

DI GESHIKHTEN FUN YIDN IN LODZSH

A. Wolf. Jasny

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

0-657-07955-3

9780657079550T.PS

THE STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY PROVIDES
ON-DEMAND REPRINTS OF MODERN YIDDISH LITERATURE

ORDERS MAY BE PLACED BY PHONE AT (413) 256-4900 X155; BY FAX AT
(413) 256-4700; BY E-MAIL AT ORDERS@BIKHER.ORG; OR BY MAIL AT
NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER, 1021 WEST STREET,
AMHERST, MA 01002-3375 U.S.A.

©1999 NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Lief D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional
symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our
colophon comes from a design by the noted artist
Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

BOOK DESIGN BY PAUL BACON

PRINTED IN THE U.S.A. ON ACID-FREE PAPER

א. וואָלף יאַסני

*

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש

אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

[illegible]

א. וואַלף יאָסני

עשיכטע פון יידן אין לאַדזש
אין בי יארן פון בער בייטשער יידן-אויסגראַנג

פארלאג
י.ל. פרץ
ישראל

1960

A. WOLF JASNI
DI GESCHICHTE FUN JIDN IN LODZ
In di jorn fun der Deitsher Jidn-Ojsrotung

Published by I. L. Peretz Library
31, Allenby Str. Tel-Aviv, Israel

א. וואָלף יאַסני
די געשיכטע פון יידן אין לאָדזש
אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

פאַרלאַג י. ל. פּרעץ
תל־אביב, רחוב אלנבי 31



דפוס בישראל, תש"ך
Printed in Israel, 1960

דפוס „ארזי“ בע"מ, ת"א, רח' אילת השחר 4

בוך-קאמיטעט:

ד"ר א. ש. יוריס	רעד. מיכאל אסף
קונסט־מאלער יצחק ליכטנשטיין	ד"ר לעאָן בערנשטיין
אברהם מאראקא	יצחק גרינבוים
רעד. מרדכי צאנין	יצחק גאלדין
אברהם קאגאן	רעד. סטעפאן געלבארד
ד"ר יעקב קינרוס	משה גערשאַנאוויטש
אַרטיסט ישראל שומאַכער	ד"ר מאַרק דוואַרזשעצקי
אדוו. זרח שטראַן	אַרטיסט שמעון דזשיגאן
דיכטער ישעיהו שפיגל	ד"ר זאב וויעלונסקי
ד"ר יוסף שתקאי (שווייג)	

א. וואָלף יאָסני

*

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש
אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

איך האלט פאר מיין חוב אויסצודריקן מיין הארציקסטן דאנק אלע פריינד, וועלכע האבן געהאלפן אין דער ארבעט איבערן בוך און מיטגעווינקט צו זיין דערשיינען.

מיט טיפן יראת-הכבוד און מיט צער איבער זיין פריציטיקן טויט דערמאן איך מיין פריינד און לערער, דעם בארימטן יידישן היסטאריקער ד"ר פיליפ פרידמאן ז"ל, וועלכער האט מיך, נאך דער מלחמה, אריינגעפירט אין דער "צענטראלער יידישער היסטארישער קאמיסיע ביים צ. ק. פון יידן אין פוילן", שפעטער — יידישער היסטארישער אינסטיטוט אין ווארשע, און אזוי ארום מיר מעגלעך-געמאכט די פארשונגס-ארבעט איבער דער דייטשער אויס-ראטונג פון די לאדזשער יידן. ביי דער ארכיוואלער פארשונגס-ארבעט האבן מיר אויך געהאלפן, זיי צו לאנגע יאר: ד"ר יוסף קערמיש, דער געוועזענער פארוואלטער פון ארכיוו פון יידישן היסטארישן אינסטיטוט אין ווארשע און היינטיקער אנפירער פון ארכיוו פון "יד ושם" אין ירושלים. און מגר. מנחם בלום-מענטאל, געוועזענער דירעקטאר פונעם דערמאנטן אינסטיטוט, היינט וויסנשאפט-לעכער מיטארבעטער פון "יד ושם".

א וויכטיקע ארבעט לטובת דעם בוך האט געטאן דער באוואוסטער פארשער פון דער אויסראטונגס-צייט, מיין פריינד — ד"ר מ. דווארזשעצקי. ער האט, נעמלעך, געלייענט דאס בוך נאך פארן דרוק און זיין אויטאריטעטע הסכמה אויף דער אפגעטאענער פארשונגס-ארבעט, וואס עס קומט צום אויס-דרוק אין דער הקדמה — האט געמוטיקט און סטימולירט דעם מחבר צום ארויסגעבן דאס בוך אין דעם פארנעם, ווי עס דערגייט איצט צום לייענער. געהאלפן אין דער ארבעט האבן: מיין נאענטסטע פריינדן חוה לעוואוויטש ביים איבערשרייבן די דאקומענטן און מאטעריאלן, דער פאר-וואלטער פון פארלאג י. ל. פריץ — שמעון ראזענבערג. און א דאנק קומט אויך דעם דרוקער-מיסטער, ב.צ. אריאלי, פאר זיין פינקטלעכער און געוויסנהאפטער ארבעט, וואס האט פיל צוגעגעבן דעם עסטעטישן אויסזען פון דעם בוך.

איך דאנק הארציק די פריינד, וואס האבן געגעבן די ערשטע פינאנציעלע הילף פאר די גרויסע אויסגאבן, וואס זענען פארבונדן מיט ארויסגעבן א בוך פון אזא פארנעם, נעמלעך: דעם פירער פון דער אמעריקאנער פראפעסיאנעלער באוועגונג, דעם הארציקן לאדזשער ייד — דוד דובינסקי און דעם ישראל-איינוווינער שימקעוויטש.

און צום סוף וויל איך דערמאנען מיט טיפן צער מיין פריינד און בן-עיר, דעם שעפער און געוועזענעם פארוואלטער פונעם פארלאג פריץ-ביבליאטעק — יוסף ראטענבערג ז"ל, וועמען דער טויט האט אזוי אומברחמנותדיק אוועקגעריסן אין סאמע מיט ווען ער, צוזאמען מיטן מחבר, האבן געגרייט דאס ארויסגעבן פונעם בוך דורך דער י. ל. פריץ-ביבליאטעק.

א. וואלף יאסני

חל-אביב, דעם ערשטן יולי, 1960

ג ע ה י י ל י ק ט

דעם אַנדענק פון:

מיינע עלטערן — שמחה יהודית און לייביש פסח;
קינדער — מרים און עלי; שוועסטער — איידל
און פערל; מיינע קרובים — מאַשע בענעדיק,
צעשאַ ראַנטישקאָווסקא, יהודה מענדל; מיינע
פריינד און נאנטע און דער גרויסער לאַדזשער
עדה — אַלע, וועלכע זענען אין ריינקייט און
ערלעכקייט פארפייניקט געוואָרן דורך די דייטשן.

י ה א זכרם ברוך!

וואָרט-פאַרקירצונגען און באַמערקונגען

אין אונדזער אַרבעט האָבן מיר זיך באַנוצט מיט פאָלגנדע קירצונגען פון ווערטער:

אריה"א — אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע.
ב' — באַנד.
בלפג"ש — „בלעטער פאַר געשיכטע“, פערטליאַרשריפט פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע.

בק"צ — „Biuletyn Kroniki Codziennej.“ — BKC
געשריבן אינעם אַרכיוו פונעם יודענעלטעסטען אין די יאָרן 1941 ביז סוף יולי, 1944, ביז דער ליקוידאַציע פונעם לאַדזשער געטאָ.
בושי"ה — BŻIH—Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego
פוילישע צייטשריפט פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע.

ג"ע — גבית-עדות.
געשטאפא — געהיימע שטאַטס-פאָליציי.
ג"פ — געטאָ-פאַרוואַלטונג, דייטשע אַקופאַציע-אינסטאַנץ, וואָס האָט געהאַט די אויפזיכט איבערן לאַדזשער געטאָ, האָט דורכגעפירט די סיסטעמאַ-טישע באַרויבונג פון זיינע איינוווינער און אכזריותדיק אויסגענוצט די יידישע אַרבעטס-כוחות.

ג"צ — „געטאָ-צייטונג“: 18 נומערן, דערשיינן אין יידיש אין לאַדזשער געטאָ, אַרגאַן פון רומקאָוסקין, רעדאַגירט פון ש. ראָזענשטיין.
דנ"ל — „דאָס נייע לעבן“, צייטונג, צענטראַל-אַרגאַן פונעם צ.ק. פון יידן אין פוילן, דערשינען פון 1945 ביז 1950.

דצ"ו — דאָס ציטירטע ווערק.
דאק' — דאָקומענט.
ה' — העפט, העפטן.
ז', ז"ז — זייט, זייטן.
ט' — טעקע.

ייה"א — יידישער היסטאָרישער אינסטיטוט אין וואַרשע.
ייווא"ל — „ייוואַ-בלעטער“ — צייטשריפט פונעם יידישן וויסנשאַפטלעכן אינסטיטוט אין ניו-יאָרק.

כ"י — כתב-יד.
מיקר' — מיקראַפילם פון דאָקומענטן.

נומ' — נומער.
 סיגנ' — סיגנירט, באצייכנט.
 פאג' — פאגנירט: סימנים, וואס באצייכענען דעם סדר און די זייטן פון בוך
 אדער אין דער טעקע, נישט-פאגנירט: בלעטער צענויפגעלעגט אן א סדר.
 פל"ג — פארלאג.
 פראט' — פראטאקאל, פראטאקאלן.
 פרג"ל — פארגלייך מיט אנדערע דאקומענטן און גבית-עדות אדג"ל.
 פ"ש — „פאלקס-שטימע“ יידיש-קאמוניסטישע צייטונג, דערשיינט אין ווארשע.
 צייה"ק — צענטראלע יידישע היסטארישע קאמיסיע ביים צ.ק. פון יידן אין
 פוילן, געגרינדעט דורך ד"ר פ. פרידמאן ז"ל באלד נאך דער באפרייאונג,
 אין יאר 1947 רעארגאניזירט געווארן אלס דער יידישער היסטארישער
 אינסטיטוט אין פוילן.
 ציט' — דאס ווערק אדער דאקומענט, וואס איז שוין ציטירט געווארן אויף
 א פריערדיקן ארט אינעם בוך.
 צ.ק. — צענטראל-קאמיטעט.
 קריפא — קרימינאל-פאליציי: דייטש-פאליצייאישע אינסטאנץ, וועלכע האט
 דורך פייניקונגען אויסגעפרעסט די לעצטע פארמעגנס פון די יידן אין
 לאדזשער געטא.
 ר"א — רומקאווסקי-ארכיוו: דער ארכיוו, וואס איז איבערגעבליבן פון אלע
 געטא-אמטן, וועלכע זענען געווען אונטער דער אויפזיכט פונעם
 יודענעלטעסטען.
 רינג"א — רינגעלבלום-ארכיוו.

א פארדרייטלעכער טעות

געוויינלעך, ווי ביי א שרייבערישער ארבעט, וואס ווערט אין אלע אירע עטאפן (רעדאגירן,
 איבערשרייבן, קארעגירן, שטעלן די עמודים א. ד. ג"ל), אויסגעפירט פון מחבר גופא — איז
 נישט מעגלעך געווען אויסצומיידן קיין דרוק-פעלערן. זיכער וועט דער לייענער געפונען
 פארטוישטע אותיות, וואס ענדערן אבער נישט דעם עצם געדאנק אין ארויסגעבראכטן זאץ. צוליב
 דעם האט דער מחבר נישט געפונען פאר נויטיק צוצוגעבן דעם טראדיציאנעלן „תקון טעות“,
 וואס באגלייט דעם גרעסטן רוב ביכער. וועגן איין פארדרייטלעכן טעות אבער דארף מען
 אויפמערקזאם מאכן, נעמלעך:
 אויף זייט 51 איז נישט ריכטיק אנגעגעבן דער נאמען אונטערן בילד, אינדערהויך לינקס.
 עס דארף זיין — הרב שמחה טרייטמאן ז"ל. אים צו לאנגע יאר, זיין ברודער הרב שלום
 טרייטמאן, האט זיך געראטעוועט פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג און בעתן דערשיינען
 פונעם בוך וויינט הרב ר' שלום ג"י אין מדינת ישראל.

ה ק ר מ ה

פון ד'ר' מ. דווארזשעצקי

דאס בוך פון א. וואַלף יאָסני, „די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג“, איז אַ ברייט פאַרמאָסטענע סינ-טעטישע אַרבעט וועגן געטאָ לאַדזש.

ס'איז נישט קיין זכרונות פון אַן עדר-ראייה, וואָס דערציילט וועגן דעם, וואָס ער האָט אליין געזען, איבערגעלעבט און פאַרגעדענקט פון די חורבן-יאָרן. נאָר אַ בוך פון אַ לאַדזשער יידישן שרייבער, אַ קענער פון דער יידישער געשיכטלעכער אַנטוויקלונג פון זיין באַרימטער אינדוסטריע-שטאָט, וואָס האָט זיך געשטעלט אַלס צו געבן אַן אומפאַסנדיק אַלגעמיינ בילד פון דער טראַגעדיע געטאָ-לאַדזש אויפן סמך פון אַלע ביז איצט פאַרעפנטלעכע אַרבעטן און נישט פאַרעפנטלעכטע אַרכיוו-מאַטעריאַלן וועגן לאַדזשער געטאָ. דערמיט אונטערשיידעט זיך יאָסניס בוך הן אינעם געבוי און הן אינעם פראַבלעמען-היקף פון די זכרונות-ביכער, געשריבענע דורך יחידים, ווי אויך פון די קאַלעקטיווע יזכור-ספרים.

אין די זכרונות און אין ספרי יזכור, וועגן אומגעקומענע קהילות, דערציילט יעדער איינער, אויף ווי ווייט ער געדענקט, זיינע איבערלעבונגען, נישט האַבנדיק די מעגלעכקייט צו וויסן דעם גאַנצן אומפאַנג פון די געשעענישן און זייערע שייכותן צווישן זיך. ערשט דורך דער געשיכטלעך-פאַרשערישער אַרבעט פונעם היסטאָריקער, באַקומט זיך דאָס אַלגעמיינ-אַרומנעמענדע בילד פון דער טראַגישער חורבן-תקופה.

אויף דער דאָזיקער געשיכטלעכער קאַנווע איז געשריבן דאָס בוך פון א. וואַלף יאָסני. ביי זיין שרייבערישער אַרבעט האָט דער מחבר זיך באַמיט צו זיין אַביעקטיוו — ווייל ער אליין איז דאָך נישט געווען קיין עדות פון די געשעענישן — און גלייכצייטיק איז ער געווען דורכגענומען מיטן ברענגנדיקן פאַרלאַנג צו פאַראייביקן דעם אומקום און דעם געראַנגל פון דער גרויסער, דעם מחבר אַזוי נאָענטער, יידישער קהילה, און מיטן באַגער פון טיפן אַריינדרינגען אין די ענינים און די התגלגלות-הענינים פון די איבערלעבונגען פון יידן אין לאַדזש זינט דער היטלער-איבערקערעניש אין דייטשלאַנד ביז דער ענדגילטיקער אויסראַטונג פון לאַדזשער יידנטום.

*

פון די קינדער-יאָרן אָן אַ תּוֹשֵׁב פֿון לאַדזש, האָט א. וו. יאַסני אָנגעהויבן זיין זשורנאַליסטישע אַרבעט אין יאָר 1913 מיט קאַרעספּאָנדענצן אין „אונדזער צייט“, וואָס דער „בונד“ האָט אַרויסגעגעבן אין פעטערבורג (לענינגראַד). דאָרט האָט ער געשריבן אינטערן פּסעוודאָנים — צ. וו. אַבראַמאָוו. זייט 1923 איז יאַסני געווען סטאַבילער מיטאַרבעטער אין לאַדזשער „נייער פּאָלקס-בלאַט“, און שפּעטער — רעדאַקטאָר פֿון דער ספּעציעלער לאַדזשער אויסגאַבע פֿון דער וואַרשעווער בונדישער „פּאָלקסצייטונג“. אין יאָר 1937 האָט ער פאַר-עפנטלעכט אַ גרעסער היסטאָריש בוך א. נ. „די געשיכטע פֿון דער יידישער אַרבעטער-באַוועגונג אין לאַדזש“ (450 זייטן).

אין דער צייט פֿון דער צווייטער וועלט-מלחמה איז יאַסני געווען אין ראַטנפּאַרבאַנד (אין לאַגער, שפּעטער אין סיביר). נאָכן צוריקערן זיך קיין פּוילן האָט ער געאַרבעט (1946—1949) אין דער „צענטראַלער יידישער היסטאָ-רישער קאָמיסיע“ אין פּוילן, וועלכע איז זינט 1947 דער „יידישער היסטאָרישער אינסטיטוט“.

אין רעזולטאַט פֿון זיין פאַרשערישער אַרבעט האָט יאַסני פאַרעפנטלעכט אַרטיקלען און אָפּהאַנדלונגען וועגן דער חורבן-תּקופּה אין די צייטונגען אין פּוילן: „דאָס נייע לעבן“, „פּאָלקסצייטונג“, „נאַשע סלאָוואַ“, „אַרבעטער צייטונג“ און „יידישע שריפטן“ און אַ גרעסערע אַרבעט א. נ. „די ענדגילטיקע ליקוידאַציע פֿון לאַדזשער געטאָ“ אין „בלעטער פאַר געשיכטע“ באַנד 1, ה' 2. די אַרבעט איז אויך דערשינען ווי אַ סעפּעראַט-דרוק.

נאָך זיין עליה, האָט ער אין תּל-אביב פאַרעפנטלעכט אַ קורצע געשיכטע פֿון לאַדזשער געטאָ א. נ. „די אויסראַטונג פֿון לאַדזשער יידן“, אַרויסגעגעבן פֿון „ארגון יוצאי לודז' בישראל“, 1950; און פאַרעפנטלעכט אַרטיקלען וועגן דער חורבן-תּקופּה אין „לעצטע נייעס“, וווּ יאַסני איז זייט 1951 שטענדיקער מיט-אַרבעטער און רעדאַקטאָר פֿון דער ליטעראַרישער אָפּטיילונג.

*

א. וואַלף יאַסניס לעצטע גרויסע אַרבעט, דאָס פאַרליגנדע בוך: „די געשיכטע פֿון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פֿון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג“, באַשטייט פֿון צוויי בענדער — ערשטער באַנד (דאָס איצטיקע בוך), וואָס נעמט אַרום די תּקופּה זינט דער היטלער-איבערקערעניש אין דייטשלאַנד, וועלכע האָט געבראַכט צום אויפשווונג פֿון אַנטיסעמיטיזם אין לאַדזש — ביז די ערשטע מאַסן-אַרויספירונגען פֿון געטאָ לאַדזש צו דער פאַרניכטונג אין די גאַז-קאַמערן פֿון כעלמנא (ד. ה.) פֿון די יאָרן 1933 ביז ענדע 1942). און דאָס צווייטע בוך,

וואס וועט באהאנדלען דאס לעבן פון יידן אין לאדזשער געטא נאך דעם ערשטן גרויסן פארלוסט פון 55.000 יידן — ביז דער ענדגילטיקער ליקוידאציע, אויגוסט 1944.

א. וואלף-יאסני בויט זיין ארבעט אויפן סמך פון פארשידענע מקורות, וועלכע ער קאנפראנטירט, בכדי ארויסצוברענגען א פול בילד פון דער חורבן-תקופה אין לאדזש, צו זיי געהערן: די ארכיוון פון דער דייטשער „געטא“ פארוואלטונג, וועלכע האט עקספלאטירט די געטא-יידן, בארובט זייערע לעצטע פארמעגנט און ארויסגעפירט אין די גאז-קאמערן; דער רומקאווסקי-ארכיוו, וואס שליסט אין זיך איין דעם „ביולעטין פון טעגלעכער כראניק“, געשריבן אין די יארן 1941, 1942, 1943 ביז סוף יולי 1944, און דעם געטא-לעקסיקאן, וואס גיט אן ביאגראפיעס און כאראקטעריסטיקעס פון לאדזשער געטא-פערזענלעכקייטן. די דאזיקע מקורותדיקע דאקומענטן ווערן דורכן מחבר קאנפראנטירט מיט די טאגביכער, רעפארטאזשן, נאטיצן, געשריבן אין געטא גופא און די גבית-עדות און זכרונות, געדרוקטע מאטעריאלן, דייטשע דאקומענטן, און פאר-עפנטלעכטע ארבעטן פון פארשידענע ארכיוון.

א חשובן קאפיטל ווידמעט דער מחבר דעם לאדזשער יידישן לעבן ערב דער דייטשער יידן-אויסראטונג, ד.ה. דער צייט-אפשניט פון היטלערס קומען צו דער מאכט ביזן מלחמה-אויסברוך. אין דעם קאפיטל ווייזט אונדז יאסני ווי אזוי דער נצחון פון דער נאצי-פארטיי אין דייטשלאנד האט באווינקט אויף גרויסע טיילן פון פוילישן פאלק. דער טעראר כלפי יידן אין דייטשלאנד האט געדינט פאר די פוילישע יידן-שונאים אלס ביישפיל. באזונדערס האט די היטלעריסטישע השפעה זיך געלאזט פילן אין לאדזש, וואס האט פארמאגט 56.000 דייטשן (9.3%). די דייטשע צייטונגען אין לאדזש האבן אפן געפרעדיקט נאציאנאל-סאציאליזם און פארשפרייט יידן-שנאה. דערצו האט אין לאדזש עקזיסטירט לעגאל א היטלע-רישער קלוב, אויך די בירגערלעכע פוילישע פרעסע איז נישט אפגעשטאנען פון דער אנטיסעמיטישער העצע. די פוילישע צייטונג „ארענדאוויק“ האט גע-העצט קעגן די יידן אין „שטירמער“-נוסח און גערופן אפן צו פאגראמען.

נאכן ערשטן קאפיטל פון אן ערך 70 דרוק זייטן, אין וועלכן דער מחבר ווייזט אונדז ווי אזוי לאדזש איז ערב דער צווייטער וועלט-מלחמה, געווארן אן אנטיסעמיטישער צענטער, און ווי אזוי די יידן האבן געפירט דעם קאמף פאר זייערע רעכט — זייער אפט פאראיינזאמט און אן מיטהילף אפילו פון די פוילישע סאציאליסטישע פארטייען — גייט צו דער מחבר צום אויסברוך פון דער צווייטער וועלט-מלחמה, און צום ליידנסוועג פון לאדזשער יידנטום.

עטאפ נאך עטאפ דערציילט אונדז דער מחבר וועגן די אלע ענויים, גזירות, פחדים, רדיפות און גירושים, וואס לאדזשער יידן האבן דורכגעלעבט פון מלחמה-אויסברוך 1939 ביזן סוף פון געטא; די לאנגזאמע אויסהונגערונג און אויס-

מאָרדונג פון איינע פון גרעסטע יידישע קהילות אין פוילן, וואָס האָט געציילט ערב דער מלחמה-אויסברוך 233.000 יידן.

און טרויעריק קלינגט דער ביטערער אמת, וואָס עס דערציילט אונדז דער היסטאָריקער:

„...עס דאַרף פאַרציכנט ווערן ווי אַ כאַראַקטעריסטישע דערשיינונג פון דער דאָזיקער עפאָכע, אַז גראַד אין „רויטן לאַדזש“, וווּ יידישע אַרבעטער האָבן יאָרן-לאַנג צוזאַמען מיט די פּאָליאַקן געקעמפט קעגן דער פרעמדער מאַכט (צאָרישע הערשאַפט, דייטשע אָקופאַציע בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה) און שפּעטער קעגן פּוילישע רעאַקציאָנערע רעגירונגען — האָט די יידישע באַפֿעל-קערונג, בעת דער דייטשער אויסראַטונג, נישט אָנגעטראָפֿן אויף קיין אמתער מיטפילנדיקער פריינדשאַפט ביי די פּאָליאַקן. עס איז אין קיין שום דאָקומענטן, גבית-עדות, און אין פּוילישע דאָקומענטאַציעס נישט פאַרציכנט קיין איין פּאַל ווען פּאָליאַקן פון לאַדזש זאָלן האָבן געקומען צו הילף די געפייניקטע לאַדזשער יידן. דורך דער גאַנצער צייט פון עקזיסטענץ פון געטאָ ליטצמאַנשאַט זענען לאַדזשער יידן געווען פאַראיינזאַמט...“

*

דאָס בוך פון א. וואַלף יאַסני איז אַ געשיכטלעכע אויפשטעלונג, אין וועלכער ס'ווערן באַווירן דאָקומענטאַר די דייטשע פאַרניכטונגס-כוונות און פאַרניכטונגס-מעשים כלפי לאַדזשער יידנטום, ווי אויך די פאַרשיידענע העמונגען אין דער אויסראַטונג-אַקציע, אַרויסגערופן דורך די דעמאָלטדיקע דייטשע מילי-טערישע אינטערעסן און פּריוואַטע אינטערעסן פון די דייטשע יחידים, הערשער פון געטאָ, וואָס האָבן געוואָלט זיך באַרייכערן פון יידישע פאַרמעגן און דורך עקספּלואַטאַציע פון יידישער אַרבעט.

ס'איז אַ בוך וועגן דעם אומגעהויערן געראַנגל פון לאַדזשער יידן פאַר דער נאַקעטער עקזיסטענץ, פאַר אויסהאַלטן און איבערלעבן.

אין זיין געשיכטלעכער אַרבעט, אויף איבער 500 זייטן, האָט דער מחבר אַרויסגעבראַכט די געשעענישן אַזוי ווי זיי זענען געווען: דאָס שלעכטע וואָס איז אויפגעקומען בשעת די שוידער-יאָרן, און דאָס ליכטיקע וואָס עס האָט אויפֿ-געלויכטן אין יענע יאָרן, און טראָץ יענע יאָרן. דעם געראַנגל פון דער געטאָ-געזעלשאַפט פאַר ברויט, פאַרן געזונט, פאַרן קינד, פאַר קולטור אין געטאָ-תּהום, פאַרן צלם-ייד און צלם-מענטש און, להבדיל, די געפאָלנקייט פון די יחידים, וועלכע האָבן שלום געמאַכט מיט די דייטשן.

פול און אַלזייטיק איז אין דעם בוך אַרויסגעבראַכט די געשטאַלט פון מרדכי חיים רומקאָווסקי, דער יידנעלטסטער, וועלכער איז אין זיין מיטאַרבעט מיט די דייטשן („לטובת די יידן“, ווי ער האָט געזאָגט אָדער געגלויבט), אַלץ

מער פארפירט געווארן, אלץ מער געזונקען ביז צום אויסליווערן „זיינע יידן“ צו די דייטשן, צו דער פארטיליקונג אין די גאז-קאמערן. טיילן פון דער געטא-געזעלשאפט זענען צייטנווייז דורך אים פארבלענדעט געווארן און געגלויבט, אז ער וועט זיין זייער רעטער. אבער זיי האבן זיך באצייטנס ארומגעזען, ווהיין עס פירן די פארפירטע וועגן פון מושיע-השקר, און זיי האבן באצייטנס גערופן די געטא-יידן נישט גלויבן זיינע כוונות און נישט האבן קיין צוטרוי צו זיינע דרכים, זיך קעגנשטעלן זיי, זען די ווירקלעכקייט און פארפירערנישן שליער.

אין זיין בוך ברענגט ארויס א. וואלף יאסני די פארשידענע אופנים פון יידישן ווידערשטאנד קעגן די דייטשן, דעם ממש העלדישן קאמף, וואס די אומ-באוואפנטע, שוצלאזע און אויף טויט-סכנות אויסגעשטעלטע געטא-יידן האבן געפירט קעגן די גרויזאם אכזריותדיקע, פון קאפ ביז פוס באוואפנטע דייטשן און אין זיינע הקדמה-ווערטער זאגט טאקע דער מחבר:

„...און ווער עס וויל נישט שענדן דעם אנדענק פון די קדושים מיט דער באנאל-געווארענער פראצע: „זיי זענען געגאנגען ווי שעפסן צו דער שחיטה“ — דער וועט אין דער יידישער מלחמה קעגן די היטלער-דייטשן זען דעם גאנצן געשיכטלעכן היקף פון יידישן ווידערשטאנד קעגן אויסראטונג אין אלע צייטן, ביז דער היטלער-תקופה.

די דאזיקע גרויל-עפאכע האט ארויסגעבראכט א סך, נאך אין הינטער-גרונט פארבליבענע יידישע פאלקס-כוחות, וועלכע האבן מיט אלע פארמען פון ווידערשטאנד געקעמפט קעגן שונא, וואס עס האט אין רעזולטאט געבראכט צו א נייער אויפלעבונג פון יידישן פאלק.

ס'איז א בוך — א חשובער צושטייער צו אונדזער חורבן-ליטעראטור, צום וועלן זען און פארשטיין דעם חורבן און געראנגל פון אלע יידישע פאלקס-שיכטן — אין איינס פון די גרעסטע און טראגישסטע געטאס פון פוילן — געטא לאדזש.

לייענען מיר טאקע מיט ציטער די בלעטער פונעם ערשטן באנד „די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג“ און מיר דערווארטן מיטן זעלבן ציטער — די בלעטער פונעם צווייטן באנד, וואס דארף נאך דערשיינען.

ד"ר מ. דווארזשעצקי

א ווארט פון מחבר

די ווייטער געבראכטע ארבעט פרעטענדירט נישט צו האבן קיין שטרענג-וויסנשאפטלעכן כאראקטער.

דער מחבר פון דער ארבעט שטעלט זיך די אויפגאבע צו געבן, אויפן סמך פון דאקומענטן און מאטעריאלן, א פאפולערע געשיכטלעך-פארשערישע אויפשטעלונג פונעם לעבן, געראנגל פארן קיום, און פונעם אומקום פון לאדזשער יידן בעת דער דייטשער יידן-אויסראטונג אין דער צווייטער וועלט-מלחמה.

הגם, ווען מיר שרייבן דאס בוך, איז שוין 15 יאר נאך דער ענדגילטיקער אויסראטונג פון לאדזשער יידנטום און 14 יאר נאכן פארענדיקן די צווייטע וועלט-מלחמה — איז נאך נישט געקומען די צייט פאר א שטרענג, וויסנשאפטלעך-געשיכטלעכער אפהאנדלונג איבער דער גרויל-תקופה אין די יארן — 1939—1945. ס'איז איבערהויפט א פראגע צי פאר א יידישן היסטאריקער וועט ווען ס'איז קומען אזא צייט, ווען ער וועט קאנען מיט ארטאדאקסאל - וויסנשאפטלעכער אביעקטיוויטעט שרייבן די געשיכטע פון דער גרעסטער אכזריות און מאסן-מאָרד אין דויער פון דער מענטשהייט, וואָס די דייטשן זענען באַגאנגען קעגן יידישן פֿאָלק.

ווען א יידישער היסטאריקער וועט זיך צורירן צו די דאקומענטן פון דער היטלער-צייט, וועט זיין האַרץ אויפציטערן פון טיפן צער און די אביעקטיוויטעט וועט פארטרונקען ווערן אין א ים פון פיינלעכע מחשבות איבערן גורל פונעם יידישן פֿאָלק, וועמענס נאציאנאל לעבן און פיזישע עקזיסטענץ איז אין צוואַנציקסטן יארהונדערט אויסגעשטעלט געוואָרן אויפן חסד פון די פעלקער פון דער וועלט און אויפן אויסגאנג פון זייערע סאציאלע ראנגלענישן.

דעם היינטיגן יידישן היסטאריקער איז לחלוטין אוממעגלעך צו בלייבן שטרענג וויסנשאפטלעך אביעקטיוו ביים שרייבן די געשיכטע פון דער דייטשער אויסראטונג, פשוט דערפאר, ווייל ער, דער פארשער פון דער תקופה, איז אליין איינגעשלאסן אין פייניקונגס-רינג פון יענע שוידערלעכע איבערלעבונגען, אפילו ווען ער איז נישט געווען אין קיין געטא און אין קיין לאגער און קאן דעם אמת נאר פון דאקומענטן און מאטעריאלן. דער דאזיקער אמת מוז דורך דעם היינטיגן צייטיקן יידישן היסטאריקער ארויסגעבראכט ווערן אַזוי ווי ער זעט אים, אַזוי ווי זיין באַנעמונגס-קראַפט איז בכוח צו געשטאלטן די געשיכטלעכע בילדער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פון אַזאַ משונהדיקער, פינצטערער תקופה אין דער געשיכטע פון דער מענטשהייט.

פאַרן יידישן געשיכטע-פאַרשער פון אונדזער דור שטייט נאָך אַ באַזונדערע אויפגאַבע: ער דאַרף מיט זיין פאַרשערישער אַרבעט אַנצייכנען די גרונט-ליניעס פאַר אַ ריכטיקן מעטאָדישן צוגאַנג צו דער דייטשער יידן-אויסראַטונג, אַ צוגאַנג, וואָס זאָל בילדן אַן אַנשפאַר-פונקט פאַר די קומענדיקע היסטאָריקער, וועלכע וועלן אפשר, שוין, לעבן אין אַ לויטערער תקופה און וועלן שטיין פאַר דער האַרבער פראַבלעמאַטישער פראַגע: ווי אַזוי האָט דאָס אַלץ געקאָנט געשען?

ס'מוז דורך דעם פאַרשער אויסגעפינען ווערן דער ספּעציפיש יידיש-געשיכטלעכער צוגאַנג, וואָס זאָל דערמעגלעכן אויפצוקלערן פון אַ יידישן קוק-ווינקל אַלע דערשיינונגען פון דער אויסראַטונגס-צייט ווי: ווידערשטאַנד, אויפשטאַנד, פאַרטיזאַנער-קאַמפן, אויסדויער און געראַנגל פאַרן מענטשלעכן און יידישן קיום, פאַר דער פשוטער פיזישער עקזיסטענץ, און ווייטער קומט — קאָלאָבאָראַציע מיטן שונא, און לסוף — די אויסראַטונג גופא.

אַלע איבערלעבונגען: געפאַלנקייט, דערהויבונג און העלדישע מעשים אין די געטאָס און לאַגערן, האָבן געהאַט זייער באַזונדערער יידישער געשטאַלטונג. וואָס איז געקומען ווי אַ לעצטער רינג אין דער קייט פון דער געשיכטלעכער אַנטוויקלונג פונעם יידישן וועלט-פאַלק, זייט ס'האָט אויפגעהערט צו קאַנען אַליין פאַליטיש געשטאַלטן זיין נאַציאָנאַל און סאָציאַל-ווירטשאַפּטלעך לעבן און גע-וואָרן אויסגעשטעלט אויפן חסד פון די פעלקער.

ליידער איז דורך געוויסע היסטאָריקער, וואָס האָבן ביז איצט געשריבן איבער דער אויסראַטונגס-צייט, פאַרנעפלט געוואָרן דער ספּעציפיש יידיש-געשיכטלעכער צוגאַנג צו דער היטלער-תקופה.

די היסטאָריקער פונעם יידיש-קאָמוניסטישן לאַגער, מיט געוויסע אויס-נאַמען, האָבן צוליב שלעכט-פאַרשטאַנענעם אינטערנאַציאָנאַליזם פאַראַלגע-מיינערט די יידישע פיין און ליידן, אויפשטאַנד און ווידערשטאַנד, מיט דעם כלל-קאַמף, וואָס פעלקער, באַזונדערס אין די סלאַווישע לענדער, האָבן געפירט קעגן דער דייטשער פעלקער-אויסראַטונג. פון דער אַנדערער זייט זענען יידישע נאַציאָנאַל-געשטימטע היסטאָריקער אַריינגעפאַלן אין אַ צווייטן עקסטרעם — אין אַ מעטאָפיזיש-רעליגיעזן: אין דער דייטשער אויסראַטונג, אין די ליידן פון די יידישע קרבנות זעען זיי רעליגיעז-מיסטישע דערשיינונגען.

אַט די ביידע עקסטרעמע שטאַנדפונקטן ווייכן אָפּ פון דער יידיש-געשיכטלעכער ריכטליניע, פון דעם היסטאָרישן פראַצעס, וואָס עס גייט דורך דאָס יידישע פאַלק אין דער לאַנגער תקופה פון זיין צעשפרייטקייט צווישן פעלקער. צוליב די דערמאָנטע אַפּוויכונגען ווערט כמעט אוממעגלעך צו פאַרשטיין פיל פון די פיגלעכע דערשיינונגען אין דער אויסראַטונגס-תקופה. אַ סך פון זיי

ווערן פאלש אויסגעטייטשט און פאלש פארשטאנען. באַזונדערס איז עס נוגע די ענינים פון קאלאָבאָראַציע מיטן שונא און להבדיל די פארשידענע פארמען פון יידישן ווידערשטאַנד קעגן דער דייטשער אויסראַטונג.

*

ווי דער העכסטער געזעלשאַפטלעכער אויטדרוק פון קאלאָבאָראַציע מיטן שונא ווערן, מיט רעכט, באַטראַכט די יודענראַטן, וואָס די דייטשע אַקופאַנטן האָבן אויפגעשטעלט ווי אן אינסטיטוציע, וועלכע דאַרף זיי העלפן צו אַרגאַניזירן, מיט יידישע הענט, די מאַסן-פאַרניכטונג פון יידן. דער באַגריף יודענראַטלעך איז געוואָרן דער סינאָנים פון פאַרעטער, פאַרקויפט צום שונא אדג"ל. היסטאָריקער און פובליציסטן פרווון דורכפירן אן אַנאַלאָגיע צווישן די יודענראַטן און די פאַשיסטישע רעגירונגען, "קוויסלינג"-קאָמיטעטן אין פאַרשידענע מדינות, וואָס האָבן פאליטיש מיטגעארבעט מיטן דייטש-היטלערישן שונא, וועלכער האָט אַקופירט זייערע לענדער.

אינדעראמתן איז פאַראַן אַ גרויסער און וועזנטלעכער אונטערשיד צווישן די יודענראַטן און די כלערליי "קוויסלינג"-קאלאָבאָראַציאָניסטן. קודם כל איז דער אונטערשיד אין דער אַרגאַניזאַציעלע פאַרם. כמעט אומעטום, ווו עס זענען געווען יודענראַטן זענען זיי אויף אַ צוואַנגס-אופן געשאפן געוואָרן דורך די דייטשן. כמעט קיינער פון די יידן האָט נישט גענומען אויף זיך פרייוויליק אַט די טרויעריקע מיסיע און נישט אַנגענומען די היטלערישע "אידעאָלאָגיע". די יודענראַטן זענען אַנטשטאַנען אויפן באַדן פון אַ גרונטיק צעשטערט יידיש-געזעלשאַפטלעך לעבן, אין פוילן, ווו דער מלחמה-חורבן האָט געמאַכט זיין אָנהויב, זענען נאָכן אַריינמאַרש פון די דייטשן, די איבער 3 מיליאָן יידן פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַ צעשטויבטער שוואַלדער מענטשן-מאַסע, וועלכע ווערט געטריבן, פאַרפאָלגט, געפייניקט, צעמימט דורך צעהוליעטע דייטשע באַנדיטן-באַנדעס, וואָס זענען מיליטעריש גוט אַרגאַניזירט און באַוואָפנט פון קאַפּ ביז די פיס.

ביי אזא מצב פון די יידן — דערנידעריקט און צעטראַטן, מאַראַליש דער-שלאָגן, סאַציאַל צעשטויבט, פולשטענדיק מאַכטלאָז, ביי דויערנדיגן טויט-פחד, אַ מצב ענלעך צו די פינצטערסטע צייטן פון מיטלאַלטער — האָט געמוזט זיך אַרויסרוקן דער מיטלאַלטערלעכער יידישער שתדלן. אויף דעם באַדן האָט זיך באַוויזן דער אַמאָליקער קנעכטישער הויף-ייד, וואָס איז גרייט הכנעהדיק זיך צו בויגן פאַרן שונא, שלום מאכן מיט אים, חנפה'נען אים, אונטערשמיכלען און דורך אונטערקויפן — געווינען זיין חסד — "עד שיעבור הזעם, אולי ירחם" — אפשר וועט פון ערגעץ ווו קומען אַ הילף פאַרן פאָלק ישראל. ובכן, דער היסטאָריקער, וואָס פאַרנעמט זיך מיט פאַרשן דאָס יידישע לעבן און דעם געראַנגל

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פאַרן קיום, בעת דער דייטשער יידן-אויסראַטונג — מוז אויף אַ שטרענג-פאַרשערישן אופן קוואַליפֿיצירן די פאַרשידענע קאָטעגאָריעס פון „דייטשער“ צוזאַמענארבעט מיט די דייטשן.

עס מוזן קודם כל אויסגעטיילט ווערן די געטאַ-אינסטיטוציעס, געשאפֿענע דורך די יודענראַטן, וואָס האָבן מיט מסירת נפש געדינט דער געפֿייניקטער ייִדישער באַפעלקערונג, הגם זיי האָבן געפֿירט זייער טעטיקייט אויפֿן סמך פון דייטשע פאַראַרדנונגען און אַנווייזונגען. באַזונדערס איז אַזאַ צוגאַנג נויטיק צו דעם לאַדזשער געטאַ, וואָס האָט צוליב זיין מכלומרשטער „אויטאָנאָמיע“ פאַרמאָגט אַלע אינסטיטוציעס און איינריכטונגען, וועלכע זענען נויטיק פאַרן לעבן פון אַן אַרגאַניזירטן קיבוץ, און געהאַט דעם לענגסטן לעבנס־דויער.

די ערשטע פּראָג, וואָס שטעלן זיך פאַרן פאַרשער פונעם אינערלעכן געטאַ־לעבן זענען: ווי אַזוי איז מעגלעך געווען אויפֿצושטעלן די אַלע געטאַ־אינסטיטוציעס ביי דעם דייטשן אָקופּאַציע־רעזשים, וועלכער האָט מיט זיך געטראָגן פאַרטיליקונג און אויסראַטונג פאַרן גאַנצן ייִדישן כלל? צו וועלכן צוועק האָט די אַכזריות־דיק־מערדערישע אָקופּאַציע־מאַכט דערלויבט אַזאַ פֿיל־פאַר־צווייגטע אַרגאַניזירונג פונעם געטאַ־קיבוץ?

אויף די פּראָג ענטפֿערן אונדז די אָפּגעפונענע אַרכיוו־דאָקומענטן פון דייטשע קוועלן, וואָס דערציילן וועגן דער סטראַטעגיע פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג.

ווי פאַר אַלע פאַרברעכערישע און מענטשנפֿיינטלעכע רעזשימען, אַזוי אויך פאַרן „דריטן רייך“, האָבן יידן געדאַרפט דינען ווי אַ בליץ־אָפּלייטער פאַר די ווילד־רעאַקציאָנערע און בלוטדורשטיק־אימפּעריאַליסטישע מעשים פונעם דעגענערירטן ערשער־קלאַס אין דייטשלאַנד, וועלכער האָט געהאַט אונטער זיין איינפלוס דאָס גאַנצע דייטשע פֿאָלק. די יידן־אויסראַטונג־לאָזונג האָט אויך געדינט די דייטשן ווי אַ סם־איינשפּריצונג אויף צו פאַראַליזירן די כוחות פון די יידן־פֿיינטלעך געשטימטע מאַסן, וועמענס לענדער דאָס דריטע רייך האָט זיך געגרייט צו באַהערשן.

די אויסראַטונג איז דעריבער פלאַנירט און צוגעגרייט געוואָרן דורך די פירער פון „דריטן רייך“ און געוועזן אַ באַשטאַנד־טייל פונעם אַלגעמיינעם מלחמה־פלאַן, וואָס די דייטשן האָבן געגרייט קעגן די פעלקער פון אייראָפּע. לויט דעם דייטשן פלאַן האָט די פאַרטיליקונג פון מיליאָנען יידן, געדאַרפט פאַרקומען בהדרגה און געפֿירט ווערן אַזוי סטראַטעגיש, אַז יידן זאָלן נישט באַמערקן די דייטש־רוצחישע כוונות און נישט שטעלן קיין ווידערשטאַנד. דאָס דערלויבן אויפֿצושטעלן די אַלערליי געטאַ־אינסטיטוציעס, איז געווען אַ קאָמפּלאַזש פאַר די יידן־אויסראַטונגס־פלענער.

וועגן דער פון פאַראויס פלאַנירטער יידן־אויסראַטונג, דערציילט אונז

דער געהיימער טעלעפאָנגראַם, וואָס דער שעף פון הויפט־אַמט פון דער דייטשער זיכערהייטס־פּאָליציי, ריינהאַרדט היידריך, האָט דעם 21טן סעפטעמבער 1939, אַרויסגעשיקט צו די אָפּעריר־גרופּן („איינזאַטצגרופּפּען“) פון דער זיכערהייטס־פּאָליציי, וועגן דער יידנפראַגע אין די אַקופירטע געביטן. אין דעם ערשטן אָפּזאַץ פון דעם דאָזיקן „שנעלבריה“ זאָגט זיך:

„פאַרונדיק זיך אויף דער קאַנפּערענץ, וואָס איז פאַרגעקומען אין בערלין, מאַך איך נאָכאַמאָל אויפּמערקזאַם אויף דעם, אַז די פּלאַנירטע אַלגע־מיינע מיטלען (ובכן דער ענדציל) [ענדגילטיקע יידן-אויסראַטונג] מוז געהאַלטן ווערן שטרענג אין געהיים.

עס איז צו אונטערשיידן צווישן: 1. דעם ענדציל, (וואָס פאַרלאַנגט אַ לענגערע צייט) און 2. די עטאַפּ, וועלכע ברענגען צו דער אויספירונג פון דעם ענדציל, וואָס מוזן דורכגעפירט ווערן אין אַ קורצער צייט.

די פּלאַנירטע מיטלען פאַדערן אַ גרונטלעכע פאַרב־ערייטונג אין טעכנישער, ווי אויך אין דער ווירטשאַפּטלעכער הינזיכט.¹

ווייטער ווערט אין דעם „טעלעפאָנגראַם“ אויסגערעכנט אין פרטים, ווי אזוי עס דאַרף דורכגעפירט ווערן דער „ענדציל“, נעמלעך: באַזייטיקן די יידן פון די געביטן, וואָס ווערן איינגעשלאָסן אין דריטן רייך; אין אַנדערע געגנטן — קאַנצענטרירן די יידן אין גרעסערע שטעט, אין אָפּגעשלאָסענע געטאָס. אין די געטאָס דאַרפן געשאַפן ווערן יודענראַטן, מיט יודענעלטעסטע, וואָס זאָלן טראָגן די פולע פאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר אויספירן די דייטשע באַפעלן. אין דעם געטאָ־פּעריאָד דאַרפן אויך אין די ווירטשאַפּטלעכע אונטערנעמונגען, די יידן פאַרביטן ווערן דורך פּאָלאַקן אָדער דייטשן, כדי ביים דורכפירן דעם „ענדציל“ (די ענד־גילטיקע יידן-אויסראַטונג) זאָל נישט ליידן קיין שאַדן די ווירטשאַפּטלעכע זיכערונג פון די באַזעצטע געביטן.²

היידריך דערמאָנט נישט אין זיינע אָנװײזונגען וועגן דערלויבן צו שאַפן אינערלעכע געטאָ־אינסטיטוציעס. אַזעלכע אָנװײזונגען, וואָרשיינלעך מינדלעכע, אין „באַשפּרעכונגען“, זענען געקומען ערשט שפּעטער, ווען עס איז נויטיק געוואָרן צוליב פאַרשידענע טעמים (ווירטשאַפּטלעכע און אויך פּאָליטישע) לענגער אויפצוהאַלטן דאָס געטאָ און צו פאַרמאָסקירן די אויסראַטונגס־כוונות פון דער דייטשער מאַכט.

פון דעם אויבנדערמאָנטן דאָקומענט ווערט קלאָר, אז די דייטשע יידן־אויסראַטונג איז אין פרטים פּלאַנירט געוואָרן נאָך פאַרן מלחמה־אויסברוך, ווייל 21 טעג נאָך דעם, ווי די דייטשע אַרמיען זענען אַרױף אויף דער פּוילישער ערד, ווען עס זענען נאָך פאַרגעקומען די שלאַכטן אַרום וואָרשע, איז שוין דער יידן־אויסראַטונגס־פּלאַן פונאַנדערגעשיקט געוואָרן צו אַלע פירער פון די

אפעריר-גרופן פון דער זיכערהייטס-פאליציי. הידריכס אנווייזונגען האבן טאקע באקומען זייער ערשטע אנווענדונג אין לאדזש.

דעם 10-טן דעצעמבער 1939, האט דער רעגירונגס פרעזידענט פון קאלישער רעגענציע, (רעגירונגס באצירק) * איבעלהער, פאנאדערגעשיקט א שטרענג געהיימע פאררדנונג צו די אקופאציע-אמטן אין לאדזש, דערונטער אויך צו דער נ. ס. ד. א. פ. (נאציאנאל סאציאליסטישע דויטשע ארבייטס פארטיי) וועגן איינשטעלן א געטא פאר יידן אין לאדזש. אין דעם צירקולאר זענען שוין פאראויסגעזען פאלגנדע אינסטיטוציעס, „רעפעראטן“ אין איבעלהערס לשון, וואס דארפן ארגאניזירט ווערן אין פלאנירטן לאדזשער געטא:

1. רעפערט ערנערונג: איינריכטונג און אויפהאלטונג פון אלגעמיינע קיכן, פארקויף פון די שפיין, וואס זענען פאראנען אין געטא און פון די וואס ווערן צוגעשטעלט דורך דער שטאט-פארוואלטונג, פארטיילונג פון ברענשטאף, וועלכער ווערט צוגעשטעלט דורך דער שטאט-פארוואלטונג.

2. רעפערט געזונדהייטס-וועזן: דארף איינשליסן — אנשטעלן דאך-טוירים, ארגאניזירן אפטייקן, איינריכטונג פון שפיטעלער, סטאציעס קעגן עפידעמישע קראנקהייטן, אנשטעלן די נויטיקע צאל פון „פלעגערפערסאנאל“, פארזארגן מיט טרונקוואסער, קלאזעטן און ארויספיר פון אפפאל און באקומען די דערצו נויטיקע איינריכטונגען.

3. רעפערט רעכנונגס-וועזן: פינאנסירונג פון די צוגעטיילטע שפיין.

4. רעפערט זיכערהייט: בילדונג פון ארדנונגס-דינסט און פייערלעשער.

5. רעפערט איינארדנונג: פארטיילונג פון די פארהאנענע רוימען [ווייניגערען]. איינריכטונג פון ווין-באראקן, באשאפונג פון „לאגעראשטעטן“ [פשוט לאגערן] פאר די געטא-איינוווינער.

6. רעפערט מעלדונגס-וועזן: וואס זאל ארומנעמען אלע אין געטא פאראנענע פערזאנען און האבן די קאנטראל איבער דעם אַנקום און אויסגאנג (פון די געטא-איינוווינער).³

* לויט א דעקרט פון היטלערן פון 1939.8.10 איז א טייל פון די פארנומענע מערב-געביטן פון פוילן, וועלכע זענען באצייכנט געווארן אלס „רייכסגאן פאזען“ — איינגעשלאסן געווארן אין דריטן רייך. דער „פאזער רייכסגאן“ איז איינגעטיילט געווארן אין דריי רעגירונגס-באצירקן: פאזער, אינאדוראצלאווער און קאלישער. צום קאלישער באצירק מיט איבעלהער אלס רעגירונגס-פרעזידענט האט געהערט אויך לאדזש. שפעטער איז די רעגענציע איבערגעטראגן געווארן קיין לאדזש און די דריי רעגירונגס-באצירקן האבן באקומען דעם נאמען „ווארטעגאן“ אדער „ווארטעלאנד“, זע:

„Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego” Nr. 13—14, str. 122—123 — D. Dombrowska — „Zagłada skupisk Żydowskich w Kraju Warty”.

ווי עס איז צו זען, זענען די הויפט-אינסטיטוציעס פון לאדזשער געטא, גע- שאפן געווארן נישט אין רעזולטאט פון מרדכי חיים רומקאווסקיס שארפווינקייט, נאר זיי זענען פון לכתחילה איינגעשטעלט געווארן דורך דער דייטשער אקופאציע- מאכט, וועמענס פארטרעטער עס איז געווען דער אלמעכטיקער רעגירונגס- פרעזידענט פון קאלישער רעגירונגס-באצירק — ה' איבעלהער. איבעלהער האט שוין דאן, אין דעצעמבער 1939 געוואסט פון היידריכס "שנעלבריה" וועגן דער "ענדלעזונג פון דער יודענפראגע" און האט זיין צירקולאר וועגן איינשטעלן א געטא אין לאדזש פארענדיקט מיט פאלגענדן אפזאץ:

"דאס איינשטעלן פון א געטא איז זעלבסטפארשטענדלעך נאר אן איבער- גאנגס-זאך. אין זעלכער צייט און מיט וואס פאר א מיטלען דאס געטא און מיט דעם אויך די שטאט לאדזש, וועט ווערן פון יידן גערייניקט, לאז איך איבער פאר מיר צו באשטימען. דער ענדזיל מוז יעדנפאלס זיין, אז די פעסט-מכה זאל ענדגילטיק אויסגערייניקט ווערן".⁴

ובכן הייסט עס: אז דאס שאפן א געטא פאר יידן איז נאר געווען איינער פון די עטאפ־פונקטן אויפן וועג פון ענדגילטיקער יידן-אויסראטונג. אלע איי- סטיטוציעס, וואס זענען אויפגעשטעלט געווארן אין געטא, לויט דער פארארדנונג, אדער מיטן הסכם פון דער דייטשער מאכט, האבן געדארפט דינען אט דעם ציל. אינטערעסאנט איז אין דעם פאל דאס עדות זאגן פון ד"ר ל. שיקער אויפן פראצעס פון האנס ביבאווי, דעם דייטשן אנפירער און ליקווידאטאר פון לאדזשער געטא.

ד"ר שיקער האט דערקלערט, אז די דייטשע פארארדנונג אויפצושטעלן רשימות פון ארימע און נויטבאדערפטיקע, וועלכע האבן געדארפט געניסן פון דער סאציאלער הילף אין לאדזשער געטא, זענען באלד געמאכט געווארן מיט דער כוונה, כדי שפעטער צו קאנען די דאזיקע צדקה-נעמערס ארויסשיקן, ווי אן איבעריקן עלעמענט. די שפיטעלער, וואס זענען אויפגעשטעלט געווארן האבן געהאט דעם צוועק צו זאמלען די קראנקע, כדי ס'זאל שפעטער זיין לייכט זיי ארויסצושיקן.⁵

פארשער פון לעבן און געראנגל אין די געטאס זענען געקומען צום אויס- פיר, אז דאס לאזן שפילן יידיש-טעאטער, פירן קולטור-ארבעט, ווי בכלל די גאנצע געטא-אויטאנאמיעס, האבן געדארפט פארבלענדן די אויגן און שאפן די אילוזיע, אז די דייטשן האבן נישט בדעה צו פארניכטן די יידן. די ארבעטס- "רעסארטן" און "שאפן" (פאבריקן און ווארשטאטן אין די געטאס) האבן געהאט א דאפלטן צוועק: אויסצוקוועטשן פון יידן, וויפיל עס לאזט זיך ארבעטס-ענערגיע און פאקענטעניש און אויך אפציען די אויפמערקזאמקייט פון ענדגילטיקן פארגיכטונגס-ציל (ענדזיל).

אין רעזולטאט פון די דאזיקע באטראכטונגען, וואלטן מיר געדארפט קומען

צום אויספיר, אַז די אַלע, וואָס האָבן געאַרבעט אין געמאַ-אינסטיטוציעס און אזוי אַרום געדינט דעם דייטשן ציל פון יידן-אויסראַטונג, דאַרפן באַטראַכט ווערן ווי קאַלאַבאָראַציאָניסטן. אַזאַ אויספיר וואָלט געווען פולשטענדיק פאַלש און שעדלעך.

די דאָקטוירים, וועלכע האָבן געאַרבעט אין די שפיטעלער, כדי צו ראַטעווען יידישע לעבנס, די באַאָמטע, וואָס האָבן געפירט די רעגיסטראַציע פאַר סאַציאַלער הילף, די פאַרשידענע קולטור-טוער אין די געמאַס, די אַרגאַניזאַטאָרן פון קולטור-אינסטיטוציעס און אימפרעזעס, אויך די אַרגאַניזאַטאָרן פון אַרבעטס-רעסאָרטן — זענען נישט געווען קיין קאַלאַבאָראַציאָניסטן, הגם זיי האָבן געפירט זייער אַרבעט אויפן סמך פון דייטשע פאַראַרדנונגען, און די טעטיקייט איז געגאַנגען אויף דער ליניע פון דייטש-היטלערישן יידן-אויסראַטונגס-פלאַן. אויך וועגן דער טעטיקייט פון דער העכסטער אָנפירונג פון די געמאַס, פון די יודענ-ראַטען מיט זייערע עלטעסטע קאָן נישט זיין קיין אַלגעמיינע החלטה.

מתחילת, אין זיין ערשטער פאַזע, ווי מיר האָבן עס שוין דערמאָנט, האָט דער יודענראַט באַמייט זיך אַריינצוטראַגן אַ געוויסע אַרדענונג אין דעם תוהו ובוהו, וואָס די דייטשן האָבן געבראכט אין יידישן לעבן. שפעטער קומט דאָס צופאַסן זיך צו דער בלוטיקער דייטשער הערשאפט — דאָס אויספירן בלינד און הכנעהדיק די דייטשע באַפעלן און הערשן מיט תקיפות איבער דער צעפייניקטער יידישער באַפעלקערונג, וואָס עס האָט אויף דעם לעצטן עטאַפּ דערפירט די יודענראַטן צו דער פאַרברעכערישער מדרגה פון שטעלן זיך אין פולן דינסט פון די דייטשן און פון מיטהעלפן אויספירן זייערע מערדערישע פלענער פון פולשטענדיקער יידן-פאַרטיליקונג.

אַבער נישט אַלע יודענראַטן האָבן אַראָפּגענידערט ביון לעצטן שטאַפל פון שפלות, פאַרברעכערישקייט און פאַראַט לגבי זייער אייגן פאַלק. געווען יודענראַטן, וואָס האָבן מיטגעהאַלפן דער ווידערשטאַנד-באַוועגונג. געווען יודענראַטן, וואָס האָבן גאָר אַ קורצער צייט זיך געהאַלטן ביי דער מאַכט, ביז זיי האָבן דערקענט די דייטש-רוצחישע כוונות און אָפּגעזאָגט זיך אויסצופירן זייערע באַפעלן. אַזעלכע יודענראַט-מיטגלידער און יודענעלטעסטע האָבן באַצאָלט מיטן לעבן פאַר נישט וועלן אויספירן די דייטשע פאַראַרדנונגען לגבי יידן. ביישפילן אַזעלכע זענען פאַראַן פיל. מיר וועלן דאָ בלויז דערמאָנען 3: אַדאַם טשערניאַקאָוו — דער יודענעלטעסטער פון וואַרשע, וואָס איז באַגאַנגען זעלבסט-מאָרד, ווען פאַר אים איז קלאָר געוואָרן, אַז די דייטשן ווילן, דורך זיינע הענט, אויסראַטן די וואַרשעווער יידן; דער יודענעלטעסטער פון זדונסקאָ וואַלאָ, לעמבערגער, וועלכער האָט נישט געוואָלט געבן די דייטשן קיין יידן צום אויפ-הענגען און דערפאַר באַצאָלט מיטן לעבן, און דער אַלטער חשובער עסקן ד"ר יעקב וויגאָדזקי פון ווילנע, וואָס האָט געפאָדערט פון די דייטשן זיי זאָלן

אים זאָגן, וואָס זיי האָבן געטאָן מיט די יידן, וועלכע מ'האָט אַרויסגעפירט פון געטאָ, און ער איז פאַר זיין דרייטער שטעלונג געוואָרן פאַרפייניקט אין תפיסה.

געווען אַבער יודענראַטען און יודענעלטעסטע, וואָס האָבן ביזן סוף אויסגעפירט זייער טרויעריקע מיסיע, וועלכע זיי האָבן באַקומען פון די דייטשן. אזאָ יודענעלטעסטער איז געווען מרדכי חיים רומקאווסקי פון געטאָ ליטצמאַנ-שטאָט, וועמענס טעטיקייט מיר וועלן באַהאַנדלען אין די ווייטערדיקע קאָ-פיטלען.

נאָענט צו די יודענראַטען, אויף דער ליניע פון קאָלאַבאָראַציע מיט די דייטשן, איז געשטאַנען די געטאָ-פּאָליציי, וועלכע האָט געטראָגן דעם אומ-שולדיקן נאָמען — „אַרדענונגס-דינסט“. זי איז טאַקע אַלס אַזעלכע מתחילת געשאַפן געוואָרן אויף אַפצוהיטן די אַרדענונג אין געטאָ. אַבער שפעטער איז די „אַרדענונגס-דינסט“ פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַן אינסטרומענט אין די הענט פון דער דייטשער מאַכט אויף מיטצוהעלפן אין דער יידן-אויסראַטונג. אַפגעזען דערפון צי די יידישע פּאָליציי האָט געוואוסט ווהיין עס פירן די דעפּאַרטאַציעס, צי נישט, בדרך כלל, האָט די „אַרדענונגס-דינסט“ געמוזט אָנווענדן ברוטאַלע מיטלען ביים טרייבן די אומגליקלעכע אין די וואַגאַנעס, אויף די וועגענער. די יידישע פּאָליציאַנטן אין אַקטיוון דינסט, האָבן געמוזט ווערן מערדער פון קליינע קינדער, פון קראַנקע און זקנים — שוין ביים עקספּאָרטירן זיי.

דאָס פאַרבירען פון דער יידישער פּאָליציי אין די געטאָס איז פאַר-דאָקומענטירט אין טויזנטער גבית-עדות, אין זכרונות און יזכור-ביכער, אין פּאָטאָגראַפישע אויפנאָמען, וועלכע געפינען זיך אין די היסטאָרישע אינסטי-טוטן און אין „יד ושם“ אין ירושלים. די ברוטאַליטעט פון דער געטאָ-פּאָליציי איז דורך דעם קדוש, דעם דיכטער יצחק קאָצענעלסאָן געסטעמפלט געוואָרן אין זיין „ליד פון אויסגעהרגעטן יידישן פּאָלק“.

אַבער אויך ביי דער דאָזיקער קאָלאַבאָראַציע מיטן שונאָ זענען געווען אויסנאָמען פונקט ווי אין די יודענראַטן. געווען יידישע פּאָליציאַנטן (אויך אין לאַדזשער געטאָ), וואָס האָבן באַצאָלט מיטן לעבן פאַר נישט אויספירן די דייטשע באַפעלן, געווען אויך אַזעלכע, וואָס האָבן ביי זייער העסלעכן פּאָלי-ציאישן דינסט, באַמיט זיך צו ראַטעווען יידן, צו וואַרענען זיי קעגן געפאַרן. די דאָזיקע אַלע דערשיינונגען אין דער „יידישער קאָלאַבאָראַציע“ מיט די דייטשן מוז דורך דעם געשיכטע-פאַרשער ארויסגעבראַכט ווערן אין דער פולער מאַס.

די העסלעכסטע און פאַרבירעכערישסטע טיפן פון קאָלאַבאָראַציאָניסטן אין געטאָ און אין לאַגערן, וועמענס טעטיקייט איז געווען פאַרעטעריש-פּראָוואַקאָטאָריש פון אָנהייב ביזן סוף — זענען געווען די אַגענטן פון געשטאַפּט

און „קריפא“ (קרימינאל-פאליציי). אויך זיי האבן געשאפן „געטא-אינסטיטוציעס“; דאס „דרייצעטל“ אין ווארשע, גערטלערס „זאנדער“ (זאנדער-פאליציי) אין לאדזש אאנ״ד.

עס איז דעריבער נויטיק אן אלזייטיקע געשיכטס-פארשונג פון די סיבות, וועלכע האבן, אין טראגישן מאמענט פון אונדזער געשיכטלעכן דויער, געבוירן אזעלכע געזעלשאפטלעכע פארזעענישן, ווי די יודענראטן און יודענעלטעסטע פונעם טיפ מרדכי חיים רומקאווסקי, וועלכער האט, דורך פינף יאר צייט, כסדר אויסגעליפערט די דייטשן זיינע געטא-יידן אן צו פרעגן, ווו זיי קומען אהין. נאך נאך א קלארער געשיכטלעך-פארשערישער באהאנדלונג פון די דאזיקע טראגישע דערשיינונגען און זייערע סיבות, וועלן מיר קאנען געבן א תשובה אויף דער הארבער פראגע: וויאזוי האט דאס געקאנט געשען? — א תשובה, וועלכע עס פאדערן פון אונדז שוין היינט די וואס זענען אין טרעבלינקע נישט געווען און עס וועלן פאדערן די קומענדיקע דורות. און נאך א פראגע דארף פארענטפערט ווערן דורך דעם היסטאריקער פון דער אויסראטונגס-תקופה, נעמלעך: וויאזוי האבן געלעבט די יידן אין אנהייב פון דער דייטשער אקופאציע און שפעטער אין די געטאס און לאגערן?

*

ביז צו דער ענדגילטיקער פארטיליקונג האבן די יידן אין די געטאס און אפילו אין די לאגערן געהאט א פעריאד פון לעבן, אין אייניקע ערטער האט דער פעריאד אנגעהאלטן עטלעכע יאר. אין לאדזש — פינף יאר: פון סעפ-טעמבער 1939 ביז אויגוסט 1944. וויאזוי האבן יידן געלעבט אין די דאזיקע יארן? אויך דער ענטפער אויף דער דערמאנטער פראגע פארלאנגט א ברייטע און אלזייטיקע געשיכטלעכע פארשונג, געשטיצט אויף אויטענטישע דאקומענטן און אויף זכרונות — באשרייבונגען, וואס זענען געמאכט געווארן אין געטא גופא דורך מענטשן, וועמענס ערלעכקייט איז נישט געשטעלט אונטער קיין שום ספק. אזעלכע דאקומענטן ווארפן אויך א העל ליכט אויף א צווייט פינלעך פראבלעם, נעמלעך: צי זענען די געטא-יידן טאקע געגאנגען צום טויט ווי שעפסן צו דער שחיטה? ערשט ווען מיר באקענען זיך מיט דעם לעבן פון די יידן אונטער דער דייטשער אקופאציע, אין די געטאס און אין די לאגערן — באקומען מיר א בילד פון דעם הארטנעקיגן ווידערשטאנד, וואס יעדער ייד, גאנצע גרופע, ארגאניזאציעס און פארטייען האבן געשטעלט קעגן דער דייטשער יידן-אויסראטונג. די יידישע מלחמה קעגן די דייטשן הערט אויף צו זיין א פראצע, נאך באקומט א ממשותדיקן אינהאלט — אין די געטאס און אין די לאגערן האבן יידן געקעמפט פאר יעדן שפאן לעבן.

ווען מיר דרינגען אריין אין אלע אפשניטן פון די דאזיקע יידישע מלחמה-

פראַנטן קעגן די דייטשן, ווערט פאַר אונדז קלאַר, אז אויך צום יידישן ווידער-שטאַנד אין דער אויסראַטונגס-צייט, מוז מען האָבן אַן אַנדערן געשיכטלעכן צוגאַנג, ווי צום קאַמף, וואָס די „מער גליקלעכע“ אַקופירטע פעלקער האָבן געפירט קעגן דעם בלוטיקן אַריינדרינגלער.

אויך דער יידישער ווידערשטאַנד, אין אַלע זיינע פאַרמען, קעגן דער דייטשער אויסראַטונג, האָט געצויגן זיין יניקה פון דער יידישער היסטאָרישער גלות-פאַרגאַנגענהייט. ווי אין די פינסטערסטע צייטן פון מיטלאַלטער, ווען די פאַרצוימטע און נישט-פאַרצוימטע געטאָס האָבן זיך געטרונקען אין אַ ים פון קריסטלעכער שנאה, פאַרגאַמען און רדיפות — אַזוי אויך אין דער דייטש-היטלערישער אויסראַטונגס-תקופה האָט דער אינסטינקטיווער פאַלקס-ווילן צום לעבן און איבערלעבן, אויפצוהאַלטן דעם קיום האומה, דעם צלם אלהים און די נאַקעטע עקזיסטענץ — דיקטירט די מיטלען וויאָזוי צו קעמפן קעגן שונא און קיין איינער פון די דאָזיקע מיטלען טאָר נישט גרינגעשעצט ווערן. אויך אין קאָמוניסטישן לאַגער האָט זיך געפונען אַ ייד, וואָס האָט ווי געהערק אָפגעשאַצט די פאַרשידענע פאַרמען פון יידישן ווידערשטאַנד קעגן די דייטשן. ה. סמאָלאַר, דער פירער פון די יידישע קאָמוניסטן אין פוילן, וואָס האָט איבערגעלעבט דאָס מינסקער געטאָ און זיך באַטייליקט אין די באַ-וואַפנטע פאַרטיזאַנער-קאַמפן, האָט אין זיינס אַן אָפּהאַנדלונג א.נ. „די לעגענדע וועגן שאָף און דער אמת וועגן וועלף“ אַזוי געשריבן:

„מיר, אין געטאָ, האָבן טאָג איין, טאָג אויס געזען פאַר זיך די פאַר-שידנסטע אויסדריקן פון יידישן ווידערשטאַנד. דער באַוואַפנטער קאַמף איז געווען דער קרוין-פונקט פון אַ גאַנצן יידישן ווידערשטאַנד-סיסטעם, וועלכער איז מיט עכט-יידישער איינפאַלערשיקייט געבוירן געוואָרן אין געטאָ גופא. — — — די גאַנצע סיסטעם פון באַהעלטענישן — אַן ענין וואָס פאַרדינט בפירוש אַ שטודיום אַרבעט פון ספּעציאַליסטן — פון אונטערערדישע דורכגענג, וואָס האָבן געפירט צו דער „אַרישער זייט“, פון דורכברוכן דורך די געטאָ-צוימען, שטעלט מיט זיך פאַר די פאַרקערפערונג פון אַ מוראדיק גרויסן אַנשטרענג וואָס ביי יעדער נאַרמאַלער אַרמיי, פאַרנעמט עס די אַרבעט פון גאַנצע, ספּעציעל-געשולטע אַפטיילן, פון אינזשעניערן און טעכניקער: אין געטאָ איז די דאָזיקע אַרבעט געטאָן געוואָרן כמעט דורך יעדער משפּחה אויף איר אייגע-נעם אופן. אַ וועלט מיט איינפאַלערשיקייט און אַלץ אין דער שטרענגסטער געהיימניש, אין אַ קאָנספּיראַציע, וואָס געשולטע אין דעם „פאַך“ וואָלטן געמעגט מקנא זיין. די „מעלינע“-בויער זענען געווען אַ גרויסער אַפטייל פון ווידער-שטענדלער קעגן דעם היטלעריסטישן אורטייל פון טאָטאַלער אויסראַטונג. ווער עס זייל פון דער וואַגשאַל אַראָפּוואַרפן דעם דאָזיקן פאַקט פון מאַסן-מאַסקירונג, וועלכער שפילט, ווי באַווסט, אין יעדער מלחמה אַן אומגעהויערע ראָל —

דער פארזעט א וועזנטלעכן באשטאנד-טייל פון יידישן, דער עיקר יידישן, ווידערשטאנד.

דער גאנצער אומגעהויער קאמפליצירטער אופן פון ברעכן די היטלע-רישע „נארמעס“ פון באשפייזן דעם געטא, איז דאס ווערק פון מאסן פשוטע יידישע מענטשן. אין דעם ענין זענען געווען אריינגעצויגן קינד און קייט. לויט די היטלערישע באשפייזונגס-נארמעס וואלטן הונדערטער טויזנטער יידן געדארפט אויסגיין פון הונגער שוין אין דעם ערשטן האלב-יאר פון דער געטא-אפגעצוימקייט. און הגם דער הונגער האט ווירקלעך צוגענומען צענדליקער טויזנטער קרבנות (הויפטזעכלעך ביי די ארעמסטע שיכטן און ביי די פאכלאזע). איז אבער קיין ספק נישט, אז אויב בלויז ער — דער הונגער — וואלט געדארפט דינען די היטלעריסטן אלס כלי זיין קעגן די יידן, וואלטן מיליאנען דאך געבליבן באם לעבן. ווער עס וועט זיך נעמען צום באארבעטן דאס פראבלעם פון יידישן קאמף פאר שפייז — וועט זיכער אויף דעם בולסטן אויפן דערווען דעם קאלעקטיוון איבער-מענטשלעכן אנטשטעלונג פון מיליאנען ביים צעשטערן אלע טיילוואנישע פארארדנונגען, וואס האבן געצילט צום „נעמען“ דאס געטא מיט הונגער. צי איז עס אן עלעמענט פון ווידערשטאנד? זאל מען וועגן דעם פרעגן געניטע ארמיי-אינטענדאנטן. וואס טראכטן זיי וועגן רעגולערע מיליטערישע טיילן, וועלכע זענען אריינגעפאלן אין פינטלעכער ארומ-רינגלונג און האבן נישט געקוקט אויף דער באלאגערונג, באוויזן נישט אויסצוגיין פון הונגער! דער ענטפער וואלט געווען איינער: דערצו איז נויטיק ווירקלעך קריגערישער העראיזם!⁶

*

מיר האבן אויבן געפרווט דורכפירן אן אנאלאגיע צווישן יידישן ווידער-שטאנד קעגן דער אויסראטונג אין מיטלאלטער און דעם קאמף קעגן די דייטשן אין די געטאס און לאגערן אין דער היטלער-צייט. פון דער געבראכטער ציטאט ווערט קלאר, אז אין אונזער צייט האט דער יידישער ווידערשטאנד געהאט אנדערע פארמען, אבער אין זיין קאלעקטיוו-פסיכישער איינשטעלונג, אין דער אנזאמלונג און אויסדויער פון פאלקס-כוחות — איז דער ווידערשטאנד געווען כמעט דערוועלבער, ווי אין יענע פינסטערע צייטן און ווער עס וויל נישט שענדן דעם אנדענק פון די קדושים מיט דער באנאל-געווארענער פראזע: — „זיי זענען געגאנגען ווי שעפסן צו דער שחיטה“, דער וועט אין דער יידישער מלחמה קעגן די היטלער-דייטשן זען דעם גאנצן געשיכטלעכן היקף פון יידישן ווידערשטאנד קעגן אויסראטונג אין אלע צייטן, ביז דער היטלער-עפאכע. די דאזיקע גרויל-עפאכע האט ארויסגעבראכט א סך, נאך אין הינטער-גרונט פארבליבענע יידישע פאלקס-כוחות, וועלכע האבן מיט אלע פארמען פון

ווידערשטאנד געקעמפט קעגן שונא, וואס עס האט אין רעזולטאט געבראכט צו א נייער אויפלעבונג פון יידישן פאלק. אויך די יידישע באוואפנטע קאמפן קעגן די דייטשן אין די וועלדער, געטאס און לאגערן — דער „קרוין-פונקט“ אין דער גאנצער יידישער ווידערשטאנד-באוועגונג — האט זיין טראדיציע אין פארגאנגענע געשיכטלעכע גלות-עפאכעס. אויך אין יענע צייטן האבן יידן, אין זייער קאמף קעגן שונא, געזוכט זיך צו שטיצן אויף נישט-יידישע רעוואלוציאנערע פאלקס-כוחות, וואס האבן געקעמפט קעגן זייערע אונטערדריקער, וועלכע זענען געווען אויך יידן-פיינט.

אויך דעמאלט האבן יידן באקומען געווער און צוזאמען מיט די רעוואלוציאנערע כוחות פון ארטיקן פאלק זיך באוואפנט און געקעמפט קעגן געמיינ-זאמען שונא.

אין פוילן איז אויף דעם באדן, בעת די אמאליקע אויפשטאנדן, געבוירן געווארן דאס געפילגלטע שלאג-ווארט — „פאר אונדזער און אייער פרייהייט“. אמת, די ווערטער זענען בעיקר געווען געווענדעט צו די רוסישע רעוואלוציאנערן, אבער יידן האבן דאס פארשטאנען ווי א ווענדונג אויך צו זיי. אין א פריערדיקער עפאכע האבן באוואפנטע יידן געקעמפט צוזאמען מיט פאליאקן קעגן די היידע-מאקעס און קעגן כמיעלניצקיס באנדעס. אזוי האבן יידן, בעת דעם הוסיטן-אויפשטאנד אין טשעכיע, זיך באטייליקט אין די קאמפן קעגן געמיינזאמען שונא, דעם קאטוילישן קלער, און דאס אייגענע איז געווען אין דער צייט פון דער פראנצויזישער רעוואלוציע. די יידישע מלחמה קעגן די דייטשן, וואס איז געפירט געווארן אין די וועלדער, געטאס און לאגערן האט געטראגן דעם זעלבן כאראקטער.

*

די לאדזשער יידן זענען, בעת דער צווייטער וועלט-מלחמה, דורכגעגאנגען אלע עטאפן פון לעבן, ליידן, פיין און ווידערשטאנדס-קאמף קעגן די דייטשן ביז דער ענדגילטיקער אויסראטונג. די געשיכטע פון לאדזשער יידן אין דער דאזיקער בלוטיקער תקופה — פון ערשטן סעפטעמבער 1939 ביז סוף אקטאבער 1944, ווען עס איז פון אויסגעליידיקטן געטא-שטח אפגעגאנגען דער לעצטער יידישער טראנספארט — האט צו טאן מיט די אלע אויבן בארירטע פראבלעמען, וועלכע האבן אין לאדזשער געטא געהאט זייער אייגנארטיק פנים. אויפן לעצטן עטאפ פון לאדזשער געטא (געטא ליטצמאנשטאט) — האט געפעלט דער „קרוין-פונקט“ פון ווידערשטאנד — דער באוואפנטער אויפשטאנד.

פיל זענען געווען די סיבות, וואס האבן געשטערט די לאדזשער יידן ארויסצוטריטן אין באוואפנטן קאמף קעגן די דייטשן. אין אונדזער ווייטערדי-קער ארבעט וועלן מיר זיי אויפקלערן. אבער צוליבן פעלן פון דאזיקן באוואפנטן

קאמף, האבן היסטאריקער פון דער אויסראטונגס-תקופה אויסגעמיטן צו פאר-
נעמען זיך מיט דער פיינלעכער געשיכטע פון יידן אין לאדזש אונטער דער
דייטשער אקופאציע אין די יארן פון דער צווייטער וועלט מלחמה. אבער גראד
דער דאזיקער דייטשער אויסראטונגס-אפשניט ברענגט ארויס אין שארפטן
און גרעלטן ליכט די אלע פראבלעמען פונעם לעבן און אומקום פון די יידן
אין פוילן בעת דער דייטשער יידן-פארטיליקונג אין דער צווייטער וועלט-
מלחמה.

מקורות פאר פארשונג פון דער געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין דער היטלער-תקופה

דער לאדזשער געשיכטלעכער אפשניט פון דער היטלער-תקופה האט
איבערגעלאזט א רייכע זאמלונג פון ארכיוו-דאקומענטן, סיי פון דייטשע קוועלן,
סיי פון דער טעטיקייט פון יודענעלטעסטען מרדכי חיים רומקאווסקי און פון
כמעט אלע געטא-אינסטיטוציעס. צו די וואגיקע ארכיוו-מאטעריאלן, וואס
באלייכטן דאס לעבן און אומקום פון די לאדזשער יידן בעת דער דייטשער אויס-
ראטונג געהערן:

(א) ארכיוו פון דער „געטא-פארוואלטונג“, באזונדערס דער ספעציעלער
טייל, וועלכער נעמט ארום די באריכטן און ראפארטן, וואס דער יודענעלטעסטער
מרדכי חיים רומקאווסקי האט צוגעשטעלט פאר דער „געטא-פארוואלטונג“ און
ביבאוס פארארדענונגען, אנווייזונגען, ווענדונגען און אקטן-נאטיצן, וועלכע האבן
רעגולירט דאס לעבן און טויט פון די איינוווינער פון געטא. אין דעם דאזיקן
ארכיוו איז אויך פאראן א צאלרייכע קארעספאנדענץ צווישן די דייטשע אמתן
מיטן „אמטסלייטער“ ביבאוו — דעם דייטשן שעה פון דער „געטא-פארוואלטונג“
און ליקוידאטאר פון לאדזשער געטא. די קארעספאנדענץ, רעכנונגען פאר
צוגעשטעלטע „מתנות“ פאר דייטשן, די באזונדערע באריכטן פון ביבאוו שטעל-
פארטרעטער ריבבע און פון אנדערע דייטשע באאמטע אין דער „געטא-פאר-
וואלטונג“ — גיבן א גענוגנדן מקורותדיקן דאקומענטן-מאטעריאל פארן היסטא-
ריקער אויפצושטעלן א קלאר בילד פון די דייטשע פארברעכערישע כוונות
און זייערע רוצחישע מעשים לגבי די 160 טויזנט לאדזשער יידן, וואס זענען
אריין אין געטא ליטצמאנשטאט. די באריכטן, וועלכע רומקאווסקי האט צוגע-
שטעלט ביבאוו, אפיציעלע דאקומענטן מיט דעם חותם פון געטא-פארוואלטונג
און דאטע פון זייער איינפליסן, לאזן נישט דורך קיין איין וויכטיקע געשעעניש
פון געטא און גיבן אן אלזייטיק בילד פון לעבן פון די לאדזשער יידן אין דער
הערמעטיש-פארמאכטער מאסן-תפיסה.

(ב) רומקאווסקי-ארכיוו — א רייכע דאקומענטן-זאמלונג, וועלכע שפיגלט

אָפּ דאָס גאַנצע פּיל-פּאַרצווייגטע אינערלעך לעבן אין געטאָ און פון אַלע זיינע אינסטיטוציעס. דאָ געפינען זיך אויך אַלע באַקאַנטמאַכונגען, ווענדונגען און אזהרות צו די איינוווינער פון געטאָ מיט דער אונטערשריפט פון רומקאווסקי און ביבאָוו, אָדער פון יעדן באַזונדער, וואָס זענען עפנטלעך פּלאַקאַטירט גע-וואָרן אין די גאַסן. פאַראַן אויך אין רומקאווסקי-אַרכיוו די קאַרעספּאָנדענץ פון יודענעלטעסטן מיט דער געשטאַפּאַ, נאָמענטלעכע „טראַנספּאָרט-רשימות“ פון די אַרויסגעשיקטע אין די טויטן-לאַגערן.

אַ באַזונדערס ווערטפולער דאָקומענט אין רומקאווסקי אַרכיוו איז דער „ביולעטין פון טעגלעכער כראַניק“ „Biuletyn kroniki codziennej“ וועלכע טראַגט די איבערשריפט: „Archiwum Przełożonego Starszeństwa Żydów“. „אַרכיוו פון דעם יודענעלטעסטען“.

דער „ביולעטין“, וואָס האָט געבראַכט די טעגלעכע כראַניק פון געטאָ-לעבן, איז געשריבן געוואָרן האַלב-געהיים אין געטאָ-אַרכיוו, וועלכער איז, ווי מיר זעען פון זיין טיטל, געווען אַ באַשטאַנדטייל פון רומקאווסקי-אַפּאַראַט. דער דאָזיקער דאָקומענט, וואָס נעמט אַרום די יאָרן: 1941, 1942, 1943 און ביזן סוף יולי 1944, ד.ה. ביז דעם לעצטן חודש, ווען דאָס געטאָ ליטצמאַנ-שטאָט האָט אויפגעהערט צו עקזיסטירן, איז געשריבן געוואָרן אין פּויליש און אין דייטש, אין יאָר 1944 נאָר אין דייטש, און טראַגט דעם נאָמען „טאַגעס-כראַניק“.

נישט געקוקט אויף דעם, וואָס די „ביולעטין“ טראַגט אויף זיך דעם אַפּיציעלן חותם פון יודענעלטעסטען רומקאווסקי, שפיגלען זיך דאָך אָפּ אין די כראַניק-בלעטער דער גאַנצער וויי און צער, פרייד און האַפּענונג, קאַמף און אומקום פון דער גרויסער קהלה לאַדזש.

פון די מיטאַרבעטער פון געטאָ-אַרכיוו איז געבליבן לעבן אין פּערזאָן — אינזש. בערנאַרד אַסטראָווסקי. פון זיין גבית-עדות דערוויסן מיר זיך, אַז אין געטאָ-אַרכיוו האָבן געאַרבעט אַנגעזעענע שרייבער און וויסנשאַפּטלער, ווי: דער שרייבער יוסף זעלקאוויטש, דער פּויליש-יידישער זשורנאַליסט צוקער-צערסקי, דער אַריענטאַליסט ד"ר קאַמיענעצקי, דער געוועזענער פּראָקורענט פון דער פירמע „אַסער“ — ד"ר קלעמענטיןאַווסקי און שפּעטער, ווען די דייטשן האָבן געבראַכט די יידן פון מערב-אייראָפּע, זענען צוגעקומען אַלס מיטאַרבעטער: דער עסייאַסט ד"ר אַסקאַר זינגער און דער באַקאַנטער ציוניסטישער פּובליציסט ד"ר אַסקאַר ראָזענפעלד. זיי אַלע זענען אויך געווען די שרייבער אין דעם „ביולעטין פון טעגלעכער כראַניק“.

אַ וויכטיקער דאָקומענט אין דאָזיקן אַרכיוו איז אויך דער „געטאָ-לעקסיקאָן“, וואָס טייטשט אויס געטאָ-באַגריפן, וועלכע שפיגלען אָפּ וויכטיקע געשעענישן אינעם לעבן פון יענעם יידישן כלל. דער „לעקסיקאָן“ גיט אויך ביאָגראַפיעס

און כאַראַקטעריסטיקעס פון פערזאָנען, וואָס האָבן געשפילט אַן אָנפירנדע ראָל אין לאַדזשער געטאָ.

ג. טאַגביכער, רעפּאָרטאַזש, נאַטיצן געשריבן אין געטאָ גופא בילדן אַ דאַקומענטאַרן מאַטעריאַל, וואָס גיט אַן אַלזייטיקן באַגריף פון אינערלעכן לעבן אין געטאָ, וואָס מיר ווילן באַזונדערס קלאַר און דייטלעך אַרויסברענגען אין אונדזער געשיכטלעכער אַרבעט.

אַזעלכע פּובליקאַציעס, וועלכע זענען אָפּגעפונען געוואָרן אויף די חורבות פון לאַדזשער געטאָ, אָדער אויסגעגראָבן געוואָרן פון באַהעלטענישן — זענען פאַראַן לרוב. מיר ווילן דערמאָנען די וויכטיקסטע פון זיי, וועלכע זענען נאָך נישט פאַרעפנטלעכט געוואָרן: טאַג-פאַרצייכענונגען, רעפּאָרטאַזש, נאַטיצן פון שמואל ראָזענשטיין, רעדאַקטאָר פון דער „געטאָ-צייטונג“; פון יוסף זעליקאָ-וויטש, אינזש. האַרוויטץ-קלעמענטינאָווסקי און דאָס טאַג-בוך פון יעקב הילער, וואָס איז געשריבן געוואָרן אין דעם טראַגישסטן פּעריאָד פון געטאָ ליטצמאַן-שטאָט — אין יאָר פון דער ענדגילטיקער ליקווידאַציע — 1944. הילערס טאַגבוך, געשריבן פשוט און פאַלקסטימלעך, שילדערט רעאַל, אָן מליצה דאָס טאַגטעגלעכע לעבן, טראַכטן און פילן פון די לעצטע 68 טויזנט לאַדזשער יידן אין די לעצטע חדשים פאַר זייער ליקווידאַציע. פון דעם זעלבן ווערט איז אויך דאָס אָפּגעפונענע טאַגבוך פונעם יוגנטלעכן דוד שעראַקאוויאק.

זו דער דאָזיקער סעריע פון געטאָ-דאַקומענטן דאַרף מען אויך צורעכענען די קינסטלערישע אַלבאָמען, וואָס די פאַרשידענע אַרבעטס-רעסאָרטן (אונטער-נעמונגען), געטאָ-ביוראָען, האָבן אונטערגעטראָגן דעם יודענעלטעסטען רומ-קאָוסקין אַ מתנה, ביי פאַרשידענע „יובילייס“, „יומא דפּגראַס“ אין געטאָ.

ד. גבית-עדות און זכרונות — אין דער געשיכטלעכער פאַרשונג פון דער דייטשער אויסראַטונגס-צייט האָבן גבית-עדות און זכרונות אויפגעהערט צו זיין מינדערווערטיקע היסטאָרישע דאַקומענטן. עס איז גראַד פאַרקערט: קיין שום געשיכטלעך ווערק פון דער גרויל-תקופה קאָן זיך נישט באַגיין אָן דעם דאָזיקן וויכטיקן באַווייז-מאַטעריאַל. דורך די גבית-עדות און די זכרונות קאָנען קאָנפראָנטירט ווערן די אויטענטישע דייטשע אַרכיוו-דאַקומענטן און די יידישע, וואָס קומען פון די יודענראַטן און פון די געטאָ-אינסטיטוציעס. אָן די גבית-עדות און זכרונות פון שארית הפליטה פון לאַדזשער יידן, וואָלטן געבליבן פאַר אונדז פאַרהוילן אַ סך דערשיינונגען אין לעבן פון געטאָ-ליטצמאַנשטאָט, וועגן וועלכע עס איז אין די אויטענטישע דאַקומענטן פאַראַן נאָר אַנדייטונגען, אָדער פאַקטן ווערן גאָר איבערגעגעבן אין אַ פאַרקריפּלעכער פאַרם, אַזוי ווי עס האָבן געוואָלט זיי זען רומקאָוסקי אָדער ביבאָו.

מיר באַנוצן זיך דעריבער אין אונדזער אַרבעט מיט צענדליקער גבית-עדות, וואָס זענען אויפגענומען געוואָרן אין וואַרשעווער יידישן היסטאָרישן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אינסטיטוט און אין "יד ושם" אין ישראל. אויך דער מחבר האָט אויפגעזאַמלט גבית-עדות פון פערזאָנען, וואָס האָבן געהאַט אויסערגעוויינלעך וויכטיקס צו דערציילן פון זייערע איבערלעבונגען אין געטאָ-ליטצמאַנשטאָט.

פון דער רייכער זכרונות-זאַמלונג זענען באַזונדערס ווערטפול ווי אַ היסטאָריש מאַטעריאַל די דערניערונגען פון ד"ר לעאָן שיקער, אינוש. יוליאַן וויינ-בערג, אַרטאָדאָקסישער עסקן בן-ציון בורשטיין, אליהו טאַבאַקסבאַל און שעניצקי, וואָס געפינען זיך אין פריוואַטן אַרכיוו פונעם מחבר. צו די גבית-עדות געהערן אויך די "פראַטאַקאָלן" פון די דערקלערונגען, וואָס זענען אויף אַ קאַלעקטיוון אופן אָפגעגעבן געוואָרן אין דער "צענטראַלער יידישער היסטאָרישער קאָמיסיע" אין לאַדזש דורך פערזאָנען, וועלכע האָבן פאַרנומען אַמטן אין געטאָ ליטצמאַנשטאָט.

ה. געדרוקטע מאַטעריאַלן און פאַרעפנטלעכטע אַרבעטן. ווי מיר האָבן שוין דערמאָנט, איז נאָך ביז איצט נישט פאַרעפנטלעכט געוואָרן קיין סינטעטישע באַאַרבעטונג פון דער געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער אויסראַטונגס-תקופה. דער גרויסער שלל געשיכטלעכע מאַטעריאַלן פון דער לאַדזשער געטאָ-פאַרוואַלטונג און פון רומקאָווסקי-אַרכיוו איז דורך פאַרשער פון דער אויסראַטונגס-תקופה אויסגענוצט געוואָרן פאַר אַלגעמיינע פראַבלעמען פון "וואַרטעגאָו".

אויף די מאַטעריאַלן פון דער "געטאָ-פאַרוואַלטונג" און רומקאָווסקי-אַרכיוו שטיצן זיך אַזעלכע געשיכטלעכע אַרבעטן, ווי י. טרונקס "יידישע אַרבעטס-לאַגערן אין וואַרטעגאָו", דאָמבראָווסקאָס "Zagłada skupisk Żydowskich — w kraju Warty", קערמיש "Akcje i wysiedlenie", נ. בלומענטאַלס "Obozy", א. אייזנבאַכס "היטלעריסטישע פאָליטיק פון יידן-פאַרניכטונג" און אַנדערע.

פאַרשטענדלעך, אַז מיר וועלן צו אונדזער אַרבעט באַנוצן די מאַטעריאַלן פון די אויבנדערמאָנטע פובליקאַציעס, ווי אויך די פאַרעפנטלעכע אַרכיוו-דאָקומענטן פון דייטשע און יידישע קוועלן, וועלכע זענען פאַראַן אין א. אייזנבאַכס צווייטער באַנד "Dokumenty i Materiały — Getto Łódzkie" אַרויסגעגעבן פון דער "צענטראַלער יידישער היסטאָרישער קאָמיסיע ביים צ. ק. פון יידן אין פוילן", וואַרשע 1946, און — "Eksterminacja Żydów na ziemiach polskich", זאַמלונג פון דאָקומענטן, אונטער דער רעדאַקציע פון ט. בערנשטיין, א. אייזנבאַך און א. רומקאָווסקי, אַרויסגעגעבן פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט, וואַרשע 1956. אַ חוץ די דערמאָנטע דאָקומענטן-זאַמלונג איז פאַראַן אַ וואַגיקע ליטעראַטור פון פאַרעפנטלעכטע זכרונות און גבית-עדות און מאַנאָגראַפיעס אויף באַ-שטימטע טעמעס פונעם לעבן און אומקום אין געטאָ ליטצמאַנשטאָט. צו אונדזער אַרבעט וועלן מיר אויך אויסנוצן די פערזענלעכע זכרונות

פון מחבר פון דעם בוך ביז זיין פאַרלאָזן לאַדזש און די פאַרעפנטלעכטע בעלעט-
ריסטישע ווערק פון ישעיהו שפיגל, ב. שאַיעוויטש, נחמן בריקס אאנ"ד, וואָס
שילדערן דאָס לעבן אין לאַדזשער געטאָ.

קינסטלערישע, בעלעטריסטישע ווערק דינען זעלטן ווי אַ מקור פאַר
געשיכטלעכע פאַרשונגען. אָבער די יידישע איבערלעבונגען פון דער דייטש-
היטלערישער אויסראַטונגס-צייט באַקומען זייער שאַרפסטן אויסדרוק אין
די רעאַלע בילדער און שילדערונגען אין שפיגלס ווערק, אין ב. שאַיעוויטש
„לך לך“, געשריבן אויף דער פיינלעך, הייסער מינוט פון לאַדזשער גירוש, זיי
האַבן אַ חוץ זייער קינסטלערישע באַדייטונג אויך אַ ווערט ווי היסטאָרישע
דאָקומענטן. בריקס געטאָ-דעציילונגען זענען כמעט אויטענטישע באַשרייבונגען
פון לאַדזשער געטאָ.

ו. סטאַטיסטישע מאַטעריאַלן האָבן מיר אויסגענוצט פון אַלע אויבנדער-
מאַנטע מקורים, אַ חוץ מזה אויך די סטאַטיסטישע אויפשטעלונגען, וואָס עס האָט
געמאַכט, אויף דער בקשה פון מחבר, דער לייטער פון סטאַטיסטישן אַמט ביי
דער לאַדזשער שטאַט-פאַרוואַלטונג ד"ר עדואַרד ב. ראסעט. די סטאַטיסטישע
אויפשטעלונגען פון ראסעט זענען זיך סומך אויף אויטענטישע דייטשע מקורים,
וואָס האָבן זיך אויפגעהאַלטן אין אַרכיוו פון דער לאַדזשער שטאַט-פאַרוואַלטונג
און אויך די דעמאָגראַפישע אַרבעט פון ד"ר אברהם מיעלעזשין, פאַרלאַג „צענ-
טראַלע יידישע היסטאָרישע קאָמיסיע“, לאַדזש 1946.

די דאָזיקע רייכע זאַמלונג פון זכרונות, אַרכיוו-מאַטעריאַלן און שוין
געדרוקטע אַרבעטן, וואָס שפיגלען אַפּ דאָס לעבן, געראַנגל פאַרן קיום און
פונעם אומקום פון לאַדזשער יידן, גיט די מעגלעכקייט דעם היסטאָריקער,
דורך קאַנפראַנטירן די פאַרשידנאַרטיקע דאָקומענטן, אַרויסצוברענגען אַ פול
בילד פון דער דייטשער אויסראַטונגס-תקופה אין לאַדזש.

דאס לעבן פון לאדזשער יידן ערב דער דייטשער יידן-אויסראטונג

דאס רוב היסטאריקער פון דער דייטש-היטלערישער יידן-אויסראטונג, מחברים פון באזונדערע מאנאגראפיעס פון פארטיליקטע קהילות — הייבן געוויינלעך אן די חורבן-געשיכטע פון דעם טאג אדער וואך, ווען די דייטשן האבן אקופירט דעם באשטימטן שטח אדער מדינה. אזא צוגאנג צו דער אויס-ראטונגס-עפאכע באגרענעצט שטארק דעם פארשונגס-געביט פונעם היסטאריקער. יעדע גרויסע געשיכטלעכע עפאכע, גרויס סיי אין פלוס, סיי אין מינוס, אין עליה און ירידה — האט זיך איר ער. דאס איז א געוויסער צייט-אפשניט, בעת וועלכן סאציאל-ווירטשאפטלעכע פראצעסן גרייטן צו דעם באדן פאר די קומענדיקע גרויסע געשעענישן. אזוי איז אויך געווען מיטן אַנקומען פון דער צווייטער וועלט-מלחמה און די מיט איר פארבינדענער דייטשער יידן-אויסראטונג.

אלס דעם ערב פון דער דאזיקער תקופה דארף אָנגענומען ווערן דער צייט-אפשניט פון היטלערס קומען צו דער מאַכט אין דייטשלאַנד ביזן קריגס-אויסברוך. עס איז דעריבער נויטיק, ווייניקסטנס אין ראשי פרקים, אויפצושטעלן א געשיכטלעכע איבערזיכט איבערן יידישן לעבן אין לאדזש אין די דרייסיקער יארן, וואָס עס וועט אונדז לייכטער מאַכן צו באַגרייפן די געשעענישן אין דער אויסראטונגס-עפאכע, וועלכע האָט אין לאדזש זיך געצויגן פון סעפטעמבער 1939 ביז סוף אָקטאָבער 1944.

א. ווירטשאפטלעכער און קולטור-מצב פון לאדזשער יידן

אָנהייב דרייסיקער יארן

אין אָנהייב דרייסיקער יארן, פאַר דער היטלער-איבערקערעניש אין דייטשלאַנד, האָבן יידן אין לאדזש זיך געפילט גאַנץ זיכער און שטאַרק אין זייער מעמד. די אַלגעמיינע פאַלקס-ציילונג אין פוילן אין יאר 1931 האָט באַוויזן, אַז דאָס לאדזשער יידנטום וואַקסט און שטייגט אין זיין אַנטוויקלונג און דערנענטערט זיך צאָלמעסיק און ווירטשאפטלעך צו דער הויך פון יענע פּאָליציעס, וואָס יידן אין לאדזש האָבן פאַרנומען אין די יארן פון דער גרויסער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

יידישער איינוואַנדערונג אין דער פוילישער טעקסטיל-שטאָט פאַר דער ערשטער וועלט-מלחמה.

דער וואָס פון דער יידישער באַפעלקערונג פון אָנהויב ישוב אין לאַדזש ביז דער פאַלקס-ציילונג אין יאָר 1931 שטעלט זיך פאַר :

ט א ב ע ל ע 1

**וואָס פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש
פון אָנהויב ישוב ביז 1931**

יאָרן	אבסאָל. צאָל פון דער באַפעלקערונג	ייִדן אַבסאָל. צאָל	פּראָצ. פון יידן
1793	191	11	5.7
1820	767	259	33.8
1823	799	288	36.0
1856	24.655	2886	11.7
1897	310.302	98.676	31.8
1910	409.405	166.628	40.7
1921	452.623	156.155	34.5
1931	604.470	202.497	33.5

ווי עס איז צו זעהן פון די דאָזיקע ציפערן, איז די צאָל פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש געוואָקסן אין אַן אויסערגעוויינלעכן טעמפּאָ. אין משך פון 117 יאָר (1793—1910) האָט זי זיך פאַרגרעסערט פון 11 נפשות אויף 166.628 נפשות; פון 5.7 פּראָצענט פון דער אַלגעמיינער באַפעלקערונג-צאָל אויף 40.7 פּראָצענט.

די פאַרמירונג פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש איז אָבער נישט געגאַנגען מיט קיין גלייכער ליניע. פון יאָר 1823 הייבט זיך אַן אַ ירידה אין דער פּראָצענט-פאַרהעלטעניש פון יידן לגבי דער גאַנצער באַפעלקערונג, הגם אין אַבסאָלוטע צאָלן איז ווייטער פאַראַן אַ שטייגערונג. די צוואַנדערונג פון פּאָליאַקן קיין לאַדזש, בעיקר פון דער דאַרפישער באַפעלקערונג, וואָס באַקומט באַשעפטיקונג אין די ניי-אַנטשטאַנענע טעקסטיל-פאַבריקן, שטייגט ווייט ווייט אַריבער די צאָל פון יידן, וועלכע ליידן נאָך אויך פון וווינ-באַגרענע-צונגען. ערשט אין דער צווייטער העלפט פון 19-טן יאָרהונדערט, ווען עס ווערן פאַר יידן אין לאַדזש אָפגעשאַפּט די וווינ-באַגרענעצונגען, קומט אַ גוואַלטיקע עמיגראַציע פון די קליינע שטעטלעך. יידן פּראָלעטאַריזירן זיך אין די נידעריקע שטאַפלען פון דער טעקסטיל-אינדוסטריע און עס וואָקסט ווידער ראַשיק די צאָל

דאס לעבן פון לאדזשער יידן ערב דער דייטשער יידן-אויסראטונג

פון דער יידישער באפעלקערונג, וועלכע דערגרייכט אין יאר 1910 צו דער מאקסימאלער ציפער פון 40.7 פראצע. פון דער לאדזשער באפעלקערונג. פון יענעם פערצנד הייבט זיך ווידער אן אן אפהאלט אין דער דאזיקער ראשער אנטוויקלונג. דאס פארבייטן די האנט-וועבשטולן אויף מעכאנישע, צו וועלכע די יידישע ארבעטער האבן נישט געהאט קיין צוטריט, האט געבראכט צו א קריזיס אין די יידישע טעקסטיל פרנסות. לאדזש האט אויפגעהערט צו זיין א צוציאונגס-ארט פאר די יידישע אויסוואנדערער פון די קליינע שטעטלעך. עס איז געגאנגען א גרויסע עמיגראציע פון יידן קיין אמעריקע. אין 4 יאר שפעטער איז געקומען די ערשטע וועלט-מלחמה. די אלע סיבות האבן געבראכט צו דער פארקלענערונג פון דער צאל יידן אין לאדזש סיי אין דער אבסאלוטער צאל, סיי אין פראצענט פארהעלטניש צו דער גאנצער באפעלקערונג:

יידן אין די יארן:			
1910	1921	פראצע. פון באפעלק.	אבסא. צאל
166.628	40.7	156.153	34.5

אין די 10 יאר פון 1921 ביז 1931 איז ווידער באדייטנד אויסגעוואקסן די אבסאלוטע צאל פון דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג און ווייט אריבער-געשטיגן די צאל פון יאר 1910. עס איז אבער שטארק געפאלן די פראצענט פארהעלטניש לגבי דער גאנצער באפעלקערונג:

יידן אין די יארן:					
1910	1921	1931	אבס. צאל	פראצענט	אבס. צאל
166.628	40.7	156.158	34.5	202.497	33.5

דאס פאלן פון דער פראצענט-פארהעלטניש פון דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג לגבי דער נישט-יידישער אין די דערמאנטע צען יאר, 1931—1921, לאזט זיך דערקלערן מיט פאלגנדער סיבה:

אין די ערשטע דריי יאר נאך דער ערשטער וועלט-מלחמה, ווען די טעקסטיל-אינדוסטריע אין לאדזש האט צוריק אויפגעלעבט און עס האבן זיך געעפנט די פאבריקן, איז פארגעקומען א גרויסע צוואנדערונג קיין לאדזש פון פאליאקן, פויערים פון די פארארעמטע דערפער. יידן, דאקעגן, זענען ווייניקער געקומען קיין לאדזש, ווייל פאר זיי איז נישט געווען קיין ארט אין די טעקסטיל-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פאַבריקן, וווּ מ'האַט כמעט נישט צוגעלאָזט קיין יידישע אַרבעטער. די צאָל פון דער נישט-יידישער באַפעלקערונג (פּאָליאַקן און דייטשן) האָט אין דעם צייט-אַפּשניט צווישן 1910 און 1921 זיך פאַרגרעסערט (פּאַקטיש אין די דריי נאָך מלחמה-יאָרן — 1918—1921) אויף 53.691 נפשות, בעת די צאָל פון יידן האָט אין דערוועלבער צייט זיך פאַרקלענערט מיט 10.473 נפשות.

ערשט אין די צען יאָר: 1921—1931 האָט זיך די צאָל פון דער יידישער באַפעלקערונג פאַרגרעסערט אויף 46.342 נפשות. 28.3 פּראָצענט, וואָס איז געקומען פון נאַטירלעכן צוואַקס און פון אַ קליינער איינוואַנדערונג. אין דער-זעלבער צייט האָט זיך די צאָל פון דער נישט-יידישער באַפעלקערונג פאַרגרעסערט אויף 106.505 נפשות.

אין אָנהויב 30-ער יאָרן סטאַביליזירט זיך דער מצב פון יידישן לאַדזש. די צאָל פון דער יידישער באַפעלקערונג פאַרגרעסערט זיך כסדר. דער נאַטירלעכער צוואַקס איז אַ נאָרמאַלער.

אויך אין ווירטשאַפּטלעכער הינזיכט האָט זיך דאָס יידישע לאַדזש סטאַביל-ליזירט און יידישע אונטערנעמער האָבן זיך אַרויסגערוקט אין אויבנאָן פון דער לאַדזשער טעקסטיל-אינדוסטריע. לויט אַ סטאַטיסטישער אויפשטעלונג פון יעקב לעשטשינסקי, האָבן אין יאָר 1931 די יידן אין דער לאַדזשער ווירטשאַפּט געבילדעט אַזאַ פּראָצענט-פאַרהעלטניש לגבי דער גאַנצער באַפעלקערונג:

אינדוסטריע	האַנדל	טראַנספּאָרט	פרייע פּראָפּ. און באַאַמטע	אַנד. פּראָפּעסיס
53.0	30.3	4.6	5.5	6.0

די פּראָפּאָרץ פון דער יידישער באַטייליקונג אין דער לאַדזשער אינ-דוסטריע (טעקסטיל על-פי רוב) איז ווייט אַריבערגעשטיגן דער פּראָצענט-פאַרהעלטניש פון דער יידישער באַפעלקערונג לגבי דער נישט-יידישער — 33.5 פּראָצ. פון דער באַפעלקערונג לגבי 53.0 פּראָצ. אין דער אינדוסטריע. אויך לגבי דער באַטייליקונג פון יידן אין דער אַלגעמיינער פּוילישער אינדוסטריע, איז אויך דער יידישער אַנטייל אין לאַדזש געווען אַ העכערער. אין גאַנצן לאַנד, אַ חוץ די מערב-וואַיעוואָדשאַפּטן, האָט אין יאָר 1939 די יידישע באַטייליקונג אין דער אינדוסטריע באַטראָפן נאָר 42.2 פּראָצ. און אין לאַדזש, ווי מיר האָבן שוין דערמאָנט — 53.0 פּראָצענט.⁸

*

די סטאַביליזירונג פון יידישן ווירטשאַפּטלעכן לעבן אין לאַדזש האָט משפיע געווען אויף דער קולטור-געזעלשאַפּטלעכער טעטיקייט פונעם לאַדזשער יידנטום. עס זענען זיך שטאַרק פאַנאָנדערגעוואַקסן די יידישע ווירטשאַפּטלעכע, קולטורעלע און פילאַנטראָפישע אָרגאַניזאַציעס.

נייער פאלקסבלאט



חיים נחמן ביאליק צו גאסט אין לאדזש. פאטאגראפירט אויפן הויף פון רעדאקציע „נייער פאלקסבלאט“, פיעטריקאווער גאס 21, צוזאמען מיט די רעדאקציע-מיטגלידער און טעכנישן פערסאנאל. אינדערמיט, אָנגעשפּאַרט אויפן שטעקן — ח. נ. ביאליק.

רעדאקציע „נייער פאלקסבלאט“



דיכטער משה בראַדערוואָן
געשטארבן אין וואַרשע, דעם
17.8.1956 נאָכן באַפֿרייט ווערן
פון סאָויעטישן לאַגער



רעד. לאַזאַר פּוקס
חבר פון ל. פּועלי-ציון,
געשטארבן אין יאָר 1933

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

די געזעלשאַפט „אַרט“ האָט געפירט אַ ברייט-פאַרצווייגטע טעטיקייט צו פראָדוקטיוויזירן יידן און אַריבערפירן יידישע האַנטוועבער אין מעכאַנישע פאַבריקן. „אַרט“ האָט געעפנט נייע פאַבריקן און וואַרשטאַטן צו לערנען און צו-גרייטן יידישע פאַכמענער. אין יאָר 1930 האָט די אינסטיטוציע געהאַט אין לאַדזש 82 פאַרשידענע מאַשינען אין ווערט פון 120 טויזנט זלאָטעס — 24 טויזנט דאָלאַר בערך.⁹

אַ ברייטע נעץ פון שולן און דערציאונגס-אַנשטאַלטן פאַרמאָגט דעמאָלט דאָס יידישע שולוועזן אין לאַדזש: „תרבות-שולן, ברוידע-גימנאַזיעס, קאַצענעלסאַן גימנאַזיע, אין וועלכע העברעיש לשון און ליטעראַטור פאַרנעמט אַן אָנגעזען אַרט. „בית יעקב“ שולן און די דערציאונגס-אַנשטאַלטן מיט דער יידישער אונ-טעריכט שפראַך; מעדעם- און באַראָוו-שולן. ס'זענען טעטיק יידישע ביבליאָ-טעקן אויף די נעמען פון באַראָוו, גראַסער און אייזענשלאַס, ווי אויך די העברעישע „הזמיר“ ביבליאָטעק, וואָס האָט פאַרמאָגט אַ יידישע אָפטיילונג. אויך אין ליטעראַרישן הינזיכט איז דאָס יידישע לאַדזש אין אָנהויב 30-ער יאָרן געשטאַנען אויף אַ הויכער מדרגה: אַרום די צוויי דיכטער-פערזענלעכקייטן יצחק קאַצענעלסאַן און משה בראַדערזאָן האָבן זיך גרופירט אַ צאָל פון יונגע יידישע דיכטער און פראָזאַיקער.

דאָס יידישע לאַדזש האָט געהאַט אַ גוט-פאַרשפרייטע יידישע ציי-טונג — „נייער פאַלקסבלאַט“, וואָס איז רעדאַגירט געוואָרן דורכן גייסטיק-רייכן פובליציסט לאַזאַר פוקס און דיכטער משה בראַדערזאָן. אַרום דער צייטונג האָט זיך גרופירט דאָס גאַנצע יידיש-ליטעראַרישע שפערע יידישע לאַדזש מיט דעם נעסטאַר פון דער יידישער פובליציסטיק ישעיהו אוגער.

אַ חוץ דער לאַקאַלער יידישער צייטונג זענען אין לאַדזש אויך שטאַרק פאַרשפרייט געוואָרן די וואַרשעווער יידישע צייטונגען: „היינט“, „מאַמענט“, „אונדזער עקספרעס“ און די „פאַלקסצייטונג“, וועלכע האָט געהאַט אַ ספּעציעלע לאַדזשער אויסגאַבע אונטער דער רעדאַקציע פון א. וואַלף-יאָסני.

אַ באַדייטנדן און אָנגעזענעם אַרט אין דעם יידישן קולטור-לעבן פון לאַדזש אין יענער צייט האָט פאַרנומען אַ גרופע קינסטלער-פלאַסטיקער, וואָס האָבן פון צייט צו צייט געהאַט זייערע אויסשטעלונגען.

זייער ברייט און טיף, מיט האַפענונג און גלויבן אין זייערע אידעאַלן, איז געווען די ווירקונג פון די יידישע פאָליטישע פאַרטייען. עס האָבן געפירט זייער טעטיקייט — די פאַרשידענע גרופירונגען פונעם ציוניזם, די לינקע און רעכטע פּוּל-ליציון, אגודה, „בונד“, און די יידישע קאָמוניסטן (אומלעגאַל), פראַ-פעסיאָנעלע פאַריינען און האַנטווערקער-אַרגאַניזאַציעס האָבן אַרגאַניזירט דעם אַרבעטנדיקן עלעמענט און פאַרטיידיקט זיינע אינטערעסן. געזעלשאַפטלעך פילפאַרביק, גייסטיק-רייך און ווירטשאַפטלעך איינגע-



דיכטער יצחק קאַצענעלסאָן

אין די ערשטע וואָכן פון דער דייטשער אָקופאַציע אין לאָדזש געווען פון די אַרגאַניזאַטאָרן פונעם יידישן שול-וועזן. שפעטער אין וואַרשע — דער גייס-טיקער פירער פון דער חלוצישער יוגנט, דער אויפמונטערער צום קאַמף און ווידערשטאַנד. די דייטשן האָבן קאַצענעלסאָנען פאַרשלעפט קיין פראַנקרייך. דאָרט, אין וויטעל, האָט ער געשאַפן „דאָס ליד פון אויסגעהרגעטן יידישן פאָלק“ און אַנדערע ווערק. פאַרפייניקט געוואָרן אין אַשווענטשיס.



יעקב אַבאָזשאָנעק
פעליעטאַניסט פון „נייער פאָלקס-
בלאַט“. אומגעקומען אין וואַר-
שעווער געטאָ.



רעד. ישעיהו אוגער
פאַרז. פון דער ציוניסטישער אַר-
גאַניזאַציע אין לאָדזש. פאַרפיי-
ניקט געוואָרן דורך די דייטשן.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

ווארצלט איז געווען דאס יידישע לעבן אין לאדזש אין אנהויב דרייסיקער יארן. פארשטענדלעך, אז עס האט אויך נישט געפעלט קיין יידישע ארעמקייט און עס איז אנגעגאנגען אין דער לאדזשער יידישער געזעלשאפט א הארטנעקיקער אידעישער געראנגל, א קאמף צווישן קלאסן, שיכטן און פארטייען, וואס האט געטראגן אינגאנצן אן אנדערן כאראקטער ווי ביי נישט-יידן.

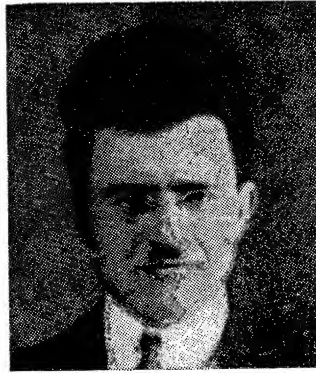
אין דערזעלבער צייט האט זיך שטארק א הייב געטאן די פאליטישע און סאציאלע רעאקציע אין פוילן. די מיליטערישע קליקע, וואס האט זיך גרופירט ארום פילסודסקין, און וועלכע האט אין יאר 1926 פאראכאפט די מאכט — האט אנגעהויבן הערשן מיט פאשיסטישע מיטלען. די קעגנער פון פילסודסקי-לאגער, אנפירער פון מעסיקע פארטייען, זענען ארעסטירט און געפייניקט געווארן אין דער בריסקער פעסטונג. דער סיים (פוילישער פארלאמענט) האט פארלוירן יעדע פאליטישע באדייטונג. צוזאמען מיט דער פאליטישער און סאציאלער רעאקציע האט א פלייך געטאן א נייע כוואליע פון אנטיסעמיטיזם.

אין אנהויב 30-ער יארן האט זיך געשטארקט אין פוילן דער ווירטשאפט-לעכער קריזיס. עס איז געוואקסן די צאל פון דער דארפישער באפעלקערונג און קיין נייע ערד איז נישט צוגעקומען. די ארעמקייט אין דארף און אין שטאט (אויך ביי יידן אין לאדזש) האט אנגענומען מוראדיקע פארמען. דער פילסודסקי-לאגער ("סאנאציע") האט נישט געקאנט לעזן די ווירטשאפטלעכע פראבלעמען און אנגענומען די אנטיסעמיטישע "אידעאלאגיע" פון די "ענדעקעס" *: ארויס-שטויסן די יידן פון די ווירטשאפטלעכע פאזיציעס און אזוי ארום צווינגען זיי צו פארלאזן פוילן.

ווען אין גאנץ פוילן האט שוין געבושעוועט די יידן-שנאה, וואס איז פאר-שפרייט געווארן דורך דער ענדעקישער און רעגירונגס-פרעסע, האט מען דעם אנטיסעמיטיזם אין לאדזש נאך נישט אזוי שטארק געפילט. לאדזש האט דעמאלט, אין אנהייב דרייסיקער יארן, כמעט נישט געהאט קיין אנטיסעמיטישע פרעסע. "קוריער לודזקי" — די צייטונג פון די Ch. D. (קריסטלעכע דעמאקראטן), א גרופירונג מיט א מעסיקן אנטיסעמיטישן פראגראם — האט אויך וועגן יידן געשריבן זייער איינגעהאלטן, נישט וועלנדיק פארלירן די יידישע אנאנסן. די צוויי פוילישע צייטונגען: "גלאס פאראנני" און "רעפובליקא" — זענען געווארן רעדאגירט, באארבעט און ארויסגעגעבן דורך יידן. געווען דעמאלט א שרייענדיק אנטיסעמיטיש בלעטל "ראזוואי", וואס איז זייער ווייניק פארשפרייט געווארן.

* N. D. ען-דע — "נאראדאנא דעמאקראציע" (נאציאנאלע דעמאקראטן) — א פוילישע רעאקציאנער-אנטיסעמיטישע פארטיי, וועמענס עיקרים און פראגראם זענען געווען — פארטרייבן די יידן פון פוילן.

דאָס יידישע ליטעראַרישע לאַדזש אין די 30 יאָרן



א. וואָלף יאַסני, געוועזענער מיטאַרבײַטער פֿון „נייעס פֿאַלקס־בלאַט“ און וואַרשע־ווער „פֿאַלקסצייטונג“ מחבר פֿון דער „געשיכטע פֿון דער יידישער אַרבעטער־באַוועגונג אין לאַדזש“.



דיכטער ישעיהו שפיגל. געוועזען אין לאַדזשער געטאָ, מחבר פֿון זעקס בענדער פֿאַעזיע און פּראָזע, בעיקר אויף געטאָ־טעמאַטיק. לעבט אין ישראל.



יוסף אַקרוטני מחבר פֿון גרעסערע פּראָזע־ווערק. לעבט אין אַרגענטינע.



דיכטער ח. ל. פּוקס פֿאַרעפֿנטלעכט עטלעכע זאַמלונגען לידער. לעבט אין ניו־יאָרק.



טאַטיאַנאַ פּוקס פּרוי פֿון רעדאַקטאָר לאַ־זאַר פּוקס. מחברין פֿון 2 בענדער פּראָזע. גע־שטאַרבן נאָך דער צוויי־טער וועלט־מלחמה.

דאָס יידישע ליטעראַרישע לאָדזש אין די 30 יאָרן



ישראל ראָבצאָן
לאָדזשער דיכטער אומ-
געקומען אין ווילנע.



דיכטער י. יאָנאַטאַנאָוויטש.
פאַרעפנטלעכט עטלעכע
ווערק — לידער, פאַעמעס
און פראָזע. לעבט אין
אַרגענטינע.



משה עלבוים
פובליציסט. לעבט אין
ניו-יאָרק. מיטאַרבײַטער
פון „פאַרװערטס“.



גרופע יונגע שרייבער מיט בראָדערזאָנען אין דער מיט:
פון רעכטס אויף לינקס: עס זיצן — יצחק גאַלדקאַרן (לעבט אין קאַנאַדע),
מ. י. סמאַלאַזש (אומגעקומען), משה בראָדערזאָן (געשטאַרבן), י. טראַנק
(געשטאַרבן אין ראַטנפאַרבאַנד בעת דער מלחמה. עס שטייען — ב. שאַיעוויטש
(פאַרפייניקט אין אַשוויענסטשיס, אברהם יאַכאַמאָוויטש (לעבט אין ניו-יאָרק),
ו. ה. איוואָן (לעבט אין ישראל) אַלטער האַפמאַן (אומגעקומען)

ב. וווקס פון יידן-שנאה אין לאַדזש נאָך דער

היטלער-איבערקערעניש אין דייטשלאַנד

דער נצחון פונעם דייטשן פאַשיזם (נאַציאָנאַל-סאָציאַליזם) און דער אָנהויב פון זיין יידן-אויסראַטונגס-פּאָליטיק, דערווייל אין זיין אייגענעם לאַנד, האָט שטאַרק באַווירקט דעם ווייט-גרעסטן רוב פון פּוילישן פּאָלק און זיינע פירער (א חוץ די סאָציאַליסטן: פ.פ.ס. און קאָמוניסטן). דער טעראָר קעגן יידן אין דייטשלאַנד, דאָס אַנרייזן דעם המון אויף צו ראַבעווען יידישע פאַרמעגנס, איז פאַר די פּוילישע יידן-שונאים געוואָרן אַ ביישפּיל, וואָס מ'דאַרף נאָכטאָן. באַ-זונדערס האָט די דאָזיקע דייטש-היטלערישע השפּעה געלאָזט זיך פילן אין לאַדזש, וואָס האָט פאַרמאָגט אַ באַדייטנדע דייטשע באַפּעלקערונג, וועלכע איז נאָך דער היטלער-איבערקערעניש געוואָרן אָנהענגער פון "נאַציאָנאַל-סאָציאַליזם".

לויט דער אַלגעמיינער פּאָלקס-ציילונג אין פּוילן אין יאָר 1931, האָט לאַדזש דעמאָלט פאַרמאָגט 56,159 דייטשן, וואָס האָבן געבילדעט 9.3 פּראָצענט פון דער באַפּעלקערונג. אין לאַדזש, וואָס איז אָנגעגאַנגען ווי אַ גערמאַניזירטע שטאָט, האָבן די דייטשן אין די דריי-צענדליק יאָר פון היינטיקן יאָרהונדערט — נישט געשפּילט קיין באַדייטנדע ראָל. זייער צאָל און ווירקונג איז כסדר געפאַלן. אין יאָר 1817 האָבן די דייטשן געבילדעט 18 פּראָצ. פון דער לאַדזשער באַפּעל-קערונג און אין יאָר 1931 נאָר 9.3 פּראָצ.¹⁰

נאָכדעם, ווי דייטשלאַנד האָט פאַרשפּילט די ערשטע וועלט-מלחמה, זענען די לאַדזשער דייטשן געוואָרן נידעריקער ווי גראָ. זיי האָבן זיך געשעמט מיט זייער אָפּשטאַמונג. אַרויסגעהויבן די דייטשן פון זייער שפּלען מצב האָט די "דויטשע אַרבייטס-פאַרטיי", וואָס איז געשאַפן געוואָרן אין אָנהויב צוואַנציקער יאָרן. זי האָט אָנגענומען אַ לעבלעך סאָציאַליסטיש פראַגראַם און געחברט זיך מיטן "בונד" און פ.פ.ס.

בעת די שטאַטראַט-וואַלן אין לאַדזש אין יאָר 1923 האָט די "דויטשע אַרבייטס-פאַרטיי" באַקומען פינף מאַנדאַטן און די בירגערלעכע דייטשן נאָר 2 מאַנדאַטן.¹¹ די דייטשן, וואָס האָבן מיט אַ הונדערט יאָר צוריק, אַלס אינדוס-טריעלער און פאַבריקאַנטן זיך אַרויסגערוקט אין אויבנאָן פון דער וואַקסנדער פּוילישער פאַבריקס-שטאָט, האָבן נאָך דער ערשטער וועלט-מלחמה געמוזט אָנקומען צום סאָציאַליזם, כדי צוריק צו פאַרנעמען וועלכע עס איז פּאָזיציע אין לאַדזש, און עס האָט זיי טאַקע אָפּגעגליקט. בעת די לאַדזשער שטאַטראַט-וואַלן אין 1927, האָט די "דויטשע סאָציאַליסטישע אַרבעטס-פאַרטיי" באַקומען 7 ראַטמענער און געוואָרן אַ שותף צו דער סאָציאַליסטישער

מעהייט פון פ.פ.ס. בונד און לינקע פועלי-ציון, וואס האט איבערגענומען די אנפירונג פון דער לאדזשער שטאט-פארוואלטונג.¹² צוזאמען מיטן אנוואקס פון די פאשיסטישע היטלערישע כוחות אין דייטש-לאנד האבן זיך אויך די לאדזשער דייטשן גענומען פאשיזירן. צום ערשט האט די אינטעליגענץ פארלאזט די „דייטשע סאציאליסטישע ארבייטס-פארטיי“. ה' קוק, וועלכער האט, ווי א פארשטייער פון דער דאזיקער פארטיי, פארנומען דעם אַמט פון א לאוויק אין מאגיסטראט, איז נאכן אפשפארן א ביסל געלט פון זיין אַמט, אַוועק פון דער „דייטשער סאציאליסטישער ארבייטס-פארטיי“ און זיך געעפנט א „קריסטלעכע קראם“ מיט דער אַנטיסעמיטישער לאזונג פון „סוואי דאָ סוועגאַ“ („א היימישער צו היימישע“), וואס האט גערופן צום באַיקאט אויפן יידישן האַנדל. אויך אַנדערע באַדייטנדע אנפירער פון דער „דייטשער סאצי. ארבייטס-פארטיי“ האבן פארלאזט זייער אַרגאַניזאַציע. לסוף זענען פאַרבליבן אין דער אנפירונג פון דער פארטיי צוויי פערזאנן: דער דייטש עמיל צערבע און דער דייטש-אַסימילירטער ייד קאַטשאַלעק. זיין טאכטער איז שפּעטער אַוועק פון די דייטשן, זיך אויסגעלערנט יידיש און געוואָרן אַן אַקטיווע טערין אין דער בונדישער יוגנט-אַרגאַניזאַציע „צוקונפט“.

*

באַלד נאָך היטלערס קומען צו דער מאַכט אין דייטשלאַנד, האבן ס'רוב פון די לאדזשער דייטשן אַנגענומען דאָס נאַציאָנאַל-סאציאליסטישע פראַגראַם. די דייטשע ליבעראַלע צייטונג „פרייע פרעסע“ האט אָפן זיך געשטעלט אויף דער זייט פון היטלערן און באַרעכטיקט אַלע היטלערישע מעשים. שפּעטער איז אויף דעם וועג אַוועק אויך די „נויע לאדזשער צייטונג“, וואס איז, אגב, געגרינדעט געוואָרן דורך יידן. ביידע דייטשע צייטונגען האבן אָפן געפרעדיקט דעם נאַציאָנאַל-סאציאליזם, פארשפרייט גיפטיקע יידן-שנאה און באַרעכטיקט אַלע גוואַלט-מעשים, וואס די היטלער-מאַכט אין „רייך“ איז באַגאַנגען לגבי די דייטשע יידן. די דייטש-היטלערישע טעטיקייט אין לאדזש איז אַפּציעל לעגאַליזירט געוואָרן דורך אַן אַפּמאָך, וואס די סאַנאַציע-רעגירונג האט געשלאָסן מיט דער היטלער-מאַכט. לויט אַט דעם אַפּמאָך, איז די דייטשן אין פוילן געגעבן געוואָרן די מעגלעכקייט „נאַציאָנאַל-קולטורעל זיך אויסצולעבן“ לויט זייער אייגענעם איינזען און אין פאַרשטענדעניש מיטן „רייך“. די לאדזשער דייטשן האבן די פריווילעגיע זייער ברייט אויסגענוצט. זייערע קולטור-אַרגאַניזאַציעס („מענער-געזאַנג פאַרייך“ אאנ"ד) האבן זיך פאַשיזירט. אויף דער גאס פון 11-טן ליסטאָפּאד איז געעפנט געוואָרן אַ היטלערישער קלוב, וועלכן יידן האבן מיט חוזק גערופן דאָס „ברוינע הויז“. די דאזיקע אָפן פאַשיסטישע טעטיקייט פון די דייטשן אין לאדזש, דאָס

בארעכטיקן די בלוטיקע אַנטיסעמיטישע מעשים פון דער היטלער-מאכט אין דייטשלאנד, די סימפאטיע, וואס כמעט די גאנצע פוילישע בירגערלעכע פרעסע האט ארויסגעוויזן צום „דריטן רייך“, נאכדעם ווי די פוילישע רעגירונג האט אין יאנואר 1934 געשלאסן א נישט-אנגריפס-אפמאך מיט דער היטלער-רעגירונג.¹³ האט פילפאכיק פארשטארקט דעם אַנטיסעמיטיזם אין לאדזש. אין לאדזש האט זיך באוויזן א נייע פוילישע גיפטיק-אַנטיסעמיטישע צייטונג — „ארענדאוויק“, וואס האט געהעצט קעגן יידן אויפן נוסח פון דייטשן „שטירמער“ און גערופן אפן צו פאגראמען.

ג. ווירטשאפטלעכער קאמף און טעראר קעגן יידן

ביידע פאשיסטישע גרופירונגען אין פוילן — דער „סאנאציע“-רעגירונגס-לאגער און זיין אפאזיציע די „ענדעקעס“, האבן געפירט צווישן זיך א פארביסענעם קאמף פאר באהערשן די מוחות פון די לאדזשער ארבעטער-מאסן און זיי האבן צו דעם צוועק זיך איבערליצטירט אין יידן-שנאה, ווי אן אלט אויסגעפרוויט מיטל צו פארטומלען די מאסן. ביידע האבן זיך פארמאסטן צו באקומען די אנפירונג אין דער לאדזשער שטאט-פארוואלטונג, וואס איז זעקס יאר געווען אין די הענט פון א סאציאליסטישער מערהייט, צו וועלכער עס האבן אויך געהערט די יידישע ארבעטער-פארטייען בונד און לינקע פועלי-ציון.

דער רעגירונגס-לאגער האט אין לאדזש ווי אין גאנץ פוילן אלץ געטאן אויף צו צעטרייסלען און ארויסצורייסן פון יידישע הענט די ווירטשאפטלעכע פאזיציעס, און דער „נאראדאווער“ לאגער האט ארגאניזירט טעראריסטישע אנפאלן אויף יידן און יידישע אונטערנעמונגען. אין אנהויב 30-ער יארן איז אין לאדזש געווען טעטיק א טעראריסטיש-אַנטיסעמיטישע ארגאניזאציע, וואס איז אנגעפירט געווארן פון סטודענט שעמאשקא. די ארגאניזאציע האט אויסגעפירט א ריי בלוטיקע אנפאלן אויף יידן: אין דער ארעמסטער באלוטער געגנט, אויף זאווישא גאס, האבן די טעראריסטן אריינגעווארפן א באמבע אין דער פראנט-שטוב פון א יידישן שוסטער. אויף פיעטריקאווער גאס האט די זעלבע באנדע אריינגעווארפן א באמבע אין צעראמיק-געשעפט פון ה' ווינטער. אויף דער זעלבער הויפט-גאס איז מען באפאלן יידן און צעשניטן אויף זיי די מלבושים, אדער אפגעגאסן מיט ברענענדער פליסיקייט.

די מאכט, וואס האט זיך דערשראקן פאר דער טעראריסטישער טעטיקייט פון דער באנדע, וועלכע קאן איר טעראר אויך אנווענדן קעגן דער רעגירונג, האט ארעסטירט די אנפירער. אויפן פראצעס האט דער פירער פון די טעראריסטן, סטודענט שעמאשקא, אפן דערקלערט, אז ער געהער צום „נאראדאוון“ לאגער, וואס האט פאר א ציל אויסצוראטן די יידן פון פוילן.¹⁴

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

נאך דער ליקווידאציע פון דער טעראריסטישער ארגאניזאציע, האבן די אנפאלן אויף יידן אין לאדזש זיך נישט אפגעשטעלט; פארקערט, צוליב דער גיפטיקער אנטיסעמיטישער אגיטאציע, האבן די אנפאלן אנגענומען א מאסן-כאראקטער. געשטארקט פון דער דייטש-היטלער'ישער יידן-אויסראטונג, וואס האט אין דייטשלאנד גופא זיך אנגעהויבן מיט פאגראמען, לעגאלן רויב פון יידישן פארמעגן און פון מאכן יידן רעכטלאז — האבן אויך די פוילישע יידן-שונאים פון אלע שאטירונגען געווענדעט זייער אגיטאציע אויף ארויסצורופן פאגראם-שטימונגען ביי די פוילישע מאסן. די דאזיקע העצע האט געווינקלט. עס איז געקומען צו פאגראמען אין א גאנצע ריי שטעטלעך און עס האט אויך נישט אויסגעמיטן לאדזש.

יעקב לעשטשינסקי, אין זיין ארבעט „הפרעות בפולין 1935—1937“ — גיט אן פאלגנדע פרטים וועגן די בלוטיקע אנפאלן פון פוילישע כוליגאנעס אויף יידן:

אין די צוויי יאר 1935 און 1936 זענען אין פוילן, אין 46 יידישע ישובים, געווארפן געווארן אויף יידן 143 אויפרייס-באמבעס, 10 שרעק-באמבעס און 41 שטינק-באמבעס. אין לאדזש זענען בלויז אין יאר 1936 געווארפן געווארן פינף אויפרייס באמבעס.¹⁵ ביי פארשידענע געלעגנהייטן האבן די „ענדעקעס“ איינגעארדנט פאגראם-אנפאלן אויף יידן אין לאדזש.

אין קאטוילישן „פסח“ (״ווייעלקאנאץ״), אפריל 1933, זענען אין לאדזשער שטאט-טייל באלוט פארגעקומען אנפאלן אויף יידן, וועלכע האבן זיך איבער-געחזרט אויך אין די ערשטע טעג פון חודש מאי.¹⁶ בעת די שטאטראט-וואלן אין לאדזש, דעם 27-סטן מאי 1934, האבן ענדעקעס און היטלעריסטן אנגעהויבן א טעראר-אקציע אויף די פארשטעט. אין באלוט, אויף די גאסן: לאגעוויניצקע, מלינארסקע, מיצקעוויטשא, ניעצאלא, אלעקסאנדער גאס — האבן כוליגאנעס געשלאגן יידן מיט קאסטעטן, מיט דרענגער און געשאפן אן אמתע פאניק-שטימונג צווישן דער יידישער באפעלקערונג.¹⁷ אזעלכע אנפאלן האבן זיך איבערגעחזרט בעת די סייס-וואלן דעם 8-טן סעפטעמבער 1935: „אין וואל-טאג זענען געווען פיל בלוטיקע אנפאלן אויף יידן.“¹⁸

אין חודש סעפטעמבער 1936 האט די פ.פ.ס. * געפייערט דעם 30-סטן יארטאג פון אזוי גערופענעם „בלוטיקן מיטוואך“, ווען די צארישע מאכט האט אין יאר 1906 אויסגעפירט א שחיטה אויף א פוילישער ארבעטער-דעמאנסטראציע אין ווארשע. צום אנדענק פון דער דאזיקער געשעעניש, האט די לאדזשער

* ראשייתבות פון דער פוילישער סאציאליסטישער פארטיי — „פאלסקא פארטיא סאציאליסטישנא“.

פ.פ.ס. ארגאניזירט א דעמאנסטראציע, וועלכע איז באפאלן געווארן פון די עק-סטרעמע ענדעקישע טעראריסטן — „נארא“. די פ.פ.ס. האט געשטעלט א ווידער-שטאנד און צעטריבן די פאשיסטישע שלעגער, וועלכע האבן שפעטער זיך אפגערעכנט מיט יידן. די שלעגער זענען אוועק אויף די יידישע גאסן, האבן דארט אויסגעהאקט די שויבן אין יידישע הייזער. א סך יידן זענען געווארן פאר-וונדעט. איין ייד גליצנשטיין, וועלכן די כולוגאנעס האבן ארויסגעשלעפט פון טראמוויי און אים געשטאכן, איז געשטארבן פון די וונדן.

דער מערדער פון גליצנשטיין — אנטשאק — איז געשטאנען פאר א געריכט אין לאדזש. דער באשולדיקונגס-אקט קעגן אנטשאקן האט איבערגעגעבן, אז „גליצנשטיין איז געווארן דערמארדעט אויף אן אכזריותדיקן אופן, ווען דער קרבן איז שוין געלעגן אויף די טראמוויי-שינעס אן סימנים פון לעבן, האט אנטשאק נאך אלץ געהאקט מיט א האק אויף גליצנשטיינס קאפ, ביז דער קאפ איז פארוואנדלט געווארן אין א פארמלאזער פארבלוטטיקטער פלייש-מאסע“.¹⁹ דעם 9טן נאוועמבער, 1936, האבן כולוגאנעס אויסגעהאקט די שויבן ביי דעם ייד יוסף בערקאוויטש. דער געליטענער איז ארויס גאנצאגן דעם אנטפאלער, וועלכער האט געעפנט א שיסעריי און פארווונדעט 4 יידן, צוויי זענען געשטארבן פון די וונדן. אזעלכע בלוטיקע אנטפאלן אויף יידן אין לאדזש, האבן זיך כסדר איבערגעחזרט. 19 יידן זענען געווארן שווער פארווונדעט. אייניקע זענען געשטארבן פון די וונדן. אין א סך פאלן האט די פאליציי זיך אפגעזאגט צו אינטערווענירן.²⁰ מ'האט אויך אנגעהויבן טרייבן יידן פון די שטאטישע גערטנער.

די דאזיקע כולוגאנישע אנטפאלן אויף יידן, די שוצלאזיקייט פון די באפאל-לענע, די אומאויפהערלעכע פאגראם-העצע פון די ענדעקישע צייטונגען אין לאדזש, „ארענדאוויק“ און ראזוואי — האבן לסוף דעמאראליזירט די פוילישע מאסן פון לאדזש. דער אנטיסעמיטיזם אין זיין גרעסטער און ברוטאלסטער פארם איז געווארן א הויפט-פאקטאר און האט זיך באדאל אויך איבערגעטראגן אין „לאדזשער פארלאמענט“ — אין שטאט-ראט.

ד. דער ענדעקישער נצחון ביי די שטאט-ראט-וואלן

און זיינע רעוולוצאטן

6 יאר צייט, פון יאר 1927—1933, האט די לאדזשער שטאט-פארוואלטונג געהאט א סאציאליסטישע מערהייט, וועלכע האט זיך געשטיצט אויף די פיר ארבעטער-פארטייען: פ.פ.ס., בונד, לינקע פועלי-ציון און „דויטשע ארבייטס-פארטיי“. די שטאט-פארוואלטונג איז אויפגעלעזן געווארן דורך דער רעגירונג. אין יאר 1934, נאך א קנאפ יאר קאמיסארישער הערשאפט איבער דער

שטאַט לאַדזש, ווען עס זענען ביי פאַרערגערטע וואַל-באַדינגונגען ווידער פאַרגעקומען וואַלן צו דער שטאַט-פאַרוואַלטונג, האָבן די אויבנדערמאָנטע פאַרטייען, אַ חוץ די לינקע פּוּל-ציון, געשאַפן אַ וואַל-בלאָק און אַרויסגעשטעלט געמיינזאַמע ליסטעס.²¹ אָבער דער אומדערוואַרטעטער אויסגאַנג פון די וואַלן, וואָס זענען פאַרגעקומען דעם 27-טן מאי 1934, האָט באַוויזן, וואָס פאַראַ טיפּע וואַרצלען די יידן-שנאה האָט געשלאָגן אין פראַלעטאַרישן לאַדזש. דער אַרבעטער-בלאָק פון בונד, פ.פ.ס. און „דויטשע סאָציאַליסטישע אַרבייטס-פאַרטיי“, האָט געליטן אַ צעשמעטערנדע מפלה און דורכגעפירט נאָר 7 ראַטמענער: 4 פון פ.פ.ס., 2 בונדיסטן און איין דייטשער סאָציאַליסט. די באַזונדערע ליסטע פון לינקע פּוּל-ציון — 1 ראַטמאַן, דאַקעגן-זשע, דער ענדעקיש-פאַשיסטישער לאַגער, וועמענס הויפט-לאַזונג ביי דער וואַל-קאַמפאַניע איז געווען: ענטיידישן לאַדזש — האָט דורכגעפירט 39 ראַטמענער אויף 72 און אַזוי אַרום באַקומען אַן אַבסאָלוטע מערהייט אין דער לאַדזשער שטאַט-פאַרוואַלטונג. די רעגירונגס-פאַרטיי („סאָנאַ-ציע“) האָט באַקומען 10 ראַטמענער. אויך די בירגערלעכע דייטשן, אָנהענגער פון נאַציאָנאַל-סאָציאַליזם — האָבן דורכגעפירט 4 ראַטמענער.

פון די יידישע בירגערלעכע פאַרטייען איז אַרויס געשטאַרקט דער בלאָק פון דער „אגודה“ און „פאַלקס-פאַרטיי“, וועלכע זענען געווען אָנהענגער פון שטיצן די פּוּל-ישע פראַ-פאַשיסטישע רעגירונג, טראָץ איר אַנטיסעמיטיזם, וואָס איז געגאַנגען אונטער דער לאַזונג פון אַרויסרייסן די ווירטשאַפּטלעכע פּאָליציעס פון יידישע הענט. דער בלאָק פון „אגודה“ און פאַלקס-פאַרטיי האָט באַקומען 10 מאַנדאַטן און די ציוניסטן נאָר 4 מאַנדאַטן.²²

דער דאָזיקער וואַל-אויסגאַנג איז געווען דער ערשטער אָנזאָג פון אַ פּאָליטיש-סאָציאַלער ירידה צווישן דער יידישער באַפעלקערונג פון לאַדזש און פון אַ טיפּן אַריינדרינגען פון אַנטיסעמיטיזם אין די ברייטע שיכטן פון פּוּל-ישן לאַדזש. ביידע דערשיינונגען אין זייער ווייטערדיקער אַנטוויקלונג אין משך פון די פינף יאָר ביז דער דייטש-היטלערישער אָקופאַציע פון לאַדזש — האָבן זיך שפּעטער אָפּגערופן אויף דער געשטאַלטונג פון יידישן לעבן אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט.

געוויס זענען געווען טיפּע סיבות, וואָס האָבן אַזוי געענדערט די פּאָליטישע איינשטעלונגען פון דער באַפעלקערונג אין לאַדזש.

די אַנטיסעמיטישע לאַזונגען פון אַרויסשטויסן יידן פון די ווירטשאַפּטלעכע פּאָליציעס, די גיפטיקע פאַשיסטישע יידנפיינטלעכע אַגיטאַציע, אַז אין די לייזן פון די פּוּל-ישע אַרבעטער (און זיי האָבן טאַקע געליטן פון כראַנישער אַרבעטס-לאַזיקייט, נידעריקע לוינען און דחקות) זענען שולדיק די לאַדזשער יידישע אינדוסטריעלער, די קאַהנס, פאַזאַנסקיס און ראַזענבלאַטס — האָבן געשלאָגן טיפּע וואַרצלען אין די פּוּל-ישע אַרבעטער-מאַסן פון לאַדזש. פון דער צווייטער

זייט: דער ענדעקישער טעראר קעגן יידן, די שווארצקייט און די אוממעגלעכ-
קייט צו קאנען שטעלן א ווידערשטאנד, ווי אמאל דורך זעלבסטשוץ, קעגן דעם
אנפלייך פון כולגאנישן אנגריף — האט ארויסגערופן אן אויסערגעוויינלעכע אפא-
טיע ביי דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג. אן אויפריכטיקע שילדערונג פון דעם
פחד און אפאטיע, וואס עס האט שוין דעמאלט באהערשט די יידישע באפעל-
קערונג פון לאדזש, האט געגעבן דער בונדישער פירער, דער קדוש הענריק
ערליך. אין זיין אפשטאנד איבער די שטאטראט-וואלן אין לאדזש, האט ערליך
געשריבן אין „פאלקסצייטונג“.

„מענטשן, וואס זענען דעם 27סטן (ד.ה. בעת די וואלן צום שטאטראט)
געווען אין לאדזש, דערציילן, אז נאך פיר אזויגער האבן יידישע וויילער, בא-
זונדערס יידישע מאסן-וויילער — מורא געהאט ארויסצוגיין פון שטוב, אזוי גרויס
איז געווען דער טעראר פון די פאשיסטישע כולגאנעס אין די גאסן.“²³

די פאראליזירנדע שרעק האט שוין דעמאלט, 6 יאר פארן אנטשטיין פון
לאדזשער געטא, אנגעהויבן ארומכאפן די יידישע מאסן פון לאדזש. זיי האבן
זיך דערפילט הפקר, מאכטלאז, אן וועלכער עס איז באשיצונג קעגנאיבער דעם
אנוואקס פון פינצטערע כוחות, וואס האבן זיך געגרייט צו באהערשן די וועלט
מיט דער הילף פון מיטלאלטערלעכער יידן-שנאה, מיט דעם כוח פון אלטע
אויסגעפרוועטע לאזונגען, דורך כלערליי אנטיסעמיטישע פארטייען.

דער לאקאלער וואלנצחון האט צוגעגעבן אויסערגעוויינלעכן מוט די
„ענדעקעס“, דער פוילישער פאשיסטישער פארטיי, וואס האט אין לאדזשער
שטאטראט גענומען טעראריזירן די יידישע פארשטייער, כדי אזוי ארום אנצור-
ווארפן א שרעק אויף דער יידישער באפעלקערונג. פונקט, ווי זייערע אידען-
פריינט אין דייטשלאנד, אזוי האבן אויך די ענדעקעס דערקלערט אין זייער
דעקלאראציע, אז זיי וועלן קעמפן קעגן דעם יידנטום און מארקסיזם. גרויסע
סקאנדאלן און אוואנטורעס האבן די ענדעקעס געמאכט בעת די פארשטייער
פון די יידישע פראקציעס: ש. מילמאן (בונד), א. האלענדערסקי (ל. פועלי ציון)
און אדוו. זרח שטראוך (ציוניסטן) האבן געלייענט זייערע דעקלאראציעס, וואס
האבן געפאדערט גלייכע רעכט פאר יידן.

פארשטענדלעך, אז די יידישע ראטמענער פון בונד, לינקע פועלי-ציון
און ציוניסטן האבן אין זייערע רעדעס שארף אפגעענטפערט אויף דער דאזיקער
פויליש-פאשיסטישער קריגס-דערקלערונג צו דער יידישער באפעלקערונג, אבער
די יידישע רעדעס זענען ווייט נישט געווען בכוח צו מאביליזירן די יידישע
באפעלקערונג אין לאדזש צום ווידערשטאנד קעגן דער סכנה פון פארטיליקונג
און אויסראטונג, וואס עס האט מיט זיך געטראגן די כוואליע פון פוילישן און
דייטשן פאשיזם. די ענדעקישע מערהייט אין שטאטראט האט טאקע באלד באוויזן
בפועל, וויאזוי זיי האבן בדעה צו באקעמפן די יידן.

די אָנפירער פונעם יידישן געזעלשאַפּטלעכן לעבן אין לאַדזש
אין די 30-ער יאָרן



מוריע עדעלמאַן
איינער פון די גרינדער און לאַנג-
יעריקער אָנפירער פון דער פּויליש-
ציון פאַרטיי אין לאַדזש. פאַרן
אויסברוך פון דער צווייטער וועלט-
מלחמה זיך באַזעצט אין תל-אביב.
געשטאַרבן אין יאָר 1955



ארטור (שמואל) זיגעלבוים
פירער פון בונד אין לאַדזש גע-
ווען פון די אַרגאַניזאַטאָרן פון
פאַרטיידיקונג פון וואַרשע. אין
15-טן מאי 1943 באַגאַנגן זעלבסט-
מאָרד אין לאַנדאָן אַלס פּראָטעסט
קעגן דער גלייכגילטיקייט פון דער
וועלט צו דער דייטשער יידן-אויס-
ראַטונג.



אַדוו. זרח שטראַוו
אָנפירער פון דער ציוניסטישער
באַוועגונג אין לאַדזש. ראַטמאַן פון
די לעצטע לאַדזשער שטאַטראַטן
פאַר דער דייטשער אַקופאַציע.
לעבט אין ישראל און איז טעטיק
אין פאַרשידענע געזעלשאַפּטלעכע
אינסטיטוציעס.



ד"ר אריה טאַרטאַקאווער
אָנפירער פון דער ציוניסטישער
באַוועגונג אין לאַדזש. לערער אין
יידישן גימנאַזיע פון ד"ר ברוידע,
ראַטמאַן פון די לעצטע שטאַט-
ראַטן אין לאַדזש פאַר דער דיי-
טשער אַקופאַציע. נאָך דער מלחמה
איינער פון די אַרגאַניזאַטאָרן און
אָנפירער פון ייד. וועלט-קאָנגרעס.

די אנפירער פונעם יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן אין לאַדזש
אין די 30-ער יארן



הרב שלום טרייטמאן.
סעקרעטאר פון לאַדזשער
ראַבינאַט. אומגעקומען

ד"ר יצחק לעווין
פירער פון דער „אגודה“
אין לאַדזש. לעבט אין
אַמעריקע.

הרב ד"ר מרדכי ברוידע
אַרגאַניזאַטאָר און אַנ-
פירער פון די העברעישע
גימנאַזיעס אין לאַדזש.
פאַרלאַזט לאַדזש שוין
בעת דער דייטשער אָק-
פּאַציע. געשטאַרבן אין
ישראל.



מאַטל אַלטמאַן
איינער פון די גרינדער און אַרגאַ-
ניזאַטאָרן פון דער „יידישער גע-
זעלשאַפט פאַר לאַנדקענטשאַפט“.
לעבט אין ישראל.

הערש בלומשטיין
חבר פון ל. פועלי-ציון, פרעזידיוס-
מיטגליד אין דער ספּאָרט-געזעל-
שאַפט „שטערן“, טעטיק אין
באַראַכאָו-ביליאַטעק. אומגעקומען.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דעם 28סטן מאי 1935, בעת דער „דיסקוסיע“ איבערן ענדעקישן פאַרשלאַג, אַז נאָר פּאַליאַקן האָבן דאָס רעכט צו פאַרנעמען שטעלעס אין די שטאַטישע אינסטיטוציעס, האָבן די פּאַשיסטישע ראַטמענער זיך געוואָרפן מיט פּויסטן און שטולן אויף די יידישע און סאַציאַליסטישע ראַטמענער. עס איז געקומען צו אַ געשלעג, בעת וועלכן דער בונדישער ראַטמאַן ס. נוטקעוויטש איז שווער פאַרווונדעט געוואָרן. מ'האַט אים אָפּגעפירט אין שפיטאַל וווּ ס'איז פּעסטגע-שטעלט געוואָרן אַ בלוט-אויסגוס.²⁴

דער שטאַטראַט מיט זיין ענדעקיש-פּאַשיסטישער מערהייט, אין וועלכן דער רעגירונגס-לאַגער איז געווען שוואַך פאַרטרעטן, איז פאַנאָדערגעלאָזט גע-וואָרן דורך דער צענטראַלער מאַכט.

ה. פּוילישע סאַציאַליסטישע פאַרטיי (פ.פ.ס.) וויל זיך נישט בלאַקירן מיט יידישע סאַציאַליסטן צוליבן אַנטיסעמיטיזם פון די פּוילישע אַרבעטער

אין זומער 1936, 3 יאָר פאַר מלחמה-אויסברוך, האָט לאַדזש ווידער זיך גענומען גרייטן צו די שטאַט-ראַט-וואָלן און דאָ איז געקומען אַ נייער סיורפּריז. וואָס האָט נאָך מער פּאַליטיש פאַראיינזאַמט די יידישע באַפעלקערונג און גע-שטאַרקט די יאוש-שטימונגען: די פ.פ.ס. די איינציקע לעגאַלע פאַרטיי אין דער דאָזיקער אַרבעטער-שטאַט, וואָס האָט אָפּן אָדער ברמיזה, באַקעמפט דעם אַנטיסעמיטיזם, די פּוילישע סאַציאַליסטישע פאַרטיי, וועלכע האָט אין אַ פּרערדיקן פּעריאָד געוואָלט דורכן בונד באַקומען אַן אָנשפּאַר אין די צענדליקער טויזנטער יידן פון לאַדזש — האָט זיך אָפּגעזאָגט פון גיין צוזאַמען מיטן בונד צו די שטאַט-ראַט-וואָלן.

די פירער פון לאַדזשער פ.פ.ס. האָבן וועגן זייער שטעלונג קלאָר געזאָגט: „אין 1934 האָבן אַ סך פּוילישע אַרבעטער נישט געשטימט פאַר פ.פ.ס. ווייל זיי האָבן נישט געוואָלט שטימען פאַר יידן, וועט מען זיי אויפקלערן, אז זיי דאַרפן באַטראַכטן די יידישע אַרבעטער פאַר זייערע ברידער, אָבער מ'מוז זיי (די פּוילישע אַרבעטער) געבן אַ מעגלעכקייט צו שטימען פאַר פּוילישע סאַציאַליס-טישע קאַנדידאַטן.“²⁵

די לאַדזשער יידישע אַרבעטער-פאַרטייען זענען מיט אַמאָל געצוונגען געוואָרן צו שאַפן אַ „יידיש-פּראָלעטאַרישן-פּראָגראַם“ פון בונד, פּוילי-ציוניסטן און יידישע קאָמוניסטן, וועמענס קאַנדידאַטן צו די שטאַט-ראַט-וואָלן האָבן פיגורירט אויף אַ געמיינזאַמער ליסטע, אויך די פ.פ.ס. האָט געהאַט אויף איר קאַנדידאַטן ליסטע פּוילישע קאָמוניסטן און פאַרטרעטער פון דער „דויטשער אַר-בייטס-פאַרטיי“.

די פ.פ.ס. מיט די קאָמוניסטן, די איינציקע יידנפריינט אין דאמאָלטיקן

פויליש־אנטיסעמיטישן לאַדזש, האָבן געמאַכט נאָך אַ שריט ווייטער אין זייער גרינגשעציקער פּאָליטישער באַציאונג צו די 233 טויזנט לאַדזשער יידן: די סאַציאַליסטישע פּאַרטייען פון פוילישן אַרבעטער־קלאַס, אין גרעסטן פּראָלעטאַר־רישן צענטער, האָבן פאַרלאנגט פון די יידישע אַרבעטער־פּאַרטייען, זיי זאלן באַגיין אַ פּאָליטישן זעלבסטמאָרד: „די געייניקטע יידישע אַרבעטער־מחנה זאל זיך צוריקציען פונעם שלאַכט־פעלד,²⁶ — ווי עס שרייבט פאַטעטיש דער בונדישער היסטאָריקער י. ש. הערץ אין זיין „געשיכטע פון בונד אין לאַדזש“.

קלאַרער גערעדט: די פוילישע סאַציאַליסטישע אַרבעטער־פּאַרטיי און די קאָמוניסטן, וועלכע האָבן זיך מיט איר בלאַקירט, האָבן פאַרלאנגט, אז די יידישע אַרבעטער־מאַסן פון לאַדזש, זאלן זיך פאַרוקן אין אַ ווינקל, די פּאָליאַקן זאלן זיי נישט אַרויסזען, כדי דער „יידן־ריינער־סאַציאַליזם“ זאל קאָנען אָפהאַלטן אַ נצחון ביי די לאַדזשער שטאַט־ראַט־וואָלן. די יידישע אַרבעטער איז געגעבן געוואָרן די ברירה צו שטימען פאַר דעם בלאַק פון פ. פ. ס. און קאָמוניסטן, וואָס „וועלן אין שטאַט־ראַט פאַרטיידיקן אויך די יידן“, ווי עס האָבן דערקלערט די פעפּעסישע פירער.

די דאָזיקע שטעלונג פון „יידן־ריינעם סאַציאַליזם“ האָט פ. פ. ס. נישט איבערגעלאָזט בלויז אין די ראַמען פון איר פּאַרטיי, די פוילישע סאַציאַליסטן האָבן די „אידיי“ אַריבערגעטראָגן אויך צו דער פוילישער מאַסע, צו די מיטגליד־דער פון די פּראָפּעסאַנעלע פּאַראיינען. די קרייז קאָמיסיע פון די פּראָפּעסאַנעלע פּאַראיינען אין לאַדזש האָט אויף איר זיצונג פון 17 יולי מבטל געמאַכט אַ פריערדיקן באַשלוס, וואָס האָט גערופן די יידישע אַרבעטער צו שטימען פאַר דער ליסטע פון בונד־פּועלי ציון און אַנגענומען אַ נייע רעזאָלוציע, וועלכע האָט גערופן אַלע אַרבעטער פון לאַדזש אָפּצוגעבן זייערע שטימען נאָר פאַר דער פעפּעסישער ליסטע. דער דאָזיקער באַשלוס איז באַשטעטיקט געוואָרן אויף אַ קאָנפּערענץ פון די פאַרוואַלטונגען פון אַלע פּראָפּעסאַנעלע פּאַראיינען.

בונד און פּועלי ציון האָבן דעם גור נישט אַנגענומען און געגאַנגען צו די וואָלן באַזונדער. דאָקעגן — די יידישע קאָמוניסטן (די קאָמוניסטישע פּאַרטיי איז געווען אומלעגאַל) האָבן זייערע קאָנדידאַטן צוריקגעצויגן פון די יידישע ליסטעס. די פ. פ. ס., וואָס האָט אויך שפּעקולירט אויף יידישע שטימען, האָט אויף געוויסע ווייטע ערטער פון אירע קאָנדידאַטן־ליסטעס אַרויפגענומען אויך 4 יידישע קאָמוניסטן.²⁷

1. סאַציאַליסטישער נצחון ביי די שטאַט־ראַט־וואָלן

די צוויי באַזונדערע „סאַציאַליסטישע פּראָגנאָסן“ האָבן טאַקע אָפּגעהאַלטן נצחונות ביי די וואָלן צום לאַדזשער שטאַט־ראַט. דעם 27־טן סעפטעמבער 1936

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

~2~

האט דער בלאק פון בונד מיט די לינקע פועלי ציון, וואס איז געשאפן געווארן אין מאמענט פון גרויסער סכנה פאר דעם יידישען פאלק אין פוילן — טאקע באוויזן צו פארטרייבן די אפאטיע פון די יידישע פאלקס-מאסן אין לאדזש. דער פעפעשישער נצחון האט אבער אויך באוויזן ווי טיף עס האט זיך פארווארצלט די יידן-שנאה אין פראלעטארישן לאדזש: די פוילישע סאציאליסטישע פארטיי האט זיך געמוזט אפזאגן פון גיין צוזאמען מיט יידן, כדי צו קאנען אפרייסן שטימען פון דער ענדעקיש-פאשיסטישער פארטיי.

טראץ דעם איז נישט געלונגען דער פ.פ.פ. צו באקומען א מערהייט אין לאדזשער שטאט-ראט. דער אויסגאנג פון די וואלן איז געווען: פ.פ.פ. 5. און פראפעסיאנעלע פאראיינען — 95,115 שטימען און 34 מאנדאטן אויף 72, דער בלאק פון בונד און פראפעסיאנעלע קלאסן-פאראיינען — («קולטור-אמט און לינקע פועלי ציון-ראט פון פראפעסיאנעלע פאראיינען») — 6 מאנדאטן 23,692 שט. די ענדעקעס האבן אבער אויך באקומען 77,919 שט.

כאראקטעריסטיש איז אויך די פארטיילונג פון די יידישע בירגערלעכע שטימען. א נצחון האט ווידער אפגעהאלטן דער יידיש-בירגערלעכער בלאק, וואס האט זיך געשטעלט אויפן באדן פון צוזאמענארבעט מיט דער רעגירונג. דער דאזיקער וואל-בלאק — אגודה, האנטווערקער, פאלקס-פארטיי, רעוויזא-ניסטן, אסימילאטארן אאנז. האט באקומען 14,947 שטימען און דער פאראיי-ניקטער ציוניסטישער בלאק נאר 10,601 שט.

נאך די וואלן האבן זיך פארבעסערט די באציאונגען צווישן פ.פ.פ. און די יידישע ארבעטער-פארטייען, אן וועמענס פארטרעטער די פוילישע סאציאליסטישע פארטיי האט נישט געהאט קיין מערהייט אין שטאט-ראט. עס איז געקומען צו א געמיינזאמער דעקלאראציע צווישן בונד און פ.פ.פ. מיט באשלוסן, וואס האבן אנטהאלטן א רייע אקטועלע אויפגאבן. צווישן זיי אויך וועגן קאמף „פאר פארווירקלעכן דאס פריינטלעכע צוזאמענלעבן פון אלע נאציס אין פוילן, פאר גלייכבארעכטיגונג און טעריטאריאלע אויטאנאמיע, (פאר אוקראינער און ווייסרוסן) פארזיכערן די אנטוויקלונג פון די זעלבסטשטענדיקע קולטורן פון די נאציאנאלע מינדערהייטן“.²⁸

אפענער קאמף פון דער פוילישער רעגירונג קעגן יידן און דער פארשטארקטער טעראר און פאגראמען

א. דער יידיש-פוילישער סאציאליסטישער בלאק

אין לאדזשער שטאט-ראט

די לאדזשער יידן האבן ווידער געהערט גוטע ווערטער פון פעפעסישע רעדנער. אבער דאס האט ווייניק געקאנט העלפן צו פארטרייבן דעם יאוש. די שרעק פארן מארגנדיקן טאג.

איבער פוילן האט א פלייץ געטאן א כוואליע פון כוליאגאנישן אַנטיסע-מיטיזם, וואָס האט אַרומגעכאַפט אַלע געביטן פון סאַציאַלן, ווירטשאַפּטלעכן און פּאָליטישן לעבן. אין פאַרשידענע שטעט און שטעטלעך האָבן פינצטערע פּוילישע עלעמענטן פּראָוואָצירט פּאָגראַמען אויף יידן. אין וואַרשע האָט מען געטריבן יידן פון די שטאָטישע פּאַרקן, אין די אוניווערזיטעטן האָבן סטודענטן געמאַכט כוליאַגאַנישע אָנפאַלן אויף זייערע יידישע קאַלעגן און געצווונגען זיי צו זיצן אויף באַזונדערע „יידישע“ בענק. פון דער סייס-טריבונע האָבן די דעפּוטאַטן פון דער רעגירונגס-פּאַרטיי און פון דער ענדעקישער אָפּאָזיציע, געהאַלטן העץ-רעדעס קעגן יידן און יידישער רעליגיע. אַ גוט צעצווייגטע פרעסע פון טאַג-בלעטער און צייטשריפטן האָט אין וואַרט און אין בילד געהעצט מיט דער אויסגעלאָסנסטער שפּראַך קעגן יידן, איבערגעחזרט אַלטע בלבלולים און פּראָדוצירט נייע — וואָס האָט ביי אַזאַ מצב געקאָנט העלפן אַ דעקלאַראַציע פון דער לאַדזשער פ. פ. ס., פאַרעפנטלעכט גראַד אין דעם מאַמענט, ווען די פּוילישע סאַציאַליס-טישע פּאַרטיי האָט זיך גענויטיקט אין די שטימען פון די יידישע-סאַציאַליס-טישע ראַטמענער, כדי צו ווערן די בעלי-בתים אין דער לאַדזשער שטאָט-פאַרוואַלטונג.

אויך אין דעם ניי-געוויילטן לאַדזשער שטאָט-ראַט מיט דער פּויליש-יידישער סאַציאַליסטישער מערהייט, האָבן די ענדעקעס מיט זייערע 27 ראַט-מענער טעראַריזירט די יידישע פאַרטעטער. לסוף איז אויך דער שטאָט-ראַט פּאַנאַנדערגעלאָזט געוואָרן דורך דער רעגירונגס-מאַכט, וועמענס פּאַרטיי האָט נישט געהאַט קיין איין פאַרשטייער.²⁰

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ב. די ווירטשאַפּטלעכע עקסטערמינאַציע און די רעגירונגס-קאָמיסאַרן אין לאַדזשער יידישע אינדוסטרי-אונטערנעמונגען

צוזאַמען מיטן אַנטיסעמיטישן טעראָר און העץ-רעדעס פון דער לאַדזשער שטאַט-ראַט-טריבונע, האָט אין די דרייסיקער יארן זיך אויך פאַר-שאַרפט דער ווירטשאַפּטלעכער קאַמף פון דער פּוילישער רעגירונג קעגן לאַדזשער יידן. די רעגירונגס-מאַכט האָט זיך פאַרמאָסטן קעגן די יידישע גרויס-אינדוסטרי-אונטערנעמונגען און בכלל קעגן אַלע יידישע פרנסות. די ווירטשאַפּטלעכע פּאָליציעס אין דער טעקסטיל-אינדוסטרי, וואָס יידן האָבן אויפגעשטעלט מיט אייגענער מיטל אין משך פון אַזוי פיל יארן — און געגעבן באַשעפטיקונג צענדליקער טויזנטער פּוילישע אַרבעטער (יידן זייער ווייניק) — האָט נישט געלאָזט רוען די פּוילישע עקאָנאָמיסטן פון רעגירונגס לאַגער. די אַלגעמיינע ווירטשאַפּטלעכע עקסטערמינאַציע פון די יידן אין פוילן, האָט זיך אָנגעהויבן נאָך אין די צוואַנציקער יארן, ווען די פּוילישע עקאָנאָמישע פּאָליטיק, האָט געפירט דער פינאַנץ-מיניסטער וואַדיסלאָו גראַבסקי אָבער זיין פּאָליטיק איז, בעיקר געווען געווענדעט קעגן יידישן האַנדל און קעגן די קליינע אונטערנעמונגען.

אין די דרייסיקער יארן האָט די פּוילישע ווירטשאַפּטלעכע רעגירונגס-פּאָליטיק און מיט איר צוזאַמען דער ווייט-גרעסטער טייל פון פּוילישן פּאָלק, זיך פאַרמאָסטן כמעט קעגן אַלע יידישע פרנסות און חיונה-קוועלן. אָנהויבנדיק פונעם קרעמל ביז דער לאַדזשער „ווידעווער מאָנאָפּאָקטור“ פון אשר קאָן וווּ



די פיעטריקאווער גאַס אין לאַדזש.

ס'האָבן געאַרבעט קרוב 7000 פוילישע אַרבייטער. דורך דעם פרעמיער מיניסטער גענעראַל סלאָוואַי סקלאַדקאָוסקי איז געוואָרן געוואָרן די באַרימטע אַנטי-סעמיטישע לאַזונג: „קין פאַגראַמען אויף יידן — נישט, אָבער אַרויסשטויסן יידן פון די ווירטשאַפּטלעכע פּאַזיציעס — „אָוושעס“ — דאָס יאָ. די טעקסטיל-אינדוסטרי האָט דאָמאַלס איבערגעלעבט אַ קריזיס און זיך גענויטיקט אין קרעדיטן, דאָס האָט אויסגענוצט די רעגירונג און אריינגעזעצט קאָמיסאַרן, דע-מיסאַנירטע פּולקאָוויקעס, אין די גרויסע יידישע טעקסטיל-אונטערנעמונגען אין לאַדזש. פּולקאָוויק קאָץ איז געוואָרן דער קאָמיסאַר איבער דער „ווידעווער מאָנאָפּאָקטור“, זיין אויפגאַבע איז געווען צו רעדוצירן די ראַל פון אַשר קאָן דעם גענעראַל דירעקטאָר, אַרגאַניזאַטאָר און הויפּט-אַקציאָנער פון דער „ווידעווער מאָנאָפּאָקטור“. צו דעם קאָמיסאַר זענען גאָך שפּעטער, אין מערץ 1939 באַשטימט געוואָרן נאָך 4 רעגירונגס-פאַרשטייער אין דער פאַרוואַלטונג פון דער אַקציע-געזעלשאַפּט. פּראָפּעסאָר אַדאַם קושיזשאַנאָוסקי איז באַשטימט געוואָרן אַלס פרעזעס פון אויפזיכטס-ראַט אין דער גרויסער יידישער פירמע באַריס אייטנאָנאָ.³⁰ וואָס האָט, אגב אין אירע פאַבריקן באַשעפטיקט אַ באַדייטנדע צאָל יידישע ארבעטער און אַנגעשטעלטע. רעגירונגס-קאָמיסאַרן זענען אויך אַריינגעזעצט געוואָרן אין דער גרויסער טעקסטיל-פירמע „י. ק. פאַזאַנסקי“ און אין אַנדערע יידישע אינדוסטריע-אונטערנעמונגען. די פוילישע רעגירונגס-פאַר-טרעטער אין די יידישע אינדוסטריע-אונטערנעמונגען האָבן אָנגעהויבן די אַרבעט, וואָס עס האָבן אין דער אַקופאַציע צייט בעת דער מלחמה פאַרענדיקט די דייטשע „טרויהענדער“.

אין חודש מאי 1938 זענען לאַדזשער יידישע פינאַנסיסטן אַרעסטירט געוואָרן און אַפּגעשיקט געוואָרן אין פייניקונגס לאַגער אין קאַרטווי-בערעזע.³¹ כדי צו פאַרלייכטערן די אַנטיסעמיטישע פּראָפּאָגאַנדע פאַר אויסמיידן דעם יידישן האַנדל, האָט לויט אַ רעגירונגס-פאַראַרדנונג יעדע יידישע פירמע געמוזט אַרויסהענגען אַ שילד מיט דעם נאָמען פון אייגענטימער אָדער פון דער פירמע אויף אַן אָנגעזעען אַרט. די גאַנצע פוילישע רעגירונגס-פּאָליטיק לגבי יידן איז געווען ווי אַ קאַפּיע פון דעם אָנהויב פון דער דייטש-היטלערישער יידן-אויסראַטונג, וואָס איז שוין געווען אין דייטשלאַנד. עס האָט גאָר געפּעלט דאָס ברענען פון סינאַגאָגעס.

די דאָזיקע ווירטשאַפּטלעכע פּאָליטיק איז באַגלייט געוואָרן מיט דעם „פיקעטעוון“ פון יידישע קראַמען, נישט אַריינלאָזן דאָרט קיין קריסטלעכע קונים און דאָס באַלאַסטן די לאַדזשער יידישע אונטערנעמונגען מיט שווערע שטייערן, וואָס האָבן געמוזט דערפירן די פירמעס צום באַנקראַט.

די ערשטע סאַציאַליסטישע שטאַט-פאַרוואַלטונג אין לאַדזש, וואָס האָט רעגירט 6 יאָר (זע ז' 47) האָט אין משך פון איר קאָדענץ אַביסל געלינדערט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דעם בויקאַט פון די קאָמונאַלע אינסטיטוציעס אויף יידישער אַרבעט און באַשעפֿ-
טיקונג. עס זענען צוגעלאָזט געוואָרן יידישע אַרבעטער צו „עפנטלעכער
אַרבעט“, אַ מין „עבודת דחק“, ווי מ'רופט עס אין ישראל. די יידישע סאַציאַליס-
טישע פּאַרטייען, וואָס זענען געווען שותפים צו דער שטאַט-ראַט מערהייט האָבן
אויך אַריינגעבראַכט עטלעכע פון זייערע מיטגלידער אין די ביוראָען פון די
קאָמונאַלע איינריכטונגען.

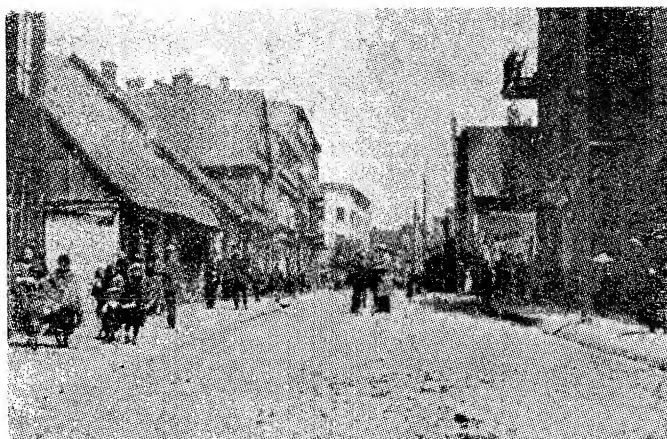
די דאָזיקע קליינע לינדערונג אין בויקאַט פון יידישער אַרבעט, איז תיכף
באזייטיקט געוואָרן, ווי נאָר די מאַכט איבער דער שטאַט האָט, אין יולי 1933,
איבערגענומען דער באַשטימטער רעגירונגס-קאָמיסאַר סטעפּאַן וואַיעוודזקי.
וואַיעוודזקי, א באַקאַנטער אַנטיסעמיט און פירער פון דער רעאַק-
ציאָנערער יידנפיינטלעכער „נאַציאָנאַלער אַרבעטער פּאַרטיי“ — נ. פ. ר., האָט
אין משך פון גאַנצן יאָר, וואָס ער איז געווען ביי דער מאַכט, באַוויזן צו באַזייטיקן
כמעט אַלע יידן, וועלכע זענען געווען באַשעפטיקט אין די קאָמונאַלע אינסטי-
טוציעס. ער האָט אויך אָפּגעשאפט אַלע סובסידיעס, וואָס די פריערדיקע סאַציאַ-
ליסטישע שטאַט-פאַרוואַלטונג האָט באַשטימט פאַר יידישע שולן און קולטור-
אַנשטאַלטן.³¹

די דאָזיקע דיסקרימינאַציע אויפן געביט פון אַרבעט און באַשעפטיקונג
האָט געגרייכט אויך צו דער לאַדזשער יידישער אינטעליגענץ. אין סוף יאָר 1935
זענען באַזייטיקט געוואָרן יידישע דאָקטוירים און אַפטיקערס פון דער קראַנקן-
קאַסע.³²

אין דערזעלבער צייט האָט זיך פאַרשטאַרקט דער קריזיס ביי
די ברייטע יידישע מאַסן פון לאַדזש. אויף דער פסח-אונטערשטיצונגס-אַקציע,
וואָס איז געפירט געוואָרן דורך דער קהילה און פילאַנטראָפישע אינסטיטוציעס
אין לאַדזש האָט זיך אין יאָר 1934 פאַרעגיסטרירט 29 פּראָצ. פון דער
יידישער באַפעלקערונג.³² אין דעם פּעריאָד האָבן טויזנטער יידישע אַרבעטער
פון קליינע אונטערנעמונגען — טריקאַטאָזש און באַקלייד — געשטרייקט אונטער
דער אָנפירונג פון זייערע יידישע פּראָפּעסיאָנעלע פאַראיינען.³² דאָס זענען
געווען פאַרצווייפלונגס-שטרייקן, ווייל די פאַרדינסטן זענען געווען קלאַגעדיקע.
די ווירטשאַפּטלעכע יידנפיינטלעכע עקסטרעמינאַציע - פּאָליטיק
פון דער רעגירונג און אירע אַגענטן האָט געמאַכט אַ תל פון די יידישע פרנסות.

* נ. פ. ר. — „נאַראָדאָוואַ פּאַרטיאַ ראַבאַטניטשאַ“ („נאַציאָנאַלע אַרבעטער-פּאַרטיי“),
געשאַפן דורך די ענדעקעס נאָך אין די צאָרישע צייטן צום קאַמף קעגן יידן און סאַציאַליסטן
און פאַר אַן אומאָפּהענגיק פּוילן. אין די צאָרישע צייטן האָט זי געטראָגן דעם נאָמען —
„נאַראָדאָווי זוואָנזעק ראַבאַטניטשי“ — נ. ז. ר. („נאַציאָנאַלער אַרבעטער פאַרבאַנד“) און
האָט אין יאָר 1906 אָנגעפירט מיט די אַזוי גערופענע „ברידער-קאַמפן“, געווענדעט קעגן פּ.פּ.ס.

אָפּענער קאַמף פון דער פוילישער רעגירונג קעגן יידן



אַ יידישע גאַס אין באָלוט.



באָלוטער יידישער האַנטוועבער.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אבער פיל שטארקער ווי דער מאטעריעלער שאדן איז געווען דער מאראליש-פסיכישער חורבן, וואס דער אַנטי־יידישער ווירטשאפטלעכער קאמף האט געברענגט אויף דער יידישער באפעלקערונג פון פוילן און אויף דעם גרויסן קאמפאקטן לאדזשער יידנטום. די אנפירער פון יידישן פאליטישן און געזעלשאפטלעכן לעבן און מיט זיי אויך, אינסטינקטיוו די פאלקס־מאסע, האבן דערפילט, אז די יידישע געשיכטלעכע אנטוויקלונג קייקלט זיך בארג אראפ אין א טיפן פינצטערן תהום און עס איז נישט פאראן ביי וואס זיך אנצוכאפן כדי אפצושטעלן דאס דאזיקע ראשע זינקן.

די יידן־שנאה פארכאפט וואס ווייטער אלץ ברייטערע שיכטן פון דער פוילישער באפעלקערונג. דער איינציקער אנשפאר, וואס יידן האבן געהאט אין דער פוילישער סאציאליסטישער באוועגונג — פארלירט אויך יעדע באדייטונג, וויבאלד די פ.פ.ס. מוז זיך דערווייטערן פון די יידישע סאציאליסטישע פארטייען, כדי נישט צו פארלירן די השפעה צווישן די פוילישע ארבעטער. די יידישע מאסן אין לאדזש צוזאמען מיט זייערע פירער די פאליטישע פארטייען האבן נישט געהאט מער קיין שותפים צו זייער שווערן, ביטערן געראנגל פארן מענטשלעכן און נאציאנאלן קיום און עס איז געוואקסן דער יאוש און פאר־צווייפלונג נאך איידער די דייטשע הארדעס האבן פארכאפט לאדזש און צוגעטרעטן צו זייער יידן־אויסראטונג־טעטיקייט.

דער אפּווער-קאמף פון דער יידישער באפעלקערונג

א. די צוויי שיטות אין דעם אפּווער-קאמף

ביי דעם דאזיקן שווערן פאליטישן און ווירטשאפטלעכן מצב איז די יידישע באפעלקערונג פון לאדזש מיט אירע פאליטישע און געזעלשאפטלעכע פירער גייט געזעסן מיט קיין פארלייגטע הענד און געווארט אויף נסים. אלע שיכטן פון דער יידישער באפעלקערונג האבן געפירט אן עקשנותדיקע מלחמה פאר זייער עקזיסטענץ, פארן נאציאנאלן און ווירטשאפטלעכן קיום. אבער אין דעם דאזיקן שווערן געראנגל, האבן זיך אויסגעבילדעט צוויי שיטות פון פאליטישן און סאציאלן קאמף. די יידישע ארבעטנדיקע מאסן און זייערע פארטייען; בונד און פועלי ציון — האבן זיך באמיט ווייטער אנטוואלטן און טריי צו בלייבן די קאמפס-טראדיציעס פון די לעצטע פופציק יאר. זיי איז נאך געגאנגען די נאציאנאל-געשטימטע ציוניסטיש ארבעטנדיקע אינטעליגענץ, אבער דער איבערווייגנדער רוב פון יידישן בירגערטום האט, וואס ווייטער אלץ מער זיך דערנענטערט צו די מיטלאטערלעכע פארמען פון יידישן געראנגל פארן קיום, צו די פארמען פון פאר דער עמאנסיפאציע; צו יענער תקופה ווען אין יידישן געראנגל פאר רעכט אויף לעבן און עקזיסטענץ, האט דעצידירט דאס צופאסן זיך צו די יידנפיינטלעכע רשעותדיקע מאכט-האבער, דאס הכנעהדיקע בוקן זיך, חנפהנען און איבערקויפן די ביזע מושלים. עס האט אנטוויקלט ווירקן די יודענראט-„אידעאלאגיע“, וואס האט אין די געטאס, וועלכע די דייטשע אקופאנטן האבן אויפגעשטעלט ווי א מיטל צום „ענדציל“ — באקומען איר שפליקסטן אויסדרוק.

*

נאך אין די צוואנציקער יארן האבן זיך אין יידישן בירגערטום אין פוילן אויסגעבילדעט צוויי פאליטישע שיטות, איינע, וועמענס ווארטזאגער עס איז געווען יצחק גרינבוים, וואס האט געהאלטן, אז פאר די יידישע נאציאנאלע און בירגערלעכע רעכט דארף מען פירן אן אפענעם קאמף קעגן די פוילישע רעגירונגען, וועלכע זענען, ווער מער, ווער ווייניקער, יידנפיינטלעך; די צווייטע שיטה, וועלכע עס האבן פארטרעטן די גאליציאנער ציוניסטישע דעפוטאטן אין פוילישן סייט, די „פאלקס-פארטיי“ און „אגודה“ — האט פראפאגירט דאס נישט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

איינרייסן מיט דער מאַכט, נאָר שלום מאַכן, שליסן אָן „אוגאַדאַ“ מיט דעם „קלענערן בייז“, מיט די פילסודסקי־רעגירונגען, וועלכע מ'דאַרף אונטערשטיצן קעגן די ענדעקישע אַנטיסעמיטן.

די ציוניסטן פון ביידע שיטות האָט פאַראייניקט דער ציוניסטישער אידעאָל, וואָס האָט בכלל געהאַלטן, אַז אין גלות קאָן נישט פאַרענטפערט ווערן די יידן־פראָגע און מ'דאַרף גלייכצייטיק אויספועלן ביי דער ענגלישער רעגירונג, זי זאָל וואָס מער פוילישע יידן אַריינלאָזן קיין ארץ־ישׂראל. דער ציוניסטישער אידעאָל, ווי אַמאָל דער משיח־גלויבן, איז טאַקע געווען אַ דערמוטנדיקער פאַקטאָר אין דעם דאַמאָלסטיקן שווערן געראַנגל פאַר יידישן קיום.

אין די דרייסיקער יאָרן האָט אין יידישן בירגערטום אין וואַרשע אין לאַדזש באַקומען די אויבערהאַנט די שיטה פון צופאַסן זיך צו דער רעגירונגס־מאַכט, הגם איר אַנטיסעמיטישער פרצוף, איז וואָס ווייטער געוואָרן אַלץ בולטער. די דאָזיקע צופאַסונגס־פּאָליטיק האָט איר העכסטן אויסדרוק באַקומען אין דער פּאָליטישער טעטיקייט פון דער „פּאָלקס־פּאַרטיי“, און פון דער „אגודה“, וועלכע האָט אין לאַדזש געהאַט איר אַרגאַניזאַציאָנעלן כוח אונטער דער אָנפירונג פון לייבל מינצבערג — א ייד מיט דעם פאַרמעסט און לעבנס־אַנשויאונגען פון אַ פאַרצייטישן תקיף, וועלכער האָט זיין גאַנצן פּאָליטישן כוח און תקיפות געשטיצט אויף דער מאַכט פון דער פילסודסקי־רעגירונג און נאָך פילסודסקיס טויט — אויף דער מאַכט פון דער „אַזאַנישער“ פאַשיזירנדער רעגירונג.

ב. לייבל מינצבערג, דער „הויף־ייד“ פון דער פוילישער

רעגירונג און זיין ווירקונג אויפן לאַדזשער יידנטום

אין יאָר 1930 — 4 יאָר נאָך דער פילסודסקי־איבערקערעניש, האָט דער פילסודסקי־לאַגער, די אַזוי גערופענע „סאַנאַציע“ * אָפּגעהאַלטן אין לאַדזש אַ גלענצנדן נצחון בעת די סייס־וואָלן און באַקומען 4 דעפוטאַטן פון 7, וואָס דער לאַדזשער קרייז האָט געוויילט. הגם, עס איז שוין געווען קלאָר דער רעאַקציאָנערער־ייִדנפיינטלעכער כאַראַקטער פון פילסודסקי־לאַגער, האָט עס נישט געשטערט דער „אגודה“ צו שליסן אַ בלאַק מיט דער „סאַנאַציע“ דורך אַ פאַרבינדונגס ליסטע און דער פירער פון דער אַרטאָדאָקסישער „אגודה“

* סאַנאַציע פון פוילישן וואַרט „סאנאטאטש“ רעגולירן, מענטשן וואָס שטעלן איין אַ סדר, די לאַזונג פון איינשטעלן אַ סדר האָבן פראַקלאַמירט פילסודסקיס אָנהענגער, ווען זיי זענען געקומען צו דער מאַכט, נאָך דער פילסודסקי־איבערקערעניש, אין מאַי 1926. מיט דעם נאָמען „סאַנאַציע“ האָט זיך גערופן די רעגירונגס־פּאַרטיי.

לייבל מינצבערג — איז דורכגעגאנגען אלס סייס-דעפוטאט אויף דער מלוכה-ליסטע פון דער „סאנאציע“.³³

אלס באליונג פאר מיטארבעטן מיטן רעגירונגס-לאגער, האט די „אגודה“ באקומען די שליטה איבער די קהילות אין פוילן. מיטן כוח פון לאדזשער סטא-ראסטע איז מינצבערג געווארן דער פרעזעס פון דער לאדזשער קהילה. ביי די קהילה-וואלן אין מאי 1931 האט די „אגודהשע“ ליסטע שוין באקומען אן איבערוויגנדע מערהייט שטימען — 8,467 און 15 מאנדאטן און די ציוניסטישע ליסטעס נאר 2,560 און 4 מאנדאטן. אויך די ציוניסטישע האנטווערקער צוזאמען מיט „מורחיי“, האבן געליטן א מפלה און באקומען נאר 1 מאנדאט. די רעשט ליסטעס האבן באקומען צו איינעם אדער צוויי פארשטייער. אויף דער ציוניסטישער ליסטע איז אויסגעוויילט געווארן אויך מרדכי חיים רומקאווסקי. די יידישע ארבעטער-פארטייען האבן צוליב פרינציפיעלע מאטיוון אין די קהילה-וואלן זיך נישט באטייליקט.³⁴

אין די דאזיקע וואלן צו דער קהילה איז געקומען צום אויסדרוק דער פארצווייפלטער מצב פון לאדזשער בירגערטום, וואס האט געקעכצט אונטער דער לאסט פון שטייערן, ווירטשאפטלעכן בויקאט און דיסקרימינאציע אין קרעדיט-וועזן.

די יידישע קאאפעראטיווע בענק, וואס זענען געשטיצט געווארן פון „דזשאַנט“, האבן ווייט געקאנט באפרידיקן דעם פינאנסיעלן באדארף פון יידישע סוחרים, פאבריקאנטן און האנטווערקער און אין די נישט-יידישע בענק האט מען פאר יידן געמאכט כלערליי שוועריקייטן. דער פארלאמענטארישער קאמף האט אויפגעהערט צו שפילן וועלכע עס איז ראל אין פוילן און דאס יידישע בירגערטום האט דערזען די איינציקע רעטונג — אין דעם שתדלן. וועגן דעם דאזיקן מצב האט יצחק גרינבוים געשריבן אין זיינס אן ארטיקל אין „היינט“: „צוזאמען מיט דער נייער כוואליע פון אַנטי-יידישן טעראר — הויבט זיך אלץ העכער און העכער די בלאטיקע כוואליע פון אונטערטעניקייט, שיפלות, הכנעה און געשעפטס-מאכעריי, וואס האט זיך באוויזן מיט אייניקע יאָר צוריק.“³⁴ די דאזיקע כוואליע האט אַמייסטן פארפלייצט דאס יידישע בירגערלעכע לאדזש.

ג. מרדכי חיים רומקאווסקי און לייבל מינצבערג

ר' לייבל מינצבערג, ווי מ'האט אים גערופן אין לאדזש, איז געווארן דער „סאנאציע“-ייד און צו אים האבן ארויפגעקוקט די אלע עסקנים און די יידישע בענק, האנטווערקער-פאראייניגען און פילאנטראפישע אינסטיטוציעס, וואס האבן זיך גענויטיקט אין „טובות“ פון רעגירונגס קערפערשאפטן.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

צווישן די דאָזיקע עסקנים, פאַר וועמען לייבל מינצבערגס טעטיקייט איז געווען אן אידעאַל, האָט זיך אויך געפונען מרדכי חיים רומקאווסקי, דער דירעקטאָר און אָנפירער פון אַ יתומים-הויז אין העלענווועק, א דאָטשע-אַרט אונטער לאַדזש.³⁵ דאָרט אין העלענווועק איז אין די דרייסיקער יארן געווען רומקאווסקי אומבאַגרענעצטע „מלוכה“.

*

מיר וועלן זיך נישט פאַרנעמען מיט די פאַרשידענע קלאַנגען, וואָס זענען אַרומגעגאַנגען וועגן רומקאווסקי טעטיקייט אין העלענווועק, וועגן מעשים-תעוועים מיט יתומות.* וועגן די דאָזיקע ענינים זענען נישט פאַראַנען קיין שום דאָקומענטן, אויף וועלכע אַ היסטאָריקער זאָל זיך קאַנען סומך זיין. מיר ווייסן נאָר פון רומקאווסקי געזעלשאַפטלעכער טעטיקייט אין פעריאָד פון די דרייסיקער יארן און שפעטער ביז די דייטשן האָבן דורכגעפירט די ענד-גילטיקע אויסראַטונג פון די לאַדזשער יידן.

אין די דרייסיקער יארן איז רומקאווסקי געווען א מיטגליד אין ציוניסטישן „וועד-עירוני“ (שטאַטישער קאָמיטעט) און דאָרט צוזאַמען מיט די האַנטווערקער-טוער: ראובן האַפמאַן, ב. פרוינד און אסענדאווסקי געבילדעט די אַפאָזיציע וואָס האָט געקעמפט פאַר שלום מאַכן מיט דעם רעגירונגס-לאַגער. רומקאווסקי האָט געוואָלט, אַז די לאַדזשער ציוניסטישע אַרגאַניזאַציע זאָל גיין אין די דרכים פון לייבל מינצבערג און אַזוי אַרום באַקומען אַן אָנזען ביי דער „סאַנאַציע“, וואָס עס וואָלט, לויט דער מיינונג פון דער אַפאָזיציע, פיל געהאַלפן דער ציוניסטישער באַוועגונג.

די אגודהשע מערהייט אין דער קהילה האָט אַפגעוואָרפן די ציוניסטישע רעזאָלוציעס, די פאַרשלאָגן וועגן סובסידיעס און שטיצע פאַר די ציוניסטישע פאַנדן און אַנשטאַלטן. די ציוניסטישע אַרגאַניזאַציע האָט דעריבער צוריקגעצויגן אירע פאַרשטייער פון דער קהילה-פאַרוואַלטונג. דער איינציקער, וואָס האָט זיך אויסגעבראַכן פון דעם דאָזיקן באַשלוס איז געווען מרדכי חיים רומקאווסקי.³⁶ מרדכי חיים רומקאווסקי איז שוין דאַמלס געהאַט ווייט אַוועק אין זיין חנפהנען זיך צו דער פוילישער רעגירונג. ער איז געוואָרן אַ „פייערדיקער“ פוילישער פאַטריאַט און אין זיינע רעדעס אויף די זיצונגען פון דער קהילה, האָט

* וועגן רומקאווסקי טעטיקייט אין בית יתומים אין העלענווועק זענען אַרומגעגאַנגען פאַרשידענע קלאַנגען. אַ דערציער פון רומקאווסקי בית יתומים איז געקומען אין די רעדאַקציעס פון לאַדזשער צייטונגען און דערציילט וועגן מעשים תעוועים, וואָס רומקאווסקי באַגייט דאָרט מיט די יתומות. אָבער קיין שום רעדאַקציע האָט זיך נישט געוואָלט מיט דעם ענין פאַרנעמען, ווייל עס האָבן געפּעלט עדות, וואָס זאָלן באַשטעטיקן די באַשולדיקונגען. דער זעלבער דערציער האָט אויך אַרויסגעלאָזט אַ בראַשור, אָבער צו קיין פּראָצעס איז נישט געקומען.

ער געפרוהט איבערליצטירן מינצבערגן אין חניפה־רייד צו דער פוילישער רעגירונג. רומקאווסקי האט זיך אויך באטייליקט אין פוילישע נאציאנאליסטישע מאניפעסטאציעס און טראץ די אויפפאדערונגען פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע, האט ער זיך נישט געוואלט אפזאגן פון דער אגודהשער קהילה־פאר־וואלטונג. נאך לאנגע פארהאנדלונגען און דערקלערונגען האט אים די ציוניסטישע ארגאניזאציע אויסגעשלאסן פון אירע רייען.³⁷ אבער רומקאווסקי האט דארט איבערגעלאזט א באדייטנדע צאל אנהענגער פון מיטארבעטן מיט דער סאנאציע־רעגירונג. מיט דעם פארערגערן זיך פון ווירטשאפטלעכן מצב פון דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג, איז געוואקסן זייער איינפלוס און לסוף האבן זיי באהערשט די ציוניסטישע האנטווערקער און סוחרים־פאריינען.

אויך רומקאווסקי איז, ווייזט אויס שפעטער צוריק אריינגענומען געווארן אין דער ציוניסטישער ארגאניזאציע. אין אפריל 1939, פינף חדשים פאר מלחמה־אויסברוך, האט מרדכי חיים רומקאווסקי ווידער זיך באוויזן אויף אן אלגעמיינער פארזאמלונג פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע אין לאדזש, ווו ער האט פאר־טידיקט זיין שטאנדפונקט פון נישט ארויסטרעטן פון דער קהילה. צווישן דעם ניי־געוועלטן „וועד העירוני“ (שטאטישער קאמיטעט פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע) פיגורירט נישט דער נאמען רומקאווסקי. אין „וועד עירוני“ איז אריין חיים ווידאווסקי, וועלכער האט אין געטא פארענדיקט זיין לעבן ווי א קדוש.³⁸

אויך אין דער אנפירונג פון „בית יתומים“ אין העלענווועק, אונטער לאדזש, ווו רומקאווסקי איז געווען דער פרעזעס און פאקטישער בעל־בית, איז אין יאר 1938, פארגעקומען אן ענדערונג, צוליב וועלכער רומקאווסקי האט לחלוטין פארלוירן זיין השפעה אין דעם אנשטאלט.

אין „דער טאג“ * פון 8טן דעצעמבער 1938 ווערט באריכטעט פון א פרעסע־קאנפערענץ, וואס איז פארגעקומען אין העלענווועק: „א גרופע יונגע מענטשן מיט ה' שטילערמאן בראש“ האט זיך פארנומען מיט ארויסראטעווען דעם „בית יתומים“ פון פינאנסיעלן קריזיס. פרעזעס פנחס גערשאווסקי, א לאדזשער פאבריקאנט, האט געפירט די פרעסע־קאנפערענץ. רומקאווסקי נאמען ווערט נישט דערמאנט.³⁹

* צוליב דער אפאזיציאנעלער שטעלונג צו דער יידנפיינטלעכער פאליטיק פון דער רעגירונג, איז דורך דער מאכט געשלאסן געווארן די צייטונג „היינט“, אויף איר ארט ביי דעם זעלבן רעדאקציע־צוזאמענשטעל איז דערשינען „דער טאג“.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ד. די „הויף-יידן“ און זייער שותדלנות-פאליטיק

די הויף-יידן האבן מיט זייער שותדלנות-פאליטיק ווייניק וואָס געקענט ענדערן דעם שווערן מצב פון דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג. דער רעגירונגס-לאַגער, די אזוי גערופענע „סאָנאַציע“, וואָס האָט שפּעטער געביטן איר נאָמען אויף „אַזאַן“ * איז וואָס ווייטער אַלץ מער געוואָרן אַפן פאַשיסטיש און יידן-פיינטלעך. די אַפּאָזיציע קעגן דער רעגירונג, וואָס האָט זיך געשאַפן אין סיי, איז דערשטיקט געוואָרן מיט די מיטלען, וואָס דער אויף-שטייענדיקער פוילישער פאַשיום האָט „אַדאַפּטירט“ פון שכנותדיקן נאַציאָנאַל-סאָציאַליסטישן דייטשלאַנד: אַרעסטן, פייניקונגס-לאַגערן, געריכטס-אורטיילן פון לאַנגע יארן תפיסה. נישט בלויז פאַר קאָמוניסטן, נאָר אויך פאַר מעסיקע פאליטיקער פון פ. פ. ס. און פויערים-פאַרטיי. ביי אוא טעראָר און דורך אויס-נוצן אַ פאַרלאַמענטאַריש-שפיצל, איז דעם 28-טן יאָנואַר 1934, אָנגענומען געוואָרן דאָס געזעץ פון אַ נייער קאָנסטיטוציע, וואָס האָט פאַקטיש מבטל געמאַכט דעם פאַרלאַמענטאַריום אין פוילן. אין דערוועלבער צייט האָט די פילטודסקי-רעגירונג געשלאָסן אויף צען יאָר אַ נישט אָנגריפּס-אַפּמאַך מיט היטלער-דייטשלאַנד.³⁹

די וואָלן צום סיי, לויט דער נייער קאָנסטיטוציע, וואָס זענען פאַרגע-קומען דעם 8-טן סעפטעמבער 1935 זענען בויקאטירט געוואָרן דורך די פוילישע און יידישע אַפּאָזיציעאַנעלע פאַרטייען און אויך דורך דער ציוניסטישער אַרגאַ-ניזאציע פון פוילן. אין די וואָלן האָבן זיך אָבער באַטייליקט די ציוניסטישע אַרגאַניזאציעס פון גאַליציע און די ציוניסטישע פראַקציע „עת לבנות“.⁴⁰ פון דער „אגודה“ פון לאַדזש איז אויף דער רעגירונגס-ליסטע דורכגע-גאַנגען לייבל מינצבערג. אויך די ציוניסטישע קאָנדידאַטן, וואָס זענען אויסגע-וויילט געוואָרן אין נייעם סיי, האָבן לויט דער נייער וואָל-אַרדינאַציע געקאָנט דורכגיין נאָר מיט די שטימען פון רעגירונגס-לאַגער, דערפאַר האָבן די גאַלי-ציאָנער ציוניסטן און אגודה-טוער גערופן די יידישע באַפעלקערונג אַפּצוגעבן זייערע שטימען פאַר די קאָנדידאַטן פון דער רעגירונגס-פאַרטיי, דאָרט וווּ עס זענען נישט אַרויסגעשטעלט געוואָרן קיין יידישע קאָנדידאַטן אין לאַדזש זענען בעת די סיי-וואָלן פאַרגעקומען בלוטיקע אַנפאַלן אויף יידן און יידישע קראַמען. עס איז פאַרשטאַרקט געוואָרן די אַנטי-יידישע העצע.⁴¹

* אַזאַן — „אַבוז זיענאַטשעניאַ נאַראַדאָוענאַ“ („לאַגער פון נאַציאָנאַלער פאַר-אייניקונג“). דער דאָזיקער נאָמען, וואָס דער רעגירונגס-לאַגער האָט אָנגענומען נאָך פילטודסקיס טויט האָט געדאַרפט זיין אַ קאָנקורענץ צום נאַראַדאָון „ענדעקישן“ לאַגער, וואָס האָט געביטן זיין נאָמען אויף „אַבויעפּאַל“ — „אַבוז וויעלקיעי פּאַלסקי“ („לאַגער פון גרויס פוילן“).

אין דעם נייעם סיים האָבן יידן נישט געהאַט קיין איין אויפריכטיקן פריינט. דער ווייט גרעסטער רוב פון די פוילישע דעפוטאַטן זענען געווען פאַרביסענע יידן-שונאים, וואָס איז געקומען צום אויסדרוק אין זייערע גיפטיקע רעדעס קעגן יידן. לייבל מינצבערג, דער לאַדזשער „יידישער“ דעפוטאַט, האָט אין סיים געהאַלטן רעדעס פול מיט חניפה צום פוילישן פאָלק און זיין רעגירונג. זיינע רעדעס, וואָס זענען דורך שרייבער ספּעציאַליסטן צוגעגרייט געוואָרן אין די ביוראָען פון דער לאַדזשער קהילה-פאַרוואַלטונג — זענען פאַרטרונקען געוואָרן אין דעם אַנטיסעמיטיש-העצערישן ווערטער-מבול, וואָס האָט זיך געטראָגן פון דער פוילישער סיים-טריבונע. עס איז געווען דער פּעריאָד פון דער אַנטי-שחיטה-קאַמפּאַניע, פאַגראַמען, רוצחישע אַנפאַלן אויף יידן אין שטעט און שטעטלעך און אין די אוניווערזיטעטן.⁴²

אין סיים האָט דער „פאַרטערער“ פון לאַדזשער יידנטום צוזאַמען מיט די עטלעכע דעפוטאַטן, וואָס האָבן געהערט צום יידישן „קאַלאָ“ געדעקט די מעשים פון דער „סאַנאַציע“ און „אַזאַן“. די יידנפיינטלעכע „אַזאַן“-רעגירונג, וועלכע האָט אין פּרילינג 1938 דערקלערט יידן פאַר פרעמדע, וואָס מוזן אָפּגעבן פאַלאַקן די ווירטשאפטלעכע פּאַזיציעס און פאַרלאָזן פוילן, — האָט געוואוסט ווי אָפּצושאַצן לייבל מינצבערגס טעטיקייט און דעם הויף-ייד באַלוינט מיט אַ גאַלדענעם פאַרדינסט-קרייץ.⁴³ אַזוי אַרום האָט די יודענראַטלערישע טעטיקייט זיך אָנגעהויבן אין לאַדזש נאָך פול פריער איידער רומקאווסקי איז געוואָרן דער אויספירער פון די דייטשע יידן-אויסראַטונגס-גזירות.

ה דער אויסזיכטלעכער קאַמף פון די לאַדזשער יידישע אַרבעטמנדיקע מאַסן קעגן די פאַשיסטיש-אַנטיסעמיטישע רעגירונגען

דער איינציקער שיכט פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש, וואָס האָט געפירט אַן אָפּענעם פּאָליטישן קאַמף קעגן דער פאַשיסטיש-אַנטיסעמיטי-שער „אַזאַן“-רעגירונג איז געוועזן דער אַרבעטמנדיקער טייל, זיינע פאַרטייען — בונד און לינקע פּועלי ציון האָבן אַרגאַניזירט פּראָטעסט-פאַרזאַמלונגען, מיטינגען און פּראָטעסט-שטרייקן קעגן די אַנפאַלן אויף יידן, קעגן דער יידנפיינטלעכער פּאָליטיק פון דער רעגירונג.

די אַרבעטער-פאַרטייען האָבן אין דער דאָזיקער שווערער און פאַראַנט-וואָרטלעכער צייט פון יידישן געראַנגעל פאַרן קיום, אַרויסגעוויזן אויסער-געוויינלעכן מוט, דרייטקייט און אחריות אין פּאָליטישן קאַמף קעגן דער פאַשיסטיש-אַנטיסעמיטישער רעגירונג.⁴⁴ אָבער אַ חוץ דעם בונד און די לינקע פּועלי-ציון האָבן אין דעם אָפּענעם פּאָליטישן קאַמף זיך אויך באַטייליקט יענע

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסדראַנג

טיילן פון דער ציוניסטישער באוועגונג, וואָס האָבן געהאַט אַ דעמאָקראַטישע איינשטעלונג. אויך די יידישע קאָמוניסטן האָבן אויף זייער שטייגער אונטער-געהאַלטן דעם קאָמף פאַר די רעכט פון דער יידישער באַפעלקערונג.

די יידישע סאָציאַליסטישע און דעמאָקראַטישע ריכטונגען זענען אָבער אין זייער קאָמף קעגן יידן-שנאה געבליבן פאַראיינזאַמט. זיי האָבן נישט געהאַט קיין פאַרבלינדעטע אין פוילישן אַרבעטער-קלאַס, וועלכער איז, וואָס ווייטער אַלץ מער דורכגעפרעסן געוואָרן פון יידן-שנאה. דער בונד איז דעריבער גע-צווינגען געווען צו אַרגאַניזירן „יידישע“ פאָליטישע שטרייקן אַלס פראָטעסט קעגן פאַגראַמען און אַנטיסעמיטיזם אין די אוניווערזיטעטן.

צוויי האַלטאָגיקע שטרייקן אַזעלכע זענען פאַרגעקומען, אין וועלכע עס האָבן זיך באַטייליקט לאַדזשער יידישע אַרבעטער: דעם 17-טן מערץ 1936 — קעגן פאַגראַם אויפן שטעטל פשיטיק און דעם 19-טן אָקטאָבער 1937 — קעגן די געטאָ-בענק פאַר יידישע סטודענטן אין די פוילישע אוניווערזיטעטן.

לויט דעם באַריכט, וואָס עס האָט פאַרעפנטלעכט י. ש. הערץ אין זיין „געשיכטע פון בונד אין לאַדזש“, „האַבן דעם 17-טן מערץ 1936 געשטרייקט אַלע אָן אויסנאַם יידישע אַרבעטער אין לאַדזש און אויך טויזנטער פוילישע אַרבעטער, אין אַלע פאַבריקן, וווּ עס אַרבעטן יידישע און פוילישע אַרבעטער זענען צום שטרייך צוגעשטאַנען אַלע פוילישע אַרבעטער — — — אין אַלע אַנדערע פאַבריקן, וווּ עס אַרבעטן נאָר פוילישע אַרבעטער זענען אויף מאַסוואָקעס אַנגענומען געוואָרן סאָלידאַריטעט-רעזאָלוציעס מיטן שטרייך פון די יידישע אַרבעטער.⁴⁵

דער דאָזיקער באַריכט וועגן שטרייקן פון די יידישע אַרבעטער און סאָלידאַריטעטס רעזאָלוציעס פון „צענדליקער טויזנטער אַרבעטער“, וואָס עס ברענגט י. ש. הערץ אין זיין בוך איז אַ ציטאַט פון אַ „טעלעפאָנישן באַריכט צום בונדישן אַרגאַן“ — (פאַלקסצייטונג). נאָר ווי עס ווייזט אויס, איז דער טעלעפאָנאָגראַם פון לאַדזשער קאַרעספאָנדענט פון דער „פאַלקסצייטונג“ געגעבן געוואָרן אויף דער הייסער מינוט און עס איז קענטיק זיין גוזמאדיקער אַגיטאַציע-כאראַקטער. אין די פאַבריקן, וווּ עס זענען געווען באַשעפטיקט יידישע און פוילישע אַרבעטער, קלענערע טעקסטיל-פאַבריקן, מיינסטנס וועבערייען פון יידישע פאַבריקאַנטן, האָבן די פוילישע אַרבעטער נישט געוואָלט זיין קיין שטרייכברעכער, בפרט, ווען די יידישע פאַבריקאַנטן האָבן געצאָלט פאַר דער איבערגעריסענער אַרבעטסצייט. אָבער די סאָציאַליסטישע רעזאָלוציעס פון „צענדליקער טויזנטער פוילישע אַרבעטער“, מוזן געשטעלט זייערן אונטער אַ פראָגעצייכן. עפעס וועגן דעם האָט דאָך אויך געדאַרפט שרייבן דער אַרגאַן פון פ. פ. ס. — „ראַבאַטניק“, פאַרוואָס האָט י. ש. הערץ נישט געברענגט דעם באַריכט פון דער פוילישער קוועלע? אויך די ווייטערדיקע געשעענישן אין זעלבן יאָר

1936, סך הכל מיט עטלעכע חדשים שפעטער ווייזן גאר עפעס אנדערש, נעמלעך: צוליב די אנטיסעמיטישע נאציאנאליסטישע שטימונגען ביי די פוילישע ארבע-טער, האט די פ.פ.ס. אין לאדזש, ווי שוין דערמאנט אויבן, מורא געהאט צו גיין אין א בלאק מיטן בונד צו די שטאט-ראט-וואלן און אפילו געפאדערט, אז דער יידישער ארבעטער-בלאק פון בונד, לינקע פועלי ציון און יידישע פרא-פעסיאנעלע פאראיינען — זאל זיך אפזאגן פון זיין וואל-קאמפאניע צו דעם שטאט-ראט, כדי מיט דער יידישער קאנדידאטן-ליסטע נישט צו רייצן די פוילישע ארבעטער.⁴⁶

וועגן האלבטאגיקן שטרייך דעם 19-טן אקטאבער 1937 קעגן די געטא-בענק פאר יידישע סטודענטן אין די אוניווערזיטעטן, האט י. ש. הערץ שוין נישט געשריבן אזוי אפטימיסטיש: „דער שטרייך אויף דער יידישער גאס איז געוועזן א פולשטענדיקער, די יידישע ארבעטער זענען נישט געגאנגען צו דער ארבעט, די געשעפטן זענען געווען געשלאסן, דער שטרייך האט אויך ארומגענומען פאבריקן, ווו יידישע און פוילישע ארבעטער האבן געארבעט צוזאמען. אין טייל פאבריקן זענען פארגעקומען פראטעסט-פארזאמלונגען מיטן אנטויל פון פוילישע ארבעטער. 11 פארמיטאג האט אויף עק זאכאדינא און שרודמיעסקא זיך פאר-מירט א דעמאנסטראציע פון יידישע ארבעטער.⁴⁷ אויך די ציוניסטישע ארגאניזאציע האט דעם 14-טן יוני 1934 גערופן צו א שטרייך, אויף 6 פארנאכט, אלס פראטעסט קעגן די עליה-באגרענעצונגען פון דער ענגלישער מאנדאטן-מאכט.^{47R}

א חוץ די פאליטישע שטרייך, האט דער בונד, צוזאמען מיט לינקע פועלי ציון און פראפעסיאנעלע פאראיינען, געפרווט ארגאניזירן ארבעטער-קאנגרעסן צום קאמף קעגן אנטיסעמיטיזם און רעאקציע. דער ערשטער פרוו איז געמאכט געווארן אין 1936, בעת די פאגראם געשעענישן אין שטעטל פשיטיק. צום צווייטן מאל האט זיך געגרייט אזא יידישער ארבעטער-קאנגרעס אין אויגוסט 1938, נאך דער „אזאן“-דעקלאראציע, וואס האט דערקלערט יידן אלס פרעמדע. אין די ביידע אקציעס האבן די לאדזשער יידישער ארבעטער גענומען אן אקטיוון אנטויל אין די צוגרייטונגען צו די קאנגרעסן, וועלכע זענען צוליבן פארבאט פון דער רעגירונג — נישט פארגעקומען.⁴⁸

אויך די יידישע דעמאקראטיש-געשטימטע בירגערלעכע ארגאניזאציעס און פארטייען, ביי דער אקטיווער מיטבאטייליקונג פון הלל צייטלין און אנדערע ווארט-פירער פון יידישן בירגערטום, האבן אין יאר 1938 געגרייט א קאנגרעס, אן אלגעמיינ יידיש, צו באטראכטן דעם מצב פון יידן אין פוילן. לויט א באריכט אין „היינט“, האבן „די לאדזשער יידישע האנטווערקער באשלאסן זיך צו בא-טייליקן אין אזא קאנגרעס“, די רעגירונג האט אויך דעם קאנגרעס פארבאטן.⁴⁹ די פראטעסט-שטרייך, דעמאנסטראציעס און די צוגרייטונגען צו שאפן אן ארגאניזאציעלן כוח קעגן אנטיסעמיטיזם פון דער „אזאן“-רעגירונג, האבן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

נישט געוויקט אויף דער מיליטערישער קליקע (פּוּלְקֶאוּניקעס) וועלכע האָבן רעגירט מיט פּוּלֶין. דער רעגירונגס-לאַגער איז געגאַנגען אויף דער ליניע פון דייטשן פאַשיום. דער מצב פון די יידן אין פּוּלֶין האָט זיך כסדר פאַרערגערט. עס האָבן זיך געשטאַרקט די רעפּרעסיעס קעגן די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען און קעגן דער דעמאָקראַטיש-ציוניסטישער גרופּירונג. די בונדישע „פּאַלקסצייטונג“ און „אַרבעטער-צייטונג“ פון די לינקע פּוּלֶין זענען כסדר קאַנפּיסקירט געוואָרן. עפּעס אַזעלכעס איז געשען אויך מיט דעם בירגערלעכן „היינט“, וועלכער איז אין מיטן 1938 פאַרמאַכט געוואָרן און אויף זיין אָרט האָט אָנגעהויבן צו דער-שיינען „דער טאָג“. לאַדזשער אָנפירער פון די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען און פון יידישע קאָמוניסטן: אפרים לווער זעלמאַנאוויטש (בונד), מיטעק (חיים) בראַנט (לינקע פּוּלֶין) און ד"ר וואָלף אייכנער (קאָמוניסטן) אאנ"ד זענען געוואָרן אַרעסטירט און איינגעזעצט אין אַ פּוּלֶין פּיניקונגס-לאַגער, דער ערשטער לאַגער פון דעם מין אויף דער פּוּלֶין דער פּוּלֶין ערד, וואָס די רעגירונג האָט אויפגעשטעלט אין קאַרטוו-בערעזע.⁵⁰

די „אַזאָן“-רעגירונג האָט אירע קעגנער באַקעמפט אויף דעם זעלבן אופן און מיט ענלעכע מיטלען ווי אין שכנותדיקן, פאַשיסטישן, נאַציאָנאַל-סאַציאַליסטישן דייטשלאַנד.

ו. „אַזאָן“ דערקלערט יידן פאַר פרעמדע, וואָס מוזן

פאַרלאָזן פּוּלֶין

די פּאָליטיק פון הכנעהדיקער קריכערישקייט לגבי דער פּוּלֶין רעגירונג, וואָס עס האָבן געפירט די פאַרטייען — אגודה, פּאַלקס-פאַרטיי און די רעכטע ציוניסטישע גרופּירונגען — האָט נישט געוויקט אויף דעם רעגירונגס-לאַגער — „אַזאָן“, ער זאָל ענדערן זיין באַציאונג צו יידן;⁵¹ פאַרקערט: דער סיים און די רעגירונג האָבן זיך פאַרמאַסטן עוקר מן השורש צו זיין די יידן. אין חודש מערץ 1938 האָט דער פּוּלֶין דער פּוּלֶין סיים אָנגענומען דאָס אַנטי-שחיטה-געזעץ, וואָס עס האָט אויפגעטרייסלט די גאַנצע יידישע באַפעלקערונג: רבנים האָבן גוזר תענית געווען, די שתדלנים זענען געלאָפן צו די מאַכטהאַבער אַפּצו-שרייען די גזירה.⁵²

אין חודש מאי 1938 האָט דער הויפט ראַט פון „אַזאָן“ אָנגענומען א רע-זאָלוציע פון 13 פּונקטן, 12 פּונקטן זענען געווען וועגן יידן און האָבן אויפגע-שטעלט אַזאַ פּראָגראַם, צו לעזן די יידן-פּראָגע: דורך עמיגראַציע פאַרקלענערן די צאָל פון יידן אין דער פּוּלֶין מלוכה, דער גרויסער אַנטייל פון יידן אין אייניקע פּראָפּעסיעס דאַרף רעדוצירט ווערן דורך איינפירן אַלגעמיינע יורדישע פאַרשריפטן, וואָס זאָל געבן די מעגלעכקייט פון טעלעקציע פונעם שטאַנדפונקט

פון די מלוכהשע אינטערעסן; באזייטיקן יידן פון טעאטער, מוזיק, פרעסע, פאר-לאגיוועזן, פלאסטישע קונסט, קינא, ראדיא און שול-וועזן. לסוף שטעלט פעסט די „אזאן“-רעזאלוציע: „די נאציאנאלע אסימילאציע פון יידן איז נישט קיין ציל און אויפגאבע פון דער פוילישער נאציאנאלער פאליטיק“.⁵³

די דאזיקע אלע עכט-היטלערישע, אנטיידישע גוירות האט געדארפט פארווירקלעכן דער נייגעוויילטער סיים, דער פאריקער סיים איז דורכן פרע-זידענט מאשטישצקי פאנאדערגעלאזט געווארן. אין וואל-אויפרוף פון „אזאן“, וואס האט זיך באוויזן אין חודש אקטאבער 1938, האט זיך שוין קלאר גערעדט: „יידן זענען שונאים פון פוילן און זיי מוזן פארלאזן דאס לאנד“, דער האנדל און מלאכה מוז זיך געפינען אין נאציאנאלע הענט, די שטעט און שטעטלעך מוזן ווערן פארפויילשט.⁵⁴

טראץ דעם דאזיקן עכט-היטלערישן יידן-פראגראם פון „אזאן“ האבן די „הויף-יידן“ נישט געביטן זייער פאליטיק. די פוילישע רעגירונג האט זיך נאך גענויטיקט אין די דאזיקע „הויף-יידן“ און דערלאזט, אז אייניקע פון זיי זאלן „אויסגעוויילט“ ווערן אלס דעפוטאטן אינעם נייעם סיים, וואס האט געדארפט דורכפירן די 13 פונקטן פון „אזאנישן“ יידן-פראגראם. די יידישע פארטייען, וואס האבן זיך באטייליקט אין די וואלן: „אגודה“, „מזרחי“ און די גאליציאנער ציוניסטן — האבן דערפאר גערופן די יידישע באפעלקערונג אפצוגעבן זייערע שטימען פאר „אזאן“-קאנדידאטן אין יענע ראיאנען, ווי עס ווערן נישט ארויסגעשטעלט קיין יידישע קאנדידאטן.⁵⁵

אין רעזולטאט פון דאזיקן וואל-„שותפות“ זענען בעת די סיים-וואלן, דעם 7טן נאוועמבער 1938, אויסגעוויילט געווארן פאלגנדע יידישע דעפוטאטן: ד"ר זאמערשטיין, אדוו. זידמאן, ד"ר שווארצבארד, טראקנהיים און פון לאדזש איז דורכגעגאנגען אויף דער ליסטע פון די „אזאן“-קאנדידאטן — לייבל מינצבערג.⁵⁶ אין זעלבן חודש נאוועמבער האט דער אינערן-מיניסטער פון דער פוילישער רעגירונג סלאוואי סקלאדקאווסקי באערט לייב מינצבערג מיט א גאלדענעם פארדינסט-קרייץ.⁵⁷

דעם 3טן דעצעמבער 1938 איז פארגעקומען די דערעפונגס-זיצונג פון נייגעוויילטן פוילישן סיים. געב. סקלאדקאווסקי, דער שעה פון „אזאן“, האט געהאלטן א פראגראם-רעדע פול מיט גיפטיקע אנפאלן אויף יידן. ער האט איבערגעחזרט דאס „אזאנישע“ פראגראם: „די שטעט און שטעטלעך מוזן באפרייט ווערן פון יידן, כדי צו מאכן ארט פאר די פאליאקן“.⁵⁸

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

ז. דאס פארברענגען די סינאגאגעס, פאגראמען, גירוש פון יידן

אין היטלער-דייטשלאנד און די אפווירקונג אין לאדזש

אין דער זעלבער צייט, ווען דער פויליש-פאשיסטישער לאגער, אין אלע זיינע שאטירונגען — „אזאן“, ענדעקעס — ביי דער סימפאטיע פון דער איבער-וויגנדער מערהייט פון פוילישן פאלק, מיטן אויסנאם פון סאציאליסטישן טייל — האבן געגרייט א מאסן-אויסראטונג פון פוילישע יידן, האט דערווייל דאס היטלעריזירטע דייטשלאנד פארקאפט נייע טעריטאריעס אין אייראפע. אין מערץ 1938 האט דייטש מיליטער פארנומען עסטרייך, אין סעפטעמבער — די סודעטן. טשעכאסלאוואקיע איז געווארן באהערשט דורך היטלער-דייטשלאנד נאך פאר דער ענדגילטיקער אנעקסיע.⁵⁰

די דאזיקע נצחונות פון היטלער-דייטשלאנד זענען באגלייט געווארן מיט נייע אכזריותדיקע מעשים אויף יידן: גירוש, פאגראמען און דאס אונטער-צינדן די סינאגאגעס. באלד האט לאדזש דערזען דאס דערשרעקנדע צוקונפט-בילד פון דייטשער אכזריות און יידישער פיין, וואס וועט סך-הכול מיט א יאר שפעטער זיך אויסשפרייטן איבער די יידישע ישובים פון פוילן.

אין דער נאכט פון 29-סטן אויפן 30-סטן אקטאבער 1938 האט דאס היטלעריזירטע דייטשלאנד דורכגעפירט דעם ערשטן אכזריותדיקן יידן-גירוש. „פון בערלין האט מען ארויסגעטריבן 2500 יידן. מ'האט ארויסגענומען קראנקע פון די שפיטעלער, קינדער פון די שולן, דערציאונגס- און יתומים-היזער. מ'האט זיי עטלעכע שעה געלאזט שטיין אויף אן אפענעם פלאץ אין קעלט, הונגער און דורשט. מ'האט די ארויסגעטריבענע דערלויבט מיטצונעמען נאר 10 מארק. די אומגליקלעכע האט מען געפאקט אין וואגאנעס און צוגעפירט ביז 6 קילאמעטער פאר דער פוילישער גרענעץ און דאן זיי געטריבן איבער וועלדער און בלאטעס.“ די אכזריותדיקע דייטשן האבן אפילו נישט צעוויסן געטאן דער פוילישער גרענעץ-וואך, אז מ'טרייבט צו זיי יידן.⁵¹

די ארויסגעטריבענע יידן פון דייטשלאנד האבן געשטאמט פון פוילן. איבער 3 צענדליק יאר און מער האבן זיי געלעבט אין דייטשלאנד און צוליב פערזענלעכע פארנאכלעסיקונג נישט געזארגט פאר דורכפירן די בירגערשאפטס-מארמאליטעטן. זיי זענען אלס „פוילישע בירגער“ „צוגעשטעלט“ געווארן צו דער פוילישער גרענעץ. ביי דעם גרענעץ-שטעטל זבאנשין האבן זיך אפגע-שפילט שוידערלעכע סצענעס. די פוילישע גרענעץ-וואך האט די יידן געטריבן צוריק קיין דייטשלאנד און די היטלעריסטן האבן געטריבן קיין פוילן.⁵² די פוילישע מאכט האט געמוזט אריינגלאזן אירע יידישע בירגער און האט זיי אריינגעזעצט אין לאגערן אין זבאנשין.

שפעטער איז די פוילישע רעגירונג אביסל „ווייכער“ געווארן צו די

ארויסגעטריבענע יידן. זי האט געוואלט ארויסבאקומען די פארמעגנס וואס די יידן האבן איבערגעלאזט אין דייטשלאנד. נאך שטארקע באמיונגען פון יידישע עסקנים איז געלונגען א גרויסן טייל פון די פארטריבענע ארויסצונעמען פון די לאגערן. א באדייטנדע צאל איז געקומען קיין לאדזש.⁶² עס זענען גע-קומען דערשלאגענע, מאראליש-צעבראכענע, מוטלאזע יידן, וואס זענען איבער-נאכט געווארן היימלאזע ארעמעלייט, בארובט פון זייער פערזענלעכן באזיץ, פון א דאך איבערן קאפ, אויסגעשטעלט אויף הונגער, קעלט און קראנקהייטן און אנגעוויזן אויפן חסד פון זייערע ברידער, די פוילישע יידן, וואס זענען אליין געשטאנען ערב א קאטאסטראפאלער דערשיטערונג.

פונקט ווי שפעטער אין געטא-ליטצמאנשטאט, האבן לאדזשער יידן אויך בעת דעם ערשטן גירוש פון דייטשלאנד, אויפגענומען די פארטריבענע ווי אומגליקלעכע ברידער און זיי געהאלפן. ווען עס זענען נאך אנגעקומען די ערשטע גרופן פארטריבענע קיין זבאנשיין, זענען אין לאדזש געשאפן געווארן קאמיטעטן, וואס האבן געזאמלט זאכן, מעדיקאמענטן, שפיין און אפילו שפילצייג פאר קינדער. די געזאמלטע זאכן זענען וואגאנענווייז אריבערגעפירט געווארן אין די לאגערן.⁶³ אין דער הילפס-טעטיקייט האבן זיך באטייליקט אלע שיכטן פון דער יידישער באפעלקערונג. די ארויסגעטריבענע, וואס זענען אנגעקומען קיין לאדזש, זענען איינגעארדנט געווארן אין ליידיקע פאבריקס-בנינים, וואס האבן געהערט צו יידישע פאבריקאנטן און אין „הויז פון ארבעט“, וואס די געזעלשאפט „ארט“ האט אויפגעשטעלט פאר אירע פאבריקס-אונטערנעמונגען. דארט איז אויך געעפנט געווארן א באשפייזונגס-פונקט און פאך-קורסן פאר די ארויסגעטריבענע יידן פון דייטשלאנד.⁶⁴

אין נאָוועמבער חודש זענען יידן אין פוילן ווידער אויפגעטרייסלט גע-ווארן פון אן ארגאניזירטער בלוטיקער הריגה אויף יידן, פון רויבערייען, אונטער-צינדונגען פון סינאגאגעס, וואס צעוילדעוועטע, אויפגעהעצטע המונים האבן אויסגעפירט אין אלע דייטשע שטעט, ווו עס זענען געווען יידישע ישובים. דאס האבן די דייטשן אויסגענוצט די געלעגנהייט צו מאכן א יידן-שחיטה אין שייכות מיטן אטענטאט, וואס א יידישער בחור, גרינשפאן, האט, אויס נקמה פאר די רציחות אויף יידן, אויסגעפירט אויפן דייטשן פארשטייער אין דער שווייץ — פאן ראט.⁶⁴

לסוף איז, דעם 30-סטן יאנואר 1939, געקומען היטלערס באקאנטע רעדע אין „ערשטן גרויסן דייטשן רייכסטאג“, אין וועלכן דער „פירער“ האט אנגע-זאגט די פארניכטונג פון דער יידישער ראסע. היטלער האט געזאגט:

„...איראפע קען זיך נישט איינשטילן ביז וואנען די יידישע פראגע וועט נישט זיין אויפגעקלערט, און איין זאך וואלט איך וועלן אויסדריקן איצט, אין דעם טאג, וואס וועט זיך אפשר איינקריצן אין זכרון נישט נאך ביי אונדז

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דייטשן. אויף מיין לעבן בין איך אָפט געווען אַ נביא, און ס'רוב פלעגט מען מיך אויסלאַכן. אין דער צייט פון מיין קאַמף פאַר מאַכט פלעגט קודם כל דאָס יידישע פאָלק מיט געלעכטער אויפנעמען מיין נביאות, אַז עס וועט קומען דער טאַג, ווען איך וועל אין דייטשלאַנד איבערנעמען די פירערשאַפט פון דער מלוכה און דורך דעם פון גאַנצן פאָלק, און אַז צווישן אַ סך אַנדערע פראַבלעמען וועל איך דערפירן צו אַ פאַרענטפערונג פון דער יידישער פראַגע אויך. איך רעכן, אַז דאָס יידישע געלעכטער פון יענע טעג איז שוין דערשטיקט געוואָרן ביים יידנטום אין האַלדזש.⁶⁵

נאָך דעם אַריינפיר האָט היטלער געמאָלדן דער וועלט:

„היינט וועל איך ווייטער זיין אַ נביא: אויב דאָס אינטערנאַציאָנאַלע פינאַנס-יידנטום אין און מחוץ אייראָפּע זאָל מצליח זיין און פונדאָסניי אַרייַן-וואַרפן די פעלקער פון דער וועלט אין אַ וועלט-מלחמה, וועט דער סוף זיין נישט די באַלשעוויזירונג פון דער ערד מיט דעם נצחון פון יידנטום, נאָר די פאַרניכטונג פון דער יידישער ראַסע אין אייראָפּע.“⁶⁵

די דאָזיקע בלוטדורשטיקע יידנפיינטלעכע רעדע פונעם פירער פון דייטשן פאָלק, איז ליידער, דורך די וועלט-פאָליטיקער נישט גענומען געוואָרן ערנסט. אָבער די יידן אין לאַדזש, ווי אין גאַנץ פוילן האַבן, נאָך אַלע זייערע איבער-לעבונגען אין די לעצטע יארן אין פוילן געפילט דאָס אַנקומען פון דער גרויסער קאטאָסטראָפּע פאַרן יידישן פאָלק.

אויפן ראנד פון חורבן און אומקום

א. ענגלאנד שטעלט אפ יעדע יידישע עליה

קין ארץ-ישראל

אין דער דאזיקער שווערער צייט, אויפן ראנד פון א יידישער געשיכט- לעכער תקופה, ווען היטלער-דייטשלאנד האט אזוי אכוריותדיק אנגעזאגט דעם טראגישן סוף פון דער דאזיקער עפאכע, זענען פארן יידישן פאלק פארטונקלט געווארן אלע אידעען און אידעאלן, וואס האבן אין די ערשטע קנאפע פיר- צענדליק יאר פונעם צוואנציקסטן יארהונדערט געלויבטן אין זיין געשיכטלעכן גאנג. די יידישע סאציאליסטישע פארטייען זענען געווען אוממעכטיק צו קאנען מאביליזירן די יידישע מאסן אין לאדזש און אין גאנץ פוילן, ווי אמאל אין פערלאד פון דער ערשטער רוסישער רעוואלוציע, אין יאר 1905, צום קאמף קעגן דער רעאקציאנערער מלוכה-מאכט, וואס האט באדראגט די יידישע עקזיס- טענץ. די זעלבסטשטענדיקע יידישע פאליטישע שטרייכן האבן פארלוירן יעדע רעאלע באדייטונג, ווייל, צוליב דעם אנטיסעמיטיזם האבן זיי נישט געהאט די אונטערשטיצונג פונעם ארבעטער-קלאס פון לאנד.

דורך די באמאונגען פון די בונדישע פירער זענען דאך פארגעקומען אין לאדזש געמיינזאמע מיטינגען פון בונד מיט פ.פ.ס. ביי דער באטייליקונג פון קאמוניסטן. עס זענען אנגענומען געווארן רעזאלוציעס, פון אלגעמיינעם כאראקטער, קעגן אנטיסעמיטיזם און פאשיוזם אין פוילן.⁶⁶ דאס איז געטאן געווארן דעמאלט, ווען די רעאקציאנערער מלוכה-מאכט האט שוין באדראגט די לעגאלקייט פון דער פוילישער סאציאליסטישער באוועגונג. די אנגענומענע רעזאלוציעס האבן, פארשטענדלעך, נישט געקאנט לייכטער מאכן דעם גורל פון די יידישע מאסן אין לאדזש און מאביליזירן זיי צום קאמף קעגן דער אלץ וואקסנדער יידן-שנאה.

אויך דער ציוניזם ווי א באוועגונג מיט זיינע פראקטישע אויספירן פון באזעצן יידן אין ארץ-ישראל, איז ערב דער מלחמה-קאטאסטראפע דורכגע- גאנגען א שווערן קריזיס, נאכדעם, ווי די ענגלישע רעגירונג האט אין יאר 1938 אפגעווארפן אלע פראיעקטן פון צעטיילן ארץ-ישראל אויף יידישע און אראבישע טעריטאריאלע שטחים, מיט באזונדערע אדמיניסטראטיווע אנפירונגען, וואס

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

וואָלטן געגעבן יידן ווייניקסטנס אַ סוראָגאַט פון אַ מלוכה-פאַרם אין ארץ-ישראל — איז אין 18-טן מאי 1939 געקומען דאָס „ווייסבוך“, וואָס האָט אָפגעשטעלט יעדע לעגאַלע יידישע איינוואַנדערונג אין אויסגעבענקטן לאַנד.⁶⁷

אויך דער דאָזיקער פאַרבאַט פון יידישער איינוואַנדערונג קיין ארץ-ישראל האָט באַזונדערס שווער געטראָפן דער חלוצישער יוגנט אין לאַדזש, וועלכע איז אין גרויסע מאָסן געווען אויף הכשרה אין דער פאַבריקס-שטאַט. בלויז דער קיבוץ באַראַכאָו אין לאַדזש האָט געציילט 380 חברים.⁶⁸

פון אלע זייטן האָבן אָנגערוקט שוואַרצע שאַטנס פון יאוש און פאַרצווייפ־לונג, וואָס האָבן זיך אויסגעשפּרייט איבערן יידישן לאַדזש. יעדער ייד האָט געפילט, אַז מ'קייקלט זיך אָן אַן אָפהאַלט אין אַ פינסטערן תּהום. עס טראָגט זיך אָן אַ קאַטאַסטראָפּע אויפן יידישן פּאָלק און עס איז נישטאָ קיין כּוח זיך קעגנצושטעלן דעם אָנקומענדן אומגליק, וואָס קיינער האָט נישט געקאַנט פאַרויסזען אין די אכזריותדיקע פרטים, אָבער אינסטינקטיוו געפילט זיין אָנקומען.

דאָס דאָזיקע אינסטינקטיווע פילן פון דער אָנקומענדער קאַטאַסטראָפּע ביי דער פולשטענדיקער מאַכטלאָזיקייט זיך איר קעגנצושטעלן, איז קלאַר געקומען צום אויסדרוק אין פּובליקאַציעס פון יידישע דענקער. אין אַפּריל 1939 איז אין פאַריז דערשינען אַ זאַמלבוך א. נ. „אויפן שיידוועג“, האָט דאָרט גע-שריבן דער היסטאָריקער א. טשעריקאווער: „אונדזערע יסורים זענען שטאַרקער ווי אַמאַל, מחמת דעם, וואָס מיר זענען געוואָרן שוואַכער, שוואַך אין גייסט, שוואַך אין אינעווייניקסטער דיסציפּלין. אונדזער דור — אַ צעשאַטענע מחנה יידן. ז. קאַלאַמאַנאוויטש (אומגעקומען אין ווילנער געטאָ) האָט געשריבן: „קיינמאַל אין דער גאַנצער גלות-געשיכטע איז יידן נישט געווען אַזוי שלעכט ווי אין אונדזער צייט“.

אין דעמזעלבן זאַמלבוך איז ציטירט אַ כאַראַקטעריסטישער מאַמר פון ציוניסטישן „העולם“ נומ' 2-1, וואָס איז דערשינען אין ירושלים דעם 6-טן אָקטאָבער. פייגין האָט דאָרט געשריבן: „לאַמיר זיין גרייט צום מיטלאַלטער. מיר דאַרפן זיין גרייט צו שווערע פינצטערע טעג. די וועלט-ציוויליזאַציע האַלט ביים אונטערגיין; ווידער רוקט זיך אָן אויף אונדז דער מיטלאַלטער, אָבער איצט זענען מיר אַזוי נישט געפּעסטיקט ווי דעמאַלט“.

„וואָס-זשע דאַרף מען טאָן?“ — פרעגט דער ציוניסט ד"ר פייגין און ענטפּערט — „מיר דאַרפן נישט פאַרלירן קיין כּוחות אויף קאַמף, וואָס וועט נישט געראַטן. אומזיסט איז אונדזער ענערגיע... קיין שום לאַנד מיט מאַכט וועט נישט גיין מלחמה האַלטן פאַר אונדז און מיר אַליין קאַנען קיין מלחמות נישט פירן — דאַרף מען זיך אומקערן צו די מעטאָדן פון מיטלאַלטער, צו שתדלנות.“

מיר דארפן זיך אומקערן צוריק אין געטא אריין מיטן גוטן ווילן. בעסער איז מיר זאלן אליין זיך פארקלייבן אין געטא איידער מ'זאל אונדז אהין פאריאגן.⁶⁸ אין פייגנס מאמר, האבן מיר שוין א טעאָרעטישע באַגרינדונג פאַר דער יודענראַט־טעטיקייט אין די געטאָס, אין וועלכע די דייטשן האָבן מיט אַכזריות פאַריאַגט די יידן. דאָס אינסטינקטיווע פילן פון אַ קאָמאָסטראַפּע, וואָס טראַגט זיך איבערן יידישן פּאָלק ווי אַ נאַטור־סטיכע, קעגן וועלכער עס איז נישטאָ קיין רעטונג — האָט אָנגעוואָרפן אַן אַפּאָטיע אויף אלע שיכטן פון דער לאַדזשער יידישער געזעלשאַפּט. די אָנוואַקסנדע אַפּאָטיע האָט שפּעטער בעת דער דייטשער אַקופאַציע זיך פאַרוואַנדלט אין אַ פאַראַליזש פון די יידישע געזעלשאַפּטלעכע ווידערשטאַנד־כוחות, וואָס האָט זיך באַזונדערס שווער אָפּגערופּן אין דער הערמעטיש־פאַרמאַכטער לאַדזשער געטאָ.

*

טראָץ די שווערע איבערלעבונגען פון יידן אין לאַדזש אין די דרייסיקער יאָרן, נישט געקוקט אויף די נגישות און פאַרפּאָלגונגען, כולגאַנישע אָנפּאַלן און ווירטשאַפּטלעכע באַיקאָט — איז דער נאַטירלעכער צוואַוקס און די שטערבלעכקייט נישט אַרויס פון די נאַרמאַלע ראַמען. הגם עס איז נישט געווען ווי אין די פאַריקע יאָרן קיין צוואַנדערונג פון יידן פון די קליינע שטעטלעך איז דאָך באַדייטנד געוואַקסן די צאָל יידן אין לאַדזש. לויט אַן אויפשטעלונג פון עדואַרד ב. ראַסעט, דער לייטער פון סטאַטיסטישן אַמט אין לאַדזש, איז די נאַטירלעכע באַפעלקערונגס־באַוועגונג פון יידן אין לאַדזש, אין די יאָרן זינט דער צווייטער פּאָלקסציילונג, 1931 ביזן קריגס־אויסברוך געווען פּאָלגנדע:

ט א ב ע ל ע 2

יאָרן	דורכשניטלעכע יערלעכע צאָל יידן	אַ ב ס אַ ל ו ט ע צ אָ ל ן			אויף 1000 איינוו.
		געבוירן	געשטאָרבן	נאַטירלעכער צוואַוקס	
1932	205708	2907	1958	949	4.6
1933	211173	2895	1953	902	4.3
1934	215808	3023	2054	929	4.3
1935	218901	3201	2155	1046	4.7
1936	222113	3143	2077	1066	4.8
1937	226655	3261	2285	976	4.3
1938	229874	3250	2226	1024	⁶⁹ 4.4

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אויך דאָס יידישע קולטור-געזעלשאַפטלעכע לעבן אין די דערמאָנטע יארן געגאַנגען אויף זיין נאַרמאַלן שטייגער. עס האָבן געפירט זייער נאַרמאַלע טעטיקייט: די העברעישע און יידישע שולן, די ביבליאָטעקן, ספּאָרט-קלובן, די פּילאַטראַפּישע און פּאַרטייאַישע אינסטיטוציעס. די אָנפירונג פון די העברעישע גימנאַזיעס („ברודע-גימנאַזיעס“) האָבן זיך געגרייט אַרייַנצוגיין אין אַ נייעם פרעכטיקן בנין, וואָס איז פאַרטיק געוואָרן פונקט ביים אויסברוך פון דער מלחמה. די פּראָפּעסאָנעלע פאַריינען פון בונד און לינקע פּועליציון מיט די „לינקע אָפּאָזיציעס“, וואָס זענען פאַרבליבן נאָכדעם, ווען אויפן באַפעל פון סטאַלינען איז ליקווידירט געוואָרן די קאָמוניסטישע פאַרטיי פון פּוילן — האָבן ווייטער געפירט זייער יידישן קלאַסן-קאַמף.⁷⁰ די ביוראָען פון דער ברייט-פאַרצווייגטער ציוניסטישער אָרגאַניזאַציע האָבן געפירט זייער טעטיקייט, אָן וועלכער עס איז אויסזיכט צו שיקן זייערע מיטגלידער און סימפּאָטיקער קיין ארץ-ישראל.

דאָס גאַנצע יידישע לעבן האָט ווי באַוועגט זיך מיט דעם כוח פון אינער-ציע, אָבער איבער דעם דאָזיקן לעבן האָט זיך אויסגעשפּרייט דער שאַטן פון פחד פאַרן מאָרגנדיקן טאָג. ביסלעכווייז איז די שרעק איבערגעגאַנגען אין רעזיגנאַציע און גלייכגילטיקייט צום גורל: „מילא, וואָס עס וועט געשען — וועט געשען“.

ב. די לעצטע שטאַטראַט-וואַלן אין לאַדזש

אין דעם דאָזיקן לעצטן יאָר ערב מלחמה-אויסברוך, האָבן די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען אין לאַדזש אַרויסגעוויזן זייער גרויסע געזעלשאַפטלעכע פאַראַנטוואָרטלעכקייט. וואָס עס האָט נישט געקענט געשען אין משך פון 20 יאָר עקזיסטענץ פון דער אומאַפהענגיקער פּוילישער מלוכה, ווען פאַר די יידישע אַרבעטער-מאַסן זענען געווען דערהויבענע שאַנסן פאַר פּאָליטישער טעטיקייט — איז פאַרגעקומען אין דעם דאָזיקן יאָר. עס איז נעמלעך צו די שטאַטראַט-וואַלן אין לאַדזש געשאַפן געוואָרן אַ בלאַק פון בונד, לינקע פּועליציון און לינקע אָפּאָזיציע.

וועגן אַ בלאַק פון די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען מיט דער פ.פ.ס., האָט קיין רייד נישט געקאָנט זיין, הגם דער בונד האָט עס שטאַרק, שטאַרק געוואַלט.⁷¹ אויך ביי די דאָזיקע וואַלן האָבן פּוילישע סאָציאַליסטן פאַרלאָנגט, אַז די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען זאָלן זיך אָפּזאָגן פון אַ באַזונדערער קאַנדידאַטן-ליסטע און שטיצן די ליסטע פון פ.פ.ס. י. ש. הערץ פאַרזיכערט אין זיין געשיכטע, אַז אויף דער קאָנפּערענץ פון „אַלע לאַדזשער פּראָפּעסאָנעלע פאַריינען וועגן די שטאַטראַט-וואַלן“, האָבן נאָר צוויי באַטייליקטע — אַ יידישער „קאָמוניסט“ (?)

און א פוילישער ארבעטער — געפאדערט פון די יידישע ארבעטער, זיי זאלן צוריקציען זייער קאנדידאטן ליסטע. און „דער רעפערענט שטשערקאווסקי האט זיך אפגעגרענעצט פון די צוויי רעדנער.“⁷² אבער ווי ווייט ערנסט עס איז געווען די דאזיקע פראגע, נישט בלויז פאר לאדזש, נאר אויך פאר אנדערע שטעט, באווייזט דער פאקט, וואס די צוויי פירער פון בונד — ה. ערליך און וויקטאר אלטער ז"ל, זענען ארויסגעטרעטן מיט ארטיקלען אינעם צענטראל-ארגאן פון בונד, אין דער „פאלקסצייטונג“, צו באקעמפן די דאזיקע שטעלונג פון אפזאגן זיך פון יידישע קאנדידאטן-ליסטעס, כדי די פוילישע ארבעטער, פארסמטע פון יידן-שנאה — זאלן האבן א ריין פוילישן סאציאליזם. אין וויקטאר אלטערס ארטיקל קומט, אגב, צום אויסדרוק די רעזיגנאציע-שטימונג, וואס האט דעמאלט ארומגעכאפט געוויסע קרייזן פון דער יידישער אינטעליגענץ. וו. אלטער האט געשריבן:

„פארשלאגן יידישע ארבעטנדיקע, אז זיי זאלן זיך אפזאגן פון זייער רעכט צו האבן דירעקטע פארשטייער אין שטאטראט, באדייט א ביטל-באציאונג צו דער דאזיקער באפעלקערונג, ווייל וועלן איבערווארפן די הויפט-לאסט פונעם קאמף פאר די רעכט פון די יידישע מאסן אויף די פוילישע סאציאליסטן, באדייט אן אומגלויבן אין די אייגענע כוחות און איז א רעזולטאט פון א מינדער-ווערטיקייטס-געפיל, וועלכעס איז אזוי כאראקטעריסטיש פאר געוויסע קרייזן פון דער יידישער אינטעליגענץ.“ ה. ערליך האט פארטיידיקט די יידישע פארטרעטערשאפט אין די שטאטראטן, ווייל — „א שטארקע פארטרעטערשאפט אין די שטאטראטן, איז איינע פון די ווירקזאמסטע מיטלען אינעם קאמף קעגן אנטיסעמיטיזם.“⁷³

די שטאטראט-וואלן אין לאדזש, וואס זענען באגלייט געווארן מיט אויסער-געוויינלעכע פאליציאישע רעפרעסיעס — האבן געגעבן אומדערווארטעטע רעזולטאטן. צום ערשטן מאל האט אין לאדזש ביי וואלן א יידישע ארבעטער-ליסטע באקומען 31.682 שטימען און אריינגעפירט אין שטאטראט 11 ראטמענער: פון בונד — ש. מילמאן, ארטור זיגעלבוים, ח. ל. פאזנאנסקי, ראזע אייכנער, ס. גוטקעוויטש, מירמעלשטיין, יוסף מארגענטאלער און ה. מייזנער; לינקע פועל-ציון — ל. האלענדערסקי און שמעון ראזענבערג; פון דער „לינקער אפאזיציע אין די פראפעסיאנעלע פאריינען“ — פרוי האנדעלסמאן-וויינבערג. דער בלאק פון „אגודה“ און אסימילאטארן האט באקומען 3 ראטמענער — הרב ד"ר יצחק לעווין, ב. צ. ליפשיץ און פ. ליבערמאן; ציוניסטן — 3 ראטמענער: ד"ר אריה טארטאקאווער, ד"ר א. קראוש און אדוואקאט ז. שטרויך. צוזאמען האבן ביידע יידיש-בירגערלעכע בלאקן באקומען 22 טויזנט שטימען.⁷⁴ די יידישע סאציאליסטישע באוועגונג און בעיקר דער בונד, וואס האט געשפילט די הויפט-ראל אין דעם בלאק צו די שטאטראט-וואלן, קאן שטאלץ

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

זיין אויף דעם דעמאָלטיקן נצחון ערב דער קאָמאָסטראַפּע, ווען אין איר פאַר-צווייפלטן מצב, האָט די יידישע באַפעלקערונג זיך אַ קער געטאָן צום יידישן סאַציאַליזם ווי צו דער איינציקער רעטונג. אָבער די פירער פון דער דאָזיקער באַוועגונג האָבן גאַנץ גוט געוואוסט ווי אוממעכטיק זיי זענען פנים אל פנים מיט דער שטייגנדער כוואַליע פון אַנטיסעמיטיזם און פאַשיזם, וואָס האָט פאַר-פלייצט לאַדזש און גאַנץ פוילן. די אַנטווישונג פון די יידישע מאַסן אינעם יידישן סאַציאַליזם וואָלט געקומען אַזוי גיך, ווי נאָר אויף אַ ווייטערדיקן עטאַפּ, ווען עס ברעכט נישט אויס די מלחמה, וואָלט זיך באַוויזן די אוממעכטיקייט פון די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען צו ענדערן דעם שווערן מצב פון דער יידישער באַפעלקערונג. און אוממעכטיק איז געווען דער יידישער סאַציאַליזם, ווייל ער האָט מער נישט געהאַט קיין אַנשפאַר אין פוילישן אַרבעטער-קלאַס.

טראָץ דער „ריין-פויליש סאַציאַליסטישער ליסטע פון פ.פ.ס., האָט זי באַקומען נאָר 80 טויזנט שטימען קעגנאייבער 85 טויזנט שטימען פון פראַ-פאַשיסטישן לאַגער: „ענדעקעס“, „אָזאָן“ און היטלער-דייטשן.⁷⁵ כדי צו באַקומען אַ מערהייט אין לאַדזשער שטאָטראַט און מאַגיסטראַט, האָט די פ.פ.ס. ווידער געמוזט אָנקומען צו דעם יידיש-סאַציאַליסטישן בלאָק. אין שטאָטראַט איז ווידער געשאַפן געוואָרן אַ בלאָק פון פ.פ.ס. מיט די יידישע אַרבעטער-פאַרטייען. צוזאַמען האָבן זיי געבילדעט די סאַציאַליסטישע מערהייט אין לאַדזשער שטאָט-ראַט. כדי נישט איינצורייסן מיט דער צענטראַלער מאַכט, האָט די סאַציאַליסטישע מערהייט, אויפן פאַרשלאַג פון פ.פ.ס., אויסגעוויילט אַלס שטאָט-פּרעזידענט דעם מעסיקן פּעפּעסישן טוער יאַן קוואַפּינסקי.

ביים איבערנעמען זיין אַמט, דעם 3טן מערץ 1939, האָט דער ניי-געוויילטער שטאָט-פּרעזידענט אָפּגעגעבן אַ לעבלעכע דערקלערונג, אַז ער וועט „פירן זיין טעטיקייט לטובת אַלע בירגער, אָן חילוק פון נאַציאָנאַלער און רעלי-גיעזער אָנגעהערדיקייט און פּאָליטישער איבערצייגונג.“⁷⁶

עס איז שוין מער נישט געווען די דערמוטיקנדע רעדע, וואָס מ'האַט געהערט אין 1926 פון דעמאָלטיקן סאַציאַליסטישן שטאָט-פּרעזידענט בראַנסילאָו זשעמיענצקי, אַז „די סאַציאַליסטישע מערהייט אין שטאָטראַט וועט צורעכט מאַכן די עוולות, וואָס זענען באַגאַנגען געוואָרן לגבי יידן.“

די פ.פ.ס.ישע מערהייט אין סאַציאַליסטישן בלאָק האָט טאַקע באַלד באַ-ווויזן, אַז זי האָט נישט בדעה צוליב יידן צו פאַרלירן איר פּאָפּולאַריטעט ביי די אַנטיסעמיטיש-געשטימטע פוילישע אַרבעטער און האָט פאַר זיך צוגענומען אַלע דריי וויצע-פּרעזידענטן.

דער בלאָק פון בונד, פּוילי-ציון און יידישע פראַפּעסיאָנעלע פאַרייניגע-האַט אויפן סמך פון פראַפּאַרציאָנעלע וואָלן באַקומען נאָר 1 לאַווינק (פאַר-טרעטער אין דער שטאָט-פאַרוואַלטונג, „מאַגיסטראַט“), ווייל די ראַטמענער

פון „אגודה“ און ציוניסטן האבן אפגעגעבן ווייסע צעטלעך⁷⁷ אויס מורא, דער רעגירונגס-לאגער „אזאן“, וואס איז געווען פארטרעטן אין שטאטראט, זאל זיי, די יידישע בירגערלעכע ראטמענער, נישט חושד זיין אין סימפאטיעס צו די סאציאליסטן. א דאנק די דאזיקע יידישע ווייסע צעטלעך, האט טאקע „אזאן“ אויך באקומען א לאוויק.

ג. לאדזש אין די זומער-חדשים 1939

די סאציאליסטישע שטאט-פארוואלטונג אין לאדזש, וואס האט אנגעהויבן איר טעטיקייט 4 חדשים פאר מלחמה-אויסברוך, האט פארשטענדלעך ווייניק-וואס געקאנט אויפטאן און גאר נישטיק איז געווען איר באדייטונג פאר דער פאר-יאושטער לאדזשער יידישער באפעלקערונג.

אין מערץ חודש האבן די דייטשן פארכאפט טשעכאסלאוואקיע. באלד זענען געקומען היטלערס פאדערונגען צו פוילן. אין פוילן האט מען זיך גענומען גרייטן צו מלחמה. די יידן-שנאה איז אראפגערוקט געווארן אויפן צווייטן פלאץ. אין דער יידישער באטייליקונג אין דער פארטיידיקונג פון פוילן קעגן דייטש-היטלערישן אנגריף — האבן איצט די יידישע פאליטיקער פון אלע פארטייען געזען די איינציקע רעטונג סיי פון דער פוילישער יידן-שנאה, סיי פון דער דייטש-היטלערישער אויסראטונג. די ציוניסטישע ארגאניזאציע פון פוילן האט נאך אין מערץ-חודש פארעפנטלעכט א פאטריאטישע דעקלאראציע אין דעם נוסח: „די יידישע געזעלשאפט אין פוילן איז גרייט צו ברענגען יעדן קרבן פון בלוט און פארמעגן, כדי צוזאמען מיטן גאנצן כלל פון בירגער צו פארטיידיקן די זיכערקייט, גאנצקייט און אומאפהענגיקייט פון דער רעפובליק“.⁷⁸ „דער פארטיי-ראט פון בונד אין פוילן האט באשלאסן אונטערצושטיצן די באמיאונגען, וואס פוילן מאכט פאר דער זעלבסטפארטיידיקונג“. אויפן סמך פון דעם באשלוס איז א פארשטייער פון בונד אין לאדזש, שמואל מילמאן, אריינגעטרעטן אין שטאטישן קאמיטעט פאר דער מלוכהשער פארטיידיקונגס-הלוואה.⁷⁹

די דאזיקע פאטריאטישע האנדלונג פון דער יידישער באפעלקערונג לגבי זייער היימלאנד, איז געווען א נאטירלעכע דערשיינונג. טראץ דער גרויסער יידן-שנאה, וואס האט אין יענעם פעריאד אזוי פארביטערט דאס לעבן פון די פוילישע יידן, זענען זיי, אין דער פאראנטווארטלעכער שעה, גרייט געווען צו פארטיידיקן פוילן און שלאגן דעם געמיינזאמען פיינט. די יידן האבן פאר-געסן אין אלע שטרייטן. יידישע גבירים האבן זיך צאלרייך באטייליקט אין דער איבערלעכער הלוואה. די אנטיסעמיטן האבן אבער נישט פארגעסן פון צייט צו צייט צו מאכן זייערע ארויסטרעטונגען קעגן יידן. אזוי האבן די פארטרעטער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פון „אַזאַן“ און ענדעקעס אין די שטאַטראַטן נישט דערלאָזט, אַז די שטאַט־פאַרוואַלטונגען זאָלן שיקן יידישע פאַרטרעטער אין די פּאַבאַר־קאָמיסיעס, וואָס פירן דורך די רעקרוטאַציע פון מיליטער. אַזאַ פאַרשלאָג איז אויך באַהאַנדלט געוואָרן אין לאַדזשער שטאַטראַט. ביי סקאַנדאַלן מצד די ענדעקעס האָט די מערהייט באַשלאָסן צו שיקן אַ יידישן פאַרטרעטער אין דער פּאַבאַר־קאָמיסיע — דעם בונדיסט משה נוטקעוויטש. ענלעכע אַנטיסעמיטישע פאַרשלאָגן זענען אויך געווען ביי דער פּראָגע פון שאַפן בירגער־קאָמיטעטן פאַר דער איבערלעכער הלוואה.⁷⁹

פאַר דעם אויסוואַל פונעם יידישן פאַרטרעטער אין דער פּאַבאַר־קאָמיסיע פון דער לאַדזשער שטאַט־פאַרוואַלטונג, איז צווישן דעם פירער פון בונד אַרטור זיגעלבוים און שטאַט־פרעזידענט און פירער פון פ.פ.ס. יאַן קוואַפּינסקי, פאַר־געקומען אַ כאַראַקטעריסטישער שטרייט, וועגן וועלכן עס דערמאָנט אין זיינע זכרונות דער געוועזענער ציוניסטישער פאַרטרעטער אין לאַדזשער שטאַט־ראַט — אַדוו. זרח שטראַוך.

זיגעלבוים האָט דעמאָלט געפאַדערט פון פעפּעסישן פירער, אַז דער קאַנדידאַט פון די יידישע אַרבעטער אין דער פּאַבאַר־קאָמיסיע זאָל פיגורירן אויף דער ליסטע פון פ.פ.ס., ווייל אַזוי פאַדערט די אַרבעטער־סאַלידאַריטעט. קוואַפּינסקי האָט זיך אָבער אָפּגעזאָגט פון אַזאַ געמיינזאַמער ליסטע צוליב די אַלטע מאַטיוון: דער רוב פוילישע אַרבעטער, וואָס זענען יידנפיינטלעך געשטימט וועלן נישט פאַרשטיין אַזאַ האַנדלונג און וועלן דער פ.פ.ס. פאַרוואַרפן פאַרקויפט־קייט צו די יידן. אַרטור זיגעלבוים האָט שאַרף פּראָטעסטירט קעגן אַזאַ נישט־סאַציאַליסטישע שטעלונג. יאַן קוואַפּינסקי איז אָבער געבליבן ביי ס'זייניקע און די יידישע סאַציאַליסטישע ראַטמענער האָבן געמוזט אַרויסשטעלן אַ באַזונדערן קאַנדידאַט, וועלכער איז געוויילט געוואָרן מיט די שטימען פון די יידן און פוילישע סאַציאַליסטן.⁸⁰

אנהויב מלחמה און דאס בהלהדיקע אנטלויפן

א. מצב פון יידן אין לאדזש אין די ערשטע

סעפטעמבער-טעג

אין חודש אויגוסט 1939, איידער עס האט זיך אנגעהויבן די מאבילי-
ואציע פון פוילישן מיליטער, האט לאדזש געציילט 233 טויזנט יידן.
אין די זומער-חדשים פון יאר 1939 איז שוואכער געווארן די יידנפיינט-
לעכע שפאנונג אין לאדזש. די שנאה פונעם פוילישן המון האט זיך איצט
איבערגעטראגן אויף די לאדזשער דייטשן, וועלכע די פוילישע באפעלקערונג
האט מיט רעכט גענומען באטראכטן ווי שונאים. עס האבן זיך געמערט די
אנגריפן אויף דייטשן, וואס האבן „באלידיקט דאס פוילישע פאלק“. יידן האט
מען געלאזט צוריק.

אין די דאזיקע מוראדיקע טעג, ווען אויף דער געשיכטלעכער וואגשאל
האט זיך געוואקלט דער גורל פון דער וועלט — האבן לאדזשער יידן געפילט
ווי עפעס אן אנטשפאנונג. די געמיינזאמקייט מיטן גורל פון פילמיליאניקן
פוילישן פאלק, וואס האט זיך געשאפן אין דער דאזיקער שעה, האט געמאכט
פארגעסן אין דעם ספעציפישן יידישן מצב, וואס איז געווען און האט זיך
געגרייט צו זיין לגמרי אן אנדערער. קיינער פון די אנפירער פון די יידישע
פארטייען, גייסט-מענטשן און ווארט-פירער האבן נישט געקאנט זיך פארשטעלן
וואס ס'וועט געשען מיט די 233 טויזנט יידן, ווען לאדזש, ווי אן „אפענע“
שטאט, גאנצט פון דער דייטשער גרענעץ, וועט פארכאפט ווערן פון דייטש-
היטלערישע חיילות, וואס עס האט געמוזט געשען אין דער קורצסטער צייט.
נאכן אנהויב פון די קריגס-אפעראציעס, און אזוי איז טאקע געווען.

דעם ערשטן סעפטעמבער 1939 און אין די ווייטערדיקע טעג, ווען די
דייטשע ארמיע האבן גענומען מארשירן אויף פוילן און געגאנגען אין דער
ריכטונג פון לאדזש, ברעכנדיק אויפן וועג יעדן פוילישן ווידערשטאנד —
זענען די יידישע פאליטישע פארטייען און די לאדזשער ארגאניזירטע געזעל-
שאפטלעכקייט געשטאנען הילפלאז און אפילו נישט געפרוהט רופן קיין בריי-
טערע באראטונג צו באטראכטן דעם מצב, וואס וועט זיך שאפן, ווען די
דייטשן וועלן זיך דערנענטערן צו לאדזש און עווענטועל באזעצן די שטאט.
ווייזט אויס, אז ביי פאליאקן האט מען נא געטראכט וועגן דער ציווילער

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

באפעלקערונג. די פוילישע מיליטערישע אנפירונג האט פון איר סטראטעגישן שטאנדפונקט באהאנדלט דעם ענין אויף א ספעציעלער קאנפערענץ, וואס איז פארגעקומען נאך אין אנהויב פריילינג 1939.

נאך דער דייטש-היטלערישער אנעקסיע פון טשעכאסלאוואקיע, איז אפילו פאר די פאשיסטישע פאליטיקער פון פוילן, די פריינט פון היטלער-דייטשלאנד, קלאר געווארן, אז עס קומט די ריי אויף פוילן און א מלחמה איז אומפארמיידלעך. ווייזט אויס, אז אין די סטראטעגישע פלענער פון פוילישן גענעראל-שטאב, האט לאדזש ווי די ערשטע פיל-באפעלקערטע אינדוסטריע-שטאט, נאענט צו דער דייטשער גרענעץ, פארנומען אן אנגעזען ארט.

שוין דעם 19-טן מאי 1939 האט דער שעף פון פערטן קארפוס פון דער פוילישער ארמיי, וואס האט סטאציאנירט אין לאדזש, גערופן א געהיימע מיליטערישע קאנפערענץ, וועלכע איז פארגעקומען אין בנין פון דער לאדזשער ארמיי-קאמנדע, אויף דער גאס פון 11-טן ליסטאפאד 82. אין דער קאנפערענץ האבן זיך באטייליקט: „הויכע מיליטערי-לייט און א 15 אדער 16 ציוויל-פערזאנען.⁸⁰ און ד"ר יצחק לעווין, וועלכער איז געווען איינגעלאדן אויף דער באראטונג אלס פארטרעטער פון דער יידישער באפעלקערונג.

די קאנפערענץ האט באהאנדלט די פראגע וועגן עוואקואירן פון לאדזש „זקנים און קינדער-יתומים“, „כדי זיי זאלן נישט שטערן די ארבעט פון אנדערע“, ד.ה. פון דעם רעגולערן מיליטער און פון יענע שיכטן פון דער ציוויל-באפעלקערונג, וואס וועט דארפן פארטיידיקן לאדזש. אויף דער קאנפערענץ איז געווארן אויסגעטיילט א קאמיסיע פון 18 פערזאנן, וועלכע האט באקומען דעם נאמען „קאמיסיע ראזפראשעניא“ — „קאמיסיע פון פאנאנדער-ווארפן“. ד"ר יצחק לעווין איז דארט געווען דער נישט-געוויילטער פארשטייער פון דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג. ער האט קיינעם נישט אפגעגעבן קיין באריכטן, ווייל, ווי ער שרייבט אין זיינע זכרונות, איז די טעטיקייט פון דער קאמיסיע געווען א מיליטעריש געהיימניש.⁸¹

פון די זכרונות פון ד"ר י. לעווין ווערט קלאר, אז די „עוואקואציע-קאמיסיע“ האט געוואלט די „נישט נויטיקע יידן“ איינארדענען באזונדער אין א מין געטא, אין שטעטל גלאווע, גראד נישט ווייט פון לאדזש.⁸² די קאמיסיע האט געפירט איר טעטיקייט ביז דאס פוילישע מיליטער האט פארלאזט די שטאט און די יידישע געזעלשאפט האט וועגן איר נישט געוואוסט, הגם דארט איז געזעסן א „יידישער פארטרעטער“ פון לייבל מינצבערגס „אגודה-פארטיי“.

אין די לעצטע טעג פון חודש אויגוסט 1939 האבן שוין די צייטונגען אפן געשריבן וועגן דער עקזיסטענץ פון דער „קאמיסיע ראזפראשעניא“. אויף א זיצונג פון דער קהילה-פארוואלטונג האט מען דעם ענין באהאנדלט און אנגענומען א באשלוס זיך צו באמיען וועגן א יידישן פארטרעטער אין דער

קאָמיסיע. ד"ר לעווין, וועלכער איז אַנוועזנד געווען אויף דער זיצונג פון דער קהילה-פאַרוואַלטונג, האָט אַלץ נאָך געהאַלטן דעם „מיליטערישן סוד" און נישט אָפּגעגעבן קיין באַריכט פון זיין טעטיקייט, וועלכע ער האָט נישט געפירט. דעם ערשטן סעפטעמבער — שרייבט ד"ר לעווין אין זיינע זכרונות — איז ער שוין געווען אין וואַרשע און ער האָט נישט געקענט צוריקפאָרן, ווייל ער האָט נישט געהאַט קיין באַן-פאַרבינדונג.⁸³

ווייזט אויס, אַז אַ חוץ דער דאָזיקער מיליטערישער זאָרג פאַר דער ציוויל-באַפעלקערונג פון לאַדזש, האָבן אויך די פּאָליאַקן געשאַפן, פאַר אַדער בעת דער אַקופאַציע, אַ בירגער-קאָמיטעט מיטן געוועזענעם ראַדאַמער וואַיע-וואַדע ה' רעמישעווסקי בראש, וואָס האָט געפירט זיין טעטיקייט אויך נאָכדעם, ווי די דייטשע אַרמיי האָט פאַרנומען לאַדזש.⁸⁴ אין דעם בירגער-קאָמיטעט, וועגן וועלכע עס זענען פאַראַן ווייניק ידיעות — זענען שוין יידן נישט געווען פאַר-טרעטן.

ביז דער צייט, ווען דאָס דייטשע מיליטער האָט אַקופירט לאַדזש, זענען אין דער שטאָט געווען טעטיק די פּוילישע מוניציפאַלע איינריכטונגען. די אָפיציעלע און נישט-אָפיציעלע יידישע פאַרטרעטער אין די דאָזיקע אינסטי-טוציעס האָבן זיך באַגנוגנט מיט זייער צוזאַמענאַרבעט מיט די פּאָליאַקן, וועלכע האָבן געהאַט צו טאָן מיט אַלגעמיינע פּראָבלעמען און אַפילו ביים בעסטן ווילן זיך נישט געקאַנט פאַרנעמען מיט ספּעציעל יידישע ענינים. אין דער לאַדזשער קהילה, וווּ עס האָט געוועלטיקט לייבל מינצבערג, איז בכלל געווען אַ צערודע-רונג. עס זענען קיין זיצונגען נישט פאַרגעקומען.

די דאָזיקע געזעלשאַפטלעכע אַפּאַטיע, וואָס האָט געוואַרצלט אין די איבערלעבונגען אין די דרייסיקער יאָרן, האָט געבראַכט דערצו, אַז קיינע פון די עקזיסטירנדע יידישע אינסטיטוציעס און אויך די אַנפירונגען פון די לעגאַלע פאַרטייען, וואָס האָבן געדאַרפט אַוועק אין „אונטערגרונט" — האָבן נישט אויפגעשטעלט זייערע פאַרטרעטונגען. עס איז, צום באַדויערן, געבליבן זייער ווייניק באַווייזן-מאַטעריאַל (זכרונות) פון געזעלשאַפטלעכע טוער אין לאַדזש פון דעם פּעריאָד, אָבער די זכרונות פון יחידים באַווייזן, ווי ווייניק די געזעלשאַפטלעכע און פאַרטיי-טוער האָבן זיך פאַרנומען מיט די פיינלעכע פּראָבלעמען פון יענער צייט, וואָס זענען געשטאַנען פאַר דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג.*

* דער מחבר פון דעם בוך טרעט נישט אַרויס ווי אַ באַשולדיקער און שליסט זיך נישט אויס פון דער אחריות, וואָס ער האָט דעמאָלט, ווי אַ בונדישער טוער און זשורנאַליסט, געטראָגן פאַר דער יידישער געזעלשאַפט. אויב שולדיק, זענען מיר אַלע, לעבנגעבליבענע עסקנים פון יענער צייט — מיטשולדיק אין דער אַפּאַטיע און אין נישט באַגרייפן דעם דעמאָלטיקן עטאַפּ אין דער היסטאָרישער אַנטוויקלונג פון יידישן פּאָלק.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

איינער פון די פירער פון בונד אין לאַדזש — ש. מילמאַן — באַשרייבט אַזוי יענעם צייט־אַפּשניט אין די ערשטע טעג נאָכן דייטשן אָנפאַל אויף פוילן:

„בעת דער קריג האָט אויסגעבראָכן און עס האָבן זיך אָנגעהויבן די באַמבאַרדירונגען פון לאַדזש — — — איז קיינעם נישט איינגעפאַלן, אַז אין עטלעכע טעג אַרום וועט די פוילישע פּאַרטיידיקונג זיך צוזאַמענברעכן. עס איז דעריבער קיינעם נישט געקומען אויפן געדאַנק צו טראַכטן וועגן ווייט־גייענדע פלענער פון אַרבעט. די לעצטע זיצונג פון מאַגיסטראַט (שטאַט־פּאַרזאָל־טונג, וווּ מילמאַן איז געווען אַ מיטגליד), וואָס איז פאַרגעקומען פרייטיק אַוונט, דעם ערשטן סעפטעמבער, אין ערשטן טאָג פון קריג, איז געווען באַשעפטיקט הויפטזעכלעך מיט באַזאָרגן די שטאַט מיט די נויטיקסטע לעבנסמיטלען און נישט דערלאָזן צו שפּעקולאַציעס מיט די פאַראַנענע פּראָדוקטן, ווי אויך — וויאַזוי אַמבעסטן צו זאָרגן פאַר אויסבויען שוין־ערטער קעגן די דייטשע עראָפּלאַנען. עס האָט קיינער נישט געטראַכט אין יענעם מאָמענט, אַז אין פיר טעג אַרום וועט די לאַגע זיין אַזוי קאַטאַסטראַפּאַל, ווי דאָס האָט זיך אַרויסגעשטעלט.“

„דעם פינפטן סעפטעמבער אין אַוונט, האָט זיך אָבער די שטימונג אין שטאַט געענדערט צום ערגערן — — — מ'האַט געזען, אַז מ'גרייט זיך צו עוואַקואַציע. אויפן פאַרלאַנג פון אייניקע קאָמיטעט־מיטגלידער (פון בונד) האָב איך אַלס פאַרזיצער פון (בונדישן) פאַרטיי־קאָמיטעט גערופן אַ דרינגנדע זיצונג אויף מיטוואָך פריי. — — — אויף דער זיצונג האָט געדאַרפט אויסגעוויילט ווערן אַ קאָמיטעט פון ווייניקער באַקאַנטע חברים אויפן פּאַל ווען דער אַלטער קאָמיטעט וועט באַשליסן צו פאַרלאָזן די שטאַט, וועלכע וועט אַקופירט ווערן דורך די דייטשן.“⁸⁵

צו דער דאָזיקער זיצונג פון בונדישן קאָמיטעט איז שוין נישט געקומען, ווייל „די געשעענישן האָבן זיך בלייבן שטיל אַנטוויקלט צום ערגערן — — — מ'האַט נישט געטראַט פאַרלירן קיין צייט — — — די קאָמיטעט־מיטגלידער זענען אויפגעפאַדערט געוואָרן צו זאַמלען זיך אויף דעם רוג פון די גאַסן פראַנצישקאַנער און בושעזשינער, פון וואָנען אַלע האָבן געזאָלט אַוועק קיין וואַרשע.“⁸⁶

ש. מילמאַנס זכרונות וועגן דער אויפלעזונג פון בונד אין לאַדזש אין אַנבליק פון דער דייטש־היטלערישער אינוואַזיע־סכנה, איז דער איינציקער דאָקומענט פון יענער צייט, וועלכער שפּיגלט אָפּ דעם פונאַנדערפאַל פון יידישן געזעלשאַפטלעכן לעבן אין לאַדזש נאָך איידער די דייטשע אַרמיי האָט אַקופירט די שטאַט. אַזוי ווי עס איז געווען מיטן בונד, איז אויך געשען מיט אַלע אַנדערע יידישע פאַרטייען און אינסטיטוציעס, וועמענס לעבן־

געבליבענע פירער האבן ביז היינט נישט באשריבן דעם טראגישן סוף פון יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן אין לאדזש.

ב. פולקאווינק אומיאסטאווסקים רעדע און דאס

בהלהדיק אנטלויפן פון לאדזש

אויפן פינפטן טאג פון מלחמה־אויסברוך, דעם 5טן סעפטעמבער 1939 אין אָוונט, ווען לאדזש איז שוין געווען פארפינסטערט, אויסגעלאָשן און גע־ווארט יעדע מינוט אויף נייע אנפליען פון די דייטשע עראָפּלאַנען, וואָס האָבן געזיט טויט און פאַרוויסטונג — האָט זיך אין די ראַדיאָ־הילכערס דערהערט די באַפעלנדע שטים פון פולקאווינק אומיאסטאווסקי. ער האָט גערעדט וועגן מצב אויף די פראַנטן און אַז עס איז נויטיק צו עוואַקואירן אייניקע שטעט. בעת דער עוואַקואַציע דאַרף די מענלעכע באַפעלקערונג ביז פופציק יאָר, ווי בכלל יעדע פערזאָן, וואָס קאָן האַלטן אַ ביקס אין האַנט — גיין נאָכן מיליטער.⁸⁷

די דאָזיקע ראַדיאָ־רעדע איז דורך די לאַדזשער איינוואוינער אויפגע־נומען געוואָרן ווי אַן אנדייטונג, אַז אויך לאַדזש ווערט עוואַקואירט פון פוילישן מיליטער. נאָך בייטאָג האָט מען געוואוסט, אַז די דייטשע אַרמיי האָט דורכגעריסן דעם פראַנט און דערנענטערט זיך צו לאַדזש. מאַסן פליטים פון די דערפער און שטעטלעך זענען אנגעקומען און דערציילט וועגן טויט און פאַרוויסטונג, וואָס עס טראָגן מיט זיך די דייטשע זעלנער. עס איז דעריבער געוואָרן קלאַר פאַר אלעמען, אַז דאָס פוילישע מיליטער, צוזאַמען מיט דער קאָמונאַלער און רעגירונגס־מאַכט, פאַרלאָזן לאַדזש און די שטאָט ווערט אויסגעשטעלט אויף הפקר. אין הסכם מיט אומיאסטאווסקים באַפעל, האָט די מענלעכע באַפעלקערונג ביז פופציק יאָר גענומען גיין נאָכן פוילישן מיליטער און פאַליציי, וועלכע האָט אין משך פון דער נאַכט זיך עוואַקואירט פון דער שטאָט.

עס האָט זיך אנגעהויבן אַ בהלהדיק לויפן פון דער ציוויל־באַפעלקערונג. „דאָס מיליטער אויף דער מיט פון גאַס און די ציוויל־באַפעלקערונג אויף די טראַטוואַרן“.⁸⁸ פאַר די לאַדזשער יידן האָט דאָס באַדייט דער אָנהויב פון דער קאָטאָסטראָפּע. עס האָט קיינער נישט געוואָרנט די יידישע מאַסן פאַר דעם אַנקומען פון די דייטשן. אָבער אינסטינקטיוו האָט יעדער געפילט, אַז דאָס לעבן פון יעדן ייד, סיי פון זעלנער, סיי פון ציווילע, איז אין סכנה און מ'האָט זיך געלאָזט לויפן. אַ גרויסער יידישער קיבוץ פון 233 טויזנט נפשות און צאָלרייכע אינסטיטוציעס, ווירטשאַפטלעכע פאַזיציעס; אַ קיבוץ, וואָס האָט זיך געבויט און געפעסטיקט אין משך פון 150 יאָר — האָט זיך אויפגעלעזט און איז צעפאלן געוואָרן. אין פערטן יאָרצענדליק פון צוואנציקסטן יאָרהונדערט.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

150 יאר נאך דער עמאנציפאציע, האבן זיך איבערגעזיכערט יענע גלותדיקע גרויל-בילדער פון מיטלאלטער. ווי אין די צייטן פון די קרייץ-צוגן, פאסטוכער גזירה, "שווארצער טויט" און גזירות ת"ח ות"ט, האט די צאלרייכע לאדזשער יידישע עדה זיך געלאזט לויפן אין טויט-שרעק פאר די אנקומענדע, מיליטעריש גוט-ארגאניזירטע און באוואפנטע דייטשע הארדעס, וואס האבן געטראגן מיט זיך חורבן און יידן-אויסראטונג.

פון די פאלאקן זענען געלאפן מיליטער-פליכטיקע. יידן זענען געלאפן גאנצע משפחות. מוטערס מיט קינדער אויף די הענט. יונגע און זקנים. געזעל-שאפטלעכע עסקנים און פארטיי-טוער. בעלי-עגלות האבן געפירט וועגענער אנגעפאקט מיט יידן, ביז די פערד זענען אפגעשטאנען און די פליטים האבן געמוזט גיין צופוס. משפחות און נאענטע האבן זיך באמיט צו האלטן זיך צוזאמען און אויפן וועג זיך פארלוירן. איבער די קעפ פון דער דאזיקער צעשאטענער מאסע און מיליטערישע אפטיילונגען האבן זיך געטראגן דייטשע עראפלאנען און מיט באמבעס און קוילנווארפערס געזיט טויט און פארוויסטונג. טויזנטער לאדזשער פליטים זענען געפאלן אויף די וועגן, וואס פירן פון לאדזש קיין ווארשע.

די טויט-מידע יידישע פליטים האבן געהאפט צו געפינען אן אפרו אין די יידישע שטעטלעך אויפן וועג קיין ווארשע, אבער א סך פון זיי זענען שוין געשטאנען אין פלאמען און זייערע יידישע קהילות זענען שוין געווען אויפן וויסטן וואנדער-וועג.⁸⁹

אזוי האט זיך אנגעהויבן דער חורבן פון דער גרויסער לאדזשער יידישער קהילה. א סך פליטים זענען ביז ווארשע נישט דערגאנגען. מידע, אפאטיש-פארצווייפלעטע, האבן זיי זיך צוריקגעקערט קיין לאדזש און אויפן וועג זענען זיי געכאפט געווארן פון דייטשע מיליטער-לייט, וועלכע האבן מיט ווילדע געשרייען: "יודע" — בארייבט, צעשלאגן און צעמימט אויף טויט זייערע קרבנות. אדער געפייניקט זיי מיט הונגער און דורשט אין די דארפס-קאפליצעס, וואס זענען פארוואנדלט געווארן אין פראוויזארישע לאגערן. פון די לאדזשער פליטים, וועלכע עס האט זיך איינגעגעבן אריינצובאקומען זיך קיין ווארשע, האט, נאכן פאלן פון פוילנס הויפטשטאט, נאר א געוויסער טייל זיך צוריק-געקערט קיין לאדזש.⁹⁰

וויפיל לאדזשער יידן זענען אומגעבראכט געווארן דורך די דייטשן בעתן אנטלויפן פון דער שטאט? וויפיל זענען געבליבן אין ווארשע. דאס וועלן מיר, ווארשיינלעך, קיינמאל נישט וויסן גענוי, ווייל עס איז נישט פאראנען קיין ציפער-מאטעריאל.

לויט דער סטאטיסטישער אויפשטעלונג פון ד"ר עדוארד ראסעט, דעם נאטשאלניק פון לאדזשער סטאטיסטישן אמט, איז אין אנהויב יאנואר 1940

געווען אין לאַדזש 219 טויזנט יידן.⁸¹ אין פאָרגלייך מיטן ציפער־באַשטאַנד פאַרן 1־טן סעפטעמבער 1939, איז דאָס אַ פאַרקלענערונג פון 14 טויזנט נפשות. 6.2 פראָצענט פון דער לאַדזשער באַפעלקערונג, וואָס עס איז פאַרגעקומען שוין אין די ערשטע פיר חדשים פון דער דייטשער אַקופאַציע — סעפטעמבער, אַקטאָבער, נאָוועמבער, דעצעמבער. אַ גרויסער טייל פון זיי זענען אומגעקומען אויף די וועגן בעתן אַנטלויפן און די רעשט פון די 14 טויזנט זענען פאַרבליבן אין וואַרשע אָדער זיך צעשפרייט אין פאַרשידענע שטעטלעך. אַ גאַנץ באַדייטנדע צאָל איז אויך אַריבער אויף די מזרח־געביטן, וואָס זענען פאַרנומען געוואָרן פונעם ראַטנ־פאַרבאַנד.

ג. אַנהויב פון דער דייטשער אַקופאַציע און די ערשטע

אַרעסטן און פייניקונגען

דעם 8־טן סעפטעמבער 1939 — 3 טעג נאָכן בהלהדיקן אַנטלויפן פון די יידן — האָט דאָס דייטשע מיליטער באַזעצט לאַדזש אַן שום ווידערשטאַנד.⁸² די ערשטע פאַראַרדענונג פון דער דייטשער מיליטערישער מאַכט איז געווען לויטן סקאַרבאָווען קריגס־נוסח: די באַפעלקערונג ווערט אויפגעפאָדערט צו פאַרהאַלטן זיך רויק, אָפגעבן דאָס געווער. ביי וועמען מ'וועט געפינען געווער איז טויטשטראָף און אַלע לאַדזשער איינוואוינער דאַרפן רויק אויפנעמען די נאַרמאַלע אַרבעט.⁸³

יידן האָבן קיין געווער נישט געהאַט. אַפאַטיש, גייסטיק דערשלאָגן, דורכגענומען פון פחד פאַר דעם, וואָס עס דאַרף אַנקומען, צעשטויבט, צעפערטלט, אַן אַן אַנפירונג, זענען יידן געזעסן אין זייערע הייזער און געוואָרט אויפן גורל. די ערשטע טעג האָט אַפילו יעדער זיך צוריקגעקערט צו זיין נאַרמאַלער באַשעפטיקונג.⁸⁴ אָבער באלד האָט זיך אָנגעהויבן דער דייטשער רויב־און מאַרד־צוג אויף דער יידישער באַפעלקערונג.

אונטערן אויסרייד פון זוכן געווער, האָבן באַוואָפנטע באַנדעס פון דייטשע מיליטערישע און פאָליצייאישע פאַרמאַציעס זיך אַריינגעריסן אין יידישע שטובן און פון דאָרט צוגענומען די ווערט־זאַכן. נישט אומעטום איז דער רויב דורכ־געפירט געוואָרן אויף אַ ברוטאַלן אופן. טייל דייטשע זעלנער און אַפיערן זענען געקומען מיט אַ העפלעכקייט־טאָן און אַפילו איבערגעלאָזט קוויטינגען אויף די צוגערויבטע זאַכן.⁸⁵ אָבער דער ווייט־גרעסטער טייל פון דייטשע זעלנער האָט מיט ברוטאַלע זידלערייען און אויסגעשרייען „יודע“ זיך אַריינגעריסן אין יידישע וווינונגען און נאָכן באַרויבן די וווינונג, נאָך מערדערלעך געשלאָגן די אָנוועזנדע.⁸⁶ גלייכצייטיק האָט זיך אָנגעהויבן דאָס כאַפן אויף אַרבעט. מ'האָט געכאַפט פון די גאַסן און אַרויסגענומען פון די שטובן, יעדע

ארבעט איז געווען פארבונדן מיט ברוטאלער בעסטיאלישער אכזריות. די דייטשע מאכטהאבער און אויך ציווילע דייטשן, תושבים פון לאדזש, מיט וועלכע יידן האבן פיל יארן געלעבט אין שכנות, האבן איצט ארויסגעוויזן זייער גאנצע ברוטאליטעט.⁹⁷

יידישע פרויען, וועלכע די דייטשן האבן גענומען אויף ארבעט, האט מען געצווינגען אויסצוטאן די אונטערוועש און מיט דעם וואשן די פאדלאגעס. א. זעלמאנאוויטש דערציילט אין זיינע זכרונות, אז אין דעם הויז ווו ער האט געווינט אויף אל. ערשטער מאי נומ' 30, "האט געפלאצט א קאנאליזאציע-רער. דאס אומריינקייט האט פארגאסן די קעלערס פון יענעם הויז. באלד זענען געקומען דייטשע זעלנער, צוזאמענגענומען אלע יידן פון הויז און באפוילן, אז זיי זאלן זיך אויסלייגן אין דער אומריינקייט. שפעטער האבן די דייטשע זעלנער געצווינגען די יידן צו רייניקן מיט די הוילע הענט. — — — איין ייד האט זיך אפגעזאגט אויסצופירן זייער באפעל, האבן די דייטשן אים אזוי צעשלאגן, אז קיינער האט שוין נישט געגלויבט, אז דער ייד וועט לעבן".⁹⁸

אזעלכע פאלן זענען געווען זייער פיל. מ'האט יידן אויך ארויסגעטריבן פון די רייען, ווו מ'איז געשטאנען נאך פראדוקטן. די קלענערע יידישע געשעפטן האבן די דייטשן פשוט צעראבירט און אין פיל פאלן געטיילט פראדוקטן און סחורות די נייגעריקע פאליאקן, וואס זענען געשטאנען און זיך צוגעקוקט צו דעם רויב פון יידישן פארמעגן און בעסטיאלישער אכזריות לגבי יידן. אנטים-סעמיטן, מיינסטנס יונגווארג, האבן אונטערגעהעצט די דייטשן און אנגעוויזן: "יודע", "יודע".⁹⁹ דער אנטיסעמיטיזם האט אבער נישט אנגענומען קיין מאסן-כאראקטער. געווען אפילו פאלן ווען יידן האבן ביי פוילישע שכנים אויס-באהאלטן זייער האב און גוטס, כדי עס צו ראטעווען פון דייטשן רויב, א¹⁰⁰ אבער דאס זענען געווען נאר פאראיינצלע פאלן. על פי רוב האבן פאליאקן אין לאדזש זיך באצויגן גלייכגילטיק צו די פיין, וואס די דייטשן האבן אנגעטאן יידן, הגם, אויך זיי, די פאליאקן, זענען געווען אין א געדריקטער שטימונג. די דייטשע אקופאציע-מאכט אין לאדזש האט באלד מתחילת דורכגעפירט ארעסטן צווישן דער פוילישער אינטעליגענץ, גייסטלעכע און פארטייפירער. עס דארף פארצייכנט ווערן ווי א כאראקטעריסטישע דערשיינונג פון דער דאזיקער עפאכע, אז גראד אין דעם "רויטן לאדזש", ווו יידישע ארבעטער האבן יארן-לאנג, צוזאמען מיט פאליאקן, געקעמפט קעגן דער פרעמדער מאכט (צארישער הערשאפט, דייטשער אקופאציע בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה) און שפעטער קעגן פוילישע רעאקציאנערע רעגירונגען — האט די יידישע באפעלקערונג, בעת דער דייטשער אויסראטונג נישט אנגעטראפן אויף קיין אמתער מיטפילנדער פריינטשאפט ביי פאליאקן. עס איז אין קיין שום דאקו-מענטן, גבית-עדות און אין פוילישע פובליקאציעס נישט פארצייכנט קיין פאל,

ווען פאליאקן פון לאדזש זאלן האבן געקומען צו הילף די געפייניקטע לאדזשער יידן. דורך דער גאנצער צייט פון עקזיסטענץ פון געטא ליטצמאנשטאט זענען לאדזשער יידן געווען פאראינוואלט.

*

די מאָרד־ און רויב־טעטיקייט פון די דייטשן, באַוואַפנטע אין מיליטע־רישע מוגדירן, און אין ציוויל־הלבשה, איז נישט געווען סתם קיין צופעליקע ווילקירלעכע דערשיינונג פון צעהוליעטע זשאַלדאָקעס, וואָס זענען צעווילדע־וועט צוליב זייער נצחון. די מאָרד און רויב־טעטיקייט, די אכזריותדיקע בעסטיא־לישע מעשים קעגן יידן, איז געווען אַ טייל פון דעם אַלגעמיינעם דייטשן פלאַן פון יידן־אויסראַטונג, ווי עס האָט אים פאַרויסגעזען היינריך ריינהאַרדט. (זע אין „א וואָרט פון מחבר“.) אמת, אין ריינהאַרדט „שנעלבריוו“ רעדט זיך נאָר וועגן אַ פלאַנמעסיקער סיסטעמאַטישער צוגרייטונג צום „ענדציל“ — צו דער ענדגילטיקער יידן־אויסראַטונג. אָבער קיין שום פלאַן קאָן נישט פאַרויסזען אַלץ מיט אַלע פיגטלעכקייטן. מ'דאַרף עפעס איבערלאָזן אויך פאַר „פּריוואַטער אינציאַטיוו“.

די אכזריותדיקע דייטשע מעשים קעגן יידן, דער רויב פון יידישן פאַרמעגן באַלד אין די ערשטע טעג פון דער אָקופאַציע, האָט געהאַט פאַר אַ ציל צו מאַכן יידן הפקר, צו צעברעכן זיי מאַראַליש און פסיכיש, כדי אַפצוטויטן אין זיי יעדן ווילן פון ווידערשטאַנד, צו אַטראַפירן אין די יידן יעדן ווילן צו קאָלעקטיווע מעשים, צו מאַסן־טאָטן, וואָס געבוירן דעם ווידערשטאַנד. די דאָזיקע פעסטשטעלונג האָט שוין באַקומען איר פולשטענ־דיקע באַגרינדונג אין די נירנבערגער פראָצעסן, וועמענס פראָטאָקאָלן פאַר־נעמען 40 בענדער און אין די טויזנטער גבית־עדות, וואָס זענען פאַראַן אין די אַרכיוון פון די וויסנשאַפטלעכע פאַרש־אינסטיטוטן און אין די הונדערטער יזכור־ביכער. די דייטשע מיליטע־לייט פון כלערליי פאַרמאַציעס האָבן גע־וואלט, אַז יידן זענען הפקר פאַר רויב, מאָרד און בעסטיאַלישע מעשים.

אין דער טעטיקייט אויפן ערשטן עטאַפּ פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג איז אויך אַריינגעגאַנגען דאָס אומברענגען די יידישע אינטעליגענץ, געזעל־שאַפטלעכע עסקנים און פאַרטיי־טוער.

ווייזט אויס, אַז די געשטאַפּט, אָדער אַנדערע אַנפירנדע אינסטאַנצן פון דייטשן אויסראַטונג־אַפאַראַט, האָבן באַלד ביים פאַרנעמען לאַדזש שוין גע־האַט פאַרטיקע רשימות פון יידישע עסקנים, פאַרטיי־טוער און אינטעליגענץ, וועלכע מ'דאַרף אַרעסטירן און ליקווידירן. פאַר דעם האָט שוין געזאָרגט די „פינפטע קאָלאָנע“, די פוילישע היטלעריזרטע דייטשן אין לאַדזש, וואָס זענען ביזן מלחמה־אויסברוך געווען פריי אין זייער טעטיקייט.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אין אַ באַריכט, וואָס אַ געשטאַפּט־אינסטאַנץ אין לאַדזש האָט, אין חודש סעפטעמבער 1939, צוגעשטעלט איר העכערער אָנפירונג, ווערן אויסגערעכנט די יידישע געזעלשאַפטלעכע טוער, וואָס געפינען זיך אין לאַדזש. ווער עס איז אַנטלאָפּן און ווער עס איז געבליבן אין שטאָט. וועגן דעם אָנפירער פון די לאַדזשער ציוניסטן, ד"ר יעזשי ראָזענבלאַט, זאָגט זיך אין דאָקומענט, אַז ער איז נאָך פאַר דער מלחמה אַוועק קיין פּאַלעסטינע. * באַזינדיק אַזעלכע אינפֿאַרמאַציעס, איז די דייטשע אַקופאַציע־מאַכט, באַלד ווי זי האָט זיך איינגעאַרדנט אין לאַדזש, צוגעטרעטן אַרעסטירן די יידישע פּאַרטיי־טוער, פאַר־וואַלטונגען פון געזעלשאַפטלעכע אינסטיטוציעס און יידישע אינטעליגענץ.

אויך וועגן די ערשטע אַרעסטן אין לאַדזש איז פאַראַן זייער ווייניק דאָקומענטאַריש מאַטעריאַל. דער געו. אָנפירער פון בונד אין לאַדזש, א. ל. זעלמאַנאוויטש, שרייבט אין זיינע זכרונות: „אויפן דריטן טאָג, ווי די דייטשן האָבן פאַרנומען לאַדזש, האָבן זיי דורכגעפירט הויז־זוכונגען ביי 18 בונדישע טוער פון לאַדזש. געטראָפּן און אַרעסטירט האָבן זיי נאָר 7. די מיטגלידער פון לאַדזשער קאָמיטעט פון בונד און ראַטמענער פון לאַדזשער שטאָטראַט: חיים לייב פּאַזנאַנסקי — פאַרזיצער פון די מעדעם־שולן, ד"ר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס, יוסף מאַרגענטאַלער — סעקרעטאַר פון דער „7־טער אַפטיילונג“ (יידישע) פונעם אינטערנאַציאָנאַלן טעקסטיל־אַרבעטער־פאַרבאַנד, ראָזאַ אייכנער — פרוי פון דאָקטאָר י. אייכנער, אָנפירערין פון דער בונדישער פרויען־אָרגאַניזאַציע, און — הערש מאיר זילבערבערג — סעקרעטאַר פון דער רעדאַקציע פון דער לאַדזשער אויסגאַבע פון „פּאַלקסצייטונג“, הערץ — אַרדנער פון בונדישן פּאַרטיי־לאַקאַל, יעדוואָב — אַרדנער אין לאַקאַל פון דער יידישער אַפטיילונג פון טעקסטיל־פאַריין, פיעטריקאווער 52. 100

מ. בראַנט, אָנפירער פון לינקע פּועלי־ציון אין לאַדזש, דערציילט אין זיינע זכרונות וועגן הויז־זוכונגען ביי אַרבעטער־פירער און געזעלשאַפטלעכע טוער: „נאָכדעם ווי זיי (די דייטשן) האָבן פאַגראַמירט אַלע אינסטיטוציעס און פּראָפּעסיאָנעלע פאַריינען און צוגענומען דאָס פאַרמעגן, זענען זיי (די דייטשן) אַרויס אין געיעג נאָך די פירער.“ עס זענען אַרעסטירט געוואָרן פון לינקע פּועלי־ציון: לייב האַלענדערסקי — איינער פון די גרינדער פון דער פּאַרטיי אין לאַדזש, ראַטמאַן אין שטאָטראַט, מיטגליד פון צענטראַל־קאָמיטעט פון

* דער מחבר פון דעם בוך האָט דעם דערמאָנטן דאָקומענט געזען אין אַרכיוו פון אינסטיטוט פאַר אַלגעמיינער געשיכטלעכער פאַרשונג אין ירושלים. ליידער איז דער דאָזיקער זייער וויכטיקער דאָקומענט פאַרלוירן געגאַנגען ווען דער דערמאָנטער אַרכיוו איז איבער געגעבן געוואָרן „יד ושם“.

ד"ר יעזשי ראָזענבלאַט, לויט די אינפֿאַרמאַציעס פון זיין זון, איז אַוועק פון לאַדזש שוין נאָכדעם, ווי די דייטשן האָבן אַקופירט די שטאָט.

פועלי-ציון און אנפירער פון די באַראַכאוו-שולן; מרדכי פעדער — מיטגליד פון פועלי-ציון-קאמיטעט, פאַרזיצער פון אַרבעטער ספּאָרט-קלוב „שטערן“, משה גאַלדבערג און יוסף ראָטענבערג.¹⁰¹

די דאָזיקע אינפּאַרמאַציעס פון די אנפירער פון בונד און פועלי-ציון וועגן די אַרעסטן אין לאַדזש אין אנהויב פון דער דייטשער אַקופאַציע זאָגן זייער ווייניק וועגן דעם גרויסן פאַרנעם פון דעם געיעג נאָך יידישע עסקנים, וואָס די דייטשן האָבן געמאַכט נאָכן פאַרנעמען לאַדזש. אַ מער ברייטערע שיל-דערונג פון די דאָזיקע אַרעסטן געפינען מיר אין יעקב קירשנבוים „חורבן לאַדזש“, פאַרעפנטלעכט אין לאַדזשער „יזכור-בוך“. קירשנבוים האָט גע-שריבן: „באַלד אין ערשטן טאָג, ווען די דייטשן זענען נאָר אַריין אין לאַדזש, האָבן זיי געהאַט אויספירלעך-צוגויפגעשטעלטע ליסטעס מיט די נעמען, אַדרעסן און באַשעפטיקונגען פון העכער צען טויזנט יידישע פירנדע פערזענלעכקייטן פון אַלע פּאָליטישע גרופירונגען, פּראָפּעסיעס און געזעלשאַפטלעכע קרייזן.“¹⁰² און פאַקטיש האָבן די דייטשן דעמאָלט דורכגעפירט הויז-זוכונגען ביי די יידישע שרייבער און זשורנאַליסטן, פאַרוואַלטונגס-מיטגלידער פון די קולטור-אינסטיטוציעס און אנפירער פון די ציוניסטישע גרופירונגען. אַזוי האָט די געשטאַפּט געזוכט דעם דיכטער משה בראַדערזאָן און אַלע מיטאַרבעטער פון דער לאַדזשער יידישער צייטונג „נייער פּאָלקסבלאַט“. דעם ווייט גרעסטן טייל פון די געזוכטע האָט זיך איינגעגעבן צו אַנטלויפן און אַנצוקומען קיין ביאַ-ליסטאָק, וואָס איז שוין דעמאָלט געווען אונטער דער סאָויעטישער מאַכט.¹⁰³ די יידן, וואָס זענען געזוכט געוואָרן דורך די דייטשן און נישט באַוויזן צו אַנטלויפן, זענען אין גרעסטן טייל פאַרפייניקט געוואָרן. פון לינקע פועלי-ציון איז געבליבן אין תפיסה לייב האַלענדערסקי, פון די 7 אַרעסטירטע בונדיסטן איז באַפרייט געוואָרן בלויז ראָזאַ אייכנער.

מיט אַ שרעקלעכן טויט איז אומגעקומען דער נעסטאַר פון די יידישע זשורנאַליסטן אין לאַדזש — ישעיה אונגער. די דייטשן האָבן, ווייזט אויס, נאָך געדענקט, אַז דער ערלעכער זשורנאַליסט האָט אויך בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה נישט געוואָלט דינען דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט אין לאַדזש. ער האָט זיך דאָן אָפגעזאָגט צו שטעלן אין דינסט פון די דייטשן די דעמאָלסטיקע יידישע צייטונג „לאַדזשער טאָגעבלאַט“, וווּ אונגער איז געווען רעדאַקטאָר. איצט, ווען די דייטשן האָבן אָנגעהויבן זייער געיעג אויף יידישע געזעלשאַפטלעכע טוער, זענען זיי אַריין אין דער ווייניג פון דעם זקן, עטלעכע מאָל אויסגעשאַסן און דערנאָך זענען זיי באַפאלן אויגערן און אים שרעקלעך צעשלאָגן.

נאָכן אויסליידיקן די ווייניג פון אַלע ווערטפולע חפצים, האָבן די שטור-מיסטן (ס.ס.) געצווינגען זייער קרבן, אַז ער זאָל אַלץ אַראָפּטראָגן צום לאַסט-אויטאָ, וואָס איז געווען צוגעגרייט. מיט בייטשן האָבן די דייטשן געיאָגט דעם

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

זקן, אַז ער זאל עס מאַכן וואָס גיכער און דערנאָך ווייטער געפייניקט ביי אַוגער האָט פאַרלוירן דעם באַוווּסטזיין. די גיהנום־פייך איז ער דורכגעגאַנגען אין קעגנוואָרט פון זיין פרוי. זי האָט געבעטן ביי די פייניקער, זיי זאלן רחמנות האָבן אויף אַן אַלטן מאַן. די דייטשן האָבן דערויף אָפגעענטפערט מיט אַ היר־זשענדיק געלעכטער.

מיט עטלעכע טעג שפעטער איז ישעיה אַוגער אויפסניי אַרעסטירט געוואָרן. די דייטשן האָבן אים געצווינגען אַליין צו גראָבן זיין קבר מיט די בלוזע הענט. דערנאָך האָבן זיי אים דערשאָסן. * אַזוי האָט געשריבן אין זיינע זכרונות דער דיכטער י. יאַנאַסאַוויטש.¹⁰⁴

* די פייניקונג און דערשיטונג פון ישעיה אַוגער איז, וואַרשיינלעך, פאַרגעקומען אין חודש אָקטאָבער 1939, ווייל פון אַנדערע קוועלן, ווי מיר וועלן ווייטער זען, ווייסן מיר, אַז אין סוף חודש סעפטעמבער איז י. אַוגער געווען אַ מיטגליד אין דער קאָמיסיע צו אָרגאַניזירן דאָס יידישע שולחעזן.

די לאדזשער קהילה-פארוואלטונג און מרדכי חיים רומקאווסקי

א. די קהילה ערב מלחמה-אויסברוך

ערב מלחמה-אויסברוך איז די לאדזשער קהילה-פארוואלטונג, אונטער דער אנפירונג פון דער "אגודה" און לייבל מינצבערג, געווען גוט אוועקגע-שטעלט. די קהילה האט זיך איינגעשאפט א נייעם לאקאל אין סאמע צענטער שטאט, אויף פאמארסקע גאס נומ' 18. לייבל מינצבערג, וועלכער האט זיך נישט געהאט צו רימען מיט קיין באזונדערער אינטעליגענץ און וויסן, האט אבער פארשטאנען זיך ארומצורייגלען מיט אינטעליגענטע מיטארבעטער אין דער קהילה, וואס זאלן אים צוגרייטן זיינע סייס-רעדעס און פירן די ארבעט אין דער קהילה.

אזוי זענען אין יאר 1939 געווען טעטיק אלס אנגעשטעלטע אין דער קהילה: דער קהילה-סעקרעטאר מ. נאדעל, דער שרייבער און איבערזעצער פון ראמאן ראלאנס ווערק אין יידיש — יונה שפער, דער יונגער געבילדעטער אגודהשער ליטעראט מיכל קעניג אאנ"ד.¹⁰⁵

די קהילה, ווי שוין דערמאנט, איז אנגעפירט געווארן פון א ראט און פארוואלטונג, וועמענס מיטגלידער האבן געהערט צו דער "אגודה"-פארטיי. די ציוניסטן האבן פארלאזט די קהילה-אנפירונג, וועלכע האט נישט געוואלט אנעמען קיין איינע פון די ציוניסטישע פארשלאגן און רעזאלוציעס און נישט געוואלט סובסידירן די ציוניסטישע פאנדן און אנשטאלטן. פון די ציוניסטן איז געבליבן אין דער קהילה-פארוואלטונג נאר מרדכי חיים רומקאו-סקי. (זע ז' 64 קאפיטל דריי).¹⁰⁶ אין פעברואר 1939 האט אויך די "מזרחי"-פארטיי באשלאסן צוריק אריינצוטערעטן אין דער קהילה-פארוואלטונג, וועלכע איז שוין געווען א נאמינירטע פון דער פוילישער מאכט.¹⁰⁷

ב. טעטיקייט פון דער קהילה-פארוואלטונג אין די ערשטע וואכן

פון דער דייטשער אקופאציע אין לאדזש

ווען די מלחמה איז אויסגעבראכן, האט דאס רוב פון דער קהילה-אנפירונג, צוזאמען מיט איר פרעזעס לייבל מינצבערג, ווי אויך באאמטע פון

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

דער קהילה-בירא — פארלאזט לאדזש. די איבערגעבליבענע באאמטע און אייניקע פארוואלטונגס-מיטגלידער, ווי עס ווייזן די ווייטער געבראכטע דאקומענטן — האבן אויף דער אויפפאדערונג פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט, געעפנט דעם קהילה-לאקאל, אויף פאמארסקע 18.

אין דער קהילה האט אמטירט א דייטשער געשטאפא-באאמטער אדער קאמיסאר און אויף זיין באפעל האט מען ארויסגעשיקט אויפפאדערונגען צו די אמאליקע מיטגלידער פון דער קהילה-פארוואלטונג, זיי זאלן קומען אויף א „זיצונג“. די געשטאפא האט אזוי ארום געוואלט דורך דער קהילה-אנפירונג צוקומען צו יידישע געזעלשאפטלעכע טוער, וואס זענען געווען ביי איר אויף דער רשימה און ארעסטירן זיי און שפעטער ליקווידירן.

אזא אייגלאדונג צו „א דרינגנדער זיצונג פון דער קהילה-פארוואלטונג“ האט אויך באקומען איינער פון די אנפירער פון בונד — א. ל. זעלמאנאוויטש, וואס איז געווען באהאלטן אין לאדזש און איז געזוכט געווארן דורך דער געשטאפא. (זעלמאנאוויטש האט שוין זינט עטלעכע יאר נישט געהערט צו דער קהילה-פארוואלטונג).

אין זיינע זכרונות דערציילט זעלמאנאוויטש, אז זיין פרוי איז אוועק אין דער קהילה מיט דער באקומענער אייגלאדונג. „דארט האט מען זי צוגעפירט צו א טיש, ביי וועלכן עס איז געזעסן א געשטאפא-אגענט“. פרוי זעלמאנאוויטש האט אים דערקלערט, אז בעתן מלחמה-אויסברוך, איז איר מאן אוועק פון לאדזש און מער נישט צוריקגעקומען. דער געשטאפא-אגענט האט אנגעהויבן שרייען, אז עס איז ליגן און אויב זעלמאנאוויטש וועט נישט קומען צו דער זיצונג, וועט מען ארעסטירן די פרוי מיט ביידע זין. יונה שפער, וואס האט דעמאלט אמטירט אין דער קהילה, האט פארזיכערט דעם געשטאפאוועיץ, אז ער, יונה שפער, ווייסט אויף זיכער, אז זעלמאנאוויטש איז נישט אין לאדזש. די פרוי האט געמוזט אונטערשרייבן, אז אויב מ'וועט אפגעפינען זעלמאנאוויטשן וועט ער דערשאסן ווערן מיט זיין פרוי.¹⁰⁸

דאס זענען די ערשטע ידיעות וועגן דעם אנהויב פון דער קהילה-טעטיקייט נאך דער ערשטער גרויסער צעטרייסלונג, בלוט-אפצא-פונג און פארוויסטונג, וואס דער דייטש-מיליטערישער אנלוף אויף פוילן האט געבראכט אויף דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג. א טייל באאמטע פון דער לאדזשער קהילה, ווי עס איז צו זען פון די געבראכטע זכרונות, זענען געווען די ערשטע, וואס האבן ביי דעם דאזיקן בלוטיקן כאאס געפרוויט צוריק-שטעלן וועלכעס עס איז ארגאניזירט געזעלשאפטלעך יידיש לעבן.

באלד איז געקומען א פארארדונג פון דער דייטשער מאכט צונויפ-צורופן א זיצונג פון דער קהילה-פארוואלטונג און אויסצוווילן א פארויצער.¹⁰⁹

אזא זיצונג איז פארגעקומען. עס איז נישט באוואוסט, וועלכע פארוואלטונגס-מיטגלידער האבן זיך אין איר באטייליקט.

אין די נאטיצן פון יאני שולמאן, * וואס זענען געשריבן געווארן אין לאדזשער געטא, אין יאר 1941, איז פאראן פאלגנדע שילדערונג וועגן דעם אנהייב פון דער קהילה-טעטיקייט נאכן מלחמה-אויסברוך:

„ווען די מלחמה האט אויסגעבראכן און דער קהילה-פרעזעס [לייבל מינצבערג] האט פארלאזט לאדזש, איז אויפגעשטעלט געווארן א נייע קהילה-פארוואלטונג. אלס פרעזעס איז באשטימט געווארן ל. י. [לייזער] פליוואצקי, וועלכער איז פריער געווען וויצע-פרעזעס **, אלס וויצע-פרעזעס איז איינשטימיק געוויילט געווארן מ. ת. רומקאווסקי.“¹¹⁰

„רומקאווסקי האט מיט גרויס ענערגיע זיך אפגעגעבן מיט די קהילה-ענינים. צווישן די מיטגלידער פון דער פריערדיקער פארוואלטונג איז ער געווען דער איינציקער, וואס האט געוואוסט אפצושאצן דעם מצב פון א געזעלשאפטלעכן שטאנדפונקט.“ ער האט זיך באמיט צוציען צו דער קהילה-ארבעט רייכע יידן, געוועזענע אינדוסטריעלער און מענטשן פון דער פינאנץ-וועלט. זיינע נאענטסטע מיטארבעטער זענען געווארן די לאדזשער אינדוסטריעלער דוד ווינדמאן און סאמועל פויסט. זיי האט רומקאווסקי איבערגעגעבן די אויפגאבע צו ארגאניזירן די קהילה-ווירטשאפט און איינמאנען שטייערן ביי די רייכע יידן.

דוד ווינדמאן, וועלכער האט איבערגעלעבט דעם חורבן און זיך געראטעוועט קיין ישראל האט אין זיין גבית עדות אזוי דערציילט:

„ווען די קהילה-פארוואלטונג האט אנגעהויבן איר טעטיקייט איז די

* יאני שולמאן, א יידישער זשורנאליסט פון לאדזש, א חבר פון דער פועליציון-פארטיי, האט צוזאמען מיט א. וואלף-יאסני געארבעט אין דער רעדאקציע פון „גייעם פאלקס בלאט“ אין לאדזש. ווי א זשורנאליסט און געזעלשאפטלעכער עסקן, האט שולמאן זייער גוט געקענט מרדכי חיים רומקאווסקי און די פארהעלטענישן אין דער לאדזשער קהילה. ווען די דייטשן האבן אקופירט לאדזש איז שולמאן געבליבן אין שטאט און ער איז געווען פון די ערשטע עסקנים, וועלכע האבן געפרוהט אריינברענגען ארגאניזאציע אין דעם בלוטיקן כאאס, וואס האט דעמאלט געהערשט אין יידישן לעבן און דורך ארגאניזאציע צו פארלייכטערן דאס לעבן פון די געפייניקטע יידן. ביי דער דאזיקער ארבעט האט שולמאן זיך ווידער געטראפן מיט רומקאווסקי. שולמאןס כאראקטעריסטיק פון רומקאווסקי האט דעריבער אן אויסערגעוויינלעכן ווערט ווי א געשיכטלעכער דאקומענט.

יאני שולמאןס פארצייענונגען, געשריבן אין א נאטיץ-ביכל, אן זיין אונטערשריפט, זענען דורך נחמן בלומענטאל, אין יאר 1945, געפונען געווארן אויף די חורבות פון לאדזשער געטא און געבראכט געווארן קיין ישראל אין בית קצנלסון. א. וואלף יאסני האט אין דעם כתב-יד דערקענט שולמאןס האנטשריפט.

** לייזער פליוואצקי האט אין דער לאדזשער אנפירונג פון דער „אגודה“ פארנומען אזא אנגעזען ארט, ווי לייבל מינצבערג און פארשטענדלעך, אן אויך אין דער קהילה ביז דער מלחמה איז זייער שטארק געווען פליוואצקי'ס השפעה. (זכרונות פון א. ח. יאסני, כ"י).

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

קהילה-קאָסע געווען לידיק. מ'האָט געמוזט שוין אויף גיך שאַפן אַ סומע פון 300 טויזנט זלאָטעס, אויף אויסצוהאַלטן די קהילה-אַנשטאַלטן, (מושב זקנים, יתומים-הייער און אויסצוצאָלן אונטערשטיצונג די פרויען „רעזערוויסטינס“, וועמענס מענער זענען אַוועק אין דער פוילישער אַרמיי און גישט צוריקגעקומען). מיר האָבן זיך ענערגיש גענומען אויפמאַנען די שטייערן ביי פאַרמעגלעכע יידן. די יידישע קאַנטעס אין די בענק זענען שוין דעמאָלט געווען „אַפגעשפערט“ דורך דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט. אַבער, ווען מיר האָבן באַקומען אַ באַ-פולמעכטיקונג פון אייגנטימער פון דער קאַנטע, אַז די סומע צאָלט ער פאַר דער יידישער געמיינדע — האָבן מיר דאָס געלט באַקומען. אין אַ קורצער צייט איז אויפגעשטעלט געוואָרן די סומע פון 300.000 זלאָטעס און די קהילה האָט געקאָנט באַנייען איר טעטיקייט“.¹¹⁰

וועגן דער באַשטימונג פון רומקאָוסקין אַלס יודענעלטעסטער איז נישט פאַראַנען קיין שום אַפיציעלער דייטשער דאָקומענט. אין צוויי קוועלן רעדט זיך, אַז דער קאַמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש האָט באַשטימט רומקאָוסקין אַלס יודענעלטעסטן : אין דער זאַמלונג „דאָקומענטי אי מאַטעריאַלי געטאָ לודזקיע“, רעדאַגירט פון א. אייזנבאָך און אין די ציטירטע נאָטיצן פון יאני שולמאַן. ער האָט געשריבן אין זיינע נאָטיצן : „די קהילה-פאַרוואַלטונג האָט זיך אָפּט-מאָל געטראָפן מיטן שטאַט-פּרעזידענט * אונטער וועמענס אויפזיכט עס איז געווען די קהילה. רומקאָוסקי האָט געמאַכט אויף אים אַ שטאַרקן איינדרוק (מיט דעם גראַען קאַפּ). דעם 14-טן אָקטאָבער איז דערהאַלטן געוואָרן אַ באַפעל פון דער דייטשער מאַכט מבטל צו מאַכן די קהילה-פאַרוואַלטונג און דאָס אָנפירן מיט די עגינים איבערגעבן דעם „עלטעסטען דער יודען“ מרדכי חיים רומקאָוסקי“.¹¹¹

לויט די זכרונות, פאַרעפנטלעכטע אין „מן המצר“ און ווי ס'ווערט אויך באַשטעטיקט פון אַ דייטשן דאָקומענט, האָט רומקאָוסקי געהאַט אַן ערנסטן קאָנקורענט אויף זיין אַמט אַלס יודענעלטעסטער פון די לאַדזשער יידן. זיין קאָנקורענט איז געווען דער הרב טרייסטמאַן, וועלכער האָט באַקומען בילדונג אין אַ בערלינער סעמינאַר און האָט פולשטענדיק באַהערשט די דייטשע שפּראַך. הרב טרייסטמאַן האָט געמאַכט באַמאָנגען ביי דער דייטשער מאַכט אַפּצו-*

* אין יענער צייט, וועגן וועלכער עס רעדט זיך אין די נאָטיצן, נעמלעך : אַקטאָבער, נאוועמבער 1939, זענען די באַלעבאַטים איבער דער שטאַט לאַדזש געווען פאַלגנדע אָנפירער פון דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט : פ. גראַוטהאַר — שעף פון דער ציוויל-פאַרוואַלטונג ביי דער אַרמיי-אַבערקאָמאַנדע, אַ קאַמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש (נאָמען נישט אָנגעגעבן), פאַליצי-פּרעזידענט — רעגירונגס-ראַט, פאַן עש, און דער רעגירונגס-פּרעזידענט פאַר דער קאָלישער רעגנציע — איבעלהער. „דאָקומענטי אי מאַטעריאַלי געטאָ לודזקיע“, דריטער באַנד, ז"ז 19, 22, 23.

שטעלן דאס כאפן אויף ארבעט און אויסגעפועלט, אז די יידישע געמיינדע זאל צושטעלן א באשטימטן קאנטינגענט יידן צו דער ארבעט. ¹¹¹

פאראן טאקע פון יענער צייט א ווענדונג פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט צום ראבינאט וועגן צושטעלן יידישע ארבעטסקרעפטן.

אונטער דער דאטע פון 13-טן אקטאבער 1939, ווענדעט זיך דער שעף פון דער "ציווילפארוואלטונג ביים A. O. K. (ארמעעאבערקאממאנדא) אן דאס יידישע ראבינאט אין לאדז" וועגן שיקן דעם 15-טן אקטאבער 1939 "צום ארבייטס-איינזאץ טעגלעך אום 7.30 אור פארערשט 600 מענליכע ארבייטסקרעפטע צו פארפיגונג צו שטעללעך". ווייטער ווערן אין דער ווענדונג אויסגערעכנט די "זאממעלשטעללעך", ווי די ארבעטער האבן זיך צו מעלדן און די ארבעטס-צייט ווערט באשטימט פון 7.30 פרי ביז 12.00 און פון 14.00 ביז 17.00.

אונטערגעשריבן:

פ. גראוזהאר. ¹¹²

ווי עס איז צו זען פון דעם דאקומענט, איז ביון באשטימען רומקאווסקיין אלס יודענעלטעסטן אויך דער לאדזשער ראבינאט אנגעגאנגען פאר דער דיי-טשער אקופאציע-מאכט ווי א פארטרעטונגס-אינסטאנץ פון דער יידישער בא-פעלקערונג, און הרב שמחה טרייסטמאן, א רב מיט אייראפעישער בילדונג, האט געפרווט ארויסווייזן א ביסל אייגענע איניציאטיוו. ¹¹³ אין קאמף צווישן הרב שמחה טרייסטמאן און רומקאווסקיין, איז מיט א נצחון ארויס רומקאווסקיין ער האט פון דייטשן קאמיסאר איבער דער שטאט לאדזש באקומען די נאמינאציע אלס יודענעלטעסטער, און אנגעהויבן א קאמף קעגן הרב טרייסטמאן, וועלכער האט זיך געוואלט מישן אין קהלהשע ענינים. "דער רב האט נישט באקומען קיין ווייניג אין געטא. רומקאווסקיין באאמטע האבן טרייסטמאנען נישט אויסגעצאלט קיין געהאלט, וואס עס האט באקומען יעדער רב אין געטא. דער תירוץ איז געווען, אז עס איז נישטא קיין געלט. א גרופע מקורבים פון רב האבן פאר אים צונויפגעזאמלט 100 מארק. מיט דעם געלט איז טרייסטמאן ארויסגעפארן קיין ווארשע". ¹¹⁴ ווי ער איז אומגעקומען.

אזוי איז רומקאווסקי פארטיק געווארן מיט זיין קאנקורענט, וואס האט געוואלט זיך טיילן מיט זיין מאכט. נאכדעם ווי ער איז באשטימט געווארן אלס יודענעלטעסטער, האט ער געהאלטן, אז נאר ער איינער אליין דארף אנפירן מיט דער געפייניקטער יידישער באפעלקערונג פון לאדזש.

מרדכי חיים רומקאווסקי, "דער עלטעסטער דער יודען" פון ליטצמאנשטאטער געטא

א. רומקאווסקי דער אינדוסטריעלער און „אבי היתומים“

פון י. שולמאנס נאטיצן, געשריבן מיט א געוויסער סימפאטיע צו רומקאווסקיס טעטיקייט ביון אויסברוך פון דער צווייטער וועלט-מלחמה, באקומט מען אזא בילד פון דעם יודענעלטעסטען אין געטא ליטצמאנשטאט:

„פאר דער ערשטער וועלט-מלחמה איז ער געווען א פשוטער ייד, א לאדזשער פאבריקאנט, א דירעקטאר פון א פלוש-און סאמעט-פאבריק, וועלכע ער האט געפירט בשותפות מיט נאך א ייד“. מרדכי חיים רומקאווסקי איז דעמאלט געווען א טיפ פונעם אזוי גערופענעם „לאדזשער מענטש“ — א ייד, וואס האט זיך ארויפגעארבעט, געווארן אן אינדוסטריעלער, געשטאנען אין קאנטאקט מיט פינאנסיסטן פון ענגלאנד, שפעטער באנקראטירט אויפן אמאליקן לאדזשער שטייגער, און דערנאך געפארן קיין ענגלאנד זיך אויסגלייכן מיט זיינע בעלי-חובות.¹¹⁴

ווי דאס רוב אויפגעקומענע „לאדזשער מענטשן“, האט דער אינדוסטריע-לער מ. ח. רומקאווסקי נישט געהאט קיין שום ספעציעלע בילדונג. ער האט באקומען „חדר-דעריאונג“ און עפעס וואס „גענאשט“ פון א רוסישער אנפאנג-שול. זיין אומגאנגס-שפראך איז געווען דאס סוחריש-פאבריקאנטישע לאדזשער „דאטש-יידיש“. אזעלכע יידן, וואס זענען על פי רוב געקומען פון די קליינע שטעטלעך, האבן מיטגעבראכט אן אויסערגעוויינלעכע ענערגיע, וועלכע האט געפונען איר אנווענדונג אין דעם אויפקומענדן טעקסטיל-אינדוסטריעלן לאדזש. נאכן באנקראט, ווען רומקאווסקי איז דורכגעקומען מיט זיינע בעלי-חובות, איז ער ווידער געווארן א פאבריקאנט און באוויזן בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה זיך ארויסצובאקומען פון לאדזש און אין רוסלאנד צו ווערן א מלחמה-גביר. בעת דער רוסישער רעוואלוציע, אין 1917, האט רומקאווסקי פארלוירן זיין פארמעגן און נאך דער 1-טער וועלט-מלחמה ווידער געקומען קיין לאדזש. געווען איז דעמאלט א צייט אין לאדזש, ווען עס איז שוין נישט אזוי לייכט געווען צו קלעטערן אויף דער לייטער פון אינדוסטריע און האנדל. דערפאר האט זיך געעפנט א וועג פאר יידישער געזעלשאפטלעכער טעטיקייט, און דא באווייזט זיך רומקאווסקי, אלס דער „אבי היתומים“. אין זיינע נאטיצן האט שולמאן געשריבן:

"אין אנהויב יאר 1920, האט דער "דזשאַנט" איבערגעשיקט פאר אונדז א באַשטימטן סכום געלט אויפצושטעלן זומער-קאלאניעס פאר קינדער. מיר איז איבערגעגעבן געווארן דאס איינארדנען די קאלאניעס און איך האב זיך גענומען צוהילף 3 פערזאנן: א. קאגאן — דירעקטאר פון דער שול א.נ. פון באַראַבאָוו, ש. י. ראווין — דירעקטאר פון דער שול א.נ. מעדעם* און רומקאווסקי, וואָס האט פיל געטאָן פאר די יתומים, א מענטש מיט ריינע הענט און מיט אַן אומאויסשעפלעכער קוואַל פון ענערגיע." ¹¹⁵

אַזוי אַרום הויבט זיך אַן רומקאווסקיס קאַריערע אַלס "אבי היתומים אין לאַדזש", וואָס עס ווערט "זיין פריוואַט עסק, דער קוואַל פון זיין פרנסה". ¹¹⁶ רומקאווסקי האט זיך באַוויזן ווי אַן אויסערגעוויינלעכער ענערגישער געזעל-שאַפּטלעכער טער. ער, וואָס האט אין געטאָ ליטצמאנשטאט איבערגעגעבן אין די הענט פון די דייטשן הונדערטער, הונדערטער קינדער, איז אין יענער צייט, אנהויב צוואנציקער יאָרן, געוואָרן דער פאַרזאָרגער פון אַ ריי יידישע יתומים-היזער אין לאַדזש. מיט זיין ענטוואָם און איבערגעגעבנקייט האט ער געוויקט אויף די לאַדזשער יידישע פאַבריקאַנטן, זיי זאָלן ברייטהענטיק אונטערשטיצן זיינע יתומים-היזער. דער אינדוסטריעלער פנחס גערשאַווסקי, וואָס איז שפּעטער אין געטאָ אַ געוויסע צייט געווען רומקאווסקיס בעל-יועץ, האט פאר די יתומים-היזער געגעבן אַ סומע פון 300 טויזנט זלאָטעס.

פאַר דעם געלט האט רומקאווסקי אויסגעבויט אַ מאַדערן יתומים-הויז אין העלענוועק, אַ דאָטשע-אַרט צווישן לאַדזש און זערוזש. אויף 12 מאָרגעס באַדן זענען אויפגעשטעלט געוואָרן די בנינים און אַ פערמע, אין וועלכער מען האט די קינדער געלערנט אַ חוץ די נאַרמאַלע שול-למודים, אויך לאַנדווירטשאַפּטלעכע אַרבעט. "עס איז געמאַכט געוואָרן אַ פרוו אויפצושטעלן דאָרט אַ לאַנדווירטשאַפּטלעכע שול אויף צוצוגרייטן די יוגנט עולה צו זיין קיין ישראל". ¹¹⁷

ב. רומקאווסקיס ציוניסטישע טעטיקייט און זיין געראַנגל

פאַר אַ געזעלשאַפּטלעכער קאַריערע

ווי מיר זעען פון די געבראַכטע ציטאַטן, איז רומקאווסקי, אין פּעריאָד צווישן די צוויי וועלט-מלחמות, געווען אַ ציוניסט, וואָס האט געטאָן פראַקטישע

* יאני שולמאן האט דאָ געמאַכט אַ טעות: אין אנהויב 1920 איז שלמה איטשע ראווין, אַ לערער, איינער פון די בונדישע אינטעליגענטן, געווען דער דירעקטאר פון די יידישע שולן פון "שול און בילדונגס-פאַרײן", וואָס האט זיך געפונען אינטער דער השפּעה פון בונד. נאָכן טויט פון בונדישן פירער וואַלדימיר מעדעם, זענען די דערמאָנטע שולן אָנגערופן געוואָרן אויף זיין נאָמען.

מעשים פאר זיין אידעאל. ווי אזעלכער איז ער אריין אין דער לאדזשער ארגאניזאציע פון אלגעמיינע ציוניסטן, אבער צוליב זיין נידעריקן בילדונגס-מצב איז ער געבליבן א לאקאלער געזעלשאפטלעכער עסקן און האט ביז דער צוויי-טער וועלט-מלחמה נישט געקענט זיך דערשלאגן צו קיין העכערן אַמט אין דער ציוניסטישער אָנפירונג. ער האט קוים זיך דורכגעקריגן אלס מיטגליד אין קהילה-ראט, געוויילט פון דער ציוניסטישער ליסטע און שפעטער איז ער אריין אין דער קהילה-פארוואלטונג.

דער יתומים-אַנשטאַלט אין העלענווועק און זיין מאַנדאַט אין דער קהילה-פארוואלטונג, דאָס זענען געווען רומקאָוסקיס שטאַרקע פּאָזיציעס, וווּ ער האט געקאָנט אַרויסברענגען זיין געזעלשאפטלעכע ענערגיע: „אין דער קהילה-פארוואלטונג איז ער געשטאַנען בראש פון דער ציוניסטישער אַפּאָזיציע [קעגן דער אגודהשער מערהייט]. פאַר צוויי פונקטן אין קהילה-בדושעט האט ער געקעמפט מיטן גאַנצן האַרץ און אַן פשרה — [פאַר די סובסידיעס] פאַרן קרן-קימת און העלענווועק.“¹¹⁸

אָבער די דאָזיקע ביידע געזעלשאפטלעכע פּאָזיציעס, וואָס זענען געווען ענג פאַרבונדן מיט רומקאָוסקיס פריוואַטן לעבן — האָבן אים נישט פאַרשאַפט קיין גרויס נחת און ווייט נישט באַפרידיקט זיינע געזעלשאפטלעכע אַמביציעס. אין יתומים-אַנשטאַלט אין העלענווועק, וווּ ער האט געהערשט מיט אַ שטאַרקער האַנט, האט ער זיך פאַרשאַפט אַ סך שונאים. אַ לערער, וואָס איז פון דאָרט באַזייטיקט געוואָרן, האט געברענגט צו דער עפנטלעכקייט פאַרשידענע מעשיות וועגן מיאוסע זאַכן, וואָס רומקאָוסקי טוט דאָרט אַפּ מיט די יתומים-מיידלעך. ווי מיר האָבן שוין דערמאָנט אין צווייטן קאַפיטל ז' 64, זענען די דאָזיקע ענינים קיינמאָל נישט אויסגעפאַרשט געוואָרן גרינטלעך און גיבן אונדז נישט קיין רעכט צו אורטיילן. אַ פאַקט איז, אַז אויף דער פרעסע-קאָנפערענץ אין העלענווועק, וואָס איז פאַרגעקומען אין דעצעמבער 1938, וועגן פינאַנסירן דעם יתומים-אַנשטאַלט אין העלענווועק, פיגורירט נישט דער נאָמען פון מרדכי חיים רומקאָוסקי.¹¹⁹

אין זיין ציוניסטישער טעטיקייט, איז אויסגעקומען רומקאָוסקין צו פירן אַ שווערן געראַנגל פאַר זיין געזעלשאפטלעכער פּאָזיציע. מ'האט אים דאָרט נישט ליב געהאַט צוליב זיין עקשנות פון אַ פאַלקס-טיפּ, וואָס „ווייסט נישט פון קיין קונצן“. „וועגן זיין מאַנדאַט [אין דער קהילה] האט זיך אין „וועד העירוני“ [לאדזשער שטאָטישער קאָמיטעט פון דער ציוניסטישער אַרגאַניזאַציע] געפירט אַ שאַרפער קאַמף צווישן רומקאָוסקיס אָנהענגער און קעגנער. פון דעם דאָזיקן קאַמף איז רומקאָוסקי אַרויס ווי אַ זיגער.“¹²⁰ ער איז געוואָרן דער פירער פון דער ציוניסטישער אַפּאָזיציע אין דער קהילה, אָבער אין סאַמע ברען פון יידישן געראַנגל פאַרן קיום אין פוילן און אידעאָלאָגישן קאַמף אין דער ציוניס-

טישער ארגאניזאציע אין לאדזש, האט רומקאווסקי געדראָט צו פארלירן זיין איינציקע געזעלשאַפטלעכע פאָזיציע — דעם מאַנדאַט אין דער קהילה-פאַר-וואַלטונג. די ציוניסטן, ווי שוין באַקאַנט פון אַ פריערדיק קאָפיטל, האָבן פאַרלאָזט די לאָדזשער קהילה-אַנפירונג. רומקאווסקי האָט נישט געוואָלט אויפגעבן זיין איינציקע געזעלשאַפטלעכע פאָזיציע און זיך אויסגעבראַכן פון דער דיסציפלין פון זיין ציוניסטישער פאַרטיי. ער, פונקט ווי די אגודהשע קהילה-מערהייט מיט איר פרעזעס לייבל מינצבערג, איז שוין דעמאָלט געווען אַן אָנהענגער פון מיטאַרבועטן מיט דער פויליש אַנטיסעמיטישער „אַזאַן“-רעגירונג. לייבל מינצבערגס חניפהדיקע פאָליטיק לגבי דער פוילישער רעגירונג, איז געווען אַ מוסטער-בילד פאַר דעם שפּעטערדיקן יודענעלטעסטן פון געטאָ ליטצמאנשטאט.

אויך זיין פריוואַט-לעבן איז געגאַנגען באַרג אַראָפּ. עס זענען אים אָפּ-געשטאַרבן די ערשטע און די צווייטע פרוי. קיין קינדער האָט ער נישט געהאַט. „זיין מאַטעריעלער מצב איז געווען נישט קיין געהויבענער. ער האָט געאַרבעט שווער, כדי זיך אַרויסצושלאָגן די פּרנסה. אין די לעצטע יאָרן פאַר מלחמה-אויסברוך, איז רומקאווסקי געווען אַן אַגענט פון אַ פאַרזיכערונגס-געזעלשאַפט. אָבער ער איז שטענדיק געווען אַ מענטש מיט ריינע הענט און אַן ערלעכער געזעלשאַפטלעכער טוער“ — אַזוי האָט יאני שולמאַן גע-שריבן אין זיינע נאָטיצן, וואָס טראָגן די דאַטע פון חודש מערץ, יאָר 1941, אין געטאָ ליטצמאנשטאט.¹²¹ שולמאַן קריטיקירט זייער שאַרף רומקאווסקיס טעטיקייט אין געטאָ און בעט זיינע חברים, דעמאָקראַטישע און סאָציאַליסטישע ציוניסטן (אויסגערעכנט די נעמען), די פריינט, וואָס האָבן אַ השפּעה אין ארץ-ישראל, זיי זאָלן אַרויסטראָגן אַן אַביעקטיוון פּסק-דין איבער רומקאווסקיס טעטיקייט אַלס יודענעלטעסטער אין געטאָ ליטצמאנשטאט.¹²² יאני שולמאַן איז אין יאָר 1942 געשטאַרבן אין לאָדזשער געטאָ.

*

פון די געבראַכטע ציטאַטן פון יאני שולמאַנס נאָטיצן באַקומט מען אַ קלאַר בילד פון דעם גייסטיקן, געזעלשאַפטלעכן און מאַראַלישן באַגאַוש, מיט וועלכן מרדכי חיים רומקאווסקי איז אַריבער פון דער מדרגה פון אַ געוויינלעכן פאַרוואַלטונגס-מיטגליד פון דער לאָדזשער קהילה צום שטאַנד פון „יודענ-עלטעסטען“ פון דער צעחרובטער און צעשטויבטער 200 טויזנט-קעפיקער לאָדזשער יידישער עדה. אַלע נישט אויסגעלעבטע געזעלשאַפטלעכע אַמביציעס, די נישט-אויסגעלאָדענע ענערגיע פון אַ מענטש, וואָס שאַצט זייער הויך זיין איי-גענעם געזעלשאַפטלעכן כוח — האָבן זיך אַ ריס געטאָן דורך אַלע שפּאַרונגעס פון זיין איך, וועלכער איז אַפּטמאָל געזעלשאַפטלעך אַזוי באַליידיקט געוואָרן

דורך די מער פעיקע אָנפירער פון דער ציוניסטישער אַרגאַניזאַציע אין לאַדזש.¹²³

דערזענדיק זיך אין דער נייער ראל אַלס פרעזעס מיט אַן „אומבאַגרענעצט־טער“ מאַכט איבערן יידישן לאַדזש, ביי אַזעלכע אויסערגעוויינלעכע אומשטענדן, האָט רומקאווסקי דערפילט, אַז זיין צייט איז געקומען און „ער וועט זיי ווייזן, וואָס ער קאָן“. ¹²⁴ צו אַזאַ אויספיר קומט אויך יאני שולמאַן אין זיינע גאַטיצן. ער האָט געשריבן:

„עס האָט אים [רומקאווסקי] באַהערשט די מחשבה, אַז זיין גאַמען וועט אין דער צוקונפט פאַרצייכנט ווערן אין דער היסטאָריע. איידער ער איז נאָך אַריין אין אָפגעשלאָסענעם געטאָ, האָט ער שוין געגלויבט אין דער דערהויבענער שליחות, וואָס איז פאַר אים באַשטימט. ער איז געווען אַ שוואַכער און קרענקלעכער מענטש און איצט האָט ער אָנגעהויבן צו זאָרגן פאַר דער אָפּהיטונג פון זיין געזונד. אָבער אין דער גאַנצער צייט איז פון זיינע אויגן נישט אַוועק דער הויפטציל: דער שלום פון כלל ישראל. דער יצירה־רע צו מאַכט איז דאָך נישט געווען דער הויפט־פאַקטאָר אין זיין טעטיקייט, אָבער פאַמעלעך, פאַמעלעך, זענען פאַרווישט געוואָרן די גרענעצן און די תאוה צו הערשן האָט זיך ביי אים געשטאַרקט.“ ¹²⁵

אַזוי האָט געשריבן אַ מענטש, וואָס האָט גוט געקענט מ. ח. רומקאווסקי פאַר דער מלחמה און אַבסערווירט אים פון דער גאַנצער בעת זיין אָנהויב־טעטיקייט אַלס יודענעלטעסער און שפּעטער אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאַט. די רייכע דאָקומענטן־זאַמלונג און גבית־עדות, וואָס נעמען אַרום רומקאווסקי טעטיקייט פון דעם מאַמענט, ווען די דייטשע אָקופאַציע־מאַכט האָט ליקווידירט די קהילה־פאַרוואַלטונג און אים באַשטימט אַלס יודענעלטעסער, ביז דער ענדגילטיקער ליקווידאַציע פון געטאָ מיט רומקאווסקי צוזאַמען — באַשטעטיקן נאָר טיילווייז די אַרויסגעזאָגטע מיינונגען אין יאני שולמאַנס גאַטיצן, ווייל דער שלום פון כלל ישראל איז נישט געווען דער הויפטציל פונעם יודענעלטעסער.

מיט זיין איינשטעלונג, וואָס ער האָט געירשנט פון לייבל מינצבערג, אַז מ'קען שלום מאַכן אַפילו מיטן ערגסטן יידישן שונא און דורך איבערקויפן, חניפה און אונטערטעניקייט קאָן מען אָפּווענדן גזירות — האָט מרדכי חיים רומקאווסקי אָנגעהויבן זיין טעטיקייט אַלס „יודענעלטעסער“. מתחילת האָט ער ממש ווידער באַוויזן אין אַריינברענגען אַרגאַניזאַציע אין דעם בלוטיקן תוהו ובוהו, וואָס די דייטשן האָבן געבראַכט אין יידישן לעבן. ¹²⁶ אָבער גאָר גיך איז רומקאווסקי, אַליין נישט באַמערקנדיק וויאַזוי, געוואָרן זייער ווערק־ציג — אַ שרייפל אין דעם שרעקלעכן צייך־ראַד פון דער מאַשין פון דער פלאַנירטער דייטש־נאַצישער יידן־אויסראַטונג.

ידישער אפטימיזם אין דער פרוו זיך צוצופאסן צו די גרויליקע לעבנס-בארינגונגען

א. דייטשן ארגאניזירן זייערע אמתן און זעצן פאר
דאס פייניקן און בארױבן יידן

מתחילת, נאכדעם ווי רומקאווסקי איז דורך דער דייטשער מאכט בא-
שטימט געווארן אלס יודענעלטעסטער, האט זיך דער מצב פון דער לאדזשער
ידישער באפעלקערונג גארנישט געענדערט. די דייטשע אקופאציע-מאכט האט
נאך אלץ געהאלטן ביים ערשטן עטאפ פון איר יידן-אויסראטונגס-פאליטיק.
קיין שום אפיציעלע פארארדענונגען האבן נישט רעגולירט דאס לעבן פון די
יידן, הגם די דייטשע אקופאציע-מאכט האט שוין געהאט איינגעשטעלט אירע
מיליטערישע און פאליצייאישע אמתן, וועמענס טעטיקייט אין „ווארטעגאוי“, צו
וועלכן עס האט געהערט לאדזש, איז רעגולירט געווארן דורך היטלערס א דעקרעט
פון 8-טן אקטאבער 1939.¹²⁷ אבער די דאזיקע ארדנונג און געזעצמעסיקייט,
מיט וועלכער די דייטשע אקופאציע-מאכט האט ארגאניזירט אירע מאכט-
ארגאנען אין לאדזש, האט ביי דער ידישער באפעלקערונג נאך מער פארשטארקט
דעם כאאס, די הפקות, די אומזיכערקייט מיטן לעבן.

די ניי אנטשטאנענע דייטשע פאליצייאישע, מיליטערישע, פארטייאישע
און אנדערע אינסטאנצן האבן פשוט געפירט צווישן זיך א וועט-געיעג, ווער
עס וועט מער פייניקן און בארױבן די שוואלדע און פארצווייפלע יידן.

„פארשידענע אינסטיטוציעס [דייטשע] האבן קאנקורירט צווישן זיך בנוגע
דעם רויב. פאליטישע ארגאניזאציעס האבן געכאפט מיט נישט ווייניקער התמדה
און ענערגיע ווי די ווירטשאפטלעכע, וועלכע זענען געשאפן געווארן. דאס האט
ארויסגערופן אזא כאאס, אז גאנץ אפט האט מען ארעסטירט און געשלאגן מכת רצח
דעם געשעפט-אדער פאבריקס-אייגנטימער דערפאר, וואס ער האט געלאזט
פריער צונעמען די סחורות דורך אן אנדערער ארגאניזאציע.

— — — — —
א חוץ די לעגאלע אפיציעלע קאנפסקאציעס פון אלע פאר-
מעגס אפילו די קלענסטע, נישט אויסגענומען שטוב-זאכן, האבן פריוואטע
דייטשן גאנץ אומגעשטערט, בייטאג און ביינאכט, פארגומען אליין, וואס האט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

זיך נאָר געפונען ביי יידן. גאַנצע צוגן, געפאַקט מיט די שענסטע מעבל-שטיק
און אַנדערע חפצים, זענען אַרויסגעשיקט געוואָרן קיין דייטשלאַנד.¹²⁸
די קהילה-אַנפירונג און שפּעטער רומקאָוסקי אַלס יודענעלטעסטער, האָבן
זיך באַמײַט צו „רעגולירן“ די דייטשע כאַפּעניש אויף אַרבעט אויף דעם אופן,
וואָס די קהילה האָט זיך פאַרפליכטעט צוצושטעלן דעם געהעריקן קאַנטײַנגענט
יידישע אַרבעטער פאַר די דייטשע אַקופאַציע-אַמטן. ביי דער קהילה איז געשאַפן
געוואָרן אַן אַרבעטס-אַמט, וואָס האָט פונקציאָנירט — צום ערשט אין דעם
קהילה-בנין, פאַמאַרסקאַ 18, און דערנאָך, ווען די דייטשן האָבן דעם בנין
צוגענומען — אויף צעגעלניאַנאַ 17, אין לאַקאַל, וווּ עס איז אַמאָל געווען
„לינת הצדק“.

דער קהילה-אַרבעטס-אַמט האָט אַוועקגעשטעלט אַן אַפאַראַט מיט באַ-
אַמטע, וואָס האָבן דורכגעפירט אַ צעטיילונג פון דער שטאַט לויט די ראַיאָנען
און יעדן טאָג האָבן די יידישע איינוואוינער פון אַ באַשטימטן ראַיאָן געמוזט גיין
אויף אַרבעט צו די דייטשן און אַפּגעבן זיך פאַר אַ קרבן אויף שווערער פייני-
קונגען, זילזולים און באַליידיקונגען.

ביי די דאָזיקע פיינלעכע איבערלעבונגען, אויפן ערשטן עטאַפּ פון דער
דייטש-היטלערישער יידן-אויסראַטונג, פונקט ווי אין דער גאַנצער צייט פון
דער דייטשער אַקופאַציע — איז בולט געקומען צום אויסדרוק דער קלאַסן-
אונטערשיד אין דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג. דער באַלעבאַטישער
טייל, וואָס האָט נאָך אויף וועלכן ס'איז אופן איינגעהאַלטן זיין פאַרמעגן —
האָט זיך אויסגעקויפט פון אַט דער פיינלעכער דייטשער אַרבעט.

אַ באַאַמטער, וואָס איז געווען באַשעפטיקט אין אַרבעטס-אַמט פון דער
קהילה אויף צעגעלניאַנאַ 17, אין געווי. לאַקאַל פון „לינת הצדק“, באַשרייבט
אַזוי דעם אופן פון צושטעלן אַרבעטער פאַר די דייטשן:

„ביים באַשטימען יידן אויף אַרבעט האָט דער אַרבעטס-אַמט איינגעפירט
אַ סיסטעם פון געבן צעטלען מיט דער אָנווייזונג, ווען און ווײַזן מ'דאַרף זיך
מעלדן. רייכערע יידן, וואָס האָבן געוואָלט אויסמײַדן די אַרבעט, פלעגן שיקן
אויף זייערע ערטער אַרעמע, אַרבעטסלאָזע יידן. ס'איז שוין אַפילו געווען אויס-
געאַרבעט אַ פרייז — מענער האָט מען געצאָלט צו 5 מאַרק און פרויען —
צו דריי מאַרק אַ טאָג.

ביים אַרבעטס-אַמט פלעגן פון אינדערפרי אַן שטיין פיל אַרבעטסלאָזע,
וואָס האָבן געוואָרט אויף אַזעלכע אַרבעטס-צעטלען. שפּעטער האָט זיך אַרויס-
געוויזן, אַז דער סיסטעם איז אַ שלעכטער, ווייל די פאַראַנטוואָרטלעכקייט
פאַר דער אַרבעט, ווי פאַר דער גאַנצקייט פון די זאַכן אויף די אַרבעטס-פלעצער
האָבן געטראָגן די, וואָס האָבן געשיקט פאַרטרעטער. עס זענען געווען פאַלן,
ווען אַזעלכע פאַרטרעטער האָבן בעת דער אַרבעט צוגענומען זאַכן און די

וואס זענען געווען רעגיסטרירט צו דער ארבעט, האבן געהאט צוליב דעם אויס-
צושטיין צרות. מען האט דעריבער געמוזט ענדערן דעם סיסטעם אויף אזא אופן,
אז באשטימטע אויף ארבעט זאלן זייער אפצאל אריינבראנגן אין ארבעטס-אמט
און ער זאל באשטימען ארבעטער, וועלכע זאלן זיין פאר זיך פאראנטווארטלעך.
ביז דאס איז אריין אין לעבן איז געווען א שטיקל טומל מצד די ארעמע
ארבעטסלאזע. זיי פלעגן, ווי געוויינלעך, קומען אינדערפרי צום ארבעטס-אמט,
ווארטן אויף ארבעט, האבן אבער קיין ארבעט נישט באקומען. זיי האבן געבעטן,
געשריגן און זייערע פראטעסטן זענען געווארן וואס ווייטער אלץ דראַענדער.¹²⁹
די באמייאונגען פון דער קהילה און שפעטער פון רומקאווסקין אפצושטעלן
די כאפערדיי דורך געבן די דייטשן בחנמדיקע יידישע ארבעטס-הענט — האט
נישט געהאלפן. י. טאבאקסבלאט שרייבט אין זיינע זכרונות, אז אויף אן אינטער-
וועג פון דער קהילה, האט דער דייטשער ארבעטס-אמט „ארויסגעגעבן א פאר-
באט צו כאפן אין גאס סתם אויף ארבעט“.¹³⁰ אזא פארבאט פיגורירט נישט
אין קיין שום אפיציעלן דייטשן דאקומענט פון יענער צייט. אויב אפילו ער
איז געווען, האט ער נאר געדארפט דינען ווי א דעק-מאנטל פאר די אפגעטוענע
קרימינעלע פארברעכנס פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט. ווען די דאזיקע
מאכט וואלט ערנסט געמיינט מיט אפשטעלן דאס כאפן אויף דער ארבעט —
האט איר נישט געפעלט קיין עקזעקוטיווע מיטלען אזא פארבאט דורכצופירן
אין דער פראקטיק.

נאך דעם „פארבאט“ און נאכן צושטעלן דעם געהעריקן קאנטינגענט
יידישע ארבעטער האבן די דייטשן ווייטער געכאפט יידן, זיי געפייניקט, גע-
שלאגן אויף אן אכזריותדיקן אופן און אין פיל פאלן גענומען אויסקויף-געלט און
אפגעלאזט אהיים.¹³¹

רומקאווסקי מיט זיינע עצה-געבער האבן געוויינלעך אויסגעפירט אלע
באפעלן פון דער דייטשער מאכט. נאר קעגן איין באפעל האבן זיי זיך קעגן-
געשטעלט, נעמלעך: דער נידערטרעכטיקער פארלאנג פון דייטשן, אז די קהילה
זאל עפענען א שאנד-הויז מיט 180 פוילישע פראסטיוטסקעס פאר פארגעניגן
פון די „דויטשע סאלדאטען און אפיצירע“.^{131א}

ב. יידן באמיען זיך צו עפענען זייערע ווארשטאטן,

קראמען און אונטערנעמונגען

מיט דעם איינגעווארצלטן אפטימיזם פון א פאלק, וואס האט שוין איבער-
געלעבט פילמאליקע פארפאלגונגען און גרויזאמע אכזריות פון יידן-שונאים,
גזירות און חורבנות — האט דער ווייט גרעסטער רוב פון לאדזשער יידן,
און א טייל פון דער אינטעליגענץ, זיך באמיט צוצופאסן צו די נייע גרויליקע

לעבנס-באַדינגונגען, וואָס עס האָט געשאַפן די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט פאַר יידן. „מ'דאַרף קאַנען אויסהאַלטן די צרות, זיי וועלן נישט אייביק דויערן" — איז געווען די קאַלעקטיווע מחשבה פון די געפייניקטע לאַדזשער יידישע מאַסן, וועלכע זענען אין משך פון דעם לעצטן יאַרצענדליק געגאַנגען פון פיין צו פיין. שוין יענע איבערלעבונגען האָבן אויסגעשעפּט יעדע ענערגיע און ווילן פיזיש זיך קעגנצושטעלן דעם שונא, בפרט אַזאָ שונא ווי עס איז געווען דער אכזריות-דיקער, פון קאַפּ ביז פיס באַוואָפנטער, דייטשער אַקופאַנט.

אַט די דאָזיקע מחשבה פון — „מ'דאַרף קאַנען אויסהאַלטן" — האָט אַמשאַרפסטן געברענגט צום אויסדרוק איינער פון די ערשטע קרבנות פון דער דייטשער אויסראַטונג: יוסף מאַרגענטאַלער, דער פירער פון די יידישע אַרגאַניזירטע טעקסטיל-אַרבעטער אין לאַדזש.

חנה לעוואַקאוויטש, די געוויינטלעכע מיטגלידערין פון דער פאַרוואַלטונג פון יידישן טעקסטיל-פאַריין, האָט געעצהט מאַרגענטאַלערן, אַז ער זאָל תיכף פאַרלאָזן לאַדזש אָדער זיך אויסבאַהאַלטן ווי זיינע חברים שמואל מילמאַן און אפרים זעלמאַנאוויטש. דערויף האָט מאַרגענטאַלער געענטפערט: „איך קאָן שוין די זאַכן, איך האָב שוין איבערגעלעבט איין וועלט-מלחמה און אַ דייטשע אָקופאַציע".¹³² דער סעקרעטאַר פון יידישן טעקסטיל-פאַריין איז געזעסן ביי זיך אין דער היים ביז די געשטאַפּטע האָט אים צוגענומען.

אַזוי האָבן, ליידער, אויך געטראַכט די פירער פון בונד און לינקע פועלי-ציון, די איידעלע יידישע סאַציאַליסטן — חיים לייב פאַזנאַנסקי און לייב האַלענ-דערסקי, וועלכע האָבן אויף דער „אינלאַדונג" פון געשטאַפּט זיך צוגעשטעלט. אויך דער געוועזענער בונדישער לאַווניק און באַליבטער דאָקטאָר — אַלעק-סאַנדער מאַרגאַליס, האָט זיך נישט אויסבאַהאַלטן, געבליבן אין לאַדזש מיט דער איבערצייגונג, אַז די דייטשן וועלן נישט אומברענגען קיין דאָקטוירים, וואָס זענען אַזוי נויטיק אין מלחמה-צייט, און ער איז געווען פון די ערשטע אַרעסטירטע, וואָס זענען שוין נישט אַהיימגעקומען.*

*

די צענדליקער טויזנטער לאַדזשער יידן, וואָס זענען צוריקגעקומען קיין לאַדזש נאָכן ערשטן געלויף און די וואָס זענען געבליבן אין דער היים, האָבן אין אָנהייב דייטשער אַקופאַציע זיך גענומען יעדער צו זיין באַשעפטיקונג. אין הסכם מיט דער דייטשער אויפפאָדערונג צו דער באַפעלקערונג זיך צוריק-צוקערן צו דער נאָרמאַלער אַרבעט, האָבן זיך געעפנט אַלע פאַבריקן און וואַר-

* מיר האָבן נישט קיין שום אינפאָרמאַציעס (זכרונות, גבית-עדות) וועגן דעם, מי עס האָבן רעאַגירט אויף דער דייטשער אכזריותדיקער אַקופאַציע די פירערס פון דער ציוניסטישער באַוועגונג און פון אַנדערע יידישע פאַרטייען, וואָס עס מאַכט אונז אומגעלעך צו שרייבן וועגן זיי.

שטאטן. די יידישע קראמען און בענק. יידישע שניידערס האבן באקומען ארבעט פון יידן, וואס האבן זיך געגרייט צו אנטלויפן און זיך געלאזט נייען מלבושים. אויך פאלאקן און לאדזשער ציווילע דייטשן האבן נאך געגעבן צו ארבעטן אין די יידישע שניידער-ווארשטאטן. עס האבן זיך געעפנט די יידישע „ביטער-שריפטן“ ביוראען און יידן האבן זיך געלאזט שרייבן בקשות צו דער דייטשער מאכט, וועגן באפרייען פון ארעסט זייערע קרובים, באפרייען פון ארבעט, דער-לויבן ארויסצופארן אדג"ל.¹⁸³

אין די יידישע פאבריקן, ווו עס האבן געארבעט יידן אדער יידישע אנגעשטעלטע, האבן דייטשן געהעצט קעגן די יידן. געווען א פאל אין עטינגאנס פאבריק, אז דער קאסירער פון דער אונטערנעמונג, דער ייד דאוואלעווסקי, האט פאר מלחמה-אויסברוך אפגענומען פון באנק 80 טויזנט זלאטעס אויסצוצאלן די ארבעטער. בעת דער עוואקואציע איז ער מיט דעם געלט אנטלאפן קיין ווארשע. ווען די פאבריק איז געלאזט געווארן אין גאנג, נאכדעם ווי די דייטשן האבן פארנומען לאדזש, איז נישט געווען אויסצוצאלן די ארבעטער. אין פאבריק האט זיך אנגעהויבן א וויסע העצע קעגן יידישן קאסיר, וואס האט פארכאפט דאס געלט און קעגן יידן בכלל. דער ערלעכער דאוואלעווסקי איז שפעטער צוריקגעקומען מיטן גאנצן געלט. מ'האט די ארבעטער אויסגעצאלט און די אנטיסעמיטישע העצע אין אייטינגאנס פאבריק האט זיך אפגעשטעלט.¹⁸⁴

די לאדזשער דייטשן זענען געווארן חוצפהדיק. אין די יידישע פאבריקן, ווו זיי זענען געווען באשעפטיקט, האבן זיי דערווייטערט די יידישע פאבריקאנטן פון דער אונטערנעמונג נאך איידער עס איז ארויס די פארארדענונג פון דער דייטשער מאכט צו פארכאפן די יידישע אונטערנעמונגען.¹⁸⁵

קלינגבייל, אן אנגעשטעלטער אין דער טעקסטיל-פאבריק פון ראזען, דערציילט אין זיינע זכרונות, אז אין אנהייב פון דער דייטשער אקופאציע אין לאדזש, איז ער אוועק צו דער ארבעט אין ראזענס פאבריק ווו ער איז געווען באשעפטיקט אלס טעקסטיל-מייסטער. דער פראקורענט פון דער פירמע, דער דייטש מילער, איז געווארן דער גאנצער באלעבאס אין דער פאבריק. „ראזען האט זיך געוואלט ראטעווען און האט זי פאבריק איבערגעשריבן אויפן נאמען פון זיין דייטשן פראקורענט. מילער האט זיך באמיט ווו מ'דארף און דער יידישער פאבריקאנט איז צוגענומען געווארן אלס ערובניק. מתחלת האט זיין פרוי אים געטראגן עסן אין תפיסה. אין איין טאג האט מען איר דערקלערט, אז איר מאן איז טויט.“

„אין ראזענס פאבריק זענען די קלענערע באאמטע, דייטשן, געווארן די פירער פון דער אונטערנעמונג און די פאקטישע דירעקטארן, די יידן; געצאוו, אינוועלשטיין אאנ"ד, האבן זיך געמוזט אונטערווארפן די פארארדענונגען און אנווייזונגען פון די דייטשע באאמטע. אויך די דייטשע ארבעטער אין פאבריק

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

זענען געוואָרן חוצפהדיק. לסוף האָט מען אָנגעהויבן באַזייטיקן די יידן.³ יידן זענען געבליבן אין דער געשעפטס־פירונג מיט דעם באַדינג, אַז זיי דאַרפן אויסלערנען די דייטשן צו פירן די פאַבריק.¹³⁶ אויף דעם זעלבן אופן, דורך באַזייטיקן יידישע אייגנטימער, האָבן לאַדזשער ציווילע דייטשן אויך פאַר־כאַפט יידישע וווינונגען. די לאַדזשער דייטשן האָבן פשוט אַרויסגעוואָרפן זייערע יידישע שכנים און פאַרכאַפט זייערע דירות.

ג. דער מצב פון יידישן שולוועזן און לערער

אין די ערשטע וואָכן פון דער דייטשער אָקופאַציע

אויך די יידישע לערער, וועלכע זענען אין זייער גרעסטן רוב געבליבן אין לאַדזש, האָבן זיך געשטעלט צו דער אַרבעט אין די שולן. די דייטשע אָקופאַציע־מאַכט האָט נאָך דאָס שולוועזן נישט געהאַט אַריינגענומען אין אירע הענט און געלאָזט דערווייל די פאַלאַקן אַליין צוריק אויפשטעלן די שולן. דער פוילישער בירגער־קאָמיטעט, וועלכן מיר האָבן שוין דערמאָנט, האָט אויסגע־טיילט פון זיך אַ קאָמיסיע אין די פערזאָנען פון: רעמישעווסקי, ווישניאַצקי, לאַרענץ און שאַשע. די דאָזיקע שול־קאָמיסיע האָט אין לאַקאַל פון דער שול־און בילדונגס־אַפטיילונג, פיראַמאַוויטשע 10, דורכגעפירט אַ רעגיסטראַציע פון אַלע לערער, דערונטער אויך יידישע, וואָס מוזן תיכף איבערנעמען די שול־אַרבעט. די שטאַטישע פאַלקס־שולן, בתוכם אויך די יידישע, צווישן זיי די שולן מיט דער יידישער אונטעריכט־שפראַך — מעדעם־שול און באַראַכאָוו־שול — האָבן אָנגעהויבן צו פונקציאָנירן.¹³⁷

די עכטע פוילישע שולן מיט זייערע פויליש־אַרישע פערסאָנאַלן און תלמידים, האָבן געקאָנט נאַרמאַל פונקציאָנירן. אַ חוץ קליינע נגישות, ווי אָנפאַלן פון לאַדזשער ציווילע דייטשן אויף פוילישע שילער און אַראַפרייסן פון זייערע מונדירן די קנעפ מיטן אַדלער¹³⁸ — האָט די פוילישע שול־יונגט נישט געליטן. די יידישע שולן זענען, קודם כל, געשטערט געוואָרן אין זייער אַרבעט דורך די דייטשע רעקוויזיציעס פון די שול־לאַקאַלן. דער פרעכטיקער שול־בנין, וואָס די פאַרוואַלטונג פון די יידישע גימנאַזיעס* האָט ערב מלחמה אויס־געבויט אויף אנשטאטא 7, איז רעקוויזירט געוואָרן גלייך נאָכדעם ווי דאָרט

* די יידישע גימנאַזיעס האָט מען גערופן „ברידע גימנאַזיעס“. זייער גרינדער איז געווען דער באַווסטער מטיף און קולטור־טוער ד"ר ברוידע. די דאָזיקע זייער פאַפולערע בילדונגס־אַנשטאַלטן אין לאַדזש, מיט אַ געקליבענעם לערער־פערסאָנאַל פון געלערנטע, ווי ד"ר פיליפ פרידמאַן, ד"ר טאַרטאַקאווער, ד"ר נתן עק אא"וו — האָבן פאַרמאָגט אַ מענער־גימנאַזיע און אַ פרויען־גימנאַזיע. די אונטעריכט־שפראַך איז געווען פויליש. עס איז אויך געלערנט געוואָרן העברעיש און יידישע למודים אויף העברעיש. (פון א. וו. יאָסניס זכרונות.)

האָבן זיך אָנגעהויבן די למודים. דאָרט האָט זיך איינגעארדנט די געשטאַפּט און נאָך דער באַפֿרייאַונג, דער פּוילישער זיכערהייטס-אַמט (אױשאַנד בעזפּיע-טשענסטױז — „א.ה. בע“).

אויך דער שול-בנין פונעם דיכטער יצחק קאַצענעלסאָן (גימנאַזיע), אויף זאַוואַדזקי גאַס, איז צוגענומען געוואָרן דורך דער דייטשער מאַכט. אַזוי איז געשען מיט אַ גאַנצער ריי לאַקאַלן פון יידישע שולן, פון וווּ די דייטשן האָבן אַרױסגעטריבן די קינדער און צוגענומען די בנינים אָן אַ פּריערדיקער מיטײלונג. עס זענען אין דער זעלבער צײַט רעקוויזירט געוואָרן פּוילישע שול-בנינים. די פּוילישע שולן זענען אַריינגעזעצט געוואָרן אין די צוגענומענע יידישע שול-לאַקאַלן, וועמענס אָנפירונגען האָבן געמוזט זוכן נייע דירות, כדי אויס-צופירן די דייטשע פאַראַרדענונג וועגן נאָרמאַלן פונקציאָנירן פונעם שול-וועזן.¹³⁹

ביי דעם אָלגעמיינעם דוחק אין שפּײַז-פּראָדוקטן — זענען די קינדער פון די פּוילישע שולן געשטיצט געוואָרן דורכן בירגער-קאָמיטעט, וועלכער האָט געגעבן צוגאַב-באַשפּײַזונג פאַר די קינדער, וואָס האָבן געליטן הונגער, די „אַרישע“ לערער האָבן אויך באַקומען געהאַלט. פאַר די יידישע קינדער איז נישט געווען ווער עס זאָל זאָרגן. די יידישע לערער האָט מען קיין געהאַלט נישט אויסגעצאָלט.

אליהו טאַבאַקסבלאַט אין זײַן אַרבעט „דאָס יידישע שול-וועזן אין לאַדזש אונטער דער דייטשער הערשאַפּט“ גיט אָן, אַז אין דער צווייטער העלפט פון חודש סעפטעמבער 1939, ווען די שולן האָבן אָנגעהויבן טעטיק זײַן, זענען געווען 36 יידישע פּאַלקס-שולן * און „נאָר 3 פון זיי האָבן באַקומען געוויסע סומען אויף פאַרפּלעגונג. — — — דער דייטשער בירגערמייסטער, לײסטנער, וועלכער האָט אַסיגנירט געוויסע סומעס אויף אויסצוצאָלן די לערער, האָט זיך באַוואָרנט, אַז קיין איין גראַשן טאָר נישט פאַרווענדעט ווערן פאַר יידישע לערער. עס האָט נישט געהאַלפּן די אײ. עלע אינטערווענץ פון בירגער-קאָמיטעט מיטן אַמאַליקן ראַדאַמער וואַיעוואַדע ה' רעמישעווסקי בראַש, וועלכער האָט געבעטן דערלויבן זיך צו טיילן מיט דער באַשטימטער סומע מיט די יידישע קאַלעגן. דער בירגערמייסטער האָט דער דעלעגאַציע געדראָט מיט רעפּרעסיעס, אויב זי וועט העלפּן אירע יידישע קאַלעגן.“¹⁴⁰

אַ חוץ די הונגער-ליידן פון די יידישע לערער מיט זייערע שילער, האָבן זיי נאָך געליטן פון ווערן געכאַפּט אויף אַרבעט. נישט די לערער און

* עס רעדט זיך דאָ וועגן פּוילישע שולן פאַר יידישע קינדער, די אַזוי גערופענע „שאַבאַטווקעס“, וואָס האָבן געהאַט על פי רוב יידישע לערער און געהערט צום אָלגעמיינעם מלוכהשן שולנעץ.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

נישט זייערע שילער האָבן געקאָנט דערגיין ביזן שול-בנין. יונגערע קינדער האָבן יידישע עלטערן בכלל נישט געוואָלט אַרויסלאָזן אויף דער גאָס. „נישט געקוקט אויף דער געפאַר געכאַפט צו ווערן אויף אַרבעט, נישט אַכטנדיק אויפן הונגער-געשפּענסט — שרייבט א. טאַבאַקסבלאַט אין זיין אַר-בעט — באַשליסט די יידישע לערערשאַפט צו שטיין אויף איר פּאַסטן אַזוי לאַנג, ווי לאַנג עס וועלן קומען קינדער אין שול.“¹⁴¹

*

אַזוי האָט אויסגעזען דער מצב פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש, ווען מרדכי חיים רומקאווסקי איז דורך די דייטשן באַשטימט געוואָרן אַלס יודענעלטעסטער. די יידישע באַפעלקערונג האָט געוואָלט נאָרמאַליזירן איר לעבן, צופאַסן זיך צו די שווערע מלחמה-באַדינגונגען און געהאַפט: אפשר וועלן די צעווילדעוועטע דייטשע אַקופאַנטן זיך דאָך באַרויקן. אָבער די דייטשע מאַכטהאַבער, וואָס האָבן שוין געהאַט אַ פאַרטיקן טויט-אורטייל פאַר די איבער-צוויי הונדערט טויזנט לאַדזשער יידן, האָבן ווייטער גערויבט, געפייניקט און באַליידיקט די שוצלאָזע יידישע באַפעלקערונג. די דייטשן זענען נאָך נישט פאַרטיק געווען מיט דער אויסראַטונג פון דער יידישער אינטעליגענץ און געזעלשאַפטלעכע טוער. די אַקופאַנטן האָבן זיך געגרייט צו דער ערשטער מאַסן-שחיטה איבער די יידישע עסקנים, וועלכע די געשטאַפּט האָט נאָך נישט געהאַט פאַרשפאַרט אין אירע פייניקונגס-תּפּיסות.

די טעטיקייט פון רומקאווסקין און דער טראגישער סוה פון זיין ערשטן יודענראט

א. יודענראט און „פירער“-סיסטעם

יידישע היסטאריקער, וואָס ווילן זיין „פינקטלעך“ אין דער געשיכטס-פאַרשונג פון דער אויסראַטונגס-צייט, פאַרנעמען זיך זייער פיל מיט דער געזעצגעבונג פון „דריטן רייך“, נעמלעך: צי האָבן די פאַרשידענע דייטשע פייניקער און מאַסן-מערדער געהאַנדלט אין הסכם מיט דער דייטשער געזעצ-געבונג פון יענער צייט. אַזוי וויל מען אַרויסדרינגען, אַז די „אומבאַגרענעצטע מאַכט“ איבער די לאַדזשער יידן, וואָס די דייטשן האָבן געגעבן רומקאווסקין, איז געווען אַ רעזולטאַט פון דעם, וואָס לאַדזש איז געוואָרן איינגעשלאָסן אין „דריטן רייך“, וווּ עס האָבן געגאַלטן די געזעצן פון „פירערשאַפט“.

קודם כל דאַרף פּעסטגעשטעלט ווערן איין כלל אויפן סמך פון די ביז איצטיקע געשיכטלעכע פאַרשונגען פון דער אויסראַטונגס-צייט: די מלוכה-פירונג פון דייטשן „דריטן רייך“, האָט אין באַציאונג צו יידן געהאַט איין איינשטעלונג: אויסראַטן, אויסראַטן מיט אַלע מיטלען. אין הידריכס „שנעל-בריוו“ וועגן דער פאַרטיליקונג פון יידן רעדט זיך טאַקע וועגן שאַפן יודענראַטן, וואָס זאָלן ביי דער יידישער באַפעלקערונג דורכפירן די דייטשע אויסראַטונגס-פאַראַרדענונגען, אָבער דאָרט וווּ די יודענראַטן זענען געווען אַ שטערונג פאַר דעם „ענדזיל“, האָבן די דייטשן אויסגעמאַרדעט די יודענראַט-מיטגלידער און איבערגעלאָזט אַ יודענעלטעסטן. און ווען עס איז נויטיק געווען, האָבן די דייטשן אויך דעם יודענעלטעסטן דערשאָסן און די אויסראַטונג פון דעם רעשט יידן, האָבן דורכגעפירט די „עס עס“, „עס דע“, „שופאַ“ אָדער אַנדערע פאַרמאַציעס אין דייטשע מיליטערישע און פּאָליצייאישע מונדירן.

רומקאווסקין, דעם יודענעלטעסטען פון לאַדזש האָט די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט באַפוילן אויפצושטעלן אַ יודענראַט („עלטעסטענראַט“, ווי עס הייסט אין אַן אָפיציעלן דייטשן דאָקומענט), טראָץ דעם, וואָס אין לאַדזש, ווי אַ טייל פון „דריטן רייך“ זענען גילטיק געווען די „פירערשאַפט“-געזעצן. אָבער ביים אויפ-שטעלן דעם לאַדזשער יודענראַט, האָבן די דייטשן געהאַט גאָר אַנדערע רוצחישע כוונות: זיי האָבן געדאַרפט דורך דער דאָזיקער באַשטימונג דערפירן ביזן סוף די אויסראַטונג פון דער לאַדזשער יידישער אינטעליגענץ און עסקנים.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אין ערשטן חודש פון דער דייטשער אָקופאַציע, האָט זיך דער געשטאַפּאַ נישט איינגעגעבן צו אַרעסטירן אַ גרעסערע צאָל אָנפירער פון דער לאַדזשער יידישער געזעלשאַפטלעכקייט. נישט געקוקט אויף די צאָלרייכע אינפאַרמאַציעס, וואָס די דייטשע אויסראַטונגס-מאַכט האָט באַקומען פון איר „פּינפטער קאַלאַנע“. עס איז געבליבן כמעט אינגאַנצן נישט-באַרירט די בירגערלעכע יידישע אינ-טעליגענץ. דורך באַשטימען דעם „עלטעסטענראַט“, האָט די געשטאַפּאַ דורך רומקאָוסקיס פאַרמיטלונג, געוואָלט אַריינבאַקומען אין אירע הענט די שפּיצן פון דער לאַדזשער אָנפירערשאַפט פון יידישן בירגערטום און מאַכן מיטאַמאָל אַ בלוטיקן שניט. און די דאָזיקע רוצחישע כוונות האָט די געשטאַפּאַ דורכגעפירט אין דער פולער מאַס מיט עכטער דייטשער פּינקטלעכקייט. מיט אַ קנאַפּן חודש שפּעטער נאָכן באַשטימען זיי, זענען אַלע מיטגלידער פונעם ערשטן לאַדזשער יודענראַט, מיט געציילטע אויסנאַמען, שוין געווען אַרעסטירט דורך דער געשטאַפּאַ און אין אַ שפּעטערדיקער דאַטע אויסגעשטאַסן געוואָרן. עס איז נישט קלאָר, ווער האָט אויפגעשטעלט די רשימה פון די יודענראַט-מיטגלידער — רומקאָוסקי אָדער דער קאָמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש אויפן סמך פון די אינפאַרמאַציעס, וואָס ער האָט באַקומען פון יודענעלטעסטן. ד"ר לעאָן שיקער, אין זיינע, דורך אונדז ציטירטע זכרונות, רוקט אַרויס די השערה, אַז רומקאָוסקי האָט מיט אַ כוונה איבערגעגעבן די יידישע געזעל-שאַפטלעכע טוער אין די הענט פון דער געשטאַפּאַ, כדי זיך צו „באַפרייען פון מענטשן, וועלכע זענען נישט מסכים מיט זיין פאָליטיק לגבי די דייטשן“.¹⁴² אַזעלכע מיינונגען זענען דעמאָלט אַרומגעגאַנגען אין לאַדזש. „וויפיל אמת עס איז געווען אין די אַרויסגעזאָגטע מיינונגען, איז אפילו היינט שווער פּעסטצושטעלן.“¹⁴³ פון קיין אַנדערע קוועלן האָבן מיר נישט באַקומען קיין באַשטעטיקונג אויף דער דאָזיקער שרעקלעכער באַשולדיקונג קעגן רומקאָוסקין. וועגן דעם צוזאַמענשטעל פון יודענראַט דורך דער דייטשער מאַכט דער-וויסן מיר זיך פון רומקאָוסקיס אַן איינלאַדונג צו יעדער פּערזאָן, וואָס איז לויט אַ פאַראַרדענונג פון קאָמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש באַשטימט געוואָרן אַלס מיטגליד פון „עלטעסטענראַט“. די איינלאַדונג געשריבן אויף פּויליש האָט פאָלגנדן טעקסט:

“Der Aelteste der Juden in der Stadt Lodz“

Lódź, dnia 16 października 1939.

Do W. Pana

W miejscu.

Na mocy zarządzenia Pana Komisarza m. Łodzi zostaje W. Pan mianowany członkiem Rady Starszych, (Aeltestenrat) przy Gminie Wyzn. Żydowskiej m. Łodzi.

Przyjęcie mandatu jest obowiązkowe.

די טעטיקייט פון רומקאווסקין און דער טראגישער סוף פון זיין ערשטן יודענראט

Pierwsze posiedzenie Rady Starszych, na które uprzejmie W. Pana zapraszam, odbędzie się we wtorek, dnia 17 b.m. o godz. 16.30 w lokalu Gminy Wyzn. Żydowskiej m. Łodzi przy ul. Pomorskiej 18.

Ch. Rumkowski

Przełożony Starszeństwa Żydów w Łodzi.

אין דער יידישער איבערזעצונג:

לאדזש, דעם 16-טן אקטאבער 1939

דער עלטעסטער דער יודען אין דער שטאט לאדזש

דא

צום ח' הער.

אויפן סמך פון דער פארארדענונג פון הער קאמיטאר פון דער שטאט לאדזש, ווערט דער ח' הער באשטימט אלס מיטגליד פון עלטעסטענראט ביי דער קהילה פון יידישן גלויבן אין דער שטאט לאדזש. דאס אנעמען דעם מאנדאט איז פארפליכטנד.

די ערשטע זיצונג פון עלטעסטענראט, אויף וועלכער איך פארבעט העפלעך דעם ח' הער, וועט פארקומען דינסטיק, דעם 17-טן ל.ח., אַזיגער 16.30 אין לאקאל פון דער קהילה פון יידישן גלויבן פון דער שטאט לאדזש אויף פאמארסקע 18.

ח. רומקאווסקי

דער יודענעלטעסטער אין לאדזש

אויף דער דאזיקער איינלאדונג פון רומקאווסקין זענען אויסגערעכנט פאלגנדע פערזאנען, וואס גייען אריין אין באשטאנד פונעם עלטעסטענראט: פישל ליבערמאן, ד"ר י. שלאסער, אבר. אייזנער, דוד שטאל, יאקאב גוטמאן, עדווארד באביאצקי, וו. גלאסס, לעאן מאקרוסקי, ד"ר ד. העלמאן, שמואל האכענבערג, דוד ווינדמאן, יאנאס ראזען, איזידאר וויינשטיין, יאקאב לעשטשינסקי, הענריק אקאוויי, איגנאצי יאשונסקי, מיעטשיסלאוו הערץ, סאמועל פאוסט, ד"ר א. דאם, אדוו. סטאניסלאוו גלאטטער, מאקס ווישיע-וויאנסקי, ד"ר פראנקפורט, יאקאב לאנדא, פינקוס גערשאווסקי, ח. מ. פיק, דוד ווארשאווסקי, אדוואקאט ל. רובין, ד"ר זיגמונט ווארשאווסקי, ראבערט סוויטגאל, מארקוס בענדער, יאקוב הערטץ.¹⁴⁴

אין די ארכיוון האבן זיך נישט אויפגעהאלטן קיין שום באריכטן פון דער ערשטער זיצונג פון ערשטן לאדזשער יודענראט, וואס איז גערופן געווארן דורך רומקאווסקין. מיר ווייסן איבערהויפט נישט צי די זיצונג איז בכלל פארגעקומען. דערפאר אבער זענען פאראן ידיעות, אז אויף צומארגנס נאכן באשטימען דעם עלטעסטענראט, דעם 18-טן אקטאבער 1939, איז רומקאווסקי צוגערעטן צו ארגאניזירן דאס יידישע שולוועזן.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ב. דער ערשטער „גרויסער דערפאלג“ אין רומקאָווסקיס טעטיקייט

ווי מיר ווייסן, האָט די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט אין לאַדזש אַרויסגעגעבן אַ פאַראַרדענונג צו עפּנען די שולן און די יידישע לערער האָבן זיך אַלע געשטעלט צו דער אַרבעט. אויפן סמך פון דער דאָזיקער פאַראַרדענונג און געשטיצט אויף דעם, וואָס אַ טייל יידישע שולן זענען פאַקטיש טעטיק געווען, האָט רומקאָווסקי זיך געוואָנדן צו דעם שטאַט-קאָמיסאַר וועגן אַפּיציעל דערלויבן די עקזיסטענץ פון די יידישע שולן. רומקאָווסקי האָט אויפגעקלערט דער דייטשער מאַכט, אַז נאָר אויף דעם אופן, ד.ה. ביי דער עקזיסטענץ פון יידישע שולן, קאָן ער, דער יודענעלטעסטער, נעמען אויף זיך די פאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר דער גוטער אויפפירונג פון דער יידישער יוגנט.

„די דאָזיקע אַרגומענטן האָבן זיך אַרויסגעוויזן פאַר איבערצייגנד. נישט בלויז, וואָס דער יודענעלטעסטער איז געוואָרן באַפולמעכטיקט צו אַרגאָניזירן דאָס יידישע שול-וועזן, נאָר ער איז געוואָרן פאַרפליכטעט פאַרצוועצן די למודים אין די יידישע שולן. ער האָט אויך באַקומען די פולמאַכט פון דייטשן שטאַט-קאָמיסאַר צו באַלאַסטן דער יידישער באַפעלקערונג מיט שטייערן לטובת דעם שול-וועזן.“¹⁴⁵

ווי שפעטער די גאַנצע קולטור-אַרבעט און ווי די „געטאָ-אויטאָנאָמיע“, מיט וועלכער די דייטשן האָבן מוכה געווען די לאַדזשער יידן, אַזוי אויך דאָס דערלויבן אַ יידיש שול-וועזן אין אָנהויב פון דער אַקופאַציע, איז נאָר געווען איינע פון די מיטלען צו פאַרבלענדן די אויגן פון דער יידישער באַפעלקערונג, זי זאל נישט דערזען די ריכטיקע דייטשע אויסראַטונגס-כוונות.

דער יודענעלטעסטער האָט, דורך זיין גוטן אָנהייב ביי דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט תיכף דערפילט זיין כוח און חשיבות. ער האָט זיך גע-וואָנדן צום לינקן פּוּעל-ציוניסטישן טוער און פאַרמלחמהדיקן אָנפירער פון אַ מלוכהשער שול פאַר יידישע קינדער, אליהו טאַבאַקסבלאַט, ער זאל זיך פאַרנעמען מיט אַרגאָניזירן דאָס יידישע שול-וועזן אויף דעם באַדינג, אַז ביי די שולן זאלן אַרגאָניזירט ווערן קיכן, וואָס וועלן באַשפּייזן די קינדער. „רומ-קאָווסקי האָט געבילדעט אַ שול-קאָמיסיע, אין וועלכער עס זענען אַריין אַ חוץ די מיטגלידער פון „בייראַט“ אויך ד״ר ברוידע, ד״ר בראַנטשטעטער, רעדאַקטאָר ישעיהו אוגער, ל״כטער יצחק קאַצענעלסאָן און צוויי אָנפירער פון די פאַר-מלחמהדיקע מלוכהשע שולן פאַר יידישע קינדער: מיכאל גינזבערג און אליהו טאַבאַקסבלאַט.“¹⁴⁶

ג. רומקאָוסקיס תקיפות און זיין באַציאונג

צום „עלטעסטענראַט“

א. טאַבאַקסבלאַט האָט, אין זיינע זכרונות, געגעבן אַ נייעם באַגריף איבער דעם „עלטעסטענראַט“, וואָס איז דורך רומקאָוסקין, אין פאַרשטענדיקונג מיט דער דייטשער מאַכט, געשאַפן געוואָרן — „בייראַט“. די דאָזיקע באַצייכענונג פאַרן לאַדזשער יודענראַט טרעפן מיר אַפט אין די זכרונות און גבית-עדות פון לאַדזשער יידן, וואָס האָבן געלעבט אין דער אויסראַטונגס-צייט. אזוי האָט רומקאָוסקי טראַקטירט דעם עלטעסטענראַט, נאָר ווי אַ „בייראַט“, וואָס דאַרף אים געבן עצות. אָבער אין אַפיציעלע דאָקומענטן ווערט דער באַגריף „בייראַט“ נישט דערמאָנט.

באַלד פון אָנהויב אָן, ווי נאָר רומקאָוסקי האָט פון די דייטשן באַקומען די מאַכט אַלס יודענעלטעסטער, האָט ער באַלד אָנגעהויבן צו האַנדלען זעלבסט-שטענדיק אויף אייגענער אחריות. דאָס איז געקומען צום אויסדרוק שוין אויף דער ערשטער זיצונג פון דער שול-קאָמיסיע מיט די מיטגלידער פון „בייראַט“. „ס'זענען געווען צווישן זיי אַזעלכע, וועלכע האָבן זיך באַמיט מיט אַלע פאַרשידענע מיטלען אַפצווענדן רומקאָוסקין פון זיין פלאַן“. רומקאָוסקי האָט אָבער נישט געוואָלט אַפטרעטן און „נאָך לאַנגע דינגענישן איז דער בודזשעט פאַר דעם שול-וועזן באַשטעטיקט געוואָרן.“¹⁴⁷

מיט דעם ברענגען אין באַוועגונג די יידישע שולן הייבט זיך אָן מרדכי חיים רומקאָוסקיס געזעלשאַפטלעכע טעטיקייט אַלס יודענעלטעסטער, באַשטע-טיקט פון דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט.

ד. די אילוזיעס הויבן אָן צו ווירקן

דאָס איינשטעלן די שולן, די קיכן ביי די שולן צו באַשפייזן די קינדער, דאָס אויסצאלן אַ געוויסן געהאַלט די יידישע לערער * — האָט געשאַפן די ערשטע אילוזיע, אַז ביי דער דייטשער הערשאַפט קאָן מען דורכלעבן די צווייטע וועלט-מלחמה. אין זין פון דעם דאָזיקן אַפטימיזם, האָט אליהו טאַבאַקסבלאַט געשריבן אין זיינע זכרונות: „זייענדיק אין אַ געוויסער מאָס מאַטעריעל פאַר-זאָרגט, זענען די לערער צוגעטרעטן מיט נאָך אַ גרעסערן אייפער צו קאָנטינואירן

* אויף דער אויפפאָדערונג פון דייטשן שטאַט-קאָמיסאַר, זענען די יידישע לערער געוואָרן באַזייטיקט פון די „אַרישע“ שולן און די פוילישע לערער, ווי אויך די פוילישע דינערשאַפט, האָט געמוזט פאַרלאָזן די יידישע שולן. די „אַריער“ האָבן פון רומקאָוסקין באַקומען אויסגעצאָלט די פאַרלעגענע חובות און די געהעריקע פאַרגיטיקונג.

זייער אַרבעט.¹⁴⁸ אין יעדער שול ווערט געשאפן אַ קיד, אין וועלכער עס ווערט געקאכט מיטאָגן פאַר די קינדער. מיט קאָכן פאַרנעמען זיך די עלטערע קינדער אונטערן אויפזיכט פון די לערער. די פראָדוקטן צום קאָכן באַזאָרגט די גמיע,¹⁴⁹ ד. ה. רומקאווסקי, דער „אבי היתומים“, וועלכער נעמט זיך שטאַרק איבער מיטן גורל פון די קינדער.¹⁵⁰

אויך אין הינזיכט פון כאַפן אויף אַרבעט איז איינגעטרעטן אַ געוויסע ענדערונג — די דייטשן כאַפן ווייניקער. ביי דער קהילה, ווי עס הייסט צווישן יידן, איז פאַראַן אַן אַרבעטס-אַמט. פון דאָרט שיקט מען יעדן טאָג אויף אַרבעט צו די דייטשן לויט אַ געוויסן סדר — לויט די ראַיאָנען וווּ מ'ווינט. יעדער באַקומט צוגעשיקט אַהיים אַ צעטל, אַז אין דעם און דעם טאָג דאָרף ער זיך שטעלן צו דער אַרבעט אויף דעם און דעם אָרט. עס איז נאָך נישט פאַראַן קיין אָפּגעשלאָסענער געטאָ מיט אַן „אויטאָנאָמיע“. אָבער דער אַדמיניסטראַציע-אַפּאַראַט, וואָס עס האָט איינגעשטעלט דער יודענעלטעסטער, קלאַפט ווי געהעריק. אמת פון דער אַרבעט ביי די דייטשן קומט מען אַהיים צעשלאָגענע, פאַר-בלוטיקטע, מיט ווונדן אויפן קערפער, אָפטמאַל קאָן מען מאַרגן שוין נישט אויפשטיין מער צו דער אַרבעט,¹⁵¹ אָבער דער בלית-ברירה רוקט אונטער די האַפּענונג, אַז מ'וועט איבערקומען.

צו לויפן איז נישטאָ ווהיין. פון אַלע זייטן יאָגט פיין און טויט. אויך פון יענער זייט גרענעץ, פון די סאָויעטן, ווהיין עס זענען אַנטלאָפן אַ באַ-דייטנדע צאָל לאַדזשער יידן — קומען אָן נישט קיין פריילעכע גרוסן. אין ביאָ-ליסטאָק, וווּ עס הערשט די סאָויעטן-מאַכט, וואַלגערן זיך מענטשן אויף די פאַדלאָגעס אין די בתי-מדרשים, אויף די וואַקזאלן און פרייע פלעצער. די מיליך טרייבט. אויך דאָרט הונגערט מען, מ'מוז אָפּשטיין גאַנצע נעכט אין דער ריי אויף צו קויפן אַ שטיקל ברויט. מ'אַרעסטירט: אונטער דער באַשולדיקונג פון שפּעקולאַציע, פאַר געהערן צו יידישע סאַציאַליסטישע פאַרטייען אין פוילן. נאָך אַזאַ אַרעסט ווערט מען פאַרשוונדן, מ'ווייט נישט וווּ דאָס געבייט קומט אַהין. אויך דאָרט, ביי די סאָויעטן, שיקט מען אויף אַרבעט אין קאַלטע געגנטן פון אַ לאַנג-חדשימדיקן ווינטער,¹⁵² — נישטאָ וואַהיין צו לויפן.

יעדער וויל שוין בלייבן ביי דעם אייגענעם ווינקל, וויל צוביסלעך שטעלט זיך איין אַ לעבן. יידן האַנדלען אונטער צוביסלעך. זעלבסטשטענדיקע בעלי-מלאכות קריגן באַשטעלונגען. די וואָס האָבן געהאַט לאַגערן מיט סחורות האָבן אַרויסגעכאַפט וויפיל עס האָט זיך געלאָזט און פאַרקויפט צו פאַלאַקן, וועלכע האָבן אויסגענוצט די געלעגנהייט צו באַקומען ביליקע סחורות. די פרייזן אויף שפייז זענען געשטיגן, אָבער עס איז געווען צו עסן. שווער געליטן האָט דער אַרעמסטער טייל פון דער יידישער באַפעלקערונג, וואָס האָט נישט געהאַט קיין זאָכן צו פאַרקויפן און נישט געהאַט קיין אַרבעט. די דאָזיקע אַרעמע און

פאַראַרעמטע יידן האָבן זיך געשטעלט צו רומקאָוסקיס אַרבעטס-אַמט און פאַר אַ געהעריקן אָפּפּאַל געגאַנגען אַרבעטן צו די דייטשן אויפן אָרט פון די מער פאַרמעגלעכע און בעסער סיטואַירטע, וואָס האָבן אויסגעמיטן פון געשיקט צו ווערן אויף דער אַרבעט, וועלכע איז געווען פאַרבונדן מיט סכנות נפשות.¹⁵³

ה. דער ערשטער דייטשער מאַסן-מאָרד אין לאַדזש

דער דאָזיקער עטוואָס באַרויקנדער מצב האָט אָבער לאַנג נישט אָנגע-האַלטן. די דייטשע אָקופאַציע-מאַכט מיט אַלע אירע אַמטן, מיליטערישע און פּאָליצייאישע פאַרמאַציעס, האָט קאָנסעקווענט ווייטער אויסגעפירט איר פלאַן פון יידן-אויסראַטונג ווי ער איז אויפגעשטעלט געוואָרן אין ריינהאַרדס היידריכס געהיימען טעלעפּאָאָגראַם צו די פּאָליצייאישע און עס-עס-אַמטן. די דייטשע מאַכט אין לאַדזש האָט דערווייל, אויף דעם עטאַפּ, פאַרגעזעצט די אויסמאָרדונג פון דער לאַדזשער יידישער אינטעליגענץ.

דעם 1-טן נאָוועמבער אינאָונט, איז דאָס יידישע לאַדזש אויפגעטרייסלט געוואָרן פון אַן איבערפּאַל אויף דעם יידישן קאַפּע-הויז „אַסטאָריאַ“, אויס-געפירט פון באַוואָפנטע דייטשן מיט איין ציווילן פאַרשוין.

דאָס קאַפּע-הויז „אַסטאָריאַ“, וואָס האָט זיך געפונען אין סאַמע יידישן בירגערלעכן צענטער, אין ווינקל פון די גאַסן פיעטרקאווער און שרודמיעיסקע, נישט ווייט פון דער רעדאַקציע פון דער יידישער צייטונג „נייער פאַלקס-בלאַט“ — איז געווען באַקאַנט ווי אַ זאַמל-פונקט פון יידישע געזעלשאַפטלעכע טוער, שרייבער און קינסטלער. דאָ האָט געהאַט זיין ספּעציעל אָרט דער דיכטער משה בראַדערזאָן, וועלכער האָט געפירט „טיש“ מיט יונגע שרייבער, דערציילט זיינע אָנעקדאָטן און „שיחת חולין“, וואָס זענען געווען פערל פון פּאָעזיע. דאָ פלעגט אַריינקומען יצחק קאַצענעלסאָן מיט די לערער פון זיין גימנאַזיע און סתם פריינט און דיסקוטירן וועגן דער באַדייטונג פון דער העברעאישער שפראַך און דער אויפלעבונג פון ארץ ישראל. אין אַן אַנדערן טייל פון „אַסטאָריאַ“ זענען אין די אָונטן געזעסן די אָנפיר-רער פון „בונד“ און „פועלי-ציון“, ציוניסטן פון אַלע שאַטירונגען און געפירט זייערע דיסקוסיעס איבער סאַציאַליזם און יידיש-געזעלשאַפטלעכע פראַבלעמען.¹⁵⁴ ווייזט אויס, אז די געשטאַפּט האָט דורך אירע שפּיאָנען באַקומען אינפאָר-מאַציעס וועגן דעם דאָזיקן זאַמל-פונקט פון דער יידישער אינטעליגענץ און געזעל-שאַפטלעכע טוער, און געקומען אין „אַסטאָריאַ“ צו כאַפּן די יידן, וועלכע זענען געווען ביי איר אויף דער רשימה. דער גרעסטער טייל אָבער פון די געזעלשאַפטלעכע טוער, זענען שוין געהאַט אַנטלאָפן פון לאַדזש, אָדער האָבן זיך אויסבאַהאַלטן און אין די הענט פון דער געשטאַפּט זענען אַריינגעפאַלן מענטשן, וואָס האָבן זיך צופעליק געפונען אין קאַפּע-הויז.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

וועגן דעם דאָזיקן דייטשן איבערפאל אויף „אַסטאָריאַ“ איז אין היסטאָרישן אינסטיטוט אין פוילן, און „יד ושם“ אין ירושלים, פאראן אַ רייכער מאַטעריאַל פון גבית עדות, זכרונות און שילדערונגען פון מענטשן, וואָס זענען דאָמלט געווען אין לאַדזש. צווישן די זכרונות-מאַטעריאַלן געפינט זיך די באַשרייבונג פון אַן איינציקן עד ראיה ה. אוערבאָך, וואָס האָט איבערגעלעבט די „אַסטאָריאַ“ טראַגעדיע.

ה. אוערבאָך, וועלכער איז געווען צווישן די אַרעסטירטע אין קאַפּע-הויז און דורך אַ צופאל זיך אַרויסגעראַטעוועט, האָט אין „נאַשע סלאָוואַ“ וואָס איז דער-שינען אין 1947 יאָר אין פוילן, אַזוי באַשריבן דעם ערשטן בעסטיאָלישן מאַסן-מאָרד פון די דייטשן אין לאַדזש:

„דאָס איז געשען דעם 1-טן נאָוועמבער 1939, אַרום 5 אַ זייגער נ. מ. זענען אין דעם פּאָפּולערן קאַפּע-הויז „אַסטאָריאַ“ אַריין עטלעכע געשטאַפּאַ-לייט אין באַגלייטונג פון אַ ציווילן פון די אַרטיקע דייטשן. זיי האָבן אָפּגעגעבן עטלעכע שאַסן אין זשיראַנדאַל, צוגענומען ביי אַלע אַנווענדע יידן די דאָקומענטן און באַפוילן די יידן, מאַרגן פרי אַרום 7 אַ זייגער צו קומען אין לאַקאַל פון געשטאַפּאַ, זיגערזשער 116.

אין דער באַשטימטער צייט בין איך געקומען אויפן אַרט. באַלד אָבער האָב איך זיך אַריענטירט, אז איך געפין זיך אין אַ פייניקונגס-קאַמער. אויפן טיש זענען געלעגן אייזנברוך-שטאַנגען און אַנדערע מאַטער-מאַכשירים. די וואָס האָבן זיך פאַרשפּעטיקט האָבן די ס. ס. לייט געשלאָגן ביזן פאַרלירן דעם באַווסטזיין. צווישן די פאַרהאַלטענע האָבן זיך געפונען אַ סך עלטערע מענטשן, וועלכע די געשטאַפּאַ-לייט האָבן אַכזריותדיק געפייניקט.“¹⁵⁵

די קרבנות זענען געצוונגען געוואָרן צו מאַכן „גימנאַסטיק“, און ווער עס האָט נישט אויסגעפירט די איבונגען אַזוי ווי עס האָבן פאַרלאָנגט די פייניקער האָט באַקומען געשלאָגן. אויפן באַפעל פון געשטאַפּאַ-אַפיציר איז די גימנאַסטיק אָפּגעשטעלט געוואָרן און ער האָט דערקלערט, אַז א ייד מיטן נאָמען ליכטנשטיין האָט זיך נישט געמאָלדן אין דער באַשטימטער צייט, ער איז וואַרשיינלעך אַנט-לאָפן און דעריבער וועט ער, דער אַפיציר, לויט זיין אויסוואַל מוזן דערשיסן 10 פון די אַרעסטירטע.

דער אַפיציר האָט אויסגעקליבן 6 פערזאָן „קרעפטיקע לויטע“ — ווי ער האָט זיך אויסגעדריקט. צו דעם זעקסטל האָבן געהערט: סאלא ראטנבערג, לעאָן רושינאָוו, בייזער, פרידלענדער, אַבראַמאָוויטש און ה. אוערבאָך. אין אַן אויטאָ באַגלייט פון געשטאַפּאַוועס זענען די 6 יידן אָפּגעפירט געוואָרן אין לאַגעווינקער וואַלד. דאָרט, נישט ווייט פון קאַשטשאַל, האָט דער פירער פון דער עסקאַרטע אָפּגעמאַסטן אַ שטח און באַפוילן די אומגליקלעכע זיי זאָלן גראָבן מיט די לאַפּאַטעס, וואָס זענען געווען שוין צוגעגרייט אויפן אַרט.

דער אויטא איז אָוועק און אין אַ שעה אַרום צוריקגעקומען מיט נאָך 6 געפייניקטע.

„אונז האָט מען באַפוילן איבערייסן די אַרבעט (מיר האָבן שוין געגראָבן אַ צווייטן ראָוו) און שטיין אויף אַכטונג מיט די לאַפּאַטעס ביי די פּיס. דער עלטסטער פון די געשטאַפּאַוועס האָט געהאַלטן אַ רעדע: „איר יידן שטאַרבט פאַר ענגלאַנד, פאַר מאָזעסן מיט זיינע נביאים, אָבער מיר דייטשן מאַכן עס הומאַניטאַרער ווי די פּאַלאַקן אין בידגאַשטש. איינס צוויי און עס איז נאָך אייך.“¹⁵⁶

נאָכדעם ווי די דייטשן האָבן ביי די אומגליקלעכע צוגענומען אַלץ וואָס זיי האָבן געהאַט, האָט מען זיי געצוונגען צו קניען איבערן ראָוו. נאָך עטלעכע שאַסן פון די דייטשן, זענען די קרבנות אריינגעפאלן אין זייער קבר. די גרעכער פון די קברים האָבן, אויפן באַפעל פון די דייטשן, די דערשאַסענע גלייכגעלייגט און זיי פאַרשאַטן.

פאַרן פאַרשיטן האָבן נאָך די דייטשן אַריינגעשאַסן אַ „גענאָדע שאַס“ אין די גופים, וועלכע האָבן זיך נאָך געצאָפלט אין זייער גסיסה. באַזונדערס האָט זיך נישט געוואָלט באַרויקן פראַוואַלסקי קערפער, וואָס האָט אַרויסגערופן די באַזונדערונג פון די מערדער. אויפן זעלבן אופן זענען דערשאַסן געוואָרן נאָך 9 יידן, וואָס זענען געבראַכט געוואָרן אין 2 פאַרטייעס צו 6 און 3 פערזאָן.

ה. אוערבאך, דער מחבר פון די ציטירטע זכרונות גיט אָן די נעמען פון פּאַלגנדע דערשאַסענע: אין דער ערשטער גרופע — לודוויק לעווין פון דער שטאָט מיר, פראַוואַלסקי פון סלאָנים, טענענבוים, כימאוויטש, שאפיר און נאָר איין לאָדזשער — בערלינסקי; אין דער צווייטער גרופע — רודזקי, רייס, פערעץ, גייער און עליאסבערג. ביים דערשיסן עליאסבערגן האָבן די מערדער געזאָגט, אַז ער איז אַ זשורנאַליסט און האָט זיכער געהעצט קעגן די דייטשן און ווערט דערפאַר דערשאַסן. דער נאָמען פון זעקסטן קרבן איז אוערבאָכן נישט באַקאַנט.

די לעצטע 3 קרבנות, וועלכע זענען געבראַכט געוואָרן נאָכמיטאָג זענען געווען: ליכטנשטיין, שאלאדאיעווסקי און קראַקאווסקי. דער אַפיציר, וואָס האָט אָנגעפירט מיט די דערשיסונגען האָט מיט ציגנים אָנגעוויזן אויף ליכטנשטיינען: אַט צוליב דעם ליכטנשטיינען האָב איך דערשאַסן אַזויפיל מענטשן.¹⁵⁷

נאָכן דערשיסן די 15 יידן, האָבן די דייטשן באַפוילן די באַגרעכער, זיי זאָלן ווייטער גראָבן און ציניש, בעסטיאַליש צוגעגעבן: „גראָבט ווי עס דאַרף זיין, ווייל דאָס איז אַ קבר פאַר אייך אַליין“.

פון די באַגרעכער איז איינער פאַרשווונדן — פרידלענדער. ער האָט זיך אויסגעקויפט ביי די מערדער פאַר 5000 מאַרק. די איבערגעבליבענע האָבן ווייטער געגראָבן אין גרויליקער דערוואַרטונג פון טויט. די תלנים האָבן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דערווייל געשפילט מיט מטבעות אין „קאפֿ-שלאַק“. איינער פון זיי האָט באַפֿוילן אַפּצושטעלן דאָס גראַבן. ער האָט צוגערופן די אומגליקלעכע און זיי דערקלערט: איר האָט גליק. מיר האָבן געוואָרפֿן גורל און אַרויסגעצויגן פֿאַר אייך אַ גורל פֿון לעבן. ער האָט זיי באַפֿוילן אויסצוגלייכן די קברים און אויף דער פּראָגע פֿון די געראַטעוועטע צי זיי זאָלן פֿאַרשיטן זייער אייגן קבר, האָט אַ דייטש געענטפֿערט: — „נישט נויטיק, עס וועט נאָך צו נוצן קומען. אויב נישט היינט איז מאָרגן“. אַ צווייטער פֿון דער מערדער־גרופּע האָט צוגעגעבן: „איר קאָנט וועגן אַלעמען דערציילן, עס איסט זאָגאַר איינע פֿליכט“¹⁵⁸.

דער דאָזיקער ערשטער מאַסן־מאָרד איבער יידן, וועלכער די דייטשן האָבן אָנגענומען פֿאַר וויכטיקע עסקנים, איז געווען איינער פֿון די טעראָר־מיטלען, נאָך מער צו פֿאַרשטאַרקן דעם פּחד ביי דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג און אַטראָפֿירן זייער ווידערשטאַנדס־פּעיקייט קעגן די ווייטער־דיקע דייטשע מעשים פֿון רויב, מאָרד און פֿאַרקנעכטונג פֿון דער יידישער באַפעלקערונג.

די פינף באַגרעכער פֿון די דערשאַסענע זענען צוריקגעבראכט געוואָרן אין לאַקאַל פֿון דער געשטאַפּאַ, זגערזשער 116. דאָרט איז געווען פֿול מיט מענטשן. „אייניקע פֿון זיי האָבן געהאַט די פֿלייצעס באַצייכנט מיט קרייד. דאָס זענען געווען די פּערזאָנען, וואָס האָבן שוין געהאַט באַצאָלט אויסקויף־געלט. אַן אויסקויף־געלט איז קיינער נישט באַפֿרייט געוואָרן. ה. אוערבאָך האָט באַצאָלט 1000 זלאָטעס, וואָס מען האָט ביי אים גענומען אויף „ווינטער־הילף“. די משפּחות פֿון די דערשאַסענע האָבן נישט גערוט. זיי זענען געלאָפֿן אין געשטאַפּאַ און געפֿרעגט וועגן זייערע נאָענטע. דאָרט האָט מען געענטפֿערט: „איינער מאַן האָט מען געמוזט אַרעסטירן, אין צוויי וואָכן אַרום וועט איר וועגן זיין גורל זיך דערוויסן אין דער קאָמענדע פֿון געשטאַפּאַ, קילינסקיעגאָ 152. דאָרט איז פֿאַר דער מלחמה געווען די פּוילישע פּאָליטישע און קרימינעלע אויספֿאַרשונגס־פּאָליציי“¹⁵⁹.

ו. די דערשיסונגען פֿון די „אַסטאָריאַ“־באָזוכער

און דער יודענעלמעסטער

וועגן די דערשיסונגען פֿון די „אַסטאָריאַ“־באָזוכער זענען פֿאַראַן פֿאַר־שידענע ווערסיעס. ישראל טאַבאַקסבלאַט אין זיין זכרונות־בוך „חורבן לאַדזש“ גיט אַן אַן אַנדערע דאַטע, ווען די דאָזיקע רציחה איז פֿאַרגעקומען, נעמלעך — דעם 18-טן אָקטאָבער 1939. אויך די צאָל פֿון די אַרעסטירטע און דערשאַסענע איז ביי טאַבאַקסבלאַטן אַן אַנדערע. לויט זיינע זכרונות זענען אַרעסטירט גע־וואָרן פֿון 100—150 פּערזאָנן. „46 פֿון זיי זענען דערשאַסן געוואָרן אויפֿן אָרט“¹⁶⁰.

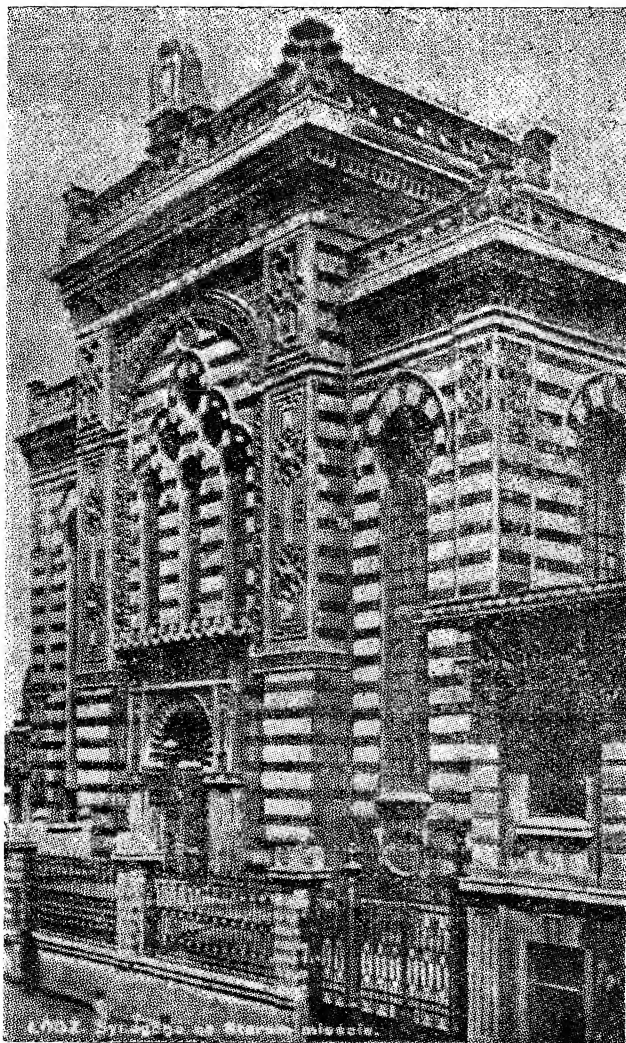
ד.ה. אין לאַקאַל פון געשטאַפּאַ, זגערזשער 116. די דאָזיקע ציפּערן זענען אַביסל איבערגעטריבן, ווייל אין „אַסטאָריאַ“ לאַקאַל איז נישט געווען קיין אַרט פאַר 150 מענטשן, ¹⁶⁰ און עס איז זיך נישט פאַרצושטעלן, אַז ביי דעם דער-מאַלטיקן מצב, דערצו נאָך 5 אַזייגער נאָכמיטאָג, נאָענט פון דער פּאַליציי-שעה, ווען עס איז יידן געווען פאַרבאַטן אַרויסצוגיין פון די שטובן — זאָל אין אַ קאַפּע-הויז אויף פיעטריקאווער גאַס, די הויפּט-גאַס, זיך פאַרזאַמלען 100—150 פערזאָן. עס איז דעריבער אויך צווייפּלהאַפּט די צאָל פון דערשאַסענע, וואָס עס גיט אַן טאַבאַקסבלאַט.

ווי אַזוי האָט דער יודענעלטעסטער מרדכי וויים רומקאָוסקי רעאַגירט אויף די דערשיסונגען פון די יידן פון „אַסטאָריאַ“? אויף דער דאָזיקער פּראָגע איז שווער צו ענטפערן צוליבן פעלן פון אַ געהעריקן דאָקומענטאַרן מאַטעריאַל. מיר וועלן זיך אָבער האַלטן ביי דעם תלמודישן פּרינציפּ „על פי שניים עדים יקום דבר“ (אויפן סמך פון צוויי עדות ווערט באַשטעטיקט אַ געשעעניש) און נעמען אַן, אַז רומקאָוסקי האָט אינטערווענירט באַלד נאָכן אַרעסט אין „אַסטאָריאַ“. די צוויי עדות זענען: ישראל טאַבאַקסבלאַט און דער מחבר פון די ציטירטע זכרונות א. אוערבאַך.

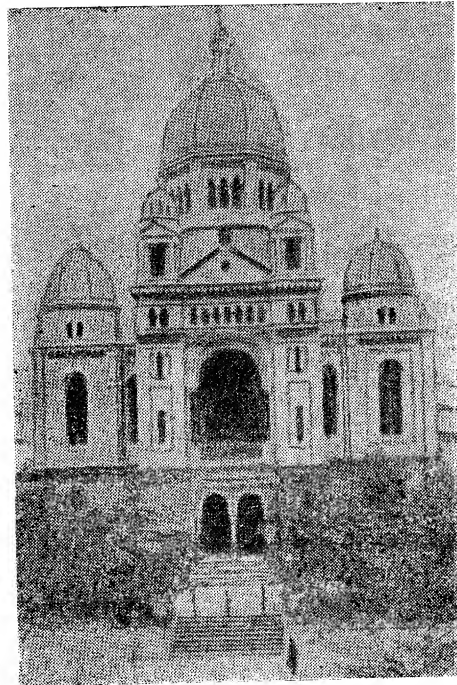
אין זיין בוך „חורבן לאַדזש“ שרייבט י. טאַבאַקסבלאַט, אַז נאָכן אַרעסט אין „אַסטאָריאַ“ איז רומקאָוסקי אַוועק אין געשטאַפּאַ אויף זגערזשער 116 אינטערווענירן מען זאָל באַפרייען די אַרעסטירטע. דאָרט „האַט מען אים אַזוי צעשלאָגן, אַז דער לאַדזשער בירגערמייסטער, אַ דייטש, וועלכער איז אינצווישן געוואָר געוואָרן וועגן אַרעסט פון זיין עלטעסטן און איז בכבודו ובעצמו אים געקומען אויסלייזן, האָט אים געפונען ליגן אין אַ קאַלדזשע בלוט. ערשט נאָך לאַנגע שקלא וטריאַ, האָט מען רומקאָוסקין באַפרייט.“ ¹⁶¹ דעם פאַקט פון צע-שלאָגן רומקאָוסקין אין געשטאַפּאַ גלייך נאָכן אַרעסט אין „אַסטאָריאַ“ באַשטע-טיקט אויך ה' א. אוערבאַך אין זיינע זכרונות. ער שרייבט: „בעת די מערדער האָבן געפייניקט די אַרעסטירטע, איז אין צימער אַריינגעשטופט געוואָרן אַן עלטערער, פאַרבלוטטיקטער מענטש, אַן אונטער-אַפיציר האָט פון דער קעשענע פון געפייניקטן אַרויסגעצויגן אַ וויזיט-קאַרטע און אויפן קול איבערגעלייענט: „רומקאָוסקי, דער פאַרשטעהער דער יודען“. די געסטאַפּאַוועס האָבן ווילד געחזקט פון יידישן קעניג. ¹⁶²

באַלד זענען אונטערגעקומען ווייטערדיקע דייטשע אכזריותדיקע מעשים און וואַנדאַלישע אַקטן קעגן יידן, וואָס האָבן באַוויזן צו וואָס עס צילט די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט.

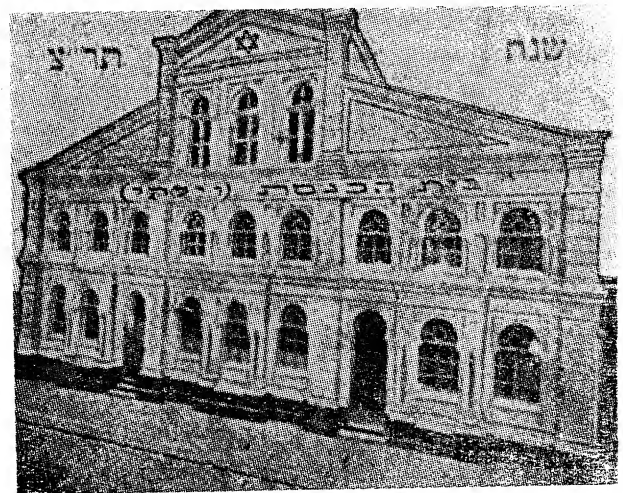
די 4 לאדזשער שולן, וועלכע די דייטשן האָבן פאַרברענט



די שול אויף אַלטשטאָט, עלטסטע שול אין לאַדזש.

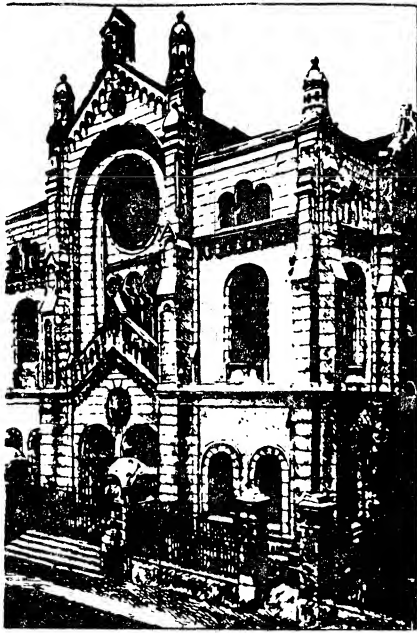


די סינאגאגע אויף אל קאטשטשוקא, פייערלעך
געעפנט געווארן דעם 3-טן סעפטעמבער 1887, א. 102



דער פראנט פון דער „ווילקער“ שול אויף זאכאדניע גאס

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג



די וואָלינער שול אויף וואָלטישאַנסקאַ גאַס

ז. דייטשן צינדן אונטער די שולן און רייסן אויף דעם קאַשטשוישקאַ-דענקמאַל

אין דער נאַכט פון 10-טן אויפן 11-טן נאָוועמבער 1939, האָבן ריזיקע פייער-פלאַמען און רויך-וואָלקנס פאַרדעקט דעם הימל איבער לאַדזש. דאָס האָבן די דייטשן אונטערגעצינדן די פיר גרויסע לאַדזשער שולן: די אַלט-שטאָטישע שול אויף וואַלבאַרסקאַ גאַס, וועלכע איז פריער אויפגעריסן געוואָרן; די סינאַגאָגע אויף אַל. קאַשטשוישקאַ (ווי אַ טראַגישער קוריאָז פון דער געשיכטע, האָבן לאַדזשער יידן די סינאַגאָגע אָנגערופן — די „דייטשע שול“); די „ווילקער“ שול אויף זאַכאָדניע גאַס, און די וואָלינער שול אויף וואָלטישאַנסקאַ גאַס. אַ חוץ דער סינאַגאָגע האָבן אַלע דריי שולן זיך געפונען אין יידישע צענטערן, די אַלטשטאָטישע שול — אין סאַמע האַרץ פון לאַדזשער יידישן קוואַרטל. מיט צער און שרעק האָבן די יידן פון די הייזער אין די אַרומיקע גאַסן זיך צוגעקוקט צו אַט-די ווילדע דייטשע אונטערגעצינדונגען פון יידישע

די טעטיקייט פון רומקאווסקין און דער טראגישער סוף פון זיין ערשטן יודענראט

הייליקייטן און מיט פחד דערווארט דעם מארגנדיקן טאג. צו די שרפות זענען געקומען די פייערלעשער, וועלכע האבן זיך פארנומען בלויז מיט פארהיטן, און דאס פייער זאל זיך נישט פארשפרייטן אויף די ארומיקע הייזער.¹⁶³ אויף צומארגנס, דעם 11-טן נאוועמבער, אין יום-טוב פון דער פוילישער אומאפהענגיקייט, איז לאדזש ווידער אויפגעטרייטלט געווארן פון שטארקע דעטאנאציעס. דאס האבן די דייטשן אויפגעריסן דעם דענקמאל פון טאדעאוש קאשטשוסקא, דעם גרויסן קעמפער פאר דער באפרייאונג פון פוילן. דער דענקמאל איז אויפגעשטעלט געווארן אויפן פרייהייטס-פלאץ אין לאדזש נאך דער ערשטער וועלט-מלחמה, ווען פוילן איז געווארן א זעלבסטשטענדיקע מדינה.

דעם 12-טן נאוועמבער האט די דייטשע פרעסע אין לאדזש אפן גע-שריבן, אז דער קאשטשוסקא-דענקמאל איז אויפגעריסן געווארן פאר דער חוצפה פון די פאלאקן אנטפאלן אויף דייטשלאנד. „פון איצט אן וועלן די פאלאקן וויסן, אז זיי זענען קנעכט פון דייטשן פאלק“. וועגן דעם אונטערצינדן די שולן האבן די דייטשע צייטונגען געשריבן, אז אין די יידישע קווארטאלן האבן אויסגעבראכן גרויסע שריפות.¹⁶⁴

א טאג פארן אונטערצינדן די סינאגאגעס און שולן און אויפרייסן דעם קאשטשוסקא-דענקמאל, זענען אויפן באפעל פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט



די רעזולטאטן פון דייטשן וואנדאלאזם — די אלטשטאטישע שול אין חורבות.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

אויפגעהאַנגען געוואָרן 3 פערזאָן: 2 פּאַלאַקן און איין ייד מיטן נאָמען שמואל ראַדנער. די קרבנות האָבן געמוזט הענגען אייניקע טעג. איבער זיי איז געווען אַן אויפשריפט, אַז דעם זעלביקן גורל האָבן צו דערוואַרטן די אלע, וועלכע וועלן זיך קעגנשטעלן דער געשטאַפּאַ.¹⁶⁴

ח. דער סוף פונעם ערשטן לאַדזשער יודענראַט

דער ערשטער יודענראַט („עלטעסטענראַט“), וועלכער איז צונויפגעשטעלט געוואָרן דורך רומקאָווסקין און באַשטעטיקט געוואָרן דורכן רעגירונגס־קאָמיסאַר, איז באַשטאַנען פון אַנגעזעענע פערזענלעכקייטן פון יידישן בירגערטום אין לאַדזש, צווישן זיי אָנפירער פון דער אגודה, ווי: פישל ליבערמאַן, געוו. וויצע־פרעזעס פון דער לאַדזשער קהילה, דער יונגער אַגודה־שער אינטעליגענט ד״ר י. שלאָסער, אַ רעדנער און אַ בקי אין דער אַלטער און נייער העברעישער ליטעראַטור, די רייכע פאַבריקאַנטן און גערער חסידים אברהם אייזנער און דוד שטאַל; די „אַרט־טוער סאַמועל פאַוסט און מאַקס ווישעוויאַנסקי, אַנגעזעענע פאַבריקאַנטן און סוחרים, ווי: ח. מ. פיק, דוד ווינדמאַן, פינקוס גערשאַווסקי — אַ נאָענטער פריינט פון רומקאָווסקין, וואָס האָט אַמאָל געגעבן 300 טויזנט זל. פאַרן אויפבוי פון רומקאָווסקיס יתומים־הויז אין העלענווועק.¹⁶⁵

יעדער פון די 31 יידן, וואָס זענען דורכן קאָמיסאַר פון דער שטאָט לאַדזש באַשטימט געוואָרן אין עלטעסטענראַט, (זע ז' 115), האָט פאַרנומען אַן אַנגעזעענע אַרט אין לאַדזשער יידישן געזעלשאַפטלעכן לעבן און געווען אַקטיוו טעטיק אין די בירגערלעכע און פילאַנטראָפישע אינסטיטוציעס. דער דאָזיקער יודענראַט האָט עקזיסטירט אַ קנאַפן חודש.

דעם 11טן נאָוועמבער 1939, אויף צומאַרגנס נאָכן פאַרברענען די שולן, האָט רומקאָווסקי, אויף די אַנווייזונגען פון קאָמיסאַר פון דער שטאָט לאַדזש, גערופן אַ זיצונג פונעם עלטעסטענראַט. ווען אלע זענען זיך צוזאַמענגעקומען אין לאַקאַל פון דער אַמאָליקער קהילה, פאַמאַרסקאַ 18, זענען אַריין באַוואָפנטע, מונדירטע דייטשן און מיט אויסגעשטרעקטע רעוואָלוצערן באַפוילן אַלעמען זיך אויסצודרייען מיטן פנים צו דער וואַנט. מיט ברוטאַלע אויסגעשרייען האָבן די דייטשן פאַרלאַנגט פון יעדן, ער זאָל אָפגעבן זיינע פערזענלעכע דאָקומענטן. אַן אָפיציר, וואָס האָט אַנגעפירט מיט דעם איבערפאַל, האָט פראָטאַקאָלאַריש פעסטגעשטעלט יעדנס פונקציע אין עלטעסטענראַט און דערנאָך האָבן די דייטשן אלע אַנוועזנדע יודענראַט־מיטגלידער אַרויסגעפירט פון לאַקאַל. געבליבן איז בלויז: דער יודענעלטעסטער, סאַמועל פאַוסט און דוד ווינדמאַן, זיי זענען אויפן אַרט באַפרייט געוואָרן, ווייל מ. ח. רומקאָווסקי האָט זיי פאַרגעשטעלט פאַר די דייטשן, ווי זיינע פאַרטרעטער און גוויטיקע פערזאָנען, וואָס לאָזן זיך נישט

די טעטיקייט פון רומקאווסקין און דער טראגישער סוף פון זיין ערשטן יודענראט

פארבייטן. אלע פארהאלטענע זענען אפגעפירט געווארן אין ראדאגאשטשער תפיסה, פון וועלכע נאך געציילטע זענען — ווי עס האט אפט געטראפן אין דער אויסראטונגס-צייט — דורך א צופאל געבליבן לעבן. פון די לעבנגעבליי-בענע זענען אייניקע אומגעקומען אין ווארשעווער געטא און 2 פערזאנן, מיטגלידער פון ערשטן אומגליקלעכן עלטעסטענראט — ח. מ. פיק און דוד ווינדמאן, האבן זוכה געווען אלץ איבערצולעבן און אנצוקומען אין ישראל.¹⁶⁶ צווישן די ארעסטירטע האט זיך אויך געפונען דער אגודהשער שרייבער מיכאל קעניג, וועלכער איז מיט עטלעכע טעג פריער געווארן ארעסטירט און



מיכאל קעניג



דוד ווינדמאן

באפרייט אויף אן אינטערוויען פון רומקאווסקין. פון צווייטן ארעסט צוזאמען מיטן עלטעסטענראט, איז ער מער שוין נישט צוריק געקומען.

*

די דאזיקע צווייטע מאסן-רציחה — און דאסמאל איבער די רעפרעזענטא-טאנטן פון יידישן לאדזש, וואס די דייטשע אקופאציע-מאכט האט אליין בא-שטימט — האט נישט צו זיך קיין גלייכן אין דער טרויעריק-פיינלעכער געשיכטע פון די יודענראטן אין די לענדער פון דער דייטשער אקופאציע אין דער צווייטער וועלט-מלחמה. די באציאונג פון דער דייטשער מאכט צו די דורך זיי געשאפענע יודענראטען איז געווען פונקט אזא הפקדיקע, ווי צו דער גאנצער יידישער באפעלקערונג. די יודענראטן אדער טיילן פון זיי זענען אזוי לאנג געווען אויף זייערע אמתן, ווי לאנג זיי האבן מיט דער פולער פינקטלעכקייט אויסגעפירט די דייטשע באפעלן פון יידן-אויסראטונג. ביי דער מינדסטער האנדלונג, וואס האט נישט אנטשפראכן די אכזריותדיקע באפעלן, זענען די יודענראט-מיטגלידער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

געוואָרן באַזייטיקט, אַרעסטירט און אוועקגעשיקט אין אַ קאָנצענטראַציע-אַדער טויטן-לאַגער.¹⁶⁷

דעם לאַדזשער ערשטן עלטעסטענראַט, וואָס האָט עקזיסטירט אַ קנאַפּן חודש, האָבן די דייטשן גאַרנישט געהאַט וואָס פאַרצוואַרפּן. די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט האָט נאָך נישט באַוויזן אַרויסצוגעבן אירע אכזריותדיקע פאַראַרדענונגען קעגן יידן. עס איז נאָך געווען דער פּעריאָד פון הפּקרדיקע רויב-און מאַרד-מעשים איבער די שוואַלצע יידן. די מיטגלידער פון ניי-באַשטימטן „עלטעסטענ-ראַט“ האָבן, אין פחד פאַר זייער לעבן, נישט געוואָגט צו פּראָטעסטירן קעגן דער דייטשער אכזריות. טראָץ דעם אַלעם האָט די דייטשע מאַכט זיי אויף אַ רוצחישן אופן פאַרפייניקט און אויסגעמאַרדעט. דעם דאָזיקן צווייטן מאַסן-מאַרד פון די דייטשן דאָרף מען דעריבער אָנעמען ווי אַ המשך פון דער אויס-ראַטונג פון דער יידישער אינטעליגענץ און געזעלשאַפטלעכע טוער, וואָס די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט האָט געפירט אין לאַדזש אין אָנהויב פון איר טעטי-קייט. די געשטאַפּט האָט באַקומען אינפאַרמאַציעס, ווער עס געפינט זיך אין יודענראַט און צוגערעטן אויסצוראַטן דעם דאָזיקן געזעלשאַפטלעכן אַקטיוו.

די געפייניקטע אין דער ראדאגאשטשער תפיסה

א. ווער זענען געווען די ארעסטירטע יידן

ביז דער מלחמה האט לאדזש געהאט אירע „נארמאלע“ תפיסות, אויס-פארשונגס- און ארעסט-הייזער, וווּ פאליטישע ארעסטירטע זענען אין פאר-שידענע צייטן דורכגעגאנגען כלערליי פייניקונגען. פאר די דייטשע אקופאנטן אין דער צווייטער וועלט-מלחמה זענען די דאזיקע תפיסות געווען צופיל נארמאל. באַלד אין אָנהויב פון דער אָקופאַציע, האָט די דייטשע מאַכט איינגעאַרדנט נייע תפיסות אין פארשידענע פונקטן פון דער שטאט, „לאַגערן“ — לויטן דייטש-נאַציסן מוסטער, וואָס זענען איבערגעבויט געוואָרן פון פאַבריקס-לאַקאַלן.

די ארעסטירטע אין די דאזיקע תפיסות — יידן און פאָלאַקן, על פי רוב יידן, זענען דורכגעגאנגען די שרעקלעכסטע טאָרטורן. פון דער פּיין האָט מען זיך אויך געקאַנט אויסקויפן פאַר אַ געהעריקן אָפּצאָל, וואָס מ'האָט געגעבן די דייטשן. די גרויליקסטע תפיסה פון דעם דאזיקן דייטשן טיפּ איז אין לאַדזש געווען די ראַדאַגאַשטשער, וועלכע איז ערשט נאָך דער מלחמה טרויעריק באַ-קאַנט געוואָרן דורך דעם פראַצעס קעגן איר קאַמענדאַנט וואלטער פעלצהאָוזען, וואָס איז פאַרגעקומען אין לאַדזש אין סעפטעמבער 1947. דורך דעם פראַצעס זענען צו דער עפנטלעכקייט דערגאַנגען די גרויליקסטע פייניקונגען, וואָס די דייטשן האָבן אָנגעווענדעט צו די ארעסטירטע, באַלד ווי לאַדזש איז געוואָרן אַ דייטשע שטאט. לסוף, בעת דער באַפרייאונג, אין יאָנואַר 1945, האָט דער דייטשער קאַמענדאַנט פון דער ראַדאַגאַשטשער פייניקונגס-תפיסה, וואלטער פעלצהאָוזען, אונטערגעצונדן דעם תפיסה-בנין, אין וועלכן עס האָבן זיך געפונען הונדערטער ארעסטירטע.¹⁶⁸

די תפיסה אין ראַדאַגאַשטש האָט זיך געפונען אין פאַבריקס-לאַקאַל, וואָס האָט אַמאָל געהערט צו אַ יידישן פאַבריקאַנט — גלאָזער; שפעטער האָט די פאַבריק איבערגענומען אבע און ווען די דייטשן האָבן אָקופירט לאַדזש, נאָך אין אָקטאָבער 1939, איז דער פאַבריקס-לאַקאַל איבערגעאַרבעט געוואָרן אין שרעקלעכע פייניקונגס-קאַמערן. „אונטער אַ טאַפּעלער ליניע פון שטאַכל-דראַט“ פאַרצוימנגען, דורכגעפירט מיט עלעקטרישן שטראָם, באַשיצט מיט טורעמלעך, פאַרזען מיט מאַשין-געווער — האָט זיך געפונען דער שטח פון דעם „דורכגאַנגס-“

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

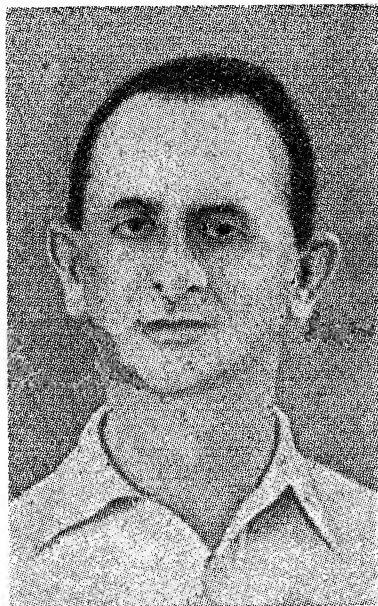
געפענגניש". דא האבן זיך די דייטשן געפילט גענוג זיכער אויף דורכצופירן זייערע ווילדעסטע מעטאדן פון פארניכטן דעם מענטש — אזוי האט געשריבן דער לאדזשער "קוריער פאפולארי" אין יאר 1947 בעת דעם פראצעס קעגן מאנסטער וואלטער פעלצהאוזען, דעם קאמענדאנט פון דער ראדאגאשטשער תפיסה.¹⁶⁹

אין דער דאזיקער תפיסה זענען שוין אין די ערשטע חדשים פון דער דייטשער אקופאציע אין לאדזש דורכגעגאנגען די שרעקלעכסטע טאטורן יידישע ארעסטירטע, געזעלשאפטלעכע און פאליטישע טוער, ווי אויך דער ווייט גרעסטער רוב מיטגלידער פון ערשטן יודענראט, וואס איז ארעסטירט געווארן דורך דער געשטאפא. דארט אהין זענען אויך געבראכט געווארן פאלאקן, פירער פון פארטייען, פון פ.פ.ס. צווישן זיי איז געווען סטאניסלאוו ראפאלסקי, דער געוועזענער וויצע-פרעזידענט פון דער ערשטער סאציאליסטישער שטאט-פארוואלטונג אין לאדזש. פון זיינע זכרונות דערוויסן מיר זיך, ווי אזוי עס זענען געפייניקט געווארן די ערשטע יידישע ארעסטירטע אין דער ראדאגאשטשער תפיסה.

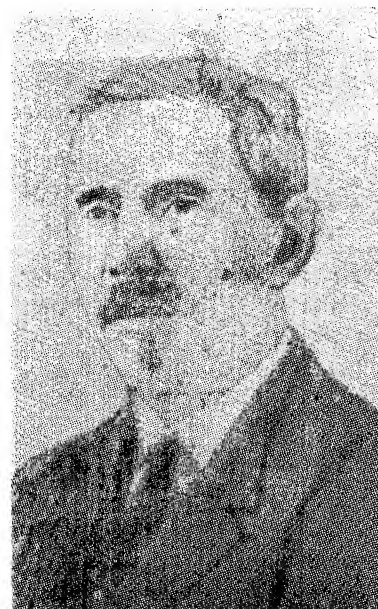
אין זיינע זכרונות א.נ. "Pierwsze dni w Radogoszczu" האט ס. ראפאלסקי געשריבן: "דאס איז געווען אין די ערשטע טעג פונעם חודש נאוועמבער 1939. דאס דייטשטום אין פוילן האט געווילדעוועט פון פרייד, פארשיכורט פון היטלערס נצחון." די דייטשע אקופאנטן האבן אין פארנומענעם פוילן גלייך געעפנט לאגערן פאר ארעסטירטע געזעלשאפטלעכע און פאליטישע טוער. אין לאדזש איז אזא לאגער איינגעארדנט געווארן אין ראדאגאשטש, אין דער געוועזענער פאבריק פון גלאזער. די לאגער-תפיסה איז געווען באשטימט פאר לאדזש און פאר די פאליאטן (קרייזן) פון וויעלן, לאסק, לאדזש און בושעזשין. "ווען מ'האט מיד אהין געבראכט אין פארטער-וואל, וואס איז געווען באצייכנט מיטן נומער 6 — דערציילט ראפאלסקי אין זיינע זכרונות — האב איך שוין דארט געטראפן א סך באקאנטע לאדזשער, ווי: אלעקסאנדער זשעווסקי, די רעדאקטארן גוללום און טשארגי, די אדווא. וואלדיסלאוו לוטשקאווסקי, פאולאווסקי, דעם סאציאליסטישן טוער מארטינאווסקי, דירעקטאר קאקיעלי און דעם פירער פון בונד ד"ר אלעקסאנדער מארגאליס און פיל אנדערע. אין דער קליינער קאמער פון איבער 10 קו. מעטער זענען אריינגעפאקט געווארן 248 פערזאן: קאטוילישע און עוואנגעלישע גייסטלעכע מיט זייערע אנפירער, רבנים מיטן אלטן רב פון בושעזשין, פאלאקן און יידן פון פארשידענע שטאנדן, פראפעסיעס און קלאסן, דערונטער אויך פראפעסיאנעלע גנבים און פינצטערע נפשות, וועלכע זענען דורך די דייטשע תפיסה-באאמטע אנגערייצט געווארן אויף די פאליטישע ארעסטירטע.¹⁷⁰

פון די געפייניקטע יידן אין זיין קאמער האט ראפאלסקי געקאנט בלויז

די ערשטע קרבנות פון דער דייטשער מאָרד־טעמיקייט אין לאַדזש



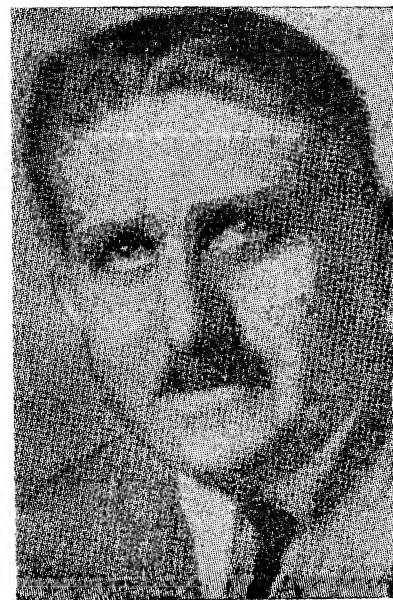
אריה האַלענדערסקי



חיים לייב פאַזנאַנסקי



יוסף מאָרגענטאַלער



ד"ר אַלעקסאַנדער מאָרגאַליס

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

דעם ד"ר אלעקסאנדער מארגאליס, אבער אין אנדערע קאמערן זענען געזעסן די טוער פון בונד — דער אלטער סאציאליסט חיים לייב פאזנאנסקי, דער סעקרעטאר פון דער יידישער אפטיילונג פון טעקסטיל-פאריין — יוסף מארגענ-טאלער, די צוויי בונדישע חברים זענען געווען צוזאמען, געטיילט זיך מיטן ביסן ברויט און צוזאמען געליטן.

דער פירער פון די לינקע פועלי-ציון — לייב האלענדערסקי איז געזעסן אין דער תפיסה אויף שטערלינגא גאס, וואס האט געדינט ווי אן אויספארשונגס-טורמע. דארט האט זיך אויך געפינען דער רעדאקציע-סעקרעטאר פון דער לאדזשער אויסגאבע פון דער ווארשעווער „פאלקסצייטונג" — הערש מאיר זילבערבערג.¹⁷¹

דער יונגער זילבערבערג איז ארעסטירט געווארן אין זיין וווינונג אויף לעגיאנוו 8, ווו עס האט זיך געפונען דער בונדישער לאקאל. דער וועכטער פון יענעם הויז האט אנגעוויזן אויף זילבערבערג, ווי אויף דעם פארוואלטער פון בונדישן קלוב. די געשטאפא-לייט האבן אים שרעקלעך געשלאגן אין קעגנווארט פון זיין פרוי. זיי האבן פון אים געפאדערט, אז ער זאל אויס-געבן ווו עס געפינען זיך די פירער פון בונד. ה.מ. זילבערבערג איז דורכגע-גאנגען אלע פייניקונגען ביי דער אויספארשונג אין געשטאפא און קיינעם נישט אויסגעגעבן.¹⁷²

אין ראדאגאשטשער תפיסה האבן זיך אויך געפינען די ארעסטירטע עלטעסטענראט-מיטגלידער. ראפאלסקי דערמאנט אין זיינע זכרונות דעם אלטן אסימילירטן מיעטשיסלאוו הערץ — „א פאלאק פון יידישן אפשטאם, אן עקאנא-מיסט און סטאטיסטיקער, אין עלטער פון 65 יאר.“¹⁷³

דער געוועזענער ארעסטאנט פון ראדאגאשטשער תפיסה יוזעף זאקס האט אין זיין גבית-עדות, וואס געפינט זיך אין ארכיוו פון יידישן היסטארישן אינ-סטיטוט אין ווארשע, נומ' 1023, אנגעגעבן, אז אין דער ראדאגאשטשער תפיסה האבן אין יענעם פעריאד זיך געפונען ארעסטירטע יודענראט-מיטגלידער, טוער פון יידישן סוחרים-פאריין און אנגעזענע יידישע בירגער פון לאדזש און פראווינק, ווי: וולאדזשימיעזש גלאס, יאנאס ראזען, דער אנפירער פון יידישן פאראיין פון גרויסע סוחרים (דאס רוב אסימילאטארן), — יוליוש לעוושטיין, דיר. פראנקפורטער, פנחס גערשאווסקי, ד"ר גוטמאן — דער פרעזעס פון דער „יידישער לאנדקענטשאפט געזעלשאפט“, מארק פעדער: ביידע פועלי-ציון-טוער, לעאן ראטבארד — פרעזעס פון בית"ר, קאפלאוויטש, מיטגליד פון פרעזידיום פון „מכבי" און ליאון לובראניצקי פון פאביאניץ.¹⁷⁴

ב. די ראפינירטע, סאדיסטישע פייניקונגען, וואס די דייטשן האבן אנגעווענדט צו די יידישע ארעסטאנטן

אין אקטאבער, נאוועמבער 1939 האבן אין דער ראדאגאשטשער תפיסה זיך שוין געפונען טויזנטער ארעסטאנטן — יידן, פאלאקן און אויך לאדזשער דייטשן, וואס האבן דערווייל זיך נישט געשטעלט אין דינסט פון דער אקופאציע-מאכט. פון די דאזיקע ארעסטאנטן האבן די דייטשע פייניקער אויסגעטיילט באזונדערס די יידן און אנגעווענדט קעגן זיי די ראפינירסטע, סאדיסטישע טארטורן. די פייניקונגען האבן אויך געדארפט דינען ווי א ספעקטאקל צו „פארוויילן“ די קריסטלעכע ארעסטירטע און מיט דעם אופן צו העצן זיי קעגן יידן. ראפאלסקי דערציילט אין זיינע זכרונות:

„מאנטיק, דעם 12-טן נאוועמבער, אין די פרימארגן שעה, זענען אין קאמער אריין א פאר יונגע פאלקסדויטשן. איינער פון זיי איז געווען אין עלטער פון 26 יאר. נישט-באוואפנט, אין עלעגאנטע שטיוול, ספארט-מארינארקע, אין הענטשקעס, אין האנט א שפיצרוט, וואס האט זיך פארענדיקט מיט אן אייזערנער דעקונג. ער האט געבראכט מיט זיך א ייד, א חסיד, אין א לאנגער קאפאטע, אין עלטער פון א יאר 30, בלייך ווי א מת, ער האט געציטערט פון שרעק. דער „שוואב“* האט מיט דער שפיצרוט געשמיסן די ארעסטאנטן און באפוילן צונויפ-דריקן זיך אין א קרייז און מאכן א פריי ארט. דערנאך האט דער פייניקער פארנומען א באזונדער ארט און אונטער שמיץ פון דער שפיצרוט געצוונגען דעם ייד צו שפרינגען. דער ייד איז געשפרונגען מיט די לעצטע כוחות און דער דייטש האט ווייטער געשמיסן און געשריגן: העכער, העכער שפרינגען. זיינע קאמערעדן האבן זיך געקאטשעט פאר געלעכטער. דער דאזיקער ספעקטאקל, ווי עס האט זיך שפעטער ארויסגעוויזן, איז געווען דער אריינפיר צו אן אלגע-מיינער אקציע פון פייניקן יידן.“

ווען דער געפייניקטער ייד האט שוין מער נישט געקאנט שטיין אויף די פיס — האט אים דער תלין באפוילן, ער זאל זיך אוועקשטעלן אויף א העכער ארט און זינגען. „אין דער דאזיקער שטילקייט, אנגעזאפט מיט דער טראגעדיע פון מענטשן, האט זיך געטראגן א שטילע ציטריקע, דינע סאפראן-שטימע. ער האט געזונגען אזוי רירנד, ווי די טרויעריקע מעלאדיע פון יידישן ליד וואלט געווען צוגעפאסט צו די שרעקלעכע באדינגונגען פון אונדזער לעבן. טייל ארעסטירטע האבן אראפגעלאזט די קעפ און טרערן זענען זיי גערונען פון די אויגן. מיך האט גענומען שטיקן אין האלדז, ווייל פאר מיר איז געשטאנען

* „שוואב“ — פויליש זידל-ווארט אויף דייטשן.

די דראַמע פון אונדזער פויליש לעבן און דאָס טרויעריקע בילד פונעם לעבן אין דער אַרעסטאַנטן-קאַמער. אַזוי האָט געשריבן ראָפּאַלסקי אין זיינע זכרונות. ווייזט אויס, אַז די דאָזיקע שטימונג איז נישט געפֿעלן דעם תּלִין, און מיט דעם אויסגעשריי — „וועק“, האָט ער אויף פויליש גענומען זיך לעבן און באַליידיקן די יידן. ער האָט געוואָלט אַזוי אַרום אַרויסרופן עפּעס אַ באַוועגונג¹⁷⁵ ווען עס האָט אים קיינער נישט אָפּגעענטפּערט, האָט ער געכאַפט פֿיר יידן, אַוועקגעשטעלט זיי אין פּאַרן און באַפוילן, זיי זאָלן זיך פּאַטשן איינער דעם אַנדערן. די אומגליקלעכע האָבן נישט געוואָלט זיך שלאָגן, דאָן איז דער תּלִין צוגעגאַנגען צו איינעם פון די יידן און מיט דער פּויסט געגעבן אים איבערן פנים און דערביי געפרעגט דעם געשלאָגענעם, וועמענס פנים איז געווען איין פאַרבלוטיקטע מאַסע: „נו, איצט ווייסטו שוין ווי אַזוי מ'שלאָגט?“. די יידן זענען געצווינגען געווען קעגנזייטיק זיך צו פּאַטשן ביז זיי זענען אַוועקגעפּאַלן פאַרבלוטיקטע.

די פייניקונגען זענען ווייטער פאַרגעזעצט געוואָרן, וואָס ווייטער אַלץ מיט מער ראָפּירטע און סאַדיסטישע מיטלען. דער תּלִין האָט אָנגעכאַפט אַ ייד מיטן נאָמען מאַרגאַליעס, אַן אייגנטימער פון אַ קאַנפּעקציע-געשעפט אויף פיעטריקאווער 92, און אונטער קלעפּ און שמיץ געצווינגען אַ צווייטן ייד, אַז ער זאָל מיט אַ טאַשן-מעסערל „אַפּראַזירן“ מאַרגאַליעסן די באַרד. מאַרגאַ-ליעסעס פנים איז באַלד געווען איין פאַרבלוטיקטע מאַסע.¹⁷⁶

דער דייטשער תּלִין האָט זיך גאַרנישט געקאַנט אָנזעטיקן מיט זיין סאַדיזם. ער האָט געצווינגען די יידן צו מאַכן גימנאַסטיק, קריכן איבער דער פּאַדלאָגע ווי הינט, און ביי יעדע באַוועגונג זענען די געפייניקטע יידן געוואָרן געשלאָגן און געשמיסן אויף אַ בעסטאַלישן אופן. „עס איז געווען צו זען צו וואָס די תּלינים צילן: שלאָגן, צעקאַלעטשען און צעפליישן די יידן“ — איינעם פון די קרבנות, א ייד פון 55 יאָר, וואָס איז שוין געווען פאַרחלשט פון די אַנשטרענגונגען און קלעפּ, האָבן די תּלינים געהייסן קריכן אויף די קניען אַרום דער פייניקונגס-קאַמער. ער האָט זיך געשלעפּט אַ פאַרחלשטער איבער דער פּאַדלאָגע מיט די לעצטע כוחות און די דייטשן האָבן געשלאָגן, געשמיסן און געשריגן: „גיכער, גיכער“ — — — און ווען ער איז געפּאַלן אונטער די קלעפּ מיטן פנים צו דער פּאַדלאָגע, האָט ער מיט די לעצטע כוחות, מיט אַ רירנדער בעטנדער שטים אויסגעקערעכצט: „אַ גאָט, ביסט דאָ אין הימל, זעסטו דאָס אַלץ.“¹⁷⁷

באַלד איז געקומען די ריי אויפן דאָקטאָר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס. פאַר אים, פאַר דעם יידישן דאָקטאָר, האָבן די תּלינים צוגעטראַכט נייע פייני-קונגען. דערביי האָבן די תּלינים אים שרעקלעך געשלאָגן און געשמיסן. „ווען

עס זענען געפאלן אויף אים די קלעפ, האט דער געפייניקטער מיט פאראכטונג געקוקט אין די אויגן פון זיינע פייניקער. ווען מ'האט אים אפגעלאזט איז ער מיט די לעצטע כוחות געפאלן אויף זיין געלעגער. די מערדער זענען אַוועק. „איך בין צוגעגאנגען צו אים און אים געגעבן א שטיקל ברויט. מיט דעם בליק און האנט-דרוק האבן מיר זיך גייסטיק פארשטאנען.“

דאס פייניקן פון די יידישע ארעסטירטע האבן די דייטשן דורכגעפירט אין אלע קאמערן פון דער ראדאגאשטשער תפיסה. דעם אלטן מיעטשיסלאוו הערץ, א זייער דיקע פערזאן מיט א גרויסן בויך, האבן די פייניקער געוואונגען צו רוקן זיך אויפן בויך איבער דער פאדלאגע און מיט די בלויזע פינגער צו גראבן גריבער אין דער הארטער ערד.¹⁷⁸

*

נאך דעם דאזיקן „ציקל“ פון די דייטשע פייניקונגען איז אין דער ראדאגאשטשער תפיסה אריינגעטרעטן אן „אטעם-פויזע“. די מאכטהאבער האבן זיך געגרייט צו פארענדיקן מיט די ארעסטירטע יידישע געזעלשאפטלעכע טוער. בעת דער דאזיקער „אטעם-פויזע“ האט מען דערלויבט די ארעסטאנטן צו „שפאצירן“ אויפן אפגעשלאסענעם הויף.

סטאניסלאוו ראפאלסקי דערציילט אין זיינע זכרונות וועגן זייער אן אינ-טערעסאנטן שמועס, וואס ער האט געהאט, בעת אזא שפאציר, מיט דעם גע-פייניקטן ד"ר אלעקסאנדער מארגאליס. דער פוילישער סאציאליסט האט זיין יידישן חבר אויסגעדריקט מיטגעפיל און באדויערונג צו די יסורים און פאר-שעמונג, וואס דער איידעלער אינטעליגענט איז דורכגעגאנגען. דערויף האט מארגאליס געענטפערט:

„— גלויבט מיר, אז איך בין שטאלץ אויף דעם, וואס אויך פון מיר האט מען געמאכט א חוק-פארשטעלונג. אויב אזוי פיל יידן האט מען געפייניקט, פארוואס זאל מיר — ווי א פארשטייער פון די יידישע ארבעטער — אויסמיידן די דאזיקע מאסאקערע? איך וואלט זיך געפילט זייער באליידיקט, ווען עס וואלט מיר אויסגעמיטן.“¹⁷⁹

ג. די עקזעקוציעס איבער די יידישע ארעסטאנטן

פון ראדאגאשטשער תפיסה

דער ווייט גרעסטער טייל פון די יידישע ארעסטירטע אין דער ראדא-גאשטשער תפיסה זענען אומגעבראכט געווארן דורך די דייטשן. געציילטע האבן זיך געראטעוועט דורך גרויסע סומען אויסקויף-געלט. פון ארעסטירטן עלטעס-טענראט זענען עטלעכע ארויס פון דער תפיסה.

די דערשיטונגען פון די קרבנות, אָנגעזעענע פּאַליטישע און געזעל-
שאַפטלעכע טוער, וואָס זענען געזעסן אין ראַדאָגאַשטשער תּפּיסה, האָבן
זיך אָנגעהויבן דעם 21סטן נאָוועמבער 1939. ווי שפּעטער אין ענלעכע פּאַלן,
האָבן די דייטשן צום ערשט „געמאַכט שטימונג“. אויף אויטאָס זענען אָנגעקומען
געשטאַפּאַ-לייט און גענומען אכזריותדיק שלאָגן די אַרעסטאַנטן, וועלכע זיי
האָבן געטראָפּן אַרבעטן אויפן הויף. די תּפּיסה-וועכטער, מייסטנס לאַדזשער
„פּאַלקס-דויטשען“, האָבן גענומען „לויפן ווי משוגענע הינט און אין אַלע
קאַמערן זענען איינגעאַרדנט געוואָרן אַפּעלן“. קיינער, נישט די וועכטער און
נישט די אַרעסטירטע, האָבן זיך אָפּגעגעבן אַ דין וחשבון וועגן דעם, וואָס
עס גרייט זיך.¹⁸⁰

די געשטאַפּאַ-לייט האָבן אָנגעהויבן אויסרופן די אַרעסטאַנטן ביי די
נעמען. יעדער אַרויסגערופּענער איז געוואָרן געטריבן אונטער אַ האַגל פון קלעפּ
און ביי ווילדע אויסגעשרייען: „האַפּ, האַפּ, האַפּ, שנעלל, שנעלל“. נאָכן פּעסט-
שטעלן די פּערסאָנאַליען, זענען די קרבנות אַרויסגעקאַפּעט געוואָרן פון קאַמער.
אויפן הויף האָט געוואָרט אַ שפּאַלער פון די וועכטער, „פּאַלקסדויטשען“, יעדער
פון זיי באַוואָפנט מיט עפּעס: ציגל, אייזערנע שטאַנגען, קנוטעס פאַרזען מיט
אַן אייזערנעם עק, און אויף די געטריבענע צום טויט זענען געפאַלן קלעפּ —
אויפן פנים, פלייצעס, קעפּ, אין די ציין. אייניקע פון די תּלנים האָבן די גע-
פייניקטע אונטערגעשטעלט די פיס און די געפאַלענע זענען געוואָרן פשוט
צעפליישט.¹⁸¹ די דאָזיקע פייניקונגען האָבן באַגלייט די קרבנות ביז זיי זענען
אַריינגעיאָגט געוואָרן אין די לאַסט-אויטאָס, איבערגעדעקט מיט שוואַרצע
פלאַכטעס.

די אומגליקלעכע זענען נישט געפירט געוואָרן גלייך צום טויט. מ'האַט
זיי געמאַכט אַ „משפט“ אין געשטאַפּאַ אויף אַנשטאַטאַ-גאַס אין דעם בנין, וועלכן
יידישע קולטור-טוער האָבן אויפגעשטעלט פאַר יידישע גימנאַזיעס. אויך ביז
צום „געריכט“ זענען די קרבנות געוואָרן געפייניקט, געשלאָגן. אויפן פּראָצעס
זענען אַלס עדות אויפגעטרעטן „פּאַלקסדויטשען“, וועלכע האָבן עדות-געזאָגט,
אַז דער געמשפּטער האָט געהערט צו אַ פאַרטיי, וואָס איז געווען קעגן די דייטשן.
האַט אַגיטירט קעגן היטלערן אדג"ל. דער פּסק-דין איז געווען — דערשיסן.
אין געוויסע אויסנאַמע האָט מען דעם קרבן צוריקגעשיקט אויף אַ ווייטערדיקער
אויספאַרשונג. אונטער דער דראָנג פון תּיכף דערשאָסן צו ווערן האָט דער
צוריקגעקומענער אין דער קאַמער געמוזט שווייגן און נישט דערציילן, וואָס
ער האָט געזען און געהערט ביז און בעת דעם פּראָצעס.¹⁸²

אין דער דאָזיקער פיינלעכער שעה, אויפן ראַנד פון טויט, איז צווישן
דעם פוילישן סאַציאַליסט סטאַניסלאָו ראַפּאַלסקי און דעם יידישן סאַציאַליסט

דעם בונדיסט אלעקסאנדער מארגאליס, פארגעקומען א שמועס, וועלכער סימבא-ליזירט דאס טראכטן און פילן פון יידן אין דער אויסראטונגס-צייט.

נאכדעם, ווי עס איז אין דער תפיסה-קאמער באווסט געווארן די טארטורן, וואס יעדער ארעסטאנט גייט דורך ביו מ'דערשיסט אים, האט ראפאלסקי גע-זאגט צו מארגאליס, אז מ'דארף זיך איינשאפן א שטארק-ווינקנדן סם, "כדי אין די דאזיקע טראגישע מאמענטן נישט צו געבן די מעגלעכקייט די אויס-וורפן צו איזידעקעווען זיך איבער אונדז". דערויף האט מארגאליס געענטפערט זיין חבר :

— פארוואס זאלן מיר אליין זיך פארקירצן דאס לעבן, דער מענטש קאן קיינמאל נישט וויסן, ווען עס איז דער סוף פון זיין לעבן. אפטמאל קאן זיך אויסדאכטן, אז עס איז שוין דער סוף, דער לעצטער לעבנס-מאמענט, דערווייל גייט דורך די קריטישסטע רגע, עס גייען דורך די ליידן און דער מענטש לעבט ווייטער און דערמאנט בלויז די קאשמארדיקע מינוטן — פאר יעדער סעקונדע לעבן דארף מען קעמפן.

— וויאזוי קאן מען קעמפן ביי אזעלכע נישט גלייכע באדינגונגען? איר האט דאך געזען, וואס זיי האבן דא אפגעטאן אין לאגער און געהערט, וואס עס טוט זיך אין די געשטאפן-פייניקונגס-קאמערן אויף אנשטאט-גאס, און מיר ווייסן נישט און מיר זעען נישט, וואס נאך עס קומט פאר דער עקזעקוציע. דאס פייניקן אונדז פארשאפט דאך זיי פרייד, א געוויסע סאטיספאקציע, אן אנגענעמלעכקייט. צי זאל איך מיט מיינע ליידן מאכן אנגענעם זייער פארשווע, פארווילדעט לעבן?

— באמת, עס זענען פאראן מענטשן וואס טראכטן מיט אזעלכע קאטע-גאריעס — האט מארגאליס ווייטער אנטוויקלט זיין געדאנק, — אבער איך וואלט קיינמאל אזעלכעס נישט געטאן. מ'דארף גלויבן אין דעם לעבן.¹⁸³ ראפאלסקי קאמענטירט דעם דאזיקן שמועס אין זיינע זכרונות:

„חבר ד'ר אלעקסאנדער מארגאליס האט נישט מורא געהאט פאר דעם טויט, אבער ער האט געוואלט לעבן. ער האט געהאט א ווונדערלעכן נישט-וואקלענדיקן גלויבן אין לעבן. ער האט געגלויבט, אז די ליידן וועלן דורכגיין און דער מענטש וועט ווייטער לעבן און דערמאנען בלויז יענע קאשמארנע מינוטן.“¹⁸⁴

מיט דעם דאזיקן גלויבן אין לעבן און נישט-וואקלדיקע האפענונג, אז די ליידן און שלעכטס וועלן פארבייגיין, האט אלעקסאנדער מארגאליס זיך דורכגערופן מיט פארגאנגענע יידישע געפייניקטע דורות, מיט אלע ליידנדע פון געטאס און לאגערן און מיטן ווילנער יידישן זינגער פון ווידערשטאנד און אויפשטאנד הערש גליק — „זאג נישט קיינמאל, אז דו גייסט דעם לעצטן וועג“.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

מיט זיין אפטימיזם האט דער יידישער סאציאליסט באאיינפלוסט זיין פוילישן חבר און אים אפגעראטעוועט פון זעלבסמאָרד. סטאניסלאָו ראפאלסקי האט איבערגעלעבט די מלחמה, אָבער אויף די יידן האָבן די דייטשן שוין געהאַט אַרויסגעגעבן אַ טויט-אורטייל און דער יידישער סאציאליסט ד"ר אַלעק-סאַנדער מאַרגאַליס איז אומגעבראַכט געוואָרן צוזאַמען מיט די מיליאָנען פון זיין פאָלק.

ד. דער ברידער-קבר פון 24 יידן אין לאַגעווינקער וועלדל

„אין די ערשטע טעג פון חודש דעצעמבער, ווען פון אונדזער קאַמער האט מען אויסגערופן נאָר 4 מענטשן“ — דערציילט אין זיינע זכרונות ראפאל-סקי — „איז צווישן זיי געווען ד"ר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס. מיט אַן אויפֿ-געהויבענעם קאַפּ און פרייען בליק האט ער געענטפערט אויף די פראַגן פון די געשטאַפּאַ-לייט און גיך פאַרלאָזט די קאַמער.“¹⁸⁵

סטאניסלאָו ראפאלסקי האט געזען ווי מ'האַט פון זיין קאַמער אַרויס-געפירט זיין חבר מאַרגאַליס און נאָך 3 פערזאָן, אָבער אויך פון אַנדערע קאַמערן אין דער ראַדאָגאַשטשער תפיסה האט מען אין יענעם טאָג אַרויסגעפירט יידישע אַרעסטאַנטן צום טויט. ד"ר מאַרגאַליס איז דערשאָסן געוואָרן צוזאַמען מיט די יידן פון רומקאָווסקיס ערשטן עלטעסטענראַט. וועגן דער דאָזיקער מאַסן-עקזעקוציע דערציילט די גבית־עדות פון אַנטאָני סלאָנטשיקאָווסקי.

אַנטאָני סלאָנטשיקאָווסקי האט ביי דער מלחמה געאַרבעט אין ראַדאָ-גאַשטשער שפיטאַל, וווּ ד"ר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס איז געווען אַרדינאַטאָר. אין זיין גבית־עדות, וואָס איז אויפגענומען געוואָרן אין דער צענטראַלער יידי-שער היסטאָרישער קאָמיסיע אין לאַדזש (שפּעטער יידישער היסטאָרישער אינ-סטיטוט אין פוילן), האט סלאָנטשיקאָווסקי גערעדט מיט גרויס סימפּאַטיע וועגן דעם אַרדינאַטאָר און אים אָנגערופן „פאָן דירעקטאָר“.

בעת דער דייטשער אַקופאַציע איז דער פוילישער אַרבעטער ווייטער געווען באַשעפטיקט אַלס מעכאַניק אין סאַנאַטאָריום פאַר לונגען-קראַנקע קינדער, וועלכע האט זיך געפונען אין דער וואַלדיקער געגנט פון לאַגעווינק, וואָס האט אויך געהערט צו ראַדאָגאַשטש.

וועגן דער דערשיסונג פון 24 יידן, צווישן וועלכע עס האט זיך אויך געפונען ד"ר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס, האט זיך סלאָנטשיקאָווסקי דערוואוסט ביי דער „אַבערשוועסטער“ פון קינדער-שפיטאַל, אַ דייטשקע מיטן נאָמען מאַניקאַ. ביי דער דאָזיקער אַבערשוועסטער האָבן געשטאַפּאַ-לייט אַפּטמאַל

איינגעארדנט הוליאנקעס, בעת וועלכע די מערדער האבן זיך בארימט מיט זייערע „העלדישע“ מעשים ביים דערשיסן יידן.

בעת איינער אזא הוליאנקע, האט סלאנטשיקאווסקי, וואס פארשטייט א ביסל דייטש, געהערט געשטאפא-לייט דערציילן, ווי זיי האבן זיך באטייליקט אין דערשיסן 24 יידן, פאליטישע פארברעכער.¹⁸⁶ אין זיין גבית-עדות האט אנטאני סלאנטשיקאווסקי ווערטלעך איבערגעגעבן:

„איך האב געהערט ווי די דייטשן האבן דערציילט, אז צווישן די ארעס-טירטע יידן זענען געווען אזעלכע, וועלכע זענען נישט באשולדיקט געווארן אין קיין פאליטישער טעטיקייט. אזעלכע האבן זיך געקאנט אויסקויפן פאר גאלד, ברילאנטן און מ'האט זיי געגעבן די מעגלעכקייט אוועקצופארן אין פראטעקטא-ראט. די 24 דערשאסענע זענען אנערקענט געווארן פאר פאליטישע און פאר דעם האבן זיי געמוזט אומבאדינגט באקומען טויט-שטראף. די דייטשן [די געשטאפא-לייט] האבן געהאט ביי זיך א רשימה פון די נעמען פון די דערשא-סענע מיט פרטים צו וועלכער ארגאניזאציע און פארטיי זיי האבן געהערט. פון די נעמען פון די דערשאסענע איז מיר געבליבן אין זכרון דער נאמען פון ד"ר אלעקסאנדער מארגאליס, וועלכן איך האב געקענט, ווייל איך האב גע-ארבעט מיט אים צוזאמען 10 יאר אין ראדאגאשטשער שפיטאל.

„די געשטאפא-לייט האבן זיך אויך בארימט, אז ווען די ארעסטירטע זענען געזעסן אין תפיסה, האט מען זיי שרעקלעך געפייניקט. מ'האט זיי געצווינגען אויסצופירן שטראף-גימנאסטיק, רייניקן די קלאזעטן אדג"ל.“¹⁸⁷

די 24 דערשאסענע יידן אין לאגעווינקער וואלד זענען באגראבן געווארן אויפן ארט פון דער עקזעקוציע. פאקטיש נישט באגראבן, נאר פון אויבן פאר-שאטן מיט ערד, אזוי אז מ'האט ארויסגעזען די גופים. „איבער דעם דאזיקן פרא-וויזארישן ברידער-קבר איז געווען אויפגעשטעלט א קליינער סלופ מיט א טאוול, אויף וועלכן עס איז געווען אן איבערשריפט אויף דייטש: „24 יודען, פאליטיש.“ דאס דאזיקע קבר מיט דער אויפשריפט האב איך געזען אין די ערשטע וואכן נאכדעם ווי מ'האט זיי דערשאסן, ד.ה. מער-ווייניקער אין נאָוועמבער 1939.

„נאך דער באפרייאונג איז אויפן ארט פון דער עקזעקוציע געקומען א פראקוראטאר. דאכט זיך עס איז געווען פראקוראטאר ארליקאווסקי, וועלכער האט פארארדנט דורכצופירן אן עקסהומאציע פון די דערשאסענע. ער האט באפוילן די ארעסטירטע „פאלקסדויטשן“, זיי זאלן אויסגראבן די גופים פון די דערמארדעטע. עס איז נישט מעגלעך געווען גענוי זיך צו אריינפירן וויפיל פערזאנען עס איז געווען אין דעם קבר, ווייל די גופים האבן זיך געפונען אין צעפאלונגס-מצב. צוליב דעם ווייזט אויס, איז אנגעגעבן די צאל פון די אומ-געבראכטע אויף 15 פערזאנען, וואס עס שטימט נישט מיטן אמת. ווייל ווי איך

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ווייס זענען אין דעם "קבר" געווען 24 פערזאָן, וואָס דאָס האָט אויך באַשטעטיקט די דייטשע אויפֿשריפט איבערן טאָול.

די עקסהומירטע גופים זענען אַריינגעלייגט געוואָרן אין טרומנעס און אַוועקגעפירט געוואָרן אויפֿן קאַטוילישן צמענטאָזש אין לאַגעווינק, וווּ זיי זענען צו קבורה-געקומען אין אַ געמיינזאַמען קבר.¹⁸⁸

פון דער דאָזיקער גבית-עדות איז קלאַר, אַז די דערשאַסענע 24 יידן זענען, אַחוץ מאַרגאַליסן, אַלע געווען פון דעם ערשטן עלטעסטענראַט, וועלכער איז, אַן שום סיבה, אַרעסטירט געוואָרן דורך דער געשטאַפּאַ. קיין אַנדערע דערשי-סונגען פון יידישע אַרעסטירטע אין לאַדזש זענען אין נאָוועמבער-דעצעמבער 1939 נישט פאַרגעקומען. די אַרעסטירטע פירער פון בונד — חיים לייב פּאָזנאַנ-סקי, יוסף מאַרגענטאלער, דער פירער פון די לינקע פּוּעלי-ציון אריה האַלענ-דערסקי און דער בונדיסט הערש מאיר זילבערבערג — זענען ערשט אין חודש מערץ 1940 אַרויסגעפירט געוואָרן פון דער ראַדאָגאַשטשער תּפּיסה. לויט אַלע וואַרשיינלעכקייטן האָבן די דייטשן זיי נישט דערשאַסן אין לאַדזש, נאָר אַוועק-געפירט אין די פייניקונגס-לאַגערן דאַכאַו אָדער אַראַניענבורג, וווּ זיי זענען אומגעקומען.¹⁸⁹ אַזוי, אַז די דערשאַסענע אין לאַגעווינקער וועלדל זענען געווען די מיטגלידער פונעם עלטעסטענראַט און ד"ר אַלעקסאַנדער מאַרגאַליס.*

געווען אויך געציילטע פּאַלן פון באַפרייען אַרעסטירטע, פּאַליטיש-פאַרדעכטיקע. אַזוי זענען באַפרייט געוואָרן: די בונדישע טוערין ראָזאַ אייכנער, די פּוּעלי-ציוניסטישע טוער: יוסף ראַטענבערג, מרדכי פּעדער און משה גאַלד-בערג.¹⁹⁰

* א. וואַלף יאַסני, וואָס האָט פּערזענלעך געפאַרשט און געזאַמלט מאַטעריאַלן וועגן די 24 דערשאַסענע יידן אין לאַגעווינקער וועלדל, האָט געוואַלט מאַכן באַמייאונגען, מיטאַל די גופים פון די פאַרפייניקטע ברענגען צו קבר-ישראל אויפֿן לאַדזשער יידישן בית-עלמין, אָבער אַ פרוי פון איינעם פון די דערשאַסענע, האָט געבעטן נישט דורכפירן די עקסהומאַציע, חיייל זי וועט דאָס נישט איבערלעבן.

דער געראנגל פאר לעבן און עקזיסטענץ און די טעטיקייט פון יודענעלטסטען

א. דאס כהלהדיקע אנטלויפן פון פארמעגלעכן שיכט
און פון געזעלשאפטלעכע מוער

דאס דערשיסן פון די ארעסטירטע פון קאפע „אסטאריא“, וואס איז באלד נאך די רציחות באקאנט געווארן אין דער שטאט, דער ארעסט פון ערשטן יודענ-ראט, וועמענס גורל איז דער עפנטלעכקייט נישט געווען באוואוסט — האט ארויסגערופן א גוואלטיקע מהומה צווישן דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג און באזונדערס צווישן געוועזענע געזעלשאפטלעכע מוער. מ'האט גענומען לויפן ווהין די אויגן טראגן. אבער געלאפן זענען מערסטנטייל פארמעגלעכע יידן, וואס האבן נאך געהאט ביי זיך אפגעשפארט מזומן געלט.¹⁰¹ דער ווייט גרעסטער רוב פון דער יידישער באפעלקערונג, בעלי-מלאכות, קליינע סוחרים זענען געבליבן אויפן ארט.

קודם כל איז נישט געווען אזוי לייכט זיך ארויסצובאקומען פון לאדזש, מ'האט געמוזט דערפאר צאלן א הויכן פרייז די שמוגלערס, וואס האבן געפירט אין „גענעראל גווערנעמענט“. אזא ריזע איז געווען פארבונדן מיט סכנות נפשות און א סך פון די וואס זענען ארויס פון לאדזש זענען שפעטער צוריקגעקומען און געבראכט די טרויעריקע בשורה, אז עס איז נישטא ווהין צו לויפן. עס איז אומעטום ביטער און שלעכט.

בלית ברירה האט דערווייל דער גרעסטער רוב לאדזשער יידן ווייטער זיך באמיט צוצופאסן צו דעם ביטערן און שווערן מצב. עס איז געפירט געווארן א מסחר מיט פאלאקן, וועלכע האבן געברענגט פראדוקטן און אויסגעטוישט אויף סחורות. עס האט זיך אויך אנטוויקלט א האנדל דורך די בענק און קאאפע-ראטיוע קאסעס. ווי יידן האבן געהאט זייערע אפשפארונגען.

די אקופאציע-מאכט איז צוגעטרעטן צו א ליקוידאציע פון די יידישע בענק. זיי האבן צוגענומען דאס געלט אין מזומן, ווערט-פאפירן, וועקסלען און איינגעפירט שפער-קאנטעס. יידן האבן געקאנט ארויסנעמען נאך 2000 זל. נישט געקוקט אויף די באגרענצונגען האט זיך די קליענטען איינגעגעבן ארויס-צוציען ביסלעכווייז גרעסערע סומעס געלט. די זעלבע שפער-קאנטעס האט מען

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

איינגעפירט אין אלע בענק, האַנדלען האָט מען געקאָנט נאָר דורך די בענק. זיי האָבן געקויפט סחורה אויפן פאַרלאַנג פון באַזיצער פון דער קאַנטע, די סחורה איז ווידער פאַרקויפט געוואָרן דורך דער באַנק און דאָס פאַרדינסט איז פאַרעכענט געוואָרן אויפן חשבון פון קליענטס קאַנטע. דער דאָזיקער מצב האָט אָנגעהאַלטן אַ חודש צייט.¹⁹²

אויך דער פאַרבאָט פאַר יידן צו גיין אויף דער פיעטריקאווער גאַס, די הויפט-גאַס פון לאַדזש, וואָס האָט באַקומען דעם נאָמען „אדאַלף היטלער-שטראַסע“, האָט נישט אויסגעזען אזוי געפערלעך. פאַר געוויסע קאָטעגאָריעס יידן: דאָקטוירים, אַפטייקערס, אַקושערקעס און אַנד. האָט די מיליטער-קאָמאַנדע אַרויס-געגעבן „פאַסיר-שיינען“, וואָס האָבן דערלויבט זיך צו באַוועגן אויף פיעטריקאָ-ווער גאַס.¹⁹³ פאַרשטענדלעך, אַז פאַר געלט האָט מען געקאָנט קויפן אַזעלכע „פאַסיר-שיינען“.

יידן מיט געלט האָבן זיך געקאָנט אַן עצה-געבן. זייער שלעכט איז געווען די אַרבעטס-מענטשן, וואָס האָבן פאַרלוירן זייער באַשעפטיקונג און בכלל דער יידישער אַרעמקייט. זיי האָבן נישט געקאָנט אַנטלויפן און אויפן אַרט געהונגערט. זיי זענען מאַסנווייז געקומען אין יידישן אַרבעט-אַמט, וואָס האָט צוגעשטעלט יידישע אַרבעטער פאַר די דייטשן און פאַר אַ געהעריקן אָפּצאָל פאַרביטן די פאַרמעגלעכע יידן, וואָס האָבן אזוי אַרום זיך באַפרייט פון דייטשער אַרבעט און פון די קלעפּ און פייניקונגען.¹⁹⁴

די גאַנצע עדה יידן און יעדער יחיד באַזונדער, האָבן נישט צוזאַמען-געבראַכן, נאָר פונקט ווי אין די פאַרגאַנגענע צייטן ביז דער עמאַנציפאַציע — געפירט אַ האַרטגעקליגן געראַנגל פאַר לעבן און עקזיסטענץ, פאַר אויפהאַלטן דאָס חיות, להיפוך צו דעם, וואָס עס האָט געוואָלט דער גרויזאַמער דייטשער שונא — אויסראַטן און פאַרטיליקן די יידן.

ב. דייטשער מיליטערמאַן באַרויקט די יידישע עסקנים

דער אַרעסט פון דעם ערשטן לאַדזשער יודענראַט („עלטעסטענראַט“) האָט אויפסניי צעטרייסלט די קהילה-אַנפירונג*, וואָס האָט זיך אָנגעהויבן אַרגאַניזירן אונטער דער לייטונג פונעם יודענעלטעסטן — מרדכי חיים רומקאווסקי. אין דעם זעלבן טאָג, נאָכן אַרעסט, איז דער קהילה-לאַקאַל אויף פאַמאַרסקע 18 געווען באַלאַגערט פון באַוואָפנטע געשטאַפּאַ-לייט, אַריינגעלאָזט זענען געוואָרן נאָר די

* פאַקטיש האָט שוין דעמאָלס נישט עקזיסטירט די קהילה אין איר פאַרמלחמה-דיקער פאַרם, אָבער דער נאָמען קהילה האָט זיך נאָך אויפגעהאַלטן אין זכרונות און גבית-עדות, וואָס דערציילן פון די ערשטע חדשים דייטשער אַקופאַציע.

וואס האבן אויף דער אנווייזונג פון געשטאפן-פארטרעטער, דערהאלטן איינלא-
דונגען צו קומען אין דער קהילה. ארויסגעלאזט האט מען קיינעם נישט.
די שטימונג איז געווען א געדריקטע, א חוץ די איינגעלאדענע האבן זיך
אין קהילה-לאקאל געפינען: דער געוועזענער קהילה-סעקרעטאר נאדעל, דער
באאמטער יונה שפער און די געציילטע מיטגלידער פון דעם ערשטן יודענראט —
פאוסט און דוד ווינדמאן, וועלכע זענען נישט ארעסטירט געווארן, ווייל זיי זענען
געווען אנפירער פון קהילה-אפטיילונגען.

עס האבן זיך צענויפגעזאמלט א 40 פערזאנן, מייסטנס געזעלשאפטלעכע
טוער, צווישן וועלכע עס האט זיך אויך געפונען ד"ר מ. ברוידע. אלע זענען געזעסן
שטיל, דערשלאגן און געווארט אויף זייער גורל.

ארום 3.30 נאך מיטאג איז געקומען א פארטרעטער פון דער דייטשער-
אקופאציע-מאכט, אין ראנג פון א פולקאוויק, ער האט פארנומען דעם אויבן-אן
און חוצפהדיק זיך אוועקגעשטעלט א פוס אנגעשפארט אין שטול. אין דער פויזע
האט ער זיך געלאזט פאטאגראפירן און דערנאך צוגעטרעטן צו די ענינים. עס איז
פארגעלייענט געווארן די רשימה פון די אנוועזנדע. דער פולקאוויק האט גע-
פרעגט — ווו זענען מינצבערג און זעלמאנאוויטש? * נאכן באקומען אן ענטפער,
אז זיי זענען פארשוונדן, האט דער דייטש זיך גענומען פאראינטערעסירן מיטן
ציוניסטישן פראגראם און ארויסגעוויזן בקיאות אין די פראגראמען פון די יידישע
פארטייען. ער האט אויך געוואלט זיך דערוויסן וויפיל ציוניסטן זענען פאראן
אין לאדזש, אויף וואס ד"ר ברוידע, ווי א פארשטייער פון די ציוניסטן (צו אים
איז געווען געווענדעט די פראגע) האט געענטפערט, אז אין לאדזש זענען פאראן
400 מיטגלידער פון דער ציוניסטישער פארטיי און טויזנטער שקל-צאלער.

אויפן באפעל פונעם פולקאוויק (אזוי ווערט ער אנגערופן אין די זכרונות,
קיין נאמען איז נישט אנגעגעבן) זענען דורך ספעציעלע שליחים געבראכט געווארן
אלע מיטגלידער פון ראבינאט. „דער ראש פון ראבינאט הרב סעגאל, וואס איז
געלעגן אין בעט, איז געקומען נישט טויט נישט לעבעדיק, ווייס ווי שניי.
דער רב האט געליטן א סך צרות און ווייטיקן באלד ווי די דייטשן זענען
געקומען קיין לאדזש. ער איז געווארן געשלאגן, פארוואנדעט, אזוי, אז עס איז
פארשפרייט געווארן א קלאנג, אז מחמת די קלעפ — — וואס עס האט זיך
דערנאך נישט באשטעטיקט. אבער ער איז א לענגערע צייט געלעגן קראנק מיט
א באנדאזשירטן קאפ. אויך הרב פיינער איז געקומען“.¹⁹⁵
(וועגן די טראגישע איבערלעבונגען פון הרב סעגאל זע 168, 169).

* לייבל מינצבערג — פארמלחמהדיקער קהילה-פארזיצער. א. ל. זעלמאנאוויטש, אג-
פירער פון בונד אין לאדזש אין די דרייסיקער יארן געווען מיטגליד אין דער קהילה-
פארוואלטונג.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דער פולקאָוויק האָט געהאַלטן א רעדע צו די פאַרזאַמלטע און דערקלערט: „אַלע פאַרטייען ווערן פאַנגעדרגעלאָזט. די געזעלשאַפטלעכע טעטיקייט דאַרף זיך גרופירן אַרום דער קהילה. ביז דינסטיק דאַרף ווערן אויפגעשטעלט אַ בילאַנס פון גאַנצן אַקטיוון און פאַסיוון מאַטעריאַל, קאסע-באשטאנד און אינ-ווענטאר. די ארבעט פון דער קהילה זאל אַוועקגעשטעלט ווערן אין פיר אַפטיי-לונגען: סאַציאלע הילף, ווירטשאפטלעכע ענינים, בילדונג און באשפייזונג. די אַפטיילונגען דאַרפן ווערן געפירט דורך באַזונדערע דירעקטאָרן.“¹⁹⁶

דער פאַרטרעטער פון דער אַקאָפּאַציע-מאַכט, וועלכער האָט ווייזט אויס געוואלט באַרויפן די יידישע געזעלשאַפטלעכע טוער נאָכן אַרעסט פונעם ערשטן יודענראַט און נאָך אלע אַנדערע געשעענישן פון דייטשער רויב און רציחה — האָט אין א מילדן טאָן גערעדט וועגן קולטורעל זיך אויסלעבן: אויפשטעלן א טע-אטער און ווייטער פראַקטיצירן די יידישע מנהגים, ווי „ברית, בר-מצוה, חנוכה, פורים, בלאָזן שופר, דאַביי האָט ער אַרויסגעוויזן גרויס בקיאות אין יידישע מנהגים, אויף צום שטוינען. דער פולקאָוויק האָט דערלויבט צו דאָוונען בציבור אין סינאַגאָגע [שוין געווען דעמאָלס פאַרברענט] און אין בית-המדרש. ער האָט אויך דערלויבט צו זאַמלען פאַרן קרן קימת און קרן הישוב און צוגעגעבן — „דאָס איז אויף אַ שיף צו פאַרן קיין ארץ ישראל.“ צום סוף האָט דער פולקאָוויק פאַר-זיכערט זיין הילף פאַרן ראַט און זיך געוואָנדן צו הרב טרייסמאַן: „זי זענען ה' ראַבינער באַשטימט אַלס אַבער-ראַבינער.“¹⁹⁷

*

די ווייכע רייד פונעם דייטשן מיליטערמאַן האָבן ארויסגערופן א בעסערע שטימונג ביי די פאַרזאַמלטע, צווישן וועלכע עס האָט זיך אויך געפונען דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים רומקאָווסקי. ער האָט די גאַנצע צייט געשוויגן, ערשט די מילדע ווערטער פונעם דייטש האָבן אים געמאַכט דרייסטער און ער האָט גענומען זיך משתדל זיין פאַר די אַרעסטירטע מיטגלידער פונעם ערשטן יודענראַט. „מן המצר“ באַשרייבט אַזוי די דאָזיקע פיינלעכע סצענע:

„רומקאָווסקי האָט געבעטן דערלויבניש: דאַרף איך רעדן? מיט א שטאַרקן קלאַפ מיט דער ביקס אויף זיין האַנט, האָט ער [דער דייטש] באַפוילן אים צו רעדן. רומקאָווסקי האָט זיך דערשראָקן און אויסגעשריגן: אַ גיט ער וועט שלאָגן. דערנאָך האָט ער זיך געשטאַרקט [און אויסגערופן]: אום גענאָדע אַרויס-לאָזן אויף דער פריי די מיטגלידער פון ראַט, וועלכע זענען אַרעסטירט געוואָרן אין פרימאָרגן. * אויף דעם האָט דער מיליטערפירער [מצביא] געענטפערט, אַז

* דער גאַנצער טעקסט פון „מן המצר“ איז אין העברעיש, בלויז ווו עס דאַרף באַנוצט ווערן דייטש איז געשריבן אַ פאַרגרייזטער דייטש מיט יידישע אותיות.

אלע קען ער נישט ארויסלאזן, בלויז איינציקע. עס איז געמאכט געווארן א הפסקה און א גורל איז געווען אויף וועמען צו בעטן און עס איז אויסגעפאלן אויף א 7-8 פערזאן און מ'האט אים [דעם דייטשן] געבעטן. רומקאווסקי האט געזאגט: איך בעט אויף די רעשט. איצט האט דער מיליטערפירער באפוילן צו מאכן א רשימה פון אלע יידן, וואס געפינען זיך אין שטאט, פון 14 ביז 60 יאָר, אויף גרינע און געלע קארטלעך. הרב טרייסטמאן האט זיך אנגערופן: נישט אויף קיין געלע [קארטלעך]. האט ער געזאגט [דער דייטשן]: אויב אזוי קאנט איר מאכן וויסע. יעדן טאג דארף אפגעגעבן ווערן א דין וחשבון פון דעם, וואס עס קומט פאר אין דעם טאג און ער [דער דייטשן] האט צוגעזאגט נאכאמאל צו קומען אין די נאענטסטע טעג.¹⁹⁸ דערמיט איז פארענדיקט געווארן די פארזאמלונג מיטן דייטשן מיליטערמאן און די אנוועזנדע איז דערלויבט געווארן צו גיין א היים.

פון די דאזיקע זכרונות, פארעפנטלעכט אין א צייטשריפט, וואס איז דערשינען אין לאדזשער געטא, אין יולי 1941, איז צו זען, אז רומקאווסקי האט געמאכט באמאונגען צו באפרייען די מיטגלידער פונעם ארעסטירטן יודענראט. אין קיין שום אנדערע דאקומענטן, זכרונות און גבית-עדות, וועלכע זענען געשריבן געווארן נאך דער באפרייאונג, איז נישט פאראן אפילו קיין אנדייטונג וועגן דעם דאזיקן שמועס צווישן רומקאווסקי און דייטשן מיליטערמאן.

ג. דער צווייטער עלטעסטערנראט און די טעטיקייט

פון רומקאווסקי

נאכן ארעסט פונעם ערשטן עלטעסטערנראט, האט די אקופאציע-מאכט אויפגעשטעלט א צווייטע ענלעכע קערפערשאפט. לויט די זכרונות אין „מן המצר“ איז דאס געשען דעם „6טן גרודזשען“ — (6טן דעצעמבער) 1939. צום נייעם יודענראט האבן געהערט: אוליגאווער, האפמאן, קראסוצקי, בענטשקאווסקי, דאם, גליקסמאן, העלמאן, ווארשאווסקי, ביאלאדווארסקי, ד"ר ל. שיקער, אינזש. וואלד-מאן, אינזש. לאפ, ברוך פראשקער און י. לאנדוי. „די מיטגלידער פונעם נייע-נאמינירטן יודענראט האבן זיך באטראכט ווי צום טויט-פארמשפטע, אונטער דער דראגונג פון טויט-שטראף איז קיינעם פון זיי נישט דערלויבט געווען צו פארלאזן די שטאט און יעדער איינער איז געווען ערוב פאר די אנדערע.¹⁹⁹ דער אינדוס-טריעלער י. לאנדוי וועלכער איז נאמינירט געווארן אין עלטעסטערנראט האט געוואלט געבן 25 טויזנט זלאטעס, מ'זאל אים באפרייען פון זיין אַמט. עס האט גארנישט געהאלפן. ער האט געמוזט בלייבן.²⁰⁰

דעם 16טן דעצעמבער 1939, שוין בעת דעם ערשטן גירוש, האט די דייטשע מאכט צוגענומען דעם גרויסן קהילה-לאקאל אויף פאמארסקע 18. אויפן דעמאלסדיקן דייטשן שטייגער זענען אריינגעקומען צוויי מיליטער-לייט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

און געפאָדערט תיכף זיי אָפגעבן דעם קהילה-לאַקאַל. הרב טרייסטמאַן האָט אָפגעבעטן אָפצולייגן אויף עטלעכע טעג דאָס אויספירן דעם באַפעל, כדי מ'זאָל אויסגעפונען אַן אנדערן לאַקאַל און קאַנען איבערפירן דעם אינווענטאַר. די דייטשן זענען נאָכגעקומען זיין בקשה און אין משך פון די עטלעכע טעג איז דער קהילה-אינווענטאַר ארויסגעפירט געוואָרן אין בנין פון „לינת החולים“, פאַלדניאָווע 19. דאָרט איז געוואָרן דאָס זיצאַרט פון רומקאָוסקין מיט זיין עלטעסטענראַט.

א פאַרטרעטער פון געשטאַפּאָ האָט אַמטירט צוזאַמען מיט רומקאָוסקין אין איין צימער. די מיטגלידער פונעם ניי-נאַמינירטן עלטעסטענראַט, וועלכע זענען געקומען אין „קהילה“-לאַקאַל, זענען איינציקווייז אריינגערופן געוואָרן צו רומקאָוסקין. דער אַנוועזנדער פאַרטרעטער פון געשטאַפּאָ האָט זיך אויס-געפרעגט וויפיל יידן זענען פאַראַנען אין לאַדזש און געוואָרנט, עס זאָל קיינער נישט האָבן קיין אייגענע מיינונג. די פונקציע פונעם עלטעסטענראַט איז — אויס צופירן די באַפעלן פון דער מאַכט. העלמאַן, וואַרשאַווסקי, בוים, אולינאָווער, קראַסוצקי, בענטשקאָוסקי — זענען געצווונגען געוואָרן אונטערצושרייבן א פאַרפליכטונג, אַז זיי וועלן נישט פאַרלאָזן זייערע וווינונגען אָן דערלויבניש פון געשטאַפּאָ. דער עלטעסטענראַט איז אויפגעפאָדערט געוואָרן צו פארגרעסערן זיין באַשטאַנד מיט נאָך 30 פערזאָן. די דאָזיקע פאָדערונג פון געשטאַפּאָ-פאַרטרעטער האָט אַרויסגערופן אַ מהומה צווישן די אַנוועזנדע: „ווער וועט האָבן די דרייטקייט עמיצן פאַרצושלאָגן, אַז ער זאָל אַריינטרעטן אין ראַט ביי אַזעלכע באַדינגונגען. דער געשטאַפּאָ-פאַרטרעטער האָט געפונען אַן אויסוועג: מ'זאָל צוזאַמענשטעלן אַ רשימה פון 100 פערזאָן און פון זיי זאָלן אויסגעוויילט ווערן 30. צוזאַמען זאָל דער עלטעסטענראַט באַשטיין פון 67 מיטגלידער. פון זיי זאָל אויסגעוויילט ווערן אַ פרעזידיום פון 10 פערזאָן שוין צוזאַמען מיט די פאַרטרעטער פון געשטאַפּאָ.“²⁰⁰

צום דורכפירן די אַלע באַפעלן פון געשטאַפּאָ איז אויסגעוויילט געוואָרן אַ קאָמיטע פון: אולינאָווער, וואַרשאַווסקי, בוים און די ניי-נאַמינירטע: עדעל-מאַן, פרידריך, זאָשויע, ד"ר פאַלק אָדער פאַלק, ליפסקי אַאַנ"ד. „די קאָמיטע איז גערופן געוואָרן אויף אַ זיצונג און אַלע אַנוועזנדע האָבן זיך געמוזט אונטער-שרייבן אויף די אויבנדערמאָנטע באַדינגונגען“, נעמלעך: נישט צו פאַרלאָזן די וווינונגען אָן דער ערלויבניש פון געשטאַפּאָ און אויסצופירן די באַפעלן פון דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט.²⁰¹

די אויבנגעשילדערטע אַרגאניזירונג פונעם ניי-נאַמינירטן עלטעסטענראַט ווערט געבראַכט נאָר אין די זכרונות, פאַרעפנטלעכט אין „מן המצר“, געשריבן פון אַן אומבאַקאנטן מחבר. עס ווערן אָבער אין זכרונות און אין גבית עדות, פאַרעפנטלעכטע, נאָך דער באַפרייאונג פון לאַדזשער יידן, וואָס האָבן איבער-

געלעבט דעם חורבן — דערמאנט די זעלבע פערזאנען פונעם יודענראט, וועלכער איז נאמינירט געווארן נאך דעם ארעסט פונעם ערשטן עלטעסטענראט. וועגן זייער טעטיקייט ווערט אבער זייער ווייניק געשריבן. אין די דאקומענטן ווערט כסדר אונטערגעשטראכן, אז רומקאווסקי האט זיך מיט זיי ווייניק וואס גערעכנט און אלץ אליין דורכגעפירט. פיל פון די ניינאמינירטע עלטעסטענראט-מיטגלידער האבן אויך ביי דער ערשטער געלעגנהייט פארלאזט לאדזש און אריבער קיין ווארשע.

ד. אפראוויזאציע-פארזארגונג פון דער יידישער באפעלקערונג

אין די ארגאניזירונג פון פינאנצן

אין חודש נאוועמבער 1939 איז מרדכי חיים רומקאווסקי שוין געווען אפיציעל אויף זיין אַמט אלס יודענעלטעסטער. זיינע ווענדונגען צום שטאַט-קאמיסאַר זענען אונטערגעשריבן מיטן פולן טיטל: — „ח. רומקאווסקי, דער עלטעסטער דער יודן אין דער שטאַט-לאדזש“ — און איז פאַרזען מיט אַ רונדיקן, אַמטלעכן שטעמפל מיט דער זעלבער פירמע.²⁰² דער יודענעלטעסטער האט אָנגעהאַלטן אַ קאַנטאַקט מיט דעם דייטשן קאמיסאַר איבער דער שטאַט לאדזש, וואָס איז געשטאַנען בראש פון דער „ערנעהרונגס אונד ווירטשאַפטסשטעללע“ וועלכע האט אָנגעפירט מיט דער אפראוויזאציע פון דער לאדזשער באפעלקערונג. ווי עס באווייזן די ווייטער געבראַכטע דאקומענטן, וועלכע האבן זיך אויפגעהאַלטן אין „רומקאווסקי-אַרכיוו“, האט דער יודענעלטעסטער אויך באקומען פון דער „ערנעהרונגס אונד ווירטשאַפטסשטעללע“ אַ געוויסע צוטיילונג פון מעל, פארשטענדלעך פאַר אַ גוטן פרייז, פון וועלכן עס איז אין די יידישע בעקערייען אויסגעבאָקן געוואָרן ברויט פאר דער יידישער באפעלקערונג.

דאָס פולשטענדיקע אָדער טיילווייזע אויסהונגערן פון די 200 טויזנט לאדזשער יידן איז נאך נישט געווען אויף דער ליניע פון דייטשן אויסראַטונגס-פלאַן. די יידן אין לאדזש האבן נאך געוויינט צווישן דער פוילישער און דייטשער באפעלקערונג און דאָס נישט באַזאָרגן די יידן מיט מעל און ברויט, ד. ה. אויס-הונגערן זיי וואָלט געקענט ברענגען צו אומדערוואַרטעטע רעזולטאַטן. צוליב די סיבות איז די דייטשע אַקאָפּאַציע-מאַכט אין לאדזש געווען דעמאָלס אזוי „פריי-גיביק“ און באַזאָרגט, פאַר גוט באַצאַלט, מעל אויך פאַר דער יידישער באפעלקערונג. עס איז אין די פאראנענע אַרכיוו-דאקומענטן נישט אָנגעגעבן ווי הויך עס איז געווען דער קאַנטינגענט מעל, וואָס יידן האבן באקומען, ער איז אָבער געווען גענוג אויף צו הייבן דעם פרעסטיזש פונעם יודענעלטעסטען אלס פאַרזאָר-גער פון זיין אומגליקלעכער עדה.

פון דעם דאָזיקן קאַנטינגענט מעל, וואָס רומקאווסקי האט באקומען פון

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

אויסגעבאַקענעם ברויט, האָט ער אויך אריינגעשיקט באַשפּייזונג פאַר די יידישע אַרעסטירטע אין דער ראדאגאשטשער תּפּיסה.

אין אַ ווענדונג צום „אַבערברירגערמייסטער פון לאַדזש“ בעט רומקאָוסקי צוריקצוגעבן דער יידישער באַפעלקערונג 3,450 קילאָגראַם ברויט, וואָס ער רומקאָוסקי, האָט צוגעשטעלט אין „ראַדאָגאָשטשער אנהאלטסלאַגער“ ווייל דאָס ברויט איז אָפּגענומען געוואָרן פון קאַנטינגענט מעל, וואָס איז „צוגעטיילט געוואָרן דער יידישער באַפעלקערונג דורך דעם פאַרפּלעגונגסאַמט“. אין זיין ווענדונג צום שטאַט-קאָמיסאַר בעט רומקאָוסקי גלייכצייטיק — „איינע זאָנדערצושטיילונג פאַן מעל פיר דאָס אנהאלטסלאַגער אין ראדאגאשטש, דאָמיט דאָס פיר דער יידישער באַפעלקערונג פאַן לאַדזש, דאָס פעסטגעזעצטע קאַנטינגענט פאַל פערבלייבט“.²⁰³

דער קאָמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש האָט דעם ענין איבערגעשיקט צום „לויטענאַנט דער שוּצפּאַליציי אונד פירער דעם וואכקאָמאַנדאָס“, וועלכער האָט געענטפערט, אַז „עס דאַרף נישט באַשטימט ווערן קיין צוגאַב-קאַנטינגענט-מעל פאַר יידן אויף צו באַזאָרגן מיט ברויט די יידישע אַרעסטאַנטן אין ראדאגאשטשער אנהאלטסלאַגער“, וועלכע זענען דאָרט פאַראַנען אין אַ גרויסער צאָל, זיי דארפן ווערן אויסגעהאַלטן פון יידן און די פּוילישע אַרעסטירטע באַקומען לעבנסמיטל פון רויטן-קרייץ.

צו דעם ענטפער צו רומקאָוסקין איז בייגעלייגט אויך די מיינונג פון קאָמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש, דערנערונגס אונד ווירטשאפטסראַט: די ווענדונג פון יודענעלטעסטן ווערט אָפּגעוואָרפן — „דא די נאטווענדיקייט ניכט אַנערקאַנט ווערדן קאַן“.²⁰⁴

דעם 14 דעצעמבער 1939 האָט דער אַמסטעלייטער י. א. גראַס געמאַלדן רומקאָוסקין אין נאָמען פון דער שטאַט-פאַרוואַלטונג (דייטשער), אַז מעל און אַנדערע באַשפּייזונג-מיטל אין דער הויך פון 25 פראָצענט פון פאַראַנענעם רעזערוו, ווערט איבערגעגעבן דער יידישער געמיינדע מיט דער אַנווייזונג צו פארטיילן צווישן דער יידישער באַפעלקערונג.²⁰⁵

ווי מיר זען, האָט די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט, באַלד אין די ערשטע חדשים פון איר הערשאַפט, איינגעשטעלט פאַר די לאַדזשער יידן אַ מין ווירט-שאפטלעכע געטאָ, שוין מיט אַ פאַרטיקער „אויטאָנאָמע מאַכט“, וואָס עס האָט באַקומען רומקאָוסקי נאָך איידער עס איז געשאַפן געוואָרן דער אָפּגערגענעצטער וווינ-שטח — דאָס טעריטאָריאַלע געטאָ. שוין אין די חדשים נאָוועמבער און דעצעמבער 1939, איז דער יודענעלטעסטער געווען דער פאַקטישער באַלעבאַס איבער אלע יידישע אַנשטאַלטן: שולן און יתומים-היזער. רומקאָוסקי האָט אויך איינגעשטעלט אַ פינאַנץ-אַפאַראַט צו פינאַנצירן די אַלע אַנשטאַלטן, ישראל טאבאקסבלאט דערציילט אין זיינע זכרונות: „די קהילה האָט אויף גיך געשאַפן

אן אייגענעם שטייער-אָמט, וועלכער האָט אונטער דער דראָנג צו נעמען אויף צוואַנגס-ארבעט, איינגעצויגן ביי אביסל גבירים גרעסערע שטייער-סומען.
„די קהילה“, וועלכע י. טאָבאָקסבלאָט דערמאָנט מיינט פאָקטיש דעם יודענעלטעסטן מרדכי חיים רומקאווסקי מיט זיין איינגעשטעלטן אדמיניסטראציע-אפאראט, ווייל קיין קהילה-פארוואלטונג האָט שוין דאמאלס נישט עקזיסטירט. דער שטייער-אָמט פונקט ווי דער ארבעטס-אָמט, וואָס האָט געשיקט מענטשן אויף אַרבעט צו די דייטשן זענען שוין געווען די אינטטיטוציעס פונעם „עלטעסטען דער יודען“. רומקאווסקי האָט פון דער דייטשער אָקופאַציע-מאַכט באַקומען דאָס רעכט אויפצומאַנען ביי יידן שטייערן פאר די געמיינדע-באדערפנישן און זיין אדמיניסטראציע-אָפאָראַט האָט איינגעמאַנט די שטייערן מיט דער גאַנצער שטרענגקייט.

עס איז אינטערעסאַנט איבערצוגעבן א שילדערונג פון אן עד-ראיה, ווי אַזוי רומקאווסקי האָט איינגעמאַנט די שטייערן.

א. י. בושעזשינסקי, אַ ציוניסטישער טוער פון לאָדזש, וואָס איז געווען אין דער שטאָט אין אָנהויב פון דער דייטשער אָקופאַציע, שפּעטער זיך אַרויס-באַקומען קיין תל-אביב, ווו ער איז געשטאַרבן, האָט ביי זיין לעבן דערציילט דעם מחבר פון בוך פאָלגענדן פאָקט:

בעת רומקאווסקי האָט ארויסגעשיקט אויפמאַנונגס-צעטלען צו די בא-שטייערטע גבירים, זיי זאלן איינצאלן דעם געהעריקן סכום, האָט א יידישער פאַבריקאַנט און הויזווירט זיך געוואָנדן צו בושעזשינסקי וועגן אינטערווענירן ביי רומקאווסקי, ער זאָל פאַרקלענערן דעם שטייער, ווייל די פאַבריק איז אַפגעשטעלט און די לאָקאַטאָרן צאלן נישט קיין דירה-געלט.

א. י. בושעזשינסקי האָט זיך קוים דערשלאָגן צו זיין געוועזענעם פאַרטיי-חבר און ידיד, צו רומקאווסקי און געפרוּווט אים איבערצייגן אין דער גערעכטי-קייט פון דער טענה. דערויף האָט רומקאווסקי געענטפערט צו זיין ידיד: „הער, וואָס איך וועל דיר זאָגן, וואָלסטו געווען אַ פרעמדער, וואָלט איך דיך אָנגענומען ביים קאַפ און אַראָפגעוואָרפן פון אַלע טרעפּ, אַזוי ווי דו ביסט אַן אייגענער, א היימישער, בעט איך דיך — מיש זיך נישט אין די זאַכן. דער ענין איז צו ערנסט.“

*

דעם 10^{טן} דעצעמבער 1939, ווענדעט זיך רומקאווסקי צום קאָמיסאַר פון דער שטאָט לאָדזש וועגן אויסצאלן די סומעס, וועלכע די שטאָט-פאָרוואַלטונג, לויט אירע פאַרמלחמהדיקע באַשלוסן, איז מחוייב צו געבן פאַר פאַרשידענע יידישע קהילה-אנשטאַלטן, וואָס באַדינען די יידישע באַפעלקערונג, דאָביי

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

באַטאַנט רומקאָווסקי, אז לויט דער „פאַראַרדנונג פון העררען קאַמיסאַר“, האָט ער, דער יודענעלטעסטער, איבערגענומען „די אויפזיכט איבער פאַרשידענע פאַריינען, שולן, קראַנקן-הייזער אדג“ל, וועלכע ווערן איינגעשלאָסן אין דער ווירטשאפטס-סיסטעם פון דער יידישער געמיינדע“.

אין בריוו צום קאַמיסאַר ווערן אויסגערעכנט פאַלגנדע אינסטיטוציעס און אַנשטאַלטן, וואָס די „געמיינדע“ האָט איבערגענומען: פּאַזאַנסקיס שפיטאַל, קימפעטאַרין-קליניק אויף שטערלינגא גאס 13, יתומים-הויז, פאַלודניאַוואַ 39, יתומים-הויז פולנאַצנא 38, יתומים-הויז „ניעדאַלאַ דזשעטשענצאַ“, אויף דער גאַס הראביאַווסקא 1, זויגלינג-היים פולנאַצנא 39, (די בנינים פון די דערמאָנטע אַנשטאַלטן, וואָס האָבן געהערט צו דער פאַרמלחמהדיקער קהילה, זענען געוואָרן צוגענומען דורך די דייטשן). רומקאָווסקי דערמאָנט אויך די געז. „טאַז“ („טאַוואַ“ זשיסטוואַ אַכראַני וואַוויאַ זשידוואו“, „געזעלשאַפט צו פאַרהיטן דאָס געזונט פון דער יידישער באפעלקערונג“), וואָס האָט געפירט די פארפלעגונג פון זויג-קינדער.

פאַר די אַלע אינסטיטוציעס, האָט רומקאָווסקי געמאָנט ביים שטאַט-קאַמיסאַר א סומע פון 123,916.26 רייכס מאַרק (ר“מ).²⁰⁶ דעם 11-טן דעצעמבער ווענדעט זיך ווידער רומקאָווסקי מיט אַ בריוו צום שטאַט-קאַמיסאַר וועגן צוריקצאלן דער גמיע די סומע פאַר אויסהאַלטן קראַנקע קריגס-געפאַנגענע, וואָס זענען געווען אין פּאַזאַנסקיס-שפיטאַל ביזן ערשטן דעצעמבער 1939. ביז דער דאָזיקער דאַטע זענען דעם שפיטאַל דורכ-געגאַנגען 16,758 קריגס-געפאַנגענע. דאָס היילן די קראַנקע — שרייבט רומ-קאָווסקי אין זיין ווענדונג — האָט באַטראָפן 83,790 זל. (5 זל. טעגלעך). דער יודענעלטעסטער פאַרלאַנגט, אַז די שטאַט-פאַרוואַלטונג זאָל צוריקצאלן דעם יידישן שפיטאַל א סומע פון 75 טויזנט זל. וואָס עס קומט נאָכן אַראַפּרעכנען די סומע, וועלכע דאָס שפיטאַל האָט דערהאַלטן אלס באשפּייזונג פאַר די קראַנקע.²⁰⁷

רומקאָווסקיס ווענדונג צו דער דייטשער קאַמיסאַרישער שטאַט-פאַרוואַלטונג וועגן אויסצאלן די סובסידיעס פאַר זיי קהילה-אינסטיטוציעס און פאַר אויסהאַלטן די קריגס-געפאַנגענע אין פּאַזאַנסקיס שפיטאַל — זענען געבליבן אַן ענטפּער. מ'דאַרף זיך משער זיין, אז דער יודענעלטעסטער האָט קיין געלט אויף דעם צוועק נישט באַקומען. די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט האָט געהאַלטן, אַז פיר די יודען דאַרף נישט נאָכגען, זיי דירפן זיך אין אייגענעם זאָס אויסקאַכן אונד אויפּרעסען. אַזא ענטפּער האָט דער דייטשער קאַמיסאַר פון דער שטאַט לאַדזש, ה' לייסטנער געגעבן דעם פוילישן בירגערקאָמיטעט, וואָס האָט אינטערווענירט וועגן אויסצאלן די יידישע לערער באַשטימטע סומעס.²⁰⁷

ה. ארגאניזירונג פון א לעגאל, יידיש שול-וועזן

כדי צו פארמאסקירן אירע פלענער פון יידן-אויסראטונג, האט די דייטשע מאכט אין לאדזש אין די ערשטע חדשים פון דער אקופאציע, פונקט ווי שפעטער אין דער געטא-צייט, דערלויבט דעם יודענעלטעסטן צוריק אויפצושטעלן די חרובע יידישע אנשטאלטן און צו שאפן נייע. אזוי איז אויך געוועזן מיט דעם יידישן שולוועזן, וועלכעס האט זיך ארגאניזירט אויף א ברייטן אופן נאך אין יענע טעג, ווען דאס לעבן פון די לאדזשער יידן איז געווען פולשטענדיק הפקר און אפילו נישט רעגולירט דורך דייטשע פארארדנונגען.

ווי שוין דערמאנט, האט רומקאווסקי נאך דעם 18-טן אקטאבער, פאר דעם ארעסט פונעם ערשטן יודענראט, גערופן צו זיך פעדאגאגן און שול-טוער און געשאפן א קאמיסיע צו ארגאניזירן דאס יידישע שול-וועזן.

די פוילישע מלוכה-שולן, ווו עס האבן געלערנט יידישע קינדער האבן אין אנהויב פון דער אקופאציע, פאקטיש געפירט זייער ארבעט. אויך די מעדעם-שול און באראכאווי-שול זענען געווען טעטיק.²⁰⁸

נאך דעם ארעסט פון דעם ערשטן יודענראט און די הויז-זוכונגען פון געשטאפן ביי יידישע געזעלשאפטלעכע טוער — האט זיך אנגעהויבן א בהלהדיק אנטלויפן פון יידישע עסקנים. צווישן אנדערע זענען אוועק פון לאדזש אויך די מיטגלידער פון דער שול-קאמיסיע, וועלכע רומקאווסקי האט איינגעשטעלט נעמלעך: ד"ר מ. ברוידע, דיר. בראנטשטעטער און דיכטער יצחק קאצענעל-סאן.²⁰⁹ רעדאקטאר ישעיהו אוגער איז אויף א שרעקלעכן אופן פארפייניקט געווארן דורך די דייטשן, מיט דעם יידישן שול-וועזן האט דערווייל אנגעפירט דער געווי. שול-לייטער א. טאבאקסבלאט.

אין דער אנדערער העלפט פון חודש נאוועמבער 1939 איז די נייע אנפירונג פונעם שולוועזן, ביי די שרעקלעכסטע באדינגונגען פון הונגער, נויט פון דעם רוב פון דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג און ביי די דייטשע רציחות — צו- גערעטן אויפצושטעלן דערציאונגס-אנשטאלטן פאר די יידישע קינדער.

סוף נאוועמבער איז דורכגעפירט געווארן א רעגיסטראציע פון די תלמידים פון מיטלשולן און אונטערשיד אין וועלכער שול זיי האבן זיך געלערנט ביז דער מלחמה, עס איז אויך אויפגעשטעלט געווארן א רשימה פון די לערער צוזאמען זענען געווען דאמאלס אין לאדזש 367 יידישע לערער. די רעגיסטראציע פון די שילער האט זיך נישט אויפגעהאלטן אין ארכיוו, אזוי אז ס'איז שווער פעסטצושטעלן זייער צאל.

ס'זענען געעפנט געווארן צוויי גימנאזיעס, באזונדער פאר יינגלעך און פאר מיידלעך. אויך האט אנגעהויבן טעטיק צו זיין א האנטווערקער-שול.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער ייד־אויסראַטונג

צוליב די רעקוויזיציעס פון די פריערדיקע שול־לאַקאַלן, האָבן די דערציאונגס־אַנשטאַלטן זיך איינגעאָרדנט אין שול־לאַקאַל אויף פּאַלודניאַווע גאַס נומ' 18. די אָנפירונג מיטן שול־וועזן האָט אויך באַלד מתחלת געזאָרגט פאר קינדער פון רעליגיעזע עלטערן. אויף קילינסקיעגאַ 48 איז געעפנט געוואָרן אַ רעליגיעזע שול פאַר יינגלעך, און אויף פּאַלודניאַווע 28 פאַר מיידלעך. ס'זענען סובסידירט געוואָרן די וועלטלעכע שולן א. נ. פון באַראַכאָו און וו. מעדעם, און די צוויי קינדערהיימען מיט דער יידישער אונטערריכטס־שפּראַך: מיכאַלעוויטש־קינדער־היים אויף זגיערזשער גאַס 42 און די קינדערהיים אויף שרודמיעסקע 10 — די איינציקע קינדערהיים מיט דער יידישער אונטערריכטס־שפּראַך, וואָס איז ביז דער מלחמה אויסגעהאַלטן געוואָרן פון דער שטאַט־פאַרוואַלטונג ווי אן איבער־בלייבעניש פון דער סאַציאַליסטישער שטאַט־ראַט־מערהייט.²¹⁰ ביי די שולן זענען איינגעאָרדנט געוואָרן קיכן, וואָס האָבן באַשפּייזט די קינדער. רומקאָוסקי האָט די קיכן באַזאָרגט מיט פּראָדוקטן. ס'איז אויך איינגעאָרדנט געוואָרן א שול פאַר טויב־שטומע קינדער. ס'איז שווער פּעסטצושטעלן, ווי גרויס איז געווען די צאָל קינדער, וואָס האָט אין יענער צייט פון דייטש־רוצישישער הפקרות באַזוכט די יידישע שולן. ישראל טאבאקסבלאט אין זיין זכרונות־בוך „חורבן לאַדזש“, גיט אָן, אַז ביים סוף יאָר 1939 זענען „טעטיק געווען אין שטאַט 31 שולן מיט 17.682 קינדער און 302 לערער (יידישע) פון דער צאָל האָבן 6180 באַקומען מיטאַגען“.²¹¹ די אָנגעגעבענע ציפערן פון טאבאקסבלאט זענען אַביסל גוזמאדיקע, זיי זענען ווארשיינלעך גענומען פון א שפּעטערדיקן פּעריאָד. ס'איז אויך נישט פאַרשטענדלעך הלמאי האָבן פון דער באַשפּייזונג גענאָסן נאָר 6180 קינדער, בעת דאָס איינאָרדנען קיכן ביי די שולן איז געווען פאַרפליכטנד פאַר יעדן יידישן דערציאונגס־אַנשטאַלט. גענויערע ציפערן וועגן די שולן, לערער און תלמידים האָבן מיר ערשט פון דער געטא־צייט.

*

דעם 6־טן דעצעמבער 1939, כמעט אין דער זעלבער צייט, ווען די דייטשן האָבן אין לאַגיווניקער וואַלד דערשאָסן די מיטגלידער פון ערשטן לאַדזשער יודענראַט און אַנדערע יידישע געזעלשאפטלעכע טוער — איז פאַרגעקומען א באַראַטונג פון די יידישע לערער און שול־טוער, וועלכע האָבן אָנגענומען די גרונט־פּרינציפן פארן יידישן שול־וועזן אין לאַדזש בעת דער דייטשער אָקופאַציע. נעמלעך: דערציאונג, דערנערונג און געזונט פונעם לײַנד, „ביי יעדער שול א קיך, די שולן, וואָס קאָנען נישט באַשפּייזן די קינדער, האָבן נישט קיין עקזיסטענץ בארעכטיקונג“, עס ווערט גענומען שכר־לימוד אין דער הויך פון פיר זלאָטעס א חודש, אין גויטיקע פאַלן קען מען אויך באַפרייען פונעם שכר למוד. צוליבן

דווקא אין שול-לאקאלן ווערט געלערנט אין צוויי שיכטן. באשפייזונגס-מיטלען פאר די קינדער דארף צושטעלן די „גמיע“, ד. ה. דער יודענעלטעסטער — מ. ח. רומקאווסקי. פאר די שול-לאקאלן האט די „גמיע“ געצאלט דירה-געלט די קריסט-לעכע הויז-באזיצער, די יידישע הויז-אייגנטימער האט מען נישט געצאלט. עס איז אויך אויסגעארבעט געווארן א לערן-פראגראם, לויט דעם מוסטער פון די פארמלחמהדיקע פראגראמען פון די פוילישע מלוכה'שע שולן פאר יידישע קינדער. די לערן-שפראך איז געבליבן פויליש. אין די מעדעם און באראקאו-שולן האט מען, ווי פאר דער מלחמה, געלערנט אויך יידיש.²¹²

1. ארגאניזירונג פון מעדיצינישער דינסט פאר דער יידישער באפעלקערונג

אין די ערשטע וואכן פון דער דייטשער אקופאציע זענען די יידישע דאק-טוירים, כמעט נישט געשטערט געווארן אין זייער ארבעט. זיי האבן זיך געקענט באוועגן איבער דער שטאט. די דאקטוירים-לעגטימאציע האט געהאלפן נישט געכאפט צו ווערן אויף ארבעט. דאקטוירים האבן אויך באקומען „פאסיר-שיינען“ צו קענען גיין אויף פיטעריקאווער גאס, („אדאלף היטלער שטראסע“), וואס עס איז פאר יידן געווען פארבאטן.²¹³ אבער די דייטשע מאכט האט ביי דער יידישער באפעלקערונג צוגענומען דאס רעכט צו באנוצן זיך מיט די אלגעמיינע, געזעל-שאפטלעכע און מלוכה'שע מעדיצינישע אנשטאלטן און אנשטאלטן פון סאציאלער פארזיכערונג („אובעזפעטשאליא ספאלעטשנא“).

די פארמלחמה'דיקע יידישע קהילה האט אבער אויך געהאט אירע אייגענע הייל-אנשטאלטן, ווי: דאס בארימטע „פאזנאנסקי שפיטאל“, קימפעטארין-קליניק אאנ"ד, וועלכע זענען געווארן דאס אייגנטום פונעם עלטעסטן דער יידן. עס איז דעריבער באשלאסן געווארן צו שאפן א יידישע געזונטהייטס-אפטיילונג. מיט דער צושטימונג פון רומקאווסקי איז אזא געזונטהייטס-אפטיילונג ארגאניזירט געווארן אין חודש נאוועמבער 1939, זי האט געהאט איר זיך ארט אויף דער גאס פאלודניאווע 19, אין דער אמאליקער „לינת החולים“, ווו עס האט זיך איינגעארדנט די „קהילה“ — רומקאווסקי קאנצעלאריע.

„בראש פון דער געזונטהייטס-אפטיילונג איז אוועקגעשטעלט געווארן איינער פון די עלטעסטע און אנגעזעענסטע יידישע דאקטוירים אין לאדזש — ד"ר העלמאן. ער האט ארגאניזירט די געזונטהייטס-אפטיילונג און זי אוועקגע-שטעלט אויף אזעלכע יסודות, וואס האבן שפעטער געדינט אלס באזע און ריכט-ליניע פאר די אנפירער פון דער אפטיילונג, וועלכע זענען געקומען נאך ד"ר העלמאן. ער איז צוליב זיין עלטער אוועק פון דער ארבעט אין אפריל 1940 און געשטארבן אין געטא אין 1942-סטן יאר.²¹⁴

אנטי-יידישע פארארדנונגען אין דער ערשטער גירוש פון לאדזש

א. די דייטשע געזעצגעבונג לגבי יידן

אין דער זעלבער צייט, ווען די איבערגעבליבענע יידישע אינטעליגענץ, עסקנים און ארבעטס-מענטשן, האבן זיך באמיט אויפצושטעלן און ארגאניזירן דאס יידישע געזעלשאפטלעכע און קולטור לעבן, צופאסן עס צו די שרעקלעכע באדינגונגען פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט, איז די דאזיקע מאכט צוגערעטן צו א „געזעצלעכער“ רעגולירונג פון דער יידן-אויסראטונג, אין הסכם מיט ריינהארדט היידריכס פלאן.

יעדע פארארדנונג וועגן יידן, וואס איז געקומען פון בערלין האט געהאט די קראפט פון א געזעץ. מיט דער דורכפירונג פון די דאזיקע „געזעצן“ האבן זיך פארנומען די מיליטערישע און פאליצייאישע אקופאציע-אמטן אין פוילן מיט אלע זייערע פארמאציעס און אפצווייגונגען. די פירער פון די אמטן האבן ארויסגעגעבן זייערע באזונדערע פארארדנונגען, וואס האבן ווידער גענומען גילטן ווי געזעצן און אפטמאל זיך געקרייצט און געגענויטיק זיך סותר געווען.

די דייטשע ווירטשאפטלעכע מלחמה-אינטערעסן זענען פילמאל געווען אין סתירה צו דער יידן-אויסראטונגס-פאליטיק פון היטלערן, הימלערן און הידריך. האבן די מלחמה-ווירטשאפטלער זיך באמיט מיט כלערליי מיטלען אפצושוואכן דעם שנעלן טעמפא פון דער יידן-פארניכטונג, ביז זיי וועלן אויספירן זייערע ווירטשאפטלעכע פלענער, וואס זענען געלעגן אויפן וועג צו דער קאריערע פון די דאזיקע מיליטער-לייט הינטערן פראנט און האט זיי געשיצט פון גיין אויף דער פייער-ליניע.

אזא סתירות'דיקער גאנג פון דייטשע פארארדנונגען קעגן יידן איז פארשטענדלעך געווען אויך אין לאדזש פון די ערשטע חדשים אקופאציע, דורכן געטא, ביזן לעצטן גזר-דין — ליקווידאציע, וואס האט געבראכט די לעצטע 68 טויזנט יידן קיין אשוויענטש.

די ערשטע דייטשע פארארדנונג קעגן יידן אין לאדזש איז געווען וועגן אפן האלטן די קראמען אין שבתים און ימים טובים. די רבנים זענען גע-צוונגען געווארן אונטערצושרייבן די פארארדנונג, וואס איז פארעפנטלעכט

געוואָרן אין דייטש און אין יידיש.²¹⁴ דאָן איז געקומען די פארארדנונג וועגן די „שפּער־קאַנטעס“, וואָס פאַרבאָט יידן צו באַנוצן זיך מיט זייערע אָפּשפּאַרונגען אין די בענק און אין די יידישע קאָאָפּעראַטיווע קאַסעס. מתחילת האָט יעדער ייד געקאַנט אַרויסנעמען פון זיין קאַנטע נאָר 2000 זל. שפּעטער איז בכלל פאַרבאָטן געוואָרן יידן צו באַקומען געלט פון זייערע באַנק־קאַנטעס.²¹⁵ אין דער זעלבער צייט ווערן אויפן סמך פון א פארארדנונג די יידישע לערער באַזייטיקט פון די פּוילישע שולן און פּוילישע לערער ווערט פאַרבאָטן צו לערנען אין יידישע דערציאונגס־אַנשטאַלטן.²¹⁶

דעם 11טן נאָוועמבער 1939 האָט דער קאָמיסאַר פון דער שטאָט לאָדזש פאַרעפנטלעכט אַ באַקאַנטמאַכונג אין דער „לאָדזשער צייטונג“, אז אַלע געשעפטן מוזן אויף אַן אָנגעזען אַרט אַרויסהענגען אַ שילד אין אויסשטעל־פענסטער, אויף וועלכן עס מוז אָנגעגעבן ווערן, צי דער אייגנטימער פון געשעפט איז אַ ייד, אַ פּאָלאַק אָדער אַ דייטש.

דעם 14טן נאָוועמבער גיט ארויס דער פרעזידענט פון דער קאלישער רעגענציע * איבעלהער, אַ פאַרארדנונג, אז יידן אָן אונטערשיד פון עלטער, דאַרפן טראָגן אַן אַרעם־באַנד פון 10 צ"מ ברייט אין „יודענגעלבער פאַרבע“ און פון פינף אָונט ביז 8 אַ זיגער אינדערפרי איז פאַרבאָטן די יידן צו פאַרלאָזן די וווינונגען אָן אַ באַזונדערער דערלויבניש פון פרעזידענט פון דער קאלישער רעגענציע. פאַר נישט צופאַסן זיך צו דער פאַרארדנונג ווערט מען באַשטראָפּט מיט טויט אָדער ביי מילדערנדע אומשטענדן מיט תפיסה און געלט־שטראָף. די דאָזיקע פאַרארדנונג, וועלכע איז עפנטלעך פלאַקאַטירט געוואָרן, הויבט זיך אָן מיט די אַנטי־יידישע העץ־ווערטער: „די באַדייטנדע אומאַרדנונגען, וואָס זענען דורך יידן פאַראורזאַכט געוואָרן אין עפנטלעכן לעבן, — — — ברענגען מיך צו דעם, פאַלגענדעס צו באַשטימען.“²¹⁷

דעם צווייטן דעצעמבער 1939, ווערט דורך אַ פאַרארדנונג פון לאָדזשער פּאָליציי־פרעזידענט עש, פאַרבאָטן יידן צו באַשעפטיקן זיך מיט ראַד־פאַרקער: דראַשקעס, משא־וועגן, אויטאָס, אויטאָבוסן, „פאהרווערק אַלער אַרט“ טאַרן נישט געפירט ווערן דורך יידן אויף אַלע וועגן. דעם 11טן דעצעמבער פאַרארדנט איבעלהער צו פאַרבייטן די „קענצייכנונג דער יודען אויף געלבען דאָוידשטערן“ (מגן דוד), וואָס דאַרף געטראָגן ווערן אויף דער רעכטער ברוסט.²¹⁸

דאָס רוב פון די דאָזיקע פאַרארדנונגען האָבן געטראָגן, אַזוי צו זאָגן, אַ לאַקאַלן כאַראַקטער. געווען אָבער פאַרארדנונגען פון דער צענטראַלער אַקו־פּאַציע־מאַכט אין פוילן, וואָס האָבן פונקט ווי אַמאָל אין מיטלאַטער פאַרבאָטן

* צו דער קאלישער רעגענציע האָט דעמאָלס געהערט אויך לאָדזש.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

יידן צו האַנדלען מיט טעקסטיל־סחורות און לעדער־אויסאַרבייטונגען, וואָס עס האָט באַזונדערס שווער געטראָפֿן דעם יידישן לאַדזש.

אזא פאַרבאַט, געשטיצט אויף אַ פאַראַרדנונג, וואָס די „גרענעץ־אבשניט־קאמאנדא מיטע“ האָט אַרויסגעגעבן נאָך דעם 18טן אָקטאָבער 1939 — האָט זיך באַוווּזן אין דער „לאַדזשער צייטונג“ נומ' 285. לויט דער דאָזיקער פאַר־אַרדנונג האָבן יידן נישט געטאַרט קויפֿן און פאַרקויפֿן די דערמאָנטע אַרטיקלען: רוי־שטאַפֿן און פאַרטיקע פאַבריקאַטן. די פאַראַנענע זאַפּאַסן האָבן זיי געמעגט פאַרקויפֿן נאָר צו קריסטן און דאָס נאָר אין משך פון צוויי וואָכן. נאָך דעם טערמין האָבן יידן, לויט דער פאַראַרדנונג געדאַרפט אַלע זייערע סחורות־רעזערוון אָפּליפֿערן אין די אַנטשפּרעכנדע דייטשע אָקופּאַציע־אַמטן.

גלייכצייטיק איז אויך אָפּגענומען געוואָרן דאָס רעכט פון יידישע שוסטער אויסצואַרבעטן נייע שיך. זיי האָבן געמעגט נאָר פאַררעכטן אַלטוואַרג. סוחרים איז דערלויבט געוואָרן צו האַנדלען נאָר מיט אָפּפאַל פון טעקסטיל אין לאַדזש.²¹⁸ אזוי ארום האָט די דייטשע אָקופּאַציע־מאַכט אין לאַדזש, באַלד אין די ערשטע חדשים, צוזאַמען מיט איר רויב און מאַרד־טעטיקייט, גענומען גרייטן דעם לעגאַלן רויב און ווירטשאַפּטלעכן חורבן פון דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג.

ב. דער גירוש פון לאַדזשער יידן אין דעצעמבער 1939

איידער נאָך די אָקופּאַציע־מאַכט האָט באַוווּזן דורכצופירן אין לעבן די דאָזיקע אַנטי־יידישע פאַראַרדנונגען איז שוין דורך דער העכסטער אָנפירונג פון דריטן רייך געפלאַנט געוואָרן אַ גירוש פון יידן און נאַציאָנאַל־געשטימטע פּאָלאַקן און פּוילישע אינטעליגענץ פון „וואַרטעגאָו“ און באַזונדערס פון לאַדזש, וואָס האָט געהערט צו דעם באַצירק.

אויפֿן סמך פון אַ געהיימער פאַראַרדנונג פון היטלערן פון 1939.7.10, האָט הימלער, דער רייכספירער פון ע.ס. פאַראַרדנט: אין די חדשים — נאָוועמבער, דעצעמבער 1939 און אין יאָנואר, פעברואַר 1940 — אַרויסצושיקן אין גענעראַל־גווערנעמענט אַלע יידן פון די „אַמאַליקע“ פּוילישע פּראָווינצן, וואָס זענען איינגעשלאָסן געוואָרן אין דריטן רייך²¹⁹ און ממילא אויך פון לאַדזש.

די דאָזיקע פאַראַרדנונג פון הימלערן אין אַ מער קאָנקרעטער פאַרם, ווערט איבערגעחזרט, אין אַ צירקולאַר פון קאָפּפּע, דעם הויפטפירער פון דער ע.ס. און פּאָליציי אין וואַרטעגאָו.

אין צירקולאַר פון 12טן נאָוועמבער 1939 ווערט שוין דערמאָנט וועגן אַרויסשיקן פון לאַדזש 30.000 יידן און פונקט אזא צאָל פּאָלאַקן.²²⁰ אין די ווייטערדיקע וואָכן ווערט דורך די פירער פון דריטן רייך כסדר באַהאַנדלט די

פראגע וועגן ארויסשיקן יידן און פאלאקן פון „ווארטעגאוו“ אין גענעראל-
גווערנעמענט.

עס איז דאמאלס געשלאסן געווארן דער אפמאך צווישן היטלער-דייטשלאנד
און דעם ראטנפארבאנד וועגן אן אויסטויש פון דער באפעלקערונג, נעמלעך:
ראטנפארבאנד פירט איבער אין דייטשן אקופאציע-געביט די באליטשע און ווא-
לינער דייטשן און די סאוויעטן-מלוכה באקומט דערפאר די רוסן, וויסרוסן און
אוקראינער, וועלכע זענען פאראן אין אקופירטן פוילן. מיט דעם ארויסטרייבן יידן
און פאלאקן פון „ווארטעגאוו“ האט געדארפט געמאכט ווערן ארט (ווינונגען און
איינריכטונגען) פאר די דייטשן, וואס קומען פון ראטנפארבאנד, אומדירעקט האט
דעמאלס ראטנפארבאנד, אזוי ארום מיטגעהאלפן צו די ערשטע גירושים פון יידן
פון דעם אקופירטן פוילישן שטח, וועלכן די דייטשע אקופאנטן האבן אנגערופן
„ווארטעגאוו“, וואס האט אין זיך איינגעשלאסן אויך לאדזש.

בכלל האט נאך דעמאלס ביי דער דייטשער אקופאציע-מאכט געהערשט
א שטארקער כאאס אין ענין פון דורכפירן היידריכס יידן-אויסראטונגס-פלאן און
ענטפויילישונג פון „ווארטעגאוו“, א פויליש-טעריטאריאלער געביט פון קרוב
44.000 קו. קילאמעטער מיט א באפעלקערונג פון 4.922.000 נפשות, דערונטער
400.000 יידן.²²⁰

קיין גאז-קאמערן און ארבעטס-לאגערן זענען נאך נישט געווען צוגעגרייט
און די עס.עס.אמטן מיט דער הילף פון גאנצן דייטשן אקופאציע-אפאראט,
האבן זיך גענומען אויף א כאאטיש-ברוטאלן אופן דורכצופירן הימלערס
גירוש-פארארדנונג, קודם כל ביי די יידן, וואס זענען געווען מער הפקר און
שוואַך ווי די פאלאקן.

אזוי ארום האט אין די ערשטע טעג פון דעצעמבער 1939 זיך אנגעהויבן
א ווילד געיעג פון די דייטשן אויף לאדזשער יידן, וועלכע מ'האט געכאפט און
ארויסגעשיקט פון דער שטאט.

אזעלכע אומדערווארטעטע ברוטאלע גירושים פון יידן, האבן די דייטשע
אקופאנטן פראקטיצירט אין א סך שטעט און שטעטלעך אין פוילן באלד אין די
ערשטע טעג פון דער אקופאציע.²²¹ דאס איז געווען איינע פון די טעראר-מיטלען
אנצווארפן א פחד אויף דער יידישער באפעלקערונג, זי זאל נישט שטעלן קיין
ווידערשטאנד קעגן דער אנגעהויבענער רויב- און מאַרד-טעטיקייט איבער יידן.
אבער דער דעצעמבער-גירוש, דער ערשטער יידן-גירוש אין לאדזש, איז געווען
א רעזולטאט פון הימלערס און קאפפערס פארארדנונגען, וועגן אפרייניקן דעם
„ווארטעגאוו“ פון יידן.

דער דאזיקער גירוש האט זיך אנגעהויבן אינגאנצן אומסגערעכט פאר
דער לאדזשער יידישער באפעלקערונג. נאכדעם, ווי ס'האט זיך ארגאניזירט א

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

שולוועזן, קינדער זענען געגאנגען אין שול און נאך באַקומען דאָרט באַשפּייזונג — האָט מען געמיינט, אַז די דייטשן האָבן עטוואָס אָפּגעלאָזט אין זייערע ווילדע רציחות און אָנפאַלן אויף יידן. עס איז דעמאָלט געווען א שווערער ווינטער, וועלכער האָט זיך אָנגעהויבן זייער פרי נאָך אין נאָוועמבער חודש. דער ווייט גרעסטער טייל פון דער אַרבעטנדיקער יידישער באַפעלקערונג איז געווען אַן באַשעפטיקונג, מ'האָט געהונגערט און געפּרירט אין די קאַלטע שטובן. סוחרים און פאַבריקאַנטן האָבן אויספאַרקויפט די באַהאַלטענע פאַר ביליקע פרייזן סחורות צו פאַלאַקן, וואָס זענען געקומען פון גענעראַל-גווערנעמענט. ביי דעם דאָזיקן מצב האָבן די דייטשן — געשטאַפּאַ-לייט און שוין-פאַליציי, עס, מילי-טעריילייט און ציווילע פאַלקס-דייטשן אָנגעהויבן צו כאַפּן יידן אויף די גאַסן, גלייך אַוועקגעפירט צו דער באַן, אריינגעזעצט אין קאַלטע וואַגאָנעס און אַפּטראַנס-פאַרטירט אין אן אומבאַקאַנטער ריכטונג.

אין דער זעלבער צייט האָבן די דייטשן אָפּגעשלאָסן די גאַסן, וווּ עס האָט געוויינט דער נישטפאַרמעגלעכער און ארימער טייל פון דער יידישער באַפעל-קערונג, נעמלעך: דרעוואווסקע (פּוילישע גאַס), פּאָדזשעטשנאָ (יידישע גאַס), אַ טייל זגערזשער, לימאַנאָווסקיעגאָ און נאָך באַלוטער געטלעך און מ'האָט פון דאָרט אַרויסגעפירט די יידישע איינוווינער גלייך צו דער באַן, און אַוועקגעשיקט.²²² וועגן דעם דאָזיקן ערשטן גרויסן יידן-גירוש, וואָס די דייטשע אַקופּאַציע-מאַכט האָט דורכגעפירט אין לאַדזש, זענען קיין אַפּיציעלע אויטענטישע דאָקו-מענטן נישט פאַראַן. לויט גבית עדות, זכרונות און אַ באַשרייבונג פון אן אומ-באַקאַנטן מחבר, וואָס זענען פאַראַן אין ארכיוו פון וואַרשעווער יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט — איז דאָס געווען אן אַרגאַניזירטער גירוש, וועגן וועלכן די דייטשן האָבן אפילו אונטערהאַנדלט מיט רומקאָווסקין. ווי שפּעטער אין געטאָ, אין יאָר 1942 איז, בעת די דאָזיקע אונטערהאַנדלונגען מיטן יודענעלטעסטן פעסטונג-שטעלט געוואָרן די צאָל פון יידן, וואָס דאָרפן יעדן טאָג אַרויסגעשיקט ווערן. דער אויבנדערמאָנטער אומבאַקאַנטער מחבר באַשרייבט אַזוי דעם גירוש:

„ — — — מ'האָט געשמועסט וועגן ענטיידישן לאַדזש — — — עס איז געגאַנגען וועגן שאַפן וווינונגען פאַר די עוואַקואירטע און אַריבערגעבראַכטע דייטשן (פון לעטלאַנד און רוסלאַנד). עס איז פלאַנירט געוואָרן אַרויסצושיקן פון לאַדזש די רוסישע יידן, באַזונדערס די, וואָס זענען געקומען (קיין פוילן) אין יאָר 1918, די פליטים פון קאליש, וויעלן און אַנדערע שטעט, אין אַלגעמיין אַלע מלחמה-פליטים, עמיגראַנטן פון דייטשלאַנד פון יאָר 1938“ (אַרויסגעשיקטע יידן דורך דער היטלער-מאַכט) אדג"ל.

ווייטער רעכנט אויס דער אומבאַקאַנטער מחבר, וואָס יעדער אַרויסגע-שיקטער האָט געקענט מיטנעמען: האַנט-באַגאַזש און 50 זלאָטעס געלט. די

ארעמע האבן אזא סומע געדארפט באקומען פון דער גמינע. אלע ווערט-זאכן, ווי אויך מעבל האבן געדארפט איבערבלייבן אין דער וויינונג נישט באשעדיקט און דעם שליסל האט מען געדארפט איבערגעבן דעם הויז-אדמיניסטראטאר. די ארויסגעשיקטע זענען אין טראנספארטן צוגעשטעלט געווארן צום גרענעץ פון רייך (די נייע גרענעץ, וואס האט אפגעטיילט „ווארטעגאן“ פון גענעראל-גווערנעמענט). און פון דארט האבן שוין די ארויסגעשיקטע געקאנט פארן ווהין זיי האבן געוואלט.²²³

„די גמינע האט באקומען שריפטלעכע אינסטרוקציעס און איז געווארן פארפליכטעט זיי צו פארטיילן דער יידישער באפעלקערונג. די רעגיסטראציע האט זיך אנגעהויבן דעם 13-טן דעצעמבער, 8 א זיגער פרי. די געפאדערטע צאל פון 700 פערזאנן האט זיך געשטעלט אויפן זאמלפונקט. עס איז אנטשטאנען א פאניק. יידן האבן מאסנווייז גענומען באלאגערן דעם פאבריקס-וואקזאל. אין רעזולטאט איז באלד פארבאטן געווארן ארויסצופארן אינדיווידועל. עס איז געווען דערלויבט צו פארלאזן די שטאט נאר דורך רעגיסטרירן זיך אין דער יידישער גמינע.“²²⁴

די דייטשע מאכט האט פארלאנגט, אז מ'זאל העכערן דעם קאנטינגענט ביז 2000 פערזאנן טעגלעך און דערנאך — אויף 4.500 פערזאנן. יידן האבן אויפ-געהערט צו קומען זיך רעגיסטרירן. דער קאנטינגענט איז נישט אויסגעפילט געווארן. „צוזאמען זענען אופן סמך פון דער רעגיסטראציע, ארויסגעשיקט געווארן 6000 פערזאנן. זונטיק דעם 17-טן דעצעמבער האט די מאכט (דייטשע) איבערגעריסן די רעגיסטראציע (צוליבן פעלן פון קאמוניקאציע-מיטלען, איבער-פילטע זאמלפונקטן אדג"ל)“

דער אויבנדמאנטער מחבר שרייבט צום סוף, אז אין דערוועלטער צייט איז פארגעקומען אן אלגעמיינער אינערלעכער גירוש: די דייטשן האבן פון צענטער שטאט ארויסגעטריבן יידן און פאלאקן — יידן קיין באלוט און פאלאקן קיין כאיני, א קווארטאל אין מערבדיקן עק פון לאדזש.²²⁵

די אלע דאקומענטן, וואס ווערן דערמאנט אין דער באשרייבונג: רשי-מות פון רעגיסטרירטע, פאררדנונגען פון דער דייטשער מאכט, שריפטלעכע אינסטרוקציעס — האבן אין די ארכיוון פון לאדזשער געטא, זיך נישט אויפגע-האלטן, בעת אזעלכע ענלעכע דאקומענטן פון די שפעטערדיקע גירושים זענען יא פאראן. אין די זכרונות און גבית-עדות ווערט אבער באשטעטיקט, אז עס איז פארגעקומען א רעגיסטראציע פון פערזאנען צום ארויסשיקן, „די יידישע גמינע האט אויף פאלודניאוו 36 איינגעארדנט א ביורא, וואס האט רעגיסטרירט“, ארעמע מענטשן האט מען צוגעזאגט 50 זל. פאר יעדן, וואס איז מסכים צום ארויספארן. „די ארבעטסלאזע און הונגעריקע מענטשן האבן זיך צוגעשטעלט מיט די בעבעכעס, אבער קיין געלט האבן זיי נישט באקומען.“²²⁶

די, וואס האבן זיך נישט צוגעשטעלט האבן אין שרעק געווארט אין זייערע ווינונגען, ביינאכט געדרימלט אין די מלבושים גרייט אויף יעדן פאל, ווען מ'וועט קומען זיי ארויסשיקן. מיט יעדן טאג האט זיך געשטארקט די בהלה. מ'האט גענומען לויפן ווהין די אויגן טראגן. רייכערע יידן האבן געדונגען פורן, פרומע יידן זענען געפארן אויך אין שבת מיט זייערע פרויען און קינדער. פלוצים, אומסגערעכט איז אפגעשטעלט געווארן דער גירוש. "מן המצר" גיט אַזא באשרייבונג פון איבעררייסן דעם גירוש:

"מ'האט טעלעפאנירט צום הרב שמחה טרייסטמאן, אַז די גזירה איז בטול געווארן. הרב טרייסטמאן האט מיט אַ באגלייטער זיך אריינגעזעצט אין אַ "דאָ-ראַזשקע" און געפארן דורך די יידישע גאַסן. ער האט אלעמען אַנגעזאגט די בשורה, אַז די גזירה איז בטול געווארן. דער עולם האט אויפגענומען טרייסט-מאנען ווי אַ גוטן מלאך".

אויך י. נירנבערג שרייבט אין זיינע זכרונות, וועגן הרב טרייסטמאן, וואס האט געברענגט די בשורה, אַז "די גזירה איז אפגעשריגן".

לויט טאבאקסבלאט האט גאָר רומקאווסקי אויסגעפועלט די ישועה.²²⁷

נישט דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים רומקאווסקי און נישט הרב טרייסטמאן האבן פארשטענדלעך געווינקט אויף די דייטשע אַקופאַנטן, זיי זאלן אַפּשטעלן דעם גירוש פון די לאדזשער יידן. ער איז אפגעהאלטן געווארן צוליב אַנדערע סיבות: די דייטשן האבן נאָך נישט געהאט צוגעגרייט די אַרבעטס-לאַגערן און טויט-קאַמבינאַטן פאַר מאַסן-אויסראַטונג. די דייטשע אַקופאַנטן, די עס.עס. אַמטן און אַנדערע פּאָליצייאַיש-מיליטערישע קערפערשאפטן האבן אַבער געמוזט אויספירן היטלערס דעקרעט און הימלערס פאַראַרדונגען וועגן אַ מאַסן-גירוש פון יידן און פּאָלאַקן פון די פאַרנומענע פּוילישע מערב-געביטן, וואָס זענען איינגעשלאָסן געוואָרן אין דריטן רייך, כדי צו מאַכן אַרט פאַר די דייטשן, וועלכע האבן, לויטן אַפּמאַך צווישן ראַטנפאַרבאַנד און דייטשלאַנד, געדאַרפט אַנקומען פון סאָויעטן לאַנד אין די אַקופירטע פּוילישע געביטן.

דער גירוש, וואָס איז שטאַרק צוגעאיילט געוואָרן, האט זיך אַנגעהויבן דעם 30-טן נאָוועמבער 1939 און ביז דעם 17.12 זענען אפגעגאַנגען אין גענעראַל-גווערנעמענט 80 טראנספארטן מיט 87.883 אַרויסגעטריבענע.²²⁸ די לאַדזשער יידן האבן געדאַרפט זיין די לעצטע אין דער דאָזיקער גירוש-אַקציע, וואָס איז אַדורכגעפירט געוואָרן מיט אויסערגעוויינלעכער אכזריות.

די אַרויסגעטריבענע זענען געשיקט געוואָרן אין קאַלטע בהמות-וואַגאַנען, אַז עסן, אַז וואַסער. לויטן דעמאָלסטיקן דייטשן פלאַן האבן די געשאפענע אַרבעטס-אַמטן (דייטשע) זיך געדאַרפט פאַרנעמען מיט די אַרויסגעטריבענע און איינ-אַרדנען זיי אויף אַרבעט. צוליב דער אכזריותדיקער באַהאַנדלונג זענען זיי אַנגע-קומען אויפן אַרט מיט אפגעפרוירענע גלידער, קראַנקע און צעבראַכענע און די

דייטשע אַמטן אין קראָקאָוער דיסטריקט האָבן נישט געוואוסט וואָס צו טאָן מיט די דאָזיקע צענדליקער טויזנטער אומגליקלעכע און געפייניקטע פאַרטריבענע.²²⁹ מ'דאַרף געדענקן, אז דאָס איז נאָך געווען אין די ערשטע חדשים פון דער צווייטער וועלט-מלחמה, ווען דייטשלאַנד האָט זיך נאָך שטאַרק, שטאַרק געהיטן, אַז אירע רציחות, מאַסן-מאָרדן און פעלקער-אויסראַטונג-פלענער, זאָלן נישט דערגיין צו דער אייראָפעאישער און אַמעריקאַנער געזעלשאַפט. אויף די אַלע דייטשע פאַררעגונגען וועגן די גירושים, וועגן פאַרשפּאַרן די לאַדזשער יידן אין געטאָ פיגורירט די אויפשריפט — „שטרענג געהייסן“. דער דאָזיקער ערשטער כאַאָטישער גירוש פון יידן און פּאָלאַקן פון „וואַרטעגאָר“ קיין גאַליציע, האָט טאַקע אַרויסגערופן אַ פּראָטעסט פון העכערע דייטשע באַאָמטע אין קראָקאָוער דיסטריקט. זיי האָבן נישט געוואוסט וואָס צו טאָן מיט די צענדליקער טויזנטער אַרויסגעטריבענע.²³⁰

אַט די אַלע אויבן געבראַכטע סיבות האָבן געוויקלט, אז דער גירוש פון די לאַדזשער יידן אין דער ערשטער העלפט דעצעמבער 1939 — זאָל אָפּגעשטעלט ווערן, וואָס עס איז צוגעשריבן געוואָרן דער שתדלנות פון רומקאָווסקין אָדער הרב טרייסטמאַן. דער טיילווייזער גירוש האָט אָבער געברענגט אַ פרישן חורבן אויף דער געפייניקטער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג.

ביים ערשטן גירוש, פונקט אַזוי, ווי ביי די שפּעטערדיקע דעפּאָרטאַציעס, האָבן די יידישע מאַסן אינסטינקטיוו געפילט, אַז מ'קאָן זיך נישט פאַרלאָזן אויפן דייטשן חסד און פאַרן ווהיין זיי וועלן שיקן. ביים ערשטן גירוש איז נאָך געווען די מעגלעכקייט צו אַנטלויפן און אפילו אַרויסצופירן אַביסל זאַכן, איז מען געלאָפן ווהיין די אויגן טראָגן. מ'האָט געדונגען פויערישע פורן פון דער גאַנטער אונטערשטאַטישער סביבה און געלאָזט זיך אין נע ונד. אויף די וועגן, וואָס האָבן געפירט פון לאַדזש און די אַרומיקע שטעטלעך. אויפן וועג קיין וואַרשע „האָבן זיך געצויגן קאַראָוואַנען פון הונדערטער פורן, אָנגעפאַקט מיט פרויען און קינדער, קינדער אין וועגעלעך; אויף די רוקנס און ברוסטן אָנגענייט געלע לאַטעס. דער פּראָסט האָט אין יענע טעג געברייט — — — אין לאַדזש גופא ווערן די יידישע גאַסן פוסט. די הייזער ווערן ליידיק פון מענטשן, און באַלד באַווייזן זיך באַנדעס, וואָס הייבן אָן פלינדערן די יידישע שטובן.“²³¹

נאָכדעם ווי די גירוש-גזירה איז בטול געוואָרן איז ווידער איינגעטרעטן אַ באַרויקונג. דער יידישער אָפטימיזם באַהאַפּטן מיט דער בליט-ברירהדיקייט, האָט ווידער צוגעגעבן מוט צו לעבן און צו העלפן זיך דורך אַרגאַניזאַציע און דורך אויפשטעלן קולטורעלע און ווירטשאַפטלעכע פּאַזיציעס מיט דער האַפנונג איבערצולעבן די מלחמה. „גרויסע טיילן פון דער יידישער באַפעלקערונג לאָזן זיך צום האַנדלען געהיים איבער די שטיבן אדער אַלס פּאָלאַקן אויף די מערק און פלעצער.“²³²

אנטשטייאונג פון דער אונטערערדישער באוועגונג

א. נייע פארמען פון יידישער געזעלשאפטלעכער טעטיקייט

דאס יידישע געזעלשאפטלעכע לעבן, וואס איז גרינטלעך חרוב געווארן בעת דעם דייטש-מיליטערישן אַנלויה אויף לאַדזש, האָט באַוווּן טיילווייז זיך צוריק צו פאַרמירן, ביי אַן אנדערן אַרגאַניזאַציאָנעלן צוזאַמענשטעל, באַלד אין די ערשטע חדשים פון דער דייטשער אַקופאַציע. ווי אַ קראַנקער אַרגאַניזם, וואָס פאַרמאָגט אין זיך געזונטע באַהאַלטענע כוחות, וועלכע באַזיגן די קראַנקהייט — אַזוי האָט דאָס יידישע לאַדזש באַוווּן נאָך פאַרן סוף פון יאָר 1939, נאָך דער ערשטער דייטשער בלוט-אַפּפּאַפּונג און פאַרוויסטונג, אויפצושטעלן אַ נייע אַרגאַניזירט קהילה-לעבן. אויך די פּאָליטישע פאַרטייען, אין דער ערשטער ריי בונד און לינקע פּועלי-ציון, האָבן אין דעם דערמאָנטן צייט-אַפּשניט גענומען פאַרלייגן אונטערערדישע קעמערלעך פון זייערע אַרגאַניזאַציעס.

וועגן דער טעטיקייט פון די פאַרטייען אין די ערשטע חדשים פון דער דייטשער-אַקופאַציע און שפּעטער אין געטאָ — זענען ליידער נישט געבליבן קיין שום אויטענטישע דאָקומענטן. להיפּך צו דער וואַרשעווער, יידישער אונטער-ערדישער באַוועגונג, האָבן די לאַדזשער יידישע אומלעגאַלע פאַרטייען פון דער אַקופאַציע-צייט נישט איבערגעלאָזט קיין שום צייטשריפטן, ביולעטינען אָדער אנדערע פּובליקאַציעס. עס קומט דעריבער אויס צו שרייבן וועגן דער אונטער-ערדישער טעטיקייט פון יידישע פאַרטייען נאָר אויפן סמך פון זכרונות און גבית עדות פון די דעמאָלסדיקע פאַרטייטווער, וואָס האָבן איבערגעלעבט דעם חורבן-לאַדזש. צום באַדויערן זענען זכרונות, וואָס ווערן געשריבן, לאַחר המעשה, נישט קיין גענוג פאַרלאַזלעכער מאַטעריאַל פאַר געשיכטלעכע אויפשטעלונגען. לויט די זכרונות און גבית עדות האָבן די אומלעגאַלע פאַרטיי-קעמערלעך פון בונד און לינקע פּועלי ציון, אַנגעהויבן טעטיק זיין באַלד נאָכדעם ווי די לאַדזשער יידישע באַפעלקערונג איז צו זיך געקומען נאָכן ערשטן בהלהדיקן אַנטלויפן בעת דער דייטשער אינוואַזיע אויף לאַדזש. אלע פירער און אַנפירער פון יידישע פאַרטייען און אַרגאַניזאַציעס האָבן דעמאָלס, ווי שוין דערמאָנט, פאַר-לאָזט די שטאָט, אָדער זיך אויסבאַהאַלטן אין פחד פאַר די אַנקומענדע דייטשן. ווער עס האָט נישט באַוווּן זיך אויסצובאַהאַלטן איז באַלד אין די ערשטע טעג פון דער אַקופאַציע אַרעסטירט געוואָרן. די אַרגאַניזירטע יידישע געזעלשאַפּט-

לעבקיט און די פארטייען האבן אויפגעהערט צו עקזיסטירן. די אומלעגאלע פארטייקעמערלעך, שוין אונטער דער דייטשער הערשאפט, זענען אויפגעשטעלט געווארן דורך געוועזענע מיטגלידער פון די פארמלחמהדיקע יוגנט-ארגאניזאציעס. פארוואלטונגס-מיטגלידער פון די פראפעסיאנעלע פאראיינען און אַמאָ-ליקע פארטייטוער, וואָס זענען פאַר דער מלחמה שוין נישט געווען טעטיק. אזעלכע פארטייטוער זענען געווען: פון בונד — משה לעדערמאן, א שוסטער פון טשענסטאָכאָו, וועמען דער בונד האָט פאַר דער מלחמה אָנגעזשירט אַלס פראָפעסיאָנאַל פאַרן נאָדל-פאראיין; יעקב נירנבערג, אַ מיטגליד פון דער פארוואלטונג פון האַלץ-פאראיין און אַקטיוויסט פון דער פאליטישער גרופע אין פאראיין און גאַלדע זילבערבערג - יאַקובאוויטש, אַן עלטערע בונדישע טוערין; פון לינקע פועלי ציון — עמנואל וואלינסקי, וועלכער האָט מיט יאָרן צוריק פאַרנומען אַן אָנפירנדן אַמט אין זיין פארטיי, פעדער, אַ פארוואלטונגס-מיטגליד פון דער „יידישער לאַנדקענטשאַפט-געזעלשאַפט“, יוסף מאַק, און חיים דייטצווייג אַ געוועזענער פראָפ. טוער אין פאראיין פון האַנדלס-אָנגע-שטעלטע.²³³

איידער נאָך עס זענען אַרגאניזירט געוואָרן די פארטייקעמערלעך, האָבן די פשוטע מיטגלידער פון די דערמאָנטע פארטייען באַמיט זיך צו פאַרניכטן די אַרכיוון און רעגיסטערן פון די פארטייען און פראָפעסיאָנעלע פאראיינען. חוץ לעווקאוויטש, וועלכע איז פאַר דער מלחמה געווען טעטיק אין דער לאַדזשער יידישער אָפטיילונג פונעם טעקסטיל-פאראיין דערציילט אין אירע זכרונות: „אין אָנהויב פון דער דייטשער אַקופאַציע, נאָכן ארעסט פון די בונדישע טוער — זענען מיר, אייניקע חברים פונעם טעקסטיל-פאראיין צווישן זיי גאַלדע זילבערבערג-יאַקובאוויטש, זיך צוזאַמענגעקומען אין דער ווינינג פון יחיאל קריבוס * אויף זאַכאָדניע-גאַס און זיך באַראַטן, וואָס צו טאָן. עס איז באַשלאָסן געוואָרן אַריינצוקריגן זיך אין לאַקאַל פון פאראיין, פיעטריקאווער 51 און פאַר-ברענען אלע דאָקומענטן. דער שליסל פון לאַקאַל איז געווען ביי מיר. איך בין אַוועק אַהין און אַלע פראַטאַקאָלן און דאָקומענטן פאַרברענט אין אויוון. אַ צווייט מאל האָב איך זיך געטראָפן מיט גאַלדע און ביי אונזער נאַאיווקייט האָבן מיר געטראַכט פון עפנען דעם, לאַקאַל פון טעקסטיל-פאראיין. גאַלדע האָט מיר גע-עצה'ט צו גיין אין דער צענטראַלע פון די טעקסטיל-פאראיינען אויף וויסאַקע גאַס און דאָרט אָנפֿרעגן ביים סעקרעטאַר, וואָס מ'האָט צו טאָן. דורך הינטער-גאַסן בין איך אַוועק אין דער צענטראַלע און דאָרט

* יחיאל קריבוס, אַ לאַדזשער בונדישער טוער, געווען בעת דער מלחמה אין ראַטער פאַרבאַנד, דאָרט געוואָרן אַרעסטירט. נאָך דער באַפֿרייאַונג געלעבט אין אַמעריקע. געשטאַרבן אין ניו-יאָרק אין אַקטאָבער 1959.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

געטראפן ליידיקע, פוסטע צימערן מיט אפגעטירן. אזוי האט זיך פארענדיקט מיין געזעלשאפטלעכע טעטיקייט אין לאדזש. איך האב זיך געגרייט צו אנטלויפן און מער מיט קיינעם זיך נישט געטראפן. עס איז אפילו נישט געווען מיט וועמען זיך צו באראטן ווהיין צו לויפן און פונדאנען צו באקומען וועלכע עס איז הילף.²⁸⁴

די זעלבע ארבעט פון פארניכטן די מאטעריאלן און דאקומענטן פון פארטייאישער און פראפעסיאנעלער טעטיקייט האבן אויך דורכגעפירט די פארטיי-מיטגלידער פון די לינקע פועלי ציון.²⁸⁵ ליידער זענען נאך פאראנען זכרונות פון טוער פון די צוויי דערמאנטע פארטייען און מען קען נישט שרייבן וועגן דער טעטיקייט פון די ציוניסטישע פארטיי-אנגעהערדיקע אין יענעם פעריאד. י. טאבאקסבלאט אין זיין „חורבן לאדזש“ דערמאנט וועגן ציוניסטישער טעטיקייט, וואס האט זיך אנגעהויבן ערשט אין געטא.²⁸⁶ אויך די יידישע קאמוניסטן האבן אנגעהויבן ארויסווייזן א טעטיקייט ערשט אין יאר 1940, שוין אין געטא.²⁸⁷

ב. די הילפס-טעטיקייט פון די אומלעגאלע פארטייען

די ערשטע טעטיקייט פון די אומלעגאלע קעמערלעך פון די אויבנדער-מאנטע יידישע ארבעטער-פארטייען, איז באשטאנען אין ארגאניזירן הילף פאר די נויטליידנדע חברים. ווייזט אויס, אז עס זענען געבליבן געוויסע פארטיי-פאנדן פון פאר דער מלחמה און עס איז אויך געבראכט געווארן געלט פון „דזשאנט“ קאמיטעט, וואס איז נאך דעמאלס געווען טעטיק אין ווארשע. די אונטערערדישע קעמערלעך זענען ארגאניזירט געווארן דורך צופעליק טרעפן זיך פון געוועזענע פארטיי-מיטגלידער. איינער האט דעם צווייטן איבערגעגעבן, אז עס ווערט ארגאניזירט א הילפס-אקציע. „עס איז פאראן אן אינסטאנץ, וואס גיט הילף“ — אזוי האט יעקב נירנבערג אינפארמירט משה לעדערמאנען און ער איז געווארן צוקאפטירט צו דער בונדישער „אינסטאנץ“, וואס האט אנגעהויבן איר טעטיקייט נאך אין חודש אקטאבער.

צו דער דאזיקער אונטערערדישער בונדישער קערפערשאפט האבן גע-הערט: יעקב נירנבערג, אברהם זינגערמאן, נאטאן ליבעסקינד, גאלדע זילבער-בערג-יאקובאוויטש און משה לעדערמאן, וועלכער איז געווארן פארזיצער פון דער אינסטאנץ* „אויף דער ערשטער זיצונג, וואס איז פארגעקומען ביי זינגערמאנען

* לויט די זכרונות פון גרשון פאגעל, א טוער אין אונטערערדישן בונד בעת דער דייטשער אקופאציע, איז אין די ערשטע חדשים געשטאנען בראש פון אומלעגאלן בונד — דער לאנגיעריקער פארזיצער פון לאדזשער קאמיטעט פון בונד, פערגאמענט.

אין שטוב — דערציילט מ. לעדערמאן אין גבית עדות — איז באהאנדלט געווארן די פראגע וועגן אנקניפן א קאנטאקט מיט די חברים, וואס זענען פאראן אין לאדזש. מיר האבן געהאט אביסל געלט און מ'האט באשלאסן צו העלפן די חברים מיט 20 ביז 40 זל. אויף א פערזאן.²³⁸

אזוי האט זיך אנגעהויבן די טעטיקייט פון די יידישע סאציאליסטישע פארטייען — בונד און לינקע פועלי ציון. זיי האבן אנגעהויבן מיט דער וויכטיקער ארבעט פון טראגן הילף זייערע חברים און נישט געטראכט וועגן אלגעמיינע געשאפענעם מצב. עס איז פשוט נישט געווען ווער עס זאל טראכטן. עס האבן געפעלט פארטיי-טוער מיט א ברייטן בליק און דערפארונג אין פאליטישער טעטיקייט און דאס האט געלייגט זיין חותם אויף דער טעטיקייט אין די שפעטערדיקע יארן אין געטא-ליטצמאנשטאט. אבער דאס ברענגן הילף פאר נויטליידנדע חברים איז, אין ערשטן פערזאן פון דער דייטשער אקופאציע, געווען אויסערגעוויינלעך וויכטיק. זי האט דערמונטערט דעם ליידנדן ארבעטער-כלל און נישט געלאזט דערגיין צו יאוש און פארצווייפלונג.

ג. דער קאנטאקט צווישן לאדזשער און ווארשעווער יידן

ביזן שאפן פון געטא אין לאדזש איז אנגעהאלטן געווארן א קאנטאקט צווישן די יידן פון ווארשע און לאדזש. עס איז געגאנגען כסדר א שטילע איבער-וואנדערונג: יידן פון לאדזש, וואס זענען בעת דער ערשטער בהלה אנטלאפן קיין ווארשע, זענען שפעטער צוריקגעקומען אין זייער היים-שטאט. פארקערט ווידער, זענען יידן שפעטער געלאפן פון לאדזש קיין ווארשע. אזעלכע רייזעס, פארבונדן מיט פיין, צרות, וואס עס האבן אנגעטאן די דייטשן, ארעסטן אין די פראוויזארישע „אנהאלטס-לאגערן" — זענען אויך אויסגענוצט געווארן פון די שוין דערמאנטע „אינסטאנצן" פון די לאדזשער יידישע ארבעטער-פארטייען, כדי אנצוהאלטן א קאנטאקט מיט זייערע אונטערערדישע צענטראלעס אין ווארשע. דורך די צענטראלעס האט מען באקומען (פון „דזשינט-קוועלן) געלט-אונטערשטיצונגען. י. גירענבערג דערציילט אין זיינע זכרונות, אז „אין ווארשע האט זיך אויסגעבילדעט א מין לאדזשער קאמיטעט פון בונד, וואס האט זיך געשטעלט פאר אן אויפגאבע צו באזארגן מיט הילף די לאדזשער חברים אין ווארשע און שיקן הילף קיין לאדזש". די באקומענע געלט-אונטערשטיצונגען פון ווארשע זענען דורך די בונדישע חבר'טעס — לאזאר-מעלמאן, מאניא באר-כאוויטש, אסתר וויינבערג איבערגעפירט געווארן אויך צו בונדיסטן אין די שטעטלעך אין לאדזשער ראיאן. פון דעם געלט זענען אויך געווארן געשטיצט די לאדזשער מעדעם-שול און קינדערהיימען.²³⁹

איטע לאזאר-מעלמאן, אן אידעאלע געשטאלט פון א לערערין און סאציא-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

ליסטן איז פאַר דער מלחמה געווען טעטיק אין דער לאַדזשער מעדעם-שול. אונטער דער דייטשער אָקופאַציע אין לאַדזש איז זי געווען נאָר עטלעכע חדשים. דערנאָך איז פרוי מעלמאַן אַוועק קיין וואַרשע, וווּ זי איז געוואָרן דער שליח פון „דזשאַינט“ אַריבערצופירן געלט צו רומקאָוסקין פאַר די באַדערפנישן פון לאַדזשער יידן.

ד. די געפייניקטע רעליגיעזע יידן און דאָס דאוונען אין געהיים

די רעליגיעזע יידן זענען אין אָקופירטן לאַדזש, ווי אין יעדן אַרט וווּהי עס האָט געגרייכט די דייטש-היטלערישע מאַכט — געווען די אַמייסטן פאַרפאַלגטע, באַליידיקטע און געפייניקטע. זיי האָבן געליטן פון די דייטשן נישט בלויז פיזיש און פערזענלעך געוואָרן דערנידעריקט; די מונדירטע דייטשן פון אַלערליי מילי-טערישע פאַרמאַציעס, די ציווילע, היימישע, לאַדזשער דייטשן — האָבן ברוטאַל סאַדיסטיש געטרעטן אויף דעם אינטימסטן און הייליקסטן, וואָס איז פאַראַן אין האַרץ און נשמה פון א פרומען ייד.

פרומע יידן, וואָס האָבן נישט געוואלט זיך שיידן מיט זייער טראַדיציאָנעלער הלבשה, מיט באַרד און פאות, האָבן נישט געטאַרט זיך באַווייזן אויף דער גאַס. די דייטשן האָבן געריסן פון זיי די בערד צוזאַמען מיט דער הויט פונעם פנים, אָדער גאָר אונטערגעצונדן די באַרד.²⁴⁰ „איינער פון די עלטעסטע לאַדזשער רבנים — הרב סעגאַל, האָט געמוזט גיין פון זיין וווינונג אין דער וואַלינער שול, אָנגעטאָן אין טלית און תפילין און דאָרט צערייסן די ספרי תורות“.²⁴¹

דער באַוואוסטער שרייבער י. אקרוטני, וועלכער איז דעמאָלט געווען אין לאַדזש שילדערט אַזוי די טראַגישע איבערלעבונג פון הרב סעגאַל:

„איבער דער גאַס האָט פאַוואַליע זיך באַוועגט א דראַשקע אויף וועלכער ס'איז געזעסן אָנגעטאָן אין טלית, אַן אלטער גרויער ייד מיט אַ קליין קיילעכדיק בערדל, די קליינע, ווייסע באַרד און צוויי מבולבלע אויגן האָבן ארויסגעקוקט פונעם טלית. פון ביידע זייטן ביי דעם זקן זענען געזעסן צוויי באַוואָפנטע היטלער-זעלנער. דעם אלטנס דארע לינקע האַנט איז געווען אויסגעשטרעקט צו דער גאַס. אויף דער האַנט איז געווען אָנגעצויגען דער „של יד“ פון די תפילין, אַז איך האָב זיך איינגעקוקט אין דער זיך וויגנדיקער געשטאַלט פון דעם זקן אין טלית און תפילין, וועלכער איז אַרומגעפירט געוואָרן איבער דער שטאַט אויף ביז ווונדער האָב איך דערקענט דעם עלצטן פון די לאַדזשער רבנים — משה מנחם סעגאַל. ווען די דראַשקע איז אָנגעפאַרן האָט די גאַס זיך אָפגעליידיקט. אַלע האָבן געפילט אַז דאָס איז איינע פון די ווילדע נקמה-אַקטן פון די היטלער-באַנדיטן קעגן די יידן. אַ טייל פאַלאַקן האָבן אויך דעמאָלט אויסגעמיטן זיך צו ווייזן אין גאַס.

אין עטלעכע טעג אַרום, האָט מען וועגן דעם רב סעגאַל'ס שאַנד-רייזע איבער די גאַסן דערציילט אַזוי: די דייטשן האָבן דעם רב אריינגעפירט אין דער

גרעסטער לאַדזשער שול, אַרױסגעשלעפט אַ ספר-תורה און געהייסן אים, ער זאל שפּײַען אויף איר, סעגאל האָט זיך אָפּגעזאָגט. דערצאָרנט, האָבן די סאַלדאַטן צעריסן די ספר-תורה און געצווונגען דעם אַלטן רב ער זאל אַרױפטרעטן מיט די שטיוול אויף די צעריסענע יריעות, ווען ער האָט זיך אָפּגעזאָגט אויך דאָס צו טאָן, האָבן די באַנדיטן געצווונגען דעם זקן אַנצוטאָן טלית און תפילין און האָבן אים אַזוי אַרומגעפירט איבער דער שטאָט.²⁴²

די דאָזיקע שרעקלעכע פּײַן, דערנידערונגען און אכזריות האָבן נישט צעבראַכן מאַראַליש די באמת פרומע יידן. די דייטשן האָבן פאַרבאָטן יידן צו דאווענען. האָבן פרומע יידן אין געהיים, מיט סכנות נפשות איינגעאַרדנט מנינים, „מ'האָט זיך געשאַרט דורך די הינטער-געסלעך, טלית און תפילין באַהאַלטן אונטער דער לאַנגער קאַפּאָטע, און אין אַ פּריוואַטער שטוב אָפּגעריכט די תפלות. פאַרן דאווענען האָט מען געשמעסט פּאַליטיק, געלייענט אַ צייטונג [?] און אויסגערעכנט בגמטריות, אַז משיח מוז שוין קומען און דער דייטש וועט האָבן אַ מפלה.“²⁴³

אַזוי האָבן געגלויבט נישט בלויז פרומע יידן נאָר כמעט די גאַנצע לאַדזשער יידישע באַפעלקערונג. נאָר די דאָזיקע איבערצייגונג, אַז דאָס בייזע שלעכטס מוז פאַרשווינדן, האָט די געפּײַניקטע יידן אַרױסגעריסן פון דער אָפּאָטיע און טראָץ אלע ליידן אין די ערשטע חדשים פון דער דייטשער אָקופאַציע, האָבן יידן שוין אין דעם צייט-אַפּשניט אָפּגעהאַלטן אַ מאַראַלישן נצחון איבער זייערע דייטשע פּײַניקער. עס האָט זיך זיי נישט איינגעגעבן צו דערשטיקן דעם יידישן אָפּטימיזם, דעם יידישן גלויבן אין נצחון פונעם גוטן. לאַדזשער יידן האָבן זיך באַמיט צוריק אויפצובויען זייער לעבן און אין בערלין, אין דער געהיימער „אַפּטיילונג IV B 4“, אין רייכס זיכערהייטס הויפטאַמט האָט אַדאַלף אייכמאַן מיט זיין שטאַב שטיל און געהיים געגרייט די יידן-פאַרניכטונגס-פּלענער.

די געהיימע צוגרייטונגען צו פארטרייבן די לאדזשער יידן אין געטא

א. מאַביליזאַציע פון דער מוניציפאלער מאַכט און אירע
אינסטאַנצן, פאליצייאישע פארמאַציעס און אָרגאַניזאַציעס
פון ציווילע דייטשן צו דער געמאַיזירונג פון יידן

דער ערשטער פרוו צו פארטרייבן יידן פון לאדזש האָט זיך דער אָקופאַציע-
מאַכט נישט איינגעגעבן. דער גירוש האָט זיך שוין געהאַט אָנגעהויבן, נאָר די
אָקופאַנטן האָבן אים געמוזט אָפּשטעלן. אָבער דאָס פארוואנדלען „ווארטעגאָר“,
איינשליסלעך לאדזש, אין אַ „יידנריינעם“ געביט איז כסדר געשטאַנען אויפן
טאַג-אַרדנונג פון דער דייטשער מאַכט. נאָר ביז דאָס וועט מעגלעך ווערן, ביז עס
וועלן אויפגעבויט ווערן די אַרבעטס-און טויט-לאַגערן, זענען דערוויל די דייטשן
צוגעטרעטן, אין הסכם מיט דעם היידריך-פלאַן, צו פארטרייבן די לאדזשער יידן
אין א געטא.

אין דער זעלבער צייט, ווען עס האָט זיך שוין געהאַט אָנגעהויבן דער נישט-
איינגעגעבענער גירוש פון לאדזשער יידן, האָט דער פרעזידענט פון דער קאלי-
שער רעגענציע, ה' איבעלהער געגרייט אַ געטא פאַר די יידן פון לאדזש.
די דאָזיקע צוגרייטונגען — „געהיים, שטרענג פערטרויליך“ — ווי עס
זאָגט זיך אין איבעלהערס צירקולאַר — זענען געמאַכט געוואָרן אין פאַרשטענדיגונג
מיט אַלע אָקופאַציע-מאַכט-אָרגאַנען אין לאדזש, שטאַט-פאַרוואלטונג מיט אַלע
אירע אינסטאַנצן, פארשידענע פאליצייאישע פאַרמאַציעס און די אָרגאַניזאַציעס
פון די אַרטיקע ציווילע דייטשן. ווייזט אויס, אַז די אָקופאַנטן האָבן זיך גערעכנט
מיט דער מעגלעכקייט פון ווידערשטאַנד פון די יידן צו גיין אין געטא און האָבן
אויך געקלערט וועגן דעם יידישן פאַרמעגן. וואָס דאָרף צוגערויבט ווערן.
צום אַריבערפירן די יידן אין געטא, האָט דער פרעזידענט פון דער קאלישער
רעגענציע — איבעלהער, מאַביליזירט פאָלגענדע אָקופאַציע-מאַכט-אָרגאַנען און
אָרגאַניזאַציעס, וואָס האָבן געדאַרפט צווישן זיך אויסבילדן אַ „אַרבייטסשטאַב“
פאַר די צוגרייטונגען און דער דורכפירונג פון דעם פלאַן:

1. „נ.ס.ד.א.פ. (נאַציאָנאַל סאַציאַליסטישע דויטשע אַרבייטס-פאַרטיי),
2. דער לאדזשער אַמט ביים רעגירונגס-פרעזידענט אין קאליש, 3. לאדזשער

שטאט-פארוואלטונג (וויזונגס-אמט, בויאמט, געזונדהייטס-אמט, דערנערונגס-אמט און און), 4. ארדנונגס-פאליציי, 5. זיכערהייטס-פאליציי, 6. טויטנקאפ-פארבאנד, 7. אינדוסטרי-און-האנדלס-קאמער, 8. פינאנץ-אמט".
צו די דאזיקע אקופאציע-אמטן און ארגאניזאציעס איז געווענדעט דער געהיימער צירקולאר פון איבעלהער, וואס טראגט די דאטע פון 10-טן דעצעמבער 1939.

אין דעם ערשטן אפזאץ פון דעם צירקולאר זאגט זיך: „אין דער גרויסער שטאט לאדזש לעבן היינט 320 טויזנט יידן בערך. זייער באלידיקע עוואקואציע איז נישט מעגלעך. איינגעפלאסענע אויספארשונגען פון אלע צימטן, וואס האבן זיך פארנומען מיט דער פראגע, האבן פעסטגעשטעלט, אז עס איז מעגלעך צוזאמענ-צונעמען אלע יידן אין א פארמאכטן געטא. די יידנפראגע אין דער שטאט לאדזש מוז דערווייל אויף דעם אופן געלעזט ווערן.“²⁴⁴

אין זיין צירקולאר איז דער אלמעכטיקער דיקטאטאר פון דער קאלישער רעגענציע נישט מסכים מיט די פארשלאגן, ווארשיינלעך פון די דערמאנטע אקופאציע-ארגאנען, וועגן שאפן א פארברייטערט געטא. איבעלהער חזרט ווייטער איבער זיין עם הארצישע צאל פון יידן אין לאדזש, וועלכע וווינען „נאך פארזיכטיקן שעצונגען“ אין צפון טייל פון דער שטאט — געמיינט באלוט און אלטשטאט — 220 טויזנט יידן, און ווייטער אין דרום טייל איבער דער ליניע פון די גאסן 11-טער ליסטאפאד, פרייהייטס-פלאץ און פאמארסקא, וווינען נאך 100 טויזנט יידן. די יידן, וואס וווינען אין צפון-טייל פון דער שטאט „זינד אין איינעם געשלאסענעם געטא דערגעשטאלט אונטערצוברענגען, דאסס איינמאל דער פיר. די בילדונג איינעם דייטשן קראפטצענטרומס אום דעם פרייהייטספלאץ בענעטיקטע ראום פאן יודען געזויבערט ווירד“

אויף יידיש: „די יידן, וואס וווינען אין צענטער פון שטאט דארפן אריינגעברענגט ווערן אין געשלאסענעם געטא, כדי דער שטח ארום פרייהייטס-פלאץ, וואס איז נויטיק פאר דער בילדונג פון דייטשן קראפט-צענטער — זאל געריינקט ווערן פון יידן.“

„די ארבעטספעייע יידן, וועלכע וווינען אין דעם איבעריקן טייל פון דער שטאט לאדזש — דארפן לויט איבעלהערס פלאן — צוזאמענגעברענגט ווערן אין אפטיילונגען און איינגעארדנט ווערן, באוואכט אין קאזארמע-בלאקן“. אויך די 100 טויזנט יידן פון דרום-טייל שטאט, וואס זענען — לויט דער מיינונג פון איבעלהערן ארבייטספעייע, דארפן סעלעקציאנירט ווערן אין די אומפעייע צו דער ארבעט מוזן איבערגעשיקט ווערן אין געטא.²⁴⁵

דער דאזיקער פלאן פון דער געטא-אויזירונג פון לאדזשער יידן, וואס איבעלהער האט אויפגעשטעלט אויפן פערטן חודש נאך מלחמה-אויסברוך, האט שוין אין זיך אלע פרטימדיקע מאסמיטלעך, וועלכע די דייטשע מאכט-ארגאנען, פאליציי

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

און מיליטער האבן שפעטער אנגעווענדעט צו דער אויסנוצונג פון יידישע ארבעטס-כוחות און לסופיקער מאסן-פארניכטונג פון יידן. די „ניכט ארבייטס-פעהיגען יודען“ דארפן פארשפארט ווערן אין אן אפגעשלאסענעם געטא (שפע-טערדיקע פארניכטונגס-לאגערן) און ווארטן אויפן טויט; און די ארבעטספעי-קע זאלן קאשארירט ווערן * אין ארבעטס-אפטיילונגען און די וואס ווערן אומפעי-קע צו דער ארבעט ווערן סעלעקציאנירט און איבערגעשיקט אין געטא.

אין דעם דאזיקן צירקולאר זענען פארגעזען אלע פרטים פון דער איבער-פירונג פון די באפעלקערונגס-טיילן „אום איינע רייבונגסלאזע אומזידלונג צו געוועהרלייטען“. עס דארפן איבערגעפירט ווערן באזונדער פאלאקן און באזונ-דער דייטשן. מיט די דייטשן דארף זיך פארנעמען אויך די פארטיי (נ.ס.ד.א.פ.), כדי זיי איבערצוגעבן די בעסערע יידישע ווינונגען אין צענטער שטאט, כדי צו זיילדן „איין דויטשעס קראפטצענטרום“.

ווייטער קומען אין איבעלהערס צירקולאר אנווייזונגען: ווי אזוי טעכניש דורכצופירן די „אברייגעלונגס איינריכטונגען“ אויף אפצושליסן דאס געטא און עס צו באוואכן. די באשפייזונג און באזארגונג פון אלעם נויטיקן פארן געטא, וואס דארף דורך „טאשווארע, וויע טעקסטיל בעצאלט ווערדען. עס מוסס אויף דיזע ווייזע געלונגען, דאס וויר די פאן יודען געהאמסטערטען אונד פערשטעקטן זאכווערטע העראוסהאלען“.²⁴⁶

איבעלהער ווייזט אויך אן, אז דאס אריינברענגען די יידן אין געטא דארף געמאכט ווערן פלוצלינג, „שלאגפערטיג“ אין איין באשטימטן טאג, וועלכן ער, איבעלהער, וועט באשטימען. אין איין שעה דארפן די „באוואכונגסמאנשאפטען“ אפשליסן דאס געטא.²⁴⁷ וועגן דער אינערלעכער ארגאניזאציע פון געטא, וואס איבעלהער האט פארגעזען אין זיין צירקולאר, — זע ז' 18.

ב. געיעג פון די דייטשן אין לאדזש צו פארקאפן

יידישע ווינונגען אין צענטער שטאט

דער אויבנגעבראכטער איבעלהער-פלאן פון א געטא פאר ארבעטס-אומפעי-קע לאדזשער יידן און קאזארמעס פאר ארבעטס-פעי-קע, איז ווייזט אויס נישט אנגענומען געווארן אין די אנפירנדע בערלינער היטלער-קרייזן. אזא אופן פון דורכפירן דעם ערשטן עטאפ פון היידריך-פלאן, פון צוגרייטן די „ענדלעזונג“ פון דער יידנפראגע — די טאטאלע אויסראטונג, האט פאר דער דייטשער מאכט אויסגעזען ווייניק פראקטיש און דער עיקר — צופיל קאסטבאר.

* קאשארירט ווערן — פון פוילישן הויפטווארט „קאשאריר“ — קאזארמעס: אייגע-ארדנט ווערן אין קאזארמעס.

בכלל איז די פראגע וועגן אפטיילן די יידישע באפעלקערונג פון דער נישט-יידישער און דער אופן ווי אזוי צו קאנצענטרירן קאמפאקטע יידישע מאסן אויף אן אפגעשלאסענעם שטח, לויט דעם היידריך-פלאן — נאך דיסקוטירט געווארן אין די בערלינער רעגירונגס-אמטן און צווישן די דייטשע „געלערנטע“ סאציאלאגן, ראסן-פארשער און יידנקענער.²⁴⁸ זיי האבן געהאט שווערע פראגן-לעמען צו לעזן, נעמלעך: פארמאסקירן די דייטשע אויסראטונגס-כוונות, אז יידן זאלן זיך נישט כאפן, וואס מ'ויל מיט זיי טאן און נישט שטעלן קיין ווידער-שטאנד; פארמאסקירן פאר די נייטראלע לענדער, בעיקר פאר אמעריקע די דייטשע פארברעכערישע טעטיקייט אין די אקופירטע פוילישע געביטן. דאס פארטרייבן די יידן אין די געטאס אדער אין רעזערוואטן איז אויך געווען פאר-בונדן מיטן רויב „קאנפסקאציע“ פון די יידישע פארמעגנס און די דייטשן האבן נאך נישט געהאט צוגעגרייט די געהעריקע ארגאנען פאר פארמעגנס-קאנפסקאציע פון אזא ריזיקן פארנעם אין מענטשן-צאל און אין שטח.

לויט דייטשע אפשטאצונגען האט דאס „גרויסע דייטשע רייך“ דעמאלט געהאט אויף איר טעריטאריע 2,220,000 יידן, וואס האבן זיך געפונען אין: פארמלחמהדיקן דייטשלאנד, אין עסטרייך, סודעטן-לאנד און אין די אקופירטע פוילישע געביטן.²⁴⁹

די דאזיקע סיבות האבן געווינקלט, אז איבעלהערס פלאן פון א געטא פאר לאדזשער יידן זאל דערוויל נישט דורכגעפירט ווערן און זאל זיך באווייזן אין אן אנדערער פארם ערשט אין דריי חדשים שפעטער.

די געהיימניש אבער פון איינשטעלן א געטא פאר יידן, וואס איבעלהער האט אזוי שטארק באווארגט אין זיין צירקולאר — געהיים, שטרענג פער-טראליך — איז נישט געבליבן קיין סוד. וועגן געטא-פלאן האבן שוין געוויסט כמעט אלע דייטשן אין לאדזש: מיליטער, פאליציי, באאמטע און ציווילע דייטשן. זיי האבן דעריבער גענומען באצייטנס זיך יאגן צו פארקאפן די שענערע און בעסער איינגעארדנטע יידישע וווינונגען אין צענטער שטאט. אויף די מער פארמעגלעכע יידן פון יענעם שטאט-טייל האט א פלייץ געטאן א נייע כוואליע פון פיין, קלעפ און באלידיקונגען.

דייטשן, מונדירטע און ציווילע זענען באפאלן יידישע באלעבאטישע ווינונג-גען אין צענטער שטאט, ארויסגעטריבן פון דארט די יידישע משפחות און פאר-נומען די ווינונגען. אפטמאל האבן ציווילע דייטשן זיך גענומען צוהילף די פאליציי, וועלכע האט די יידן באזייטיקט פון די ווינונגען און גרופנווייז זיי אוועקגעפירט קיין באלוט. „דערביי איז געווארנט געווארן, אז עס איז נישט דערלויבט צוריקצוקומען אין שטאט אין דער אייגענער ווינונג.“²⁵⁰

אמיינסטן האבן זיך די דייטשן געיאגט נאך די ווינונגען פון יידישע דאקטוירים. א באקאנטער לאדזשער דאקטאר און געזעלשאפטלעכער טוער,

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

גרינדער און שטענדיקער מיטאַרבעטער פון דער געזעלשאַפט „טאַז“ — ד״ר וואַלפּסאָן איז אַרויסגעטריבן געוואָרן פון זיין וווינונג און מ'האַט אים נישט דערלויבט מיטצונעמען אַפילו זיין אייגענעם הוט. דאָס טרייבן יידן פון די וווינונגען איז געוואָרן אַ טאַגטעגלעכע דערשיינונג.²⁵¹

אונטערן אויסרייד פון נעמען ערובניקעס האָבן דייטשן זיך אַריינגעריסן אין די וווינונגען פון ד״ר ליטוויץ, ד״ר ראָמאַן באַרנשטיין און זיי אַרעסטירט. אויף דעם אופן זענען צוגענומען געוואָרן זייערע וווינונגען. ד״ר באַרנשטיין (בעתן שרייבן דאָס בוך וווינט ער אין ישראל א.נ. ד״ר בורן) איז אין יאָנואַר דורך די באַמיאַונגען פון זיין משפּחה באַפרייט געוואָרן. אויך ד״ר ליטוויץ איז געוואָרן באַפרייט אָבער אין זייערע וווינונגען האָבן זיי זיך שוין נישט צוריק-געקערט.²⁵²

וועמען פון די דייטשן עס איז נישט געלונגען צו כאַפּן אַ גרעסערע יידישע וווינונג, האָט זיך באַגנוגט מיט אַ קלענערער. אין זיין ג״ע דערציילט דער שניידער אברהם לאַטאוויטש, אז ער האָט געאַרבעט ביי זיין מייסטער, אַ גרויסע שניידער-פירמע אין לאַדזש. דער מייסטער האָט באַקומען אַ באַפעל תיכף צו פאַרלאָזן די וווינונג. מ'האַט אים דערלויבט מיטצונעמען די זאַכן פון שטוב און אויך די ניי-מאַשינען. דער שניידער איז אַוועק צו זיין ברודער, וועלכער האָט געווינט אויף שרודמיעסקע גאַס און דאָרט איינגעאַרדנט זיין וואַרשטאַט, וווּ לאַטאוויטש האָט ווייטער געאַרבעט. אין עטלעכע טעג אַרום האָבן די דייטשן צוגענומען אויך די וווינונג אויף שרודמיעסקע גאַס.²⁵³

אין דערזעלבער צייט האָבן די דייטשן אויך נישט געשאַנעוועט די פּאַלאַקן, באַזונדערס די פּוילישע אינטעליגענץ — אַדוואָקאַטן, דאָקטוירים, וואָס האָבן געווינט אין צענטער שטאָט. אַ גרויסער טייל פון זיי זענען געוואָרן אַרעסטירט אָדער מ'האַט זיי פשוט געצוונגען צו פאַרלאָזן די וווינונגען און איבערציען זיך אין שטאָט-טייל כאַיני, אין סאַמע עק פון לאַדזש.²⁵⁴

דער דייטשער געיעג אויף יידישע וווינונגען אין צענטער שטאָט האָט אַרויסגערופן אַ בהלה ביי אַלע יידן אין יענעם שטאָט-טייל. ווער עס האָט געהאַט די מעגלעכקייטן איז אַליין אַנטלאָפּן פון דאָרט. יידן האָבן פאַר נישטיקע סומען אַוועקגעגעבן זייערע וווינונגען צו באַקאַנטע לאַדזשער דייטשן און זיך אַריבער-געצויגן אין באַלוט נאָך איידער עס איז געשאַפּן געוואָרן דאָס געטאָ. אין דעם דאָזיקן אַרעמען שטאָט-פערטל, אין די קליינע ענגע וווינונגען, אין די הילצערנע הייזלעך, אָן די מינדעסטע באַקוועמלעכקייטן פאַר אַ מענטשלעך לעבן, איז גע-וואָרן נאָך ענגער, נאָך פיינלעכער און שווערער דאָס לעבן.

*

מיטן אנהייב פון יאר 1940 האט די דייטשע אקופאציע-מאכט אין לאדזש פארשטארקט די פארפאלגונגען קעגן יידן און יידישער אינטעליגענץ. די פאלקס-דייטשן האבן איבערגענומען די פארוואלטונג פון דער דאקטוירים-קאמער. אלע יידישע דאקטוירים זענען געווארן פון דארט באזייטיקט און זיי איז פארבאטן געווארן צו פראקטיצירן אין שטאט. אין דעם דאזיקן פארבאט, וואס איז ארויס-געגעבן געווארן דורך דער גערמאניזירטער דאקטוירים-קאמער, ווערט צום ערשטן מאל אפיציעל דערמאנט דאס ווארט „געטא“, אין וועלכן די יידישע דאקטוירים האבן דאס רעכט צו פראקטיצירן.²⁵⁵ אויך צווישן דער יידישער באפעלקערונג פארשפרייט זיך די ידיעה, אז די אקופאציע-מאכט גרייט זיך איינצושליסן די יידן אין א געטא. אבער ביזן אריינטרייבן די יידן אין געטא האבן נאך די דייטשן אין לאדזש מיט אלע זייערע מיליטערישע, פאליצייאישע און ציווילע ארגאניזאציעס געהאט דורכצופירן נאך א זייער קאמפליצירטע ארבעט, נעמלעך: די לעגאלע רויב-קאנפסקאציע פון די יידישע פארמעגנס.

דער לעגאלער רויב פון יידישן פארמעגן

א. דער קאמף צווישן אקופאציע-אמטן, פאליצייאישע און ציווילע דייטשע ארגאניזאציעס ארום דעם דערווערבן יידישע ווירטשאפטלעכע אונטערנעמונגען

דער לעגאלער דייטשער רויב פונעם יידישן פארמעגן אין לאדזש, וואס ווערט אין די אפיציעלע דאקומענטן באצייכנט ווי „קאנפסקאציעס“, „בע-שלאגנאמונגען“, איז געווען א באשטאנדטייל פון דער ווירטשאפטלעכער פאליטיק פונעם דריטן רייך. די דאזיקע פאליטיק האט געגעבן אירע קענזייכנס באַלד ווי דאָס דייטשע פאלק האט געבראכט היטלערן צו דער מאַכט. אויך אין דייטש-לאַנד האָט די היטלער-הערשאַפט זיך אָנגעהויבן מיט מאַכן הפקר דאָס יידישע פאַרמעגן פאַרן רויב פון די דייטשן, און שפּעטער איז געקומען די „געזעצלעכע“ רעגולירונג פון דעם דאָזיקן רויב, וואָס איז דורכגעפירט געוואָרן צום ערשט אין אַקופירטן עסטרייך און אין 1938-1939 — שוין אין דייטשלאַנד גופא.²⁵⁶ אין אַלע שפּעטערדיקע דעקרעטן וועגן רעגולירן די יידנפראַגע, וואָס עס האָבן אַרויסגעגעבן — די היטלער-רעגירונג, אירע באַזונדערע מיניסטערן, גערינג, הימלער, גרייזער, די פּרעזידענטן פון רעגענציעס — ווערט כסדר דערמאָנט די נויטיקייט פון קאָנפּיסקירן די יידישע פאַרמעגנס.

הגם ביזן סוף יאָר 1939 האָט די דייטשע מאַכט, און ממילא די אַקופאַנטישע רעגירערס אין ליטצמאַנשטאַט,* ווי עס האָט שוין דעמאָלט אַפיציעל געהייסן לאַדזש — שוין געהאַט אַ רייכע דערפאַרונג אין ענין פון לעגאַלן רויב פונעם יידישן פאַרמעגן, איז זיי דאָך אין לאַדזש נישט אָנגעקומען אַזוי לייכט מיטן דורכפירן דעם דאָזיקן רויב-אַקט.

דאָס הפקר-מאַכן די לאַדזשער יידישע באַפעלקערונג פאַר רויב און פאַרכאַפונג פון געשעפטלעכע אונטערנעמונגען אין די ערשטע וואָכן פון דער דייטשער אַקופאַציע, האָט פאַרשאַרפט די אַפּעטיטן סיי ביי די ציווילע לאַדזשער

* באלד אין ערשטן חודש אַקופאַציע האָט די דייטשע מאַכט, נאָכן איינשליסן לאַדזש אין דריטן רייך געענדערט דעם נאָמען פון דער שטאָט אויף ליטצמאַנשטאַט, נאָך דעם נאָמען פון דייטשן גענעראַל ליטצמאַן, וועלכער האָט בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה אין יאָר 1914, דורכגעבראַכן דעם רוסישן פראָנט און פאַרגומען לאַדזש.

דייטשן, די געוועזענע פוילישע בירגער, סיי ביי די פארשידענע ארגאנען פון דער אקופאציע-מאכט און דייטשע קאמיסארישע מוניציפאלע פארוואלטונג. א חוץ זיי זענען נאך געווען אין שטאט — א האנטווערקער-קאמער, אן אינדוסטריע און האנדלס-קאמער, אן אינדוסטריעלער פארבאנד, וואס האבן זיך געפונען אונטער דייטשער קאמיסארישער אנפירונג און ניי אנטשטאנענע געזעלשאפטן, ווי: די „ליטצמאנשטאטער ווארענהאנדעלסגעזעלשאפט“ (ל.ו.ה.ג.) — זיי אלע האבן פרעטענדירט אויף א לעגאלן אופן צו באקומען אלע יידישע פארמעגנס, אנהייבנדיק פון די גרויסע פאבריקן ביז די לעצטע שפייז-קראמען אין באלות.²⁵⁷ צווישן די דאזיקע אלע דייטשע געזעלשאפטן, אינסטיטוציעס, פארטיי און אייגנטלעכער מאכט איז פארגעקומען א הארטגעקליגער געראנגל איבערן רויב פון יידישע פארמעגנס.

באלד אין די ערשטע וואכן פון דער דייטשער אקופאציע האט, ווי שוין דערמאנט, די מאכט פארפרוירן די יידישע פארמעגנס אין די בענק (שפער-קאנטעס) און אויך באגרענעצט דעם יידישן האנדל, וואס האט געקאנט געפירט ווערן נאך דורך די בענק אויפן סמך פון די שפער-קאנטעס. אין אנהויב נאָוועמבער 1939 איז אין דער הינזיכט אריינגעטרעטן א גוואלטיקע ענדערונג צום ערגערן פאר דער יידישער ווירטשאפט.

ב. די „טרויהענדער“-ארגאניזאציע און אירע מיטגלידער

דעם ערשטן נאָוועמבער 1939 האט פעלדמארשאל רייכסמיניסטער גערינג ארויסגעגעבן א פארארדנונג צו שאפן א „האופטטרויהאנדעלסלע“ — אסט H. T. O, וועלכע דארף איבערנעמען דאס גאנצע באַוועגלעכע און אומבאַוועגלעכע יידישע פארמעגן, וואס ווערט קאנפּיסקירט. צו הילף דער „ה.ט.א.“ דארפן שטיין די פאליציי-ארגאנען און זייערע עקספּאזיטורן.²⁵⁸

ווי עס איז צו זען פון ווייטער ציטירטן דאקומענט, איז גלייך נאך גערינגס פארארדענונג אנטשטאנען אין לאדזש אן אפטיילונג פון די „טרויהענדער“* צו וועלכער עס האבן געשטראמט לאדזשער דייטשן „האנדלסלויטע“ און דייטשן פון די אקופאציע-ארגאנען, וואס האבן גענומען פארכאפן יידישע אונטערנע-מונגען. עס האט געכאפט יעדער, וואס ער האט געקאנט און וואס מער, אזוי און די „אינדוסטריע אונד האנדעלסקאממער, לאדזש“, אונטער דער אנפירונג פון די דייטשן ד״ר וועבער און ד״ר בעטצען, האט געמוזט ארויסגעבן א צירקולאר.

* טרויהענדער — פון ווארט טרויהאנד, א געטרייע האנט, וואס וועט אויפריכטיק פירן די באקומענע אונטערנעמונג.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

וואס שטעלט פעסט די אויפגאבן און פונקציעס פון די „טרויהענדער“ און ווער עס האט א רעכט צו זיי צו געהערן. אין דעם אריינפיר צום צירקולאר זאגט זיך: „Dieses Rundschreiben ist für sämtliche Treuhänder bestimmt die in Lodsch oder im Bezirke Lodsch eingesetzt sind und zwar gleichgiltig, von welcher Dienststelle die Einsetzung erfolgt ist“.

אין יידיש:

„דער דאזיקער צירקולאר איז באשטימט פאר אלע „טרויהענדער“, וועלכע זענען אין לאדזש אדער אין לאדזשער קרייז אריינגעזעצט געווארן. אן חילוק פון וועלכן מיליטער-טייל אדער דינסטארט זיי זענען באשטימט געווארן.“ ווי מיר זעען פון דאזיקן אריינפיר, האבן צו די „טרויהענדער“ אין לאדזש געהערט דייטשן פון פארשידענע אַמטן, אדער פאליציי-עקספּאָזיטורן און יעדער האט זיך געהאלטן פאר א יחסן ביים פארכאפן יידיש פארמעגן. אויך פון דעם צווייטן פאראגראף פונעם צירקולאר, אין וועלכן עס רעדט זיך וועגן די פליכטן פון די „טרויהענדער“, באקומען מיר א פארשטעלונג, ווי אזוי יעדער פון זיי האט זיך באמיט, וואס מער צו כאפן פונעם רויב פון יידישן פארמעגן. דארט זאגט זיך: „ביי דער קאנטראל פון דער אינדוסטריע- און האנדלס-קאמער האט זיך ארויסגעשטעלט, אז איינצעלנע „פאלקסגעזאסען“ האבן אין זייער צייט ביי דעם דעמאלסטיקן מצב, דערווארבן א גרעסערע צאל פון אונטערנעמונגען. אויפן יסוד פון אזא דערווערבונג איז, צו. אנד. א היגער סוחר, אריינגעזעצט געווארן אלס „טרויהענדער“ אין 25 אונטערנעמונגען און דאס נישט אזעלכע אונטערנעמונגען, וואס דארפן ליקווידירט ווערן, נאר וואס מוזן דערהאלטן און ווייטער געפירט ווערן.“

די ווייטערדיקע פאראגראפן פונעם צירקולאר לערנען די מיטגלידער פון דער רויבער-געזעלשאפט, זיי זאלן געטריי און ערלעך פירן די געשעפטן אין דער אונטערנעמונג, „ווייל ער פארוואלטעט מיט אן אנפארטרויטן פארמעגן, וואס איז א מלוכה-אייגנטום, פון וועלכן ער דארף אפגעבן א דיין-וחשבון.“ עס ווערן אויך דערמאנט די „שטראפרעכטלעכע פאלגען“ פאר ברענגען שאדן דער אונטער-נעמונג, וואס זענען פארבונדן אויך מיט מאטעריעלער פאראנטווארטלעכקייט. ווייטער קומען א ריי פאראגראפן וועגן דער פירונג, געשעפטס-פירונג, יערלעכע בילאנסן, קאנטראל ביזן באפרייען זיך פונעם אַמט. לסוף רעדט זיך אינעם צירקולאר וועגן צאלן די פארפליכטונגען פון דער קאנפּיסקירטער אונטער-נעמונג.

אין דער ערשטער ריי דארף געצאלט ווערן די מיליטערישע אַמטן, דאן קומען „רייכסדויטשען“ און „פאלקסדויטשען“, איינשליסלעך ארבעטער און אַנגע-שטעלטע. וועגן די מאָנונגען פון פאלאקן און יידן דארפן קומען באַזונדערע אַנוויי-זונגען.

אין אַ ביילאָגע צום דאָזיקן צירקולאַר זאָגט זיך שוין קלאַר און דייטלעך: „דער טרויהענדער איז פאַרפליכטעט אויסצוצאלן די חובות פון דער אונטער-נעמונג פאַר רייכסדויטשען, פאַלקסדויטשען, אָבער אין קיין פאַל נישט קיין יידן און פאַלאַקן.²⁵⁹

אין איינער פון די ביילאָגעס צו דעם צירקולאַר רעדט זיך אויך וועגן די באַדינגונגען ביים איבערנעמען האַנדלס-אונטערנעמונגען: „לויט אַן אַנטשיידונג פון גענעראַל פעלדמאַרשאַל, מיניסטער-פּרעזידענט גערינג, איז מעגלעך אַן אייגנטומס-איבערגאַנג פון יידישן אָדער פּוילישן באַזיץ צו פאַלקסדויטשע אָדער רייכסדויטשע, נאָר ביז דעם ווערט פון 20 טויזנט מאַרק.“ צווישן די באַדינגונגען, וואָס ווערן געשטעלט אַזא „דערווערבער“ פון יידישן און פּוילישן פאַרמעגן איז פאַראַן אַ פונקט, אַז זיין פאַליטישע כשרקייט דאַרף פעסטגעשטעלט ווערן דורך דער „געהיימער שטאַטס-פאַליציי“ (געשטאַפּאַ).²⁶⁰

ג. דייטשן פון די האַנדלס- און אינדוסטריע-קרייזן באַראַטן זיך

ווי אַזוי צו איבערנעמען דאָס יידישע פאַרמעגן

דער אויבנדערמאָנטער צירקולאַר פון דער האַנדלס- און אינדוסטריע-קאָמעס איז פאַרעפנטלעכט געוואָרן, וואַרשיינלעך, סוף חודש נאָוועמבער 1939, ווייל דאָרט ווערט דערמאָנט, אַז די „טרויהענדער“ דאַרפן ביז דעם 4-טן יאַנואַר 1940 זיך איבערערגיסטירן. דעם 16-טן יאַנואַר 1940 איז שוין געקומען צו אַ „בעשפּרעכונג“ פון די פאַראינטערעסירטע צדדים (האַנדעלסקאַממער, האַנדעל אונד אינדוסטריע) וועגן דעם אופן פון איבערנעמען דאָס יידישע פאַרמעגן, ווען יידן וועלן ווערן אַריינגעטריבן אין געטאָ.

דער פּראָטאָקאָל פון די דערמאָנטע „בעשפּרעכונגען“, טיטולירט מיט — „בעטריפט: איינריכטונג דעם גהעטטאָס דער שטאָט לאָדזש“, באַווייזט ווי אַזוי ברייטע שייכטן פון דייטשן פאַלק: הענדלער, סוחרים, פאַבריקאַנטן, לאָדזשער דייטשן, וואָס האָבן ערשט נישט לאַנג געמאַכט געשעפטן מיט זייערע יידישע בני עיר — אָנגעקומענע דייטשן פון באַלטישע לענדער און וואַלינער געגנט — האָבן זיך באַטייליקט אין דעם רויב פונעם יידישן פאַרמעגן.* די דאָזיקע קאַנפערענץ פון די דייטשע סוחרים און פאַבריקאַנטן האָט בעת די „בעשפּרעכונגען“, בעיקר, באַהאַנדלט די פּראָגע, ווי אַזוי אַריינצוצאָפן דאָס יידישע פאַרמעגן, אַז עס זאָל פאַר די יידן נישט בלייבן אַפילו קיין פאַדעם.

* דער דאָזיקער אויטענטיש-דייטשער דאָקומענט האָט זיך אויפגעהאַלטן אין אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע און געוואָרן פאַרעפנטלעכט אין דער זאַמלונג „דאָקומענטי אי מאַטעריאַלי געטאָ לודזקיע“, באַאַרבעט פון מאַגיסטער אייזנבאַך.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

די הויפט-זארג פון דער „חשובער“ דייטשער געזעלשאַפט איז געווען, וואָס דער גרעסטער טייל פונעם יידישן פאַרמעגן געפינט זיך אין דעם שטח, וועלכער איז באַשטימט געוואָרן פאַרן געטאָ. עס איז דעריבער פאַראַנגען די געפאַר, אַז די יידן, נאָכן באַזעצן זיך אין געטאָ, וועלן בלייבן ביי דעם פאַרמעגן. אַט איז דער ווערטלעכער טעקסט אינעם אַריינפיר פון די „בעשפרעכונגען“:

„פאַרטרוילעכע מענטשן פון היגן [לאַדזשער] האַנדל האָבן דערויף אָנגע-וויון, אַז גראַד אין דעם טייל שטאַט, וואָס איז אָפגעגרענעצט פאַרן געטאָ ליגן גרויסע ווערטן, ווייניקער דערנערונגס-און גענוסמיטל, ווי שפינשאַף און לעדער-סחורות. 60 פראָצענט פון די שפינשאַף-רעזערוון אין לאַדזש זאָלן זיך געפונען אין יענעם ראַיאָן. עס קאָן דעריבער מעגלעך זיין, אַז ביי דער אָפגרענעצונג פון געטאָ, זאָלן די דאָזיקע ווערטן בלייבן אין יענעם ראַיאָן, דאָס הייסט ביי די יידן.

די אַנטיילנעמער אין די „באַשפרעכונגען“ לייגן דעריבער פאַר, אַז פון די פאַבריקן, וואָס שטייען לידיק זאָלן אויפגעשטעלט ווערן גרויסע לאַגערן, וווּ עס זאָל געזאַמלט ווערן די יידישע פאַרמעגנס, וועלכע געפינען זיך נאָך אין דעם שטח, וואָס איז באַשטימט פאַרן געטאָ.²⁶¹

ווייטער קומען אין די „בעשפרעכונגען“ פראַקטישע אָנווייזונגען, ווי אַזוי צו שטערן, אַז דאָס פאַרמעגן, וואָס געפינט זיך אין יידישע הענט, זאָל „פאַר-שלעפט און פאַרוואַרפן“ ווערן. „עס איז דעריבער נויטיק, אַז איידער עס הייבט זיך אָן דער גאַנג פון יידן אין געטאָ, זאָלן די יידישע פאַבריקן, געשעפטן, לאַגערן, געשעפטן אויף די שטאָקן, וואָס זענען נאָך נישט באַזעצט דורך די „טרויהענ-דער“ — איבערגענומען און באַזיכטיקט ווערן פון אַן אויפסניי אַרגאַניזירטער „טרויהענדער“ אַרגאַניזאַציע. עס זאָל תיכף אַרויסגעגעבן ווערן אַ פאַראַרדענונג, אַז די הויז-באַזיצער, אויך יידן, זאָלן אין משך פון 3 טעג מעלדן אין פּאָליציי-רעוויז, וועלכע יידישע פאַבריקן, געשעפטן, קראַמען, לאַגערן און סחורות-רעזערוון געפונען זיך אין שטח פון די הויז-באַזיצער און ווער עס איז דער אייגנטימער. די פּאָליציי-רעוויזן דאַרף די מעלדונגען זאַמלען, סעגרעגירן לויט גאַסן און אין משך פון 24 שעה איבערגעבן די מאַטעריאַלן אין דער אינדוסטריע-און האַנדלס-קאַמער.“²⁶²

פון די „בעשפרעכונגען“ אין דער „אינדוסטריע-אונד האַנדעלסקאַמער“ איז צו זען, אַז די דאָזיקע לאַדזשער אַרגאַניזאַציע פון אינדוסטריעלער און סוחרים, אין וועלכער עס האָבן בעת דער אַקופאַציע דאָמינירט די דייטשן — לאַדזשער און צוגעפאַרענע — האָט דעם רויב פונעם יידישן פאַרמעגן נישט געוואָלט איבערלאָזן בלויז פאַר דער ני-געשאַפּענער „טרויהענדער“ אַרגאַניזאַציע, וואָס איז פאַקטיש געווען אַן עקספּאָזיטור פון גערינגען און הימלערן. די לאַדזשער „אינדוסטריע-אונד האַנדעלסקאַמער“ האָט מיט חוזק געקוקט אויף אירע קאַנ-

קורענטן אין פארכאפן יידיש פארמעגן און געהאט בדעה אליין צו שאפן — „איינע זאגענאנטע טרויהענדער ארגאניזאציע“ מיט אנפירער פאר יעדן באזונדערן האנדלס-צווייג.

די אנפירער פון דער ניי-געשאפענער „טרויהענדער“ ארגאניזאציע דארפן פון צווישן די „פאלקסדויטשען“ (לאדזשער דייטשן, אייגענע מענטשן) ווערבירן די געהעריקע פאכמענער, וועלכע זאלן איבערנעמען די „יודענגעשעפטע“, נאך איידער די יידן גייען אין געטא און נאכדעם ווי די יידן גייען שוין אין געטא. דארפן די פאכמענער „טרויהענדעריש“ אפנעמען ביי די יידן די שליסלען פון זייערע געשעפטן און זארגן פאר דער זיכערקייט פון די ווערטזאכן.

דער פראטאקאל פארענדיקט זיך מיט דעם פארשלאג איבערצוגעבן די אנפירונג מיט דער אקציע צו פאלגנדע צוויי פאלקסדויטשען: די סוחרים — לודוויק קוק און עדוארד קורט, וועלכע זענען שוין זינט א לענגערער צייט באקאנט ווי פארטרויאונגס-מענער פון פאליציי-פרעזידיום.²⁶³ לודוויק קוק, ווי פריער שוין דערמאנט, איז געווען איינער פון די אנפירער פון דער פאר-מלחמהדיקער „דויטשער סאציאליסטישער ארבייטס-פארטיי“ אין לאדזש.

*

א ווייטערדיקער טייל פונעם דערמאנטן פראטאקאל פארנעמט זיך שוין מיט קאנקרעטע פארשלאגן ווי אזוי צו ארגאניזירן דעם טראנספארט צום איבער-פירן דאס יידישע פארמעגן פון דעם שטח, וואס איז באשטימט פארן געטא און זאל געבראכט ווערן אין די געהעריקע לאגערן. אויך די דייטשע געשעפטן, וואס געפינען זיך אין יענעם שטח, דארפן איבערגעפירט ווערן אין צענטער שטאט אין יידישע געשעפטן, וועלכע ווערן ליקווידירט. די פראגע, צי מ'זאל צונעמען די פוילישע געשעפטן, וואס געפינען זיך אין פראיעקטירטן געטא-שטח, אדער מ'זאל די פאלאקן דערלויבן אריבערצופירן זיי אין דעם נייעם וויין-ארט — דארף דעצידיירט ווערן דורכן לאדזשער רעגירונגס-פרעזידיום.

אין פראטאקאל פון די „בעשפרעכונגען“ פון די דייטשע האנדלס- און אינדוסטריע-קרייזן אין לאדזש ווערן אויסגערעכנט אלע ווערטן, וואס מ'דארף צונעמען ביי יידן, נעמלעך: לעבנסמיטל, באקליידונג, טעקסטיל-סחורות, שיכ-ווארג, לעדער-סחורות, רוישטאפן און האלב-פאבריקאטן, אייזן-סחורות, קיכן-געפעס, הויזלעכע זאכן, עלעקטראטעכנישע מכשירים, זייף, נאפט, בכלל אלע ארטיקלען, וואס ווערן פארקויפט אין קאלאניאל-קראמען, ווי אויך כעמיקאליען, קאסמעטישע ארטיקלען: פערפומען, שיינהייטס-מיטלען, צעראמיק און פארצעלאן, רעגיסטריר-קאסעס, וואגן און געוויכטער און ווערטפולע געשעפטס-איינריכטונגען. די שטאט, ד.ה. די דייטשע שטאט-פארוואלטונג, דארף זיך זארגן פאר אפטראנס-פארטירן די בעסערע איינריכטונגען פון ווינונגען. אויך די אפטייקן דארפן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

צוגענומען ווערן און נאָר 4 פון זיי דאַרפן איבערגעלאָזט ווערן פאַר די יידן. זילבער, גאָלד, איידעלע מעטאַלן און קונסט־חפצים, וואָס ווערן אָפּגענומען ביי יידן, דאַרפן געשטעלט ווערן אונטער דער אויפזיכט פון „איינ פערבינדונגסמאַן פון רייכספיהרער“.²⁶⁴

נאָכדעם ווי דער פראַיעקטירטער שטח פאַרן געטאָ וועט שוין אויסגע־ליידיקט ווערן פון אַלע סחורות און זאַכן, וואָס האָבן געהערט צו יידן — דאַרפן אָנפירנדע לייט פון דעטייל־האַנדל „באַזוכן דאָס פערטל [דעם שטח, וואָס איז באַשטימט פאַרן געטאָ], כדי זיך צו איבערצייגן, צי עס זענען נאָך פאַראַן געשעפטן פון וואָנען עס לוינט זיך אַרויסצופירן סחורות. די אָנפירנדע לייט („אַבלייטער“) דאַרף אויפמערקזאַם געמאַכט ווערן, אַז אַלץ, וואָס ווערט זיי מיטגעטיילט מוז אומבאַדינגט געהאַלטן ווערן אין געהיים.“²⁶⁵

*

ווי מיר זעען פון געבראַכטן פראַטאַקאָל, האָבן די נישט־יידישע סוחרים און אינדוסטריעלער אין לאַדזש * גענוי און פינקטלעך צוגעגרייט דעם רויב פונעם פאַרמעגן פון לאַדזשער יידן, וואָס האָט געדאַרפט אָנקומען צו דייטשן „באַלטען“ (פון די באַלטישע לענדער), וואָלינער דייטשן און לאַדזשער דייטשן, וואָס זענען מיט חדשים צוריק נאָך געווען פוילישע בירגער און געהאַנדלט מיט יידן, און דייטשן וואָס זענען געקומען מיט דער אָקופאַציע.

ווען עס וואָלט זיך איינגעגעבן די דייטשן דורכצופירן גרינטלעך דעם דאָזיקן פלאַן פון פולשטענדיקן רויב פון יידישע געשעפטן, אונטערנעמונגען און קאָלאָניאַל־קראַמען — ווי עס איז פאַרגעזען אין געבראַכטן פראַטאַקאָל — וואָלט די יידישע באַפעלקערונג אויסגעגאַנגען פון הונגער און נויט באַלד אין די ערשטע וואָכן פון עקזיסטענץ פון געטאָ. דער יידישער, נישט־אַרגאַניזירטער יידישער ווידערשטאַנד קעגן דעם דאָזיקן פלאַן, ווי בכלל קעגן אַלע פלענער פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג, דאָס אויסבאַהאַלטן זאַכן, סחורות און מאַט־שינען — האָט מעגלעך געמאַכט דאָס שפעטערדיקע אַרגאַניזירטע יידיש לעבן אין געטאָ. נאָר די גוואַלט־איבערמאַכט פון די באַוואָפנטע דייטש־פאַליציאישע

* צוליבן פעלן פון אַ נאָמענטלעכער רשימה פון די באַטייליקטע אין די „בעשפרע־כונגען“ אין דער אינדוסטריע־ און האַנדלס־קאָמער, איז נישט מעגלעך פעסטצושטעלן, צי זענען דאָרט אויך געווען פאַרטערטער פון פוילישע סוחרים און אינדוסטריעלער. עס איז אָבער אַ פאַקט, אַז ביז יענעם טערמין, ווען עס זענען פאַרגעקומען די „בעשפרעכונגען“, זענען די פוילישע פאַבריקאַנטן און סוחרים נישט געווען אויסגעשלאָסן פון די אונטערנעמער אַרגאַניזאַציעס, וועלכע זענען געווען באַהערשט פון דייטשן. די אינדוסטריע־ און האַנדלס־קאָמער האָט אַזוי אַרום אין איר טעטיקייט פאַרטרעטן אויך דעם ווילן פון אירע פוילישע מיטגלידער, וועלכע האָבן יעדנפאַלס נישט פראַטעסטירט קעגן רויב פונעם יידישן פאַרמעגן.

און מיליטערישע כוחות, ביי דער באנוצונג פון די אכזריותדיקסטע מיטלען האט געקאנט ברעכן דעם דאזיקן ווידערשטאנד, אויסשעפן די כוחות פון די יידישע מאסן און פירן זיי צום טויט.

ד. קאמף צווישן די באזונדערע אקופאציע-סעקטארן

ביים פארקאפן דאס יידישע פארמעגן

די אונטערנעמער-ארגאניזאציעס אין לאדזש, באהערשט פון די דייטשן, זענען נישט געווען די איינציקע, וואס האבן געוואלט פארקאפן לעגאל די יידישע פארמעגנס. ווי מיר ווייסן, איז געווען אויך די ארגאניזאציע „האופט-רויהאנדשטעללע — אסט“, וואס איז געווען אן עקספאזיטור פון גערינגען און הימלערן און געהאט איר „טרויהאנדשטעללע“ אפטיילונג אין לאדזש. די לאדזשער אפטיילונג האט געהאט די אויפגאבע צו קאנפסקירן דאס יידישע באוועגלעכע און אומבאוועגלעכע פארמעגן און שטעלן עס אין רשות פון איר צענטראלע אין בערלין.²⁶⁶

א חוץ די דערמאנטע ארגאניזאציעס האבן אויך די אקופאציע-סעקטארן, די קאמיסארישע שטאט-פארוואלטונג, די נ.ס.ד.א.פ. — פרעטענדירט אויפן יידישן פארמעגן. צווישן די אלע סעקטארן און ארגאניזאציעס איז אנגעגאנגען א ביטערער קאמף פאר פארקאפן יידיש האב-און-גוטס. דער דאזיקער קאמף שפיגלט זיך אפ אין א ריי אויטענטישע דייטשע דאקומענטן.

אין איינעם פון די דאזיקע דאקומענטן קלאגט זיך דער יידישער פאבריק-קאנט שווענדזשינעוויטש, פון נארוטאוויטש גאס 39, אז ער האט, אין הסכם מיט דער פארארדענונג פון 14-טן נאוועמבער 1939, אנגעגעבן אין די געהעריקע אמתן דעם באשטאנד פון זיין לאגער פון שפינשטאף-מאטעריאלן. אבער דעם 9-טן יאנואר 1940 איז געקומען דער „הערר שטורמפיהרער רייכעל“ מיט זיינע באגלייטער (באוואפנטע דייטשן) אין „דעם אנגעמעלדעטן לאגער, וואס איז בא-עטאנען פון דאמען-און הערן-טאשנטיכער און זיי ארויסגעפירט מיט א לאסט-אוטא“.

דער טעקסטיל-פאבריקאנט שווענדזשינעוויטש האט זיך געווענדעט מיט זיין אנקלאגע צום רעגירונגס-פרעזידענט פון קאליש און געבעטן א באשטעטיקונג אויף דער פארקאפטער סחורה, ווייל דער רויבער פון זיין פארמעגן האט אפילו נישט איבערגעלאזט קיין קוויטונג.

דער רעגירונגס-פרעזידענט פון קאליש האט, אין שייכות מיט דער אנ-קלאגע פונעם יידישן פאבריקאנט, זיך געוואנדן „צום הערן פאליציארי-פרעזידענטען, ס.ס. בריגאדעפיהרער שעפער אין לאדזש“. פארשטענדלעך, אז דעם רעגירונגס-פרעזידענט פון קאליש איז נישט געגאנגען אין רויב פונעם יידישן פארמעגן, נאר

אין דעם וואס כסדר קומען פאר אַזעלכע פאלן, וועלכע זענען אין ווידערשפרוך מיט דער פאַרדענונג פון „מיניסטערפרעזידענט, גענעראלפּעלדמאַרשאַל גערינג“, וועלכער האָט באַפּולמעכטיקט דעם גענעראַל-מאַיאָר בירמאַן, איינציק און אליין זיך צו פאַרנעמען מיט קאַנפּיסקאַציעס פון פאַרמעגנס.²⁶⁷

די דאָזיקע ווענדונג צום לאַדזשער פּאָליציי-פרעזידענט האָט ווייניק גע-ווירקט. פריוואַט-פּערזאָנען, ווערמאַכט (מיליטער), פּאָליציי און ס.ס.-לייט — האָבן ווייטער זיך פאַרנומען מיט פאַרכאַפּן „וואַרען אונד פאַרבאָוסגייטער“ — וואָס זענען באַשטימט פאַר דער פאַרזאָרגונג פון דער דייטשער ווערמאַכט און אַקופאַציע-אַרמייען. אין דעם נוסח האָט דער לאַדזשער פּאָליציי-פרעזידענט, אונטער דער דאָטע פון 17.1.1940, צוגעשיקט אַ „פּרעססענאָטיק“ צו דער „לאַדזשער צייטונג“ מיט אַ שאַרפּער וואַרונג קעגן די, וואָס „מיסברויכן מיט דער אונפאַרם פון ווערמאַכט, פּאָליציי און עס.ס.“, עס ווערט אָנגעוויזן אין דער פּרעסע-נאָטיק, אַז פּערזאָנען, וואָס קומען קאַנפּיסקירן סחורות, אַפילו ווען זיי טראָגן אונפאַרמען — מוזן זיך לעגיטימירן. אויב זיי זאָגן זיך אָפּ צו באַ-ווייזן זייער באַפּולמעכטיקונג אויף קאַנפּיסקאַציעס, דאַרפן די געשעפטס-אייגנט-מער תיכף אָנקלינגען אין דער „איבערפאַלקאַמאַנדאָ“. דערביי ווערט אָנגעגעבן איר טעלעפאָן-נומער.

צו דער פּרעסע-נאָטיק איז צוגעגעבן אַ ווענדונג פון פּאָליציי-פרעזידענט עס.ס. בריגאדעפיהרער שעפער צו דער געשטאַפּאַ, זי זאָל צוהעלפן צו פאַר-הינדערן אַזעלכע געשעענישן, פאַרוואָס, ער, שעפער, וועט זיין זייער דאַנקבאַר.²⁶⁸

די דאָזיקע אַלע ווענדונגען און דראָונגען האָבן ווייניק וואָס געהאַלפן. די דייטשן אין לאַדזש, ציווילע און מונדירטע פון פאַרשידענע פּאָליצייאישע און מיליטערישע פאַרמאַציעס, מיטגלידער פון דער נ.ס.ד.א.פ. — האָבן ווייטער געפירט זייער וועט-געיעג אינעם רויב פונעם יידישן פאַרמעגן, וואָס האָט אָנגע-האַלטן ביז די לאַדזשער יידן זענען אויף אַ בלוטיקן און אכזריותדיקן אופן, דעם 6-טן מערץ 1940, ענדגילטיק פאַרטריבן געוואָרן אין געטאָ און זייערע פאַרמעגנס, געשעפטן און פאַבריקן זענען שוין אין גרעסטן רוב געווען צעגולט פון די דייטשן. דעם 4-טן מערץ נאָך האָט דער רעגירונגס-פרעזידענט פון קאַליש פאַרעפנטלעכט אַ ווענדונג צו די אויבערבריקעמייסטערס פון לאַדזש און קאַליש, צו דעם לאַדזשער פּאָליציי-פרעזידענט, לאַנדראַטן פונעם ראַיאָן און רעגירונגס-אַמטן — „בעטרעפּענד ווילדעס באַשלאַגנאָהמען“ (ווילדע קאַנפּיסקאַציעס).

דער קאַלישער רעגירונגס-פרעזידענט שרייבט אין זיין ווענדונג: „לויט מעלדונגען פון דער „האָפּטטרויהאַנדשטעללע-אַסט“ זענען אין דער לעצטער צייט, טראָץ מיינע איבערגעחורטע ווענדונגען, פאַרגעקומען ווילדע קאַנפּיסקאַציעס.“ ווייטער פאַרופט זיך דער קאַלישער רעגירונגס-פרעזידענט אויף דער פאַרדע-נונג פון הימלערן, רייכספירער פון עס.ס., וואָס האָט פּעססגעשטעלט, ווער

עס קאן זיך פארנעמען מיט קאנפסקאציעס, נעמלעך: „הימלער, די האופטרוי-האנדשטעללע — אַסט“ מיט איר לאדזשער אַפטיילונג, דער גענעראל-מאַיאָר בירמאַן מיט זיין שטאַב, זיצאַרט אין לאדזש. די אַבערבירגערמייסטערס און לאַנדראַטן דאַרפן צונעמען ווייניגס-מעבל פון אַנטלאַפענע, אַפּוועזנדע יידן און פּאַלאַקן, ווי אויך פון אַזעלכע, וואָס ווערן עוואַקואירט”.²⁶⁹

צו דער דאָזיקער סעריע פון אויטענטישע דייטשע דאָקומענטן, וואָס דער-ציילן וועגן אַרגאַניזירטן און אומאַרגאַניזירטן רויב פון יידישן פארמעגן אין לאַדזש, דאַרף מען אויך צושטעלן די ווענדונג פון קאַלישער רעגירונגס-פרעזידענט צו זיינע אונטערגעאָרדנטע און צום פּאָליציי-פרעזידענט פון לאַדזש וועגן קאַנ-פּיסקירן קינסטלערישע און קולטורגעשיכטלעכע ווערטפולע זאַכן, דערונטער אויך אַרכיוון. בלויז „די רייכסדויטשען אונד פּאַלקסדויטשען“ זענען פריי פון אַזעלכע קאנפסקאציעס.

די ווענדונג ווייזט אָן וואָס עס דאַרף אַלץ קאנפסקירט ווערן: „אַלץ, וואָס איז פאַראַן אין אַרכיוון, מוזעומס, עפנטלעכע זאַמלונגען, וועלכע געפינען זיך אין פּוילישע און יידישע הענט“, „בילדער, סקולפטורן, מעבל, טעפּיכער, קרישטאַלן, בעכער און דעסגלייכן, וואָס האָבן אַ קינסטלערישן אָדער קולטור-געשיכטלעכן ווערט, איינריכטונגס-און שמוק-זאַכן און איידעלע מעטאַלן. צווישן אַנדערע זאַכן ווערן אויך אויסגערעכנט: געווער, קאַסטיומען, טראַכטן, מוזיק-אינסטרומענטן, מינצן, בריוואַרקן און ענלעכע זאַמלונגען”.²⁷⁰

*

מיט דעם אַרגאַניזירטן און נישט-אַרגאַניזירטן רויב פונעם יידישן פאַר-מעגן האָט די דייטשע אַקופאַציע-מאַכט מיט אַלע אירע סעקטאָרן, מיליטערישע און פּאָליצייאישע פאַרמאַציעס — פאַרענדיקט דעם ערשטן עטאַפּ אין דער פּלאַנירטער יידן-אויסראַטונג-אַקציע. דער פאַרמעגלעכער טייל פון דער לאַדזשער יידישער באַפעלקערונג איז ענטאייגנט געוואָרן פון זיינע פאַבריקן, וואַרשטאַטן און האַנדלס-אונטערנעמונגען. די יידישע בענק און די קאַנטעס פון יידישע קליענטן אין די אַלגעמיינע באַנק-הייזער זענען שוין געווען ענדגילטיק פאַרכאַפט פון די דייטשן. די בענק האָבן אויפגעהערט אויסצוצאָלן יידן די קליינע סומעס פון די שפּעט-קאַנטעס, וואָס זענען ביז יאנואַר 1940 געצאָלט געוואָרן די יידישע קאַנטע-באַזיצער. יידישע אַרבעטער און אַנגעשטעלטע, קליינהענדלער און קרע-מער האָבן פאַרלוירן זייערע אַרבעטס-פּאַזיציעס און פרנסה-קוואַלן.

דורך באַוואָפנטע מיליטערישע און פּאָליצייאישע כוחות, ביי דער אַקטיווער מיטהילף פון דער ציוויל-באַפעלקערונג, פאַלקסדויטשען, וואָס האָבן זיך דירעקט באַטייליקט אין באַרויבן די יידן, דורך אכזריותדיקע פאַראַרדענונגען, וואָס האָבן צוגענומען ביי יידן די מעגלעכקייט פון קאַמוניקאַציע און פרייער באַוועגונג,

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דורך פייניקונגען, דערשיסונגען און טעראָר, וואָס האָט נישט צו זיך קיין גלייכן אין דער געשיכטע פון פעלקער — איז געלונגען די דייטשן גרינטלעך צו צעשטערן די יידישע ווירטשאַפֿט אין לאַדזש. איצט איז געקומען דער צווייטער עטאַפּ אין דער דייטשער יידן-אויסראַטונג-טעטיקייט — פאַרטרייבן די לאַדזשער יידן אין אַ געטאָ-תּפּיסה און צוגרייטן זיי צו דער ענדגילטיקער פאַרטיליקונג. ווי אַזוי זיי וועלן דערגרייכן דעם „ענדציל“ — לויט היינטיגן אויסדרוק — די ענדגילטיקע ליקוידאַציע פון יידן, איז נאָך פאַר די דייטשן נישט געווען קלאָר. די אָנפירער פון דריטן רייך אין בערלין: די דייטשע געלערנטע יידן-קענער, די דאָקטוירים, פּראָפּעסאָרן און יוריסטן האָבן זיך נאָך אַלץ געפלאַנטערט אין דער יידנפּראָגע און אַרויסגערוקט פאַרשידענע פּראָיעקטן. ווי: שאַפן אַ יידן-רעזערוואַט אין לובלינער געגנט, וואָס די אַקאָפּאַנטן האָבן פאַקטיש אָנגעהויבן צו אַרגאַניזירן און צוליב „טעכנישע“ שוועריקייטן זיך אָפּגעזאַגט פון אים. לטוף איז אויפגעקומען דער פּראָיעקט פון פאַרשיקן אַלע יידן אין דער אַפריקאַ-נישער קאָלאָניע מאַדאַגאַסקאַר, וואָס האָט נאָך דערווייל געהערט צו פּראַנקרייך.²⁷¹ ביי די אַלע פּראָיעקטן איז פאַר די דייטשן געווען קלאָר, וועלכע עס דאַרף זיין די „ענדלעזונג“ פון דער „יודענפּראָגע“ — די פולשטענדיקע פאַרטיליקונג פון די יידן.

*

דאָס לאַדזשער געטאָ, ווי אַלע געטאָס, וואָס זענען געשאַפן געוואָרן דורך די דייטשן, האָט געדאַרפֿט בילדן דעם צווייטן עטאַפּ אין דער אויסראַטונג-טעטיקייט און זיין נאָר אַן איבערגאַנגס-געטאָ. אין דער ערשטער געהיימער פאַראַרדענונג וועגן שאַפן אַ געטאָ אין לאַדזש, וואָס עס האָט פונאנדערגעשיקט דער פרעזידענט פון דער קאָלישער רעגענציע איבעלהער זאָגט זיך טאַקע: „דאָס שאַפן פון געטאָ איז, פאַרשטייט זיך, נאָר אַן איבערגאַנגס-מיטל, אין וועל-כער צייט און מיט וואָס פאַראַ מיטלען דאָס געטאָ און מיט דעם אויך די שטאָט לאַדזש וועט ווערן גערייניקט פון יידן, לאַז איך איבער פאַר מיר צו באַשטימען. דער ענדציל מוז יעדנפאַלס זיין, אַז די פעסט-מכּה זאָל ענדגילטיק אויסגעברענט ווערן.“²⁷²

דאָס געשפּענסט פון ליקוידאַציע האָט טאַקע זיך געטראָגן איבערן לאַ-דזשער געטאָ זינט דעם אָנהויב פון זיין עקזיסטענץ ביזן סאַמע סוף. די אָנפירער מיט דער יידן-אויסראַטונג האָבן כּסדר געזוכט מיטלען, ווי אַזוי גיך צו פאַר-ענדיקן מיט די געטאָס. עטלעכע חדשים נאָכן אַנטשטיין פון לאַדזשער געטאָ, אין 9-טן יוני 1940, האָט די ליטצמאַנשטאַטער (לאַדזשער) צייטונג געשריבן: דאָס געטאָ איז אַ נויטווענדיקע צווישנלעזונג פון דער יידנפּראָגע.²⁷³ מיט אַזעלכע כּוונות זענען די דייטשע אַקאָפּאַנטן אין לאַדזש צוגעטרעטן

צו פארטרייבן די יידישע באפעלקערונג אין געטא. קיין שום יידישער ארגאניזירטער כוח האט זיך נישט קעגנגעשטעלט דעם גיין אין געטא. די פאליטישע פארטייען האבן ערשט נארוואס אנגעהויבן צו שאפן זייערע אונטערערדישע קעמערלעך און האבן צוליבן פעלן פון דערפארענע פארטייטוער בכלל זיך נישט געקאנט אפגעבן קיין דין־וחשבון פון געשאפענעם מצב. זיי האבן זיך פארנומען מיט ארגאניזירן הילף פאר זייערע חברים, וואס האט ביים שווערן ווינטער, הונגער און נויט, געהאט אן אויסערגעוויינלעכע באדייטונג.

דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים רומקאווסקי, וואס האט שוין געהאט ארום זיך אן אדמיניסטראציע־אפאראט, האט מיט זיינע געהילפן זיך פארנומען מיט פארפעסטיקן די קהלה'שע אינסטיטוציעס און אנשטאלטן. ער האט נישט געפרווט אינטערווענירן ביי דער דייטשער מאכט קעגן די קאנפסקאציעס און רעקוויזיציעס פונעם יידישן פארמעגן און זיי געהאלטן פאר גזירות, וועלכע מ'קאן נישט אויסמיידן. רומקאווסקי האט נאר געפאדערט פון די פארמעגלעכע יידן, אז זיי זאלן איינצאלן די אויף זיי ארויפגעלייגטע שטייערן.

טראצדעם, וואס די פארברייטונגען צו פארטרייבן די יידן אין געטא האבן די דייטשן דורכגעפירט שטרענג געהיים, האט די יידישע באפעלקערונג דאך וועגן דעם געוואסט. דאס האבן די פאלקסדויטשען אינפארמירט די יידן, כדי ארויסצורופן א פאניק און די יידן זאלן זיי וואס גיכער אוועקגעבן די הייזער און די געשעפטן פאר נישטיקע פרייזן. פארשטענדלעך, אז אויך רומקאווסקי האט געוואסט, אז עס גרייט זיך א געטא. צווישן דער יידישער באפעלקערונג האט מען געשמועסט, אז רומקאווסקי אליין האט פארגעלייגט דער דייטשער מאכט אויפצושטעלן א געטא פאר יידן.²⁷⁴

דייטשן טרייבן לארזשער יידן אין געטא

א. די פאליצייאיש-דייטשע פארארדענונג פון 8-טן פעברואר 1940

דעם 8-טן פעברואר 1940, קנאפע 150 יאר, גענויער — 148 יאר, 4 חדשים און 12 טעג (27.9.1791—8.2.1940) זינט די פראנצויזישע רעוואלוציע, האט דורך איר נאציאנאלער פארזאמלונג אין פאריז פראקלאמירט די ערשטע גרויסע יידישע עמאנציפאציע, וואס האט אומגעווארפן די געטאס און רעכט-באגרענעצונגען פון די יידן אין פראנקרייך און א טרייסל געטאן מיט די יידן-געטאס אין גאנץ אייראפע; 77 יאר מיט 4 חדשים (5.6.1862) נאכדעם, ווי דער פוילישער מארקגראף וויעלאפאלסקי האט דורך א פארארדענונג מבטל געמאכט דאס געטא אין לאדזש און געגעבן יידן ווינרעכט אין דער גאנצער שטאט — האבן די דייטשע אקופאנטן אין לאדזש, נאך די רציחות און מארדן איבער דער באפעלקערונג, פארעפנטלעכט די פאליצייאישע פארארדענונג וועגן איינפירן א געטא פאר יידן.

די פארארדענונג, אונטערגעשריבן פון פאליציי-פרעזידענט, עס.עס. בריי-גאדע פירער, שעפער, פארופט זיך אויף דעם פאליציי-פארוואלטונגס-געזעץ פון 1-טן יוני 1931.²⁷⁵ עס איז נישט געלונגען צו באקומען דאס „דייטשע געזעץ-בלאט“ פון יענער צייט, אבער ווי מ'קען זיך משער זיין, האנדלט זיך אין א געזעץ, אנגענומען דורכן דעמאקראטישן רייכסטאג, וואס האט געגעבן דער פאליציי ברייטערע פולמאכטן צו קאנען באקעמפן דעם פאשיזם און נאציזם, וועלכער האט שוין דעמאלט באדראגט די דייטשע דעמאקראטיע. דאס דאזיקע געזעץ, וואס איז, בשעתו, זייער שוואך אנגעווענדעט געווארן אין דער פראקטיק, האט איצט געדינט די דייטש-נאצישע אקופאנטן אין לאדזש פאר א געזעצלעכן יסוד איינצופירן א געטא אין לאדזש.

דאס פלאנירטע געטא לויטן עס.עס. בריגאדעפיהרער שעפער, האט זיך פון גרונט-אויס אונטערשיידט פון פלאן, וואס דער פרעזידענט פון דער קאלישער רעגענציע איבעלהער האט דעם 10-טן דעצעמבער פונאנדערגעשיקט, ווי א געהיימען צירקולאר צו די אקופאציע-אמטן און נ.ס.ד.א.פ.

איבעלהער האט געוואלט אויפשטעלן אין באלוט א געטא פאר „ניכט-ארבייטספעהיגען יודען“, און אפגעשלאסענע קאזארמע-בלאקן אין שטאט פאר „ארבייטסאפטילונגען פאן ארבייטספעהיגען יודען“. דער דאזיקער געטא-פלאן

איז נישט רעאליזירט געווארן. לויט דער פאליצייאישער פארארדענונג פונעם בריגאדעפיהרער שעפער, איז געשאפן געווארן איין געטא, וואס האט ארומגענומען גאנץ באָלוט, אלטשטאט און זיך אָפגעשלאָסן אין אָנהייב נאָואַמבערס 1941 גאָס ביי דעם אויסגעטרוקנטן און פאַרזומפיקטן טייכל "לודקע", וועמענס נאָמען איז טראַנספּאָרטירט געוואָרן אויפן נאָמען פון דער שטאָט — ליטוויש.

אויך שעפערס פלאַן האָט פאַרגעזען אויסנאָמען פאַר "יודען, די אין לעבנסוויכטיגען אינדוסטריע צווייגען בעשעפטיגט זינד און קענען ניכט פערטרעטן ווערדן דורך אַנדערע פערזאָנען". "אזעלכע יידן קאָנען, אויפן פאַרשלאָג פונעם אַרבעטסגעבער, ווערן באַשעפטיקט, אָבער נאָר אין דעם פאַל, ווען דער אַרבעטס-געבער פאַרפליכטעט זיך צו האַלטן די יידן, אָן זייערע משפחות, אין געשלאָסענע ערטער און זאָרגן פאַר זייער אויסהאַלט".²⁷⁶

שעפערס פאליצייאישע פארארדענונג, וועגן איינשטעלן דאָס געטא אין לאָדזש, באַשטייט פון דריי דאָקומענטן: דער עצה-באַפּעל וועגן איינאַרדנען אַ געשלאָסענעם וווינגעביט, צופונדיק פון "דויטשלאַנד פלאַץ" (פלאַץ וואָל-נאַשטיש), ווהיין עס דאַרפן געבראַכט ווערן אַלע איינגעזעסענע יידן פון לאָדזש, ווייטער קומען — "אויספיר-באַשטימונגען", ווי אַזוי דעם באַפּעל דורכצופירן און לסוף דער "צייטפלאַץ", אין וועלכן ס'ווערט גענוי פעסטגעשטעלט אין וועלכע טעג עס דאַרף פאַרקומען די איבערוואַנדערונג, אויף וואָס פאַראַ אופן, וויפיל "קעפּע" עס דאַרף זיין אין יעדער איבערוואַנדערונגס-גרופע אד"ג".²⁷⁷

אַלע דאָקומענטן זענען געהאַלטן אין כאַראַקטעריסטישן אָפיציעל דייטש-נאַצישן סטיל, וואָס פאַרמאָקירט און מילדערט די גרויזאַמקייט און אכזריות פונעם פראַיעקטירטן פאַרברעכן קעגן די 200.000 געפייניקטע לאָדזשער יידן. אַלץ איז אין דער פאַרארדענונג פאַרגעזען און איינגעשטעלט אין אַ באַשטימטן סדר מיט דייטשער פינקטלעכקייט. די יידן און פאַלאַקן, וואָס דאַרפן אין משך פון געציילטע שעה'ן איבערגעוואַרפן ווערן פון איין עק שטאָט אין צווייטן, ווערן מיט אַ מין מיטגעפיל באַצייכנט ווי "געטראַפּענע", גלייך ווי עס וואָלט געווען די רייד פון עפעס אַ נאַטור-קאַטאַסטראָפּע — "די פאָן דער אויסזידלונג בעטראַפּענע" דאַרפן אין באַשטימטן טאָג מאַכן אַן אויפשטעלונג איבער דער צאָל פון דער ביזאָהער געהאַטע רוימען [צימערן] און אַרט און פאַרנעם פון די פאַראַנענע אינדוסטריע-איינאַרדנונגען אין דעם געביט, וואַרשטאַטן און סחורה-לאַגערן" — זאָגט זיך אין פאַר. 4 פון ערשטן דאָקומענט, ווי עס וואָלט זיך נישט געהאַנדלט וועגן די יידן, וואָס זענען שוין פון פריער באַרויבט גע-וואָרן פון זייער גאַנצן האָב-אין-גוטס, פאַבריקן, וואַרשטאַטן און סחורה-לאַגערן, נאָר בלויז וועגן פאַלאַקן און פאַלקסדוויטשען, באַזונדערס פאַלקסדוויטשען, וועלכע האָבן געהאַט אַ רעכט איבערצופירן זייערע פאַבריקן און וואַרשטאַטן. אין דעם נוסח רעדט זיך וועגן טראַנספּאָרט-מיטלען איבערצופירן די זאַכן,

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראָנטונג

וועגן קינדער און קראַנקע, וואָס דאַרפן פאַרזאָרגט ווערן און גאַנץ אומשולדיק ווערט דערמאָנט וועגן די דריי באַפעלקערונגס גרופן: פּאַלקסדוויטשען, פּאַלאַקאָן און יידן און ווי אַזוי פאַר יעדער פון זיי ווערט געזאָרגט: די פּאַלקסדוויטשען באַקומען „פון שטאַטישן קוואַרטיר“ און אומזידלונגס-אַמט צוגעטיילטע וווינונגען אין דער שטאָט לאַדזש, די פּאַלאַקאָן ווערט פון „דער זעלבער דינסטקוועללע“ געגעבן אַנאָוויזונגען, אין וועלכן שטאַט-טייל זיי דאַרפן זיך איינאַרדנען (דאָ ווערן אויסגערעכנט די גאַסן). און די יידן ווערן דורכן טראַנספּאָרט-פירער געבראַכט צום באַשטימטן וווינ-געביט און מיט זיי דאַרף זיך שוין פאַרנעמען דער יודענ-עלטעסטער.²⁷⁸

מיט אַ געהעריקער פאַרזיכטיקייט, מיט אַ געלאַסענער שפּראַך ווערט אין דער פּאַליציי-פאַראַרדענונג גערעדט וועגן דער אכזריותדיקער איבערוואַרפונג פון צענדליקער טויזנטער משפחות פון איין עק שטאָט אין צווייטן. די דייטשען ציטערן פאַר צו שטאַרקע באַפעלקערונגס-אויספּאַרייטלונגען סיי פון פּאַלאַקאָן סיי פון יידן, וואָס עס איז דערווייל נישט אויף דער האַנט פון דער דייטשער נאַציאָנאַליטעטן פּאַליטיק אין די אַקופירטע געביטן. עס איז דאָך דעמאָלט דורך די דייטשען געמאַכט געוואָרן דער ערשטער פרוו פון אויפשטעלן, אין צוואנ-ציקסטן יאָרהונדערט, אַ יודענגעטאָ אין דעם גרעסטן אַרבעטער-צענטער, אין דער גרעסטער שטאָט אין פוילן נאָך וואַרשע; עס איז דאָך אויף אַ ברייטן מאַסשטאַב אָנגעהויבן געוואָרן דער צווייטער עטאַפּ אין אויספירן היידריכס פּלאַן פון ענדגילטיקער יידן-אויסראָנטונג — מוזן דעריבער די דייטשע אַקופאַנטן זייער פאַרזיכטיק רייזן וועגן די „איבערזידלונגען“ פון דער לאַדזשער באַפעלקערונג און די געטאָזירונג פון די יידן.

די דייטשען איילן זיך נישט מיט אויספירן זייער פּלאַן. „פאַמעלעך“ וועט פאַרקומען די „איבערוואַנדערונג“. „יעדע וואָך וועט אַ צייטפּלאַן פאַרעפנטלעכט ווערן — — — וואָס וועט אַנאָויזן די בלאַקן“, די נויטיקע צו דער איבער-באַזעצונג — זאָגט זיך אין די „אויספיהרונגסבעשטימונגען“. די פערזאָנען, וואָס דאַרפן אין באַשטימטן טאָג איבערבאַזעצט ווערן, איז פאַרבאָטן צו פאַרלאָזן די וווינונג, אַ חוץ צו דער „איבערזידלונג“, זיי דאַרפן זיך באַזאָרגן מיט באַשפייזונג אויף דעם באַשטימטן טאָג. די איבערוואַנדערער גייען אין געשלאָסענע גרופן אינטער דער אָנפירונג פון אַ טראַנספּאָרט-פירער. יעדע אַנדערע איבערציאונג פון יידן און פּאַלאַקאָן איז פאַרבאָטן. ד. ה. אַז קיינער פון די איבערוואַנדערער טאָר נישט זעלבסטשטענדיק זיך איינאַרדנען.²⁷⁹

די שטאָט ווערט פאַרטיילט אין וווינ-פערטלעך, די פערטלעך אין בלאַקן. יעדער בלאַק ווערט אויסגעליידיקט אין אַ באַשטימטן טאָג און שעה, און אונטער דער אָנפירונג פון אַ טראַנספּאָרט-לייטער, באַשטימט פון דער דייטשער מאַכט, ווערן די איינוווינער גרופנווייז איבערגעפירט: די יידן — אין געטאָ-שטח און

די פאלאקאן און פאלקסדויטשן — אין זייערע נייע וויינינגען. פארן פאלאקאן די וויינינגען דארפן די איבערוואנדערער אויספילן א פראגעבויגן, אין וועלכן עס ווערט אנגעגעבן וויפיל צימערן עס זענען פאראן אין דער פאלאקאזענער וויינינג, וויפיל און וואס פארא מין סחורות זענען דארטן דא און ווי מ'האט איבערגעלאזט דעם שליסל. עס ווערט אויך געזאגט דערפאר, אז די וויינינגען זאלן בלייבן גאנץ, די פענסטער און טירן גוט פארמאכט, אז קיינער זאל נישט קאנען אריינגאנגען און דערלויבניש.

עטלעכע מאל ווערט אין די „אויספיהרונגסבעשטימונגען“ דערמאנט וועגן איבערפירן זאכן מיט טראנספארטמיטלען, וואס עס איז פארשטענדלעך נוגע די פאלקסדויטשען און אויך פאלאקאן און אין פאר. 3 ווערט געזאגט: „אלע פערזאנען, וועלכע זענען געטראפן פון דער אומזידלונג, דארפן אין פרינציפ מיטנעמען נאר א קופערט מיט לייב-וועש, פערזענלעכע קליידונג און פאמיליע-אנדענקען, פאמיליע-בילדער אדג"ל. אלץ דארף זיין אין אזא פארנעם, אז מ'זאל עס קאנען טראגן אן טראנספארט-מיטלען.“²⁸⁰ אז דאס איז נוגע נאר יידן ווערט מיט קיין איין ווארט נישט דערמאנט.

להיפוך, צו איבעלהערס שטרענג געהיימען צירקולאר וועגן איינשטעלן א געטא פאר יידן, וואס איז געווען באשטימט נאר פאר די אקופאציע-מאכט ארגאנען און נס.ד.אפ. — אנטהאלט נישט שעפערס עפענטלעכע פאליציי-פארארדנונג מיט די אויספירונגס-באשטימונגען קיין שום באליידיקנדע אויסדריקן אדער דראגנען אויפן אדרעס פון די יידן. בלויז אין פאר. 8 ווערט דערמאנט, אז פערזאנען און זאכן, וואס ווערן ארויסגעפירט „פון דעם געביט, צפון-זייט פון גענעראל ליטצמאנשטראסע (מיטטעלשטראסע)“ — מוזן דורכגיין א דעזינפעקציע. אבער אויך אין דעם פאר. ווערט נישט דערמאנט, אז דאס „געביט צפון זייט“ אאז"ו — איז דאס געטא. אזוי פארזיכטיק און פארמאסירט איז דער אינהאלט פון דאזיקן דייטשן דאקומענט, וואס האט אנגעהויבן דעם וועג פון דער שרעקלעכסטער פיין, דערנידעריקונג, פארפאלגונג און אויסהונגערונג ביז דער פולשטענדיקער אויסראטונג פון די 200,000 לאדזשער יידן און די מיליאנען יידן פון פוילן און מיטל-אייראפע.

אין דעם ערשטן דאקומענט פון דער דאזיקער פארארדנונג ווערט אפילו פארגעזען די לייכטסטע שטראף פאר איבערטרעטן די פארשריפטן, נעמלעך: „150 ר"מ [רייכסמארק] אדער מיט אנטשפרעכנדער האפט [ארעסט]“. ערשט אין די „אויספיהרונגסבאשטימונגען“ ווערט 3 מאל דערמאנט וועגן באנוצן געווער קעגן די, וואס וועלן זיך קעגנשטעלן דעם אויספירן די איבערוואנדערונגס-פארארדנונגען, ווי: זיך נישט שטעלן צום טראנספארט. ווילקירלעך פארקאפן וויינינגען אדג"ל.²⁸¹ אבער אויך די דאזיקע דראגונג איז געשריבן, ווי כלאחר יד.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

ב. דער שטח פון געטא לויט דער ערשטער פאררעדונג

די „פאליציי־פערזאנלעכע איבער די וואהן אונד אויפֿענטהאלטס־עכטע דער יודען“, אַרױסגעגעבן אין לאדזש דעם 8-טן פעברואַר 1940, און אונטער־געשריבן פון „פאליציי־פערזענדלעכע שטעטל, ס.ס.־ברייגאדע־פיהרער“, האט באשטימט פאלגנדע גאסן פון באלוט און אלטשטאט, אנהייבנדיק פון סאמע צפון־עק פון באלוט, אלס געטא פאר יידן: „סטעפאן־גאס, פארלענגערונג פון סאדאווא ביז זשאביע, טאקאזשעווסקי ביז מארושינער, מארושינער ביז כלאדנע, פארלענגערונג פון מארושינער ביז קילינסקיעגא [פראנצישקאנער], פולנאצנא ביז דעם לודקע טייך (לודקע, „סטאוו“) פון לודקע טייך ביז פילסודסקיעגא (ווסכאדניע), נאך לודקא, פארלענגערונג פון נאך לודקא ביז צו פאזנאנסקיס פאבריק, באדנערנעץ פון פאזנאנסקיס פאבריק ביז דרעוואווסקע, דרעוואווסקע ביז פיוווע, רייטערס גאס, פעלד־גרענעץ ביז אדוואקאצקע, דאן אדוואקאצקע. — צום דורכפאר מיט כלערליי ראדפארקער זענען געווען באשטימט די גאסן: גאָוואַמיעס־קע, זגערזשער און לימאָנאָווסקיעגא, וועלכע ווערן פרייגעהאלטן ביז א ווייטערדיקער רעגולירונג. דער אלגעמיינער פוסגייער־פארקער דורך די פרייגעהאלטענע דורכפארגאסן וועט נאך א באשטימטן צייטפונקט פארבאטן ווערן.“²⁸²

דאס איז געווען דער ערשטער אפיציעלער צוזאמענשטעל פון די געטא־גאסן אין לאדזש, וואס איז אין פארשידענע צייטאפשיטן, אין משך פון די פיר יאר מיט אכט חדשים עקזיסטענץ פון געטא, דורכגעגאנגען א ריי פארקלענערונגען, פארבונדן מיט די דעפארטאציעס פון דער געטא־באפעלקערונג אין די טויטן־לאגערן.

אין די ערשטע חדשים פונעם אנטשטיין פון געטא האט דאס „יידישע ווױן־געביט“ פארנומען א שטח פון 4 קוואדראט־קילאמעטער, וואס עס האט באטראפן איבער 400 נפשות אויף א העקטאר, אדער 59,917 נפשות אויף א קוואדראט־קילאמעטער. א 4-פאכיק גרעסערע באפעלקערונגס־געדיכטקייט פון דער, וואס עס האט געהאט דאס שטארק באפעלקערטע לאדזש. לויט דער פאלקס־ציילונג פון יאר 1931, האבן, דורכשניטלעך, אין לאדזש געווינט אויף א העקטאר נאך 102,9 נפשות.

די דאזיקע באפעלקערונגס־געדיכטקייט, וואס די דייטשע אקופאציע־מאכט האט מיט באוואפנטן כוח אויפגעצווינגען אויף די לאדזשער יידן, האט נאך אויף א מער שרעקלעכן אופן זיך אפגעשפיגלט אין דער ענגער באזעצונג פון די געטא־וווינאנגען — דורכשניטלעך 6 נפשות אויף א צימער.²⁸³

דער סטאטיסטישער דורכשניט פון 6 נפשות אויף א צימער גיט נאך ווייט נישט קיין קלאר בילד פון פאקטישן ווינונגס־מצב אין דעמאלסטיקן באלוט, ווו עס האט זיך געפונען דאס געטא. די צימערן דארט זענען געווען קליינע,

ד' על ד', פיל פון זיי אין פארצייטיקע הילצערנע בנינים מיט א גרויסע צאל דאך-שטיבלעך, וואס זענען פארעכנט געווארן פאר ווייניגסטענס. פיל פון די באלד-טער הייזער אין די שמאלע געסלעך זענען נישט געווען אריינגעצויגן אין עלעק-טרישער נעץ. דער גאנצער שטח — נישט קאנאלאזירט, וואסער האט מען געטראגן פונעם הויף, וואס האט פארמאגט אן איינציקע וואסער-פלומפ, וועלכע האט באדינט אפטמאל הונדערטער לאקאטארן. אויך איין אוביקאציע איז געווען פאר אלע הויף-שכנים. באד-צימערן זענען געווען נאָר אין געציילטע, ניי-צוגעבויטע הייזער. אַט דער שרעקלעכער שטאט-פירטל פון פראלעטארישן לאדזש, וואס האט אין דער נאָרמאלער צייט אויפגעגעסן זיינע איינוואוינער, און איז געווען א סאציאל פראבלעם פאר אלע לאדזשער שטאט-פארוואלטונגען, — איז אויפן באפעל פון די דייטשן געווארן דאס וויין-געביט פאר אלע לאדזשער יידן.

ג. דער גאנג אין געטא און דער פאסיווער ווידערשטאנד

עס האט זיך אָנגעהויבן דער גאנג אין געטא. דער דאָזיקער פיינלעכער, בלוטיקער גאנג האט נישט צו זיך קיין גלייכן אין די פינסטערסטע צייט-אפשיטן פון דער יידישער געשיכטע אין מיטלאַלטער. ווען די דעמאָלסטיקע קריסטלעכע הערשער האָבן אַרויסגעגעבן די גזירות פון אָפּשליסן די יידן אין געטאס, האָבן די יידן פאָקטיש געוויינט אין יענע שטחים, וואָס זענען באַשטימט געוואָרן פאַרן געטאָ. נאָר יחידים האָבן געהאַט זייערע ווייניגסטע אין די קריסטלעכע קוואַר-טאלן. לחלוטין אנדערש איז געווען דער מצב אין לאדזש, ווען עס איז אַרויס די דייטש-פאליצייאישע פאַראַרדנונג וועגן „יידישן וואָהנגעביט“.

ביזן געטא האָבן יידן אין לאַדזש געוויינט כמעט אין אלע גאַסן פון שטאָט. עס איז נישט געווען קיין קריסטלעכע געגנט וווּ עס זאָלן זיך נישט געפינען קיין יידן. דאָס אייגענע אויך פאַרקערט — אויף באלוט און אַלטשטאָט האָבן פאַלאָקן געוויינט אין שכנות מיט יידן. מ'קאָן זיך דעריבער פאַרשטעלן מיט וויפיל לידן און פיין עס איז געווען פאַרבונדן, סיי פאַר יידן, סיי פאַר פאַלאָקן, דאָס פאַלאָקן די אייגענע ווייניגסטע, אין וועלכע מ'איז געווען משפּחדיק געהיי-מישט אין משך פון יאָרן, און אַריבערוואַנדערן פון איין עק שטאָט אין צווייטן, אַ מהלך פון 6 קילאָמעטער, ביים פעלן פון די געהעריקע קאָמוניקאַציע-מיטלען. לויט דעם איבערבאַזעצונגס-פלאַן פונעם פאליציי-פרעזידענט, ס.ס. בריגאַדע-פירער שעפער האָבן די יידן, וועלכע האָבן געוויינט אין אַרבעטער-צענטער, אין ראַיאָן פון גייערס פאַבריקן, אין סאַמע מזרח-עק פון דער שטאָט, געדאַרפט איבער-וואַנדערן אויף דער אַזוי גערופענער אַלטשטאָט און אַרומיקע גאַסן: יעראָזאַלימסקי, יאַקובאַ, וואַלבאַרסקא, קאַשטשעלנאַ, זשידאָווסקאַ (מרדכי גבאי'ס),²⁸⁴ די פאַלאָקן האָבן באַקומען פון די דייטשן די יידישע ווייניגסטע וואָס האָבן זיך געפונען אין

עק שטאַט. באַזונדערס גוט זענען באַהאַנדלט געוואָרן די פּאַלקסדויטשען, וועלכע זענען אַריינגעזעצט געוואָרן אין יידישע וווינונגען מיט די בעסטע מעבל־איניריכ־טונגען. די יידן זענען, לויט דעם פּלאַן, צוגעשטעלט געוואָרן צום געטא־שטח און מיט זיי האָט זיך געדאַרפט פאַרנעמען דער יודענעלטעסטער מיט זיינע ראַטגעבער און יידישע אָרדנונגס־דינסט (פּאַליציי). *

אין זייער אכזריות, וואָס איז געקומען צום אויסדרוק אויך שפעטער ביי יעדער געצווונגענער איבערוואַנדערונג, ביי געצווונגענע דעפּאָרטאַציעס פון די געפייניקטע יידן, האָבן די דייטשן אויך איצט, בעתן טרייבן אין געטאָ, באַשטימט די „אַקציע“ אויף די שווערסטע ווינטער־טעג, וואָס זענען געוויינלעך אין פּוילן אין חודש פעברואַר. אין די קאַלטע פּראַסטיקע טעג האָבן די אַרױסגעטריבענע פון זייערע וווינונגען: מענער, פרויען, קינדער און זקנים, קראַנקע און נאַרוואַס געבוירענע — געמוזט זיך לאָזן איבער די פאַרפרוירענע, פאַרשנייטע, גליטשיקע גאַסן־וועגן אין די אומבאַקאַנטע, אומהיימלעכע היימען.

דאָס גרויליקע מאַסן־בילד פון גיין אין געטאָ אין פערטן יאַרצענדליק פון צוואנציקסטן יאָרהונדערט, האָט נאָך נישט באַקומען זיין הירשנבערג, וואָס זאָל עס פאַראייביקן אין דער פּלאַסטישער קונסט. דער איינציקער, וועלכער האָט דאָס בילד אַריינגעבראַכט אין דער ליטעראַטור־אייבייקייט, איז דער דיכטער ישעיהו שפיגעל. אין זיין בוך „ליכט פונעם אַפּגרונט“ שילדערט שפיגעל אויף אַ זייער רעאַלן, טיף־קינסטלערישן אופן דעם גאַנג פון לאַדזשער יידן אין געטאָ. „באַלד אין דער פרי, ווען ס'האַט נאָר גענומען גראַען, האָבן שוין אַנגע־הויבן ציען פון אַלע שטאַטישע גאַסן, פון אַלע יידישע הויפן, הונדערטער, אויף דער גיך צונויפגעקלאַפטע שליטעלעך. אַ געדיכטער, הויכער שניי איז געלעגן אויף די גאַסן. דער ווינט האָט געשליידערט ווינטיקע קופּעס מיט שניי די יידן אין פנים אַריין. אויף די שליטעלעך, וואָס האָבן באַלייגט אַלע גאַסן, זענען געלעגן ווענטלעך פון בעטן, צעטיילטע אַטאַמאַנקעס, מאַטראַצן, קליינע קאַנאַנדלעך [איי־זערנע הייץ־אייזעלעך] מיט רערן. איינגעשפּאַנטע אין שטריק, האָבן יידן געצויגן די שליטעלעך און הינטער זיי — די קינדער מיט דער ווייב, מיט פאַרבונדענע פעקלעך אויף די פלייצעס. מ'איז געגאַנגען אויף די טראַטואַרן און אין מיטן וועג, באַלאַדענע מיט קוישן, קופּערס און וואַליזעס. זעק האָבן אַראָפּגעבויגן די

* עס האָט זיך נישט אויפגעהאַלטן קיין דאָקומענט מיט דער פאַררדנונג איינצושטעלן די אָ. גער. אָרדנונגס־דינסט (יידישע פּאַליציי), אָבער לויט די גבית־עדות און זכרונות, האָט רומקאַזסקי, פאַרשטענדלעך מיט דער דערלויבונג פון דער אַקאָפּאַציע־מאַכט, אַרגאַניזירט אַ יידישע פּאַליציי־גרופּע אין אָנהויב חודש מערץ, נאָך פאַרן אַריינגיין אין געטאָ. אין די דורך אונז ציטירטע זכרונות פון „מן המצר“ אין „דפים“, ז' 124, זאָגט זיך: „בגבולות הגיטו הם נמסרו לידי השוטרים היהודים“ (ביי די גרענעצן פון געטאָ זענען זיי [די איבערגעוואַנדערטע יידן] איבערגעגעבן געוואָרן אין די הענט פון דער יידישער פּאַליציי).

אקסלען פון די יידן, אז מ'האט נישט ארויסגעזען זייערע פנימער. דער המון האט זיך געשלעפט צו צפון-זייט פון שטאט. ס'איז געווען שווער פאנאדער-צושיידן עמעצן. צווישן די שליטנס האבן זיך אויך געשלעפט האנט-וועגעלעך, געדונגענע פויערישע פערד-און-וועגענער, ריסארקעס פון פוילישע פורמאנעס, וואס האבן אין דער בהלה געוואלט פארדינען דאס לעצטע מאל ביי יידן... די פערד זענען געקראכן איבער די פעק בעטגעוואנט, זיי האבן איבערגעקערט די צונויפגעקלאפטע יידישע שליטעלעך און אויסגעשאטן אינעם שניי די אנגעלאדענע באלעבאטישקייט. פויערים און גויאישע פורמאנעס האבן, ווי די טייוולאנים, געשמיסן מיט די בייטשן אינעם שניי-ווינט און געריסן זיך פארויס.

דער וועג איז געווען אומעטום פארווארפן מיט לויפנדיקע. פון אלע הינטער-געסלעך זענען אנגעקומען נייע שליטעלעך און טויזנטער וויינענדיקע ווייבער. צווישן די פערד, שליטנס און וועגענער האט מען געזען קינדערשע וועגעלעך מיט אויפגעשטעלטע ביידלעך. על פי רוב איז אין די קינדער-וועגעלעך געלעגן שטובווארג, אבער נישט איין מאל האט מען אויך געהערט פון אזא וועגעלע, צווישן פערדישע פיס, געבראגן פון וועגענער און וואיען פון שניי-ווינט, דאס פארגיינדיקע כליפען פון א יידיש עופה'לע.²⁸⁵

אזוי האט אויסגעזען דאס אלגעמיינע בילד פון גיין אין געטא. לויטן פלאן פון פאליציי-פרעזידענט, עס.עס. בריגאדעפירער שעפער, האבן יידן געדארפט גיין אין געטא ארגאניזירט, אונטער דער אנפירונג פון א "טראנס-פארטליטער", פארשטענדלעך א דייטש, און מיטנעמען מיט זיך, לויט פאראגראף 3, "א קופערט מיט ליבוועש, פערזענלעכע קליידונג און פאמיליענאנדעקען."²⁸⁶ פאלאקן זענען טאקע אזוי געגאנגען פון באלוט אין שטאט. די פוילישע ארבעטער פון באלוט, וועלכע זענען אמאל געווען בארימט מיט זייער רעוואלוציאנערישקייט, האבן נישט געשטעלט קיין ווידערשטאנד די דייטשע אקופאנטן. דאקעגן-זשע זענען געווען פאלן, ווען פוילישע אייגנטימער פון דירות האבן זיך געווארפן מיט העק אויף די יידן, וואס זענען געווארן ארויסגעטריבן פון זייערע וווינונגען און געקומען פארנעמען א דירה אין דעם דורך די דייטשן באשטימטן געטא-שטח. די יידן, דאקעגן, וואס האבן געדארפט גיין אין געטא, האבן נישט ארגאניזירטער-הייט געשטעלט א פאסיוון ווידערשטאנד דער דייטשער אכזריותדיקער פארארדנונג, א דערשיינונג, וואס לאזט זיך באמערקן אין גאנצן פעריאד פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג, אין אלע געטאס און לאגערן.

די לאדזשער יידן, וואס האבן געדארפט גיין פון שטאט אין באלוטער געטא, האבן נישט געשטעלט זיך, לויט דעם פלאן, אויף די זאמל-פונקטן. די מער פארמעגלעכע האבן געפונען וועגענער, די ארעמערע האבן אליין צונויפגע-קלאפט שליטנס, געשאפן זיך האנט-וועגעלעך, קינדער-וועגעלעך און גענומען איבערפירן די זאכן, אויך מעבל קיין באלוט און אלטשטאט. ווער ס'האט געהאט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

קרובים אין יענעם ראַיאָן — איז צו זיי פאַרפאַרן, פאַרמעגלעכערע האָבן אָפּגע-
קויפט וווינונגען ביי פּאַלאַקן, אַבער זייער אַ גרויסע צאַל יידן האָבן זיך נישט
גערייט פון די ערטער, צו זיי האָבן זיך געוואָנדן די ספּעציעל אַרויסגעשיקטע
שליחים פון רומקאָוסקין, „שליחים פון דער קהילה. — — — זיי האָבן צוזאַמען-
גענומען די יידן פאַרטייעס-ווייז לויט די גאַסן און הייזער, (לויטן דייטש-
פּאַליציאישן פּלאַן) אויסגעשטעלט זיי אין רייען, אַלטע לייט און קינדער
אַרויפגעזעצט אויף וועגענער און באַגלייט פון אַ פּאַליציי-וואַך אָפּגעפירט אין
געטאָ — — — אויפן וועג האָבן נישט געפּעלט קיין חוץ און שפּאַט
פון פאַרשידענע אויסוואַרפן געווען אויך מיטליידס-בליקן פונעם אַרומיקן
עולם. אזוי האָט מען געוואָנדערט עטלעכע טעג, צו 4—5 פאַרטייעס טעגלעך,
וואָס איז געווען פיל ווייניקער, ווי עס האָט פאַרגעזען דער דייטשער פּלאַן.
לויט דעם דייטש-פּאַליציאישן פּלאַן האָבן געדאַרפט גיין 6 פאַרטייעס
טעגלעך. אין די ווייטערע טעג איז געוואָקסן די צאַל פון די יידן, וואָס האָבן נישט
געוואָלט, פאַרלאָזן זייערע וווינערטער.

לויט טאַבאַקסבלאַטס זכרונות, „האַט מער קיין פּלאַן פון ווייטערדיקן
וואַנדערן זיך נישט באַוויזן אין דער צייטונג“ (דייטשע לאַדזשער צייטונג).
און דעריבער האָבן יידן געמיינט, אַז די גזירה ווערט בטל.²⁸⁷ דאָס נישט באַוויזן
זיך פון דעם פּלאַן אין דער דייטשער צייטונג האָט נישט געקענט זיין די סיבה,
וועלכע האָט אָפּגעהאַלטן די יידן פון גיין אין געטאָ. ראשית כל האָט זייער אַ
קליינע צאַל יידן געלייענט די דייטשע צייטונג, און דער גענויער איבערוואַנדער-
רונגס-פּלאַן, לויט די טעג, איז געווען פּלאַקאַטירט אין די גאַסן, אויך רומ-
קאָוסקיס שליחים האָבן זיך באַמיט צו ווירקן אויף די יידן, זיי זאָלן גיין אין
געטאָ אַרגאַניזירט — און דאָך איז מען נישט געגאַנגען אין אזא צאַל און לויט
דעם פּלאַן, ווי די דייטשן האָבן אויפגעשטעלט.
זייער אַ גרויסער צאַל לאַדזשער יידן האָבן נישט געוואָלט גוטויליק
גיין אין געטאָ. זיי האָבן זיך געווערט מיט די מיטלן, וועלכע זענען געווען אין
זייער רשות. און כדי צו פאַרטרייבן ענדגילטיק די יידן אין געטאָ, האָבן די
דייטשע אָקופאַנטן געמוזט אַנקומען צו אַ ווילדן בעסטיאַלישן טעראָר און דורך
מאַסן-מאָרדן און רציחות צווינגען די יידן אויסצופירן די באַפּעלן פון פּאַליציי-
פּרעזידענט, עס. עס. בריגאַדעפירער שעפּער.

ד. דער טעראָר פון דייטשע באַוואַפנטע באַנדעס

און דער „בלומיקער דאָנערשטיק“

די דייטשע אָקופאַציע-מאַכט האָט באַמערקט, אז יידן סאַבאַטירן דאָס גיין
אין געטאָ און אויף איר שטייגער, „שטרענג געהיים“ גענומען צוגרייטן אַ מאַסן-

שחיטה איבער לאדזשער יידן. מיטאמאל איז געווארן שטיל מיטן פלאנ- מעסיקן איבערגיין אין געטא. „א סך מענטשן, וועלכע האבן זיך נישט געקאנט איינארדנען זענען צוריקגעקומען אין די אלטע וווינונגען“. אנדערע, וואס האבן שוין געהאט ווי דעם קאפ אַוועקצולייגן אין געטא זענען צוריקגעקומען אין זייערע שטאטישע וווינונגען כדי אַריבערצופירן אביסל מעבל. פלוצים אומסגערעכט האבן ציווילע און באוואפנטע דייטשן אפגעשלאסן די יידישע גאסן אין צענטער-שטאט און געכאפט די דורכגייענדע יידן, געשלאגן זיי מכות רצח און אפגעפירט זיי אין א לאגער, אין א פאבריקס-בנין אויף לאנקאווע גאס. דארט זענען די יידן געווארן שרעקלעך געפייניקט. די דייטשן האבן געצוונגען די יידן, אויך די פרויען צו מאכן „ספארט“ און דאביי מערדערלעך געשלאגן.

די קרבנות האבן זיך געקענט אויסקויפן פאר געלט, וואס מ'האט געדארפט איינצאלן אין צענטראלן אויספארשונגס-אמט אויף קילינסקיעגא 152. (געווי. פוילישער אויספארשונגס-אמט). א גרויסע צאל פון די אַרעסטירטע האט נישט געהאט מיט וואס זיך אויסצוקויפן. פיל פון זיי זענען פאַרפייניקט געווארן צום טויט און א טייל זענען אַרויסגעשיקט געווארן אין „גענעראל-גווערנעמענט“. אבער דאס אלץ איז נאָר געווען א פאַרשפיל צו דער בלוטיקער שחיטה, וואס האט זיך אָנגעהויבן אין א דאָנערשטיקן טאָג אין חודש מערץ, דער טאָג, וועלכער ווערט דורך דער שארית הפליטה פון לאדזשער געטא דערמאנט ווי דער „בלוטיקער דאָנערשטיק“.

באוואפנטע, מונדירטע דייטשן זענען אַריין אין די וווינונגען פון יידן, וואס זענען נישט אַוועק אין געטא און אויסגעשאסן גאַנצע משפחות; מענער, פרויען, קינדער און זקנים.

אָנגעהויבן האט זיך די שחיטה נאָך מיט א טאָג פריער, מיטוואָך. עס זענען דערשאסן געוואָרן 8 יידן, וואס האבן געווינט אויף די גאָסן — פיעטרי-קאווער 218, 114, און אנדזשעיא 2. די דאָזיקע בלוטיקע רציחה האט אָנגעוואָרפן א פחד אויף די יידן וואס האבן נאָך געווינט אין שטאט און אויף צומאָרגנס דאָנערשטיק האבן מאַסן יידן פון צענטער שטאט זיך געלאָזט לויפן דורך דער הויפט-גאָס, פיעטריקאווער („אדאלף היטלער שטראַססע“) אין געטא. אויף דער גאָס האבן זיי אפגעוואָרט דייטשע באוואפנטע מיליטער-לייט און באַראַבעוועט און געשלאָגן מכות רצח די יידן, וואס זענען געלאָפן אין געטא.

די יידן, געיאָגט פון טויט-שרעק, זענען געלאָפן אין געטא אויך נאָך 5 א זיגער, ווען עס איז נישט דערלויבט געווען צו גיין אין גאָס. אין דער דאָזיקער צייט האבן די דייטשן גענומען שיסן אויף די יידן, אַריין אין די וווינונגען און אויסגעשאסן אלע אָנוועזנדע. דער הויף זאָוואָדזקע 2, רוג פיעטריקאווער, ווי עס איז געווען א זאמל-פונקט פאַר יידן פון יענעם ראַיאָן, וועלכע האבן

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

לויטן דייטשן פלאן, געדארפט אריבערגעפירט ווערן אין געטא — אין פאר-
וואנדלט געווארן אין א גיהנום פון פיין און מאסן-מאָרד. די דייטשן האָבן
געצוונגען די הונדערטער יידן: מענער, פרויען און קינדער, זיי זאלן זיך
אויסלייגן אויפן שניי, אויפשטיין, לויפן און מאַכן גימנאַסטיק. די מענער זענען
באלד אויסגעשאַסן געוואָרן. דאָס אייגענע איז פאָרגעקומען אויך אויף
זאָואדזקע 9, וווּ עס זענען אויסגעהרגעט געוואָרן אלע מענער, דערנאָך די
גאַנצע משפּחה פון ר' משה יאַסקאוויטש: ער, זיין פרוי, טעכטער און זון —
צווישן די הרוגים אויף זאָואדזקע 2, זענען געווען בוימאָרטן און נאמאט.
אויפן גרויסן הויף, וואָס האָט דורכגעשניטן פיעטריקאווער 17 — זאָבאָדניע 56 —
האָבן די דייטשן אויסגעשאַסן אַלע איינוווינער.²⁸⁸

מיט אַזאָ טערראָר און מאַסן-מאָרדן האָט די דייטשע אָקופאַציע-מאַכט
געבראַכן דעם יידישן פּאַסיוון ווידערשטאַנד און געצוונגען די לאַדזשער
שוואַלאַזע יידן צו גיין אין געטאָ. די צאָל געהרגעטע און פאַרווונדעטע יידן פון
יענעם בלוטיקן דאָנערשטיק, אין חודש מערץ 1940, איז גענוי נישט באַקאַנט.
דער חילוק צווישן די אָנגעגעבענע צאָלן אין גבית עדות און זכרונות איז אַ
זייער אַ גרויסער, פון 200 — 1.500 טויטע. די דייטשן האָבן געכאַפט די יידן,
וואָס זענען געלאָפן אין געטאָ און געצוונגען זיי זיך מתעסק צו זיין מיט די
הרוגים. זייערע גופים האָט מען געלייגט אויף וועגענער, אויף די טראַמוויען און
אָפּגעפירט אויפן בית עולם.

עס האָט זיך פאַרשפּרייט אַ קלאַנג, אז יידן קריגס-געפאַנגענע ווערן דורך
די דייטשן בעסער באַהאַנדלט, האָבן זיך יידן געמאָלדן אַלס קריגס-געפאַנגענע
און גלייך געוואָרן דערשאַסן.

*

אויף צומאָרגנס, נאָכן „בלוטיקן דאָנערשטיק“ און — אין די ווייטערע
טעג, זענען יידן אין די טויזנטער געלאָפן פון צענטער-שטאָט אין געטאָ.
קיינער האָט שוין נישט געטראַכט פון מיטנעמען די שטוב-זאַכן: מעבל אדג"ל.
יעדער האָט זיך באַמיט צו ראַטעוון דאָס נאָקעטע נפש. בעלי מלאכות האָבן
איבערגעלאָזט זייערע וואַרשטאַטן און רוי-מאַטעריאלן, סוחרים זייערע מאַגאַ-
זינען און געלאָפן מיט אַ רוקזאַק אָדער מיט אַ האַנט-טלומעקל. די הויפט גאַסן
פיעטריקאווער, נאָוואַמיעיסקע, האָבן מיט זיך פאַרגעשטעלט אַ טראַגיש בילד
פון יידישער מאַסן-פאַרצווייפלונג: עס זענען געגאַנגען יידן, מענער, פרויען
און קינדער, מיט שרעק און פאַרצווייפלונג אין די אויסגעלאָשענע אויגען, מיט
פעק און טלומאַקעס אויף די פלייצעס, קליינע קינדערלעך אויף די הענט און
גרעסערע ביי דער זייט, מיט האַנטוועגעלעך, געלאָדן מיט אַלטע בעבעכעס.
געשטופט און געשטויסן פון פאַרשידענע אויסוואַרפן, באַגלייט מיט הפּקרדיקע
צינישע צורופענישן: „וויא, יוטשע, פאר טשעמבערליין, פאר“.²⁸⁹

ה. יידן פון באָלוט נעמען אויף די פארטריבענע יידן

פון צענטער שטאָט

פיל יידן פון באָלוט און אלטשטאָט, האָבן מיט ברידערלעכער וואַרעמקייט אויפגענומען זייערע פארטריבענע ברידער פון דער שטאָט. משפחות האָבן אריינגענומען זייערע קרובים, פארטיימענטשן האָבן אין זייערע וווינונגען אָפגעגעבן אַרט פאַר חברים.²⁹⁰ געוועזענע פאבריקאנטן, וואָס זענען אַרויס־פון שטאָט בערום ובחוסר כל, זענען אין באָלוט אויפגענומען געוואָרן פון זייערע אַרעמע קרובים.

א רעאל רירנד בילד פון דער דאָזיקער ברידערלעכער באַציאונג, וואָס אַרעמע באָלוטער יידן האָבן אַרויסגעוויזן צו זייערע רייכע קרובים, פאַרטריבענע פון דער שטאָט, האָט אונז געגעבן דער דיכטער ישעיהו שפיגלעל, וואָס האָט די איבערלעבונגען אין לאַדזשער געטאָ, ווי פון אַלע אַנדערע געטאָס, וועלכע די דייטשן האָבן געשאַפן — פארייביקט אין זיינע הויך־קינסטלערישע נאָוועלן אין בוך „דאָס ליכט פונעם אָפגרונט“. אין איינער פון די דאָזיקע נאָוועלן א. נ. „די משפחה ליפשיץ גייט אין געטאָ“, שילדערט שפיגל דעם אויפנעם, וואָס אַרעמע יידן פון באָלוט האָבן געמאַכט פאַר זייערע קרובים אין שטאָט: „אַז דער וואָגן פון די ליפשיצס איז אַרויס פון שטאָט און אַריינגעפאַלן צווישן די הונדערטער וועגענער, וואָס האָבן געצויגן אין געטאָ אַריין. — האָבן זיי אפילו נישט געוואוסט, ווהיין זיי זאָלן הייסן דעם פויער פאַרן. די אַנטלויפנדיקע יידן זענען אַלע נאָכגעגאַנגען די שליטלעך און רוסאַרקעס און אין דער לעצטער רגע האָט מען זיך אָנגעהויבן דערמאנען לאַנג שוין פארגעסענע קרובים, וואָס האָבן געווינט אין באָלוט. ערגעץ וועט מען דאָך שוין פאַרפאַרן!... דער וואָגן פון די ליפשיצס האָט זיך פלוצים אָפגעשטעלט אין מיטן גאַס, געבליבן שטיין אין שניי און דער גוי האָט בשום אופן נישט געוואָלט ווייטער פאַרן. ער האָט געדראָט אַראָפצוואַרפן אַלץ אין שניי אַריין. דעמאָלט, מען ווייסט נישט ווי אַזוי, איז עפעס א ייד, מיט אַ טוך אַריבערגעוואָרפן איבערן קאַפּ, צוגעלאָפן צו דער פרוי ליפשיץ, וואָס האָט גראָד געהאַט אַוועקגעשטעלט די וואַליזעס און זיך געווישט דעם שווייס פון פנים. דער ייד איז אַרויפגעפאַלן אויף איר און זי אָנגעכאַפט פאַר די הענט:

— דרע־זיל? אוי, א בראָך איז צו מיר!... וואָס שטייטו? הייס

אַריינפאַרן דעם וואָגן!...

דאָס איז געווען דער פעטער יאַנקל. באַלד ווי מען האָט אויסגעלאָדן, האָט דער פעטער יאַנקל אַליין, צוזאַמען מיט ביידע נישט אויסגעגעבענע טעכטער (דער פעטער יאַנקל איז שוין לאַנג געווען אַן אלמן), געשלעפט די פעק בעט־געוואָנט איבער די טרעפּ. די טעכטער האָבן געכאַפט די קינדער אויף די

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

הענט און מיט זיי ערגעץ פאַרשווונדן. צוזאַמען מיט דער דינסט האָט די משפּחה געשלעפט די שטוב־זאַכן אין אַ גרויסער, קאַלטער שטוב אַריין. די שטוב איז געשטאַנען אַ גאַנצן ווינטער אַ נישט־געהייצטע און אַ הילצערנער, פּרוכנעוואַטער וועב־שטול האָט געשראַקן אין סאַמע מיטן מיט אַן אויסטערלישן שאַרבן פון אַ בייזער באשעפעניש. אַ טרויריקע קעלט האָט זיך געוויקלט אויפן ליידיקן וועבער־בוים, אַצינד איז דאָ אַרומגעגאַנגען דער אַטעם פון פרעמדע שטאַטישע מענטשן. אין דער שטוב איז נישט געווען אויף וואָס זיך אַוועק־צוזעצן. מ'האַט אַראָפּגעוואָרפן פון זיך די פאַרשנייטע פאלטנס און שווייגנדיק זיך אַרומגעקוקט.

דערווייל זענען די טעכטער אריין מיט ביידע קינדער, וואָס האָבן געהאַט צעגליטע פּנימלעך. זיי האָבן זיך ערגעץ וווּ ביי אַ שכן אָנגעטרונקן מיט געקאַכטער הייסער קאַווע. דעם פעטער יאַנקלס עלטסטע טאָכטער, קריינדל, האָט זיי אוועקגעשטעלט נעבן פענצטער און פאַרהאַנגען מיט אַ טיכל אן אפּענע, אויס־געהאַקטע שויב, כדי דער ווינט מיטן שניי זאָלן נישט ארייניאַגן, דערנאָך האָט זיך קריינדל אָנגערופן:

טאַטע, מ'עט אפּשר אריינגעמען ס'בעט, די קינדער זאָלן האָבן וווּ צו שלאָפן, און אויך די מומע דרעזל? — — — די פרוי ליפּשיץ, וואָס האָט דאָס ערשטע מאל געהערט פון די דאָזיקע פרעמדע מענטשן, וווּ מען רופט זי „מומע דרעזל“, האָט זיך נישט געקאַנט גלייבן, אז דאָס מיינט מען זי. עפעס אַ מויד, מיט אַ קינדיש פנים און אָנגעטאָן אין אַ געלעכערטן סוועטער, שטייט נעבן איר און בעט זיך ביי איר:

— זאָל די מומע דרעזל זיך צולייגן אַביסל אויפן בעט נאָך אַזאַ וועג... אַזאַ אומגליק...

— ע—ע—ע—ס'מאַכט נישט, ס'מאַכט נישט — ענטפערט איר אָפּ די ליפּשיץ — מ'עט זיך שוין ווי ס'איז אן עצה געבן... מען דאַרף נישט שלעפּן קיין בעטן... מען דאַרף נישט... זי פילט, ווי דאָס וואָרט איז איר ווי אַ ביין שטיין געבליבן אין האַלדז.

קריינדל לאָזט זי נישט אָפּ.

— וואָס זענען מיר עפעס פרעמדע מענטשן, מומע דרעזל? — בעט זי זיך ביי איר — מ'איז דאָך נישט קיין פרעמדע! „א 290

1. טעטיקייט פונעם יודענעלטעסמן אין פּעריאָד

פון טרייבן אין געמאָ

נאָך די געשעענישן אין די ערשטע חדשים פון דער דייטשער אַקופאַציע אין לאַדזש — אַרעסט פונעם ערשטן עלטעסטנראַט, „אסטאריע“־רציחה, טייל־

ווייזער גירוש, ארעסטן און פארפאלגונגען פון געזעלשאפטלעכע טוער — איז דער קרייז מענטשן ארום דעם יודענעלטעסטן, וואס האבן אים געהאלפן אין דער ארבעט און געעצה'ט, געווארן אלץ קלענער. די געזעלשאפטלעכע עסקנים זענען געלאפן ווהין די אויגן טראגן, מערסטנטייל קיין ווארשע און דארט האט מען געזוכט ווייטערע וועגן. פון די ווירטשאפטלעך זענען אוועק : די אינדוסטרי-ריעלער — דוד ווינדמאן און סאמועל פויסט. זיי זענען געווען די ערשטע, וועלכע האבן רומקאווסקין געהאלפן ארגאניזירן די פינאנסן, און געווען די געציילטע פונעם ערשטן עלטעסטענראט, וועלכע די דייטשן האבן געלאזט לעבן, ווייל זיי זענען „נוצלעכע יידן“. עס זענען אוועק די קולטור-טוער און ארגאניזאטארן פונעם שולוועזן : דער דיכטער יצחק קאצענעלסאן, ד"ר מ. ברוידע, דיר. מ. בראנד-שטעטער.²⁰⁰ רומקאווסקי האט זיך געמוזט צונויפן גייע מענטשן, וועלכע האבן געהאט דערפארונג אין געזעלשאפטלעכער טעטיקייט. דער יודענעלטעסטער האט וואס ווייטער, אלץ מער גענומען טאן אלץ אויף אייגענער אחריות און ווייל ער האט געהאט די פולע אונטערשיצונג פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט — האט ער זיך דערפילט זייער חשוב און געווארן דרייטער אין זיין טעטיקייט. די דייטשע אקופאנטן מיט אלע זייערע מאכט-ארגאנען — מיליטערישע אין ציווילע, וועלכע האבן געהאט זייער אומצווייפלע האפטן ציל אין דער באציאונג צו יידן — האבן מיט זייער יודענעלטעסטן געפירט א קאץ-און-מויז-שפיל. ביי די גרויזאמסטע פארפאלגונגען קעגן די לאדזשער יידן, האבן זיי נישט געשטערט דעם יודענעלטעסטן צו פירן זיין טעטיקייט לטובת די יידן, צו ארגאניזירן יידישע אינסטיטוציעס. אין זייער כיטרעקייט אין פארמאסירן די אויסראטונגס כוונות זענען די דייטשן, אין געוויסע פאלן, אפילו נאכגעקומען די פארלאנגען און בקשות פונעם יודענעלטעסטן, ווען ער איז ארויסגעטרעטן אין פארטיידיקונג פון זיינע יידן.

אזוי איז געווען ווען די פארשידענע אמתן — מלוכהשע, מוניציפאלע און פון מלוכהשער פארזיכערונג, וועלכע זענען פארוואלטעט געווארן פון דייטשן, האבן אפגעשטעלט זייער דינסט פאר דער יידישער באפעלקערונג אבער די שטייערן פון די יידן האבן זיי ווייטער איינגעמאנט.

די „סאציאלע פארזיכערונג“ („אובעזפעטשאַלינאַ ספאלעטשאַנאַ“), האט מיט דער דאטע פון 6.1.1940, געמאנט פון דער „יידישער געמיינדע“ 83.469 רייכסמארק, פארלעגענע חובות. און ביז וואנען דאס געלט וועט נישט אפגעצאלט ווערן זענען „אפגעשטעלט“ אלע אונטערשיצונגען פאר יידן. דערויף האט רומקאווסקי זיך געווענדעט מיט א בקשה צום אבערבירגערמייסטער פון דער שטאט, דער פאקטישער דיקטאטאר איבער לאדזשער ווירטשאפטלעכע ענינים, וועגן באפרייען, אים, דעם יודענעלטעסטן פון די דאזיקע אפצאלן. קיין אפיציעלע באפרייאונג פון די אפצאלן איז נישט געקומען, אבער מ'האט אויך

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

נישט געצוונגען רומקאוסקין צו באצאלן די חובות. דער ענין איז פארשלאפט געווארן. ערשט דעם 21-טן מאי, ווען דאס געטא איז שוין געווען אפגעשלאסן, ענטפערט דער אבערבירגערמייסטער דער „אובעזפעטשאַלניע“, אז „דערווייל קאן מען די חובות פון יידן נישט איינמאנען, ווייל לויט דער מיינונג פון רעגירונגס-פרעזידענט, מוז מען ווארטן אויף אן אלגעמיינער רעגולירונג פון דער פראגע“.²⁰¹

אויך אין ארגאניזירן דאס שולוועזן און אנדערע יידישע אינסטיטוציעס, האט רומקאוסקי געהאט צו פארציכנען אן אויסערגעוויינלעכן דערפאלג. לויט דעם באריכט, וואס דער יודענעלטעסטער האט צוגעשטעלט דער „זיכערהייטס-דינסט, אפשניט לאדזש“ זענען: אויפן סמך פון דער פארארדנונג פון קאמיסאר פון דער שטאט לאדזש, אויפגעלעזט געווארן אלע יידישע ארגאניזאציעס און „איניקע פון די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס האט דער יודענעלטעסטער אין לאדזש איבערגענומען און זיי איינגעגלידערט אין דער יידישער געמיינדע“. עס ווערן אויסגערעכנט די אינסטיטוציעס: פאזנאנסקיס שפיטאל, 2 אַמבולאַ-טאָריעס, „לינת החולים“, 5 יתומים-היזער, 1 זיגלינג היים, א קיך פאר אַרעמע, שפיטאל פאר אַנשטעקנדע קראַנקע, משוגעים-היז אויף וועסאלא 17, דאן 32 פאַלקס-שולן, 1 תלמוד תורה, א קינדער-גאַרטן.

די יידישע „געמיינדע“, האט אויך לויט רומקאוסקיס באַריכט סוב-סידירט די אינסטיטוציעס: „מושב זקנים“ אויף פאַמאַרסקע גאס, היים פאר פליטים, פרייט פאר היימלאזע, שול פאר טויב-שטומע, אינוואלידן-היים, קיך פאר אַרעמע, תלמוד תורה און פריוואַטע שולן, דערונטער די מעדעם-שול און באראבאָר-שול, וועלכע מיר דערקענען לויט די אַדרעסן, וואס זענען אָנגעגעבן אין דאָקומענט: ציגלשטר. 17 (צעגעלניאַנא) און זידשטר. 28 (פאַלדניאַווע).²⁰² פון דעם דאָזיקן באַריכט צו דער „זיכערהייטס-דינסט, אבשניט לאדזש“ אונטערגעשריבן: „ח. רומקאָוסקי, דער עלטעסטער דער יודען אין דער שטאט לאדזש“, איז צו זען ווי שטאַרק עס איז שוין געווען רומקאָוסקיס מאַכט אין פעריאָד פון טרייבן אין געטא. ער האט שוין געהאט אין זיין רשות כמעט אלע אינסטיטוציעס און אַנשטאַלטן, וואס האָבן פאַר דער מלחמה געהערט צו דער יידישער קהילה און נאך מיט א צוגאב פון גאַנצן יידישן שולוועזן. די דאָזיקע אַרגאַניזאַציעס פון כלל-באָדייטונג זענען נישט געשאַפן געוואָרן דורך רומקאָוסקיס געניאליטעט, נאָר אויפגעשטעלט געוואָרן דורך געזעלשאַפטלעכע טוער, וועלכע האָבן, טראָץ אלע פאַרפאַלגונגען און רציחות פון די דייטשן, דאָך נישט פאַרלאָזט זייער היים-שטאַט. אָבער דער פאַקטישער באלעבאַס איבער די אלע אינסטי-טוציעס און אַנשטאַלטן, אַנערקענט דורך דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט, איז געווען רומקאָוסקי.

*

דאס טרייבן יידן אין געטא איז פאר דעם יידנעלטעסטן נישט געקומען אומגעריכט. שוין אויף דער פארזאמלונג פון עסקנים, נאך דעם ארעסט פונעם ערשטן עלטעסטענראט, ווען דער פארטרעטער פון געשטאפא האט מיט „וויכע“ רייד בארויקט די יידישע פארשטייער, האט ער אנגעזאגט דאס אריבערציען זיך פון די יידן אין א באזונדערן וואהנגעביט, ווו זיי וועלן קאנען רויק ארבעטן, אפהיטן די יידישע מנהגים און אפילו איינארדנען א יידיש טעאטער. קיינער פון די אנוועזנדע, אויך נישט רומקאווסקי האבן קעגן דעם פראטעסטירט.

אינמיטן יאנואר 1940, ווען די דאקטוירים-קאמער האט ארויסגעגעבן די פארארדנונג, וועלכע נעמט צו דאס רעכט פון יידישע דאקטוירים צו פראקטיצירן אין שטאט ווערט דערמאנט, אז זיי קענען די מעדיצינישע פראקטיק אנווענדן נאר אין געטא. עס איז דעריבער אנצונעמען די מיינונג פון אייניקע גבית עדות, אז „רומקאווסקי אליין האט פארגעלייגט די דייטשן איינצופירן פאר יידן א געטא און די דייטשן האבן דערויף „מסכים געווען“.²⁹³

דעם 26-טן יאנואר 1940 האט רומקאווסקי גערופן א תיכפדיקע זיצונג פונעם ניי-נאמינירטן יודענראט, אויף וועלכער ער האט איבערגעגעבן, אז די פארשטייער פון דער מאכט האבן אים מיטגעטיילט וועגן „איינשטעלן א יידן-פערטל, אזוי, ווי דאס אמאליקע געטא“. אויך אויף דער דאזיקער זיצונג האט קיינער נישט דערווידערט דעם פארשלאג צו פארטרייבן יידן אין געטא. רומקאווסקי האט שוין פון פאראויס געהאט אפגערעדט מיט דער דייטשער מאכט, ווי אזוי צו ווירקן אויפן יודענראט, אז ער זאל געבן זיין הסכמה אויפן יידישן „וואהנגעביט“, ווייל גראד בעת דער זיצונג האט מען טעלעפאנירט פון דער מאכט „אויסצוקלויבן 10 יוגנטלעכע פונעם ראט, וועלכע זאלן נעמען אויף זיך דעם עול אריבערצופירן די יידן פון שטאט אין געטא“.

דער יודענראט, פאקטיש רומקאווסקי, האט אן דערווידערונגען גענומען אויף זיך דעם דאזיקן עול. עס איז אויסגעטיילט געווארן א קאמיסיע, אין וועלכער עס זענען אריין די דעמאלסדיקע נאענססטע מיטארבעטער פון רומקאווסקי: אולינאווער, לאפ, בענטשקאווסקי, פרידריך אאנ"ד. די קאמיסיע האט אנגעהויבן איר ארבעט פון אריינברענגען די יידן אין געטא. עס איז דורכגעפירט געווארן א קאנטראל איבער דער צאל ליידיקע וווינונגען, וואס זענען פאראן אין באלוט און עס איז פעסטגעשטעלט געווארן, אז עס זענען פאראן 100 פרייע וווינונגען. „קודם כל איז אריבערגעפירט געווארן דאס הויז פון שענקעוויטשא 7. די לאקאטארן פון דעם הויז זענען געקומען אין דער קהילה און די קהילה האט זיי געשיקט, אין באגלייטונג פון באאמטע, אין די פרייע וווינונגען. דא האבן די אריבערגעפירטע זיך אנגעטראפן אויף דער קעגנערשאפט פון די באלעבאטיס, וועלכע האבן געמאכט שטערונגען און נישט געלאזט אריינפירן די אומגליקלעכע געסט — — — דעמאלס איז געשאפן געווארן דער וווינונגס-אמט“.²⁹⁴

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

כדי צו באוועגן די יידן צו גיין אין געטא לויטן דייטשן פלאן. האט די „קהילה“ געשיקט צו זיי ספעציעלע שליחים. „די שליחים פון דער קהילה האבן געטאן דאס בעסטע פון זייער יכולת. נישט קענענדיק צווען דעם צער פון די פאראומגליקטע און פארפייניקטע יידן, האבן זיי מיט הארציקע ווערטער זיי געטרייסט און דערביי אליין פארגאסן הייסע טרערן. — — — זיי האבן צוזאמענגענומען די יידן פארטיעסווייז, לויט די גאסן און הייזער, אויסגעשטעלט זיי אין רייען, אלטע לייט און קינדער, און באגלייט פון א פאליציי-וואך אפגעפירט אין געטא. דארט ביי די גרענעצן פון געטא, האבן שוין אויף די יידן געווארט יידישע פאליציאנטן, וועלכע האבן די געבראכטע אריינגעפירט אין „צוגע-גרייטע זאמל-פונקטן, וואס זענען איינגעארדנט געווארן אין די שול-לאקאלן אויף די גאסן: ריבנע 25, 13, 15 און יאקובא 18. 18 אועלכע זאמל-לאגערן זענען געווען פאר די אומגליקלעכע.“²⁹⁵

פון די דאזיקע אביסל מנושטשע באשרייבונגען פון אנטשטיין פון לאדזשער געטא, וואס ווערן געבראכט אין די זכרונות אין „מן המצר“ און אין ישראל טאבאקסבלאטס „חורבן לאדזש“ ווערט קלאר, אז דער יודענראט, פאקטיש רומקאווסקי, וואס פיגורירט נאך אונטערן אלטן נאמען „קהילה“ האט מיטגעארבעט מיט די דייטשן סיי ביים צוגרייטן דעם פלאן פון ארגאניזירט אריבערצופירן די יידן אין געטא און סיי ביים פאקטישן אויספירן אים לויט די אנווייזונגען פון פאליציי-פרעזידענט, בריגאדעפירער שעפער. דער פאסיווער ווידערשטאנד פון דער יידישער באפעלקערונג, וועלכע האט מיט איר געזונטן חוש פארויסגעפילט צו וואס עס פירן די דייטשע פארארדנונגען — האט צונישט געמאכט דעם דאזיקן פלאן פון גוטויליק, ארגאניזירט צו גיין אין געטא. נאך דער ברוטאלער דייטשער באוואפנטער כוח, דאס שיסן און מארדן די שוואלדען לאדזשער יידן, האט זיי געצווינגען זיך אפצוואגן פון די עלעמענטארע, מענטש-לעכע רעכט, וועלכע זיי האבן דערווארבן אין משך פון לאנגיאריקן קאמף און געראנגל.

נאכן בלוטיקן דאנערשטיק זענען די שטאטישע יידישע איינוווינער אין טויט-פחד געלאפן קיין באלוט און אלטשטאט, אין דעם שטח, וואס די דייטשן האבן באשטימט אלס יידישן ווין-געביט. דארט זענען נישט געווען קיין וווינונגען פאר אלע ארויסגעטריבענע פון צענטער שטאט. נישט אלע פאלאקן האבן אפגעגעבן זייערע שטובן. א חוץ דעם איז די צאל פאלאקן, וואס האבן געווינט אין באשטימטן געטא-שטח, געווען אומפארגלייכלעך קלענער, ווי די צאל יידן, וועלכע זענען ארויסגעטריבן געווארן פון זייערע היימען אין שטאט. עס האט זיך געשאפן א שרעקלעכער כאאס. רומקאווסקי פאליציי, די קאמיסעס פונעם יודענראט, זענען נישט געווען בכוח צו באהערשן דעם גרויליקן קאשמאר. זקנים און קינדער האבן זיך געוואלגערט אויף די פארפרוירענע פארשנייטע

גאס, אין הונגער און קעלט, פארצווייפלטע מאמעס האבן געוויינט ספאזמאטיש און געזוכט זייערע פארלירענע קינדער, אלמנות און יתומים האבן באקלאגט זייערע באענטסטע, וואס זענען דערשאסן געווארן דורך די דייטשן. ווי שטענדיק אין אזעלכע פאלן האבן זיך געפונען געלט-גיריקע פאר-שויןען, וואס האבן אויסגענוצט דאס פאלקס-אומגליק צו מאכן געלט און אפגעגעבן צימערן אדער א ווינקל פאר הויכע פרייזן. אויך פאלאקן, וואס האבן נאך נישט געהאט פארלאזט זייערע דירות, האבן גענומען אפטרעט-געלט ביי די פארצווייפלטע, היימלאזע יידן.²⁹⁶

*

אין די דאזיקע בלוטיקע און שרעקלעכע טעג זענען די אויגן פון די פארטריבענע און געפייניקטע יידן געווען געווענדעט צום יודענעלטעסטען מרדכי חיים רומקאווסקי, וועלכער האט נאך געהאט זיין זיצארט ("קהילה") אויף פאלודניאוו 19. ער האט געגלייבט, אז אים וועט זיך איינגעבן צו פועלן, אז דאס געטא זאל איינשליסן אויך דעם טייל פאלודניאוו גאס. ווי עס געפינט זיך די "קהילה", אבער זיינע באפעלסגעבער האבן אנדערש באשלאסן. פאלודניאוו גאס איז געבליבן מחוצן געטא און רומקאווסקי האט געמוזט איבערפירן זיינע ביוראען אין "באאמטן-הויז", וואס די דייטשן האבן צוגע-טיילט פארן יודענעלטעסטען אויף קאשטשעלנע גאס נומ' 4. אין סאמע עק פון באשטימטן געטא-שטח. רומקאווסקי מיט זיינע באאמטע זענען געווען פארנומען מיט איבערפירן אין געטא-שטח, זיינע ביוראען, די שולן, וואס האבן געהאט די לאקאלן אין דער שטאט און אלע אנדערע אינסטיטוציעס.²⁹⁷

לויט די זכרונות פון ישראל טאבאקסבלאט אין "חורבן לאדזש", איז "בעת די אלע שרעקנס-בילדער און גרויל-טאטן, ווען אלץ ארום איז געווען אויפגעשטורעמט, דער פרעזעס געזעסן גאנץ רויק אין זיין קאבינעט און געמיטלעך דעבאטירט מיט דער לייטונג פון דער שול-אפטיילונג וועגן דעם, צי אויף די שול-אטעסטאטן, צום סוף שול-יא, זאל אונטערגעשריבן ווערן "זקן היהודים בליצמאנשטאט" אדער "נשיא היהודים" און חלילה זיך נישט גע-לאזט שטערן פון קיינעם ביי דעם אזוי "וויכטיקן" ענין. ערשט ווען מען האט זיך מיט שטורעם אריינגעריסן אין קאבינעט מיט געשרייען: "אין שטאט קומט פאר א שחיטה און איר זיצט זיך אזוי רויק", האט ער באווייליקט איבערצורייסן די באראטונג און געלאפן אין שטאט".²⁹⁸

דער דאזיקער פאקט ווערט אבער נישט באשטעטיקט אין קיין איינעם פון די דאקומענטן, אין וועלכע עס רעדט זיך וועגן דער ארגאניזאציע פונעם שולוועזן פאר און אין דעם געטא. דאקעגן-זשע דערציילט דער אומבאקאנטער זכרונות-שרייבער אין "מן המצר", אז רומקאווסקי האט צוויימאל געפרווט אינ-

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

טערווענירן ביים פאליצי-פרעזידענט, בריגאדעפירער שעפער: דאס ערשטע מאל אין „בלוטיקן דאנערשטיק“, ווען די דייטשן האבן מאסנווייז געמארדעט יידן — האט שעפער נישט געוואלט אויפנעמען זיין יודענעלטעסטען און דאס צווייטע מאל, מיט א פאר טעג שפעטער, האט שעפער באווייליקט צו ריידן מיט רומקאווסקי אין קארידאר פון זיין קאבינעט און דאס נאך 3 מינוט. רומקאווסקי האט געבעטן דערלויבן מקבר צו זיין די הרוגים און דער אלמעכטיקער דייטשער פאליצי-פרעזידענט האט אזא דערלויבעניש נישט געגעבן.²⁹⁹

ז. דער דייטשער טעראר פארן שליסן דאס געטא

די אנפאלן אויף יידן און די רציחות האבן אויך נישט אויפגעהערט נאכדעם, ווי די יידן זענען שוין געווען אין געטא. דאס געטא איז נאך נישט געווען ארומגעצוימט. יידן האבן ווייטער עובר געווען אויף די דייטשע פאר-ארדענונגען און געגאנגען אין צענטער שטאט: מ'האט זיך באמיט איבערצופירן נאך אביסל זאכן און אויך איינצוקויפן פראדוקטן, וועלכע עס איז שווער געווען צו באקומען אין געטא.

אין איינעם א טאג האבן באוואפנטע דייטשן זיך אוועקגעשטעלט אויף די גאסן, וועלכע האבן זיך געגרענעצט מיטן געטא און געכאפט יעדן יידישן דורכגייער. די צאל געכאפטע, וועלכע ווערן אין די גבית-עדות אנגעגעבן אין די טויזנטער, זענען אפגעפירט געווארן אין שוין דערמאנטן פייניקונגס-לאגער, אין פאבריקס-בנין אויף לאנקאווא גאס. און די דייטשן האבן זיך געהייסן בא-צאלן אויסקויף-געלט. דער פרייז איז געווען מינימום 150 מארק פאר א קאפ.

יידן האבן נישט געוואלט איבערלאזן זייערע נאענטסטע אין די הענט פון די רוצחים און פארקויפט פון שטוב, וואס עס האט זיך נאך געלאזט און אויסגעקויפט די געפאנגענע. די נישט-אויסגעקויפטע זענען אדער איבערגעפירט געווארן אין גענעראל-גווערנעמענט אדער פארפייניקט געווארן.

אין יענער צייט איז אנגעקומען אלס שליח פון ווארשעווער בונד דער געוועזענער אנפירער פון דער לאדזשער ספארט-געזעלשאפט „מארגענשטערן“ — לייבל פרידמאן. ער איז געכאפט געווארן אויפן גאס צוזאמען מיט זיין חבר יעקב אנגעלשטיק. די בונדישע טוערין גאלדע זילבערבערג-יאקובאוויטש האט זיך מוסר-נפש געווען און איז אוועק אין געשטאפא. עס איז איר געלונגען פאר 600 זל. אויסצוקויפן ביידע חברים. פרידמאן איז צוריקגעפארן קיין ווארשע.³⁰⁰ לויט די זכרונות אין „מן המצר“, האט זיך די „קהילה“ (רומקאווסקי-אפאראט) פארנומען מיט די געכאפטע און צונויפגעזאמלט געלט ביי זייערע משפחות אויף „פדיון שבויים“. די סומע האט נישט געקלעקט, האט די „קהילה“ בייגעשטייערט פון איר „ארימער קאסע“. צוזאמען איז געווען א סומע פון

23400 מארק. ארעמעלייט האבן געגעבן געלט און אויך די רייכע זענען געווען געצוונגען צו געבן פאר די ארעמע געפאנגענע. ווען דער קהילה-פארשטייער איז געקומען אויף קלינסקיעגא 152, אין דער געשטאפא-צענטראלע, איבער-צוגעבן דאס געלט, האט מען אים נישט געוואלט אויפנעמען. נאך לאנגע בא-מיוונגען האט מען דאס געלט אנגענומען און געהייסן קומען אין א פאר טעג ארום. ווען מ'איז געקומען, האט מען צווייטן געגעבן, אז דאס געלט איז קאג-פיסקירט געווארן און די יידן זענען איבערגעפירט אין "פראטעקטאראט". פון פיל פון זיי איז נישט פאראן קיין שום ידיעות ביזן היינטיקן טאג.³⁰¹ די רויבערייען פון באוואפנטע און נישט באוואפנטע דייטשן האבן זיך נישט אפגעשטעלט אויך אין די ווייטערדיקע טעג. דייטשן האבן געלויפערט אויף די גרענעץ-גאסן פון געטא און צוגענומען ביי יידן, וואס זיי האבן געהאט, וואס עס האט לסוף געצוונגען די געטא-איינוווינער נישט צו פארלאזן זייערע ווינונגען.

*

די קלאגדיקע געטא-עקזיסטענץ איז פאמעלעך ארויס פון כאאטישן צושטאנד און אנגענומען געוויסע "נארמאלע" פארמען. קיין ווינונגען איז נאך נישט געווען פאר אלעמען. מ'האט געווינט אין די בתי-מדרשים און חסידים-שטיבלעך. קאמערן זענען פארוואנדלט געווארן אין ווינונגען. מ'האט זיך צונויפ-געפאקט צו עטלעכע משפחות אין איין צימער. אויך די געזעלשאפטלעכע איג-סטיטוציעס האבן זיך ווי עס איז איינגעארדנט.

די 32 שולן, וועלכע מיר האבן דערמאנט אין פאריקן קאפיטל, זענען אריינגעפאקט געווארן אין 17 שול-לאקאלן, וועלכע האבן זיך געפונען אין געטא-שטח און פריער געווען באזעצט פון פוילישע אדער דייטשע דערציאונגס-אנשטאלטן.

עס איז אויך אויסגעקומען איבערצונעמען הייליקע קריסטלעכע ערטער, וועלכע האבן זיך געפינען אין געטא-שטח. אזעלכע זענען געווען: דער קאשטשאל פון דער הייליקער מאריא אויפן סאמע אפשווס פון געטא און די פוילישע בורסע פון דער געזעלשאפט "פוזישלאשטש", אויף דווארסקא גאס 14, וואס האט געהאט א קאפליצע און אויפן הויף א סטאטוע פון דער הייליקער מוטער. שפעטער איז אויך איינגעשלאסן געווארן אין געטא-שטח דער טייל פראנצישיקא-נער גאס, ווו עס איז געשטאנען דאס הויז פון דער "מאריאוויטן-סעקטע" מיט זייער קאשטשאל.

ביים איבערנעמען די דאזיקע פארהייליקטע ערטער האט רומקאווסקי פארזיכערט די פריערדיקע קריסטלעכע באלעבאטים, אז די הייליקטימער וועלן שטרענג אפגעהיט ווערן. נאך לאנגע אונטערהאנדלונגען מיט דער קריסטלעכער

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

געזעלשאפט „פזשישלאשטש“, אין פארשטענדיקונג אויך מיט דער דייטשער קאמונאלער מאכט, האט די קאטוילישע אינסטיטוציע באקומען דעם לאקאל אין אמאליקן יידישן יתומים-הויז „ניעדאלא דזשעטשענצא“ און די יידן אין געטא האבן איבערגענומען דעם בנין. די סטאטוע פון דער הייליקער מוטער איז געווארן ארומגעצוימט מיט ברעטער. אין דעם בנין האבן זיך איינגעארדנט די לערער.³⁰²

ח. די דייטשע צוגריימונגען צו שליסן דאס געטא

אין סוף חודש מערץ 1940, האט די „באזעצונג“ אין לאדזשער געטא זיך שוין געהאט אזוי „סטאביליזירט“, אז רומקאווסקי האט זיך שוין געקענט ווענדן צו דעם אבערברירגערמייסטער פון לאדזש וועגן איינשטעלן א מעלדונגס-ביורא פאר יידן „אין שייכות מיט זייער איינארדנען זיך אין יודענוואהנגעביט“. דאס איינמעלדן זיך זאל פארפליכטן אלע יידן, „כדי צו וויסן ווער עס געפינט זיך אין געטא“ — אזוי מאטיווירט דער יודענעלטעסטער זיין בקשה און בעט גלייכצייטיק צו באפרייען די יידן פון דער אלגעמיינער „מעלדפליכט“. אויף דער דאזיקער ווענדונג, דאטירט פון 31-טן מערץ 1940, האט רומקאווסקי בא-קומען א תשובה אין די אלגעמיינע פארארדנונגען וועגן אפשליסן דאס געטא, וואס זענען פארעפנטלעכט געווארן דעם 30-טן אפריל.

דערווייל איז דאס געטא געווען אפן, אבער יידן האבן נישט געוואגט אריבער-צוטריטן די אפענע גרענעץ פון געטא. עס זענען אבער אויך געווען דרייטע כענטשן, וואס האבן דורך אונטערקויסן די דייטשן זיך געלאזט אין שטאט און אנטוויקלט א שמוגל-האנדל. אויך פאלאקן האבן אויף דעם אופן אריינגעשמוגלט פראדוקטן און עס איז געגאנגען א „לעבעדיקער מסחר“.

די דייטשע מאכט האט זיך געגרייט פולשטענדיק אפצושליסן דאס געטא. זי האט דערקלערט פאר אומגילטיק אלע „פאסירשיינען“, וואס האבן דערלויבט געוויסע קאטעגאריעס יידן (דאקטוירים, אפטייקערס, אקווערקעס און... שמאטע-קלויבער) פריי זיך צו באוועגן איבער דער שטאט. ווי נאך יעדער דייטשער יידנפיינטלעכער פארארדענונג האבן די יידן אויך דאסמאל, נאכן בלוטיקן פאר-טרייבן אין געטא, געמיינט, אז די צרות און פיין האבן שוין דערגרייכט די העכסטע מדריגה. וואס נאך קענען דען די דייטשן טאן? אבער מיטאמאל האט זיך אנגעהויבן א נייע מהומה צווישן דער יידישער באפעלקערונג. מ'האט דער-זען, אז די דייטשן פארנעמען זיך מיט פארוואנדלען דאס געטא אין א הערמעטיש-

פארמאכטער תפיסה.³⁰³

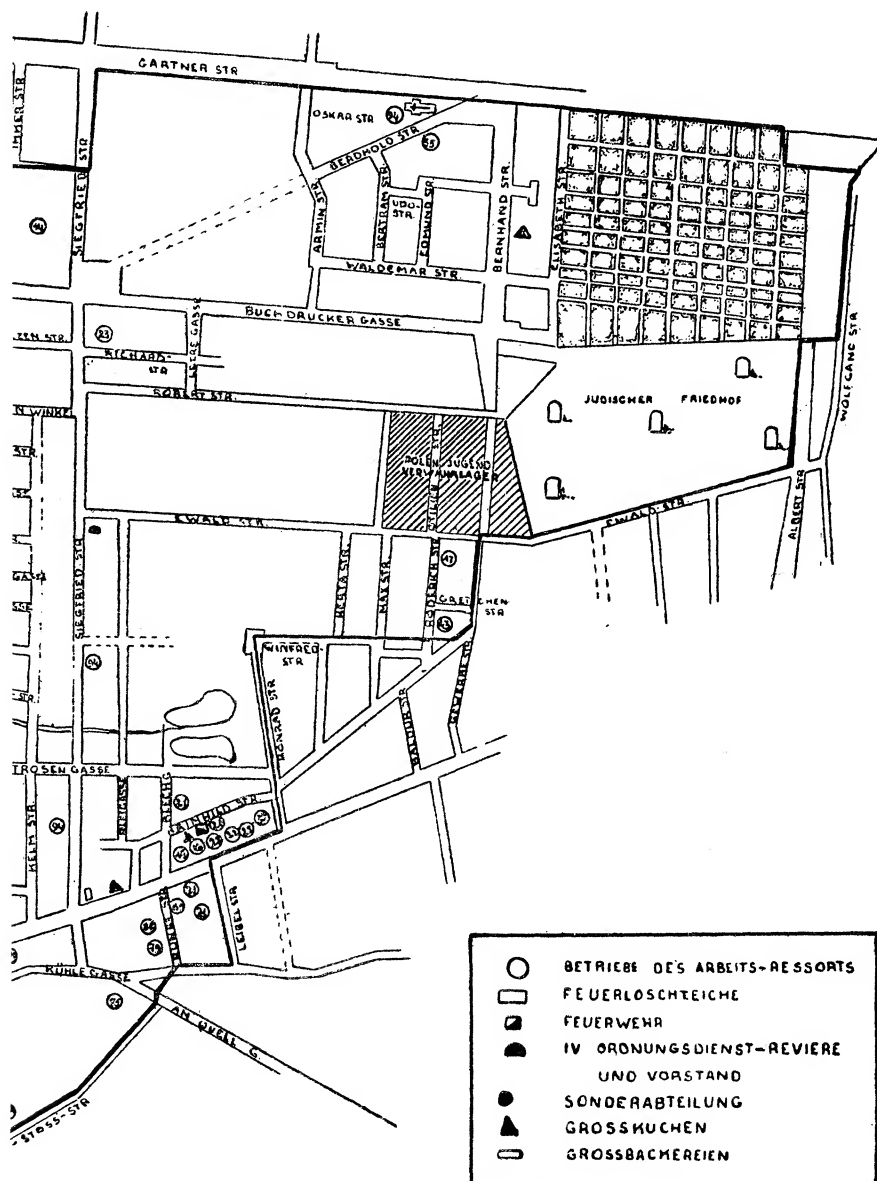
מיט די הענט פון יידישע צוואנגס-ארבעטער זענען אויפגעשטעלט געווארן די געטא-פארצוימונג. אין דער ערד האט מען אריינגעשלאגן סלופעס,

פלאַן פון לאַדזשער געטאָ

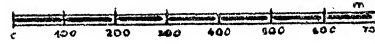
אויפגעשטעלט אויף אַ פאַראַרדנונג פון דער דייטשער מאַכט.

דער דאָזיקער פלאַן פון לאַדזשער געטאָ איז געבליבן אין אַרכיוו פון דער
לאַדזשער שטאָדט־פאַרוואַלטונג; ער ווערט אויך געבראַכט אין א. אייזנבאַכס
דאָקומענטן־זאַמלונג — *Getto łódzkie, dokumenty*

ווייזט אויס, אַז דער דאָזיקער פלאַן פון געטאָ־ליצמאַנשטאדט, איז פון
אַ שפּעטערדיקן טערמין, ווייל אין פלאַן איז פאַראַן אַ גרויסע צאָל פון
אַרבעטס־רעסאָרטן.



IN LITZMANNSTADT



צו וועלכע עס איז צוגעפֿעסטקט געוואָרן שטאַכל־דראָט. כדי צו קאָנען ענדגיל־טיק אָפּגרענעצן דאָס געטאָ און אָפּשליסן עס, זענען איינגעלייגט געוואָרן פּאָלגנדע בנינים: אַ העלפט פון דריי־שטאַקיקן הויז אויף נאַוואַמיעסקע 28, אַ הויז אויף גדאָנסקע 68 און אַנדערע בנינים. די אָפּגעליידיקטע שטחים זענען אַרומגע־שטעלט געוואָרן מיט דייטשע פּאָליציי־וואַכן, וועלכע האָבן געהיט דאָס געטאָ. אין אַ דייטשער באַקאַנטמאַכונג פון מיטן חודש אַפּריל ווערט פּעסט־געשטעלט: „דאָס בילדן פון אַ געטאָ אין צפון פון ליטצמאַנשטאַט איז שוין אַזוי ווייט פּאַרויסגעגאַנגען, אז מען קאָן שוין צוטערעטן פולשטענדיק אָפּצושליסן דאָס געטאָ. פון 15־טן אַפּריל אָן דאַרף דאָס געטאָ נישט באַטרעטן ווערן פון רייכסדוויטשן, די פּאָלקסדוויטשן קאָנען אַריינקומען נאָר צוליב איבערציען זיך.“ די צוגרייטונגען אָפּצושליסן דאָס געטאָ האָט ווידער פּאַרשטאַקט די פּאַניק צווישן יידן. מ'האַט גענומען לויפן ווהיין די אויגן טראָגן. פּאַרמעגלעכע מענטשן האָבן געצאָלט גרויסע סומעס אויף אַריבערצובאַקומען זיך קיין וואַרשע. „מ'האַט געהאַלטן, אז אין וואַרשע וועט זיין בעסער, ווייל לאַדזש איז דאָך איינגעשלאָסן געוואָרן אין דריטן רייך.“³⁰⁴

מרדכי חיים רומקאווסקי, דער יודענעלטעסטער, וועלכער האָט פון די דייטשן באַקומען די פולע מאַכט איבער דער, אין געטא־פּיסה, פּאַרשפּאַרטער יידישער באַפֿעלקערונג, האָט זיך מיט די דאָזיקע פּראָבלעמען נישט פּאַרנומען. געטריי דער איינשטעלונג פון די אַמאָליקע הויף־יידן, אז דורך חניפה, אונטער־טעניקייט און אונטערקויפּן — קאָן מען אָפּווענדן גזירות און אויספּוועלן ישועות אויף יידן, האָט דער יודענעלטעסטער געהאַרכזאַם אויסגעפירט אַלע דייטשע באַפֿעלן און פּאַראָרדענונגען און נישט פּאַרטראַכט זיך איבערן ווייטערדיקן גורל, וואָס עס דערוואַרט „זיינע“ יידן, טראָצדעם, וואָס פון די דויערנדע דייטשע מאָרדן און רציחות איבער יידן, האָט מען קלאָר געקאַנט זען, אז עס גייט נישט בלויז וועגן אַ „יודענוואַהנגעביט“.

נאָכן אַריינקומען אין געטאָ, האָט דער יודענעלטעסטער מיט זיינע באַאָמטע און ראַטגעבער זיך איינגעאָרדנט אין בנין אויף פּלאַץ קאַשטשעלנאָ 4, אויפן סאַמע ראַנד פון געטאָ, און ווייטער געשיקט זיינע ווענדונגען צו דער דייטשער מאַכט אין ענינים פון אַפּראָוויזאַציע און פּאַרזאָרגונג פון דער „געמיינדע“. דעם 10־טן אַפּריל האָט רומקאווסקי געבעטן דעם „ערנערונגס־אונד ווירטשאַפּטסאַמט, לאַדזש“ וועגן געבן זייף פאַר דער יידישער געמיינדע, ווייל מ'דאַרף וואַשן 15 טויזנט שטיק וועש פאַר פּאָלגנדע אַנשטאַלטן: שפּיטעלער — 350 פּערזאָן, יתומים־היזער און קינדערהיימען — 400 נפשות, מושב־זקנים — 230 פּערזאָן, אַמבולאַטאָריעס און קאַראַנטין סטאַציעס — 420 פּערזאָן. אַ חוץ דעם איז נויטיק זייף פאַר 109 דאָקטוירים און פאַר 200 טויזנט פּערזאָן פון דער יידישער באַפֿעלקערונג, פון וועלכע 80 טויזנט זענען אַרעם און באַקומען

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראנטונג

אונטערשטיצונג און זיי מוז מען אויך געבן א זייף-צוטיילונג. רומקאווסקי שרייבט צום סוף אין זיין ווענדונג: „דאס אופרעכטער האלטונג דער געזונטהייט איסט איינע מיינער האפטאויפגאבען“.³⁰⁵

קיין ענטפער אויף דעם בריוו איז אין די אקטן נישט פאראן. דאס איז געווען די לעצטע ווענדונג, וואס רומקאווסקי האט געמאכט פארן שליסן דאס געטא.

ט. ווייטערער שטרייט צווישן די דייטשע אקופאנטן
איבערן רויב פון יידישן פארמעגן און וועגן ארויסשיקן
די יידן פון לאדזש

בעת דער גרויסער בהלה, ווען אונטערן דרוק פון בלוטיקן דייטשן טעראר זענען יידן געלאפן אין געטא און אלץ איבערגעלאזט אויף הפקר — האבן די פארשידענע אקופאציע-אמטן, ארגאניזאציעס און ציוויל-דייטשן געכאפט וואס עס איז נאר געקומען אונטער דער האנט. ווען די יידן זענען שוין געווען אין געטא, אין חודש אפריל 1940, איז די הויפט-אנפירונג פון דער אקופאציע-מאכט ווידער צוגעטרעטן אריינצוברענגען א סדר אינעם רויב פון יידישן פארמעגן. דאסמאל האט זיך געהאנדלט וועגן ווינונגען, מעבל און גרונט-שטיקער (פלעצער), וואס האבן געהערט צו יידן, אויך צו פאלאקן, וועלכע זענען פאר-טריבן געווארן פון צענטער שטאט.

דער לעצטער פוסק אין די דאזיקע שטרייט-פראגן איז געווען דער רייכס-שטאטסהאלטער, גאלייטער ארטור גרייזער. אין א פארארדענונג פון 11-טן אפריל האט גרייזער באשטימט, אז מיט דער „בעווירטשאפטונג פאן באשלאגן-אהמטען יידישען אונד פאלנישן גרונטפארמעגנס“, באבויטן און נישט באבויטן, ווי אויך ווינונגס-איינריכטונגען אדג“ל — דארף זיך נאר פארנעמען דער אבער בירגערמייסטער פון ליטצמאנשטאט.

אויפן סמך פון גרייזערס פארארדענונג האט דער אבערבירגערמייסטער פון ליטצמאנשטאט געשאפן אן אמט פון „פערוואלטונג פרעמדער גרונדשטיקע“ און פארארדנט, אז „אלע פערזאנען (אויך דייטשע פאלקסצוגעהעריגע) אין ליטצמאנשטאט, די אונמיטטלעכע אדער מיטטלעכע (פון קאנפסיקירטע אדער פארלאזענע פון פריער פון פוילישע אדער יידישע ווינונגען שטאמען) ווינונגס-איינריכטונג-זאכן (אויך וועש, פענסטער-פארהאנגען, פארצעלאן, בעשטעק, טעפפער-כער, בילדער, לאמפן, מוזיק-אינסטרומענטן) גענומען אין באזיך, אדער בענוצן נאך איצט — ווערן אומבאדינגט אויפגעפאדערט שפעטסטנס ביזן ערשטן מאי 1940 אלעס אפליפערן אין אמט „פערוואלטונג פרעמדער גרונדשטיקע“. יעדער צוריקהאלט פון אנמעלדן וועט שטרענג באשטראפט ווערן“.³⁰⁶

דער רויב פון יידישן הויזלעכן אייגנטום איז אזוי ארום דייטשמעסיק רעגולירט און געזעצלעך באשטעטיקט געווארן.

*

אין דערזעלבער צייט, ווען די יידן אין געטא-ליטצמאנשטאט, בארובט פון זייער אייגנטום, צונויפגעדריקט אין ענגשאפט און דחקות, האבן באוויינט זייערע נאענטסטע, וואס זענען „פארשוונדן“ אדער דערשאסן געווארן דורך די דייטשן, געפרייט זיך מיט די אפגעפונענע, און באמיט זיך צוריק איינצו-ארדנען זייער חרוב לעבן — האט דער דייטשער אויסראטונגס-אפאראט ווייטער געארבעט און געזוכט נייע מיטלען ווי אזוי צו צעפערטלען און צעשטויבן די יידישע באפעלקערונגס-מאסע; פאר די דייטשע פלענער פון פולשטענדיקער יידן-ליקווידאציע האבן די צענדליקער טויזנטער יידן, אפילו איינגעשלאסענע אין געטא, מיט זיך פארגעשטעלט א געפערלעכן עלעמענט פון ווידערשטאנד. דער רייכסשטאטהאלטער און אומבאגראענעצטער הערשער איבערן „ווארטעגא“, וואס האט אין זיך איינגעשלאסן אויך לאדזש — ארטור גרייזער, האט דעריבער גע-וואלט זיין געביט וואס גיכער אפריינקן פון יידן. דאס איז, אגב, געווען אין הסכם מיט היידריכס פלאן וועגן באפרייען פון יידן קודם כל יענע אקופירטע געגנטן, וועלכע זענען איינגעשלאסן געווארן אין „דריטן רייך“. גרייזער „גוטע כוונות“ האבן זיך אבער אנגעשטויסן אין דער קעגנערשאפט פון די רעגירונגס-ספערן, וועלכע האבן אנגעפירט מיט דער דייטשער קריגס-ווירטשאפט, בראש פון וועלכער עס איז געשטאנען מיניסטער גערינג, דער באפולמעכטיקטער פאר די ענינים פונעם פיראר-פלאן. פאר די דאזיקע היטלערישע ווירטשאפטלער איז גאך נויטיק געווען, אז די יידן זאלן בלייבן אויף זייערע ערטער, כדי זיי זאלן קאנען אויסגענוצט ווערן צו שקלאפן-ארבעט.

אין שייכות מיט דעם דערמאנטן שטרייט צווישן ארטור גרייזער און די יירטשאפטלער אין דער צענטראלער רעגירונג, איז דעם 1-טן אפריל 1940 פארגעקומען אין בערלין א „באשפרעכונג“, אין וועלכער עס האבן זיך באטייל-ליקט פארטרעטער: פון מיניסטער גערינג — דער באפולמעכטיקטער פאר דעם פיראר-פלאן; פון פינאנס-מיניסטעריום, דערנערונגס-מיניסטעריום, לייטער פון דער „האופטטרויהאנדלעלע אסט“, דער בירגערמייסטער אויסערן דינסט ווינקלער און אנדערע הויכעשטעלע פערזענלעכקייטן. א קאפיע פון פראטאקאל פון די דערמאנטע „באשפרעכונגען“, וואס איז איבערגעשיקט געווארן פון בערלין צום לאדזשער פאליציי-פרעזידענט, איז געבליבן אין ארכיוו פון דער געטא-פארוואל-טונג. פון דעם דאזיקן פראטאקאל דערוויסט מען זיך אלע פרטים פון דעם שטרייט צווישן די דייטשע מאכטהאבער איבער דעם אופן פון דורכפירן די אויסראטונג פון לאדזשער יידן.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

די חשובע באראטונג פון פארטרעטער פון די הויפט-מיניסטעריומס פון דער דייטשער רעגירונג, האבן זיך פארנומען מיט איין פראגע: צי שוין ארויס-טרייבן די יידן פון נאך נישט ארגאניזירטן לאדזשער געטא אדער נאך אפוארטן. אין איין פרט האבן אלע מסכים געווען באלד אין אנהויב פון די „באשפרעכונג-גען“ — אין „פארלויפגען כאראקטער דעם געטאס“. ד. ה., אז דאס געטא איז נאך א פאריבערגייענדע זאך, און דארף ביי א פאסיקער געלעגנהייט ליקוויר-דירט ווערן. דער גענעראל-פעלדמארשאל, מינ. גערינג האט אבער געהאלטן, אז פאר זיין פיריאר-פלאן איז נאך נויטיק, אז די יידן זאלן בלייבן אין לאדזשער געטא. און ער האט נאך דעם 23סטן מערץ 1940 ארויסגעגעבן א פארארדענונג, אז דערווייל זאלן אפגעשטעלט ווערן די „עוואקואירונגען“.

דער רייכס-שטאטהאלטער גרייזער איז אבער בעת די „באשפרעכונגען“ געווען אין דער מיינונג, אז גערינגס פארארדענונג איז געווען נוגע נאר שטעטין און האט נישט קיין שייכות מיט לאדזש. גרייזער האט זיך פארופן אויף א בארא-טונג מיט די שעפן („שעפסבאשפרעכונג“), ווו „דער פאל לאדזש איז באזונ-דערס באהאנדלט געווארן, און דער גענעראל-גווערנער פראנק האט אויסדריק-לעך צוגעזאגט איבערצונעמען די יידן פון לאדזש“.

צום סוף פון די „באשפרעכונגען“ זענען די פירער פון „דריטן רייך“ געקומען צו אזעלכע אויספירן וועגן לאדזשער געטא:

ווענדן זיך צום פעלדמארשאל גערינג, אז זיין „אנארדנונג“ פון 23סטן מערץ 1940 זאל נישט זיין נוגע לאדזש. די רייכספארואלטונג פון עס. עס. זאל זיך נאכאמאל ווענדן צום גענעראל-גווערנער פראנק וועגן איבערנעמען די לאד-זשער יידן „א חוץ דעם זאל דער אלגעמיינער פלאן פון דער עוואקואירונג אזוי אויפגעשטעלט ווערן, אז אויף יעדן פאל זאלן די יידן פון לאדזש אין דער ערשטער ליניע ווערן עוואקואירט“. צום סוף איז די באראטונג נאך געקומען צו א פאר-שטענדיקונג, אז נאכדעם, ווי די יידן וועלן ווערן עוואקואירט, זאלן די סחורות-רעזערוון פון געטא איבערגעגעבן ווערן דורך דער „האופטטרויהאנדשטעללע אסט“. נאך די אונטערהאנדלונגען צווישן די הויכע רעגירונגס ספערן אין בערלין איז אין חודש מאי, שוין נאכן שליסן דאס געטא, אנגעקומען אין ליטצמאנשטאטער פאליציי-פרעזידיום דער ענדגילטיקער באשלוס פון גערינגען נישט דורכצופירן קיין שום עוואקואירונגען און יעדער, וואס וועט אויף אייגענער האנט עוואקואירן, וועט צוגעצויגן ווערן צו פאראנטווארטלעכקייט. כדי צו מאכן די דאזיקע פאר-ארדנונג פארשטענדלעכער פאר די נידריקערע באאמטע פון עס. עס. און גע-שטאפא, האט דער עס. עס. און פאליציי-פירער אין פוין פארעפנטלעכט א מיט-טיילונג, אז דאס באזייטיקן די יידן פון „ווארטעגאן“ מוז אפגעלייגט ווערן ביז דער „וואהליניענאקציאן“.³⁰⁷

„וואהליניענאקציאן“ דארף מען פארשטיין אלס די אקציע פון באזעצן אין

„ווארטעגאוו“ די וואלינער דייטשן, וואס זענען אויפן סמך פון באפעלקערונגס-אויסטויש-אפמאך צווישן די סאוויעטן און די דייטשן, איבערגעשיקט געווארן פון ראטנפארבאנד אין אקופירטן פוילן. פון די פריערדיקע קאפיטלען איז שוין באקאנט, אז גראד די דערמאנטע אקציע איז געווען די סיבה פון דעם ערשטן יידן-גירוש פון לאדזש אין דעצעמבער 1939.

ווידער טרעט דא ארויס דער קאמונאלאזש, וועלכן די דייטשן האבן אפמאך באנוצט אין זייערע אויסראטונגס-דאקומענטן, כדי צו פארמאסקירן זייערע פארברעכערישע מעשים. די אמת'ע סיבות פון דערווייליקן נישט פאר-טרייבן די יידן פון „ווארטעגאוו“ זענען געווען דריי: די מורא מיטאמאל אנצוגרייפן אזא מאסע פון 400 טויזנט יידן, וועלכע האבן זיך געפונען אין דערמאנטן אקופירטן געביט, די נאך נישט צוגעגרייטע טויט-קאמבינאטן אויף אומצוברענגען אזוי פיל יידן און די ווירטשאפטלעכע אינטערעסן פון דריטן רייך, וואס האבן זיך גענויטיקט אין יידישע ארבעטס-הענט.

וועגן דער לעצטער סיבה האט גערינג קלאר גערעדט אויף דער קאנפערענץ פון די שעפן אין קארינהאל, דעם 1940.12.2. אין זיין רעדע האט גערינג דעמאלט באטאנט, אז „אלע דעפארטאציעס דארפן אפגעהאלטן ווערן, כדי נישט צו פארקלענערן די צאל פון נוצלעכע ארבעט-כוחות און נישט צו פארשווערן די ווירטשאפטלעכע אנטוויקלונג פון לאנד.³⁰⁷ די אנדערע צוויי סיבות, וואס האבן די דייטשע אקופאנטן צוריקגעהאלטן פון תיכפדיקן גירוש פון לאדזשער יידן, האבן געהערט צו די דייטשע „באשפרעכונגען“, וואס זענען געבליבן שטרענג געהיים און האבן זיך נאר דורכגעריסן אין די דעמלטיקע דיסקוסיעס צווישן די דייטשע פראפעסארן און געלערנטע, וואס האבן זיך פארנומען מיט דער „יודענפראגע“.³⁰⁸

אט אזוי האט זיך געוויגט דער גורל פון לאדזשער געטא און פון זיינע 160.000 יידן נאך באלד מתחילת, ווען דער דאזיקער עמק הבכא האט נארוואס אנגעהויבן זיין טרויעריקע עקזיסטענץ. דער שווארצער שאטן פון ענדגילטיקער ליקווידאציע און אויסראטונג, האט זיך געטראגן איבערן געטא ליטצמאנשטאט דורך די גאנצע פינף יאר פון זיין דויער.

י. דייטשן שליסן אפ דאס געטא און גיבן איבער רומקאווסקין

די „פולע ממשלה“ איבער זיינע יידן

פון בלוטיקן אריינטרייבן די יידן אין געטא ביזן אפשליסן דעם וויין-שטח האט געדויערט קנאפע צוויי חדשים. יידן האבן ווי עס איז זיך איינגעארדנט. די געזעלשאפטלעכע טוער, וואס זענען אריין אין געטא, מייסטנס פון די ארבעטער-פארטייען: בונד און לינקע-פועלי ציון, האבן זיך פארנומען מיט העלפן ארגאניזירן

א ניי קהילה-לעבן. ביים רומקאָווסקי-אפּאַראַט איז געשאפן געוואָרן אַ ווירט-שאפטס-קאָמיטע אין וועלכער עס זענען אריין: קלמן סאמעלסאן, עמנואל וואַלינסקי, דייטלצווייג, שורעק, פישביין, יאני שולמאַן, די צוויי ברידער מאַק און דער פאַרמלחמהדיקער ציוניסטישער טוער ברוך פראַשקער, וועלכער איז געוואָרן רומקאָווסקי'ס נאָענטסטער עצה-געבער. אויך דער בונדיסט יאכמעק האָט געהאַלפן אין אַרגאַניזירן דאָס כלל-לעבן. רומקאָווסקי האָט אין דעם באַשריבענעם פּעריאָד געהאַט אַ לאַיאַלע באַציאונג צו די מענטשן, וואָס זענען אים געקומען העלפן אויפשטעלן די אינסטיטוציעס אין געטאַ.

יעדער פון די דערמאָנטע פּערזאָנען, האָט זיך פאַרנומען מיט אַרגאַניזירן די אינסטיטוציעס און אַנשטאַלטן, וואָס זענען נויטיק געווען פאַרן לעבן און עקזיסטענץ פונעם אומגליקלעכן געטאַ-כלל.

יאני שולמאַן און פישביין האָבן אַרגאַניזירט די "הויז-וואַכן", וואָס האָבן געהאַט די אויפגאַבע: אָפּצוהיטן די הילצערנע באלוטער הייזער, מ'זאָל זיי נישט צעשלעפן אויף ברען-האַלץ, צו באַוואַכן דעם אַפּראָוויזאָציע-לאַגער און די ניי אויפגעשטעלטע אינסטיטוציעס, וואָס האָבן געהאַט קהילה'ש פארמעגן. שולמאַן האָט אויך זיך פאַרנומען מיט איינאַרדנען די שפיטעלער און אַמבולאַטאָריעס, וועלכע זענען ווי יידישע אַנשטאַלטן אריבער אין געטאַ. ער איז אויך געווען ווער ערשטער פאַרוואַלטער פון געטאַ-שפיטאַל. סאמעלסאן האָט אַרגאַניזירט די שטייער-אַפטיילונג. מיטן ווינונגס-אַמט האָט אָנגעפירט ברוך פראַשקער. עס איז געשאפן געוואָרן אַ בוי-אַפטיילונג אונטער דער אָנפירונג פון נאטאן מאַק. זי האָט זיך פאַרנומען מיט רעמאָנטירן אַלטע הייזער, איבערגעבויט בנינים און צוגעפאַסט זיי פאַר שפיטעלער. עס איז געשאפן געוואָרן אַן אַמט פון הויז-אַדמיניסטראַטאָרן, וואָס האָט געגעבן באַשעפטיקונג מענטשן, וועלכע האָבן זיך נישט געקאנט נעמען צו קיין אנדערע פרנסות. עס זענען געוואָרן הויז-אַדמיניסטראַטאָרן: עמנואל וואַלינסקי — דער אַמאָליקער אָנפירער פון דער פועלי-ציון-באַוועגונג אין לאַדזש, וואָס האָט אזא אַמט פארנומען אויך אין געטאַ, דייטלצווייג, דער שרייבער יוסף זעלקאוויטש, גוסטאוו גארפינקל אא"וו.

דאָס אויפסניי אַרגאַניזירטע קהילה-לעבן האָט געבראַכט באַרויקונג און געגעבן אויך באַשעפטיקונג די אומגליקלעכע געטאַ-איינוווינער. דער שטייער-אַמט האָט גענומען איינמאַנען שטייערן ביי די יידן, וואָס האָבן אויף וועלכן עס איז אופן מיטגעבראַכט פאַרמעגן אין געטאַ. אין אַ ווענדונג צו "זיינע" יידן, האָט רומקאָווסקי אויפגעפאָדערט די פאַרמעגלעכע יידן, זיי זאָלן זיך באַשטייערן פאַר הילפס-צוועקן. אַלס אַ קוועלע פון הכנסה איז אויך געווען דאָס פאַרקויפן די בעסערע ווינונגען צו גבירים, וואָס עס האָט אַרויסגערופן נישט ווייניק פאַר-ביטערטקייט צווישן די געטאַ-איינוווינער.

אין געטאַ-שטח איז געווען אַ פרייער פאַרקויף פון פראָדוקטן און ברויט.

דאס געטא איז נאך נישט געווען אפגעשלאסן און פאלאקן האבן געבראכט פראדוקטן, וועלכע זיי האבן אויסגעטוישט אויף סחורות אדער אויף ווערט-זאכן און געמאכט גוטע געשעפטן.³⁰⁹

א חוץ די קראמען און שטעלעכלעך, וואס האבן עקזיסטירט נאך פון פריער אין באלוט, זענען נאך פארן אריינגאנג אין געטא געשאפן געווארן קאאפעראטיווע קראמען, וועלכע זענען ארגאניזירט געווארן פון בונד און פועלי ציון. א דעלעגאציע פון בונד אין די פערזאנען פון גאלדע זילבערבערג-יאקאב באווייטש און דעם אמאליקן פארזיצער פון לאדזשער פארטיי-קאמיטעט ירחמיאל פערנאמענט האבן אויסגעפועלט ביי רומקאווסקין צו עפנען א קאאפעראטיווע קראם, וואס האט אנגעהויבן איר פארקויפס-טעטיקייט אויף בושעזשינער 25. פארוואלטער פון קאאפעראטיוו איז געווען משה לעדערמאן, דער פארזיצער פון אומלעגאלן בונד אין געטא. אויף דעם זעלבן אופן האבן אויך די ל. פועלי ציון געשאפן א קאאפעראטיוו, וואס האט זיך געפונען אין אמאליקן פועליציוניסטישן קאאפעראטיוו הויז אויף בערקא יאסעלעוויטשא 16. האלענדערסקי — א ברודער פון פארפייניקטן פועלי ציוניסטישן פירער, איז געווען דער דירעקטאר פונעם קאאפעראטיוו.³¹⁰

די ניי געשאפענע ארגאניזאציעס און איינריכטונגען האבן פארשטענדלעך נישט געקאנט באזייטיקן די נויט און הונגער, וואס האט געפייניקט די ארעמע און ארבעט-מענטשן אין די ענגע קליינע געטא-וווינונגען. פארהעלטנישמעסיק נישט שלעכט האט געלעבט דער פארמעגלעכער שיכט, ווייל פאר געלט האט מען אלץ געקאנט קויפן. „מען האט געלעבט פון טאג צו טאג. פון האנט צום מויל, עס איז אנגעקומען פסח, דער ערשטער פסח אונטער דראטן, מיט יאוש און פארצווייפלונג אין הארצן, אבער דאך האט מען לייכטער אפגעאטעמט, מ'געפינט זיך בלויז צווישן אייגענע, נישט געדארפט זיך אלע וויילע אומקוקן, צי עס גייט נישט א כאפער, צי עס קומט נישט אן אומגעריכטער קלאפ, אינסטינקטיוו האט נאך יעדער געפילט א פחד פאר דעם מינדעסטן שאטן פון א דייטש. מען קאן שוין רויקער זיצן אין דער היים, ביי זיך אין שטוב און נישט דארפן ציטערן פאר יעדן דורכגייער אין גאס. פאר יעדן קלאפ אין טיר — אלץ אייגענע יידן.“³¹¹ אזוי האט ישראל טאבאקסבלאט, אין זיין בוך „חורבן לאדזש“, באשריבן די שטימונג פון די יידן אין ערשטן פסח און אין ערשטן חודש אין געטא-ליטצמאנשטאט. די דאזיקע אויפריכטיקע שורות פון א מענטש, וואס האט אלץ אליין איבערגעלעבט, ברענגען קלאר צום אויסדרוק דאס דעמאלסדיקע פילן פון די יידן אינעם ניי-געשאפענעם געטא, ווייל דאס לעבן אין ענגשאפט, דחקות און נויט איז דאך געווען אנדערש אין מארגלייך מיט יענעם גרויליקן טויט-פחד, וואס דער דייטשער טעראר און בלוט-אפצאפונג האט אנגעווארפן אויף יידן. צעפרידן פון דעם נייעם מצב איז געווען דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

רומקאווסקי. ער גייט פון שטאפל צו שטאפל צו דעם העכסטן שפיץ פון מאכט. ער ווערט דער אומבאגראנעצטער הערשער איבער די 160 טויזנט לאדזשער יידן. אין קיין שום גבית עדות און זכרונות פון די דעמאלטטיקע מקורבים פונעם יודענעלטעסטן איז נישט פאראן די מינדעסטע אנדייטונג אויף דעם, אז רומקאווסקי זאל האבן געווען אומצופרידן פונעם פארטרייבן יידן אין געטא. זייער צעפרידן איז אויך געווען די דייטשע אקופאציע-מאכט: די פערפידיע איז געלונגען. די יידן זענען פארטריבן אין געטא און זענען דארט בארויקט. די דייטשן זענען צוגעטרעטן צו א ווייטערדיקן עטאפ אין דער יידן-אויסראטונג-טעטיקייט: אפשליסן דאס געטא און דורך הונגער, שקלאפישער ארבעט, ווייטערדיקן טעראר — צעברעכן יעדן ווידערשטאנדס-ווילן און דאן וועט קומען דער „ענדציל“: די פולשטענדיקע פארניכטונג פון יידן.

*

אין משך פון חודש אפריל 1940 האבן די דייטשן דורך יידישע הענט אויסגעפארטיקט אלע דראט-פארצוימונגען ארום געטא. יידן האבן אוממעכטיק זיך צוגעקוקט ווי די שטאכל-דראטן מיט די אויפגעשטעלטע סלופעס פארמאכן פאר זיי יעדן אויסגאנג און ארויסגאנג, יעדן קאנטאקט מיט דער אויסערלעכער וועלט.

דעם 30-טן אפריל האט דער „אבערבירגערמייסטער“ פון לאדזש ה' פאן שיפער געמאלדן דעם „עלטעסטן דער יודען, העררן רומקאווסקי“, אז עס איז פארבאטן „אלע איינוווינער צו פארלאזן דאס געטא און רומקאווסקי ווערט געמאכט פאר אנטווארטלעך פאר דער פינקטלעכער דורכפירונג פון דעם פארבאט.“ אויך אין דער דאזיקער מעלדונג, געשטיצט אויף א פארארדנונג פון פאליציי-פרעזידענט, וואס פארשליסט די 160 טויזנט יידן אין א תפיסה, באווייזט זיך ווידער אין דער פולער מאס די דייטש-היטלערישע פערפידיע. דער אבערבירגער-מייסטער פון ליטצמאנשטאט רעדט צום „העררן יודענעלטעסטן“ מילד, ווייך. מיט זיינע אנווייזונגען איז ה' פאן שיפער נאך אויסן די טובה פון די יידן, „כדי אויפצוהאלטן א געארדנט קהילה-לעבן (געמיינשאפטסלעבן)“ אין ווינגעביט פון די יידן, וואס איז נויטיק און וועט ערשט ווערן נויטיק. צו דעם צוועק דארף רומקאווסקי זארגן „פאר דער ארדנונג פון ווירטשאפטסלעבן“, דערנערונג, ארבעטס-פליכט, געזונדהייטס-וועזן און סאציאלע הילף.

צו די רעכטן און פליכטן פונעם יודענעלטעסטן געהערן, לויט דער מעלדונג פונעם אבערבירגערמייסטער: פארזיכערן די דערנערונג פון דער באפעלקערונג דורך קאנפישירן אלע רעזערוון און ברענגען זיי צו דער פאר-טיילונג; פארפליכטן די יידן צו בחנמדיקער ארבעט; תיכף אוועקשטעלן א מעלדונגס-ביורא מיט רשימות פון אלע געטא-אינוווינער, זייער רעליגיע און

פאלקס-צוגעהערדיקייט, א קאפיט פון די רשימות אין פינף עקזעמפלארן דארף יעדע וואך צוגעשטעלט ווערן דעם אבערבירגערמייסטער; דעם קאנטאקט מיט דער דייטשער מאכט דארף אנהאלטן נאך רומקאווסקי אליין אדער זיין שטעל-פארטרעטער; די פארוואלטונג (רומקאווסקי ביוראען) ווערן איבערגעפירט אויף באזונדער פלאץ, צום דורכפירן אלע זיינע פארארדנונגען שטייט דעם יודענ-עלטעסטן צו הילף די „ארדנונגס-דינסט“ (יידישע פאליציי).

דער אבערבירגערמייסטער שיפער פארגעסט אויך נישט אין יידישן פארמעגן, וואס געפינט זיך נאך אין געטא און ער שרייבט צו רומקאווסקי: „אזוי ווי דאס גאנצע יידישע פארמעגן איז, לויט א מלוכה-געזעצלעכער רעגולירונג קאנפסקירט געווארן, דארפן זי (דער יודענעלטעסטער), די פארמעגנס-ווערטן פון יידן, אויף וויפיל זיי געהערן נישט אוממיטלעכער צו די לעבנס-נויטווענדיקייט (צ. ב. באקליידונג, דערנערונג און וווינונג) ארויפנעמען אויף רשימות און צו פארזיכערן“.

צום סוף מעלדעט דער אבערבירגערמייסטער, אז אלע מיטלען פון א גרונטעזעלעכען כאראקטער, וואס רומקאווסקי נעמט פאר — מוזן פאר דער אויס-פירונג באקומען זיין, דעם אבערבירגערמייסטערס, שריפטלעכע צושטימונג. אויך דער פאליציי-פרעזידענט פון ליטצמאנשטאט בלייבט ביי זיין אויפזיכט איבערן געטא.³¹²

מיט דער דאזיקער מעלדונג פון ליטצמאנשטאטער אבערבירגערמייסטער צו רומקאווסקי איז דאס געטא אפיציעל געשלאסן געווארן און ה' מ. ת. רומקאווסקי האט פון די דייטשן באקומען די „פולע“ מאכט איבער די געטא-יידן. די אמת'ע מושלים איבער זיי זענען אבער געוועזן, דערווייל, דער אבער-בירגערמייסטער און דער פאליציי-פרעזידענט, וואס האט דורכגעפירט די מאסן-שחיטה בעתן טרייבן אין געטא. רומקאווסקי איז נאך געווען א ווערקצייג אין זייערע הענט און געדארפט אויספירן זייערע באפעלן. וועגן דער דאזיקער טרויריקער ראָל, וועלכע איז אים צוגעטיילט געווארן, האט דער יודענעלטעסטער לחלוטין נישט געטראכט.

*

די דייטשן האבן פארענדיקט אפשליסן דאס געטא. די דראַט-פארצוימונגען האבן אַרומגענומען דעם גאנצן שטח. נאכן צענעמען די הייזער, וואס זענען געשטאנען נאָענט פון געטא האט א „פרייער“ פאס אָפּגע-טיילט דאס געטא פון דער שטאט. די פאלאקן, וואס האבן געוויינט נישט ווייט פון יידישן וווינ-שטח זענען געווארן איבערגעפירט אין עק שטאט. אין זייערע וווינונגען ארום געטא זענען געווארן אריינגעזעצט פאלקסדויטשן „באלטן-דויטשן (אויסגעטוישטע פון די באַלטישע לענדער, וואס זענען באַהערשט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

געוואָרן דורכן ראַטנפאַרבאַנד). די צוויי הויפטגאַסן, וועלכע האָבן דורכגעשניטן דאָס געטאָ ביזן סוף שטאָט — זגערזשער און לימאַנאָווסקיעגאַס, און געווען פאַר־בונדן מיט צענטראַלע שאַסי־וועגן אין לאַנד — זענען דערקלערט געוואָרן פאַר אַרישע גאַסן אויף דעם אופן, וואָס נאָר דער ברוק פאַר דער קאָמוניקאַציע (פאַרוועג) איז געווען „אַריש“. דאָרט האָט קיין ייד נישט געטאַרט גיין, אָבער די הייזער און די טראַטואַרן אויף די דערמאָנטע גאַסן, האָבן געהערט צום געטאָ. נאָר די יידישע באַוויינער פון די דאָזיקע הייזער האָבן נישט געטאַרט אַרויס־קוקן דורך זייערע פענצטער אויף די גאַסן.

אין טאָג פון ערשטן מאַי 1940 האָבן די דייטשן אָפּגעשלאָסן די געטאָ־טויערן, וואָס האָבן געפירט צו דער שטאָט און די יידן זענען געבליבן אין דער פאַרמאַכטער געטאָ־חפיטה.³¹³

יא. לאַדזשער יידן אויפן וואָגל און וואַנדער

איבער די שמעט און שמעטלעך פון פוילן

אין משך פון די ערשטע פיר מלחמה־חדשים, פון סעפטעמבער 1939 ביז יאנואר 1940, האָט די צאָל פון דער יידישער באַפעלקערונג אין לאַדזש זיך פאַרקלענערט פון 233 טויזנט אויף 219 טויזנט (14 טויזנט נפשות איבער 6 פּראָצ.). פון יאנואר 1940 און ווייטער זענען פאַראַנען מער פינקטלעכערע ציפער־מאַטעריאַלן וועגן דער באַפעלקערונגס־באַוועגונג פון די לאַדזשער יידן אין יעדן חודש באַזונדער.

די דאָזיקע מאַטעריאַלן, וואָס האָבן זיך אויפגעהאָלטן אין דעם סטאָט־טיסטישן אָפּטייל פון דער לאַדזשער שטאָט־פאַרוואַלטונג, שטאַמען פון די ציפערן־באַריכטן, וועלכע רומקאָווסקי האָט צוגעשטעלט דער דייטשער מוני־ציפאָלער מאַכט. די באַריכטן, זענען, נאָך דער באַפרייאַונג, סטאַטיסטיש באַאַרבעט געוואָרן דורך ד״ר עדואַרד ראַסעט, דעם דעמאָלסדיקן לייטער פון סטאַטיסטישן אַמט ביי דער לאַדזשער שטאָט־פאַרוואַלטונג —

ט א ב ע ל ע 3

חודש	אָפּגעקערטע מזב אַנדער טויזנט	געבליבן	טויט טאָטאל	צוגעפאָרן	אָרענטפאָרן	שטאָט טויזנט
יאנואר	219.860	45	391	1.128	20.953	199.689
פּעברואַר	199.689	43	352	1.603	14.908	186.075
מערץ	186.075	117	382	587	15.878	170.519
אַפריל	170.519	123	414	268	7.896	162.600
מאָי ³¹⁴	162.600	88	426		1.451	160.811

אין די דאזיקע טרוקענע ציפערן שפיגלט זיך אפ די גרויסע טראגישע קאטאסטראפע, וועלכע ס'האט איבערגעלעבט דער לאדזשער יידישער ישוב באַלד אין די ערשטע 8 חדשים פון דער דייטשער אָקופאַציע.

יעדע ציפער איז דא אַן אויסדרוק פון דייטשער מאָרד-טעטיקייט קעגן פרידלעכן לאדזשער יידנטום. דער טעראָר, די מערדערישע אָנפאַלן אויף יידן, דאָס כאָפן אויף אַרבעט, דער רויב פון יידישן אייגנטום, דאָס צונעמען די מעג-לעכקייט פון אַרבעטן און פאַרדינען, וואָס האָט זיך נאָך מער געשטאַרקט אין דעם ערשטן קוואַרטל פון יאָר 1940 — אין רעזולטאַט פון דעם אַלעם: הונגער און עפידעמישע קראַנקייטן — צעפערטלעך שוין די יידישע באַפעלקערונג פון לאדזש, נאָך איידער עס קומען פאַר די גרויסע דעפּאָרטאַציעס אין די כעלמנאָער גאַז-קאַמערן. יידן צעלויפן זיך פון לאדזש, וווּ די אויגן טראָגן. אין חודש יאנואר, נאָך דער רציחה איבער די „אסטאריא“ באַזוכער און אויסמאַרדונג פון די מיטגלידער פונעם ערשטן יודענראַט, נאָכן ערשטן גירוש, פאַרקלענערט זיך מיטאַמאַל די יידישע באַפעלקערונג אויף איבער 21 טויזנט נפשות. אין פעב-רואַר, ווען עס איז אַרויס די פאַראַרדונג צו גיין אין געטאָ, קומט ווידער פאַר א פאַרקלענערונג פון דער צאָל יידישע נפשות אויף 13.614, אין חודש מערץ, ווען די דייטשן פירן דורך די גרויסע שחיטה און מיט דער הילף פון פייניקונגען און טעראָר טרייבן זיי די יידן אין געטאָ, ווערט ווייניקער אין לאדזש מיט 16.000 יידן. צווישן זיי זענען פאראן אויך די דערמאָרדעטע, וועמענס צאָל עס לאָזט זיך נישט גענוי פעסטשטעלן. אזוי פאַלט כסדר די צאָל פון דער יידישער באַפעלקע-רונג, ביז דאָס געטאָ ווערט געשלאָסן אין חודש מאי 1940, אין אַפּריל האָבן נאָך באַוויזן קנאַפּע 8.000 יידן צו פאַרלאָזן לאדזש און פון אָפּגעשלאָסענעם געטאָ זענען אוועק נאָך 1.451 נפשות.

. צוזאַמען מיט דעם ראשן פאַלן פון דער יידישער באַפעלקערונגס-צאָל צוליבן אנטלויפן פון לאדזש, וואַקסט די שטערבלעכקייט ווי עס איז צו זען פון דער טאַבעלע. די צאָל טויטפאַלן אין חודש מערץ, ווען עס איז פאַרגעקומען די גרויסע הריגה, איז אפילו קלענער ווי אין יאנואר און עטוואָס העכער ווי אין פעברואַר. דאָס דערקלערט זיך דערמיט, וואָס די הונדערטער יידן, וואָס די דייטשן האָבן דערשאָסן אין חודש מערץ זענען אין דער באַפעלקערונגס-עווידענץ פון דער שטאַט-פאַרוואלטונג נישט געמאַלדן געוואָרן ווי טויט-פאַלן.

אין משך פון די 9 חדשים זייט די דייטשע מיליטער-האַרדעס זענען אַריבער די פוילישע גרענעץ, האָט דער יידישער ישוב אין לאדזש זיך פאַר-קלענערט אויף 72.189 נפשות. א באדייטנדער צאָל פון זיי זענען אויף די וואַנדער-וועגן דערשאָסן געוואָרן דורך די דייטשן. פיל זענען אוועק אין די געוועזענע פוילישע גרענעץ-געביטן, וואָס זענען פאַרנומען געוואָרן דורך דער רויטער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

אַרמיי און אַ גאַנץ אָנגעזעענע צאָל האָט זיך באַזעצט אין וואַרשע, וווּ עס איז נאָך קיין געטאָ נישט געווען, אָדער געפונען אַ מקום מקלט אין די קליינע שטעטלעך. די צאָל לאַדזשער יידן אין וואַרשע ביז דער גרויסער דעפּאָרטאַציע, אין די זומער-חדשים 1942, האָט באַקומען אַ פאַרשידנאַרטיקע אָפּשפּיגלונג אין די דאָקומענטן פון יענער צייט, וואָס האָבן זיך אויפגעהאַלטן אין די אַרכיוון. די „דזשאַינט“-באַריכטן פון יענעם פּעריאָד גיבן אָן, אַז בעתן אַנטשטיין פון וואַרשעווער געטאָ האָבן זיך דאָרט געפונען פון 40 — 50 טויזנט לאַדזשער יידן. דאָקעגן-זשע אַ באַריכט פון וואַרשעווער פּליטים-קאָמיטעט, וואָס האָט זיך אויפגעהאַלטן אין רינגעלבלום-אַרכיוו, גיט אָן די צאָל לאַדזשער פּליטים, אין סוף 1940, אויף 14.823 נפשות, מ'דארף אָנעמען, אַז ביידע באַריכטן זענען נישט אויסגעזויגן פון פינגער, נאָר שטיצן זיך אויף רשימות, וואָס זענען אויפֿ-געשטעלט געוואָרן ביי פאַרשידענע באַדינגונגען: יידן געקומענע פון לאַדזש האָבן נישט געוואָלט זיך אָנגעבן אַלס פּליטים, כדי שפּעטער נישט צו ווערן אַרויסגעשיקט.

די לאַדזשער אין וואַרשע האָבן זיך אַרגאַניזירט אין אַ לאַנדסמאַנשאַפּט, וואָס האָט אָפּגעהאַלטן פאַרזאַמלונגען, ביי דער לאַנדסמאַנשאַפּט זענען אפילו געווען אומלעגאַלע פאַרטיי-גרופּן, וועלכע האָבן אונטערגעהאַלטן אַ קאָנ-טאַקט מיט זייערע לאַדזשער חברים און אַריבערגעפירט פאר זיי געלט פון „דזשאַינט“-קוועלן.

דער שרייבער פּרץ אפּאטשינסקי, אין זיינס אַ רעפּאָרטאַזש וועגן די „שאַפּן“, וואָס האָט זיך אויפגעהאַלטן אין רינגעלבלום-אַרכיוו, האָט דערציילט, אַז לאַדזשער און אַלעקסאַנדערער זאָקן-אַרבעטער האָבן צו דער „אַרבעט און פּראָדוציר-קאָמיטעט“ אין וואַרשע צוגעשטעלט אַ פּלאַן פון אַרגאַניזירן אַ פאַבריק פון 180 זאָקן מאַכער.

זייער וואָגיק איז געווען די געזעלשאַפטלעכע טעטיקייט פון די לאַדזשער עסקנים אין וואַרשעווער-געטאָ. יאָנאַס טורקאָו אין זיין זכרונות-בוך „אָזוי איז עס געווען“ דערמאָנט געזעלשאַפטלעכע טוער, וועלכע האָבן אויף זייערע אַמטן אין די געטאָ-אינסטיטוציעס פיל געטאָן פאר דער געפייניקטער וואַר-שעווער יידישער באַפעלקערונג. מ. נוסבוים, אַ לאַדזשער, היינט דער פאַריצער פון דער בונדישער גרופּע אין מעלבורן, האָט צום 11-טן יאָרטאָג פונעם אומקום פון יידישן לאַדזש, פאַרעפנטלעכט אין דער מעלבורנער „די יידישע פּאָסט“ פון 26.8.1955, אַ רשימה פון 62 לאַדזשער יידן אָנגעזעענע טוער, בונדיסטן און ציוניסטן פון אַלע שאַטירונגען וואָס זענען געווען טעטיק אין דער וואַרשעווער אונטערערדישער באַוועגונג און דער ווייט גרעסטער טייל פון זיי איז אומגעקומען אין די קאַמפּן קעגן די דייטשן אָדער אין וואַרשעווער-געטאָ-אויפשטאַנד.³¹⁵ אַ באַדייטנדע צאָל לאַדזשער יידן זענען בעת דער דייטשער יידן-

אויסראטונג אויך פארוואלגערט געווארן אין די קלענערע און גרעסערע שטעט פון פוילן. לויט דעם שוין דערמאנטן באריכט פון „דזשאינט“ האבן אין ראדאם זיך געפונען אן ערך 1.000 לאדזשער, וואס האבן געהאט אן אייגענע קיך און א לאנדסמאנשאפט. לאדזשער לאנדסמאנשאפטן געפינען מיר אין יענער צייט אויך אין לובלין און אסטראוויצע. „אין טשענסטאכאוו זענען די לאדזשער פליטים געווען אין אזא צאל, אז ביי דער אפטיילונג פאר סאציאלער הילף ביים יודענ-ראט איז געווען א לאדזשער סוב-קאמיטע.“

די באוואוסטע פארשערין פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג-טעטיקייט, אין די שטעטלעך אין פוילן, ט. ברוסטין-בערנשטיין, גיט אן פאלגענדע ישובים, ווו עס האבן בעת דער צווייטער וועלט-מלחמה זיך געפונען פליטים, לאדזשער יידן:

לובלין, פישטשאץ, (קרייז ביאלעפאדלאסק), שעברשין, טארנאגראד, וולאדאווע, וויסלאוויצע, (קרייז כעלם) — 260 נ"פ, אננאפאל (קרייז יאנוו לובעלסקי), זאקליקאוו — 350 נ"פ; גאשקווי (קרייז קראסניסטאוו) — 296 נ"פ; איזשביצע — 1.900 נ"פ, שיעניצע-כוזשאנא — 56 נ"פ, טוראבין — 1.250 נ"פ; קאמאראוו (קרייז זאמאשטש), פיאסעטשנא, צעכאווקא, בלענדאו, גורא-קאלוואריע (גער), גריצע, מאגעלניצע, גלאוונע, לויוויטש, לישקאוויצע-גמינא, סקערניעוויץ, יעזשאו (ביי לאדזש), בלוינע, גראדזשיסק, סאכאטשעוו, וויסקיטקע, זשעלעכאוו, לאשיצע, מארדי, שעדלעץ און ווענגראוו.³¹⁶

די באריכטן, וואס דערציילן וועגן די וואנדערונגען פון די לאדזשער יידן בעת דער אויסראטונג, נעמען ארום די יארן סעפטעמבער 1939—1941 און אפילו 42. דאס לאדזשער געטא איז אבער אפגעשלאסן געווארן אין מאי 1940. עס איז דעריבער אנצונעמען, אז די דערמאנטע באריכטן שפיגלען אפ די וואנדערונגען פון די לאדזשער יידן איבער די ישובים פון פוילן שוין נאכן אנטלויפן פון לאדזש. פיל פון די דאזיקע לאדזשער יידן זענען אויך געטריבן געווארן פון די דייטשן בעת די דעפארטאציעס פון די קלענערע שטעטלעך אין די גרעסערע ישובים, ווו די רוצחים האבן קאנצענטרירט די יידן, כדי אין גרעסערע מאסן אפצושיקן אין די טויט-לאגערן.

די ערשטע חרשים אין פארשלאסענעם געטא

א. באפעלקערונגס-צאל, אינטעליגענץ און פיזישע ארבעטס-כוחות,

וואס זענען אריין אין געטא

ווי עס איז צו זען פון דער אויבנגעבראכטער טאבעלע, זענען בעתן אפשליסן דאס געטא דארט געווען 162.600 נפשות. די גרויזאמע בלוט-אפ-צאפונג און הריגות אין די קנאפע אכט חדשים דייטשער אקופאציע האבן נישט באוויזן אפצוטויטן מאראליש, גייסטיק און סאציאל די איבער 160 טויזנט קעפיקער עדה. די לאדזשער יידן זענען אריין אין געטא מיט אינסטיטוציעס, אנשטאלטן, שולן, אינטעליגענץ, ארבעטס-מענטשן און באדייטנדע גייסטיקע און געזעלשאפטלעך אקטיווע כוחות.

צווישן די 162 טויזנט געטאזירטע יידן זענען געווען: 108 דאקטוירים, 350 לערער, צווישן זיי דער וויסנשאפטלער-אריענטאליסט ד"ר קאמיענעצקי, דער בארימטער ספעציאליסט אין פרעמדע שפראכן — ד"ר קלעמענטאווסקי, וואס האט אין געטא, צוליב אומבאוויסטע סיבות, געענדערט זיין נאמען אויף אינזש. הורוויטש.

דיכטער, פראזאיקער און פלאסטיקער זענען אריין אין געטא: מרים אולינאווער, ישעיהו שפיגל, יוסף זעלקאוויטש, אלתר שניר-איצינגער, ש. שאיע-וויטש, פ. גארפינקל, אלטער האפמאן, אסתר אבראמאוויטש, ש. בערנשטיין, י. לייזעראוויטש, הינדע לעווי, א. יאכימאוויטש, ש. ד. בונין, (העברעישער שרייבער), ירחמיאל בריקס, ש. יאנאווסקי, משה סאנעק, א. פאטשארעק אא"ד.

אין געטא גופא האבן זיך באוויזן נייע שעפערישע כוחות, וואס האבן געשריבן לידער, כראניקעס, רעפארטאזשן, ווי: רבקה קוואטקאווסקי, חוה ראזענ-פארב, מאיר בער גוטמאן, רחל וואלינסקא, וו. יאכימעק, גערשט, ש. וואלמאן, נאטע בערלינער, שמואל גרין, מ. גרינוואלד, בלומע רייכנבערג און הערש גליקסבערג.

עס זענען אויך געווען אין געטא יידישע זשורנאליסטן, וואס זענען פאר דער מלחמה געווען באשעפטיקט אין פוילישע צייטונגען, ווי: צוקער-צערסקי, דארא וואסערצוג ("טשאטשא מארישא"). פון צווישן די קינסטלער-פלאסטיקער דארפן דערמאנט ווערן: יצחק ברוינער (איצל, איצעק), י. לייזעראוויטש, מ. שיליס, פרוי נוימאן און קאוונער.⁸¹⁷

צווישן דער אינטעליגענץ האט זיך געפונען א באדייטנדע צאל אדוואקאטן, יונגע אפליקאנטן, יוריסטן, דירעקטארן און בוכהאלטארן. אויך די פרומגלויביקע יידן זענען אריין אין געטא מיט זייערע פירער — רבנים און כלי קודש, צווישן וועלכע עס האבן זיך געפינען די אנגעזעענע רבנים: הרב נחמיה אלטער, הרב יוסף פיינער, הרב שמואל דוד לאסקי, הרב שמחה אבערבוים, הרב אליעזר ליפשיץ, הרב ווייס, הרב פליישהאקער, הרב וויטעלזאן, הרב ביק — הרב ריינעסעס אן אייניקל אאנ"ד.⁸¹⁸

כמעט א דריטל פון די יידן, וואס זענען אריין אין געטא זענען באשטאנען פון ארבעטער פון פארשידענע פאכן. דאס ווערט קלאר פון א רשימה, וואס האט זיך אויפגעהאלטן אין לאדזשער סטאטיסטישן אמט ביי דער שטאט-פארוואלטונג. די רשימה איז אויפגעשטעלט געווארן אויפן פארלאנג פון ביבאוון, וועלכער איז שוין דעמאלט געווען דער מושל איבערן געטא.

אין א בריוו צום אבערבירגערמייסטער פון ליטצמאנשטאט, מיט דער דאטע — 18טער סעפטעמבער 1940, סיגנירט מיט: „אונדזערע צייכען — 0231 / R / Spr“ בעטרעפנד ארבייטסאיינזאטן דער יידישן פאכארבייטער אין געטא ליטצמאנשטאט, בעט ביבאו דעם סטאטיסטישן אמט, אז ער זאל אויפשטעלן א רשימה פון דער צאל יידישע פאכארבעטער, וואס זענען פאראנען אין געטא ליטצמאנשטאט. די רשימה זאל געטיילט ווערן אין פאך-גרופן און לסוף אן אלגעמיינער סך-הכל וועגן זייער צאל. דערויף האט דער סטאטיסטישער אמט ביי דער לאדזשער שטאט-פארוואלטונג אויפגעשטעלט א ליסטע פון יידישע ארבעטער, וואס ווינען אין געטא.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

רשימה פון די אַרבעטס-כוחות, פּעיקע צו אַרבעט,

וואָס געפינען זיך אין געטאָ

פאַר-באַצייכענונג	מענער	פרויען	צוזאַמען
1. נישט-געלערנטע אַרבעטער	6.535	4.792	11.327
2. נישט ספּעצ. האַנטווערקער	168	9	177
3. שמאַטעס-סאַרטירער	24	29	53
4. פּורמאַנעס און פאַקערס	1.087	—	1.087
5. גאַלאַנט. אַר. און שאַכטלמאַכער	358	137	495
6. בוי-אַרבעטער	76	—	76
7. גערטנער און לאַנדווירט.-אַר.	67	9	76
8. שלאַסער און בלעכער	834	—	834
9. עלעקטראַטעכניקער א. מעכאַניקער	358	—	358
10. טעכניקער	50	3	53
11. זייגערמאַכער	177	—	177
12. כעמיקער און אינזשעניערן	116	6	122
13. צאָן-דאַקטוירים און צאָן-טעכניקער	60	49	109
14. אַפטיקער, דאַקטוירים און געזונטהייטס-פּערסאָנאַל	271	413	684
15. גראַווירער	16	—	16
16. גאַרבער און קירושנער	360	13	373
17. היטנמאַכער	385	405	790
18. מעטאַל-אַרבעטער	180	6	186
19. גאַרסעטן-אַרבעטער	16	232	248
20. פאַרבער, וועבער, שפיגער, שטיקער	7.055	4.271	11.326
21. שניידער	6.302	8.682	14.984
22. זאַטלער און טאַפּעצירער	263	7	270
23. טישלער	1.125	—	1.125
24. שוסטער	2.456	4	2.460
25. בוכבינדער, דרוקער	492	55	547
26. מאלער	634	5	639
27. בעקער און מילנערס	972	25	997
28. אַנדערע פאַכן	601	31	632
ס"ה	31.038	19.183	50.221

הגם די דאזיקע רשימה פון ארבעטס־קרעפטן³¹⁹ איז פון חודש סעפטעמבער 1940, קאן מען אָננעמען, אז די צאל אַרבעטער און זייערע פאָכן זענען דעמאלט געווען די אייגענע, ווי אין חודש מאי, ווען דאָס געטא איז געוואָרן געשלאָסן. פון מאי ביז סעפטעמבער האָט זיך די צאל אַרבעטער אין געטא בלויז געקאָנט פאַרקלענערן צוליב דעם וואָס פון שטערבלעכקייט פון די דאָזיקע מענטשן, וועלכע האָבן אַמיינסטן געליטן נויט און דחקות.

*

די אַלע אויבנגעבראַכטע ציפערן באַווייזן מיט וואָס פאַראַ אַרבעטס־קרעפטן און אינטעליגענטע כוחות די לאַדזשער יידן האָבן אָנגעהויבן זייער טרויעריק געטא־לעבן. די אַרבעטנדיקע אינטעליגענץ: די לערער, דאָקטוירים, געזעלשאַפטלעכע און פאַרטייטווער האָבן באַלד נאָכן אָפּשליסן דאָס געטא זיך געשטעלט אין דינסט פון כלל. די דאָקטוירים האָבן אַרגאַניזירט דאָס שפיטאַל־וועזן, די אַמבולאַטאָריעס, און זיך פאַרנומען מיט באַקעמפן די אָנשטעקנדע קראַנקהייטן, וואָס האָבן זיך פאַרשפּרייט אין געטא. די לערער האָבן אַרגאַניזירט די שולן, איינגעשטעלט לערן־פּראָגראַמען און באַמיט זיך, אז די קינדער זאָלן פאַרגעסן אין די טרויעריקע געטא־היימען. ביי יעדער שול איז געווען אַ קינד פאַר קינדער.

די יונגע טווער פון בונד און לינקע פּוּעלי־ציון, וואָס האָבן געהאַט ווייניק דערפאַרונג אין פאַרטיי־לעבן, בפרט אין אומלעגאַלער טעטיקייט, האָבן גענומען אויפשטעלן אונטערערדישע קעמערלעך פון זייערע אַרגאַניזאַציעס. דער בונד איז אַריין אין געטא שוין מיט אַרגאַניזירטע פאַרטיי־אינסטאַנצן, מיט אַן אָנפירונג. אין 1־טן מאי 1940, אין טאָג פונעם שליסן דאָס געטא — דערציילט אין זיין גבית־עדות משה לעדערמאַן, דער פירער פון אונטערערדישן בונד אין לאַדזשער געטא — „האָבן מיר פּעסטגעשטעלט די צאל איבערגעבליבענע חברים. מ'איז געגאַנגען צו יעדן חבר אַהיים אים זאָגן „גוט יום־טוב“. ווער עס האָט זיך גענויטיקט אין מאַטעריעלער הילף, האָט מען איבערגעלאָזט אַ פאַר זלאָטעס. איך האָב באַזוכט 6 חברים. אומעטום האָט מען מיך אויפגענומען מיט גרויס פרייד.“

די ל. פּוּעלי־ציון האָבן זיך גרופירט אין זייער קאָאָפּעראַטיוו־הויז, וועלכעס זיי האָבן אויפגעשטעלט נאָך פאַר דער מלחמה אין סאַמע צענטער פון באָלוט, אויף דער גאַס פון בערעק יאַסעלעוויטש („אליצא בערקא יאַסעלעוויטשאַ) 16. דאָרט זענען נאָכן שליסן דאָס געטא אויפגעשטעלט געוואָרן די ערשטע אומלעגאַלע פאַרטיי־קעמערלעך. אויך זייער טעטיקייט איז באַשטאַנען אין שטיצן די נויט־ליידנדע פאַרטיי־חברים.³²⁰

די ציוניסטן פון אַלע שאַטירונגען האָבן אין די ערשטע חרשים פון

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

געטאָ אָנגעהויבן אַן אַרגאַניזאַציאָנעל לעבן. „עס איז צושטאַנד געקומען אַ באַ-
ראַטונג פון אלע ציוניסטישע גרופירונגען, אין וועלכע ס'האַבן אָנטייל גענומען:
פון די אַלגעמיינע ציוניסטן — חיים נתן ווידאווסקי, ברוך פראַשקער; רעכטע
פ.צ. — מיכאל הערשקאוויטש, חיים אליהו טאַביאַש; התאחדות — לעאַן גרינ-
פעלד; פון מזרחי — דאַבושינסקי, און פון דער יודענשטאַט-פאַרטיי — גוזאַ-
וואַצקער. אויף דער דאָזיקער באַראַטונג איז באַשלאָסן געוואָרן צו שאַפן אַ פּע-
דעראַציע פון אלע ציוניסטישע ריכטונגען. עס איז געוואָרן אויפגעשטעלט
אַ צענטראַלע ציוניסטישע אָנפירונג פון פּאָלגנדע פּערזאָנען: „מיכאל הערשקאָ-
וויטש, לעאַן גרינפעלד, שלמה אובערבוים, ברוך פראַשקער, חיים נתן ווידאווסקי,
יעקב מלך שיפער און דאַבושינסקי.“³²¹

אויך די יידישע קאָמוניסטן האָבן נאָכן אַריינגיין אין געטאָ זיך גענומען
אַרגאַניזירן. ניוטעק ראַדזינער, אַ זון פון אַן אַרטאָדאָקסישער משפּחה, האָט
אין גימנאַזיע אין געטאָ, וווּ ער האָט געלערנט, געשאַפן אַ גרופע פון קאָמוניסטישער
יונגט. די קאָמוניסטישע טוערין פון פאר דער מלחמה זאלאַ פאַצאַנאווסקאַ, יחיאל
הערשקאָרן, הינדע (געניאַ) שלאָק און לוריע האָבן אַרגאַניזירט אונטערערדישע
קאָמוניסטישע קעמערלעך פון דערוואַקסענע.³²²

ב. די טעטיקייט פון רומקאווסקין אין ערשטן עטאַפּ

פונעם געטאָ-לעבן

די אַלע אויבנדערמאָנטע פאַרטייען און אַרגאַניזאַציעס האָבן אין זייערע
באַשלוסן זיך געשטעלט אויפן שטאַנדפונקט פון נישט-מיטאַרבעטן מיטן יודענ-
ראַט און מיט רומקאווסקין. * דער יודענעלטעסטער האָט מתחלת דוקא געזוכט
אַ פאַרשטענדיקונג מיט די געזעלשאַפטלעך-אַרגאַניזירטע כוחות אין געטאָ. פאר
דער געזעלשאַפטלעכער איינשטעלונג אין די ערשטע חדשים געטאָ זענען כאַ-
ראַקטעריסטיש די גבית-עדות פון פירער פון דעמאָלטיקן אונטערערדישן בונד,
משה לעדערמאַן. ** לעדערמאַן האָט דערציילט:
„אויף דער ערשטער קאָנפערענץ, וואָס רומקאווסקי האָט גערופן אין

* אין די אַרכיוו-דאָקומענטן פון לאַדזשער געטאָ ווערט נישט באַנוצט דער באַגריף
„יודענראַט“. אין די דייטשע דאָקומענטן רעדט זיך וועגן „עלטעסטענראַט“ און אין די יידישע —
„בייראַט“. בכלל פיגורירט זייער ווייניק די דאָזיקע אינסטיטוציע אין די אַרכיוו-מאַטעריאַלן.
אין אַלע ענינים, וואָס האָבן אַ שייכות מיטן ליטצמאַנשטאַטער געטאָ, טרעט אַרויס נאָר איין
פּערזאָן — דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים רומקאווסקי.
** משה לעדערמאַן גבית-עדות איז אויפגענומען געוואָרן דורך א. וואַלף יאַסני אין
יאָר 1946, אין דער „צענטראַלער יידישער היסטאָרישער קאָמיסיע“ אין לאַדזש (שפּעטער
יידישער היסטאָרישער אינסטיטוט, וווּ יאַסני איז געוועזן אַ מיטאַרבעטער.

געטא, האט ער צווישן אנדערן דערקלערט, אז מ'דארף זיך איינארדנען דאס לעבן לויט זיינע באפעלן, דאן וועט זיין גוט. סוף אפריל בין איך צוזאמען מיט גאלדען [גאלדע זילבערבערג] און פערגאמענט געווען אויף א קאנפערענץ ביי רומקאווסקין. מיר האבן פארלאנגט, אז מ'זאל געבן פראדוקטן פאר דער בא-פעלקערונג. ער האט צוגעזאגט צו געבן און באלד באשטימט א קוואנטום צוקער פארן בונדישן קאאפעראטיוו. מיר האבן אויך פארלאנגט צו שאפן א געץ פון קינדער-אנשטאלטן, אין וועלכע די קינדער זאלן ווערן דערנערט. רומקאווסקי איז געווען קעגן דעם.³²³

נאכן שליסן דאס געטא האט דער יודענעלטעסטער גענומען פארשטארקן די „ארדענונגס-דינסט“ — די יידישע פאליציי. האט ער זיך געוואנדן צום בונד, ער זאל צושטעלן א גרופע מענטשן צום „ארדענונגס-דינסט“. „מיר האבן קאטע-גאריש אפגעזאגט — האט דערקלערט מ. לעדערמאן אין זיין גבית עדות — ליידער האבן זיך געפונען א פאר מענטשן, וואס האבן געבראכן דעם פארטיי-באשלוס און אריינגעטרעטן אין פאליציי-דינסט“.³²⁴

אן שום ספק האט רומקאווסקי אפגעהאלטן אזעלכע קאנפערענצן אויך מיט אלע אנדערע פארטייען אין געטא און אויך צו זיי געמאכט די ווענדונגען וועגן מיטארבעטן, געגעבן פראדוקטן פאר זייערע ווירטשאפטלעכע אינסטיטוציעס און געוואלט זייערע מיטגלידער אריינציען אין פאליציי-דינסט. אין א שפעטערדיקן טערמין האבן אויף א קאנפערענץ מיט רומקאווסקין זיך אויך באטייליקט פאר-שטייער פון דער קאמוניסטישער גרופע אין געטא.

יאני שולמאן, וואס איז דעמאלט געשטאנען נאענט צו רומקאווסקין, האט אזוי כאראקטעריזירט דעם יודענעלטעסטען: „אין זיין טעטיקייט איז קענטיק געווען דער אלטער „איד“ זייער. ער האט געפירט א זיג-זאג-פאליטיק. ער האט לאוירט צווישן די פארשידענע גרופן, וואס זענען געווען אין געטא — — — איין געדאנק האט באלויכטן זיין וועג און נישט אפגעקערט זיך פון אים אפילו אויף א רגע, אויך דעמאלט, ווען ער האט זיך געוואקלט צווישן די גרופן — דער געדאנק פון דער שיטה — „צעטייל און הערש“. — — — ער האט געמאכט הנחות פאר די פרומע, ער האט זיך באמיט נאכצוקומען די דעה פון ראבינאט און כלי קודש, צו לעבן בשלום מיט די ארבעטער און נאכצוקומען די פאדערונגען פון פערגאמענט.“ * ³²⁵ אויף דעם באדן איז רומקאווסקי נאכגעקומען אויך די פאדערונג פון די ציוניסטן צו „ארגאניזירן די יוגנט אין קיבוצים אויף לאנד-

* ירחמיאל פערגאמענט, דער פארמלחמהדיקער פארויצער פון בונדישן קאמיטעט אין לאדזש, איז פאר יאני שולמאן געווען די פארקערפערונג פון אונטערערדישן בונד אין לאדזשער געטא.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ווירטשאַפֿטלעכער אַרבעט, וואָס עס איז דורכגעפירט געוואָרן באַלד נאָכן שליסן דאָס געטאָ אין אָנהויב חודש מאי. אַ שטח לאַנדווירטשאַפֿטלעכער באַדן אין דער געגנט פון מארושין, וואָס עס האָט זיך געפונען ביי דער גרענעץ פון געטאָ, האָט רומקאָוסקי אָפגעגעבן פאַר דער יוגנט אויף לאַנדווירטשאַפֿטלעכער אַרבעט. דאָרט האָבן זיך איינגעאַרדנט 10 יוגנט-גרופּן, דערונטער אויך גרופּן פון בונדישער און פּוּע-ציונגנט און אַ גרופּע פון פּוּעלי אגודת ישראל.³²⁵

רומקאָוסקי האָט זיך אויך באַמייט מקרב צו זיין די פארטרעטער פון די פאַרטייען און געוואָלט זיי פערזענלעך געווינען פאַר צוזאַמענאַרבעט. אַ גע-וויסע צייט האָט ער צו זיך דערנענטערט דעם בונדיסט יאכמעק און דעם פירער פון דער פּוּעלי-ציון-גרופּע — עמנואל וואַלינסקי. ברוך פראשקער, דער מיט-גליד פון דער צענטראַלער אָנפירונג פון דער אומלעגאלער ציוניסטישער קאָנ-צענטרירונג, איז געווען רומקאָוסקיס נאָענטסטער מיטאַרבעטער און ווי עס שרייבט יאני שולמאַן אין זיינע זכרונות, האָט ברוך פראשקער באקומען פון רומקאָוסקין „אַ ריי געהיימע פאַרשלאָגן און אָנגעהויבן צו דערפילן אַ וויכטיקע פונקציע אין געטאָ-לעבן. — — — ער [פראשקער] האָט געפירט אַן אויס-געשפראַכענע ציוניסטישע פאָליטיק און אומאויפהערלעך געקעמפט מיט די שונאי-ציון און אונטערגעשטיצט די, וואָס זענען אמאל געווען ציוניסטישע עסקנים. עס איז אָבער געקומען די שעה און אויך זיין שטערן איז פארגאנגען.“³²⁶

אין זיינע זכרונות, געשריבן אין געטאָ אין מערץ 1941, אַ יאָר נאָכן אָנטשטיין פון געטאָ, דערמאָנט נישט שולמאַן, ווי אַזוי פראשקער האָט געקעמפט מיט די שונאי ציון און אונטערגעשטיצט די ציוניסטישע עסקנים. עס איז אָבער באַווסט פון אַנדערע קוועלן, אַז פראשקער האָט מתחילת געטאָ באקומען פון רומקאָוסקין די פונקציע פון אָנפירן מיטן ווייזונגס-אַמט, וואָס האָט צוגעטיילט דירות און שפּעטער איז ער געווען דער לייטער פון די וועשערייען, וואָס האָבן גערייניקט די פאַרבולוטיקטע מלבושים פון יידן, וועלכע די דייטשן האָבן פאַר-פייניקט און דערמאָרדעט. די דאָזיקע מלבושים האָבן די דייטשן אַריינגעשיקט אין געטאָ צום רייניקן און איבעראַרבעטן און זיי זענען אַוועקגעשיקט געוואָרן אַלס „ווינטער-הילף“ קיין דייטשלאַנד. ברוך פראשקער איז אויך געווען רומ-קאָוסקיס פאַרטרעטער אויף די יוגנט-קאָלאָניעס אין מארושין, און ווי עס גיט איבער אין זיינע זכרונות י. גירנבערג, האָט רומקאָוסקיס פאַרטערעטער אָפגע-היטן די ציוניסטישע רייניקייט אויף די קאָלאָניעס און דערמיט געשטערט די טעטיקייט פון דער בונדישער יוגנט-גרופּע אויף דער קאָלאָניע.³²⁷

*

די טעטיקייט פון רומקאָוסקין, זיין גוטמוטיק לאַוורירן צווישן די פאַר-טייען און גרופּן, וועלכע האָבן זיך אַרגאַניזירט אומלעגאַל כמעט אַן שווערי-

קייטן — האט אזוי משפיע געווען אויף די געטא-איינוווינער, אז עס זאל זיך איינבירגערן דער געפערלעכער געדאנק, אז מ'קאן, אין געטא אונטער דער דייטשער הערשאפט, איבערלעבן די מלחמה. דער געדאנק האט דורכגעדרונגען סיי די מאסן, סיי די פאליטישע פירער. אין קיין שום גבית-עדות, אדער זכרונות, וואס נעמען ארום דעם ערשטן פעריאד פון געטא-לעבן, ווערט נישט דערמאנט וועגן דיסקוסיעס, וואס זאלן האבן פארגעקומען, אין וועלכע עס איז אינסטאנצן אדער פארטייקעמערלעך, איבער דער צוקונפט פון די דאזיקע אומגליקלעכע 160 טויזנט יידן, וועלכע זענען פארשפארט אונטער די שטאכל-דראטן. פאקערט: אין די זכרונות פון ישראל טאבאקסבלאט און ד"ר לעאן שיקער (כ"י) ווערט פעסטגעשטעלט די צופרידנקייט מיט וועלכע עס איז אויפגענומען געווארן דאס באגייטע לעבן אין געטא.

טאבאקסבלאט האט געשריבן: „מען קאן שוין רויקער זיצן אין דער היים, ביי זיך אין שטוב, און נישט דארפן ציטערן פאר יעדן דורכגייער אין גאס, פאר יעדן קלאפ אין טיר — אלץ אייגענע יידן. די דייטשן וועלן מער צו אונדז נישט קומען און מען האט זיך אנגעהויבן צו ביסלעך בארויקן, קומען צו זיך נאך אזוי פיל שרעקלעכע איבערלעבענישן. מען האט זיך געפילט ווי ניי-געבוירן. נאכן דערמאנען אלע שבעה מדורי גיהנום האט דער איצטיקער צושטאנד אויס-געזען ווי א גר-עדה. מען האט זיך אליין נישט געגלויבט, אז דער קאשמאר איז שוין אריבער. מען האט אנגעהויבן זיך באווייזן אין גאס, אפטער און פרייער.“

ד"ר לעאן שיקער אין זיינע זכרונות:

„אין די ערשטע חדשים נאכן פארמאכן דאס געטא איז צווישן דער יידי-שער באפעלקערונג אריינגעטרעטן א געוויסע אנטשפאנונג. די מענטשן האבן זיך אנגעהויבן פילן זיכערער. מ'האט אויפגעהערט ארויסצווארפן פון די וויינ-גען, כאפן אויף ארבעט, שלאגן, רויבן. דייטשן האט מען אין געטא נישט געזען, מ'האט זיך געקאנט רויק באוועגן. מיטן גאנצן ברען איז מען צוגעטרעטן צו ארגאניזירן דעם נייעם לעבנס-אופן.“³²⁸

אזוי ארום איז די דייטשן געלונגען אויפן ערשטן עטאפ פון זייער יידן-אויסראטונגס-טעטיקייט דורכצופירן אין לאדזש דעם אנגעצייכנטן גרויזאמען כארניכטונגס-פלאץ פון ריינהארט היידריך: די יידן זענען פארטריבן אין געטא און זענען צופרידן. זיי האבן דארט זייערע פארטייען, אינסטיטוציעס, שולן, אן אייגענעם מושל — כמעט אן אייגענע „יידישע מלוכה“. די וואכזאמקייט פון יחיד און כלל אויף צו באשיצן דאס לעבן און עקזיסטענץ — איז אפגעווענדט. די דייטשן קאנען שוין צוטרעטן צום צווייטן עטאפ פון יידן-אויסראטונג: דורך גרויזאמער עקספלאטאציע אויסנוצן די יידישע ארבעטס-כוחות פאר דער דייטש-היטלערי-

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

שער מלחמה-ווירטשאפט, פיזיש צעמורשטן דעם יידישן כלל און צונעמען ביי אים יעדע ווידערשטאנדס-פעיסיט בעתן אפטרענספארטירן אין די גאז-קאמערן און קרעמאטאריעס.

ג. די ארגאניזירונג פון יידישער פאליציי און תפיסה
און די זעלבסט-טעטיקייט פון די מאסן ביים אויפריכטן
דאס לעבן אין געטא

אין דער עפאכע פון דיקטאטור-הערשאפט האט מען זיך צוגעוויינט, יעדע נוצלעכע טעטיקייט אין דער מדינה און אין דער געזעלשאפט, צוצושרייבן דעם אומבאגערענצטן הערשער. אזא אייגנדרוק שאפט זיך אויך, ווען מ'זעט דאס געטא ליטצמאנשאפט אזוי ווי עס שפיגלט זיך אפ אין די דאקומענטן פון די ארכיוון פון רומקאווסקיס קאנצעלאריע און ביבאווס „געטא-פארוואלטונג". אלץ טראגט אויף זיך דעם חותם פונעם יודענעלטעסטען, אלץ איז זיין, אלץ האט ער געשאפן. „די געעפנטע ארבעטס-ערטער זענען איינגעשטעלט געווארן ווי אונטער-נעמונגען פון דעם יודענעלטעסטען. „מיינע פאבריקן" — פלעגט זאגן רומקאו-סקי".³²⁹

ערשט די גבית-עדות און די זכרונות פון אויפריכטיקע מענטשן, וואס האבן איבערגעלעבט דעם חורבן, באווייזן ווי פאלש עס איז די דאזיקע פארשטע-לונג וועגן לאדזשער געטא. נאכן אפשליסן דאס געטא האט זיך רומקאווסקי דערפילט אומבאהאלפן. דאס איז געווען די סיבה, וואס ער האט געזוכט די פריינט-שאפט און אונטערשטיצונג פון די ארגאניזירטע אומלעגאלע פארטייען: בונה, ל. פועלי-ציון און ציוניסטן. יאני שולמאן באצייכנט דעם דאזיקן מצב פון רומקאווסקי: — „ער איז געווען איינזאם".

די בירגערלעכע פארמלחמהדיקע געזעלשאפטלעכע טוער, וואס זענען אויס-געוואקסן ביי פילאנטראפישער ארבעט אין די סוחרים און האנטווערקער-פאריינען זענען אדער אנטלאפן, אדער אויסגעהרגעט געווארן דורך די דייטשן (ערשטער עלטעסטענראט). ארום דעם יודענעלטעסטען האבן זיך גרופירט ניי-אויפגעקומענע עסקנים, וועלכע האבן זיך רעקרוטירט פון רומקאווסקיס פאר-מלחמהדיקע פריינט, געשעפטלעכע שותפים און זייערס גלייכן. יאני שולמאן באצייכנט זיי ווי „מיטלמעסיקע מענטשן", און י. טאבאקסבלאט: — „זיי זענען נישט מסוגל געווען צו עפעס וואס זיך צו דערטראכטן, זיי האבן קיינמאל מיט אזעלכע זאכן נישט געהאט צו טאן".

אט די דאזיקע עסקנים זענען געווען ארגאניזאטארן פון דער געטא-אדמיניסטראציע, פון פאליציי, געריכט, געטא-אמטן, ביוראען, איבערזעצער און

דייטש-שרייבער (רומקאווסקי איז געווען א קענער נאך פון „לאדזשער דייטש“). זיי אלע האבן זייערע פונקציעס ווי רומקאווסקי מיניסטערן גענומען זייער ערנסט. אמבעסטן איז ארגאניזירט געווארן די געטא-פאליציי („ארדנונגס-דינסט“), ווע-מענס קאמענדאנט איז געווען לעאן ראזענבלאט, א געוועזענער עסטרייכישער אפיצער, וואס האט פאר דער מלחמה געארבעט אין ד"ר יעזשי ראזענבלאטס דעפאזיטן-באנק (צווישן די ביידע ראזענבלאטס איז נישט געווען קיין שום קרובהשאפט).

די געטא-פאליציי איז געווען ארגאניזירט אויפן מוסטער פון דער פאר-מלחמהדיקער פוילישער פאליציי: פינף קאמיסאריאטן (רעוירן) מיט א קאמיסאר בראש פון יעדן רעויר. אויך די דינסט-ראנגעס זענען געווען לויטן פוילישן מוסטער — פשוטער פאליציאנט, קאפראל, סערזשאנט, אפיציר און קאמיסאר. די דאזיקע אומגליקלעכע געטא-יידן, וואס זענען אריין אין פאליציי-אוינפארמען מיט א שטעקן אין האנט, האבן פלוצים דערפילט זייער חשובדיקייט... „ווי נאך די מענטשן, אזוי זיך פשוטע יידן פון א גאנץ יאר, האבן אנגעטאן די אוניפאר-מירטע פאליציי-היטלעך, אזוי זענען זיי אנדערש געווארן, אריין אין דער ראל פון אמתע פאליציאנטן און געטאן זייער ארבעט נאך מער ווי בשלימות. אמיינסטן האבן זיך אויסגעצייכנט די העכערע ראנגען. זיי זענען געווען ממש דערפינדעריש אין זייערע אויפטוען.“ צוזאמען מיט דער פאליציי איז געשאפן געווארן אין געטא א גוט-ארגאניזירטע צענטראלע תפיסה, מיט א גראדוויטקע נפש, ווי אין אלע תפיסות, אלס נאטשאליק — „דעם אזוי טרויעריק-בארימטן הערצבערג“.³³⁰

די דאזיקע אינסטיטוציעס, וואס זענען ארגאניזירט געווארן פון אויבן, פון דער רומקאווסקי-אדמיניסטראציע (רומקאווסקי אליין האט צוגעקליבן די קאנדידאטן אויף פאליציאנטן — י. וויינבערג) זענען געווען די איינציק גוט-אוועקגעשטעלטע „אינסטיטוציעס“, ווו אלץ האט געקלאפט, ממש געקלאפט. דא-קעגן-זשע די אפראוויזאציע-אפטיילונג, וואס איז ארגאניזירט און אנגעפירט גע-ווארן פון שטענשליווי, רומקאווסקי א געוועזענער געשעפטלעכער שותף, איז געווען די קלאגעדיקסטע איינריכטונג אין געטא. דורך שטענשליוויס באלע-באטישקייט זענען זייער פיל פראדוקטן קאליע געווארן.³³¹

די עצם ארבעט פון אויפריכטן דאס לעבן אין די טרויעריקע געטא-באדינגונגען האבן אויסגעפירט די אינטעליגענטן און די פאלקס-מאסן, וואס האבן נישט געהאט קיין שום שייכות מיט דעם רומקאווסקי-אפאראט, א חוץ די שייכות פון באקומען א באשטעטיקונג אויף דער פארגענומענער טעטיקייט. די שולן, שפיטעלער, אמבולאטאריעס זענען ארגאניזירט און געפירט געווארן פון די לערער און דאקטוירים. די פאבריקן און ווארשטאטן (רעסארטן), דאס העלפן

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

זיך קעגנזייטיק נישט אויסצוגיין פון הונגער באלד אין ערשטן חודש אין געטא. איז אוועקגעשטעלט געווארן דורך די ברייטע פאלקס-מאסן. אמת, רומקאווסקי האט פון די דייטשן באקומען ארבעט פאר די רעסארטן, אבער דאס איז נישט געווען דער ספעציעלער פארדינסט פון יודענעלטעסטען. דאס האבן די דייטשן אין הסכם מיטן אויסראטונגס-פלאן געדארפט האבן נאך אויף א געוויסער צייט דאס געטא מיט זיינע יידן ביז עס וועט קומען דער „ענד-ציל“. דעריבער האבן די דייטשן באזארגט דאס געטא מיט ארבעט פאר שפאטישן הונגער-שכר און מיט א הונגער-אפראוויזאציע.

באלד ווי דאס געטא איז אפגעשלאסן געווארן, איז געקומען א סטיכישע באוועגונג פון די מאסן צו העלפן זיך קעגנזייטיק. אין געטא זענען דעמאלט געווען צוויי קאאפעראטיוון פון בונד און לינקע פועל-ציון, ווייטער זענען געווען פריוואטע קראמען און קהלהשע, וואס האבן באקומען פראדוקטן פון דער רומקאווסקי-אפראוויזאציע און פון שמוגל, וועלכער איז געפירט געווארן אויף א ברייטן אופן, אויך דורך אונטערקויפן די דייטשע וואכן. אבער די צאל קראמען זענען געווען אזוי קליין, אז זיי זענען פשוט באלאגערט געווארן פון די אויס-געהונגערטע געטא-יידן און עס איז שווער אנגעקומען צו קויפן פראדוקטן. נאך שווערער איז געווען דאס קאכן אינדערהיים, ווו עס איז נישט געווען קיין ברען-מאטעריאל. א חוץ דעם זענען געווען פיל ארעמע מענטשן, וואס האבן נישט געקאנט קויפן אפילו די פראדוקטן, וואס מ'האט באקומען פאר א ביליקן פרייז אין די קהילהשע קראמען אדער קאאפעראטיוון.

ביי דעם מצב האבן אין די ענגע באלוטער הויפן סטיכיש זיך גענומען ארגאניזירן הויז-קאמיטעטן, וועלכע זענען דורך רומקאווסקי שפעטער אנערקענט געווארן ווי נוצלעכע אינסטיטוציעס און ער האט פארארדנט, אז יעדעס הויז זאל שאפן אזא קאמיטעט. די הויז-קאמיטעטן האבן געקויפט פראדוקטן פון דער אפראוויזאציע און זיי האבן די שפייז צוריק פארקויפט די לאקאטארן און אין יוני-חודש אויך גענומען אוועקשטעלן הויף-קיכן, ווו עס זענען צוגעגרייט געווארן זופן פאר אלע שכנים. די דאזיקע אינסטיטוציעס האבן זיך פארשפרייט איבערן גאנצן געטא און עס זענען געשאפן געווארן ראיאן-קאמיטעטן. זיי האבן זיך אויך פארנומען מיט זאמלען געלט ביי די מער פארמעגלעכע לאקאטארן אויף אויס-צובארגן אדער צו געבן די ארעמערע, זיי זאלן האבן צו באצאלן פאר די שפייז. א שילדערונג פון דער טעטיקייט פון די דאזיקע הויז-קאמיטעטן ברענגט די גבית-עדות פון אברהם לאטאוויטש:

„איד בין געווען פארזיצער פון הויז-קאמיטעט אויף פראנציסקאנער 40. דארט האבן געווינט 35 משפחות. נאכדעם, ווי עס זענען געוויילט געווארן די קאמיטעטן, האבן עטלעכע הייזער געבילדעט א בלאק און אויסגעוויילט א בלאק-

עלטסטן. רומקאווסקי האט גערופן אלע בלאק-עלטסטע אויף א פארזאמלונג און דערקלערט, אז צוליב דער געשאפענער לאגע אינעם אפגעשלאסענעם געטא, איז נויטיק אזא סיסטעם פון העלפן זיך קעגנזייטיק. די אויפגאבע פון די בלאק-עלטסטע און פון די הויף-קאמיטעטן איז צו זארגן דערפאר, אז יעדער איינוווינער זאל זיין אימשיטאנד אויסצוקויפן זיין פארציע שפיז. צו דעם צוועק דארף געשאפן ווערן אין יעדן הויז א פאנד, וואס זאל דערמעגלעכן יעדן איינוווינער אויסצוקויפן זיינע פראדוקטן.

אויף א פארזאמלונג פון מיינע שכנים האב איך אפגעלירט צו די פאר-מעגלעכע יידן ווי זאלן אויסבארגן געוויסע סומעס, כדי די ארעמע זאלן קאנען אויסקויפן זייערע פראדוקטן. מיין ווענדונג האט געהאט דערפאלג. מ'האט געגעבן געלט. די ארעמע לאקאטארן פון הויז האבן שפעטער פארקויפט א טייל פון זייערע שפיז-פארציעס, פארשטענדלעך פאר א העכערן פרייז און אפגעצאלט דעם חוב.

גאדל באק, א וועבער פון באלוט, האט אין זיין גבית-עדות איבערגעגעבן: אין געטא ליטצמאנשטאט האט ער געווינט אין זיין פארמלחמהדיקער דירה אויף אלעקסאנדער גאס (לימאנאווסקיעגאס) 24. אין זיין דירה האט באק אריינגענומען יידן, פארטריבענע פון דער שטאט. פארן געטא האבן אין יענעם הויז געווינט 400 נפשות. נאכן שליסן דאס געטא — 1409 נפשות. צווישן די „נייע“ לאקאטארן האט זיך אויך געפונען דער 73 יעריקער געוועזענער פאבריקאנט לעווענטאן — א גוטער, הארציקער מענטש. ער איז געווען דער פארזיצער פונעם הויף-קאמיטעט אויף אלעקסאנדער גאס 24.

דער הויף-קאמיטעט, צו וועלכן עס האט אויך געהערט גאדל באק, האט צונויפגעזאמלט געלט, פאר וועלכן מ'האט אויסגעקויפט די נויטיקע פראדוקטן און לויט ראציעס פארקויפט די איינוווינער. די ארעמע איינוווינער האבן בא-קומען די פראדוקטן אויף בארג. נאכן פארקויפן א טייל פון זיי, האבן זיי צוריקגעצאלט דעם חוב. עס איז איינגעשטעלט געווארן אן אלגעמיינע קיך, וועלכע האט ארויסגעגעבן געקאכטע שפיז.

באלד נאכן אפשליסן דאס געטא איז ביים יודענראט געשאפן געווארן אן אונטערשטיצונגס-אמט, וואס פיגורירט אין די דאקומענטן פון רומקאווסקי-ארכיוו אונטער דער פאזיציע „Fürsorge“ די הויז-קאמיטעטן האבן אין אונטערשטיצונגס-אמט צוגעשטעלט רשימות פון די נויט-ליידנדע איינוווינער פון זייערע הייזער. פאר די באדערפטיקע זענען באשטימט געווארן מיטאגן אן אן אפצאל און אויך געוויסע געלט-סומעס.

די קאנטראל איבער דער דאזיקער אונטערשטיצונג איז געפירט געווארן דורך ספעציעלע אינספעקטארן, וועלכע האבן צוגעשטעלט באריכטן דעם אונטער-

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

שטיצונגס-אָמט. אויב איינער אין אַ משפּחה האָט געאַרבעט, האָט מען אָפּגעזאָגט די שטיצע. די אונטערשטיצונגס-סומען זענען איבערגעשיקט געוואָרן צו די הויז-קאָמיטעטן און זיי האָבן דאָס געלט פאַרטיילט צווישן די אַרעמסטע.

די הויז-קאָמיטעטן האָבן אויך זיך פאַרנומען מיט הויז-פאַרוואַלטונגס-טעטיקייט. זיי האָבן געזאָרגט פאַר ריינקייט, באַלייכטונג און וואַסער פאַרן הויז. צו דעם צוועק איז גענומען געוואָרן אַ ספּעציעלער אָפּצאָל פון די שכנים לויט דער הויך פונעם פאַרמלחמהדיקן דירה-געלט. נישט אַלע האָבן געגעבן דעם אָפּצאָל. בכלל איז נישט געווען קיין אַלגעמיינער סיסטעם אין דער אַרבעט פון די הויז-קאָמיטעטן. עס זענען אויך געווען פּאַלן פון אויסנוצונגען, פון פּראָטעקציע, באַזונדערס האָבן זיך די דאָזיקע מיאוסע מידות אַנטוויקלט ביים אָנפירן מיט די הויף-קיכן. אָבער דער גרעסטער טייל פון די יידן, וואָס האָבן זיך פאַרנומען מיט די הויז-קאָמיטעטן און הויף-קיכן האָבן געאַרבעט ערלעך און איבערגעגעבן לטובת הכלל. געווען אויך אַזעלכע יידן, בעסערע פאַרדינערס, וואָס האָבן מיט געלט געהאַפּן זייערע אַרעמע שכנים.³³²

בכלל דאָרף באַטאָנט ווערן, אַז בעת דעם בלוטיקן קאַשמאַר פון גאַנג אין געטאָ און שפּעטער ביי דעם פאַרצווייפלטן געראַנגל ביים באַקומען וווינונגען אין די אַרעמע באלוטער געסלעך און איינאַרדנען זיך אין די גרויליקע באַדינג-גונגען — זענען נישט נאָטירט געוואָרן קיין ספּעציעלע אַנטי-סאַציאַלע פּאַלן. אין די הונדערטער גבית-עדות און זכרונות פון יענער צייט ווערן נישט דער-מאָנט קיין אַקטן פון רויב, מאָרד אָדער אַפילו גניבות צווישן די אומגליקלעכע, געיאָגטע און געפייניקטע יידן. אויך קיין זעלבסטמאָרדן ווערן נישט דערמאָנט. די פּאַלן פון שפּעקולאַציע מיט דירות אין געטאָ זענען געווען אַזוי ווייניק, אַז זיי קאַנען נישט באַטראַכט ווערן ווי אַן אַנטי-סאַציאַלע דערשיינונג.

טראָץ דער שוידערלעכער בלוט-אַפּצאָפּונג, מאַסן-הריגה, פייניקונגען און פאַרפּאָלגונגען, האָבן די 160 טויזנט לאַדזשער יידן, וואָס זענען אַריין אין געטאָ פאַרגעשטעלט מיט זיך אַ געזונטן סאַציאַלן און נאַציאָנאַלן אָרגאַניזם און געהאַט אַלע רעסורסן פאַר דער ווייטערדיקער אַנטוויקלונג פון אַ געזונט נאַרמאַל לעבן ווען נישט דער אַכזריותדיקער גור-דין פון די דייטשן אויסצוראַטן די יידן מיט אַלע מיטלען, מיט דער כיטרעקייט פון אַ חיה רעה, וואָס לויפּערט אויף איר קרבן; מיטלען קעגן וועלכע עס קאָן זיך קעגנשטעלן נאָר אַן אָרגאַניזירטער באַוואַפנטער כּוח, וואָס עס האָט געפּעלט די לאַדזשער יידן.

די דייטשן באוואבן און „פארזארגן“ דאס געטא

א. פארארדענונג צו שיסן אויף יעדן ייד,

וואס פרווואט ארויסגיין פון די דראַט-פארצווימונגען

רומקאווסקי מיט זיין אדמיניסטראציע-אפאראט און אונטער זייער וויר-קונג אויף די איינוווינער פון געטא, האבן מתחילת געמיינט, אז די דייטשן האבן אין זיי פארגעסן. „פאר יעדן נארמאל דענקנדן האט זיך געשאפן דער איינדרוק — אין לאדזשער געטא קאן מען איבערהאלטן. מ'האט זיך געפשוטלט: „די דייטשן גייט נאר אין סעפארירן די יידישע באפעלקערונג פון די נישט-יידן און הגם די עקזיסטענץ-באדינגונגען זענען זייער שווערע, דאך וועט מען אויסהאלטן“ — אזוי האט געשריבן ד"ר לעאן שיקער אין זיינע זכרונות. די דייטשן האבן אבער געהאט זייער אויסראטונגס-פלאן און אים קאנסעקווענט און צילבאוואוסט ווייטער געפירט.

נאך דער „מילדער“ מעלדונג פון אבערבירגערמייסטער פון ליטצמאנ-שטאט „צום עלטעסטען דער יודען, העררן רומקאווסקי“, פון 30-טן אפריל 1940, וועגן שליסן דאס געטא, איז דעם 5-טן מאי שוין געקומען פון פאליציי-פרעזידענט, עס-עס-ברייגאדעפירער שעפער, די שטרענג-מערדערישע „זאנדער אנווייזונג פיר דען פערקער מיט דעם געטא“.

די דאזיקע „זאנדער אנווייזונג“ פארארדנט: יידן, אויך די יודענעלטעסטע און די לייטער פון דער יידישער ארדנונגס-דינסט (פאליציי) איז שטרענג פאר-באטן צו פארלאזן דאס געטא. די אלטווארג-הענדלער, (געמיינט שמאטע-קלויבער), וואס וווינען מחוצן געטא, דארפן אין געטא נישט אריינקומען. יידן, וואס ווערן דורך דער פאליציי אדער געשטאפא ארעסטירט אין געטא, דארפן דורכגיין א דעזינפעקציע פארן ארויספירן. דייטשן און פאליאקן איז פארבאטן צו באטרעטן דאס געטא. אין אויסנאמס-פאלן מוזן זיי האבן א דערלויבעניש אויסגעשטעלט פערזענלעך דורכן פאליציי-פרעזידענט און פארזען מיט זיין סטעמפל. באאמטע פון שופא (שוץ-פאליציי) און געשטאפא מיט דינסט-דערלויבענישן, האבן דאס רעכט אריינצוגיין אין געטא אין די שעהן פון 8 פרי ביז 17 א זיגער. יידן איז דערלויבט צו באוועגן זיך דארט נאר פון 7—19 א זיגער. „ביי יעדן פרוו פון א יידישן געטא-אינוווינער אומדערלויבט צו פארלאזן דאס געטא, אויף וועלכן עס איז

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אופן, דאָרף תיכף באַנוצט ווערן דאָס שיסגעווער". יעדעס אַריינברענגען פון סחורות אין געטאָ ווערט באַטראַכט ווי שמוגל און וועט שטרענג באַשטראַפט ווערן.

די אויסערע באַוואַכונג פונעם געטאָ ווערט דורכן פּאָליציי־פרעזידענט איבערגעגעבן דער קאָמאַנדאָ פון דער שוּצפּאָליציי און דער קרימינאַל־פּאָליציי. די קרימינאַל־פּאָליציי דאָרף דעלעגירן 20 באַאַמטע אין ציוויל־קליידונג, וואָס זאָלן פאַרהינדערן דעם שמוגל.

ב. „קריפּאָ" — קרימינאַל־פּאָליציי אָפּטיילונג

די צוואַנציק קרימינאַל־באַאַמטע, וועלכע האָבן אָנגעהויבן באַאַרבעטן דאָס געטאָ, האָבן ווייזט אויס דערזען, וויפיל רויב עס איז נאָך פאַר זיי געבליבן אין דעם יידישן „וואָהנגעביט". וועגן דעם האָבן זיי באַריכטעט די אָנפירונג פון דער „קריפּאָ" (פאַרקירצונג פון קרימינאַל־פּאָליציי) אין ליטצמאַנשאַטאָ. מיטאַמאָל אין משך פון 3 טעג האָט דער קרימינאַל אינספּעקטאָר בראַקען זיך איבערצייגט, אַז זיינע צוואַנציק באַאַמטע קאָנען נישט אַרבעטן ביי אַזעלכע פרימיטיווע באַ־דינגונגען און די „קריפּאָ" מוז האָבן אַ באַזונדערע אָפּטיילונג אין געטאָ. אין אַ מעמאָריאַל, וואָס איז אָנגעפיקעוועט מיט גיפטיקער יידן־שנאה און עס האַרצות לגבי דער צאָל יידן אין געטאָ, באַגרינדעט דער קרימינאַל־אינספּעקטאָר בראַקען די נויטיקייט פון איינשטעלן אַ „קריפּאָ"־אָפּטיילונג אין געטאָ. אַזאַ אָפּטיילונג איז נויטיק דערפאַר, „ווייל אין געטאָ ווײַנען נאָך אַלץ 250 טויזנט יידן, וועלכע אַלע זענען מער אָדער ווייניקער קרימינעל איינגעשטעלט. די פיל געשעענישן מאַכן נויטיק, אַז זיי [די יידן] זאָלן דורך קרימינאַל־באַאַמטע באַ־אַרבעט ווערן".

ווייטער רעכנט אויס דער קרימינאַל־אינספּעקטאָר, וואָס זיינע 20 באַאַמטע האָבן שוין אויפגעטאָן אין משך פון די 3 טעג: זיי האָבן געכאַפט אַ גרעסערע צאָל שמוגלערס, „דעסגלייכן אַ צאָל פערזאָנען, וואָס האָבן געפרוּווט פאַרלאָזן דאָס געטאָ דורך דער פאַרצוימונג". און דעריבער — פירט אויס בראַקען — מוז געשאַפן ווערן אַ „קריפּאָ"־אָפּטיילונג אין געטאָ, ווייל עס איז אוממעגלעך צו פירן די אַרעסטירטע אַרויס פון געטאָ אין אַ פּאָליציי־באַצירק און דאָרט ערשט דורכפירן די אויספאַרשונג. „די [קרימינאַל] באַאַמטע אין געטאָ וועלן אין לויף פון דער צייט זייער גיך באַקומען די נויטיקע פאַרבינדונגען [שפּיאָנעז] און ווערן גוט באַקאַנט מיט דעם אָרט און קאָנען די אויספאַרשונגען דורכפירן מיט מער לייכטקייט".

דער קרימינאַל־אינספּעקטאָר בראַקען האָט באלד אָנגעוויזן דאָס אָרט וווּ

די „קריפּאַ“ אין געטאָ זאָל איינגעאָרדנט ווערן: נישט ווייט פון קאַשטשאַל פון דער הייליקער מאָריאַ, ביים איינגאַנג פון געטאָ, געפינט זיך דאָס גלחים-הויז, וואָס „איז פון יידן פון אויבן ביז אונטן גערייניקט“. דאָרט געפונען זיך אַ חוץ די אויבערשטע וווינונגען אויך 6 קעלער-רוימען. „פאַר פאַרלויפיקע אַרעסטן אייגענען זיך גוט צוויי קעלער-רוימען, וואָס האָבן פאַרקראַטעוועטע פענסטער“.

מיט דייטשער פינקטלעכקייט האָט דער קרימינאַל-אינספּעקטאָר בראַקען גענוי אויספלאַנירט דאָס אויפשטעלן פון דער „קריפּאַ“ אין געטאָ: דאָס מעבל פאַר דער „קריפּאַ“ דאַרף גענומען ווערן פון אַמט פאַר קאַנפּיסקירט [יידיש] פאַרמעגן. די „קריפּאַ“ דאַרף באַדינט ווערן דורך 17 באַאַמטע: 3 רייכסדוויטשן, 7 פאַלקסדוויטשן און 7 פוילישע הילפס-באַאַמטע.

לויט דעם דאָזיקן פלאַן איז אויפן ראַנד פון געטאָ באַלד אין ערשטן חודש פון זיין עקזיסטענץ אויפגעשטעלט געוואָרן אַ נייע דייטשע אינסטיטוציע אויף צו פייניקן, באַרויבן און צו מאַרדן די אַרעסטירטע יידן. די קעלערן אין גלחים-הויז, וואָס האָבן אַזוי גוט אימפּאַנירט דעם קרימינאַל-אינספּעקטאָר בראַקען, זענען געוואָרן די שרעקלעכסטע גיהנום-אַפטיילונגען פאַר די יידן פון געטאָ ליטצמאַנשטאָט.³³³

ג. האַנס ביבאַוו — דער דייטשער סוחר פון ברעמען

נאָך דער בערלינער באַראַטונג פון פירער פון דריטן רייך, דעם 30-טן אַפּריל 1940 (זע ז"ו 211, 212), וואָס האָט געבראַכט צו גערינגס ענדגילטיקן באַשלוס, אַז קיין שום דעפּאַרטאַציעס קומען דערווייל נישט פאַר — איז פאַר דער לאַדזשער אַקופאַציע-מאַכט געווען קלאַר, אַז דאָס ליטצמאַנשטאָטער געטאָ בלייבט דערווייל עקזיסטירן. דאָס געטאָ מיט די 160 טויזנט לאַדזשער יידן איז געווען פאַרריגלט, פאַרשלאָסן, שטרענג באַוואַכט פון „שופּאַ“, געהיטן פון געשטאַפּט און „קריפּאַ“, וועלכע האָבן געהאַט זייערע ספּעציעלע אויפגאַבן אין יידישן „וואָהנגעביט“. ביי דעם מצב האָט די לאַדזשער אַקופאַציע-מאַכט זיך גענויטיקט אין עפעס אַ טיכטיקן פאַרשוין פון דער גערמאַנישער האַנדלס-וועלט, וואָס זאָל ווי געהעריק קאַנען אויסנוצן די יידישע ארבעטס-כוחות און גלייכצייטיק אויפהאלטן דעם קאַמפלעאָזש, וועלכער זאָל פאַרהוילן די כוונות פון דער ענדגילטיקער אויס-ראַטונג. אַזאָ פערזאָן האָט זיך אויסגעפינען — האַנס ביבאַוו.

האַנס ביבאַוו איז נישט געווען קיין מיליטערמאַן, ער האָט נישט געהערט צו קיינער פון די מיליטעריש-אַרגאַניזירטע היטלער-באַנדעס. ער איז געקומען אין אַקופירטן לאַדזש, ווי איינער פון די „רייכסדוויטשע האַנדעלס-לויטע“, וועלכע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

האַבן געדאַרפט די שטאַט גערמאַניזירן און גלייכצייטיק זיך באטייליקן אינעם רויב פון יידישן פארמעגן.

דער קומענדיקער דיקטאַטאָר איבערן געטאָ, דער רויבער און פילפאַכיקער מיַערדער פון יידישע פרויען, קינדער און זקנים; דער ליקוידאַטאָר פון דער לאַדזשער קהילה — איז געווען אַ דורכשניטלעכער דייטשער בירגער פון מיטל-קלאַס, אַ זון פון אַ בכבודער דייטשער משפּחה, וואָס האָט געלעבט אין דער אַלטער גערמאַנישער האַנזע-שטאַט — ברעמען. זיין פאַטער, וויליוס ביבאָוו, איז געווען אַ דירעקטאָר פון אַ פאַרזיכערונגס-געזעלשאַפּט. ער האָט זיין זון האָנס געגעבן די געהעריקע בירגערלעכע דערציאונג. האָנס האָט פארענדיקט א רעאַל-שול און געוואָרן א באַאַמטער אין דער פאַרזיכערונגס-געזעלשאַפּט, וווּ זיין פאַטער האָט געאַרבעט.

אין דער אינפלאַציע-צייט אין דייטשלאַנד, אָנהויב צוואַנציקער יאָרן, ווען די פאַרזיכערונגס-אונטערנעמונגען האָבן געקראַכט צוזאַמען מיט דער דייטשער וואלוטע, איז דער יונגער האָנס ביבאָוו אריבער צום תבואה-האַנדל און געוואָרן אַ זעלבסטשטענדיקער גרויסער סוחר מיט אַ גוטן נאָמען.

נאָך דער אינפלאַציע, ווען דער דעמאָקראַטישער וויימאַרער רעזשים האָט זיך באַפּעסטיקט און די שפּעקולאַציע מיט שפייז-האַנדל האָט זיך אָפּגעשטעלט, האָט דער תבואה-סוחר מיט „באָרענעצטע מיטלען“ זיך אריבערגעוואָרפן צו דער „קאַפּפּעבראַנזשע“ און דאָ האָט ער גענומען שטייגן און זיינע געשעפּטן זענען אַוועק מיט הצלחה.

דער טיפּישער דייטשער בירגער פון מיטל-קלאַס האָט זיך רויק געלעבט אונטער די וואַרעמע פליגל פון דער דעמאָקראַטישער וויימאַרער רעפּובליק. האָנס ביבאָוו האָט געמאַכט גוטע געשעפּטן, געפירט אַ פאַמיליע-לעבן, יעדן זונטיק געגאַנגען אין דער קירכע תפילה-טאָן פאַר דעם „היילאָנד“, און אין „וויינאַכטן“ געזונגען אין כאָר דאָס פרומע פאַעטישע ליד — „שטילע נאַכט, הייליקע נאַכט“.

ווען היטלער איז געקומען צו דער מאַכט, האָט דער טיכטיקער סוחר פון ברעמען פאַרשטאַנען, אַז זיין אָרט איז אין דער נסדאָפּ, און זיינע געשעפּטן זענען ווידער גוט אַוועק.

נאָכדעם ווי די מלחמה-געשעענישן האָבן האָנס ביבאָוו געבראַכט אין אַקופירטן לאַדזש, האָט ער דאָרט זיך געגרייט צו אַ נייער קאַריערע אַלס אַנפירער מיטן יידישן געטאָ. ער האָט זיך באַמיט צו באַקומען די געהעריקע רעקאַמענדאַציעס פון זיינע פריינט און פאַרטיי-חברים אין ברעמען, און אין זיין אויטאָביאָגראַפיע, וואָס ער האָט צוגעשיקט צום שטאַדטס-אַבערפּאָרוואַלטונגסראַט פון לאַדזש, ד״ר מאלדענהאָוער, האָט ביבאָוו זיך אַליין רעקאַמענדירט מיט פאַלגנדער זעלבסטלויב:

„אין פאַרלויף פון 18 יאָר האָב איך, מיט באַגרענעצטע מיטלען אַנטוויקלט מיין געזעפט צו איינער פון די גרעסטע אונטערנעמונגען פון דער בראַנזשע אין דייטשלאַנד. ביז קורץ פאַר דער מלחמה האָט דער חודשלעכער אומזאָץ באַטראָפן אַ מיליאָן ר"מ, בערך, און די אונטערנעמונג האָט באַשעפטיקט צירקאָ 250 אַרבעטער און אַנגעשטעלטע.“

די דאָזיקע סוחרישע פעיקייטן פון האַנס ביבאָו און זיין געטריישאָפט צום היטלער־רעזשים און צו דער נסדא"פ, איז אויך געוואָרן באַשטעטיקט פון ביבאָווס פריינט, די פירער פון היטלערישן „דויטשען אַרבייטספראָנט“ אין ברעמען. זיי האָבן צום שטאַדטאַבערפאָרוואַלטונגסראַט ד"ר מאלדענהאָוער צוגע-שיקט רעקאָמענדאַציעס פאַר דעם קומענדיקן דיקטאַטאָר איבערן געטאָ.³³⁴

דעם 4טן מאַי 1940 האָט האַנס ביבאָו באַקומען פון דער דייטשער אַקופאַציע־מאַכט אין לאַדזש פאַלגנדע „פאַלמאַכט“:

„פון 1טן מאַי 1940 באַקומט האַנס ביבאָו, דורך דעם דערנערונגס־און ווירטשאַפטס־אַמט אין ליטצמאַנשאַט, די הויפּט־אַנפירונג איבער דער אַפטיילונג „ערנערונגס־אונד ווירטשאַפטסשטעללע געטאָ“.

אין שייכות מיט דעם ווערט דעם הערן ביבאָו געגעבן די פולע האַנדלונגס־פרייהייט אין די ראַמען פון זיינע דינסט־פליכטן, אַלע שטאַטישע און מלוכהשע דינסט־שטעלן ווערן דערמיט געבעטן אַמווייטגייענדסטן ענטקעגנצוקומען און צו אונטערשיצן דעם הערן ביבאָו ביים דערפילן זיינע אויפגאַבן.³³⁵

מיט דער דאָזיקער באַפאַלמעכטיקונג איז האַנס ביבאָו, דער סוחר פון ברעמען, געוואָרן דער אומבאַגרענעצטער הערשער איבער די 160 טויזנט יידן אין ליטצמאַנשאַטאָטער געטאָ. דער געניטער סוחר איז אָבער גלייכצייטיק געוואָרן אַ פאַרינטערעסירטער צד אין דער עקזיסטענץ פון געטאָ, וואָס איז געווען פאַר אים אַן אומאויסשעפלעכער קוואַל, פון וואָנען מ'קאָן מיט אַ לייכטער האַנט אַרויסבאַקומען פארמעגנס און ווערן נאָך דער מלחמה אַ גרויסער קאַפיטאַליסט אין זיגערשן „דריטן רייך“. אַ חוץ דעם איז די אַנפירונג מיטן געטאָ אויך געווען פאַר ביבאָו אַ פאַרזיכערונג נישט צו גיין אויפן פראָנט און קאַנען טאַקע איבערלעבן די מלחמה.

*

האַנס ביבאָו האָט נישט אַנגעהויבן זיין טעטיקייט באלד פון פערטן מאַי, ווען ער איז אַפציעל באַשטעטיקט געוואָרן אויף זיין אַמט. ער האָט, ווייזט אויס, געמוזט זיך פריער באַקענען מיט דעם געטאָ־געזעפט, אויספאַרשן די סיטואַציע, די זאַכלאַגע, די באַדינגונגען, כדי ווי אַמבעסטן צו קאַנען אויף אַ שקלאַפישן אופן אויסנוצן די יידישע אַרבעטס־קרעפטן און גלייכצייטיק רויבן די פאַרמעגנס.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

וועלכע עס איז געלונגען די יידן אויסצובאהאלטן פון די פריערדיקע דייטשע רויבער-באַנדעס. ביי דעם אַלעם האָט דער סוחר פון ברעמען געמוזט האַנדלען זייער פאַרזיכטיק, ער זאָל נישט קומען אין סתירה מיט דעם יידן-אויסראַטונגס-פלאַן פון ריינהאַרדט היידריך, וואָס איז ביבאָון געווען גוט באַקאַנט. כדי דורכצופירן די דאָזיקע סתירותדיקע טעטיקייטן איז דעם כיטרען קאַפּמאַן אויסגעקומען צו לאַוורירן: איינהאַלטן גוטע באַציאונגען מיט דעם עלטעסטען דער יודען, געבן אים „קלוגע עצות“ און גלייכצייטיק מאַרדן און באַרויבן זיינע יידן, אויסהונגערן זיי און ווען נויטיק אויך צוואַרפן אַ „בייגדל“, ספּעציעל נאָך די דעפּאַרטאַציעס אין די טויטן-לאַגערן, כדי צו שאַפן דעם איינדרוק ביי די יידן, אַז עס ווערט בעסער.

די אינערלעכע ארגאניזאציע פון ליטצמאנשטאטער געטא

א. פינאנסן און אפראוויזאציע

מיט דעם אריינגיין פון יידן אין געטא, האט אין לאדזש פאקטיש אויפֿ-
געהערט צו עקזיסטירן דער יידישער ווירטשאפטלעכער סעקטאר. אלע יידישע
אונטערנעמונגען, פאבריקן, ווארשטאטן, גרעסערע געשעפטן, סחורה־לאגערס,
באנק־הייזער און אפילו קראמען — זענען אדער אפיציעל קאנפֿיסקירט געוואָרן
(„געזעצליך בעשלאגנאָהמט“), אדער איבערגעלאָזט געוואָרן אויף הפקר פארן
רויב פון די דייטשן.

נאך אין 1טן נאוועמבער 1939 איז פארעפנטלעכט געוואָרן דער דעקרט
פון גערינגען וועגן קאנפֿיסקירן דאָס גאַנצע באַוועגלעכע און אומבאַוועגלעכע
יידישע פארמעגן, וואָס ווערט איבערגענומען דורך די „טרויהענדער“.³³⁶ אָבער
ביזן אריינגיין אין געטא האט אַ גרויסע צאָל באַלעבאַטים פון יידישע אונטער-
נעמונגען נאך אָנגעהאַלטן אַ שאַטן פון רעכטלעכע אייגנטומער איבער די פאבריקן
און געשעפטן. די קאמיסאַרן פון די „טרויהענדער“ האָבן שוין דעמאָלט געהאַלטן די
יידישע אונטערנעמונגען אין זייערע הענט, אָבער דער יידישער אייגנטומער
האט זיך נאך דאָרט אַרומגעדרייט און נאך אַלץ געגלויבט, אַז עס וועט זיך
ענדערן. מיטן אָפּשליסן דאָס געטא איז אויך די אילוזיע צוגענומען געוואָרן.
עס האָבן אָפיציעל אויפֿגעהערט צו עקזיסטירן יידישע ווירטשאפטלעכע אונטער-
נעמונגען אין לאדזש. דער דייטשער רויב פונעם יידישן פארמעגן איז אין
ליטצמאנשטאט געוואָרן דערפאַלגרייך פארענדיקט.

ביים היינטיקן פארשונגס־מצב פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג, איז
כמעט אוממעגלעך פעסטצושטעלן דעם קאַלאַסאַלן פאַרנעם פונעם יידישן פאַר-
כעגן אין לאדזש, וואָס איז צוגערויבט געוואָרן דורך די דייטשן. נאך דעם דאָזיקן
רויב האט די לאדזשער אָקופאַציע־מאַכט פאַרניכטעט אלע צו יידן שייכותדיקע
דאָקומענטן פון די לאדזשער ווירטשאפטלעכע אינסטיטוציעס און אַנשטאַלטן,
פון: האַנדלס־קאַמער, האַנטווערקער־קאַמער, פאַבריקאַנטן־פאַרבאַנדן און פון אלע
מלוכהשע און קאמונאַלע אינהאָסטריע־האַנדלס־אַמטן. אפילו סטאַטיסטישע אויפֿ-
שטעלונגען אויפן סמך פון האַנדלס־בילאנסן פון יידישע פירמעס אין לעצטן
יאָר ערב מלחמה, וועלן ווייט נישט געבן דאָס פולע ציפער־בילד פונעם צוגערויבטן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

יידישן פאַרמעגן, ווייל נישט אלע יידישע אונטערנעמונגען, באזונדערס די מיטעלע און קליינע פאַבריקן און געשעפטן, האָבן פארעפנטלעכט אועלכע בילאַנסן. לויט נישט-קאָנטראָלירטע ציפערן, וואָס עס ברענגט י. קירשנבוים אין „לאַדזשער יזכור-בוך“, האָבן די דייטשן אין לאַדזש קאָנפּיסקירט יידישע אונטערנעמונגען: „24,500 געשעפטן, דערונטער 70 בענק און אַנדערע קרעדיט-אַנשטאַלטן, 3,500 טעקסטיל- און קליידער-געשעפטן, 500 אנגראַ און 8,500 דעטייל-געשעפטן און 10,500 האַנט-וואַרשטאַטן“. די דאָזיקע ציפערן, וואָס שטיצן זיך אויף אַן אָפיציעלן באַריכט אין דער „ליטצמאַנשאַטער צייטונג“³³⁷ דער-מאַנען אינגאַנצן נישט די יידישע טעקסטיל-פאַבריקן, די אינדוסטריע-פאַטענ-ציאַלן פון אשר קאָן („ווידעווער מאָנאָפּאָטור“) און פון דער פירמע י. ק. פאָז-נאַנסקי און די קלענערע וועבערייען, שפיגעררייען, טריקאַטאַזש-פאַבריקן, וואָס האָבן געהערט צו יידישע אינדוסטריעלער.

טראָץ דעם אַלזייטיקן רויב פונעם יידישן פאַרמעגן, האָט זיך די דייטשן דאָך נישט איינגעגעבן אַלץ צו פאַרכאַפן. צו די קלענערע יידישע אונטערנע-מונגען, צו די אַרבעטס-וואַרשטאַטן אין באלוט פון שוסטער, שניידער און אַנדערע פאַכן, האָבן די „טרויהענדער“ נישט געגריכט. אַ חוץ דעם האָבן נאָך די יידן בעתן טרייבן אין געטאָ באַוויזן אַרויסצוראַטעווען ווערט-זאַכן, ביזשו-טעריע, גאָלד און זילבער, וועב-שטאַפן, שניידער-מאַשינען און אַנדערע אַרבעטס-מכשירים, ווי אויך גרעסערע סומעס געלט — דאָס אַלץ צוזאַמען איז געוואָרן די באַזע פאַר אויפבויען די געטאָ-ווירטשאַפּט.

נאָכן אַריינקומען אין געטאָ איז דאָרט כמעט נישט געווען קיין שום פאַרם פון אַרגאַניזירטע יחידשער אָדער געזעלשאַפטלעכער ווירטשאַפּט. די בעלי-מלאכות, צונויפגעדריקט אין די קליינע, ענגע באַלוטער שטיבלעך, האָבן אָפילו נישט געהאַט קיין אָרט וווּ אויפצושטעלן זייערע וואַרשטאַטן און אויך מורא געהאַט אַרויסצונעמען פון באהעלטעניש די אַרבעטס-מכשירים, אויף וועלכע ס'האָבן געלויפערט די „טרויהענדער“. די איינציקע ווירטשאַפטלעכע פאַרם, וואָס האָט עקזיסטירט נאָך פאַרן שליסן דאָס געטאָ און איז געבליבן אויך אויף שפּעטער, איז געווען דער האַנדל מיט שפייז, וועלכער איז געפירט געוואָרן דורך די צוויי קאַאָפּעראַטיוון, פון בונד און פועלי-ציון, און דורך פריוואַטע און קהלהשע קראַמען. נאָך דעם ווי די דייטשן האָבן דעם געטאָ צוגעטיילט אַ פאַרלויפיקע עקזיסטענץ, האָבן זיי געמוזט די יידן אויך באַזאָרגן מיט אַ מינימום פון לעבנס-אויפהאַלט. ס'זענען דעריבער אָפגעשטעלט געוואָרן די קאָנפּיסקאַציעס פון „פאַרמעגנסווערטע דער יודען“, וואָס געהערן צו דער „אונמיטלעכער לע-בענס נאָטווענדיגקייט“, ווי: באַקליידונג, דערנערונג און ווינונג. דאָס ווערט בפירוש אונטערגעשטראַכן אין דער ווענדונג פון אַבערברירגערמייסטער צו רומ-קאָוסקין.³³⁸ צוליב דער זעלבער סיבה האָט אויך די ערנעהרונגס-אונד ווירט-

שאפטסטעללע גהעטטא* געמוזט באזארגן די יידן מיט שפייו, וועלכע איז אפגעקויפט געווארן דורך דער רומקאזוסקי-אדמיניסטראציע און פארקויפט געווארן דער געטא-באפעלקערונג דורך די דערמאנטע קאאפעראטיוון. די פרי-וואטע קראמען האבן מיינסטנס באקומען פראדוקטן אריינגעפירטע דורך שמוגל, וועלכער האט אנגעהאלטן א געוויסע צייט אויך נאכן שליסן דאס געטא.

די ערשטע, וואס האבן אנגעהויבן צו ארבעטן אין געטא אויף א סטאבילן אופן זענען געווען די אייגנטימער פון בעקערייען. זיי, די בעקער-באלעבאטיס, זענען אויך געווען א וויכטיקער שטיצפונקט אין ארגאניזירן די פינאנס-ווירט-שאפט. די דייטשע אקופאציע-מאכט האט אין אירע פארארדנונגען כסדר בא-טאגט, אז יידן אין געטא מוזן זיך אליין אויסהאלטן. צו דעם צוועק האט דער יודענעלטעסטער באקומען פון די דייטשן דאס רעכט צו באשטייערן די געטא-איינוווינער און צווינגען זיי צו ארבעטן.³³⁹ באלד נאכן שליסן דאס געטא, האט רומקאזוסקי גענומען אויסנוצן זיין רעכט אין איינמאנען שטייערן. דער שטייער-אמט איז דעריבער געווען, נאך דער פאליציי, די צווייטע אינסטאנץ פון דער רומקאזוסקי-אדמיניסטראציע, וואס האט אנגעהויבן איר טעטיקייט תיכף נאכן שליסן דאס געטא.

אין דער ערשטער ריי האט מען גענומען איינמאנען שטייערן ביי די פארמעגלעכע געטא-איינוווינער. אין געטא האט מען גוט געוויסט, ווער עס איז אריינגעקומען מיט געלט, און מ'האט געצאלט שטייערן אויס מורא עס זאל נישט דערגיין צו די דייטשן. אבער פון די דאזיקע שטייערן אליין וואלט נישט מעגלעך געווען אויסצוהאלטן דעם רומקאזוסקי-אפאראט, וואס איז כסדר געוואקסן אין צאל, און אויך די שולן, די געטא-אינסטיטוציעס און עס זאל נאך בלייבן געלט אויף אפראוויזאציע-איינקויפן. עס איז דעריבער גענומען געווארן ביי די בעקער-באלעבאטיס א קאנטע אויפן מעל, וואס זיי דארפן באקומען; עס זענען געמאכט געווארן הלואות ביי פערזאנען, וואס זענען געקומען אין געטא מיט געלט. צוזאמען איז געשאפן געווארן בערך 90.000 מארק (ר"מ).

א געוויסע הכנסה איז אויך געווען פון דירה-געלט. אין געטא האבן זיך געפונען 42 טויזנט דירות. רומקאזוסקי פונאנץ-מיניסטערס האבן אויסגערעכנט, אז פון דירות-אפצאל דארף זיין א הכנסה פון 323,000 מארק א חודש. אריינגע-פלאסן איז נאך 44 טויזנט מארק א חודש.³⁴⁰ די דאזיקע מאגערע איינקומפטן האבן ווייט נישט געדעקט די הוצאות אין בודזשעט פון דער רומקאזוסקי-אנפירונג

* „ערנעהרונגס אונד ווירטשאפטסטעללע גהעטטא“ איז געווען אן אפצוהייג פון „ערנעהרונגס אונד ווירטשאפטסטאט, האפטשטעללע ליטצמאנשטאט“, מיט וועלכן ס'האט אג-געפירט דער שטאדטאבערפארוואלטונגסראט ד"ר מאלדענהאוער. מיטן איבערנעמען זיין אמט, איז ביבאוי געווארן דער אנפירער פון דער „ערנעהרונגס אונד ווירטשאפטסטעללע גהעטטא“, וואס איז שפעטער פארוואנדלט געווארן אין דער „געטא-פארוואלטונג“.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

פון געטא. א חוץ דעם, וואס מ'האט געדארפט אויסהאלטן אלע קהלהשע אינסטי-
טוציעס, האבן נאך געמוזט געגעבן ווערן אונטערשטיצונגען די ארעמסטע, וועלכע
האבן נישט געהאט וואס צו פארקויפן און אויך נישט קיין ארבעט. זיי האבן
דורך די הויז-קאמיטעטן באקומען בחינמדיקע מיטאגן און אויך ברויט.

*

נאכן שליסן דאס געטא, איידער עס זענען אויפגעשטעלט געווארן די
ארבעטס-ווארשטאטן (רעסארטן), איז דארט געווען אזא מצב:
קיין שפייז האט נישט אויסגעפעלט. עס זענען נאך געבליבן פון די רעזערוון,
וואס מענטשן האבן איינגעהאנדלט, ווען דאס געטא איז נאך געווען אפן און
פאלאקן האבן אלץ אריינגעפירט. אין האנדל מיט באשפייזונג איז נישט געווען
קיין שום באגרענעצונג און רעגלאמענטאציע. ווער עס האט געהאט געלט האט
געקענט קויפן. אבער די פארארעמונג פון דער געטא-באפעלקערונג איז געגאנגען
ראשיק שנעל. „דער מצב פון א גרויסן טייל יידן איז געווען שרעקלעך צוליב
דעם, וואס זיי זענען פארבליבן אן מיטלען. א ברויט האט געקאסט 60 פעניג
און עס איז נישט געווען פארוואס צו קויפן“ — — — פון 1-טן מאי ביזן
8-טן דעצעמבער 1940, ביזן איבערגאנג צום קארטן-סיסטעם, איז די באפעלקע-
רונג באשטאנען פון צוויי שיכטן: איין שיכט איז געווען פארהעלטנישמעסיק
גוט סיטואירט, באזונדערס די וואס האבן באקומען פראדוקטן פון אנדערע שטעט,
און א צווייטער שיכט האט ממש געהונגערט.

צו דעם בעסער סיטואירטן שיכט האט אויך געהערט די רומקאזוסקי-
אדמיניסטראציע און די פאליציי, וועלכע האבן באלד פון מתחילת באקומען
ספעציעלע שפייז-צוטיילונגען. אויך די געוועזענע סוחרים און פאבריקאנטן, וואס
האבן אין געטא מיטגעבראכט געלט און ווערטזאכן, האבן נישט שלעכט געלעבט.
א טייל פון זיי האבן נאך באקומען געלט פון זייערע „שפער-קאנטעס“ אין די
בענק אין שטאט.³⁴¹

אזוי ארום האט זיך אויך אין געטא-עמק-הבכא, ביי די שרעקלעכסטע
באדינגונגען, וואס האבן נישט צו זיך קיין גלייכן אין דער יידישער געשיכטע,
זיך כסדר פארטיפט דער תהום צווישן ארעם און רייך, זאטע און הונגעריקע —
א מצב, וועלכער האט אין סוף זומער 1940 געבראכט צו אנטירומקאזוסקי-
דעמאנסטראציעס און פארשארפטע סאציאלע קאמפן.

ב. די שטיצע פון יידישע הילפס-אינסטיטוציעס

און פון יחידים

באלד, ווי עס איז נאך געשלאסן געווארן דאס געטא, האבן אנגעהויבן
אנצוקומען מיט דער פאסט שפייז-פאקעטן פאר די געטא-איינוווינער. אזעלכע

פאקעטן זענען געקומען פון יידן, פון יענע ערטער פון פוילן, ווו עס איז נישט געווען קיין דוחק אין שפיין. אויך פון דייטשלאנד האט מען געשיקט באשפייזונגס-פעקלעך.

ווי עס איז צו זען פון די ארכיוו-דאקומענטן, האט רומקאווסקי אנגעהאלטן א קאנטאקט מיט יידישע הילפס-אינסטיטוציעס פון אויסלאנד, וועלכע האבן פון זינט דעם שליסן דאס געטא באמיט זיך צו קומען צו הילף די לאדזשער יידן. לויט א באריכט פון "דזשאינט", וואס נעמט ארום די צייט פון יאנואר ביז יוני 1940, האט די לאדזשער קהילה באקומען 100.000 רייכס-מארק (ר"מ). די קהילה מיינט מען דא רומקאווסקי מיט זיין אדמיניסטראציע-אפאראט. אויך אין די פארעפנטלעכטע זכרונות, גבית-עדות און דערינערונגען אין כתב-יד, ווערט אויף א געפלהאפטן אופן דערמאנט וועגן "דזשאינט-שטיצע, וואס איז געקומען פארן לאדזשער געטא.

אזוי דערציילט יעקב נירנבערג, איינער פון די אנפירער פון אונטער-ערדישן בונד אין לאדזשער געטא, אז "נאך גרויסע באמאונגען" האט זיין פארטיי "באקומען אין ווארשע ביים "דזשאינט" 10 טויזנט מארק אויף סאציאלער הילף. אזא סומע איז, דורך בערלין, איבערגעוויזן געווארן צו רומקאווסקי". ער האט אבער דאס געלט נישט אפגעגעבן דעם בונד.

אויך י. טאבאקסבאלט דערמאנט אין זיינע זכרונות וועגן רומקאווסקי א צוזאג צו א דעלעגאציע פון פועלי-ציון, אז ער וועט זיך טעלעגראפיש ווענדן צום "דזשאינט" אין ניו-יארק וועגן באקומען א האלבן מיליאן דאלאר.³⁴² עס איז נישט באוואוסט צי רומקאווסקי האט געמאכט אזא ווענדונג קיין ניו-יארק, אבער ביבאווס א באריכט צום רעגירונגס-פרעזידענט פון ליטצמאנשטאט אינ-פארמירט, אז פון שליסן דאס געטא (ד.ה. פון 1-טן מאי) ביז 27-טן אויגוסט 1940, זענען פון "עלטעסטען דער יודען" איינגעפלאסן אויף זיין דערנערונגס-קאנטא, צווישן אנדערן — 140,175 ר"מ (רייכסמארק), וואס זענען, ווי נדבות, דערהאלטן געווארן פון אויסן אלס אונטערשטיצונג פאר יידן.

אויך אין א צווייטן דאקומענט, אין א בריוו "צום ווערן רייכסשטאט-האלטער, אבערפינאנצפרעזידענט — דעוויזענשטעללע, פאזען ווו", שרייבט ביבאוו, אז אין פרילינג 1940 האט רומקאווסקי באקומען 80,000 זלאטעס, פון וועלכע 15,570 זענען צו אים נישט דערגאנגען.

דער דייטשער דיקטאטאר איבערן געטא זאגט זיך ארויס אין זיין בריוו קעגן צונעמען די דערלויבעניש ביים יודענעלטעסטען צו באקומען דעוויזן פון אויסן, ווייל די דעוויזן, וואס קומען אריין צום "עלטעסטען דער יודען" ווערן אים, ביבאוו איבערגעגעבן און זיי ווערן גלייך איבערגעשיקט אין דער "רייכס-באנקשטעללע אין ליטצמאנשטאט".³⁴³ דער דאזיקער בריוו איז דאטירט — 8-טער אקטאבער 1940. פון ביבאוו איינשטעלן זיך פאר נישט צונעמען די

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דערלויבניש ביים יודענעלטעסטען צו באַקומען דעוויזן פון אויסן, איז צו זען, וואָס פאַראַ וואַגיק אַרט ס'האָט פאַרנומען אין געטאָ-בודזשעט די הילף, וואָס יידן פון „אויסן“ האָבן צוגעשיקט פאַר די יידן אין געטאָ. די הילף אין פעסטער וואַלוטע איז נישט אָנגעקומען צו רומקאָוסקין, נאָר איז אין דער דייטשער וואַלוטע, אין רייכס-מאַרקן (5 מאַרק — 1 דאָלאַר) פאַררעכנט געוואָרן אויף דער קאַנטאַ פונעם יודענעלטעסטען. פון דער קאַנטאַ איז געצאָלט געוואָרן דער „ערנעהונגס אונד ווירטשאַפטשטעללע, גהעטטאַ“ פאַר דער שפייז און אַנדערע פראָדוקטן, וואָס זענען צוגעשטעלט געוואָרן אין געטאָ.³⁴⁴

דער „דזשאַינט“-קאָמיטעט, וואָס האָט אין יאָר 1940 געפירט אַ טעטיקייט אין וואַרשע, האָט אין פּרילינג פון יענעם יאָר אַרויסגעשיקט קיין לאַדזש זיינס אַ פאַרטערטערין, די פרוי לאַזאַר מעלמאַן, וואָס האָט געדאַרפט, אויפן אָרט, אַרגאַניזירן הילף פאַר די יידן אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאָ. פרוי לאַזאַר-מעלמאַן האָט גוט געקענט לאַדזש. פאַר דער מלחמה איז זי געווען טעטיק אין דער לאַדזשער בונדישער באוועגונג און אלס לערערין אין דער מעדעם-שול. בעתן אַנטלויפן פון לאַדזש איז זי אוועק קיין וואַרשע און געווען טעטיק אין דאַרטיקן אונטערערדישן בונד. עס זענען נישט באַקאַנט קיין פרטים פון איר פארבינדונג מיטן „דזשאַינט“ און ווי אַזוי עס איז איר געלונגען צו קומען פון וואַרשע קיין לאַדזש און אַריינקריגן זיך אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאָ. אַ פאַקט איז, אַז זי איז געווען אין געטאָ און געטראָפן זיך מיט רומקאָוסקין.

ד"ר לעאַן שיקער, וואָס איז דעמאָלט געשטאַנען נאָענט צו דער רומ-קאָוסקי-אַנפירונג, דערציילט אין זיינע זכרונות, אַז „זומער 1940 איז אַ דעלעגאַט פון „דזשאַינט“, אַ מיטגליד פונעם אונטערערדישן בונד, געקומען פון וואַרשע מיט אַ פאַרשלאָג צו שאַפן אַ קאָמיטעט [וועלכער זאָל פאַרוואַלטן מיט די דזשאַינט-געלטער]. לויט די אַנווייזונגען פון וואַרשע, האָבן צו דעם קאָמיטעט געדאַרפט געהערן: ד"ר העלמאַן, אינזש. ליטוין אַאַנ"ד. רומקאָוסקי האָט אויף דעם געענטפערט: ער קאָן מסכים זיין מיט דעם פראָיעקט נאָר דעמאָלט, אויב ער אַליין וועט דערהאַלטן דאָס געלט. צו אַ טאַפּלמאַכט אין געטאָ וועט ער נישט דערלאָזן. די דעלעגאַטן איז צוריקגעפאָרן, כדי מער צו דעם ענין זיך נישט צוריקצוקערן.“³⁴⁵

וועגן דער הילפס-אַקציע פאַר די נויטליינדע יידן אין לאַדזשער געטאָ, וואָס פרוי מעלמאַן האָט געפירט אין נאָמען פון „דזשאַינט“ און מיט זיינע פינאַנסיעלע מיטלען, האָט מיטגעטיילט אין זיין גבית-עדות מרדכי (מאַטל) קושניר פון טשענסטאַכאָוו.

מ. קושניר, אַ מיטגליד אין דער טשענסטאַכאָווער אונטערערדישער בונדישער אַרגאַניזאַציע, איז, אין יאָר 1940 געווען אַ באַאָמטער אין דער גע-זעלשאַפט „טאָז“, וואָס האָט געפירט איר טעטיקייט אין טשענסטאַכאָוו. אין

יענער צייט האט זיך צו קושנירן געוואנדן די מיטגלידערין פון ווארשעווער אונטערערדישן בונד, פרוי לאזאר-מעלמאן, וואס איז געפארן אין שליחות פון ווארשעווער „דזשאַינט“ מיט דעם צוועק צו ארגאניזירן א הילפס-אקציע פאר די יידן אין לאדזשער געטא.

די דאזיקע אקציע איז ארגאניזירט געווארן דורכן טשענסטאטאָווער „טאָז“ אויף פאלגנדן אופן:

„טאָז“ האט געפירט אין טשענסטאטאָו א קיך צו באשפייזן 3000 קינדער. די פראדוקטן פאר דער קיך זענען צוגעשטעלט געווארן דורך א קלאבוצקער ייד — לאפידעס. אט דער לאפידעס האט דאס גענומען אויף זיך, ביי דער פינאנסירונג פון „דזשאַינט“, צו איבערשיקן שפייז-פעקלעך אין לאדזשער געטא. די אקציע איז געפירט געווארן מיט דערפאלג. עס זענען אונטערגעקויפט געווארן באן-באָאָמטע, וועלכע האבן די שפייז-פעקלעך אריבערגעפירט און באַזאָרגט אויף אנגעגעבענע אַדרעסן אין לאדזשער געטא. די אקציע איז געפירט געווארן ביז דער ליקוידאציע פון „דזשאַינט“ אין ווארשע.

מ. קושניר האט אין זיין גבית-עדות אויך איבערגעגעבן, אז פרוי לאזאר מעלמאן האט געטראָגן א ספעציעלן אַפצייכן פון „דזשאַינט“, וועלכע איז דורך די דייטשן אנערקענט געווארן ווי א סימן פון אַמעריקאנער בירגערשאפט. אַזא אַפצייכן האט געגעבן די מעגלעכקייט דער פרוי מעלמאן זיך פריי צו באַוועגן איבער די יידישע ישובים פון פוילן.³⁴⁶

אויך אין דער קאָרעספאָנדענץ צווישן רומקאָוסקין און ביבאָוו, באלד נאָכדעם, ווי ער האט אנגעהויבן זיין טעטיקייט, ווערן דערמאנט שפייז-פאָקעטן און געלט, וואס עס באַקומען די יידן פון געטא. אין א בריוו צום יודענעלטעסטען פון 18/VI 1940 שרייבט ביבאָוו, אז ער מוז באַקומען א גענויע רשימה מיט די אַדרעסן פון די פערזאָנען, וואס באַקומען צוגעשיקט געלט פון אויסלאַנד. קיין אַלגעמיינע קבלה-קוויטונגען פון רומקאָוסקין זענען נישט גילטיק. רומקאָוסקי האט דערויף געענטפערט, אז אַזעלכע רשימות וועלן געמאכט ווערן און די קבלות וועלן אַרויסגעשיקט ווערן.

ווי עס איז באַקאנט פון א פריערדיקן דאָקומענט, האט ביבאָוו גאַרנישט געהאַט קעגן דעם, אז יידן פון אויסלאַנד זאלן שיקן געלט אין געטא. ער האט אָבער גענומען שטאַרק באַקעמפן דאָס אַריינשיקן אין געטא שפייז-פאָקעטן. אין צוויי בריוו פון 4/VII, 12/VII, 1940, וואָרנט ביבאָוו רומקאָוסקין, אז קיין לעבנסמיטל קאָנען נישט געשיקט ווערן דורך דער פאסט, ווייל „מ'קאָן נישט באלאָסטן קיין אַנדערע מערק. באַשפייזונג פארן געטא דארף צושטעלן נאָר די „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, גהעטטאָ“. דורך די לעבנס-מיטל-פאָקעטן קאָן מען אַריינברענגען קראַנקהייטן אין געטאָ.“³⁴⁷

אַזוי האט האָנס ביבאָוו „געזאָרגט“ פארן געטא. אָבער זיין כוונה איז,

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פאַרשטענדלעך, געווען אַן אַנדערע, נעמלעך: לויט דעם דייטשן יידן-אויסראַטונגס-פלאַן האָט מען געדאַרפט דאָס געטאָ אויסהונגערן און דאָס איז מעגלעך געווען נאָר דורך אַן אַרגאַניזירטן צושטעל פון דער הונגער-באַשפּייזונג פון דער „ערנערונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, גהעטטאָ“. די צוגעשיקטע פאַסט-פאַקעטן האָבן נאָר געקאָנט שטערן די דייטשן אין זייער פאַרטיליקונגס-טעטיקייט. אָבער די יידן אין לאַדזשער געטאָ האָבן נישט אויפגעהערט זיך קעגנצושטעלן די דייטשע פאַראַרדענונגען און זיי סאַבאַטירן.

ג. דער קאָנטאַקט פון די געטאָ-יידן מיט דער

„אַרישער“ וועלט

נישט אַזוי לייכט איז אָנגעקומען דער דייטשער מאַכט אָפּצורייסן די לאַדזשער געטאָ-יידן פון דער אויסערלעכער וועלט. טראָצדעם, וואָס דאָס געטאָ ליטצמאַנשאַט איז שוין געווען באַוואַכט פון אויסן — דורך „שופּאַ“, פון אינעווייניק — דורך יידישע פּאָליציאַנטן („אַרדענונגס-דינסט“), האָבן די לאַדזשער יידן אין די ערשטע חדשים פון זייער געטאָ-לעבן אָנגעהאַלטן אַ לעבע-דיקן קאָנטאַקט מיט דער שטאָט.

יידן סוחרים האָבן זיך באַמיט צו מאַכן געשעפטן מיט זייערע אַמאָליקע באַקאַנטע, אַרישע געשעפטס-לייט אין לאַדזש און אפילו מחוץ לאַדזש. דאָס קאָן מען זען פון די „באַן-פאַקעטן“, וואָס זענען אָנגעקומען אין געטאָ אין דער לעצטער דעקאַדע פון חודש מאי, 1940.

אויפן פאַרלאַנג פון דער ערנערונגס-און ווירטשאַפטסשטעללע, גהעטטאָ, האָט רומקאווסקי צוגעשיקט איר פּאָלגנדע רשימה פון דערהאַלטענע באַן-פאַקעטן אויף אַדרעסן פון געטאָ-איינוווינער:

אָרויסשיקער	אינהאַלט פון פאַקעט	באַקומען אין געטאָ
רייכעלט, ליטצמאַנשאַט	מעדיצינישע און סאַניט. מאַט.	אפטעקער, אַלטערמאַרק 9
וועלער-בוכהאַנדלונג, בערלין	1 קעסטל מיט ביכער	פלאמינג בעקער, געטאָ
עדמונד זשעלינסקי, ראדלישטשע	2 זעק קאַרטאָפּל	ראַמאַן סטאַטשעווסקי
כירגערמייסטער פון סאַלצע	1 זאַק וועש און בעטגעוואַנט	פּרוי אלגאר ארנרט
שאַקאַלאַד פאַב. „גאַפלאַנאַ“, פּויליש	1 קעסטל צוקערואַרג	א. ה. לעשטשינסקי
שענקרעט-קאַמפּ, ליטצמ.	1 קעסטל ראַזיר-מעסערס	א. אורבאַך
ע. שוסטער עט קאַלער, דאַנציג	מעדיצינישע זאַכן	ס. מעל, אַפּטייק-סקלאַר
כעמישע פאַבריק, פּאָזען	פלאַסטערס און כעמ. מאַט.	י. קינאַס, אַפּטייק-סקלאַר. ³⁴⁸

עס איז נישט באַקאַנט אויף וועלכן אופן האָט זיך איינגעשטעלט דער קאָנטאַקט צווישן די געטאָ-איינוווינער מיט די דערמאָנטע פירמעס. אפשר איז

דער קאנטאקט נאך געווען פארן שליסן דאס געטא. אבער פון אנדערע דאקומענטן פון רומקאווסקי-ארכיוו איז צו זען, אז געוועזענע יידישע סוחרים האבן אויך שפעטער אנגעהאלטן פארבינדונגען מיט ארישע פירמעס. אזוי האט ח. זאזשויער, א ייד פון געטא, רומקאווסקי א מיטארבעטער, זיך געוואנדן דירעקט צו א קוילן-קאנסאראציום וועגן צושטעלן קוילן פאר זאזשויערן. ביבאוו, וואס האט שוין דעמאלט אנגעפירט מיטן געטא, האט אויפמערקזאם געמאכט רומקאווסקי, אז אונז דירעקטע ווענדונג פון א ייד פון געטא צו אן ארישער פירמע איז א פאר-ברעכן, וואס ווערט פאליצייאיש באשטראפט און עס זאל זיך מער נישט איבער-חזרן.

דעם 13-טן יוני 1940 חזרט זיך ווידער איבער דאס דאזיקע „פארברעכן“: א ייד פון געטא מיטן נאמען קראקאו, האט פארגעלייגט א פירמע אין ליטצמאנ-שטאט צו קויפן „10,000 קילא פוצפעדערן“. ביבאוו האט ווידער געווארנט רומקאווסקי קעגן אזעלכע טראנזאקציעס, וואס ווערן געמאכט פון געטא-איינוווינער מיט פירמעס מחוצן געטא. „יעדער ברוי-וועקסל פון געשעפטלעכן כאראקטער — שרייבט ביבאוו צו רומקאווסקי — קאן געווענדעט ווערן נאר דורך אייך צו מיר“. דאס נישט צופאסן זיך צו אזעלכע פארארדונגען קאן ברענ-גען פאלגן, וואס וועלן זיין צום שאדן פון דער „יודענגעמיינשאפט“.

אין א צווייטן בריוו מעלדעט ביבאוו רומקאווסקי, אז פון דעם 1-טן יולי 1940, מוזן אפגעשטעלט ווערן אלע געשעפטלעכע איבערשיקונגען „פון היגע [ליטצמאנשאפטער] און אויסלענדישע פירמעס, וואס האלטן אן א קאנטאקט מיט געטא-איינוווינער. „נור דורך דער ערנערהונגס-אונד ווירטשאפטשטעללע, גהעטטא ליטצמאנשאפט, מיססען אלע זענדונגען איבערגעשיקט ווערדען.“³⁴⁹

גלייכצייטיק מיט דעם דאזיקן פאסיוון ווידערשטאנד פון די יידן קעגן די דייטשע פארארדונגען פון פולשטענדיק אפטיילן די געטא-יידן פון דער אויסער-לעכער וועלט — איז אויך געגאנגען פון אויסן א שטארקער שמוגל פון שפיין און אנדערע פראדוקטן אין געטא אריין. עס זענען אונטערגעקויפט געווארן די „שופא“-וואכן, וואס האבן געהיט דאס געטא. מ'האט אריינגעבראכט מעל, וועלכעס איז אויפגעקויפט געווארן פון יידישע בעקערייען. זיי האבן פריי געבאקן ברויט און פארקויפט צו 60 פעניק א לעבל פון 2 ק"ג. דורכן גאנצן יאר 1940 זענען אין געטא נישט געווען קיין ברויט-קארטן, בעת אויף דער ארישער זייט האט די אקופאציע-מאכט שוין געהאט איינגעפירט א רעגלאמענטאציע אויף שפיין.³⁵⁰ אויך צייטונגען (דייטשע) זענען געווארן אריינגעשמוגלט אין געטא. אין חודש יוני, 1940, איז צווישן רומקאווסקי און ביבאוו פארגעקומען א כאראק-טעריסטישער ברוי-וועקסל וועגן דעם שמוגל פון צייטונגען. דעם 10-טן יוני מעלדעט ביבאוו רומקאווסקי, אז עס איז פארבאטן אריינצופירן צייטונגען און צייטשריפטן אין געטא. דערויף שרייבט רומקאווסקי צו ביבאוו, אז מ'זאל נישט

פאַרביטן דאָס אַריינפירן צייטונגען אין געטאָ, ווייל די באַפעלקערונג איז צוגע-
ווינט צו לייענען צייטונגען און עס וועט נישט מעגלעך זיין דעם שמוגל צו
באַקעמפן, ווייל „ער ווערט פון ביידע זייטן געפירט דורך קינדער“.

דעם 14-טן יוני 1940 ווענדעט זיך ביבאָוו צו רומקאווסקין, שוין אין
אַ שטרענגן טאָן, אַז מ'דאַרף מאַכן אַ סוף צום אַריינשמוגלען צייטונגען אין געטאָ,
וואָס עס איז שטרענג פאַרבאָטן. „עס דאַרפן באַשטראָפּט ווערן נישט בלויז די
שמוגלער, נאָר אויך די וואָס דערהאַלטן די צייטונגען.“³⁵⁰

די דייטשע מאַכט האָט פאַרשטענדלעך באַקעמפט דעם שמוגל פון פּראָ-
דוקטן אין געטאָ. אָבער זי האָט נישט אָנגעווענדעט קיין שום דראַסטישע מיטלען.
אויך די באַזונדערע אַפטיילונג פון דער „קריפּאָ“ אין געטאָ האָט אין די ערשטע
חדשים נישט אַרויסגעוויזן קיין צו שטאַרקע טעטיקייט. די דייטשן מיט ביבאָוו
בראש האָבן אין יענעם פּעריאָד זיך באַמיט צו זיין „ווייך“ אין דער באַציאָנונג
צום געטאָ, כדי צו פאַרשלעפּערן די וואַכזאַמקייט פון די געטאָ-אסורים. עס זענען
אָנגעהאַלטן געוואָרן גוטע באַציאָנוגען מיטן יודענעלטעסטען און גלייכצייטיק איז
פאַרשטאַרקט געוואָרן די איזאָלאַציע פון געטאָ פון אויסן.

דעם 28-טן יוני 1940 האָט דער שטאַטאָבערפאַרוואַלטונגסראַט, ד"ר מאל-
דענהאָוער פאַרעפנטלעכט אַן אָפּעל — „צו אַלע מיטאַרבײַטער פון דער הויפּט-
שטעל פון „ערנעהרונגס- אונד ווירטשאַפּטסאַמט, באַזונדערס צו די, וואָס זענען
באַשעפטיקט אין דער ווירטשאַפּטס-אַפטיילונג, געטאָ, וועלכע קומען אין באַ-
רירונג מיט דעם באלוטער רינג (רומקאווסקיס קאַנצעלאַריע) — מוזן געדענקען,
אַז זיי איז איבערגעגעבן געוואָרן אַ באַזונדערס פאַרטוילעכער דינסט. די באַזיי-
טיקונג פון יידן פון קולטורעלן און ווירטשאַפּטלעכן לעבן אין ליטצמאַנשאַטט באַדייט,
אַז נאָר אַ גאַנץ קליינער קרייז פון פּערזאָנען קאָן קומען אין אוממיטלבאַרער
באַרירונג מיט יידן — — — יעדע פּריוואַט-אונטערהאַלטונג מיט דעם יודעני-
עלטעסטען, מיט זיין פּערסאָנאַל און מאַגאַזין-אַרבעטער איז פאַרבאָטן.“ דאָס איז
גילטיק אויך אין באַציאָנונג צו יידן אין געטאָ, מיט וועלכע מ'טאָר נישט פירן
קיין שום שמועסן ביי די דראַט-צוימען. „דינסטלעכע פאַרהאַנדלונגען מיט דעם
יודענעלטעסטען“ פירט ה' ביבאָוו, זיין פאַרטרעטער איז ה' פאַלפינגער.

צום סוף גייט נאָך צו אַ באַמערקונג, אַז קיין שום פּריוואַט-פירמע קאָן נישט
אַריינטרעטן אין קיין אונטערהאַנדלונגען מיט דעם „באלוטער רינג“. אַלע פאַר-
האַנדלונגען ווערן דורכגעפירט נאָר דורך דער פאַרמיטלונג פון דער „ערנעהרונגס-
און ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאָ.“³⁵¹

דעם 16-טן יולי, 1940, האָט די קאָמאַנדאָ פון דער שוּצפּאַליציי („שוּפּאַ“)
צוגעשיקט „אַנאָרדנונגען פיר דעם יודענעלטעסטען“, וועלכע פאַרהאַמערן נאָך
שטאַרקער דאָס געטאָ. לויט די דאָזיקע „אַנאָרדנונגען“ מוזן תיכף אָפּגעשלאָסן
ווערן די טויערן, וואָס פירן פון געטאָ אין שטאָט. זיי קאָנען געפנט ווערן נאָר

ביים דורכלאזן וועגענער. דער סדר דארף אפגעהיט ווערן פון א יידישן ארדנונגס-דינסטמאן. די אנווייזונגען רעגולירן אויך די באוועגונגען אין געטא פון דער יידישער פאליציי און סתם יידן: די „ארדענונגסדינסטמענער“ טארן נישט גיין צו נאענט ביים געטא-צוים און דארפן אין דער נאכט זיך האלטן אויף פופציק מעטער ווייט פון צוים. די יידן, וואס גייען פארביי די פארצומונג איז נישט דערלויבט זיך אפצושטעלן און נישט צו אונטערהאלטן זיך מיט פערזאנען, וועלכע געפינען זיך אויף יענער זייט פון דער דראט-פארצומונג. לוויות קאנען פארקומען נאר פון 5-7 אונט. 8 אונט מוזן די טויערן פון געטא פעסט פארשלאסן ווערן.³⁵²

ד. רומקאווסקיס געטא-געלט העלפט

די דייטשן צו איזאלירן די געטא-יידן

נישט אלע אויפטוען פון יודענעלטעסטען פון ליטצמאנשטאטער געטא האבן באקומען די געהעריקע אפשפיגלונג אין די ארכיוו-דאקומענטן. אזוי איז נישט פאראנגען קיין שום באריכט וועגן די פארהאנדלונגען צווישן דער דייטשער מאכט און רומקאווסקין אין ענין פון טרייבן די יידן אין געטא און ווי אזוי עס איז אנטשטאנען דער פראיעקט פון איינפירן דאס „געטא-געלט“, די „קוויטונג“ גען אויף מארקן. לויט אלע ווארשיינלעכקייטן איז דאס געווען רומקאווסקיס אן אויפטו, וואס האט באקומען די צושטימונג פון דער דייטשער מאכט, ווייל דאס געטא-געלט האט געהאלפן די דייטשן נאך מער צו איזאלירן די געטא-יידן פון דער אויסערלעכער וועלט.

נאך מיט דער דאטע פון 22-טן מערץ 1940, א חודש מיט 9 טעג פארן שליסן דאס געטא, ווענדעט זיך רומקאווסקי צו דער „ערנעהרונגס“ און ווירט-שאפטסשטעללע, גהעטטא וועגן באשטעלן פאר אים פאפיר מיט וואסער צייכנס אויף ארויסצוגעבן מארק-קוויטונגען אין ווערט פון 1, 2, 5, 10 און 20 מארק, ווי אויך צו פופציק פעניג. אין אנהויב חודש מאי איז שוין רומקאווסקי געקומען צו זיין „בייראט“ (יודענראט) און מיטגעטיילט, אז „ער האט באקומען די דערלויבניש פון דער דייטשער מאכט ארויסצוגעבן אן עמיסיע פון אייגענע באנקנאטן. אויף דער פראגע פונעם געוועזענעם דירעקטאר פון דער דיסקאנטע-באנק, ה' פערל-שטיין, מיט וואס די באנקנאטן וועלן געדעקט ווערן, האט רומקאווסקי געענטפערט מיט שטאלץ און איראניע: „מיט מיין ארבעט און מיט דער ארבעט פונעם געטא. אזוי ארום איז אויפגעקומען דאס „געטא-געלט“ גערופן מיט שפאט „רומקעס“ אויף רומקאווסקיס נאמען.“³⁵³

אין דער באקאנטמאכונג נומ' 70 האט דער „עלטעסטער דער יודען“ מיטגעטיילט די גוטע בשורה דער געטא-באפעלקערונג, אז די דייטשע מאכט האט אים דערלויבט ארויסצולאזן מארק-קוויטונגען און יעדער געטא-איינוווינער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דאַרף די דייטשע מאַרקן אויסטוישן אויף די מאַרק-קוויטונגען, וואָס האָבן זיך באַוווּן אין פאַרקער און געטראָגן די דאָטע פון 15-טן מאַי 1940.

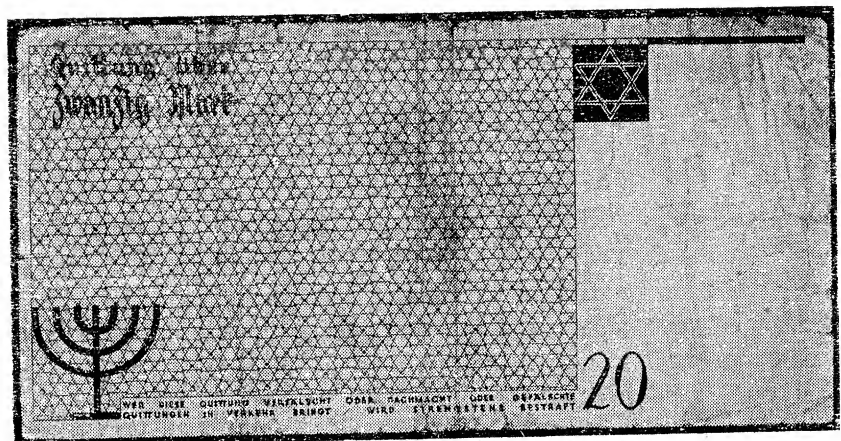
יידן האָבן זיך נישט געאיילט אויסצופירן די פאַראַרדנונג פון רומקאָווסקיין און נישט געוואָלט אויסטוישן די ווערטפולע דייטשע מאַרקן אויף די „רומקע-פאַפירלעך. דעם 24-טן יוני האָט שוין דער יודענעלטעסטער פאַרעפנטלעכט אַ שטרענגע פאַראַרדנונג (באַקאָנטמאַכונג נומ' 71), אַז פון פרייטיק דעם 28-טן מאַי וועלן מער נישט ווערן אָנגענומען קיין דייטשע רייכסמאַרקן אין: אַפראַוויזאַציאָנס-אַפטיילונג, שפייז-קראַמען, פליישפאַרקויפטהאַלן, אַפטייקן, אַמבולאַטאָריעס, שפיי-טעלער, שטייער- און וווינונגס-אַמט. די באַקאָנטמאַכונג ענדיקט זיך מיט אַ שטרענגער אויפפאַדערונג צו דער באַפעלקערונג אין געטאָ, אַז זי זאל אין איר אייגענעם אינטערעס תיכף אויסטוישן דאָס דייטשע געלט און די פוילישע 1-זלאָטע מטבעות.³⁵⁴

מיטן איינפירן דאָס „געטאָ-געלט“, וועלכעס מ'האָט נישט געקענט פאַר-ווענדן אויף דער „אַרישער זייט, האָט רומקאָווסקי אויך ווירטשאַפּטלעך אינאָלירט דאָס געטאָ. ער האָט צוגענומען די מעגלעכקייט ביי די געטאָ-יידן: אָנצוהאַלטן וועלכן עס איז געשעפטלעכן קאָנטאַקט מיט די „אַריער“, אַרויסצובאַקומען זיך פון געטאָ דורך אונטערקויפן די וואַכן, איינצואַרדענען זיך אויף דער „אַרישער זייט און איינצוהאַנדלען שפייז און אַנדערע פראָדוקטן דורך שמוגל. דאָס „געטאָ-געלט“ האָט אויך באַרויבט די ווייניק פאַרמעגלעכע און אַרעמע שיכטן פון דעם לעצטן פאַרמעגן, וואָס זיי האָבן געהאַט — פון מזומן געלט, וועלכעס איז נאָך ביי זיי פאַרבליבן פון פאַרקויפן זאַכן, אָפּגעראַטעוועטע מיט מסירת-נפש בעתן גיין אין געטאָ. די שרעק פאַר קאָנפּיסקאציעס און הויז-וואַכונגען, וועלכע די „קריפּאָ“ האָט מיט גרויס אַכזריות דורכגעפירט ביי די יידן אין געטאָ, האָט אַלעמען געצוונגען אויסצוטוישן די דייטשע רייכסמאַרקן אויף געטאָ-געלט.

לויט אַ באַריכט פון דער דייטשער געטאָ-פאַרוואַלטונג פון 2.3.1943, איז ביז דעם 17-טן יוני 1941 אַרויסגעלאָזט געוואָרן אין געטאָ ליטצמאַנשאַט מאַרק-קוויטונגען (געטאָגעלט-„באַנקאָטן“) אויף אַ סומע פון 7,348,000 רייכס-מאַרק. דער באַריכט פון דער דייטשער געטאָ-פאַרוואַלטונג לויבט שטאַרק רומקאָווסקי'ס אויפטו, ווייל „דורך דער איינפירונג פון געטאָגעלט, האָט דער רייכסמאַרק פאַרלוירן זיין קויף-קראַפּט אין יידישן וואַהנגעבייט. יעדער ייד איז געצוונגען זיינע רייכסמאַרקן-דעוויון אויסצוטוישן אויף געטאָגעלט. צוליב דעם דאָזיקן צוואַנגסמיטל איז צום ערשטן מאל אַ גרויסער שטראָם פון געלט-מיטלען געפלאָסן פונעם געטאָ.“³⁵⁵

אַזוי האָט זיך אָנגעהויבן רומקאָווסקי'ס טעטיקייט אין געטאָ ליטצמאַנ-שטאָט. זיין איינשטעלונג, אַז דורך שתדלנות, הכנעהדיקער אונטערטעניקייט, דורך פאַרשווייגן מאַרד, גזילה און רציחה פון גרויזאַמע יידן-פאַרטיליקער, קאָן

די אינערלעכע ארגאניזאציע פון ליטצמאנשטאטער געטא



געטא-געלט — צוואנציק מאַרק (קוויטונג)

מען ראטעווען יידן פון דער שרעקלעכער קאטאסטראפּע — האָט דעם יודענ־עלטעסטען, באלד אין אָנהויב פונעם געטא־לעבן, דערפירט צום מצב פון העלפן די דייטשן נאָך מער צו באַרויבן און אינאַלירן די יידן אין זייער וווינגעביט־תפיסה. אויף דעם דאָזיקן גליטשיקן וועג האָט זיך רומקאווסקי געקייקלט ביז צום העלפן די דייטשן אַרויסצופירן די לאַדזשער יידן אין די פייניקונגס־און טויט־לאַגערן, ביז צו דער ענדגילטיקער ליקוידאַציע פונעם לאַדזשער יידישן ישוב.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אין זומער 1940 איז שוין דאָס ליטצמאַנשטאַטער געטאָ געווען אַן אָפּגע-
שלאָסענע תּפּיסה, אין וועלכער דער ווייט גרעסטער רוב פון די אינזאָלירטע
און פאַרשפּאַרטע יידן האָבן זיך געפּייניקט אין הונגער און נויט, אין ענגשאַפט
און שמוץ. דיזענטעריע און אַנדערע קראַנקהייטן, אַרױסגערופּענע דורך הונגער,
האָבן געזיט טויט און פאַרוויסטונג. ביי דעם דאָזיקן מצב האָבן די געטאָ-יידן
אויסגעבויט אַן אייגנאַרטיק געזעלשאַפטלעך און קולטור-לעבן.
אין חודש מאי נאָכן אָפּשליסן דאָס געטאָ זענען געווען טעטיק, אַ חוץ
די שוין דערמאָנטע אינסטיטוציעס, אויך: אַ געזונטהייטס-אָפּטיילונג, הויז-
קאָמיטעטן מיט קיכן, וואָס האָבן געהאַלפּן די נויטלידנדע, אַ שול-קאָמיסיע,
וואָס האָט אָנגעפירט מיט אַ ברייטע נעץ פון דערציאונגס-אַנשטאַלטן, קאָאָפּע-
ראַטיווע קראַמען, יתומים-היזען, שפיטעלעך, פאָליטישע פאַרטייען אאנ"ד אינ-
סטיטוציעס, וואָס זענען נויטיק פאַר אַן אַרגאַניזירט קהילה-לעבן.
אויך רומקאָוסקי האָט שוין געהאַט הינטער זיך אַ ברייט-פאַרצווייגטן
אַדמיניסטראַציע-אַפּאַראַט מיט אייגענע פאָליציי, תּפּיסה, איינקויפּשטעל, אַ באַנק,
שטייער-אַמט און אַ שטאַב פון באַזאָממע, וואָס זענען גרייט געווען אויסצופירן
יעדן באַפעל פונעם יודענעלטעסטען. דאָס געטאָ האָט אָנגעהויבן פירן אַן אייגנ-
אַרטיק לעבן.

ה. מרדכי חיים רומקאָוסקי און האַנס ביבאָוו

ביז דער דריטער דעקאַדע אין חודש מאי 1940 איז רומקאָוסקי געווען
דער איינציקער באַלעבאָס איבערן אָפּגעשלאָסענעם געטאָ. ער האָט רעפּרעזענט-
טירט דאָס געטאָ פאַר דער דייטשער מאַכט און אָנגעהאַלטן אַ קאָנטאַקט מיט
דער „ערנעהרונגס- אונד ווירטשאַפטסשטעללעך“ — די פאָקטישע אויפזיכטס-
מאַכט איבער די 160 טויזנט פאַרשפּאַרטע יידן, צו איר האָט רומקאָוסקי גע-
שיקט זיינע ווענדונגען און פון דאָרט באַקומען „גוטמוטיקע“ אָנווייזונגען ווי אַזוי
צו פירן דאָס געטאָ. אַזאַ אָנווייזונג איז געווען: דער יודענעלטעסטער זאָל עפּענען
אַן „איינקויפּשטעללעך“ און „די יידן זאָלן דאָרט אַהין ברענגען זייערע פאַרמעגנס
און באַקומען פאַר דעם געלט און האָבן פונדאָנען צום לעבן“. דאָס איז געווען
אַ פאַרמאָסקירטער אופן פון צוקומען צו די פאַרמעגנס, וואָס יידן האָבן אויס-
באַהאַלטן, ווען זיי זענען געטריבן געוואָרן אין געטאָ.

דער יודענעלטעסטער האָט געפאָלגט די דאָזיקע עצה און געעפנט אַן
איינקויפּשטעל, „וועלכע האָט געקויפּט אַלץ, וואָס האָט נאָר עפעס אַ ווערט
פון אַ מאַרק (ר"מ) און העכער. עס איז נישט קיין נפקא-מינה וואָס: פון אַ טעפל
ביז אַן אַנצוג, אַלץ האָט געהאַט אַ ווערט. און יידן האָבן געטראָגן זייער לעצט
ביסל האָב און גוטס אין דער איינקויפּשטעל, אַבי צו האָבן די פאַר מאַרק

איינצוקויפן א ביסל שפיין.³⁵⁶ די געקויפטע חפצים זענען פאר שפאט-ביליקע פרייזן אפגעגעבן געווארן דער „ערנעהרונגס-און ווירטשאפטסשטעללע, גהעט-טא“, ווו רומקאווסקי האט געהאט א „גוט אויג“ און באקומען אפילו פראדוקטן אויף א „באגרינעצטן“ קורץ-טערמיניקן קרעדיט. פארשטענדלעך, אז די אלע טובות, וואס די דייטשן האבן געטאן דעם געטא און די „מילדקייט“ פון „שטאדט-אבערפארואלטונגסראט“ ד״ר מאלדענהאוער איז נאר געווען א קאמפלעזש צו פארהוילן די יידן-אויסראטונגס-כוונות פון דער דייטשער מאכט. אונטער דער „ערנעהרונגס-און ווירטשאפטסשטעללע גהעטטא“ זענען געשטאנען: די געשטאפא און די עס-עס, ריינהארדט, הימלער גרייזער און דער פלאנירער פון דער יידן-אויסראטונג אדאלף אייכמאן. זיי האבן געגרייט דעם טויט פאר די מיליאנען יידן פון אקופירטן פוילן. צום באדויערן האבן די לאדזשער יידן דאס נישט באמערקט און געלאזט זיך באאיינפלוסן פון רומקאווסקי, וועלכער האט כסדר געבראכט נייע „ישועות“ פארן געטא.

פון אנהויב מאי אן גייט א לעבעדיקע קארעספאנדענץ צווישן רומקאווסקי און דער „ערנעהרונגס-און ווירטשאפטסשטעללע גהעטטא“. אין זיינע בריוו צו דער „ווירטשאפטסשטעללע“ בעט רומקאווסקי: כלערליי שפיין, מעדיקאמענטן, טאבאק און פאפיראס און אפילו שמעק-טאבאק. ער ווענדעט זיך וועגן אויסטוישן פויליש געלט אויף רייכסמארקן. די דייטשע אויפזיכטס-מאכט קומט נאך כמעט אלע בקשות פון רומקאווסקי. אין דערוועלבער צייט קומען ווייטערע פארארדנונגען, וואס פארבייטן דעם יודענעלטעסטען צו קומען אין קאנטאקט מיט אנדערע אַמטן פון דער דייטשער מאכט א חוץ מיט דער „ערנעהרונגס-און ווירטשאפטסשטעללע, גהעטטא“, ווי אויך אנצוהאלטן באציאונגען מיט ציוויל-פערזאנען, געשעפטס-לייט, וואס וווינען מחוצן געטא.

אין א בריוו פון אבערבירגערמייסטער צו רומקאווסקי זאגט זיך: „בא-שטימטע פארפאלן אין דער לעצטער צייט צווינגען מיר צו געבן אייך פאלגנדע אנווייזונגען:

יעדער געשעפטס-פארקער אדער בריוו-פארקער, וואס איר אלס יודענ-עלטעסטער פירט מיט איינצלנע פערזאנען, מיליטער-מאכט אדער אנדערע אַמטן, וועלכע געפינען זיך מחוצן וואהנגעביט דער יודען, מוזן אפגענהייט געשיקט ווערן אין דער „ערנעהרונגס-און ווירטשאפטסשטעללע“ און פון דארט ווערן זיי ווייטער געשיקט.“³⁵⁷

אין א בריוו פון 20-טן מאי ווערן געמאכט רומקאווסקי פארווארפן, הלמאי ער האט נישט אויסגעפירט דעם באפעל און זיך נישט איבערגעצויגן אויפן „באלוטער רינג“.

דער באלוטער פלאץ, וואס האט פאר דער מלחמה געדינט אלס מארק פאר די באלוטער איינוווינער און אלס צענטראלע סטאציע פאר די צופאר-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

טראַמווייען, אין דורך די דייטשן פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַ צענטראַל-פונקט פאַר דער „באַדינונג“ און באַוואַכונג פונעם געטאָ. דאָרט זענען אויסגעבויט געוואָרן ספּעציעלע באַראַקן, אין וועלכע עס זענען איינגעאָרדנט געוואָרן די דייטשע ביוראָען, וואָס האָבן זיך פאַרנומען מיטן „יודענוואַהנגעביט“, דייטשע מאַגאַזינען און די אַנפירונג פון „שופאַ“ (שוץ-פּאַליציי), וואָס האָט באַוואַכט דאָס געטאָ. אויך רומקאָוסקי איז געוואָרן געצוואַנגען דורך דער דייטשער מאַכט אַריבערצופירן אויפן באַלוטער מאַרק זיינע ביוראָען, כדי צו זיין נאָענט מיט דער דייטשער אַנפירונג און זיך געפונען שטענדיק אונטער איר וואַכזאָם אויג.

רומקאָוסקי האָט זיך נישט געאיילט. עס איז אים באַקוועמער געווען צו אַמטירן אין בנין אויף פּלאַץ קאָשטשעלנאָ 4 נעענטער צו דער שטאָט. ער איז דעריבער אויפגעפאָדערט געוואָרן אויסצופירן דעם דייטשן באַפעל. ער איז לסוף אַריבער מיט זיין פערסאָנאַל אין די באַראַקן אויפן באַלוטער פּלאַץ, מעבל אויף איינצואַרדנען זיינע ביוראָען האָט ער גענומען פון דער פאַרלאָזענער יידישער טעקסטיל-אונטערנעמונג פון די ברידער געיער, וואָס האָט זיך געפונען אין געטאָ אויף זגערזשער גאָס נומ' 94. פון דאָרט האָבן רומקאָוסקי באַאָמטע אויך אַרויסגעפירט ניי-מאַשינען און טאמבאָריר-מאַשינען.

וועגן די דאָזיקע „קאָנפּיסקאַציעס“, וואָס די רומקאָוסקי-„מאַכט“ האָט דורכגעפירט אין געטאָ, האָט זיך דערווייט די ליטצמאַנשטאָטער אָפטיילונג פון „טרויהענדער“ און געפאָדערט, אַז דער יודענעלטעסטער זאָל צוריקגעבן די איינריכטונגען פון די ברידער געיער, ווייל לויטן רייכסגעזעץ זענען די יידישע אינדוסטריע-אונטערנעמונגען „בעשלאָגנאַהמט“ (קאָנפּיסקירט). דערויף האָט רומקאָוסקי געענטפערט אין אַ בריוו, אַז אַזוי ווי די פאַבריק געפינט זיך אין געטאָ און איז נישט פאַרחתמעט געוואָרן, איז זי געשטעלט געוואָרן אין רשות פון דער יידישער באַפעלקערונג. דעריבער האָט ער זיך דערלויבט צו באַנוצן די פאַבריקס- און ביוראָ-איינריכטונג פון די ברידער געיער. אין די ווייטער-דיקע וואָכן זענען ווידער געקומען פאָדערונגען פון דער „ערנעהרונגס אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאָ“ צום יודענעלטעסטען, אַז ער זאָל צוריקגעבן דאָס אייגנטום פון פּאַלאַקן און פּאַלקסדויטשען, וואָס איז פאַרבליבן אין געטאָ.³⁵⁸ רומקאָוסקי האָט זיך נישט געאיילט נאָכצוקומען די דאָזיקע פאָדערונגען, ווייל ער האָט דערפילט אונטער זיך אַ שטאַרקן כוח, דעם דייטשן פאַרינטערעסירטן צד אין דער עקזיסטענץ פון געטאָ — האָנס ביבאָוו. דער סוחר פון ברעמען איז צוגעטרעטן אויפצושטעלן די ריזיקע געטאָ-אונטערנעמונג — די שקלאָפּ-עקספּלאָאָטאַציע פון די 160 טויזנט לאַדזשער יידן, וועלכע האָבן, ביז דער ענד-גילטיקער אויסראַטונג, געדאַרפט באַרייכערן די דייטשע קריגס-ווירטשאַפּט און אים, ביבאָוו.

דעם 25-טן מאי 1940 ווענדעט זיך ביבאָוו צום יודענעלטעסטען, אַז ער

די אינערלעכע ארגאניזאציע פון ליטצמאנשטאטער געטא

זאל אויף דעם 27-טן מאי, מאנטיק פרי, רופן אויף דעם באלוטער רינג די „אינפראגע קאממענדען פאכלויטע“ צו איינער „באשפרעכונג“. עס זאל מיט די פאכמענער באהאנדלט ווערן אויף ווי ווייט עס איז מעגלעך, אז „די שניידער, וועלכע געפונען זיך אין געטא, זאלן ווי אמשנעלסטן צוטרעטן צו דער ארבעט“. דאס איז געווען דער ערשטער בריוו פון ביבאון מיט דער פארקירצטער אונטערשריפט B. געשיקט צום יודענעלטעסטען פון געטא ליטצמאנשטאדט.³⁵⁹



שמועס צווישן מרדכי חיים רומקאווסקי און האנס ביבאון

פון דער דערמאנטער דאטע הייבט זיך אן די צוואמענארבעט צווישן מרדכי חיים רומקאווסקי און האנס ביבאון. רומקאווסקי באצייכנט די דאזיקע דאטע ווי דעם אנהויב פון ארגאניזירן „זיינע רעסארטן“ (פאבריקן און ווארשטאטן). מיט א יאר שפעטער וועלן די לעצטע טעג פון חודש מאי מיט גרויס פרייד אפגעמערקט ווערן דורך רומקאווסקיס „געטא-צייטונג“ ווי יובל-טעג פון „אנהויב פון די ארבעטס-רעסארטן“³⁶⁰

די ארגאניזירונג פון ארבעטס־רעסארטן

א. די געמיינדיק שטעלן ווידער אויף
ווירטשאפטלעכע פאזיציעס

זינט דאס דייטשע מיליטער האט פארנומען לאדזש, האט די אקופאציע־מאכט, צוזאמען מיט די מארדן און רציחות, אויך קאנסעקווענט דורכגעפירט די פארניכטונג פון די יידישע ווירטשאפטלעכע פאזיציעס, אבער יידן האבן זייערע ווירטשאפטלעכע שטעלונגען נישט אויפגעגעבן אן הארטנעקיגן געראנגל קעגן די רויבערישע דייטשן. יידישע אינדוסטריעלער האבן נישט פארלאזט זייערע פאבריקן, ביז זיי זענען נישט פארטריבן געווארן דורך דעם דייטשן ברוטאלן כוח. אזוי איז אויך געווען מיט די סוחרים, קרעמער און אייגנטימער פון האנט־ווערקער־ווארשטאטן. און ווי נאר עס האט זיך אפגעשטעלט אויף א קורצער צייט דער דייטשער טעראר, האבן יידן גענומען צוריק אויפבויען נייע ווירטשאפט־לעכע פאזיציעס. אזוי איז אויך געווען אין געטא.

ווי נאר די יידן זענען צו זיך געקומען נאך דעם בלוטיקן גאנג אין געטא, האבן זיי גענומען צוריק אויפשטעלן זייערע ווארשטאטן און ווירטשאפטלעכע פאזיציעס. פון באהעלטעניש האט מען ארויסגענומען די ארבעטס־מכשירים, וועלכע מ'האט אפגעראטעוועט פון דייטשן רויב, באהאלטענערהייט האט מען גענומען נייען מלבושים, שיך און טאן אנדערע ארבעטן. אויך סוחרים האבן אנגעהויבן צו ביסלעך צוהאנדלען און ווי שוין דערמאנט, געפרוהט איינשטעלן א קאנטאקט מיט די סוחרים פון דער אנדערער זייט געטא.

דאס געטא איז נאך דעמאלט געווען אפן. די רייכערע יידן האבן זיך געגרייט צו אנטלויפן און פון אויסבאהאלטענע סחורות געלאזט זיך נייען מלבושים. אויף יענער זייט געטא איז געווען „פראספעריטי“. די פארשידענע היטלערישע „פאלקסגעזאסען“: לאדזשער דייטשן, אויסגעטוישטע דייטשן פון די סאוויעטישע געביטן, דייטשן פון „אלטרייך“ (פון דייטשלאנד), וואס זענען געקומען קיין לאדזש — זענען רייך געווארן פונעם רויב פון יידישן פארמעגן.

אויף יענער זייט געטא איז געווארן אן עקאנאמישע אויפלעבונג. די רייך־געווארענע דייטשן האבן גענומען זיך איינארדנען א באקוועם לעבן און געקויפט זאכן פארן הויזלעכן און פערזענלעכן געברויך, וואס ווערן אויסגע־

ארבעט דורך בעלי־מלאכות. אויך די פיל פאַרצווייגטע דייטשע אַקופאַציע־אַדמיניסטראַציע האָט זיך גענויטיקט אין ביורא־איינריכטונג. עס האָבן אָנגע־הויבן אויספֿעלן בעל־מלאכהשע הענט צווישן די „אַריער“, וואָס איז אויך פֿאַר דער מלחמה געווען ווייניק צווישן פֿאַלאַקן און דייטשן אין לאַדזש. די פֿאַלאַקן און דייטשן, באַזונדערס די קאָנפֿעקציאָנערן, האָבן דעריבער געמוזט אָנקומען צו די בעלי־מלאכות פונעם יידישן „וואַהגעביט“. די יידישע אַרבעט איז אויך געווען פיל ביליקער ווי אין שטאָט. אזוי אַרום האָבן אין אַפענעם געטאָ זיך צוריק אָנגעהויבן אויפצובויען די יידישע וואַרשטאָטן. ערגער איז געוואָרן נאָכן שליסן דאָס געטאָ, אָבער צו ביסלעך אַרבעט איז נאָך אַלץ געווען. נאָך איידער ביבאָו מיט רומקאָוסקין האָבן אַרגאַניזירט די רעסאָרטן * האָבן שוין די שניידער באַקומען אַרבעט פון עטלעכע דייטשע פירמעס־קאָנפֿעקציאָנערן, וועלכע האָבן אויך פֿאַר דער מלחמה באַשעפטיקט יידישע שניידער.³⁶¹

נאָכדעם, ווי ביבאָו האָט זיך סוף מאַי געווענדעט צו רומקאָוסקין וועגן אַרגאַניזירן, ווי אַמאָנעלסטן, שניידער־וואַרשטאָטן.³⁶² האָט דער יודענעלטעסטער פֿאַרעפנטלעכט אַ באַקאַנטמאַכונג, וואָס האָט אויפגעפאָדערט די שניידער־מייסטער צוצושטעלן זייערע ניי־מאַשינען אויף די זאַמל־פונקטן לאַגעוויצקע גאָס נומ' 45/43 און יאַקובאָ נומ' 8. עס האָט געהייסן, אז ווער עס ברענגט אַ שניידער־מאַשין באַקומט אַרבעט.

מתחילת האָבן די בעלי־מלאכות מורא געהאַט אָפצוגעבן זייערע אַרבעטס־מכשירים, אָבער ווען עס איז באַוויסט געוואָרן, אז עס האַנדלט זיך טאַקע אין עפענען וואַרשטאָטן און אז עס איז וועגן דעם פֿאַרגעקומען אַ באַראַטונג. מיט די באַוויסטע שניידער־מייסטער — מאַרדקעוויטש, יואל בערקאוויטש אַאנ"ד — האָט מען אָנגעהויבן ברענגען די שניידער־מאַשינען און עס האָבן זיך אַרגאַ־ניזירט די ערשטע שניידער־וואַרשטאָטן.³⁶³

ב. די ערשטע שניידער־וואַרשטאָטן

וועגן דער אַנטשטייאונג פון די שניידער־וואַרשטאָטן דערציילט אין זיין גבית־עדות א. לאטאוויטש:

„ס'האָט זיך אָנגעהויבן די רעגיסטראַציע פון פאַכמענער. מ'האָט רעגיס־טרירט אויף לוטאַמירסקאַ־גאָס נומ' 11-13. ס'האָבן זיך געמאַלדן געוועזענע מייסטערס — — — איך האָב זיך געמאַלדן אויף אַרבעט צום שניידער־רעסאָרט

* רעסאָרטן — אזוי האָט רומקאָוסקי אָנגערופן די פאַבריקן און וואַרשטאָטן, וואָס זענען געשאַפן געוואָרן אין געטאָ. שפעטער איז דאָס געוואָרן אַן אַלגעמיינער באַגריף פֿאַר אַלע געטאָ־אונטערנונגען.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

אויף יאָקובאָ גאָס נומ' 8. דאָרט איז געווען אינסטרוקטאָר יואל בערקאוויטש. מ'האָט מיך צוגענומען צו דער אַרבעט. אין מיין וואַרשטאָט האָבן געאַרבעט עטלעכע הונדערט מאַן. די אַרבעט איז געווען צעטיילט אין גרופן אונטער דער אָנפירונג פון אַ גרופּנפירער. אַ גרופּע איז באַשטאַנען פון 6-8 פּערזאָן. יעדער האָט געמוזט ברענגען זיין מאַשין. איך האָב געברענגט מיין שניידער־מאַשין. דער פּאַרדינסט האָט באַטראָפּן מתחילת 2.20 מאַרק אַ טאָג. דער לויז איז געווען אַ גלייכער פאַר אַלע מיטגלידער פון דער גרופּע. ערשט שפּעטער, ווען עס זענען אָנגעקומען די מיליטערישע באַשטעלונגען, איז אַנטשטאַנען דאָס טאַשמע־סיסטעם. די גרופּע זענען פאַרגרעסערט געוואָרן ביז 12 פּערזאָן יעדע. יעדער אַרבעטער האָט אויסגעפירט אַ באַשטימטע פונקציע. דעמאָלט זענען אויך איינ־געשטעלט געוואָרן קאַטעגאָריעס און מ'האָט געאַרבעט אויף אַקאָרד. מתחילת איז געווען פריוואַטע באַשטעלמע אַרבעט, וואָס דייטשן פון דער שטאָט האָבן צוגעשיקט.⁸⁶⁴

בעת דער אָרגאַניזירונג פון די שניידער־וואַרשטאָטן האָט זיך געפילט אַ דוחק אין שניידער־מאַשינען. נישט אלע מייסטער האָבן באַוווּזן אַרויסצוראַ־טעווען די מאַשינען פון דייטשן רויב. רומקאווסקי האָט געפילט אונטער זיך דעם כוח פון ביבאָוז, וועלכער איז פּערזענלעך געווען פאַרינטערעסירט אין אויפשטעלן די פאַבריקן און וואַרשטאָטן אין געטאָ, וואָס זאָלן דינען דער דייטשער מלחמה־ווירטשאַפּט. דער יודענעלטעסטר איז דעריבער געוואָרן דריסטער אין זיינע פּאָדערונגען און אין אַ בריוו פון 4.6.1940 ווענדעט ער זיך צום „שטאַטישן אומזידלונגס־און קוואַרטיראַמט" וועגן דערלויבן צוריקברענגען אין געטאָ די שניידער־מאַשינען און איינריכטונגען, וועלכע זענען פאַרן שליסן דאָס געטאָ געווען אין „אומזידלונגסאַמט" און דאָרט האָבן געאַרבעט 35 יידישע שניידער. עס איז אָנצונעמען, אַז די דערמאָנטע מאַשינען און אויך אַנדערע, וועלכע האָבן געהערט צו יידן, זענען געבראַכט געוואָרן אין געטאָ. אין אַ באַריכט צו דער „ערנעהרונגס־און ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטאָ", פון 27־טן אויגוסט 1940, אינפאָרמירט רומקאווסקי, אַז אין געטאָ זענען פאַראַן:

1500	שווערע ניי־מאַשינען
1000	דאָמען
35	קנעפלעך

צוזאַמען — 2535 ניי־מאַשינען.⁸⁶⁵

*

די אָרגאַניזירונג פון די רעסאָרטן, די פאַרמערונג פון דער צאָל מאַשינען, וואָס האָבן דערמעגלעכט פינקטלעך אויסצופירן די באַשטעלונגען, האָבן געמאַכט

אַ גוטן נאָמען די יידישע בעלי־מלאכות פון געטאָ. די דייטשע פירמעס אין דער שטאָט האָבן כסדר געמאַכט נייע באַשטעלונגען.

אין חודש יוני 1940 מעלדעט ביבאָו רומקאָוסקי, אַז די פירמע גוסטאָו ראָמאַן שולץ פון אַדאָלף היטלער שטראַססע (פיעטריקאָווער), האָט איינגעצאָלט אויף דער קאַנטע פון יודענעלטעסטען 748 רייכסמאַרק פאַר שניידער־אַרבעט און רומקאָוסקי ווערט געבעטן די אַרבעט אָפצולפערן. אין זעלבן חודש ווענדעט זיך דער אויבערברירגערמייסטער צו רומקאָוסקי מיט אַן אַנפראַגע, צי ער האָט נישט אין געטאָ פאַרמירער פאַר הוטפאַרמען. דער אַבערברירגערמייסטער גיט אַן דעם נאָמען פון דעם „יודע“ — האַכמיץ, וואָס וווינט אין געטאָ אויף אַנבאָך־שטראַססע (פאָדזשעטשנע) און איז אַ גוטער ספעציאַליסט אויף אויסצואַרבעטן הוטפאַרמען. עס איז נאָר אַ פראַגע צי ער האָט די נויטיקע מאַטעריאַלן און מכשירים צו דער אַרבעט. „אין דער אַרבעט נויטיקט זיך אַ הוטמאַכער אין ליטצמאַנשטאָט.“ רומקאָוסקי האָט דערויף געענטפערט, אַז האַכמיץ איז גרייט אויסצופירן די אַרבעט פון אייגענעם האַלץ און פאַרלאַנגט 25 רייכסמאַרק פאַר אַ שטיק.

אויך דאָס דייטשע שיך־געשעפט פון ערווין היינע, באַקאַנט נאָך פון פאַר דער מלחמה מיט זיינע באַשטעלונגען ביי יידישע שוסטער, האָט אָנגעפרעגט ביי דער „ערנעהרונגס־אונד ווירטשאַפּטסשטעללע“, צי עס איז מעגלעך אויס־צופאַרטיקן אַרבעט ביי יידישע שוסטער אין געטאָ. רומקאָוסקי, וואָס האָט באַ־קומען די ווענדונג, האָט געענטפערט, אַז אין זיין אַרבעטס־אַפטיילונג זענען רעגיסטרירט 800 קוואַליפֿיצירטע קאַמאַשן־שטעפער, וואָס האָבן די נויטיקע אַרבעטס־כלים. זיי קאָנען וועכנטלעך אויסאַרבעטן פון 400—500 פאַר כאַלעוועס. באַלד קומען אויך אַנפראַגן וועגן שניידער־אַרבעטן פאַרן מיליטער, אויף וואָס רומקאָוסקי ענטפערט, אַז מ'זאָל אים צושטעלן אַ מוסטער וועט ער זיך באַראַטן מיט זיינע פאַכלייט וויפיל אַרבעט מ'קאָן אַרויסגעבן.³⁶⁶

ג. אַנמשייאוונג פון טישלער־רעסאָרט

דאָס צווייטע פאַך, וואָס האָט זיך אַנטוויקלט אויף אַ ברייטן פאַרנעם, באַלד אין די ערשטע חדשים פון געטאָ, איז געווען טישלעריי. רומקאָוסקי האָט שוין דעמאָלט געהאַט געשאַפן אַ קאַמיטעט, וואָס זאָל אַרגאַניזירן די רעסאָרטן. בראש פון קאַמיטעט איז געשטאַנען ביאַלאָדוואַרסקי, וועלכער האָט אָנגעפירט מיט די שניידער־וואַרשטאָטן. עס איז גערופן געוואָרן אַ באַראַטונג פון טישלער־מייסטער, וואָס האָבן פאַר דער מלחמה געהאַט אייגענע וואַרשטאָטן. אין דער באַראַטונג האָבן זיך באַטייליקט פאַרטרעטער פון אַלע צווייגן פון דעם פאַך: די מייסטער: קאַנטאָר, וויסבראָט, משה לעוואָוויטש, גאַלובאַוויטש, דער פאַר־

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראנטונג

מלחמהדיקער פארזיצער פון טישלער-צעד — הערשקאוויטש און בערנארד פרוינד — א טוער אין פארמלחמהדיקן ציוניסטישן האנטווערקער פאריין. עס איז באשלאסן געווארן צו עפנען א טישלעריי אויף דער גאס דרוקארסקע 12, ווו עס איז אמאל געווען א לאגער פון שמאטעס.

די טישלער-מייסטער, וואס האבן געוויינט אין באָלוט ביז דער מלחמה האבן איינגעהאלטן זייערע ווארשטאטן מיט די אַרבעטס-מכשירים, און זיי גע-בראכט אין דער געמיינזאמער טישלעריי, וועלכע האט באקומען דעם נאָמען טישלער-רעסאָרט. אזוי ווי קיינער האט זיך נישט געקאָנט פארשטעלן דעם טראַגישן סוף פון דעם געטאָ מיט אירע איינוווינער, האט יעדער מייסטער זיך פארזיכערט, אז נאך דער מלחמה, זאל ער צוריק קאָנען אַרויסנעמען זיין וואַר-שטאָט מיט די כלים. אויף יעדן וואַרשטאָט איז דעריבער געוואָרן אויסגעקריצט אַ נומער, וועלכער איז צוזאָמען מיטן נאָמען פון אייגנטימער געוואָרן פאַרשריבן אין אַ ספּעציעל בוך.³⁶⁷

וועגן דער אַרבעט אין טישלער-רעסאָרט דערציילט אין זיין גבית-עדות משה לעווקאוויטש:

„אין אָנהויב איז געאַרבעט געוואָרן פאַרן געטאָ-באַדאַרף. עס זענען אויס-געשטאָט געוואָרן קראַמען, בעקערייען און וואַרשטאָטן פאַר אַנדערע פּאַכן. שפּע-טער זענען געקומען באַשטעלונגען פון דער שטאָט. דייטשן האָבן אַריינגעשיקט דאָס אַלטע מעבל, וואָס זיי האָבן צוגענומען פון יידישע שטובן און די יידישע געטאָ-טישלעריי האָט דאָס מעבל געדאַרפט אויפפרישן, איבעראַרבעטן און מאַדערניזירן. פאַר דער אַרבעט האָט מען געצאָלט 35 פעניק אַ שעה. אין געטאָ איז שוין נישט געווען קיין זלאָטעס. דער אַרבעטס-טאַג איז געווען 8 שעה. דער אַרבעטס-לויף איז פעסטגעשטעלט געוואָרן דורך רומקאווסקי. בערנארד פרוינד איז געווען דער אַדמיניסטראַטיווער לייטער און הערשקאוויטש — דער טעכנישער אָנפירער. פון אָנהויב האָבן געאַרבעט 30 מענטשן. מיטן אָנקומען פון נייע באַשטעלונגען, האָט זיך כּסדר פאַרגרעסערט די צאָל פון באַשעפטיקטע. אין משך פון ערשטן חודש זענען שוין געווען באַשעפטיקט 100 פּערזאָן, וועלכע האָבן זיך געוועקסלט יעדע וואָך, כדי צו געבן די מעגלעכקייט, וואָס מער טישלער-אַרבעטער צו פאַרדינען אויף ברויט.³⁶⁸

דער טישלער-רעסאָרט, פונקט ווי דער שניידער-רעסאָרט, האט באקומען באַשטעלונגען פון דער שטאָט, ד.ה. פון דייטשן. דעם 4.6.1940 ווענדעט זיך דער אויבערבירגערמייסטער צום יודענעלטעסטען, ער זאל צושטעלן אַ געוויסע צאָל פאַכמענער: שלאָסער, טישלער, עלעקטריקער, וועלכע זאָלן אָפּטראַנספּאָר-טירן און אויפשטעלן דאָס מעבל, וואָס איז באַשטימט געוואָרן פאַר דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאָ“.

אויך האָנס ביבאָו האָט באַשטעלט „מעבלשטיקע“ און צו דער באַשטע-

לונג בייגעלייגט אַ „קאָטאַלאָג“ מיט מוסטערן, ווי אַזוי צו מאַכן דאָס מעבל אין בריוו צו רומקאָוסקין איז גענוי באַצייכנט די זייט אין קאָטאַלאָג און דער נומער פון מעבל־שטיק.³⁶⁹

אין אַ באַריכט וועגן דער אויסגעאַרבעטער מעבל־פּראָדוקציע, וועלכע איז אין האַרבסט צייט 1940 אָפּגעליפּערט געוואָרן פון געטאָ אין די ביוראָען פון די אָקופּאַציע־אַמטן, זענען פאַראַן פּאָלגנדע אויפשטעלונגען:

עס האָבן באַקומען מעבל — „פּאַליציי־פּרעזידיום: 18 שרייבטישן, 36 ביוראָ־שטולן, 9 שרייבמאַשינען־טישן, 9 קאַמבינירטע שענק, 2 אַקטנשענק, 9 אַקטנבעק [?], 1 אַקטן־רעגאַל, 9 פּאַפּיר־קערב; באַשאַפונגס־אַמט: 10 אַרבעטס־צימער, 50 ביוראָ־טישן, 10 שאלווע־שענק, 20 אַקטנבעק, 20 שרייבטישן, 10 שרייבמאַשינען־טישן, 20 קאַמבינירטע ביכער־ און קליידער־שענק, 15 קליידער־שטענדער, 15 וואַשטישן, 100 פּלאַטן שרייבטישן; דער פעלץ־לאַגער: 8 קאַנפּעקציע־שטענדער, 5 פעלץ־מאַנטל־שטענדער.

אַ חוץ די דערמאָנטע מעבל־שטיקער, וואָס עס האָבן באַקומען די אָקופּאַציע־אַמטן, האָבן די געטאָ־טישלערייען נאָך אויסגעאַרבעט פּאָלגנדע חפּצים: 45 רעגאַלן, 25 טראַנספּאָרט־קאַסטנס, 52 שרייבטישן, 50 קאַרטאָטעקע־קאַסטנס, 4 אַקטן־שענק, 12 בילדער־ראַמען, 3 שאלווע־שרייבטישן, 1 שאלווע־שאַנק, 15 ביוראָ־טישן, 6 שרייבטישן, 57 קיכן, 1 שאלווע־שאַנק.³⁷⁰

כאַראַקטעריסטיש איז אויך אַ בריוו פון ביבאָו צו רומקאָוסקין וועגן דער אַרבעט אין טישלער־רעסאָרט. ער האָט געשריבן, אַז בעת דער לעצטער אינספּעקציע, האָט ער אין די טישלער־וואַרשטאַטן באַמערקט מעבל, וועלכעס די קרימינאַל־פּאָליציי (קריפּאָ) האָט אַריינגעגעבן צו באַארבעטן. ער פאַרלאַנגט דעריבער אַ גענויעם באַריכט פון וועלכער דינסטשטעל דאָס מעבל איז געוואָרן קאַנפּיסקירט און אין וואָס פאַראַ מעבל עס האַנדלט זיך. אַן אַ געהעריקער דער־לויבעניש דאַרף עס נישט איבערגעגעבן ווערן דער „קריפּאָ“.³⁷¹

ד. פּראָדוציר־קאַאָפּעראַטיוון פון דרוקער־אַרבעטער

נישט אַלע פּאַבריקן און וואַרשטאַטן אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט זענען אַנטשטאַנען לויט דער אָנווייזונג פון רומקאָוסקין אָדער אונטער זיין אָנפירונג. געווען אויך פּאָלן, ווען אַרבעטער פון אַ באַשטימט פּאָך האָבן זיך צוזאַמענגענומען און זעלבשטענדיק צוגעטרעטן צו אַרגאַניזירן וואַרשטאַטן. אַזוי איז געווען מיט די דרוקער־אַרבעטער.

10 טעג נאָכן שליסן דאָס געטאָ זענען זיך צוזאַמענגעקומען אַ גרופּע דרוקער־אַרבעטער, צווישן זיי די פאַרמלחמהדיקע פּראָפּעסיאָנעלע טוער: יחיאל זילבערשטיין, משה לעדערמאַן, נחום עדעלסבערג, טוביה ראָפּאַפּאָרט, משה

מאַראַקאָ און פישעל. די גרופע האָט באַשלאָסן צו גרינדן אַ יידישע קאָאָפּעראַ-טיווע דרוקעריי דורך צוזאַמענעמען אויף איין אָרט די מאַשינען און שריפט, וואָס געפינען זיך אין געטאָ. אין געטאָ זענען געווען 2 דרוקערייען, וואָס האָבן געהערט צו וויינטרויבן און צו ראָזענטאַלן. ביי אַנדערע באַלעבאַטים זענען געווען קאַסטנס מיט שריפט און דרוק-מאַשינען, וועלכע זענען דורך זייערע אייגנטימער אָפּגעראַטעוועט געוואָרן פון דייטשן רויב.

די איניציאַטאָרן פון דער קאָאָפּעראַטיווער דרוקעריי האָבן זיך פאַר-שטענדיקט מיט די אייגנטימער פון די מאַשינען און שריפט. נאָך אַ באַראַטונג פון די אַרבעטער מיט די באַלעבאַטים איז מען געקומען צו אַ הסכם, אז אַלע מאַשינען און שריפט, וואָס געפינען זיך אין געטאָ ווערן איבערגעפירט אין איין לאַקאַל. עס איז אויסגעאַרבעט געוואָרן אַ סטאַטוט פון אַ דרוקער-קאָאָפּעראַטיוו. אין סטאַטוט האָט זיך געזאָגט: „יעדער דרוקער-אַרבעטער און אייגנטימער פון דרוקערייען, וואָס האָבן פאַרן קריג געאַרבעט אין פאַך און געבליבן אין געטאָ אַרבעטסלאָז, האָט רעכט צו באַטייליקן זיך אין דער אַרבעט. די הכנסות ווערן פאַרטיילט אויף פאַלגנדן אופן: די אייגנטימער פון די מאַשינען באַקומען 60 פראָצענט און די אַרבעטער 40 פראָצענט.“ די געוויילטע פאַרוואַלטונג איז באַ-שטאַנען פון באַלעבאַטים און אַרבעטער.

אַ דעלעגאַציע פון די באַלעבאַטים און אַרבעטער איז אַוועק צו אַדוואָקאַט יאַקובסאָן, וועלכער איז שוין דעמאָלט געווען באַשטימט פון רומקאווסקי אָנצו-פירן מיט די רעסאָרטן. ער האָט מסכים געווען צום פלאַן פון אַ קאָאָפּעראַטיווער דרוקעריי און די אונטערנעמונג האָט אָנגעהויבן צו אַרבעטן.³⁷² וועגן אויפשטעל פון דער קאָאָפּעראַטיווער דרוקעריי ווערט פאַלגנדעס

דערציילט אין גבית-עדות פון נ. עדעלסבערג:

„די דרוקעריי האָט באַקומען אַ לאַקאַל אויף בושעזשינער 10. די מאַשינען, וועלכע זענען אַהין געבראַכט געוואָרן, האָבן די אַרבעטער אַליין מאַנטירט. אויסזיכטן אויף אַרבעט זענען געווען פאַלגנדע:

אין געטאָ האָבן נאָך דעמאָלט עקזיסטירט פאַרשידענע פריוואַטע אונ-טערנעמונגען, ווי: פאַבריקן פון סאַדע-וואַסער, זייף-פאַבריקן און פאַרשידענע אַנדערע אונטערנעמונגען, וועלכע האָבן געדאַרפט האָבן דרוק-אַרבעט אויף פאַקונגען, עטיקעטן אדג"ל. די וויכטיקסטע אַרבעט האָט געדאַרפט געבן די געטאָ-פאַרוואַלטונג [רומקאווסקי אַדמיניסטראַציע-אַפּאַראַט]. ס'האָבן זיך אָנגעהויבן איינשטעלן די ביוראָען, אינסטיטוציעס און זיי האָבן געדאַרפט דרוק-אַרבעט: טאַלאַנען, פראָדוקטן-קאַרטן, פאַרשידענע שיינען און רומקאווסקי באַ-קאַנטמאַכונגען.

אין דער קאָאָפּעראַטיווער דרוקעריי האָבן זיך געפונען פאַלגנדע מאַשינען און איינריכטונג: 6 פעדאַלן, 12 קאַסטנס שריפט — יידישע און פוילישע, קעפל-

שריפט פון פארשידענער גרויס און א גיסעריי צו מאכן קלישן. געווען אויך אן איינדיגער און מאשינען צו שניידן פאפיר. צו דער ארבעט זענען צוגעטרעטן א 30 דרוקער־ארבעטער און באלעבאטיס.³⁷³

אויף דעם זעלבן אופן ווי עס איז דורך די ארבעטער ארגאניזירט געווארן דער דרוקער־קאאפעראטיוו, איז מיט חדשים שפעטער, סוף 1940, אנטשטאנען אן ענלעכער רעסארט פון דער פאפיר־בראנזשע.

א גרופע ארבעטער: שאכטלמאכער, טיטנמאכער, בוכבינדער אאנ"ד פון דעם פאך האבן זיך געוואנדן צו מאטעק בייגעלמאן, וועלכער איז געווען א ספעציאליסט אין דער פאפיר־בראנזשע, און אים געבעטן, אז ער זאל זיי העלפן ארגאניזירן א רעסארט (נישט קיין קאאפעראטיוו).

מ. בייגעלמאן האט אויפן אייגענעם חשבון באשטעלט מוסטערן פון דער דערמאנטער פראדוקציע און צוזאמען מיט א מעמאריאל איבערגעגעבן רומקאוויסקין. דער יודענעלטעסטער האט די מוסטערן פארגעשטעלט פאר די דייטשע אפנעמער, עס איז זיי געפעלן און בייגעלמאנען איז איבערגעגעבן געווארן צו ארגאניזירן א רעסארט פון פאפיר־בראנזשע. דער רעסארט האט באקומען א לאקאל אויף גראנאך שטראסע * און שפעטער, ווען דער רעסארט האט זיך אנטוויקלט, האט ער פארנומען 3 הייזער: נומ', נומ' 8, 10, 12.

באלד מתחלת — דערציילט מ. בייגעלמאן אין זיין גבית־עדות — האבן אין דעם רעסארט זיך פארשריבן 800 פערזאנן — פאכמענער און נישט־פאכמענער, מענער, פרויען און יוגנטלעכע. די ארבעטער האבן מיטגעבראכט זייערע מאשינען. די פאבריק האט זיך ארגאניזירט און אויסגעארבעט: כלערליי פאפיר־בייטלעך, פון די קלענסטע אפטייק־בייטלעך ביז די גרעסטע, אלבומען צו פאטאגראפיעס, מאפעס פאר ביוראען, טעקטור־טעטשקעס, ברוליאנען און שאכט־לען פון פארשידענע גרויסן.³⁷⁴

ה. די ראל פון די ארבעטער־דעלעגאטן אין די רעסארטן

ווען די ארגאניזאטארן פון די רעסארטן האבן איינגעשטעלט די רעגיר־סטראציע פון געהעריקע פאכמענער, זענען מאסן מענטשן געקומען זיך פארשרייבן אויף ארבעט. באזונדערס גרויס איז געווען די צאל פארשריבענע אין די שניידער־פאכן. „טויזנטער עלטערע און יוגנטלעכע מענטשן, מאנסלייט און

* די גאס, וואס האט בעת דער דייטשער אקופאציע באקומען דעם נאמען גראנאך־שטראסע, האט געהאט נאך 3 נעמען, וואס האבן אפגעשפיגלט 3 תקופות אין לעבן פון די לאדזשער יידן: מרוכי גבאים גאס, אלעקסאנדריסקע — אין די צארישע צייטן אין די דער פוילישער צייט — זשידאוסקא.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

פרויען זענען געקומען זיך רעגיסטרירן אלס שניידער. דאָס אייגענע איז אויך געווען אין אנדערע פּאָכן. אַ חוץ די קוואַליפּיצירטע אַרבעטער האָבן אין יעדער בראַנזשע זיך פאַרשריבן מאַסן-מענטשן, וואָס האָבן מיט די באַשטימטע פּאָכן קיינמאָל נישט געהאַט קיין שייכות. אויך ביי די טישלער-אַרבעטער האָבן זיך פאַרשריבן אַ גרויסע צאָל נישט-פאַכמענער. ווען עס האָט זיך פאַרגרעסערט די צאָל באַשטעלונגען, זענען די נישט-קוואַליפּיצירטע אויך געוואָרן אַריינגעצויגן אין דער אַרבעט.

עס איז נאָך דעמאָלט נישט געווען די פּראָגע וועגן באַקומען אַן אַרבעטס-קאַרטע, כדי נישט צו ווערן אַרויסגעשיקט פון געטאָ. נאָר עס איז געווען פשוט אַ דרינגדער פאַרלאַנג צו אַרגאַניזירן דאָס געטאָ-לעבן אויף פּראָדוקטיווע יסודות.

פאַרשטענדלעך, אַז אַ באַדייטנדע צאָל, באַזונדערס מענטשן, וואָס האָבן אַמאָל געהערט צום באַלעבאַטישן שטאַנד, האָבן זיך באַמיט צו באַקומען אַרבעט אין די „בעסערע“ ערטער: אין אַפּראָוויזאַציע, ביי בעקערייען אָדער בכלל אין אַנפירנדע אַמטן. צו דעם האָט מען שוין געדאַרפט אַנקומען צו פּראָטעקציע פון רומקאָוסקיס מקורבים. אַזוי ווי אַרבעט אין די רעסאָרטן איז מתחילת געווען ווייניק, האָט מען אויך געדאַרפט האָבן פּראָטעקציע אויף אַריינצוקומען אין אַ פאַבריק. אָבער באלד, ווי די רעסאָרטן האָבן זיך אַרגאַניזירט, האָבן די אַרבעטער אַרויסגעטיילט פון זיך דעלעגאַטן, מערסטנטייל חברים פון די אונטערערדישע פאַרטייען. די דעלעגאַטן האָבן רעגולירט דאָס אָננעמען צו דער אַרבעט און מתחילת, ווען עס איז געווען ווייניק באַשעפטיקונג — אַזוי פאַרטיילט די אַרבעט, אַז יעדער פון די פאַכמענער זאָל קאָנען עפעס פאַרדינען אויף חיונה.

אין די גבית-עדות זענען אָנגעגעבן פאַלגנדע נעמען פון די דעלעגאַטן אין די רעסאָרטן: טישלער — י. פאַגעל, טווער אין אונטערערדישן בונד; געלערמאַן, שאַבשעוויטש, זעלמאַן; דרוקער — דאַמבראַווסקי פון בונד, מאַראַקאָ, קאַמוניסטן, ביידע האָבן נישט געאַרבעט ביי זייער דרוקער-פאַך, נאָר געקומען אויף די פאַרזאַמלונגען ווי פאַרשטייער פון זייערע פאַרטייען; שניידער — מאַקס פיינבערג און יחיאל הערשקאָרן (בלינדער כיל) — קאַמוניסטן, און מ. לעדער-מאַן — בונד. די פּועלי-ציון האָבן געהאַט זייערע פאַרטערטער אין היטלמאַכער-רעסאָרט און אין דער ווירטשאַפּטס-אַפּטיילונג, וועלכע האָט געהאַט אירע באַ-זונדערע סעקציעס, ווי: הויז-וועכטער, הויז-אַדמיניסטראַטאָרן אַאָנ"ד.³⁷⁵

איבער אַלע אַרבעטס-רעסאָרטן איז געשטאַנען אַ צענטראַלע, וועלכע עס האָט אַרגאַניזירט רומקאָוסקי פון אייגענע צוגעקליבענע מענטשן. מיט דער צענטראַלע האָט אָנגעפירט אהרן יאַקובאַוויטש. „ער האָט אויך געהאַט דעם טיטל וויצע-פּרעזעס — — — אין די אַלגעמיינע געטאָ-ענינים האָט ער נישט געוואָלט

אַנטיילנעמען — — פאַר דער מלחמה איז ער געווען אַ פאַרקויפער אין אַ טעקסטיל-לאַגער.³⁷⁶ אין ערשטן פעריאָד פון געטאָ, ד.ה. ביז די דעמאָנסטראַציעס און שטרייקן אין הערבסט 1940, זענען געווען גוטע באַציאונגען צווישן דער אָנפירונג פון די רעסאָרטן מיט די אַרבעטס־דעלעגאַטן. עס זענען צווישן די צוויי צדדים פאַר־געקומען אַפטע אונטערהאַנדלונגען וועגן אַפראָוויזאָציע, אַרבעטס־לוינ אדג"ל.

*

די אָפֿיציעלע דערעפּענונג פון טישלער־רעסאָרט איז פאַרגעקומען אין חודש יולי 1940. אויף לאַגעוויניצקע־גאַס 47 אין אַ גרויסן זאַל האָבן זיך פאַר־זאַמלט עטלעכע הונדערט טישלער. עס זענען געהאַלטן געוואָרן פייערלעכע רעדעס. אויך רומקאָוסקי איז געווען און דאָרט געהאַט זיין ערשטן עפנטלעכן אַרויסטריט אויף אַ מאַסן־פאַרזאַמלונג. אין זיין רעדע צו די פאַרזאַמלטע טישלער האָט רומקאָוסקי געזאָגט: „די אַרבעט איז דער תוך פון אונדזער עקזיסטענץ. שלאָגט זיך אַרויס פון געדאַנק, אַז אַט, אַט קומען די „רויטע“ און וועלן אונדז באַפרייען. איך גרייט זיך צו אַ ווינטער־אַקציע און וועל אָנגרייטן באַהייצונג און עסן, וואָס וועט מעגלעך זיין נאָר ווען מ'וועט אַרבעטן.“ די רעדע איז פון טייל עולם אופגענומען געוואָרן מיט געלעכטער. „די טישלער־אַרבעטער האָבן נישט געהאַט קיין געזעלשאַפטלעכע מגע ומשא מיט רומקאָוסקי.“³⁷⁷

*

פון די געבראַכטע גבית־עדות און זכרונות, הגם, זיי דערציילן נאָר וועגן דער אַנטשטייאונג פון 3 געטאָ־רעסאָרטן, באַקומט מען דאָך אַ פאַרשטעלונג ווי אַזוי עס האָט זיך אויסגעבילדעט דאָס ווירטשאַפטלעכע לעבן אין געטאָ. אומגעפער אויף דעם זעלבן אופן האָבן אָנגעהויבן זייער אַנטוויקלונג אַלע רע־סאָרטן, וועלכע האָבן מתחלת געגעבן באַשעפטיקונג נאָר אַ קליינעם פראָצענט פון די אַרבעט־זוכנדע. ערשט אין יאָר 1941, ווען דייטשלאַנד האָט אָנגעהויבן די מלחמה קעגן ראַטנפאַרבאַנד און עס האָט זיך אָנגעהויבן פילן אַ דוחק אין אַרבעטס־הענט — זענען אָנגעקומען גרויסע מיליטערישע באַשטעלונגען, די רע־סאָרטן צעצווייגן זיך פילפאַכיק און עס פאַרגרעסערט זיך באַדייטנד די צאָל באַשעפטיקטע.

אנהויב פון ארגאניזירטער קולטור-טעטיקייט

א. שולן און דערציאונגס-אנשטאלטן אין די ערשטע

חדשים אין געטא

דאס יידישע שול-וועזן, ווי שוין דערמאנט, האט זיך אנגעהויבן אפבויען באלד אין צווייטן חודש פון דער דייטשער אקופאציע, ווען עס האט זיך איינגע-שטילט דאס בהלהדיקע אנטלויפן און ס'האט זיך אנגעהויבן צו ארגאניזירן א קהילה-טעטיקייט. די לערער האבן מיט זייער מי באנייט די לימודים אין די שולן. די יידן, געטריבענע אין געטא, האבן מיטגענומען מיט זיך 32 דערציאונגס-אנשטאלטן, וועלכע האבן זיך, ווי עס איז, איינגעארדנט אין די שול-לאקאלן אין באלוט, וואס האבן פאר דער אקופאציע געהערט צו פאלאקאן און דייטשן. „אין 17 שול-לאקאלן האט מען אריינגעשפארט אלע שולן און די גימנאזיעס“.³⁷⁸ אויך די אנפירונג מיטן שולוועזן האט זיך געביטן. די ערשטע ארגאניזאציע זאטארן פון די שולן: ד"ר מ. ברוידע, יצחק קאצענעלסאן, דירעקטאר בראנד-שטעטער און ד"ר ראבינער זאמערשיין — זענען אין געטא נישט אריין. זיי האבן פריער פארלאזט לאדזש. אין געטא האבן מתחלת אנגעפירט מיטן שולוועזן: דער לערער אליהו טאבאקסבלאט און דער געוועזענער סעקרעטאר פון פארמלחמה-דיקן ערשטן יידישן גימנאזיע — משה קארא. אלס שול-וויזיטאטאר איז בא-שטימט געווארן דער אלטער פראפעסאר פון סעמיטישע שפראכן — א. י. קאמיע-נעצקי. דער אמאליקער פארוואלטער פון יארזשינסקיס האנטווערקער-שול, א. נוסבוים, האט אנגעפירט מיט די דערגענצונגס-קורסן פאר ארבעטנדיקע יוגנט. די טעכנישע אנפירונג פונעם שולוועזן, דאס ביורא און סעקרעטאריאט, איז געלעגן אין די הענט פון ש. גאלדרייך און פ. ליפעל. דארא וואסערצוג, וועלכע האט ביז דער מלחמה, אונטער דעם נאמען „טשאטשא מארישא“, געפירט די קינדער-אפטיילונג אין דער פוילישער צייטונג „גלאס פאראנני“, האט גע-פירט די עוידענץ פון דער שול.

דאס לערן-פראגראם אין די שולן איז געווען אין יסוד דאס אייגענע, וואס אין די פארמלחמהדיקע פוילישע „פאוועכנע“ (פאלקס) שולן. עס זענען נאר צוגעגעבן געווארן די לימודים פון העברעיש, יודאסטיק, יידיש און דייטש. אין די רעליגיעזע שולן איז געלערנט געווארן מער רעליגיע ווי אין די וועלט-לעכע.³⁷⁹

דער אלגעמיינער מצב אין שולוועזן אין די ערשטע חדשים נאכן שליסן דאס געטא האט אזוי אויסגעזען:

שולייאר 1939/40

	צאל קינדער אין די שולן און פארשולן				
	ארט-שול	יינגלעך	מיידלעך	צוזאמען	
188	פארשול	85	103	188	
אלגעמיינע שולן	געוויינלעכע	3565	5803	9368	
	ספעציעלע	30	33	63	
	רעליגיעזע	1263	212	1475	10906
מיטלשולן	גימנאזיע	211	297	508	
	ליציי	55	70	125	
	פאך-גימנאזיע	56	—	56	689
380 11783					

ביי די שולן זענען אויך געווען איינגעשטעלט קיכן, ווו די קינדער האבן באקומען באשפייזונג. א טייל פראדוקטן האבן די שול-פארוואלטונגען באקומען פון רומקאווסקיס אפראוויזאציע-אמט און רי רעשט, ווי: קארטאפל, גרינצייג און פעטקייטן — האבן זיי געמוזט אליין קויפן. די הוצאות אינעם שול-בודזשעט האט געדעקט די יידישע אנפירונג פון געטא. עס איז אויך געווען א געוויסער אפצאל פון די עלטערן, וועלכער איז איינגעמאנט געווארן נאר ביי „בעסער-סיטואירטע“ (געווען אזעלכע אין געטא).

נישט אלע שולן האבן געהאט לאקאל-מעגלעכקייטן איינצוארדנען קיכן פאר די קינדער. קינדער פון איין שול זענען אריבערגעשיקט געווארן אין א צווייטער, ווו עס האט פונקציאנירט א קיך. אזא גאנג איז געווען פארבונדן מיט סכנות. די דייטשע וואכן פון יענער זייט פארצוימונג האבן אפטמאל געשאסן אין געטא אריין און נישט אויסגעמיטן אויך די קינדער. דאס הונגעריקע קלייב-ווארג איז געווען געצוונגען צו שלייכן זיך דורך הינטער-געסלעך, כדי צו קאנען הנאה האבן פון א ווארעמער זוף. פאר דער קיך-באשפייזונג איז גענומען געווארן „אן אפצאל פון 15 פעניג. פון עלטערן, וואס האבן באקומען אונטערשטיצונג — 5 פעניג פאר א קינד“.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ביי די שולן איז אויך אַרגאַניזירט געוואָרן אַן אָפטיילונג פאַר מעדיציני-שער אויפזיכט איבער די קינדער. די אָפטיילונג איז אָנגעפירט געוואָרן פון ד"ר שרה האַלענדערסקאַ, אַ שוועסטער פונעם פאַרפייניקטן פועלי-ציוניסטישן פירער — אריה האַלענדערסקי.

פרוי האַלענדערסקאַ איז אין דער געזונטהייטס-אָפטיילונג אין געטאָ געווען די פאַרטרעטערין פון דער מעדיצינישער אויפזיכט איבער די שולן. די פעדאָ-גאַגישע אָנשטאַלטן זענען מעדיציניש באַדינט געוואָרן פון פאַלגנדע דאָקטוירים: מאַריאַ גאַלדבלום, סימאָ מאַנדעלס, הדס אַלשאַנעצקאַ, דבורה ראַווען, עטל גאַלדשטיין-פאַלאַק, נוסבאָם, קאַפלאַווסקי, נוימאַרק, ליטוין און 8 קראַנקן-שוועסטער.

אין די זומער-חדשים 1940 איז די צאָל שול-קינדער, וואָס זענען קאָנ-טראַלירט געוואָרן דורך די היגיעניסטיגס געווען — פון 3956 אין חודש יוני ביז 5161 אין סוף שול-יאָר, אין סעפטעמבער חודש. אין דעם זעלבן צייט-אָפּשניט זענען 7562 קינדער באַהאַנדלט געוואָרן פון דאָקטוירים.³⁸¹

די לערער האָבן אויך גענומען אויף זיך די אויפגאַבע צו באַזאָרגן די אַרעמע קינדער מיט דער מינימאַלסטער באַקליידונג. דער מצב פון באַקליידונג אין געטאָ איז געווען אַזוי, אַז גראַד די קינדער פון אַלטע באַלוטער תושבים האָבן נאָך געהאַט עפעס אָנצוטאָן, דאַקעגן זענען אַ גרויסע צאָל קינדער, וועלכע זענען אין די בלוטיקע טעג געטריבן געוואָרן פון שטאַט אין געטאָ, געקומען נאָר מיט דעם, וואָס זיי האָבן אויף זיך געהאַט. די לערער האָבן צונויפגעשטעלט רשימות פון די שלעכט באַקליידטע קינדער און אויף דעם סמך געזאַמלט פאַר זיי מלבושים און שוואַרצג ביי די „בעסער סיטואַירטע“ משפחות.³⁸²

פאַר זייער אַרבעט האָבן די לערער באַקומען אַ פעסטגעשטעלטן מאָנאַט-לעכן געהאַלט, געטיילט לויט לערער קאַטעגאָריעס: פאַלקסשול, גימנאַזיע, די-רעקטאָר. אין די ערשטע געטאָ-חדשים איז פאַר די לערער געווען אָפן אַ ספּע-ציעלע שפייז-קראַם, וווּ זיי האָבן באַקומען פראָדוקטן אויפן חשבון פון זייערע שכירות.

די לערער און זייערע תלמידים זענען געווען האַרציק-אידעאָל איבער-געגעבן דער שול-אַרבעט. די לערערין סמאַלענסקאַ, וועלכע איז געווען טעטיק אין די געטאָ-שולן און איבערגעלעבט די אויסראַטונג, גיט אין איר דיסערטאַציע-אַרבעט פאַלגנדעס בילד פון דער שול אין געטאָ-ליטצמאַנשטאַט:

„ווען די שולן זענען שוין אַריין אין געטאָ און די לערער האָבן זיך שוין נישט געשראַקן פאַר ווערן געכאַפט אויף אַרבעט, זענען פאַר זיי געקומען אַנדערע דאגות, דהיינו: אין די שולן איז געווען שמוציק. עס האָבן געפּעלט יידישע „וואַזשנעס“, די קינדער זענען געזעסן אין די מאַנטלען צונויפגעדריקט און געציטערט פאַר קעלט. בלויז ביים שרייבן האָבן זיי זיך אַוועקגעזעצט ווי עס

דארף זיין. מיט א פארכאפטן אטעם האבן די קינדער אויפגענומען יעדעס ווארט פון לערער. אפילו דאס יונגסטע קינד האט זיך אפגעגעבן א דין-וחשבון, וואס פאר א באדייטונג עס האט פאר אים די שול אין אזעלכע באדינגונגען. די שול אין געטא איז געווען א נס און נישט קיין בארמאלע דערשיינונג. די קינדערישע אויגן געווענדעט צום לערער מיט אזויפיל ליבע און אויפמערקזאמקייט, איז פאר די דערציער געווען דער שטארקסטער סטימול אין דער ארבעט. וויפל שרעק האט איבערגעלעבט דער לערער, ווען בליצארטיק האט זיך פארשפרייט א ידיעה, אז א דייטשע קאמיסיע וויזיטירט איינע פון די פאלקס-שולן. יעדער איז געווען איבערגעצייגט, אז די שולן וועלן אויפהערן עקזיסטירן. מיט הארץ-ציטערניש האט מען געווארט אויף דעם אויסגאנג פון דער וויזיטאציע.³⁸³

לויט די דייטשע פארארדענונגען איז נישט געווען דערלויבט צו לערנען געשיכטע און געאגראפיע. די לערן-ביכער פון די דערמאנטע לימודים האט מען נישט געטארט האלטן אין קלאס. אין געהיים האט מען דאך פון זיי געלערנט. אלע לערן-ביכער און כרעסטאמאטיעס זענען דורכגעגאנגען א דייטשע קאנטראל און פיל פון זיי זענען באזייטיקט געווארן. פון אייניקע האט מען געמוזט ארויס-רייסן די בלעטער, וואס האבן דערמאנט אין אומאפהענגיקן פוילן אדער אין די פוילישע קאמפן פאר אומאפהענגיקייט.³⁸⁴

ב. טעטיקייט פון קולטור-ארגאניזאציעס

אין די פריילינגס-חדשים 1940 האבן די פאליטישע גרופירונגען אין געטא אויסגעפועלט ביי רומקאווסקין די דערלויבעניש צו עפענען אייגענע קיכן ארויסצוגעבן ביליקע מיטאגן. אזעלכע קיכן זענען געווען 10 און האבן זיך געטיילט לויט די פארטייען: 2 פון בונד — אויף בושעזשינער גאס 59 און אויף לוטאמירסקע גאס; 2 פון פועלי-ציון, פון וועלכע 1 קיך האט זיך געפונען אין זייער אייגענעם קאאפעראטיוון-הויז אויף בערקא יאסעלעוויטשא 16. די בונדיסטן האבן אויך אנגעפירט מיט דער גראסער קינדער-היים, וואס האט געהאט איר לאקאל אויף זגערזשער 34. אונטער דער אויפזיכט פון די פרעב-ליסטנס פעלא זילבערשטיין און חוה ברוינער זענען דארט דערצויגן געווארן 40 קינדער.

אויף דער זגערזשער גאס איז אויך געווען טעטיק אן אינטעליגענטן קיך, וואס האט ארויסגעגעבן בעסערע מיטאגן. מיט דער קיך האבן אנגעפירט: פרוי העלענא רומקאווסקא — א קרובה פונעם יודענעלטעסטן; די געוועזענע מאבריקאנטן; מינץ און מאיר מענדעלסאן און פרוי ד"ר דאווידאוויטש — די טאכטער פון ד"ר פאביאן קלאזענבערג. געווען אויך א קיך פון דער פרויען-געזעלשאפט „וויצא“ און נאך עטלעכע קיכן, וואס האבן זיך גערופן ציוניסטישע.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

די דאָזיקע קיכן, וועלכע האָבן פון רומקאָוסקיס אַפראָוויזאַציע-אַמט באַקומען פראָדוקטן צו אָפּציעלע פרייזן, זענען געוואָרן די טרעף-פונקטן פאַר מענטשן, וואָס האָבן געהאַט צווישן זיך אַן אידעישן שייכות און דאָרט האָט זיך אָנגעהויבן פירן אַ קולטור-אַרבעט.

א. מ. גולבאס האָט אין זיין גבית-עדות איבערגעגעבן פאַלגנדעס וועגן דער טעטיקייט פון דער פּועלי-ציוניסטישער קיך:

„די דערפונג פון דער פּועלי-ציוניסטישער קיך איז פאַרגעקומען זייער פייערלעך. אין דעם לאַקאַל פונעם געוועזענעם פליישער-פאַריין, בערקאַ יאַסע-לעוויטש גאַס נומ' 16, האָבן זיך פאַרזאַמלט אַ גרעסערע צאַל מענטשן. עס זענען דאָרט געווען די טוער פון די לינקע פּועלי-ציון: דייטלאַצווייג, עמנואל וואַלינסקי, י. מאַנעלאַק און אויך דער שרייבער י. זעליקאוויטש. אין דעם זאַל זענען שפּעטער פאַרגעקומען אוידיטאָריעס, פאַרלעזונגען, מוזיקאַלישע אַרויסטרעטונגען.“

אַן ענלעכע אַרבעט איז געפירט געוואָרן אין אַלע קיכן, וועלכע זענען פאַקטיש געווען פאַרטיי-קלובן.³⁸⁵

אין דערזעלבער צייט האָבן די יידישע שרייבער און קינסטלער זיך גרופירט אין הויז פון דער דיכטערין מרים אולינאווער, וווּ זיי זענען זיך צוזאַמענגעקומען און געלייענט זייערע שאַפונגען, אַ צווייטער קרייז פון שרייבער האָט זיך גרופירט ביי דעם קונסטמאַלער י. לייזעראוויטש.

עס זענען אויך געווען אין געטאַ קולטור-טוער, וואָס האָבן פאַר דער מלחמה געפירט אַ טעטיקייט אין לאַדזשער יידישע קולטור-געזעלשאַפטן, ווי „קולטור-ליגע“, „הזמיר“, אייזענשלאַס-ביבליאָטעק, די קולטור-טוער האָבן גע-מאַכט באַמייאונגען צו אַרגאַניזירן אין געטאַ ענלעכע קולטור-געזעלשאַפטן ווי פאַר דער מלחמה.

מ. וואַלמאַן, אַ געוועזענער מיטגליד פון דער פאַרמלחמהדיקער דראַמאַ-טישער סטודיע „באַגינען“ ביי דער לאַדזשער בונדישער יוגנט-אַרגאַניזאַציע צוקונפט, האָט געפירט אַן אומאויפהערלעכע אַגיטאַציע פאַר אַרגאַניזירן אַ „ידי-שע קולטור-געזעלשאַפט אין ליטצמאַנשאַטאָ געטאַ“. אונטער דעם נאָמען, און טאַקע מיט אַ סטעמפל, איז געשאַפן געוואָרן אַזאַ געזעלשאַפט, וועלכע האָט אויף איר גרינדונגס-פאַרזאַמלונג אויסגעוויילט אַן ערן-פרעזידיום פון רומקאָוו-סקיס דעמאָלסדיקע מקורבים: ד"ר ל. שיקער, ז. זאזשויער און דעם אַדוואָקאַט נאַפּטאַלין — דער אַרגאַניזאַטאָר און אָנפירער פון רומקאָווסקיס אַדמיניסטראַציע-אַפאַראַט.

אין דער אָנפירונג פון דער „קולטור-געזעלשאַפט אין ליטצמאַנשאַטאָטער געטאַ“ זענען אויסגעוויילט געוואָרן: אינזשעניער שפיגעלמאַן — פאַרזיצער,

מ. וואלמאן — וויצע-פארזיצער, דער שרייבער י. זעליקאוויטש — קאסיר און פארוואלטונגס-מיטגליד — דער בונדיסט יאכימעק.³⁸⁶ אויך יידישע ארטיסטן האבן זיך געגרייט צו ארגאניזירן יידישע טעאטער-פארשטעלונגען און דערווייל געשפילט אין פריוואטע ווינונגען פון די „בעסער סיטואירטע“. „צווישן די פראפעסיאנעלע אקטיארן, וועלכע זענען דאן פארבליבן אין לאדזש האבן זיך געפונען: ראקאו מיט זיין פרוי, רייכענבערג מיט זיין פרוי, הערשקאוויץ מיט זיין פאמיליע, בעזמאן מיט איר זון, פרוי פאדערמאן, מאניא פעטערמאן מיט איר טעכטערל, דער קאמפאזיטאר דוד בייגעלמאן, משה פולאווער, חיים וויינבערג, רעגינא בערלינגער, רוזשע בלאך, די דעקאראציע-מאלערין — דינה מאטוס און די בינע-ארבעטער לאלעק יעלין און ספאקאני.³⁸⁷

ג. יוגנט-הכשרה אין מארישין און קינדער-קאלאניעס

אין ערשטן פעריאד פון געטא, וועלכער דאטירט זיך פונעם 1-טן מאי 1940 ביז דעם גרויסן סאציאלן אויפברוי אין הערבסט פון זעלבן יאר — איז רומקאווסקי, ווי שוין באקאנט, געווען זייער נאכגיביק צו אלע פארטייען. ווער פון זיי עס איז געקומען מיט פראקטישע פארשלאגן, וואס האבן נישט אנגעריירט זיין אליינהערשאפט און געקאנט פארלייכטערן דאס לעבן אין געטא, האט רומקאווסקי נישט געשטערט זיי דורכצופירן. אזוי איז אויך געווען מיט די „פונקטן פון אגראר-צוגרייטונג פאר יוגנט“, אזוי גערופענע — הכשרה,* וואס זענען אן שום ספק פראיעקטירט און געשאפן געווארן דורך די ציונים-טישע גרופירונגען, וועלכע האבן מתחילת געטא שוין געהאט א צענטראלע אנפירונג.

די „פונקטן פאר אגראר-צוגרייטונג“ זענען אויפגעשטעלט געווארן אין מארישין, א האלב-פויערישע געגנט מיט קליינע הייזלעך אויפן ראנד פון לאדזש, וואס איז לויטן דייטשן פלאן איינגעשלאסן געווארן אין „יודענוואהנגעביט“. פריער האבן דארט געוויינט פאלאקן, וועלכע האבן געהאט שטאטישע באשעפטיקונגען און באארבעט אויך די חלקים ערד ארום זייערע הייזלעך. משמעות האבן די דייטשן דעם דאזיקן פרוכטבארן באדן מיט די קליינע הייזלעך איינגעשלאסן אין געטא, כדי צו האבן פאר די אויגן דעם גאנצן פרייען שטח מיט פעלדער ארום, וואס זאל זיי דערמעגלעכן אפצוהיטן די געטא-פארצוימונג פון יענער

* „אגראר-צוגרייטונג פאר יוגנט, אזוי גערופענע הכשרה“ — אין „ביולעטין קראניקי צאדזשענע“ נומ' 58, וואס איז ארויסגעגעבן געווארן פון רומקאווסקי-ארכיוו אין געטא — ווערן מיט דעם נאמען אנגערופן די קיבוצים, וואס זענען געשאפן געווארן אין מארישין. ווייט אויס, אז אזוי זענען זיי באצייכנט געווארן אין דער אפיציעלער שפראך.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

זייט שטאַט, וווּ עס האָט זיך אָנגעהויבן דער בושעזשינער שאַסיי און אַ פרייער אַרויסגאַנג אין דער ברייטער וועלט. אויף דעם דאָזיקן פרוכטבאַרן באַדן זענען איינגעאַרדנט געוואָרן די קיבוצים.

די קיבוצים זענען מתחילת באַשטאַנען בלויז פון ציוניסטישע גרופּן. שפּעטער האָבן אויך אנדערע ריכטונגען פאַרלאַנגט פון רומקאָוסקין, ער זאָל געבן ערד-חלקים אויך פאַר זייערע יוגנטלעכע חברים. אזוי אַרום האָבן 10 פאַרטייאישע גרופּירונגען געשאַפן אין מאַרישין לאַנדווירטשאַפּטלעכע פונקטן. י. טאַבאַקסבלאַט גיט אָן אין זיינע זכרונות פאַלגנדן פאַרטייאישן צוזאַמענשטעל פון די לאַנדווירטשאַפּטלעכע גרופּן:

„אַלגעמיינע ציוניסטן	—	4	קבוצים,	180	מיטגלידער
פועל־ציון רעכטע	—	3	”	120	”
התאחדות־גורדוניה	—	2	”	130	”
השומר הצעיר	—	1	”	40	”
רעוויזיאניסטן	—	6	”	300	”
יודענשטאַט־פאַרטיי	—	1	”	40	”
פועל־ציון לינקע	—	1	”	40	”
מזרחי	—	3	”	100	”
בונד	—	1	”	60	”
פועלי אמוני ישראל	—	1	”	30	”

צוזאַמען — 23 קבוצים מיט 1040 מיטגלידער.³⁸⁸

די דאָזיקע רשימה גיט אויך אַ באַגריף פון פאַרטייאישן פעכער אין לאַדזשער געטאָ. דאָס זענען די זעלבע פאַליטישע גרופּירונגען, ווי זיי זענען געווען אינעם פאַרמלחמהדיקן לאַדזש.

די ציוניסטישע קיבוצים, וועלכע האָבן באַקומען די ברייטסטע אונטער־שטיצונג פון רומקאָוסקין „ביון ערשטן שניט“, האָבן לויטן ביישפּיל פון די ציוניסטישע אַרגאַניזאַציעס געשאַפן אַ „מזכירות של וועד הקיבוצים“, ד.ה. אַ צענטראַלע פון 7 פערזאָן, וואָס האָט אָנגעפירט מיט דער אַלגעמיינער אַרבעט און טעטיקייט פון די קנאַפּע 900 קיבוץ־חברים.

עס זענען נישט געבליבן קיין גענויע באַריכטן און איבערזיכטן פון דער טעטיקייט פון די 23 קיבוצים. אָבער לויט די פאַרעפנטלעכע זכרונות פון ציוניסט ישראל טאַבאַקסבלאַט און בונדיסט יעקב גירנבערג האָבן אויף די דאָזיקע אַגראַר־פונקטן די ריכטונגען געפירט די זעלבע פאַרטייאיש־יוגנטלעכע טעטיקייט ווי פאַר דער מלחמה: מ'האָט געפירט קולטור־אַרבעט. ביי די ציוניסטן האָט מען געלייענט לעקציעס: „געשיכטע, פאַלעסטינאַגראַפיע, פאַלי־

טישע עקאנאמיע און מ'האט געלערנט העברעיש. עס זענען אויך איינגעארדנט געווארן „אימפרעזעס, ווי: הערצל" און ביאליק־אקאדעמיעס" און א פייערונג צום אנדענק פון זשאבאטינסקי. די בונדישע יוגנטלעכע, וועלכע האבן זיך באצייכנט ווי: „געוועזענע שילער פון דער מעדעם־שול" האבן זייער ערד־חלק מיט דעם הייזל אנגערופן נישט „קיבוץ", נאר — „די 9־טע סאציאליסטישע קינדער רעפובליק", ווי א המשך פון די פארמלחמהדיקע סקיף־לאגערן, וואס זענען געווען אין פוילן. ביי די בונדישע יוגנטלעכע האט מען געהאלטן „פאר־לעזונגען וועגן יידישער און פוילישער ליטעראטור, יידישע קלאסיקער; מ'האט איינגעארדנט — א פרץ־אקאדעמיע, א שלום־עליכם־טאג און געפייערט אלע פראלעטארישע ימים־טובים", ווי אויך די בונדישע געדענק־טעג. ביידע שרייבער פון די זכרונות דערמאנען מיט גרויס אנערקענונג די לאנדווירטשאפטלעכע ארבעט, וואס איז דורך די יוגנטלעכע געפירט געווארן.³⁸⁹

*

אין די זומער־חדשים 1940 האט זיך ביי די ארעמע ארבעטסלאזע געטא־איינוואוינער געשטארקט דער הונגער. די שול־טוער און פעדאגאגן, וואס האבן זיך פארנומען מיט די קינדער, זענען, מיט רומקאווסקיס הסכמה, צוגעטרעטן צו ארגאניזירן קאלאניעס, ריכטיקער — באשפייזונגס־פונקטן פאר קינדער אין פארשול־עלטער. אויף א באראטונג פון דערציער און אנפירער מיטן שולוועזן, איז אויפגעשטעלט געווארן א פלאן פון די האלב־קאלאניעס מיט א געהעריקער פארטיילונג פון די שעה'ן פון טאג לויט די טעטיקייטס־באדערפענישן. דעם 3־טן יולי איז געעפנט געווארן אין גרויסן דורכגאנגס־הויף סמוגאווא 6 — פראנצישקאנער, א האלב־קאלאניע פאר קרוב 1000 קינדער אין עלטער פון 4—7 יאר.

דער ערשטער טורנוס האט געדויערט ביזן 24־טן אויגוסט. פאר די שול־קינדער זענען איינגעארדנט געווארן 6 האלב־קאלאניעס אויף פארשידענע ערטער אין געטא. צוזאמען זענען דורך די האלב־קאלאניעס דורכגעגאנגען 7000 קינדער פון די ארעמסטע און ארבעטסלאזע עלטערן. אויף אלע האלב־קאלאניעס האבן די קינדער פארברענגט פון 8 פרי ביז 6 אונט. זיי האבן באקומען 3 מאל אין טאג עסן און א צוגעקליבענער פערסאנאל האט געזארגט פאר זייער געזונט, ריינקייט און גוטן פארברענגען. די לערער און דערציער (דערציערינס) האבן די קינדער געמאכט פארגעסן אין דער ביטערער געטא־ווירקלעכקייט. מ'האט מיט די קינדער געזונגען לידער אין פויליש, יידיש און דייטש. אן אימפראוויזירטער קינדער־טעאטער האט געגעבן פארשטעלונגען. עס איז געווען פריילעך, לעבעדיק. רומקאווסקי מיט דייטשן פון דער לאדזשער שול־קאמיסיע זענען געקומען

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

וויזיטירן די האַלב-קאלאָניעס און אַוועק צופרידענע. די קינדער זענען געווייגן געוואָרן בעתן אַריינקומען און פאַרלאָזן די האַלב-קאלאָניעס. זיי האָבן אַלע צוגענומען אויף דער וואָג.³⁹⁰

ד. ביבליאָטעקן, קונסט-אויסשטעלונג, וויסנשאַפטלעכע

געזעלשאַפט און מוזיק

עס איז נישט באַקאנט דער גורל פון די גרויסע יידישע פאַרמלחמהדיקע געזעלשאַפטלעכע ביבליאָטעקן אין לאַדזש: גראַסער-ביבליאָטעק, באַראַכאָר-ביבליאָטעק, אייזענשלאַס-ביבליאָטעק און די „הומיר“-ביבליאָטעק. מיט גרויס מסירת-נפש האָט זיך איינגעגעבן אַריבערצופירן אין געטאָ די מעדיצינישע ביבליאָטעק פון פּאַזנאַנסקיס שפיטאַל, וואָס האָט זיך געפונען אויף דער אַרישער זייט. מיט דער דאָזיקער רייכער זאַמלונג פון מעדיצינישע ווערק האָבן זיך באַנוצט די געטאָ-דאָקטוירים. זיי האָבן אויך אין געטאָ אויפגעזאַמלט וויסנשאַפט-לעכע ווערק פון פריוואַטע ביכער-זאַמלונגען און געשאַפן אַ צווייטע ביבליאָטעק, וועלכע האָט זיך געפונען ביי דער סטאַציע פון גיכע-הילף אויף לאַגעווינציקע גאַס.³⁹¹

אין געטאָ זענען אויך געווען פריוואַטע ביבליאָטעקן אויף אויסצולייזן ביכער. די אייגנטימער פון אַזעלכע ביכער-זאַמלונגען זענען געווען שטענדיקע איינוווינער פון באַלוט נאָך פון פאַר דער מלחמה, און דאָס אויסלייזן ביכער צוזאַמען מיט פאַרקויפן צייטונגען איז געוועזן ביזן קריג זייער שטענדיקע פרנסה. אין געטאָ זענען זיי געוואָרן די איינציקע באַזיצער פון ביכער-זאַמלונגען צום אויסבאַרגן.

אַזאָ לייב-ביבליאָטעק האָט זיך געפונען אויף זערושער גאַס נומ' 19. דער אייגנטימער י. וו. זאַנענבערג האָט אויך פאַר דער מלחמה אויסגעבאַרגט ביכער. ווי נאָר עס האָבן זיך אָפגעשטעלט די מהומות און יידן זענען אַריין אין געטאָ, האָט זאַנענבערג ווייטער אָנגעהויבן אַרויסבאַרגן ביכער.

דער אייגנטימער פון דער ביבליאָטעק האָט זיך נישט באַגנוגט מיט זיין ביכער-פאַרמעג, נאָר כסדר צוגעקויפט נייע אין כלערליי שפּראַכן, וואָס עס האָבן מיט זיך געבראַכט די יידן, וועלכע די דייטשן האָבן פון פאַרשידענע מקומות, אויך פון מיטל-אייראָפּע, געטריבן קיין לאַדזש. דער אָפּצאַל פון לייזענען איז געווען — אַ מאַרק אַ חודש און פינף מאַרק ערבות. פאַרשטענדלעך, אַז דער אַרעמער שיכט האָט זיך נישט געקאָנט פאַרגינען אַזאָ לוקסוס.

זאַנענבערגס ביבליאָטעק האָט עקזיסטירט ביז דער ענדגילטיקער ליקווידאַציע אין אויגוסט 1944. לויט נישט קאָנטראָלירטע ידיעות האָט די ביבליאָטעק, אין יאָר פון ליקווידאַציע, שוין פאַרמאָגט 7,500 בענדער און 4000 אַבאַנענטן.

נאך אזא גרויסע ביבליאטעק איז געווען אין געטא-ליטצמאנשטאט אויף וואלבארסקע גאס 44. דער אייגנטימער פון דער ביכער-זאמלונג ס. אטעלסבערג האט ביז דער מלחמה געהאט א רייכע בוכהאנדלונג אויף פיעטריקאווער גאס. זיין געטא-ביבליאטעק האט געהאט 2000 ביכער און פונקט אזא צאל אבאנענטן.

צוויי גרויסע ביבליאטעקן זענען געווען אויף די גאסן יאקובא און וואלבארסקע. געווען אויך א געזעלשאפטלעכע ביבליאטעק אויף מלינארסקע גאס 13, וועלכע האט געהערט צו די ל. פועלי-ציון. די ביבליאטעק איז געפירט געווארן פונעם אונטערערדישן פ.צ. טוער מאיר בער גוטמאן. צו דער שול-אפטיילונג איז אנגעקומען א ווענדונג פון ה' קארנבערג וועגן דערלויבן אים צו עפענען א ליי-ביבליאטעק. ער האט אזא דערלויבעניש באקומען.

א חוץ די דערמאנטע „אפיציעלע“ ביבליאטעקן זענען אין געטא געווען קליינע יידישע ביבליאטעקלעך, וועמענס אייגנטימער האבן פאר א געוויסן אפצאל ארויסגעבארגט ביכער. וועגן זייערע ביבליאטעקן האבן די אייגנטימער צווישן געטאן דורך מעלדונגען איבער די ווינונגען: „אכטונג, איך בארג אויס ביכער צום ליענען אין יידיש“.³⁹²

די דאקטוירים האבן אויך געשאפן אין געטא א וויסנשאפטס-געזעלשאפט מיט ד"ר פאביאן קלאזענבערג אלס פרעזעס. אין דער וויסנשאפטס-געזעלשאפט האבן געהאלטן פארלעזונגען: ד"ר ליפאוויטש — פאלאגרע-קראנקהייטן, ד"ר וויקטאר מילער — אויטאמינאזע, אויך אנדערע דאקטוירים האבן געלייענט רעפעראטן וועגן די קראנקהייטן, וואס זענען געווען אמשטארקסטן פארשפרייט אין געטא.³⁹³

נעבן דער דאזיקער אלגעמיינער קולטור-טעטיקייט, וואס האט זיך אויס-געשפרייט באלד אין די ערשטע חדשים פונעם לעבן אין געטא-ליטצמאנשטאט, האט פארנומען אן אנגעזען ארט די פלאסטישע קונסט און מוזיק.

די קונסט-מאלער — יצחק ברוינער, קאוונער, ישראל לייזעראוויטש, הערבערט פיק, משה גורעוויטש, שיליס און בזשעזשינסקא — וואס זענען אריין אין געטא צוזאמען מיט אלע יידן, האבן אין הויז אויף מלינארסקא גאס 25 געעפנט אן אויסשטעלונג פון זייערע בילדער, פארמלחמהדיקע שאפונגען. די אויסשטעלונג איז געווארן פיערלעך געעפנט אין די זומער-חדשים פונעם יאר 1940, בעת דער אלגעמיינער קולטור-אויפֿלעבונג. אין דער פייערלעכקייט האט זיך באטייליקט אויך מרדכי חיים רומקאווסקי, וועלכער האט אין א רעדע בא-גריסט די קינסטלער. וועגן דער באדייטונג פון דער קונסט-אויסשטעלונג אין ליטצמאנשטאטער געטא, ביי אזעלכע באדינגונגען, האט גערעדט יצחק ברוינער. אין ארכיוו האט זיך אויפֿגעהאלטן ברוינערס אפשטאונג איבער דער דאזיקער קונסט-אויסשטעלונג:

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג



קונסטמאַלער יצחק ברוינער אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאָט
אומגעקומען אין אַשוויענעטשיס

„ווען איך בין אַריין אין זאַל — האָט ברוינער געזאָגט — בין איך נשתומם געוואָרן פון דער גרויסער צאָל מענטשן, וואָס האָבן זיך דאַרט געפינען. אַ היפשער עולם האָט אַרומגערינגלט דעם מענטש, וואָס האָט געגעבן דער-קלערונגען וועגן די בילדער. די דאָזיקע זאך האָט זיך איבערגעחזרט יעדן טאָג. נישט לייכט איז געווען צו באַצאָלן פאַר דער איינטריטס-קאַרטע, וועמענס פרייז איז געווען 10 און 15 פעניק; גרופן האָבן געצאָלט צו 3 פעניק פאַר אַ פערזאָן. — — די טעגלעכע הכנסות פון דער קאַסע זענען דערגאַנגען ביז 9 מאָרק. די אויסשטעלונג איז געווען אָפן 6 וואָכן און איז באַזוכט געוואָרן פון 12 טויזנט פערזאָן. פאַר דער מלחמה איז אַן אויסשטעלונג אין „וויצאָ“ מיט דער באַטיילונג פון העכער צוואנציק מאלער, וואָס איז אָפן געווען 3 חדשים — באַזוכט געוואָרן פון ווייניקער פון אַ העלפט פון דער אויבנגעבראַכטער צאָל מענטשן. די טרע-גערס, שוסטערס און גאַסן-הענדלערס, „עמד“ פון באַלוט, וואָס אויף זיי האָט מען געזאָגט, אַז זיי און קונסט זענען צוויי באַזונדערע וועלטן — דוקא דער עולם, האָט אַרויסגעוויזן אַזאָ גרויסן אינטערעס צו דער אויסשטעלונג.“³⁹⁴

ווי צום רוב געזעלשאַפטלעכע און קולטור-טוער, האָט רומקאווסקי, מתחלת געטאָ, אויך צום קונסטמאלער ברוינער געהאַט אַ גוטע באַציאונג און אַפילו אים איבערגעגעבן צו מאַכן אַ צייכענונג פאַר די געטאָ-געלט-אַסיגנאַציעס. ברוינער האָט געמאַכט אַ סקיצע, וואָס האָט פאַרגעשטעלט דאָס געטאָ מיט די דראַט-פאַרצוימונגען און אַ געשמידטער ייד רייסט פון זיך די קייטן אַקעגן דער אויפגייענדער זון. די צייכענונג האָט אַזוי צעבייזערט רומקאווסקי, אַז

דער קינסטלער האט א לאנגע צייט געלעבט אין פחד צו ווערן ארויס-
געשיקט. 395

*

אויך א באדייטנדע צאל לאדזשער יידישע מוזיקער זענען אריין אין געטא.
עס האבן זיך דארט געפינען: דער דיריגענט טעאדאר רידער — אן אסימי-
לירטער ווינער ייד, וואס האט זיך איינגעבירגערט אין לאדזש און מיט זיין דייטש
ווייב אריין אין געטא; די בארימטע פידלערין בראניסלאווא ראטשטאט, דער
טענאר שטיינמאן — א פליט פון דייטשלאנד, וואס איז נאך פאר דער מלחמה
געקומען קיין לאדזש. באלד נאכן שליסן דאס געטא האבן די דריי קינסטלער
איינגעארדנט קאנצערטן פאר אן ענגן קרייז מענטשן, צווישן וועלכע עס האט
זיך אויך געפונען רומקאווסקי. א חוץ די דערמאנטע מוזיקער האבן אין געטא
אויך געלעבט די מוזיק-מייסטער: דוד בייגעלמאן און 26 מוזיקער פון לאדזשער
פילהארמאנישן ארקעסטער, צווישן זיי: די ערשטע פידלער — ברידער קאנטאר,
שפיזמאכער, דער פיאניסט פריילעך, איזמאן, מעלאדיסטא אאנ"ד. די אלע
מוזיקער מיט טעאדאר רידער בראש האבן, אין א שפעטערדיקן טערמין,
געשאפן דעם פילהארמאנישן ארקעסטער.

אין די זומער-חדשים פון יענעם יאר איז ביי די קולטור-טוער אויפ-
געקומען דער פראיעקט צו שאפן אויך א מוזיק-שול. אזא אויפגאבע האט אויף
זיך גענומען די אנפירונג מיטן שולוועזן אין געטא. א טייל פון די קומענדיקע
לערער אין דער מוזיק-שול האבן נאך פון פריער באקומען געהאלט פון דער
שול-אפטיילונג. עס איז דעריבער אויפגעקומען דער געדאנק אויסצונוצן זייערע
קענטענישן און פעיקייטן פאר א העכערן צוועק.

עס איז באשטימט געווארן אן אנפירונג מיט דעם נייעם דערציאונגס-
אנשטאלט אין פאלגנדן צוזאמענשטעל: פארזיצער — דער אמאליקער פאר-
זיצער פון "הזמיר" ד"ר פאביאן קלאזענבערג; דירעקטאר — פראפעסאר
טעאדאר רידער; לערער: פרוי בראניסלאווא ראטשטאט און פראפ' פעליקס
האלפערן — פידל, סטאניסלאוו נירנשטיין און פרוי סאלאווייטשיק — קלאוויר,
ניקאדים שטיינמאן — געזאנג. צו דער אנפירונג האט אויך געהערט דער אלטער
דיריגענט פונעם כאר פון דער סינאגאגע — מאוריצי דארגאזשאנסקי.

עס זענען פארגעקומען די עקזאמענס פון באגאבעט בחורים און מיידלעך.
אבער ווייטער ווי די עקזאמענס איז נישט געגאנגען. די מוזיק-שול איז געווען
אויף דער עוידענץ פון שולוועזן. די געהאלטן פון די לערער האבן פיגורירט
אין בודזשעט, אבער קיין שול פאר מוזיקאלישער אויסבילדונג איז נישט
געווען. 396

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג



מאדריצי דארגושאנסקי. פאר דער מלחמה געווען
דיריגענט פון סינאגאג-כאר. אומגעקומען

כדי פול צו מאכן דאס בילד פון דער קולטור-טעטיקייט אין די ערשטע
חדשים פון עקזיסטענץ פון געטא ליטצמאנשטאט, דארף מען נאך צוגעבן, אז
די שול-אפטיילונג האט געמאכט פרווון איינצושטעלן עפעס אזעלכעס ווי
א הויכשול, נעמלעך „העכערע ליצעאלע קורסן“, אויף דעם מוסטער פון דער
פארמלחמהדיקער פוילישער „וועכניצא“. די צוהערער אויף אזעלכע קורסן
האבן געדארפט זיין די אבסאלווענטן פון די פארמלחמהדיקע גימנאזיעס. עס איז
ארגאניזירט געווארן א קוראטאריום פאר די קורסן אין פאלגנדן צוזאמענשטעל:
אדוו. נאפטאלין, אינזשעניער זילבערבוין, פראפ. קאמיענעצקי און מגר. ברימאן.
אין פראגראם פון די קורסן זענען געווען לעקציעס פון: מאטעמאטיק, פיזיק,
כעמיע, ביאלאגיע, פסיכאלאגיע, פילאזאפיע, פעדאגאגיק, פילאלאגיע, טעכניק
און אלע באגלייט-למודים.

לויט אפגעפונענע דאקומענטן, וועלכע עס האט פארעפנטלעכט צבי שנער
אין „דפים לחקר השואה והמרד“ א, אויסגאבע פון „הקיבוץ המאוחד“ אין
תל-אביב, האבן „אויף די קורסן זיך פארשריבן 318 פערזאן, דערונטער 153
מיט מאטורע-צייגנישן פון גימנאזיעס, די רעשט האבן געענדיקט זייערע לימודים
אין ליציי“. אויף די קורסן זענען געקומען דורכשניטלעך 250 צוהערער.
„די מאקסימאלע צאל איז געווען 400“. 90 פערזאן פון די פארשריבענע אויף
די קורסן זענען געווען ארבעטסלאז. די לעקציעס, וואס זענען פארגעקומען
נאכמיטאג, האבן אנגעהאלטן 18 טעג, פון 2-טן ביז 20-טן סעפטעמבער און

דאן געווארן איבערגעריסן. צוליב וועלכער סיבה ווערט אין די דאָקומענטן נישט אנגעגעבן.³⁸⁷

אָט אַזוי האָבן די יידן אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט, ביי הונגער און דחקות, ביי די שרעקלעכסטע באַדינגונגען, וואָס האָבן צו זיך נישט קיין גלייכן אין דער פיינלעכער געשיכטע פונעם יידישן פאָלק — געבויט זייער קולטור־לעבן, פונקט ווי דאָס ווירטשאַפּטלעכע. און אויף יענער זייט געטאָ האָבן די דייטשע מאַכטהאַבער, זייערע דאָקטוירים און פּראָפּעסאָרן, „יידן־קענער“ און סתם מער־דער־סאַדיסטן — צוגעקוקט זיך מיט חוזק צו דעם יידישן לעבן, וואָס בויט זיך צוריק אויף אין געטאָ. זיי האָבן געוואוסט, לויט די ווערטער פון זייער קאַלישער רעגירונגס־פרעזידענט ה' איבעלהער, אַז עס וועט קומען דער טאָג, ווען „די פעסט־מכה וועט ענדגילטיק אויסגעברענט ווערן“.

רומקאווסקי, געטא-געזעלשאפטלעכקייט און די דייטשע מאכט

א. די ארגאניזאטארן פון דער רומקאווסקי-אדמיניסטראציע

קיינע פון די געטא-פארטייען, וועלכע האבן זיך געטיילט לויט די פאר-
מלחמהדיקע אידעאלאגישע אונטערשידן, האט זיך נישט אנגאזשירט אפיציעל
אין דער רומקאווסקי-מאכט, אבער אומאפיציעל האבן אין די ערשטע חדשים
אקטיוו מיטגעארבעט מיט רומקאווסקין פערזאנען פון אלע גרופירונגען, א חוץ
די קאמוניסטן, וועלכע האבן בכלל נישט אנטהאלטענען אין עפנטלעכן געזעל-
שאפטלעכן לעבן און ממילא גארנישט געטאן אויף צו לינדערן די ליידן פון
דער געטא-באפעלקערונג.

דער בונדיסט יאכימעק איז געווען דער אנפירער פון רומקאווסקי-
סעקרעטאריאט, וואס האט דערליידיקט בקשות און פארלאנגען פון דער באפעל-
קערונג צום יודענעלטעסטען, ווי אויך פארטיילט פאסטנס פאר באאמטע. בראש
פון דער ווירטשאפטס-אפטיילונג זענען געשטאנען סאמעלסאן און די פועלי-
ציוניסטן עמנואל וואלינסקי, דייטלצווייג און יאני שולמאן. מיטגלידער פון די
ציוניסטישע גרופירונגען זענען געווען כמעט אויף אלע אַמטן פון דער רומקאווסקי-
אדמיניסטראציע. דער ציוניסט ברוך פראשקער איז געווען רומקאווסקיס
א נאענטער ראטגעבער. ער האט געהערט צו די פני, וואס האבן געהאט א דיי-
רעקטן צוטריט צו רומקאווסקין.³⁹⁸

עס איז א כאראקטעריסטישע דערשיינונג, וואס אין קיין שום דאקומענטן,
גבית-עדות און זכרונות פון דער געטא-צייט, געפינען מיר נישט קיין באריכטן
פון די זיצונגען פונעם „בייראט“ אדער יודענראט, דאקעגן-זשע ווערט די
דאזיקע פארבארגענע „אינסטיטוציע“ אומעטום דערמאנט לגנאי. עס ווערן
אבער דערמאנט כסדר די נעמען פון פרישע מענטשן, וועלכע האבן פאר דער
מלחמה כמעט אדער אינגאנצן נישט פארנומען קיין שום ארט אין יידישן גע-
זעלשאפטלעכן לעבן. אין געטא זענען זיי געווען די ארגאניזאטארן און אנפירער
פון אלע אַמטן אין דער רומקאווסקי-אדמיניסטראציע.

אויפן ערשטן ארט פון אזעלכע ניי-אויפגעקומענע געזעלשאפטלעכע טוער
האט זיך ארויסגערוקט דער יונגער אדוואקאט הענריק נאפטאלין. א געבוירענער
אין לאדזש, א קענער פון דייטש, איז ער מתחלת געווארן רומקאווסקיס איבער-

זעצער און פארבינדלער צווישן יודענעלטעסטען און די דייטשע אַמטן, שפעטער איז נאָפּטאַלין געוואָרן דער אַרגאַניזאַטאָר פון די וויכטיקסטע געטא-אַמטן, פון געטא-אַרכיוו, סטאַטיסטישע אַפטיילונג, אַמט פאַר איינגעוואַנדערטע און אַנדערע. ער האָט אויך אַנגעהאַלטן אַ קאַנטאַקט מיטן גאַנצן יידישן געזעלשאַפטלעכן לעבן אין געטא. ער האָט אונטערשטיצט יידישע קולטור-אונטערנעמונגען, יידישע שרייבער און אויפגעשטעלט זאַמלונגען פון יידישע ביכער. מ. זאזויער — אַ פאַרמלחמהדיקער סוחר און פאַבריקאַנט איז געווען דער אַרגאַניזאַטאָר פון דער עקאָנאָמישער אַפטיילונג און אויך אַנגעפירט מיט דעם אונטערשטיצונגס-אַמט.



הענריק נאָפּטאַלין — דער אַרגאַניזאַטאָר פון דער געטא-אַדמיניסטראַציע און מרדכי חיים רומקאווסקי

אַ געוועזענער סוחר, רומקאווסקי אַזאַמאַליקער שותף מיטן נאָמען שטשענשליווי, איז געוואָרן דער אַרגאַניזאַטאָר און אַנפירער פון דער אַפראַ-וויזאַציע פון געטא. זיין באַלעבאַטישקייט איז ווייט נישט געווען „שטשענשליווי“ (פון פויליש — גליקלעך). „דורך זיין באַלעבאַטישקייט האָט ער גורם געוועזן, אַז זייער פיל פראָדוקטן זענען קאַליע געוואָרן“. אין זיין אַפטיילונג, די וויכטיק-סטע אין געטא, איז די פראַטעקציע געווען זייער ברייט אַנטוויקלט. פיל בעסער איז שוין געווען אַוועקגעשטעלט די אַרגאַניזירונג פון די

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

בעקערײען און ברויט-פאַרקויף. בראש פון דער דאָזיקער אַפטיילונג איז גע-
שטאַנען — מרדכי לייזעראַוויטש — דער ערן-סעקרעטאַר פון פאַרמלחמהדיקן
יידישן בעקער-צעך אין לאַדזש. אין געטא האָט לייזעראַוויטש זיך פאַרנומען
מיט איינאַרדנען די בעקערײען. פאַרטיילן דאָס באַקומענע מעל און רעגולירן
דעם ברויט-פאַרקויף צווישן די געטא-איינוווינער.³⁹⁹

אַט אַזעלכע יידן און נאָך אַנדערע ניי-אויפגעקומענע געזעלשאַפטלעכע
טוער האָבן אַרגאַניזירט די אַמטן אין רומקאָוסקיס אַדמיניסטראַציע. דער
יודענעלטעסטער האָט געגעבן אַנווייזונגען אָדער צושטימונגען צו זייער טעטי-
קייט. אין משך פון די זומער-חדשים 1940 זענען אויפגעשטעלט געוואָרן אַלע
אַמטן, וואָס האָבן באַדינט די געטא-באַפעלקערונג, ווי: אַפראָוויזאַציע, געזונט-
הייטס-אַפטיילונג, סאַציאַלע פאַרזאָרגונג, פאַסט-אַפטיילונג, ווירטשאַפט, פינאַנסן,
שטייער-אַמט, שול-אַפטיילונג, באַהייצונג, סטאַטיסטיק און געטא-עוידענק, בוי-
אַפטיילונג, קיכן, אַרבעט-פאַרזאָרגונג, צענטראַלע בוכהאַלטעריע און אַ צענטראַל-
ביוראָ פון די אַרבעטס-רעסאָרטן, וואָס איז אָנגעפירט געוואָרן פון אהרן יאַקאָב
באַוויטש, פייערלעשער-אַפטיילונג — אַרגאַניזירט און אָנגעפירט פון קאַמענ-
דאַנט קויפמאַן, אַ לאַנגיאַריקער מיטגליד פון די פרייוויליקע פייערלעשער אין
לאַדזש, ווי אויך אַן אַפטיילונג פון דער שטאַטישער עלעקטראָוויניע. די
עלעקטריע-אַפטיילונג איז אַרגאַניזירט געוואָרן דורך אינזש. יוליאַן וויינבערג.⁴⁰⁰
אייניקע פון די דאָזיקע אַפטיילונגען פאַרדינען אַ באַזונדערע באַ-
האַנדלונג.

ב. אַרגאַניזאַציע פון דער געזונטהייטס-אַפטיילונג

די געזונטהייטס-אַפטיילונג, אַרגאַניזירט דורך די דאָקטוירים אין נאָוועמ-
בער 1939, האָט אין געטא געדאַרפט זיך צופאַסן צו די נייע באַדינגונגען און
אויפסניי אַרגאַניזירן די שפיטעלער, וועלכע מ'האַט געדאַרפט איבערפירן פון
שטאַט קיין באַלוט: פאַזנאַנסקיס-שפיטאַל, קימפעטאַרין-קליניק אויף שטער-
לינגאָ גאַס, לינת-החולים אויף פאַלודניאַווע גאַס.

מיט גרויס מסירת-נפש האָט זיך איינגעגעבן אַלץ אַריינצוברענגען אין
געטא. עס דאַרף דאָביי באַצייכנט ווערן מוטיקע מעשים פון יחידים: פרוי
רעגינאַ פליוואַצקאַ, די טאַכטער פון פאַרמלחמהדיקן אגודה'שן דאָזאַר לייזער
פליוואַצקי, איז, נאָכן שליסן דאָס געטא, געווען די אַרגאַניזאַטאָרין פון דער
פיזיקאַליש-טעראַפישער אַפטיילונג ביי דעם געזונטהייטס-אַמט. מיט דער הילף
פון אַ געפעלשטן דורכלאַזשיין פלעגט זי זיך אַרויסבאַקומען פונעם פאַרמאַכטן
געטא און געבראַכט צו פירן די פיזיקאַליש-טעראַפישע מכשירים פון וווינגנען
פון יידישע דאָקטוירים, וועלכע זענען אַנטלאָפן פון לאַדזש.

לסוף איז די מוטיקע פרוי געכאפט געווארן פון קריפא-אגענטן. א יאָר איז פרוי פליוואצקא געזעסן אין א פויזנער חפיסה, דורכגעגאנגען פארשידענע פייניקונגען און אומגעקומען אין אשוויענטשים.

די "קריפא" איז געקומען אויף די שפורן פון די אריינגעבראכטע אין געטאָ טעכניש-מעדיצינישע איינריכטונגען און דעם 22-טן מאי 1940 זענען אגענטן פון דער קרימינאל-פאליציי באפאלן דאָס הויז אויף ריבנע 14 און פון דאָרט צוגענומען די גאנצע איינריכטונג פאר פיזיקאליש-טעראפישער היילונג, ווי: 4 קוואַרץ-לאַמפּן, 3 סאלוקס-לאַמפּן, אַפּאַראַטן פאַר דיאַטערמיע, קורצוועלן, 1 פּאַטאַסטאַט, 7 אַפּאַראַטן פאַר עלעקטרישע טיילבעדער, 1 רענטגען-אַפּאַראַט, פאַרשידענע ראַדיום-אינסטרומענטן, 1 בלויע לאַמפּ, 2 סטעריליזאַ-טאָרן אָנאָד. מכשירים.

רומקאָוסקי האָט נישט גערוט און זיך געוואַנדן מיט אַ בריוו צו דער "טרויהאנדשטעללע" אין ליטצמאַנשטאַט און צום אַבערמעדיצינאַלאָג, ד"ר מערקערט וועגן אָפּגעבן די אַפּאַראַטן, וואָס שטאַמען פון הייל-אַנשטאַלט "לינת החולים", וועלכער איז פריער געווען אויף פאלודניאָווע גאס נומ' 19, ווו עס האָט זיך אויך געפינען דאָס ביוראָ פונעם יודענעלטעסטען.

אין דעם ענין האָט זיך אַריינגעמישט אויך ביבאָו, וועלכער האָט דעמאָלט געהאַט די אויפגאַבע צו באַרויקן דאָס געטאָ. עס זענען אַוועק אונטערהאַנד-לונגען צווישן ביבאָו, אַבער בירגערמייסטער פון ליטצמאַנשטאַט און לסוף האָט די "טרויהאנדשטעללע" געמאַלדן ביבאָו, אַז די דייטשע פירמע ריטער האָט אָפּגעשאַצט דעם ווערט פון דער פאַרנומענער מעדיצינישער איינריכטונג אויף אַ סומע פון 1815 רייכס-מאַרק, וועלכע דער יודענעלטעסטער דאָרף באַ-צאָלן. רומקאָוסקי האָט באַצאָלט און צוריק באַקומען אַלע מכשירים און אַפּאַראַטן.⁴⁰¹

די טעכנישע אָנפירונג מיט דער פיזיקאליש-טעראפישער אָפּטיילונג ביים געזונטהייטס-אַמט איז געלעגן אין די הענט פון די צוויי אינזשעניערן — ווערט-היים און דאָוידאָוויטש. זיי האָבן אויך מאַנטירט די מאַשינען און דעם רענטגען-אַפּאַראַט. די מעדיצינישע לייטונג אין דעם אַנשטאַלט האָט געהאַט ד"ר סאַלאַמאָן רובינראט — אַ באַוווּסטער רענטגענאָלאָג אין פוילן, וועלכער האָט ביז דער מלחמה געלעבט אין וואַרשע און בעת דער דייטשער אָקופאַציע — אין לאַדזשער געטאָ.

די געזונטהייטס-אָפּטיילונג, וואָס איז אָנגעפירט געוואָרן דורך איר פאַרזיצער ד"ר לעאָן שיקער, האָט געהאַט פאַלגנדע סעקציעס:

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אָנפירער	טעקציע
פרוי ד"ר ראַבינאוויטש גינבורג	אנטי-טובערקולאָז
" מאַרקוס וויינבערג	שפיטאַל-וועזן
" משה וואַלפּסאָן	סאַניטאַרע אויפזיכט
" ר. קינרוס	דענטיסטן-קליניקעס
" דענטיסט זיידענגארט	
" איגנאַצי גרינבערג	מעד. אויפזיכט איבער סאַצ. אַנשטאַלטן
" לודוויק פאלק	ווענערישע און זיטן-אַפטיילונג

ביי דער געזונטהייטס-אַפטיילונג איז געווען אַ דאָקטוירים-ראַט מיט דעם אַלטן פאַרדינסטפולן ד"ר דוד לייב העלמאַן אַלס פאַרזיצער. דער באַוווּסטער לאַדזשער אַפטייקער פערלמוטער איז געווען דער אינספּעקטאָר איבער די אַפטייקן. וואָס שייך שפיטעלער און אַפטייקן, איז דעם געטאָ געווען לייכטער דערמיט, וואָס באלוט האָט נאָך פון פריער געהאַט אַזעלכע איינריכטונגען. אויף לאַגעוויניצקע גאָס 36 האָט זיך געפינען דער פּרעכטיקער אַמבולאַטאָריע-בנין פון דער סאַציאַלער פאַרזיכערונג (אובעזופיעטשאַלניאַ ספּאַלעטשאַנאַ), וועלכער איז איבערגענומען געוואָרן דורך דער געזונטהייטס-אַפטיילונג. דאָרט איז איינגעאָרדנט געוואָרן אַ שפיטאַל אויף 300 בעטן מיט אַפטיילונגען פאַר אַלערליי קראַנקהייטן, ווי אויך גינעקאָלאָגיע און רענטגען-אַפאַראַטור.

דאָס צווייטע שפיטאַל, באַשטימט פאַר אַנשטעקנדע קראַנקהייטן, האָט זיך געפונען אויף דרעוואַווסקאַ גאָס, אין געוועזענעם הייל-אַנשטאַלט א.נ. פון הייליקן יוזעף, וואָס האָט ביז דער מלחמה אויך געהערט צו דער מלוכהשער "סאַציאַלער פאַרזיכערונג". דאָרט זענען געווען 150 בעטן. וועגן יעדן פאַל פון אַנשטעקנדע קראַנקהייטן האָט מען געמוזט מעלדן דער דייטשער מאַכט. אַ שפיטאַל פאַר לונגען-קראַנקע מיט 150 בעטן איז געוואָרן איינגעאָרדנט אויף וועסאַלע גאָס ביים אַלטן יידישן בית-עולם. אַ ספּעציעלער זאַל איז געוואָרן אָפּגעטיילט פאַר קראַנקע מיט אַפּענעם טובערקולאָז.

"מיט דעם דאָזיקן שפיטאַל האָט זיך באַזונדערס פאַרנומען די געזונט-הייטס-אַפטיילונג. מיר האָבן זיך באַמיט צו פאַרזאָרגן די קראַנקע מיט ספּעציעלער באַשפּייזונג, ווי: מילך, פוטער אדג"ל, וואָס מיט זייער הילף האָט זיך איינגעגעבן צו ראַטעווען דאָס לעבן פון אַ ריי קראַנקע" — שרייבט אין זיינע זכרונות ד"ר יצחק סער, וועלכער האָט איבערגעלעבט דעם חורבן.⁴⁰²

די געזונטהייטס-אַפטיילונג האָט אויך אָרגאַניזירט צוויי סטאַציעס פאַר גיכע הילף. זיי זענען געווען טעטיק דעם גאַנצן מעת-לעת. 7 אַפטייקן האָבן געדאַרפט באַדינען די קראַנקע, אָבער אין זיי האָבן זיך קיינמאַל נישט געפינען די נויטיקע מעדיצינישע מאַטעריאַלן אויף צו מאַכן רפואות.

דעם 31-טן מאי 1940 ווענדעט זיך דער אָנפירער פון דער געזונטהייטס-אָפטיילונג, ד"ר ל. שיקער, מיט אַ בריוו צו רומקאווסקי. ד"ר שיקער שרייבט, אַז אין די אָפטייקן און שפּיטעלער איז אַ געוואָלטיקער דוחק אין מעדיצינען און ער נעמט אַראָפּ פון זיך די פאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר די פּאָלגן. דער פאַרזיצער פון דער געזונטהייטס-אָפטיילונג האָט פאַרלאַנגט פונעם יודענעלטעסטען, ער זאָל זאָרגן פאַר באַקומען די נויטיקע מעדיקאמענטן.

די דייטשע אָקופאַציע-מאַכט האָט נישט בלויז נישט-באַזאָרגט דאָס געטא מיט מעדיקאמענטן, נאָר אויך צוגערויבט די רפואות, וואָס האָבן געהערט צום געטא. פאַר 4 אָפטייקן: בושעזשינער גאַס 56, אַלטשטאָט 9, אַלעקסאַנדער גאַס (לימאַנאווסקיעגאַס) 37 און זגערזשער גאַס 54, האָט רומקאווסקי באַצאָלט דער דייטשער מאַכט 40 טויזנט רייכסמאַרק. וועגן אופן פון איבערנעמען די אָפטייקן האָט ש. גאַטליב, אַ הויזוועכטער אין געטא, פאַלגנדעס דערציילט אין זיין גבית-עדות:

„אַלס הויפט-וועכטער אויף בושעזשינער 24, האָב איך געאַרבעט פון 1-טן יאַנואַר 1940. אין יולי 1940 איז צו מיר געקומען רומקאווסקי מיט שמוליק אייזמאַן און האָט געזאָגט, אַז ער האָט באַצאָלט 10,000 מאַרק פאַר דער אָפטייק, וואָס האָט זיך געפונען אין דעם הויז [?]. ביי מיר זענען געווען די שליסלען און רומקאווסקי האָט מיך געהייסן עפענען די אָפטייק. איך האָב מורא געהאַט, אַז די דייטשן זאָלן ביי מיר פאַר דעם נישט מאַנען, האָב איך זיך אַ ביסל געאַמפערט און לסוף האָט מען גערופן דעם פרעזעס פון הויז-קאָמיטעט, גורקא, און איך האָב די אָפטייק געעפנט.

רומקאווסקי האָט מיר געגעבן אַ מתנה 50 מאַרק, וועלכע איך האָב אָפגענומען ביי יאַקובזאָנען. ער האָט מיר אויך געגעבן אַ צווייטן פאַסטן, אַלס וואָזשנע אין פאַפיראַסן-מאַנאַפאַל.

דער יודענעלטעסטער האָט די אָפטייק צוגעשלאָסן, אויף מאַרגן געשיקט דעם אָנפירער פון דער אָפטייק אויף לאַגעוויניצע 36 און אים געהייסן פאַקן די מעדיקאמענטן און אַוועקפירן.

די געטא-פאַרוואַלטונג [?] האָט זיך פון דעם דערוויסט און געשיקט אירע מענטשן, וועלכע האָבן גענומען סאַרטירן און פאַקן וויכטיקע מעדיקאמענטן באַזונדער און די ווייניקער וויכטיקע באַזונדער. פינף קאַסטנס מיט בעסערע מעדיקאמענטן האָט צוגענומען די געטא-פאַרוואַלטונג און די איבעריקע האָט מען אָפגעפירט אין דער געטא-אָפטייק אויף לאַגעוויניצע 30.*

* אין דער דאָזיקער גבית-עדות זענען פאַראַן בלויז צוויי טעותים. נעמלעך: די אָפטייק האָט זיך געפונען נישט אויף בושעזשינער 24, נאָר 56, ווי עס איז צו זען פון רומקאווסקי'ס בריוו. קיין דייטשע „געטא-פאַרוואַלטונג“ האָט נאָך דעמאָלט נישט עקזיסטירט.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

די 110 דאקטוירים, וואס האבן זיך געפונען אין געטא, זענען אלע גע-
שטאנען אין דינסט פון דער געזונטהייטס-אפטיילונג און מיט גרויס מסירת-נפש
באקעמפט די קראנקייטן, וואס האבן זיך פארשפרייט אין געטא באלד אין די
ערשטע חדשים פון זיין עקזיסטענץ. ווי: פלעקטיפוס און דיזענטעריע.
ד"ר משה וואלפסאך, דער פארמלחמהדיקער פארזיצער פון "טאז", האט, טראץ
זיין הארץ-קראנקייט און הויכן עלטער, געפירט אן עקסנותדיקן קאמף קעגן
דער פארשפרייטונג פון אנטשטעקנדע קראנקייטן. ווי דער אנטפירער פון דער
סאניטאר-אפטיילונג האט ער געזארגט פאר דער ריינקייט אין געטא, וואס איז
ביי די שרעקלעכע ווינונגס-באדינגונגען (ענגשאפט, דאס פעלן פון קאנאליזאציע,
איין הויף-אוביקאציע פאר הונדערטער איינוווינער) געווען כמעט אומעגלעך
אויפצוהאלטן. די דאקטוירים זענען אויך געגאנגען אויף פריוואטע וויזיטן,
א חוץ זייער ארבעט אין די שפיטעלער, אמבולאטאריעס און גיכע-הילף.

די ווענדונגען פון ד"ר שיקער צו רומקאווסקי וועגן באזארגן מעדיקא-
מענטן, האט געהאט די דאזיקע פעולה, וואס דער יודענעלטעסטער האט זיך
געוואונדן מיט א בריוו צום שטאטישן געזונטהייטס-אמט (דייטשן) וועגן דערלויבן
צו ברענגען פון גענעראל-גווערנעמענט אין ליטצמאנשטאטער געטא פאלגנדע
דאקטוירים: 6 פעדיאטארן, 8 אינערלעכע, 2 כירורגן, 2 לארינגאלאגן,
1 רענטגענאלאג און 1 פראסעקטאר. אין א צווייטן בריוו, "צו דער ערנעהרונגס-
אונד ווירטשאפטסשטעללע, געטא", בעט רומקאווסקי מעדיצינען, "ווייל דאס
פעלן פון מעדיקאמענטן ביים באהאנדלען די קראנקע קאן האבן שווערע
פאלגן".⁴⁰³

די דאזיקע ווענדונגען פון יודענעלטעסטען זענען געבליבן פארלויפיק אן
ענטפער, ווייל די דייטשן זענען געווען פארינטערעסירט, אז די יידן אין געטא-
ליטצמאנשטאט זאלן אומקומען פון הונגער און קראנקייטן. אין דער העכערער
אנפירונג פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט איז אלץ נאך געשטאנען די פראגע
וועגן ליקוידירן דאס געטא-ליטצמאנשטאט, וועלכעס האט געהאט א לעבנס-
פארלענגערונג ביז אקטאבער 1940.⁴⁰³ דער איינציקער דייטש, וואס האט
דערווייל, צוליב זיינע פערזענלעכע אינטערעסן געוואלט אויפהאלטן דאס
געטא, איז געווען האנס ביבאוו.

ג. די מעטיקייט פון דער סאציאלער הילף — "עזרה"

אויך די אפטיילונג פאר סאציאלער הילף, וואס האט זיך גערופן מיט דעם
טראדיציאנעלן נאמען "עזרה", האט זיך ארגאניזירט באלד נאכדעם, ווי רומקאווסקי
איז דורך די דייטשן נאמינירט געווארן אלס יודענעלטעסטער. בראש פון דער
"עזרה" זענען דעמאלט געשטאנען די צוויי באוואוסטע לאדזשער פאבריקאנטן —

סאָמעל פויסט און ווינדמאָן. די „עזרה“ האָט זיך דעמאָלט בעיקר פאַרגומען מיט אויסצאלן אונטערשטיצונגען — די פרויען פון מאָביליזירטע זעלנער, וועלכע זענען נישט אַהיים געקומען, אינוואַלירן און די ביליקע קיכן.

אין געטאָ האָט די „עזרה“ באַקומען דעם נאָמען אָפטיילונג פאַר סאַציאַלער הילף, אָדער „Fürsorge“ — ווי זי הייסט אין די אָפיציעלע אַקטן. אויפן אָרט פון פויסט און ווינדמאָן, וואָס האָבן פאַרלאָזט לאַדזש, האָט מיט דער אָפטיילונג אָנגעפירט זאזשויער און מיט אים האָבן מיטגעאַרבעט: קראסוצקי, פרידריך און בירנשטאַק. די עיקר טעטיקייט פון דער סאַציאַלער הילף איז באַשטאַנען אין געבן אונטערשטיצונגען אין נאָטור: בחנםדיקע זופן אין די קיכן, פאַרציעס ברויט און אויך קליינע געלט-אונטערשטיצונגען. פון דער סאַציאַלער הילף האָבן אויך געגאָסן די קינדער-היימען, יתומים-היזער, אינוואַלירן און קראַנקע, וואָס האָבן געדאַרפט אָנקומען אין די שפיטעלער.

אין רומקאָווסקי-אַרכיוו האָבן זיך נישט אויפגעהאַלטן קיין פולע באַריכטן פון דער טעטיקייט פון דער סאַציאַלער הילף. לויט אַ באַריכט פון חודש אויגוסט 1940, זענען דורך דער סאַציאַלער אָפטיילונג אַרויסגעגעבן געוואָרן אין די קיכן — 285,382 מיטאָגן און פראָדוקטן-אונטערשטיצונג פאַר 555 משפחות. דירה-געלט-אונטערשטיצונגען האָבן באַקומען 1,770 משפחות. די אויסגאַבן פאַר סאַציאַלער הילף אין דערמאָנטן חודש האָבן באַטראָפן 65,183 רייכסמאַרק. דערליידיקט זענען געוואָרן 95,475 פערזאָן, וואָס באַטרעפט 59 פראָצ. פון דער געטאָ-באַפעלקערונג. לויט אַן אַלגעמיינעם באַריכט מיט רומקאָווסקיס אונטערשריפט, האָבן אַלע קיכן אין געטאָ אַרויסגעגעבן אין חודש אויגוסט: 219,583 פרישטיקן, 649,889 מיטאָגן, 58,082 קליין-מיטאָג און 7,200 אָוונטברויטן. עס זענען פאַרטיילט געוואָרן 12 טויזנט פאַרציעס ברויט.

די דאָזיקע באַריכטן קומען נאָר פון איין קוועלע, נעמלעך — פון דער קאַסע און בוכהאַלטעריע פון דער סאַציאַלער-אָפטיילונג.⁴⁰⁴

*

אַ וויכטיקע אינסטיטוציע אין געטאָ האָבן אויך געבילדעט די געטאָ-פייערלעשער און קויענקערער.

יידישע פייערלעשער זענען שטענדיק געווען אין לאַדזש. דער אַרגאַניזאַטאָר פון דער פייערלעשער-קאָמאַנדע אין געטאָ, לעמל קויפמאַן, איז געווען אַ קאָמענדאַנט פון די פאַרמלחמהדיקע לאַדזשער-שטאַטישע פייערלעשער. אַ נייעס איז אָבער געווען פאַר יידן צו זיין אַ קויענקערער. אזאָ אָפטיילונג פון קויענקערער איז אַרגאַניזירט געוואָרן דורך משה גולבאַס. די קויענקערער-גרופע, 40 פערזאָן, האָבן זיך רעקרוטירט פון די פאָכן: בלעכער, אַרבעטער ביי זדון-אוינוס און מויערער.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג



די מיטגלידער פון קוימענקערער-צען

די ערשטע אַרבעט פון דער אָנפירונג פון „קוימענקערער-צען“ — דער-
ציילט אין זיין גבית-עדות משה גולבאס — איז באַשטאַנען אין אויפשטעלן
אַ רשימה פון די אַביעקטן, וועלכע מ'דאַרף באַדינען. נאָך אַ געהעריקער קאָנטראָל
האַט זיך אַרויסגעוויזן, אַז דעמאָלט (1940) האָט דאָס געטאָ געהאַט 135 גאַסן,
2187 הייזער, 43,180 קיבן און 16,223 קוימענס. „די אַרבעט פון די קוימענקערער
איז געווען זייער אַ פאַראַנטוואָרטלעכע. אין יעדן צימער האָבן געוואוינט אַ פאַר
משפּחות און יעדע פאַמיליע האָט געהאַט אַ באַזונדער קעכל. אַלע קיבן זענען
געווען פאַרבונדן מיט אַ געמיינזאַמען לופט, אַזוי, אַז שרפות וואָלטן געווען אַן
אַפטע דערשיינונג, ווען נישט די אַרבעט פון די קוימענקערער. צו די קוימענ-
קערער האָט די יידישע באַפעלקערונג זיך באַצויגן מיט פולן צוטרוי.“

כדי אויסצובילדן די יידישע קוימענקערער, האָט די דייטשע מאַכט אַרייַג-
געשיקט אין געטאָ דעם קוימענקערער-מייסטער סטאַניסלאָו אורבאַנסקי. אויף
דער אָנווייזונג פון די דייטשן האָט אורבאַנסקי באַקומען אַ גוט איינגעאָרדנטע
און מעבלירטע וואָינונג.

אַן שום ספּק האָבן די פייערלעשער און קוימענקערער געהאַט אַ וויכטיקע
פונקציע אין געטאָ. די פייערלעשער זענען אָבער אויסגענוצט געוואָרן דורך

רומקאָוסקי ווי אַ מין הילפס-פּאָליציי, ווען מ'האַט געדאַרפט צעטרייבן די אַרבעטער-דעמאָנסטראַציעס.⁴⁰⁵

ד. די קאַרעספּאָנדענץ צווישן מרדכי חיים רומקאָוסקי,

האַנס ביבאָו און די אַקופאַציע-אַמטן

האַנס ביבאָו, דער פּאַקטישער באַלעבאַס איבערן יידישן „וואָהנגעביט“, האָט כמעט נישט באַזוכט זיין געטאָ-געשעפט. אַלץ, וואָס ער האָט געהאַט צו זאָגן און צו באַפעלן דעם יודענעלטעסטען, האָט ער, ביבאָו, איבערגעגעבן דורך בריוו, אונטערגעשריבן פאַרקירצט — „B“, רומקאָוסקי האָט, ממילא, נישט געטאַרט פאַרלאָזן דאָס געטאָ און זיינע תשובות אויף ביבאָוס שרייבן און וועגן-דונגען צו דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטשטעללע, גהעטטאָ“ — אויך דער-ליידיקט דורך בריוו. אונטערגעשריבן מיטן פולן נאָמען און געחתמעט מיטן רונדן סטעמפל: „עלטעסטער דער יודען, געטאָ ליטצמאַנשאַטאָ“.

אין די בריוו קומט לחלוטין נישט צום אויסדרוק די פיינלעכע טראַגעדיע, וועלכע עס לעבן איבער די 160 טויזנט לאַדזשער יידן אונטער די שטרענג פּאָליצייאיש-באַוואַכטע דראַט-פאַרצוימונגען, און נאָך ווייניקער שפּיגלט זיך אַפּ אין דער קאַרעספּאָנדענץ די אכזריותדיקע באַציאונג פון די דייטשן צו די יידן. די בריוו מאַכן דעם איינדרוק ווי אַ געשעפטלעך-רויקע קאַרעספּאָנדענץ צווישן דעם אינערלעכן פאַרוואַלטער פון יודענוואָהנגעביט און דעם פאַרטרעטער פון דער אַלגעמיינער צענטראַלער מאַכט פון דער שטאַט. בלויז צייטנווייז רייסט זיך דורך אַ טאָן אין אַ בריוו, וואָס ווייזט, אַז עפּעס איז נישט אַזוי פשוט אין דער קאַרעספּאָנדענץ צווישן די ביידע הערן. אַזאָ איז דער בריוו-וועקסל צווישן רומקאָוסקי, אַבערבירגערמייסטער פון ליטצמאַנשאַטאָ און קאַמענדאַנט פון פּאָליציי-געפענגניש.

דעם 1-טן יוני 1940 שרייבט רומקאָוסקי צו דער ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטשטעללע, גהעטטאָ וועגן דערלויבן אַריינצוגעבן שפייז די אַרעסטירטע אין ראַדאָגאַשטשער תּפּיסה און אין דעם געפענגניש אויף דער ראַבערט קאָך גאַס (שטערלינגאָ). ווי עס האָט זיך פּראַקטיצירט פאַרן שליסן דאָס געטאָ. „איצט איז עס נישט מעגלעך, ווייל קיין שום ייד האָט נישט קיין רעכט צו פאַרלאָזן דאָס געטאָ“.

דער אַבערבירגערמייסטער האָט געענטפערט רומקאָוסקי, אַז זיין בריוו איז איבערגעגעבן געוואָרן דעם קאַמענדאַנט פון פּאָליציי-געפענגניש מיט דער אַנפראַגע ווי אַזוי צו האַנדלען.

אַ כאַראַקטעריסטישער בריוו-וועקסל צווישן רומקאָוסקי און געענטסטן מיט-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אַרבעטער מ. זאזשויער און די „רייכסבאַנקשטעללע ליטצמאַנשטאַט“ — האָט זיך אויפגעהאַלטן אין אַרכיוו פון דער געטאַ-פאַרוואַלטונג.

די „רייכסבאַנקשטעללע ליטצמאַנשטאַט“ האָט אין אַ בריוו פאַרלאַנגט פון זאזשויער, אַז ער זאל אָפגעבן די ווערט-פאַפירן אין וואַלוטע (פּוילישע דאָלאַר-הלוואה, טשעכישע קראָנען), וואָס געפינען זיך אין זיין באַזיץ. דערויף ענטפערט זאזשויער, אַז ער קאָן נישט צושטעלן די ווערט-פאַפירן, ווייל ער, „אַלס יודע ניכט פאַן דער גהעטטאַ הערויס דאַרף“.

די „רייכסבאַנקשטעללע ליטצמאַנשטאַט“ האָט זיך געוואַנדן צום אויבער-בירגערמייסטער פון דער שטאַט, אַז דורך זיין פאַרמיטלונג זאל די באַנק באַקומען די ווערט-פאַפירן און די טשעכישע קראָנען.

אין דעם ענין האָט זיך אַריינגעמישט רומקאָוסקי און אין אַ בריוו צו דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאַ“, האָט דער יודענ-עלטעסטער געשריבן, אַז זאזשויער האָט „נאָך אין אַקטאָבער חודש 1939, איבער-געגעבן די ווערט-פאַפירן און די טשעכישע קראָנען דער אינדוסטריעלער-באַנק און דעם קעגנווערט האָט ער נאָך ביז היינט נישט באַקומען. די קוויטונגען פון די אָפגעגעבענע ווערט-פאַפירן און וואַלוטע געפינען זיך אין זאזשויערס געשעפט ציגל-גאַס נומ' 8. מיטן געשעפט פאַרוואַלטעט דער „טרויהענדער“ הערבערט שטיינערט פון דער פירמע קאַרל שטיינערט.⁴⁰⁶

קאַרל שטיינערט איז געווען אַן אַלטע סאַלידע, דייטשע טעקסטיל-פירמע אין לאַדזש, וואָס האָט צענדליקער יאָרן געפירט געשעפטן מיט יידן און געהאַט ביז דער מלחמה יידישע אָנגעשטעלטע.

דעם 22-טן מאי 1940 שרייבט ביבאָו צו רומקאָוסקי, אַז ער זאל תיכף דורכפירן אַ „ציילונג פון די פערזאָנען, וועלכע געפינען זיך אין וואַהנגעביט דער יודען“. די ציילונג קאָן נישט געמאַכט ווערן דורך רשימות, ווייל זי וואַלט צו לאַנג געדויערט און זי מוז פאַרטיק ווערן ביזן 1-טן יוני.

אין אַ בריוו האָט רומקאָוסקי זיך אָפגעבעטן צו פאַרלענגערן דעם טערמין פון דער „ציילונג“ אויף נאָך אַ וואָך, ד.ה. ביזן 6-טן יוני, אָבער אויך צו דער באַשטימטער צייט האָט דער יודענעלטעסטער נישט באַוויזן אויסצופירן ביבאָוס באַפעל. רומקאָוסקי האָט באַקומען פון ביבאָוו אַ שטרענגן פאַרווורף מיט אַ וואַרענונג, אַז אַ ווייטערע פאַרשלעפונג פונעם טערמין וועט אים צווינגען אָנצונעמען ענערגישע שריט.

דעם 16-טן יוני 1940, האָט רומקאָוסקי שריפטלעך געמאָלדן דער „ער-נעהרונגס-אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאַ“, אַז ער האָט דורכגעפירט אַ פאַלקס-ציילונג, וועלכע האָט געגעבן פאַלגנדע רעזולטאַטן:
דעם 16-טן יוני 1940 האָבן אין געטאַ זיך געפונען:

ט א ב ע ל ע 4

עלטער	אַבסאָל. צאָל	פּראָצ.
קינדער פון 0—3 יאָר	יינגלעך מיידלעך צוזאַמען	3856 3726 7582
קינדער פון 3—14 יאָר	יינגלעך מיידלעך צוזאַמען	14,431 14,175 28,606
אַלגעמיינע באַפעלקערונגס- צאָל אין געטאָ	מענער פּרויען צוזאַמען	45,92 54,08 100,00
		72,536 85,425 157,955

407

אין דער ווייטערדיקער קאַרעספּאָנדענץ צווישן רומקאָווסקי, ביבאָו און דייטשע אַמטן ווערן געבראַכט אַ ריי אינטערעסאַנטע פרטים, וועלכע באַלייכטן די טעטיקייט פון רומקאָווסקין אין די ערשטע חדשים פון דער עקזיסטענץ פון ליטצמאַנשאַטאָטער געטאָ און די באַציאונג פון האַנס ביבאָו צו זיין יודענ-עלטעסטען.

דעם 15-טן מאי 1940 ווענדט זיך רומקאָווסקי צו דער „טרויהאַנד-שטעללע, נעבנשטעללע ליטצמאַנשאַטאָט“, אַז זי זאָל איבערגעבן די בענק אָן אַנווייזונג וועגן אויסצאָלן די אונטערשטיצונג פאַר יידן, וואָס עס איז באַשטימט געוואָרן דעם 12-טן אַפּריל 1940.

וואַרשיינלעך האַנדלט זיך דאָ אין עפּעס אַ פאַרנעפּלטע דייטשע פאַר-אַרדענונג וועגן קאַנפּיסקאַציעס, וואָס גיט דאָס רעכט דעם פּריערדיקן אייגנטימער פון קאַנפּיסקירטן פאַרמעגן צו באַקומען געלט-אונטערשטיצונגען אויף מעדי-צינישער הילף, קוראַציע און אויך לוייה-הוצאות. אַזעלכע סומען אין דער הויך פון 15—30 רייכסמאַרק אַ חודש, האָט די הט"א געהאַט דאָס רעכט אויס-צוצאָלן נאָר די אייגנטימער פון די „שפּער-קאַנטעס“, וואָס האָבן געהאַט גרעסערע סומען אויף זייער חשבון. צי די „טרויהאַנדער“ האָבן טאַקע געצאָלט און וויפּיל — איז נישט באַוויסן.

פאַר דער ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, ד.ה. פאַר ביבאָו און איז דאָס געטאָ געווען אַ מין אַפּזאָן-מאַרק. נישט שטענדיק האָט ביבאָו געוואָרט ביז ער וועט באַקומען אַ באַשטעלונג פון רומקאָווסקין און נישט יעדע זיינע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

באַשטעלונג איז מען נאָכגעקומען. דערפאַר אָבער האָט ביבאָו אַליין פאַרגעלייגט רומקאָוסקין צו מאַכן געוויסע קניות. אין אַ בריוו פון 5-טן יוני 1940 ווענדעט זיך „די ערנצהרונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, גהעטטאָ“ צו רומקאָוסקין, אַז ער זאָל קויפן שול-מכשירים, ווייל די יידישע קינדער איז דערלויבט געוואָרן צו באַקומען „שול-לערע“.

רומקאָוסקי האָט אָנגענומען די דאָזיקע אָפערטע און עס איז אַוועק אַ לאַנגע קאַרעספּאָנדענץ צווישן דעם יודענעלטעסטען, אָבערבירגערמייסטער פון ליטצמאַנשטאָט, ביבאָו און דער פירמע הערמאַן פאַבער אין דייטשלאַנד. אין רעזולטאַט פון דער קאַרעספּאָנדענץ האָט רומקאָוסקיס האַנדלס-אַמט איינגעקויפט אַ גרעסערע צאָל העפטן און שול-מכשירים.

דעם זעלבן חודש מיט עטלעכע טעג שפּעטער ווערט פאַרגעלייגט רומ-קאָוסקין אָפצוקויפן אַ טראַנספּאָרט פון 4500 „יודענמיצען“ (יידישע היטלען) צום פרייז פון 2,50 ר״מ אַ שטיק. דאָס האָבן די דייטשן געהאַנדלט מיט די היטלען פון די אויסגעמאַרדעטע יידן אין די קלענערע שטעטלעך.

וועגן „מיצען“ פאַר יידן איז פאַראַן נאָך אַ בריוו פון 15-טן אויגוסט 1940. ביבאָו פאַדערט פון רומקאָוסקין, אַז ער זאָל איינפירן ספּעציעלע „מיצען“ פאַר דער יידישער פּאָליציי (אַרדנונגס-דינסט) און דאָקטוירים. דער יודענ-עלטעסטער האָט דערויף געענטפערט, אַז מ'קאָן נישט מאַכן די היטלען, ווייל עס פעלט דער געהעריקער שטאָף, ווי נאָר עס וועט דערהאַלטן ווערן אַזאַ מאַטעריאַל וועלן געמאַכט ווערן די מיצען.⁴⁰⁶

אין די ווייטערדיקע „געשעפטלעכע“ בריוו צו רומקאָוסקין לייגט פאַר ביבאָו צו קויפן: 8,900 ק״ג פליסיקע זייף, ווייל האַרטע איז שווער צו באַקומען; „1-טאָפּאָפּ“, וואָס איז איינגעפירט געוואָרן אין דייטשלאַנד. דעם זייף האָט דער יודענעלטעסטער אָפגעקויפט און פון „איינטאָפּאָפּ“ האָט ער זיך אָפגעזאָגט.

ביבאָו האָט נישט בלויז „געזאָרגט“ פאַרן געטאָ, ער האָט אויך אַרויס-געוויזן גרויס רחמנות צו די פּערד, וואָס שטעלן צו פּראָדוקטן פאַרן געטאָ. אין אַ בריוו צו רומקאָוסקין שרייבט ביבאָו, אַז „עס מוז נעמען אַ סוף צום שלאָגן די פּערד, וועלכע ברענגען פּראָדוקטן אין געטאָ“. אַזוי ווייט איז געגאַנגען דער דייטשער רחמנות.

צווישן דער דאָזיקער קאַרעספּאָנדענץ איז אויך פאַראַן אַ כאַראַקטעריס-טישע לאַיאַליטעטס-דערקלערונג פון רומקאָוסקין צו דער בלוטיקער דייטשער אָקופאַציע-מאַכט, וואָס ער האָט אָפגעגעבן נאָכדעם, ווי ער איז אַרויסגעטריבן געוואָרן פון דער קאַנצעלאַריע פונעם וואַכמייסטער יעגער. פאַרגעקומען איז עס אין יולי 1940.

אין געטאָ האָבן נאָך דעמאָלט געוויינט עטלעכע פּאָלאַקן, וואָס האָבן לויט אַ באַפּעל פון דער דייטשער מאַכט געדאַרפט זיך איבערציען אויף דער אַרישער

זייט און דער יודענעלטעסטער האט געמוזט זיי באזארגן מיט פערד און וואגן, וואס ער האט נישט געקאנט צושטעלן. רומקאווסקי איז געווארן ארויסגעדרופן צום וואכמיסטער יעגער, וועלכער האט אמיטירט אויפן באלוטער פלאץ. דער דייטש האט נישט אנגענומען די פארענטפערונג פונעם יודענעלטעסטען און האט אים באלידיקט און ארויסגעטריבן פון זיין ביורא.

רומקאווסקי האט זיך שטארק דערשראקן פאר זיין טאט און האט זיך באמיט צו פארלויפן דעם וועג. ער האט זיך געווענדעט מיט א בריוו צו דער געשטאפא, זיך פארענטפערט און אזוי געשריבן: „ווי ס'איז אייך גוט באקאנט, האב איך אין דער גאנצער צייט פון מיין טעטיקייט נישט באקומען קיין שום פארווארפן. די מאכט ווייסט גאנץ גוט, אז איך פיר אויס יעדן באפעל קארעקט און אויף הונדערט פראצענט.“⁴⁰⁹

אזוי האט מרדכי חיים רומקאווסקי באלד אין די ערשטע חדשים פון דער געטא-עקזיסטענץ דערקלערט זיין געטריישאפט צו דער דייטשער אקופאציע-מאכט, וואס האט געמארדעט און בארויבט די יידן און צוגעגרייט זייער פולשטענ-דיקער פארניכטונג. דער יודענעלטעסטער האט טאקע מיט עקשנותדיקער קאנ-טעקווענץ אויסגעפירט יעדן באפעל פון דער דייטשער מאכט ביז דער פולשטענ-דיקער פארניכטונג פון די 156 טויזנט לאדזשער יידן, וואס זענען אריין אין געטא ליטצמאנשאטאט.

ה. איינמאנונג פון חובות און „פרעמדע זאכן“ ביי די געטא-יידן
און ביבאווים קאמף קעגן אננעמען פריוואטע באשמעלונגען

בעת דעם רויבצוג אויף יידן, פארבינדן מיט רציחות און מאסן-מארדן, וואס די דייטשן האבן געמאכט אין פעריאד פון אנהייב אקופאציע ביזן אריינטרייבן אין געטא — האט זיך זיי דאך נישט איינגעגעבן פולשטענדיק צו ענטאייגענען די יידן. די דייטשע אקופאציע-מאכט האט וועגן דעם גוט געוואוסט און באלד ווי דאס געטא איז געווארן אפגעשלאסן, האבן די דייטשן ווייטער גענומען פאר-זעצן דעם רויב און די אויספרעסונג פונעם פארמעגן ביי יידן.

צו דעם צוועק איז אויפגעשטעלט געווארן די „קריפא“-אפטיילונג אין געטא און אין הערבסט 1940 — די „געטא-פארוואלטונג“ אונטער האנס ביבאווס אנפירונג. א חוץ זיי זענען געווען נאך פרעטענדענטן אויפן יידישן פארמעגן — די מלוכהשע און קאמונאלע אינסטיטוציעס פון עפנטלעכן דינסט, וואס האבן זיך געפונען אונטער דער דייטשער פארוואלטונג. זייערע אנפירער האבן גאנץ גוט געוואוסט, אז אלע פאבריקן און אונטערנעמונגען פון יידישע אייגנטימער זענען „קאנפסקירט“ געווארן און דאך האבן די דערמאנטע אינסטיטוציעס זיך גע-וואנדן צו דער דייטשער מאכט, זי זאל אויפמאנען די חובות ביי יידן. דאס

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אייגענע איז געווען מיט די „טרויהענדער“, וועלכע האבן געמאנט פון רומקאווי-סקין, ער זאל זיי אפגעבן די „בעשלאגנאהמטע“ יידישע פאבריקן, וואס געפינען זיך אין געטא. אויך „ארישע“ אונטערנעמער האבן געפאדערט מ'זאל זיי צוריק-געבן זייערע מאשינען, וועלכע זיי האבן איבערגעלאזט אין געטא.

אזעלכע מאנונגען פון חובות ביי יידן האבן זיך אנגעהויבן נאך אין סוף אפריל 1940, ווען עס איז שוין געווען באוואוסט, אז דאס געטא ווערט אפגעשלאסן. דעמאלט האט די מלוכהשע „סאציאלע פארויכערונג“ („אובעזפעטשטאלניא ספאלעטשנא“) זיך געוואנדן צום פאליציי-פרעזידענט וועגן דערלויבן אירע עקזעקוטארן אריינצוקומען אין געטא, כדי אויפצומאנען ביי די יידן די אפצאלן פארן פארויכערונגס-אנשטאלט, וואס באטרעפט 2 מיליאן ר"מ. די ווענדונג איז דעמאלט אפגעווארפן געווארן, ווייל „אין פארשטענדעניש מיטן רעגירונגס-פרעזידענט וועט אין דער פראגע קומען אן אלגעמיינע רעגולירונג“.

אין מאי-חודש, שוין נאכן שליסן דאס געטא, מאנט ווייטער די „אובעז-פיעטשטאלניע“, אז דער יודענעלטעסטער זאל באצאלן די חובות פון דער קאעדז-קאציע פאלקסשול. דערויף האט רומקאווסקי געענטפערט, אז אזא אינסטיטוציע איז אים נישט באקאנט און די „געמיינדע“ טראגט נישט פאר איר קיין שום פאראנטווארטלעכקייט. אין א שפעטערדיקן טערמין קומט א מאנונג, אז רומקאווי-סקי זאל צושטעלן אין דער „אובעזפעטשטאלניע“ די איינצאלונגען פון די „פאר-זיכערטע“ אנגעשטעלטע אין יתומים-הויז און „מושב זקנים“. דער ענטפער:

„די פראגע איז שוין גערעגלט און ווערט באהאנדלט דורכן רעכטס-אמט“.

פאקטיש זענען די יידישע ארבעטער און אנגעשטעלטע אויסגעשלאסן געווארן פון דער „אובעזפעטשטאלניע“ באלד ווי די דייטשן זענען געווארן דארט די באלעבאטים.

דער שטייער-אמט אין ליטצמאנשטאט האט נישט פארגעסן, אז עס קומט אים חובות ביי יידן. אין א ווענדונג צו דער „ערנעהרונגס-אונד ווירט-שאפטסשטעללע“ בעט דער שטייער-אמט איינצומאנען ביי די יידן די פארלעגענע חובות. נאך א לאנגער קארעספאנדענץ, וואס האט זיך געצויגן צוויי חדשים, איז פון דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאפטסשטעללע“, ד.ה. פון ביבאווי, דעם פאקטישן באלעבאט איבערן געטא, געקומען א תשובה: ביי די איצטיקע אומ-שטענדן איז נישט מעגלעך איינצומאנען די חובות. אין דער פראגע מוז קומען אן אלגעמיינער באשלוס און עס דארפן צוגעשטעלט ווערן גענויע דאטן וועגן דער פערזאן אדער אינסטיטוציע פון וועמען די שטייערן ווערן איינגעמאנט. אויך די שטאטישע גאז-איינריכטונג, וואס האט געמאנט פארלעגענע חובות, האט באקומען דעם זעלבן ענטפער.

די שטאטישע געזונטהייטס-אפטיילונג האט זיך דערמאנט אין די אלטע חובות, וואס קומען פון יידן פאר היילן זיך אין די שפיטעלער און פארלאנגט

פון דער „ווירטשאפטסשטעללע, גהעטטא“, אַרױפצולייגן אַ ספּעציעלן אָפּצאָל אויף די סחורה-ליפּערונגען פאַרן געטא, כדי צו דעקן די חובות פון די יידן. אין משך פון פּרילינג און זומער ביז אָקטאָבער 1940 זענען געפירט געוואָרן די אונטערהאַנדלונגען צווישן די פאַרשידענע דייטשע אָקופאַציע-אַמטן. האַנס ביבאַוו, ווי עס איז צו זען פון דער קאַרעספּאָנדענץ האָט מיט „הומאַנישע“ מאַטיוון פאַרטיידיקט זיין געטא-געשעפט. לסוף איז געקומען די ענדגילטיקע תשובה פונעם דייטשן רעכטס-אַמט.

נאָך אַ גאַנצע ריי באַמערקונגען און אויפקלערונגען קומט דער ווערדיקט: מ'קאָן נישט אויפמאַנען די חובות ביי יידן, ווייל קיין שום באַאַמטע (עקזעקוטאָרן) איז נישט דערלויבט צו באַטרעטן דאָס געטא. ביים יודענעלטעסטען קעז מען גאַרנישט נעמען, ווייל אין געטא איז נישט פאַראַן קיין פאַרמעגנסווערטע זאַכן. פון געטא ווערט גענומען 15 פּראָצ. צושלאָג פאַר איינגעקויפטע סחורה, וואָס באַטרעפט 500.000 ר"מ חודשלעך, און איבערשטייגט שוין די סומע פון די יידישע חובות, וועלכע עס קומט דער שטאַט. פּריוואַטע חובות דאַרפן איינגע-מאַנט ווערן, אויב עס איז באַקאַנט דער אַדרעס פונעם בעל-חוב. דער יודענעל-טעסטער דאַרף אויפגעפאָדערט ווערן ער זאָל אָנגעבן די אַדרעסן פון די בעלי-חובות אַדער ער זאָל אַליין איינמאַנען ביי זיי די שולדן.

אויפן סמך פון דעם ווערדיקט האָט האַנס ביבאַוו, דעם 24-טן אָקטאָבער 1940, געגעבן זיין ענדגילטיקע תשובה מיט דער פאַרקירצטער אונטערשריפט „B“, אַז „די פאַראַרעמונג פון די יידן האָט געמאַכט זייער גרויסע פאַרשריט, דען זינט דעם שליסן פון געטא, האָט פאַקטיש קיין איין ייד נישט די מעגלעכקייט די מינדעסטע חובות צו צאָלן.“⁴¹⁰

דער כיטרער סוחר פון ברעמען האָט פאַרשטענדלעך דאָ אָפּגענאַרט זיינע „פאַלסקגענאַססען“ און זיך אויך אַרױסגעשטעלט אַלס פאַרטיידיקער פונעם געטא. ער האָט גאַנץ גוט געוואוסט, אַז אין געטא איז נאָך פאַראַן וואָס צו נעמען, אָבער ער אַליין האָט זיך געגרייט צו אַ ברייט-פאַרמאַסטענער רויב-אַקציע און האָט נישט געוואָלט האָבן קיין קאַנקורענטן. ביבאַוו האָט נישט געקאַנט אויס-מיידן די „קריפּאָ“, וועלכע האָט אַרױפגעלייגט די האַנט אויפן יידישן פאַרמעגן אין געטא, אָבער מיט די שטאַטישע רויב-גיריקע דייטשע אַמטן האָט ער זיך לייכט אָן עצה געגעבן.

*

אין די זעלבע חדשים, ווען עס זענען געגאַנגען די אונטערהאַנדלונגען וועגן איינמאַנען די חובות ביי די געטא-יידן, זענען צו רומקאווסקין געקומען אויך אַנדערע מאָנונגען, נעמלעך: דער יודענעלטעסטער זאָל אָפּגעבן דאָס „אַרישע פאַרמעגן“, וואָס איז געבליבן אין געטא.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

פון אַ פריערדיקן קאָפיטל איז שוין באַקאַנט, ווי די „טרויהענדער“ האָבן געמאַנט ביי רומקאָווסקין די איינריכטונג און מאַשינען פון דער יידישער פירמע געיער און דאָן די מאַשינען און אינסטרומענטן פון דער פיזיקאַליש־טעראַפישער אַפטיילונג. דער יודענעלטעסטער איז דורכגעקומען מיט די „טרויהענדער“ דורך אַפּקויפּן פון זיי די מאַשינען, מעדיצינישע און פאַבריקס־איינריכטונגען, וואָס האָבן זיך געפינען אין געטאָ.

נאָכן שליסן דאָס געטאָ זענען געקומען מאָנוגען פון פּאַלאַק און דייטשן צו רומקאָווסקין, אַז ער זאָל אָפּגעבן דאָס אייגנטום, וואָס זיי האָבן איבערגעלאָזט אין געטאָ. דער דייטשער פלוש־פאַבריקאַנט זעמלער, וואָס איז שטענדיק גע־שטאַנען אין האַנדלס־באַציאָנונגען מיט לאַדזשער יידן, האָט פאַרלאַנגט, אַז די יידן זאָלן אים אָפּגעבן אַ וועבעריי, וואָס איז באַשטאַנען פון 6 וועבשטולן און פאַרשידענע אַנדערע מאַשינען פאַר טעקסטיל־אויסאַרבעטונגען. דער פּאַלאַק יוזעף ווילגאָווסקי האָט געמאַנט פאַרשידענע איינריכטונגען פון זיין שלאָסעריי.

די „ערנעהרונגס־אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאָ“ האָט אויפֿגע־פּאַדערט רומקאָווסקין צוצושטעלן די זאַכן, וואָס זענען איבערגעבליבן אין געטאָ און זענען דאָס אייגנטום פון פּערזאָנען, וועלכע געפינען זיך מחוצן געטאָ (פּאַלאַק אָדער פּאַלקסדוויטשען). די תשובה פון דעם יודענעלטעסטען איז געווען, אַז ליידער האָט ער נישט געקענט ביזן אָנגעגעבענעם טערמין באַארבעטן די „אַנטרעגע“, ווייל ער מוז „איינע קאַמיסיאָן פאַן פּערטרויאָונסלוויטע דאָמיט בעאופֿ־טראַגען“ און די פּאַסנדע מענטשן זענען פאַרנומען מיט אַרגאַניזירן די לעבנסמיטל־פּאַרטיילונג פאַר דער יידישער באַפעלקערונג אין געטאָ. צום סוף פון זיין בריוו בעט רומקאָווסקי זיינע באַפעלסגעבער, זיי זאָלן געדולדיק צוואַרטן.

די רויב־גיריקע דייטשע אַמטן קאַנען אָבער נישט וואַרטן. די „טרוי־האַנדשטעללע, ליטצמאַנשאַטאָ“ פּאַדערט ענערגיש פון רומקאָווסקין, אַז ער זאָל אַרויסגעבן אַלע מאַשינען און אַנדערע „קעגנשטענדע“, וואָס געפינען זיך אין געטאָ. אויך ביבאָו האָלט אונטער די דאָזיקע ווענדונג. דער אָבער־בירגערמייסטער פון ליטצמאַנשאַטאָ, דער הויפטפירער פון דער „ערנעהרונגס־אונד ווירטשאַפּטשטעללע, גהעטטאָ“ דראָט דעם יודענעלטעסטען אָפּצושטעלן די לעבנסמיטל־ליפּערונג, אויב רומקאָווסקי וועט נישט דורכפירן די אים געשטעלטע פּאַדערונגען, נעמלעך: „אָפּגעבן די גיטער פון מענטשן, וואָס האָבן געוואָלט אין געטאָ“.

נאָך לאַנגע אונטערהאַנדלונגען, דורך בריוו, האָט רומקאָווסקי געבעטן די „ווירטשאַפּטשטעללע“ זי זאָל אים צושטעלן די שליסלען פון די „ראָומען“, אין וועלכע עס געפינען זיך די „געפּאַדערטע זאַכן“ וועט ער אַלץ באַזאָרגן.⁴¹¹ אויך די דאָזיקע מאָנוגען פון פרעמדע גיטער האָבן געפונען זייער לעזונג ערשט סוף יאָר 1940, ווען די פירער פונעם דריטן לייך, וואָס האָבן

זיך פארנומען מיט דער יודענפראגע האבן אויפסניי פארלענגערט דאס לעבן פון געטא. פון דעם אופן, ווי אזוי ביבאוו האט פארענדיקט דעם ענין ווערט אויך קלאר, אז די מאָנונגען אָפצוגעבן „פרעמדע גיטער“, וואָס זענען געבליבן אין געטא, זענען, פונקט ווי די פאָדערונגען צו די יידן זיי זאלן אָפגעבן חובות — געווען פארמאָסקירט ווי דער אָנהויב פון אַ נייעם רויבצוג, דאָסמאָל קעגן די געטא-יידן. האָנס ביבאוו האָט גענומען דעם ענין רעגולירן אויף זיין שטייגער, אזוי, אז דאָס איבערגעבליבענע יידישע פארמעגן זאל דורכגיין דורך זיין האַנט.

אין אַ ווענדונג צו רומקאווסקין פארלאַנגט ביבאוו, אז דער יודענ-עלטעסטער זאל אים צושטעלן אַ גענויע רשימה פון די מאַשינען, וועלכע געפינען זיך אין געטא און זענען נויטיק פאר די געטא-אונטערנונגען. אין דער רשימה דארפן אויך אָנגעגעבן ווערן די נעמען פון די דירעקטארן פון „הט“א, וואָס מאַנען די „פרעמדע גיטער“.

דעם 22סטן נאָוועמבער 1940 באַריכטעט רומקאווסקי ביבאוו, אז ער האָט אין געטא רעגיסטרירט 129 ניי-מאַשינען. אונטער דער דאָטע פון 25סטן נאָוועמבער געפינען מיר שוין אַ גענויעם באַריכט וועגן די אַרגאַניזירטע רעסאָרטן, צאָל מאַשינען אין זיי און די צאָל פון באַשעפטיקטע אַרבעטער.

דעם באַריכט האָט רומקאווסקי צוגעשטעלט דער געטא-פאָרוואַלטונג.⁴¹² אין דערזעלבער צייט בעט רומקאווסקי ביי ביבאוו, אז ער זאל עפענען דעם פאַבריקס-לאָקאַל, וועלכער געהערט דעם פאַבריקאַנט הערץ, וואָס איז פאַרחתמעט געוואָרן דורך דער „טרויהאַנדשטעללע“. אין דער דערמאָנטער פאַבריק געפינען זיך מאַשינען, זיי קאָנען אויסגענוצט ווערן פאַר דער וועשעריי-אָפטיילונג. ביבאוו האָט געגעבן זיין הסכמה צו עפענען די פאַבריק און אַרויס-צונעמען די מאַשינען און אַריבערפירן זיי אין וועשעריי-רעסאָרט. אַזאָ דער-לויבעניש האָט רומקאווסקי אויך באַקומען איבערצופירן מאַשינען אין טישלער-רעסאָרט.⁴¹³

*

כדי ענדגילטיק אַריינצונעמען די געטא-ווירטשאַפט אין זיינע הענט, האָט ביבאוו, אין די ערשטע חדשים פון זיין ממשלה איבערן געטא, געפירט אַ קאַמף קעגן דער „פּריוואַטער אינציאַטיוו“ פון רומקאווסקיס צענטראַלע פון די אַרבעטס-רעסאָרטן, וואָס האָט געמאַכט אַלע באַשטעלונגען.

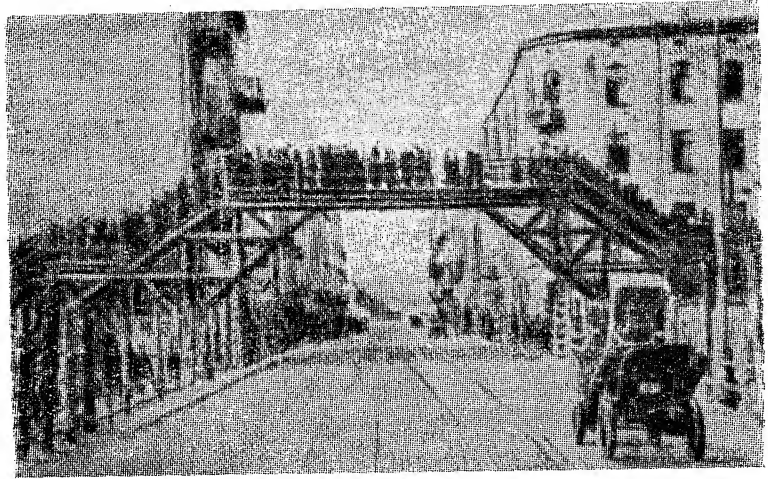
דעם 11טן יוני 1940 שרייבט ביבאוו צו רומקאווסקין, אז ביזן סוף חודש דארפן אָפגעשטעלט ווערן אַלע פּריוואַטע ליפערונגען פאַרן געטא פון פירמען, וואָס האַלטן אַן אַ קאַנטאַקט מיט געטא-איינוווינער. „אַלע זענדונגען מוזן געשיקט ווערן נאָר דורך דער דערנערונגס-צענטראַלע, געטא ליטצמאַנ-שטאָט.

ווייזט אויס, אַז רומקאָווסקי האָט זיך נישט צוגעפּאַסט צו דער דאָזיקער פּאַראַדענונג און אין די זומער-חדשים 1940 האָט די צענטראַלע פון די אַרבעטס-רעסאָרטן ווייטער אָנגענומען באַשטעלונגען פון „אַרישע“ פירמעס און אויסגעמיטן ביבאָוס פּאַרמיטלונג. דאָן קומט שוין אין חודש אָקטאָבער אַ שטרענגע פּאַראַדענונג פון ביבאָוון, וואָס פאַרבאָט דעם יודענעלטעסטען אָנצונעמען פון וועמען עס איז פריוואַטע אַרבעט פאַרן געטאָ. ביבאָו שרייבט צו רומקאָווסקי: „אַרבעטס-כוחות אין געטאָ קאָנען באַשעפטיקט ווערן נאָר מיט דער הסכמה פון ה' ביבאָו“.

דערויף ענטפערט רומקאָווסקי, אַז די „ערנעהרונגס- אונד ווירטשאַפּט- שטעללע זאָל אים צושיקן אַן אויסצוג פון דעם דערמאָנטן פאַרבאָט, אַז ער זאָל אים קאָנען ווייזן די פריוואַט-פערזאָנען, וועלכע מאַכן באַשטעלונגען אין געטאָ.

אַ שטרענגער פאַרבאָט פון ביבאָוון איז געקומען אין סוף חודש נאוועמ- בער 1940, ווען ביבאָו האָט שוין געהאַט אַרגאַניזירט זיין געטאָ-פאַרוואַלטונג און איז געוואָרן דער אויסשליסלעכער הערשער איבערן געטאָ. אין דער פאַר- אַרדענונג שרייבט דער דייטש צו רומקאָווסקי, אַז פון היינט אָן נעמט ער צו ביי אים דאָס רעכט צו באַלעבאַטעווען איבער איינגעקויפטע און קאָנפּיסקירטע סחורות אָן אונטערשיד פון מין, וואָס עס איז נויטיק פאַרן געטאָ. אַלץ מוז דערליידיקט ווערן דורך אַ באַדאַרפּס-מעלדונג, צוגעשיקט צו ביבאָוון און דאָרף רעאָליזירט ווערן נאָר דורך זיין באַשטעטיקונג.

דעם 6טן דעצעמבער 1940 חזרט ביבאָו איבער נאָכאָמאַל דעם דאָזיקן פאַרבאָט אין אַ בריוו צו רומקאָווסקי און דערמאָנט צום ערשטן מאל די „געטאָ- פאַרוואַלטונג“, וואָס נאָר זי האָט רעכט צו מאַכן באַשטעלונגען פאַרן געטאָ.⁴¹⁴



די בריקן אין געטא

די געטא-גאסן זענען דער און אלעקסאנדער, האבן געפירט צו צוויי הויפט-טראקטן, וויכטיקע פאר דער קאמוניקאציע מיט אנדערע שטעט פון פוילן. דער פארקער פון די גאסן איז דעריבער געוועזן „אריש“ און די הייזער מיט די טראקטארן האבן געהערט צום געטא, וועלכעס איז דורך דעם צעטיילט געווארן אויף 3 אפגעשלאסענע קווארטאלן, אן וועלכער עס איז פארבינדונג. אזא מצב האט געשטערט די דייטשן אין דער באוואכונג פונעם געטא. אין הערבסט 1940 זענען דעריבער, אויפן באפעל פון דער דייטשער מאכט, אויפגעבויט געווארן 3 בריקן אין דער הויף פון איין שטאק, וועלכע האבן פארבונדן די באזונדערע טיילן פונעם געטא. די בריקן, צו וועלכע עס האבן געפירט טרעפ, האבן זיך געפינען: ביי דעם דורכגאנג פון לוטאמירסקע צום פלאץ קאשטשעלנע, אויף אלעקסאנדער גאס און זענען דער.

אויף דעם בילד זען מיר איינע פון די דאזיקע בריקן.

דער ארגאניזירטער רויבצוג פון די דייטשע אקופאציע-אמטן אויף די יידן אין געטא

א. די טעטיקייט פון „קריפא“ (קרימינאל-פאליציי)

דער רויב פונעם יידישן פארמעגן, וואס די אקופאציע-מאכט אין לאדזש האט דורכגעפירט אין הסכם מיט די פארארדענונגען פון היטלערן און גע-רינגען — האט זיך נישט אפגעשטעלט ביי די טויערן פונעם געטא. די דייטשע מאכט האט דורך אירע אגענטן גוט געוואסט, אז די רייכע לאדזשער יידן, וואס זענען פארטריבן געווארן אין געטא, האט זיך איינגעגעבן אפצוראטעווען סחורות און ווערטזאכן, צירונג און איידעלע מעטאלן, מזומן געלט און אויסלענדישע וואלוטע, וואס די יידן האבן ערגעץ-וו אויסבאהאלטן. אויסצוגעפינען און אויסצופרעסן די דאזיקע פארמעגנס פון די יידן איז געווען די אויפגאבע פון דער „קריפא“, וועלכע האט אויפגעשטעלט אירע אמטן אין יידישן „וואהנגעביט“ גלייך נאכן שליסן דאס געטא.

דריי גוט-ארגאניזירטע דייטשע פאליצייאישע פארמאציעס האבן געהאט די אויפזיכט איבערן געטא: „שוץ-פאליציי“, וועלכע האט באוואכט דאס געטא פון דרויסן; די „היינאטא“ (געהיימע שטאטספאליציי), וואס האט געהאט די אויפזיכט איבערן געטא; אייגנטלעך די פאליטישע אויפזיכט, און די „קריפא“ (קרימינאל-פאליציי), וועמענס אויפגאבע האט געדארפט זיין, לויט דער באגריי-דונג פונעם קרימינאל-אינספעקטאר בראקען — צו באארבעטן „די 250.000 יידן [?], וועלכע זענען מער אדער ווייניקער קרימינאל פאראנלאגט“.⁴¹⁵

עס איז א באראקטעריסטישע דערשיינונג, אז די אלע פאליצייאישע אמטן און אויך די „געטא-פארוואלטונג“, וואס איז אנטשטאנען ערשט אין אקטאבער 1940, האבן זיך נישט געמישט אין די געזעלשאפטלעכע ענינים פונעם יידישן „וואהנגעביט“, ווי לאנג דאס לעבן אין געטא האט געהאט זיין „נארמאלן“ גאנג, ד.ה. ביז די דעפארטאציעס. די יידישע אונטערערדישע פארטייען האבן געפירט כמעט א האלב לעגאלע טעטיקייט. זיי האבן אפגעהאלטן קאנפערענצן מיט רומקאווסקין און ארגאניזירט אימפרעזעס. יעקב גירנבערג, איינער פון די בונדישע אונטערערדישע טוער אין געטא-ליטצמאנשטאט, גיט אפילו איבער אין זיינע זכרונות, אז אין מארישין, אויף דער קאלאניע פון דער בונדישער יוגנט, איז געפיערט געווארן דער יובל פון דער פארטיי און „ארבעטער און רעוואלוציאנערע

לידער האבן געקלינגען ביז שפעט אין דער נאכט. דאס איז פארגעקומען נישט ווייט פון די דראטן, וואס האבן פארצוימט דאס געטא, אינגאנצן 50 מעטער פון די וואך-פאסטנס. לסוף, ווען די קאלאניע פון דער בונדישער יוגנט איז „דורך רומקאווסקין אויפגעלייזט געווארן“ — האבן די „יוגנטלעכע אין געשלעסענע רייען פארלאזט זייער 9-טע סאציאליסטישע קינדער-רעפובליק. אין יענעם אוונט האט זיך איבער די גאסן פונעם געטא געצויגן א צוג פון 60 יוגנטלעכע מיט יידישע לידער, פון זייער באליבטער היים מארישין צום טרויעריקן לעבן אין געטא.“⁴¹⁶

ווען מ'זאל אפילו ארויסלאזן פון דער שילדערונג די גומא, פון וועלכער עס זענען נישט פריי דאס רוב זכרונות פון פארטיי-טוער — בלייבט דאך דער פאקט, אז די דייטשע מאכט-ארגאנען האבן זיך נישט געמישט אין די געזעל-שאפטלעכע ענינים פונעם געטא-לעבן אזוי לאנג ביז זיי האבן נישט געדארפט דורכפירן די דעפארטאציעס פון די יידן אין די טויטן-לאגערן. באזונדערס האט זיך די דאזיקע „נישט-אריינמישונג“ געלאזט פילן אין די ערשטע חדשים אין פאר-שלעסענעם געטא, ווען מ'האט די יידן געדארפט בארויפן און איינשלעפערן נאך דער שוידערלעכער בלוט-אפצאפונג, בעתן טרייבן אין געטא. אפילו די קרימינאל-פאליציי („קריפא“), וואס האט געהאט איר אפטיילונג און אירע אגענטן אינעם געטא גופא, האט זיך נאר פארנומען מיט אויסשפיאנירן יידישע פארמעגנס און עס איז איר לחלוטין נישט אנגעגאנגען די פארטייאיש-געזעלשאפטלעכע טעטיקייט פון די געטא-יידן.

*

די „קריפא“, וואס איז פונקט ווי געשטאפא געווען א פאליצייאישע ארגא-ניזאציע פון תלנים, סאדיסטן, האט ווי אלע דייטש-מערדערשע אמטן פון דער היטלער-צייט אנגעהויבן איר טעטיקייט שטיל, באשיידן, פארמאסקירט אזוי, אז „מתחילת האט קיינער נישט געוואוסט מיט וואס דאס שמעקט. א שרעק האט אנגעווארפן דאס ווארט „געשטאפא“. אבער „קריפא“ — דאס איז מסתמא גארנישט קיין בייד — אזוי האט מען געטראכט אין די זומער-חדשים אין לאדזשער געטא. „דערפאר האט מען דאס ארגאניזירן פון „קריפא“ אויפגענומען גאנץ גלייכ-גילטיק. פאקטיש אבער איז זי געווען איינע פון די ארגאנען, וועלכע האבן דורכגעפירט די ווייטערדיקע בארובונג פונעם לעצטן ביסל יידישן האב און גוטס“ — שרייבט ד"ר ל. שיקער אין זיינע זכרונות.⁴¹⁷

די „קריפא“, ווי שוין באקאנט, האט אנגעהויבן איר טעטיקייט פון צונעמען די מאשינען און מכשירים פאר פיזיקאליש-טעראפישער היילונג. דאס איז פאר-געקומען נאך אין חודש מאי 1940. אין חודש אויגוסט פון יענעם יאר, האט שוין ריכטער, איינער פון די הויפטפירער פון „קריפא“, געקאנט זיך בארימען

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אין א באריכט, אז „זייט א לענגערער צייט האט די קרימינאל-פאליציי שטעללע, זאנדער-אפטיילונג געטאג, אונטער דער לייטונג פון קרימ. אב. אסיסט. זיבערס, ארויסבאקומען פון די געטא-איינוווינער ווער-זאכן אין סחורות, גאלד, בריליאנטן אאז״וו“⁴¹⁸.

די דאזיקע ערשטע אקציע פון דער ארגאניזירטער דייטש-פאליצייאישער רויבער-געזעלשאפט, האט צעקריגט אירע מיטגלידער. זיי האבן באלד ביים אנהויב פון רויבצוג נישט געקאנט זיך טיילן מיט די ווערטזאכן: גאלד, בריליאנטן און וועב-שטאפן, וואס זיי האבן דורך ברוטאלן טעראר ארויסגעפרעסט פון די יידן. די מחלוקה באקומט איר אפשפילונג אין א מעמאריאל, וואס איינער פון די הויפטבאאמטע אין „קריפא“ האט צוגעשטעלט צו א באראטונג פון די אקופאציע-אמטן.

ב. די דייטשע שרעק פאר דער אומרויקייט פון

די „גהעטטא-בעוואהנער“

דער קרימינאל אבער-אסיסטענט ריכטער שטעלט זיך ארויס אין מעמא-ריאל צו די „בעשפרעכונגען“ פון די אקופאציע-אמטן ווי א מליץ יושר פון די יידן און ווי א גרויסער מאראליסט. „דורך די קאנפליסקאציעס פון די סחורות, גאלד און בריליאנטן ביי יידן — שרייבט דער קרימינאל אבער-אסיסטענט ריכטער אין זיין מעמאריאל — ווערט די דערנערונג פון די יידן געשטעלט אונטער א פראגע-צייכן“. ער באשולדיקט אפן זיינע קאלעגן, די באאמטע פון „קריפא“, אז זיי פארגעמען זיך מיט קאנפליסקירן גאלדזאכן אדג״ל, און ארויספירן זיי פון געטא אן אדורכגיין דעם „באלוטער רינג“, ד. ה. די קאנטראל פון דער מאכט.

דער אנפירער פון דער „קריפא“ ברענגט אין זיין מעמאריאל פאקטן, ווי „קריפא“-באאמטע גיבן ארויס פאלאקן געפעלשטע דורכלאז-שיינען, כדי מיט דער הילף פון די פאלאקן ארויסצופירן ווער-זאכן פונעם געטא. ריכטער איז אויך באומרויקט, וואס די וועבשטאפן, וועלכע ווערן ארויסגעפירט אין שטאט גייען נישט דורך די געהעריקע דעזינפעקציע, וואס עס באדייט א גרויסע געפאר פאר דער שטאט, ווייל אזוי ארום קאנען אנשטעקנדע קראנקהייטן אריבערגעפירט ווערן“.

פון ריכטערס מעמאריאל דערווייט מען זיך אויך, אז רומקאווסקיס טעטיקייט אין געטא, זיינע אויפטוען פאר זיינע יידן, זענען געקומען פון אנוויי-זונגען („אנאדנונגען“), וואס ער האט באקומען פון געשטאפא און פון דעם ערנעהונגס-אונד ווירטשאפטסאמט. דאס האט די געשטאפא פארארדנט, אז

רומקאווסקי זאל עפענען אין געטא א באנק אויף אפצוקויפן ביי יידן פאר שפאט-ביליקע פרייזן „גרויסע מענגעס פון וועב-סחורות, פעלצן, גאלד אדגל, כדי זיי צו פארווערטן דורך דער ווירטשאפטסטעללע, גהעטטא. צוליב דעם וואס דער יודענעלטעסער פירט דורך אזוי פינקטלעך די פארארדענונגען פון געשטאפא, זעט נישט דער אנפירער פון דער קרימינאל-פאליציי קיין שום „נויטווענדיקייט, אז די סחורות זאלן דורך „קריפא“ קאנפסקירט ווערן, וואס עס קאן ארויסרופן אן אומרויקייט ביי די געטא-איינוווינער.“

נאך אלע זיינע „מאראלישע“ און געזעלשאפטלעכע דערווידערונגען טרעט נישט ארויס ריכטער קעגן בארובן די געטא-איינוווינער. ער האלט נאך, אז די קאג-פיסקאציעס פון גאלד און דעוויזן זאלן דורכגעפירט ווערן דורך די געהעריקע אמטן און די „קריפא“ זאל איבערגעפירט ווערן אויפן באלוטער רינג, כדי צו זיין אין פארשטענדיקונג מיט אלע דינסטלעכע האנדלונגען.⁴¹⁹

אין דעם שטרייט — ווער עס זאל געניסן פון דעם גערויבטן פארמעגן פון די געטא-יידן — האט זיך אויך אריינגעמישט ד״ר מאזער, דער רעגירונגס וויצע-פרעזידענט, וועלכער האט אין אן „אקטענאטיץ“ פעסטגעשטעלט, אז „אלע ווערטזאכן, ווי: ברילאנטן, גאלד, זילבער, פלאטין, פעלצן, טעקסטיל, פארצעלאן און קרישטאל-סחורות, וואס קומען פון געטא, דארפן געברענגט ווערן אין די זאמלאגערן אויפן באלוטער רינג.“ אלע זאכן, א חוץ טעקסטיל-סחורות ווערן פארקויפט נאכן דורכגיין א געהעריקע ביורא-פראצעדור. די טעקסטיל-סחורות, נאכן דורכגיין א דעזינפעקציע, ווערן איבערגעגעבן דער „ליטצמאג-שטאטער ווארענהאנדעלסגעזעלשאפט“ פאר א פארמלחמהדיקן פרייז.

ד״ר מאזער פארגעסט אויך נישט אין דער „יודענגעמיינשאפט“, וועלכע מ׳דארף אונטערשטיצן מיט אַרבעט. די „ווארענהאנדעלסגעזעלשאפט“ דארף די טעקסטיל-סחורות איבערגעבן אין די ווארשטאטן פון דעם עלטעסטען דער יודען און דאָרט זאל זיי איבערגעארבעט ווערן אויף קאנפעקציע צום פארקויף.

דאָס דאָזיקע פראַגראַם פון ד״ר מאזער, דעם רעגירונגס וויצע-פרעזידענט, איז אויך נישט דורכגעפירט געוואָרן, ווייל אין געטא איז געקומען אַ נייער דייטשער פאָקטאָר: ביבאָו האָט געשאפן די „געטא-פאָרוואַלטונג“, וואָס האָט אויך פרע-טענדירט אויפן רויב פונעם יידישן פארמעגן.

ג. די „געטא-פאָרוואַלטונג“

דאָס לאַדזשער געטא, וואָס איז געשאפן געוואָרן דורך די דייטשן ווי אַ צייטווייליק „וואַהנעביט“ פון די יידן, האָט געהאַט אַ לעבנספאַרלענגערונג נאָר ביז אַקטאָבער 1940. מיטאַמאָל איז אַריינגעטרעטן אַן ענדערונג און די דייטשע מאַכטהאַבער האָבן ווידער פאַרלענגערט דאָס לעבן פון געטא-ליטצמאג-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

שטאַט אויף אַ ווייטערדיקן טערמין. די סיבה פון דער דאָזיקער ענדערונג איז געווען די צוגרייטונג צו דער מלחמה מיטן ראַטנפאַרבאַנד, וואָס האָט געפאָדערט אַ גוואַלטיקע אַנשטרענגונג פון אַלע מיטלען פון דעם דייטשן מלחמה-פאַטענציאַל. צוליבן פאַרלענגערן דאָס לעבן פון געטאָ-ליטצמאַנשאַט האָט ביבאָו באַקומען ברייטערע פּולמאַכטן און ער איז צוגעטרעטן שאַפן אַן אייגענעם אַדמיניסטראַציע-אַפאַראַט, וואָס זאָל אים צוהעלפן אין באַרױבן און עקספּלאַטירן די געטאָ-איינווױנער.

די „ערנערונגס“ אונד ווירטשאַפטסשטעללע, גהעטטאָ, וועלכע האָט ביז אַקטאַבער אָנגעפירט מיטן יידישן „וואָהנגעביט“, האָט באַקומען דעם נאָמען „געטאָ-פאַרוואַלטונג“ און ביבאָו איז טיטולירט געוואָרן מיט „אַמטסלייטער“. די דאָזיקע נייע אָנפירונג מיטן געטאָ איז געשטאַנען אונטער דער אויפזיכט פון די אַקופאַציע-אַמטן, פון וועלכע ביבאָו האָט זיך באַמיט צו באַפרייען דורך אַריינזעצן זיינע פאַרטרויאונגס-מענטשן אין דער געטאָ-פאַרוואַלטונג.⁴²⁰

די ווייטערדיקע עקזיסטענץ פון געטאָ האָט געברענגט צו אַ ריי באַראַ-טונגען פון די אָנפירנדע אַקופאַציע-אַמטן. די הויפט-טעמע פון די דאָזיקע באַ-ראַטונגען איז געווען: ווי אזוי אַמבעסטן אויסצונוצן און צו באַרױבן די געטאָ-באַפעלקערונג ביי מינימאַלע אויסגאַבן אויף איר דערנערונג.

דעם 18-טן אַקטאַבער 1940 איז, אונטערן פאַרזיץ פון רעגירונגס-פרעזידענט, פאַרגעקומען אַ „באַשפּרעכונג“ וועגן ווייטער פירן דאָס געטאָ. אין דער באַראַטונג האָבן זיך באַטייליקט כמעט אַלע אָנפירער פון דער אַקופאַציע-מאַכט אין ליטצמאַנשאַט, נעמלעך: רעגירונגס-פרעזידענט ד״ר מאַזער, רעגירונגס-ראַט באַור, פּאָליציי-פרעזידענט ד״ר אַלבערט, בירגערמייסטער ד״ר מאַרדער, אַבערבירגערמייסטער פון ליטצמאַנשאַט ד״ר מאַלדענהאָוער, הערר ביבאָו און רעגירונגס-ראַט — פאַן הערדער.

אין אַריינפיר צום „זיצונגספּראָטאָקאָל“ ווערט פּעסטגעשטעלט, אַז „דאָס געטאָ אין ליטצמאַנשאַט, מוז ווייטער עקזיסטירן און אַלע כוחות מוזן געברענגט ווערן אין באַוועגונג, אַז דאָס געטאָ זאָל זיך אַליין אויסהאַלטן“.

די דאָזיקע באַראַטונג פון די העכסטע דייטשע אָנפירער פון דער אַקופאַציע-מאַכט אין לאַדזש, האָט מיט אירע באַשלוסן אָנגעצייכנט דעם גאַנצן פיינלעכן וועג פון לאַדזשער געטאָ, וואָס האָט געפירט צו דער טיילווייזער פאַרניכטונג פון אירע איינווױנער דורך שווערער אַרבעט, הונגער און אין זיין רעזולטאַט — עפידעמישע קראַנקהייטן. די באַראַטונג האָט אויך באַשטימט די פאַרניכטונג פון די יידישע ישובים אין לאַדזשער אומגעגנט, וועמענס איינווױנער דאַרפן אַריינ-געפירט ווערן אין דעם ענגן לאַדזשער געטאָ. אַט זענען די באַשלוסן לויט דעם

פראטאקאל פון די „באשפרעכונגען“, וואס האט זיך אויפגעהאלטן אין ארכיוו פון דער געטא-פארוואלטונג:

1. די גאלד-און יוועליר-זאכן, וועלכע זענען ארויסגענומען געווארן פון געטא, דארפן פארהאנדלט ווערן אין פרייען פארקויף, וואס וועט אריינברענגען פון 1—1.3 מיליאן רייכסמארק; 2. פארשטענדיקן זיך מיט דער „הט“א, אז די פאבריקס-לאקאלן, מאשינען, רוישטאף, וואס געפינען זיך אין געטא און זענען נויטיק פאר דער יידישער פראדוקציע — זאלן פארווענדט ווערן צו דעם צוועק. דער יודענעלטעסטער דארף אויפגעפאדערט ווערן, ער זאל פלעגן די מאשינען, וואס קומען נישט אין באוועגונג; 3. דאס ברענגען יידן אויף ארבעט מחוץ געטא דארף אויפגענומען און באנייט ווערן; 4. די געטא-פארוואלטונג ביים „אבערברגערמייסטער אין ליטצמאנשטאט דארף איבערנעמען די אנפירונג מיט די יודענפארוואלטונגען אין רעגירונגס-באצירק [לאדזשער ראיאן]. עס קומען קודם כל אין באטראכט די פאך-כוחות פון לעווענשטאט [בזשעזשין] און פאביא-ניץ“. די דאזיקע פאך-כוחות מוזן ווי געהעריק אויסגענוצט ווערן און דער ריוח פון די פארדינסטן זאל גיין אויף אויסצוהאלטן דאס געטא אין ליטצמאנשטאט.

„נעמענדיק אין אכט די דאזיקע רעגולירונג, דארף ביים אבערברגער-מייסטער אין ליטצמאנשטאט געשאפן ווערן א באזונדערע אפטיילונג פאר דער פארוואלטונג פון געטא, וואס וועט זיך געפינען אין רשות פון אבערברגער-מייסטער.“⁴²¹ דערויף האט דער אבערברגערמייסטער ד"ר מארדער דערקלערט, אז אזא אפטיילונג איז פאראן — די געטא-פארוואלטונג.

אין רעזולטאט פון די אויבנגעבראכטע באשלוסן פון די העכסטע אנפירער פון דער אקופאציע-מאכט אין לאדזש, האט די „געטא-פארוואלטונג“ אריינגענומען אין איר רשות אויך די געטאס פון די שטעטלעך נעבן לאדזש. אין א שפעטערן טערמין וועט די „געטא-פארוואלטונג“ פון ליטצמאנשטאט איבערנעמען די אנפירונג איבער אלע געטאס פון „ווארטעגאו“ און וועט דיספאנירן מיט איין גרויסער אונטערנעמונג פון 400 000 יידן, וועלכע ווערן בארויבט, שקלאפיש אויסגענוצט, פארפייניקט און די רעשט ווערט אפגעשיקט אין די טויטן-לאגערן. ס'איז כאראקטעריסטיש, אז ביים אננעמען די דאזיקע באשלוסן קומט ווייטער צום אויסדרוק דער פחד פון דער דייטשער אקופאציע-מאכט פאר די אומבאוואפנטע, צעפערטלטע געטא-יידן. אויף די דערמאנטע „בעשפרעכונגען“ האט דער פאליציי-פרעזידענט ד"ר אלבערט דערקלערט, אז ער האט צו ווייניק פאליציי-כוחות צו דער איבערוואכונג, אפילו ווען ער האט פון 4 ביז 5 מאן אויף הונדערט יידן. ער וועט דעריבער שטעלן א פארשלאג וועגן העכערן זיין פאליציי-קאנטינגענט.“⁴²²

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ד. האַנס ביכאַוו און זיין קאַמף מיט דער „קריפּאַ“

פאַר באַקומען יידיש פאַרמעגן

נאַכדעם ווי ביכאַוו האָט באַקומען אין זיין רשות די „געטאַ-פאַרוואַלטונג“, האָט ער אויפגענומען אַ קאַמף מיט דער „קריפּאַ“ פאַר ווערן אליין דער אויס-שליסלעכער באַלעבאַס איבער דעם יידישן פאַרמעגן אין געטאַ. דאָס האָט זיך אים נישט איינגעגעבן און ער האָט געמוזט איינגיין אויף אַ פשרה מיט די „קריפּאַ“-לייט. די דאָזיקע פשרה איז דערגרייכט געוואָרן דורך אַ „בעשפּרעכונג“ צווישן דער געטאַ-פאַרוואַלטונג און קרימינאַל-פּאַליציי, וואָס איז פאַרגעקומען דעם 23-סטן אָקטאָבער 1940. אין דער „בעשפּרעכונג“ האָבן זיך באַטייליקט: „דער דיפּלאַמירטער קאָפּמאַן ביכאַוו, קרימינאַל-דירעקטאָר ד"ר צירפּניס און דער קרימינאַל-סעקרעטאַר קעלם“.

די דאָזיקע פאַרטרעטער פון די צוויי דייטשע רויב-קערפערשאַפטן זענען געקומען צו אַן איינהייטלעכן באַשלוס: „אַלע אין געטאַ קאָנפּיסקירטע זאַכן — סחורות, גאָלד און צירונג, דעוויזן, ווערטפּאַפּירן און מזומן-געלט, ווי אויך אַזעלכע זאַכן, וואָס וועלן אין ליטצמאַנשאַט געפינען ווערן און געהערן צו די געטאַ-יידן — ווערן דורך דער ווירטשאַפּטשטעללע, „קריפּאַ“ איבערגעגעבן דער געטאַ-פאַרוואַלטונג און נישט דער ליטצמאַנשאַטער וואַרענהאַנדעלסגעזעלשאַפט“. די געטאַ-פאַרוואַלטונג זאָגט זיך אָפּ פון דורכפירן אייגנהענטליכע קאָנפּיסקאַציעס.

די „בעשפּרעכונגען“ האָבן אויך באַהאַנדלט דעם אנטראַג פון די קריי-מינאַל-פּאַליציי באַאַמטע, וואָס זענען טעטיק אין געטאַ, זיי זאָלן באַקומען יעדער אַן אַנצוג און אַ מאַנטל, „ווייל די רעוויזיעס אין די פאַרוואַרלאָזטע יודענוואַהנונגען ברענגט צו דער אָפּנוצונג פון דער קליידונג“. די קרימינאַל-פּאַליציי האָט אויך פאַרלאַנגט, אַז איר געהאַלט זאָל אויסגעגלייכט ווערן מיט דעם געהאַלט פון די שטאַטישע אַרבעטער, וואָס זענען באַשעפּטיקט אין געטאַ. די געטאַ-פאַרוואַלטונג האָט אַרויסגעוויזן איר ברייטהאַרציקייט און דערקלערט, אַז זי איז גרייט נאָכ-צוקומען די פאַרלאַנגען פון דער קרימינאַל-פּאַליציי, ווייל דאָס וועט ברענגען צו איר פליסיקער אַרבעט און דערמיט וועלן פאַרגרעסערט ווערן די הכנסות פון דער געטאַ-פאַרוואַלטונג. בכלל איז די „געטאַ-פאַרוואַלטונג“ נישט קעגן דעם, אַז „קרימינאַל-באַאַמטע, וואָס רעפּלעקטירן אויף געוויסע קאָנפּיסקירטע זאַכן, זאָלן קאַנען זיי אָפּקויפּן פאַר אַפּגעשאַצטע פרייזן“.⁴²³

אַזוי איז אָפּגעשלאָסן געוואָרן דער אָפּמאַך צווישן די דייטשע געזעצלעכע רויבער-געזעלשאַפטן — „קריפּאַ און „געטאַ-פאַרוואַלטונג“ און עס האָט זיך אָנגעהויבן דער פאַרשטאַרקטער רויבצוג אויף די יידן פון געטאַ ליטצמאַנשאַט. דער צושטאַנדגעקומענער אָפּמאַך האָט אָבער נישט אויסגעמיטן ווייטערדיקע רייסענישן צווישן דער „קריפּאַ“, געטאַ-פאַרוואַלטונג און אַנדערע דייטש-

אקופאנטישע געזעלשאפטן, וועלכע האבן נישט געקאנט דורכקומען צווישן זיך איבער דער חלוקה פונעם יידישן פארמעגן.

פאר די געטא-יידן האט די מחלוקה צווישן די דייטשן נישט געהאט קיין שום באדייטונג. אין די "קריפא"-קעלערן, אין דעם געוועזענעם גלחישן הייזל ("פלעבאניע") נעבן דער קירכע פון דער הייליקער מאריא, די יונג-פרוי — האט זיך פאר די געטא-יידן געעפנט א נייער גיהנום פון די שרעקלעכסטע פיינען און טאטורן, וואס די דייטשן האבן אנגעווענדעט אויף ארויסצופרעסן דאס לעצטע פארמעגן פון די יידן. פיל געטא-יידן זענען דארט פארפייניקט געווארן צום טויט. די שרעק פאר דער "זאנדער-אפטיילונג קריפא" האט יידן דערפירט צו דער העכסטער פארצווייפלונג. "גאטהעלף, א געוועזענער סוחר איז, נאכן באקומען אן אייגלאדונג צו מעלדן זיך אין דער "זאנדער-אפטיילונג קריפא", באגאנגען זעלבסטמארד; ליבערמאן האט אין מיטן גאס אויפן וועג אין "זאנדער-אפטיילונג" — באקומען א הארצשלאג. אזעלכע פאלן זענען געווען פיל.

געווען אויך פאלן, ווען "קריפא"-אגענטן האבן בעת רעוויזיעס פשוט באגנבעט די באלעבאטים פון דער ווייזונג. אין א בריוו צו דער "ערנעהרונגס-אונד ווירטשאפטסשטעללע" פון חודש סעפטעמבער 1940 קלאגט זיך רומקאווסקי, אז ביים דורכפירן א רעוויזיע ביים דאקטאר וויקטאר מיללער, האבן קריפא-אגענטן צוגענומען א גאלדענעם זייגער, צוויי לארנעטן און 300 רייכסמארק געלט.⁴²⁴

ה. אויף צוואנגס ארבעט מחוצן געטא

א חוץ די דאזיקע "קריפא"-פורעניות, וואס האבן זיך אנגעהויבן באלד נאכן שליסן דאס געטא, האט נאך ווייטער אנגעהאלטן די צוואנגס-ארבעט. דער געטא-ארבעטסאמט, וואס איז געשאפן געווארן, האט געמוזט אויף דער פאדערונג פון דער דייטשער מאכט צושטעלן א געוויסן קאנטינגענט ארבעטער אויסצופירן ארבעטן מחוצן געטא.

לויט רומקאווסקי באריכטן צו דער "ערנעהרונגס-אונד ווירטשאפטס-שטעללע, גהעטטא", האט די יידישע געמיינדע, דעם 7-טן יוני 1940 צוגעשטעלט ארבעטער פאר דער דייטשער מאכט: 424 מענער, 40 פרויען און 152 האנט-ווערקער. דעם 19-טן יוני האבן געארבעט מחוצן געטא — 225 מענער, 50 פרויען און 75 האנטווערקער,

געווען אויך פאלן פון כאפן ארבעטער אין געטא גופא און ארויספירן זיי אויף ארבעט אין דער שטאט.

דער חזן יחיאל וואלף האט איבערגעגעבן אין א גבית-עדות: "דאס איז געווען גראד אין א שבת, ווען מ'האט מיך געכאפט אויף

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אַרבעט. אַן אויטאָ האָט זיך אָפּגעשטעלט אויף דער פּראָנצישישקאַנער גאַס נומ' 36. איך בין גראַד געווען ביי מיין קראַנקן פעטער, האָט זיך די טיר האַסטיק גע-עפנט און ס'זענען אַריינגעקומען צוויי פּאַלקסדויטשן מיט שפיצרוטן אין די הענט.

אַזוי ווי די ווילדע קעץ זענען זיי אונדז באַפאַלן און אַרויסגעטריבן אַלע, וואָס זענען געווען אין שטוב. אונטער אַ האַגל פון קנוטעס, קלעפּ און פּוס-שטויסן, האָט מען אונדז אַריינגעפאַקט אין אַ קליינעם אויטאָ. מיר האָבן זיך דאָרט געפונען איבער 20 מאָן. מ'האַט נישט געקאַנט כאַפּן דעם אַטעם, ס'האַט געשטיקט. דאָס האַרץ האָט געזעצט אַזוי ווי מיט האַמערס, אַ שווייס האָט באַגאַסן דאָס לייב.

אַ פאַר מאָל האָט זיך דער אויטאָ אָפּגעשטעלט, מ'האַט געמיינט, אַז מ'לאָזט אונדז אַרויס, אַבער ווען דער אויטאָ איז ווייטער געפלוויגן, איז אויף יעדן פון אונדז אָנגעפאַלן אַ מוראדיקע שרעק: ווער ווייס, וואָס מ'וועט מיט אונדז טאָן. נאָך אַ פאַר שעה פאַרן איז דער אויטאָ געבליבן שטיין. מיר האָבן געווען דריי אַזעלכע אויטאָס, איינער נעבן דעם צווייטן. צוזאַמען זענען מיר געווען איבער 60 מאָן. צוויי דייטשן האָבן אונדז געפירט. איך האָב געזען, אַז מיר גע-פונען זיך ביי דער קאַלישער באַן-ליניע.

די פּאַלקס-דייטשן מיט שפיצרוטן און מיט גרויסע הינט האָבן זיך גלייך גענומען צו דער אַרבעט: זיי האָבן אונדז געקאַפּעט און געשלאָגן, געהייסן שפּרינגען אויף די הויכע וואַגאַנעס, וואָס זענען געווען פול מיט פאַרשידענע פּראָדוקטן: פאַמעראַנצן, ציטרינען, צוקער, מעל און אַנדערע זאַכן. דאָס האָט מען באַדאַרפן אויפלאַדענען אויף ליידיקע אויטאָס.

מיט יעדן אויטאָ זענען מיטגעפאַרן גרופעס צום אויסלאַדענען. מ'האַט נישט געטאַרט פאַרלירן קיין איין מינוט צייט. מ'האַט כסדר געהערט שרייען: „ווייטער, ווייטער מאַכען“. מ'האַט געמוזט יאָגן מיט דער אַרבעט, כדי מ'זאָל נישט קריגן געקאַפּעט אַדער איבערן קאַפּ מיט אַ שפיצרוט. אַזוי האָט מען אָפּגעאַרבעט ביז 6 פאַרנאַכט אָן עסן, אָן אַ ביסל וואַסער.

נאָך דער אַרבעט האָט מען אונדז צוזאַמענגערופן און אויסגעשטעלט צו 5 אין אַ ריי, מ'האַט אונדז באַקוקט, צי מ'איז אַפּראַזירט, צי מ'טראַגט נישט קיין פּיאַות. ווער ס'האַט געהאַט פּיאַות און נישט געווען ראַזירט, דעם האָט מען שרעקלעך געפייניקט און מיט אַ פּריזער-מאַשינקע אָפּגעשוירן און מיטגעריסן שטיקער פלייש.

דערנאָך האָבן די דייטשן געפרעגט, ווער ס'טראַגט אַ ציצה-כנפות. מיר האָבן געמוזט צוזאַמענעמען אַלע ציצה-כנפות'ן, געלייגט אויף אַ קופּע און אַליין געמוזט זיי פאַרברענען. די דייטשן האָבן דערביי געחוקט און געלאַכט, געהייסן אונדז טאַנצן און דערנאָך זינגען דאָס ליד: „מיין שטעטלע בעלז“.

מיט איינמאל האָבן זיי געהייסן לויפן און אונדז שרעקלעך געיאָגט, אָנגע־רייצט אויף אונדז די ווילדע הינט, וועלכע האָבן אויסגעביסן שטיקער פלייש. ווען איינער איז געפאלן, האָבן זיי אים צעקאַפּיעט ביז בלוט. דאָס בלוט איז פון אונדז גערונען. די געשרייען און געוואָלדן זענען געווען שרעקלעך.

נאָך אַ שעה פייניקן האָט מען אונדז ווידער אויסגעשטעלט און געמאַכט מיט אונדז פאַרשידענע גימנאַסטיק. יעדער האָט באַקומען צוויי פעטש און אַ קאַפּיע, דערביי האָבן די דייטשן מיט חוזק דערקלערט, אַז דאָס קומט אונדז פאַר דער אַרבעט און איצט — „אַהיים צו הויזע“.

ווען מ'איז געגאַנגען באַוואַכט איבער די אַרישע גאַסן, באַצירט מיט די געלע לאַטעס, האָבן די דורכגייערס געלאַכט פון אונדז. מיר האָבן געזען, ווי מענטשן זיצן אין די צוקערניעס, ווי מאַמעס פירן זייערע קינדער אין שפּאַציר־וועגלעך און דאָס קליינוואַרג פאַרוויילט זיך מיט שפּילצייג אין די הענט. דאָס האַרץ איז צעריסן געוואָרן פון אומבאַהאַלפּנקייט.

מיט געשוואַלענע הענט און ווונדן אויפן גאַנצן קערפּער, האָט מען אונדז צוריק אַריינגעלאָזט אין געטאָ. ⁴²⁵

סאציאלער אויפברויז אין קלאסן-קאמף

א. סאציאלער מצב אין געטא אין די זומער-חדשים 1940

אין די זומער-חדשים 1940 האט אין געטא זיך גענומען אויסבילדן אן אייגנארטיקע סאציאל-ווירטשאפטלעכע סטרוקטור, וועלכע האט געהאט אין זיך אלע אטומן פון א נארמאל פונקציאנירנדער געזעלשאפט, נאר אין א משונה-דיק פארקריפטער פארם, וואס האט נישט צו זיך קיין גלייכן אין דער געשיכטע פון פאליטישער עקאנאמיע.

אין געטא איז פארגעקומען אן „אקומולאציע פון קאפיטאל“, וואס איז דערגאנגען צו דער העכסטער קאנצענטראציע. דאס „קאפיטאל“ האט באקומען 1 באלעבאס — רומקאווסקי. אין די זומער-חדשים 1940 האט רומקאווסקי דיס-פאנירט מיט א גאנץ באדייטנדן קאפיטאל, לויט די געטא-פארהעלטנישן.

לויט דעם באריכט פון 27-סטן אויגוסט 1940, וואס איז צוגעשטעלט גע-ווארן „דעם העררן רעגירונגספרעזידענט פון ליטצמאנשטאט“, האט „דער עלטעס-טער דער יודען פאלגענדע באר-אונד זאכלייסטונגען צו גונסטען דעם ערנעה-רונגס קאנטאס געלייסטעט“:

1. רייכסמארק-צאלונג דורך דעם יודענעלטעסטען . . .	4,876,315.94 ר"מ
2. נדבות פון אויסן צו אונטערשטיצן די יידן . . .	140,175.43 "
3. יידישע פאדערונגען דורך מיר איינגעצויגן * . . .	29,429.43 "
4. באשטעטיקונג פאר ארבעטסלויזן . . .	15,700.75 "
5. הכנסה פון דעוויזן:	
א. גאלד-דאלאר	209.75
ב. אויסטויש פון אויסלענדישע באנקנאטן . . .	1,076.08
צוזאמען	5,062,907.38 ר"מ

* ווארשיינלעך האנדלט זיך דא וועגן חובות, וואס איז געקומען די יידן פון געטא, אדער געוויסע סומען באקומענע פון די „פארפרוירענע“ יידישע קאנטעס אין די בענק.

6. ווערטזאכן:

א.	גאלד:	צירונג — חתונה־רינגען, זייגערס, ברוך־גאלד,	
ב.	שמעליך־גאלד אאז״וו		933 שטיק
ב.	פלאטין:	רינגען און ברוכפלאטין	12 "
ג.	זילבער:	צירונג, לייכטער, באשטעק, זייגערס אדג"ל	1310 "
ד.	ברילאנטן:	געפאסטע און אומגעפאסטע	23 "
ה.	פערלקייטן:		1 "
ו.	פעלצן:	אילטיס, פישאטטער, פערסיאנער, פאקען אאז״וו	906 "
ז.	פעלצמאנטל		15 "
ח.	טעפיקער און בריקען		15 "

צו דעם באריכט גייט צו א באמערקונג, אז די ווערטזאכן זענען געווארן אפגעליפערט אבער נישט פארווערטעט געווארן.⁴²⁶

די אונטערשריפט אויף דעם דאקומענט איז נישט לעזבאר, אבער ער גיט אונדז א באגריף מיט וויפיל געלט דער יודענעלטעסטער פון געטא ליטצמאנשטאט האט דיספאנירט באלד אין די ערשטע חדשים פון דער עקזיסטענץ פונעם געטא. די ווערטזאכן, וועלכע דער באריכט דערמאנט זענען דורך דער רומקאווסקי־באנק אפגעקויפט געווארן פון יידן, וואס זענען פאר דער מלחמה געווען רייך און האבן פון זייער פארמעגן אפגעראטעוועט נאר די קאסטבארקייטן, וואס מ'האט געקאנט נעמען מיט זיך און אין געטא געמוזט פארקויפן, כדי צו קאנען עקזיסטירן אדער צוליב מורא פאר קאנפסקאציעס פון "קריפא".

*

דער אויבן געבראכטער באריכט ברענגט נאר א טייל פון דעם "קאפיטאל", מיט וועלכן רומקאווסקי האט דיספאנירט. דאס איז דער חלק, וועלכן ער האט איינגעצאלט אין דער דערנערונגס־און ווירטשאפטס־צענטראלע פאר אפראווי־זאציע. א חוץ דעם טייל האט נאך געמוזט זיין געלט אויף צו פירן די געטא־אונטערנעמונגען: שולן, קיכן, פאבריקן און ווארשטאטן און דעם גרויסן אדמיניסטראציע־אפאראט, די פאליציי און אויך צאלן ארבעטסלויזן די ארבעטער. ווען מ'נעמט דאס אלץ אין חשבון באקומט זיך א גאנץ אנגעזעענער קאפיטאל, וואס האט זיך געפינען אין געטא.

דער קאפיטאל־צופלוס איז געקומען נישט פון "מערוערט" פון דער ארבעט, וועלכן עס האבן צוגענומען די דייטשן, נאר פון נדבות פון מחוצן געטא ("דזשאַנט" אאז״ד), פון שטייערן, וואס זענען גענומען געווארן פון מענטשן, וועלכע האבן מיט זיך מיטגעברענגט פארמעגן.

די פראדוקציע, וואס איז אויסגעארבעט געווארן אין געטא, האט געהאט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

1 אָפּנעמער — די דייטשע אַקופאַנטן, וועלכע האָבן צוריקגעצאָלט מיט פּראָ-דוקטן, וואָס האָבן צוזאַמען מיט דעם איינגעפלאַסענעם געלט פון „דזשאַינט“ און די שטייערן — געבילדעט די „נאַציאָנאַלע הכנסה“. אַרום דער פּאַרטיילונג פון דער „נאַציאָנאַלער הכנסה“ איז ווי ביי נאַרמאַלע סאַציאַלע פאַרהעלטנישן אין אַ געזעלשאַפֿט, פאַרגעקומען אַ קלאַסן־קאַמף.

אין געטאָ האָט באַלד אין די ערשטע חדשים זיך אויסגעבילדעט די באַ-קאַנטע סאַציאַלע פּיראַמידע: פון סאַמע אויבן — די בעסער סיטואַירטע יידן, וואָס זענען אַריינגעקומען אין געטאָ מיט געלט און ווערט־זאַכן. זיי האָבן געביל-דעט די „אַריסטאָקראַטיע“, נישט געגאַנגען אויף קיין אַרבעט און בעתן אַרויס-שיקן אויף אַרבעט מחוצן געטאָ — געדונגען אַן אַרבעטסלאָזן, וואָס זאָל זיי פאַר-טרעטן. די בעסער־סיטואַירטע האָבן אויך געוויינט אין די „לוקסוס־דירות“, ד.ה. אַ וווינונג מיט גאַז־איינריכטונג, עלעקטריע און „באַקוועמלעכקייט“ און דערפאַר געצאָלט מער דירה־געלט.⁴²⁷ נידריקער אויף דער פּיראַמידע — אַ ברייטער שיכט פון מענטשן מיט פרנסות — האָבן זיך געפינען די העכערע אַנפירער פון דער רומקאָווסקי־אַדמיניסטראַציע, די דירעקטאָרן און לייטער פון די געטאָ־אונטערנעמונגען און אַנשטאַלטן, די פּאַליציי־קאָמיסאַרן; דאָן קומט נאָך אַ ברייטערער שיכט: נידעריקע פּאַליציי־באַאַמטע, הענדלער מיט פּראָדוקטן, אַנגעשטעלטע אין די קיכן און קאַפּעראַטיוון, אַדמיניסטראַטאָרן פון הייזער, הויז־וועכטער, אַרבעטער אין די רעסאָרטן, און סאַמע אונטן — די גרויסע מאַסע פון אַרבעטלאָזע, וואָס הונגערן אינגאַנצן אָדער טיילווייז.⁴²⁸ און האָפּן, אַז עס וועלן זיך עפענען נייע רעסאָרטן און זיי וועלן באַקומען אַרבעט.

דערווייל איז די צאָל רעסאָרטן און באַשעפטיקטע אין זיי אַרבעטער געווען נישט קיין גרויסע. לויט אַ באַריכט, וואָס רומקאָווסקי האָט צוגעשטעלט דער געטאָ־פּאַרוואַלטונג אין חודש נאָוועמבער 1940, ד.ה. אין פּעריאָד פון סאַציאַלן אויפברויז, זענען אין געטאָ געווען רעסאָרטן, אַרבעטער און מאַשינען:

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

די צאָל באַשעפטיקטע אין די רעסאָרטן — 5709 פערזאָן, ווען מ'זאָל צורעכענען זייערע משפחות צו 4 נפשות אויף אַ פאַמיליע, איז דאָס אַ קיימא לן פון 22,836 נפשות, 14,5 פראָצ. פון דער געטאָ-באַפעלקערונג. פון די רעשט 85,5 פראָצ. איז דער ווייט גרעסטער רוב באַשטאַנען פון אַרבעטסלאָזע און אַרעמקייט.

ב. דער פאַרצווייפלטער מצב פון די אַרבעטסלאָזע און אַרעמקייט און רומקאָווסקים קאמף קעגן די שטארקע

אין סוף זומער איז דער מצב פון די אַרבעטסלאָזע און אַרעמע געווען אַ שרעקלעכער. „עס זענען אַדורך טעג, וואָס גאַנצע משפחות האָבן קיין זוף פאַר די אויגן נישט געזען און האָבן נישט געהאַט קיין געלט צו קויפן אַ ברויט.“⁴²⁹ דער הונגער און די ענגשאַפט אין די וווינונגען, דאָס פעלן פון די עלעמענטאַרסטע היגיענישע איינריכטונגען אין די באַלוטער דירות, האָט אַרויסגערופן אַ ריי עפידעמישע קראַנקהייטן, פון וועלכע עס האָבן באַ-זונדערס געליטן די קינדער.

אַ באַריכט וועגן געזונט-מצב פון די קינדער וואָס זענען געווען אויף דער האַלב-קאַלאָניע סמוגאַוואַ 6 (קינדער פון די אַרעמסטע עלטערן) אין די חדשים: יולי—אויגוסט, גיט אַזאַ טרויעריק בילד:

„אויף דער אַלגעמיינער צאָל 1120 קינדער זענען 883 געווען שמוציק, פאַרלייזיקט און אונטערגעוואָרפן פאַרשידענע קראַנקהייטן — — — עס זענען פעסטגעשטעלט געוואָרן 4 פּאַלן פון טובערקולאָז, 9 פאַרוואַרלאָזטע, 19 האָבן געליטן פון קרעץ (שוויצעזשבעס), 48 פון אויגן-אַנטציינדונג, 169 אַנטציינדונג פון אויגן און ברעמען, 5 מיט קראַנקע אויערן, 1 קרייץ-ביין-שווינדזוכט, 2 רעפטור, 3 בראַנכיט, 4 דיזענטעריע, 118 האָבן געהאַט פאַרגרעסערטע דריזן.

אַט אַזוי האָט אויסגעזען דער מצב פון די קינדער פון די אַרעמסטע שיכטן אין געטאָ.⁴³⁰

צוליב נויט, הונגער און קראַנקהייטן איז ראַשיק שנעל געוואַקסן די שטערבלעכקייט פון דער געפייניקטער יידישער באַפעלקערונג, ווי עס ווייזט פאַלגנדע טאַבעלע:

ט א ב ע ל ע 5

חורש	באפעלקערונג מזב אנהייב חורש	געבורט	שטערנלעכקייט	צונעמארן	ארויסנעמארן	נעבן חורש	ירידה פון באפ. צאל	
							אבסאל. צאל	פראצ.
יוני	160.811	54	898	—	139	159.828	983	0,6
יולי	159.828	80	1.472	20	—	158.456	1372	0,8
אויגוסט	158.456	75	961	30	—	157.600	856	0,5
סעפטעמבער	157.600	59	782	21	12	156.886	716	0,5
אקטאבער	156.886	71	773	62	78	156.168	718	0,3
נאוועמבער	156.168	58	697	99	96	155.532	636	0,4
דעצעמבער ⁴³¹	155.532	65	926	74	700	154.045	1487	0,9

לויט דער טאבעלע, וואס שטיצט זיך אויף „סטאטיסטיקא מיאסטא לאדזשי“, אויפגעשטעלט נאך דער מלחמה דורך ד"ר עדוארד ראסעט, לייטער פון סטאטיסטישן אמט ביי דער לאדזשער שטאט-פארוואלטונג, איז אין די חדשים יולי-אויגוסט 1940 קיינער נישט ארויסגעפארן פון געטא ליטצמאנשטאט. אין סעפטעמבער האבן 90 פערזאן, דורך פארשידענע וועגן פארלאזט דאס געטא. אין נאוועמבער הייבן זיך אן די ערשטע ארויסשיקונגען אין ארבעטס-לאגערן און אין דעצעמבער איז שוין אפגעגאנגען א פארטיע פון 638 פערזאן אין די פויזנער ארבעטס-לאגערן.⁴³² נאך 60 פערזאן האבן „אייגנוויליק“ פארלאזט דאס געטא.⁴³³

אויפן באדן פון דער כסדר וואקסנדער נויט און פארארעמונג, קראנקייטן און פארגרעסערטער שטערבלעכקייט — האט אונטער די דראט-פארצוימונגען זיך אויפגעהויבן אן אייגנארטיקער סאציאלער אויפברויז. ער איז געווען גע-ווענדעט נישט קעגן די דירעקטע שולדיקע אין דעם קלאגעדיקן מצב פון די געטא-איינוווינער, נאר קעגן דער געטא-אנפירונג — מרדכי חיים רומקאווסקי און זיין אדמיניסטראציע.

פיל סיבות האבן געבראכט דערצו, אז שוין אויפן ערשטן עטאפ פון זייער אפגעשלאסן, סעפארירט לעבן, זאלן די געטא-איינוווינער זען אין רומ-קאווסקין מיט זיין אדמיניסטראציע די איינציקע פאראורזאכער פון דער נויט אינעם געטא. קודם כל האט דא געווינקט דער דייטשער קאמפלעזש מיטן

* עס איז נישט פעסטגעשטעלט געווארן ווי אזוי ס'איז פארגעקומען דאס „אייגן-וויליקע“ פארלאזן דאס געטא, וועלכעס איז געווען פארהעמערט און פארשלאסן. מעגלעך, אז זיי זענען פארפייניקט געווארן דורך געשטאפן אדער „קריפא“.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אויפֿשטעלן אַ „פּולשטענדיקע געטאַ-אויטאָנאָמיע“, ווי עס האָט זיך געקאָנט אויסדאַכטן מתחילת. דער יודענעלטעסטער, וואָס האָט אויסגעפירט אַלע באַפעלן פון די דייטשן, האָט גענומען אויף זיך די גאַנצע אַחריות פאַר איינאַרדענען דאָס לעבן אין געטאַ, וואָס איז אוממעגלעך געווען ביי דעם דוחק אין די מינימאַלסטע לעבנס-באַדינגונגען. די רומקאָוסקי-אַדמיניסטראַציע, וואָס האָט געלעבט אויפֿן חשבון פון די אַריינבאַקומענע געלטער פון אויסן, וועלכע האָבן געדאַרפט פאַר-ווענדעט ווערן לטובת הכלל — האָט געבאַלעבאַטעוועט ווי יעדער פריוויליגיר-טער שיכט אין דער געזעלשאַפט, וואָס באַקומט זיך צו דער מאַכט: עס האָט זיך אַנטוויקלט אַ ברייט-פאַרצווייגטע פראַטעקציע ביים באַקומען אַרבעט, לעבנסמיטל און אויך דירות. דער הערשנדער שיכט האָט לויט די געטאַ-פאַרעלעגטע געפירט אַ בריווחדיק לעבן און די ברייטע מאַסן האָבן סיסטע-מאַטיש געהונגערט.⁴³²

אין די חדשים מאַי און יוני 1940 האָט אין געטאַ זיך אויסגעבילדעט אַ ספּעציעלער שיכט פון שמוגלער, וועלכער האָט זיך רעקרוטירט פון די אַזוי גערופענע „שטאַרקע“: פישער, פליישער, פורמאַנעס, טרעגער. זיי האָבן ריזי-קירט און אַריינגעשמוגלט פראַדוקטן אין געטאַ. רומקאָוסקי, וועלכער האָט זיך באַמיט צו געווינען דעם חסד פון דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט, האָט זיך נישט פאַרלאָזט אויף דער „קריפּאַ“, נאָר אויך אַליין גענומען באַקעמפן דעם שמוגל, וואָס איז אַזוי גויטיק געווען פאַרן געטאַ-לעבן.

אין אַ בריוו פון 28-טן יוני 1940 האָט רומקאָוסקי געשריבן צו דער „קריפּאַ“, אַז ער האָט מתחילת דעם פלייש-פאַרקויף איבערגעגעבן אַ גרופע אַנגרעסיסטן — קצבים. ער האָט געמיינט, אַז דאָס פלייש וועט אַזוי אַרום לייכטער דערגיין צו דער באַפעלקערונג. די אַנגראַסיסטן האָבן אָבער שפּעקולירט און אַ גרויסן טייל פון פלייש פאַרקויפט אויפֿן אומלעגאַלן וועג צו וווכער-פרייזן. „צוליב דעם — האָט רומקאָוסקי געשריבן — האָב איך דעם פלייש-פאַרקויף אַרויסגענומען פון די הענט פון די אַנגראַסיסטן און איבערגעגעבן די קצבים-געזעלן („שלאַכטערגעזעללעך“).⁴³³

כדי ווי געהעריק צו פירן דעם קאַמף קעגן אַלע, וואָס ווילן זיך נישט אונטערוואַרפן זיין דיקטאַט, האָט רומקאָוסקי פאַרשטאַרקט זיין מאַכט-אַפּאַראַט מיט אויפֿשטעלן אַ געטאַ-תּפּיסה אויף דער טשאַרנעצקי-גאַס. די אַנפירונג מיט דער תּפּיסה, איז, ווי ביי יעדער דיקטאַטאָרישער מאַכט, איבערגעגעבן געוואָרן אַ ברוטאַלן פאַרשוין — הערצבערג — „אַ מענטש פון דער אונטערוועלט, פאַר דער מלחמה געדרייט זיך אַרום גנבים און אַלפּאַנסן“. די לפּנימדיקע באַשעפּ-טיקונג זיינע איז דעמאָלט געווען — אַ מעכאַניק ביי פילמען אין אַ קינאָ אין אַפּגעלעגנסטן ווינקל פון באָלוט.

הערצבערג, וואָס האָט אַנגעהויבן זיין קאַריערע אַלס קאַמיסאַר פון דער

געטא-פאליציי, איז אין זומער 1940 געשטיגן אין זיין קאריערע — ער איז געווארן תפיסה-קאמענדאנט און באקומען פון רומקאווסקין ברייטע פולמאכטן. „דער אלמעכטיקער קאמענדאנט האט דורכגעפירט רעוויזיעס, ארעסטן, געפייניקט, אויסגעפרעסט געלט און איינגעפירט אין תפיסה שמיץ-שטראף. „אלס ערשטער קרבן איז געפאלן איינער פישל גוטמאן, א פורמאן, וועלכער האט באקומען א פסק פון מלקות, יעדן צווייטן טאג צו צוואנציק שמיץ.“⁴³⁴ די דאזיקע אלע רעפרעסיעס פון רומקאווסקין, פון זיין פאליציי, און תפיסה-קאמענדאנט, וואס איז דער עיקר געווען געווענדעט דעמאלט, זומער 1940, קעגן די פישער, קצבים, גרינס-הענדלער און די מיט זיי פארבינדעטע — טרעגער — האט צעבונטעוועט דעם שיכט פון „שטארקע“ קעגן רומקאווסקין און זיין אדמיניסטראציע. זיי די „שטארקע“, ווי זיי ווערן אנגערופן אין גבית-עדות, זענען געווען די ערשטע, וואס זענען ארויס אין גאס דעמאנסטרירן קעגן יודענ-עלטעסטען.⁴³⁵

ג. דעמאנסטראציעס פון ארבעטער און ארעמקייט

וועגן די דעמאנסטראציעס פון ארבעטער און ארעמקייט קעגן רומקאווסקין איז פאראן א רייכער ארכיוו-מאטעריאל, זיי שפיגלען זיך אויך אפ אין זכרונות און גבית-עדות פון מענטשן, וואס האבן איבערגעלעבט דאס לאדזשער געטא. די אנפירער, אדער די ארגאניזאטארן פון די דאזיקע דעמאנסטראציעס האבן פארעפנטלעכט אויפרופן אין פויליש, יידיש און דייטש. אזעלכע אריגינעלע געטא-אויפרופן, געשריבן מיט דער האנט, זענען פאראן אין יידישן היסטארישן אינסטיטוט אין ווארשע: 6 אין פויליש און נאך 2 אין יידיש. ביז היינט איז אבער נישט געלונגען פעסטצושטעלן ווער זענען געווען די מחברים פון די אויפרופן אונטער אזעלכע קעפ, ווי: „צו די ארבעטער און ארעמקייט“ (פויליש), „מיר וועלן זיך נישט אפשרעקן“ (יידיש) און ווער זענען געווען די ארגאניזאטארן פון די דעמאנסטראציעס. י. גירנבערג אין זיינע זכרונות אין בוך „אין די יארן פון יידישן חורבן“ האט געשריבן, אז די ערשטע דעמאנסטראציע קעגן רומקאווסקין האט ארגאניזירט דער בונד. זי האט זיך אנגעהויבן מיט א מיטינג אויף מלינארסקי גאס, וואס איז פארגעקומען נאך אין חודש יוני 1940... אויף דעם מיטינג איז ארויסגעטרעטן דער חבר שמעון בארנשטיין, א זאקן-ארבעטער, א פארוואלטונגס-מיטגליד [געוועזענער] פון טעקסטיל-פאבריק.⁴³⁶ אזא דעמאנסטראציע אין חודש יוני 1940 איז אבער אין ערגעץ נישט נאטירט. דאקעגנזשע האט דער פירער פון אונטערערדישן בונד אין לאדזשער געטא — משה לעדערמאן דערציילט אין זיין גבית-עדות: „ס'האט זיך אנגעהויבן [אין געטא] א הונגער, מ'שרייט אויף רומקאווסקין, מ'באליידיקט אים. ס'באווייזן זיך פלאקאטן

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אויף די גאסן אין געטא: „מיר ווילן די דייטשן, אנשטאט רומקאווסקין.“^[*] ווער ס'האט ארויסגעהאנגען די פלאקאטן איז נישט באקאנט. עס איז געווען א מיינונג, אז דאס האבן געטאן יידישע געשטאפאציעס. עס האבן זיך פארמירט סטיכישע דעמאנסטראציעס, פון קיינעם נישט ארגאניזירט. מיר האבן גערופן די קאמוניסטן אויף א באראטונג און עס איז באשלאסן געווארן צו רופן די באפעלקערונג צו ארדנונג/און רו. צו דעם צוועק איז אפגעהאלטן געווארן א מיטינג. די רעדנער, וואס זענען ארויסגעטרעטן אויפן מיטינג האבן צוגעזאגט צו דער-ליידיקן ביי רומקאווסקין די פאדערונגען פון די ארבעטער.⁴³⁷

א צווייטער בונדיסט, וואס איז געוועזן טעטיק אין לאדזשער געטא, משה ביאלקאווער, האט אין זיין גבית-עדות איבערגעגעבן: „צוליב דעם עלנט און נייט, וואס האט געהערשט אין לאדזשער געטא, האבן צו הערבסט זיך אנגעהויבן אומרוען. ס'זענען פארגעקומען סטיכישע דעמאנסטראציעס. ס'האבן זיך באוויזן פלאקאטן אין יידיש און דייטש: „א טויט רומקאווסקין“; „מיר וועלן נישט לאזן אונדזערע פרויען און קינדער שטארבן פון הונגער“. געווען אויך פאדערונגען, מ'זאל עפענען דאס געטא. עס זאל פארקומען א פרייער האנדל מיט דער שטאט. — — — די דאזיקע ארויסטרעטונגען זענען אין געטא באטראכט געווארן ווי פראוואקאציעס און די פאליטישע פארטייען האבן זיך קעגנגעשטעלט די אקציעס. די טוערין אין אונטערערדישן בונד אין לאדזשער געטא אסתר וויינבערג האט געהאלטן א רעדע צו די פארזאמלטע אויף פעפער גאס און גערופן צו בא-רויפן זיך.“

די גבית-עדות און זכרונות פון טוער אין דער אונטערערדישער באוועגונג פון לינקע פועל-ציון אין לאדזש באשטעטיקן, אז די דעמאנסטראציעס קעגן רומקאווסקין זענען געווען סטיכישע, נישט ארגאניזירט פון קיין שום פארטיי. מאיר בער גוטמאן, א ל. פועל-ציוניסטישער טוער אין געטא-אונטערערד, האט געשריבן אין אן אפהאנדלונג וועגן לאדזשער געטא, אז די ל. פועל-ציון האבן געראטעוועט די סיטואציע, ווען די „שטארקע“ האבן געוואלט באהערשן דורך זייערע דעמאנסטראציעס דאס געזעלשאפטלעכע לעבן. אויך אין די זכרונות פון קאמוניסטן, וואס זענען געווען טעטיק אין לאדזשער געטא ווערט נישט דערמאנט, אז זיי זאלן האבן ארגאניזירט די דעמאנסטרא-ציעס.⁴³⁸

די ערשטע מאסן-ארויסטרעטונגען אין לאדזשער געטא, סוף זומער 1940, האבן, לויט א באשרייבונג, געמאכט אין געטא גופא, געהאט אזא פארלויף: פורמאנעס, קצבים און אנדערע עלעמענטן אין א צאל פון טויזנט פערזאנען

* אזא פלאקאט איז נישט פאראנען אין געטא-ארכיוו פון יי"א און אויך נישט אין אנדערע ארכיוו.

האבן דעם 7-טן אויגוסט 1940 זיך פארזאמלט פארן שפיטאל-בנין לאגעוויניצקע גאס נומ' 34—36, ווו עס האט געוויינט רומקאווסקי. דער בנין איז געווארן ארומגערינגלט פון פאליציי מיטן קאמענדאנט ראזענבלאט בראש. ער האט ארויס-געגעבן א פארארדענונג צו דער פאליציי אנטווארטיקן די דעמאנסטראנטן. דער אויפגעטרעטער עולם האט זיך געווארפן אויף דער געטא-פאליציי און געצווינגען זי אפצוטרייבן. דעמאלט האט רומקאווסקי ארויסגערופן די געטא-פייערלעשער צו הילף דער פאליציי. עס זענען געקומען די פייערלעשער מיט די קוימענקערער. אויפן באפעל פונעם פייערלעשער-קאמענדאנט קויפמאן האבן זיינע מענטשן פונאנדערגעוויקלט שטריק, כדי מיט זייער הילף אפצושטופן דעם המון. די דעמאנסטראנטן האבן ווייטער געשטעלט א ווידערשטאנד, זיי האבן דורכגע-שניטן די שטריק און לסוף אפגערוקט זיך אין דער גאס גיעצאלא.

דער פאליציי-קאמענדאנט ראזענבלאט האט ווידער געגעבן א באפעל צו זיינע פאליציי-לייט אנטווארטיקן דעם עולם. מיט געשרייען „הורא“ האבן די פאליציאנטן זיך א לאז געטאן אויף די דעמאנסטראנטן, וועלכע האבן זיך נישט געריט פון ארט. די פאליציי האט געמוזט אפטרעטן. דעמאלט איז סערושאנט קויפמאן, דער קאמענדאנט פון די פייערלעשער, אוועק צו די דעמאנסטראנטן און מיט גוטע ווערטער געווינקט אויף זיי, זיי זאלן זיך פאנאנדערגיין. די דאזיקע שילדערונג פון דער ערשטער גרויסער און געוואלטער דע-מאנסטראציע אין געטא קעגן רומקאווסקי שטיצט זיך אויף א באשרייבונג אין אלבאם פון די געטא-פייערלעשער, וואס איז אויפגעשטעלט געווארן ווי א מתנה פאר רומקאווסקי צום יוביליי פון אנטשטיין פון דער דאזיקער אינסטיטוציע. די אנפירער פון די געטא-פייערלעשער באשרייבן אין אלבאם זייער טעטיקייט, צו וועלכער זיי רעכענען צו אויך דאס צעטרייבן די דעמאנסטראציע פון די הונגערדיקע און פארצווייפלטע געטא-יידן. זיי רימען אבער די גוטסקייט פון זייער קאמענדאנט, וועלכער האט אנגעווענדעט נישט בלויז פיזישע מיטלען צו צעטרייבן די דעמאנסטראציע, נאר אויך באמיט זיך צו ווירקן מיט גוטן אויף דעם עולם און זיינע באמאונגען האבן געהאט דערפאלג.

לויט גבית-עדות האט רומקאווסקי אליין גערעדט צו די דעמאנסטראנטן און צוגעזאגט צו באזארגן זיי מיט ארבעט.⁴³⁹

די דעמאנסטראציע פון די „שטארקע“, ווי זיי ווערן באצייכנט אין גבית-עדות, האט ווי עס איז זיך פארענדיקט בשלום. רומקאווסקי האט זייערע אנ-פירערס אריינגענומען אין דער פאליציי. פורמאנעס האט ער געגעבן פערד און וועגן צו ארבעטן אין דער אפראוויזאציע-אפטיילונג ביים איבערפירן פראדוקטן. פון די גאר שטארקע האט רומקאווסקי ארגאניזירט זיין לייב-וואך, וועלכע האט אין געטא באקומען דעם נאמען „איבערפאל-קאמאנדע“. דאס איז געווען א ספע-ציעלע גרופע פון געטא-פאליציי, וועלכע האט שפעטער געטריי אויסגעפירט די

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

באפעלן פון רומקאווסקין, ווי: צעטרייבן דעמאנסטראציעס קעגן אים, צווינגען, דורך טעראר, די ארבעטער איבערצורייסן די שטרייכן אין די רעסארטן און איז שטענדיק גרייט געווען צו געבן קלעפ דעם אויף וועמען דער „אלטער“ (חניפהדיקער ליבלינגס-באצייכנונג פאר רומקאווסקין) וועט באפעלן. די „איבער-פאל קאמאנדע“ איז באשטאנען מייסטנס פון גאנצע אדער האלבע אונטערוועלט-מענטשן.⁴⁴⁰

מיט אזעלכע מיטלען האט דער יודענעלטעסטער גענומען פארפעסטיקן זיין אומבאגערענעצטע מאכט אין געטא. דערווייל, ביז ער וועט זיך פילן פול-שטענדיק זיכער, האט ער נאך געחנדלט זיך צו די אומלעגאלע ארבעטער-פארטייען, צו דער אומלעגאלער ציוניסטישער באוועגונג און אפגעהאלטן מיט זיי קאנפערענצן. דאס איז געשען נאך די ווייטערדיקע שטורמישע דעמאנסטראציעס, וועלכע זענען בלוטיק ליקווידירט געווארן דורך דער דייטשער פאליציי. צווישן די דערשאסענע דורך די דייטשן האט זיך אויך געפונען דער לינקער פועלי-ציוניסט, דער שניידער — ראטבערג.⁴⁴⁰

*

די „הילף“, וועלכע דער יודענעלטעסטער האט געגעבן די שטארקע, האט ארומגענומען נאר א גאנץ דינעם שיכט פון דער געטא-באפעלקערונג. פאר דער ווייט גרעסטער מערהייט ארעמע און ארבעטסלאזע האט זיך ווייניק וואס געענדערט אינעם קלאגעדיקן געטא-לעבן. דער הונגער האט ווייטער געבושעוועט. די ארבעטס-רעסארטן האבן זיך אנטוויקלט פאמעלעך. די דייטשע אקופאציע-מאכט אין לאדזש און ביבאוו אליין, זענען נאך נישט געווען זיכער, אז דאס געטא ליטצמאנשאטא בלייבט עקזיסטירן. עס זענען דעריבער אנגעקומען ווייניק באשטעלונגען פאר די רעסארטן. עס איז געוואקסן די פארצווייפלונג פון די הונגערדיקע מאסן. ווידער האבן זיך באוויזן פלאקאטן, געשריבן פון אומבאקאנטע הענט, וועלכע רופן „אלע הונגערדיקע אין געטא צו נעמען א טעטיקן אנטהיל אין דעם קאמף קעגן דער עקזיסטירנדער באנדע הולטייעס, וועלכע לעבט אויפן חשבון פון די הונגערדיקע מאסן“.⁴⁴¹

אין זיין גבית-עדות האט מ. גולבאס אזוי איבערגעגעבן וועגן דער צווייטער שטורמישער געטא-דעמאנסטראציע:

„פיל שטורמישער איז געווען דער ארויסטריט פון די ארבעטער. זיי זענען געגאנגען אין גרויסע מאסן צו דעם הויז, דווארסקא 6, ווו ס'האט זיך געפונען דער אפראוויאציע-אמט, און מיט אויסגעשרייען: „אונדזערע פרויען און קינדער שטארבן פון הונגער“ האבן די דעמאנסטראנטן פארלאנגט, אז מ'זאל עפענען די פראדוקטן-שפיכלערס און פארטיילן אלעמען לעבנס-מיטלען. אין גאס האבן זיך אויך באוויזן פלאקאטן מיט אויסרופן קעגן רומקאווסקין.

די פלאקאטן זענען געווען אין יידיש און אין דייטש. [?] קעגן די דעמאנסטראנטן האט געווינקלט די יידישע פאליציי. ס'איז אויסגעבראכן א געשלעג. פון ביידע צדדים זענען געווען פארווונדעטע.

לסוף האט זיך אריינגעמישט די דייטשע מאכט. ס'האט זיך באוויזן א שווארצער אויטא פון דער "געשטאפא", וואס איז א פאר טעג נאכאנאנד ארומגעפארן אין געטא און געשאסן אין די מאסן, וועלכע האבן זיך געזאמלט אין די גאסן. ס'זענען געפאלן א סך געהרגעטע און פארווונדעטע. דער שווארצער אויטא האט געווינקלט. יידן האבן זיך ווייניקער באוויזן אויף די געטא-גאסן.⁴⁴² אויך די געהיימע באריכטן פון דער דייטשער פאליציי האבן דערציילט וועגן די בלוטיקע דעמאנסטראציעס אין לאדזשער געטא. אזא באריכט מיט דער דאטע פון 17-טן אקטאבער 1940 האט אזוי געשילדערט דאס ליטצמאנשטאטער געטא: "די לאגע ווערט אלץ מער קריטיש. מחמת מאנגל אין עסנווארג זענען ווייטער פארגעקומען אומאָרדנונגען און דעמאנסטראציעס. אין ניינצן פאלן האט מען גענוצט שיס-געווער. צוויי יידן זענען דערהרגעט געוואָרן און פיר פאר-וונדעט".

ווייזט אויס, אז די דאזיקע אומרוען האבן אויך אנגעוואָרפן א פחד אויף די דייטשן, א פאליצייאישער באריכט פון דעצעמבער 1940 מעלדעט: "פאר דער שמירה אין געטא [לאדזש] זענען נאך אלץ גויטיק פיר הונדערט פאליציי-וואכמיסטער. פרווונדיק פארלאזן דאס געטא אן א געהעריקער בארעכטיקונג איז איין ייד געהרגעט געוואָרן און איינער פארווונדעט. די צאל אנשטעקנדע קראנקהייטן, ווי דיזענטעריע, טיפוס, טובערקולאז, דיפטעריע, סקארלאטין א"א האט זיך נישט פארקלענערט".⁴⁴³

די דייטשע פאליציי, ווי עס באשטעטיקן די גבית-עדות און זכרונות, איז נישט אליין געקומען אין געטא צו אינטערווענירן קעגן די מאסן-דעמאנסטראציעס. די פאליציי איז גערופן געוואָרן דורך רומקאווסקין. וועגן דעם האט י. טאבאקסבלאט געשריבן אין זייגע זכרונות "ברמיה": "די יידישע פאליציי, זעענדיק די גרויסע דעמאנסטרירנדע מאסן האט זיך אָפּגעזאָגט צו אונטער-וועגן און זיך צוריקגעצויגן. אונדזער פרעזעס איז אָבער נישט פון די מענטשן, וועלכע שרעקן זיך אָפּ. עס דויערט נישט לאַנג און עס באַווייזט זיך אַ לאַסט-אויטא צוזאמען מיט דייטשער פאליציי".⁴⁴³

רומקאווסקי האט אויף די דעמאנסטראציעס אויך רעאגירט מיט א "באקאנטמאכונג" אין יידיש, וואס ער האט אַרויסגעגעבן. די באקאנטמאכונג נומ' 104 טראַגט די דאטע פון 12-טן אויגוסט 1940 און לייענט זיך:

"יידן!

די לעצטע געשעענישן זענען אַרויסגערופן געוואָרן דורך אומפאראנט-וואַרטלעכע עלעמענטן, וועלכע ווילן אַריינברענגען אַ צערודערונג אין אונדזער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

לעבן. די דאָזיקע מענטשן האָבן אין זיין אייגענעם נוצן און ווילן נישט דערלאָזן
דאָס דורכפירן פון אַ קאָנסטרוקטיווער הילף-אַקציע פאַר דער באַפעלקערונג.⁴⁴⁵
ווייטער קלערט רומקאווסקי אויף, וויפל ער האָט זיך שוין באַמיט פאַר
אַרבעט-מענטשן צו באַקומען באַשעפטיקונג און באַמיט זיך אויך ווייטער. די
באַקאַנטמאַכונג ענדיקט זיך מיט: „זייט רויק! לאַזט אייך נישט פאַרפירן פון
אומפאַראַנטוואָרטלעכע מענטשן, וואָס ווילן שטערן די ביז-איצטיקע אַרבעט
און די פלענער אויף ווייטער.“⁴⁴⁵

כדי דורכצופירן זיינע פלענער האָט דער יודענעלטעסטער מסכים געווען
צו קאַנפערירן מיט די דעלעגאַטן פון די אומלעגאַלע אַרבעטער-פאַרטייען.

די שטרייקן און די רעסארטן און די אפאזיציע קעגן רומקאווסקיין

א. געטא-אינטעליגענץ און די ארבעטער-פארטייען

די שלעכטע אפראוויזאציע פונעם געטא, רומקאווסקי ארומרינגלען זיך מיט אייגענע מענטשן, וועלכע האבן עגאליטעטיש אויסגענוצט זייערע אמתן-פריווילעגיעס אויפן חשבון פון די צענדליקער טויזנטער הונגעריקע געטא-יידן — האט אויפגעהויבן קעגן רומקאווסקיין אויך די מער פיינפילנדע אינטע-ליגענטן פונעם געטא. די רעפרעזענטאנטן פון זיי זענען געווען: ד"ר לעאן שיקער, וואס איז א געוויסע צייט אפילו געווען רומקאווסקי וויצע-פרעזעס (רומקאווסקי האט זיך אויך טיטולירט — פרעזעס), אינזש. הארוויטץ-קלעמענטי-נאווסקי און אינזש. לאפפ. ד"ר לעאן שיקער האט איבערגעלעבט דעם חורבן און אין זיינע זכרונות, וועלכע זענען געבליבן אין כתב-יד, דערציילט ער וועגן זיך פאלגנדעס:

„פון אבות אבותנו בין איך א לאדזשער. מיין זיידע עזרא שיקער האט מיט קנאפע הונדערט יאר צוריק זיך באזעצט אין לאדזש. איך שטאם פון אן ארטאדאקסישער משפחה און פון דער פריסטער יוגנט בין איך געקניפט און געבונדן מיטן יידישן לאדזש.

מיין זיידע עזרא שיקער איז געווען אן עוסק-בצרכי-צבור. שוין אלס יונגער בחור האב איך זיך צוגעקוקט צו זיין געזעלשאפטלעכער טעטיקייט, וועלכע האט מיר שטארק אימפאנירט. די איינדרוקן פון מיין קינדהייט זענען געווען דער סטימול צו מיין שפעטערדיקער טעטיקייט. איך בין געווען אקטיוו אין דער פארוואלטונג פון „ביקור חולים“ און אין די דאקטוירים-אינסטיטוציעס (פארוואלטונג פון דאקטוירים-פאריין, דאקטוירים-קאמער, צענטראלע דאקטוירים-קאמער), אין וועלכע איך האב לאנגע יארן רעפרעזענטירט די יידישע דאקטוירים.

דער גורל פון די יידן, און ספעציעל פון לאדזשער יידן, איז מיר שטענדיק געווען נאענט. איך לעב דערפאר שמערצלעך איבער דעם אומקום פון דער גרויסער לאדזשער יידישער קהילה. איך בין געווען אן עדות פון די פיינ, יסורים און אומקום פון די הונדערטער טויזנטער לאדזשער יידן.⁴⁴⁶

וועגן אינזש. הארוויטץ-קלעמענטינאווסקי זענען פאראן זייער ווייניק

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אינפֿאַרמאַציעס. זיין שוועסטער לאַלאַ קלעמענטינאַווסקאַ האָט אין יאָר 1948 זיך געוואָנדן פון איטאַליע מיט אַ בריוו צום יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע וועגן שיקן איר די אָפּגעפונענע כתבים פון איר ברודער. פון דעם בריוו ווערט מען געווייזט, אַז ד"ר יוסף קלעמענטינאַווסקי האָט צוליב אומבאַוואוסטע סיבות אין געטאָ-ליטע צאָמאַנשטאַט געענדערט זיין נאָמען אויף אינזש. האַרוויץ. אַט וואָס לאַלאַ קלעמענטינאַווסקאַ האָט געשריבן:

— — — מיין ברודער אינזש. האַרוויץ-קלעמענטינאַווסקי איז אַ סך יאָרן געווען פּראָקורענט אין דער פירמע אסער [באַוואוסטע לאַדזשער פירמע פון דער טעקסטיל-גרויס-אינדוסטריע] אין לאַדזש. אויף דעם אָמט איז ער געווען ביזן לעצטן אויגנבליק, אויך נאָכדעם, ווי די מלחמה איז אויסגעבראָכן.

ווייטער שרייבט פרוי קלעמענטינאַווסקאַ אין איר בריוו, אַז דער ברודער האָט אין געטאָ פאַרנומען די העכסטע אָמטן און געשריבן אַ טאַגבוך.

אינזש. בערנאַרד אַסטראָווסקי, וואָס האָט געאַרבעט צוזאַמען מיט קלע-מענטינאַווסקין אין געטאָ-אַרכיוו, האָט אין זיין גבית-עדות דערמאָנט נאָר דעם נאָמען קלעמענטינאַווסקי, וועלכער „איז ביז דער מלחמה געווען פּראָקורענט ביי דער פירמע אסער. קלעמענטינאַווסקי איז געווען זייער געבילדעט, האָט באַהערשט 7 שפּראַכן: רוסיש, פּויליש, דייטש, פּראַנצויזיש, ענגליש און איטאַליעניש. ביז דער מלחמה האָט ער מיט יידן נישט געהאַט קיין שום שייכות ווען איז דורך די דייטשן אַריינגעזעצט געוואָרן אין געטאָ. ער איז אַלט געווען פּופציק יאָר.“⁴⁴⁷

דאָס טאַגבוך, ריכטיקער — נאָטיצן, פון קלעמענטינאַווסקי-האַרוויץ, איז טאַקע אָפּגעפונען געוואָרן דורכן יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין פּוילן און איז פאַראַן אין זיין אַרכיוו, אָבער נאָר אונטער דעם נאָמען אינזש. האַרוויץ און בלויז די באַשטעטיקונג פון זיין שוועסטער אידענטיפיצירט דעם נאָמען האַרוויץ מיט קלעמענטינאַווסקי. זיינע נאָטיצן זענען טאַקע אָנגעלאָדן מיט שנאה צו רומקאָווסקיס טעטיקייט.

פון די נאָטיצן דערווייט מען זיך, אַז רומקאָווסקי האָט לאַוורירט צווישן די ריכטונגען און פּראָוואָקאַטאָריש אויסגענוצט איינע קעגן דער צווייטער. צווישן די „בייראַט“ (יודענראַט) מיטגלידער האָט געהערשט אַ שטאַרקע אומצופרידן-הייט. זיי האָבן אָפּגעהאַלטן באַראַטונגען און געוואָלט דורכפירן אַ „הויף-רעוואָלוציע“. זיי האָבן געוואָלט שאַפן אַ קאָאָליציע-ראַט פון אַלע ריכטונגען. דאָס האָט זיך אָבער נישט איינגעגעבן.⁴⁴⁸

די עיקר-באַשולדיקונגען קעגן רומקאָווסקין פון אינזש. האַרוויץ און פון ד"ר שיקער זענען געווען, אַז מיט זיין אומבאַגרענעצטער אַליינהערשאַפט, האָט ער דערפירט דאָס געטאָ צו אַ קאַטאַסטראָפּע. אַ חוץ דעם, וואָס די אַפּראָ-וויזאַציע איז אַ שלעכטע און רומקאָווסקיס מקורבים געניסן פון איר מיט דער

ברייטער האנט, האט נאך דער יודענעלטעסטער „באמיט זיך ביי די דייטשן צו מאכן אומעגלעך דאס איבערשיקן לעבנסמיטל אין „זיין געטא“. ד"ר שיקער האט וועגן דעם געשמועסט מיטן יודענעלטעסטען פון ודונסקא וואליא, ד"ר לעמבערגער (פארפייניקט געווארן דורך ביבאוון פאר נישט וועלן געבן יידן צום הענגען). ד"ר לעמבערגער האט רומקאווסקיס האנדלונג ערקלערט מיט דעם, וואס „ער וויל זיין דער באלעבאס איבערן לעבן און טויט פון די לאדזשער יידן. ער וויל דעריבער האבן אין זיינע הענט די גאנצע קאנטראל איבער דער צושטעלונג פון לעבנסמיטל“.

ד"ר לעאן שיקער דערציילט אין זיינע זכרונות וועגן אן „אפערע מיט שפייז-פעקלעך פון ראטנפארבאנד און פון מעבר לים. געוויסע לאדזשער פליטים, וואס האבן אין ערשטן מלחמה-יאָר זיך איינגעארדנט אין ראטנפארבאנד, האבן פון זייערע אפגעשפארטע פארדינסטן געשיקט פעקלעך צו די קרובים אין געטא. לויט א פארארדנונג פון דער דייטשער מאכט, האט מען פאסט געקאנט שיקן נאר אויפן אדרעס פון „דער עלטעסטער דער יודען אין ליטצמאנשטאט ח. רומקאווסקי“ און ערשט דערנאך אנגעבן דעם נאמען פאר וועמען.⁴⁴⁹ רומקאווסקי האט קוויטירט די פעקלעך און זיי די אדרעסאטן נישט אפגעגעבן. (עס האבן זיך נישט אויפגעהאלטן קיין דאקומענטן וועגן דער צאל פון אזעלכע פעקלעך. זיי ווערן אבער דערמאנט אין זכרונות און גבית-עדות.)

ווען מ'האט זיך וועגן דעם דערוואוסט, ווארשיינלעך דורך קארעספאנדענץ, האט זיך אנגעהויבן א טומל. רומקאווסקי האט בארויפט די אדרעסאטן דורך אויסצאלן זיי א געוויסע סומע און שפעטער האט ער אויפגעהערט צאלן און דערקלערט, אז די דערהאלטענע שפייז ווערט באנוצט פאר קראנקע אין די שפיטעלער. „אבער דאס איז נישט אמת — האט געשריבן ד"ר לעאן שיקער אין זיינע זכרונות. — איך קאן זאגן מיט דער גאנצער אחריות, אז די דערנע-רונגס-ארטיקלען האבן אין שפיטאל נישט געזען. דאקעגן-זשע בעת די הוליאנקעס ביי די אזוי גערופענע געטא-פני האבן די פראדוקטן פארנומען אן אנגעזען ארט אויף די טישן. לויט די ציטירטע זכרונות איז אויף דעם באדן פארגעקומען א סכסוך צווישן רומקאווסקין און געשטאפא און עס האט זיך פארענדיקט „מיט א חלוקה: 50 פראצע. דער געשטאפא און 50 פראצע. רומקאווסקין“.⁴⁵⁰

אין דעם נוסח האט אויך געשריבן ד"ר הארוויטץ-קלעמענטינאווסקי אין זיינע נאטיצן און י. טאבאקסבלאט אין זיינע פארעפנטלעכטע זכרונות. די מעשה מיט די פעקלעך און שלעכטער אפראוויזאציע זענען געווען די הויפט-ארגומענטן פון דער אינטעליגענץ-אפאזיציע צו רומקאווסקין. די אפאזיציע אין די פערזאנען פון ד"ר שיקער און אינזש. הארוויטץ-קלעמענטינאווסקי האט אויפן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

באָדן פון קאַמף קעגן יודענעלטעסטען געפרוּווט זיך פאַרשטענדיקן מיט די אַרבעטער-פאַרטייען.

ב. דער מצב פון די אַרבעטער-פאַרטייען בעת

דעם סאַציאַלן אויפברויז אין געטאָ

אין פעריאָד פון סאַציאַלן אויפברויז אין געטאָ, וואָס נעמט אַרום די חדשים פון אויגוסט 1940 ביז מערץ 1941 — זענען די אַרבעטער-פאַרטייען: בונד, לינקע פּוּלע-ציון און קאָמוניסטן — געווען שוין ווי געהעריק אָרגאַניזירט. זיי האָבן געפירט אַ ברייט פאַרצווייגטע טעטיקייט צווישן דער יוגנט, אין די רעסאָרטן דורך די פאַבריקס-דעלעגאַטן. די יוגנטלעכע פון אַלע פאַרטייען אַ חוץ קאָמוניסטן האָבן געפירט אַן אָרגאַניזירט קבוצה-לעבן אויף דער „הכשרה“ אין מאָרושין. אויך די יידישע קאָמוניסטן האָבן געהאַט זייער קאַנצענטרירטע יוגנט-אָרגאַניזאַציע אין די געטאָ-גימנאַזיעס.

דער אָרגאַניזאַטאָר פון דער דאָזיקער קאָמוניסטישער יוגנט-באַוועגונג איז געווען ניוטעק ראָדזינער, אַ זון פון אַ באַוווּסטער לאַדזשער אַרטאָדאָקסישער משפּחה. די יוגנט-קרייזלעך אין די גימנאַזיעס, וואָס האָבן זיך גערופן — „פרעבלווקעס“, האָבן פונקט ווי די קרייזלעך פון די אַנדערע פאַרטייען אין געטאָ זיך פאַרנומען מיט אויפקלערונגס-אַרבעט, מיט שטודירן מאַרקסיסטישע ליטעראַטור, און מיט איינאַרדנען פייערלעכקייטן אין קאָמוניסטישע געדענק-טעג. דוד שעראַקאוויאַק, אַ טויער אין דער דערמאָנטער קאָמוניסטישער יוגנט-באַוועגונג, האָט אין זיין טאָגבוך פון לאַדזשער געטאָ * צו. אַנד. אַזוי באַשריבן די טעטיקייט פון די קאָמוניסטישע יוגנט-קרייזלעך אין די געטאָ-גימנאַזיעס: „מיר האָבן היינט געהאַט זייער אַן איינגעגעבענע פאַרזאַמלונג פון די מענער-גרופּן, וואָס זאָגט אַן אַ פרוכטבאַרע טעטיקייט. דורך ניוטעק ראָדזינער זענען אַרומגערעדט געוואָרן די פייערונגען פון 1-טן מאַי און דערנאָך דורך מיר — אָרגאַניזאַציע-ענינים. צום סוף איז געווען אַ רעפּעראַט פון ניוטעקן וועגן דער יוגנט אין דער פּראָלעטאַרישער רעוואָלוציאָנערער באַוועגונג. עס האָט זיך אַנטוויקלט זייער אַ לעבעדיקע דיסקוסיע, וועלכע האָט אַלעמען זייער פיל געגעבן.“

אונטער דער דאַטע פון 8-טן מאַי 1941 האָט שעראַקאוויאַק געשריבן:

* דוד שעראַקאוויאַק, אַ בחור, געבוירן אין יאָר 1924, האָט אין געטאָ געלערנט אין גימנאַזיע. ער האָט געשריבן אַ טאָגבוך פון די יארן 1941 און 1942, וואָס איז אָפּגעפונען און פאַרעפנטלעכט געוואָרן אין „ביולעטין זשידאָווסקיענאַ אינסטיטוט היסטאָריש-שנעגאַ“ נומ' 30,29,28. און אין אַ ספּעציעלער אויסגאַבע — דער מחבר פון טאָגבוך לעבט נישט.

„מיר האבן היינט געהאט א פארזאמלונג פון פאליטיכערן, * אויף וועלכער עס זענען אויסגעוויילט געווארן פאלגנדע פיר מיטגלידער צום אלגעמיינעם יוגנט-קרייז פון רעפערענטן. ניוטעק ראדזינער, יעזשי ראפאפארט און שיע זאנענבאנד. מיר וועלן באארבעטן לענינס „די מלוכה און די רעוואלוציע“ און וועגן דעם רעפערירן אויף אלע יוגנט-אקטיוון פון געטא, וווּ אזוייך ביי אונדז, גייט די ארבעט פאר׳ס.“⁴⁵¹

אויך די טעטיקייט פון בונד און לינקע פועלי-ציון און זייערע יוגנט-קרייזן איז געגאנגען בעיקר אין דער ריכטונג פון קולטור-און אויפקלערונגס-ארבעט: פארלעזונגען, רעציטאציע-אונטן, ספארט-ארויסטרעטונגען. „די יוגנט און סקיף“ ** האבן אויפגעשטעלט א דראמאטישע סטודיע. אין די קיכן זענען טעגלעך פארגעקומען קלוב-אונטן פאר די ארבעטער פון די רעסארטן. מ'האט געהערט די פאליטישע נייעס און א פראגראם פון רעציטאציעס און לידער — שרייבט י. נירנבערג אין זיינע זכרונות.

דער טוער אין דער אונטערערדישער פועלי-ציון-ארגאניזאציע מאיר בער גוטמאן האט אין א פאלעמישן ארטיקל אין „דאס פרייע ווארט“ — א צייט-שריפט אין יידיש מיט לאטיינישע אותיות, וואס איז נאך דער מלחמה דער-שינען אין פעלדאפינג, דייטשלאנד — באשריבן די טעטיקייט פון זיין פארטיי: זי האט געשאפן א קולטור-סביבה אין קאאפעראטיוו-הויז אויף בערקא יאסעלעוויטשא 16. דארט זענען פארגעקומען צענדליקער אימפרעזעס, וועלכע זענען געשטאנען אויף א הויכער קולטור-מדרגה. „דער לאקאל איז געוועזן א בית וועד פאר יידישער קונסט און ליטעראטור.“

פונקט אזא קולטור-טעטיקייט, נאך א ציוניסטישע, האבן געפירט ציוניס-טישע ארגאניזאציעס מיט זייער יוגנט. י. טאבאקסבלאט האט געשריבן: „א גאנץ באזונדערן נחת האט ארויסגערופן דער אויפטו פון די ציוניסטן מיט זייער „עונג שבת“. דער גרויסער זאל איז תמיד פול געווען מיט באזוכער, וועלכע האבן זיך מחיה געווען מיט די פרעכטיקע געזאנגען און דעקלאמאציעס.“⁴⁵² געווען אויך טעטיק אין געטא א קליינע גרופע אנארכיסטן, וועגן וועלכע עס דערמאנט אין זיין גבית-עדות מ. לאטאוויטש און א „פריילאנד-גרופע. וועגן איר האט געשריבן מ. ב. גוטמאן אין דעם אויבנצייטירטן ארטיקל. עס איז אבער נישט באקאנט, וואס פארא צילן האט „פריילאנד“ געהאט. א חוץ דער קולטור-טעטיקייט האבן די ארבעטער-פארטייען אין געטא

* „פאליטיכערן“ — אזוי האט זיך גערופן אין געטא די אנפירונג פון די קאמוניסטישע שילער-קרייזן.

** „סאציאליסטישער קינדער-פארבאנד“, בונדישע ארגאניזאציע, וואס האט אונטער דעם נאמען אויך עקזיסטירט פאר דער מלחמה.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

געפירט אַ פראָפעסיאָנעלע אַרבעט אין די רעסאָרטן, וואָס איז געווען פאַרבונדן מיט דעם קאַמף קעגן רומקאָוסקין און זיין אַדמיניסטראַציע. יעדע פון די דערמאָנטע פאַרטייען האָט געהאַט זיינע דעלעגאַטן אין די פאַבריקן (רעסאָרטן). אין טייל פאַבריקן האָבן די דעלעגאַטן געבילדעט פראָפעסיאָנעלע קאַמיסיעס, וואָס האָבן געהאַט אַן איינפלוס ביים צונעמען אַרבעטער. די קאַמיסיעס האָבן זיך אויך פאַרנומען מיט אַרגאַניזירן אַ מין קעגנזייטיקע הילף פאַר קראַנקע אַרבעטער. נישט אין אַלע רעסאָרטן איז די ווירקונג פון אַלע פאַרטייען געווען אַ גלייכע. אין אייניקע, ווי ביי די שניידער, למשל, האָבן די קאַמוניסטן געהאַט אַ שטאַרקערע השפּעה און אין אַנדערע (טישלער-רעסאָרט) האָבן די בונדישע דעלעגאַטן געהאַט אַ גרעסערע ווירקונג. די ל. פּועליציון זענען געווען שטאַרק פאַרטרעטן אין דער ווירטשאַפטס-אַפטיילונג און אין היטלמאַכער-רעסאָרט. די דעלעגאַטן האָבן אויך גענומען פון פאַרטיי-חברים מיטגלידס-אַפצאַל פאַר זייערע פאַרטייען.⁴⁵³

ג. דער שטורמישער שטרייק אין שניידער-רעסאָרט

די כסדרדיקע פאַרערגערונג פון דער אַפראָוויזאַציע, דער קאַמף פון רומקאָוסקין קעגן שמוגל האָט געבראַכט צו אַ דוחק אין פראָדוקטן אין געטאַ. די פראָדוקטן זענען טייערער געוואָרן און דער איינגעשטעלטער אַרבעטס-לוינ אין די רעסאָרטן, שוין מיט דער צוגאַב-באַשפייזונג אין די קיכן — האָט נישט געקלעקט אַפילו אויף דעם מינימום-אויסהאַלט פון די אַרבעטנדיקע. עס האָט זיך דעריבער אָנגעהויבן אַ שטאַרקע אומצופרידנהייט צווישן די אַרבעטער אין די רעסאָרטן.

דער סאַציאַלער אויפברויז, די גאַסן-דעמאָנסטראַציעס האָבן אויך דריי-טער געמאַכט די אַרבעטער אין די פאַבריקן צו פאַרלאַנגען אַ העכערונג פון זייערע לוינען. דער ערשטער שטרייק אויף דעם באַדן האָט, אין סעפטעמבער 1940, אויסגעבראַכן אין גרויסן שניידער-רעסאָרט אויף לאַגעוויצקע גאַס נומ' 53-55. די אַרבעטער האָבן דערקלערט אַ זיץ-שטרייק. אַ דעלעגאַציע איז אַוועק צו רומקאָוסקין און געפאָדערט אַ לויזן-העכערונג, וואָס ער האָט קאַטעגאָריש אָפגעוואָרפן. די אַרבעטער האָבן נישט געוואָלט פאַרלאָזן די שנייד-דעריי. רומקאָוסקי איז געקומען אין רעסאָרט צוזאַמען מיט דער יידישער געטאַ-פאַליציי. עס האָט געקאָנט קומען צו אַ צוזאַמענשטויס.

עמיצער האָט אָנטעלעפאָנירט אין אַמבולאַטאָריע צו ד"ר שיקער, אַ רומקאָוסקי איז געשטויסן געוואָרן דורך די אַרבעטער און האָט פאַרלוירן דעם באַוויסטזיין. ד"ר ל. שיקער איז געקומען אויפן אָרט. אין זיינע זכרונות האָט ער געגעבן אַזאָ שילדערונג פון דער געשעעניש:

„איך האב פארלאנגט פון רומקאווסקין, וועמען איך האב געטראפן אין א גאנץ מונטערן צושטאנד, אז ער זאל צוריקציען די פאליציי; ער האט מורא געהאט צו בלייבן אליין מיט די ארבעטער. איך בין ארויס פארן הויז, וווּ כ'האב געטראפן יחיאלן (בלינדער כיל), וועלכער האט דערקלערט, אז די פאליציי איז באוואפנט מיט מעסערס און ס'קאן דערגיין צו בלוט-פארגיסונג. די ארבעטער האבן מסכים געווען צו פארלאזן דעם בנין, אויב די פאליציי וועט צוריקגעצויגן ווערן. דערווייל האט זיך אנגעהויבן דער קאמף צווישן די ארבעטער און פאליציי. איך בין אריין אינדערמיט און באמיט זיך די צדדים צו צעטיילן. דאס האט זיך איינגעגעבן. אין שפיץ פון דער פאליציי-אפטיילונג איז געשטאנען כימאויטש, דער שפעטערדיקער לייטער פון דער מעטאל-אפטיילונג, וועלכער האט זיך מיט זיין מענטשנפיינטלעכער טעטיקייט באזונדערס איינגעקריצט אין זכרון פון די מעטאל-ארבעטער.“

עס האט זיך לסוף איינגעגעבן דעם ד"ר שיקער צו ווירקן אויף כימאויטשן, אז ער זאל זיך צוריקציען מיט דער פאליציי, וועלכע איז אוועק פון „קאמפס-פלאץ“. „אויפן פארלאנג פון יחיאלן, זענען אויך די ארבעטער זיך פאנאנדער-געגאנגען.“

די דעמאנסטראציעס, וואס זענען בלוטיק צעטריבן געווארן דורך די-י-טשער פאליציי, די שטורמישע שטריקן ביי די שניידער און אויך אין אנדערע רעסארטן, האבן צוגעצויגן די אויפמערקזאמקייט פון דער אויבנדערמאנטער אינטעליגענטן-גרופע, וועלכע איז געווען אין אפאזיציע צו רומקאווסקין און זי האט זיך באמיט אנצוקניפן א קאנטאקט מיט די ארבעטער. אין זיינע נאטיצן האט אינזש. הארוויטץ געשריבן:

„איינפלוסרייכע פערזענלעכקייטן האבן זיך אונטערגענומען איינצושטילן די גאס אונטער דעם באדינג, אז די פאליציי [יידישע] זאל זיך פארהאלטן פאסיוו און, אז נאך דער בארויקונג וועט רומקאווסקי אויפנעמען א דעלעגאציע פון די ארבעטער. רומקאווסקי האט אנגענומען די באדינגונגען. וועגן דעם האט מען צווישן געטאן די ארבעטער-פארטייען.“

ד. דער איינהייטלעכער פראנט פון די ארבעטער-פארטייען

און די אונטערהאנדלונגען מיט רומקאווסקין

עס איז פארגעקומען א קאנפערענץ פון די ארבעטער-פארטייען. עס זענען געווען פארטרעטן: פון בונד — משה לעדערמאן, גאלדע יאקובאוויטש-זילבערבערג, יעקב נירנבערג און אסתר וויינבערג; פון דער „לינקער גרופע“ (קאמוניסטן) — די פארמלחמהדיקע קאמוניסטישע טוערין זולא פאצאנאווסקא, מאקס פיינבערג און יחיאל הערשקאן (בלינדער כיל); פון ל. פועלי-ציון —

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

עמנואל וואַלינסקי, חיים דייטלצווייג און מאיר בער גוטמאַן: רעכטע פועלי-ציון — חיים עלע טאַביאַש און ליבערמאַן.

אינזש. האַרװיטץ, וואָס האָט זיך אויך באַטייליקט אין דער דאָזיקער צווישנפאַרטייאישער באַראַטונג, האָט אין אַ רעדע גערופן די אַרבעטער-פאַרטייען „איינהייטלעך צו קעמפן קעגן רומקאָוסקין, ווייל ער אַרבעט מיט מיט געשטאַפּאַ. ער האָט אויך געשאַפן דאָס געטאָ. די אַרבעטער-פאַרשטייער האָבן אָבער נישט געהאַט קיין צוטרוי צו האַרװיטצעס רייד, הגם זיי האָבן געוואָלט, אַז ער אַרגאַניזירט אַן אַפּאָזיציע קעגן רומקאָוסקין און פירט אַן אַפענע אַגיטאַציע קעגן אים.

די באַראַטונג פון די פאַרשטייער פון די אַרבעטער-פאַרטייען האָט זיך פאַרענדיקט מיט אויפשטעלן אַ צווישנפאַרטייאישע דעלעגאַציע („עקזעקוטיווע“), וואָס זאָל אונטערהאַנדלען מיט רומקאָוסקין וועגן אויסבעסערן דעם מצב פון דער נויט-ליידנדער געטאָ-באַפעלקערונג און העכערן די לוינען פון די באַ-שעפטיקטע אין די רעסאָרטן.⁴⁵⁴

פאַר דער קאַנפערענץ מיט רומקאָוסקין איז פאַרגעקומען אַ גרויסע פאַר-זאַמלונג פון אַלע פאַבריקס-דעלעגאַטן. עס זענען געקומען אַ 250 פערזאָן. צו די דעלעגאַטן האָבן גערעדט: גאַלדע יאַקובאוויטש-זילבערבערג, עמנואל וואָ-לינסקי, זולאַ פאַצאַנאָוסקאַ. די רעדנער האָבן אין זייערע ווערטער זיך באַמיט צו שטאַרקן דעם גלויבן, אַז מ'וועט איבערלעבן די צרות און אויסהאַלטן, טראָץ די געטאָ-פּיין און רומקאָוסקיס הערשאַפט.

*

עס איז אַוועק אַ דעלעגאַציע צו רומקאָוסקין, וועלכע איז באַשטאַנען פון דער פריער דערמאָנטער „עקזעקוטיווע“ און „נישט אַפּיציעל האָבן צו דער דעלעגאַציע געהערט: אינזש. האַרװיטץ און אינזש. לאַפּפ. זיי האָבן גענומען אַנטײל נאָר אין פאַרטרוילעכע קאַנפערענצן.

דער יודענעלטעסטער האָט די דעלעגאַציע אויפגענומען זייער פריינט-לעך, נישט געבייזערט זיך, נאָר באַמיט זיך צו צעשלאַגן די אַרבעטער-אייניקייט. די אונטערהאַנדלונגען האָבן געדויערט עטלעכע טעג און ביי יעדן איבערייס האָט רומקאָוסקי זיך באַמיט צו אונטערהאַנדלען מיט די פאַרטעטער פון יעדער פאַרטיי באַזונדער. דער יודענעלטעסטער האָט דערפון נישט געמאַכט קיין סוד און די פאַרטיי-פירער האָבן פאַרבאָטן זייערע חברים צו פירן סעפּעראַטע אונטערהאַנדלונגען.

בעת דער קאַנפערענץ מיט רומקאָוסקין האָבן די דעלעגאַטן גערעדט מיט פאַרביטערונג וועגן הונגער אין געטאָ, וועגן אַריינפירן דייטשע פאַליציי, וואָס האָט געבראַכט צו בלוט-פאַרגיסונגען. די אַרבעטער-פאַרטעטער האָבן

געפאדערט: עפענען געזעלשאפטלעכע פאלקס-סייטן און ארגאניזירן א ברייטע סאציאלע הילף פאר די נויטליידנדע, וואס זאל זיך געפונען אונטער דער אויפ-זיכט פון די ארבעטער.

איינע פון די דאזיקע קאנפערענצן מיט רומקאזוסקין איז פארגעקומען אין דער געזונטהייטס-אפטיילונג, אין קאבינעט פון ד"ר שיקער. אין זיינע זכרונות האט ד"ר ל. שיקער אזוי באשריבן די דאזיקע זיצונג: „רומקאזוסקי, וועלכער האט פריער פייערלעך פארזיכערט, אז ער וועט צוזאמענארבעטן מיט דער צווישנפארטייאישער דעלעגאציע, האט זיך באמייט פאר יעדן פרייז די אונטערהאנדלונגען אראפצורייסן און ער האט זיינס דער-גרייכט.

בדרך כלל האט מען מיט רומקאזוסקין זיך נישט געקענט דעררעדן. ער האט געוואלט איינהאלטן זיין „בייראט“ און נישט מסכים געווען צו שאפן אן אלגעמיינע רעפערענצטאנץ פון דער יידישער באפעלקערונג אין געטא. ער האט אפילו פארגעלייגט ווי א הנחה פאר די ארבעטער-ריכטונגען, אז נעבן דעם „בייראט“ זאל איינגעשטעלט ווערן א מין ארבעטער-ראט. אויף דער פראגע פון איינעם פון די אנוועזנדע, וואס פארא צילן און אויפגאבן וועט האבן דער ארבעטער-ראט, האט רומקאזוסקי געענטפערט גאנץ ציניש: „וועט איר מיר עצה/ען אזוינס, וואס איז לויט מיין מיינונג גוט, וועל איך די עצה אנעמען. אין קעגנפאל וועל איך טאן אזוי ווי עס וועט מיר געפעלן.“

די אונטערהאנדלונגען פון די ארבעטער-דעלעגאטן מיטן יודענעלטעסטען האבן געגעבן דעם רעזולטאט, אז דעם 19-טן סעפטעמבער 1940 האט רומקאזוסקי „גערופן צו זיך די פארשטייער פון די ארבעטער-פארטייען און אין קעגנווארט פון ד"ר שיקער האט ער פארגעלייגעט א מין „מאניפעסט“ צו די געטא-איינוווינער, אז יעדער פון זיי, וואס ארבעט נישט אין די רעסארטן, האט דאס רעכט צו באקומען שטיצע אין דער הויך פון 9 מארק א חודש פאר א דערוואקסענעם און 7 מארק פאר קינדער ביז 4 יאר.“

לויט נישט קאנטראלירטע ציפערן אין י. טאבאקסבלאטס זכרונות, האבן אין „דעם ערשטן חודש די שטיצע דערהאלטן 39,191 משפחות — 124,773 פערזאנן. די אויסגעצאלטע סומע האט באטראפן 1,077.176 מארק.“⁴⁵⁵

ה. משה (מאניעק) מערין און מרדכי חיים רומקאזוסקי

אן שום ספק האבן די אקופאנטישע מאכט-ארגאנען געוואסט וואס עס קומט פאר אין ליטצמאנשטאטער געטא. אין געטא איז געזעסן די „קריפא“ מיט א שטאב אגענטן, וועלכע האבן גענישטערט אין יעדן ווינקל. די געשטאפא האט געהאט איר געהיימע אפטיילונג און אירע אגענטן אויך צווישן יידן.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

הערצבערג, דער נאָטשאַלניק פון דער תפיסה אויף טשארניעצקי-גאס, וואָס האָט געהאַט די ברייטסטע פּוּלמאַכטן דורכצופירן רעוויזיעס, באַרובן, אַרעסטירן, פייניקן און פאַרפייניקן צום טויט — האָט דאָס אַלץ געקאָנט באַווייזן נאָר אַלס אַגענט פון געשטאַפּט אָדער „קריפּאָ“, מיט וועלכער ער האָט געטיילט דעם רויב. אַלס אַזעלכער האָט הערצבערג, אָן שום ספק, באַריכטעט זיינע באַפעלסגעבער, וואָס עס קומט פאַר אין געטאָ.

און רומקאָווסקי אַליין, דער וואָס האָט געגלויבט אַז מ'קאָן ראַטעווען יידן נאָר דורך דינען דער דייטשער מאַכט און האָט געציטערט פאַר זיין אייגענער מאַכט, האָט אוודאי באַריכטעט די „בעהערדען“, וואָס עס טוט זיך אין געטאָ. טראָץ דעם, וואָס די דייטשן האָבן וועגן דעם אַלעמען געוואוסט, האָבן זיי דאָך נישט אונטערגענומען קיין שום מיטלען אויף צו שטערן אַט דאָס אינער-לעכע געטאָ-לעבן, ווי עס וואָלט זיי לחלוטין נישט אָנגעגאַנגען, וואָס דאָרט קומט פאַר. עס קאָן אויסזען ווי אַ רעטעניש, וואָס ביי דער גאַנצער אומלע-גאַלער טעטיקייט פון די 4 אַרבעטער-ריכטונגען אין געטאָ, אויך קאָמוניסטן, ביי דעם פעכער פון ציוניסטישע ריכטונגען מיט אַ צענטראַלער אָנפירונג — וואָבן די דייטשן אין ליטצמאַנשטאַט נישט דורכגעפירט קיין אַרעסטן און דער-שיסונגען פון די פּאָליטיש-געזעלשאַפטלעכע טוער, ווי עס איז געשען, למשל, אין וואַרשע, ביאָליסטאָק, ווילנע, סאַסנאָויעץ אָנאָד⁴⁵⁶ ערטער.

די דאָזיקע „לאַיאַלע“ באַציאונג פון די דייטשן צום לאַדזשער געטאָ האָט געהאַט צוויי וויכטיקע סיבות: 1. דער דייטשער קאָמופּלאַזש, וואָס האָט געדאַרפט שאַפן ביי יידן די אילוזיע, אַז מ'ווייל זיי נישט טאָן קיין שלעכטס. אַ פאַרמאַסקירונג, וואָס איז דער דייטשער מאַכט גוטיק געווען צו פאַרהוילן די נאָענטסטע יידן-אויסראַטונגס-אַקציע; און 2. די זיכערקייט, אַז דער יודענעלטעסטער, מיט זיין „אַרדנונגסדינסט“ (יידישע פּאָליציי) וועט זיך שוין אַליין אָן עצה-געבן מיט די דאָזיקע פאַרהונגערטע לייט, וואָס בונטעווען זיך נאָר קעגן דער רומקאָווסקי-מאַכט און נישט קעגן די דייטשן.

די דייטשן זענען צופרידן געווען, וואָס די יידן דאָרט אינעם געטאָ וועלן זיך אַליין „אויסקאַכען אין אייגענעם סאָס און אַליין אויפּרעסען“. עס וועט נאָך פאַרלייכטערן די דייטשן דורכצופירן די ענדגילטיקע אויסראַטונג פון די לאַדזשער יידן.

צו דעם דאָזיקן דייטשן קאָמופּלאַזש געהער אויך דאָס צונויפפירן דעם יודענעלטעסטען פון ליטצמאַנשטאַטער געטאָ, מרדכי חיים רומקאָווסקי, מיט משה (מאַניעק) מערין — „דער לייטער דער עלטעסטער גערעטע, דער יידישען קולטוס-געמיינדע אין אַסט-אַבערשלאַעזען“ — ווי עס איז געווען זיין אָפּי-ציעלער דייטשער טיטל.

צווישן די דאָזיקע צוויי יודענעלטעסטע איז געווען זייער פיל געמיינ-

זאמעס, סיי אין זייער פארמלחמהדיקער געזעלשאפטלעכער טעטיקייט, סיי אין זייער ארט טראכטן און פסיכישן איינשטעל אין דער צייט פון דער דייטשער אקופאציע.

פונקט ווי רומקאווסקי, אזוי האט אויך מאניעק מערין, ווי מ'קאן זיך משער זיין, נישט געהאט קיין באזונדערע הצלחה אין זיין פארמלחמהדיקער געזעלשאפטלעכער טעטיקייט. טראץ זיין אמביציע צו ווערן א גרויסער פארטיי-טוער ביי יידן, האט זיך מערינען נישט איינגעגעבן צו דערשלאגן זיך צו אן אנפירנדיקן אמט אין יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן. צוליב דעם האט ער „פאליטיש זיך איבערגעווארפן פון איין זייט אויף דער צווייטער, א געוויסע צייט — א רעכטער פ.צ., דערנאך אן אלגעמיינער ציוניסט, געווען א געוויסע צייט אן אנהענגער פון הרב האגער, תמיד געווען א פאליטישער שתדלן“ — אזוי האט ד"ר ע. רינגעלבלום, דער היסטאריקער און קדוש, געשריבן אין זיינע „נאטיצן פון ווארשעווער געטא“, אויפן סמך פון אינפארמאציעס, וועלכע ער האט באקומען.⁴⁵⁷

אויב אין דער פארמלחמהדיקער געזעלשאפטלעכער טעטיקייט זענען דאך פאראן געוויסע אונטערשידן צווישן רומקאווסקין און מערינען, אונטער-שידן אויפן באדן פון זייערע באזונדערע סביבות, איז זייער טעטיקייט אין דער צייט פון דער דייטשער אקופאציע שטארק, שטארק ענלעך.

מיטן אָנקום פון דער דייטשער אקופאציע און די מיט איר פארבונדענער יידן-אויסראטונג און געזעלשאפטלעכן חורבן — האט מאניעק מערין, פונקט ווי רומקאווסקי, געהאלטן, אז איצט איז געקומען זיין צייט, ווען ער וועט קאנען זיך ארויסרוקן אין אויבנאן פון געזעלשאפטלעכער טעטיקייט. מערין האט פונקט ווי רומקאווסקי גערעדט וועגן זיין, מערינס, ראָל אין דער אקופאציע-צייט, אז: „עס איז נאך קיינמאל נישט געווען א יידישער פירער, וואָס זאָל האָבן אַזאַ השפּעה, אויף יידן, ווי ער, מערין.“⁴⁵⁸

אין געדאנק האט באהערשט ביידן — דעם עלטעסטען דער יודען אין געטא ליטצמאנשטאט און דעם פרעזעס פון דער „צענטראלע דער יידישען עלטעסטענרעטע אין אסטאבערשעלזיען“ — אז דורך הכנעהדיקער שתדלנות ביי די דייטשן, דורך אונטערקויפן זיי און אויסליפערן זיי די צאל יידן, וועלכע די עס.עס. פארלאנגט, וועט זיך איינגעבן צו ראטעווען דעם כלל. אויך מערין האט פונקט ווי רומקאווסקי געהאלטן רעדעס מיט א זעלבסטזיכערן טאן, ווי א פאליטיקער, וועלכער ווייסט, וואָס ער טוט, ווען ער פירט אויס די דייטשע באפעלן פון ארוישיקן יידן. מערין האט פונקט ווי רומקאווסקי מתחילת גע-וואלט געווינען די ערלעכע געזעלשאפטלעכע עסקנים, זיי זאלן מיטארבעטן מיטן יודענראַט, וואָס עס איז אים נישט געלונגען, און האט אויך געשטיצט דאָס אָרגאַניזירן יוגנט-קאלאָניעס, און פונקט ווי דער יודענעלטעסטער פון געטא

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

ליטצמאַנשטאַט, זיי אויפגעלעזט, ווען די יוגנט האָט נישט געוואָלט ווערן קיין ווערקצייג פונעם יודענראַט אויסצופירן די דייטשע באַפעלן.

מיט איין זאך האָט זיך מערין אונטערשיידעט פון דעם „עלטעסטען דער יודען“ אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט, געמלעך: פאַר מערינען איז צו ווייניק געווען די ראל פון פרעזעס פון דער „צענטראַלע דער יידישען עלטעסטענרעטע אין אַסט-אַבערשלעזיען“. ער האָט געוואָלט, מיט דער הילף פון די דייטשן, ווערן דער פרעזידענט פון אַלע יודענראַטען אין דייטשלאַנד און אין די אַקופירטע געביטן אין מזרח-אײראָפּע.

פאַר דער דייטשער פאַרמאַסקירונג פון דער יידן-אויסראַטונג איז זייער נויטיק געווען אַט די טעטיקייט פון מערינען. עס איז נויטיק געווען פאַר אויס-לאַנד און נאָך מער פאַר די מיליאָנען יידן פון פוילן, די קאַנדידאַטן פאַר די גאַז-קאַמערן. די דייטשן האָבן דעריבער דערלויבט דעם פאַרחוצפּה'טן מאַניעק מערין צו פירן קאַרעספּאַנדענץ מיט די יודענראַטן אין פוילן, אין עסטרייך און דייטשלאַנד און זיי צו באַזוכן.

אויף אַ קאַנפערענץ פון די פאַרזיצערס פון די יודענראַטן פון בענדין און סאַסנאָוויץ האָט מאַניעק מערין גערעדט, מיט אויסערגעוויינלעכער פאַרשייט-קייט און חוזק, וועגן די „קהילות“ אין דייטשלאַנד און די „ראשי קהילות“ אין וואַרשע און לאַדזש, וואָס ווילן נישט אָננעמען זיין מיינונג וועגן שאַפן איין פאַרבאַנד פון אַלע „קהילות“ פון דייטשלאַנד און פוילן, ווייל זיי האָבן מורא, אַז די השפּעה וועט אַריבער אין די הענט פון מאַניעק מערין.⁴⁵⁹

ו. מאַניעק מערין און די הילפס-טעטיקייט פון „דזשאַינט“

די טעטיקייט פון מאַניעק מערין, זיין פאַרבינדונג מיט די יודענראַטען, באַזונדערס זיין קאַרעספּאַנדענץ און שפּעטערדיקער צוזאַמענטרעף מיט רומ-קאָוסקין אין ליטצמאַנשטאַטער געטאָ — געהערן צו יענע פינצטערע מאַכנאַ-ציעס, וואָס די דייטשן האָבן געפירט מיט פאַרשידענע אויסגעליטשטע יידישע עסקנים און זיי אויסגענוצט אויף צו פאַרדעקן די פאַרברעכערישע דייטש-נאַצישע פלעגער פון יידן-אויסראַטונג. פאַרשטענדלעך, אַז מערינס פאַרבינדונג מיט די יודענראַטן און די קאַרעספּאַנדענץ מיט זיי, האָט געקאָנט פאַרקומען נאָר דורך דער פאַרמיטלונג פון דער דייטש-היטלערישער מאַכט. פיל פרטים פון דער דאָזיקער צענטראַלער יודענראַטלערישער טעטיקייט זענען ביז דעם שרייבן פון דעם בוך נאָך נישט אויפגעקלערט.

אַזוי, למשל, וויסט מען נישט פונדאָנען האָט מערין גענומען די געלט-מיטלען, וואָס זענען נויטיק געווען פאַר זיין טעטיקייט, וואָס האָבן אים אויך געגעבן די מעגלעכקייט צו פינאַנסירן פאַרשידענע יודענראַטן אין פוילן.

עס איז אויך נישט קלאר, וואס פארא פארבינדונג איז געווען צווישן „דזשאַינט“ און מערינען. אין די אַקטן פון „דזשאַינט“ פון יענער צייט, וואָס זענען פאַראַנען אין אַרכיוו פון וואַרשעווער „יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט“ רעדט זיך וועגן אַ סאַסנאַווער אונטערשטיצונגס-צענטראַלע.⁴⁶⁰ סאַסנאַווער האָט געהערט צו מערינס „עלטעסטערעטע דער יודען“ און ער איז, ווייזט אויס, געווען דער פירער פון דער דאָזיקער „דזשאַינט“-צענטראַל, וואָס האָט באַזאָרגט מערינען מיט די פינאַנסיעלע מיטלען פאַר „צענטראַליזירן“ די יודענראַטלע-רישע טעטיקייט. אויך אין אַ בריוו צו רומקאווסקין איז נעבן מערינס הויפט-טיטל: „לייטער דער עלטעסטערעטע דער יידישען קולטוס-געמיינדען אין אַסטאַבערשעלעזיען“ אויך צוגעגעבן — „אבט. [אַפטיילונג] הילפסאַקציאָן פאַר די יודען אין די גהעטטאָס“.⁴⁶¹

ז. די קאַרעספּאָנדענץ: מערינ-רומקאווסקי

די קאַרעספּאָנדענץ, וואָס מערינ האָט געפירט מיט רומקאווסקין פאַר אַדער נאָך דעם צוואַנצנטערן פון די ביידע יודענעלטעסטע, וואַרפט אַ געוויסן ליכטשיין אויף דעם דייטש-נאַצישן קאָמונאַלזש מיטן שאַפן אַ „צענטראַלע אַנפירונג“ פון אַלע יודענראַטן אין פוילן. אין אַ בריוו פון 12-טן סעפטעמבער 1940 ווענדעט זיך מערינ צו דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, אויף דער האַנט פון ביבאָוו“, מיט אַ בקשה — איבערצושיקן אַ בריוו צום עלטעסטען דער יודען אין געטאָ ליטצ-מאַנשאַטאָ. די ביילאָגע צו מערינס בריוו צו ביבאָוו, ד.ה. דער אייגנטלעכער בריוו צו רומקאווסקין, האָט זיך נישט אויפגעהאַלטן אין אַרכיוו. עס איז אַבער פאַראַן ביבאָווס צושריפט צו רומקאווסקין מיט דער מיטטיילונג, אַז „דער בריוו פון לייטער פון דער סאַסנאַווער יודענגעמיינשאַפט איז דערהאַלטן געוואָרן עקספרעס. אויף די געשטעלטע פראַגן אין בריוו, „דירפּען זי [רומקאווסקין] זאָפּאַרט אַנטוואַרטען“.

פון דער ווייטערדיקער קאַרעספּאָנדענץ איז צו זען, אַז רומקאווסקי האָט זיך נישט געאיילט צו ענטפערן. עס האָט זיך וואַרשיינלעך געהאַנדלט וועגן מערינס באַזוך אין לאַדזשער געטאָ. רומקאווסקי, וואָס האָט געציטערט פאַר זיין מאַכט, האָט זיך נישט געוואַנטשן אַזעלכע באַזוכן פון „איינפלוסרייכע פער-זענלעכקייטן“. מערינ האָט דאָן צוגעשיקט אַ צווייטן בריוו צו דער „ערנעהרונגס-אונד ווירטשאַפטסשטעללע, אויף דער האַנט פון האַנס ביבאָוו“ מיט דער בקשה איבערצושיקן דעם בריוו צום הערן רומקאווסקי און ווידער דאָרף מען זיך משער זיין, אַז ביבאָוו האָט געמאַכט אַ דרוק אויף רומקאווסקין, אַז ער זאָל ענטפערן אויף די „פראַגן“ פון מערינען. און ערשט דעם 25-סטן סעפטעמבער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

1940 ענטפערט רומקאווסקי ביבאָוון, אַז ער, רומקאווסקי, האָט געשיקט אַ תשובה צום „לייטער פון דער סאַסנאווער יודענגעמיינשאַפֿט“. דורך דער דאָזיקער קאַרעספּאָנדענץ⁴⁶² איז צושטאַנד געקומען דער צוזאַמענטרעף צווישן ביידע יודענעלטעסטע.

ח. מאַניעק מערין אין געטאָ ליטצמאַנשאַט און זיין קאַנפּערענץ מיט רומקאווסקי

מאַניעק מערין איז געקומען אין געטאָ-ליטצמאַנשאַט גראַד דעמלס, ווען כמעט אַלע שיכטן פון די געטאָ-איינוווינער זענען אַרויסגעטרעטן קעגן רומקאווסקי. עס איז נישט באַקאַנט פונדאָרטן די גאָס האָט זיך דערוואַסט וועגן אַנקומען פון מערינען. ווייזט אויס, אַז עמיצער איז געווען פאַרינטערעסירט אין פאַרשפּרייטן אַזעלכע ידיעות, ווי: „דער עלטעסטער פון די יידן אין אויבער-שלעזיען“ איז געקומען אין ליטצמאַנשאַטער געטאָ צו העלפן די יידן און די הילף האָט נישט געבראַכט קיין רעזולטאַט, ווייל רומקאווסקי האָט זיך נישט געוואָלט מיט אים פאַרשטענדיקן; מאַניעק מערין, דער יודענעלטעסטער פון בענדין, סאַסנאוועץ, אונטער וועמענס אָנפירונג עס לעבט זיך יידן אויסער-געוויינלעך גוט — איז געקומען מאַכן אַרדנונג אין לאַדזשער געטאָ און ער וועט ווערן יודענעלטעסטער אויפן אָרט פון רומקאווסקי. (גבית-עדות פון טאַראַנטשיק). עס איז אינטערעסאַנט, אַז אַט די ידיעות וועגן מערינס „איבער-נעמען די מאַכט“ אין לאַדזשער געטאָ זענען דערגאַנגען אויך צו רינגעלבלומען קיין וואַרשע. אין זיינע נאָטיצן אונטער דער דאַטע פון 28-סטן אויגוסט פאַר-צייכנט ער: „פון לאַדזש באַקומען אַ ידיעה, אַז מערין זאָל ווערן דער אויבער-האַר איבער דער לאַדזשער געטאָ.“ (פּנקס בנדין, ז' 204).

דער שוין דערמאָנטער האַרוויץ-קלעמענטינאווסקי האָט אין זיינע נאָטיצן פאַרשריבן: „אַרום דער פּערזאָן פון מערינען, דעם יודענעלטעסטען פון אַבער-שלעזיען, האָט דאָס פאַלקס-מויל געוועבט גאַנצע לעגענדעס און געקוקט אויף אים, ווי אויף אַ דערלייזער. פון אים, נאָר פון אים האָבן די געפייניקטע לאַדזשער געטאָ-יידן דערוואַרט הילף. בלייב-שנעל האָט זיך פאַרשפּרייט די ידיעה, אַז ער איז שוין געקומען. דאָס געטאָ איז געגאַנגען, ווי אויף רעדלעך. אַלע האָבן גערעדט וועגן זיין באַזוך אין געטאָ. געווען אַפילו אַ גרופע יידן, וואָס זענען געשטאַנען אין אַפּאָזיציע צו רומקאווסקי און האָבן געזוכט אַנצוקניפן אַ קאַנטאַקט מיט מערינען, כדי דורך אים צו ווירקן אויף די דייטשן, אַז זיי זאָלן באַשטימען אַ צווייטן יודענעלטעסטען אויפן אָרט פון רומקאווסקי אין לאַדזשער געטאָ.

ענדלעך איז מערין געקומען אין געטאָ ליטצמאַנשאַט און זיך געטראָפן מיט רומקאווסקי. ביידע עלטעסטע האָבן קאַנפּערירט, באַזוכט די רעסאָרטן.

געכאפט א שמועס מיט די ארבעטער, בארויקט און געזאגט: „עס קומען אן ליכטיקע טעג“. דער עולם אין די גאסן האט געמאכט פיינטלעכע אויסרופן קעגן רומקאווסקין און פאר מערינען. דער יודענעלטעסטער פון אבערשלעזיען האט צוגעזאגט צו קומען אין צוויי וואכן ארום מיט א פלאן פון קאנסטרוקטיווער הילף.

מאניעק מערין איז שוין מער נישט געקומען. הארוויטץ דערקלערט די סיבה דערמיט וואס רומקאווסקי האט מער נישט אריינגעלאזט מערינען אין געטא און גענומען רודפן די אלע, וואס האבן געהאט א קאנטאקט מיט דעם יודענעלטעסטען פון אבערשלעזיע.⁴⁶³

נאך דעם באזוך אין געטא ליטצמאנשטאט האט מערין ווייטער זיך דורכגעשריבן מיט רומקאווסקין און געשיקט געלט-אונטערשיצונגען פארן לאדזשער געטא. אין א בריוו פארופט זיך מערין אויף א שמועס, וואס ער האט געהאט מיט רומקאווסקין, בעת וועלכן דער יודענעלטעסטער פון ליטצמאנשטאטער געטא האט צוגעזאגט צו דערמעגלעכן זיינע יידן ארויסצופארן אין „גענעראל-גווערנעמענט“. מערין פארלאנגט אין דעם בריוו, אז רומקאווסקי זאל דערמעגלעכן דער משפחה גאלדבערג ארויסצופארן קיין ראדאם.

אין א צווייטן בריוו פרעגט מערין רומקאווסקין, צי עס איז אנגעקומען אין ליטצמאנשטאטער געטא א טראנספארט פון רוסישע יידן און צי זענען צווישן זיי פאראנען איינווויגער פון סאסנאוויץ. דערויף ענטפערט רומקאווסקי אין א בריוו, אז אזא זאך איז אים נישט באקאנט. „קיין פאביאניץ זאל אזא טראנספארט האבן געקומען“.

אין דער דערמאנטער קארעספאנדענץ זענען אויך פאראן מיטטיילונגען וועגן געלט-סומעס, וואס מערין האט איבערגעשיקט צו רומקאווסקין אין די חדשים סעפטעמבער, אקטאבער, 1940, סך-הכל — 1311 ר"מ (רייכס-מארק).⁴⁶⁴

בארויקונג נאך די שטרייקן און דעמאנסטראציעס

א. קיכן, טיי-האלעס און נויט-אונטערשטיצונג

מאָניעק מערין, וואָס האָט אויסגעפירט די שליחות פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונגס-אַקציע, איז נישט געוואָרן דער „באַלעבאַס“ איבערן לאַדזשער געטאָ. * האָנס ביבאָו האָט זיך שוין געהאַט איינגעלעבט מיט זיין יודענ-עלטעסטען, מיט רומקאָוסקין, און נישט גענויטיקט זיך אין קיין אַנדערן. רומקאָוסקי האָט זיך אַ נעם געטאָן צו מאַכן אַרדנונג אין זיין געטאָ. ד.ה. — אַפּרעכענען זיך מיט דער „אַפּאָזיציע“ און ווערן דער „אַליינהערשער“ איבער דער אומגליקלעכער געפייניקטער עדה.

מתחילת, אונטערן דרוק פון די שטורמישע דעמאנסטראציעס און שטרייקן, האָט דער יודענעלטעסטער געהאַלטן זיינע הבטחות, וואָס ער האָט געגעבן דער דעלעגאַציע פון די אַרבעטער-פּאַרטייען: עס זענען געעפנט געוואָרן: פינף טיי-האלעס, וווּ הונגערדיקע מענטשן האָבן באַקומען געצוקערטע טיי מיט פאַרציעס ברויט; 40 קיכן האָבן אַרויסגעגעבן בחנמדיקע מיטאָגן פאַר אַרבעטס-לאָזע און אַרימעלייט, אויך מיטאָגן פאַר גאַנצע משפחות. די דאָזיקע אַקציע איז אָנגעפירט געוואָרן פון אַ קאָמיטעט, אין וועלכן עס זענען געווען פאַרטרעטן: פון בונד — משה לעדערמאַן, גאַלדע יאַקובאַוויטש, יעקב נירנבערג און אסתר וויינבערג; פון די לינקע פּועלי-ציון — עמנואל וואַלינסקי, חיים דייטלצווייג, מאיר בער גוטמאַן; פון רעכטע פּועלי-ציון — מיכאל הערשקאָוויטש, חיים עלי טאַביאַש, ליבערמאַן; פון די קאָמוניסטן — זשולאַ פאַצאַנאָוסקי, מאַקס פיינ-בערג און יחיאל הערשקאָרן.

מיט די קיכן האָט אָנגעפירט אַ צענטראַלע קיכן-קאָמיסיע מיט פאַר-טרעטער פון: בונד — ליסיעצקי, לינקע פּועלי-ציון — פעדער, און פון די ציוניסטן — פישל טייטלבוים און ברוך פראַשקער.⁴⁶⁵ רומקאָוסקי האָט געדולדעט די דאָזיקע „אַרבעטער-מאַכט“ אין געטאָ.

* די דייטשן האָבן מעריגען אַזוי לאַנג געלאָזט לעבן, ווי לאַנג ער איז גוויטיק געווען אויף צו פאַרמאָסירן זייער יידן-אויסראַטונגס-אַקציע. נאָכדעם ווי מערין האָט זיי איבער-געגעבן דאָס יידישע פאַרמעגן און די חלוצים, די אונטערערדישע קעמפער, וועלכע זענען פאַרפייניקט געוואָרן — האָבן די דייטשן אויך אַרויסגעפירט מעריגען און אים אומגעבראַכט. דאָס איז געשען אין מאי 1943, ערב דער ענדגילטיקער ליקוידאַציע פון די בענדינער און סאַטמאַרער יידן. (פּונקס בנדין, ז' 191.)

אבער שטילערהייט האט ער געזוכט מיטלען ווי אזוי פון איר זיך צו באפרייען. די געטא-איינוווינער האבן זיך דערווייל בארויקט. אויך די „בירגערלעכע אפאזיציע“ האט זיך איינגעשטילט. עס זענען אנגעקומען פרישע באשטעלונגען פון אויסן פאר די רעסארטן, די ארבעטסלאזיקייט האט זיך פארקלענערט און רומקאוסקיס אנוועזן איז געוואקסן. אין געטא האבן זיך ארגאניזירט נייע איג-סטימוציעס. אויך די רומקאוסקי-אדמיניסטראציע האט זיך אויסגעברייטערט. עס איז געשאפן געווארן א געטא-געריכט, וועלכעס האט געמשפט פאר פאר-שידענע קלענערע און גרעסערע פארברעכנס. די תפיסה אויף טשאַרניעצקיעגא איז געווארן פולער און עס האט זיך געשטארקט די מאכט פון דעם תפיסה-נאטשאַלניק הערצבערג.

ב. דאָס שולוועזן אין געטא אין יאָר 1940/41

אין הערבסט 1940 האט זיך דאָס לעבן אין געטא ליטצמאנשטאט ווידער סטאַביליזירט און עס האט זיך באַנייט די קולטור-טעטיקייט. די מיזאמע אַרבעט פון די לערערס און די פּעדאַגאָגישע לייטערס, האט געגעבן שוונג דעם שוללעזן, וועלכעס האט געהאט אַן אויסערגעוויינלעכע ווירקונג אין אויפהאלטן דאָס מאַראַלישע גלייכגעוויכט פון קינדער און יוגנט, וואָס זענען געוואָקסן ביי גרויליק-פייגלעכע לעבנס-באַדינגונגען: ביי הונגער און נויט און שטענדיקער טויט-סכנה, וואָס האט געדראָט מצד די דייטשן.

דאָס שוליאָר 1940/41 האט זיך אָנגעהויבן מיט אַ מאַניפעסט פון רומ-קאָוסקין, וועלכער איז פאַרעפנטלעכט געוואָרן אויף אַ גרויסן פילפאַרביקן פלאַקאַט אין דריי שפראַכן: יידיש, פויליש און דייטש, וואָס איז פונאַנדער-געקלעפט געוואָרן אויף די ווענט און מויערן פון די געטא-הויזער און געהאַט פאַלגנדן נוסח:

„קינדער אין די שולן!

דערמיט מאַך איך באַקאַנט דעם כלל, אַז דאָס נייע שול-יאָר הייבט זיך אָן דינסטיק, דעם 29-טן אָקטאָבער 1940.

דאָס פאַרשרייבן קינדער, געבוירענע אין יאָר 1933, הייבט זיך אָן אין דער שול-אַפּטיילונג, פראַנצישקאַנער 27, מיטוואָך דעם 9-טן אָקטאָבער ל.י. און וועט דויערן ביז דינסטיק דעם 15.10 ל.י. איינשליסלעך.

ביי דער רעגיסטראַציע דאָרף מען צושטעלן אַ געבורטס-דאָקומענט פון קינד.

קינדער אין שול-עלטער, וואָס זענען צוליב וועלכער ס'איז סיבה נישט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

געגאַנגען אין שול אין פאַריקן יאָר, דאַרפן זיך רעגיסטרירן אין דער אויבן דערמאָנטער צייט אין דער שול-אַפטיילונג.
וועגן פאַרשרייבן קינדער אין פאַרשול-עלטער וועט קומען אַ באַזונדערע באַקאַנטמאַכונג.

ח. רומקאווסקי

ד' 5טן אָקטאָבער 1940. דער יודענעלטעסטער אין ליטצמאַנשאַט
ליטצמאַנשאַט — געטאָ
סטעמפל

אין אַ צווייטער באַקאַנטמאַכונג מעלדעט דער יודענעלטעסטער:

„דערמיט גיב איך צו וויסן, אַז די גימנאַזיעס פאַר אַלגעמיינער און פּראָ-
פעסיאָנעלער בילדונג זענען אַפן פאַר אַלע אַבסאָלוענטן פון 6 אָדער 7 קלאַסן
פון דער אַלגעמיינער שול, אומאַפהענגיק פון מאַטעריעלן מצב פון זייערע
עלטערן.

די רעגיסטראַציע וועט פאַרקומען אין די טעג פון 27-טן און 28-טן ד.ח.
צווישן 9—14 אַ זייגער אין דער קאַנצעלאַריע פון גימנאַזיע, פּראָנצישאַקאָנער 76.
דאָס אָננעמען אין גימנאַזיע קומט פאַר אויפן סמך פון קאַנקורס-עקזאַמען.

ח. רומקאווסקי

דער יודענעלטעסטער אין ליטצמאַנשאַט.
דעם 23טן אָקטאָבער 1940
ליטצמאַנשאַט — געטאָ
סטעמפל 466

דאָס שוליאָר האָט זיך אָנגעהויבן באַלד גאָר די יום-טובים, אין 42 שולן
האַבן געלערנט אַרום 15 טויזנט קינדער. אַ חוץ די גאַרמאַלע דערציאָונגס-
אַנשטאַלטן זענען אויך געווען שולן פאַר: גייסטיק צוריקגעשטאַנענע קינדער,
טויבשטומע און אויך אַ שול ביי דער תּפּיסה אויף טשאַרניעצקיעגאָ, וווּ עס
האַבן געלערנט קינדער, וועלכע זענען אָפּגעקומען שטראָפן פאַר פאַרשידענע
געטאָ-„חטאים“. אין צוויי גימנאַזיעס, באַזונדער פאַר יינגלעך און באַזונדער
פאַר מיידלעך, האַבן געלערנט אַרום 15 הונדערט תּלמידים. די שול-אַנשטאַלטן
האַבן אין דערמאָנטן שוליאָר באַשעפטיקט 430 לערער און איבער הונדערט
פּערזאָן זענען געווען טעטיק אין באַדינונגס-פּערסאָנאַל.

אין שולנעץ זענען אויך געווען איינגעשלאָסן 4 רעליגיעזע שולן מיט
55 לערער און 1835 תּלמידים. אין דער גימנאַזיאַלער פאַרשול האַבן געלערנט
218 שילער און אין צוויי קינדערהיימען זענען דערצויגן געוואָרן 90 קינדער
אין פאַרשול-עלטער.

די שולן האבן אויך צובאקומען נייע לאקאלן, צו וועלכע עס האט גע-
הערט דאס קאאפעראטיווע הויז פון די מאריאוויוטן, אויף דער פראנצישקאנער
גאס נומ' 29. דער דאזיקער גרויסער בנין איז ערשט שפעטער איינגעשלאסן
געווארן אין געטא. „דער פארטער און 3-טער שטאק זענען באנוצט געווארן
אויף שול-צימערן און דער פערטער און פינפטער שטאק — אויף דירות פאר
די לערער.“

אין שוליאָר 1940/41, דאָס איינציקע גארמאלע שוליאָר אין געטאָ, האָט
מיט די דערציאונגס-אָנשטאַלטן אָנגעפירט די זעלבע לייטונג, וועלכע איז איינ-
געשטעלט געוואָרן באַלד נאָכן שליסן דאָס געטאָ, נעמלעך: רומקאווסקיס
אָ מקורב — סאַמועל לעוו, משה קאַראָ און אליהו טאַבאַקסבלאָט. מיט די
גימנאַזיעס האָבן אָנגעפירט: מיידל-גימנאַזיע — פרוי רייך, געוועזענע דירעק-
טאָרין פון אב'ס-גימנאַזיע אין לאָדזש; יינגל-גימנאַזיע — אינוש, זילבערבאַגען,
געוועזענער לערער אין דער מיטלשול פון ד"ר ברוידע. בראש פון די רעלי-
גיעזע שולן איז געשטאַנען דער לערער י. גערשט.

אין גימנאַזיע-למוד האָט פאַרנומען אַן אָנגעזען אַרט דער למוד פון
יהדות-קענטניש, פון וועלכע עס זענען אָפגעגעבן געוואָרן ספּעציעלע מאָטורע-
(רייפּקייט) עקזאַמענס. צו אַזעלכע עקזאַמענס האָבן געקאָנט דערגיין נאָר די
שילער, וואָס האָבן פאַר דער מלחמה שוין געהאַט געלערנט אין לעצטן אָדער
אין פאַרלעצטן קלאָס פון ליצי, ווייל דאָס אָפיציעל-לעגאַלע שולוועזן איז דורך
דער דייטשער מאַכט ליקוידירט געוואָרן אין הערבסט 1941. קיין ניי שוליאָר
האַט זיך שוין נישט אָנגעהויבן.⁴⁶⁷

אין די למודים פון דאָזיקן לעצטן שוליאָר זענען אַריינגעפירט געוואָרן
באַדייטנדע ענדערונגען. אויפן באַפעל פון דער שול-קאָמיסיע אין ליטצמאַנ-
שטאָט זענען באַזייטיקט געוואָרן אַ ריי לערן-ביכער און כרעסטאַמאַטיעס און
עס איז פאַרבאָטן געוואָרן צו באַנוצן זיך מיט פּויליש אַלס לערן-שפּראַך.
אין זיינע זכרונות האָט אליהו טאַבאַקסבלאָט געשריבן: „די דייטשן
האַבן פאַרבאָטן צו לערנען פּויליש, דייטש האָבן מיר נישט געוואָלט איינפירן,
איז בכּן געבליבן דער איינציקער אויסוועג — יידיש. חוץ דעם איז איינגעפירט
געוואָרן אַ באַדייטנדע צאָל שעה'ן פאַר רעליגיעזע למודים (פון 12—18 שעה
אַ וואָך). אַט די רעפּאַרמען האָבן געשטעלט די שול-אַפּטייל פאַר שווערע
פּראָבלעמען. די לערערשאַפט האָט אין איר גרעסטן טייל נישט געקאָנט קיין
יידיש, בכלל נישט געהאַט דערפאַר קיין פאַרשטענדעניש. ס'איז איבערהויפּט
נישט געווען קיין לערן-ביכער אין יידיש און עס האָבן געפּעלט קוואַלי-
פיצירטע לערער פאַר יודאיק.“

די לערער און שולטער האָבן זיך נישט אָפגעשטעלט פאַר קיין שום
שוועריקייטן ביים דערפילן זייערע פליכטן. ביי דער שול-אַפּטיילונג איז געשאַפן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

געוואָרן אַ ספּעציעלע קאָמיסיע פון שרייבער און פעדאָגאָגן, קענער פון יידיש און יידישע ליטעראַטור, וואָס האָבן גענומען אויף זיך די אויפגאָבע אויפצושטעלן אַ לערער-סעמינאַר צו שטודירן די יידישע שפּראַך און ליטעראַטור און אויך אַרױסצוגעבן כרעסטאַמאַטיעס אין יידיש. די קאָמיסיע איז באַשטאַנען פון פּאָלגנדע פּערזאָנען: יוסף זעליקאוויטש — באַוווּסטער פאַרמלחמהדיקער שרייבער און פּאָלקלאָר-פאַרשער, דער קולטור-טוער י. וואַלמאַן, דער אַרטאָדאָקסישער לע-רער י. ל. גערשט, אייבעשיץ, נעלקען און דער זשורנאַליסט און שפּעטערדיקער רעדאַקטאָר פון רומקאָווסקיס „געטאַ-צייטונג“ — ש. ראָזענשטיין.

די קאָמיסיע האָט אויסגעאַרבעט אַ פּלאַן אַרױסצוגעבן די כרעסטאַ-טיעס אין יידיש און אַפילו אויפגעשטעלט אַ בודזשעט. עס זענען פאַרגעזען געוואָרן לערן-ביכער פאַר דעם ערשטן, צווייטן און דריטן קלאַס אין די אַלגעמיינע שולן. די אויסגאַבעס האָבן געדאַרפּט קאָסטן 7800 מאַרק. בינו לבין האָט אָבער דער פרעזעס [רומקאָווסקי] זיך אַ ביסל צוריקגעצויגן פון אַרױסגעבן אַזאַ ביכל, משמעות צוליב מורא פאַר דער דייטשער מאַכט און די זאַך איז בטל געוואָרן. די קאָמיסיע פון פעדאָגאָגן און שרייבער האָט זיך נישט אויפֿ-געלעזט. זי האָט געשאפּן אַ סעמינאַר פאַר יידיש-קונטניש. 140 לערער האָבן געלערנט אין דעם סעמינאַר. פיל פון זיי, אַסימילירטע אינטעליגענטן, וועלכע האָבן פאַר דער מלחמה געלערנט אין פוילישע שולן און גימנאַזיעס, האָבן אין געטאַ זיך באַקענט מיט דעם גייסטרייכן אוצר פון יידיש לשון און יידישע ליטעראַטור און אויסגעדריקט באַדויערן צוליב זייער אָפּגעפרעמדקייט „פון אַריגינעלן יידישן קוואַל“.

די קאָמיסיע, ביי דער מיטהילף פונעם לערער אליהו טאַבאַקסבלאַט, אַ פאַרמלחמהדיקער לינקער פּעלי-ציוניסט און יידיש-קענער, האָט אויך אויפֿ-געשטעלט אַ יידישע טערמינאָלאָגיע פאַר אַלגעברע און געאַמעטריע, וואָס מ'האַט געלערנט אין די גימנאַזיעס. אַזוי אַרום איז יידיש דערהויבן געוואָרן אין געטאַ ליטעמאַנשטאַט צו אַן אָפיציעלער שול־שפּראַך.⁴⁶⁸

וועגן מאַטעריעלן מצב פון דער לערערשאַפּט אין געטאַ, זייערע גויטן און באַציאונג צום יודענעלטעסטען דערציילט אַ מעמאָריאַל, מיט וועלכן אַ לערער-דעלעגאַציע האָט זיך געוואָנדן צו רומקאָווסקי, דער מעמאָריאַל, געשריבן אין פויליש, האָט פּאָלגנדן טעקסט:

„צום הערן יודענעלטעסטען אין ליטעמאַנשטאַט.
דאָ.

די לערער-דעלעגאַציע, וואָס רעפּרעזענטירט דעם כלל-לערער פון די עפנטלעכע אַלגעמיינע שולן, דערלויבט זיך פאַרצושטעלן דעם הערן יודענ-עלטעסטען צום גיטיקסטן באַטראַכטן דאָס פּאָלגנדע:

מ ע מ א ר י א ל

די עקזיסטענץ-באדינגונגען פון די לערער פון אלגעמיינע שולן זענען זייער שווערע. די שטענדיקע מאַטעריעלע זאָרג, דאָס פאַרשולדיקן זיך אין די חדשים פון גרעסטן וווקס פון יקרות, ווי אויך דאָס פאַרערגערן זיך, פון טאָג צו טאָג, פון דעם געזונטהייטס-מצב פון די לערער — וועקט אַן ערנסטע סכנה פאַר דער מעגלעכקייט פון אויפהאַלטן די שולן. שוין אין איצטיקן אויגנבליק זענען די דערמאָנטע באדינגונגען אַ שטערונג אין אויספירן די פאַראַנטוואָרט-לעכע און אויסשעפּנדע אַרבעט פון די לערער. ביי דעם מצב איז נויטיק אַן אומ-באדינגטע טיפּערע פאַרטראַכטונג פון הערן פרעזעס און געהעריקע הילף פון זיין זייט פאַר דער לערערשאַפט.

איבערנעמענדיק דאָס אלגעמיינע שולוועזן אין אַקטאָבער 1939, האָט דער ה' יודענעלטעסטער באַשטימט אַ געהאַלט פאַר דער לערערשאַפט, באַצייכנדיק עס ווי אַ מינימום פון עקזיסטענץ, אין דער הויך פון 92 מיט אַ האַלבן רייכס-מאַרק אַ חודש אַן אונטערשיד פון פאַמיליען-באַשטאַנד פון די לערער.

צוליב דעם, וואָס די פרייזן פון שפייז זענען פון אַקטאָבער 1939 באַדייטנד געשטיגן, איז די לערערשאַפט נישט אימשטאַנד זיך צו דערנערן פון דעם געהאַלט. צוליב דעם ווענדן מיר זיך מיט אַ העפלעכע בקשה וועגן העכערן דאָס געהאַלט, פריער פאַר אַלעם, פאַר די לערער, וואָס פאַרדינען אַמאָי-ניקסטן — 50.87 רמ"ק חודשלעך. נאָך דעם דאַרף קומען אַן אלגעמיינע העכערונג פון געהאַלט פאַר אַלע לערער, מיט נעמען אין אַכט זייער משפּחה-מצב, ד.ה. די צאָל פערזאָנען, וואָס זענען אויסשליסלעך אויף זייער אויסהאַלט.

די דעלעגאַציע דערלויבט זיך צו ווענדן די אויפּמערקזאַמקייט פון דעם הער יודענעלטעסטען אויף דעם פאַקט, אַז די לערערשאַפט פון די אלגעמיינע שולן, האָבן באַקומען געהאַלט פון פאַרויס און געלעבט אויסשליסלעך פון דעם דאָזיקן געלט, באַקומענדיק איצט אויסגעצאָלט פאַר דעם אָפּגעאַרבעטן חודש און נישט האָבנדיק פאַר זיך קיין געלט-זאַפּאַסן צום לעבן, מוז מען געוויינלעך אַריינפאַלן אין חובות, פון וועלכע מ'קאָן זיך נישט אַרויסבאַקומען. וועלנדיק אַ סוף מאַכן מיט דער אומנאָרמאַלער דערשיינונג פון לעבן אויף קרעדיט און כדי אויסצומיידן דאָס כסדרדיקע ווענדן זיך נאָך קאַנטעס, בעטן מיר, העפלעך, וועגן אויסצאָלן אונדז פון פאַרויס דאָס געהאַלט — יעדע צוויי וואָכן, אָנהייבנדיק פון לויפנדיקן חודש.

דער געזונטהייטס-מצב פון די לערער איז פאַטאַל צוליב: דער שווערער אַרבעט, נישט געהעריקער דערנערונג און כסדרדיקער מאַטעריעלער זאָרג. כדי אויסצובעסערן דעם דאָזיקן מצב, בעטן מיר העפלעך צו אַרגאַניזירן קאַאָפּע-ראַטיוון פאַר דער לערערשאַפט אויף דעם מוסטער ווי ס'זענען די דאָקטוירים-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

קאַאָפּעראַטיוון, ווייל דער לערער איז נישט אימשטאַנד צו קויפן ווערטפולע שפייז צו מאַרק-פרייזן אין פרייען פאַרקויף. מיר בעטן אויך צוצוטיילן קוילן אויף דעם אופן, ווי ס'איז אַנערקענט פאַר אַנדערע גמינע-באַאַמטע. מיר נעמען זיך אונטער צו פירן דעם קאַאָפּעראַטיוו מיט אייגענע כוחות און נישט צו באַלאַסטן די גמינע מיט קיין באַזונדערע אַדמיניסטראַציע-אויסגאַבן.

די לערערשאַפט, דורך איר שטענדיקן קאַנטאַקט מיט קינדער פון די אַרעמסטע שיכטן, שוואַך דערנערטע, אַרבעט ביי די שווערסטע, אומהיגייענישע באַדינגונגען. בעת עפידעמיעס איז די לערערשאַפט אין אַ גרעסערער מאַס, ווי אַנדערע גמינע-באַאַמטע, אויסגעשטעלט אויף פאַרשידענע קראַנקהייטן. מיר דערלויבן זיך דעריבער צו ווענדן די אויפמערקזאַמקייט פון דעם הערן יודענ-עלטעסטען אויף דער ברענענדיקער נויטווענדיקייט צו אַרגאַניזירן מעדיצינישע הילף פאַר דער לערערשאַפט, און מיר בעטן העפלעך וועגן אומזיסטער מעדיצינישער און אַפטייק-הילף, ווייל די קראַנקהייט אין דעם הויז פון דעם לערער, ביי דעם פעלן פון הילף מצד דער גמינע, פאַרוואַנדלט זיך אין אַן אומגליק און שניידט אונטער די עקזיסטענץ פון דעם לערערס משפּחה אויף לאַנגע חדשים.

די לערערשאַפט פון די עפנטלעכע, אַלגעמיינע שולן, וואָס שאַצט אָפּ אין דער פולער מאַס די לאַנגיעריקע אַרבעט פון דעם הער יודענעלטעסטען, וועלכע ער האָט געפירט אין משך פון אַ גאַנץ לעבן, פאַר דעם גוטס פון די קינדער און זייער דערציאונג, האָט די האַפנונג, אַז די בקשה, וואָס איז אַרויס-געבראַכט געוואָרן אין דעם דאָזיקן מעמאָריאַל, וועט געפינען די פולע פאַר-שטענדניש פון דעם הערן יודענעלטעסטען און וועט ווערן ווי געהעריק דערליידיקט.

מגר, א. בריטשקאָווסקי

ה. אַבראַמסאָן

פ. גראַטפּעלד

ד. אריסאָנאוואַ

ליטצמאַנשטאַדט — געטאָ. 1טן סעפטעמבער 1940.

דער ענטפער פון רומקאָווסקין אויף דעם מעמאָריאַל האָט זיך נישט אויפגעהאַלטן צווישן די אַרכיוו-דאָקומענטן פון דער שול-אַפטיילונג.⁴⁶⁹

ג. קאַנצערטן און טעאַטער

די סטאַביליזירונג פונעם געטאָ-לעבן, נאָך די שטרייקן און דעמאָנ-סטראַציעס, האָט ווידער געשאפן אַ ברייטע געזעלשאַפטלעכע באַזע פאַר אַלגע-מיינער קולטור-טעטיקייט. דער בעסער סיטואַרטער שיכט, וועלכן עס האָט

מיט זיך פארגעשטעלט דער ברייט-צעצווייגטער רומקאווסקי-אדמיניסטראציע-אפאראט, די לייטער פון די רעסארטן און אין א געוויסער מאס אויך די באשעפ-טיקטע ארבעטער, וואס האבן זיך דערפילט מאטעריעל זיכערער, האבן זיך גענויטיקט אין קולטור און פארווילונג.

ווי שוין באקאנט פון א פריערדיקן קאפיטל — זענען געווען אין געטא באדייטנדע כוחות פאר קולטור-געזעלשאפטלעכער און קונסט-טעטיקייט. אין הערבסט 1940 איז די קולטור-טעטיקייט, די קאנצערטן און טעאטער-פארשטע-לונגען ארויס פון די ענגע קרייזן פון די געטא-פני. דער ערשטער איז ארויס אין דער עפנטלעכקייט דער מיט ענערגיע שפרודליקער קולטור-טוער, דער בונדיסט משה וואלמאן, וועלכער האט געוואלט שאפן אין געטא א „קולטור-געזעלשאפט“ אויפן מוסטער פון דער פארמלחמהדיקער בונדישער „קולטור-ליגע“.

עס איז נישט באוואוסט, צי דאס איז געווען די איניציאטיוו פון דער ניי-געגרינדעטער „קולטור-געזעלשאפט“, אדער וואלמאן אליין האט ארגאניזירט זיין פארלעזונג. א פאקט איז, אז מיטאמאל האבן זיך באוויזן פלאקאטן אין געטא, וואס האבן מודיע-געווען, אז אין לעצטן טאג סוכות וועט אין סטאטיסטישן אַמט אויף דער מיאדאווע 4 פארקומען א פארלעזונג פון מ. וואלמאן א.ד.ט. „ידישע קולטור אין געטא“.

לויט די טעזן פון דער פארלעזונג, וואס האבן זיך אויפגעהאלטן אין ארכיוו אין א פוילישער איבערזעצונג, איז דער רעפערענט געווען א טיפישער מוסטער פון ענלעכע אזעלכע פארמלחמהדיקע פארלעזונגען, ווי: „די געשיכטע פון יידיש און די יידישיסטישע באוועגונג, אסימילאציע און דער קאמף קעגן יידיש, יידישע ליטעראטור, יידיש טעאטער“ אדג.ל. די דאזיקע ערשטע עפנט-לעכע פארלעזונג, וועלכע האט געהאט אין פראגראם אויך רעציטאציעס, האט צוגעצויגן אן עולם פון 450 מענטשן, טראץ דעם, וואס אריינטריטס-קארטן האבן געקאסט פון 15—20 פעניג. די פארלעזונג פון מ. וואלמאן איז עטלעכע מאל איבערגעחזרט געווארן.⁴⁷⁰

אין יענער צייט האט זיך שוין אין געטא געהאט ארגאניזירט: דאס רעווי-טעאטער „אוואנגארד“, געשאפן דורך משה פולאווער, אן ארטיסט פון בראדערזאנס אמאליקן רעווי-טעאטער „אררט“.

אין זיינע זכרונות האט משה פולאווער אזוי געשילדערט די אנשטיאונג און ערשטן אויפטריט פונעם רעווי-טעאטער „אוואנגארד“ אין געטא:

„איך האב צוגעגרייט א קליין-קונסט פראגראם פון סקעטשן און לידער פון משה בראדערזאן, איציק מאנגער, א. לוצקי און י. געבירטיק. די מוזיק פאר דעם פראגראם האבן געשריבן דוד בייגעלמאן און הערץ רובין. אייניקע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

נומערן זענען גענומען געווארן פון דעם פארמלחמהדיקן רעפערטואר פון דעם קליין-קונסט טעאטער „אררט“.

„ווען דאָס פראַגראַם איז געוואָרן פאַרטיק האָבן מיר גענומען זוכן אַ זאַל פאַר דער פאַרשטעלונג. נאָך לאַנגע זוכענישן האָט איך אויסגעפונען, אַז אין די גרענעצן פון געטאָ געפינט זיך די אַמאָליקע פוילישע גימנאַזיע אויף פראַנצישקאַנער 66. איצט האָט זיך דער זאַל געפונען אונטער דער אויפזיכט פון שול-דירעקטאָר אין געטאָ.“

איך בין געקומען צו אים, אים דערציילט וועגן מיין סטודיע-אַרבעט אין מאַרישין און פאַרלאַנגט פון אים, ער זאָל אונדז געבן דעם זאַל. נאָכדעם ווי דער שול-דירעקטאָר האָט בייגעוויינט די גענעראַל-פראָבע פון דער פאַרשטעלונג, האָט ער מסכים געווען און מיר האָבן זיך גענומען גרייטן צו דער פייערלעכער פרעמיערע.

די יונגע שוישפילער האָבן מיט גרויס פלייס און ענערגיע צוגעגרייט דעם זאַל און די בינע. מיר האָבן גענומען אַלטע טירן, ברעטער, שטיקלעך שטאָף און הענדום-פּענדום צונויפגעשטעלט אַ בינע מיט אַ פאַרהאַנג און אַפילו קאַלירטע ליכט. די פאַרשטעלונג איז פאַרגעקומען שבת צונאַכט, דער זאַל איז געווען איבערגעפולט און הונדערטער מענטשן זענען נאָך אַוועקגעגאַנגען אַן בילעטן. דער עולם האָט ענטוויאָסטיש אויפגענומען די פאַרשטעלונג און במשך פון די צוויי און אַ האַלב שעה, וואָס דאָס פראַגראַם האָט געדויערט, האָט דער עולם גייסטיק זיך אַריבערגעטראָגן אין גאָר אַן אַנדערער וועלט, אויסער די געטאָ-מויערן און אויסער דער טויט-געפאַר, וואָס האָט געלויפערט אויף שריט און טריט.“

ווייטער האָט פולאַווער געשריבן, ווי זיין טעאטער איז פאַרוואָרפן געוואָרן מיט פאַדערונגען פון אַלע פאַרטיי-גרופן און אַרגאַניזאַציעס — פאַרצוועגן די פאַרשטעלונגען, ביז עס איז געקומען צו דער גרויסער קולטור-אימפרעזע, וועלכע איז געגרייט געוואָרן מיט גרויס פאַמפע ווי אין אַ נאָרמאַלן טעאטער. דעם 24-סטן אָקטאָבער 1940 איז פאַרגעקומען די „פייערלעכע קולטור-אַקאַדעמיע“ אין דעם גרויסן זאַל אויף קראָוויצעקע 3. אין דער אַקאַדעמיע האָבן זיך באַטייליקט: מ. פולאַווערס דראַמאַטישע סטודיע „אָוואַנגאַרד“, דער אַרקעסטער אונטער דער אַנפירונג פונעם דיריגענט טעאָדאָר רידער, אַ כאָר אונטער דער לייטונג פונעם אַלטן דיריגענט פון דער סינאַגאָגע — מ. דאָרגו-זשאַנסקי און ספּאָרט-גרופן אַנגעפירט פון לעאָן קוזשמיערסקי. די אַלע קולטור-אינסטיטוציעס האָבן שוין דעמאָלט געפירט אַ טעטיקייט אין געטאָ. די ספּאָרט-גרופן, אַרגאַניזירט דורכן אונטערערדישן בונד, זענען אַנגעפירט געוואָרן פון די אינסטרוקטאָרן פון דער פאַרמלחמהדיקער ספּאָרט-געזעלשאַפט „מאַרגנ-שטערן“: יעקב הילער, לעאָן קוזשמיערסקי און פעלאַ יאַקובאַוויטש.

טראָץ דעם, וואָס די פרייזן פון בילעטן אויף דער אַקאַדעמיע זענען געווען, ווי פאַר די געטאָ-באַדינגונגען, גאַנץ הויכע (25, 40 און 50 פעניק), איז דאָך דער זאַל געווען איבערפולט מיט אַן עולם פון 500 פערזאָנען. די דראַמאַטישע סטודיע „אָוואַנגאַרד“ האָט אויפגעפירט געזאַנג-נומען פון אַמאַליקן [בראַדערזאַנישן] קליינקונסט-טעאַטער „אַררט“, ווי: „יידן שמידן“ פון מ. בראַדערזאָן, „פאַציפיסטן“ פון מ. נאָדיר, סקעטשן און לידער פון איציק מאַנגער, א. לוצקי און געבירטיק, מוזיק פון קאַמפאָזיטאָר דוד בייגעלמאַן. בייגעלמאַן האָט פון אַנטשטיין פון געטאָ ביזן אָנהויב פון דער טעאַטראַלער טעטיקייט געאַרבעט „שוואַרצע“ אַרבעט אין אַ בעקעריי, די קולטור-אינסטיטוט-ציעס האָבן דעם באַגאַבטן קאַמפאָזיטאָר צוריקגעבראַכט צו זיין דיריגענטן-שטעקעלע.⁴⁷¹

דער דאָזיקער ערשטער גרויסער קאַנצערט אין געטאָ א.נ. „פיערלעכע קולטור-אַקאַדעמיע“, וואָס איז פאַרגעקומען דעם 24-סטן אָקטאָבער 1940, אין אַ זאַל, וועלכער האָט אַמאַל געדינט פאַר אַן ענדעקישן קלוב (קראַוועצקע גאַס 3) — ווערט פאַרשידנאַדיק קאַמענטירט דורך די זכרונות-שרייבער. י. נירנבערג באַשרייבט אין זיינע זכרונות יענע אימפרעזע, ווי אַ יובל-פיערונג פון בונד, וואָס פאַלט טאַקע אויס אין אָקטאָבער.

אויך מ. לעדערמאַן, דער פאַרזיצער פון אונטערערדישן בונד אין לאַ-דזשער געטאָ האָט אין אַ זכרונות-אַרטיקל געשילדערט די „פיערלעכע אַקאַדע-מיע“, ווי די 43-סטע יובל-פיערונג פון בונד. לויט לעדערמאַנען האָבן אין פולאַווערס טעאַטער מיטגעשפילט חברים פון דער יוגנט-אַרגאַניזאַציע „צוקונפט“, מוכא, פעלדמאַן און העניעק האַפמאַן.

כדי צו מאַסקירן די יובל-פיערונג האָט דער בונד זיך געוואָנדן צו רומקאָוסקין, אַז ער זאַל פאַרדינגען אַ פאַרשטעלונג, כלומרשט אויף צו שטיצן קראַנקע. די פאַרשטעלונג איז געווען באַשטימט אויפן צווייטן טאָג סוכות (1940). „רומקאָוסקי האָט מסכים געווען, געגעבן אַ פראַגראַם אויפן אָונט און דער-קלערט, אַז ער דעלעגירט זיינעם אַ פאַרשטייער, וועלכער וועט אַכטונג געבן, אַז דאָס פראַגראַם זאַל גענוי אויסגעפירט ווערן. ווי עס האָט זיך שפּעטער אַרויסגעוויזן, איז זיין באַשטימטער משגיח געווען ברוך פראַשקער“.

מ. לעדערמאַן האָט אין זיין זכרונות-אַרטיקל באַשריבן די פיערלעכקייט פון דער אימפרעזע: עס זענען געקומען אַלע חברים פון בונד און פון די יוגנט-אַרגאַניזאַציעס „צוקונפט“ און „סקיף“. „אַלע אַקטיווע טוער האָבן געטראָגן רויטע בלימלעך אין די לאַצן“. „מ'איז געשטאַנען קאַפּ אויף קאַפּ“ און „הונדער-טער מענטשן האָבן געמוזט אַוועק פון טעאַטער, ווייל עס איז קיין אַרט נישט געווען. קיין רעדעס זענען נישט געהאַלטן געוואָרן. „רומקאָוסקי איז וואַרשיינלעך געוואָרן פון אונדזער שפּיצל און אויף ווייטערדיקע פרווון איבערצוזוהן

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

אַזאָ אונטערנעמונג, האָבן מיר שוין מער פון אים קיין דערלויבעניש נישט באַקומען.⁴⁷²

לויט פּולאַווערן, איז אויף דער פּיערלעכער אַקאַדעמיע געקומען רומ־קאַווסקי „אין דער באַגלייטונג פון זיין שטאַב“. דעם יודענעלטעסטען זענען נישט געפעלן די נומערן „פאַציפּיסטן“ פון מ. נאָדיר און בראַדערזאָנס „יידן שמידן“, וויל די סצענע שטעלט פאַר: יידן מיט האַמערס אין די הענט שמידן אונטערן רויטן אָפּשיין פון די ליכט־עפּעקטן. רומקאַווסקי האָט זיך געווענדעט צו זיין באַגלייטער ד״ר שיקער — „וואו האַסטו מיך געבראַכט, צו רעוואָלוציאַ־נערן“? רומקאַווסקי האָט דאָן אויסגעשריגן: פאַרמאַכן! און ער האָט דעמאָנטראַטירט פאַרלאָזט דעם זאַל. — — — נאָך לאַנגע פאַרהאַנדלונגען און ספּע־ציעלע באַמאָנגען פון ד״ר שיקער און רומקאַווסקי לייב־דאַקטאָר ד״ר מילער, ביידע האַרציקע ליבע יידן, איז געלונגען צו ענדערן דעם באַפעל פון געטא־דיקטאַטאָר און דאָס טעאַטער איז צוריק געוואָרן אויפגעמאַכט.⁴⁷³

דער טעאַטער־אַנסאַמבל איז דאָן באַשטאַנען פון אַכצן מענטשן, אַ כאָר און אַ טאַנץ־גרופּע, אָנגעפירט פון דער באַקאַנטער באַלעט־מייסטערין זינאָ קרוש. צו דער גרופּע איז אויך צוגעקומען דער באַגאַבטער מאַלער פּנחס שוואַרץ, וועלכער האָט געמאַלן די דעקאָראַציעס. די מוזיקאַלישע לייטונג האָט זיך געפונען אין די הענט פון דוד בייגעלמאַן און משה פּולאַווער איז געוועזן דער רעזשיסער.

די טעאַטער־פאַרשטעלונגען, קאַנצערטן און פאַרלעזונגען זענען פאַר־געקומען אויך אין די ווייטערדיקע חדשים. דער לאַקאַל אויף קראָוויצעקע 3 איז פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַ „קולטור־הויז“, וועלכעס איז אָנגעפירט געוואָרן דורך רומקאַווסקי פאַרטרויאונגס־מענטש — עקיבא שעיניצקי. צוזאַמען מיט דער אויפגעלעבטער קולטור־טעטיקייט זענען אויך די שרייבער געוואָרן שעפּע־ריש אַקטיוו. אין די קיכן פון בונד און ל. פּועלי־ציון, אויף בושעזשינער 59 און בערעק יאַסעלעוויטש גאָס 16, זענען פאַרגעקומען שרייבער־אָונטן מיט דער באַטייליקונג פון ישעיהו שפיגל, ש. שאַיעוויטש, מ. וואַלמאַן, י. זעליקאוויטש און א. פאַטשאַרעק, וועלכע האָבן געליענט זייערע ווערק, על פי רוב אויף געטא־טעמאַטיק. די געטא־שרייבער האָבן זיך מיט זייערע שאַפונגען אויך באַ־טייליקט אין די קולטור־אימפרעזעס.

דער פאַרמלחמהדיקער הומאַריסט און מחבר פון קופלעטן ש. יאַנאַווסקי, וועלכער האָט אין אָנהויב קריג פאַרלוירן אַ פוס, האָט אין געטא געשריבן הומאַריסטישע סקעטשן אויף אַקטועלע טעמעס. זייער פאַפולער זענען געווען זיינע סקעטשן: „יידן אין קיך“, „מאַנאַלאָג פון אַ פאַסט־טרעגער“, „גאַסן־האַנדל“. אויך דער דיכטער יאַאַכימאוויטש האָט געשריבן פאַר די רעווי־פאַרשטעלונגען פון מ. פּולאַווערס „אָוואַנגאַרד־אַנסאַמבל“.

אין זיינע זכרונות האט מ. פולאווער געשריבן, אז ער האט זיך באמיט „ווי ווייט מעגלעך אויסצומיידן פאליטישע אקצענטן אין די אקטועלע סקעטשן, כדי נישט צו ציען אויף זיך דעם צאָרן פון געטאָ-דיקטאטאר רומקאווסקי, וועלכער איז געוואָרן אַן אָפּטער באַזוכער פון די פאַרשטעלונגען. רומקאווסקי האָט אָבער פרובירט באַאיינפלוסן דעם רעפערטואַר פון טעאַטער און אונטער-געשיקט זיינע שמשים, אַז מ'זאָל אין פראַגראַם אַרייננעמען סקעטשן און לידער, אין וועלכע מען זאָל אים חנפנ'ען און לויבן פאַר זיינע כלומרשטע אויפטוען פאַר דער „יידישער מלוכה הינטער דעם שטעכעדיקן דראַט“. דאָס האָבן מיר ענערגיש באַקעמפט און נישט געלאָזט זיך טעראָריזירן אפילו פון די דראָנגען, אַז דאָס טעאַטער וועט ווערן צוגעמאַכט.“⁴⁷⁴

אויף איינעם פון די קאָנצערטן איז דאָך געקומען צו אַ צוזאַמענשטויס מיט רומקאווסקי. דאָס איז געווען אין חודש מערץ 1941. די נויט אין געטאָ איז געווען אויסערגעוויינלעך גרויס. מענטשן זענען אויסגעגאַנגען פון הונגער און קעלט. עס האָבן זיך אָנגעהויבן די ערשטע אַרויסשיקונגען אויף אַרבעט. אין „קולטור-הויז“ אויף קראַוויצעקע 3 זענען ווייטער פאַרגעקומען קאָנצערטן. בעת אַזאָ קאָנצערט האָט פּלוצים אויפגעקלונגען אַ ליד, אויסגעפירט פון דער זינגערין אַלאַ דיאַמענט, וואָס האָט די אָנוועזנדע אַרויסגעריסן פון דער קאָנצערט-שטימונג און דערמאָנט זיי ווי זיי זענען אין דער וועלט. אַלאַ דיאַמענט האָט געזונגען דאָס וויג-ליד פונעם דיכטער ישעיהו שפּיגל: „מאָך צו די אייגעלעך“. די רירנדע פערון, די האַרציקע טענער פון בייגעלאַמאַנס פּאַלקסטימלעכער מוזיק, האָבן זיך פונאַנדערגעטראָגן איבערן זאָל:

געטא וויג-ליד

מאָך צו די אייגעלעך,
אַט קומען פייגעלעך
און קרייזן דאָ אַרום צוקאַפּנס פון דיין וויג,
דאָס פעקל אין דער האַנט,
דאָס הויז אין אַש און בראַנד —
מיר לאָזן זיך, מיין קינד, זוכן גליק.

די וועלט האָט גאָט פאַרמאַכט,
און אומעטום איז גאַכט —
זי וואָרט אויף אונדז מיט שוידער און מיט שרעק —
מיר שטייען ביידע דאָ,
אין שווערער, שווערער שעה,
און ווייסן נישט ווהין ס'פירט דער וועג.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

מען האָט אונדז נאָקעט בלויז,
פאַריאַגט פון אונדזער הויז,
אין פינצטערניש געטריבן אונדז אין פעלד,
און האָגל, שניי און ווינט
האָט דיך באַגלייט מיין קינד,
באַגלייט דיך אין אַן אָפּגרונט פון אַ וועלט.

דאָס דאָזיקע וויגליד האָט אַרויסגערוּפן דעם צאָרן פונעם יודענעלטעסטען,
וועלכער איז אַנוועזנד געווען אויפן קאַנצערט. ער האָט פאַרבאָטן ווייטער צו
זינגען דאָס ליד און געדראָט אַרויסצושיקן פונעם געטאָ דעם דיכטער ישעיהו
שפיגל.⁴⁷⁵

עס איז געווען די צייט, ווען רומקאָוסקי האָט אָנגעהויבן אַנווענדן
רעפּרעסיעס קעגן דער אָפּאָזיציע אין געטאָ און זיינע דראָנגען האָבן טאַקע
אָנגעוואָרפן אַ שרעק.

בכלל האָט זיך רומקאָוסקי נישט איינגעגעבן צו געווינען אויף זיין
זייט וועמען נישט איז פון די ערנסטע שרייבער און דיכטער אין געטאָ. שמואל
ראָזענשטיין, וואָס איז געווען רומקאָוסקי'ס הויף-שרייבער און רעדאַקטאָר פון
דער „געטאָ-צייטונג“, האָט אין דער פאַרמלחמהדיקער יידישער זשורנאַליסטיק
אין לאַדזש נישט פאַרנומען קיין שום אָרט. דורך אַ צופאַל, דורך אַרויסשטופן
פון דער אַרבעט אַן אָנגעזעענעם זשורנאַליסט און ציוניסטישן עסקן, איז
ראָזענשטיין געוואָרן דער לאַדזשער קאַרעספּאָנדענט פונעם פאַרמלחמהדיקן
וואַרשעווער „היינט“. אויך דער „באַזינגער“ פון רומקאָוסקי — בערמאַן „גראַף
קאלי“, האָט נישט געהאַט קיין שייכות מיטן לאַדזשער יידישן ליטעראַרישן
שאַפן. דאָס איז געווען אַ „ליץ“, אַ נישט דערגאַנגענער בדחן, וואָס האָט פאַר
דער מלחמה געמאַכט געגראַמטע וויצן און געגראַמטע רעקלאַמעס פול מיט
חניפה פאַר לאַדזשער פירמעס אָדער סתם פאַר סנאַבישע פּני. זיין „באַזינגער“
רומקאָוסקי קאָן דעריבער נישט גענומען ווערן ערנסט.⁴⁷⁶

*

אַ חוץ דער אויבנאָשריבענער קולטור-טעטיקייט אין לאַדזשער געטאָ,
וועלכע האָט געטראָגן אַ יידישיסטישן כאַראַקטער, לויט די פאַרמלחמהדיקע
באַגריפן, איז געווען אין געטאָ אויך אַ צווייטע שטרעמונג פון קולטור-טעטיקייט,
וואָס האָט זיך גרופירט אַרום דעם ניי-געשאַפענעם „הומיר“. פאַרזיצער פון
דער קולטור-געזעלשאַפט איז געווען, ווי שוין דערמאָנט, ד"ר פאַביאַן קלאָזענ-
בערג, זיין פאַרטרעטער — שטיינבערג. דער „הומיר“ האָט זיך אָנגעהויבן
אָרגאַניזירן אין סעפטעמבער 1940. די אָרגאַניזאַטאָרן האָבן אויפגעזאַמלט די

אמאליקע זינגערס פון „שיר-כאר“, וואס האט פאר דער מלחמה געהערט צו דער „קולטור-ליגע“, און עס איז געשאפן געווארן א געטא-כאר. עס איז פארגעקומען א פארייניקונג צווישן „הומיר“ און דעם דעמלס שוין עקזיסטירנדן פילהארמאנישן ארקעסטער. עס איז אויסגעארבעט געווארן א טעטיקייטס-פלאן, וואס האט פארגעזען פאלגנדע פארטיילונג פון די הכנסות, וועלכע עס וועלן אריינברענגען די קאנצערטן: 25 פראצענט — די פראפעסיאנעלע מוזיקער, 40 פראצענט — דעם כאר, 10 פראצענט — די סאליסטן, 10 פראצענט — דעם דיריגענט, 10 פראצענט אדמיניסטראציע-אויסגאבן און 5 פראצענט אויף א רעזערוו-פאנד.

דער ערשטער קאנצערט איז פארגעקומען דעם 30-טן אקטאבער 1940. עס איז געווען אן אימפרעזע מיט א ברייטן פארנעם: אן ארקעסטער פון 35 פערזאן אונטער דער אנפירונג פון טעאדאר רידער, א כאר פון 75 פערזאן, אנגעפירט פון דארגוזשאנסקין. עס זענען אויסגעפירט געווארן די מוזיקאלישע שאפונגען פון מאצארט, היידען, גריג, וועבער אאנ"ד. די בילעטן אויף דעם קאנצערט זענען געווען, ווי פאר די געטא-פארהעלטנישן זייער טייערע. עס איז דעריבער געקומען אן עולם נאך פון די „בעסער סיטואירטע“. די קאנצערטן זענען עטלעכע מאל איבערגעחזרט געווארן און כמעט יעדעס מאל מיט נייע פראגראמען. דער באגאבטער דיריגענט טעאדאר רידער האט פון זכרון גע-שריבן די נאטן פון די שאפונגען פון בארימטע מוזיקער. די קאנצערטן האבן זיך אנגעהויבן מיט אריינפיר-לעקציעס פון פראפ. האלפערן אאנ"ד.

די דאזיקע קולטור-טעטיקייט איז שטארק געפעלן דעם יודענעלטעסטען. ער האט צוגעזאגט צו שטיצן די קאנצערטן און דעם „הומיר“. אין די פריע חדשים פון יאר 1941 איז די גאנצע קולטור- און פארוויילונגס-טעטיקייט פון געטא געווארן קאנצענטרירט אין „קולטור-הויז“ אויף קראוויצעצקע 3, וואס איז געפירט געווארן דורך עקיבא שעניצקי.⁴⁷⁷

ד. געטא-ארכיוו און „ביולעטין פון טעגלעכע כראניק“

צו די וויכטיקע אנשטאלטן פון רומקאווסקיס געטא-אדמיניסטראציע האט אויך געהערט די סטאטיסטישע אפטיילונג. זי איז אנטשטאנען אויפן באפעל פון דער דייטשער מאכט. אין אנהויב יוני 1940, מתחילת אלס מעלדונגס-ביורא צו פארשרייבן די באפעלקערונגס-באוועגונג אין געטא, באשעפטיקונגען, עלטער אדג"ל. פאר זייער אויסראטונגס-פלאן האבן די דייטשן זיך גענויטיקט אין גענויע ציפערן וועגן דער גרויס פונעם יידן-מאטעריאל, וואס דארף פארניכטעט ווערן. אזויווי אבער דעם געטא איז צוגעטיילט געווארן א לענגערער צייט-אפשניט צום לעבן, איז דאס מעלד-ביורא אויסגעברייטערט געווארן אין א פיל-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פאַרצווייגטן סטאַטיסטישן אַמט, וועלכער האָט אַרומגענומען אַלע דעמאָגראַפיש-סטאַטיסטישע געביטן פונעם געטאָ-לעבן, ווי: באַשעפטיקונג, פראָדוקציע פון די אונטערנועמונגען, ווירטשאַפּטלעכער מצב פון די געטאָ-איינוווינער, טויט און געבורט, זעלבסטמאָרד, פאַרברעכערישקייט אדג"ל.

דער סטאַטיסטישער אַמט האָט געמאַכט סטאַטיסטישע אויפשטעלונגען, טאַבעלעס, דיאָגראַמעס, גראַפישע צייכנונגען, וועלכע האָבן געגעבן אַ פאַרשטע-לונג פונעם געטאָ-לעבן. אין דעם דאָזיקן אַמט זענען געווען באַשעפטיקט שריי-בער און וויסנשאַפּטלער, צווישן זיי ד"ר קאַמיענעצקי און דער דיכטער ישעיהו שפּיגל.

אין נאָוועמבער 1940 איז ביים סטאַטיסטישן אַמט געשאַפן געוואָרן אַ נייע אַפטיילונג: דער אַרכיוו. רומקאווסקי, וועלכער האָט געהאַלטן, אַז ער דערפילט אַ וויכטיקע היסטאָרישע פונקציע פאַרן יודענטום, האָט געוואָלט, אַז זיינע מעשים זאָלן באַקומען אַן אַפּשפּיגלונג אין אויפגעזאַמלטע אַרכיוו-דאָקומענטן. ער האָט דאָס געגעבן די איניציאַטיוו צו שאַפן דעם נייעם אַמט.



יוסף זעליקאוויטש

דער שרייבער און פאַרמלחמהדיקער פאַלקלאָר-זאַמלער — יוסף זעליקאוויטש איז געוואָרן דער אַר-גאַניזאַטאָר פון אַרכיוו. צו אים זענען צוגעטרעטן אַלס מיטאַרבעטער: ד"ר קלעמענטינאַווסקי - האַרוויטץ, צוקער-צערסקי — דער געוועזענער מיטאַרבעטער פון דער פאַרמלחמהדיקער פוילישער צייטונג „רעפּוב-ליקאַ“, סטאַניסלאָו יוליאַן, אינזש. בערנאַרד אַסטראָווס-קי, שמואל ראָזענשטיין אאנ"ד. די אַנפירונג פונעם אַרכיוו האָט איבערגענומען אַדוו. נאַפּטאַלין און אַלס סעקרעטאַרין — פרוי יאַשינסקאַ.

אינזש. בערנאַרד אַסטראָווסקי, וועלכער האָט איבערגעלעבט דאָס געטאָ, האָט אין זיין גבית-עדות אַזוי געשילדערט די אַרבעט פונעם אַרכיוו:

„מתחילת האָט דער אַרכיוו געדאַרפט דינען רומקאווסקי, באַשרייבן זיינע מעשים, אויפטוען פאַרן געטאָ און זאַמלען די דאָקומענטן, וואָס האָבן אַ שייכות מיט זיין טעטיקייט. די וואָס זענען צוגעטרעטן צום אַרכיוו האָבן זיך געשטעלט אַן אַנדערע אויפגאַבע, נעמלעך: באַשרייבן אַלץ, וואָס עס קומט פאַר אין געטאָ, זאַמלען דאָקומענטן און מאַטעריאַלן און איבערלאָזן זיי לדורות. דער אַרכיוו איז צוגעטרעטן זאַמלען באַקאַנטמאַכונגען, פאַראַרדנונגען פון רומקאווסקי און אַנד. פּובליקאַציעס. זעליקאוויטש האָט באַלד פון אָנהויב אַן נאָטירט די גע-שעענישן אין געטאָ.“⁴⁷⁸

די מיטאַרבעטער פאַרן אַרכיוו האָט אַנגאַזשירט רומקאווסקי אַליין אויף

דער רעקאמענדאציע פון אדוו. נאפטאלין, צו וועלכן דער יודענעלטעסטער האט געהאט פולן צוטרוי. ב. אסטראווסקי איז צוגענומען געווארן צו דער ארבעט און זיין ערשטע טעטיקייט איז געווען צו מאכן אינטערוויען מיט די הויפט-מיטארבעטער און עצה-געבער פון רומקאווסקין ווי: זאזשויער, זבאר, ביאלא-בזשעסקי, אדוו. יאקובסאן, נאפטאלין און רומקאווסקיס פינאנס-מיניסטער — סער. סוף יאר 1940 האט דער ארכיוו געשאפן זיין אייגענע צייטשריפט (העקטאגראפירט), געשריבן אין פויליש א.נ. „ביולעטין קראניקי צאדזשעננעי“ (דער ביולעטין פון טעגלעכער כראניק), וועלכע האט זיך אנגעהויבן באווייזן, בלויז פאר נאענטע מקורבים פון רומקאווסקין, פון יאנואר 1940 און עקזיסטירט ביז דער ליקוידאציע פונעם געטא אין אויגוסט 1944. די לעצטע צוויי יאר איז דער „ביולעטין“ געשריבן געווארן אין דייטש א.נ. „טאגעס-כראניק“. אין דער דאזיקער פובליקאציע זענען פארשריבן געווארן נאך די געשעענישן, וועלכע האבן געקאנט דורכגיין רומקאווסקיס צענוור. ער האט באקומען א קאפיע פון יעדן ניי דערשיינענעם נומער. „אין „ביולעטין“ האט מען נישט געטארט שרייבן: וועגן דער טעטיקייט פון די דייטשן און קריטיק קעגן רומקאווסקין“. אסטראווסקי האט באטאגט אין זיין גבית-עדות, אז דורך דער גאנצער צייט פון זיין מיטארבעט האט ער „נישט באמערקט קיין שטרייטן צווישן די ארכיוו-מיטארבעטער און רומקאווסקין. ער האט, משמעות, נישט געלייענט די מא-טעריאלן פון „ביולעטין“ און בכלל ווייניק אינטערעסירט זיך מיטן ארכיוו“. דורך די גאנצע 4 יאר, וואס אסטראווסקי איז דארט געווען באשעפטיקט, האט רומקאווסקי נאך איינמאל באזוכט דעם ארכיוו.

„דער ארכיוו איז געפירט געווארן האלב קאנספיראטיוו, נאך גע-ציילטע מענטשן האבן פון אים געוואסט. ער האט זיך געפונען אויף מיאדאווע גאס נומ' 4, ווו עס זענען געווען אלע אמטן פון אדוו. נאפטאלין, ווי: שטאנד-אמט, סטאטיסטישער אמט און אויך דער ראבינאט. דער ארכיוו האט זיך געפונען אין אן אפגעלעגן צימערל, וואס האט זיך קיינעם נישט געווארפן אין די אויגן. זומער 1941, ווען אלע דערמאנטע אמטן זענען איבערגעפירט געווארן אויף פלאץ קאשטשעלנע 4, האט דער ארכיוו באקומען א צימער מיט א בא-זונדערן אריינגאנג, כדי צו זיין פונדערווייטנס פון מענטשן.“⁴⁷⁹

ה. דאס געטא-געריכט

דאס געריכט אין געטא, וואס האט אנגעהויבן זיין טעטיקייט אין הערבסט 1940, איז באלד געשאפן געווארן ווי א באשטאנד-טייל פון רומקאווסקיס מאכט-אפאראט. אינעם אפגעשלאסענעם געטא האבן אויפגעהערט צו ווירקן — סיי די איינגעשטעלטע פארמלחמהדיקע געריכטס-פראצעדור, סיי די ניי-איינגעפירטע

דייטש-נאצישע „גערעכטיקייטס“-פארמען. די „קריפא“ און געשטאפא און שפעטער אויך די געטא-פארוואלטונג האבן זיך נישט געמישט, ווי שוין באקאנט, אין דעם אינערלעכן געטא-סדר, אויב ער האט נישט אנגעריירט ספעציעל די דייטשע אקופאציע-מאכט און איר געפלאנטער יידן-אויסראטונג.

ביז דער אנטשטייאונג פון געטא-געריכט איז די יידישע פאליציי, די אזוי גערופענע „ארדנונגס-דינסט“, געווען דער איינציקער ארגאן, וואס האט געוואכט איבער דער „געזעצלעכער“ האנדלונג פון די געטא-בירגער. די פאליציי-קאמיסארן האבן געמשפט, ארויפגעלייגט שטראפן, וואס איז באשטאנען אין איינזעצן אין תפיסה אויף טשאנעצקי גאס, ווו עס האט געוועלטיקט, אומ-באגרענעצט, דער נאטשאנליק הערצבערג. די פאליציי האט אויך באשטראפט מיט קלעפ און אפילו מיט שטיין. מיטן אנטשטיין פון געטא-געריכט האט דער געטא-סדר באקומען א געוויסע יורדישע רעגולירונג.⁴⁸⁰

עס האבן זיך נישט אויפגעהאלטן אין ארכיוו די פראטאקאלן פון די סארהאנדלונגען אין געטא-געריכט. עס איז אויך נישט פאראנען די אפיציעלע פארארדענונג פון רומקאווסקי וועגן ארגאניזירן דאס געריכטס-וועזן. דער איינציקער דאקומענט, וואס גיט א פארשטעלונג וועגן דעם דאזיקן געריכט, איז די גבית-עדות פון אדוואקאט העניעק וואלקאוויטש, וועלכער איז געווען באשעפטיקט אין געטא-געריכט אלס פראטאקאלאנט פון דעצעמבער 1940 ביז דער ליקווידאציע פון געטא.

נישט אזוי לייכט איז אנגעקומען וואלקאוויטשן צו באקומען דעם פאסטן אלס געריכטס-פראטאקאלאנט. מיט זיין דיפלאם פון ווארשעווער אוניווערזיטעט אלס מאגיסטער-יורי האט וואלקאוויטש, דורך פראטעקציע, זיך דערשלאגן צום אדוואקאט סטאניסלאוו יאקובסאן — רומקאווסקי פארטרויאונגס-מענטש, וואס האט פון יודענעלטעסטען באקומען די אויפגאבע צו ארגאניזירן דאס געטא-געריכט. יאקובסאן האט צוגעזאגט דעם יונגן יוריסט, אז ער וועט זיין בקשה, וועגן באקומען ארבעט, איבערגעבן רומקאווסקי. בעת א צווייטן באזוך פון וואלקאוויטשן ביים פארזיצער פון געריכט, האט ער דערקלערט, אז דער פרעזעס האט אליין באשטימט די ריכטער, פראקורארן און באאמטע פון געריכט, און זיין, יאקובסאנס, רשימה האט ער אינגאנצן אפגעווארפן.⁴⁸¹

נאך לאנגע באמיאונגען, נאך אן „אוידיענץ“ ביי רומקאווסקי, איז וואל-קאוויטש אנגענומען געווארן אויפן פאסטן פון געריכטס-פראטאקאלאנט. זיין זכיה איז געוועזן, וואס ער האט באהערשט גוט די שפראכן יידיש און דייטש. וואלקאוויטש איז געווען א שילער פון לאדזשער מעדעם-שול.

וועגן דער פראצעדור און פארהאנדלונגען אין געטא-געריכט האט דער-ציילט ה. וואלקאוויטש אין זיין גבית-עדות: „אויפן דריטן טאג נאכדעם, ווי איך בין אנגענומען געווארן אויף מיין

אמט בין איך אנוועזנד געווען אויף א קאמפלעטער סעסיע פונעם געטא-געריכט, וואס איז באשטאנען פון 3 ריכטער: פארזיצער — בראנאווסקי, פראקוראָר — בינשטאָק (פארמלחמהדיקער געריכטס-אפליקאנט), צוויי ריכטער — ראטנער און פרוי מאַטיל. 4 אדוואַקאטן: גאלדקארן, די פרויען — ציגעלמאן, ראטענ-בערג און בירנצווייג האָבן פארטיידיקט די באַשולדיקטע. זיי זענען געוועזן: אַ פארמלחמהדיקער מעקלער פון הייזער און 3 קצבים. זיי זענען אָנגעקלאָגט געוואָרן אין פעלשן געטא-געלט ("רומקעס"). די זאכלעכע באַווייזן זענען געוועזן אַ גראַוויר-שטיין און פרווון פון קלישעס. אַלס עקספערט איז אויפגעטרעטן דער גראַווירער ראָזענצווייג.

דער הויפט-באַשולדיקטער, דער פארמלחמהדיקער מעקלער, האָט דער-קלערט: ער האָט נישט געהאַט קיין באַשעפטיקונג אין געטא און טרעפנדיק זיך מיט די קצבים-שמוגלער, האָבן זיי באַשלאָסן נאכצומאַכן דאָס געטא-געלט און אויסנוצן עס ביי קצבים. די באַשולדיקטע קצבים האָבן געטענהט, אַז זיי האָבן זיך געלאָזט צוריידיגן פון הויפט-באַשולדיקטן.⁴⁸² דער אורטייל: פאַר-שידענע טערמינען תפיסה. ביים ערשטן טראַנספּאָרט זענען אַזעלכע תפיסהניקעס אַרויסגעשיקט געוואָרן פונעם געטא און פאַרפייניקט געוואָרן ערגעץ אין אַ דייטשן לאַגער.

אין אַ צווייטער גבית-עדות, פון לייביש איזראַיל, ווערט איבערגעגעבן יועגן אַן ענלעכער געריכטס-פאַרהאַנדלונג. לייביש איזראַיל, אַ יונגער בחור, האָט זיך פאַרנומען אין געטא מיט פראַדוצירן בראַנפן פון צוקער. אין יענער צייט האָבן זיך אָנגעהויבן צו באַווייזן אין געטא פאַלשע "רומקעס". די פאַליציי האָט גענומען מאַכן רעוויזיעס. איזראַיל איז געוואָרן אַרעסטירט און אין פאַליציי-אַרעסט שוין געטראָפן אַ צעשלאָגענעם דעם דרוקער-אַרבעטער ישראל ראָזענ-בלום. איזראַיל דערציילט אין זיין גבית-עדות:

"מ'האָט מיך אַריינגערופן צו דער אויספאַרשונג. ביי טישן זענען געזעסן ראָזענזאָן און העכט — מיטאַרבּעטער אין דער יידישער פאַליציי. מ'האָט מיך גענומען אויספּרעגן. 2 יידישע פאַליציאַנטן האָבן זיך געוואָרפן אויף מיר שלאָגן און מיך צעהרגעט ביז בלוט. אויך העכט האָט מיך געשלאָגן. שפּעטער האָט מען מיך אָפּגעפירט אין תפיסה אויף טשאַרניעצקי גאַס. מייענע עלטערן האָבן גענומען לויפן, באַמיען זיך, אַז מ'זאָל מיך באַפרייען, אויפגעוויזן מיין אומ-שולד. אָבער רומקאווסקי האָט דערקלערט, אַז מיך וועט מען נישט אַרויסלאָזן. אַזוי האָט אָפּגעדויערט עטלעכע חדשים. לסוף בין איך געשטאַנען פאַר אַ יידיש געריכט. מיין פאָטער האָט געשטעלט אַן אַדוואַקאט. קאָמיסאַר גרינבערג איז געוועזן אַן עדות. איך בין באַפרייט געוואָרן און ראָזענבלום האָט באַקומען צוויי חדשים תפיסה."⁴⁸³

די געריכטס-פאַרהאַנדלונגען זענען על פי רוב געפירט געוואָרן אין

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג



זיצונג פונעם געטא-גערעכט

פון לינקס אויף רעכטס: בינשטאק, מערענלענדער און ראַטנער. די נעמען פון די לעצטע צוויי האָט זיך נישט איינגעגעבן פּענסציוסטעלן

יידיש. דער פראַקוראָר און די אַדוואַקאַטן האָבן גערעדט פּויליש. די ריכטער האָבן געטראָגן רונדע היטלען מיט אַ דעק מיט 4 שפּיצן. די דענקע באַפּוצט מיט בלווי-ווייסע שאַרפן מיט אַ מגן-דוד. אויפן ריכטער-טיש, באַדעקט מיט אַ גרינעם טוך איז געלעגן אַ קליין ספר-תורה'לע, ביי וועלכן די עדות האָבן געשווירן. די שבועה איז אָפּגעגעבן געוואָרן אויף יידיש לויט אַ פּונ-פאַרויס צוגעגרייטן טעקסט. דער געריכטס-פאַרזיצער האָט געעפנט די געריכטס-פאַרהאַנדלונגען אין נאָמען פונעם יודענעלטעסטען מרדכי חיים רומקאווסקי און אויך די אורטיילן זענען אַרויסגעטראָגן געוואָרן אין זיין נאָמען. „געמשפט איז געוואָרן לויטן פּוילישן שטראַף-קאָדעקס און אין פאַל ווען די פּוילישע געזעצן זענען געקומען אין סתירה מיט די דייטשע, האָט מען זיך באַנוצט מיטן דייטשן קאָדעקס. דער פּרינציפ איז געוועזן: געבן נאָר אַ דריטל אָדער אַ פערטל פון דער פאַרמלחמה-דיקער שטראַף-אויסמעסטונג.“

אַ חוץ די אַלטע געזעצן האָט דאָס געטאָ אויך געהאַט איר אייגענע „געזעצגעבונג“, וועלכע איז געשאפן געוואָרן דורך רומקאווסקי באַקאַנטמאַ-כונגען און פאַררדנונגען. ביז דער ליקווידאַציע פון געטאָ זענען געוועזן איבער 400 אַזעלכע „באַקאַנטמאַכונגען“ און „פאַררדנונגען“ פון רומקאווסקי. די אָרגאַניזאַציע פון געריכטס-וועזן איז געווען לויטן פּוילישן סיסטעם:

ציוויל־געריכט, שטראָף־געריכט, פראָקוראָטור און צוויי העכערע אינסטאַנצן אויף אָפּעלאַציעס. געווען אויך אַמנעסטיעס, אַרויסגעגעבן דורכן יודענעלטעסטען לכבוד ימים־טובים: פסח, ימים־נוראים אדג"ל און אינדיווידועלע באַגנעדי־קונגען. אין ציוויל־געריכט זענען געזעסן לאַו־ניקעס, ווי פאַרשטייער פון דער באַפעלקערונג. דאָס זענען געווען ערן־אַמטן.⁴⁸⁴

ו. „די העכסטע קאָנטראָל־קאָמער“

(„ניק“ — „נאָוויזששאַ איזבאַ קאָנטראָלי“)

די לעצטע אינסטיטוציע, מיט וועמענס אַנטשטיין עס איז ענדגילטיק אָפּגעשלאָסן געוואָרן די אַרגאַניזירונג פון רומקאָוסקיס אַדמיניסטראַציע־אַפּאַראַט, איז געווען — „די העכסטע קאָנטראָל־קאָמער“, וועלכע האָט זיך אויך גערופן פאַרקירצט „ניק“ לויט די ראשי־תיבות פון דער פּוילישער באַצייכנונג — „נאָי־וויזששאַ איזבאַ קאָנטראָלי“. דער איניציאַטאָר פון „ניק“ איז געווען רומקאָוסקי. ער האָט געהאַלטן, אַז די קאָנטראָל־קאָמער איז דאָס „אויג פונעם געטאָ“. צו דער אינסטיטוציע, וואָס איז געשאַפן געוואָרן אין נאָוועמבער 1940, האָבן געהערט: ב. ליטוויץ, נ. שפּעט, ד. פאַבריקאַנט, ב. סטריקאָוסקי, אינזש. ל. שיפּער, ל. ראָזענבלאַט, מ. פּערלע, ד"ר ל. שיקער און ז. טענענבוים. די העכסטע קאָנטראָל־קאָמער, וועמענס מיטגלידער האָבן אָפּגעגעבן אַ פייערלעכע שבועה פאַר רומקאָוסקין, האָט געהאַט די אויפגאַבע „צו קאָנטראָלירן די טעטיקייט פון אַלע געטאָ־אינסטיטוציעס און איינריכטונגען, ווי אויך אַלע געשעענישן, וואָס קומען פאַר אינעם קאָלעקטיוון לעבן פון דער געטאָ־באַפעלקערונג“.⁴⁸⁵

הונגער, קעלט און רומקאווסקיס נצחון איבער דער אפאזיציע

א. די הונגער-פארציעס פון דער דייטשער

באשפייזונגס-צוטיילונג

אין לעצטן חודש פון יאר 1940 איז דאס ליטצמאנשטאטער געטא דער-
גאנגען צום העכסטן פונקט פון זיין ארגאניזירטקייט. דאס געטא האט פארמאגט
אלע געזעלשאפטלעכע אנשטאלטן, אינסטיטוציעס און איינריכטונג, וואס זענען
נויטיק פאר א נארמאלן כלל-לעבן. אין דערזעלבער צייט איז געוואקסן די נויט
און דחקות אין געטא.

די לעבנסמיטל-פראדוקטן: שפייז, באהייצונגס-מאטעריאל אאנ"ד, וועלכע
האבן זיך אנגעזאמלט אין געטא אין די חדשים ווען עס איז נאך געגאנגען
דער שמוגל, האבן זיך אויסגעלאזט. אויך דאס צושיקן שפייז-פעקלעך פון דער
פראווינץ האט זיך אפגעשטעלט. פון איין זייט האט ביבאוו געשטערט דאס אריי-
פירן שפייז-פאקעטן, "כדי נישט צו באלאסטן אנדערע האנדלס-מערק" און פון
דער צווייטער זייט האט אויך רומקאווסקי צוגענומען ("קאנפיסקירט") די שפייז-
פעקלעך אדער ארויסגענומען די בעסטע פראדוקטן, וועלכע ער האט, לויט זיין
דערקלערונג, צעטיילט אין די שפיטעלער פאר קראנקע, וואס עס ווערט אפ-
געלייקנט אין די זכרונות פון ד"ר ל. שיקער.

אויך די דייטשע מאכט האט פארקלענערט די אפראוויזאציע-צוטיילונג
פארן געטא. אין הסכם מיטן אויסראטונגס-פלאן האט מען געדארפט אויסהונגערן
די געטא-איינוווינער, וועמענס לעבן און עקזיסטענץ איז דערווייל פארלענגערט
געווארן, ווייל זיי זענען נויטיק געווען פאר דער דייטשער קריגס-ווירטשאפט.
וואס האט זיך אין יענעם פעריאד שטארק אויסגעברייטערט אין שייכות מיט די
מלחמה-צוגרייטונגען קעגן ראטנפארבאנד.

נאך דעם 24-סטן אקטאבער 1940 איז ביים רעגירונגס-פרעזידענט אין
ליטצמאנשטאט פארגעקומען א זיצונג מיט די העכסטע פערזענלעכקייטן פון
דער אקופאציע-מאכט אין לאדזש. אין דער זיצונג האבן זיך באטייליקט: וויצע-
פרעזידענט ד"ר מאזער, ד"ר מאלדענהאוער, רעגירונגסראט פאן הערדער,
היידריך, שטאבס-פירער עטצאלד, פאליציי-פרעזידענט ד"ר אלבערט, אבער-

רעגירונגסראט איליך, ד"ר צירפניס, שניידער, ווי א פארטרעטער פון דער מיליטער-מאכט און פאלינגער. די אלע הויכגעשטעלטע פערזענלעכקייטן פון דער אקופאציע-מאכט האבן באהאנדלט די פראגע וועגן דער באשפייזונג פון יידן אין געטא ליטצמאנשטאט. אין אן „אקטענאטיק“, וואס איז פארבליבן אין ארכיוו זענען פארשריבן פאלגנדע כאראקטעריסטישע אויספירן פון וויצע-פרעזידענט ד"ר מאזער וועגן לעבנסמיטלפארזארגונג פון די געטא-יידן:

„דאס געטא, ד.ה. די „יודענעמיינשאפט“ — האט געזאגט ד"ר מאזער — איז א העכסט נישט-געווינטשענע איינריכטונג, אבער דאך א נויטווענדיק שלעכטס. די יידן, וועלכע, אין זייער איבערווייגנדער צאל, פארברענגען „אין נוטלאזעס דאזיין“ אויף די קאסטן פון דייטשן פאלק — מוזן דערנערט ווערן. אבער, אז די יידן קאנען נישט באטראכט ווערן ווי נארמאלע פארברויכער אין זין פון דערנערונגס-ווירטשאפט, באדארף מען נישט קיין שום קאמענטארן. די יידן דארף צוגעוויזן ווערן אזא צאל און ארט פון לעבנסמיטל, וועלכע די שטעטישע געטא-פארוואלטונג, אין הסכם מיט די געהעריקע דינסטשטעלן פון רייכסדערנערונגס-אמט, האבן אנערקענט אלס נויטווענדיק פאר דער יידישער דערנערונג. — — — אין אלגעמיין מוזן פון דעם נארמאלן סחורות-פארקער, די קוואליטאטיוו מיגדערווערטקסטע סחורות, אין דער ערשטער ריי, אפגע-געבן ווערן אין געטא.“⁴⁸⁶

פון דער דאזיקער „אקטענאטיק“ ווערט שוין קלאר, ווי אזוי עס האט אויסגעזען די באשפייזונג, וואס די דייטשן האבן צוגעשטעלט אין געטא. דער אבערדירגערמייסטער פון ליטצמאנשטאט האט טאקע באלד נאך דער דער-מאנטער זיצונג געשריבן צו רומקאווסקין, אז ער דארף זארגן פאר „פאראט“ פון פראדוקטן אויף די ווינטער-חדשים. „דאס פאלק דארף נישט לעבן פון האנט אין מויל“. עס דארף אויך געזארגט ווערן, אז די ארבעטנדיקע זאלן באקומען מער צוטיילונגען ווי די נישט-ארבעטנדיקע. עס קאן אויך נישט זיין קיין אויסוואל פון פראדוקטן און רעקלאמאציעס וועגן דער קוואליטעט פון די סחורות זענען אזוי גוט ווי אויסגעשלאסן.

ב. שלעכטע אפראוויזאציע-ווירטשאפט און די פראטעקציע

ביי דער שפיז-פארטיילונג

דער דוחק אין פראדוקטן אין געטא האט פארשטענדלעך נאך מער פאר-שטארקט דעם פראטעקציע-סיסטעם ביים באקומען שפיז. אין פריוואטן האנדל מיט פראדוקטן זענען די פרייען אויסערגעוויינלעך געשטיגן. די פשוטע געטא-יידן, וואס האבן נישט געהאט קיין צוטריט צו די גרינצייג-פלעצער און נישט קיין פראטעקציע, האבן סיסטעמאטיש געהונגערט. אין זיינע זכרונות שרייבט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

ד"ר ל. שיקער וועגן דאָזיקן אָנהויב פון פאַרניכטנדן הונגער אין לאַדזשער געטאָ:

„סוף 1940 האָט שוין דער גרעסטער רוב פון לאַדזשער געטאָ געהונגערט. אין דער צייט האָב איך פעסטגעשטעלט הונגער-געשוילעכץ ביי פאַציענטן. שוין דעמאלט האָט אין דער דערנערונג פון געטאָ געפעלט אייוויס. מיר האָבן באַקומען פערד־פלייש און דאָס אין זייער אַ באַגרענעצטן סכום. די דייטשע מאַכט האָט נישט בלויז געוואוסט אַז אין געטאָ הערשט הונגער, נאָר זי האָט זיך נאָך באַמיט די ערגסטע שפייז־פראָדוקטן אַריינצושיקן אין געטאָ.“⁴⁸⁷

די דאָזיקע דייטשע באַשפייזונג פאַר דער יידישער באַפעלקערונג האָט געהאַט פון 700—900 קאַלאָריעס אַ טאָג און איז באַשטאַנען על פי רוב פון בריקווע, צעפּוילטע קאַרטאָפל, פאַרדאַרבן מעל, פערד־פלייש און מאַרגאַרין אין אַ מינימאַלן סכום. די נאָרמע פון באַשפייזונג איז פאַרן געטאָ געווען קלענער ווי די באַשפייזונג פאַר אַרעסטאַנטן, וואָס האָט באַטראָפן פון 40—50 פעניק טעגלעך און פאַר געטאָ־איינוואוינער נאָר 23 פעניק טעגלעך.

האַנס ביבאַוו, וועלכער איז געווען פערזענלעך פאַרינטערעסירט אין זיין „געטאָ־געשעפט“, וואָס האָט אים אויך געראַטעוועט פון גיין אויפן פראַנט, האָט אין זיין באַריכט צום ליטצמאַנשאַטער בירגערמייסטער געשריבן אין דעצעמבער 1940: „דער הונגער אין געטאָ איז אַזוי גרויס, אַז דער יודענעלטעסטער איז געצווינגען די שאַלן פון קאַרטאָפל, וואָס זענען באַשטימט צו באַשפייזן די פערד, אָפצוגעבן אין די געטאָ־קיכן, כדי זיי זאָלן האָבן פון וואָס צו קאָכן מיטאַגן פאַר די אַרבעטנדיקע מענטשן.“⁴⁸⁸

ביי דעם דאָזיקן מצב האָבן, אין חודש דעצעמבער 1940, די בעקערייען אָפגעשטעלט דאָס באַקן ברויט. זיי האָבן נישט באַקומען קיין מעל. עס האָט זיך באַלד דערפילט אַ דוחק אין ברויט. פון ערשטן יאַנואַר 1941 זענען אין געטאָ איינגעפירט געוואָרן לעבנסמיטל־קאַרטן. אין זייער אַ שנעלן טעמפּאָ האָט די רומקאָוסקי־אַדמיניסטראַציע דורכגעפירט אַ „פאַלקס־ציילונג“. דאָס געטאָ איז פאַרטיילט געוואָרן אויף ראַיאָנען. יעדער ראַיאָן האָט געהאַט זיין פאַרטייל־פונקט און אַ רעגיסטער פון די איינוואוינער. עס איז איינגעשטעלט געוואָרן אַ קאַרטן־באַשפייזונגס־סיסטעם, מיט אַ גענויער קאַנטראָל פון אַרויס־געבן און אָפנעמען די באַשפייזונגס־קאַרטן (ביי אַ טויטפאַל, אָדער פאַרן אַרויס־געשיקט ווערן פון געטאָ אויף אַרבעט).

לויט אַ נישט קאַנטראָלירטער אויפשטעלונג איז די באַשפייזונגס־נאָרמע אויף די קאַרטן געווען פאַלגנדע:

„ברויט 250 גר. טעגלעך. יעדע צוויי וואָכן, דורכשניטלעך: 70 דעקאַ „קאַלאָניאַלקע“ (מעל, קאַשע אָדער היידערלעך), 10 דעקאַ אייל, 10 דעקאַ מאַר־גאַרין, 40 דעקאַ צוקער, 10 דעקאַ קינסטלעכער האַניק אָדער מאַרמעלאַדע און

פארשידענער ערואץ-פולווער, 4 קילא קארטאפל, און 5 קילא קאלריבן. מייערן און בוריקעס זענען געווען א זעלטענע דערשיינונג. פלייש דורכשניטלעך 100 גראם א וואך. מענער אין עלטער פון 18 יאר האבן באקומען פון צייט צו צייט עטלעכע פאפיראסן. קארטאפל און גרינס איז אריינגעשיקט געווארן אויף א צייט פארויס און אנשטאט עס צו צעטיילן צווישן דער באפעלקערונג איז דאס געווארן מאגאזינירט. א סך פראדוקטן זענען קאליע געווארן צוליב דער שלעכטער ווירט-שאפט פון די אנפירער פונעם אפראוויזאציע-אָמט.⁴⁸⁹

ג. די צוגאב-טאלאנען און די פריווילעגירטע גרופן

זינט מאי 1940, ווען דאס געטא איז געווארן אפגעשלאסן און אויס-געשטעלט אויף אן אייגענעם אפראוויזאציע-אפאראט — האָט, ווי אין ענדלעכע פאלן, בעתן דווקא אין שפיין, זיך איינגעשטעלט א פילפארצווייגטע פראטעקציע ביים באקומען לעבנסמיטל. ביזן איינפירן די רעגלאַמענטאציע אויף באשפייזונג, ביזן אנהויב יאר 1941, איז בכלל געווען א פרייער האַנדל מיט לעבנסמיטל. יעדער, וואָס האָט געהאַט געלט, האָט געקאָנט ממילא קויפן כלערליי שפיין און זאכן. געליטן האָבן בלויז די אַרעמע און אַרבעטער אין די שאַפן, וואָס האָבן געמוזט אַנקומען צו די קהלהשע קיכן, צו די גרינצייג-פלעצער, וווּ מ'האַט פאַרקויפט קארטאָפל און ירקות צו אַפיציעלע פרייזן אדג"ל.

דאָס באַקומען גוטע, נישט צעפּוילטע פראַדוקטן, אָדער אַ געדיכטערע זופּ אין קיך איז געוואָרן פשוט אַ לעבנס-פראָגע. כדי דאָס צו דערגרייכן האָט מען געמוזט האָבן „באַקאַנטשאַפט“ מיטן פאַרטיילער פון די פראַדוקטן, מיט די פערזאָנען, וואָס האָבן געוואָגן, מיט די קיכער. דאָס איז געווען די איינפאַכע פראַטעקציע פון נידעריקסטן גראַד. דאָן האָט זיך איינגעשטעלט אַ פראַטעקציע-סיסטעם פון באַקומען צוגאַב-באַשפייזונג. אַזעלכע צוגאַבן זענען געווען לעגאַלע „געזעצלעכע“ און „אומגעזעצלעכע“, וואָס זענען אַרויסגעגעבן געוואָרן אויף דער פראַטעקציע פון הויכגעשטעלטע באַאָמטע אין רומקאווסקי-אפאראט און טאַקע פון רומקאווסקין אליין.

באַלד מתחילת, ווען עס האָבן זיך איינגעשטעלט די קיכן, האָט רומקאווסקי אליין באַשטימט צוגאַב-טאַלאַנען אויף באַשפייזונג פאַר אַרבעטער אין די אונ-טערנעמונגען. באַזונדער זענען פריווילעגירט געוואָרן די געטא-פאַליציאַנטן („אַרדנונגס-דינסט“). אַ פאַליציאַנט האָט באַקומען אַ האַלבן קילאָ ברויט אַ טאָג מיט אַ צוגאַב-טאַלאַן, וואָס האָט באַדייטנד פאַרגרעסערט זיין באַשפייזונגס-נאַרמע. שפּעטער האָט זיך שוין איינגעשטעלט אַ סיסטעם פון צוגאַב-טאַלאַנען, וועלכע זענען געוואָקסן אין זייער צאָל צוזאַמען מיטן וואָקס פון דווקא אין שפיין אין געטאָ.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

רומקאָווסקי האָט געהאַט אין זיין רשות דרייערליי טאַלאַנען: פאַר אַנגעזעענע יידן, רבנים, עסקנים, אנשי־שם און שווער־אַרבעטער — „טאַלאַן ב'“; דאָקטוירים, פאַרמאַצעווטן — „טאַלאַן ל'“ (לעקאַרסקע); פאַר אַלע אַנדערע, וואָס האָבן געפונען חן אין רומקאָווסקיס אויגן — „טאַלאַן ט'“. מיט דער צייט האָט זיך דער דאָזיקער סיסטעם נאָך אויסגעברייטערט און יעדערער דעכערער באַזאָמטער פון רומקאָווסקי־אַפאַראַט האָט געקאַנט רעקאַמענדירן אַרויסצוגעבן צוגאַב־באַשפייזונג. ער האָט נאָר געדאַרפט אויף דער בקשה אויפֿשרייבן: „P. W. — Proszę wydać“, „איך בעט אַרויסגעבן“. דאָס דאָזיקע ווערטל איז געווען זייער פאַרשפּרייט אין געטאָ.

אַ חוץ די אָפיציעלע צוגאַב־טאַלאַנען, האָט רומקאָווסקי אויך געגעבן אַנווייזונגען אויף שפּייז פאַר קימפּעטאַרינס, מוטערס פון זויג־קינדער, אויף בריתן און חתונות.

ברוך פּראַשקער, וואָס האָט אַנגעפירט מיט די קיכן אין געטאָ און גע־שטאַנען נאָענט צו רומקאָווסקי, האָט אין אַ גבית־עדות איבערגעגעבן: „2 פּראָצענט פון דער אַפּראָוויזאַציע האָט רומקאָווסקי געהאַט אין זיין רשות — פון דעם האָט ער געשטיצט תלמידי חכמים, באַוווּסטע מענטשן און פאַרטיי־פירער. געווען אויך ספּעציעלע קראַמען, וואָס האָבן אַרויסגעגעבן פּראָדוקטן נאָר אויף טאַלאַנען. אַזעלכע קראַמען האָט מען גערופן „דיעטלאַדענס“, דאָרט האָבן קראַנקע מענטשן באַקומען זייערע צוטיילונגען.“ אויף דער רשימה פון די קראַנקע האָבן זיך אויך געפונען גאַנץ געזונטע מענטשן פון די געטאָ־פּני און אפילו גערטלער, דער מסור און מיטאַרבעטער פון „קריפּאָ“. די טאַלאַנען זענען אַרויסגעגעבן געוואָרן אין אַ ספּעציעלער ביוראָ, וואָס איז געווען אונטער דער אַנפירונג פון פרייליך אייבעשיץ.

דאָס באַזאָרגן באַשפייזונג דורך די טאַלאַנען איז געווען דער לעגאַלער סיסטעם פון פריווילעגירן באַשטימטע שיכטן ביים באַקומען לעבנסמיטל. אַ חוץ דעם זענען פון די פלעצער וווּ מ'האַט פאַרקויפט גרינצייג, וועלכע זענען אַנגעפירט געוואָרן פון רומקאָווסקיס אַמאָליקן שותף שטשענשליווי און פון ה' מאַקאווער, געשיקט געוואָרן „פעקלעך“ אַהיים צו די געטאָ־פּני. בכלל איז די אַפּראָוויזאַציע־איינריכטונג אין געטאָ געווען הפּקר, אויסגעשטעלט אויף מיסברויכן, פשוטער גנבה און קאַרופּציע. דאָס ווערט באַשטעטיקט אין אַלע זכרונות, גבית־עדות פון מענטשן, וואָס האָבן איבערגעלעבט דאָס געטאָ. ישראל טאַבאַקסבלאַט האָט געשריבן אין זיינע זכרונות: „ווען מ'האַט אַרעסטירט און געשלאָגן ביז בלוט, אַרויסגעשיקט אויף צוואַנגס־אַרבעט מענטשן, וועמענס חטאָ עס איז באַשטאַנען אין אַראַפּכאַפּן פון אַ וואָגן אַ קאַרטאַפּל, אָדער אַ שטיקל קויל, האָט מען די גאַנצע כאַלאַסטרע פון דער אַפּראָוויזאַציע־אַפּטיילונג באַ־

שאַנקען מיט כבוד און טאָלאַנען און געלאָזט זיי הוליען אויף וואָס די וועלט שטייט", 490

דער דאָזיקער מצב פון דער אַפראָוויזאָציע האָט אַרויסגערוּפן דעם ערשטן סאַציאַלן אויפברויז אין זומער 1940 און געווען די סיבה אויך פון די שטרייַקן און דעמאָנסטראַציעס אין אָנהויב יאָר 1941. אָבער ווען בעת דעם ערשטן סאַציאַלן אויפברויז איז רומקאָוסקי נישט געווען צוגעגרייט און האָט געמוזט טיילווייז נאָכקומען די פאָדערונגען פון די אַרבעטער־פאַרשטייער און אַפאָזיציע פון דער אינטעליגענץ, איז ער, בעת די שפּעטערדיקע שטרייַקן און דעמאָנסטראַציעס, שוין אויפגעטרעטן ווי אַן אַלמעכטיקער דיקטאַטאָר מיט אַן אָרגאַניזירטן מאַכט־אַפאַראַט, גרייט צו צערייבן אַלץ, וואָס שטייט אים אין וועג און דורכצופירן, וואָס ער האָט געהאַלטן פאַר ריכטיק און גוט.

ד. שטרייַקן און דעמאָנסטראַציעס

עס האָט זיך אָנגערוקט אַ שווערער ווינטער, וועלכער האָט זיך אָנגעהויבן זייער פרי. דאָס רעגלאַמענטירן די באַשפייזונג האָט נאָך מער געשטאַרקט דעם הונגער, ווייל עס איז נישט געווען וואָס צו געבן אויף די באַשפייזונגס־קאַרטן. נישט געווען מיט וואָס צו באַהייצן די קאַלטע שטובן. די קוילן, וואָס די דייטשן האָבן פאַרקויפט דעם געטאָ, זענען געגאַנגען אויף צו באַהייצן די אַרבעטס־רעסאָרטן, וועלכע זענען געוואָקסן אין צאָל. אין דעצעמבער 1940 זענען שוין אין געטאָ געוועזן 36 אַרבעטס־רעסאָרטן, וועלכע האָבן באַשעפטיקט איבער 12 טויזנט אַרבעטער. די גרעסטע אונטערנעמונגען זענען געווען די טישלער־און שניידער־וואַרשטאַטן. צוליב טעכנישע סיבות איז נישט מעגלעך געווען אויסצוברייטערן די שניידער־וואַרשטאַטן און ביאָאָו פאַרלאַנגט פון רומקאָוסקי, אַז מ'זאָל דאָרט איינפירן נאָכט־שיכט, עס זאָל געאַרבעט ווערן בייטאָג און ביינאָכט.

די אַרבעטער, און באַזונדערס די אַרבעטסלאָזע, וועלכע האָבן באַקומען אַ קליינע געלט־אונטערשטיצונג — 12 ר"מ אַ וואָך, האָבן כסדר געהונגערט. אויפן "פרייען" מאַרק זענען די פרייזן אויף פראָדוקטן גוואַלטיק געשטיגן, באַזונדערס אויף באַהייצונגס־מאַטעריאַלן. "אַ קערץ קוילן האָט געקאָסט אַ קאַראַט בריליאַנטן" — האָט ד"ר ל. שיקער געשריבן אין זיינע זכרונות:

"אין דעם געדענקלעכן ווינטער זענען געווען פאַלן, ווען מענטשן זענען אין די אייגענע ווייניגנען פאַרפרוירן געוואָרן אויף טויט. די אַמבולאַטאָריע אין שפיטאַל אויף לאַגיעוויצקע 36, וווּ איך בין געווען באַשעפטיקט, האָט געהאַט צענטראַל־באַהייצונג און אַ געוויסן זאַפּאַס פון קאָס. הונדערטער

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

מענטשן זענען דא אהערגעקומען און אין די קארידארן און ווארטע-זאלן אפ-געזעסן גאנצע טעג, כדי דא צוצעווארעמען דעם אויסגעמאגערטן גוף.

ס'איז געווען א ביטערער ווינטער: הונגער, קעלט, די שטערבלעכקייט וואקסט און ס'קומען אלץ נייע פארארדענונגען פון דער אקופאציע-מאכט. אבער דאס איז ערשט געווען דער אנהייב.⁴⁹¹

דער דאזיקער מצב און די פארביטערטקייט צוליבן אויבנדערמאנטן סיסטעם פון פראדוקטן-פארטיילונג דורך דעם אפראוויזאציע-אמט, האט ארויס-גערופן א גוואלטיקע אויפרעגונג ביי דער ארבעטנדיקער און ארבעטסלאזער באפעלקערונג. אין די רעסארטן זענען אפגעהאלטן געווארן פארזאמלונגען. די פאבריקס-דעלעגאטן האבן געפאדערט פון רומקאווסקי, אז ער זאל אויסבעסערן דעם אפראוויזאציע-מצב.

דער יודענעלטעסטער, וועלכער האט שוין געהאט אין זיין רשות די „איבערפאל-קאמאנדע“, א יידיש-פאליצייאישע פארמאציע פון שטארקע, געווע-זענע אונטערוועלט-מענטשן, האט באשלאסן איינצושטילן די בונטאווישקעס מיט שטרענגע מיטלען. ער האט זיך אפגעזאגט צו אונטערהאנדלען מיט די פאבריקס-דעלעגאטן און פארבאטן זיי ארויפצולאזן אויף די הייף פון די רעסארטן. לסוף האט ער דורך א באקאנטמאכונג אינגאנצן אפגעשאפט די דעלעגאטן-אנפירונג אין די פאבריקן. די ארבעטער האבן דערויף געענטפערט מיט שטרייקן און ארויסגעשטעלט לויף-פאדערונגען.

עס האבן דערקלערט א זיך-שטרייק די דרוקער-ארבעטער פון בושע-זשינער גאס 10. די יידישע פאליציי האט מיט כוח באזייטיקט די ארבעטער פון דער אונטערנעמונג. אויפן באפעל פון רומקאווסקי איז באזייטיקט געווארן די פריערדיקע אנפירונג פון דער דרוקעריי און עס איז אריינגעזעצט געווארן א קאמיסאר — מאשקאוויטש פון זדונסקא וואלא. ער האט איינגעשטעלט א פארוואלטונג פון פריערדיקע אייגנטימער פון דרוקערייען און לסוף איז ער אליין געווארן דער באלעבאס. ער האט באשטימט די ארבעטס-לויגען. די ארבעטער זענען באזייטיקט געווארן פון האבן א דעה אין דער אונטערנעמונג, וואס זיי האבן געגרינדעט.

קאמיסאר מאשקאוויטש איז שפעטער באזייטיקט געווארן פאר דעפראו-דאציעס. זיין ארט האט פארנומען גלאגאווסקי, אן אסימילירטער ייד — רומ-קאווסקי א מענטש. שפעטער איז אין דער דרוקעריי אריינגעקומען דער זשורנאליסט שמואל ראזענשטיין, רומקאווסקי'ס הויף-שרייבער. ער האט באזיי-טיקט גלאגאווסקי און געווארן דער באלעבאס פון דער דרוקעריי. דורך ראזענ-שטיינס איניציאטיוו איז געשאפן געווארן די „געטא-צייטונג“.⁴⁹² דאס אלץ איז געשען אין די ערשטע חדשים פון יאר 1941.

שטרייקן זענען אויך פארגעקומען ביי די שוסטער און אין אנדערע פאכן. דער שטורמישסטער שטרייק איז געווען ביי די טישלער-ארבעטער. אין זיין גבית-עדות האט דער טישלער-ארבעטער משה לעווקאוויטש דערציילט פאלגנדעס: סוף יאר 1940 זענען כמעט אלע סטאלארעס געווען בא-שעפטיקט. עס האבן געארבעט אין דעם פאך א 1,200 פערזאן — 400 קוואלי-פיצירטע פאכמענער און די רעשט געהילפן און „שווארצע“ ארבעטער. געווען אין געטא עטלעכע טישלער-ווארשטאטן, וואס האבן אויסגעארבעט: מעבל, קינדער-שפילצייג פון האלץ, בכלל גאלאנטעריע-ארבעט. עס האבן געארבעט בוי-טישלער, טאפעצירער. די לייטער פון די באזונדערע אפטיילונגען זענען געוועזן: לודוויק ווינאגראד, שווארצאווסקי, ראזנער אאנ"ד.

די טישלער-ארבעטער האבן באקומען צוגאב-טאלאנען. אין חודש יאנואר 1941, ווען די באשפייזונג פון געטא האט זיך שטארק פארערגערט, האט רומ-קאווסקי אפגענומען די צוגאב-טאלאנען נישט פון די פריווילעגירטע, נאר פון די ארבעטער, אויך פון די טישלער. גלייכצייטיק איז פארשארפט געווארן די באציאונג פון דער פאבריקס-אדמיניסטראציע צו די ארבעטער.

ג. פאגעל, וועלכער איז געוועזן פארויזער פון ארבעטער-ראט אין די טישלער-ווארשטאטן און האט איבערגעלעבט דאס געטא, האט אין זיינע זכרונות אזוי באשריבן דעם דעמאלסטיקן מצב אין די געטא-טישלערייען:

„דער 21-טער יאנואר 1941 איז געווען דער לעצטער טאג, וואס ארבע-טער האבן נאך באקומען א צוגאב. ס'איז דאן אפיציעל געמאלדן געווארן, אז אלע צוגאבן פאר דער ארבעטנדיקער באפעלקערונג ווערן אפגעשאפט. אויף דרוקארסקע-גאס האט זיך געפונען די טישלער-פאבריק. אין די אפטיילונגען האבן געארבעט ביז טויזנט יידן. אלערליי מעבל איז דארט פראדוצירט געווארן פארן דייטשישן פאלק ווי אויך פאר יחידי-סגולה פון יידן, וואס האבן באקומען א צעטל פון פרעזעס [רומקאווסקי]. ביים אהיימגיין זענען אלע ארבעטער אדורכ-געגאנגען א שטענדיקע פערזענלעכע רעוויזיע, מ'האט געזוכט צי מען „גנבעט“ נישט ארויס א שטיקל האלץ-אפפאל צום הייצן. דאס האט מען פארעכנט פאר אן אויסערגעוויינלעכן פארברעכן. דאקעגן האט די „שפארזאמע“ לייטונג פון דער פאבריק באזארגט גאנצע וועגעלעך האלץ פאר אלע געטא-פני. אפילו די הובל-שפענער האט מען די ארבעטער נישט דערלויבט אהיימנעמען.“

אויף דעם באדן איז געקומען צו שארפע קאנפליקטן. אין די שטובן איז געווען קאלט. פון די פארדינסטן האט מען נישט געקאנט קויפן קיין בא-הייצונג. קינדער זענען געלעגן קראנק צוליב פארקילונגען. די שרעק פאר שווינדזוכט, וואס האט כסדר פארכאפט אלץ א ברייטערן שיכט פון דער געטא-באפעלקערונג, האט אנגעווארפן א פחד אויף יעדן און דא לאזט מען נישט אהיימנעמען אפילו א שפענדל. די אויפגעגונג ביי די טישלער-ארבעטער איז

געוואקסן. דאָס צונעמען די צוגאַב־טאַלאַנצן, וואָס האָט פאַקטיש באַדייט אַ פאַר־קלענערונג פונעם פאַרדינסט, האָט פול געמאַכט דאָס מעסטל.

הגם דער דעלעגאַטן־ראַט איז געווען ליקווידירט, האָט ער דאָך אַפֿ־געהאַלטן זיינע באַראַטונגען. די דעלעגאַטן: ספּעקטאַר, געלערמאַן און פייגענ־בוים האָבן זיך פאַרשטענדיקט מיט ג. פאַגעל, וועלכער איז שוין געווען באַזיי־טיקט פון דער אַרבעט, און עס איז באַשלאָסן געוואָרן זיך צו ווענדן צו רומ־קאָוסקיס קאָמיסאַר בערנאַרד פרוינד, אַז ער זאל אויפנעמען אַ דעלעגאַציע. פרוינד האָט דערויף געענטפערט, אַז דער פרעזעס האָט אָפּגעשאַפט די דעלעגאַטן־קערפערשאַפטן, ער האָט דעריבער נישט קיין רעכט מיט זיי צו אונטערהאַנדלען. די אַרבעטער האָבן פאַרשטרייקט און נישט פאַרלאָזט די פאַבריק. פרוינד האָט אויפגעפאָדערט די אַרבעטער צוצוטערעטן צו דער אַרבעט, „ווייל אין געטאָ איז נישטאָ קעגן וועמען צו שטרייקן“. אויב מ'וועט נישט צוטערעטן צו דער אַרבעט וועט ער מוזן מעלדן רומקאָוסקין און דעמלס וועלן זיין זייער שלעכטע פאַלגן.

די טישלער זענען נישט צוגעטרעטן צו דער אַרבעט. פרוינד האָט גע־דראָט מיט דייטשער אינטערווענץ, וואָס קאָן ברענגען צו אַ בלוטבאַד. „עס זענען געפאלן אויסרופן: „רעדט מיט אונדזערע דעלעגאַטן!““ ה' פרוינד האָט זיך געוואָנדן צו די טישלער מיט אַ לעצטן אָפּעל, דער־מאַנענדיק זיי, אַז די דעלעגאַטן זענען אָפּגעשאַפט געוואָרן דורך דעם פרעזעס אַליין. עס איז פאַרבאָטן יעדער מין אונטערהאַנדלונג און גערופן צום לעצטן מאָל אומצוקערן זיך צו דער אַרבעט. „איך גיב אייך 10 מינוט צייט“ — האָט ער אויסגערופן מיט אַ דראָענדיקער שטים. און זיך צוריקגעצויגן אין ביוראָ. פאַרן אַדורכגיין פון די 10 מינוט, האָט ער זיך באַוויזן מיט אַ זייערל אין האַנט. אויפן זאל האָט געהערשט אַ טויטע שטילקייט. די אַרבעטער זענען געשטאַנען איבער זייערע וואַרשטאַטן און נישט צוגעטרעטן צו דער אַרבעט. פרוינד אָן אויפגערעגטער האָט זיך לסוף באַנוצט מיטן לעצטן אַרגומענט: „יידן געדענקט, די אַרבעט איז פאַר דער „ווערמאַכט“. דאָס איז סאַבאַטאַזש“. אַ מינוט האָט זיך דער עולם אַ וואַקל געטאָן, אָבער באלד האָבן עטלעכע אַרבעטער אָנגעהויבן זינגען דעם „אינטערנאַציאָנאַל“. פרוינד איז אַוועק צו זיך אין קאַבינעט און טעלעפאָנירט צום קאָמענדאַנט פון דער יידישער געטאָ־פּאָליציי און צו רומקאָוסקין.

דער שטרייק האָט אויסגעבראַכן און אַרומגענומען אַלע אָפּטיילונגען פון טישלער־רעסאָרט. פון דער ערשטער און דריטער אָפּטיילונג האָט די פּאָליציי באַזייטיקט די אַרבעטער. די טישלער פון דער צווייטער אָפּטיילונג אויף דרום־קאָוסקע גאָס האָבן זיך פאַרבאָריקאַדירט. עס איז אָנגעקומען די „איבערפּאָל־קאָמאַנדע“, רומקאָוסקיס לייב־וואַך, מיט קאָמיסאַר פרענקל בראש און עס האָט

זיך אנגעהויבן א קאמף צווישן די ארבעטער און פאליציי. מ'האט זיך געשלאגן מיט העלצער און שטעקנס. עס זענען געווען פארווונדעטע. דער פאליציי-קאמיסאר האט ארויסגערופן פארשטארקונגען און לסוף זענען די ארבעטער מיט כוח באזייטיקט געווארן פון דער טישלעריי.

אזוי האבן ג. פאגעל און א. ווינטער, ארבעטער, וואס זענען געווען באשעפטיקט אין די געטא-טישלערייען און איבערגעלעבט דעם חורבן — בא-שריבן אין זייערע זכרונות דעם שטורמישן פארלויף פון ארבעטער-שטרייך ביי די אויסערגעוויינלעכע געטא-באדינגונגען.⁴⁹⁸

פאר דער פינקטלעכקייט פון די דאזיקע זכרונות פון די ארבעטער איז כדאי צו ברענגען אין-עקסטענסא דעם אפיציעלן באריכט, וואס איז דעמלס פארעפנטלעכט געווארן אין רומקאווסקיס „ביולעטין קראגניקי צאדזשעננעי“, וועלכער איז געשריבן געווארן אין ארכיוו פונעם יודענעלטעסטען. אונטער דער דאטע פון 23-סטן יאנואר 1941, ד.ה. צוויי טעג נאכן שטורמישן שטרייך-אויסברוך, האט געשריבן די „ב.ק.צ.“:

„היינט איז אויסגעבראכן א שטרייך פון די טישלער, וועלכע זענען באשעפטיקט אין די גמיע-ווארשטאטן. צום שטרייך זענען צוגעשטאנען 350 ארבעטער, וועלכע האבן אקופירט דעם לאקאל אויף דרוקארסקע גאס, ווו עס געפינט זיך די טישלעריי. דער שטרייך האט אויסגעבראכן ווי א פראטעסט צוליבן צונעמען די צוגאב ברויט-פארציעס. די צוגאבן זענען אפגענומען געווארן אין שייכות מיט דעם גלייכמעסיקן פארטיילן די פארגרעסערטע, ביז 40 דעקא א טאג, ברויט-פארציעס צווישן דער באפעלקערונג. א חוץ דעם האבן די שטרייקנדע ארויסגעשטעלט א ריי פאדערונגען, צו. אנד.: העכערן די לוינען. (אין פרינציפ איז דער דאזיקער דעזידעראט נאך פאר דער אקציע גענומען געווארן אין אכט, דערווייל נאר אין פעסטשטעלן די הויך פון דער קומענדיקער לויין-הוספה). די שטרייקנדע פארלאנגען אויך צו באקומען מיטאגן אן קופאנען [טאלאנען]. צום אקופאציע-שטרייך איז צוגערעטן נאר א העלפט ארבעטער פון דער טישלעריי.

א זיגער 13 איז אין לאקאל, ווו עס געפינען זיך די ווארשטאטן גערופן געווארן אן אפטיילונג פון דער ארדנונג-וואך [יידישע פאליציי] אין צאל פון 70 פאליציאנטן. אין הסכם מיט דעם ארויסגעגעבענעם באפעל, האט די ארדנונג-וואך גערופן די שטרייקנדיקע צו פארלאזן דעם לאקאל. די ווענדונג האט נישט געגעבן קיין רעזולטאט, צוליב דעם איז מען צוגערעטן צו באזייטיקן די שטרייקנדיקע מיט כוח. נאכן אויסברעכן די טיר איז געלונגען דער ארדנונג-וואך אין משך פון נישט קיין גאנצער שעה צו באזייטיקן אלע ארבעטער. אין פארלויף פון דער אקציע זענען אייניקע ארבעטער און פאליציאנטן געווארן צעשלאגן. צו איינעם פון די קרבנות האט מען געמוזט ארויסרופן מעדיצינישע

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

הילף. די ארבעטער האבן זיך ווייטער געזאמלט אויף דער גאס פארן הויז פון דער טישלעריי. אין משך פון א פערטל שעה זענען זיי געווארן צעיאגט און די ארדענונג — צוריקגעשטעלט.⁴⁹⁴

איינער פון די קרבנות, וואס האט געמוזט אַנקומען צו מעדיצינישער הילף איז געווען דער בונדיסט מיצנמאכער, וועלכער איז א צייט שפעטער געשטארבן.⁴⁹⁵

א צווייטער שטורמישער שטרייך האט אויסגעבראכן ביי די אַנגעשטעלטע אין די שפיטעלער. צוליב דער גרויסער צאל קראנקע אין די שפיטעלער, איז אויסגעקומען דער דינערשאפט און סאַניטאַרן צו אַרבעטן 15—16 שעה אין מעת-לעת. בעת אין אַנדערע אונטערנעמונגען איז פאַקטיש געווען א באדייטנד קלענערער אַרבעטס-טאַג. די שפיטאַל-אַנגעשטעלטע האבן דעריבער געפאָדערט אַ פאַרקלענערטן אַרבעטס-טאַג און העכערונג פון די שכירות. ווען די אונטערהאַנדלונגען האבן נישט געבראַכט קיין שום רעזולטאַט, האט אויסגעבראכן אַן אַקופאַציע-שטרייך.

אויפן אַרט פון די געשעענישן איז, צוזאַמען מיט דער געטאַ-פאַליציי, געקומען רומקאָווסקי. די פאַליציי האט געשלאָגן די שטרייקנדע און זיי באַזייטיקט פון די שפיטעלער. אין שלאָגן האט זיך באַטייליקט אויך רומקאָווסקי. אויך ביי די היטלמאַכער און ביי אַנדערע פאכן האבן אויסגעבראכן שטרייכן.⁴⁹⁶

צוזאַמען מיט די שטרייכן האבן זיך ווידער באַנייט די דעמאָנסטראַציעס קעגן רומקאָווסקי. דעם 12-טן יאנואַר 1941 האט די „ב.ק.צ.“ נאָטירט אַ הונגער-דעמאָנסטראַציע מיט אויסרופן קעגן רומקאָווסקי. צו אַ שטורמישער דעמאָנסטראַציע איז געקומען אין די ערשטע טעג פון חודש פעברואַר 1941. רומקאָוו-סקיס „ביולעטין“ („ב.ק.צ.“) האט דעמאָלס געגעבן אַזאַ באַריכט פון פאַרלויף פון דער דעמאָנסטראַציע:

„אַרום 18 אַזייגער האט זיך אויף מלינאַרסקע גאס אַנגעהויבן זאַמלען אַ המון, באַמיענדיק זיך צו אַרגאַניזירן אַ דעמאָנסטראַציע. מ'האט פאַרשפּרייט פלוג-בלעטלעך מיט פאַלגנדיקע פאָדערונגען: (1) פאַרבעסערן די פראָדוקציע-ראַציע, (2) פאַרקלענערן די פרייזן אויף לעבנס-מיטל, (3) ליקווידירן דעם קאָאָפּעראַטיוו „ב“ [אַ קאָאָפּעראַטיוו פאַר פּריווילעגירטע], (4) דערלויבעניש צו באַקומען פעקלעך פון דער פּראָווינץ, (5) פאַרגרעסערן די אונטערשטיצונגען, (6) עפענען בחינמדיקע וועשערייען און דעזינפעקציע-אַנשטאַלטן פאַר דער אַרע-מער באַפעלקערונג.

דער המון האט געמאַכט פיינטלעכע אויסרופן קעגן דער גמינע-מאַכט. עס זענען צעקלעפט געוואָרן אויפּרופן אויף פויליש און יידיש. אין דער דעמאָנסטראַציע האבן זיך באַטייליקט אַרום 700 מאַן. דער אַרדנונגס-דינסט [יידישע

פאליציי האט זיך איינגעגעבן אין משך פון אייניקע מינוטן צו צעטרייבן די דעמאנסטראנטן. ס'איז נישט אפגעגאנגען אן קיין קרבנות. ס'זענען געווארן צעשלאגן עטלעכע פערזאנן פון דער ציווילער באפעלקערונג און צוויי מיטגלידער פון דער ארדענונגס-דינסט זענען געווארן פארווינדעט. ארום 19 צווייגער איז די רוי אינגאנצן געווארן איינגעשטעלט. אין שייכות מיט דער דעמאנסטראציע זענען פארגעקומען באדייטנדיקע ארעסטן.⁴⁹⁷

דאס איז געוועזן די לעצטע דעמאנסטראציע אין געטא ליטמאנשטאט.

ה. מרדכי חיים רומקאווסקי אין קאמף קעגן דער

געטא-געזעלשאפטלעכקייט

באלד נאך די ערשטע דעמאנסטראציעס און שטרייקן אין געטא, סוף זומער 1940, האט רומקאווסקי גענומען ארויסווייזן א שטארקע האנט צו אלע זיינע קעגנער. מתחילת, ווען ער האט זיך געהאט דערשראקן פאר דעם שטורמישן סאציאלן אויפברויח, האט ער, ווי שוין דערמאנט, אפגעהאלטן קאנפערענצן מיט די פארשטייער פון די ארבעטער-פארטייען, וועלכע האבן אים צוגעזאגט צו "בארויפן די גאס" אויב ער וועט קומען צוהילף די נויטליידנדע. נאכן איינשטעלן די ארבעטסלאזן-אונטערשיצונג, טייהאלעס און קיכן, נאכן בא-רויפן די "שטארקע", דורך ארגאניזירן פון זיי זיין לייב-וואך, די "איבערפאל-קאמאנדא", האט דער יודענעלטעסטער זיך ווידער דערפילט זיכער אין זיין מאכט. פאקטיש האט ער געווינען די סימפאטיע פון גרעסטן טייל געטא-איינוווינער. "ער האט שוין נישט קיין מורא געהאט זיך צו באווייזן אין גאס. ער איז געפארן אויף זיין דראשקע אליין אן שום שוץ. די יידן האבן אים גע-מאכט אַוואַציעס. ער האט געהאלטן רעדעס אויף די גאסן צום פארזאמלטן המון". עס איז ביי אים געוואקסן די זעלבסטזיכערקייט און די חשיבות פון דער היסטארישער מיסיע, וואס ער האט אויף זיך גענומען צו ראטעווען די לאדזשער יידן — א מיסיע, וואס נאר ער אליין איז בכוח דורכצופירן.

די דאזיקע זעלבסטזיכערקייט האט געשטארקט ביי אים דעם ווילן זיך אפצורעכענען מיט זיינע קעגנער: ער האט ארויסגעגעבן א פארארדנונג, וואס שאפט אפ די אינסטיטוציע פון פאבריקס-דעלעגאטן אין די רעסארטן. דאָרט האט ער אריינגעזעצט קאמיסארן, אייגענע מענטשן. גלייכצייטיק האט ער ליק-ווידירט די פארטייאישע פארוואלטונגען פון די טייהאלעס און קיכן און אזוי ארום צוגענומען זייער געזעלשאפטלעכן כאראקטער. עס האבן אויפגעהערט צו עקזיסטירן די ארבעטער-קיכן. אין דערזעלבער צייט האט ער און זיינע הויף-לייט, געהעצט קעגן די ארבעטער, קעגן זייערע פאבריקס-דעלעגאטן און פאר-

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

טייען און „אויסגעשפילט“ איין פארטיי קעגן דער צווייטער, האלטנדיק זיך אין אלטן פרינציפ: צעטייל און הערש.⁴⁹⁸ פון דעם אלעם איז, פארשטענדלעך, אין געטא בעסער נישט געווארן. די דייטשע מאכט האט גענומען אקטיוויזירן איר יידן-אויסראטונגס-פלאן, וואס האט זיך, לעת-עתה, אויסגעדריקט אין דערדריקן און צעברעכן דעם מוט ביי דער געטא-באפעלקערונג דורך הונגער און קעלט, ביי גלייכצייטיקער גרויזאמער עקספלאאטאציע פון די יידישע ארבעטס-כוחות. רומקאווסקי, וועלכער האט געגלויבט אין כוח פון זיין שתדלנות, האט אין פעברואר, שוין נאך די דעמאָנ-סטראַציעס און שטרייכן, זיך געוואָנדן מיט אַ בריוו צו דער געטא-פאָרוואַלטונג פון אַזאַ אינהאַלט:

„איך בעט אייך אויפמערקזאם צו זיין, אַז איך האָב נישט דערהאַלטן דעם מינימום פון דערנערונגס-מיטלען, וואָס מיר קומט. איך דערלויב זיך צו דעם נאָך פאַלגנדעס צו באַמערקן — מיין לאַגער איז אינגאַנצן ליידיק און עס פעלן די הויפט-דערנערונגס-מיטלען, ווי: מעל, גרויפן, גריין, קאַרטאָפֿל, קאַל-ריבן, מייערן, קאַפּע, צוקער אאז״וו. די מענטשן קומען מיט זייערע לעבנס-מיטל-קאַרטן און איך האָב זיי נישט וואָס צו געבן. צוליב דוּחק אין מעל האָב איך נישט גענוג ברויט און די אַרבעטער פון די פאַבריקן און וואַרשטאַטן מוזן גיין צו דער אַרבעט אָן ברויט. אויך די קיבן קאַנען נישט אַרבעטן, ווייל איך האָב זיי נישט וואָס צוצוטיילן.“⁴⁹⁹

דער דאָזיקער דאָקומענט גיט אַ גענוגנדע פאַרשטעלונג פון הונגער און נויט, וואָס האָט געהערשט אין געטא אין די ערשטע חדשים 1941 און וועגן די סיבות, וואָס האָבן אַרויסגערופן די שטרייכן און דעמאָנסטראַציעס. אַבער רומקאווסקי, וועלכער האָט שוין געהאַט ווי געהעריק אַרגאַניזירט זיין פּאָליציי-אישע מאַכט, האָט גענומען מיט גוואַלט-מיטלען דערשטיקן דעם סאַציאַלן אויפֿ-ברויט. נאָך יעדן שטרייך און דעמאָנסטראַציע זענען פאַרגעקומען אַרעסטן. נאָך דער בלוטיקער ליקווידאַציע פון שטרייך פון די טישלער-אַרבעטער זענען אַרעסטירט געוואָרן די בונדישע דעלעגאַטן ספּעקטאַר און פייגנבוים. פאַגעל און געלערמאַן האָבן זיך אויסבאַהאַלטן. פון די שטרייקנדע שפיטאַל-אַנגעשטעלטע זענען אַרעסטירט געוואָרן די דעלעגאַטן. די שטרייקנדע האָבן דערויף רעאַגירט מיט פלאַקאַטן און אויפרופן. איינער אַזאַ אויפרוף אין יידיש פון די שפיטאַל-אַנגעשטעלטע איז געבליבן אין אַרכיוו. אין אויפרוף זאָגט זיך:

„צו די אַרבעטער און פאַלקס-מאַסן!

די אַקציע פון שפיטאַל-פּערסאָנאַל דויערט. דער דויערנדער טעראָר וועט נישט ברעכן אונדזער אַקציע פאַר די גערעכטע פאַדערונגען. מען אַרעסטירט אַפילו פאַמיליען-מיטגלידער פון די שטרייקנדע. אין פאַרלויף פון לעצטן מעת-

לעת זענען ארעסטירט געווארן 35 פערזאנן. מיר פאדערן: באפרייען די ארעסטירטע, אויפהערן מיט די שיקאנעס, 8 שעהדיקער ארבעטסטאג אין די שפיטעלער.

*

בעת דעם שטרייק פון די היטלמאכער איז אין א פרייזאטער שטוב פארגעקומען א פארזאמלונג פון פועל-ציון-חברים. עס זענען געקומען געטא-פאליציאנטן מיט הערצבערגן בראש און ארעסטירט די 24 פערזאנן, וואס האבן זיך געפונען אין דער וווינונג. אסתר זילבערבערג-טזישעווסקא האט אין איר גבית-עדות אנגעגעבן פאלגנדע נעמען פון די ארעסטירטע: פנחס טזישעווסקי, בערעק גאטפריד, דרעזל, סאמעלסאן, שרה וויערניק, מלכה מאנעלאק, מרים זילבערבערג אא"וו. אין דער תפיסה אויף טשאנעצקי גאס זענען די ארעסטירטע געפארשט געווארן, צי די פארזאמלונג איז געווען געווענדעט קעגן רומקאווסקין. עס איז אויך ארעסטירט געווארן א זיצונג פון קאמיטעט פון ל. פועלי ציון, אין וועלכער עס האט זיך באטייליקט אינזש. לאפא, ביון ארעסט איינער פון די מיטארבעטער אין רומקאווסקי-אפאראט.

בעת דער גאסן-דעמאנסטראציע זענען ארעסטירט געווארן די בונדיסטן: ירחמיאל וויינבערג, זיין זון יוסף, הערש האפמאן, אייזענבערג, יאסל פעלדמאן און מענדל פעלדמאן.

די ארעסטירטע זענען אפגעזעסן פארשידענע טערמינען אין דער געטא-תפיסה אויף טשאנעצקי גאס. זיי זענען לסוף באפרייט געווארן. די באפרייטע „האבן געמוזט אונטערשרייבן א דעקלאראציע, אז זיי וועלן נישט אנעמען קיין שום ארבעט אין געטא“ — אזוי שרייבט י. נירנבערג אין זיינע זכרונות וועגן די ארעסטירטע בונדיסטן.

נאך די שטרייקן האט רומקאווסקי דערקלערט א לאקאוט אין „זיינע“ רעסארטן. דער לאקאוט האט זיך פארענדיקט דעמלס, ווען די ארבעטער האבן אים איבערגעבעטן.

„די ארבעטער פון שניידער-שאפ, לאגעוויצקע גאס 49, האבן איבערגעשיקט צום פרעזעס א פעטיציע מיט הונדערטער אונטערשריפטן. אין דער פעטיציע בעטן די ארבעטער, אז דער פרעזעס זאל באווייליקן צו לאזן אין גאנג דעם שאפ, כדי צו האבן די מעגלעכקייט צו דערנערן זיך און זייערע משפחות. זיי אנטשולדיקן זיך פאר דעם אומטאקטישן ארויסטריט פון איינצלנע ארבעטער לגבי דעם פרעזעס און פארויכערן, אז אזעלכעס וועט שוין נישט פארקומען“ — אזוי האט ש. ראזענשטיין, רומקאווסקיס הויף-שרייבער, פארנאטירט אין זיין טאגבוך אין די לעצטע טעג פון חודש פעברואר 1941.

די ארבעטער-פארטייען האבן אויף די געשעענישן אין געטא רעאגירט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַנטונג

מיט פלאַקאָטן און אויפרופן. דער בונד האָט אַרויסגעגעבן אַ „ביולעטין“, וואָס האָט אַנטהאַלטן פּאָלגנדע „פּאָדערונגען און פּאַרלאַנגען פון די יידישע אַרבעטער:

1. אַ געזעלשאַפטלעכע קאָנטראָל איבער דער טעטיקייט פון דער גמינע;
 2. צוריקשטעלן די דעלעגאַטן אין זייערע רעכט; 3. פאַרקלענערן דעם „מלוכה“־אַפּאַראַט; 4. פּאַנאַנדערלאָזן די פּאַליציי; 5. אָפּשאַפן די ספּעציעלע לעבנס־מיטל־צוטיילונג פאַר די אויסדערוויילטע יחידים; 6. גלייכע פּונאַנדערטיילונג פון אַלע פּראָדוקטן; 7. פאַרגרעסערן די עפּנטלעכע אַרבעטן.⁵⁰⁰
- ווי עס איז צו זען זענען די פּאָדערונגען פון „ביולעטין“ נאָר נוגע דעם אינערלעכן סדר פון געטאָ און עס איז דאָרט נישט פאַראַנען קיין אַנדייטונג, וואָס זאָל דערמאָנען די פּאַקטישע הערשער איבערן געטאָ, וועלכע האָבן צו דעצידירן וועגן לעבן און טויט פון די צענדליקער טויזנטער יידן. אין דעם קומט אויך צום אויסדרוק די ספּעציעלע טראַגעדיע פון לאַדזשער געטאָ.

1. די רעליגיעזע יידן און די אַפּאָזיציע קעגן יודענעלטעסמען

די רעליגיעזע יידן האָבן אין געטאָ נישט געשאַפן קיין פאַרטייען, אָבער זיי האָבן געהאַט זייערע רעליגיעזע חברות און אויך שטיבלעך, וווּ מ'האַט האַלב געהייסן, ביי סכנות־נפשות, געדאָונט און געלערנט. געווען אַ פּרום־רעליגיעזע חברה „שם“ — די ראשי־תיבות פון „שומרי מזוות“. די חברה, וועמענס גרינדער עס איז געווען דער פרומער ר' אברהם מעשנגיסער, האָט זיך געשטעלט די אויפגאַבע אָפּצוהיטן און צו באַזאָרגן די געטאָ־הייזער מיט מזוות. אַ צווייטע חברה מיט דעם זייער אַריגינעלן נאָמען „ואהבת לרעך כמוך“, וואָס האָט גע־פירט איר טעטיקייט נאָך פאַר דער מלחמה, האָט אין געטאָ אַרגאַניזירט מאַל־צייטן אין איר לאַקאַל אויף מלינאַרסקע גאַס, וווּ יעדער הונגעריקער האָט געקאָנט אָפּעסן, ער האָט זיך נאָר געדאַרפט וואָשן צום עסן, מאַכן די געהעריקע ברכות און בענטשן. אויך הונגעריקע קינדער האָבן דאָרט באַקומען צו עסן אויף די זעלבע באַדינגונגען. ווען עס זענען איינגעפירט געוואָרן די ברויט־

* אין די אַרכיוון פון געטאָ האָבן זיך נישט אויפגעהאַלטן די אויבנדערמאָנטע פלאַקאָטן, אויפרופן און אויך נישט דער בונדישער „ביולעטין“. זיי ווערן נאָר דערמאָנט אין די זכרונות און גבית־עדות פון חברים פון די אַרבעטער־פאַרטייען. וועגן דער טעטיקייט פון די קאָמוניסטישע גרופן אין יענעם פּעריאָד זענען נישט פאַראַן קיין שום אינפאָרמאַציעס. וועגן בונדישן „ביולעטין“, וואָס איז דערשינען אין געטאָ ווערט דערמאָנט אין דער אַרטאָ־דאָקסישער געטאָ־צייטשריפט „מן המצר“. די צייטשריפט לויבט שטאַרק דעם „ביולעטין“, וועלכער איז גוט רעדאַגירט, העקטאָגראַפיש קאָפּירט, אין אינהאַלט — אָפּשאַצונגען, בייסיקע וויצן אדג״ל (זע — „דפים“ א', ד' 129).

קארטן און עס איז געוואָרן שווערער מיט באַשפּייזונג — האָט זיך די חברה פאַרנומען מיט אויספועלן, דורך שתדלנות ביי דער מאַכט, פאַרשידענע טובות פאַר נויטליידנדע יידן. געווען אויך אַ חברה „פה קדוש“, וואָס האָט געפירט אַ מלחמת-מצוה קעגן עסן טריפות.

עס האָט זיך געשאַפן אַ געזעלשאַפט פון די אַזוי גערופענע „ניי־אַרטאָדאָקסן“, וועלכע האָט געטראָגן דעם נאָמען: „בני חורב“. די מיטגלידער פון דער דאָזיגער חברה האָבן זיך שטאַרק איינגעשטעלט פאַר „שמירת שבת“. זיי האָבן יתומים־קינדער געלערנט קדיש־זאָגן. אין געשלאַסענעם געטאָ האָבן די „בני חורב“ אויך זיך פאַרנומען מיט דערצייען קינדער אין יהדות־גייסט. די מיטגלידער פון דער געזעלשאַפט זענען געגאַנגען אין די שטובן און געלערנט מיט קינדער העברעיש, יידישע געשיכטע און רעליגיע. ווען דער לאַקאַל פון דער חברה, וואָס האָט זיך געפונען אויף לאַגעוויניצקע גאַס, איז געשלאַסן געוואָרן, האָבן די מיטגלידער זיך פאַרזאַמלט אין פריוואַטע שטובן, וווּ עס איז פרייטיקצונאַכטס געפירט געוואָרן „טיש“, צוזאַמען מיט קינדער האָט מען גע־זונגען זמירות און געפירט שמועסן. די חברה האָט אויסגעהאַלטן ביזן סוף פון געטאָ.⁵⁰¹

די פרומע יידן האָבן געהאַט זייערע בתי־תפילות און שטיבלעך, אין וועלכע עס האָבן זיך גרופירט די אַמאָליקע אָנגעהערדיקע צו די רעליגיעזע פאַרטייען. אויף מאַרישינער גאַס 15 איז געווען דאָס „שטיבל“ פון „אגודה“, אויף די גאַסן פראַנציסקאַנער 79 און זגערזשער 38 זענען געווען די „שטיבלעך“ פון „מזרחי“. דאָרט האָט מען יעדן טאָג געלערנט אַ שיעור, אויך האָבן 25 מלמדים געלערנט, אַ גאַנצן טאָג, מיט די קינדער עברי און חומש. אויף מאַריאַנסקע גאַס 15 איז געווען דאָס גרער „שטיבל“. דאָרט האָט געדאוונט פאַרן עמוד דער באַוויסטער חזן יאָסעלע כענטשינער. ווי לאַנג עס איז מעגלעך געווען, האָבן זיך די פרומע יידן אין די שטיבלעך קעגנזייטיק געשטיצט און געהאַלפן. אַ גרופע בחורים זענען אין משך פון אַ לענגערער צייט געזעסן באַהאַלטן אין אַ קעלער אויף מאַריאַנסקע גאַס 47 און געלערנט אַ גאַנצן טאָג און נישט געגאָסן פון קיין ברויט־קארטן און צוטיילונגען, וואָס עס האָבן נאָר באַקומען די באַשעפטיקטע אין די רעסאָרטן אָדער די משפחות, וואָס האָבן גענומען אַרבעטסלאָזע שטיצע“. געווען אויך שטיבלעך פון רביים, וווּ חסידים זענען זיך צוזאַמענגעקומען, געדאוונט און געלערנט און אויסגעהערט דברי־תורה פון זייערע צדיקים.

אַ באַזונדערן וואַגיקן אָרט האָבן אין דעם רעליגיעזן לעבן אין געטאָ פאַרנומען די רבנים. זיי האָבן געדאַרפט פסקענען על פי התורה, ווי אַזוי יידן דאַרפן אָפהיטן זייער יידישקייט ביי די שרעקלעכע געטאָ־באַדינגונגען. בן־ציון בורשטיין, וואָס איז אין געטאָ ליטצמאַנשטאָט געשטאַנען נאָענט צו די רבנים

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

און האט איבערגעלעבט דעם חורבן, האט אין זיינע זכרונות אזוי געשילדערט אן אסיפה פון רבנים אין לאדזשער געטא אין דעם ערשטן שרעקלעכן הונגער-יאָר — ווינטער תש"א (1941):

„טראַגיש האָבן אויסגעזען די אסיפות הרבנים מיט די פני העיר, וועלכע פלעגן זיך אָפט פאַרזאַמלען צו קלערן עצות, ווי אזוי ע"פ הלכה מתיר צו מאַכן דאָס עסן פערד-פלייש, אָדער ווי אזוי צו כשרן די זופן, וואָס ווערן געקאָכט אין שבת". טייל רבנים האָבן נישט געוואָלט זיך אונטערגעבן די שרעקלעכע באַדינגונגען און נישט געוואָלט מוותר-זיין אויף אַזעלכע רעליגיעזע עיקרים, ווי כשרות און חילול-שבת. „אַבער דער גרעסטער טייל פון די רבנים איז געשטאַנען אויף אַן אַנדערן שטאַנדפּונקט. זיי האָבן געזאָגט, אַז אזוי ווי דער ציל פון היטלערן ימ"ש איז דאָך נאָר די יידן אומצוברענגען, דאַרף דער גאַנצער קעגנאַמף זיין געלענקט צו דער מצוה פון „ושמרתם לנפשותיכם". להכעיס היטלערן זיך אויפצוהאַלטן. דער גרעסטער חטא וועט זיין — נישט עסן. עס זענען אַפילו אַרויסגעזאָגט געוואָרן מיינונגען, אַז כדי דאָס פלייש זאָל אַנטהאַלטן מער נאַרונגס-קראַפט, דאַרף מען דאָס פלייש נישט זאָלצן, נאָר עסן מיטן בלוט“.

„אין דער אסיפה האָבן זיך באַטייליקט די רבנים און עסקנים: נחמי אַלטער, יוסף פיינער, שלמה יאַקובאוויטש, שמואל דוד לאַסקי, שמחה אבערבוים, אלעזר ליפשיץ, ווייס, פליישעאָקער, וויטעלזאָן, נחמן שוואַרץ, יאַסעלע כענטשי-נער, וואָלף זילבערשטיין, וועלוול קרוטקי, אלעזר בוים און דער שרייבער פון די זכרונות — בן-ציון בורשטיין.⁵⁰²

אויך צווישן די רבנים איז געווען אַ שטאַרקע אַפּאָזיציע קעגן דער טעטיגקייט פון רומקאווסקין. בן-ציון בורשטין האָט אין זיינע זכרונות נאָטירט פאַלגנדע נעמען פון רבנים און פרומע עסקנים, וועלכע זענען געווען אין אַפּאָזיציע צום יודענעלטעסטען: הרב ביק (הרב ריינעסעס אָן אייניקל), איטשע מאיר טייטלבוים, פוקס, יעקב סאקשניידער, לייב זאָלבע, ווערדיקער און בן-ציון בורשטין. די „אַפּאָזיציע" האָט געהאַט איר טרעפּפּונקט אין שטיבל אויף פּאָדזשעטשנע גאַס 5. זי האָט זיך באַמיט אויף אַן „אוידיענץ" ביי רומקאווסקין. ער האָט זי נישט געוואָלט אויפנעמען.

פאַראַן אין אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אַ דאָקומענט, וואָס דערציילט וועגן דער דאָזיקער אַפּאָזיציע פון רבנים און פרומע יידן קעגן רומקאווסקין. דאָס איז אַ באַריכט פון אַ קאָנפערענץ, וואָס דער פרעזעס (רומקאווסקי) האָט אָפּגעהאַלטן מיט די רבנים. דער באַריכט, וואָס איז וואַרשיינלעך געשריבן געוואָרן דורך רומקאווסקי'ס הויף-שרייבער ש. ראָזענשטיין, דער-ציילט:

אויף אַ קאָנפערענץ מיט די רבנים, וואָס איז פאַרגעקומען אין פעברואַר

1941, האט רומקאווסקי געפרעגט די רבנים, צי זיי קאנען דעם הרב ביק. דער ענטפער איז געווען, אז זיי קאנען אים נישט. הרב פיינער האט זיך גענומען פארטיידיקן דעם הרב ביק און דערקלערט, אז ער, הרב פיינער, האט נישט געהערט וועגן אזא ענין, אז הרב ביק זאל האבן ארגאניזירט א דעמאנסטראציע מיט ספרי-תורות אין די הענט קעגן רומקאווסקי. עס איז געגאנגען בלויז אין דעם, וואס מ'האט געוואלט פארלייגן דעם פרעזעס רומקאווסקי די דעזידעראטן פון דער געטא-באפעלקערונג.

דער פרעזעס האט געווארנט די רבנים, אז אזעלכע דעמאנסטראציעס מיט ספרי-תורות אין די הענט, קאנען זיך בלוטיק ענדיקן. ער האט געמאכט די רבנים פאראנטווארטלעך פאר די ספרי-תורות. וועגן אינזש. לאפפ האט דער פרעזעס דערקלערט, אז ער האט אים באזייטיקט פון זיין אמט נישט צוליב מעשים טובים, „נאר פאר זיין אונטערהעצן זיצט ער איצט אין ארעסט.“ קיין דעלעגאציע אין דעם ענין וועט ער, רומקאווסקי, נישט אויפנעמען. אויב עס וועט קומען אזא דעלעגאציע, וועט ער זי לאזן ארעסטירן.

הרב דאמב האט געבעטן וועגן אפהאלטן אפטע קאנפערענצן, וואס עס וואלט געווינקט בארויפן אויף דער באפעלקערונג. עס וואלטן אויסגעמיטן געווארן פארשידענע דעמאנסטראציעס. דערויף האט רומקאווסקי געענטפערט, אז ער האט ווייניק צייט אויף אזעלכע זאכן.

אויך די אפאזיציע פון די פרומע יידן און רבנים האט רומקאווסקי גיך ליקוידירט. „ער האט זיך גענומען צו די „פארברעכער“, זיי נישט צוגע-לאזט צו קיין ארבעט, ביי א טייל צוגענומען די באשפייזונגס-קארטן און אויך געדראגט מיט ארעסט. צוליב די דאזיקע פיין איז הרב ביק געשטארבן. אויך אנדערע פרומע יידן האבן געהאט אזא גורל.“ די שוואכערע אין כאראקטער האט רומקאווסקי געווען דורך באזעצן זיי אויף פאסט-טאג אדער דורך א ספע-ציעלער שפיט-צוטיילונג („טאלאן ב').“

בן-ציון בורשטיין האט אין זיינע זכרונות באשריבן די לוייה פון ר' שמחה אבערבוים, וועלכע איז פארגעקומען שוין אין יאר 1942. דעם נפטר האט מספיד געווען ר' מענדל ראזענמוטער מיט פאלגנדע ווערטער: „מיר זענען דיך מקנא מיט דיין לעבן, ווי אויך מיט דיין טויט. דעריבער זענען מיר דיך נישט מספיד. ווייל צו שטארבן מיט א נאטירלעכן טויט איז א שמחה. מיר וועלן נישט זוכה זיין צו אזא טויט.“⁵⁰³

ליקוידאציע פון די קיבוצים אין מארישין

ווי עס איז שוין פריער דערמאנט געווארן, זענען אחוץ די ארבעטער-פארטייען אויך געווען טעטיק אין געטא ציוניסטישע ארגאניזאציעס פון אלע

ריכטונגען, וועלכע זענען געווען פאַרבונדן דורך אַ צענטראַלער קערפערשאַפט. די ציוניסטישע גרופירונגען האָבן בעיקר זיך פאַרנומען מיט קולטור־טעטיקייט און אין אויפהאַלטן דעם גלויבן אין דער גאולה, וואָס וועט קומען דורך אַ יידי־שער מדינה אין ארץ־ישראל.

אין די גרויסע סאַציאַלע ראַנגלענישן, וואָס האָבן זיך אָפגעשפילט אין לאַדזשער געטאָ האָבן די ציוניסטן אַקטיוו זיך נישט באַטייליקט. ווי מ'קען זיך משער זיין פון די זכרונות פון י. טאַבאַקסבלאַט און יאני שולמאַן, האָבן אָנפירער פון דער ציוניסטישער באַוועגונג געפרוווט באַאיינפלוסן רומקאָווסקי, אַז ער זאָל דעמאָקראַטיזירן זיין אַדמיניסטראַציע־אַפאַראַט און מער זיך רעכענען מיט דער געזעלשאַפטלעכער מיינונג אין געטאָ, נאָר רומקאָווסקי האָט נישט געוואָלט הערן וועגן טיילן זיך מיט עמיצן מיט דער מאַכט. י. טאַבאַקסבלאַט האָט גע־שריבן אין זיינע זכרונות:

„דאָס דערשטיקן פון יעדער געזעלשאַפטלעכער איניציאַטיוו, דאָס דער־שלאָגן מאַראַליש און מאַטעריעל יעדן ערלעכן זעלבסטשטענדיקן מענטשן, האָט געבראַכט נישט איינעם צו פאַרצווייפלונג. ביי זיין אומגעווענערער תשוקה צו מאַכט, אַלץ אַליין צו באַוועלטיקן און איבער אַלעם אַליין צו רעגירן, האָט ער מיט אַ גרינג האַרץ, דערפאַר אָבער גענוג גרינטלעך, גערודפט עד לחרמה און באַזייטיקט יעדן, וואָס האָט געהאַט אַן אייגענע מיינונג.“

דאָס דאָזיקע אָפקערן זיך פון דער עפנטלעכער מיינונג און פון די פאַר־טייען האָט ביי רומקאָווסקי דאָמינירט ערשט דעמאָלס, ווען ער האָט נישט גע־קאנט באַהערשן דעם הונגער, נויט און קראַנקייטן, וואָס האָט, צוליב דער דיי־טשער אויסראַטונגס־טעטיקייט געבושעוועט אין געטאָ. די געטאָ־באַפֿעלקערונג האָט דערויף געענטפערט מיט שטורעמען די רומקאָווסקי־מאַכט. דער יודענ־עלטעסטער, אנשטאט צו זוכן דעם מקור פון שלעכטס אין די, דורך די דייטשן אָנגעוואַרפענע גרויליקע לעבנס־באַדינגונגען און מאַכן די געהעריקע אויספירן, האָט ווי יעדער דיקטאַטאָר, וואָס האַלט, אַז נאָר ער איז גערעכט אין זיין מיינונג, גענומען רודפן זיינע קעגנער עד לחרמה.

אַ געוויסע צייט האָט רומקאָווסקי טאַלערירט די ציוניסטישע אָרגאַניזאַ־ציעס. ער האָט זיי איבערגעלאָזט די אויטאָנאָמיע פון די יוגנט־גרופן אויף דער הכשרה אין מאַרישין. אָבער ווען ער האָט נאָך די סאַציאַלע אויפברויזן גענומען מיט פּאָליציאישן כוח ליקוידירן די אָפּאָזיציע אין געטאָ, האָט ער נישט געשאַנעוועט אויך די ציוניסטישע הכשרה אין מאַרישין. אויך אין איר האָט דער יודענעלטעסטער דערזען די קערנדלעך פון אַ קומענדיקער גרויסער אָפּאָזיציע און ער האָט זיך פאַרמאַסטן אַרונטערצונעמען די קיבוצים אונטער זיין השגחה: „מאָכן פון זיי סטאַבילע אַרבעטס־באַטאַליאַנען צו אַלגעמיינע געטאָ־צוועקן, נישט נאָר לאַנדווירטשאַפטלעכע — — און ווען ער איז צוגעטרעטן

אויסצופירן זיין פלאן וועגן ארבעטס-באטאליאנען אונטער פאליצייאישער אויפ-
זיכט, האט ער אנגעטראפן אויף א הארטנעקיקן ווידערשטאנד מצד די ציוניס-
טישע „קיבוצים“. [אויך די נישט ציוניסטישע] — — — רומקאווסקי האט
אויפגעלייזט די קיבוצים, צוגענומען די אפראוויזאציע און די יוגנטלעכע בא-
זייטיקט פון די וויינינגען.

די ליקווידאציע פון די קיבוצים האט באקומען איר „באלויכ-
טונג“ אין דעמאלסטיקן אפיציעלן ארגאן פונעם יודענעלטעסטן. אין
„Biuletyn Kroniki Codziennej“ אין דעם נומ' 58 פון 10-טן מערץ 1941
פון דער דאזיקער העקטאגראפירטער צייטשריפט איז פאראנען אזא באריכט
פון די קיבוצים אין מארישין:

„לוסטראציע פון דער הכשרה

זונטיק, דעם 9.3, האט דער ה' פרעזעס לוסטרירט די פונקטן פון אגראר-
צוגרייטונג פאר יוגנט, די אזוי גערופ. הכשרה. די אינסטיטוציע גרופירט 360
יוגנטלעכע פון ביידע געשלעכטער. דער ה' פרעזעס האט געהאט א שמועס
מיט דער לייטונג פון דער אינסטיטוציע. בעת דער לוסטראציע, האט דער
ה' פרעזעס פעסטגעשטעלט, אז אין דער אינסטיטוציע האבן זיך אריינבאקומען
זייער נישט קיין פאסיקע עלעמענטן. צוליב דעם איז נויטיק דא א גאנצע ריי
אויסבעסערונגען. דער ה' פרעזעס האט פארארדנט תיכף עלימינירן פון דער
הכשרה די נישט געווינטשענע יחידים און פארארדנט דורכצופירן א רעארגאני-
זאציע, וועלכע האט דעם ציל געזונט צו מאכן די אינסטיטוציע.

ווי אזוי רומקאווסקי האט „געזונט געמאכט“ די הכשרה, איז שוין באקאנט
פון די פריער ציטירטע זכרונות פון י. טאבאקסבלאט.⁵⁰⁴

דער מצב אין געטא נאך דעם סאציאלן אויפברויח

א. די מאַראַלישע ירידה און דעגענעראַציע

פון יודענעלטעסטען

דער יודענעלטעסטער מרדכי חיים רומקאווסקי, וועמען די גרויליקע צייט- באַדינגונגען האָבן אַרויסגעהויבן צו זיין פאַר זיין פּאַלק אַ שתדלן ביי אַ גרוי- זאַמער ברוטאַלער מאַכט, וואָס האָט זיך געגרייט צו פאַרטיליקן דאָס יידישע פּאַלק — האָט זיך אַליין דערפילט ווי אַ מאַכט. נאָכדעם ווי די דייטשן האָבן צוליב זייערע קריגס-צילן (פאַרברייטונגען צו אַ מלחמה קעגן ראַטנפאַרבאַנד) פאַרלענגערט דאָס לעבן פונעם געטאָ, גענומען מוראדיק אויסנוצן די אַרבעטס- קראַפט פון די געטאָ-יידן און זיי באַרױבן פון די לעצטע פאַרמעגנס, האָט זיך רומקאווסקיין אויסגעדאַכט, אַז דאָס האָט זיין געניאַליטעט געראַטעוועט די יידן פון אַ תיכפדיקער פאַרניכטונג. זיין גלױבן אין זיך, ווי אין דער איינציקער פערזאָן, וואָס איז פון דער געשיכטע אויסגעוויילט געוואָרן צו ראַטעווען די צענדליקער טויזנטער לאַדזשער יידן — האָט זיך נאָך מער געשטאַרקט.

אין רומקאווסקיין איז פאַרגעקומען יענער דעגענערירונגס-פּראָצעס, וואָס עס גייען דורך אַלע דיקטאַטאָרן און דעספּאָטן, וועלכע רעדן זיך איין, אַז נאָר זיי זענען די דערלייזער פון דער וועלט אָדער פון זייער פּאַלק. ווי פאַר אַלע דיקטאַטאָרן, איז אויך פאַר רומקאווסקיין דאָס לעבן פון זיינע מיטמענטשן גע- וואָרן ביליק. ער האָט זיי געזען נאָר פונעם קוקווינקל פון זיינע פלענער, וועלכע זענען, לויט זיין מיינונג, געווען די איינציק ריכטיקע, די איינציק פאַסנדע אויף ראַטעווען „זיינע“ געטאָ-יידן. ער האָט אויפגעהערט צו זען אַרום זיך דאָס געפייניקטע פּאַלק: די אַרבעטער, זייערע דעלעגאַטן און מייסטערס, וואָס האָבן אַרגאַניזירט די רעסאָרטן, די לערער און שול-טוער, וועלכע האָבן אויפגעבויט די שולן, די דאָקטוירים, די שעפער פון דער געזונטהייטס-אַפטיילונג מיט שפיטעלער פאַר דער באַפעלקערונג; ער האָט נישט געזען די אינטעלי- גענץ, וואָס האָט מיט אירע אַרגאַניזאַציאָנעלע פעיקייטן אויפגעשטעלט דעם גאַנצן אַדמיניסטראַטיוון געטאָ-אַפאַראַט — אומעטום האָט ער געזען נאָר זיך. ער האָט זיך באַטראַכט ווי דער פאַקטישער באַלעבאַס און באַשאַפער פון אַלעם גוטן, וואָס עס איז פאַראַן אין געטאָ: „מיינע רעסאָרטן“, „מיינע דאָקטוירים“,

„מיינע שפיטעלער“, „מיינע יידן“ — אין אזא נוסח האט רומקאווסקי אנגעהויבן צו ריידן וועגן זיך און וועגן געטא.

צום פארשטאנדן דעם דאזיקן גלויבן אין זיך און נאך אין זיין אייגענעם כוח, האבן אויך פיל צוגעהאלפן זיינע מקורבים. דער אויבערשטער שיכט: די פאליצייאישע און פאבריקס-קאמיסארן, די העכערע באאמטע, די פארשידענע גבאים פון די חברות, די וואס האבן באקומען דורך רומקאווסקי „מתן כסתר“ פון דער אפראוויזאציע, פון די דיעט-קראמען, די וואס האבן געפירט א ברייט לעבן אויפן חשבון פון די הונגערדיקע געטא-יידן. זיי האבן געלויבט און געפרייזט די געניאלטעט פונעם „פרעזעס“, פונעם „נשיא“, פארפאסט פאר אים ספע-ציעלע באגריסונגען, ברכות און אפילו א „הנותן תשועה“, וואס דער חזן פלעגט שבת ביים דאווענען אויסציקלען אין דער „ווילקער שול“ * אויף דער פראג-צישקאנער גאס נומ' 31, ווו עס איז אמאל געווען דאס קינא „בייקא“. דער „הנותן תשועה“ איז אינגאנצן געווען אין נוסח פון ענלעכע תפילות, וואס יידן האבן בעתן שבתדיקן דאווענען אפגעריכט פאר מלכים און רוסישע צארן, מיט דעם זעלבן „ירום הודו“, נאך אנשטאט די טיטולן פארן קיסר איז דא געווען דער „נשיא, ר' מרדכי חיים רומקאווסקי נ"י" אאז"וו.⁵⁰⁵

און ווייל רומקאווסקי האט געקוקט אויף זיך ווי אויף דעם איינציקן דערלייזער, דעם מלאך מושיע, האט ער אויפגעהערט בכלל צו האבן פאר-שטענדעניש פאר דער גויט און פיין פון די געטא-יידן און אויף זייערע ראנגלענישן פאר פשוטער עקזיסטענץ. אויף די עצות פון ערנסטע עסקנים האט ער געקוקט מיט ביטול און פאראכטונג, וואס איז ביסלעכווייז איבער-געגאנגען אין גראב-הויטיקער ברוטאלער באציאונג צו די געטא-מענטשן און צו זייערע עסקנים. די גראבע באציאונג איז געקומען צום אויסדרוק אין זיינע רעדעס, אין דער שפראך פון זיין „געטא-צייטונג“ און אין יעדער האנדלונג. וואס שטארקער עס איז געווארן זיין גלויבן אין זיך, אלץ מער האט זיך דער יודענעלטעסטער פארפלאנטערט אין נעץ פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג, אלץ נידריקער איז ער געפאלן מאראליש, ביז ער איז דערגאנגען

* ווילקער שול האבן לאדזשער יידן גערופן דעם בית תפילה אויף זאכאדניע גאס 51, ווו עס איז געווען דער סאמע יידישער צענטער אין דער שטאט. די ווילקער שול איז פארברענט געווארן דורך די דייטשן און איר נאמען איז דורך די געטא-יידן איבערגעטראגן געווארן אויף א בנין אויף דער פראנצישקאנער גאס נומ' 31, ווו אמאל איז געווען דאס קינא „בייקא“ און איז דורך רומקאווסקי פארוואנדלט געווארן אין א בית תפילה פאר דעם יודענעלטעסטען און זיינע מקורבים. דארט האט די תפילות געפירט דער חזן לייב ראסקין, א טייל פון סאקאלאווסקי'ס כאר פון דער אמאליקער ווילקער שול. אויך דער שמש ר' גדליה איז געווען דער שמש פון יענעם פארמלחמהדיקן בית תפילה. (זכרונות פון חזן יחיאל וואלף).

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

צו דער מדרגה פון אויסליפערן זיינע יידן צו די דייטשע מערדער, נישט פרעגנדיק זיך, וואָס זיי טוען מיט די יידן פון זיין געטאָ.

ב. רעזיגנאַציע און דערשלאַגנקייט נאָכן דערשטיקן

די אַפּאָזיציע

נאָך די לעצטע סאַציאַלע שטורעמס אין געטאָ, האָט זיך רומקאָווסקין איינגעגעבן פולשטענדיק צו דערשטיקן די אַפּאָזיציע אָן אונטערשיד פון וואַנען זי איז געקומען, צי פון די אַרבעטער-פּאַרטייען צי פון די ציוניסטן. ווי נאָך יעדן סאַציאַלן אויפברויז, וואָס ברענגט נישט קיין בעסערונג אין לעבן, איז אויך אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט איינגעטרעטן אַ רעזיגנאַציע און דערשלאַגן-קייט. כמעט יעדער האָט זיך צוריקגעצויגן אין זיין ווינקל און דער ווייט גרעסטער רוב האָט זיך געראַנגלט מיט דער ביטערער פראַגע: ווי אַזוי שטילט מען דעם הונגער?

די דייטשע קריגס-ווירטשאַפֿט, וואָס האָט זיך נאָך מער אויסגעבריי-טערט מיטן דערנענטערן זיך פון דער מלחמה קעגן ראַטנפאַרבאַנד, האָט זיך גענויטיקט אין יידישע אַרבעטס-קרעפטן פונעם געטאָ. אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט האָבן זיך געמערט די צאל פון די רעסאָרטן און פון די אין זיי באַשעפטיקטע אַרבעטער, וואָס עס האָט שטאַרק געהויבן דעם פּרעסטיזש פון רומקאָווסקין. זיינע קעגנער און אַפילו די וואָס זענען געווען ערשט נישט לאַנג זיינע יועצים, נאָר געהאַט אַן אַנדערע מיינונג, האָט רומקאָווסקי גערודפֿט ביז צום פיזישן פאַרניכטן. ער האָט זיי אַרויסגעוואָרפֿן פון די פּאַסטנס און צוגענומען די באַשפּייזונגס-קאַרטן. אַזוי האָט ער געהאַנדלט לגבי די אַרעסטירטע בונדיסטן און פּועלי-ציון, וואָס זענען באַפרייט געוואָרן און אַזוי אויך לגבי די יוגנטלעכע פון די אויפגעלעזטע קיבוצים, וועלכע האָבן נישט געלאָזט זיך פאַרוואַנדלען אין אַרבעטס-באַטאַליאָנען אונטער דער אויפזיכט פון דער געטאָ-פּאָליציי.⁵⁰⁶ אין די רעסאָרטן האָט רומקאָווסקי אַריינגעזעצט קאַמיסאַרן, זיינע פאַר-טרויאונגס-מענטשן, וועלכע דער גרעסטער רוב פון זיי איז געווען ברוטאַל-גרויזאַם אין באַציאונג צו די אַרבעטער. צו דעם האָט רומקאָווסקי נאָך צו-באַקומען פון די דייטשן אַ ניי געווער קעגן די ווידערשפּעניקע אין געטאָ — אַרויסשיקן פון געטאָ אויף אַרבעט אין די לאַגערן.

ג. אויף צוואַנגס-אַרבעט אין די לאַגערן

לויט אַ פאַראַרדנונג פון 5-טן אָקטאָבער 1939, אַרויסגעגעבן פון לאַדזשער פּאָליציי-שעף — שעפּער, איז די יידישע „גמיע“ געווען פאַר-

פליכטעט צוצושטעלן א געוויסע צאל מענטשן אויף צוואנגס-ארבעט, וואס קאנען אויך ארויסגעשיקט ווערן אין לאגערן. אויפן סמך פון דער דאזיקער פארארדנונג האט די דייטשע מאכט אין לאדזש שוין דעמאלס, אין אקטאבער 1939, פארלאנגט פון דער יידישער קהילה (ראבינאט) צוצושטעלן טעגלעך א געוויסן קאנטינגענט יידישע ארבעטער. אין די ערשטע געטא-חדשים האט די דייטשע מאכט נישט געפאדערט פון רומקאווסקין ארויסצושיקן יידן אויף ארבעט מחוצן געטא, און ערשט אין הערבסט 1940, ווען עס זענען אין פויזנער געגנט געשאפן געווארן די ערשטע ארבעטס-לאגערן, אין שייכות מיטן בויען די אויטאסטראדע: פראנקפורט-פויזן, האבן די דייטשן פארלאנגט פונעם יודענעלטעסטען צוצושטעלן יידן אויף צוואנגס-ארבעט אין די לאגערן.

ארויסשיקונגען פון לאדזשער געטא אין די ארבעטס-לאגערן הייבן זיך אן שוין אין הארבסט 1940. אין דעצעמבער פון דערמאנטן יאר זענען ארויס-געשיקט געווארן 638 פערזאנן. אין יאר 1941 אין חודש מערץ — 430 פערזאנן און אין אפריל 517 פ', דערונטער 68 פרויען. די דאזיקע טראנספארטן זענען פאקטיש געגאנגען אין ארבעטס-לאגערן אין פויזנער געגנט, ווו עס איז געבויט געווארן די אויטאסטראדע פראנקפורט-פויזן. צוזאמען זענען פארן יאר 1941 ארויסגעשיקט געווארן אין די ארבעטס-לאגערן — 5179 פערזאנן, דערונטער 442 פרויען. פון זיי זענען אין דעם זעלבן יאר צוריקגעקומען אין געטא 921 פערזאנן. די צוריקגעקומענע זענען געווען פיזיש רואנירט. פיל פון זיי קאליקעס מיט צעבראכענע אברים, קראנקע, וואס מ'האט געמוזט אוועקשיקן אין שפיטאל, ווו זיי האבן גיך פארענדיקט זייער לעבן. אוועקגעפארן זענען זיי געזונטע,



מ'פארט אין לאגער אויף ארבעט

יונגע מענטשן, ווייל נאך אזעלכע האט מען אָנגענומען אויף אַרבעט אין די לאַגערן. ביבאָוו, וועלכער האט געמוזט די דאָזיקע קראַנקע אַריינעמען אין געטאָ און זיי אויסהאַלטן, (עס זענען נאָך דאָן נישט געווען קיין פאַרניכטונגס-לאַגערן), האט אין אַ בריוו צום פרעזידענט פון ליטצמאַנשאַטאָ פראָטעסטירט קעגן אַריינשיקן אין געטאָ די קראַנק-געוואָרענע לאַגער-אַרבעטער.

די לאַגער-קאָמענדאַנטן האָבן געצוונגען זייערע קרבנות, זיי זאָלן שרייבן בריוולעך, אָז אין לאַגער איז פאַראַנען "עסן, עסן און נאָכאַמאָל עסן". די בריוולעך האָבן געוויקט אָז מ'זאָל זיך פאַרשרייבן צו פאַרן אַרבעטן אין די פייניקונגס-לאַגערן. אויך רומקאָוסקי האט אין די "באַקאַנטמאַכונגען" גע-רופן צו פאַרשרייבן זיך צום אַרויספאַרן. דער ערשטער רומקאָוסקי-אויפּרוף פון דער סעריע האט זיך באַוויזן דעם 19-טן נאָוועמבער 1940.⁵⁰⁷

הגם עס האָבן זיך געפינען "פרייוויליקע", וועלכע דער הונגער און די שרעקלעכע לעבנס-באַדינגונגען האָבן געבראַכט צו פאַרשרייבן זיך צום אַרויס-פאַרן, האט קיינער גערן נישט געוואָלט פאַרלאָזן דאָס געטאָ. אינסטיקטיוו האט יעדער געפילט, אָז אויף יענער זייט געטאָ וואָרט דער זיכערער טויט. דעם דאָזיקן פחד האט רומקאָוסקי אויסגענוצט צום ענדגילטיקן דערשטיקן יעדע אָפּאָזיציע, וואָס איז געווען געריכטעט קעגן אים. ווער עס האט געפרוּווט פראָטעסטירן, דעם האט רומקאָוסקי געוואָרנט, אָז אַט שיקט ער אים אַרויס פון געטאָ.

אַזא פּאַל איז פאַרגעקומען מיטן פּועלי-ציוניסטישן טוער יוסף מאַק. ער איז געווען באַשעפטיקט אין דער ווירטשאַפטס-אַפּטיילונג. דאָרט האָבן די מיטאַרבעטער געשאַפן אַ קאָמיטעט, וועלכער האט געמאַכט באַמיאונגען אויפֿ-צושטעלן אַן אומפאַרטייאישע אַרגאַניזאַציע אין געטאָ אויף צו באַקעמפן רומ-קאָוסקיס מעשים. אויף אַ זיצונג פונעם צענטראַל-ביוראָ פאַר די באַזונדערע ווירטשאַפטלעכע אָפּטיילונגען, האט מאַק גערעדט קעגן רומקאָוסקיס טעטיקייט. אויף צומאַרגנס האט ער באַקומען אַן אויפּאָדערונג פון רומקאָוסקי וועגן אַרויספאַרן אויף אַרבעט מחוצן געטאָ. אַזוי איז אויך געווען מיטן פאַרזיצער פון אונטערערדישן בונד — משה לעדערמאַן. אָבער פאַר די פאַרטייען האט רומקאָוסקי אַ ביסל מורא געהאַט. ווען די פאַרטיי-פירער האָבן גענומען רעדן צו אים מיט אַ האַרבן לשון, האט ער זיך צוריקגעצויגן און זייערע חברים איבערגעלאָזט אין געטאָ ביז דער גרויסער דעפּאַרטאַציע. מיט די אומפאַר-טייאישע "אַפּאָזיציע-אַנערן" האט ער זיך ווייניקער צערעמאַניעט. אַזוי האט זיך רומקאָוסקי אָפּגערעכנט מיט די געוועזענע פישער, קצבים און גרינצייג-הענדלער, וועלכע האָבן נישט אויפּגעהערט צו זיין אַ בונטאַרישער עלעמענט אין געטאָ. זיי זענען געווען פון די ערשטע, וועלכע זענען אויפן באַפעל פון רומ-

קאָאָוסקין, אין דער ערשטער העלפט פון יאר 1941, אַרויסגעשיקט געוואָרן פונעם געטאָ אויף צוואַנגס-אַרבעט.

מיט די פאַרטייען האָט זיך רומקאָאָוסקי אָפּגערעכנט אויף אַן אַנדערן אופן: זייערע חברים זענען באַזייטיקט געוואָרן פון דער אָנפירונג אין די קיכן, טיי-האַלעס און קאַפּפּעראַטיוון. עס זענען אַזוי אַרום ליקווידירט געוואָרן אַלע געזעלשאַפטלעכע קיכן, וועלכע זענען אַריבער אין „אייגנטום“ פון יודענעלטעסטען — „מיינע קיכן“. אויך לערער פון די שולן זענען באַזייטיקט געוואָרן. אינמיטן יאר 1941 האָט אויפגעהערט אין געטאָ ליטצמאַנשאַט יעדע האַלב-לעגאַלע פאַרטייאישע טעטיקייט. אויף אַלץ און אַלעמען האָט דער יודענעלטעסטער אַרױפגעלייגט זיין האַנט. אין אַלע רעסאָרטן זענען אַריינגע-זעצט געוואָרן קאַמיסאַרן, אויך אין שולוועזן האָט גענומען באַלעבאַטעווען אַ קאַמיסאַר, וואָס עס האָט אַרויסגערופן אַ פּראָטעסט פון די לערער און שול-טוער. דער דאָזיקער פּראָטעסט איז אָבער אַדורך כמעט אומבאַמערקט. רומ-קאָאָוסקי האָט געווונען די סימפּאַטיע פון גרעסטן טייל געטאָ-איינוווינער, ווייל דער מצב אין געטאָ האָט זיך געבעסערט. די דייטשן האָבן געגעבן מער אַרבעט און ממילא איז אויך די באַשפּייזונג געוואָרן אַ בעסערע.⁵⁰⁸

ד. רומקאָאָוסקיס רעדעס וועגן די פאַרטייען און זיינע

ברויט-מתנות פאַר די אַרבעטער

מרדכי חיים רומקאָאָוסקי האָט ווידער דערפילט זיין כוח און זיין חשי-בות אַלס יודענעלטעסטער. ער האָט גענומען אַרומפאַרן איבער די רעסאָרטן און געהאַלטן רעדעס פאַר זיינע געטאָ-יידן. ער האָט געהעצט די אַרבעטער קעגן זייערע פירער. ווו ער האָט געפונען פאַר גויטיק האָט ער צוגעוואָרפן ברייטלעך אָדער ברויט-פאַרציעס. פאַרשטענדלעך, אַז מ'האָט דעם פרעזעס אויפגענומען מיט אַוואַציעס. אַזאָ אויפנאָמע האָט רומקאָאָוסקי אויך געהאַט אין דעם טישלער-רעסאָרט, ווו עס איז פאַרגעקומען דער שטורמישער בלוטיקער שטרייק. ג. פאָגעל האָט אין זיינע זכרונות אַזוי באַשריבן דעם קבלת-פנים, וואָס רומקאָאָוסקי האָט נאָך דער ליקווידאַציע פון שטרייק געהאַט אין דער טישלעריי:

„אין דער טישלעריי איז געקומען דער פרעזעס אַליין. די אויפנאָמע פאַר אים איז צוגעגרייט געוואָרן מצד דער לייטונג מיט דער גאַנצער פאַמפּע. ער איז מעשה פאַלקס-מענטש אַרױפגעקראַכן אויף אַ טיש און געמאָלדן צום סאַמע אָנפאַנג — בכדי אַרויסצורופן באַגייסטערונג, אַז ער טיילט פונאַנדער צו גאַנצע ברויט (2 ק"ג) פאַר יעדן אַרבעטס-מענטש, און ווערנדיק דער-מונטערט דורך די הוראַ-אויסרופן פון די פאַרמיסטער, האָט ער אויסגערופן



רומקאווסקי רעדט „צום פאלק“

פאטעטיש: אז ער וועט שוין בארויפן די חברים. ער איז קלוגער פאר זיי אלעמען, און אז די יידן אין געטא זאלן נאר אים פאלגן.“

ג. פאגעל האט אין די זכרונות צוגעגעבן, אז „די טישלער־ארבעטער האבן פיינדלעך געשוויגן“. רומקאווסקי האט טאקע מער נישט געוואלט, נאר זיי זאלן שווייגן און דאס האט ער דערגרייכט.

די רעדעס, וואס רומקאווסקי האט געהאלטן אין די פאבריקן נאכן דער־שטיקן די אפאזיציע, זענען פארשריבן געווארן דורך זיין הויף־שרייבער — ש. ראזענשטיין, וועמענס נאטיצן זענען פאראן אין ארכיוו פון ייִה״א אין ווארשע. אט וואס רומקאווסקי האט דעמאלס געזאגט (אין די חדשים פעברואר און מערץ 1941): „איך בין זיך מודה, אז איך טראג אויף זיך א חטא. א פאר צענדליק מענטשן האב איך געמאכט ארבעטסלאז. ס׳איז פשוט א רחמנות אויף די דאזיקע קאכלעפל. אבער וואס זאל איך איצט טאן, איך האב איצט גרעסערע זארגן אין אויפהאלטן אונדזער עקזיסטענץ. איך דערקלער אייך אפן: אייך איז גוט און וויל, איר האט אן ארבעטס־פאס.“

„אויך דער לעדער־קאלעקטיוו עקזיסטירט שוין נישט מער. נישט ער איז דער באַלעבאָס איבערן שאַפ, נאר פארקערט. ווען דער טובת הכלל וועט פארלאנגען, וועל איך דאָרט אַריינזעצן וועמען איך וועל נאר געפינען פאר

בויטיק. מיך האט געקאסט זייער א סך געזונט און מוח ביים רעגולירן די דאזיקע אנגעווייטיקטע פראגע. איך האב זיך אבער נישט אפגעשראקן פאר די העצער. — — — מיט קיין ארבעטער-דעלעגאטן און מיט קיין פאליטיק וועל איך זיך נישט פארנעמען.

אין איינעם פון די רעסארטן האט דער יודענעלטעסטער גערעדט מיט א דראענדן טאן: „מיט די פאבריקס-דעלעגאטן האב איך שוין דערליידיקט. פריער בין איך געווען אביסל נאיוו און געמיינט, אז מ'קאן מיט זיי פירן אונטערהאנדלונגען און אויפקלערן די פאקטישע לאגע. כ'האב זיך אבער אנטוישט און באלד אפגעהאקט פון געשעפט. מיט זייערע מעקלער האב איך נישט געוואלט רידן — — — די פאליציי טראגט וויסע הענטשקעס. בעסער וואלט געווען זיי איינצופאקן אויף נאך דער מלחמה און באווייזן דעם קולאק.“

וועגן רומקאווסקיס ארויסטריט אין שניידער-רעסארט באריכטעט ראזענ-שטיין קורץ: „רומקאווסקי האט צוגעזאגט צו געבן די גוטע ארבעטער נאך א זוף אלס באלייגונג. כדי צו ארגאניזירן די זופן-אקציע, האט דער פרעזעס פארגעלייגט אויסצוווילן 8 ארבעטער, אבער נישט קיין דעלעגאטן אדער פארטיי-לייט, נאר ארנטלעכע מענטשן.“⁵⁰⁹

אט אזוי האט דער יודענעלטעסטער בארויקט דאס געטא. פאר געוויסע גרופן האט ער געטיילט זופן און ברויט אויפן חשבון פון דער גרויסער הונגע-ריקער מאסע, וואס האט נאך נישט געהאט קיין ארבעט. מרדכי חיים רומקאו-סקי האט באזיגט די אפאזיציע, ער האט בארויקט דאס געטא, ער האט אפגעטעמפט די וואכזאמקייט פון די געפייניקטע יידן און צוגעגרייט דעם באדן פאר דער דייטשער אויסראטונג פון לאדזשער יידן, וואס האט אויף זיך לאנג נישט געלאזט ווארטן.

אפמאך צווישן געטא-פארוואלטונג און געשטאפא וועגן ווייטערדיקער עקזיסטענץ פונעם געטא

א. די מעטיקייט פון דער געטא-פארוואלטונג

אין די אלע פריער באשריבענע געשעענישן אין געטא, א חוץ אין איינציקן פאל בעת די ערשטע דעמאנסטראציעס, האט די דייטשע מאכט פון ליטצמאנשטאט זיך נישט אריינגעמישט. זי האט געוואלט, אז דאס געטא, וואס מוז אין די אינטערעסן פון דריטן רייך דערווייל עקזיסטירן, וועט פריער אדער שפעטער ליקוידירט ווערן. עס דארף נאך, לויט היידריכס פלאן, צוגע-גרייט ווערן דער באדן פאר אונז ליקוידאציע און מאטעריעלן שאדן פאר די דייטשן און און ווידערשטאנד מצד די יידן, וואס וואלט געקאנט ברענגען א פארלוסט אין „פאלקסגעזאנדען“.

אין דער הינזיכט פון צוגרייטן די „ענדלעזונג“ פון דער יידנפראגע, האבן אויפן לאדזשער באדן צוזאמענגעארבעט אלע דריי מאכט-אינסטאנצן, וואס האבן געהאט די דעה איבערן געטא: האנס ביבאווס געטא-פארוואלטונג, געשטאפא און „קריפא“. יעדע אינסטאנץ האט געהאט איר ספעציעלע ראל. די געטא-פארוואלטונג האט געדארפט קאמפלאזשירן, פארמאסקירן די ענד-גילטיקע יידן-אויסראטונג און ביזן לעצטן טערמין ארויספרעסן פון די יידן זייערע ארבעטס-כוחות; די „קריפא“ האט דורכגעפירט די בארובונג פון די לעצטע פארמעגנס, וואס יידן האבן נאך געהאט אין געטא, און די געשטאפא האט געהאט די פאליטישע אויפזיכט, אז די יידן-אויסראטונג זאל דורכגעפירט ווערן פינקטלעך און גענוי, לויט דעם היידריך-פלאן און אין הסכם מיט די פארארדנונגען פון היטלערן און הימלערן.

צווישן די דאזיקע דריי ארגאניזירטע דייטשע פארברעכער-באנדעס זענען אפטמאל פארגעקומען סכסוכים, וועלכע זענען דערלידיקט געווארן דורך א הע-כערער אינסטאנץ. אמיינסטן שטרייטן זענען געווען צווישן דער געטא-פארוואלט-טונג און דער „קריפא“, זיי האבן נישט געקאנט דורכקומען מיטן פארטיילן צווישן זיך דעם רויב פונעם יידישן פארמעגן. אפטע שטרייטן (אין א לייכטערער פארם) האט ביבאווס געטא-פארוואלטונג געהאט מיט געשטאפא, וועלכע האט געוואלט אין הסכם מיט היטלערס און הימלערס פארלאנגען און גרייזערס בקשות — אפרייניקן ליטצמאנשטאט און בכלל „ווארטעגאוו“ פון יידן, אויף

וואָס ביבאָוו האָט נישט געקאָנט מסכים זיין צוליב זיינע פערזענלעכע און געשעפטלעכע אינטערעסן.

אין די ערשטע חדשים פונעם יאָר 1941, אין דערוועלבער צייט, ווען רומקאווסקי האָט פאַרפּעסטיקט זיין „אומבאַגרענעצטע מאַכט“, איז אין די הויכע רעגירונגס-ספּערן פונעם דריטן רייך באַהאַנדלט געוואָרן די פּראָגע וועגן דער ליקווידאַציע פונעם ליטצמאַנשטאַטער געטאָ. דערווייל האָט מען גערעדט וועגן „איבערטראַנספּאָרטירן“ אין „גענעראַל גווערנעמענט“ די, וואָס זענען אומ-פּעיק צו דער אַרבעט און אויף זייער אַרט זאָלן קומען יידן פון די קלענערע שטעטלעך פון „וואַרטעלאַנד“, וואָס קאָנען נאָך אַרבעטן.

ווייזט אויס, אַז אויף דעם באַדן איז געקומען צו שטרייטן צווישן ביבאָוו און דער געשטאַפּאָ. די שטרייטן האָבן זיך פאַרענדיקט מיט אַ הסכם, וועלכער איז פאַרשריבן געוואָרן אין דער „אַקטענאַטיץ“ פון 23.3.41. דאָרט זאָגט זיך: „די געטאָ-פאַרוואַלטונג איז, אַזוי גוט ווי די געשטאַפּאָ, אין דערוועלבער מיינונג, אַז די פאַרקלענערונג פון געטאָ קאָן פאַרלויפּיק נישט פאַרקומען, ווייל מ'ווייסט נישט אויף ווי ווייט די „אומזידלונגען“ זענען נויטיק. עס קאָן אויך שטערן דער איינריכטונג פון נייע וואַרשטאַטן.

די איינ- און אויסוואַנדערונג פון יידן פון „לאַנדבעצירקען“ אין ליטצ-מאַנשטאַטער געטאָ, באַדאָרף ערשט באַקומען אַ דערלויבעניש פון בערלין, ווייל דער רעגירונגס-ראַט ד"ר שעלע האָט מורא, אַז צוליב אומפאַראַנטוואָרטלעכקייט, קאָנען אינפּעקציע-קראַנקהייטן און פאַרווערימונג איבערגעטראָגן ווערן אין אַלטרייד“.

ווייטער ווערט אין דער „אַקטענאַטיץ“, וואָס טראַגט ביבאָווס אונטער-שריפט, דערציילט, אַז אין געטאָ זענען קאָנפּיסקירט געוואָרן טעקסטיל-סחורות אין ווערט פון 60,000—80,000 ר"מ. די געשטאַפּאָ האָט באַשטעטיקט צו בויען באַראַקן ביים „באַנהאָף“ אין ראַדעגאסט. די אַרבעט זאָל אויסגעפירט ווערן דורך יידן אונטער דער אויפזיכט פון דער יידישער פּאָליציי. די געשטאַפּאָ איז אין דערוועלבער מיינונג, ווי די געטאָ-פאַרוואַלטונג, אַז די יידן זאָלן נישט באַקומען קיין ווייזן-מעל צו באַקן מצות אויף פסח, און צום סוף רעדט זיך וועגן דער „געטאָ-צייטונג“, וואָס עס גיט אַרויס דער יודענעלטעסטער אין „העברעישער שריפט“. די „געטאָ-צייטונג“ מוז דורכגיין אַ שטרענגע צענזור, אַלע אַרטיקלען מוזן איבערגעזעצט ווערן אין דייטש.

די „אַקטענאַטיץ“ פאַרענדיקט זיך מיט דער אַנווייזונג, אַז אין פּאָליטישע ענינים אַנטשיידעט די געשטאַפּאָ און אין ווירטשאַפּטלעכע — די „געטאָ-פאַרוואַלטונג.⁵¹⁰

פון דער דאָזיקער „אַקטענאַטיץ“ ווערט קלאַר, אַז ביבאָוו האָט זיך ווידער איינגעגעבן פאַר זיינע אינטערעסן „אַפּצוראַטעווען“ דאָס געטאָ. דאָביי

איז אבער גלייכצייטיק געקומען צו א פארשטענדיקונג צווישן דער געטא-פארוואלטונג און געשטאפא וועגן בויען באראקן ביי דער ניי-אויפגעשטעלטער באן-סטאציע אין ראדעגאסט, פון וואנען עס וועלן אין א יאר שפעטער אפגיין די וואגאנעס מיט די צענדליקער טויזנטער יידן אין טויטן-לאגער כעלמנא. פאר די דאזיקע קרבנות זענען געווארן צוגעגרייט די באראקן.

דערווייל, ביז דער „ענדלעזונג“, האט ביבאוו רעארגאניזירט זיין געטא-פארוואלטונג. ער האט געזארגט דערפאר, אז ער זאל דארט האבן אייגענע מענטשן. נאך אין נאוועמבער 1940 האט ביבאוו זיך געוואנדן מיט א בקשה צום ליטצמאנשטאטער בירגערמייסטער ד"ר מארדער וועגן דער „אומארגאניזירונג“ פון דער געטא-פארוואלטונג. ביבאוו בעט, אז אלס זיין שטעלפארטרעטער זאל באשטימט ווערן הער ריבבע „אין הערפארראגענדער קאופמאנ“, מיט וועלכן ביבאוו ארבעט שוין צוזאמען איבער צען יאר. א צווייטן פריינד זיינעם, הער העמערלע, רעקאמענדירט ביבאוו, ווי א גוטן בוכהאלטער, וואס באזיצט „גוטע קאופמענשישע קענטניסע אויף אלען געביטען“. דער דריטער דורך ביבאוו רעקאמענדירטער איז דער שטאטסאבטראינספעקטאר קוואי.

אין יאר 1941 איז די געטא-פארוואלטונג אונטער דער אנפירונג פון אמסטלייטער האנס ביבאוו באשטאנען פון פאלגנדע „קאופלויטע“ און „געשעפטס-פירער“: העמערלע, טשאנוללא, גענעוויין, שטאבוע, קעהלער, שוסטער, שווינדט און פידלער.⁵¹¹ יעדער פון זיי האט געהאט זיין באזונדערן חלק אין דער באריבונג, אויסהונגערונג און ענדגילטיקער אויסראטונג פון די לאדזשער יידן.

די געטא-פארוואלטונג האט געפירט איר „געשעפטלעכע“ טעטיקייט אויף דעם אופן: ביבאוו האט געגעבן אנווייזונגען און פארארדנונגען רומקאו-סקין, ווי אזוי ארויסצובאקומען אלערליי פארמעגנס פון די געטא-יידן. די רומקאווסקי-באנק, וועלכע איז געשאפן געווארן באלד נאכן שליסן דאס געטא, האט פאר שפאט-ביליקע פרייזן אפגעקויפט ביי די פארמעגלעכע געטא-איינוואוינער אלערליי ווערטפולע חפצים: צירונג, גאלד, זילבער, בריליאנטן, פארצעליי, קרישטאלן, דיוואנעס — זיי זענען „פארקויפט“ געווארן דער געטא-פארוואלטונג, וועלכע האט „געצאלט מיט שפיין“ פאר די געטא-איינוואוינער. ווי שוין דערמאנט, איז די באשפייזונג באשטאנען פון הונגער-פארציעס און פון די ערגסטע פראדוקטן.

אין זיינע באקאנטמאכונגען האט רומקאווסקי כסדר אויפגעפאדערט די געטא-באפעלקערונג אפצוגעבן אין דער באנק די פארמעגנס, איידער זיי ווערן קאנפסקירט דורך דער מאכט. ביבאוו פון זיין זייט האט נישט געקארגט קיין עצות דעם יודענעלטעסטען ווי אזוי אמבעסטן אפצונעמען די פארמעגנס ביי די יידן.

אין זיין קארעספאנדענץ מיט רומקאווסקין שרייבט ביבאָו צו אים אין דער ערשטער העלפט דעצעמבער 1940, אז עס ליגט אין די אינטערעסן פונעם יודענעלטעסטען — תיכף זיך איינצושטאפן אן איוון צו שמעלצן זילבער און גאלד. „עס איז דא א געלעגנהייט צו קויפן אַזאַ שמעלץ-איוון, וועלכער קאָן אַריינעמען 30 ק"ג איידעלע מעטאלן". דעם 13-טן דעצעמבער שיקט ביבאָו רומקאווסקין א וואָג צו וועגן בריליאַנטן.

עס איז כדאי צו ברענגען איינע פון די בריוו פון ביבאָו פרייזאטער קארעספאנדענץ, געשריבן דעם 4-טן אקטאבער 1940 צום הער פידלער, וועלכער איז שפעטער געוואָרן ביבאָו'ס מיטארבעטער אין דער געטא-פארוואלטונג. דער שעף האָט געשריבן צו זיין קומענדיקן באַאמטן, אז איידער ער פארט אין ליטצמאָנשטאָט זאל ער זיך באַזאָרגן מיט א וואָג און געוויכטער פאַר גאלד און זילבער. די וואָג מוז עקספּעדירט ווערן עקספּרעס, „ווייל עס איז אַן אונזין צו וואַרטן אויף איר 6 וואָכן“.

די וואָג צו וועגן גאלד און זילבער, די שמעלץ-איוונס פאַר איידעלע מעטאלן האָבן געהאַלפן ביבאָו צו פאַרברייטערן זיין רויב-אונטערנעמונג. מיט דער הילף פונעם יודענעלטעסטען האָט ער ביז נאָוועמבער 1940 אַרויס-געפרעסט פון דער יידישער באַפעלקערונג — פון די קלענסטע סומען אין אויסלענדישער וואַלוטע ביז די גרעסטע פאַרמעגנס פון גאלד און בריליאַנטן. אין ביבאָו'ס אויפשטעלונג פאַר דער „רייכסבאַנקשטעללע ליטצמאָנשטאָט, בע-כריפּט: אבליעפערונג פאַן גאלד און דעוויזען פאַן דען יודען אים געטאָ“ — גיט א באַגריף פון דער דאָזיקער רויב-טעטיקייט פון דער געטא-פארוואלטונג. אַט איז די אַפליפערונג: 2 פעזאַ, 24 בעלגן, 20 שווייצער-פראַנק, 10 ענגלישע שילינג, 350 פראַנצויזישע פראַנק, 1,406 אַמעריקאַנער פאַפיר-דאָלאַרן, 1,015 גאַלד-דאָלאַר, 60 טשעכישע קראָנען, 373 פוילישע זלאָטעס, 250 שוועדישע קראָנען, 50 נאָרוועגישע קראָנען, 1 זילבער דאָלאַר און 1 טערקיש גאַלדשטיק. אַ באַריכט פון דער געטא-פארוואלטונג, פון 14-טן נאָוועמבער 1941, „צום הערן רעגירונגספּרעזידענטן אין ליטצמאָנשטאָט“ וועגן „דער פאַרווער-טונג פאַן בעשלאָגנאַהמטען אונד אנגעליעפערטען וואַרען אַיס יידישען בעזיטן“, גיט אַזאַ ציפער-אויפשטעלונג:

אַפליפערונג פון יודענעלטעסטען

גאלד, זילבער, בריליאַנטן	אין ווערט בערך	165,000 ר"מ
שפינשטאָפן און ענלעכע סחורות	" "	60,000 "
דעוויזן	" "	5,500 "

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

קאנפֿיסקירטע סחורות

גאלד, זילבער, בריליאנטן	אין ווערט בערך	5,000 ר"מ
שפינשאפן און ענלעכע סחורות	" "	65,000 "
דעוויון	" "	8,000 "
צוזאמען		308,500 ר"מ

צו דעם דאזיקן באַריכט זענען צוגעגעבן פֿאָלגנדע באַמערקונגען: דעם יודענעלטעסטען איז איבערגעגעבן געוואָרן אַן אויפגאַבע, אַז ער זאָל מודיע זיין דער געטאָ-באַפעלקערונג: „אַלע מינים סחורות, וואָס האָבן אַ ווערט, זאָלן אָפּגעליפּערט ווערן — — אין הסכם מיט דער געשטאַפּט איז די „יודענ-געמיינשאַפֿט“ אויפגעפאָדערט געוואָרן דורך דעם יודענעלטעסטען אָפּצוגעבן די סחורות, וואָס זענען באַהאַלטן מחוצן געטאָ.“ דאָבֿי ווערט פאַרזיכערט, אַז די וואָס וועלן אָפּגעבן די באַהאַלטענע סחורות וועלן נישט באַשטראָפּט ווערן. אַ דריטע באַמערקונג צום באַריכט דערלויבט צו פאַרקויפֿן צו אַמטלעך פעסט-געשטעלטע פרייזן: „שמוקשטיקע אונד אַנדערע געגענשטענדע אַזאָס ענדעל-מעטאַל, די אַיינען געבראַכט-ווערט בעזיטצען.“

דאָס רעכט צו קויפֿן אַזעלכע „שמוקשטיקע“ האָבן: „דויטשע באַאָמטע און אָנגעשטעלטע ביים מיליטער, וועלכע זענען טעטיק אין „וואַרטעגאַו“ אָדער בלייבן דאָרט אַ לאַנגע צייט; דויטשע פריוואַט-פּערזאָנען, וועלכע פירן אונטער-נעמונגען אָדער זענען אָנגעשטעלט ביי פריוואַטע פירמען אין „וואַרטעגאַו“.

דער הויפּט-אויפקויפּער פון די גערויבטע יידיש פאַרמעגנס איז טאַקע געווען דער סוחר פון ברעמען — האָנס ביבאַוו. לויט אַן אויפשטעלונג פון האָנס ביבאַווס קניות, וואָס האָט זיך אָפּגעפונען אינעם אַרכיוו פון דער געטאָ-פאַרוואַלטונג, האָט ביבאַוו אין די איבער 4 יאָר פון זיין אַמטירן איינגעקויפּט איבער 60 אַרטיקלען, וואָס אַנטהאַלט צווישן אַנד: רינגען מיט בריליאַנטן, בריליאַנטן, קראָוואַטן-שפּילקעס מיט בריליאַנטן, פּערל-קייטן, זילבער-פּיקסן, פּעלץ-מאַנטל, קרישטאַל-זאַכן, טעפּיכער, דעקן, גאָלדענע טאַשן-זייגערס און פאַרשידענע אַנדערע זאַכן, וואָס האָבן נאָר אַ ווערט.

דעם 23-טן סעפטעמבער 1941 האָט ביבאַוו זיך געוואַנדן מיט אַ בריוו צום יודענעלטעסטען מיט פֿאָלגנדן אינהאַלט:

„דעם 30.8.41 האָב איך אייך געשיקט 36 שטיק טישוועש [טישטיכער] צו באַזייטיקן פון דאָרט די מאָנאָגראַמעס און צו רייניקן די טישטיכער. ווי איר האָט מיר טעלעפֿאָניש מיטגעטיילט, איז נישט מעגלעך אַרויסצונעמען די מאָנאָ-גראַמעס אַזוי, אַז מ'זאָל נישט דערקענען. די וועש וועט צוליב דעם נישט

האַבן קיין שײן אויסזען. דעריבער בעט איך, אַז מ'זאָל אויספערטיקן אַ נייעם מאָנאָגראַם, נעמלעך H. B. [האַנס ביבאָן].

אין געטא-פאָרוואַלטונג פלעגן אַנקומען בריוו פון ציווילע דייטשן מיט דער בקשה צוצעטיילן זאַכן פון „ידישער הערקונפט“. יונגע פאָרלעך האָבן געבעטן מעבל, כדי זיי זאָלן קאַנען איינאַרדנען אַ משפּחה-לעבן. אין אַ בריוו צו דער געטא-פאָרוואַלטונג קלאָגט זיך אַ בערלינער קאַמיטעט פאַר ווינטער-הילף, פאַרוואַס מ'האַט צוגעשיקט פאַרבלוטיקטע מלבושים, וואָס קאַנען נישט פאַרטיילט ווערן.⁵¹² דאָס זענען געווען די מלבושים פון יידן פון די פראָווינק-שטעטלעך אין וואַרטעגאָ, וואָס זענען ליקווידירט געוואָרן.

ב. די טעטיקייט פון „קריפּאָ“ און די יידישע „זאַנדערפאַליציי“

לויטן אָפּמאַך צווישן „קריפּאָ“, געשטאַפּאָ און געטא-פאָרוואַלטונג האָבן די אַלע 3 אינסטאַנצן פון דער אָקופאַציע-מאַכט, וועלכע זענען געווען טעטיק אין געטאָ, געהאַט דאָס „רעכט“ זיך צו פאַרנעמען מיט אויספערעסן און באַרויבן דאָס פאַרמעגן פון דער יידישער באַפעלקערונג. אָבער די הויפט-אַרבעט האָט געדאַרפט דורכפירן די „קריפּאָ“ (קרימינאַל-פאַליציי), וועמענס אויפגאַבע איז געוועזן אויסצוגעפינען די יידישע פאַרמעגנס, וועלכע דאַרפן „געזעצלעך“ קאַנפּיסקירט ווערן פאַרן דריטן רייך. נאָכדעם, ווי ס'איז געקומען צו אַ פאַר-שטענדיקונג צווישן אַלע 3 רויבער-געזעלשאַפטן און „קריפּאָ“ האָט פאַרפּעס-טיקט איר פאַזיציע, זענען אירע באַאַמטע צוגעטרעטן צו אַן אינטענסיווער טע-טיקייט פון אויסגעפינען יידישע פאַרמעגנס.

די אָקופאַציע-מאַכט אין ליטצמאַנשטאָט האָט גוט געוואוסט, אַז פריער אָדער שפּעטער וועט קומען דער סוף פונעם געטאָ. די יידן וועלן אַרויסגעשיקט ווערן פון ליטצמאַנשטאָט. ווהיין, האָט נאָך קיינער נישט געוואוסט. די טויט-לאַגערן זענען נאָך נישט געווען טעטיק. מ'האַט געשמועסט וועגן אַרויסשיקן די יידן אין גענעראַל גווערנעמענט. ווי עס זאָל נישט זיין, איז געווען אַ געפאַר פאַר די דייטשן אין לאַדזש, אַז דאָס נאָך פאַראַנענע יידישע פאַרמעגן זאָל זיך אַרויסגלייטשן פון זייערע הענט. מיט דעם אָנהויב פונעם יאָר 1941 האָט דעריבער די „קריפּאָ“ פאַרשטאַרקט איר טעטיקייט.

צו די אויסערגעוויינלעכע ליידן פון הונגער, קעלט און עפידעמיע קראַנקהייטן, וואָס האָבן אין יאָר 1941 אויף אַ שרעקלעכן אופן צעפערטלט די יידישע באַפעלקערונג, זענען נאָך צוגעקומען די אינקוויזיציע-פייניקונגען אין די קעלערן פונעם „רויטן הייזל“, וואָס האָט אַמאָל געהערט צו דער פאַראַפּיע פון די קאָטוילישע גלחים, וועלכע האָבן באַדינט די קירך פון דער הייליקער מאַריע, די בתולה. אין דער געטא-צייט איז דאָרט געווען די „קריפּאָ“.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

נאכט נאך נאכט האבן „קריפא“ אַגענטן זיך אַריינגעריסן אין די פאַר-
פרוירענע יידישע הייזער, דורכגעפירט רעוויזיעס און אויפן אָרט מערדערלעך
געשלאָגן די צעשראַקענע, פאַרהונגערטע יידן און געפאַדערט פון זיי די באַ-
האַלטענע פאַרמעגנס. פיל פון די „קריפא“ קרבנות האָבן באַקומען איינלאַדונגען
זיך צוצושטעלן. אין די שטובן, וווּ עס איז אָנגעקומען אַזאַ איינלאַדונג איז
די יללה געווען אַ פיל גרעסערע, ווי ביים באַקומען און אויפפאַדערונג זיך
צוצושטעלן אויף אַרויסצופאַרן פונעם געטאָ אויף אַרבעט. אין אַזאַ פאַל האָט
מען זיך געטרייסט מיט דער אילוויע — אפשר פאַרט מען טאַקע אויף אַרבעט.
אויף אַן איינלאַדונג אין „קריפא“ האָט מען געוויסט, גייט מען אויף שרעקלעכער
פיין און אַפּטמאַל אויף אַ זיכערן טויט. ד״ר ל. שיקער באַשרייבט אַזוי אין
זיינע זכרונות די בעסטיאַלישע פייניקונגען פון „קריפא“ ביים אַרויספֿרעסן
פאַרמעגן פון יידן:

„אויפן סמך פון מסירות האָט מען מענטשן גערופן אין „קריפא“. דאָרט
האָט מען זיי אַזוי לאַנג געשלאָגן, ביז וואָנען דער קרבן האָט דערציילט, וווּ
ס'ליגן באַהאַלטן זיינע ווערט-זאָכן. ס'זענען אויך געווען פאַלן פון דערהרגענען
אויף טויט. דער אַרויסגערופענער דאָקטאָר האָט געמוזט אויסשטעלן אַ צייג-
ניש, אַז דער טויט איז געקומען צוליב האַרץ-קראַנקהייט (דעמאָלט האָבן נאָך
די דייטשן זיך גערעכנט מיט אַזעלכע פאַרמאָליטעטן). אַ גרויסער טייל געטאָ-
איינוווינער איז דורכגעגאַנגען אַט דעם גיהנום. אַפּט האָט מען גערופן אין
„קריפא“ לחלוטין אַרעמע מענטשן. ס'האָבן נישט געהאַלפן קיין יאָמער און
געשריי, טרערן און בקשות. כדי אַרויסצוגיין לעבעדיק פון „קריפא“ האָט די
משפּחה פון אַרעסטירטן געמוזט געבן אויסלייז-געלט.“

מענדל טראַן, אַ געוועזענער פאַרמלחמהדיקער לאַדזשער זאָקן-פאַבריקאַנט,
וועלכער האָט איבערגעלעבט דאָס געטאָ, האָט אין אַ גבית-עדות איבערגעגעבן
פּאָלגנדע פרטים וועגן דער מערדערישער טעטיקייט פון „קריפא“:

„אין סעפטעמבער, 1941, האָב איך באַקומען די אויפפאַדערונג זיך צו
שטעלן אין „קריפא“. אין שטוב איז געוואָרן אַ מהומה. די פרוי מיט די
קינדער האָבן געוויינט. איך האָב גענומען אַ שטיקל ברויט און געגאַנגען.
שוין אין קאָרידאָר פון „קריפא“ האָב איך געהערט געשרייען פון די געפאַרשטע.
ווי איך בין גאָר אַריינגעקומען, האָט איינער מיר דערלאָנגט מיטן באַשטיוולטן
פוס אונטערן האַרץ. ווען איך בין צוגעגאַנגען צום טיש האָט מען מיך ווייטער
געקאַפּעט און עס האָט זיך אָנגעהויבן דער פאַרהער. מען האָט מיר געהייסן
אַנידערקניען און געשלאָגן מיט גראַבע גומענע שטעקנס. דאָס בלוט האָט
אָנגעהויבן פליסן פון מויל. מען האָט מיר פאַרשטאַפּט דאָס מויל מיט אַ טיכל
איך זאָל נישט קאָנען שרייען און ווייטער געשלאָגן ביז איך האָב פאַרלוירן

דאָס באַוווּסטזיין. מען האָט מיך אויפגעוועקט מיט אַן עמער קאַלט וואָסער. איך בין באַפרייט געוואָרן. 6 וואָכן בין איך שפּעטער געלעגן קראַנק. געווען אַ סך פּאַלן, ווען אין „קריפּאָ“ איז מען פאַרפייניקט געוואָרן צום טויט.⁵¹⁸

אין דער דאָזיקער טעטיקייט פון דער דייטשער מאָרד־און־רויב־געזעלשאַפּט האָבן זיך באַטייליקט אויך יידישע פאַרברעכערישע עלעמענטן. פאַרעטער פון זייער פּאַלק. זיי האָבן געבילדעט אַ ספּעציעלע פּאַליציי־אַפּטיילונג, וועלכע האָט זיך גערופן „זאָנדער־פּאַליציי“, זי איז געשאַפּן געוואָרן דורך רומקאווסקי. די זאָנדער־אַפּטיילונג האָט געהאַט אויסצופירן באַזונדערע פליכטן. ווי: הויז־זוכונגען מיטן ציל צו געפינען באַהאַלטענע ברייאַנטן און אַנדערע ווערט־זאַכן.

בראש פון דער „זאָנדער־פּאַליציי“ איז געשטאַנען דוד גערטלער און מאַרק קליגער. ביידע זענען געווען מיטאַרבעטער פון געשטאַפּאָ און „קריפּאָ“ און האָבן אין געטאָ אויסגעפירט די פאַרברעכעריש־פאַרעטערשע ראָל פון דייטשע אַגענטן.*

וועגן דער „זאָנדער־פּאַליציי“ אין לאָדזשער געטאָ און דער ראָל פון דוד גערטלער זענען נאָך דער מלחמה פאַרעפנטלעכט געוואָרן אַרטיקלען אין יידישע צייטונגען. אין „דאָס נײַע לעבן“ נומ' 407 איז פאַראַן פּאַלגנדע באַשרייבונג פון דער „זאָנדער־פּאַליציי“:

„דוד גערטלער איז אין לאָדזשער געטאָ געווען דער קאָמיסאַר און אַנ־פירער פון דער „זאָנדער־אַפּטיילונג“. די „זאָנדער“, ווי מען האָט זי גערופן אין געטאָ, האָט געהאַט העכערע פונקציעס ווי די „אַרדנונגס־דינסט“ (יידישע פּאַליציי). די „זאָנדער־אַוועזעס“ האָבן אויסגעפירט די אַרבעט פון טרייבן יידן אין די לאַגערן. וווּ די יידישע פּאַליציי האָט זיך אַרויסגעוויזן צו־שוואַך, איז געקומען די „זאָנדער־אַפּטיילונג“, וועלכע האָט מיט די ברוטאַלסטע מיטלען, דורך שלאָגן, פייניקן, נאַכט־רעוויזיעס אין די שטובן, געצוונגען זיך צוצושטעלן צום טראַנספּאָרט. דערפאַר האָט די זאָנדער־אַפּטיילונג געהאַט דעם פולסטן צוטרוי פון דער געשטאַפּאָ, וועמענס פאַרשטייער האָבן בעת דעפּאָרטאַציעס אָפּגעהאַלטן באַראַטונגען מיט די פירער פון דער „זאָנדער“.

* דוד גערטלער און מאַרק קליגער האָבן איבערגעלעבט די דייטשע אויסראַטונג. לויט באַקומענע אינפאָרמאַציעס, לעבט דוד גערטלער — בעתן שרייבן דאָס בוך — אין כּערב־דייטשלאַנד. ער איז אַ רייכער פאַבריקאַנט. עס איז דער חוב פון יעדן ייד, וואָס טרעפט גערטלערן, אויפצופאָדערן אים, אַז ער זאָל זיך שטעלן צו אַן עפנטלעכן משפט און דערציילן וועגן זיין טעטיקייט אין לאָדזשער געטאָ און וואָס ער האָט געטאָן נאָכדעם, ווי די דייטשן האָבן אים פּערזענלעך אַרויסגעפירט פון געטאָ אין יאָר 1943.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

לויט די אנווייזונגען פון „זאנדער“ האט די „קריפא“, אונטערן פארדאכט פון אויסבאהאלטן זאכן, ארעסטירט יידן און זיי פארפייניקט און געממית'ט.

„די זאנדער“ — האט מענדל טראָן דערציילט אין זיין גבית-עדות — איז געווען א יידישע געשטאפא. „זאנדער“ דאס איז געווען מאַרק קליגער און דוד גערטלער... „זאנדער“ האט געהאט פאַר אַ ציל אַפצוזוכן יידישע פאַרמעגנס. „זאנדער“ האט דורכגעפירט רעוויזיעס אין יידישע שטובן. זיי האָבן געזוכט בעסער ווי די דייטשן. בעת אַ רעוויזיע האָבן זיי געבראַכן די ווענט און די דילן, אויסגעטאָן די פרויען נאָקעט. זיי האָבן צוגענומען אַפילו אַזעלכע סחורות, וועלכע די דייטשן האָבן נישט גערירט, אַ העלפט פון די סחורות האָבן זיי צוגעגנבעט פאַר זיך. ביי מיר האָבן זיי אַ פאַר מאָל צוגענומען סחורה. זיי, די „זאנדער“, זענען געווען די גרעסטע סוחרים פון גאָלד און בריליאַנטן.“ וועגן דוד גערטלער האט מענדל טראָן דערציילט:

„ער איז געווען פון פאך אַ זאַקן-מאַכער. אין די יונגע יאָרן האָט ער געאַרבעט ביי אַ פעטער, אַ פאַבריקאַנט, און דאָרט געגנבעט. שפעטער האָט ער באַקומען אַרבעט ביי מענדל טראָן, אויך ביי אים האָט ער געגנבעט און ווידער געוואָרן אַרבעטלאָז. ער האָט זיך לסוף גענומען צו אַ מלאכה, וועלכע זאָל זיין געאייגנט צו זיין כאַראַקטער: ער איז געוואָרן אַ „מאַכער“ אין פינאַנס-אַמט און „זיך אַרויפגעאַרבעט“ אַלס מיטאַרבעטער פון דער „פלי-בריאַדעס“.*

ווען די דייטשן האָבן פאַרנומען לאַדזש, האָט גערטלער באַלד אָנגעהויבן אַרבעטן אין „געשטאפא“ און געוואָרן דער לייטער פון די „זאנדער“. ער האָט אויפגענומען ביי זיך ביבאָון און אַנדערע דייטשן און מיט זיי געהוילעט... גערטלער האָט פאַר דאָלאָרן געשמוגלט יידן קיין וואַרשע.“

וועגן דער פאַראַנטוואָרטלעכקייט פון דוד גערטלער און מאַרק קליגער פאַר פאַרפייניקן יידן אין דער „קריפא“ דערציילן אַפיציעלע דייטשע דאָקומענטן. אין אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט, „אַרכיוו פון דער געטאָ-פאַר-וואַלטונג“ אַפטיילונג „וואַרען פערווערטונג“, זענען פאַראַן פיל דאָקומענטן וועגן גערטלערן און קליגערן און זייער הילף פאַר „קריפא“ ביים אַרויסבאַקומען די ביי יידן באַהאַלטענע ווערטזאַכן. אויף די דייטשע דאָקומענטן פון רעוויזיעס און קאָנפּיסקאַציעס איז פאַראַן די צושריפט: „מיט דער בעטייליגונג פאַן פער-טרויאונגסמאַן העררן גערטלער“. אויף אַנדערע דאָקומענטן ווערט דערמאָנט דער ייד קליגער. אַט זענען 3 פון די דאָזיקע דאָקומענטן:

* „פלי-בריאַדעס“ — אַ דינסט-אַפטיילונג ביים שטייער-אַמט אין לאַדזש, וואָס האָט פאַר דער מלחמה געהאַט די אויפגאַבע אַפצוגעפונען באַהאַלטענע פאַרמעגנס, פאַר וועלכע מיצאָלט נישט קיין שטייערן.

„דאָקומענטן נומ' 151. צושריפט: „פאָנד אבגעל. דר. [דרוק] גערטלער 30. 11. 1940.

אן דאס ווירטשאפטסאָמט.

דאָ ווערן אָנגעגעבן די אַדרעסן פון צוויי יידן: יאַקוב וואַרשאַווסקי, האַלצשטראַססע 8 און הערש באכטה, וואַרשאַווסקא 8, און עס ווערט אויס- גערעכנט, וואָס ביי די יידן געפינען זיך: „5 טויזנט פאַר מענער-הויזן, 1.100 קאַראַקול-פעלן“ אַז״וו, אַז״וו.

צום סוף איז צוגעשריבן: „דער אייגנטימער דאַרף זיין אָנוועזנד, כדי ער זאָל ווייזן דאָס אָרט, וווּ ס'איז באַהאַלטן.“

אויפגעגעבן דורך הערן גערטלער.

דער צווייטער דאָקומענט פון דעם זעלבן ענין איז פון דער דאָטע 2. 12. 1940:

„אין דעם ענין פון געפינען זאכן ביי דעם ייד יאַקוב וואַרשאַווסקי, ווײַן-אַרט געטא, האַלץ-גאַס 8, זענען אונטער דער אויפזיכט פון ס.ס.-אויבער- שאַרפירער קארעל, קרימינאַל-באַאַמטן טוסט און די ביידע פאַרטרויונגס-פערזאָנען גערטלער און פיקאַרטשיק פאַלגנדיקע סחורות אויסגעגראָבן געוואָרן און איבער- געגעבן געוואָרן דער געטא-פארוואלטונג.“

ווייטער ווערן אויסגערעכנט די זאכן, וואָס זענען צוגענומען געוואָרן.

צום סוף קומט אַ כאַראַקטעריסטישע צושריפט: „דער ייד איז געווען דער אָנגעבער פון אָרט, וווּ עס איז געווען באַהאַלטן.“

פון די דאָזיקע צוויי דאָקומענטן ווערט קלאָר, אַז גערטלער אַלס פאַר- טרויאונג-מאַן פון דער דייטשער מאַכט, האָט דער ערשטער מיטגעטיילט וועגן די סחורות, וואָס די יידן באַהאַלטן אויס. שפעטער איז געקומען די צוואַמענ- אַרבעט פון ס.ס., „קריפּאַ“ און פאַרטרויונגס-מאַן. יעקב וואַרשאַווסקי איז אין קריפּאַ אַזוי לאַנג געפייניקט געוואָרן ביז ער האָט אָנגעוויזן דאָס אָרט, וווּ די זאכן ליגן באַהאַלטן.

אַ גאָר דייטלעכער דאָקומענט פון גערטלערס מיטאַרבעט מיט געשטאפא און קריפּאַ איז פאַלגנדיקער:

איבערשריפט:

„געהיימע שטאַטספּאַליציי,“

שטאַטספּאַליציישטעללע ליטצמאַנשטאַדט,

דיענסטשטעללע גהעטטאַ.

מ ע ל ד ו נ ג

דורך דער מיטטיילונג פון פאַרטרויאונגס-מאַן גערטלער ווערט באַקאַנט, אַז די יידן איזראַיל לעווקאַוויטש און אַבראַם רוזעוו האָבן אין הויז אויף דער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

נאָרד גאָס נומער 10 באַגראָבן ווערטפולע חפצים. די אויסגראַבונג, וועלכע איז אויסגעפירט געוואָרן אין דער אָנוועזנהייט פון די יידן, באַשטעטיקן די מעלדונג און עס זענען ביי דער אָנוועזנהייט פון די יידן און אונטער דער אויפזיכט פון ס.ס. אַבערפירער האַבערג, קרימינאַל-אַנגעשטעלטער טוסט, פאַרטרויאונגס-מאַן גערטלער אויסגעראַבן געוואָרן פאַלגנדיקע ווערט-זאַכן.

דאָ ווערן אויסגערעכנט די געפונענע חפצים. אויף דעם דאָקומענט זענען אונטערגעשריבן: „דער באַזיצער לעוואָוויטש, ס.ס.-אַבערשאַפירער קארעל, ס.ס.-אַבערשאַפירער האַבערג, קרימינאַל-באַאָמער טוסט און פאַרטרויאונגס-באַן גערטלער.

אויף אַנדערע דאָקומענטן זענען אונטערגעשריבן ביבאָו און גערטלער. די געבראַכטע דאָקומענטן פון אַרכיוו פון דער געטאָ-פאַרוואַלטונג באַווייזן קלאַר און דייטלעך, אַז גערטלער האָט מיטגעאַרבעט מיט דער געשטאַפּט און „קריפּאָ“ און זיי מיטגעהאַלפן צוצורויבן ביי יידן דאָס לעצטע, וואָס איז זיי נאָך געבליבן אין געטאָ.

די דאָקומענטן, וואָס האָבן אַ שייכות מיט דער „זאַנדער-אַפטיילונג“, רעדן פון קאַנפּיסקאַציע פון געלט-סומעס, וואָס זענען, פאַרשטייט זיך, איבערגעגעבן געוואָרן די דייטשן. דאָ פיגורירט שוין צוזאַמען מיט גערטלערס אונטערשריפט אויך דער שטעמפל פון „עלטעסטען דער יודען אין ליטצמאַנשאַטאָט.“⁵¹⁴

מיט דער הילף פון די דאָזיקע פאַרברעכער האָט „קריפּאָ“ גע-פירט איר מערדערישן רויב פונעם יידישן פאַרמעגן. אין חודש-באַריכט פאַר מערץ, 1941, האָט „קריפּאָ“ פאַרנאָטירט איר גרויסן דערפאַלג. אין יענעם חודש האָט זי דורכגעפירט 74 „בעשלאַנגנאהמען“ (קאַנפּיסקאַציעס). צווישן אַנדערן זענען קאַנפּיסקירט געוואָרן: 4,800 גאַלד-דאָלאַר, 2 גאַלד-רובל, דערצו 6,300 פאַפיר-דאָלאַר. געשטאַפּט האָט נאָר געהאַט 18 קאַנפּיסקאַציעס, מערסטנטייל פאַבריקס-איינריכטונגען און טעכנישע מאַטעריאַלן. ביים יודענעלטעסטען זענען „אַפגע-קויפט“ געוואָרן 2 טראַנספּאָרטן, דערונטער 13 זעק זילבער-זאַכן און 13 קאַסטנס פאַרצעלאַן און קרישטאַלן.

פאַרן גאַנצן יאָר 1941 האָבן די „הכנסות“ פון דער געטאָ-פאַרוואַלטונג באַטראַפּן 11,855,900 ר"מ. אין די דאָזיקע „הכנסות“ פון דער דייטשער רויבער-געזעלשאַפט פאַרנעמט אַ גאָר גרויסע פּאָזיציע די „אַפגעליפערטע“ גאַלד-צירונג און וואַלוטע. פון דעם דאָזיקן צוגערויבטן יידישן פאַרמעגן איז נאָר אַ קליינער נישט באַדייטנדער טייל געגאַנגען אויפן חשבון פון דער באַשפּייזונג, וואָס די דייטשן האָבן אַריינגעשיקט אין געטאָ. דאָס באַשטעטיקט אויך אַ דייטשער דאָקו-מענט — דער באַריכט, וואָס איז פון דער געטאָ-פאַרוואַלטונג צוגעשיקט געוואָרן דעם רעגירונגס-פרעזידענט פון ליטצמאַנשאַטאָט. דאָרט זאָגט זיך: „די דערנערונג פון דער יידישער באַפעלקערונג אין ליטצמאַנשאַטאָט

געטא ווערט היינט הויפזעכלעך געדעקט פון דער לוינ-ארבעט פון יידישע האַנד-ווערקערישע פאכקערפטן.⁵¹⁵

די באַרובונג און אויספרעסונג פון די לעצטע פארמעגנס פון דער יידי-שער באַפעלקערונג איז פאָרגעקומען דעמאָלט, ווען דאָס געטא האָט זיך גע-פייניקט אין הונגער און קעלט. עס איז כסדר געוואָקסן די צאָל פון מתים, וועלכע די קברנים האָבן נישט באַוויזן צו ברענגען צו דער אייביקער רו. אַ שוידערלעך בילד פון דעם דאָזיקן מצב ברענגט די „געטא-כראָניק“ („ב.ק.צ.“) פון 14-טן יאָנואַר 1941:

„די ריי פארפליכטעט אויך מתים

אפילו שטארבן היינט קען מען אויך נישט — קלאַגט זיך אַ פאָראינטערע-סירטע בעתן דערליידיקן די פארמאָליטעטן אין בערגאָבונגס-ביוראָ, אין שייכות מיטן טויט פון איר מוטער. אין דער דאָזיקער אַנקלאַגע איז נישט פאָראַן קיין שום גוזמא, אויב מ'נעמט אין אַכט די פאָרשטאָרקטע שטערבלעכקייט. צו די טאָג-טעגלעכע דערשיינונגען געהער דאָס איבערלאָזן מתים ביז צו דער קבורה אויף 3 און אפילו אויף 10 טעג. עס איז כדאי צו פאָרצייכענען די סיבות פון אַט דעם אומנאָרמאַלן מצב:

אין געטא זענען פאָראַן פאַר די מתים-וועגענער 3 פערד — אַ צאָל, וועלכע פאָסט אינגאַנצן נישט צו די באַדינגונגען, באַדערפענישן פון דער איי-טיקער פאָרשטאָרקטער שטערבלעכקייט. ס'איז שוין אַ סך מאל געווען אַזאָ הינטערשטעליקייט ביים פירן די מתים אויפן בית-עולם, אַז מ'האָט געמוזט, מחמת נויט, ברענגען אין באַוועגונג ראָל-וואָגס און אויפלאַדעווען אויף אַמאַל עטלעכע צענדליק מתים. ווען די שטערבלעכקייט אין געטא האָט דערגרייכט נאָר 20 און 25 פאלן טעגלעך. פאָרן קריג, איז דער דורכשניט פון דער שטערב-לעכקייט אין דער שטאָט געווען 6 טעגלעך. דעמאָלט זענען געווען באַשעפטיקט 12 קברנים און היינט אַרבעטן 200. נישט געקוקט אויף דער גרויסער צאָל קברנים איז נישט מעגלעך אויסצוגראַבן טעגלעך מער ווי 50 קברים, די סיבה: ס'פעלן קוואַליפיצירטע כוחות און אויך די שוועריקייטן צוליב דער פאָרפיר-רענער ערד. אַזוי אַרום וואָקסט די שרעקלעכע „ריי“.

וועגן דעם קאָטאָסטראָפאָלן וואָקסט פון דער שטערבלעכקייט אין געטא האָט זיך גענומען פאָרינטערעסירן אויך די אַנפירונג פון דער דייטשער אָק-פאָציע-מאַכט אין ליטצמאַנשטאָט.

אין אַ בריוו פון 18.2.1941 פּרעגט דער רעגירונגס-פרעזידענט דעם בירגערמייסטער פון ליטצמאַנשטאָט, אויף וויפל ס'זענען אמת די קלאַנגען, וואָס גייען אַרום אין ליטצמאַנשטאָט וועגן דער גרויסער שטערבלעכקייט אין געטא.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דער רעגירונגס-פרעזידענט בעט עס זאל געמאַכט ווערן אַן אויפשטעלונג וועגן „פּערזאָנענשטאַנדסבעוועגונג“ פון יידן, געטיילט אויף חדשים. אויף דעם בריוו האָט דעם 26.2 געענטפערט ביבאָוו, אַז ער שיקט איבער אַ באַריכט פונעם יודענעלטעסטען, וועגן געבורט און שטערבלעכקייט אין געטאָ, זייט דעם אָפּשליסן ביז פעברואַר חודש 1941. פון וואָנען עס שטאַמען די ידיעות וועגן דער שטערבלעכקייט, ווייסט נישט ביבאָוו. ער איז מודה, אַז די שטערב-לעכקייט איז זייער גרויס. גרעסער ווי די ציפערן, וואָס עס גיט אַן דער יודענ-עלטעסטער. ער, ביבאָוו אַליין, האָט אונטערזוכט די ציפערן און פעסטגעשטעלט אויפן בית-עולם, אַז די צאָל מתים זענען נישט אידענטיש מיט דער צאָל, וועלכע ווערט אָנגעגעבן דורך רומקאווסקין. דער יודענעלטעסטער גיט אַן, מיט אַ כוונה, אַ קלענערע צאָל מתים, כדי עס זאל נישט פאַרקלענערט ווערן דער סכום פון צוגעשטעלטע פּראָדוקטן.⁵¹⁶

דער מצב אין געטא אין פּרילינג און זומער 1941

א. מרדכי חיים רומקאווסקי — דער „דיקטאטאר“

און „אליינהערשער“

נאך דער פעברואר-דעמאנסטראציע קעגן רומקאווסקי איז אין געטא איינגעטרעטן א שטילשטאנד. עס האבן אויפגעהערט די עפנטלעכע פראטעסטן קעגן יודענעלטעסטען. ס'האט זיך אפגעשטעלט יעדע געזעלשאפטלעכע באוועגונג ארום אים. ער האט דערגרייכט די העכסטע מדרגה פון „אליינהערשאפט“. ווי ביי יעדער דיקטאטארישער מאכט, האט זיך אויך ארום רומקאווסקי געשאפן א מין הויף-קליקע פון מכלומרשטע עצה-געבערס, וואס האבן געקוקט אין מויל דעם „פרעזעס“, דעם „אלטן“, וואס ער וועט זאגן, כדי „חניפהדיק צוצושטימען, אז עס איז „קלוג“, „אריגינעל“ אדג"ל. דער „פרעזעס“ האט ביסלעכווייז אנגעהויבן צו גלייבן, אז ער איז טאקע דער אמתער גאון, דער שליח פון הימל (י. שולמאן). אויך דער שוין דערמאנטער זשורנאליסט, שמואל ראזענשטיין, האט זוכה געווען צו געהערן צו דער הויף-קליקע פון „פרעזעס“ און ער איז דאס געווען דער איניציאטאר פון דער „געטא-צייטונג“, וועלכע האט אנגעהויבן צו דער-שיינען אין חודש מערץ 1941. דער ערשטער נומער פון דער „געטא-צייטונג“ פאר אינפארמאציע, פאררדנונגען און באקאנטמאכונגען האט די דאטע פון 7טן מערץ 1941.

ווי עס פירט זיך האט דער ערשטער נומער זיך אנגעהויבן מיט א „פראגראם-אָרטיקל“, וואס שטרייכט באלד אונטער, אז דאס בלעטל וועט שטיין אין פולן דינסט פון יודענעלטעסטען. דאָרט זאָגט זיך: „די „געטא-צייטונג“ וועט דער באַפעלקערונג געבן די מעגלעכקייט זיך צו באַקענען מיט מיין אַרבעט אויף אַלע געביטן פון געטא-לעבן.“

„די „געטא-צייטונג“ וועט נישט צולאָזן, אז די פאַרשידענע ביזוויליקע העצער און רכילות-טרייבער זאָלן קאַנען פאַרשפּרייטן אומפאַראַנטוואָרטלעכע ידיעות, וואָס זענען עלול אַריינצוברענגען אַ כאָאָס און אומרו צווישן דער באַ-פעלקערונג.“

עס איז פאַרשטענדלעך, אז דאָס דאָזיקע געטא-בלעטל האָט געקאַנט דערשיינען נאָר מיט דער צושטימונג פון דער דייטשער מאַכט. ביבאָו האָט טאַקע אין זיין קאַרעספּאָנדענץ מיט רומקאווסקי כסדר אים דערמאָנט וועגן

ערשטע זייט פון נומ' 1 פון רומקאווסקיס, "געמאציטונג"

דער עלטסטער פון די יידן אין ליצמאנשטאט № 1.

פרייז 10 פעניג

ערשט פון דערשטיג:
דווקא I.

אינטערעסאנטער ווערן קענען
יעדן דינסטאג פון 5 ביז 7 קלוג.

געמאציטונג

פאר אינפארמאציע
פאר ארדענונג און באקאנטשאפט.

Litzmannstadt-Getto, den 7. März 1941.

ליצמאנשטאט-געטא, פרייטאג דעם 7טן מערץ 1941

פראגראם פון דער געמאציטונג

פון היינט אן הייבט אן אין געמא צו דערשיינען א צייטונג אין דער יידישער שפראך א. נ., געמא-צייטונג.
די געמא-צייטונג וועט זיך באמערקן אלוינס צו אינפארמירן די איינוווינער פונעם געמא וועגן אלץ וואס טוט און
נעמט פאר: אויסצולערן קעגן, וואס עס איז יא דערלויבט און וואס עס איז נישט דערלויבט צו טון אין געמא.
די געמא-צייטונג וועט באלייכטן אלע פראגן, וואס זיינען טעג די דערנענטערט, ארבעט א. א.
די געמא-צייטונג וועט דער באפעלקערונג ניין די מעגלעכקייט זיך צו באהענגן מיט מיין ארבעט אויף אלע
געביטן פונעם געמא-לעבן.
די געמא-צייטונג וועט נישט דערלאזן, אז די פארשיידענע ביזוועיליקע העצער און ריכטונג-טרייבער וואלן קענען
פארשפרייטן אינפארמאציעס וועגן יידען, וואס זענען נאר קינד איינצוברענגען א כאאס און אומרו צווישן דער
באפעלקערונג.
די געמא-צייטונג וועט ברענגען נאר די יידען, וואס אנטשפערען דעם ריינעם אמת.
די געמא-צייטונג וועט אנטעקן א גרעסערן פלאץ פאר די וויכטיקסטע געשעענישן, וואס ווערן פארברענגט אין געמא.
די געמא-צייטונג וועט שטעלן צום שאנד-פלוס די נגבים אין די אלע, וואס מיסברייכן מיט ייערע אמתן צום
שארן פון דער געמא-באפעלקערונג.
די געמא-צייטונג וועט רעטער אינפארמירן וועגן דער פעמלייכע פון אלע מינע פארשיידענע אפטיילן, אמתן און
אריבער-רעסארטן, און וועגן מינע פלעגער, פאר דער נאענטסטער צוקונפט.
די געמא-צייטונג וועט פארשטעלען אלע מינע פארשיידענע און באקאנטשאפטונג.
די געמא-צייטונג וועט פארשטעלען די געמען פון די פארשיידענע דורך מיין געריכט און פון די, וואס ווערן
דורך מיר נישט אדמיניסטראטיוו באשטראפט.
די געמא-צייטונג וועט אן שום רחמנות באקעמפן די כארופציע און פראטעסטן און ארבעטן מינע
אמתן.

די דער דאזיקער געלעגנהייט דערמאן איך אין די דורך מיר געדארפט 5 לעזונגען בעל אונזער אייניקום אין געטא, דהיינו:

- (1) ארבעט.
- (2) ברויט.
- (3) זארג פאר קראנקע.
- (4) השגחה איבערן קינד און
- (5) די אין געמא.

אויף אסאך די דאזיקע לעזונגען, האב איך געזיט מיין ביז איצטיקע טעטיקייט און העל זי היטער אינעם וועגן זינען סירן, נישט
קענדיק זיין די ביזוועיליקע שטערער און העצער פון פארשיידענע זיטן.

פון זיין אויבאנגעצייכנטן פראגראם, וועל איך אויך קיין האר נישט צופארעמט.

צושיקן די אָריגינאַלן און איבערזעצונגען פון דער „געטא-צייטונג“, רומקאָאָוסקי האָט פּינקטלעך צוגעשיקט.⁵¹⁷ דאָס דאָזיקע בלעטל אין יידיש איז אויך נויטיק געווען פאַר דעם דייטשן קאָמופּלאַזש פון דער יידן-אויסראַטונג. נישט בחינם איז דאָס לאַדזשער געטא געשילדערט געוואָרן אין דער דייטש-נאַציסער פּובלי-ציסטיק פון יענער צייט, ווי אַ מוסטער-געטא.

ש. ראָזענשטיין, דער רעדאַקטאָר פון דער „געטא-צייטונג“, האָט ערלעך און געטריי געדינט רומקאָאָוסקי און איז געווען זיין „שופּר“. פון דער „געטא-צייטונג“ האָט גערעדט דער ברוטאַלער דיקטאַטאָר, וואָס זעט נאָר זיך אין העלסטן ליכט. און אַלץ איז זיין, אַלעס גוטעס, וואָס עס ווערט געטאָן אין געטא, איז דער פאַרדינסט פון „ה' פרעזעס“, און ווייטער איז אַלץ „הפקר-מענטשן, וואָס באַדראַען דאָס געזונט און לעבן פונעם געטא-כלל“. כסדר ווערן דערמאָנט די פאַרבּרעכער פונעם געטא. דער הונגער, דחקות, די וואָקסנדע שטערבלעכקייט, דער צער און וויי פון די געפייניקטע אין געטא — באַקומט נישט דעם מינדעסטן אויסדרוק אין דעם געטא-בלעטל. מיט אַ פייערלעכן טאָן רעדט זיך וועגן דער גרינדונג פון די רעסאַרטן, „אַ געדאַנק, וועלכן דער פרעזעס האָט פאַרטראַכט נאָך איידער מ'איז אַריין אין געטא“, אַאָז, אַאָז, אַאָז.

די „געטא-צייטונג“, ווי דער אָפיציעלער אַרגאַן פון דער רומקאָאָוסקי-מאַכט, אין וועלכן עס זענען פאַרעפנטלעכט אַלע באַקאַנטמאַכונגען, פאַראַרדנונגען, מודעות פון די שפּייצ-צוטיילונגען און באַריכטן פון דער אַרבעט אין די רעסאַרטן, צאָל פון די אַרויסגעשיקטע אַרבעטער אדג"ל — גיט אויך אַ געוויסן מאַטעריאַל פאַר דעם היסטאָריקער פון לאַדזשער געטא.

פון די ערשטע נומערן „געטא-צייטונג“ באַקומט מען אַזאַ באַגריף וועגן דעמאָלסדיקן לעבן אין געטא ליטצמאַנשטאַט: פאַרטייאישע און געזעלשאַפט-לעכע באַוועגונגען, וועלכע האָבן זיך אַזוי שטאַרק געלאָזט פילן זינט דעם אָפ-שליסן דאָס געטא — זענען אינגאַנצן אַראָפּ פון דער אויבערפלאַך. דער יודענ-עלטעסטער האָלט נישט אָפּ מיט קיינעם קיין באַראַטונגען, פירט נישט קיין אונטערהאַנדלונגען, נאָר גיט אַרויס באַפעלן אין פאַרם פון באַקאַנטמאַכונגען אין נוסח: „דער פרעזעס האָט פאַראַרדנט“, „דער פרעזעס האָט באַשלאָסן“, „אויפקלערונגען פונעם ה' פרעזעס“, „אין הסכם מיטן רוף פון ה' פרעזעס“ אדג"ל.

יעדער נומער פון דער צייטונג הויבט זיך אָן מיט אַ באַשרייבונג פון דער טעטיקייט און אויפטוען פונעם „פרעזעס“. די באַשרייבונגען זענען נישט שלעכט געמאַכט: די רעפּאָרטאַזשן האָבן אַ בולט אָפענע טענדענץ פאַרצושטעלן דעם דאָזיקן עמק-הבכא פון פיין און אומקום, ווי אַ קהילה, אין וועלכער עס שפּרודלט מיט לעבן, אַרבעט און באַוועגונג.

אין נומער 5 „געטא-צייטונג“ פונעם 5-טן אַפּריל 1941, אין אַ רעפּאָר-

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער לייטשער יידן-אויסראטונג

טאזש א.נ. „דער באלוטער מארק, דער הויפט-נערוו פונעם געטא, איינדרוקן און רעפּלעקסן“, ווערט אזוי באשריבן דער דאזיקער שטח, וווּ ס'האט זיך קאנ-צענטרירט די הויפט-טעטיקייט פון רומקאָוסקיס אַדמיניסטראַציע-אַפּאַראַט:

„דער באלוטער מארק רוט נישט, ווי דער סמבטיון. דאָרט רוישט אומ-אויפהערלעך פון די פריסטע ביז די שפעטסטע שעה'ן. דער גאַנצער געטא-אַפּאַראַט איז דאָרט קאנצענטרירט. פון דאָרט גייען אַרויס אַלע באַקאַנטמאַכונגען און פאַראַרדנונגען, וואָס רעגולירן דאָס לעבן פונעם גאַנצן געטא-כלל און פון דעם פרט.

אַ גאַנצער שטאָב פון מענטשן זענען דאָרט באַשעפטיקט און איבער אַלץ און אַלעס וואָס דאָס תמיד-אַפּענע אויג און דער טראַכטנדיקער קאָפּ פון פרעזעס רומקאָוסקי. די אַרבעט גייט דאָרט אָן מיט דעם שנעלסטן טעמפּאַ, און זי שטיצט זיך אויף דעם מוסטער פון דער אַרבעט פונעם פרעזעס גופא. „אין זיין באַשיידענעם קאַבינעט-צימער זיצט פון אינדערפרי אָן דער פרעזעס ביים שרייב-טיש, שטודירט גרינטלעך יעדן דאָקומענט. — — — ער דעצידירט, ווי זיין שטייגער, שנעל, אָבער דאָך אַלזייטיק דורכגעטראַכט. ער ווייסט גענוי, וואָס עס טוט זיך צו יעדער צייט אין זיינע פאַבריקן, ווערקשטעלן, אַמטן, אָפּטיילן אדג"ל. קוים באַמערקט ער, אַז ערגעץ-וואו קלאַפט די אַרבעט נישט ווי געהערדיק, איז גענוג אַ קלונג צו די באַטרעפנדע אָנפירער אָדער באַאָמטע און דעמאָלט — — —“

דער רעפּאַרטאָזש פאַרענדיקט זיך מיט אַזאַ באַשרייבונג:

„אין באַגלייט פון אַרדנונגסדינסט-מענער ווערן די אָנגעלאָדענע וועגן און אויטאָס איבערגעשיקט אין די ספּעציעלע אַפּראָוויזאַציע- און ירקות-לאַגערן. די באַוועגונג אויפן פּלאַץ איז אומגעהויער גרויס: ס'רוישט דאָרט תמיד, ווי אין אַ בינשטאָק. ס'סקריפען אומאויפהערלעך די וועגן, ס'קנאַלן בייטשן, און דאָס גערויש פון די אויטאָס פאַרהילכט די אויערן. די טרעגערס שטייען גרייט מיט זייערע אונטערגעשטעלטע פלייצעס אויף יעדן רוף.

לעצטנס איז אין מאַרישין פאַרלייגט געוואָרן אַ ספּעציעלע באַן-ליניע, וואָס שטעלט צו פאַרן געטאָ דעם גרעסטן טייל פראָדוקטן.⁵¹⁸

אין דעם נוסח זענען אין דער „געטא-צייטונג“ געשריבן אַלע אַרטיקלען און רעפּאַרטאָזשן, וואָס האָבן אַ שייכות צו דער טעטיקייט פונעם יודענעלטעסטען, אָדער צו זיינע רעסאָרטן. מיט דער אויבנדערמאָנטער ספּעציעלער באַן-ליניע אין מאַרישין וועלן אין עטלעכע חדשים אַרום אָפּגיין טראַנספּאָרטן מיט יידן אין טויטן-לאַגער, נאָר וועגן דעם טראַכט נישט דער „פרעזעס“ און זיין הויף-קליקע. דער גאַנצער צאָרן פון רומקאָוסקין ווערט דורך דער פען פון רעדאַק-

טאָר ראָזענשטיין אויסגעגאָסן אויף די „פאַרברעכער“, אויף די „הפּקר־מענטשן“. דאָס זענען יענע אומגליקלעכע געטא־איינוווינער, אַרבעטער און סתם אַרעמע־לייט „זאָשילקאָוצעס“, וואָס לעבן פון דער נישטיקער געטא־שטיצע און נעמען אַמאָל אַהיים אַ שטיקל האַלץ־אַפּפּאַל פון די טישלער־וואַרשטאַטן צו דער־וואַרעמען די פאַרפּרירענע און פאַרהונגערטע שטוב, אָדער דערלויבן זיך פון די גרינצייג־פלעצער צו נעמען אַ מייערל, אַ קאַרטאַפּל פאַר זייערע הונגעריקע קינדער. זיי ווערן געמשפּט „בכל חומר הדין“. דאָקעגן־ושע אין דער „געטא־צייטונג“ ווערן אינגאַנצן געדעקט די כלערליי מיסברויכן, וואָס קומען פאַר אין אַפּראָוויזאַציע־אַמט, וווּ עס זיצן רומקאָוסקיס פאַרטרויאונגס־מענטשן. י. טאָ־באַקסבלאַט האָט געשריבן אין זיינע זכרונות: „ווען מען האָט אַרעסטירט און געשלאָגן ביז בלוט, אַרויסגעשיקט אויף צוואַנגס־אַרבעט מענטשן, וועמענס חטא איז באַשטאַנען אין אַראָפּכאַפּן פון אַ וואָגן אַ קאַרטאַפּל אָדער אַ שטיקל קויל, האָט מען די גאַנצע כאַליאַסטערע פון דער אַפּראָוויזאַציע־אַפּטיילונג באַשאַנקען מיט כבוד און טאַלאַנען און געלאָזט זיי הוילען אויף וואָס די וועלט שטייט“.⁵¹⁹

ב. די טעטיקייט פון געטא־גער־ריכט און שנעל־גער־ריכט

ווען עס איז אין אָנהויב 1941 אַרגאַניזירט געוואָרן דאָס געטא־גער־ריכט, האָט עס אָפּגעהאַלטן זיינע נאָרמאַלע זיצונגען און געמשפּט, ווי שוין דערמאָנט, לויטן פּוילישן שטראָף־קאָדעקס. אין געטא זענען בכלל נישט געווען קיין שווערע פאַרברעכנס. עס זענען כמעט נישט פאַרגעקומען קיין מאָרדן (געווען צוויי פאַלן אין יאָר 1941). עס זענען כמעט נישט געווען קיין פריוואַטע גנבות אָדער איינברוכן. די הויפּט־עבירות קעגן דער געזעצלעכקייט זענען נאָר באַשטאַנען אין „העלפּן“ זיך צו באַקומען עפעס שפּייז אָדער באַהיצונג. דער מוראדיקער הונגער און קעלט אין ווינטער 1941 האָט פאַרמערט די צאָל פון די דאָזיקע „פאַרברעכער“.

ווען רומקאָוסקי איז געוואָרן דער „אַליינהערשער“ אין געטא, האָט ער גענומען אויסאייבן זיין דרוק אויף אויף דעם געטא־גער־ריכט. ער איז נישט געווען צופרידן פון די ריכטער, וואָס גיבן אַרויס צו לייכטע אורטיילן. אויף אַ גע־שלאָסענער זיצונג פון גער־ריכט האָט רומקאָוסקי פאַרגעוואָרפּן די ריכטער, אַז זיי האָבן נישט קיין פאַרשטענדעניש פאַר דער צייט. זיי באַנוצן זיך מיט אַ פאַרשלעפּטער פּראָצעדור און די פאַרברעכער דרייען זיך אַרום אויף דער פּריי. רומקאָוסקי האָט דעריבער אַרויסגעגעבן אַ פאַראַרדנונג צו שאַפּן אַ שנעל־גער־ריכט, וואָס וועט משפּטן די „פאַרברעכער“. אַ גער־ריכט אָן אַדוואָקאַטן און אָן פּראָקוראַרן. רומקאָוסקי האָט אַליין נאָמינירט צוויי ריכטער־קאָמפלעטן, איינעם אונטערן פאַרויז פון אַדוו. נאָפּטאַלין און דער צווייטער האָט געהאַט אַלס

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פאַרזיצער דעם ריכטער בראַנאווסקי. די שנעל-געריכטן האָבן אָנגעהויבן זייער טעטיקייט דעם 15-טן מערץ 1941, אין דער צייט פון דעם שטאַרקסטן הונגער און קעלט אין געטאָ. אַדוו. ה. וואַלקאוויטש, וועלכער איז אַלס פראָטאָקאָלאַנט געווען אַנוועזנד בעת אַזאַ געריכטס-פאַרהאַנדלונג, האָט אין זיין גבית-עדות אַזוי געשילדערט דעם פאַרלויף פון אַ פראָצעס:

עס זענען געמשפּט געוואָרן 3 שניידערס, וואָס האָבן געאַרבעט אין שניידער-רעסאַרט. בעת אַ רעוויזיע האָט מען ביי זיי געפונען: ביי איינעם — אַ שפּאַלעכל גאַרן, ביים צווייטן — אַ שטיקל „פאַדשעווקע“ און ביים דריטן — אַ ביסל האַלץ-קוילן. פאַרזיצער פון געריכט איז געווען בראַנאווסקי. בעת די פאַרהאַנדלונגען האָבן זיך געפונען אין זאַל: רומקאווסקי, פאַר וועמען עס איז צוגעגרייט געוואָרן אַ ספּעציעלער שטול. ד״ר ל. שיקער, פּאָליציי-קאָמענדאַנט ראָזענבלאַט, תּפּיסה-קאָמענדאַנט הערצבערג, פּאָליציי-לייט, קאָמיסאַרן. אַלע אין אונזערע צייטן. דער דאָזיקער „פאַראַד“ אויפן פראָצעס פון די דריי שניידער האָט געהאַט זיין סיבה: עס איז געווען דער ערשטער משפּט פונעם „שנעל-געריכט“.

די אָנגעקלאַגטע האָבן זיך פאַרטיידיקט, אַז צוליב דעם קליינעם גע- האַלט אין רעסאַרט קאָנען זיי נישט דערנערן זייערע משפּחות. די קינדער הונגערן. די שניידער האָבן דעריבער געמוזט צופאַרדינען ביי פריוואַטער אַרבעט, און אַזוי ווי מ'קריגט נישט געקויפט קיין שניידער-צודאַטן, האָבן זיי גענומען אין רעסאַרט. די אויספאַרשונג פון די אָנגעקלאַגטע האָט געפירט רומקאווסקי אַליין. דאָס איז געווען אַ פאַרהער וועגן פּאָליטישע מעשים פון די אָנגעקלאַגטע. רומקאווסקי האָט זיי געפאַרשט: צי זיי געהערן צום אומלעגאַלן שניידער-פאַרן, צי זיי גיבן אַן אָפּצאָל פאַר דעם פונקציאָנאַר „בלינדער כּיל“ (יחיאַל הערשקאָרן, אַ קאָמוניסטישער טווער אין געטאָ). ווען די אָנגעקלאַגטע האָבן אָפּגעלייקנט, האָט רומקאווסקי גענומען אויף זיי שרייען און באַליידיקן. די דריי שניידער זענען פאַרמשפּט געוואָרן צו דריי חדשים תּפּיסה יעדער.

ענלעכע פראָצעסן זענען אין שנעל-געריכט פאַרגעקומען אין די הונ- דערטער. די נעמען פון די פאַרמשפּטע זענען פאַרעפנטלעכט געוואָרן אין דער „געטאָ-צייטונג“. אומעטום האָט זיך געהאַנדלט אין אַ ביסל קאַרטאָפּל, אַ שטיקל האַלץ אָדער קוילן. די שטראָפּן זענען געווען פון דריי ביז זעקס חדשים תּפּיסה. די פאַרורטיילטע זענען איינגעזעצט געוואָרן אין דער תּפּיסה אויף טשאַרניעצקי גאַס. דאָרט זענען זיי געפייניקט געוואָרן דורכן תּפּיסה-קאָמענדאַנט שלום הערצבערג און ביים נאָענטסטן טראַנספּאָרט זענען זיי אָפּגעשיקט געוואָרן אין די דייטשע פייניקונגס- און טויט-לאַגערן און דאָרט אומגעקומען. די דאָזיקע פאַרברעכער, וועלכע זענען געווען רעגיסטרירט אין אַ ספּעציעלער קאַרטאָטעקע,

זענען אויך געווען די ערשטע, שוין נאכן אָפּקומען די שטראָף, אַרױסגעשיקט צו ווערן אין טױטן-לאַגער כעלמנא.

דאָס שנעל-געריכט איז דורך רומקאָווסקי אױפּגעלעזט געוואָרן דעם 1-טן יולי 1941 און ער אַליין איז געוואָרן דער שופּט. ער האָט אַרױסגעגעבן „אַדמיניסטראַטיווע שטראָפּן“. פאַר דער ליקוידאַציע פונעם שנעל-געריכט האָט רומקאָווסקי באַזייטיקט פון געריכטס-וועזן דעם אַדוואָקאַט בראַנאַווסקי. די סיבה פון זײַן ירידה איז נישט אױפּגעקלערט געוואָרן. ס. בראַנאַווסקי איז ביז דער באַזייטיקונג געווען דער פאַרטרויאונגס-מענטש פון רומקאָווסקי.⁵²⁰

ג. דער צווייטער פסח אין געטא ליטצמאַנשטאָט

רומקאָווסקי „אַליינהערשאַפּט“, זײַן „פּאַליצייאַישע מלוכה“ האָבן נישט געקאַנט פאַרלייכטערן דאָס טרויעריקע לעבן פון די געטא-יידן. די דייטשע מאַכט, אין דער פערזאָן פון האַנס ביבאַוו, האָט קאַנסעקווענט און צילבאַווסט דורכגעפירט דעם היידריך-פלאַן פון יידן-אויסראַטונג, דערווייל — אויף דעם עטאַפּ איז דורכגעפירט געוואָרן: דאָס באַרױבן די לעצטע יידישע פאַרמעגנס, אויסנוצן אויפן גרויזאַמסטן אופן די יידישע אַרבעטס-קרעפטן און אויסהונגערן. מיט די דאָזיקע מיטלען האָט די דייטשע מאַכט געוואַלט צעברעכן דעם מוט און ווידערשטאַנדס-קראַפּט פון דער געטא-באַפּעלקערונג און צוגרייטן זי צו דער „ענדלעזונג“ — פולשטענדיקע פאַרניכטונג פון יידן.

אין די ווינטער-חדשים 1941 האָט דאָס ליטצמאַנשטאָטער געטא אומ-אױפהערלעך געהונגערט. דערגרייכן אַ ביסל עסן איז געווען די העכסטע שטרע-בונג פון די אַרעמע און אַרבעטנדיקע שיכטן אין געטא. ביי דעם דאָזיקן הונגער-צושטאַנד האָט מען זיך גענומען גרייטן צום יום-טוב פסח.

רומקאָווסקי האָט אויסגעפועלט ביי די דייטשן די דערלויבעניש צו באַקן מצות פון קאַרן-מעל. בעתן באַקן די מצות איז געקומען צו אַ סכסוך צווישן די בעקער-מייסטער און די געזעלן. דער יודענעלטעסטער האָט זיך גע-שטעלט אויף דער זייט פון די אַרבעטער און געצוונגען די בעקער-מייסטער נאָכצוקומען די פאַדערונגען פון די אַרבעטער. עס איז געוואָקסן רומקאָווסקי אַנזען ביי די אַרבעטער. די בעקער-געזעלן האָבן אים צוגעשיקט אַ דאַנק-בריוו אונטערגעשריבן פון אַלע בעקער-אַרבעטער,⁵²¹ וואָס עס האָט ווידער שטאַרק געהויבן זײַן פרעסטיזש.

רומקאָווסקי האָט זיך שטאַרק באַמיט, אַז דער צווייטער פסח אין געטא זאָל האָבן אַ יום-טוב-דיקן אויסזען. די „געטא-צייטונג“ האָט „אין הסכם מיטן רוף פון פרעזעס אַפּעלירט צו אַלע“, זיי זאָלן רייניקן די שטובן און די מלבושים אויף פסח. אויך „האָט דער פרעזעס באַשלאָסן“ צו לאָזן אין גאַנג דריי גרויסע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

שטרענג כשרע קיכן, וואָס וועלן זיין טעטיק גאַנץ פסח. עס זענען געווען טעטיק אין געטאָ „פּריוואַטע רעסטאָראַנען“, וווּ יעדער האָט געקאָנט אַרייַן-טראָגן זיינע יום-טובֿ-באַשפּייזונגס-קאַרטן און אויף די געהעריקע קופּאַנען באַקומען געקאָכטע פּסחדיקע מאַכלים. אַזעלכע „רעסטאָראַנען“ זענען געשאַפן געוואָרן אין די וווינונגען, וועמענס באַלעבאַטים האָבן געהאַט גאַז-קיכן, וואָס זענען אין געטאָ געווען אַ שטיקל פּרנסה. קיין האַלץ און קוילן צום ברענען איז נישט געווען און ממילא איז נישט געווען מיט וואָס צו קאָכן. די אייגנטימער פון גאַז-קיכן (גאַז האָט מען באַקומען פון דער שטאַטישער גאַז-איינריכטונג, וואָס האָט געהאַט אַן אַפּטיילונג אין געטאָ) האָבן פאַר אַ באַשטימטן אַפּצאָל דערלויבט אויך צוצושטעלן אַ טעפּל.⁵²¹ אַט אַזעלכע אייגנטימער פון גאַז-איינריכטונג האָבן ביי זיך איינגעאָרדנט „רעסטאָראַנען“ אויף פסח, וועלכע זענען אַפּציעל אנערקענט געוואָרן דורכן „פרעזעס“. זיי ווערן דערמאָנט אין די באַקאַנטמאַ-כונגען וועגן אופן פון איינאָרדנען די פּסח-באַשפּייזונג. פון רומקאָווסקיס באַקאַנטמאַכונג נומ' 241 דערוואַסט מען זיך, וואָס פאַר אַ שפּייז-צוטייל די יידן אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט האָבן באַקומען אויף די 8 טעג פסח (9 טעג) אין יאָר תש"א, 1941. אויף קופּאַן נומ' 70 האָט מען באַקומען:

10 גר' טיי-סאַדע	100 גר' זאַלץ
20 „ מאַן-אייל	50 „ קאַרטאָפּל-מעל
250 „ סאַדע	10 „ ציטרין-זויער
80 „ פיש	20 „ מאַן-אייל
250 „ קאַנסערווירטע קאַלריבן	1 קילאָ מייערן
1 קילאָ מייערן	1½ „ קאַלריבן
2 „ קאַלריבן	½ „ בוראַקעס
½ „ בוראַקעס	קופּאַן 71:
½ „ קאַנסערווירטע בוראַקעס	200 גר' צוקער
30 סאַכאַרין-טאַבלעטן	50 „ קאַרטאָפּל-מעל
200 גר' רעטעך	100 „ זאַלץ
30 „ ציבל	5 „ ציטרין-זויער

ביידע ראַציעס, וואָס זענען צוזאַמען אַרויסגעגעבן געוואָרן דעם 7-טן אַפּריל 1941, האָבן באַטראָפן 5.39 ר"מ. אַ חוץ דער שפּייז-צוטיילונג האָט אויך יעדער געטאָ-ייד באַקומען 2½ קילאָ מצות אויף 8 טעג פסח צום פּרייז פון 3.25 ר"מ.

פון דער דאָזיקער „יום-טוב צוטיילונג“ קאָן מען זען אין וואָס פאַר אַ שרעקלעכן הונגער-מצב די דייטשן האָבן אַריינגעוואָרפן די יידן פון ליטצ-מאַנשטאַטער געטאָ. נישט אַלע פּראָדוקטן האָט מען געקאָנט גלייך באַנוצן.

לויט די אַנווייזונגען אין דער „געטא־צייטונג“ האָט מען די פיש געמוזט ווייַקן אין וואַסער 3 טעג און יעדן טאָג טוישן דאָס וואַסער. אויך די קאַנ־סערווירטע „קאלריבן“ האָבן געמוזט דורכגיין אַ געוויסע פּראָצעדור פון ווייַקן אין וואַסער. מ'קאָן זיך פאַרשטעלן, וואָס פאַר אַ טעם עס האָט געהאַט די שפייז, וואָס די דייטשן האָבן צוגעשטעלט פאַרן הונגער־ליידנדן געטאָ. קאַרטאַפּל, פלייש, וורשט, מאַרגאַרין און פוטער, וואָס האָט לויט דער דייטשער באַשפּייזונגס־נאָרמע געדאַרפט צוגעטיילט ווערן דעם געטאָ, זענען נישט אָנגע־קומען. דער ראַבינאַט אין געטאָ האָט אַרויסגעגעבן זיין „כשר לפסח“ אויף מאַרגאַרין, קרישטאַל־סאַכאַרין און קאַנסערווירטע „קאלריבן“.

ווי עס איז צו זען פון רומקאווסקיס „באַקאַנטמאַכונג נומ' 242 האָט מען אויך געקאַנט באַקומען ברויט אויף דער באַשפּייזונגס־קאַרטע. ברויט אַנשטאַט מצות אין פסח. אין דער באַקאַנטמאַכונג זאָגט זיך: „דאָנערשטיק, דעם 10־טן אַפּריל, וועט אויף דעם קופאַן נומ' 1 פון דער ברויט־קאַרטע, אַרויסגעגעבן ווערן ברויט אויף 4 טעג, ד.ה. אויפן 12, 13, 14 און 15־טן אַפּריל. אויף די ווייטערדיקע 4 טעג, ד.ה. אויפן 16, 17, 18 און 19־טן אַפּריל, וועט אַרויסגעגעבן ווערן ברויט אויף קופאַן נומ' 2.“ די פסח־טעג זענען געווען פון 12־טן ביזן 20־טן אַפּריל.

אַ געוויסער טייל פון די אַרעמע געטא־איינוווינער, מיטן אויסנאַם פון פרומע יידן, האָבן זיך באַנוצט מיט דער „פּריוויליגיע“ און אויסגעקויפט די ברויט־פאַרציעס אַנשטאַט מצה. דאָס באַווייזט דער פאַקט, אַז אַ באַדייטנדע צאָל מצה־פאַרציעס זענען נישט פאַרטיילט געוואָרן און אויפן באַפעל פון רומקאווסקין זענען זיי אין חול־המועד פאַרקויפט געוואָרן צו אַפיציעלע פּרייזן צו די אַרבעטער אין די רעסאַרטן, וואָס האָבן שוין געהאַט אָפּגענומען זייערע באַשפּייזונגס־פאַרציעס. די דאָזיקע פאַקטן האָט באַשריבן דוד שעראַל־קאוויאַק אין זיין „טאָגבוך פון לאַדזשער געטאָ“ פון יאָר 1941. ער האָט געשריבן:

„מאָנטיק, דעם 7־טן אַפּריל.

מ'ווייַסט שוין וויפּל עס וועלן קאַסטן די מצות. 2 און אַ האַלבן קילאָ מצות (אַ צוטיילונג פאַר 1 פּערזאָן אויף 8 טעג פסח) וועט קאַסטן 3 מאַרק מיט 25 פּעניק. און דאָס איז דאָך נאָר קאַרן־מעל. נאָטירלעך, אַז מיר וועלן אויף יום־טוב נעמען נאָר ברויט, טראָץ דעם, וואָס די מאַמע, צוליב סענטי־מענטאַל־רעליגיעזע סיבות, וואָלט געוואָלט עסן נאָר מצה, אָבער דאָס גלייכט זיך נישט מיטן בודזשעט פון אַ שוואַרצן אַרבעטער. איבעריקנס, דאָס ברויט פאַרקויפן מיר אויך, כדי צו קאַנען אויסקויפן דעם באַשפּייזונגס־צוטייל. ווי עס זאָל נישט זיין, דער יום־טוב־הונגער וועט זיין גלייך צום טאָג־טעגלעכן.“

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

יא, עס איז געווען אַ טרויעריקער יום-טוב פסח תש"א. דער צווייטער פסח אין לאַדזשער געטאָ. אַ חוץ דעם הונגער און דער קעלט, וואָס האָט נישט אויפגעהערט צו פייניקן, האָט כמעט אין יעדער געטאָ-שטוב געשאַטנט אַן אב-ל-טרויער נאָך אייגענע און נאָענטע, וואָס זענען דורך אַ גוואַלט-טויט אַרויס-געריסן געוואָרן פון משפּחה-קרייז: דערשאַסענע, אויסגעגאַנגענע פון הונגער, פון עפידעמישע קראַנקייטן. מ'האַט געזיפצט איבער די לעבעדיק-צוגענומענע פון דער היים, אַוועקגעשיקטע ערגעץ אויף אַרבעט: "ווער ווייסט צי זיי לעבן נאָך, צי האָט זיי דער דייטש נישט פאַרפייניקט".

פון ערשטן ביזן צווייטן פסח זענען אין געטאָ געשטאַרבן קרוב 10 טויזנט פערזאָן. פון געטאָ זענען אַרויס קרוב 3000 פערזאָן. ביי די אַלע צרות, ביי דעם גאַנצן פיינלעכן לעבן האָט מען אין די באַלוטער געטאָ-שטובן אָפגעריכט דעם "סדר". שטיל, באַהאַלטן, ווי אַמאָל אין שפּאַניע, האָט דער ראש פון דער משפּחה דערציילט די נסים פון יציאת מצרים. ביי פרומע יידן האָט געפלאַטערט די האַפנונג, אַז אַזוי ווי פרעה האָט געהאַט דעם סוף, אַזוי וועט אויך קומען דער סוף אויף היטלערן. יעדער אין געטאָ האָט געלעבט מיט דער דאָזיקער האַפנונג, אַז דאָס ביזע דייטשע שלעכטס וועט פאַרשווינדן — יעדער אויף זיין שטייגער אין הסכם מיט זיין אידעאָלאָגישער איינשטעלונג.

בייטאָג האָט זיך אין די געטאָ-גאַסן נישט אָנגעזען דער יום-טוב פסח. דוד שעראַקאָוויאַק האָט דעם 12-טן אַפּריל 1941 אַזוי פאַרציכנט אין זיין טאַגבוך:

"היינט איז דער ערשטער טאָג פסח. קיין אַרבעט איז נישטאָ, ווייל עס איז שבת, אָבער קיין יום-טוב איז אָפיציעל אויך נישטאָ צוליב דער אויפזיכט פון דרויסן. דער יום-טוב איז אויך פאַקטיש נישט פאַראַנען. דאָס זעלבע עסן וואָס פריער און דער זעלבער הונגער ווי שטענדיק. עס איז ווייטער כסדר קאַלט".

אונטער דער דאָטע פון 17-טן אַפּריל (חול-המועד פסח, 1941) האָט שעראַ-קאָוויאַק געשריבן:

"צוליב דעם, וואָס עס איז געבליבן אַ סך מצות האָט רומקאָווסקי באַ-שלאָסן צו מאַכן אַ "פריידע" [פון וואָרט פרייד] די אַרבעטער און די גמינע-באַאָמטע און געבן יעדן אַרבעטער אַ פעקל מצות צום נאָמינעלן פרייז — 3.25 רייכסמאַרק. דער פאָטער האָט ביי זיך אויפן פלאַץ (ווי ער האָט געאַרבעט) באַקומען אַ פעקל מצות און איך ביי זיך אויך איינס. די מצות האָבן מיר פאַרקויפט פאַר 11 רייכסמאַרק. אַזעלכע געשעפטן קאָן מען מאַכן אין געטאָ. די מצות זענען האָרט און טונקעלער ווי די ווייצענע, אָבער ביי אונדזערע אויסגעהונגערטקייט זענען זיי פשוט ווונדערלעך".

לכבוד פסח האָט דער „פרעזעס“ פאַרעפנטלעכט אַן אַמנעסטיע פאַר די אַרעסטירטע און די אַרעסטאַנטן, וואָס זענען נישט אַרונטערגעפאלן דער אַמנעסטיע האָבן באַקומען אַ פסח-אורלויב.⁵²²

ד. וואָס פון די אונטערנעמונגען (רעסאָרטן)

און פון דער צאָל באַשעפטיקטע אַרבעטער

פון אָנהויב יאָנואַר 1941 און ווייטער, פאַרגרעסערט זיך כסדר די צאָל פון פאַבריקן און וואַרשטאַטן אין געטאָ און אַלץ נייע שיכטן אַרבעטער באַ-קומען באַשעפטיקונג. די פראָדוקציע פון די פאַרהונדערטע יידן פון ליטע-מאַנשאַטאַטער געטאָ ווערט וואָס ווייטער אַלץ מער אויסגענוצט פאַר דער דייטשער קריגס-אינדוסטריע. דעם פרינציפ, אַז „דאָס געטאָ קאָן עקזיסטירן נאָר דורך אַרבעטן פאַר די דייטשן“ — האָט רומקאווסקי שטאַרק אָפּגעהיט און מיט זיין גאַנצער עקשנות אים דורכגעפירט אין לעבן. אים צוהילף איז אויך געקומען האַנס ביבאָו, וועלכער, ווי שוין דערמאָנט, איז געווען פער-זענלעך פאַרינטערעסירט אין דעם וואָס פון דער פראָדוקציע פון די געטאָ-יידן.

דער גרעסטער טייל פון דער קאַרעספּאָנדענץ, וואָס ווערט אין יאָר 1941 געפירט צווישן האַנס ביבאָו און מרדכי חיים רומקאווסקי פאַרנעמט זיך מיט דער פראָגע פון פאַרגרעסערן און פאַרברייטערן די פאַבריקן און וואַרשטאַטן אין געטאָ. דער עיקר האַנדלט זיך וועגן באַקומען די נויטיקע מאַשינען און פאַבריקס-אינזשענירען. פיל פון זיי געפינען זיך אין געטאָ אונטער דער אויפזיכט פון די „טרויהענדער“. ביבאָו באַמייט זיך צו באַזייטיקן די „טרויהענדער“ און אַליין צו ווערן דער באַלעבאָס איבער די פאַרבלעבענע יידישע פאַבריקס-אינזשענירען אין געטאָ. דער אַמטס-לייטער האָט אין דעם פאַל אַ גוטן פאַרבינדעטן אין יודענעלטעסטען, וועלכער אינפאַרמירט דעם דייטש וועגן די פאַבריקן, רוי-מאַטעריאַל און מאַשינען, וואָס געפינען זיך אין געטאָ און וואָס דאַרפן אויסגענוצט ווערן פאַר דער געטאָ-פראָדוקציע.

אין יאָנואַר 1941 מעלדעט רומקאווסקי ביבאָוו, אַז אין געטאָ זענען פאַראַן זאַקן-און טריקאַטאַזש-אַרבעטער און אין ליטצמאַנשאַטאַט זענען דאָ דייטשע פירמען (לאָדזשער תושבים), וועלכע נויטיקן זיך אין אַזעלכע אַרבע-טער. צו דעם בריוו איז בייגעלייגט אַ רשימה פון די דייטשע פירמען. אַן ענלעכע מיטילונג שיקט רומקאווסקי צו ביבאָוו וועגן דער פראָדוקציע פון קינדער-קאַנפּעקציע, וואָס ווערט אויסגעאַרבעט אין געטאָ און אין וועלכער עס נויטיקן זיך דייטשע געשעפטן. אויך צו דער מיטילונג איז בייגעלייגט אַ רשימה פון די דייטשע פירמען אין ליטצמאַנשאַטאַט, וואָס קאָנען ווערן אָפּנעמער פון דער געטאָ-פראָדוקציע.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אויף די דאָזיקע בריוו פון רומקאווסקין ענטפערט ביבאָוו, אַז ער האָט זיך געוואָנדן צו די דייטשע פירמען וועגן געבן אַרבעט אין געטאַ, ״ווייל עס מוז זיך אַליין אויסהאַלטן״.⁵²³

רומקאווסקי האָט געמאַכט שטאַרקע באַמיאונגען אויפצולעבן אין געטאַ די טעקסטיל-אינדוסטריע, וועלכע ער האָט גוט געקענט און וואָס האָט פאַר-נומען אַ וואַגיק אַרט אין דער פאַרמלחמהדיקער יידישער ווירטשאַפטלעכער טעטיקייט אין לאַדזש. נאָך אין פעברואַר 1941 האָט רומקאווסקי זיך געווענדעט צו דער געטאַ-פאַרוואַלטונג וועגן אויפשטעלן טעקסטיל-פאַבריקן אין געטאַ און אינפאַרמירט, אַז אין קאשובס פאַבריק * איז אויפגעשטעלט געוואָרן אַן אַפטיי-לונג פאַר טעקסטיל-פאַבריקאַציע און דאָרט געפינען זיך: 3,464 ק"ג רוי-מאַטעריאַל און 1,500 ק"ג אַפפאַל, וואָס ער, רומקאווסקי, נעמט עס איבער צו באַאַרבעטן.

אין משך פון אַ חודש צייט האָבן זיך געפירט די אונטערהאַנדלונגען צווישן רומקאווסקין און דער געטאַ-פאַרוואַלטונג. רומקאווסקי האָט צוגעשטעלט אַ פלאַן וועגן אויפשטעלן אין געטאַ טעקסטיל-פאַבריקן און דאָביי האָט ער געבעטן, אַז די געטאַ-פאַרוואַלטונג זאָל אים אַרויסגעבן 2000 ק"ג רוי-וואַל, כדי „אין פאַרבינדונג מיט 8000 ק"ג שמאַטעס צו פאַבריצירן 9000 ק"ג שטרייך-גאַרן.

וועגן דעם ענין זענען פאַרגעקומען פאַרהאַנדלונגען צווישן דער געטאַ-פאַרוואַלטונג און דעם לייטער פון דער טעקסטיל-אינדוסטריע אין ליטצמאַנ-שטאַט — ד"ר מאַכע, דער פאַרטרעטער פון דער פאַרבינדונג-שטעל פון די „רייכסטעקסטילשטעללעך". אין רעזולטאַט פון די אונטערהאַנדלונגען איז אויפ-געשטעלט געוואָרן אַן „אַקטענאָטיק", אין וועלכער עס זענען פאַרשריבן אַלע מאַטיוו פאַר און קעגן. דער אויספיר איז: מ'דאַרף אויפשטעלן אין געטאַ אַ וועבעריי און שפינעריי, אויב די יידן זענען בכוח צוצושטעלן דעם געהעריקן קוואַנטום שמאַטעס. רומקאווסקי האָט געגעבן אַזאַ פאַרזיכערונג און דעם 9-טן מאַי 1941 זענען דעם געטאַ צוגעשטעלט געוואָרן 4100 ק"ג רוי-וואַל (צעלל-וואַללע).

האַנס ביבאָוו האָט זיך תיכף געוואָנדן צו רומקאווסקין, אַז ער זאָל צוויילן דאָס אויסבויען פון דער וועבעריי. דערויף האָט דער יודענעלטעסטער געענטפערט, אַז עס ווערן כסדר צוגעשטעלט נייע וועב-שטולן, די אַלטע ווערן רעמאַנטירט און ווי לאַנג עס איז נישטאָ קיין גאַרן, קאַנען נישט אַרבעטן-די וועבערייען. מ'מוז צוואַרטן ביז די שפינעריי וועט געלאָזט ווערן אין גאַנג.

* קאשוב — אַ יידישער טעקסטיל-אינדוסטריעלער, אַן אייגנטימער פון שפינערייען און וועבערייען אין לאַדזש.

ביבאוו האט זיך נישט באפרידיקט מיט דער דערקלערונג און געפאדערט פון רומ-קאווסקין א גענויעם באריכט. לסוף איז אין געטא געשאפן געווארן א שפיגערין און וועבעריי, וועלכע האבן אין יוני 1941 געהאט אין זייער רשות: 2 זאץ שפינדלען (600 שפינדלען), 2 וואטע-גרעמפלען, 17 ענגלישע און קארטוועב-שטולן, 2 זידוועב-שטולן, 1 צוירנמאשין, 1 וואלרייסער, 2 ביינוול-רייסער.⁵²⁴ אין דער קארעספאנדענץ צווישן רומקאווסקי — ביבאוו אדער געטא-פארוואלטונג וועגן אויסברייטערן די פאראנענע געטא-אונטערנעמונגען און פארגרעסערן זייער צאל, פארנעמט, ווי שוין דערמאנט, א וואגיק ארט די פרא-גע וועגן מאשינען און פאבריקס-איינריכטונגען, וואס זענען געבליבן אין געטא און האבן אמאל געהערט צו יידישע אינדוסטריעלער. די ליטצמאנשאטער אפטיילונג פון דער „הויפטטרויהאנדשטעללע, אסט“, וואס האט די אלע יידישע פאבריקס-איינריכטונגען געהאט אונטער איר אויפזיכט, האט אין יאר 1941 זיך דערמאנט אין זיי און פאלאנגט פון ביבאוו, עווענטועל פון דער געטא-פארוואלטונג, אז די מאשינען און פאבריקס-איינריכטונגען זאלן ארויסגעגעבן ווערן דער „ה.ט.א.“, ביבאוו, וועלכער האט באטראכט דאס געטא ווי זיין אייגנטום, האט נישט געהאט קיין חשק אפצוגעבן די „טרויהענדער“ דאס יידישע פארמעגן, ער האט אבער אויך נישט געקאנט זיך קעגנשטעלן גערינגס פאר-ארדנונגען וועגן קאנפסיקאציע פון יידישן באזיץ, וואס דארף איבערגענומען ווערן דורך גערינגס „טרויהאנדשטעללע“. אין זיין קאמף קעגן די „טרויהענדער“ האט זיך ביבאוו גענומען צוהילף דעם יודענעלטעסטען און אים פשוט געלייגט אין מויל אריין די טענות, וואס ער דארף ארויסרוקן קעגן אפגעבן די „טרויהענדער“ די מאשינען און פאבריקס-איינריכטונגען, וועלכע געפינען זיך אין געטא.

אין א בריוו פון 10.3.1941 שרייבט ביבאוו צו רומקאווסקין: לויט די באריכטן פון נאטשאליניק פון דער „הויפטטרויהאנדשטעללע, אסט“ — ה' ארצט, איז אין דער צווישנצייט אריינגעטרעטן אן ענדערונג און דעריבער דארף אויפגעשטעלט ווערן א רשימה פון די פארחתמעטע אונטערנעמונגען אין געטא, מיט וואס פארא פאבריקאציע האבן זיי זיך פארנומען און צי די מאשינען קאנען אין געטא גענוצט ווערן.

אלס ענטפער אויף דעם בריוו, האט רומקאווסקי צוגעשיקט ביבאוו פאלגנדע רשימה פון יידישע אונטערנעמונגען, וועלכע זענען פארחתמעט גע-ווארן דורך די „טרויהענדער“:

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פירמע	אַרט פון אונטערנעמונג
ראַטבאַרד	זאַקן-פאַבריק
ענגעלקא	" "
הערץ מענדעל	" "
ווארטסקי	" "
כאַימאַוויטש	" "
"	גערשטנמיל
"	אייל-פאַבריק
"	זאַקן-פאַרמירעריי
	2 אונטערנעמונגען פון
	אומבאַשטימטן כאַראַקטער
קאשוב	שמאַטעס-אַפּפּאַל
ווידאוּסקי. 525	זייף-פאַבריק

ווי עס איז צו זען פון דער ווייטערדיקער קאַרעספּאָנדענץ רומקאַוו-סקי—ביבאַוו, האָט דער יודענעלטעסטער נישט אַרױפגעשטעלט אויף דער רשימה אַלע פאַרחתמעטע אונטערנעמונגען, וואָס זענען געווען אין געטאַ. אין אַ בריוו פון 9-טן אַפּריל שרייבט רומקאַווסקי צו דער געטאַ-פאַרוואַלטונג, אַז אין געטאַ געפינען זיך 35 רונד-מאַשינען פאַר טריקאַטאַזש-אויסאַרבעטונג. „אויב מ'זאָל באַקומען גאַרן, קאָן מען לאָזן אין גאַנג אַ טריקאַטאַזש-אונטער-נעמונג. עס זענען אַבער נויטיק נאָך אַ צאָל מאַשינען, וועלכע זענען פאַראַן אין ליטצמאַנשטאַט ביי די פירמען: געברידער ראדזיעווסקי, הערשמאַן און סטאַניסלאָו מאַרגאַליס“ (יידישע פירמעס, וועמענס פאַרמעגנס די אַקופאַציע-מאַכט האָט קאַנפּיסקירט).

ווייזט אויס, אַז ה' אַרצט, דער נאַטשאַלניק פון ה"א האָט נישט גערוט און ווייטער געזוכט אין געטאַ די „באַשלאָגנאַהמטע“ מאַשינען. ביבאַוו האָט זיך באַמיט אויף אַ כיטרען אופן צו באַזייטיקן זיין קאַנקורענט. אַליין האָט ער מורא געהאַט זיך אַרױסצושטעלן קעגן מעכטיקן נאַטשאַלניק פון ה"א — גערינגס רויבער-געזעלשאַפט — און דער כיטרער אַמטסלייטער האָט זיך גע-וואַנדן מיט אַ בריוו צו זיין נאַענטסטן מיטאַרבעטער אין דער געטאַ-פאַרוואַל-טונג, ה' שווינדט. אין אַ בריוו צו אים שרייבט ביבאַוו: „דער הערר אַרצט פון ה"א באַזוכט נאָך כסדר די רעסאַרטן אין געטאַ“ און וויל אויסגעפינען די מאַשינען, וועלכע די „טרויהענדער“ דאַרפן איבערנעמען. ביבאַוו שלאָגט פאַר שווינדטן, ער זאָל זיך ווענדן צום העררן באַרן, יענער זאָל אַרצטן אַנווייזן, ער זאָל אויסמיידן דאָס געטאַ. „ווען ה' אַרצט פאַרלאַנגט עפעס, דאַרף ער

זיך ווענדן צו דער געטא-פארוואלטונג און נישט פארהאנדלען מיט דעם יודענ-עלטעסטען.

גלייכצייטיק ווענדעט זיך ביבאוו צו רומקאווסקי, אז ער זאל פעסט-שטעלן: „וועלכע מאַשינען זענען נישט אין גאַנג און וואָס פאַראַ מאַטעריאַלן זענען נויטיק, כדי צו באַשעפטיקן די פאַך-קרעפטן אויף די מאַשינען“.

רומקאווסקי איז נישט שולדיק געבליבן קיין ענטפער און ווידער צוגע-שטעלט ביבאוו פאָלגנדע רשימה פון פאַבריקן, וועלכע זענען איבערגעבליבן אין געטא: 1. פאַבריק פון שוורבענדער און ליטצען, 2. טריקאַטאזש-פאַבריק, 3. קאַטאַן-שטרוּמפּ-פאַבריק, 4. שטרוּמפּ-פאַבריק, 5. צוויי וועבערייען מיט 92 ברייטע און שמאַלע שטול. צוזאַמען געפונען זיך אין געטא 387 מאַשינען פון טעקסטיל, טריקאַטאזש, זאַקן, אייל- און זייף-פראָדוקציע. רומקאווסקי רעכנט אויך אויס די רוישטאַפן, וואָס זענען נויטיק, כדי די מאַשינען צו ברענגען אין באַוועגונג.⁵²⁶

ענדלעך, נאָך עטלעכע חדשים שטרייטיקייט צווישן ביבאוו און די „טרויהענדער“, איז דער פאַקטישער באַלעבאַס פון געטא ליטצמאַנשטאַט — האַנס ביבאוו אַרויס מיט אַ נצחון. פאַר דער דייטשער אַקופאַציע-מאַכט אין ליטצמאַנשטאַט (לאָדזש) איז שוין געווען באַוואוסט, אז עס דערנענטערט זיך די „ענדלעזונג“ פון דער יידנפראַגע — די ענדגילטיקע אויסראַטונג פון די יידן, וואָס ווערט שוין אין אַ ברייטן פאַרנעם געפירט אין די שטעטלעך אין פוילן און אין די פאַרנומענע געביטן אין אוקראַינע און ווייסרוסלאַנד, וווּ עס איז אַריינגעדערונגען די דייטשע אַרמיי נאָכן אַנפאַל אויפן ראַטנפאַרבאַנד. עס איז שוין דעריבער פאַר די אַקופאַנטן נישט געווען קיין חילוק, ווער עס וועט זיין דער דערוויליקער באַלעבאַס איבער די פאַרחתמעטע און קאַנפּיסקירטע מאַשינען און פאַבריקס-איינריכטונגען אין געטא.

אין ענדגילטיקן רעזולטאַט פון דעם דערמאָנטן שטרייט איבער די מאַ-שינען און פאַבריקס-איינריכטונגען, האָט רומקאווסקי, אויפן פאַרלאַנג פון ביבאוו, צוגעשטעלט דער געטא-פארוואלטונג נאָך אַ רשימה פון די איבער-געבליבענע מאַשינען פון פאַלגנדע יידישע פירמעס: יאַקוב סאַלני, פוטערמילך, קליינמאַן, ווייצמאַן, יאַקוב מאַכטינגער, גראַסבאַרד, פּרענקעל, קאַהן, חיים פערעל, אַלטער נייבערג, בלום, הערשפעלד, משה פודרא, שלמה בערעק, באַרנשטיין און ברידער ציטריין. סך-הכל — 92 מאַשינען פון זאַקן, טריקאַ-טאזש, טעקסטיל- און אפרעטור-אונטערנונגען, וואָס זענען געפאָדערט גע-וואָרן פון נאַטשאַלניק פון די טרויהענדער ה' אַרצט.

רומקאווסקי האָט, ווייזט אויס, פאַרגעסן צוצושרייבן צו דער רשימה, וועלכע מאַשינען זענען נויטיק פאַרן געטא. נאָך עטלעכע מאָל אויפפאָדערן פון ביבאוו, האָט רומקאווסקי צוגעשטעלט די נויטיקע באַמערקונגען און דעם

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

16-טן יולי, 1941, האט דער יודענעלטעסטער באקומען א בריוו פון זיין בא-פעלסגעבער, אז די מאשינען ווערן איבערגעגעבן רומקאווסקין און זיי דארפן באטראכט ווערן ווי אויסגעבארגטע («נור ליייהוויזע ערפאלגט») און פאר «יעדן שאדן אין זיי וועט רומקאווסקי זיין פאראנטווארטלעך».

נאך דער דאזיקער דערליידיקונג פון שטרייט איבער די יידישע פאבריקס-איינריכטונגען האט שוין רומקאווסקי כסדר באקומען פון ביבאוו צוגעשטעלט מאשינען. אויף רומקאווסקיס פארלאנג זענען געבליבן אין געטא אויך צוויי פארעקעסלעך, וואס ווערן באנוצט צו טרייבן גרעסערע פאבריקס-אונטערנע-מונגען.

לויט די מעלדונגען פון דער געטא פארוואלטונג פון 10-טן און 12-טן חודש 1941 זענען רומקאווסקין «אויסגעבארגט געווארן» — 6 מאשינען פאר מעטאל-ארבעט, די שיך-פאבריק פאראנדאו האט דעם יודענעלטעסטען אויס-געבארגט אירע מאשינען מיט דעם באדינג, זיי זאלן גענוצט ווערן נאר פאר דער דערמאנטער פירמע און דארף צוריקגעגעבן ווערן אויף יעדן פארלאנג.⁵²⁷

אין א בריוו צו דער געטא-פארוואלטונג שרייבט רומקאווסקי: אין דער שטאט מחוצן געטא איז געבליבן א פולע איינריכטונג פון גאלוואניזיר-מאשינען, וועלכע האבן געהערט צו דער פירמע לאסמאן. דער «אינהאבער» פון דער פירמע, וואס איז אין געטא דער מייסטער פון אזא אונטערנעמונג, נויטיקט זיך אין די 13 מאשינען. דערויף האט די געטא-פארוואלטונג געענטפערט, אז די פאבריקס-איינריכטונג איז איבערגענומען געווארן פון א דייטשער פירמע.

דעם 23-סטן דעצעמבער 1941 האט די געטא-פארוואלטונג געמאלדן רומקאווסקי, אז ער קאן באקומען 39 ניי-מאשינען פון דער פירמע קאפראלסט. די דאזיקע «פריינטלעכע» מיטילונג פון דער געטא-פארוואלטונג איז געקומען ערב דער ערשטער גרויסער דעפארטאציע פון 55.000 לאדזשער יידן אין טויטן-לאגער כעלמנא. דער גור-דין פון די דייטשע יידן-פארטיליקער איז שוין געווען צוגעגרייט. די דייטשע מאכט האט שוין געהאט אפגעהאלטן א קאנג-פערענץ מיט רומקאווסקין און פארלאנגט, אז 20.000 פערזאנן זאלן פארלאזן דאס געטא. דער יודענעלטעסטער האט «אפגעהאלטן» אויף 10 טויזנט יידן צום ארויסשיקן און איז ווייטער אוועק צו זיין נארמאלער געטא-טעטיקייט אויפצושטעלן נייע רעסארטן, כדי דורך ארבעטן פאר די דייטשן אויפצוהאלטן די עקזיסטענץ פונעם געטא.⁵²⁷

ה. א יאָר פּראָדוקציע אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאָ

און די דייטשע אויסהונגערונג פון די יידן

טראץ דעם כסדר שטייגנדן הונגער און דער וואַקסנדער נויט אין געטאָ, זענען די רעסאָרטן (פאַבריקן און וואַרשטאַטן) און די צאָל פון די באַשעפטיקטע אַרבעטער געוואָקסן מיט אויסערגעוויינלעכער גיכקייט און אין סוף יאָר 1941 זענען אין די געטאָ־אונטערנעמונגען שוין געווען באַשעפטיקט כמעט אַ דריטל פון דער באַפעלקערונג.

אין יאָנואַר 1941 איז די צאָל באַשעפטיקטע אין די רעסאָרטן געווען 12,756. אין דעצעמבער פון דערמאָנטן יאָר האָבן שוין געאַרבעט דאָרט 51,019. ד.ה. אַ פאַרגרעסערונג אויף איבער 400 פּראָצענט. די אויסגעאַרבעטע פּראָדוקציע, לויט דעם נוסח פון די דייטשע דאָקומענטן, האָט געהאַט אַזאַ ציפער־אויפ־שטעלונג:

אין יאָנואַר 1941 — 169,044 שטיק, 10,486 קילאָ, 5,082 מעטער, 2,488 טון און 13,730 פאָר.

אין דעצעמבער 1941 באַטרעפט די אויסגעאַרבעטע פּראָדוקציע 2,019,308 שטיק, 86,776 קילאָ, 38,396 מעטער, 15,294 טון, 134,224 פאָר און 307 מעבל־קאָמפלעטן. אין חודש אויגוסט, 1941, האָט די צאָל אויסגעאַרבעטע מעבל־קאָמפלעטן באַטראָפן נאָר 137.

פאַרן גאַנצן יאָר 1941 האָבן די געטאָ־וואַרשטאַטן פּראָדוצירט סחורה אין דער צאָל: 10,564,061 שטיק, 418,193 קילאָ, 339,349 מעטער, 67,566 טון, 538,727 פאָר און 1,457 מעבל־קאָמפלעטן.

פון דער פּראָדוקציע איז אַוועק פאַרן מיליטער, קריג־פלאַט און קריג־אויאַציע 3,994,816 שטיק, 360,614 פאָר, 67,563 קילאָגראַם.

אויב מיר זאָלן אָננעמען ווי אַ פּראָדוקציע־ווייזער נאָר די צאָל שטיק, וועלכע איז אַ מער זיכערע צאָל (אַלע אַנדערע צאָלן, וואָס האָבן אַ שייכות מיט דער פּראָדוקציע פון לאַדזשער געטאָ, ווי: מעטער, פאָר, טון אא"וו זענען וואַקלדיק און נישט זיכער. אין די פּראָדוקציע־באַריכטן, וועלכע מיר געפינען אין די אַקטן פון דער „געטאָ־פאַרוואַלטונג“, גייען אָפּט אַריין די מעטער, טון און פאָר און אין דער צאָל פון שטיק) — באַקומען מיר פאַלגנדיקן רעזולטאַט:

אין יאָנואַר 1941 — 169,044 שטיק, אין דעצעמבער פון דער יאָר — 2,019,308 שטיק, געשטיגן די פּראָדוקציע אויף 195,9 פּראָצענט.

אין גאַנצן יאָר 1941 — 10,364,061 שטיק, דערפון איז פאַר דייטשע קריגס־צוועקן אַוועק 3,994,816 שט. ד.ה. אַז די אַרמיי האָט באַקומען 37,8 פּראָצ. פון דער גאַנצער פּראָדוקציע.⁵²⁷ מ'דאַרף דערביי געדענקען, אַז אַ גרויסער סכום פון דער אויסגעאַרבעטער פּראָדוקציע, וועלכע איז נישט דירעקט געגאַנגען

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

פארן מיליטער, האט אויך געדינט דער קריגס-מאשין. דאס אויסגעארבעטע מעבל איז געגאנגען פאר דעם דייטשן אקופאציע-אפאראט. דאס זעלבע אויך די פארשידענע הלבשה-אויסארבעטונגען. אט אזוי זענען יידן פון לאדזשער געטא, ווי אין אנדערע געטאס און צוואנגס-ארבעטס-לאגערן, געצוואנגען געווארן צו ארבעטן פאר דער דייטשער קריגס-אינדוסטריע, ביי שרעקלעכע ארבעטס-באדינגונגען, ביי טאג-טעגלעכן דויערנדיקן הונגער.

פון די געבראכטע ציפערן ווערט פאר אונדז קלאר, וואס פארא קאלאסאלע נוצן די דייטשן האבן געצויגן שוין אין יאר 1941 פון עקספלאטירן די ארבעטס-קראפט פון לאדזשער געטא. נישט געקוקט אויף דעם, וואס דאס לאדזשער געטא איז שוין דעמאלט געווען א שקלאפן-לאגער, האט דאס נישט אפגעהאלטן די דייטשן פון פארניכטן אט די ארבעטס-קרעפטן און פירן צום טויט א דריטל פון די לאדזשער יידן.

די דאזיקע מערדעריש-דייטשע מאסן פארטיליקונג פון די „נוצלעכע יודען“ פון ליטצמאנשטאטער געטא, האט זיך אנגעהויבן ערשט אין 15-טן יאנואר 1942. ביז דער דאזיקער דאטע איז נאך דערווייל געגאנגען דער פראצעס פון אויס-הונגערן די יידן און דערפירן זיי צו אַזא מצב, אז דאס פארלאזן דאס געטא זאל אויסזען ווי א דערלייונג.

אין יאר 1941, ווען עס איז כסדר געוואקסן די צאל פון ארבעטער אין די רעסארטן, האט זיך אויך פארשטארקט דער הונגער. וואס מער פראדוקציע פון די געטא-פאבריקן רומקאווסקי האט צוגעשטעלט די דייטשן, אלץ ווייניקער שפיין האבן זיי אריינגעשיקט אין געטא. וועגן דעם דאזיקן שטייגנדן הונגער האט געשריבן אין זיין טאגבוך דוד שערקאוויאק: „קיין שפיין-צוטיילונגען זענען אינגאנצן נישט פאראן. אין די קיכן ווערן די זופן וואס ווייטער אלץ מער שיטערער. אין געטא איז אינגאנצן נישט פאראן קיין קאשע, קארטאפל און עס פעלט גרינצייג.“ די דערמאנטע שפיין האבן געבילדעט די הויפט-דערנע-רונג אין געטא.

אונטער דער דאטע פון 24-סטן מאי האט שערקאוויאק געשריבן:

„איך בין שרעקלעך הונגעריק, ווייל פון מיין ברייטל, וואס האט געדארפט סטאיען ביז דינסטיק, איז שוין נישטא קיין צייכן. איך טרייסט זיך גאר, אז אין דער הינזיכט בין איך נישט דער איינציקער. עס איז מיר דאך שווער זיך צו באהערשן. ביי דעם פייניקט מיך אזוי שטארק די אפשוואכונג, אז איך מוז עסן, און דאס ברויט פארשווינדט און דערנאך זענען די פיין נאך גרעסער. עס איז שלעכט אבער קיין עצה איז נישטא. ווייזט אויס, אז דא איז אונדזער קבר.“

ווי אזוי די דייטשן האבן סיסטעמאטיש אויסגעהונגערט די איינוווינער פון לאדזשער געטא, גראד אין דעם יאר פון דער פראדוקציע-שטייגערונג בא-

ווייזט דער ווייטער ציטירטער דאקומענט, וועלכן עס ברענגט אין זיינס אן ארבעט דער באוואוסטער יידישער היסטאריקער י. טרונק: אין די זומער-חדשים 1941 „האט מען פארקלענערט די קאנטענענטן פארן געטא [לאדזשער] פארמשפּטנדיק עס אויף אַ הונגער-טויט.“ „לויט אַ הסכם צווישן דער „לאנדעסבאָוערנשאַפט“ פּוילן, און דער געטא-פאַרוואַלטונג פון 14-טן יוני 1941, זענען פאַרן געטא באַשטימט געוואָרן די פאַלגנדיקע שפּייז-נאָרמעס:

(1) ברויט (אָנהייבנדיק פון 3-טן יולי): פאַר אַרבעטנדיקע 2,250 ק"ג אַ וואָך, פאַר נישט-אַרבעטנדיקע 1,143 גראַם מעל אַ וואָך; (2) פלייש — פאַר אַרבעטנדיקע 200 גראַם, פאַר נישט-אַרבעטנדיקע 160 גר' וועכנטלעך (אָבער היות ווי פלייש איז אין דער צייט פאַרן געטא נישט צוטריטלעך, דאָרף מען געבן צו 2 אייער); (3) פעטס — פאַר אַלע צו 100 גראַם אַ וואָך. (4) קאַרטאָפּל — 5.25 ק"ג וועכנטלעך; (5) צוקער — 600 גראַם אַ חודש; (6) אַנדערע דערנערונגס-מיטלען — 100 גראַם פאַר יעדן וועכנטלעך. חוץ דעם איז פאַר קראַנקע (אויף דער צאָל פון 500) פאַרויסגעזען 250 ק"ג פּויליש-פּוילער, 1,000 שטיק אייער (טעגלעך), 100 גראַם מאַרמאַלאַד וועכנטלעך. פאַקטיש זענען אַפילו די דאָזיקע הונגער-נאָרמעס געבליבן אויפן פאַפּיר.

„לויטן צירקולאַר פון „לאנדעס-ערנערונגסאַמט“ פון 9-טן יולי 1941, צוגעשיקט צו אַלע אָרגאַנען פון דער מלוכהשער אַדמיניסטראַציע און אַלע צענטראַלע ווירטשאַפטס-אָרגאַנען, „געטריידע-ווירטשאַפטספאַרבאַנד“ א"א, איז פאַר דער נישט-אַרבעטנדיקער יידישער באַפעלקערונג אין געטא (צו דער קאַטעגאָריע פאַרעכנט דער צירקולאַר אַפילו די, וואָס זענען באַשעפטיקט ביי אַרבעט לטובת דער געטא-פאַרוואַלטונג, ווי: רייניקן די גאַסן א"א) — פאַרויס-געזען די זעלבע נאָרמעס, וואָס ס'באַקומען פּוילישע תּפּיסהניקעס אָדער פּוילישע „קאַצעטניקעס“.

דער אויבגעבראַכטער דאָקומענט שפּיגלט נאָך ווייט נישט אָפּ די אויס-הונגערונג פון לאַדזשער געטא, וואָס די דייטשן האָבן דורכגעפירט. אַ חוץ די דערמאָנטע 320 גר' ברויט אַ טאָג, וואָס עס האָבן באַקומען, מער ווייניקער, סטאַביל די אַרבעטנדיקע אין געטא, זענען די אַנדערע פּראָדוקטן געווען אַ זעל-טנהייט, אָדער זיי זענען געבראַכט געוואָרן אין אַזאַ פאַרדאַרבענעם צושטאַנד, אַז זיי האָבן געגעבן זייער ווייניק דערנערונג. מאַסגעבנדיק און קאַראַקטעריס-טיש זענען אין דער הינזיכט שעראַקאָוויאַקס טאַג-פאַרצייכענונגען וועגן הונגער אין געטא. אונטער דער דאַטע פון 26-סטן מאַי האָט שעראַקאָוויאַק געשריבן: „אין דער היים איז נישט ווי אַמבעסטן. טראָץ דעם, וואָס אויך די מאַמע אַרבעט. זי גייט אַרויס אינדערפרי 7 אַזיגער און קומט צוריק 9 אין אָונט.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

דער טאטע גייט איצט אויף טאג-דיזשורן פון 8 ביז 8. די גאנצע ווירטשאפט ליגט אויף די פלייצעס פון באדזשען [א יונגערע שוועסטער], וועלכע דער-ליידיקט אלע רייען, רוימט אדג"ל. און דאס אלץ פאר איין זופ טעגלעך און 30 דעקא ברויט. זי, אזוי גוט ווי די מאמע גיט אפ דעם טאטן צו 10 דעקא ברויט. — — — די מאמע האט אין דער קיך, אזוי גוט ווי יעדער ארבעטער אין געטא איין צוגאב-זופ, אבער נאטירלעך ווי אן ארבעטערין אין דער קיך באקומט זי א לייטשע זופ. אין דער היים קאכן מיר שוין נישט, ווייל עס איז נישטא פון וואס. דעם צוטייל פון קארטאפל וואס עס קומט אונדז, האבן מיר נישט באקומען, ווייל אין געטא איז נישטא קיין קארטאפל. אין אלגעמיין ווערט מיט באשפייזונג וואס אמאל שווערער. קארטאפל און קאשע זענען אינגאנצן נישט פאראן. צום ברויט גיט מען צו 8 פראצענט קאשטאן-מעל און וועגן פארגרעסערן די טעגלעכע ראציע איז נישט קיין רייד.

ווי אזוי די דייטשע מאכט האט באשפייזט דאס געטא באווייזט פאלגנדע קארעספאנדענץ, וואס עס איז געפירט געווארן צווישן רומקאוסקין און דער געטא-פארוואלטונג: אין א בריוו צו דער געטא-פארוואלטונג פון 26-טן אויגוסט 1941 מעלדעט רומקאוסקי, אז ער האט באקומען רעטען און צו דער וואג פעלט-צו — 515 קילא, אנשטאט 4,890, האט ער דערהאלטן — 4375 קילא. מיט פינף טעג שפעטער מעלדעט ווייטער רומקאוסקי, אז צו די 18,500 ק"ג ארבעט, וואס ער האט געדארפט באקומען, פעלט-צו 841 ק"ג. סוף יאר 1941 שרייבט ווידער רומקאוסקי צו דער געטא-פארוואלטונג, אז צום באשטימטן קאנטינגענט פעלט אים צו: 241,500 ק"ג ווייזן-מעל און 7,806 ק"ג קארטאפל-מעל.

די דאזיקע אלע רעקלאמאציעס פון רומקאוסקין זענען דורך דער געטא-פארוואלטונג אפגעווארפן געווארן. אויף דעם לעצטן בריוו פון דעצעמבער-חודש האט די געטא-פארוואלטונג געענטפערט, אז נישט בלויז, וואס עס פעלט צו צום קאנטינגענט פון שפייז-פראדוקטן, נאר עס איז נאך פאראן אן איבערוואג פון 112,238 ק"ג מעל.

פארשטענדלעך, אז אין דעם „שטרייט" צווישן רומקאוסקין און געטא-פארוואלטונג וועגן דעם פעלן פון פראדוקטן צום קאנטינגענט, וואס האט געדארפט צוגעשטעלט ווערן אין געטא, קאן מען זיך מער סומך זיין אויף רומקאוסקיס רעקלאמאציעס. אלע זכרונות, גבית-עדות און באזונדערס דוד שערקאוויאקס טאגבוך פון יענער צייט, שטעלן פעסט, אז די דייטשע מאכט אין ליטצמאנשטאט האט אפילו נישט צוגעשטעלט דעם סכום פראדוקטן, וואס איז דורך דער דייטשער אנפירונג געווען באשטימט פאר דער דערנערונג פון די געטא-איינוווינער; א סכום, וועלכער איז פאר די געטא-איינוווינער געווען קלענער, ווי די באשפייזונג, וואס עס האט באקומען אן ארעסטאנט.

וויאזוי עס האבן אויסגעזען די פראדוקטן, וואס זענען געליפערט גע-
ווארן אין געטא באקומט מען א באגריף פון א באריכט פון ליטצמאנשטאטער
פאליציי. דארט ווערט דערציילט, אז ביי א פרוי מיטן נאמען קוואן איגע לאן
זענען קאנפסקירט געווארן 6 פעסער קרויט, ווייל „אום היגיענישען גרינדען
פאן זייטען דער געווערפאליציי פערבאטען איסט זא איין קראוט צו געניסען“.
דאס דאזיקע קרויט איז איבערגעגעבן געווארן דעם הערן שווינדט (א מיטגליד
פון דער געטא-פארוואלטונג), אז ער זאל עס צונעמען פארן געטא.

אין א באריכט פון געטא-וועטערינאר ד"ר לייזער פאר די חדשים
אויגוסט, סעפטעמבער 1941, וואס איז איבערגעשיקט געווארן דער געטא-
פארוואלטונג, ווערט פעסטגעשטעלט פאלגנדעס: פון די 1517 ק"ג פלייש, וואס
זענען איבערגעשיקט געווארן אין געטא, זענען נאר 800 ק"ג טויגלעך צום
געברויך, 200 ק"ג מוזן באלד אפגעקאכט ווערן און באטראכט ווערן אלס מינ-
דערווערטיק, 200 ק"ג פלייש מיט ביינער מוז מען פינקטלעך אפרייניקן מיט
א פארלוסט פון 40 פראצע. די רעשט, וואס בלייבט מוז מען באלד אפקאכן
און דארף באטראכט ווערן אלס מינדערווערטיק. 300 ק"ג פארדארבענע ביינער
זענען נישט צום באנוצן („אונגעניסבאר“). פון 2,040 ק"ג יויכן-פלייש זענען
195 ק"ג פארדארבן און „צום גענוס אונטאגליך“.

אין א בריוו צו דער געטא-פארוואלטונג פון חודש דעצעמבער, 1941,
האט רומקאווסקי איבערגעשיקט א פראטאקאל פונעם כעמיקער לאסקאווסקי,
וועלכער שטעלט פעסט, אז די „ראטע בעטע“ (שוואמען), געפאקט אין פע-
סער — איז נישט צום געניסען.

בכלל האבן די דייטשע שפייז-סוחרים באטראכט דאס געטא, ווי אן
אפאצין-מארק פאר די ערגסטע און פארדארבנסטע פראדוקטן. אזוי האט די
געטא-פארוואלטונג זיך געוואנדן צו רומקאווסקי, אז ער זאל אפקויפן א טראנס-
פארט פון „אקסענשוואנץ-זוף“. „מ'קאן באקומען 20.000 דאזען“. רומקאווסקי
האט זיך אפגעזאגט פון צו מאכן די דאזיקע קניה.

אט אזוי האט די דייטשע מאכט אין ליטצמאנשטאט באשפייזט דאס געטא
פאר דעם פרייז פון גאלד, ברייליאנטן און אויסלענדישער וואלוטע, וואס רומ-
קאווסקי האט געצאלט.

די דאזיקע דייטשע אויסהונגערונג פון געטא האט זיך געצויגן איבערן
גאנצן יאר 1941, וואס נענטער עס איז געקומען צום ערשטן דייטשן מאסן-
מארד פון 55.000 לאדזשער יידן, אלץ ווייניקער דערנערונגס-מיטלען האט די
דייטשע אקופאציע-מאכט אריינגעשיקט אין געטא. דער הונגער האט געדארפט
זיין איינער פון די מיטלען צו צווינגען די יידן צו פארלאזן דאס געטא, ווען
מ'וועט זיי דארפן טראנספארטירן אין טויטן-לאגער כעלמנא. צום באדויערן,
האט קיינער נישט פארטיפט זיך אין דער דאזיקער דייטשער פאליטיק.
מרדכי חיים רומקאווסקי האט מיט צופרידנהייט זיך צוגעקוקט, ווי „זיין“ געטא
ארבעט אויף דער גאנצער פארע און מיט זיין „קלוגער גאונישער פאליטיק“

פארטיי-און קולטור-טעטיקייט אין פערלאד פון רומקאווסקיס „אליינהערשאפט“

א. די ראדיא-הערער און זייער ווירקונג אויף

די געטא-איינוווינער

נאכדעם ווי רומקאווסקי האט ליקווידירט די לעגאלע פארטייאישע פונקטן אין געטא (קיכן, קאאפעראטיוון, הכשרה-קאלאניעס אין מארישין, דעלעגאטן-ראטן אין די רעסארטן), איז די טעטיקייט פון די פארטייען געווארן שטארק איינגעשרומפן, באגרענעצט צו ענגע ראמען פון אידעאלאגישער אויפקלערונג לויטן פארמלחמהדיקן געדאנקנגאנג. די פארטיי-קרייזלעך און פארטיי-קעמער-לעך זענען אריין אין די ענגע שטיבלעך פון געטא. דעם איינציקן, אקטיוו-לעבעדיקן נערוו פון זייער טעטיקייט האבן געבילדעט די ראדיא-הערער.

אונטער דער דראנג פון טויט-שטראף זענען די יידן געווען געצווינגען אפצוגעבן די ראדיא-אפאראטן. רומקאווסקי האט, ווי ביי אלע דייטשע באפעלן, שטארק מקפיד געווען, אז די פארארדנונג זאל שטרענג דורכגעפירט ווערן. עס איז פאר אים געווען א געווינס, ווען ער האט געקאנט מעלדן דער דייטשער מאכט (געטא-פארוואלטונג), אז ער ליפערט אפ א ראדיא-אפאראט, וועלכער איז געפונען געווארן בעת א רעוויזיע אין א וווינונג. טראץ דער דאזיקער שטרענגקייט זענען אין געטא געווען פרימיטיוו-איינגעארדנטע ראדיא-אפאראטן און די אויפגענומענע ידיעות זענען דורך די ראדיא-הערער פארשפרייט געווארן צווישן די געטא-איינוווינער.

יעדע פארטיי אין געטא האט געהאט אירע ראדיא-הערער און אירע שליחים, וואס האבן די ידיעות פונאנדערגעטראגן איבערן געטא. געווען אויך אומפארטייאישע ראדיא-הערער, וואס האבן פון זייער טעטיקייט געצויגן געוויסע מאטעריעלע נוצן, ווייל אויף צו באקומען א ידיעה איז יעדער ייד אין געטא געווען גרייט עפעס אוועקצוגעבן פון זיין ארעמער שפייז-פארציע, וועלכע ער האט באקומען, אדער גאר פאר „רומקעס (געטא-געלט) פון שווער אויס-געהארעוועטן ארבעטס-לויף.“

אויך צייטונגען איז געווען שטרענג פאַרבאָטן אַריינצופירן אין געטאָ. דאָס האָט מען, דורך די פאַרשפּרייטע ראַדיאָ־ידיעות גענוי געוואָסט, וואָס עס קומט פאַר אין דער אויסערלעכער וועלט. דאָס באַווייזט קלאַר ס'אָפּגעפונענע מאַגבוך פון ד. שעראַקאוויאַק. דער אינטעליגענטער 16־יעריקער בחור, וועלכער האָט געהערט צו דער קאָמוניסטישער שילער־גרופּע אין געטאָ־גימנאַזיע — האָט אין זיינע טאַגנאַטיצן לעבעדיק קאָמענטירט אַלע מלחמה־געשעענישן: די רעדעס פון טשערטשיל און רוזוועלט, רודאָלף העסס אַראַפּלאָן זיך מיט אַן עראַפּלאַן אין ענגלאַנד, די פּערזאָנען־ענדערונגען אין דער רעגירונג פונעם ראַטנפאַרבאַנד אין מאַי 1941 — וועגן אַלע ידיעות און אויך ווי אַזוי מ'האָט זיי אַפּטימיסטיש אויסגעטייטשט אין געטאָ. האָט שעראַקאוויאַק געשריבן כמעט אין זעלבן טאָג ווען זיי זענען פאַרגעקומען.⁵²⁹ אַזוי גענוי זענען געווען די ידיעות, וועלכע די געטאָ־איינוווינער האָבן באַקומען דורך די ראַדיאָ־הערער און פאַרשפּרייטער פון די נייעסן.

די פאַרטייען אין געטאָ — בונד, ציוניסטן און לינקע פּוועלי־ציון — וועלכע האָבן אין יענעם פּעריאָד שוין געהאַט זיך מיאש געווען פון משפּיע צו זיין אויף רומקאָוסקין און זיין אַדמיניסטראַציע־אַפּאַראַט — האָבן דורך די קאָנספּיראַטיווע ראַדיאָ־אויפּנעמערס געוואָנען די ווירקונג אויף די געטאָ־מאַסן.

ב. רומקאָוסקיס תקיפות און דער מאַראַלישער נצחון

פון דער געטאָ־אינטעליגענץ

וואָס מער רומקאָוסקי האָט אַראַפּגעוואָרפּן פון זיך יעדע געזעלשאַפּט־לעכע קאָנטראָל, איז אַלץ מער געוואָקסן זיין תקיפות. ער האָט ליקוידירט די לעצטע אַמטן, וואָס האָבן אים פאַרבונדן מיטן כלל און אַליין זיי איבער־גענומען, אָדער דאָרט אַריינגעזעצט זיינע מענטשן. אַזוי האָט דער יודענ־עלטעסטער באַזייטיקט דעם ד״ר ל. שיקער פון זיין אַמט אַלס פאַרטערטער פונעם „פרעזעס“.

נאָך אין יאָנואַר, 1941, האָט רומקאָוסקי נאָמינירט דעם ד״ר שיקער אַלס זיין פאַרטערטער. וועגן דער נאָמינאַציע האָט דער יודענעלטעסטער גע־מאַלדן ביבאַוון, וועלכער האָט געגעבן זיין הסכמה. ד״ר ל. שיקער, ווי אַ דער־פאַרענער פאַרמלחמהדיקער געזעלשאַפּטלעכער עסקן, האָט זיך גענומען ערנסט צו זיין טעטיקייט און געוואָלט קאָנטראָלירן אויך די אַרבעט פון רומקאָוסקיס פּערזענלעכער סעקרעטאַרין — פרל' דאָראַ פּוקס, צו וועמענס ביוראָ עס האָט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

קיינער נישט געהאט קיין צוטריט, אפילו נישט די מיטארבעטער פון ארכיוו,* וואס האבן געזאמלט מאטעריאלן. רומקאווסקיס סעקרעטארין האט נישט דער- לויבט דעם פארטרעטער פון יודענעלטעסטען צו קאנטראלירן איר — פאקטיש רומקאווסקיס — טעטיקייט. אויף דעם באדן איז געקומען צו א שארפן סכסוך צווישן ד"ר שיקער און רומקאווסקין און שיקער איז געווען געצווינגען צו לייגן זיין מאנדאט אלס פארטרעטער פונעם יודענעלטעסטען.

אויך וועגן דעם האט רומקאווסקי מיטגעטיילט ביבאון אין א בריוו פון 4-טן יוני 1941, און אים אינפארמירט, אז „ד"ר לעאן שיקער, וועלכער איז דורך מיר באשטימט געווארן אלס פארטרעטער, באזיצט נישט די נויטיקע ענערגיע און קאן זיך נישט אריענטירן אין דער ריכטיקער סיטואציע פון די געטא-פארהעלטנישן.“ ד"ר שיקער ווערט דעריבער צוריקגעצויגן פון זיין אמט אלס שטעלפארטרעטער פונעם יודענעלטעסטען, וועלכער לאזט זיך איבער „דאס רעכט צו באשטימען אן אנדערע פערזאן אויף זיין ארט“.

מיט א חודש שפעטער האט טאקע רומקאווסקי באשטימט אלס זיינע פארטרעטער: דעם פאליצי-קאמענדאנט לעאן ראזענבלאט און דעם אנפירער פון דער צענטראלע פון אלע ארבעטס-רעסארטן — אהרן יאקובאוויטש, וואס האט בלינד אויסגעפירט אלע באפעלן פונעם „פרעזעס“. אויך וועגן דער נייער באשטימונג האט רומקאווסקי געמאלדן דער געטא-פארוואלטונג און באקומען א באשטעטיקונג אויף זיינע „וויצע-פרעזעסן“.

ד"ר שיקער האט אויך שפעטער זיך אפגעזאגט פון דער אנפירונג מיטן געזונטהייטס-אמט, ווייל דארט האט געוועלטיקט רומקאווסקיס ברודער יוסף רומקאווסקי, וואס האט נישט געהאט קיין שום געמיינזאמעס מיט מעדיצינישער און היילונגס-טעטיקייט.⁵³⁰ אלס לייטער פון דער געזונטהייטס-אפטיילונג האט דער יודענעלטעסטער באשטימט דעם ד"ר וויקטאר מילער.

אין דעם זעלבן פעריאד האט רומקאווסקי אויך אראפגעזעצט די העכסטע קאנטראל-קאמער מיט די פוילישע ראשי-תיבות „Nik“, וועגן דעם האט דער „פרעזעס“ אפיציעל מיטגעטיילט אין זיין „געטא-צייטונג“, נומ' 14, אונטער א גרויסן קאפ: „פונאנדערגעלאזט די אלטע פארוואלטונג פון דער העכסטער קאנטראל-קאמער („ניק“).“ די פארוואלטונג, וועלכע איז באשטאנען פון די

* אינזש. בערנארד אסטראווסקי, דער מיטארבעטער פון געטא-ארכיוו, האט דער- ציילט אין זיין גבית-עדות: „די צווייטע קאנצעלאריע, וואס האט זיך געפונען אויפן באלוטער מארק, איז געוועזן פארן ארכיוו פארמאכט. אין דער צווייטער קאנצעלאריע, געפירט פון פרל' פוקס, האט זיך געפונען די גאנצע קארעספאנדענץ מיט דער געטא-פארוואלטונג און מיט דער געשטאפא. די דאזיקע מאטעריאלן זענען געווען אונטערן שטרענגן קאנטראל פון פרל' פוקס.“

פארמלחמהדיקע געזעלשאפטלעכע טוער — ה. ב. ליטוין, נ. שפעט, ד. פאבריי־קאנט, ב. סטריקאווסקי, אינזש. ל. שיפער, מ. פערלע, ל. ראזענבלאט, ד״ר ל. שיקער און ז. טענענבוים — איז פונאנדערגעלאזט געווארן אויך צוליב דעם, ווייל זי האט געוואלט קאנטראלירן דעם אפראוויזאציע־אמט.

אין דער נייער פארוואלטונג פון „ניק“ איז שוין „פרעזעס“ רומקאווסקי געווען דער פארזיצער און פיניע גערשאווסקי, זיין בעסטער פריינד — וויצע־פארזיצער. מיטגלידער: זיגמונט בערקאוויטש און יאקוב שקאלניק — אייגענע מענטשן.

א שארפער סכסוך איז אויסגעבראכן צווישן דעם יודענעלטעסטען און „זינע“ ריכטער, ווען ער האט געוואלט דורכפירן דעם באפעל פון געשטאפן און אויפצוינגען די ריכטער זיי זאלן ארויסגעבן טויט־אורטיילן.

גאנץ אפט פלעגן דייטשן באזוכן דאס „אויטאנאמע מוסטער־געטא“; די געטא־איינריכטונגען און געמאכט פאטאגראפישע אויפנאמעס, ווי יידן לעבן דארט „רויק“ און „ארבעטן פליסיק“. די דאזיקע פאטאגראפיעס זענען נויטיק געווען פארן דייטשן קאמפלאזש צו באווייזן דער נייטראלער וועלט, ווי אזוי דאס דריטע רייך האט געלעזט די יודענפראגע און ווי גליקלעך יידן לעבט זיך אין די געטאס. אויך דייטשע ראסן־פארשער זענען געקומען אין געטא. אזא באזוך, פארבונדן מיט פאטאגראפישע אויפנאמען איז אויך געווען אין גע־ריכט. די „געסט“ האבן אויסגעדריקט זייער אומצופרידנהייט, וואס מ'גייט ארויס אזעלכע לייכטע שטראפן. באלד דערנאך האט רומקאווסקי געמאלדן „זיין“ געריכט, אז די „בעהערדען“ פארלאנגען, דאס געטא־געריכט זאל ארויסגעבן אויך טויט־שטראף פאר באשטימטע פארברעכנס, ווי: הערן אויסלענדישע ראדיאס אדג״ל.

וועגן דער דאזיקער אומדערהערטער פאדערונג פון יודענעלטעסטען צו די יידישע ריכטער און פראקורארן און וועגן דער מוטיקער האלטונג פון עטלעכע פון זיי דערציילט אין זיין גבית־עדות אדוו. ה. וואלקאוויטש:

„זומער 1941 האט רומקאווסקי גערופן א זיצונג פון די ריכטער און פראקורארן און צו זיי אזוי געזאגט: אזוי ווי ביז איצט האבן די דייטשע ריכטער געמשפט יידן פאר שווערע פארברעכנס, איז איצט פאראן א פראיעקט פון דער מאכט, אז יידן זאלן געמשפט ווערן נאר דורכן יידישן געריכט אין געטא. דאס געריכט וועט דארפן אין שווערערע פאלן, ווי: הערן אויסלענדישן ראדיא אדג״ל — ארויסטראגן טויט־אורטיילן, אזוי ווי דאס טוען דייטשע געריכטן אין אזעלכע פאלן.

קעגן דעם דאזיקן פראיעקט זענען ארויסגעטרעטן די פראקורארן: אדוו. ווייסקאפ און אדוו. וואלק. רומקאווסקי האט זיך שטארק צעבייזערט און געשריגן

אויף די פראַקוראַרן, אַז זיי זענען אומפאַראַנטוואָרטלעכע יינגלעך. מיט דעם האָט זיך די זיצונג געענדיקט."

ווען די ידיעה איז זיך פונאַנדערגעגאַנגען איבערן געטאָ, אַז רומקאָוסקי פאַרלאַנגט די יידישע געריכטן זאָלן אַרויסגעבן טויט-אורטיילן, האָט עס ווידער אויפגעטרייסלט דאָס געזעלשאַפטלעכע לעבן. די טוער פון די אַרבעטער-פאַרטייען, דער געזעלשאַפטלעכער קאָמיטעט פון די אַנגעשטעלטע אין די ווירטשאַפטלעכע אינסטיטוציעס מיט זיין פאַרזיצער ה' יוסף מאַק, האָבן אָפּ-געהאַלטן באַראַטונגען מיט די ריכטער און אונטערשטיצט די שטעלונג פון אַדוואָ. דניאל וויסקאָפּ, וועלכער האָט אַנגעפירט מיט דעם קאָמף קעגן רומ-קאָוסקיס פאַרלאַנג, אַריינצוציען די יידישע אַדוואָקאַטן אין דער דייטש-מערדערישער טעטיקייט קעגן יידן.

אויפן פאַרלאַנג פון די ריכטער האָט דער פאַרזיצער אַדוואָ. יאַקובסאָן גערופן אַ זיצונג, אויף וועלכער אַלע ריכטער האָבן זיך אָפּגעזאָגט פון זייערע אַמטן. "עס איז געווען אַ שטורמישע זיצונג. אייניקע פון די ריכטער האָבן געטענהט: "זאָל רומקאָוסקי אַרויסגעבן טויט-אורטיילן".

די ריכטער האָבן אַלע פאַרשטרייקט. רומקאָוסקי האָט געדראָט, אַז ער וועט זיי מיט אַלע זייערע פאַמיליע-אַנגעהערעקע באַזייטיקן פון יעדן פּאָסטן און אויך צונעמען די באַשפּייזונגס-קאַרטן. אָבער די דראָונגען האָבן נישט געווירקט. דאָס יידיש-מענטשלעכע געוויסן האָט געפּייערט זיין נצחון אין דעם דאָזיקן עמק-הבכא פון דויערנדיקער עוולה, פּיין און אומקום. ה. וואַלקאָוויטש האָט אין זיין גבית-עדות אַנגעגעבן די נעמען פון פּאָלגנדע ריכטער און פראַקור-ראָרן, וועלכע האָבן זיך דעמאָלט אָפּגעזאָגט פון זייערע פּאָסטנס: דניאל ווייס-קאָפּ, וואַלק, איידליץ, ביטענסקי, בינשטאַק, פרוי מאַטיל, פראַכאוויניק, ראַטנער, מרוואָקאָ. געבליבן ווייטער אין רומקאָוסקיס געריכט זענען: געריכטס-פאַרזיצער אַדוואָ. יאַקובסאָן, פלאַטאו און שוועבעל.

דאָס געריכט האָט אויפגעהערט צו אַרבעטן. פון די שטרייקנדע האָט רומקאָוסקי צוגענומען די באַשפּייזונגס-קאַרטן. עס האָט זיך געשאַפן אַ גע-זעלשאַפטלעכער קאָמיטעט, וואָס האָט געזאַמלט געלט און אונטערשטיצט די שטרייקנדע ריכטער. די בעסער סיטואַירטע האָבן זיך באַשטייערט צו דעם צוועק. אַנגעפירט מיט דעם שטרייק האָט אַדוואָ. דניאל וויסקאָפּ.

לסוף זענען עטלעכע ריכטער און פראַקוראַרן צוגעטרעטן צו דער אַרבעט. דער ענין טויט-שטראַף איז אַראָפּגענומען געוואָרן פון סדר-היום. "דאָס געטאָ-געריכט האָט קיין טויט-אורטיילן נישט אַרויסגעגעבן. רומקאָוסקי האָט זיך שפּעטער נוקם געווען אין די אַקטיווע קעמפער קעגן טויט-שטראַף. ער האָט זיי נישט צוגעלאָזט צו דער אַרבעט. די אַדוואָקאַטן וויסקאָפּ און איידליץ זענען אַוועק אויף שוואַרצער אַרבעט ביים איינלייגן הייזער. אויך מרוואָקאָ.

ניימאן און וואלק האבן נישט באקומען קיין באשעפטיקונג. אלע צוזאמען זענען געשטיצט געווארן פון געזעלשאפטלעכן קאמיטעט.⁵⁸¹

ג. „קולטור־הויז“ און די קינדער־קאלאניעס אין מארושין

אין פרילינג און זומער 1941 איז, טראץ דעם שווערן הונגער, רומקאו־סקיס דיקטאטור און פארשטארקטן דייטשן טעראר, ווייטער געפירט געווארן צו פיל־פארצווייגטע קולטור־ארבעט, וועלכע האט געווען די אנערקענונג פון דעם אליינהערשנדיקן יודענעלטעסטען. רומקאווסקי האט געשטיצט די קולטור־טעטיקייט. ער האט נאך געוואלט, אז אלץ זאל זיין אונטער זיין קאנטראל. אויך דער ברייטער געזעלשאפטלעכער פארגעם פון דער קולטור־טעטיקייט איז דורך רומקאווסקין געווארן ליקוידירט. ער האט זיך צוגעקליבן א קאמיסאר — עקיבא שעניצקי. ער האט אנגעפירט מיט דער קולטור־טעטיקייט, וועלכע האט זיך קאנצענטרירט אין לאקאל אויף קראויעצקי גאס נומ' 3. דער דאזיקער לאקאל איז דורך שעניצקי פארוואנדלט געווארן אין א צענטער פון קאנצערטן, טעאטער־שפיל און פארווילונג און באקומען דעם נאמען „קולטור־הויז“. שעניצקי האט זיך באמיט צוציען צו דער ארבעט פארמלחמהדיקע „יידישיסטישע“ קולטור־טוער, צווישן זיי איז געווען שמעיה צימערמאן, וועמענס וווינונג אויף דער שרודמיעסקע גאס איז פאר דער מלחמה געווען א היים פאר פיל שרייבער. אן אפטער גאסט איז דארט געווען י. מ. ווייסנבערג. מיט דער הילף פון צימערמאנען, זיין פרוי אאנ"ד געזעלשאפטלעכע טוער, האבן פאר דער מלחמה אנהייבן צו דערשיינען וויסענבערגס געזאמלטע ווערק. אין געטא ליטצמאנ־שטאט, אין יאר 1941, איז צימערמאן געווען איינער פון די הויפט־טוער אין „קולטור־הויז“ אויף קראויעצקע גאס 3.

דאס „קולטור־הויז“, וואס האט פארמאגט קרוב 500 זיצערטער, האט אין פארשידענע צייטן געביטן זיין אויסזען. צוגעפאסט צו די באדינגונגען אין געטא־לעבן. קיין אנפירנדע פארוואלטונג איז דארט נישט געווען. שעניצקי איז געווען דער אנפירער. ביים צוזאמענשטעלן פראגראמען פון קאנצערטן האט ער זיך פארשטענדיקט מיט די מוזיקער טעאדאר רידער און דוד בייגעלמאן; וועגן טעאטער — מיט די ארטיסטן משה פולאווער און חיים ווייסנבערג.

די קאנצערטן, אונטער דער לייטונג פון די צוויי דערמאנטע מוזיקער, זענען באשטאנען פון צוויי טיילן. דער ערשטער טייל איז געווען יידישע מוזיק — געפירט פון דוד בייגעלמאן; דער צווייטער — קלאסישע און אלגעמיינע מוזיק, האט דיריגירט ט. רידער. אלס סאליסטן זענען אויפגעטרעטן בראניסלאווא ראטשטאט (פידל), פרוי דיאמאנט האט געזונגען פאלקס־לידער. עס איז אויך אויפגעטרעטן א געמישטער כאר אונטער דער לייטונג פון אמאליקן סינאגאגע־

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דיריגענט — דאָרגוזשאַנסקי. מיט די טעאָטער-פאַרשטעלונגען, מיינסטנס רעווי, האָט אָנגעפירט משה פּולאַווער.

מתחלת זענען די קאַנצערטן און פאַרשטעלונגען באַזוכט געוואָרן בעיקר פון די געטאָ-פּני, פון רומקאָוסקיס אַדמיניסטראַציע-אַפּאַראַט, וועלכער האָט שוין דעמאָלס געציילט 12 טויזנט פּערזאָן. שפּעטער זענען אויך איינגעאַרדנט געוואָרן אימפּרעזעס פאַר די אַרבעטער פון די רעסאַרטן.

אין גאַנג פון די געשעענישן אין געטאָ איז דאָס קולטור-הויז געוואָרן אויך די טריבונע, פּונדאָנען רומקאָוסקי האָט „גערעדט צום פּאַלק“. דאָס פּלעגט מיינסטנס פאַרקומען ביי גרעסערע קאַנצערטן אין דער אָנוועזנהייט פון די פּאַליצייאישע און ציווילע קאָמיסאַרן פון געטאָ. אין „קולטור-הויז“ האָט דער יודענעלטעסטער פּראָקלאַמירט דאָס אַרױסשיקן די ערשטע 10 טויזנט יידן, וועלכע זענען געגאַנגען גלייך אין טויטן-לאַגער כעלמנאָ.⁵⁸² דאָס איז געשען ערשט אין אָנהויב ווינטער 1942. דערווייל איז אין הונגעריקן געטאָ געפירט געוואָרן די קולטור-טעטיקייט אויף אַלע געביטן.



פּיערלעכע אימפּרעזע אין „קולטור-הויז“. עס זיצן אין פרעזידיום: פון לינקס אויף רעכטס: ערשטע פּערזאָן — נישט פּעסטגעשטעלט, פּרוי אייבעשיץ, יודיטער — נישט פּעסטגעשטעלט, פּריילין דאָראַ פּוקס — רומקאָוסקיס סעקרעטאַר-רין, ח. מ. רומקאָוסקי, קאָמענדאַנט פון דער געטאָ-פּאַליציי — לעאַן ראָזענבלאַט, יוזעף רומקאָוסקי — ברידער פונעם יודענעלטעסטען, ה. ב. ליטוויץ, לעצטע פּערזאָן — נישט פּעסטגעשטעלט

אין פריילינג 1941 זענען די גימנאזיעס און ליציי אריבערגעפירט גע-
ווארן אין דעם באגראזטן און באבוימערטן געביט פון מארישין. צוזאמען
האבן דארט געלערנט איבער 16 הונדערט יוגנטלעכע. פאר די שילער זענען
אויפגעשטעלט געווארן ספעציעלע קיכן, פון וועלכע מ'האט ארויסגעגעבן זופן.
שוואכע שילער זענען אונטערגעשטיצט געווארן מיט בעסערער באשפייזונג.
אפטמאל איז רומקאווסקי מיט זיינע באגלייטער געקומען אין גימנאזיע און
געהאלטן רעדעס פאר די גימנאזיסטן, גערופן זיי אנצושטרענגען זיך און צו לערנען.
די באשפייזונג פאר די שילער איז נישט איבערגעטרעטן די הונגער-
נארמע פון געטא, אבער די גימנאזיסטן האבן געהונגערט און געלערנט. געווען
צווישן זיי זייער פעיקע, וואס האבן אפילו פארדינט ביי געבן לעקציעס שוואכערע
שילער פון די געטא־פני, וועלכע האבן געקאנט זיך דערלויבן צאלן פאר לערנען.
אויך אין דער אנפירונג מיטן שלווען האט רומקאווסקי אריינגעזעצט א קא-
מיסאר, וואס עס האט ארויסגערופן פארביטערונג ביי די לערער און ביי די
שילער און געבראכט אויך צום באזייטיקן פון לערער.

אין די גימנאזיעס זענען געווען טעטיק „קאמוניסטישע“ קרייזלעך, וואס
זענען זיך צוזאמענגעקומען און שטודירט די ווערק פון מארקס און לענין. ווייזט
אויס, אז אויך די ציוניסטן האבן געהאט א ווירקונג צווישן דער שול־יונגנט,
ווייל די וואנט־צייטונג פון די גימנאזיסטן האט געהאט דעם נאמען „עתוננו“
(„אונדזער צייטונג“).

אין זומער 1941 זענען אין מארישין ארגאניזירט געווארן קינדער-
קאלאניעס. דער יודענעלטעסטער, וועלכער האט פארלוירן יעדן קאנטאקט מיט
דער געטא־געזעלשאפטלעכקייט, האט זיך באמיינט צו געווינען די „גאס“, די
מאסן. צו דעם צוועק זענען איינגעארדנט געווארן די קאנצערטן אין „קולטור-
הויז“. פאר די רעסארטן און פאר די קינדער פון די שניידער־ארבעטער (דער
גרעסטער רעסארט און דער בונטארשסטער עלעמענט) זענען איינגעארדנט
געווארן די קאלאניעס אין מארישין. גלייכצייטיק זענען דארט אויפגעשטעלט
געווארן יתומים־היזער. צוליב דער גרויסער שטערבלעכקייט איז שטארק גע-
וואקסן די צאל פון יתומים, צו וועלכע רומקאווסקי האט דעמאלט, אין פריילינג
און זומער 1941, געהאט א ווארעמע באציאונג. סך־הכל מיט א יאר און עטלעכע
חדשים שפעטער, האט דער יודענעלטעסטער די קינדער אוועקגעגעבן די דייטשן,
אבער די אנקומענדע שרעקלעכע געשעעניש האט קיינער נישט פאראויסגעזען.
„אין מארישין איז אויסגעבויט געווארן א גאנץ קינדער־שטעטל. גאנצע
גאסן זענען פארנומען געווארן פאר די קינדער. די הייזלעך, ס'רוב הילצערנע,
איינשטאקיקע, זענען צוגעפאסט געווארן צו דעם צוועק. עס איז אויפן ארט
אויפגעשטעלט געווארן א באד־אנשטאלט, א קינדער־שפיטאל און אויך אן
אפטייק“. אין מארישין האט רומקאווסקי אויך געעפנט פענסיאנאטן פאר „פאר-

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דינסטפולע געטא-טוער". אַן אַרט אין די פענסיאַנאַטן האָבן באַקומען די בייראַט-מיטגלידער, דאָקטוירים, אַרבעטער פון די רעסאַרטן, מיינסטנס שניידער, וואָס האָבן געוואָנען רומקאָוסקיס סימפּאַטיע און סתם מענטשן, וועלכע האָבן געהאַט אַ גוט אויג ביי דעם יודענעלטעסטען. געלעבט האָט זיך דאָרט „וואַרשיינלעך בעסער ווי פאַר דער מלחמה". דער אָפּצאָל איז געווען 5 ר"מ פאַר אַ פּערזאָן. פאַרן פענסיאַנאַט האָט מען אויך געקויפט ווייץ. „דאָס איז אַ שרעקלעכע מכה און אַ שאַנד-פלעק אויפן קערפּער פון דער גמיע. דאָכט זיך, אַז אויף דעם וועט מען נישט קאָנען געפונען קיין שום פאַרגעבונג" — האָט געשריבן ד. שעראַקאָוויאַק אין זיין טאָגבוך.

אַ חוץ די גימנאַזיעס זענען אין מאַרישין געווען 3 אַלגעמיינע שולן: צוויי וועלטלעכע און איין רעליגיעזע. ביז סוף זומער 1941 האָבן זיך שוין אין מאַרישין געפונען קרוב 2000 קינדער. אין די קינדער-קאָלאָניעס האָבן גע-אַרבעט איבער הונדערט דערצייער און דערציערינס און צוויי דירעקטאָרן. ביזן סוף שול-יאָר 1941 — דאָס איינציקע פאַקטישע שול-יאָר אין געטאָ ליטצמאַנשטאַט — האָבן אין 42 שולן געלערנט איבער 17.000 קינדער. עס זענען אויך געווען טעטיק שולן: פאַר צוריקגעשטאַנענע קינדער, פאַר טויב-שטומע און פאַר קינדער-פאַרברעכער.⁵³³

ד. ערד-אַרבעט און „איבערשיכטונג" אין געטאָ

די שול-קינדער זענען כמעט אַלע צוגעצויגן געוואָרן צו ערד-אַרבעט. עס קלינגט ווי אַ קוריאַז, אָבער עס איז אַ פאַקט. אין געטאָ איז ביי יעדן ייד געוואָרן אַן אידעאַל צו האָבן אַן „אייגן שטיקל ערד", וואָס איז געוואָרן אַ קוואַל פון חיונה. אויף אַ סך ערטער האָט מען צענעמען דעם ברוק, צעקאָפּעט די ערד און פאַרזעצט מייערן, רעטעכלעך און פיעטרושקע. די באַוועגונג פאַר באַאַרבעטן די ערד-חלקים איז געקומען פון אונטן, פון די מאַסן און באַלד אונטערגעכאַפט געוואָרן דורך רומקאָוסקין. ער האָט זיך אַרומגעזען, אַז אין געטאָ זענען פאַראַן אַ סך ליידיקע הפקר-שטחים און זיי זענען באַלד „נאַציאָנאַליזירט" געוואָרן. ביי דעם פינאַנץ און ווירטשאַפּטס-אַפּטייל איז געשאַפן געוואָרן אַ לאַנדווירט-שאַפּטס רעפּעראַט, וואָס האָט דעם ליידיקן באַדן גענומען אין באַזיץ פונעם יודענעלטעסטען.

אין אָנהויב מערץ 1941 האָט שוין דער פרעזעס פאַרעפנטלעכט אַ באַ-קאַנטמאַכונג, „באַקאַנטמאַכונג נומ' 229", אין וועלכער עס רעדט זיך מיט גרויס פאַמפע „וועגן דער איבערשיכטונג פון דער יידישער באַפעלקערונג און איר אומוואַנדלונג אין אַ פראָדוקטיוון עלעמענט". דאָס זעלבע ווערט אויך איבערגעזחורט אין אַן אַרטיקל אין דער „געטאָ-צייטונג". דאָס צוטיילן ערד-

שטחים צו באארבעטן ווערט דארט באהאנדלט ווי די גרעסטע רעפארם, וואס איז געבוירן געווארן אין קאפ פונעם „געניאלן פרעזעס“. פון דעם ארטיקל דערוואס מען זיך, אז דער „לאנדווירטשאפט-רעפערעראט“ האט פארמאגט ארום 50,000 קוואדראט-מעטער ערד, וועלכע איז געווארן איבערגעגעבן אין ארענדע צו 200 קוואדראט-מעטער אויף א משפחה פון פינף נפשות פארן פרייז פון 20 ר"מ. ווי שוין דערמאנט, איז די גאנצע ערד פון געטא (פרייע שטחים) געווען „נאציאנאליזירט“. אפילו די קליינע ערד-חלקים ביי די הייזער זענען צוגענומען געווארן פון די שכנים און זיי האבן געקאנט באארבעטן ווערן נאך פאר א געוויסן אפצאל. פריי פון אפצאל זענען געוועזן די שטחים ביי די הייזער נישט גרעסער ווי 100 קוואדראט מעטער.

די געפייניקטע און אויסגעהונגערטע געטא-יידן האבן זיך א נעם געטאן צו דער דאזיקער אויסגעטריקנטער און פארהארטעוועטער ערד און פון איר ארויסבאקומען גרינציג. זריעות האט געגעבן דער „לאנדווירטשאפט-רעפערעראט“. ער האט אויך געגעבן אנווייזונגען ווי אומצוגיין זיך מיט דער ערד. עס זענען אויף דער טעמע פארגעקומען פארלעזונגען און רעפערעראטן. אויך קינדער און יוגנט זענען געווארן צוגעצויגן צו דער ערד-ארבעט. די שולן און גימנאזיעס, באזונדערס אין דעם לאנדווירטשאפטלעכן שטח אין מארישין, האבן באקומען ספעציעלע באדן-צוטיילונגען. צוזאמען פאר אלע שולן — 11,495 קו. מעטער. אויף יעדער שול ארום 300 קו. מעטער באדן. די שילער האבן געארבעט אונטער דער אנטפונג פון די לערער און צוזאמען מיט זיי.

נישט יעדע שול האט געהאט די צוגעטיילטע ערד נעבן דעם שול-בנין. אין פרינציפ האט יעדער פעדאגאגישער אנטשטאלט געמוזט באקומען בחנם זיין חלק ערד, אפילו ווען דער באדן איז געלעגן ווייט פון דער שול. דאס האט פיל געשטערט אין דער ארבעט. ווייל דאס גיין איבער די געטא-גאסן, באזונדערס נעבן די דראטן, איז געווען פארבונדן מיט סכנות-נפשות. די דייטשע וואכן אויף יענער זייט געטא האבן אפטמאל, גלאט אזוי זיך, אריינגעשאסן אין געטא.

טראץ אלע שוועריקייטן זענען די שול-קינדער מיט זייערע לערער נישט אפגעשטאנען פון דעם אלגעמיינער באוועגונג אין געטא צו באארבעטן דעם הארטן באדן און ארויסבאקומען פון אים וואס מער פרוכטן. אויף דער דאזיקער ערד זענען פארזעצט און פארזיט געווארן פאלגנדע גרינסן: בוראקעס, סאלאט, פיעטרושקע, ברוקעו, אוגערקעס, קרויט, קאלריבן, ארבעס און קארטאפל. אויף טייל ערטער זענען אויך געהאדעוועט געווארן פאמידארן און שפינאק. די ערד-ארבעט פון די שול-קינדער, ביי די שרעקלעכע באדינגונגען פונעם געטא-לעבן, האט העלענא סמאלענסקא, א לערערין אין געטא, וואס האט איבערגעלעבט די אויסראטונג, אזוי כאראקטעריזירט:

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

„דאס אַרבעטן אויפן פעלד האָט געהאַט צוויי ווערטן: עס האָט אַנטוויקלט ביי די קינדער די פעיקייט פון געבן זיך אַן עצה אין לעבן; עס האָט אויס-געבילדעט ביי זיי די זעלבסטעטיקייט, אויפמערקזאַמקייט און אויסדויער אין דער אַרבעט; פון דער צווייטער זייט האָט עס געוועקט ביי די קינדער ליבע צו פיזישער אַרבעט, צו פעלד-אַרבעט.“ די אַלע אייגנשאַפטן זענען זייער נויטיק געוועזן אין דעם שווערן געראַנגל פאַרן פיזישן קיום, וואָס יעדער יחיד האָט געפירט אין געטאָ.

פון דער דאָזיקער גערטנעריי-אַרבעט איז פאַרשטענדלעך אויך געווען פראַקטישער נוצן: עפעס מער צום עסן, וואָס עס האָט אין געטאָ געשפילט זייער אַ גרויסע ראָל. די שול-קינדער זענען דעריבער געווען שטאַרק פאַרביטערט, ווען דער יודענעלטעסטער האָט פאַראַרדנט, אַז די אַראַפגענומענע גרינצייג דאַרף אָפגעגעבן ווערן אין די גרינצייג-מאַגאַזינען. די דאָזיקע פאַראַרדנונג איז שפּעטער אָפגעשאַפט געוואָרן און דאָס גערעטעניש איז צוגעטיילט געוואָרן די קינדער, אָדער פאַרנוצט געוואָרן אין די קיכן ביי די שולן.⁵⁸⁴

ה. רומקאווסקיס כאַזן אין וואַרשעווער געטאָ

און הימלער אין געטאָ ליטצמאַנשאַטאָט

אין יענע חדשים פון פּרילינג און זומער 1941, איז דער יודענעלטעסטער דערגאַנגען צו דער העכסטער מדריגה פון זיין מאַכט, כבוד, זעלבסטזיכערקייט און געפיל פון אומפעלבאַרקייט פון זיינע פאַראַרדנונגען. דעם קנעכט פון דער דייטשער אָקופאַציע-מאַכט, וועלכער איז געווען אַ בלינד ווערקצייג אין אירע הענט — האָט זיך אויסגעדאַכט, אַז ער איז דער אומבאַגרענעצטער באַלעבאַס איבערן געטאָ. האָנס ביבאָוו האָט אַלץ געטאָן, כדי צו שאַפן ביי דעם יודענ-עלטעסטען די אילוזיע, אַז ער איז טאַקע דער פאַקטישער הערשער איבערן געטאָ.

אין מאי חודש, 1941, האָט רומקאווסקי באַקומען די דערלויבניש צו פאַרן קיין וואַרשע צו ברענגען דאָקטוירים אין לאַדזשער געטאָ. די דייטשע יידן-פאַרטיליקער זענען געווען „שטאַרק פאַרזאָרגט“, וואָס אין דעם פון הונגער-אויסגייענדיקן געטאָ פעלן אויס דאָקטוירים. אויך די דאָזיקע רייזע און ווי אַזוי זי איז צושטאַנד געקומען — איז נישט ווי געהעריק אויפגעקלערט. עס איז אַנצונעמען, אַז פאַר די דייטשן איז נויטיק געווען צו ברענגען רומקאווסקין קיין וואַרשע, כדי ער זאָל דאַרט דערציילן וועגן דעם גליקלעכן לעבן פון די יידן אין לאַדזשער געטאָ. רומקאווסקי האָט טאַקע דערציילט אויף אַ צוזאַ-מענקונפט מיט זיינע לאַדזשער לאַנדסלייט, אויף וועלכער עס איז אַנוועזנד געווען דער לאַדזשער פּועלי-ציוניסט מרדכי שוואַרצבאַרט. ער איז אין וואַרשע

געווען א מיטארבעטער פון רינגעלבלום-ארכיוו. שווארצבארט האט טאקע נאטירט אלץ, וואס רומקאווסקי האט דערציילט וועגן לאדזשער געטא. אין זיין דער- ציילן איז געקומען צום אויסדרוק די גאנצע גאווה, איינרעדעניש און זעלבסט- זיכערקייט פון דעם יודענעלטעסטען.

רומקאווסקי האט דערציילט וועגן זיין אומבאגריפענעטער מאכט אין געטא, וועגן זיין תפיסה, שפאנען און פאליציי; ווי אזוי ער באקעמפט זיינע קעגנער, וואס ווילן ביי אים צונעמען די מאכט. דער אויספיר פון רומקאווסקי: „עס איז נישט קיין געטא, נאר אן ארבעטס-שטאט. די מאכט האט צו מיר דעם גרעסטן צוטרוי, ווייל איך וועל נישט אפגארן, איך זאג נישט קיין ליגן. איך האב געוואלט געבן די ארבעטער א ביסל רעכט, ווי: קלויבן דעלעגאציעס, וכדומה. איך האב מסכים געווען אויסצוהערן זיי, פונקט, ווי דעם בייראט און שפעטער מאך איך ווי איך פארשטיי.“ ווייטער האט ער דערציילט, ווי אזוי ער האט אונטערדריקט די אומרוען, דעמאנסטראציעס און שטרייקן.

מ. שווארצבארט האט אין זיינע נאטיצן פארציכנט, אז רומקאווסקי האט זיך געזוכט מיט די יידישע געשטאפא-אגענטן פון לעשנא 13 („דרייזנטל“) און לעשנא 14. ער האט געגעסן מיטאג אין זייער רעסטאראן אויף לעשנא 48 און צוגעזאגט צו שטיצן די לאדזשער פליטים אין ווארשע מיט 10 טויזנט מארק. די לאדזשער געזעלשאפטלעכע טוער, וואס האבן דעמאלס געלעבט אין ווארשע אלס פליטים, האבן רומקאווסקי אויפגענומען גאנץ קאלט.⁵³⁵

דער יודענעלטעסטער האט פאקטיש מיטגעבראכט פון ווארשע 12 דאק- טוירים.* כמעט אלע האבן פאר דער מלחמה פראקטיצירט אין לאדזש. די נעמען פון די דאקטוירים: ד"ר מיכאל עליאסבערג, ד"ר ארנא קלעשטשעלסקי, ד"ר אברהם מאזור, ד"ר סאלאמאן רובינראט, ד"ר יאנינא הארטגלאס, ד"ר בענעדיקט מאשקאוויטש, ד"ר יוסף גאלדוואסער, ד"ר אלפרעד לעוו, ד"ר איזאק סער, ד"ר נעקריטש, פרל' ד"ר אליצא טשאַרנאָזשיל און ד"ר ישראל יצחק גייסט. ער האט אויך מיטגעבראכט מיט זיך א יוגנטלעכן, לאנדענבערג, א 16- יאָריקן בחור, וועלכער האט געזאָלט זיין רומקאווסקי פערזענלעכער סעקרע- טאַר, אָבער ער ווערט נישט דערמאָנט אין קיין איינעם פון די אַרכיוו-דאָקומענטן פון געטא.⁵³⁶

פון ווארשע איז רומקאווסקי צוריקגעקומען געשטארקט מיט נאך מער גלויבן אין זיך, ווייל דער מצב אין ווארשעווער געטא איז אין פיל הינזיכטן געווען באדייטנד ערגער, ווי אין לאדזשער. אויך זיין פרעסטיזש, אין די אויגן

* לויט די אינפארמאציעס פון ד"ר סער, האט רומקאווסקי געבראכט פון ווארשע 20 דאקטוירים, אָבער אין דער געטא-צייטונג ווערן אויסגערעכנט נאך די אויבגעבראכטע נעמען פון 12 דאקטוירים.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

פון דער הויף-קליקע, האָט זיך שטאַרק געהויבן, באַזונדערס נאָכדעם, ווי אין ליטצמאַנשטאָט האָט זיך פלוצים באַוויזן דער דייטשער אויבער-תלין — היינריך הימלער און ער האָט „געשמועסט“ מיט דעם יודענעלטעסטען. אין דעם טאָג, ווען הימלער איז געווען אין ליטצמאַנשטאָט, איז אין געטאָ דערקלערט געוואָרן אַ הויז-אַרעסט פאַר אַלע יידן. וועגן באַזוך פון הימלערן אין געטאָ האָט רומקאווסקיס הויף-שרייבער ש. ראָזענשטיין אַזוי פאַרנאָטירט אין זיין טאָגבוך: „דעם 5 יוני 1941, אַרום האַלב 5 נאָכמיטאָג, איז הימלער, אין באַגלייטונג פון געשטאַפּט און אַנד. הויכגעשטעלטע פאַרטרעטער פון דער דייטשער מאַכט, אָנגעקומען אויפן באַלוטער מאַרק. רומקאווסקי איז פאַרגעשטעלט געוואָרן פאַר דעם אַזוי וויכטיקן גאַסט. צווישן הימלערן און רומקאווסקין איז פאַרגעקומען דער קורצער דיאַלאָג:

— ווי גייט עס אייך דאָ? — האָט געפרעגט הימלער.

— מיר אַרבעטן און בילדן אַן אַרבעטס-שטאַט.

— און ווי גייט די אַרבעט דאָ?

— כ'מיינ נישט שלעכט, זי וועט האַפנטלעך נאָך בעסער זיין. איך טו אַלץ, בכדי צו פאַרגרעסערן און פאַרבעסערן די אַרבעט. מיינ דעוויז איז: אַרבעט, רו און אַרדנונג.

— אַרבעט אויך ווייטער לטובת אייערע ברידער אין געטאָ, דאָן וועט שוין גוט זיין.

מיט דעם האָט הימלער פאַרענדיקט זיין געשפּרעך. דער גאַסט האָט באַזוכט דעם גרויסן שניידער-שאַפּ אויף יאַקובאַ 16. די געסט זענען געווען זייער צופרידן פון דער אַרבעט און אויסגעדריקט אָנערקענונג רומקאווסקין. „ש. ראָזענשטיין גיט נאָך צו: „דער פרעזעס האָט זיך אַ צופרידענער אומגעקערט אין געטאָ נאָכן באַזוך פון די באַלעבאַטיים.“⁵³⁷

רומקאווסקיס צופרידנקייט און זעלבסטזיכערקייט איז געקומען צום אויס-דרוק אין נייע פאַראַרדנונגען, וואָס האָט נאָך מער פאַרשווערט און פאַרענגט דאָס לעבן אין געטאָ.

ביו חודש מאי 1941 איז אין געטאָ נאָך געווען אַ „פרייער האַנדל“ מיט פּראָדוקטן. דאָס האָבן די אַרעמסטע, וועלכע האָבן באַקומען די אונטערשיצונג („זאַשילקאַוויצ“) פאַרקויפט אַ טייל פון זייערע שפייז-פאַרציעס, כדי צו האָבן געלט אויסצוקויפן די גאַנצע שפייז-ראַציע. די בעסער סיטואירטע פון דער רומקאווסקי-אַדמיניסטראַציע ווידער האָבן פאַרקויפט דעם איבערפלוס פון זייערע שפייז-פּראָדוקטן, וואָס זיי האָבן באַקומען דורך פּראָטעקציע און אויף אַנדערע אופנים. די „באַקאַנטמאַכונג נומ' 273“ האָט פאַרבאָטן דעם האַנדל מיט שפייז, וואָס שטאַמט פון די ראַציעס.

אַ פאַראַרדנונג פון חודש יוני האָט אויך פון גרונט-אויס געענדערט די

פארם פון ארבעטסלאזע־שטיצע, וועלכע רומקאווסקי האט איינגעפירט אונטערן דרוק פון די דעמאנסטראציעס אין אויגוסט־סעפטעמבער 1940. לויט דער נייער פארארדנונג איז די ארבעטסלאזע־שטיצע געווארן געהעכערט פאר אלע, וועלכע האבן געהאט א רעכט אויף איר. דערפאר אבער האבן די מקבלים געמוזט ארבעטן אין געטא פון 10—14 טעג אין חודש — בחנם: מענער אין עלטער פון 17—50 יאר און פרויען פון 17 ביז 40 יאר. פון דער ארבעט זענען געווארן באפרייט קראנקע, וואס ברענגען א צייגניש פון דאקטאר, פרויען, וועלכע דער־ציען קינדער ביזן 14 יאריקן עלטער. גלייכצייטיק האט די פארארדנונג געגעבן א לוי־צוגאב פאר די נישט־באשעפטיקטע פאמיליע־מיטגלידער פון די בא־אמטע.⁵³⁸

מיט דער דאזיקער פארארדנונג, וועלכע האט פאקטיש איינגעפירט צוואנגס־ארבעט אין געטא, האט רומקאווסקי דערגרייכט צוויי זאכן: ער האט די ארעמע געטא־אוינוויינער נאך מער געמאכט אפהענגיק פון זיין אדמיניסטראציע־אפארט, וועלכער האט געקאנט אויפצווינגען די שווערסטע און אומאנגענעם־סטע ארבעטן אין געטא אדער גאר באפרייען פון זיי. גלייכצייטיק איז עקאנאמיש געווארן געשטארקט די באאמטן־און פאליציי־באזע, אויף וועלכער עס האט זיך געשטיצט דער יודענעלטעסטער.

יעדע נייע פארארדנונג פון רומקאווסקין אין יענער צייט, וואס איז געווארן באגלייט מיט זידלערייען און גראבע אנפאלן אויף דער געטא־באפעל־קערונג — האט דעם אינערלעכן סדר פון געטא אלץ מער דערנענטערט צו דער פארם פון היטלערס דריטן רייך: פירער־סיסטעם, צוואנגס־ארבעט, סעלעקציע, ווער עס זאל פארבלייבן אין געטא, תפיסה און צוואנגס־ארבעט פאר באשטראפטע, ברייט־צעצווייגטע פאליצייאישע אויפזיכט איבער די געטא־אוינוויינער, אויך דורך שפיאנירן און אונטערהערן.* דער דאזיקער מצב האט געוויסע פארשער פון דער אויסראטונגס־תקופה געברענגט צו דער נישט־ריכטיקער מסקנה, אז אין געטא ליטצמאנשטאט האט געהערשט אזא סיסטעם, ווייל די שטאט האט געהערט צום דריטן רייך און דארט האבן געמוזט הערשן די געזעצן פון היטלער־דייטשלאנד. אזא איינשטעלונג איז געשטיצט אויף א טעות.

ווי שוין דערמאנט, איז דער דייטשער מאכט לחלוטין נישט אנגעגאנגען די אינערלעכע ארדנונג אין געטא. די „געטא־געזעצעבונג“, אויף וויפיל זי איז נישט געווען אין סתירה מיט די דייטשע פלענער פון בארובונג, אויס־

* אין דער „געטא־צייטונג“ נומ' 11/12 האט רומקאווסקי זיך בארימט, אז ער האט 80 ארדנונגס־דינסטלייט, וועלכע שפיאנירן נאך דעם פארקויף פון לעבנסמיטל. בעת זיין צוזאמענטרעף מיט לאדזשער לאנדסלייט אין ווארשע, האט ער געזאגט: „אויך האב מיין געהיים־פאליציי“ (בלפג"ש ב' VIII, נומ' 3—4, ז' 129).

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

נוצונג פון דער אַרבעטס-קראַפט און פאַרטיליקונג פון די יידן. דאָס דערנענטערן זיך פון סדר אין געטא צום סדר פון דריטן רייך, איז געקומען ווי אַ רעזולטאַט פון דער אינערלעכער אַנטוויקלונג פונעם געטא-לעבן, וואָס האָט געשטייגערט אין רומקאָוסקין די „פירערשע“ און מאַכטגיריקע נייגונגען. די דייטשן האָבן נאָר אַלץ געטאָן צו שאַפן ביי דעם געטא-„פירער“ די אילוזיע, אַז די „בעהערדען“ האָבן צו אים צוטרוי, ווייל ער איז ערלעך און האָט דאָס געטא פאַרוואַנדלט אין אַן אַרבעטס-שטאָט.

די דאָזיקע אילוזיע איז געשטאַרקט געוואָרן דורך צוואַרפן פון צייט צו צייט דעם געטא עפעס אַ „פאַרבעסערונג“, וואָס רומקאָוסקי האָט פאַרשריבן אויף דער קאַנטע פון זיינע דערגרייכונגען. אָבער אויך ביי די דאָזיקע פאַר-בעסערונגען האָט די דייטשע מאַכט געהאַט אירע צילן, וואָס זענען געווען אין הסכם מיט דעם יידן-אויסראַטונגס-פלאַן. אַזוי איז געווען מיטן אויפשטעלן אַ באַן-סטאַציע אין געטא, אין ראדעגאסט, וואָס איז פאַקטיש געווען אַ פאַר-ברייטונג צום אַרויספירן די ערשטע טראַנספּאָרטן קיין כעלמנא. צוליב דעם צוועק איז אויך געלאָזט געוואָרן אין גאַנג אַ טראַמוויי אין געטא, וועלכער האָט אָנגעהויבן קורסירן אין חודש סעפטעמבער 1941. דער באַדינונגס-פערסאָנאַל איז באַשטאַנען אויסשליסלעך פון יידן, וועלכע זענען צוערשט דורכ-געגאַנגען אַ ספּעציעלע אויסשולונג פאַר מאַטאַר-פירער.

אין אַ בריוו צום יודענעלטעסטען האָט ביבאָו געשריבן: „די פיר פערזאָן, וועלכע זענען דורך אייך באַשטימט געוואָרן, כדי אויסצולערנען זיך אַרבעטן אויף די טראַמווייען, וועלן אַכט טעג צייט זיין פאַרגומען מיט לערנען אין די הויפט-וואַרשטאָטן פון ליטצמאַנשטאַטער טראַמוויי. די וואָס לערנען זיך ווערן מיט אַן אויטאָ אָפּגעפירט צום אַרבעטס-פלאַץ. פאַרן אָפּפאַרן דאַרפן זיי דורכ-גיין אַ דעזינפּעקציע. עס איז זיי נישט דערלויבט צו פאַרן מיט עפנטלעכע פאַרקערס-מיטלען. די אויפזיכט ביים אַהין און צוריקפאַרן האָט די געטא-פאַרוואַלטונג.⁵⁸⁹

אַזוי אַרום איז אויסגעבילדעט געוואָרן אַ יידישער באַדינונגס-פערסאָנאַל פאַר דעם געטא-טראַמוויי. יידן זענען אין געטא „געהאַלפן“ געוואָרן מיט אַ פרישן אַרבעטס-פונקט, צו וועלכן זיי האָבן פאַר דער מלחמה נישט געהאַט קיין צוטריט און דאָס האָט רומקאָוסקי געהאַלטן איז אַ דערגרייכונג פון זיין „קלוגן און גאנזשן“ אומגיין זיך מיט דער דייטשער מאַכט, ביי וועלכער ער קאָן אַלץ דערגרייכן. פאַרשיכורט פון זיין מאַכט און „דערפאַלג“ איז דער יודענעלטעסטער נישט געווען מסוגל זיך אַריינצוטראַכטן אין די קלאַר-געצילטע כוונות פון די דייטשן.

ט. שטייגנער טערראָר און די דערשיינונג פון די גייסטיק־קראַנקע

אַלץ, וואָס די דייטשע מאַכט, מיט אירע דריי געטא־אינסטאַנצן — גע־שטאַפּאַ, „קריפּאַ“ און געטא־פאַרוואַלטונג — האָט פאַראַרדנט און געטאָן אין די פּרילינג־ און זומער־חדשים פון יאָר 1941, זענען געווען פאַרברייטונגען צו דער ערשטער גרויסער מאַסן־אויסראַטונג פון די יידן פון ליטצמאַנשטאַטער געטא.

אַ חוץ דעם כסדר וואַקסנדן הונגער אין יאָר 1941, האָט אין די פּרילינג־ און זומער־חדשים פון יענעם יאָר זיך געשטאַרקט דער טערראָר פון די דייטשן, וועלכן מ'האָט שטאַרק אָנגעהויבן פילן אין געטא, אין סוף חודש יוני, ווען די דייטשן האָבן אָנגעהויבן זייער מאַרש אויפן ראַטנפאַרבאַנד, האָבן די וואַכן פון יענער זייט געטא גענומען אַריינשיסן צו די יידן, עס איז געווען סכנות נפשות צו גיין עטוואָס נענטער ביי די דראַט־פאַרצוימונגען. עס זענען געפאלן געהרגעטע און פאַרווונדעטע. גלייכצייטיק זענען געוואָרן אַקטיווער די יידישע מוסרים, געשטאַפּאַ־אַגענטן, וועלכע האָבן געמסרט די פאַרשפּרייטער פון ראַדיא־ ידיעות. 12 פערזאָן זענען אַרעסטירט געוואָרן און מער נישט צוריקגעקומען. לויט די אינפאָרמאַציעס פון דוד שעראַקאוויצק זענען דעמאָלס אַרעסטירט געוואָרן עטלעכע און פערציק פערזאָן. די געשטאַפּאַ־אַגענטן האָבן אויך גענומען זיך פאַרינטערעסירן מיט דער געזעלשאַפטלעך־פאַרטייאישער טעטיקייט אין געטא, וועלכע איז געוואָרן נאָך מער קאָנספּיראַטיוו. אין געטא האָט מען געוואוסט וועגן אַלעם, וואָס עס קומט פאַר אויף די פּראָנטן, און עס איז געוואָקסן די האַפנונג אויף אַ נצחון פון די סאָויעטן, וואָס וועט ברענגען די באַפרייאונג.

ביבאָוו, וועלכער האָט געוואוסט, אַז צוזאַמען מיט דער אַקציע קעגן רוס־לאַנד ווערט אויך פאַרשטאַרקט די אַקציע פון דער יידן־אויסראַטונג, האָט זיך דערשראָקן פאַר זיין געטא־געשעפט און פאַר גיין אויפן פּראָנט. ער האָט דעריבער געמאַכט ווייטערע באַמיאונגען צו באַווייזן, וויפיל אַרבעטספּעיקע יידן עס זענען פאַראַן אין געטא, וואָס דאָס איז שוין געווען אַ פאַרברייטונג צו דער קומענדיקער סעלעקציע פון די אַרבעטס־אומפּעיקע פאַרן טויטן־לאַגער כעלמנאָ. רומקאָוסקי איז געוואָרן אויפגעפאָדערט פון דער געטא־פאַרוואַלטונג צוצושטעלן רשימות פון די אַרבעטנדיקע. „עס איז אומבאַדינגט נויטיק צו וויסן ספּעציעל די צאָל פון בעלי־מלאכות, וועלכע געפינען זיך אין געטא“ — שרייבט ביבאָוו צום יודענעלטעסטען. גלייכצייטיק האָט די געטא־פאַרוואַלטונג אויפגעפאָדערט רומקאָוסקי, ער זאָל צושטעלן אַ רשימה פון קינדער אין עלטער ביז 1 יאָר. רומקאָוסקי האָט פאַראַרדנט אַ רעגיסטראַציע פון אַלע מענער און פרויען אין אַרבעטס־עלטער (פון 17—40 יאָר), וועלכע באַקומען אונטערשטיצונג. זיי אַלע זענען פאַרפליכטעט געוואָרן צו אַרבעטן אין געטא פאַר דער באַקומענער

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אונטערשטיצונג. די פערזאנען, וואָס האָבן זיך נישט צוגעשטעלט צו דער אַרבעט, האָבן פאַרלוירן דאָס רעכט אויף הילף.⁵⁴⁰ ווייזט אויס, אַז מיט דער דאָזיקער פאַרפליכטונג צו אַרבעטן פאַר דער באַקומענער אונטערשטיצונג, האָט דער יודענעלטעסטער געפרוּווט באַווייזן פאַר די דייטשן, אַז אַלע אין געטאָ זענען באַשעפטיקט ביי דער אַרבעט. אָבער אויף דעם דאָזיקן עטאַפּ פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונגס-טעטיקייט, האָט שוין נישט געשפילט קיין ראל די אַרבעטס-פּעיקייט פון די יידן. די פירער פון דריטן רייך האָבן דאָס יידן-פלייש געמוזט צוואַרפן דער צעווילדעוועטער דייטשער זעלנער-מאַסע, וואָס האָט געבלוטיקט אויף די שלאַכט-פּעלדער אין רוסלאַנד.

די ערשטע גרעסערע מאַסן-אויסראַטונג אויף דעם עטאַפּ אין געטאָ ליטצמאַנשטאָט, האָבן די דייטשן דורכגעפירט אין סוף חודש יולי 1941. זיי האָבן ליקווידירט דאָס שפּיטאַל פאַר גייסטיק קראַנקע אויף דער וועסאַלאַ גאַס. 57 משוגעים זענען אַרויסגעפירט געוואָרן צום דערשיסן. „דאָס האָט מען גע-מאַכט אַן שום צערעמאָניעס און גאַנץ אַפן און ציניש דערקלערט דעם צוועק פון אַרויספירן — — — : איבעריקע, אומנוצלעכע מענטשן דאַרפן נישט פאַר-נעמען קיין פלאַץ אויף דער ערד.“⁵⁴¹

דער דאָזיקער מאַסן-מאָרד איז אין געטאָ אַדורך כמעט אומבאַמערקט. מ'איז שוין ווי צוגעוויינט געווען צו די דייטשע רציחות און פאַרברעכענס קעגן יידן. מיט עכט יידישן גלויבן האָט מען געהאַפּט, אַז עס וועט קומען דער טאָג פון אַפּרעכנונג, ווען „דער דייטש וועט איינעמען אַ פּגירה“.

דאָס געטאָ האָט ווייטער געלעבט זיין געפייניקט לעבן. דער שיינער פוילישער סוף-זומער האָט אַריינגעדרינגען אויך אין געטאָ. דאָס באַווייזן זיך פון טראַמווייען איבער די פאַרחושכטע גאַסן, געפירט פון יידישע מאַטאָר-פירער, די באַן-סטאַציע אין ראדעגאַסט, דאָס בויען באַראַקן ארום דער באַן-סטאַציע און ס'פּלוצימדיקע באַווייזן זיך פון פויערישע פּורלעך אין געטאָ — האָט געהייטערט דאָס געמיט. פּונוואָנען האָבן די געטאָ-יידן געקאַנט וויסן, אַז די אַלע גוטע זאַכן, וואָס רומקאווסקיס פירערשאַפּט האָט געבראַכט, זענען נישט מער ווי דייטשע פאַרברייטונגען צו דער גרויסער דעפּאַרטאַציע פון יידן אין טויטן-לאַגער? — זיי האָבן וועגן דעם נישט געקאַנט וויסן! דער דייטשער קאמו-פלאַזש, צוגעגרייט דורך פּראָפּעסאָרן-פּסיכאָלאָגן, געלערנטע ראַסן-קענער און יידן-קענער, דורך עכטע זין פון דער אַריש-גערמאַנישער ראַסע — האָט אויס-געצייכנט פאַרמאַסקירט די דייטשע פּלענער פון מאַסן-מאָרד און יידן-אויסראַטונג.

אין סוף זומער 1941, 5 חדשים פאַר אָנהויב פון דער דעפּאַרטאַציע פון 55 טויזנט לאַדזשער יידן אין טויטן-לאַגער כעלמנאָ, האָט דאָס געטאָ „אויפגעבליט“. אונטער דער דאָטע פון 24-טן אויגוסט 1941 האָט דוד שעראַקאָ-וויאַק געשריבן אין זיין „טאָגבוך פון לאַדזשער געטאָ:

„דאס געטא אנטוויקלט זיך וואס ווייטער אלץ מער פראכטפול. ס'אנט-
שטייט א גרויסע צאל שאפן און פאבריקן, וועלכע צוזאמען מיט די שוין
עקזיסטירנדע שאפן זיי באמת, אנצורופן מיט חוזה, א יידישן אינדוסטרי-קרייז.
מארישין, אינגאנצן אן אפגעטיילטער קווארטל, פארמאגט שוין, א חוץ שולן,
קאלאניעס, האלב-קאלאניעס, אפרו-הייזער, אויך א גרויסע צאל פאבריקן און
ארבעטס-רעסארטן, ווי די פראדוקציע פון די וואנעס, געמאכט פון שמאטעס;
א פאבריק פון מארמאלאדע, א פאבריק פון צוקערלעך, א שוסטער-שאפ,
ווארשטאטן פון דעקאראציע-אויסארבעטונג און א סך אנדערע. דאס אלץ איז
מלוכה'ש, פון עלטעסטען דער יודען.

אין דער שטאט זענען אנטשטאנען א גאנצע ריי נייע שאפן, ווי למשל:
א לעדער-שאפ, א העפטער-שאפ און אפילו א שאפ ווו מ'רייניקט מיליטערישע
פוטערס. א חוץ דעם אנטוויקלט זיך כסדר די מעטאל-אפטיילונג, וועלכע האט
וויכטיקע באשטעלונגען פון די דייטשן. הונדערטער מענטשן באקומען באשעפ-
טיקונג. און ס'וואלט זיך אויסגעדאכט, אז אלץ גייט צום בעסערן, ווען נישט
די שטערבלעכקייט און הונגער, וואס וויל זיך נישט פארקלענערן. דער קיינמאל
נישט אפטרעטנדיקער הונגער.“

צו דער דאזיקער ווירטשאפטלעכער אויפלעבונג אין געטא זענען מיט-
אמאל אויך אנגעקומען די אויסגעבענקטע לאנג-דערווארטעטע קארטאפלעס.
אונטער דער דאטע פון 8-טן סעפטעמבער, 1941, האט דוד שערצקאוויאק
געשריבן אין זיין טאגבוך:

„קארטאפל. אומעטום פול מיט קארטאפל. אין די רעסארטן גיט מען
א האלבן קערץ קארטאפל. אזא סכום דארפן באקומען אלע ארבעטנדיקע. אין
די קוכן מאכט מען אויף שבת טשאלט. די זופן אנטהאלטן אזא סכום פון
קארטאפל, וועלכער איז נאך קיינמאל נישט געווען אין געטא. די פרייזן פון
די זופן, וואס ווערן פארקויפט אין האנדל (מ'פארקויפט קארטן אויף זופן) זענען
זייער געפאלן.“

צו די דאזיקע אלע גוטע דערשיינונגען אין געטא איז נאך צוגעקומען
דאס ברוקירן א גוטן שאסיי קיין מארישין. די געטא-יידן האבן געגלויבט, אז
דאס אלץ ווערט געמאכט פאר זייער נוצן און באקוועמלעכקייט. אפילו דער
אינטעליגענטער און גוטער אבסערוואטאר דוד שערצקאוויאק האט אויך אזוי
פארשטאנען. אין זיין טאגבוך שרייבט ער וועגן שאסיי: „ער דארף פאר אונדז
דינען ווי א פארקירצטן וועג פון דער באן-סטאציע מארישין צו דער שטאט
און נוצן פון דעם וועלן מיר האבן. ווייל מ'שמועסט שוין וועגן דעם קומענדיקן
שול-יאָר, וועלכעס וועט זיך אנהייבן אין דער צייט פון די גרויסע רעגנס.“⁵⁴²

דאס דאזיקע דערווארטעטע שול-יאָר האט זיך שוין מער נישט אנגעהויבן.
די דייטשן האבן גענומען אקטיוויזירן זייער יידן-אויסראטונגס-פלאן.

דייטשן רעאליזירן דעם היידריך-פלאן פון יידן-אויסראטונג

א. אדאלף אייכמאן און זיין געהיימע אפטיילונג

פאר יידן-פארטיליקונג

אין משך פון יאר 1940 און אין 1941, ווען די דייטשע אקופאנטן האבן זיך שוין געהאט איינגעפונדעוועט אין די אקופירטע לענדער אין איראפע, איז דורך זיי אויך פארענדיקט געווארן דער ערשטער עטאפ אין דער יידן-אויסראטונג. די יידן אין פוילן זענען פארשפארט געווארן אין געטאס און אין ארבעטס-לאגערן, אזוי ווי עס האט פארגעזען דער היידריך-פלאן, און די דייטשן זענען צוגעטרעטן דורכצופירן דעם „ענדציל“ פון דעם דאזיקן פלאן — די פיזישע אויסראטונג פון די יידן.

עס האבן זיך אנגעהויבן מאסן-דערשיסונגען פון יידן אין די לאגערן, אבער די דאזיקע אקציע האט נישט באפרידיקט די פירער פון „דריטן רייך“. „עס גייט צו, צו פאמעלעך“. דעמאלט איז דורך אייכמאנען געשאפן געווארן די שטרענג געהיימע „אפטיילונג 4 B IV“, ביים „רייכס זיכערהייטס הויפט-אמט“. אדאלף אייכמאן האט זיך צוגעקליבן פאסיקע מענטשן, וועלכע האבן אין שטרענגסטער געהיימניס גענומען באארבעטן די מעטאדן פון טאטאלער יידן-אויסראטונג. ער האט אויפגעשטעלט א „וויסנשאפטלעכן סעקטאר“, וועלכער האט באארבעט די ארגאניזאציעלע און טעכנישע צוגרייטונגען פון די טויט-קאמבינאטן. אין אנהויב זענען, לויט אייכמאנס פראיעקטן, געשאפן געווארן די טויט-אויטאס. אין הערמעטיש-פארמאכטע אויטאס זענען די קרבנות דער-שטיקט געווארן דורך דעם בענזין-גאז, וואס איז אריינגעפירט געווארן אין די טויטן-קאמערן. די דאזיקע סיסטעם פון דערשטיקן איז דורך די דייטשן שפעטער פראקטיצירט געווארן אין כעלמנאער פארניכטונגס-לאגער. ביז דער אנטשטייאונג פון די גרויסע טויט-קאמבינאטן אין אשוויענטשים און מיידאנעק — אין כעלמנא געווען פאר די יידן-מערדער א „מוסטער-אנשטאלט“, ווו אייכמאנס געהילפן זענען געקומען זיך לערנען, ווי אזוי פראקטיש אויסצופירן די מאסן-מארד-מלאכה.⁵⁴²

אין מערץ 1941 איז אייכמאן שוין פערטיק געווארן מיט די פלענער פון

מאסן-אויסראטונג פון די יידן. סוף חודש מערץ איז אין פראנקפורט פארגעקומען א קאנפערענץ פון „אינסטיטוט צו פארשן די יידן-פראגע“. אויף דער דאזיקער קאנפערענץ האט וואלטר גראס, דער דעמאלסטיקער ערן-פראפעסאר פון בער-לינער אוניווערסיטעט, אנגעזאגט, אז „די טויט-שעה פארן יידישן פאלק איז אנגעקומען און מען וועט זי שוין נישט אפשרייען.

א צווייטער דייטשער געלערנטער, ד"ר ווילהעלם גראו, איינער פון די אנפירער פונעם רייכס-אינסטיטוט פאר געשיכטע פון נייעם דייטשלאנד, האט „וויסנשאפטלעך“ באגרינדעט, אז מ'דארף אויסנוצן די גינסטיקע באדינגונגען און אויף אייביק לעזן דאס יידן-פראבלעם אין אייראפע. עס אונטערליגט נישט קיין ספק — האט געטענהט דער דייטשער געלערנטער קאניבאל, אז „דאס צוואנציקסטע יארהונדערט וועט שוין מער ישראל נישט זען, ווייל ס'וועט פארשווונדן ווערן פון אייראפע.“⁵⁴²

די דאזיקע דייטשע געלערנטע יידן-פארטיליקער האבן גערעדט מיט אזא זיכערקייט, ווייל זיי האבן געוואוסט, אז אדאלף אייכמאן מיט זיין שטאב האבן שוין צוגעגרייט די געהעריקע מיטלען פאר מאסן-אויסראטונג פון יידן. אדאלף אייכמאן מיט זיין געהיימער אפטיילונג האבן צוגעגרייט נישט בלויז די גאנץ קאמערן, נאר אויך דעם אופן פון מאסן-סטעריליזאציע. אונטער זיין אויפזיכט און לויט זיינע פלענער זענען צוגעגרייט געווארן די שוידערלעכע פייניקונגען וואס יידישע פרויען און אויך מענער זענען דורכגעגאנגען בעתן דורכפירן עקספערימענטן איבער זייערע קערפערס אין די דייטשע לאגערן.

די סטעריליזאציע-עקספערימענטן פון דייטשן פראפעסאר קלובערג זענען דורך דעם אייכמאן-שטאב אזוי אנטוויקלט געווארן, אז אויף א קאנפערענץ פון דייטשע יידן-פארטיליקער, וואס איז פארגעקומען אין פויזן דעם 16-טן יולי 1941 איז איינער פון אייכמאן-שטאב — העפנער ארויסגעטרעטן מיט א פראיעקט, אז מ'דארף סטעריליזירן אלע יידישע פרויען, וועלכע קאנען געבוירן קינדער.

אין פריילינג 1941 האבן די דייטשן, לויט אדאלף אייכמאן'ס פלאן אנגע-הויבן צו בויען לאגערן מיט גאז-אפאראטן פאר מאסן-אויסראטונג פון יידן. יעדער אויפבוי פון אזא לאגער איז געווען פארבונדן מיט דעם נאמען פון אדאלף אייכמאן. אין א בריוו-וועקסל צווישן די אנפירער פון דער יידן-אויסראטונג, שרייבט ד"ר וועצעל, א קענער פון דער ראסן-פאליטיק:

„כ'דערלויב זיך אייך אויפמערקזאם מאכן, אז אייכמאן, וועלכער פאר-נעמט זיך מיט דער יידן-פראגע, האט אויף דעם אויסגעדריקט זיין הסכם (אויף שאפן לאגערן מיט גאז-אפאראטן). אייכמאן האט מיר געמאלדן, אז יידן-לאגערן זענען איינגעארדנט געווארן אין ריגע און אין מינסק. ד"ר וועצעל האט פאר-ענדיקט זיין בריוו מיט פאלגנדעס: „כ'האלט, אז אין דער איצטיקער סיטואציע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דאַרפן מיר נישט האָבן קיין שום סקרופולן צו ליקוידירן די נישט אַרבעטס-פּעאַקע יידן".

זיין סיסטעם פון מאַסן-אויסראַטונג פון יידן דורך גאַז-קאַמערן האָט אַדאַלף אייכמאַן ווייטער אַנטוויקלט דורך אויסבויען מיידאַנעק און פונאַנדערבוי פון אַשוויענטשים, וואָס איז מתחילת געווען אַן איבערגאַנגס-לאַגער. זומער 1941 האָט מען אָנגעהויבן בויען מיידאַנעק און גלייכצייטיק פאַרברייטערן אַשוויענט-טשים. דער טיילוואַניש גראַנדיעזער דייטשער פלאַן פון מאַסן-פאַרניכטונג פון יידן איז שוין געווען גענוי באַאַרבעט דורך אייכמאַנס געהיימער אַפטיילונג. העפנער, אייכמאַנס מיטאַרבעטער, האָט געשריבן קיין בערלין צו זיין שעה: „דער ענין (פון מאַסן-פאַרגאַזונג פון יידן) קלינגט אַביסל פאַנטאַסטיש, אָבער לויט מיין מיינונג איז דאָס אינגאַנצן מעגלעך צו רעאַליזירן.

דורך אייכמאַנען און זיין שטאַב זענען די פאַרניכטונגס-לאַגערן געאַגראַ-פיש פאַרטיילט געוואָרן. פאַרן „וואַרטעלאַנד“, וואָס האָט איינגעשלאָסן אויך לאַדזש איז באַשטימט געוואָרן דער טויטן-לאַגער אין כעלמנאָ, וווּ ס'זענען, לויט די מעטאָדן פון אַדאַלף אייכמאַן פאַרגאַזט געוואָרן איבער 70 טויזנט לאַדזשער יידן, אַ חוץ די טויזנטער יידן פון די שטעטלעך אַרום כעלמנאָ.⁵⁴³

ב. באַראַטונגען פון דייטשע פירער וועגן דער ענדגילטיקער יידן-אויסראַטונג

אין זומער 1941, ווען די לאַדזשער יידן האָט זיך אויסגעדאַכט, אַז אין געטאָ-ליטצמאַנשטאַט ווערט „בעסער“, האָבן די פירער פון דריטן רייך, מיט אַדאַלף אייכמאַן בראש, אין שטרענגסטער געהיימניש געגרייט די מאַסן-אויס-ראַטונג פון די יידן אין פוילן און פון די אַנדערע אַקופירטע לענדער. אין יענע חדשים זענען אין בערלין פאַרגעקומען עטלעכע קאָנפערענצן און באַ-ראַטונגען צווישן די דייטשע פירער, אויף וועלכע עס זענען באַהאַנדלט געוואָרן די מיטלען פון דער „ענדלעזונג“ פון דער יודענפראַגע. אויף איינער פון די קאָנ-פערענצן, וואָס איז פאַרגעקומען ביי אייכמאַנען, האָבן זיך באַטייליקט די רעפערענטן פאַר יידישע ענינים ביי דער געשטאַפּאַ. די רעפערענטן האָבן אָפגעגעבן באַריכטן וועגן גאַנג פון דער פאַרניכטונגס-אַקציע, אַנטשטאַנענע שוועריקייטן און וועגן צושטעלן קאָמוניקאַציע-מיטלען צו איבערפירן יידן אין די טויט-לאַגערן.

אַזא פאַרברייטערטע באַראַטונג אויף צוצוגרייטן די „נויטיקע זאַכלעכע אַרגאַ-ניזאַציאָנעלע און טעריטאָריעלע ענינים איז, דעם 20-טן יאַנואַר 1942, פאַרגעקומען אין בערלין, אין „גראַסטען וואַנזע“. אין איר האָבן זיך באַטייליקט די פאַר-טרעטער פון פּאָלנדיש „רייכסמיניסטעריוםס“ : פאַר די „באַזעצטע“ מזרח-געביטן,

אינערן-מיניסטעריום, באפולמעכטיקטער פאר דעם 4 יאר-פלאן, יוסטיץ-מיניסטעריום, אַמט פארן גענעראל-גווערנעמענט (אקופירטער שטח פון צענטראל פוילן), אַמט פאר אויסערלעכע ענינים, פארטייאָנפירונג, אַמט פון רייכסקאנצלער, ראַסע און קאלאניזיר-הויפט-אַמט, רייכס-זיכערהייט הויפט-אַמט, זיכערהייטס-פאליציי און עס.דע. און צווישן די אַלע דייטש-היטלערישע הויפט-פירער פון דריטן רייך איז אויך געווען — דער ס.ס. — אַבערשטורעמבאנפירער — אַדאָלף אייכמאַן.

דער פראַטאָקאָל פון דער דאָזיקער באַראַטונג פון די פירער פון דייטשן פאָלק אין דער היטלער-צייט מיט דער צושריפט — „געהיימע רייכסזאָכע“, איז פאַראַן אין די אַקטן פון נירנבערגער פראַצעס קעגן די פירער פון דייטשן רייך. לויט דעם פראַטאָקאָל איז אויף דער דאָזיקער באַראַטונג, מיט דער באַטייליקונג פון אַדאָלף אייכמאַן, געפירט געוואָרן אַ „בעשפּרעכונג איבער דער ענדלעזונג דער יודענפראַגע“, וואָס דאַרף אַרומנעמען 11 מיליאָן אייראָפּעיִשע יידן, דערונטער 2,500,000 פון „וואַרטעגאָו“, וואָס האָט אין זיך איינגעשלאָסן אויך די יידן פון געטאָ-ליטצמאַנשטאָט (לאַדזשער געטאָ). די 11 מיליאָן יידן זענען דורך דער דערמאָנטער באַראַטונג פאַרמשפּט געוואָרן צום טויט.

אין יענער צייט, אָנהויב 1942, זענען שוין געווען טעטיק די אויסראַטונגס-לאַגערן: כעלמנאָ, אַשוויענטשים, מיידאַנעק, עס האָבן זיך שוין געבויט: טרעב-לינקע און אַנדערע טויט-קאַמבינאַטן. דער דייטשער אויסראַטונגס-אַפּאַראַט האָט שוין געאַרבעט מיט דער פולער פאַרע. פון לאַדזשער געטאָ זענען שוין געהאַט אַרויסגעפירט געוואָרן די ערשטע 10 טויזנט יידן קיין כעלמנאָ, די וואַנזעער באַראַטונג מיט אייכמאַנס באַטייליקונג האָט נאָר געדאַרפט באַאַרבעטן די „אַרגאָ-ניזאַטאָרישע, זאָכלעכע און מאַטעריעלע ענינים“, וואָס האָבן אַ שייכות צו דער „ענדלעזונג דער יודענפראַגע“.

ג. געטאָ-ליטצמאַנשטאָט — אַ צענטראַל-פונקט פאר

די „סעלעקציאָנירמע יידן פון די פאַרמיליקמע קהילות

פון וואַרמעגאָו

די דערמאָנטע וואַנזעער קאָנפערענץ, וואָס איז צוליב טעכנישע סיבות פאַרגעקומען מיט אַ פאַרשפּעטיקונג, האָט שוין קיין נייעס נישט געבראַכט, ווייל, ווי שוין דערמאָנט, איז די יידן-אויסראַטונגס-אַקציע אין פוילן שוין געווען אין פולן גאַנג. זי איז געפירט געוואָרן גענוי לויט די אָנווייזונגען פון דעם היידריך-פלאַן.

דעם 31-טן יולי, 1941, האָט דער גענעראַל-פּעלדמאַרשאַל ה. גערינג

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

צוגעשיקט א באפעל צו דעם שעף פון דער זיכערהייטס-פאליציי פון עס. דע. און עס. עס. „אבערגרופענפיהרער“ ריינהארדט היידריך, וועגן דער ענדגילטיקער לעזונג פון דער יידנפראגע אין די דייטשע איינפלוס-געביטן אין אייראפע. אין דעם באפעל האט גערינג באפאלמעכטיקט היידריך תיכף צוטרעטן דורכצופירן אלע נויטיקע ארגאניזאציען, זאכלעכע און מאטעריעלע צוגרייטונג פאר דער דאזיקער „ענדלעזונג“. א 548

נאך גערינגס באפעל האט א פלייך געטאן מיט דייטשער מאסן-אויסראטונג פון די יידישע ישובים אין ווייסרוסלאנד און אוקראינע, וואס זענען דעמאלט, אין זומער 1941, אקופירט געווארן דורך דער דייטשער ארמיי, וועלכע איז באפאלן ראטנפארבאנד. גלייכצייטיק האט זיך אנגעהויבן די טאטאלע אויסראטונג פון די יידישע קהילות אין אזוי גערופענעם „ווארטעגאז“ ווי בכלל אין גאנץ פוילן.

אין הסכם מיט דעם היידריך-פלאן, וועלכער האט אין זיין ערשטן טייל, פאר. 1, באשטימט, אז די יידן פון די קלענערע שטעטלעך דארפן קאנצעני-טרירט ווערן אין די דערנעבנדע גרעסערע צענטערן — איז אין לאדזשער ראיאן פארגעקומען א ריי באראטונגען פון די אמטס-קאמיסארן, בירגערמייס-טערס און פרעזידענטן וועגן איבערפירן די „געזאמטע יודענשאפט פון וואר-טעגאז אין ליטצמאנשטאטער געטא“.

וועגן דעם ענין איז געפירט געווארן א פיבערהאפטע קארעספאנדענץ פון די לאנדראטן מיט דער געטא-פארוואלטונג פון ליטצמאנשטאט. עס האט זיך געהאנדלט וועגן אריינזעצן אין לאדזשער געטא נאך 100.000 יידן פון די שטעטלעך פון „ווארטעגאז“.

האנס ביבאוו, וועלכער האט געוואוסט, וואס פארא קאטאסטראפע עס וועט זיין פאר זיין געטא-געשעפט, אויב מ'וועט אין דעם ענגן געטא אריינ-ברענגען נאך הונדערט טויזנט יידן — האט זיך שטארק קעגנגעשטעלט דעם דאזיקן פראיעקט. ביבאוו האט זיך פארופן אויף דער העכערער מאכט: — „הערן גאלייטער, הערן רעגירונגס-פרעזידענט אונד הערן אבערבירגער-מייסטער, וועלכע דארפן די פראגע רעגולירן“.

די אנפירער פון ליטצמאנשטאט: בירגערמייסטער מארדער, רעגירונגס-פרעזידענט איבעלהער, האבן נישט געהאט דאקעגן אריינצונעמען אין ליטצ-מאנשטאטער געטא נאך יידן, אבער נאך געזונטע. די קראנקע יידן האבן, לויט איבעלהערס פראיעקט געדארפט בלייבן אויף די ערטער און אינאלירט ווערן אין א באזונדערן בנין. וואס ווייטער צו טאן מיט די קראנקע יידן, האט איבעלהער נישט געזאגט. וועגן דער ענדגילטיקער אויסראטונג ווערט אין די דייטשע דאקומענטן אפיציעל נישט גערעדט. אזעלכע ענינים ווערן דער-

ליידיקט אין „מינדלעכע באשפרעכונגען“. אבער וואס דער דייטשער רעגירונגס-פרעזידענט איבעלהער האט נישט דערזאגט, האט אן אנדערער הויכגעשטעלטער דייטשער באאמטער געברענגט צום אויסדרוק אין זיינעם א בריוו קיין בערלין צו אייכמאנען. אין דעם בריוו אונטער דער דאטע פון 16-טן יולי 1941, האט העפנער, דער אנפירער פונעם פויזנער אַמט פאר באפעלקערונגס-פאליטיק, אזוי געשריבן:

„עס איז פאראן א סכנה, אז דעם אנקומענדן ווינטער וועלן נישט אלע יידן קאנען ארויסגעפירט ווערן [פון „ווארטעגאן]. מ'דארף דעריבער ערנסט דעציידירן זיך, צי וואלט נישט געווען מער מענטשלעך אזא מין לעזונג, אז די יידן זאלן ווערן אויסגעצנדיקט דורך עפעס א לייכט-ווינקנד מיטל. אין יעדן פאל וואלט דאס געווען אנגענעמער, איידער דערלויבן זיי צו שטארבן פון הונגער. דער גאלייטער [גרייזער] האט זיך נאך נישט ארויסגעזאגט אין דעם ענין. אבער איך האב דעם איינדרוק, אז איבעלהער ווינטשט זיך נישט די ליקווידאציע פון לאדזשער געטא, ווייל פון דעם געטא פארדינט מען דאך גוט. אלס ביישפיל ברענג איך דעם פאקט, אז פון דער ספעציעלער קאנטע פון יעדן ארבייטנדיקן ייד, האט די ארבעטס-לייטונג אויסגעצאלט 6 ר"מ און דער ייד האט געקאסט נאך 80 פעניק.“

דער רעגירונגס-פרעזידענט איבעלהער, אזוי גוט ווי דער סוחר פון ברעמען האנס ביבאוו, האבן טאקע נישט געוואלט, אז דאס געטא-געשעפט זאל ליקווידירט ווערן, אדער באלאסטעט ווערן מיט קראנקע יידן, וועלכע דאס געטא וועט דארפן אויסהאלטן און זיי וועלן נאך פארשפרייטן קראנקייטן.

נאך לאנגע אונטערהאנדלונגען, וואס האבן געדויערט 4 חדשים, האט האנס ביבאוו באקומען א בריוו פון פאליציי-דירעקטאר, ס. א. אבערפירער פון וואלאצלאוועק — ה' וואלע, דאטירט: ד' 20.9.1941, אז ער שיקט אים א טראנספארט פון 920 יידן פון שטאט-קרייז לעסלאו (וואלאצלאוועק), וועלכע וועלן אנקומען אין ליטצמאנשטאט, אין „ראדעגאסט (געטא-באהאף)“. פאק-מיש זענען פון וואלאצלאוועק אין די ארומיקע שטעטלעך, ארויסגעשיקט גע-ווארן קיין לאדזש 3082 יידן.⁵⁴⁴

*

וועגן די דערמאנטע אונטערהאנדלונגען צווישן די דייטשע נאטשאליקעס האט מען, פארשטענדלעך, אין לאדזשער געטא נישט געוואסט. די לערער און שול-לייטונג האבן זיך געגרייט פייערלעך צו פארענדיקן דאס שול-יאָר, דאס ער-שטע פולע שול-יאָר מיט פאָלקס-, מיטעלער און ליצעאלער בילדונג אין געטא ליטצמאנשטאט. מ'האט זיך געגרייט צו פייערן די ימים-נוראים און סוכות מיט

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

זאטערע מאכלים ווי אין די פאריקע ימים טובים אין געטא. ערב ראש-השנה האט דער יודענעלטעסטער, דורך דער פאסט, צוגעשיקט די קינדער, אין עלטער פון 2—7 יאר, פעקלעך מיט צוקער-ווארג און טאלאנען אויף צוויי יום-טובדיקע אונט-מאלייטן.

דער ראש-השנה אין געטא איז אין יאר 1941 אדורך זייער פייערלעך. פנחס ווינדבוים האט אין זיינע זכרונות אזוי באשריבן יענעם ראש-השנה:

„אויף ראש-השנה איז געווארן א ביסל לייכטער אויפן הארץ. די דייטשן האבן דערלויבט צו עפענען בתי-כנסת. קיין שולן זענען אין געטא נישט געווען, האט מען געדאוונט אין פריוואטע שטובן. אויף דער מאריאנסקא גאס האט זיך געעפנט א גרויס גערער שטיבל, ווו דער בארימטער בעל-תפילה ר' יאסעלע כענטשינער האט געדאוונט פארן עמוד. מ'האט אויך געדאוונט ביי אונדז אין שטוב, ווו מיינ פאטער ר' גרשון חנוך ווינדבוים איז געוועזן בעל-תפלה.“

אין דער „ווילקער שול“, ווי עס האט זיך גערופן די שול אין געוועזענעם קינא „בייקא“ אויף פראנצישקאנער גאס 31, האט געדאוונט רומקאווסקי, וועלכן דער חזן יחיאל וואלף פון לאדזש האט אין זיינע זכרונות אזוי געשילדערט: „דער עולם שטייט איינגעהילט אין די טליתים, אין די ווייסע קיטלעך. אויבנאן — באזונדער ביי א שטענדער שטייט דער פרעזעס מרדכי חיים רומקאווסקי. די זילבער-ווייסע געדיכטע האר פונעם קאפ קאן מען קוים אונטערשיידן פון זיין ווייסן קיטל און זילבערנער עטרה פון זיין טלית און זילבער-קאפעלע אויפן קאפ.“

ווי יעדעס מאל ביים דאוונען האט רומקאווסקי גערעדט „מעניני דיומא“. ער האט אנגעזאגט נייע גזירות, וואס עס ווארטן אויף די יידן אין געטא. באלד נאך ראש-השנה האט מען שוין אין געטא גערעדט וועגן די גזירות.

דוד שערקאוויאק האט דעם 24-טן סעפטעמבער נאטירט אין זיין טאגבוך:

„מ'ווייסט שוין וועגן וואס עס גייט: די נאענטסטע טעג וועלן זיי שיקן אין געטא אריין עטלעכע צענדליק טויזנט יידן פון די ארומיקע שטעטלעך. ריכטיקער געזאגט — פרויען מיט קינדער, ווייל דער גרעסטער רוב מענער זענען ארויסגעשיקט געווארן אויף ארבעט. די ערשטע פארטיע דארף קומען פון וואלאצלאוועק. עס איז, ווארשיינלעך, פארארדנט געווארן שטרענגע מעדיצי-נישע גרייטקייט, ווייל מ'דערווארט, אז צווישן די פארטריבענע זאלן זיין קרבנות פון פארשידענע פאגראמען, וואס מ'האט אויף זיי געמאכט אין וועג. דערווייל זענען אין געטא די שפייז-ארטיקלעך צווייפאך טייערער געווארן. עס וועט ווארשיינלעך זיין ווייניקער ברויט און קארטאפל — — — עס וועט זיך ווידער אנהויבן א קאמפלעטער הונגער.“⁵⁴⁵

ד. די גולים פון וואלאצלאוועק און אומגעגנט

און דער סוף פונעם שולוועזן

אנהויב אקטאבער זענען אין לאדזשער געטא אנגעקומען די גולים פון וואלאצלאוועק און אומגעגנט. עס זענען געקומען צעשלאגענע, אפגעריסענע און געפייניקטע יידן, מייסטנס פרויען מיט קינדער און זקנים, אין דער צאל פון 3082 פערזאן. נאך 920 זענען געווען פון וואלאצלאוועק, די אנדערע פון די שטעטלעך: לובראניץ — 762 פערזאן, בושעשטש-קויאווסק — 399, כאדעטש — 316, קאוואל — 668 פ' און די רעשט פון לענטשיץ. די יוגנטלעכע און ארבעט-פעייע האבן די דייטשן שוין געהאט פון פריער צוגענומען.

דער טראנספארט גולים, וואס איז געקומען פון וואלאצלאוועק און אומ-געגנט, איז געווען דער אנהויב פון פארוואנדלען דאס לאדזשער געטא אין א קאנצענטרירטן עטאפ-פונקט אויף צו שיקן אין טויטן-לאגער כעלמנא, וואס האט זיך ערשט געהאלטן אין בויען. אויך אין דעם אנהייב יידן פון פארשידענע ערטער אין די צענטראלע געטאס, ווי געטא ליטצמאנשטאט איז געווארן פארן „ווארטעגאן“, איז געלעגן די דייטשע פערפידיע פון אויסבאהאלטן די כוונות פון דער ענדגילטיקער יידן-אויסראטונג. עס איז געגאנגען די דייטשן אין דעם: צו צעמישן די באגריפן ביי די געפייניקטע געטא-יידן — „אויב מ'ברענגט נייע טראנספארטן, איז א סימן, אז דאס געטא בלייבט“; די פריש געקומענע, וואס זענען דורכגעגאנגען פארשידענע פיינ און פיל מאל געזען דעם טויט פאר די אויגן, האבן מיט זייער דערשלאגנקייט געדארפט אנווארפן א שרעק אויף די אלטע געטא-איינוווינער און מאכן אוממעגלעך דאס צוזאמענריידן זיך. אין דעם אלעם איז געקומען צום אויסדרוק די דייטשע פחדנות פארן ווידערשטאנד פון די שווארצע, אומבאוואוסטע יידישע מאסן. אמבולסטסן האט מען דאס געזען אין לאדזשער געטא.

צוליב דעם אנקומען פון די ערשטע פארטייעס גולים פון אנדערע שטעט אין לאדזשער געטא, איז פרייצייטיק פארענדיקט געווארן דאס שול-יאָר און עס איז בכלל געקומען דער סוף צום לעגאלן, מאדערן-ארגאניזירטן שולוועזן. די שול-בנינים אין מארישין זענען פארנומען געווארן פאר די היימלאזע גולים. ספעציעלע באאמטע באשטימטע דורך רומקאווסקי, האבן זיך באשעפטיקט מיט די אומגליקלעכע, קינדער און עלטערן האט מען אפגעפירט אין די יתומים-היזער, קראנקע — אין די שפיטעלער און אלטע — אין זקנים-הויה, וואס האט זיך געפונען אין געטא.⁵⁴⁶

באלד נאך דעם טראנספארט פון די גולים פון וואלאצלאוועק און אומ-געגנט האט רומקאווסקי צונויפגערופן א פארזאמלונג פון אלע לערער פון געטא און דערקלערט, אז „צוליב דעם, וואס אין געטא דארפן אנקומען 20 טויזנט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

יידן פון „אַלטרייך“ [פון דייטשלאַנד] ווערן איבערגערוקט די שול-פערען, וועלכע האָבן געדאַרפט זיין ערשט אין ווינטער. דער איבערייס אין די למודים הייבט זיך שוין אָן און ווייטער וועט מען זען. דער יודענעלטעסטער האָט אויך געוואָרנט, אַז מ'זאָל נישט לערנען קיין „תלמוד“, ווייל פאַר דעם לימוד דראָט אַ גרויסע שטראָף מצד די דייטשן. דאָס דערנערן די שול-קינדער וועט ווייטער פאַרקומען. די לערער וועלן טיילווייז זיין באַשעפטיקט ביי די גולים. זייער געהאַלט וועלן זיי ווייטער באַקומען.

רומקאָוסקי האָט געהאַלטן וואָרט. פאַר די שול-קינדער, יונגערע און עלטערע, זענען געעפנט געוואָרן באַשפייזונגס-פונקטן: אין קינאַ „בייקאַ“, וווּ עס איז געווען די „ווילקער שול“; אין קולטור-הויז און אין 2 פאַלקס-קיכן. די שול-למודים האָבן זיך שוין מער נישט אָנגעהויבן. אָבער די אָנפירונג פון דער שול-אַפטיילונג האָט אַרויסגעגעבן שול-צייגנישן פאַר די וואָס האָבן גע-ענדיקט די פאַלקס-שולן און גימנאַזיעס, און מאַטורעס (רייפקייטס-צייגנישן) פאַר אַבסאָלווענטן פון ליצי.

טעקסט פון אַ שול-צייגניש אַרויסגעגעבן פון ליצי

עלטעסטער דער יודען אין ליטצמאַנשאַט

מרדכי חיים רומקאָוסקי.

הומאַניסטישער פרויען-ליצעום.

צייגניש

שיפּפער עוואָ.

געבוירן אין לאַדזש אין יאָר 1923, פון משה'ס גלויבן, איז געוואָרן אָנגענומען אין ליצעום, אין שול-יאָר 1939/40, אויפן סמך פון שול-צייגניש. אין שול-יאָר 1940/41 האָט זי געענדיקט דאָס לערן-פּראָגראַם אין די ראַמען פון אַ ליצעום און באַלייגט דעם סוף-עקזאַמען פאַר דער עקזאַמיניר-קאָמיסיע מיט פאַלגנדע לעצטע שטופן:

רעליגיע — זייער גוט.

תנ"ך — גוט.

העברעישע שפּראַך און ליטעראַטור — גוט.

יידישע געשיכטע — גוט.

ליטצמאַנשאַט-אַדט-געמאַ, ד. 26-סטן סעפטעמבער 1941, נומ' 10/24

יודענעלטעסטער אין ליטצמאַנשאַט

עקזאַמיניר-קאָמיסיע:

(—) מ. רומקאָוסקי

— ס. לעוו

— ד"ר א. קאַמינענצקי

— מגר' י. שווערפּינגער

— פ. וואַרשאַווסקי

— י. קוליק, 547

דירעקציע:

(—) ס. ריין

(—) א. ווייקסלפּיש

ה. די פרייד מיט די אחרונים אין געטא

דער יום-טוב סוכות איז אין געטא אדורך אין א שטארק געדריקטער שטימונג. ס'האבן געארבעט די רעסארטן און די קראמען זענען געווען אפן. מ'האט מורא געהאט, אז די דייטשן זאלן זיך נישט טשעפען. די פרומע יידן האבן זיך באמיט אפצוהיטן דעם יום-טוב און געהאט א גרויסע פרייד מיט די 4 אחרונים, וועלכע זענען, מ'ווייסט נישט ווי אזוי, געקומען אין געטא. פנחס ווינדבוים האט אין זיינע זכרונות אזוי געשריבן וועגן די אחרונים:

„אויף סוכות איז קיין לאדזש אנגעקומען 4 אחרונים (איך ווייס נישט פון ווו). טויזנטער יידן זענען געשטאנען אין דער ריי, פון פינף פרי, אויף בושעזשינער גאס ביי דער וויזשניץ פון ר' נחמיה'לע, א ברודער פון גערער רבי, כדי צו קאנען בענטשן מיט דעם איינציקן אחרון, וואס האט זיך דארט געפונען.“

בן-ציון בורשטין האט אין זיינע זכרונות דערציילט: יידן זענען גע- שטאנען אין א ריי נאך פערד-פלייש. עס איז געווען סוכות, פרומע יידן זענען געגאנגען פונעם דאווענ. עס איז דורכגעגאנגען דעם פאביאניצער רבינס איידעם. ער האט געטראגן אן אחרון און א לולב. א ייד איז ארויס פון דער ריי און זיך צעוויינט, ווייל ער מוז מחלל יום-טוב זיין צוליב טריפה פלייש. דער ייד איז אוועק מיטן רבין בענטשן אחרון. בורשטין דערמאנט אויך, אז עס איז געווען א לאנגע ריי ביים בענטשן אחרון.⁵⁴⁸

דעם צווייטן טאג סוכות ביים דאווענ האט שוין רומקאווסקי אין זיין דרשה אנגעזאגט דאס אנקומען אין געטא פון 20 טויזנט יידן פון „אלטרייך“. ער האט פארזיכערט, אז עסן וועט זיין גענוג און נאך „צייטווייליק“ שיקט מען נישט צו קיין קארטאפל, וואס עס נוצן אויס די פאסקאזשעס. צוליב דעם אנקומען פון די צוואנציק טויזנט יידן, וועט מען אין געטא זיך מוזן צונויפדריקן און וויינען צו עטלעכע משפחות אין איין צימער. דער מצב אין געטא איז געווארן ערנסטער. מ'האט מער גענומען טראכטן וועגן מארגנדיקן טאג.⁵⁴⁹

ו. די יידן פון „אלטרייך“ און דער „ציגיינער-לאגער“

אין לאדזשער געטא

די פלאנירטע דייטשע יידן-אויסראטונג האט אין לאדזשער געטא געמאכט נאך א שריט ווייטער אין דער ריכטונג פון פארוואנדלען דאס געטא ליטצמאנ- שטאט אין אן עטאפן-פונקט אויף אפצושיקן אין טייטן-לאגער כעלמנא. דעם 16-טן אקטאבער, 1941, ארום 4 א זיגער נאכמיטאג, איז אויפן „באנהאף אין ראדעגאסט“ אנגעקומען דער ערשטער טראנספארט פון 998 ווינער

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

יידן. ווייטער זענען אין משך פון 19 טעג, ביז דעם 4.11.1941, אנגעקומען אויפן זעלבן „באנהאף“ יידן-טראנספארטן פון ווין, פראג, בערלין, קעלן, לוקסעמבורג, פראנקפורט און מיין, האמבורג און דיסלדאָף. צוזאמען 20 טראנספארטן פון — 19.837 יידן.

דער „בילדעטיגער קראניקל צאדזשעני“ האט אזוי באשריבן דאס אויסטער-לישע בילד פונעם אנקומען פון די מיטל-אייראפעישע יידן: „עס זענען געווען נישט פארגעסלעכע בילדער, ווען אויף די מארישניגער גאסן האבן מארישניגער די ערשטע ארויסגעטריבענע. שפעטער האט זיך שוין דאס מענטשלעכע אויג צוגעוויינט צו דער דאזיקער דערשיינונג. אבער ווי פאנטאסטיש האבן די וויינער [יידן] אויסגעזען אויף דעם פאן פון מארישניגער אין יענעם געדענקלעכן טאג פון 17-טן אקטאבער 1941, אין זייער, אין פיל פאלן, טיראלישער הלבושה, אין גרינע קאפעלושן מיט פעדערן, לאנגע לולקעס, באלאסטעט מיט די פארוויקלטע שירעמס, באטעריעס און טערמאסן און אין די קורצע גוראלישע פוטערלעך.“ זייער אנקומען האט טאקע מיט זיך פארגעשטעלט אן אויסערגעוויינלעך טראגיש בילד, אבער נאך טראגישער איז געווען זייער ווייטערדיק אריינפאסן זיך אין דעם טרויעריק-וויסטן, שמוציקן, הונגעריקן לעבן, וואס די דייטשן האבן צוגעטיילט דעם געטא ליטצמאנשטאט.

דער ווייט-גרעסטער רוב פון די מיטלאיראפעישע יידן, וועלכע די דייטשן האבן מיט כוונעדיקייט, שווינדל און ברוטאלער איבערמאכט, פארטריבן אין לאדזשער געטא — האבן ביזן פארלאזן זייערע היימען נישט געקאנט זיך אפילו פארשטעלן צו וואס פארא מצב די דייטשן האבן דערפירט די פוילישע יידן. צווישן די פארטריבענע האבן זיך געפונען א גרויסע צאל געלערנטע, קינסטלער, מוזיקער און אנגעזעענע יידישע פערזענלעכקייטן ווי: דער בארימטער ראק-פארשער — פראפ' ווילהעלם גאספאר, לודוויק בערוואלד — פראפ' פון מאטע-מאטיק אין דייטשן אוניווערסיטעט אין פראג, הוגא דיטץ — בארימטער כעמיקער, ד"ר בערנארד הייליק — וועלט-בארימטער עקאנאמיסט, אנטאן קראפט — פידל-ווירטואל, דאן די עסיאסטן ד"ר אסקאר ראזענפעלד און ד"ר אסקאר זינגער, קונסטמאלער, ארטיסטן און זינגער; פאמיליען-אנגעהערדיקע פון באראן הירש אאנ"ד.

די צוואנציק טויזנט יידן, דערצויגן אויף דער מערב-אייראפעישער קול-טור, אויף דער דייטשער ליטעראטור און פילאזאפיע, האבן זיך פלוצים דערזען — אריינגעשלידערט אין א שרעקלעכן עמק-הבכא פון אוממענטשלעכער פיין, אויסגעשטעלט אויף הונגער, דחקות און נויט, וואס זיי האבן אין זייערע היימען, אפילו ביי די מלחמה-באדינגונגען, זיך נישט געקענט פארשטעלן.

ד"ר ל. שיקער, וועלכער איז ווי א שפיטאל-דאקטאר געקומען אין

קאנטאקט מיט די אומגליקלעכע גולים האט אזוי געשילדערט זייער מצב באלד נאכן אריינגעשפארט ווערן אין געטא:

„פון שמועסן מיט די גולים האב איך זיך דערוויסט, אז די דייטשן האבן קאנפסקירט זייערע פארמעגנס. פארמעל האט עס געהייסן, אז מ'האט עס אפגעקויפט. דאס געלט פאר די אפגעקויפטע זאכן איז בלאקירט געווארן אויף א ספעציעלער קאנטע. אויף דעם חשבון האבן די דייטשן צוגעזאגט יעדן חודש צוצושיקן גרויסע ראטעס, צו 500 ר"מ. די גולים האט מען אויך פארזיכערט, אז זיי וועלן אין דער יידישער זעלבסטפארוואלטונג באקומען הויכע אַמטן, ווייל די מזרח-יידן קאנען נישט ווי געהעריק אַרבעטן. איינער פון די געקומענע דאקטוירים האט דערקלערט, אז לויט דער פארארדנונג פון געזונטהייטס-מיניסטעריום [דייטשישן], דאָרף ער, דער דאָקטאָר, באַקומען דעם אַמט פון הויפט-דאָקטאָר אין געטאָ.

א לענגערע צייט האבן די דאזיקע יידן נישט געוואלט גלויבן, אז דאס אלץ איז דייטשער בלאף. זיי האבן געהאט מער צוטרוי צו די דייטשן ווי צו אונדז. א סך פון זיי האבן נאך געטראגן דייטשע אויסצייכנונגען. ביי איינעם האב איך אפילו געזען אן אויסצייכנונג, וואס איז אים געגעבן געווארן דורך היטלערן מיט דער אייגנהענטיקער אונטערשריפט פונעם פירער.

די גולים זענען איינגעארדנט געווארן אין די שולן און אין אייניקע רעסארטן. באלד דעם ערשטן אָונט איז צו זיי געקומען אויף באַזוך דער רע-גירונגס-פרעזידענט איבעלהער אין באַגלייטונג פון אַ גרויסער סוויטע. דער דייטשער גדול האט דערקלערט, אז ער האט גרויס פארגניגן צו זען די דאזיקע פארעלנדטע יידן. ער איז זיכער, אז לאנג וועלן זיי נישט אויסהאלטן ביי אַזעלכע באַדינגונגען. כדי די אומגליקלעכע זאלן נישט האבן וועלכע עס איז אילוזיעס וועגן דער ווייטערדיקער באַציאונג צו זיי, האט איבעלהער מיט זיינע באַגלייטער גענומען בעסטיאליש שלאגן די נייע איינוואוינער פון געטאָ.⁵⁵⁰

*

באלד נאכן אַנקומען פון דעם לעצטן פון די צוואנציק טראַנספארטן מיטל-איראָפּעישע יידן, דעם 5-טן נאָוועמבער 1941, 4.55 אַ זייגער נאָכמיטאָג, איז אויפן „באַנהאַף אין ראַדעגאָסט“ אָנגעקומען דער ערשטער טראַנספארט פון 998 לעבעדיקע און צוויי טויטע ציגיינער — לויט דעם אָפיציעלן דייטשן באַריכט. אזוי זענען אין משך פון 4 טעג ביז דעם 9.11.1941 אָנגעקומען פינף טראַנספארטן פון 4,989 לעבעדיקע און 11 טויטע ציגיינער. דער משפחה-מצב פון די דאזיקע גולים איז לויט אָפיציעלע דייטשע ציפערן געווען פאַלגנדער: 836 משפחות, צווישן זיי — 3,789 קינדער און 1,211 דערוואַקסענע. מיט די יידן פון מיטל-איראָפּע האט זיך פאַרנומען אַ ספעציעלער אַמט,

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

וואס רומקאווסקי האט אליין ארגאניזירט. זיי זענען אלע איינגעארדנט געווארן אין די געוועזענע שול-לאקאלן און אין אנדערע בנינים. מיט די ציגיינער האט זיך פארנומען די דייטשע מאכט. אויף א באפעל פון דער געטא-פארוואלטונג האט דער יודענעלטעסטער געמוזט אפטיילן עטלעכע צענדליק הייזער אויף בושעזשינער גאס, ביים סוף פונעם געטא, און דארט איז דורך יידישע ארבעטער איינגעארדנט געווארן דער ציגיינער-לאגער. פאר דער "קריפא" און אנדערע דייטשע באאמטע, וואס האבן דארט אמטירט, האט די רומקאווסקי-אדמיניסטראציע געמוזט צושטעלן דאס געהעריקע מעבל. די רומקאווסקי-מאכט האט אויך געמוזט באשפייזן דעם ציגיינער-לאגער און באזארגן מיט דאקטוירים. ביי די אפרעכנונגען מיט ביבאוו, האט רומקאווסקי באקומען א "פארגיטיקונג" פאר דעם ברויט, וואס ער האט באזארגט אין ציגיינער-לאגער. ביז דעם 15-טן דעצעמבער 1941 האט די רומקאווסקי-אפראוויזאציע צוגעשטעלט אין ציגיינער-לאגער 5,650 דריי-קילאדיקע ברויטלעך.

די פינף טויזנט ציגיינער זענען אויף א באזונדערס בעסטיאלישן אופן געפייניקט געווארן דורך די דייטשן, וואס זענען ספעציעל אהינגעשיקט געווארן אין די נעכט. דאס געשריי און געיאמער, וואס האט אין די נעכט זיך געטראגן פונעם ציגיינער-לאגער, האט נישט געלאזט שלאפן די געטא-איינוווינער, וועלכע האבן געוויינט אין שכנות מיט דעם לאגער.

באלד האט אויסגעבראכן דארט א טיפוס-עפידעמיע. פון די פייניקונגען און קראנקייטן זענען די ציגיינער מאסנווייז אויסגעשטארבן. לויט דער פאר-ארדנונג פון דער דייטשער מאכט, האט מען זיי מקבר געווען אויפן יידישן בית-עולם. אויך דריי יידישע דאקטוירים האבן זיך אנגעשטעקט מיט טיפוס אין ציגיינער-לאגער און געשטארבן: ד"ר דובסקי און קארל בעם, ביידע פון פראג, און דער לאדזשער דאקטאר אהרן ניקעלסבערג. סוף 1941 האבן די דייטשן א טייל פון די ציגיינער אויסגעשאסן אויפן ארט און די רעשט ארויסגעפירט.

אין געטא האט מען געשמעסט, אז דארט זענען נישט געווען קיין ציגיינער, נאר פאליטישע ארעסטירטע פון פארשידענע פעלקער, צווישן זיי אויך יידן. סימנים: די קברנים פון יידישן בית-עלמין האבן איבערגעגעבן, אז צווישן די מתים זענען געווען געמל'טע. און יידן, וואס האבן נאכן ארויספירן די ציגיינער געארבעט ביים ברענגען אין ארדנונג דעם געוועזענעם לאגער, האבן איבערגעגעבן, אז דארט זענען געווען א סך אייראפעישע מלבושים.⁵⁵¹

דאס אריינברענגען אין געטא די צוואנציק טויזנט יידן פון מיטל-אייראפע, דער ציגיינער-לאגער און זיין טראגישער סוף, וועגן וואס אלע האבן געוואוסט, דער אלץ-שטייגנדער הונגער — האט ארויסגערופן אן אויסערגעוויינלעכע דענערווירונג ביי די געטא-איינוווינער. זיי האבן געפילט, אז עס רוקן זיך אן שרעקלעכע סכנות אויפן געטא.

ערשטע גרויסע דעפארטאציע פון לאדזשער געטא אין טויטן-לאגער בעלמנא

א. דער מצב ערב דער דעפארטאציע

עס איז געקומען דער דעצידירנדער מאמענט, ווען דער יודענעלטעסטער, ווי דער פירער פון דער דאזיקער אומגליקלעכער געטא-עדה, האט געדארפט ביי זיך באשליסן, ביז ווי ווייט וועט ער גיין אין זיין נאכגיביקייט לגבי די דייטשן. צי ער וועט זיינע געטא-יידן אויסליווערן דעם בלוטיקן שונא, וועמענס מער-דערישע טעטיקייט לאזט נישט איבער קיין שום צווייפל, אן זיך צו פרעגן, וואס זיי, די אכזריותדיקע דייטשן, טאן מיט די יידן.

דער דאזיקער דעצידירנדער מאמענט האט אבער נישט אויפגעטרייסלט דאס נאציאנאלע און מענטשלעכע געוויסן פונעם „הויף-ייד“. די אינסטיטוציע פון „הויף-ייד“ האט דעגענערירט. רומקאווסקיס פארגייער זענען גרייט געווען אונטערצוקויפן מיט געלט די יידן-שונאים, חנפענען זיך צו זיי, דינען געטריי זייער מאכט. דער דעגענערירטער „הויף-ייד“ פון דער סאציאל-דעגענערירטער דייטש-היטלערישער עפאכע, איז געגאנגען ווייטער: ער איז גרייט געווען אונטערצוקויפן דעם שונא מיט מענטשלעכע קרבנות, מיט יידישע קרבנות. און דאס פיינלעכסטע ביי דער דאזיקער נאציאנאלער קאטאסטראפע איז געווען, וואס קיינער פון דעם יודענעלטעסטענס מקורבים און אויך נישט די אנפירער פון דער געטא-געזעלשאפטלעכקייט האבן נישט געפרוווט אפצוהאלטן אים פון זיינע פארברעכערישע מעשים.

בן-ציון בורשטין, וועלכער איז געשטאנען נאענט צו די רעליגיעזע פירער אין לאדזשער געטא, האט געשריבן אין זיינע זכרונות:

„אין דער צייט פון ערשטן גירוש, ווען מ'האט נאך נישט געוואסט, צו וועלכן צוועק די דייטשן דארפן האבן דעם מענטשן-מאטעריאל, האט רומקאווסקי גערופן אויף א זיצונג דעם גאנצן ראבינאט און געפרעגט ביי די רבנים א מיינונג, וואס פארא קאטעגאריע מענטשן ער זאל ארויסגעבן: ארבעטס-מענטשן, קראנקע, אדער קינדער? ער זעלבסט איז געווען ביי דער מיינונג — אז קראנקע און קינדער, ווייל געזונטע זענען אים געווען נויטיק פאר די רעסארטן. די תשובה פון די רבנים איז געווען, אז זיי קאנען נאר זאגן וועמען נישט ארויסצוגעבן: תנוקות של בית רבן און קראנקע — קאנען גארנישט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

קומען אין באַטראַכט; וועמען יאָ — דאַרף דעצידירן די פערזאָן, וועלכע פירט די אונטערהאַנדלונגען.

אַבער דער דאָזיקער נישט דרייטער זאָג פון די גייסטיק-רעליגיעזע פירער פון די לאַדזשער יידן אין יענער צייט, האָט נישט געקאָנט דעצידירן ווירקן אויף דעם יודענעלטעסטען און ער איז אַוועק אויפן פאַרברעכערישן וועג פון אויסליווערן זיינע יידן צו די דייטשן.

אויך מצד די אַנפירער פון די פאַרטייען האָט רומקאָוסקי נישט באַ-געגנט קיין אַנטשלאָסענעם ווידערשטאַנד קעגן אַרויסגעבן די דייטשן די געפאַ-דערטע צאָל יידן פון געטאָ. עס איז שווער געווען זיך צו דערטראַכטן צו די מערדערישע כוונות פון די דייטשן. די פאַרטיי-פירער אין לאַדזשער געטאָ האָבן דעריבער זיך באַמיט אַפצוראַטעווען זייערע פאַרטיי-מיטגלידער פון דער דעפאַרטאַציע.

ישראל טאַבאַקסבלאַט האָט געשריבן אין זיינע זכרונות: „אַלע פאַרטייען האָבן צוגעשטעלט יעדן טאָג רשימות פון זייערע אַקטיווע מיטגלידער און דער לייטער פון דעם דאָזיקן אַפטייל, דער שרייבער פון די שורות [טאַבאַקסבלאַט] האָט די קארטן געהאַט אַרויסגעצויגן פון דער קאַרטאַטעק * און זיי פאַרניכטעט. אַזוי אַרום זענען עטלעכע טויזנט פאַרטיי-מיטגלידער אַפגעראַטעוועט געוואָרן פון דער ערשטער אויסזידלונג.“

דער טוער אין אונטערערדישן בונד אין לאַדזשער געטאָ יעקב נירנבערג דערציילט אין זיינע זכרונות, אַז רומקאָוסקי האָט געוואָלט אַריינציען דעם בונד אין דער „אויסזידלונג“-קאָמיסיע פאַר דעם פרייז פון נישט אַרויסשיקן פון געטאָ „די פאַמיליעס פון געזעלשאַפטלעכע גרופעס“. דער בונד האָט אַפגעוואָרפן די דאָזיקע ווענדונג פון רומקאָוסקי. נירנבערג דערמאָנט אַבער נישט, אַז זיין פאַרטיי זאָל האָבן געמאַכט וועלכן עס איז פרוּוו אויפצוהייבן אַ געזעל-שאַפטלעכע באַוועגונג קעגן די דעפאַרטאַציעס. די אַנפירער פון בונד האָבן אינטערוויענירט פאַר אייגענע פאַרטיי-חברים, מ'זאָל זיי נישט אַרויסשיקן — פאַר די יוגנטלעכע פעפּי, זילבערשאַץ אַאַנ"ד און די אינטערווענץ האָט נישט געהאַלפן — האָט נירנבערג געשריבן אין זיינע זכרונות.⁵⁵¹

אַזוי ווי עס איז נישט געקומען צו קיין שום געזעלשאַפטלעכער אַקציע אָדער פראָטעסט קעגן די דעפאַרטאַציעס, האָט אויך די ברייטע מאַסע פון דער געטאָ-באַפעלקערונג אויפגענומען גאַנץ גלייכגילטיק דעם ערשטן גרויסן

* עס האַנדלט זיך וועגן דער קאַרטאַטעק פון דער אונטערשטיצונגס-אַפטיילונג. לויט אַ פאַרדנונג פון רומקאָוסקי זענען די פאַרעגיסטרירטע אויף אונטערשטיצונג געווען די ערשטע קאַנדידאַטן אַרויסגעשיקט צו ווערן פונעם געטאָ.

דייטשן אנהויב פון ליקווידירן דאס לאדזשער געטא דורך דעפארטירן אין כעלמנאער טויטן-לאגער איבער א דריטל פון דער געטא-באפעלקערונג.

*

הגם אין נאָוועמבער חודש האָט מען שוין געשמעסט אין געטאָ וועגן שווערע גזירות און וועגן דעפארטאציעס, איז דאָך דאָס לעבן אין געטאָ געגאנגען מיט זיין „נאָרמאַלן“ גאַנג. אין דער צווייטער העלפט פון חודש נאָוועמבער 1941 זענען אין „קולטור-הויז“ פאָרגעקומען, זיי געוויינלעך, קאַנצערטן „מיט דער באַטייליקונג פון צוגעפאַרענע כוחות“ (די אומגליקלעכע דעפארטירטע קינסטלער פון מיטלאיראָפּע).

דער „ביולעטין“ פון טעגלעכער כראָניק“ באַטאָנט אין זיין איבערזיכט: „די דאָזיקע קאַנצערטן זענען פון דער ערשטער מינוט אָן געוואָרן די אַטראַקציע פאַר מוזיק-ליבהאַבער. כדאי צו דערמאָנען, אַז צוליבן באַזעצן זיך פון דער פרישער באַפעלקערונג, האָט דאָס געטאָ באַקומען אַ גאַנצע ריי טאַלאַנטירטע פיאַניסטן, זינגער. ספּעציעל פאַרדינט אויסגעטיילט צו ווערן די פאַרטעפּיאַן-אַרויסטרעטונגען פון דעם מייסטער בירקנפעלד פון ווין. יעדער קאַנצערט פון בירקנפעלד איז אַ גרויסער יום-טוב פאַר די געטאָ-מעלאַמאַנען.“ אין דעם נוסח באַריכטעט אויך דער „ביולעטין“ וועגן די קאַנצערטן אין אָנהויב חודש דעצעמבער 1941.

די ערשטע וואָך פון חודש דעצעמבער — אַ חודש מיט עטלעכע טעג פאַרן אַרויסשיקן צום טויט די ערשטע 10,000 יידן, איז אין געטאָ געוועזן, לויטן „ביולעטין“, „אַ וואָך פון קולטור און פאַרוויילונג“. עס זענען געגעבן געוואָרן רעווי-פאַרשטעלונגען פאַר אַרבעטער אין די רעסאָרטן פון: שניידער, שטרוי-שיד-אויסאַרבעטונג אאנ"ד פאָכן.

„עס איז פאַרגעקומען אַ סימפאָנישער קאַנצערט פון אַרקעסטער אונטער דער לייטונג פון טעאָדאָר רידער“ ווידער ווערט דערמאָנט דער ווינער פּיאַ-ניסט בירקנפעלד, וועלכן די דייטשן האָבן פאַרטריבן פון זיין היים-שטאָט אין לאָדזשער געטאָ.

„דער פיאַניסט האָט מיט גרויס טאַלאַנט געשפּילט פּאָלגנדע שאָפּונגען: שובערטס „די נישט געענדיקטע סימפאָניע“, בעטהאָוונס „לבנה-ראַפּסאָדיע“, די צווייטע ראַפּסאָדיע פון ליסט און עטלעכע שאָפּונגען פון מענדעלסאָנען.

אויף דעם פאַרשלאָג פון פרעזעס האָט דאָס קולטור-הויז דורכגעפירט אַ רעגיסטראַציע פון די מוזיקער און קינסטלער, וועלכע זענען געקומען אין געטאָ. עס זענען רעגיסטרירט געוואָרן 60 מוזיקער, זינגער, טעאַטער-אַרטיסטן און 10 קונסט-מאַלער — האָט באַריכטעט דער „ביולעטין“ קראָניקי צאָ-דזשענעני

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

אויפן סמך פון די פאראנענע ארכיוו-דאקומענטן, וואס דערציילן פון יענעם חודש, ערב דער ערשטער גרויסער דעפארטאציע אין טויטן-לאגער, לאזט זיך נישט פעסטשטעלן צי די דאזיקע קאנצערטן און פארווילונגען אין „קולטור-הויז“ זענען אינספירירט געווארן דורך דער דייטשער מאכט, כדי צו פארמאסקירן אירע מאסן-מארד-כוונות. מ'קאן אבער געפונען אנאלאגיעס מיט דער דאזיקער דייטשער טעטיקייט אין אנדערע געטאס, ווו ערב יעדער גרויסער מאסן-אויסראטונג פון יידן, האט זיך פלוצים אנגעהויבן א „קולטור-אויפלעבונג“, פארבונדן מיט קאנצערטן און פארווילונגען פאר דעם בעסער סיטואירטן שיכט אין געטא. מ'קאן דעריבער אננעמען, אז אויף וועלכן עס איז אופן זענען די דאזיקע פארווילונגען, ערב דעם טרייבן צום טויט, אינספירירט געווארן דורך די דייטשן אדער דורך זייערע אגענטן אין געטא.

אין דערזעלבער צייט, ווען אין געטא איז געווען „א וואך פון קולטור און פארווילונג“, האט אנגעהויבן זיין טעטיקייט דער ערשטער גרויסער דייטשער אויסראטונגס-לאגער — כעלמנא, נעבן יידישן שטעטל קויל (קאלא). דער אויסראטונגס-לאגער האט אנגעהויבן זיין טעטיקייט דעם 8טן דעצעמבער 1941. די ערשטע קרבנות זענען דארט געווען די יידן פון די שטעטלעך דאמביע, סאמפאלנע, קאלא, טורעק, קלאדאווע, בעלכאטאוו, פאביאנץ און אנדערע שטעטלעך, און דאן איז געקומען די ריי אויפן לאדזשער געטא.

סוף דעצעמבער 1941 האט שוין דאס געטא געוויסט, אז אויפן פארלאנג פון די דייטשן מוזן 10 טויזנט יידן פארלאזן דאס געטא ליטצמאנשטאט. וועגן דעם האט אנגעזאגט רומקאווסקי אויף א קאנצערט אין „קולטור-הויז“, אבער דער ווייט גרעסטער רוב — די ארבעטער אין די רעסארטן, אין אדמיניסטראציע-אפאראט און זייערע משפחות, די פריש-אנגעקומענע פון מיטל-איראפע האבן געמיינט, אז זיי איז די דעפארטאציע נישט נוגע. די מיטל-איראפעישע יידן זענען דאך נאך וואס געווען נאך א דעפארטאציע. די באשעפטיקטע זענען דאך „נוצלעכע יידן“.

סוף חודש דעצעמבער האבן נאך די געטא-אינוואזיער באקומען א נייע אטראקציע: די חתונה פון פרעזעס רומקאווסקי. דער „ביולעטין קראניקי צא" דזשענע" האט דעם 31-טן דעצעמבער 1941 פארצייכנט: „אין חודש דעצעמבער איז דאס גאנצע געטא געווען פארנומען מיט דער חתונה פון פרעזעס רומקאווסקי“.

אין דעם דאזיקן גורלדיקן חודש האט ביבאוו, ווייזט אויס אויפן באפעל פון דער געשטאפא, גענומען זיך פארינטערעסירן: וויפיל קינדער אין עלטער ביז 1 יאר געפינען זיך אין געטא און אויך געפאדערט פון רומקאווסקי צוצו-שטעלן דעם אדרעס פון יצחק קאצענעלסאן, וועלכער האט פריער געוויינט אויף

זאואדזקע 43. רומקאוסקי האט געענטפערט, אז קאצענעלסאן איז אוועק פון לאדזש און דער יודענעלטעסטער ווייסט נישט ווו ער געפינט זיך.⁵⁵¹

*

אזוי האט זיך פארענדיקט דאס יאר 1941 אין לאדזשער געטא. עס איז געווען דאס ערשטע יאר אין געטא-לעבן, ווען פארשטארקטער הונגער, קראנקייטן, דייטשע דערשיינונגען, פארפייניקונגען און ארוישיקונגען אויף צוואנגס-ארבעט האבן צעפערטלט די געטא-באפעלקערונג, וועמענס צאל איז געפאלן קאמאטראפאל און זיך געהויבן ערשט אין הערבסט, מיטן אנקומען פון די גולים פון וואלאצאוועק און אומגעגנט און פון די שטעט פון מערב און מיטל-אייראפע. עס זענען אויך געקומען קראנקע און נוטה-למות'ניקעס, וועלכע די דייטשן האבן צוריקגעשיקט פון די ארבעטס-לאגערן צו שטארבן אין לאדזשער געטא.

די באפעלקערונגס-באוועגונג אין געטא ליטצמאנשטאט אין יאר 1941 שטעלט זיך אזוי פאר:

ט א ב ע ל ע 6

טויט	אין שטאט	טויט	טויט	טויט	טויט	טויט	טויט
יאנואר	154.045	78	1.231	42	411	1.522	152.523
פברואר	152.523	50	1.066	35	171	1.152	151.371
מערץ	151.371	40	1.033	16	211	1.188	150.183
אפריל	150.183	23	952	106	1.072	1.895	148.288
מאי	148.288	23	999	178	1.083	1.881	146.407
יוני	146.407	37	933	480	415	831	145.776
יולי	145.776	65	898	148	229	914	144.862
אויגוסט	144.662	75	977	336	21	587	144.075
סעפטעמב.	144.075	49	765	50	9	675	143.400

ווי מיר זען פון דער אויבגעבראכטער טאבעלע איז די גרעסטע שטערב-לעכקייט אין געטא געווען אין די ווינטער-חדשים, ווען הונגער און קראנקייטן האבן געמאכט זייער בלוטיקן שניט. אין משך פון די 9 חדשים אין יאר 1941

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

האַט די געטאָ-באַפֿעלקערונג זיך פֿאַרקלענערט אויף 10.645 נפשות, איבער 6 פּראָצ. אין די חדשים אָקטאָבער, נאָוועמבער, פֿאַרגרעסערט זיך באַדייטנד די צאָל פון די געטאָ-איינוווינער מיט די אַריינגעבראַכטע יידן פון מיטל-אייראָפּע און די 5000 ציגיינער. גלייכצייטיק ווערן אין די דערמאָנטע חדשים אַרויסגעשיקט אויף אַרבעט 1.834 פּערזאָן. ווי עס ווייזט די ווייטער געבראַכטע טאַבעלע. אין חודש דעצעמבער פֿאַרגרעסערט זיך ווידער די שטערבלעכקייט און צום 1-טן יאָנואַר 1942 האָט דאָס געטאָ געהאַט 162,245 נפשות.⁵⁵²

ט א ב ע ל ע 7

חודש	מזבז אויף הווייז	טאָט	נעקומען	אָרענטפֿאַרן	וואָס פון נפשות	מזבז אויף הווייז	חודש
אָקטאָבער	143.400	27	643	17.020	702	15.702	159.102
נאָוועמבער	159.092	27	931	6.137	1.132	4.101	163.193
דעצעמבער	163.193	37	1.028	50	7	— 948	*162.245

ב. רומקאָווסקי דעצידירט ווער עס זאָל אַרויספֿאַרן

אין „ביולעטין קראָניקי צאָדזשעננעי“, אונטער דער דאַטע פון 20-טן דעצעמבער 1941, איז געוואָרן מיטגעטיילט: „די דייטשע מאַכט האָט אָפּגעהאַלטן אַ קאָנפֿערענץ מיט רומקאָווסקין און פֿאַרלאַנגט, אַז 20 טויזנט פּערזאָן זאָלן פֿאַרלאָזן דאָס געטאָ. דעם פּרעזעס האָט זיך איינגעגעבן אָפּצודינגען אויף 10 טויזנט“. דערביי האָט דער יודענעלטעסטער באַקומען נאָך אַ „הנחה“: אויפֿן סמך פון דער „געטאָ-אויטאָנאָמיע“ וועט דער פּרעזעס אַליין דעצידירן ווער ס'זאָל אַרויספֿאַרן. די „כראָניק“ אינפֿאַרמירט אויך, אַז „וואַרשיינלעך וועלן די אַרויס-געשיקטע איבערגעזעצט ווערן אין קליינע שטעטלעך“, וואו עס זענען גישט פֿאַראַן קיין אַפּראָוויזאָציע-שוועריקייטן. די ידיעות קומען משמעות פון די הויכע פענצטער, פון רומקאָווסקיס קאָנצעלאַריע.⁵⁵²

אין דעם אייגענעם טאָג, ווען עס איז באַקאָנט געוואָרן וועגן רומקאָווסקיס פֿאַרשטענדיקונג מיט די דייטשן מכוח אַרויסשיקן 10 טויזנט יידן, איז אין „קולטור-היוז“ פֿאַרגעקומען אַ קאָנצערט פֿאַר די פּני פון געטאָ: לייטערס פון רעסאָרטן, קאָמיסאַרן און קאָמענדאַנטן פון „אַרדענונגס-דינסט“ (יידישע פּאָליציי), ריכטער, נאַטשאַלניקעס פון אַרבעטס-אַמט, קאָמענדאַנט פון געטאָ-

* פֿאַרקלענערונג פון דער צאָל נפשות אויף 948.

תפיסה — הערצבערג. נאטשאַנליקעס פון דער „קאמיסיע פאר ספעציעלע לייסטונגען“ א. אַנד.

נאכן קאנצערט איז ארויסגעטרעטן מיט א רעדע רומקאווסקי, ווי עס ווייזט אויס, האט דער יודענעלטעסטער געוואלט אליין פארשריייען זיין געוויסן. ער האט גענומען זיידלעך די אלע, וואס באקומען שטיצע און ארבעטן נישט, ער איז באפאלן מיט גראבע ווערטער די גולים פון די פראווינץ-שטעטלעך, וועלכע טראגן אריין „הפקרות“ אין געטא, פאליטיקירן צופיל און ווילן נישט אפגעבן די פוטערס, וועלכע מ'דארף אפליפערן די דייטשן. „איצט — האט געזאגט דער פרעזעס מיט גרויס אויפגעגונג — וועט קומען א סוף צו די, וואס זענען נישט געגאנגען ארבעטן. 10 טויזנט פערזאנן מוזן פארלאזן דאס געטא. די דייטשע מאכט האט פארלאנגט 20 טויזנט“ אבער אים, רומקאווסקי, האט זיך איינגעגעבן אויסצופועלן, אז די צאל זאל פארקלענערט ווערן אויף א העלפט.

דער יודענעלטעסטער האט, ווייזט אויס, נישט געהאט די זיכערקייט, אז זיין „בשורה טובה“ וועט אזוי גוטמוטיק אויפגענומען ווערן און ער האט אנגענומען א דעצידירנדיקן טאן: „ווער ס'וועט זיך קעגנשטעלן מיינע פאר-ארדנונגען, וועל איך אויסראטן. ווען עס וועט נויטיק זיין וועל איך ארעסטירן. אויב איך וועל דאס נישט טאן, וועט עס טאן אן אנדערער. און איך האב די פולע דרייטקייט צו זאגן, אז איך וועל בלייבן אויף מיין אַמט“.

די ווייטערדיקע אינפארמאציעס פון „ביולעטין“ דערציילן: רומקאווסקי האט אפגעהאלטן א באראטונג מיט פערזאנען, וועלכע פארנעמען הויכע אַמטן אין דער געטא-אדמיניסטראציע און עס איז געשאפן געווארן א קאמיסיע פון פינף: דער לייטער פון דער עוידענץ — אדוו. נאפטאלין, פאליציי-קאמענדאנט ראזענבלאט, פארזיצער פון געריכט — אדוו. יאקאבסאן, קאמענדאנט פון געטא-תפיסה הערצבערג, פאליציי-שעף פון מארישינער ראיאן בלעמער און דער לייטער פון אדמיניסטראטיוון שטראף-אפאראט — גרינבערג. אט די קאמיסיע האט עס געדארפט אויספירן די דייטשע מארד-מלאכה און ארויסטרייבן א טייל יידן פון געטא.

לויט דעם פלאן פון דער קאמיסיע האבן די צען טויזנט קאנדידאטן צום ארויסשיקן געדארפט ווערברייט ווערן אויף פאלגנדיקן אופן: צוויי טויזנט פון די פראווינצער גולים; די איבערגעבליבענע פאמיליעס פון געטא-איינוווינער, וואס מ'האט ארויסגעשיקט אויף ארבעט און פערזאנען, וועלכע זענען געקומען אין סתירה מיט רומקאווסקי'ס שטראף-קאדעקס.⁵⁵³

ווי ס'איז צו זען פון דעם דאזיקן פראיעקט, האט די דעפארטאציע געדארפט ארומנעמען די ארעמסטע שיכטן. די גולים פון דער פראווינץ (פון וואלאקאוועק און אומגעגנט) זענען געקומען אין לאדזשער געטא נאקעט און בארוועס. די דייטשן האבן ביי זיי אלץ צוגענומען און דאס לעצטע ביסל לעבנסמיטל,

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

פראדוקטן, וואס יעדער האט מיט זיך געפירט, האט קאנפסקירט די רומ-קאזוסקי-מאכט. אט די ארימסטע פון די ארימע, וועלכע זענען שוין איינמאל פארטריבן געווארן פון זייערע היימען, האט די קאמיסיע באשטימט צום ארויסשיקן.

אויך די צווייטע קאטעגאריע — משפחות פון ארויסגעשיקטע אין אר-בעטס-לאגערן האבן געהערט צו די אומגליקלעכסטע אין געטא. ביי זיי האט מען צוגענומען די פאטערס און דערוואקסענע קינדער, מייסטנס זענען אין אזעלכע משפחות געבליבן אלטע, קראנקע, פרויען מיט קליינע קינדער, וועלכע האבן אין זייערע הערצער געטראגן דעם גרויסן צער פון פארלירן די נאענסטע. אט די אומגליקלעכע האבן דאס געדארפט פארלאזן דאס געטא.

די דריטע קאטעגאריע, די אזוי גערופענע „פארמשפטע“ (וויראקאוצי) האט ארומגענומען הן די, וואס זענען געזעסן אין תפיסה פאר פארשידענע חטאים און די וואס זענען שוין זייערע שטראפן אפגעקומען. ס'רוב זענען דאס געווען „פארברעכער“ צוליב גרויסער נויט: פאר גנבענען א שטיקל האלץ ביי די טישלער-ווארשטאטן, פאר אויסנוצן פראדוקטן-טאלאנען פון ארויסגעשיקטע אדער אפילו געשטארבענע. מיט אזעלכע פארברעכער איז אין דער „געטא“ צייטונג געווען פול די רובריק „ארעסטן“.

אט די ארימסטע שיכטן האבן דאס געדארפט פארלאזן די קלאגדיקע אבער דאך אויסגעווארימטע היים-נעסטן. זייער צער האט געוויקט אויף דעם דיכטער און קדוש פון לאדזשער געטא שמחה בינעם שאיעוויטש, וועלכער האט אין זיין פאעמע „לך לך“ געשטעלט די הארבע פראגע:

„פארוואס קומען בלויז די ארעמע לייט,

און די זאטע ווו צום ווייטן וועג? 554

אין דער צייט, ווען די רומקאזוסקי-אמטן האבן אין געטא ליטצ-מאנשטאט געפירט די רעגיסטראציע פון די קאנדידאטן צום ארויסשיקן האט שוין געארבעט מיט דער פולער פארע דער פארניכטונגס-לאגער אין כעלמנא נעבן קאלא.

ג. די ארבעט פון דער דעפארטאציע-קאמיסיע

די רעדע פון רומקאזוסקין און די פארזיכערונג, אז די דעפארטאציע פון צען טויזנט וועט נישט אנרירן די „אנשטענדיקע“ בירגער פון לאדזשער געטא, האט לחלוטין נישט באוויקט די פארצווייפלטע איינוווינער. בעתן דערנענטערן זיך פון א נאציאנאל אומגליק זענען די ברייטע פאלקס-מאסן שטענדיק פילבארער, ווי זייערע עגאאיסטישע הערשער. דעם סוף פון ליטצמאנ-שטאטער געטא האבן אט די מאסן פארגעפילט נאך אין יאנואר 1942. מ'האט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

דאָסע אָן ביזן סוף חודש האָט געדאַרפֿט יעדן טאָג אָפּגיין אַ טראַנספּאָרט פון 700 פּערזאָן.⁵⁵⁵

די אַרױסגעשיקטע, וועלכע זענען געפאָרן גלייך אין טױטן-לאַגער כעלמנאָ, האָבן באַקומען אַ גאַנצע רײ „הנחות“: יעדער האָט געקאָנט מיטנעמען מיט זיך 12 און אַ האַלבע קילאָ באַגאָזש אויף אַ פּערזאָן, דאָס געטאָ געלט, די „רומקעס“ זענען אויסגעטױשט געוואָרן אויף דײַטשע מאַרקן, די גולים זאָלן קאָנען מחוץ דעם געטאָ, וווּ עס גילט די דײַטשע מטבע, קױפֿן וואָס נײַטיק איז. אינדעראַמתן איז דאָס געווען אַ הנחה פאַר די דײַטשן, כדי זײ זאָלן האָבן די געהעריקע נוצן בײַם באַראַבעווען זײַערע קרבנות. דאָס מעבל און די שטוב חפצים האָבן די גולים געקאָנט פאַרקױפֿן אין די טישלער-וואַרשטאַטן, וווּ ספּעציעלע זאַכקענער האָבן פּריער אָפּגעשאַצט דעם ווערט. בײַ גרויסע מעבל-אײַנריכטונגען איז די פּראַצעדור פון פאַרקױפֿן פאַרגעקומען אינדערהײם. מ'האַט אויך געקאָנט אײַבערלאָזן דאָס מעבל „אויף צו באַהאַלטן“ ד. ה. „ווען מ'וועט צוריקקומען“ זאָל מען עס קאָנען אָפּנעמען.⁵⁵⁶

אין שײכות מיט דער דעפּאָרטאַציע איז געברענגט געוואָרן אין באַ-וועגונג דער גאַנצער רומקאָווסקי-אַפּאַראַט. באַאַמטע פון פאַרשידענע געטאָ-אײַנסטיטוציעס און אַמטן זענען געווען באַשעפטיקט בײַם פירן די רעגיסטראַציע. די אַרדנונגס-דינסט (ידישע פּאָליציי) איז געווען פאַרנומען מיט מאַכן כסדרדיקע אַבלאָועס אויף די קאַנדידאַטן צום אַרױסשיקן, וועלכע האָבן זיך נישט צוגע-שטעלט און זיך אױסבאַהאַלטן. די צאָל פון די אױסבאַהאַלטענע איז געוואָקסן מיט יעדן טאָג. אויך אַזעלכע אײַנסטיטוציעס, ווי דער ראַבינאַט און די געזונט-הײַטס-אַפּטיילונג זענען געוועזן פאַרוואָרפֿן מיט אַרבעט.

דער ראַבינאַט האָט אַרױסגעגעבן „תנאי-גטן“, לױט אַ „פאַראײַנפאַכטער פּראַצעדור“. אַזױ האָט פאַראַרדנט רומקאָווסקי. נישטאָ קײן צײַט אויף אַוועקזעצן אַ בית-דין און יידישע טעכטער דאַרפֿן נישט בלײַבן קײן עגונות. די געזונט-הײַטס-אַפּטיילונג האָט געשיקט דאָקטוירים צו אונטערזוכן די, וואָס האָבן אָפּגעגעבן בקשות, אַז זײ קאָנען נישט פאַרן צוליב קראַנקהײַט. דער אידעאַל פון רומקאָווסקי, אַז „זײַן געטאָ זאָל קלאַפֿן ווי אַ זײַגערל“ איז פולשטענדיק דערגרייכט געוואָרן בעת דער דעפּאָרטאַציע. דער מעכאַניזם פון רומקאָווסקי-אַפּאַראַט האָט זיך באַוועגט מיט דער גרעסטער פינקטלעכקײַט, ווען מ'האַט געדאַרפֿט דורכפירן די דײַטשע באַפעלן פון יידן-אויסראַטונג.

אין דער דאָזיקער טראַגישער צײַט, האָט זיך אַמבולטסטן אָנגעזען דער טיפּער תהום צווישן דעם הערשנדיקן שיכט און דער פאַרצווייפלטער מאַסע. זײ, די אַלע באַאַמטע פון רומקאָווסקי-אַפּאַראַט, די אַרדנונגס-דינסט מיט די קאַמיסאַרן און קאַמענדאַנטן — צוזאַמען בערך 12 טױזנט פּערזאָן, מיט די פאַמיליעס — קרוב 40 טױזנט געטאָ-אײַנוואוינער, זענען געווען זיכער, אַז

צו זיי וועט די דעפארטאציע נישט דערגרייכן און די ברייטע מאסן, וועלכע האבן פול געמאכט די רעסארטן האבן מיט דער גרעסטער פארצווייפלונג געטראכט, אז סוף כל סוף וועט קומען אויך זייער ריי.

נישט געקוקט אויף דעם, וואס די צען טויזנט ארויסגעטריבענע האבן זיך ווערבירט, נאך רומקאווסקיס באצייכענונג, פון „נישט געוואונטשענע עלעמענטן“, האט עס דאך אויפגעטרייסלט דאס גאנצע געטא. דורך די גאסן האבן זיך געצויגן גרופעס פון פרויען, מענער און קינדער, וועלכע האבן זיך געטוליעט אין זייערע טראנטעס, וועלנדיק זיך שיצן פון ברענענדיקן פראסט. זייערע אויסגעלאשענע פארטרערטע אויגן און די קנייטשן אויף די טונקעלע פנימער האבן ארויסגערופן מיטלייד ביי די פשוטע מענטשן, ווער ס'איז נישט מיטגעגאנגען האט מיטגעוויינט. דער פארזיכטיקער „ביולעטין פון טעגלעכער כראניק“ פאר-ענדיקט זיין טאג-באריכט מיט פאלגנדיקע כאראקטעריסטישע ווערטער:

„דאס אנהויבן די אקציע אין דער צייט פון די שטארקסטע פרעסט האט ארויסגערופן אין געטא א גוואלדיקע דעפרעסיע. דאס איז געקומען נאך א קורץ-דויערנדיקער בארויקונג פון די שטימונגען, וועלכע זענען ארויסגערופן געווארן דורך די פאלשע קלאנגען, אז די אקציע איז אפגעשטעלט געווארן.“⁵⁵⁷

ד. סך-הכל פון 4 חדשים גירוש

אין יאנואר 1942 איז געוועזן אין לאדזשער געטא 162,245 איינוואוי-נער,⁵⁵⁸ דעם 16-טן יאנואר איז אוועק דער ערשטער טראנספארט דעפארטירטע. ביזן 29-טן יאנואר זענען געגאנגען אזעלכע 14 טראנספארטן מיט א צאל 10,003 פערזאנן. רומקאווסקיס אפמאך מיט די דייטשן איז אזוי ארום אויסגעפירט געווארן. 10 טויזנט פערזאנן זענען אויסגעליפערט געווארן אין טויטן-לאגער כעלמנא.

אין אנהויב פעברואר איז אין געטא איינגעטרעטן א געוויסע בארויקונג. מ'האט געווארט אויף ידיעות פון ארויסגעשיקטע און דערווייל זיך געטרייסט מיט פארשידענע קלאנגען. דעם 11-טן פעברואר איז ווידער פארגעקומען א פארזאמלונג פון די לייטערס פון די רעסארטן און אנדערע געטא-פני, און רומקאווסקי האט אין א רעדע געווארפן די לאזונג: „אן ארבעטס-לעגייטימאציע דאס איז א פאס אויף צו וווינען אין געטא“ ד.ה. אז נאר דורך ארבעטן פאר די דייטשן וועט מען זיך ראטעווען פון פארניכטונג.

די פארצווייפלעטע געטא-איינוואוינער האבן זיך מאסנווייז געלאזט צום ארבעטס-אמט, כדי צו באקומען ארבעט און מ'האט אנגעהויבן צו ריידן וועגן א פרישער דעפארטאציע, וועלכע האט זיך טאקע אנגעהויבן דעם 22-טן פעברואר. דאסמאל איז דעפארטאציע שוין צוגעגאנגען אן גרויסע הכנות. מ'האט גענומען

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

**ערשטער גרויסער גירוש פון לאַדזשער געמאַ
אין טויטן-לאַגער בעלמנאָ**



ערשטע גרויסע דעפארטאציע פון לאדזשער געטא אין טויטן-לאגער בעלמנא

**ערשטער גרויסער גירוש פון לאדזשער געטא
אין טויטן-לאגער בעלמנא**



א חוץ פון די גרייטע רשימות פון „פארברעכער“ און מקבלים, אויך אזעלכע, וואס האבן זיך רעגיסטרירט אויף ארבעט. מ'האט גענומען צום ארויסשיקן אויך ארבעטנדיקע, וואס האבן אמאל באקומען שטיצע. עס איז גענוג געווען, אז 1 מיטגליד פון א משפחה זאל באקומען שטיצע, א זון אדער א קראנקער, און די גאנצע משפחה פון ארבעטנדיקע זאל ארויסגעשיקט ווערן. אין שטובן, ווו עס האבן געוויינט אייניקע משפחות צוזאמען, אויב דאס אומגליק האט געטראפן איין משפחה, האט מען אלע איינוואוינער פון דער שטוב ארויסגעשיקט.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

דאס איז געטאן געווארן דערפאר, ווייל דער רומקאָווסקי-אָפּאָראַט האָט געמוזט צושטעלן פאר די דייטשן דעם געהעריקן קאָנטינגענט יידן צום אַרויסשיקן. די צאָל פון אויסבאַהאַלטענע איז געוואָקסן און די אַרדענונגס-דינסט (יידישע פּאָליציי) האָט געאַרבעט בייטאָג און ביינאַכט. מ'האַט געשלעפט פון די בעטן, געכאַפט פון די גאַסן און געצוואונגען צום אַרויספאַרן. אין אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין פוילן, אין דער טעקע „טראַנספּאָרט-ליסטן“, האָבן זיך צווישן אַנדערע רשימות פון אַרויסגעשיקטע אויך אויפגעהאַלטן די ראַפּאָרטן פון דער אַרדענונגס-דינסט (יידישע פּאָליציי). די דאָקומענטן לייענען זיך: „צו דער דעפּאָרטאַציע-קאָמיסיע. צוזאַמען מיט דעם שיקן מיר אייך איבער די פּאָלגנדיקע אַרעסטירטע פּערזאָנען“. דערביי גייט אַ לאַנגע רשימה פון פאַרהאַלטענע. אַן איבערשריפט אויף אַ צווייטן בויגן: „די אונטן אויסגערעכנטע אַרעסטירטע, אויף אייער אָנווייזונג, זענען אין דער נאַכט פון 1-טן אויפן 2-טן אַפּריל 1942 באַלד איבערגעשיקט געוואָרן אין זאַמל-לאַגער אויף מאָרושין“. ווייטער קומט אַ רשימה פון פּערזאָנען, וועלכע ס'איז נישט געלונגען „פּעסטיצונעמען“.⁵⁵⁹

ה. די בקשות צו דער דעפּאָרטאַציע-קאָמיסיע

וועגן באַפרייט ווערן פון אַרויסשיקן

זייער באַראַקטעריסטיש זענען די בקשות צו דער דעפּאָרטאַציע-קאָמיסיע וועגן באַפרייט ווערן פון אַרויסשיקונג. די בקשות גיבן אַ פול בילד פון דער גרויסער טראַגעדיע, וועלכע עס האָבן דעמאָלט איבערגעלעבט די איינוואוינער פון געטאָ ליטצמאַנשטאָט. די דאָזיקע בלעטלעך געשריבן מיט צעדרייטע נער-וועזע האַנטשריפטן זענען דורכגעזאַפטע מיט טרערן פון מאַמעס, וועלכע ציטערן איבער זייערע קינדער, וואָס מוזן אומקומען אין וועג, פון פארדאגהטע טאַטעס, וואָס זענען גרייט אַלץ צו טאָן, אַבי צו ראַטעוון די משפּחה פון דער טויט-ברענגדיקער דעפּאָרטאַציע.

אברהם לייב פישאף האָט געשריבן אין זיין ווענדונג: „דעם אויסווייז-באַפעל האָב איך באַקומען, וואָרשיינלעך אויפן סמך פון דעם, וואָס מיין זון, יצחק משה, 20 יאָר אַלט, געווען באַשעפטיקט אין מאָרישין, האָט אויפגעהויבן אַ שטיקל האַלץ, כדי צו מאַכן פייער און דערפאַר באַקומען 3 חדשים תּפּיסה. די שטראָף איז ער אָפּגעזעסן און געוואָרן אַרויסגעשיקט פון געטאָ. דער אייגנטלעכער שולדיקער איז שוין נישטאָ און איך בעט שטאַרק נישט באַשטראָפן אונז צוליב אַ חטא, וועלכן ס'איז באַגאַנגען אַ יונגער יינגל“.

ווייטער דערציילט פישאף, אַז ער אַרבעט אַלס צושניידער אין דער שניידער-צענטראַלע. די טאַכטער אַרבעט אַלס וועש-נייערין. די צווייטע טאַכטער

אין א ירקות-געוועלב און דער זון אין א קוילן-לאגער (די בקשה, ווי אויך אלע ווייטער געבראכטע זענען אפגעזאגט געווארן).

משה ליכטנשטיין האט געבעטן, אז מ'זאל נישט ארויסשיקן זיין משפחה, וואס באשטייט פון 6 פערזאנן. זיי פילן זיך נישט שולדיק אין קיין שום זאך, קיינמאל נישט געווען באשטראפט, 4 פערזאנן פון דער משפחה ארבעטן, איין זון איז אין 1940 ארויסגעפארן פרייוויליק קיין דייטשלאנד, כדי נישט צו זיין קיין לאסט פאר דער משפחה.

דבורה איינעסמאן בעט, מ'זאל זי באפרייען פון ארויסשיקן, ווייל זי דערנערט מיט דער ברוסט א צען-חדשימדיק קינד, אויב איר חטא, צוליב וועלכן זי ווערט דעפארטירט, באשטייט אין דעם, וואס דער מאן איז ארויס-געשיקט געווארן אויף ארבעט קיין דייטשלאנד, שטעלט זי פעסט, אז זי האט קיינמאל נישט געהאט קיין גוט לעבן מיטן מאן און איז געווען אין סעפאראציע. דערפאר דארף דער מאן אליין טראגן די פארזאמלטע כקייט פאר ווערן ארויסגעשיקט.

יעקב גרשון בערקאוויטש בעט, מ'זאל אים מיטן ווייב ארויסשיקן. נאך דאס קינד זיינס פון 18 חדשים זאל מען איבערלאזן און אריינגעבן אין א קינדער-הויז. צושריפט: „אפזאגן“.

שמאל הערש איילענבערג בעט די קאמיסיע, אז מ'זאל זיין פאמיליע פון 7 פערזאנן נישט ארויסשיקן. ער און צוויי שוועסטער, גיטל און שולמית ארבעטן. בלויז דער 64 יאריקער פאטער איז קראנק און קאן נישט ארבעטן. אויב צוליב פארשידענע טעמים קאן זיין בקשה נישט באפרידיקט ווערן, זאל מען אים, דעם פאמיליע-פאטער ארויסשיקן און די משפחה איבערלאזן.

צו דער בקשה איז בייגעלייגט א באשטעטיקונג פון דער שניידער-אפטיילונג, אז איילענבערג איז א פלייסיקער, געהארכזאמער ארבעטער און ארבעט שוין 15 חדשים.

אברהם בארקאווסקי חידושט זיך אין זיין בקשה, הלמאי מ'האט זיין משפחה אויך צוגעשיקט אויפאדערונגען צו שטעלן זיך צום ארויספארן, בעת זי האט קיין שום געמיינזאמעס נישט מיט משה באנקער, וועלכער ווערט ארויסגעשיקט פאר זיין באשטראפט. דאס איינציקע געמיינזאמע איז: די וואוינונג, וועלכע ער האט באקומען צוגעטיילט פון דער געטא-מאכט.

זייער כאראקטעריסטיש איז די בקשה פון וואלף אייגע: „אויב די ארויסשיקונג האט א שייכות מיט דער שטראף, וואס מיין זון האט באקומען, האב איך דעם כבוד אויפצוקלערן: מיין זון איז געשטארבן מיט 7 וואכן צוריק. צוליב דעם מיין איך, אז מיטן מאמענט פון זיין טויט האט זיך אויסגעלאשן מיינע און מיין משפחה'ס פארזאמלטע כקייט פארן חטא פון מיין זון“.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

צום סוף שרייבט אייגע, אז ער ארבעט שווער אלס טרעגער און אלע זענען פון זיין ארבעט צופרידן.

אָט דער גרעסטער רוב פון די בקשות וועגן "רחמנות האָבן" און באַפרייען פון דעפּאָרטאַציע זענען פון אַן ענלעכן אינהאַלט און זענען פאַרזען מיט באַשטעטיקונגען פון די אַרבעטס־רעסאָרטן, אַז די געגעבענע פּערזאָן אַרבעט. דאָס אַפּאָגן די בקשות באַווייזט ווי עס האָבן אויסגעזען די סאַציאַלע פאַר־העלטענישן אין לאַדזשער געטאָ. די ערשטע קרבנות זענען געווען די אַרבעטנדיקע און די אַרבעטסלאָזע, וועלכע האָבן באַקומען שטיצע.⁵⁶⁰ כמעט אלע בקשות און ווענדונגען וועגן באַפרייען פון ווערן אַרויסגעשיקט זענען געוואָרן אָפּגעוואָרפן.

דאָס דעפּאָרטאַציע־אומגליק האָט גענומען פאַרכאַפן וואָס ווייטער אלץ ברייטערע קרייזן פון געטאָ, און דער יודענעלטעסטער האָט געשוויגן. פון זיינע "ישועות", וועלכע ער האָט אויסגעפּוועלט, איז גאַרנישט געוואָרן. ס'איז געווען לייכט צו באַמערקן, אַז דאָ גייט נישט וועגן אַרבעטנדיקע אָדער נישט־אַרבעטנדיקע, נאָר אין דער פאַרניכטונג פון געטאָ. אָבער רומקאָוסקי איז טריי געבליבן זיין אייגנעם פון לעבן בשלום מיטן פאַשיסטישן שונא, ווייל אַזוי אַרום וועט זיך אפשר איינגעבן אָפּצוראַטעווען אַ געוויסע צאָל יידן.

די טראַנספּאָרטן קיין כעלמנאָ זענען געגאַנגען כסדר. אָנהויבנדיק פון 22־טן פעברואַר ביזן סוף חודש זענען אַרויסגעשיקט געוואָרן נאָך 7.025 פּערזאָן.

נאָכדעם ווי ס'האָט זיך די דייטשן איינגעגעבן אין יאַנאַר אָן שום ווידערשטאַנד אַרויסצושיקן די ערשטע 10 טויזנט יידן, האָבן זיי שוין אין פעברואַר געענדערט זייער באַציאונג צו די קרבנות. די דייטשן האָבן אָנגעהויבן ווייזן זייער ריכטיקן ברוטאַלן פּרצוף. אין דער "טעגלעכער כראָניק" האָט מען געשריבן, אַז "די גולים האָבן געמוזט זיך וואַלגערן אין ראַדעגאַסט. דער פּראָסט האָט געברענגט די אויסגעמאַטערטע פאַרפייניקטע גלידער. פינף פּערזאָן זענען פאַרפרוירן געוואָרן צום טויט. מ'האָט אויך ביים איינזעצן אין די וואַגאַנען אָפּגענומען ביי אלע דעם באַגאַזש און אפילו דאָס ביסל אַרעמע פּראָדוקטן, וואָס יעדער האָט מיט זיך געהאַט".⁵⁶¹

אין מערץ חודש איז די דעפּאָרטאַציע אַקציע ווייטער פאַרגעזעצט געוואָרן. עס זענען געגאַנגען טראַנספּאָרטן יעדן טאָג. באַקאַנטמאַכונגען מיט דער אונטערשריפט פון רומקאָוסקי האָבן געגעבן צו וויסן, אַז דאָס אַרויסשיקן ווערט נישט אָפּגעשטעלט און מען זאָל זיך אומבאַדינגט צושטעלן אויף די זאַמל־פּונקטן און פון פרימאַרגן ביז אַוונט האָבן מחנות גולים געצויגן אין דער ריכטונג פון מארושין. אין דעם חודש זענען אַרויסגעשיקט געוואָרן 24.867 פּערזאָן.

אין ערשטן און צווייטן אפריל זענען אַוועק: דער 49 און 50־טער

טראנספארט, צוזאמען 2.349 פערזאנן. מיט דעם איז דערווייל אפגעשטעלט געווארן דאס ארויסשיקן. אין יענע טעג איז גראד אויסגעפאלן פסח, א טרויעריקער פארשטערטער יום-טוב. אבער שוין דאס אפשטעלן דאס ארויסשיקן האט פארלייכטערט דאס געמיט פון די דערשלאגענע געטא-איינוואוינער. אויך אין דעם חודש אפריל איז געוואקסן דער דראנג צו ארבעט, ווי א מיטל צו ראטעוון דאס לעבן. יעדן טאג זענען געשטאנען גרויסע רייען פאר דעם ארבעטס-ביורא, וואו עס האט אמטירט די קאמיסיע, וועלכע האט פארשריבן אויף ארבעט. אויך פרויען „מאמעס פון קליינע קינדער האבן זיך מאביליזירט צו דער ארבעט“. דער יודענעלטעסטער האט דורכגעפירט זיין פראגראם — ער האט געעפנט נייע אונטערנעמונגען. פלוצים איז געקומען א נייע דייטשע פארארדענונג: פון 19-טן אפריל דארפן אלע איינוואוינער פון געטא פון 10 יאר ביז 50 זיך שטעלן פאר א דייטשער דאקטוירים-קאמיסיע. באפרייט פון דער פליכט זענען די געקומענע יידן פון מערב („אלטרייד“). די נייע גזירה האט ווידער אויפגעטרייסלט דאס געטא. מ'האט אנגע-הויבן רעדן וועגן א פרישער דעפארטאציע און גענומען זיך אויסבאהאלטן. די קאמיסיע צו פארשריבן אויף ארבעט האט אפגעשטעלט איר טעטיקייט און אין געטא איז געווארן חושד. רומקאווסקי האט ווידער מאביליזירט זיין פאליציי, וועלכע האט געשלעפט מיט גוואלד צו דער דאקטוירים-קאמיסיע, וואו עס האבן אמטירט דייטשע דאקטוירים און געשטאפא-לייט. יעדער, וואס איז דורכגעגאנגען די קאמיסיע, איז געשטעמפלט געווארן אויף דער ברוסט מיט א באשטימטן אות. קיינער האט נישט געוואוסט וואס דאס באדייט. דעם 25-טן אפריל האט די דייטשע דאקטוירים-קאמיסיע אפגעשטעלט איר ארבעט. סך-הכל זענען קאנטראלירט געווארן 9.956 פערזאנן. די דייטשע מאכט האט פארלאנגט, אז ס'זאלן זיך שטעלן 20 טויזנט.⁵⁰²

ו. די דעפארטאציע פון די מערב-אייראפעשיע יידן

סוף אפריל איז שוין אין געטא קלאר געווארן, אז מ'גייט אנטקעגן א נייער דעפארטאציע. דאסמאל שוין נישט פון פוילישע יידן, נאר פון גולים פון דייטשלאנד, עסטרייך, לוקסעמבורג און טשעכאסלאוואקיי. צווישן די יידן פון די דאזיקע לענדער, פון „אלטרייד“, ווי עס האט געהייסן אין די אפיציעלע דאקומענטן, וועלכע זענען אין א צאל פון 19.837, אין די חדשים אקטאבער, נאוועמבער 1941 דורך די דייטשן געבראכט געווארן אין לאדזשער געטא. זענען ביז דער דעפארטאציע, ד. ה. ביזן ערשטן מאי 1942, געשטארבן קרוב 4 טויזנט. דאס דעפארטירן די יידן פון מערב-אייראפע האט ארויסגערופן — לויט דעם אויסדרוק פון דער „טעגלעכער כראניק“ — א שטארקע אויפלעבונג

אין האַנדל". די "מערבדיקע" האָבן וואָס צו פאַרקויפן. זיי זענען געקומען מיט 50 קילאָ באַגאַזש און קאַנען אַרויספאַרן נאָר מיט 12 קילאָ. דורך דער גאַנצער צייט פון דעפּאָרטאַציע האָט אין געטאָ געהערשט אַ שרעקלעכער הונגער. די דייטשע מאַכט האָט אויפגעהערט צוצושטעלן די קנאַפּע צאָל פון שפּייז, וואָס דאָס געטאָ האָט געוויינלעך באַקומען. דאָס איז, ווי שטענדיק, געווען אַ מיטל צו צווינגען צום אַרויספאַרן. אין מאי האָבן אָנגעהויבן זיך באַווייזן מער לעבנס-מיטל פראָדוקטן. האָבן עס אָפּגעקויפט איצט די "מערבדיקע" קאַנדידאַטן צום אַרויסשיקן. דערביי איז אינטערעסאַנט דער פרייז וואָס האָט זיך איינגעשטעלט: פאַר אַ קילאָ ברויט האָט מען געצאָלט מיט אַ פאַר שטיוול, פאַר אַ קילאָ מאַרגאַרין — אַן אַנצוג. אזוי האָט אויסגעזען דער האַנדל.

דעם 4-טן מאי איז אוועק דער ערשטער טראַנספּאָרט גולים 1.000 פּערזאָן. דעם 15-טן מאי איז אוועק דער לעצטער טראַנספּאָרט. צוזאַמען זענען פון די מערבדיקע אַרויסגעשיקט געוואָרן 10.950 פּערזאָן. 94 פון די קאַנדידאַטן צום אַרויסשיקן זענען געשטאַרבן. צווישן די געשטאַרבנע האָט זיך געפונען אַ געוויסע צאָל, וועלכע זענען ערב דער דעפּאָרטאַציע באַגאַנגען זעלבסטמאָרד. איינער פון די זעלבסטמערדער איז מיט איבערגעשניטענע אָדערן פון די הענט אַריינגעוואָרפן געוואָרן אין וואַגאָן. אויך ביי דער קאַטעגאָריע גולים האָבן די דייטשן פאַרן אַריינגיין אין צוג אָפּגענומען דעם גאַנצן באַגאַזש און אפילו די האַנט-בייטלעך ביי די פרויען.⁵⁶³

די יידן פון "אַלטרייך" האָבן זיך געהאַט זייערע פּריוויליגירטע, אויף וועלכע ס'איז נישט חל געווען דער גירוש. דאָס זענען געווען די באַזיצער פון דייטשע מלוכה-אַרדנס — "אייזערנער קרייץ ערשטע און צווייטע מדרגה", ווי אויך איבערזעצער פון פרעמדע שפּראַכן: העברעאיש, אַראַביש, גריכיש א. א. וו. זיי זענען בעת דער דעפּאָרטאַציע נישט אַרויסגעשיקט געוואָרן. רשימות פון די "פּריוויליגירטע" האָבן זיך אויפגעהאַלטן אין אַרכיוו פון יי"א.

געווען נאָך אַ גרופּע, וועלכע האָט זיך באַטראַכט פאַר פּריוויליגירט — "די קריסטלעכע פאַרייניקונג". די גרופּע איז באַשטאַנען ס'רוב פון איינוואוינער פון האַלאַנדער. דאָס זענען געווען קריסטן, וועלכע האָבן מיט יידן קיין געמיינ-זאַמעס נישט געהאַט. די דייטשע ראַסנפאַרשונג האָט אָבער אויסגעפינען זייער יידישע אָפּשטאַמונג און אָפּגעשיקט זיי אין לאַדזשער געטאָ. און דאָ האָבן זיי זיך באַטראַכט ווי קריסטן און פאַרלאַנגט פון רומקאָווסקי, אז ער זאָל זיי געבן אַן אַרט אויף אַ קירכע, וואו מען זאָל קאַנען תפילה טאָן לויטן קריסטלעכן ריטואַל. אַט די קריסטן האָבן געטיילט דעם גורל פון יידישע גולים: מ'האַט זיי אויך אַוועקגעשיקט אין כעלמנאָ. אין דעם טויטן-לאַגער האָבן זיי נישט געוואָלט גיין צוזאַמען מיט די יידן, און געבעטן מ'זאָל זיי

ערשטע גרויסע דעפארטאציע פון לאדזשער געטא אין טויטן-לאגער כעלמנא

ארוישיקן ווי א באזונדערע גרופע. מ'איז זיי די בקשה נאכגעקומען. מ'האט זיי געשיקט צוזאמען — 260 פערזאנען.⁵⁶⁴

מיט דעם טראנספארט פון 15-טן מאי 1942, איז אפגעשלאסן געווארן דער ערשטער גרויסער גירוש פון ליטצמאנשטאטער געטא, וועלכער האט איינגעשלונגען 55.014 פערזאנען.

זונטיק, דעם 31-טן מאי, האט רומקאווסקי „אפיציעל“ פארענדיקט די „אקציע“ מיט א רעדע אויף א גרויסער פארזאמלונג אונטערן פרייען הימל, אין הויף פון די פייערלעשער, אויף לוטאמירסקא גאס. ער האט אין זיין רעדע מיט קיין איין ווארט נישט דערמאנט די 55 טויזנט יידן, וואס דאס געטא האט פארלוירן. קיין שום מיטלייד מיט די אלמנות און יתומים. מיט הארט-געקלינגענע טעמפקייט האט ער אלץ פארשוויגן און ווייטער געווארפן די שולד פאר דער דעפארטאציע אויף די, וואס ארבעטן נישט. דער אויספיר: ארבעטן, וואס מער ארבעטן פאר די דייטשן. נייע 10 טויזנט פערזאנען דארפן ווערן אריינגעצויגן אין די ארבעטס-ווארשטאטן. נאך א רפואה האט דער יודענ-עלטעסטער געהאט פאר דער דעפארטאציע-מכה — „אראפוארפן פון זיך די בערד מיט די לאנגע קאפאטעס“. דאס מוז געשען אין משך פון 8 טעג.⁵⁶⁵

ז. שטערבלעכקייט און מצב פון די רעסארטן

אין די 4 חדשים פון גירוש

אין די 4 חדשים פון גירוש איז אויך געוואקסן אין געטא די שטערבלעכקייט, ווי עס איז צו זען פון דער פאלגנדיקער אויפשטעלונג.

ט א ב ע ל ע 8

חודש יאר	צאל געטא-איינוווינער	געשטארבן
דעצעמבער 1941	163.293	1.029 פערזאנען
יאנואר 1942	162.245	1.787 "
פערבואר "	150.507	1.908 "
מערץ "	141.542	2.244 "
אפריל "	114.583	1.888 "
מאי "	110.213	1.668 "

אין מערץ חודש זענען 20 פערזאנען באגאנגען זעלבסטמארד.⁵⁶⁶

דער ערשטער גרויסער גירוש פון לאדזשער געטא האט זיך אויך שלעכט

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

אַפגערוּפן אויף דער פּראָדוקציע אין די געטאָ-וואַרשטאָטן, ווי עס איז צו זען פון דער ווייטערדיקער טאַבעלע.

פּראָדוקציע אין לאַדזשער געטאָ (אין די רעסאָרטן) פאַר און בעת דעם ערשטן גרויסן גירוש: ⁵⁶⁷

ט א ב ע ל ע 9

פּראָדוקציע געפאַלן אויף	שטיק	יאָר חודש
	2.019.308	31.12 1941
4.9 פּראָצענט	1.931.909	31.1 1942
" 44.7	1.016.372	31.2 "
" 21.5	1.575.099	31.3 "
" 3	1.952.665	31.4 "
פּראָדוקציע געשטיגן אין פאַרגלייך מיט דעצעמבער 1941 אויף 1.4	2.028.492	31.5 "

ווי מיר זעען פון דער דאָזיקער אויפשטעלונג איז די פּראָדוקציע אין די געטאָ-רעסאָרטן געפאַלן אין יאָנואַר 1942 אויף 4.9 פּראָצ., פּעברואַר כמעט ביז אַ העלפט, מערץ אויף 21.5 פּראָצ., אין מאַי איז שוין די פּראָדוקציע איבערגעשטיגן מיט 1.4 פּראָצ. אין פאַרגלייך צו דעצעמבער 1941. ווען מיר פאַרגלייכן די פּראָדוקציע-ציפערן מיט דער צאָל דעפּאָרטירטע, זעען מיר, אַז דאָס פאַלן פון דער פּראָדוקציע האָט געהאַט אַן ענגן שייכות מיט דעם גירוש.

אין חודש יאָנואַר זענען דעפּאָרטירט געוואָרן די ערשטע 10 טויזנט פּערזאָנן, אין פּעברואַר 7.025 א. א. וו.

די ערשטע 10 טויזנט גולים זענען אין גרעסטן רוב געווען די וועלכע האָבן באַקומען שטיצע, ד. ה. נישט געאַרבעט אין די רעסאָרטן. דערפאַר איז דאָס פאַלן פון דער פּראָדוקציע געווען אַ מינימאַלע. דער ווייטערדיקער גירוש פון פּעברואַר און מערץ האָט שוין דירעקט געטראָפן די געטאָ-פּראָדוקציע, ווייל צום אַרויסשיקן האָט מען גענומען אויך אַרבעטנדיקע.

אין דער דאָזיקער צייט איז אין געטאָ געפירט געוואָרן אַן אַגיטאַציע, אַז שולדיק אין דער דעפּאָרטאַציע זענען נאָר די ליידיק-גייער און „אַז דער אומשולדיקער לייזט איבער דעם שולדיקן“. די אַגיטאַציע האָט געוויקט. ס'האָבן גענומען אַריינטרעטן אין די וואַרשטאָטן אַפילו אַזעלכע, וואָס האָבן נישט געהאַט קיין מעגלעכקייטן צו אַרבעטן, ווי: מוטערס פון קליינע קינדער, זקנים און אונטערגעוואַקסענע קינדער. צוליב דער סיבה הייבט זיך אַן עליה אין דער

געטא-פראדוקציע, וועלכע שטייגט שוין איבער אין מאי די ציפער פון דעצעמבער 1941.

אין די ווייטערדיקע זומער-חדשים 1942, ד. ה. נאך דעם, ווי די ערשטע פארטיע פון 55 טויזנט יידן זענען פארסמט געווארן אין כעלמנא, שטייגט ווייטער די פראדוקציע אין די געטא-רעסארטן. ארבעט ווערט באטראכט ווי א מיטל צו ראטעווען זיך פון דעפארטאציע, ד. ה. אומקום. און עס קומען ארבעטן יונג און אלט.

הגם די פראדוקציע פון ליטצמאנשטאטער געטא האט בעיקר געדינט דער דייטשער קריגס-ווירטשאפט. האט דאס אבער נישט אפגעהאלטן די דייטשן פון פארניכטן אט די ארבעטס-קרעפטן פון די לאדזשער יידן. די באציאונג צו די לאדזשער יידן איז נישט געווען קיין יוצא מן הכלל, נאר אין פולשטענדיקן הסכם מיט דער דייטשער יידן-אויסראטונג לויט דער איינשטעלונג פון היטלער, געבעלס, הימלער, ראזענבערג און דער גאנצער אנפירונג פונעם „דריטן רייך, האבן קיין שום ווירטשאפטלעכע מאמענטן נישט געקאנט אפהאלטן די תיכפדיקע פארניכטונג פון די יידן.

נאך אין די הערבסט-חדשים 1941, ווען די דייטשע ארמיע האבן אין זייער זיגרייכן מארש איבערן ראטנפארבאנד, אויסגעראטן די יידישע קהילות פון וויסרוסלאנד, האט זיך דעמאלס צווישן די אקופאציע-אמטן אין די פארנומענע סאוויעטישע געביטן אויפגעהויבן די פראגע: צי דארף מען פארניכטן די יידישע ארבעטס-קרעפטן. צווישן די פירער פון דריטן רייך און די העכערע באאמטע פון די אקופירטע סאוויעטישע טעריטאריעס, איז דעמאלס אוועק א וויכוח ארום דעם ענין פון אויסראטן די יידישע ארבעטס-קרעפטן.

נאך א לאנגע שקלא וטריא וועגן דער שנעלער אויסמארדונג פון די וויסרוסישע יידן און דעם שאדן, וואס עס ברענגט דער קריגס-ווירטשאפט, האט דער „רייכס-קאמיסאר פיר דאס אסטלאנד“, גאלייטער היינריך לאהזע, באקומען אן אויפקלערונג פון די בערלינער פירער פון דריטן רייך אין דער פארם פון א בריוו מיט דער געוויינלעכער צושריפט — „געהיימע רייכסזאכע“, ענין יידן-פראגע:

„אין דער יידן-פראגע איז ווייזט אויס דורך דער צייט געשאפן געווארן קלארקייט אין מינדלעכע קאנפערענצן: ווירטשאפטלעכע אינטערעסן דארף מען פרינציפעל נישט נעמען אין אכט ביים רעגולירן דאס פראבלעם. ווייטער בעט מען, אז אויב עס וועלן זיך שטעלן פראגעס, זאל מען דאס רעגולירן דירעקט מיטן העכערן עס-עס-און פאליציי-פירער.“⁵⁶⁸

די העכערע עס-עס-און פאליציי-פירער, אדאלף אייכמאן און זיין שטאב האט שטענדיק אזוי „רעגולירט“, אז די יידן-אויסראטונג זאל דורכגעפירט ווערן

מיט דער גאַנצער מערדערשער אכזריות, נישט רעכנדיק זיך אפילו, מיט דעם שאַדן, וואָס עס קאָן ברענגען דער דייטשער קריגס-ווירטשאַפֿט. די דאָזיקע רוצחישע קאָנסעקווענטקייט האָבן די דייטשן דורכגעפירט בעת דער ערשטער גרויסער דעפּאַרטאַציע פון יידן פון ליטצמאַנשאַטער געטאָ אין טויטן-לאַגער כעלמנאָ. שוין דעמאָלט, זעענדיק ווי דער גירוש שטעלט זיך נישט אָפּ ביי די נישט-אַרבטנדיקע און נעמט אַרום אויך גרויסע שיכטן באַשעפטיקטע — האָט מען געקאָנט פארשטיין, אַז דאָ גייט די דייטשן אין פולשטענדיקער יידן-אויסראַטונג. אָבער דער הכנעהדיקער יודענעלטעסטער מיט זיינע עצה-געבערס, האָבן אפילו נישט געפרוּווט זיך פאַרטיפּן אין די דאָזיקע אויסטערליש רוצחישע מעשים און געגלויבט, אַז דורך געטרייער איבערגעגעבנקייט דעם דייטש-נאַציסן שונא וועט זיך איינגעבן אים ווייכער צו מאַכן און אַפצוראַטעוון כאַטש אַ טייל פון די יידן.

*

צי האָט רומקאָוסקי מיט זיינע יועצים געוואוסט, וואָס עס דערוואַרט די 55 טויזנט גולים? מ'דאַרף אָננעמען, אַז זיי האָבן געהאַט אַ געוויסע פאַרשטעלונג וועגן דעם, וואָס עס דערוואַרט די אַרויסגעטריבענע, דאָס באַווייזן פאַלגנדיקע פאַקטן:

אין געטאָ זענען געפירט געוואָרן צווייערליי רשימות פון אַרויסגעשיקטע: (1) אַ רשימה פון אַרויסגעשיקטע אויף אַרבעט אין לאַגערן און (2) אַ רשימה פון גולים אָן אַ באַשטימטן וואוהין. צו דער קאַטעגאָריע האָבן געהערט די 55 טויזנט יידן. דער יודענעלטעסטער האָט געדאַרפט שטעלן אַזאַ פראַגע: וואוהין גייען אַט די אַרויסגעטריבענע? אין געטאָ האָט מען געוואוסט וועגן דער עקזיסטענץ פון לאַגער כעלמנאָ. אין „ביולעטין קראַניקי צאָדזשעננעי“ שרייבט זיך אין יענער צייט: „עס גייען אַרום עקשנותדיקע קלאַנגען, אַז די אַרויסגעשיקטע געפינען זיך אין אַ לאַגער ביי קאַלאָ“. דעם 12-טן אַפריל, דערציילט די „געטאָ-כראַניק“ איז אַ געשטאַפּט-אַפּיצייר געקומען אויפן באַלוטער מאַרק (רומקאָוסקיס קאַנ-צעלאַריע) און האָט איבערגעגעבן: „די אַרויסגעשיקטע געפינען זיך אין אַ לאַגער נעבן קאַלאָ. אין דעם לאַגער געפינען זיך הונדערט טויזנט יידן“. ווייטער ווערט דאָרט דערציילט וועגן די גוטע באַדינגונגען, ביי וועלכע די יידן לעבן דאָרטן. קיינער האָט ליידער נישט געפונען פאַר נויטיק דעם דאָזיקן ענין אויסצופאַרשן, און דער מעכטיקער יודענעלטעסטער האָט אינגאַנצן פאַר-שוויגן דאָס פאַרשוואונדן ווערן פון 55 טויזנט געטאָ-איינוואוינער. די אומ-גליקלעכע געטאָ-תפיסה/ניקעס האָבן אָבער נישט אויפגעהערט צו טראַכטן וועגן זייערע נאַענטע, וואָס זענען פון זיי אַזוי אומברחמנותדיק אַרויסגעריסן געוואָרן

און פארגעפילט זייער טראגעדיע. דער „ביולעטין“ האט געשריבן: „אין דער אמתן האט זיך אין געטא נישט אריינבאקומען קיין איין גענויע ידיעה אויפן סמך פון וועלכער מ'זאל זיך קאנען אריענטירן וועגן גורל פון די גולים און ווייניקסטנס וועגן דעם ארט וואו זיי געפינען זיך. דאס דאזיקע געהיימניש פארטרייבט פון אלעמען דעם שלאף פון די אויגן.“⁵⁶⁹

אזוי האט געשריבן דער „ביולעטין קראניקי צאדזשעננעי“ („ביולעטין פון טעגלעכער כראניק“) פון דעם עלטעסטען דער יודען פון געטא ליטצמאנ-שטאט, נאכדעם, ווי עס זענען אוועק די ערשטע 10 טויזנט יידן און די דעפארטאציעס זענען ווייטער פארגעקומען, און רומקאווסקי האט ווייטער גערופן דורך באקאנטמאכונגען מ'זאל זיך שטעלן צום ארויספארן. אט אין וואס עס באשטייט דאס שווערע פארברעכן פון מרדכי חיים רומ-קאווסקי מיט זיינע מיטהעלפער.

(סוף פון ערשטן באנד)

הוספות

1. קורעלן-אָנווייזונג
2. זוכצעטל פון געמען
3. דייטשן, וואָס האָבן זיך באַטייליקט אין דער אויסראַטונג
פון לאַדזשער יידן
4. אינהאַלט

קוועלן-אָנווייזונג

1. "Eksterminacja Żydów na ziemiach polskich w okresie okupacji hitlerowskiej, zbiór dokumentów." 21.
2. דאָרט, ז' 21—25.
3. דאָרט, ז' 79.
4. דאָרט, ז' 80 81, פּרג"ל: "Dokumenty i materiały, Getto łódzkie". ערשטער באַנד, באַארבעט פון מג"ר, א. אייזנבאָך, ז' 26—31, פאַרלאַג „צענטראַלע יידישע היסטאָרישע קאָמיטעט“, וואַרשע 1957. די דייטשע דאָקומענטן ווערן געבראַכט אין זייער אָריגינעלער שפּראַך — דייטש. ווייטער — געקירצט: Eksterminacja, zbiór dokumentów.
5. ד"ר לעאָן שיקער, „יידיש לאַדזש אין פּיין און אומקום“ זכרונות. כ"י.
6. ה. סמאָלאַר, „יידישע שריפטן“, נומער 131, וואַרשע.
7. Dr. Filip Frydman "Dzieje Żydów w Łodzi" ז' 32, פּרג"ל: יעקב לעשטשינסקי, „יידן אין דער שטאָטישער באַפעלקערונג פון אומאָפּהענגיקן פּוילן“, סעפּאַראַט־דרוק, ניו־יאָרק, 1943, פאַרלאַג — ביבליאָטעק פון „יווא“, עקאָנאָמיש־סטאַטיסטישע סעקציע.
8. י. לעשטשינסקי, „די פּראָפּעסאַנעלע און סאַציאַלע גלידערונג פון יידן אין פּוילן“, אין „יווא־בלעטער“, באַנד XL, ז' 44.
9. ד"ר דוד לוואוויטש, צוזאַנציק יאָר טעטיקייט פון „אַרט“ אין לאַדזש, אין „לאַדזשער יזכור־בוך“ ז' 99, 100, ניו־יאָרק.
10. י. לעשטשינסקי, דציו, ז' 47.
11. י. ש. הערץ, „די געשיכטע פון בונד אין לאַדזש“, ז' 303, פאַרלאַג — „אונזער צייט“, ניו־יאָרק, 1958.
- די באַשרייבונג פון דעם פּעריאָד אין י. ש. הערץ'ס „געשיכטע פון בונד אין לאַדזש“, זענען על פי רוב געשטיצט אויף אַרטיקלען, קאָרעספּאָנדענציעס און טעלעפּאָנישע ידיעות פון לאַדזש, וואָס זענען געווען געדרוקט בשעתו אין דעם אָרגאַן פון בונד אין פּוילן — „פּאָלקס־צייטונג“.
- די קאָרעספּאָנדענציעס און טעלעפּאָנישע באַריכטן זענען געגעבן געוואָרן אין דער דערמאָנטער צייטונג דורך א. וואָלף יאַסני (א. וואָלף) וואָס איז געווען דער לאַדזשער קאָרעספּאָנדענט פון דער „פּאָלקס־צייטונג“ און רעדאַקטאָר פון איר ספּעציעלער לאַדזשער אויסגאַבע. אין דער דאָזיקער אויסגאַבע, האָט א. וואָלף יאַסני געשריבן די לייט אַרטיקלען אונטערן נאָמען ב. לעווינסאָן. י. ש. הערץ האָט אין די הערות צו זיין בוך נישט ריכטיק אָנגעגעבן, אַז ב. לעווינסאָן איז געווען דער פּסעוודאָנאָם פון ב. וויראָוסקי.
12. י. ש. הערץ דציו, ז' 326.
13. „היינט“, ג' 24, וואַרשע, 1934.
14. קאָרעספּאָנדענט פון א. וו. יאַסני אין דער וואַרשעווער „פּאָלקס־צייטונג“. ליידער האָט זיך נישט אָפּגעפונען דער ג' פון דער צייטונג און דער מחבר ציטירט פון זכרון.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

15. י. לעשטשינסקי, „הפרעות בפולין“ (1935—1937), אין „דפים לחקר השואה והמרד“ ב', אַרויסגעגעבן פון „הקיבוץ המאוחד“, ישראל, ז"ז 70—72, ווייטער — פאַרקירצט: „דפים“.
16. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 375.
17. דאָרט, ז' 375.
18. דאָרט ז' 386.
19. י. לעשטשינסקי, ציט. „דפים ב“ ז"ז 50, 51.
20. דאָרט. ז"ז 65, 66.
21. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז"ז 362, 376.
22. דאָרט, ז' 378, פרג"ל: „היינט“ ז' 126, 1934, „אַרבעטער צייטונג“, 1934.
23. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 380, פרג"ל: „היינט“ ז' 119.
24. דאָרט, ז' 382, 383, פרג"ל: זכרונות פון אָדו. ז. שטראַן, כ"י.
25. י. ש. הערץ, דצ"ו, 397.
26. דאָרט, 399.
27. דאָרט, 399—400.
28. דאָרט, 401—403.
29. דאָרט, 406.
30. קאַרעספּאָנדענציעס אין „היינט“ פון 24־טן אָקטאָבער, 1938 און פון 13־טן מערץ, 1939.
31. „היינט“, ז' 99, 1938.
- 31א. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 376.
32. י. לעשטשינסקי, „יחוב־ל“, ב' 40, ז' 61.
- 32א. ד"ר בערקאוויטש אין „דאָס ווירטשאַפּטלעכע לעבן“, ז' 1, וואַרשע.
- 32ב. „אַרבעטער צייטונג“, ז' 8, 1934, וואַרשע.
33. א. וואַלף יאַסני, „היסטאָרישע געדענקטעג אין דער געשיכטע פון לאַדזשער יידנטום, אין „אונזער לאַדזש“, ז' 4, ז' 6, בוּענאַס איירעס, 1955, פרג"ל: י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 354.
34. י. ש. הערץ, דאָרט, ז' 356.
- 34א. „היינט“, ז' 130, 1934.
35. יאני שולמאַן, „רומקאוויטש דער עלטעסטער דער יודען“ אין „ידיעות בית לוחמי הגיטאות ע"ש יצחק קצנלסון“, ז' 20, ז"ז 72—73, ישראל. ווייטער פאַרקירצט: שולמאַן, „ידיעות“.
36. דאָרט, ז' 74, 75.
37. דאָרט.
38. „היינט“, פון 14־טן אַפּריל, 1939.
39. „היינט“, ז' 24, 1934, פרג"ל „דער טאָג“ פון 8־טן דעצעמבער, 1938.
- 39א. „היינט“, ז' 24, 1934.
40. י. גרינבוים, „על מפתן השואה והמרד“ אין „אנציקלופדיה של גלויות“, חלק ב', „וואַרשה“, ז' 34, ירושלים — תל־אביב.
41. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 386.
42. „היינט“, ז' 118, 1938, פרג"ל: י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 413.
43. „דער טאָג“ פון 10־טן נאָוועמבער, 1938, קאַרעספּאָנדענציע פון לאַדזש.

44. י. ש. הערץ דצ"ו, ז' 410, פרג"ל: יצחק גרינבוים אין אנציקלופדיה של גלויות, "וואַרשע", חלק ב', ז' 35.
45. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 388, 389, 397.
46. דאָרט, ז' 397.
47. דאָרט, ז' 412.
- 47א. "היינט", פון 3טן יוני, 1934.
48. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 388, 395, 414, פרג"ל: "אַרבעטער צייטונג", ז' 6, 1936, "לאַדזשער אַרבעטער", ז' 7, 1936.
49. "היינט", נומ', נומ' 21; 224 — "איבערזיכט פון יאָר תרצ"ח", 1938.
50. י. ש. הערץ, דצ"ו ז' 416.
51. יצחק גרינבוים, אין "אנציקלופדיה של גלויות", "וואַרשע", חלק ב', ז' 35.
52. "היינט", ז' 37, און ווייטער פון גאַנצן חודש מערץ, 1938.
53. "היינט", ז' 118, 1938, פרג"ל: י. ש. הערץ דצ"ו, ז' 413.
54. "היינט", פון 19טן אָקטאָבער, 1938.
55. "דער טאָג", פון 7טן נאָוועמבער, 1938.
56. דאָרט, ז' 35, 1938.
57. "דער טאָג", פון 10טן נאָוועמבער, 1938.
58. "דער טאָג", פון 4טן דעצעמבער, 1938.
59. "היינט", נומ', נומ' 62, 222, 1938.
60. "דער טאָג", פון 21טן נאָוועמבער, 1938. די יידישע צייטונגען, וואָס האָבן געפרווט פאַרעפנטלעכן שילדערונגען פון אכזריותדיקן דייטשן גרוש, זענען קאָנפֿיסקירט געוואָרן. די באַשרייבונג אין "דער טאָג", איז גענומען געוואָרן פון דער פוילישער פּעפּעסישער צייטונג "דזשענניק לודאוו", וואָס איז דעמאָלט דערשינען אין קראָקע. פרג"ל: י. שאַשקעס, "אַ באַזוך אין זבאנשין", "דער טאָג", פון 11טן דעצעמבער, 1938.
61. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 412, 413, פרג"ל: זכרונות פון א. וו. יאַסני, כ"י.
62. "היינט", פון 26טן יאָנואַר, 1939.
63. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 413, פרג"ל: ד"ר דוד לואוויטש אין "לאַדזשער יזכור בוך", ז' 99.
64. "דער טאָג", פון 11טן נאָוועמבער, 1938.
65. ציטאַט פון היטלערס רעדע, געבראכט אין מאַקס וויינרייכס "היטלערס פּראָפּעסאַרן" ז"ז 86, 87, פרג"ל: "היינט", ז' א 28, 1939.
66. י. ש. הערץ, דצ"ו, ז' 410, 411, 415.
67. שאַכנע זאגן אין "אַרבעטער צייטונג", פון 11טן נאָוועמבער 1938, איבערגעדריקט אין "פון בריטישן מאַנדאַט ביז דער יידישער מדינה", בוענאַס־איירעס, 1954, ז"ז 372, 375, אין זעלבן בוך "די לאַנדאָנער קאָנפּערענץ", דאָס "ווייס־בוך", ז"ז 383, 384, 395, פרג"ל: "היינט", פון 28טן פעברואַר, 1טן און 2טן מערץ, 1939.
68. ש. זאראמב, "קיבוץ באַראַכאָוו אין לאַדזש", אין בוך "חלוצים אין פוילן", ז' 389—399, אַרויסגעגעבן אין ניו־יאָרק אין יאָר 1959 אונטער דער רעדאַקציע פון ל. שפּיומאַן. 68א. "אויפן שייד־וועג", פאַריז 1939, ז' 5, 29, 202—203.
69. ד"ר אברהם מעלעזשין "Przyczynek do znajomości stosunków demograficznych wśród ludności żydowskiej w Łodzi, Krakowie i Lublinie podczas okupacji niemieckiej".- יידישער היסטאָרישער קאָמיסע ביים צ. ק. פון יידן אין פוילן, לאַדזש, 1947. פרג"ל:

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

Eduard B. Rosert, statystyka m. Łodzi. Stan i ruch ludności żydowskiej pod
czas okupacji niemieckiej.

70. י. ש. הערץ, דצ"ו ז' 418.
71. דאָרט, ז' 426.
72. דאָרט, ז' 427.
73. „נייע פאָלקס צייטונג“, נ' 374, 375, 1938.
74. זכרונות פון שמעון ראָזענבערג, ז. שטראַן, געוועזענע ראַטמענער אין לאַדזשער שטאָט־ראַט, פּרג"ל: שמואל מילמאַן אין „לאַדזשער יזכור בוך“, ז' 45.
75. דאָרט, פּרג"ל: י. ש. הערץ, דצ"ו ז' 430, 429.
76. דאָרט.
77. דאָרט, פאָרגלייך „היינט“ פון 12טן פעברואַר, 1939.
78. „היינט“, פון 28טן מערץ 1939.
79. י. ש. הערץ, דצ"ו ז' 436, 435.
- 79א. דאָרט.
- 79ב. זכרונות פון אדוו. ז. שטראַן.
80. ד"ר יצחק לעווין, „די געהיימע עזאָקאָציע קאָמיסיע“, אין „לאַדזשער יזכור בוך“, ז' 77, ניו־יאָרק, 1943.
81. דאָרט.
82. דאָרט, ז' 79.
83. דאָרט, ז' 79, 80.
84. ארייה"א, ט' R2, אליהו טאַבאַקסבלאַט, „דאָס יידישע שול וועזן אין לאַדזש אונטער דער דייטשער הערשאַפט“, כ"י.
85. ש. מילמאַן, „וועזן דער לעצטער פאַרמלחמהדיקער קאָמיטעט האָט פאַרלאָזן לאַדזש, כ"י.
86. דאָרט.
87. זכרונות פון א. וו. יאַסני, כ"י.
88. א. ל. זעלמאַנאָוויטש, „עפיוזאָדן פון מיין לעבן“ ז' 238, אַרויסגעגעבן פון שלמה מענדעלסאָן־פאָנד, מעקסיקאָ, 1956, פּרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט „חורבן לאַדזש“ ז' 16, ד"ר ל. שיקער „יידיש לאַדזש אין פיין און אומקום“, זכרונות, כ"י.
89. דאָרט.
90. דאָרט.
91. Eduard B. Roset. Statystyka m. Łodzi.
92. י. טאַבאַקסבלאַט, „חורבן לאַדזש“, ז' 15, פּל"ג: „צענטראַל פאַרבאַנד פון פוילישע יידן“, בוענאָס־איירעס, 1946. פּרג"ל: אליהו טאַבאַקסבלאַט „דאָס יידישע שול־וועזן“, י. אַקרוטני „אומקום און זעלבסמאָרד“, „לאַדזשער יזכור בוך“, ז' 135.
93. דאָרט.
94. ג"ע פון: מ. בייגעלמאַן, א. לאַטאָוויטש, א. גולבאַס און משה ביאלקאווער.
95. דאָרט, פּרג"ל: י. אַקרוטני אין „לאַדזשער יזכור בוך“.
96. ג"ע פון מ. בייגעלמאַן.
97. ג"ע פון: מ. בייגעלמאַן, א. לאַטאָוויטש, א. גולבאַס.
98. א. זעלמאַנאָוויטש, דצ"ו, ז' 249.
99. דאָרט, פּרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז' 21, און י. אַקרוטני אין „לאַדזשער יזכור בוך“.

99. ג"ע פון מ. ביאלקאווער.
100. א. ל. זעלמאנאוויטש, דצ"ה, ד' 248.
101. "לאדזשער יזכור בוך", ד' 105.
102. דאָרט, ד' 165, יעקב קירשנבוים, "חורבן לאדזש".
- זיינע אינפארמאציעס האָט קירשנבוים, וואָרשיינלעך, גענומען פון די פובליקאציעס פון דער פוילישער גלות-רעגירונג אין לאַנדאָן.
103. זכרונות פון א. וו. יאָסני כ"י.
104. י. יאנאסאוויטש, אין "לאדזשער יזכור בוך", ד' 152, 153.
105. זכרונות פון א. וו. יאָסני כ"י.
106. דאָרט.
107. "היינט", דעם 14-טן פעברואר 1939, קאַרעספּאָנדענץ פון ש. ראָזנשטיין.
108. א. ל. זעלמאנאוויטש, דצ"ה, ד' 250.
109. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ה, ד' 27.
110. יאָני שולמאַן, אין "ידיעות", ג' 20, ד' 74. צוליב "טעכנישע סיבות" האָט זיך נישט איינגעגעבן צו באַקומען דעם אָריגינעלן כ"י פון י. שולמאַן.
- 110א. ג"ע פון דוד ווינדמאַן.
111. י. שולמאַן אין "ידיעות" ג' 20, ד' 74, פּרג"ל א. אייזנבאַך.
- Getto łódzkie, dokumenty ז"ל 17, 18.
- 111א. "מן המיצר", ליטעראַרישע ביילאָגע צו "המספר" ג' 120, דערשינען אין לאַדזשער געטאָ. דער דאָקומענט איז געוואָרן פאַרעפנטלעכט אין "דפים לחקר השואה והמרד" א, ד' 115, אַרויסגעגעבן פון "הקיבוץ המאוחד", אפריל 1951, ישראל: ווייטער — פארקירצט: "מן המיצר" אין "דפים".
112. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ד' 19.
113. דאָרט.
114. זכרונות פון ד"ר ל. שיקער.
- 114א. י. שולמאַן, אין "ידיעות", ג' 20, ד' 72.
115. דאָרט.
116. דאָרט.
117. דאָרט, ד' 73.
118. דאָרט.
119. "דער טאָג" פון 4-טן דעצעמבער, 1938, קאַרעספּאָנדענץ פון לאַדזש.
120. יאָני שולמאַן אין "ידיעות" ג' 20, ד' 73.
121. דאָרט.
122. דאָרט, ד' 70.
123. דאָרט, ד' 74.
124. דאָרט.
125. דאָרט.
126. דאָרט.
127. "Reichsgesetzblatt, 1939 I Teil str. 2042."
128. י. טאַבאַקסבלאַט "חורבן לאַדזש", ד' 17, 18, פּרג"ל: ג"ע פון משה ביאלקאווער, י. קלינגבייל, "זכרונות פון אַ פאַרטיאָן" כ"י.
129. "פּראָטאָקאָלן", פון ג"ע ד' 2, 3. אונטער דעם נאָמען "פּראָטאָקאָלן" פיגורירט אין אַרכיוו פון היסטאָרישן אינסטיטוט אין וואַרשע, קאָפּיע ביי א. וו. יאָסני, אַ קאַלעקטיווע

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

- ג"ע, וואָס איז אויפגעשטעלט געוואָרן אין דער „צענטראַלער יידישער היסטאָרישער קאָמיטע“ אין לאַדזש אין יאָר 1946. עס האָבן אָפגעגעבן דעמלט זייער ג"ע פאָלגענדע פערזאָנען, וואָס זענען געווען געזעלשאַפטלעך טעטיק אין געטאָ לאַדזש: הובערבוים, בייגעלמאַן, גאַטליב, ש. דאברעצקא, א. טאַבאַקסבלאַט, ב. פראשקער, ר. קוויאַטקאָווסקאַ, ע. שעניצקי און י. שפיגעל. מצד דער ציה"ק זענען געווען אנוועזנד ביים אויפשטעלן די פראַטאַקאָלן: א. וו. יאַסני און אַדוו. מאשענושניק, פרג"ל: ג"ע פון משה ביאַלקאווער, אברהם לאטאוויטש, משה לעוואַוויטש, קלינגבייל, „זכרונות פון אַ פאַרטיזאַן“, י. טאַבאַקסבלאַט דצ"ו, ז' 19.
130. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז' 19, 20.
131. דאָרט.
- 131א. ג"ע פון דוד ווינדמאַן, פרג"ל: „מן המיצר“ אין „דפים“ א, ז' 125.
132. זכרונות פון חוה לעוואַוויטש, כ"י.
133. ג"ע פון: מ. בייגעלמאַן, אברהם לאטאוויטש.
134. זכרונות פון חוה לעוואַוויטש.
135. ג"ע פון משה ביאַלקאווער.
136. קלינגבייל „זכרונות פון אַ פאַרטיזאַן“.
137. ארייה"א, ט. R2 אליהו טאַבאַקסבלאַט „דאָס יידישע שול ווען אין לאַדזש“, כ"י. Szkolnictwo żydowskie w Łodzi w czasie okupacji niemieckiej. ביידע אַרבעטן אין כ"י איבערן יידישן שול ווען אין געטאָ לאַדזש, זענען געשריבן געוואָרן אויפן סמן פון דאָקומענטן און מאַטעריאַלן, וואָס געפונען זיך אין אַרכיוו פון יידישן היסטאָרישן אינסטיטוט אין פוילן. וויטער — פאַרקירצט: ה. סמאַלענסקאַ, Szkolnictwo.
138. ג"ע פון ביאַלקאווער.
139. אליהו טאַבאַקסבלאַט, יידיש שולוועזן, העלענאַ סמאַלענסקאַ, Szkolnictwo.
- פרג"ל: זכרונות. פון י. ל. גערשט — „לערער קורסן פאַר יידיש אין לאַדזשער געטאָ“ אין ייוב"ל באַנד XXX, ג' 1, ז' 153.
140. א. טאַבאַקסבלאַט, „יידיש שולוועזן“.
141. דאָרט.
142. ד"ר ל. שיקער, זכרונות.
143. דאָרט.
144. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ז' 20, פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז' 33, ל. שיקער זכרונות.
145. ארייה"א. ט' R2 העלענאַ סמאַלענסקאַ Szkolnictwo פרג"ל: בריוו פון שטאַט קאָמיסאַר לייסטנער צו רומקאווסקיין.
146. דאָרט, אליהו טאַבאַקסבלאַט, יידיש שולוועזן. פרג"ל: ה. סמאַלענסקאַ Szkolnictwo.
147. דאָרט.
148. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז' 29.
149. אליהו טאַבאַקסבלאַט, „יידיש שולוועזן“.
150. יאַני שולמאַן אין „ידיעות“ ג' 20, ז' 78.
151. ג"ע פון: משה ביאַלקאווער, אברהם לאטאוויטש, אברהם געבלום.
152. זכרונות פון א. וו. יאַסני, כ"י.
153. ג"ע פון: ביאַלקאווער, לאטאוויטש, א. געבלום, פרג"ל: „פראַט“.
154. זכרונות פון א. וו. יאַסני, כ"י.
155. א. אווערבאַך אין „Nasze słowo“ נומ' 11, Piętnastu z „Astorji“.
- וואַרשע, 1947.

156. דאָרט.
157. דאָרט.
158. דאָרט.
159. דאָרט. פרג"ל: ג"ע פון: משה ביאלקאווער, משה גולבאס, ישראל טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 21—24, יעקב גירנבערג „די געשיכטע פון לאַדזשער געטאָ" אין זאַמלבוך — „די יאָרן פון יידישן חורבן", ז' 213, פארלאַג „אונזער צייט", ניויאָרק 1948. ווייטער — פאַרקירצט: י. גירנבערג, אין בוך „די יאָרן".
160. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 21, 23.
- 160א. זכרונות פון א. וו. יאָסני.
161. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 24.
162. א. אוערבאך אין „Nasze słowo".
- 162א. א. וו. יאָסני, „געשיכטע פון דער יידישער אַרבעטער-באַוועגונג אין לאַדזש, ז' 49.
163. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 24, פרג"ל: ג"ע פון מ. ביאלקאווער, מ. גולבאס, ד"ר ל. שיקער, זכרונות.
164. ג"ע פון מ. ביאלקאווער, פרג"ל: „Lodzer Zeitung" פון 12-טן נאָוועמבער 164א. י. קירשנבוים אין „לאַדזשער יזכור-בוך", ז' 166, פרג"ל: ג"ע פון מ. ביאל-קאווער, משה גולבאס און א. לאטאוויטש.
165. א. אייזענבאך, Getto łódzkie, dokumenty, ז' 20, דוד לואאוויטש, „צוואַנציק יאָר טעטיקייט פון „אַרט" אין לאַדזש", אין „לאַדזשער יזכור-בוך" ז' 100, ג"ע פון ד. ווינדמאַן, פרג"ל: „מן המיצר" אין „דפים א'", ז' 19א.
166. ד"ר ל. שיקער, זכרונות, פרג"ל: א. אייזענבאך, Getto łódzkie, dokumenty.
- ז' 18; י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 33, 34.
167. י. טרונק, בלפג"ש, ב' 2, ה' 1—4 ז' 139—141.
168. „Kurier Popularny" לאַדזשער טעגלעכע צייטונג פון 9-טן, 10-טן, 13-טן סעפטעמבער 1947. פרג"ל: לאַדזשער „Ekspres Ilustrowany" נומ', נומ' 131, 112.
169. דאָרט.
170. Stanisław Rapalski „Pierwsze dni w Radogoszczu. Wspomnienia o tow. dr. Aleksandrze Margolisie".
- ווייטער — פאַרקירצט „Wspomnienia" S. Rapalski.
171. ג"ע פון: פנחס ראָזנבערג און יוזעף זאַקס.
172. י. ש. הערץ, „די געשיכטע פון בונד אין לאַדזש", ז' 439.
173. S. Rapalski, „Wspomnienia".
174. ארייה"א, ג"ע פון יוזעף זאַקס, נ' 1023.
175. S. Rapalski, „Wspomnienia".
176. דאָרט, פרג"ל: עדות דערקלערונגען אין פראָצעס פון קאָמענדאַנט פון ראָדאָ גאַטשער תפיסה — פעלצהאווען, אין לאַדזשער Kurier Popularny פון 9-טן, 10-טן און 13-טן דעצעמבער 1947, ג"ע פון פנחס ראָזנבערג, א. מ. גולבאס, זכרונות פון ד"ר ל. שיקער, י. גירנבערג „אין די יאָרן פון יידישן חורבן" ז' 213.
177. S. Rapalski „Wspomnienia".
178. דאָרט.
179. דאָרט.
180. דאָרט.
181. דאָרט.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסרעטונג

182. דאָרט.
183. דאָרט.
184. דאָרט.
185. דאָרט.
186. ארייַה"א — ג"ע פון אַנטאָני סלאָנטשיקאָוסקי.
187. דאָרט.
188. דאָרט.
189. ג"ע י. זאַקס. פרג"ל: י. נירנבערג „אין די יאָרן פון יידישן חורבן“, ז"ו 213,
- 214; „אריה האַלענדערסקי“, בראַשור, דערשינען אין ת"א אין יאָר 1940, מ. בראַנז אין „לאַדזשער יזכור־בוך“, ז' 105.
190. י. נירנבערג „אין די יאָרן פון יידישן חורבן“, ז' 222; מ. בראַנז אין „לאַדזשער יזכור־בוך“, ז' 105.
191. י. שולמאַן „ידיעות“, נ' 20, ז' 74.
192. ג"ע פון מ. ביאלקאָווער, פרג"ל: זכרונות פון ל. שיקער.
193. דאָרט.
194. „פראָט.“, ו, 11.
195. „מן המיצר“ אין דפים א', ז' 120, פרג"ל: ג"ע פון דוד ווינדמאַן.
196. דאָרט.
197. „מן המיצר“ אין „דפים א'", ז' 120, 121.
198. דאָרט.
199. דאָרט.
200. דאָרט. פרג"ל: י. שולמאַן „ידיעות“ נ' 20, ז' 74, זכרונות פון ל. שיקער,
- י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 34.
- 200א. „מן המיצר“ אין „דפים“ א', ז' 120.
201. דאָרט.
202. ארייַה"א, ג"פ, ט' 1, ז"ו 516—518.
203. ארייַה"א, ג"ע נ' 1023, פרג"ל: ג"פ, ט' 1, ז' 516, ארכי „ידושם“, ירושלים,
- מיקראָפילם, סיגנ. I M / 759.
204. דאָרט.
205. דאָרט.
206. ארייַה"א ג"פ, ט' VI/32, ז"ו 22—24.
207. ארייַה"א, דאָרט, ז' 21.
- 207א. א. טאַבאַקסבלאַט, „יידיש שולחעזן“.
208. דאָרט. פרג"ל: י. נירנבערג „אין די יאָרן פון יידישן חורבן“, ז' 214.
209. דאָרט. פרג"ל: ארייַה"א R 2, ה. סמאַלענסקאַ szkolnictwo.
210. א. טאַבאַקסבלאַט, פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 68; י. נירנבערג „אין די יאָרן פון יידישן חורבן“, ז' 222; זכרונות פון א. וו. יאַסני, כ"י.
211. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 68.
212. ארכי ייַה"א R 2, ה. סמאַלענסקאַ szkolnictwo. פרג"ל: אליהו טאַבאַקסבלאַט „יידיש שולחעזן“.
213. זכרונות פון ל. שיקער.
214. ד"ר יצחק סר „בגיטו לודו“, אין „המאבק לקיום ולבריאות בימי השואה“,

- ז' 18, זאמלונג פון זכרונות, רעדאגירט פון ד"ר דווארשעצקי, ירושלים. ווייטער — פאר-
קירצט: ד"ר י. סר אין "המאבק".
- 214א. "מן המיצר" אין "דפים א' א", ז' 218.
215. ג"ע פון מ. ביאלקאווער, פרג"ל: זכרונות ל. שיקער.
216. ארייה"א, ט' R, א. טאבאקסבלאט, יידיש שולחען, פרג"ל: ה. סמאלענסקא.
217. Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז' 72.
218. Getto łódzkie, dokumenty ז' 23.
- 218א. ט. ברוסטין-בערנשטיין, "ווירטשאפטלעכע דיסקרימינאציעס" אין בלפג"ש, ב' 5
ה' 3, ז"ז 156, 157.
219. Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז' 29.
220. דארט, ז"ז 30, 32.
221. ישעיה טרונק אין בלפג"ש ב' 2 ה' 1—4, ז"ז 77, 76. פרג"ל: "זכור-בוך פון
דער זשעליכאווער יידישער קהלה", שיקאגא, 1953, ז"ז 206—209.
222. ג"ע: א. לאטאוויטש, מ. ביאלקאווער, זכרונות ל. שיקער, פרג"ל: י. טאבאקס-
בלאט דצ"ו, ז"ז 29—31; י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ז"ז 215, 216.
223. Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז' 36.
224. דארט, ז' 37.
225. דארט.
226. י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ז' 216, פרג"ל: י. טאבאקסבלאט
דצ"ו, ז' 30, 31, ג"ע פון מ. ביאלקאווער.
227. דארט. פרג"ל: ל. שיקער, זכרונות.
228. באריכט פון הויפט-פירער פון עס.עס.עס. און פאליציי אין ווארטעגא וועגן
איבערבאוועזן פאליאקן און "ידן פון "ווארטעגא" אין גענעראל-גווערנעמענט, ארכ' פון
פויונער מעריב אינסטיטוט, דאקומענט אין Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז' 38, 39.
229. ווענדונג פון געשליעסער, דעם העכערן באאמטן פון ארבעטס-אפטיילונג ביי דער
רעגירונג פון גענעראל-גווערנעמענט צו דעם גובערנאטאר פון קראקאווער דיסטריקט אין
די אקטן פון בילערס פראצעס, דאקומענטן-זאמלונג. Eksterminacja, zbiór dokumentów.
ז"ז 37, 38, 45, 46.
230. דארט. פרג"ל: מ. בלומענטאל, Słowo Niewinne. ז' 45, ד"ר י. קערמיש,
"Akcje i Wsiedlenia" ז' 40, 44. דאקומענטן און מאטעריאלן, ערשטער טייל, צווייטער
באנד, ארויסגעגעבן דורך דער צייה"ק, לאדזש 1946.
231. י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ז' 216, 217. פרג"ל: י. טאבאקס-
בלאט, דצ"ו, ז"ז 30, 31, 32, ג"ע לאטאוויטש.
232. ציט. י. גירנבערג.
233. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 100. פרג"ל: ל. שיקער, זכרונות, ג"ע: מ. לעדערמאן,
אברהם פייגנבוים, מ. ביאלקאווער.
234. זכרונות פון חוה לעוואוויטש, פרג"ל: ג"ע פון מ. לעדערמאן; י. גירנבערג,
"אין די יארן פון יידישן חורבן", ז' 220.
235. זכרונות פון מ. בראנד, אין "לאדזשער יזכור-בוך", ז' 105.
236. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 99.
237. Dziennik Dawida Sierakowiaka. Wydawnictwo "Iskry", Warszawa.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

238. ג"ע : מ. לעדערמאַן, א. פייגנבוים, מ. ביאַלקאווער. פרג"ל : י. ש. הערץ, „די געשיכטע פון בונד אין לאַדזש“, ז' 244.
239. י. נירנבערג, „אין די יארן פון יידישן חורבן“, ז' 220.
240. י. אַקרוטני אין „לאַדזשער יזכור־בוך“, ז' 140.
241. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 24.
242. י. אַקרוטני אין „לאַדזשער יזכור־בוך“, ז' 139.
243. ג"ע פון לייבוש איזראַל.
244. צירקולאַר, פאַרעפנטלעכט אין Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 26—31.
245. דאָרט. פרג"ל : Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז"ז 77—83.
246. דאָרט.
247. דאָרט.
248. מאַקס וויינרייך, „היטלערס פראַפעסאָרן“, קאַפּיטל : „דאָס געטאָ אין וויטנשטאָפּט־לעכער טעאָריע און פראַקטיק“, ז' 95 און ווייטער.
249. מאַקס וויינרייך, דצ"ח, ז' 93.
250. ד"ר ל. שיקער, זכרונות.
251. דאָרט.
252. ג"ע פון ד"ר ראַמאַן באַרנשטיין־בורן.
253. ג"ע פון אברהם לאַטאוויטש.
254. ג"ע פון מ. ביאַלקאווער.
255. זכרונות פון ד"ר ל. שיקער. פרג"ל : ג"ע, ד"ר ר. באַרנשטיין (בורן).
256. א. אייזנבאַך, „די היטלעריסטישע פאָליטיק פון יידן־פאַרגיכטונג“, ז. 68—74, פל"ג „יידיש בוך“, וואַרשע, 1955.
257. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ז' 51—58.
258. א. אייזנבאַך, דצ"ח, ז' 143. פרג"ל : י. טרונק אין בלפג"ש, באַנד II ה' 1—4, ז' 100.
259. Abschrift, Rundschreiben an sämtliche Treuhaender im Bezirke Lódzsch. צירקולאַר פון דער אינדוסטרי און האַנדלסקאַמער אין לאַדזש מיט צוויי ביילאַגעס.
260. דאָרט.
261. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ז' 52.
262. דאָרט.
263. דאָרט, ז"ז 52—54.
264. דאָרט, ז"ז 54—58.
265. דאָרט.
266. י. טרונק אין בלפג"ש ב' II ה' 1—4, ז' 105. פרג"ל : א. אייזנבאַך, דצ"ח, ז' 143.
267. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 62—67. פרג"ל : י. טרונק, „סטודיע“ אין בלפג"ש, ב' II ה' 1—4, ז' 101; Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז"ז 147—150.
268. דאָרט.
269. דאָרט.
270. דאָרט.
271. א. אייזנבאַך, דצ"ח, ז"ז 150—153. פרג"ל : מאַקס וויינרייך, דצ"ח, ז"ז 95—192.
272. א. אייזנבאַך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 31. פרג"ל : Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז"ז 80—81.

273. א. אייזנבאך, דצ"ו, ז' 203.
374. ג"ע : מ. ביאלקאווער, א. מ. גולבאס.
275. א. אייזנבאך. Getto łódzkie, dokumenty. ז' 35.
276. דאָרט, ז' 37.
277. דאָרט, ז"ז 37—49.
278. דאָרט.
279. דאָרט.
280. דאָרט.
281. דאָרט.
282. דאָרט, ז' 35.
283. אברהם מעלעזשין, דצ"ו, ז"ז 13—15. פרג"ל :
D. Dąbrowska "Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego" No. 13, 14,
"Zagłada Żydów w kraju Warty". str. 139, 149
284. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 45—49.
285. ישעיהו שפיגל אין "ליכט פונעם אָפּגרונט, געטאָ נאָוועלן", ז"ז 35—36, פל"ג
"ציקא", ניו־יאָרק 1952.
286. א. אייזנבאך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 38—45.
287. י. טאָבאָקסבלאָט "חורבן לאַדזש", ז"ז 36—37. פרג"ל : ג"ע פון מ. גולבאס,
מ. לעדערמאָן, נ. ביאלקאווער, מ. לעוואַוויטש, עדעלסבערג, א. לאטאוויטש, זכרונות פון
ד"ר ל. שיקער, "פראַט II", "מן המצר", "דפים א'", ז"ז 124—125.
288. אין "מן המצר", "דפים א'", ז"ז 125—146. פרג"ל : ג"ע פון מ. גולבאס,
מ. לעדערמאָן, מ. ביאלקאווער, לעוואַוויטש, עדעלסבערג, א. לאטאוויטש, יוסף מאק, זכרונות
פון ד"ר ל. שיקער.
289. י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז' 38, "מן המצר" אין "דפים א'", ג"ע : מ. גולבאס,
מ. לעדערמאָן, מ. ביאלקאווער, לעוואַוויטש, עדעלסבערג, א. לאטאוויטש, יוסף מאק און
זכרונות פון ד"ר ל. שיקער.
290. י. שולמאן אין "ידיעות" נומ' 20, ז' 74. פרג"ל : ארייה"א, ט' R 2 —
א. טאָבאָקסבלאָט "שולחן ערוך".
- 290א. ישעיהו שפיגל "משפחה ליפשיץ גייט אין געטאָ" אין בוך "ליכט פונעם
אָפּגרונט", ז"ז 41—45.
291. ארייה"א, ג"פ ט' VI/32, ז"ז 148, 156—159.
292. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 77—79.
293. ג"ע : מ. גולבאס, מ. ביאלקאווער, פרג"ל : "מן המצר" אין "דפים א",
ז' 124, זכרונות ל. שיקער.
294. "מן המצר" אין "דפים א'".
295. דאָרט.
296. דאָרט. פרג"ל : ג"ע מ. גולבאס, מ. לעדערמאָן, מ. ביאלקאווער, מ. לעוואַוויטש,
א. עדעלסבערג, א. לאטאוויטש, י. מאק, מ. בייגעלמאן.
297. דאָרט.
298. י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז"ז 38—39.
299. "מן המצר", אין "דפים א'", ז"ז 125—147.
300. דאָרט. פרג"ל : ג"ע א. גולבאס, מ. ביאלקאווער, מ. לעוואַוויטש, עדעלסבערג,
א. לאטאוויטש, י. מאק, מ. בייגעלמאן.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

301. "מן המצר" אין "דפים א'", ו' 125.
302. ג"ע פון די דערמאנטע אין הערה 300. פרג"ל: ארייה"א ט' R 2, אליהו טאבאקסבלאט "ידיש שולחן" און "פראט" II.
303. ארכ' "יד ושם", ג"פ, מיקר' M/759 I.
304. ד"ר ל. שיקער, זכרונות, פרג"ל: ג"ע פון מ. ביאלקאווער, א. גולבאס, מ. לעדערמאן, א. לאטאוויטש, "פראט" II.
305. ארכ' "יד ושם", ג"פ, קאפיע פון בריח נומ' 1058/40, מיקר' M/759 I.
306. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty ז"ו 70—71.
307. ארייה"א, אקטן פון דער ג"פ, קאפיע פון א פראטאקאל פון א זיצונג פאר געקומען אין בערלין אין 1940, צירקולאר פון לאדזשער רעגירונגס-פרעזידענט צו די לאנדראטן פון לאדזשער ראיאן, לאדזשער פאליציי-פרעזידענט, פון 8טן מאי 1940, ג"פ ט' 18/3, ו' 170. די דערמאנטע דאקומענטן זענען אויך פארעפנטלעכט אין די דאקומענטן-זאמלונגען פון א. אייזנבאך: Eksterminacja, zbiór dokumentów; Getto łódzkie, dokumenty.
- 307א. דארט, ו' 47.
308. מאקס וויינרייך, "היטלערס פראפעסארן", ז"ו 89—101.
309. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז"ו 39—41. פרג"ל: ג"ע משה לעדערמאן, א. גולבאס, משה לעוואוויטש, א. לאטאוויטש, לאה פיזצקא, מ. ביאלקאווער, יוסף מאק, אסתר זילבערערג-טשיזשעווסקא, פייגנבוים, "פראטאקאל I און II, זכרונות פון ל. שיקער.
310. דארט, פרג"ל: י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ו' 223.
311. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז"ו 42—43.
312. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 74—75, אויך אין Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז"ו 84—85.
313. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ו' 40; י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ו' 220; ג"ע ווי אין הערה 309.
314. Dr. Eduard B. Roset. Statystyka m. Łodzi.
315. ישעיהו טרונק אין בלפג"ש, ב' 2, ה' 4—1, ו' 68. פרג"ל: נחמן בלומענטאל דארט, ז"ו 168—169, יאנאס טורקאו "אזוי איז געווען", ו' 87, פרץ אפאטשינסקי "די שאפן", רינג"א, פארעפנטלעכט אין בלפג"ש, ב' 7, ה' 4, ו' 89; מ. נוסבוים, "דער אנטייל פון די לאדזשער יידן אינעם ווארשעווער געטא" אין "די יידישע פאסט" פון 26.8.1955 מעלבארן; י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ז"ו 220—221.
316. מ. ברוסטין-בערנשטיין אין בלפג"ש, ב' 3, ה' 2—1, ב' 4, ה' 2, טאבעלעס.
317. ד"ר יצחק סר, אין "המאבק", ז"ו 18—29, ארייה"א, ט' R 2, אליהו טאבאקסבלאט "ידיש שולחן"; י. שפיגל "יידישע שרייבער און קינסטלער אין לאדזשער געטא" אין דג"ל, ג' 56. פרג"ל: ב. מארק "אומגעקומענע שרייבער", פלג "יידיש בוך" ווארשע, ז"ו 170—186, א. אייזנבאך אין "יידישע שריפטן", זאמל"ב 1948, לאדזש, ז"ו 171—173.
318. זכרונות פון בן-ציון בורשטין, כ"י.
319. Dr. Eduard Roset, Statystyka miasta Łodzi.
- רשימה פון ארבעטסקרעפטן אין לאדזשער געטא.
320. ג"ע: משה לעדערמאן, אסתר טשיזשעווסקא; י. גירנבערג, "אין די יארן פון יידישן חורבן", ו' 223.
321. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ו' 99.

322. Dziennik Dawida Sierakowiaka ז' 14. פרג"ל: ארייה"א, פראט' 532/II ; ג"ע נומ' 3130.
323. ג"ע פון משה לעדערמאן. פרג"ל: יאני שולמאן אין "ידיעות" נומ' 20, ז"ו 75, 76; ד"ר ל. שיקער — זכרונות.
324. ג"ע פון מ. לעדערמאן.
325. יאני שולמאן אין "ידיעות" נומ' 20, ז' 75.
- 325א. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 91.
326. יאני שולמאן אין "ידיעות" נומ' 20.
327. י. גירנבערג, אין די יארן פון יידישן חורבן, ז' 225.
328. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז"ו 42—43, ד"ר ל. שיקער — זכרונות. פרג"ל: ג"ע פון פייגנבאום.
329. זכרונות פון ד"ר ל. שיקער.
330. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז"ו 44, 45, 52. פרג"ל: זכרונות פון אינוש. יוליאן ווינבערג, כ"י; בענדעט הערשקאוויטש אין ייחב"ל, ב' 30, נומ' 1, ז' 21.
331. דארט, ז' 28, י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 51—61.
332. ארייה"א ג"פ, ט' 3/2, Fürsorge, רשימות פון פערזאנען וואס גויטיקן זיך אין שטיצע, לאקאטארן וואס בעטן אומזיסטע מיטאגן, באריכטן פון קאנטראלעס איבערן פארמעגס-מצב פון פערזאנען וואס בעטן הילף. פרג"ל: ג"ע פון גאדל באק, אברהם לאטאוויטש, "פראט" II און י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז"ו 94—96.
333. א. אייזענבאך Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 83—84, ב. הערשקא-וויטש אין ייחב"ל ב' 30, ה' 1, ז' 25, 91—96. פרג"ל: זכרונות פון ל. שיקער.
334. א. אייזענבאך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 249—255. פרג"ל: ל. שיקער — זכרונות, באריכטן פון פראצעס איבער ביכאון אין די צייטונגען: "פאלקס-צייטונג" פון 15.6, דאס נייע לעבן" נומ' 31—33, 1947, "Kurier Popularny".
335. א. אייזענבאך. Getto łódzkie, dokumenty. ז' 256.
336. א. אייזענבאך, היטלעריסטישע פאליטיק, 1 ב', ז' 143.
337. לאדזשער יוכור-בוך, ז' 172.
338. א. אייזענבאך. Getto łódzkie, dokumenty. ז' 75.
339. דארט.
340. י. טאבאקסבלאט דצ"ו, ז"ו 48, 49, פרג"ל: ג"ע פון מ. לעדערמאן, "פראט", ז' 1.
341. דארט, ג"ע: מ. גולבאט, מ. ביאלקאווער, מ. לעוואוויטש, זכרונות פון ל. שיקער, י. טרונק אין בלפג"ש, ב' 2, ה' 4 — 1, ז"ו 105, 122.
342. דארט, ז' 122, פרג"ל: י. גירנבערג, "אין די יארן" ז"ו 221, 222, י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 55.
343. א. אייזענבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 120—122.
344. דארט, ז' 118.
345. ל. שיקער, זכרונות, פרג"ל: ג"ע — מ. ביאלקאווער, "פראט" II.
346. ג"ע פון מ. קושניר.
347. ארייה"א, ג"פ, ט' 1, ז"ו 314, 315, 226 — 330.
348. ארכ' "יד ושם". מיקר' סיג. IM / 759. דאק. נומ' 40 / 1456.
349. דארט. דאק. נומ' B / B / 0231, בריוו נומ' 101, פרג"ל: ארייה"א, ג"פ, ט' 1, ז"ו 394, 400, 486.
350. פראט' I.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

350. ארייה"א, ג"פ, ט, 1, ז"ז 382, 404, 405.
351. ארייה"א, ג"פ, ט 10a, ז"ז 751—771.
352. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 85, 86.
353. ארכי "יד ושם", מיקר, נומ' 759 IM/, זכרונות ל. שיקער. פרג"ל : ארייה"א, טי "באקאנטמאכונגען".
354. Eksterminacja, zbiór dokumentów. ז"ז 151 — 153, זכרונות פון ל. שיקער, פרג"ל : ארייה"א, טי "באקאנטמאכונגען".
355. נ. בלומענטאל, słowo niewinne ז"ז 229, 230.
356. י. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 51, פרג"ל : פראט' א.
357. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 75, 76, פרג"ל : ארכי "יד ושם", מיקר' 759 IM /.
358. דארט, בריוו-וועקסל צווישן רומקאווסקין און דער "ערנעהרונגס אונד ווירט-שאפטס-שטעללע געטטא" נומ' 40 / 11330, 1374.
359. דארט נומ' B / B / 0231.
360. ג"צ נומ' 11—12.
361. טאבאקסבלאט, דצ"ה, ז' 77.
362. ארכי "יד ושם", מיקר' 759 IM /.
363. ג"ע : א. לאטאוויטש, מ. גולבאט, מ. בייגלמאן, פרג"ל : ב. הערשקאוויטש אין ייחב"ל, ב' XXX, נומ' 1. ז' 48. י. טאבאקסבלאט דצ"ה, ז"ז 76, 77, אינוש. י. וויינבערג, "די סטרוקטור פון לאדזשער געטא, זכרונות, כ"י.
364. ג"ע פון א. לאטאוויטש.
365. ארייה"א, ג"פ, ט 18. ז' 247, טי V / 72, ז' 300.
366. ארכי "יד ושם", מיקר' 759 IM /, פרג"ל : ארייה"א : ג"פ, ט 1. ז"ז 311, 312.
367. ג"ע : משה לעוואקאוויטש, אברהם פייגנבוים.
368. דארט.
369. ארכי "יד ושם", מיקר' 759 IM /.
370. ארייה"א, ג"פ, טי V / 72, ז' 272.
371. דארט, ג"פ, טי 2 / III, ז' 89.
372. ג"ע : פון נ. עדעלסבערג.
373. דארט.
374. ג"ע : מ. בייגלמאן.
375. ג"ע : א. לאטאוויטש. י. מאק. אסתר וילבערבערג-טשיזשעווסקא, מ. לעדער-מאן, מ. גולבאט, מ. לעוואקאוויטש, א. פייגנבוים, נ. עדלסבערג, י. פיזצקא, י. איזראיל. זכרונות פון ל. שיקער.
376. ב. הערשקאוויטש אין ייחב"ל ב' XXX, נומ' 1, ז' 46.
377. ג"ע : משה לעוואקאוויטש, פרג"ל : ג"ע פון א. פייגנבוים.
378. א. אייזנבאך, Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 78, פרג"ל : ארייה"א, טי R 2 : ה. סמאלענסקא, Szkolnictwo און אליהו טאבאקסבלאט : "ידיש שול-וועזן אין לאדזשער געטא".
379. דארט. פארגלייך ייחב"ל ב. XXX, נומ' 1, ז' 37, "פראגראם פון שול-לימודים אין לאדזשער געטא".
380. דארט.

381. ארייה"א, ט' R 2 א. טאבאקסבלאט, "ידיש שול-וועזן"; "געטאלעקסיקאן", ביאָגראַפיעס.
382. דאָרט.
383. ארייה"א ה. סמאָלענסקאָ R 2.
384. דאָרט.
385. ג"ע: מ. גולבאָס, משה לעדערמאָן, משה ביאָלקאווער, אסתר טשיזשעווסקאָ; ע. שעניצקי — "דאָס קולטור הויז אין לאָדזשער געטאָ". כ"י, צבי שנער אין "לתולדות החיים התרבותיים בגיטו לודז' אין "דפים" א', ז' 92. פל"ג "הקיבוץ המאוחד" אפריל 1951, ישראל; "אנציקלופדיה של גיטו לודז' אין "ידיעות" גומ' 9—10, ז' 32.
386. "דפים" א' ז' 92, פרג"ל: ב. מאַרק, "אומגעקומענע שרייבערס אין געטאָס און לאַגערן", ז' 164. ג. בלומענטאַל: "דאָס ליטעראַרישע לעבן אין לאָדזשער געטאָ" אין "אונזער לאָדזש", גומ' 3, בוענאָס איירעס פּריוואַטער בריוו פון דער דיכטערין חוה ראָזענפאַרב צו א. וו. יאַסני.
387. זכרונות פון משה פולאווער אין "מאָרגן זשורנאַל" פון 1952.20.4. פרג"ל: ציט: ע. שעניצקי; מ. נודעלמאַן אין "אונזער לאָדזש", ג' 1, ב. איירעס.
388. י. טאבאקסבלאט, דצ"ו, ז' 91, פרג"ל: י. נירנבערג, "אין די יאָרן פון יידישן חורבן", ז' 225.
- י. נירנבערג, דער טוער אין אונטערערדישן בונד אין לאָדזשער געטאָ גיט אָן די צאָל פון זיין קבוצה נאָר 40 פּערזאָן.
389. דאָרט.
390. ארייה"א ט', R 2, ה. סמאָלענסקאָ, אליהו טאבאקסבלאט, זכרונות.
391. ד"ר יצחק סר, אין "המאבק", ז' 20.
392. "אנציקלופדיה של גיטו לודז'" אין "ידיעות בית לוחמי הגיטאות", ג' 9—10, ז' 35, "מן המצר" אין "דפים" א'.
393. ארייה"א ט' R 2, א. טאבאקסבלאט "שולוועזן"; ג"ע: 2838, 2929, פרג"ל: "געטאלעקסיקאן", ביאָגראַפיעס.
394. צבי שנער — "לתולדות החיים התרבותיים בגיטו לודז' בשנת 1940—1941", אין "דפים" א', ז"ז 98, 99, פרג"ל: ג"ע פון ע. שעניצקי; י. סאַנדעל אין בוך, "אומגע-קומענע יידישע קינסטלער", ז"ז 26, 93, פאַרלאַג "ידיש בוך", וואַרשע, 1957. ארייה"א ט' R 2 א. טאבאקסבלאט.
395. ג"ע פון ע. שעניצקי. פרג"ל: פּראָט' II.
396. ארייה"א ר"א, Wydział Szkolny, ט' R 2, א. טאבאקסבלאט "שולוועזן"; ג"ע פון ע. שעניצקי; צבי שנער אין "דפים" א', ז"ז 94—96.
397. דאָרט. פרג"ל: "אנציקלופדיה" אין "ידיעות" גומ' 9—10, ז' 35.
398. ב. הערשקאוויטש אין "יוב"ל ב' XXX, גומ' 1, ז' 43. צבי שנער אין "דפים" א', ז' 92, יאַני שולמאַן אין "ידיעות" גומ' 20, ז"ז 69—78.
399. ארייה"א, "געטאלעקסיקאן", ביאָגראַפיעס, ג"ע: 2838, 2929, ישיעהו שפיגל אין דג"ל גומ' 15, פרג"ל: "אנציקלופדיה" אין "ידיעות" גומ' 14—15, ז' 65.
400. ב. הערשקאוויטש "יוב"ל, ב' XXX, גומ' 1, פרג"ל: אינזש. יוליאן וויינבערג — "די סטרוקטור פון לאָדזשער געטאָ", זכרונות, כ"י.
401. ארייה"א ג"פ, 1, ז"ז 300—304, פרג"ל: ט' R 2 — ד"ר ל. שיקער, Służba zdrowia w getcie łódzkim. כ"י.
402. ד"ר יצחק סר, אין "המאבק", ז' 20, פרג"ל: ארייה"א ט' R 2, ד"ר ל. שיקער.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

- Slużba zdrowia w getcie łódzkim; ארייה"א ג"ע, נ' 2829, 2838, געטא-לעקסיקאן, ביאָגראַפיעס, ג"פ, ט' 1, ד' 325.
403. דאָרט, ג"פ, ט' 4 / III, ז"ז 134, 155, ארכ' "יד ושם", מיקר' IM / 759
- פּרג"ל: פּראָטאָקאָל I; אינוש. יוליאַן וויינבערג — זכרונות; ב. הערשקאוויטש אין יווב"ל ב' XXX, נומ' 1, ד' 29.
- 403א. ד. דאָמבראווסקאָ, "Zagłada skupisk żydowskich w kraju Warty".
- אינובאָך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 177—178.
404. "אנציקלופדיה" אין "ידיעות" נומ' 11—12, ד' 30; ארייה"א ג"פ, ט' Fuersorge, "Kasa i buchalterja" נישט-פאָגנירט, פּרג"ל: ב. הערשקאוויטש אין יווב"ל ב' XXX, נומ' 1, ד' 32.
405. ג"ע פון מ. גולבאס, ארייה"א ג"פ, ט' 1, ז"ז 321—324, ר"א, "אלבאָם פון די געטא-פייערלעשער", פּרג"ל: ב. הערשקאוויטש אין יווב"ל ב' XXX, נומ' 1, ד' 46.
406. ארכ' "יד ושם", מיקר' IM / 759, בריוו פון די חדשים מאַיינוי.
407. ארייה"א ג"פ, ט' V / 72, ז"ז 360—363.
408. דאָרט, ג"פ, ט' 18, ז"ז 244, 245; ט' 1, ז"ז 25—29, 398, 425, ט' 2 / III ז"ז 162—171.
409. ארכ' "יד ושם", מיקר' IM / 759, נר' 396, 399; ארייה"א ג"פ, ט' 1, ז' 187, ט' 4 / III, ז"ז 121—122.
410. ארייה"א ג"פ, ט' VI / 32, ז"ז 19, 25, 28, 29, 31, 41, 48, 132, 132a, 133, 140—145, 228; ט' 18, ז"ז 226—228.
411. ארייה"א ג"פ, ט' III/2, ז"ז 213—215, ארכ' "יד ושם", מיקר' IM/759, בריוו-וועקסל: רומקאווסקי — דייטשע אַמטן.
412. ארייה"א ג"פ, ט' III/2, ד' 87; ט' 3, ז"ז 844—846.
413. ארייה"א ג"פ, ט' 3, ז"ז 881, 882, 887, 888.
414. ארכ' "יד ושם", מיקר' IM/759, נומ' 400; ארייה"א ג"פ, ט' III/2, ז"ז 131—233, ט' 3, ד' 885.
415. א. אייזענבאָך. Getto łódzkie, dokumenty. ז' 93.
416. נירנבערג: "אין די יאָרן פון יידישן חורבן", ז' 226.
417. ד"ר ל. שיקער — זכרונות.
418. א. אייזענבאָך. Getto łódzkie, dokumenty. ז' 96.
419. דאָרט, ז"ז 97, 98.
420. דאָרט, ד' 249.
421. דאָרט, ד' 102—104.
422. דאָרט.
423. דאָרט.
424. זכרונות פון ל. שיקער, "פּראָט."; ארייה"א ג"פ, ט' 1, ד' 165.
425. ג"ע פון חזן יחיאל וואַלף.
426. א. אייזענבאָך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 117—121.
427. "אנציקלופדיה" פון לאַדזשער געטא אין "ידיעות" נומ' 11—12, ז' 28.
- פּרג"ל: פּראָט' I, II.
428. ארייה"א ג"פ, ט' V/72, ז"ז 254—269.
429. פּראָט. I, פּרג"ל: ג"ע פון מ. ביאלקאווער, א. לאטאוויטש און לאה פיוזיצקא.

430. ארייה"א, ר"א, R 2. "Wydział Szkolny".
431. ד"ר עזרארד ב. ראסעט. Statystyka m. Łodzi. — בלומענטאל: "Obozy, Dokumenty i Materjały" ז' 294.
432. י. טאָבאַקסבלאַט, דצ"ה, ז"ז 57—60, פרג"ל: פראַט' א, II.
433. ארייה"א, ג"פ, ט' "רומקאָוסקי — קאַרעספּאָנדענץ מיט די דייטשע אַמטן" נישט פאגנירט. פרג"ל: פראַט' א.
434. ארייה"א ר"א BKC פון יאָר 1942, ז"ז 48, 49; פרג"ל: י. טאָבאַקסבלאַט "חורבן לאָדזש", ז' 52; י. שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ז' 72.
435. ג"ע: מ. גולבאַס, מ. ביאַלקאָוער. פרג"ל: י. שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ז' 77.
436. י. נירנבערג — "אין די יאָרן פון יידישן חורבן", ז' 227—228.
437. ג"ע פון מ. לעדערמאַן.
438. ג"ע: מ. ביאַלקאָוער, אסתר טשיזשעווסקאַ; מ. ב. גוטמאַן אין "דאָס פרייע וואָרט"; יידיש מיט לאַטיינישע שריפט, אַרויסגעגעבן אין די פּי-לאַגער, פעלדאָפּינג, דייטשלאַנד; יצחק הערש מאַנדראָוויטש אין "אונדזער לאָדזש" גר' 4, ז"ז 85—87; מ. אַקערענט אין "אונדזער לאָדזש" גר' 5, ז"ז 46—48.
439. ארייה"א, אַלבאַס פון די פייערלעשער. פרג"ל: ג"ע פון מ. גולבאַס, מ. לעדערמאַן, לאַטאָוויטש, מ. ביאַלקאָוער; "באַקאַנטמאַכונג גר' 104" פון 12טן אויגוסט 1940, אונטערגעשריבן — מ. רומקאָוסקי.
440. ג"ע פון מ. גולבאַס, פרג"ל: י. שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ז' 77; בענדעט הערשקאָוויטש אין ייוב"ל, ב' XXX, נומ' 1, ז' 24.
- 440א. מ. ב. גוטמאַן אין "דאָס פרייע וואָרט".
441. ארייה"א, ט' — "געטאָ-אויפּרופּן".
442. ג"ע: מ. גולבאַס, מ. ביאַלקאָוער, לאַטאָוויטש, מ. לעדערמאַן. פרג"ל: י. טאָבאַקסבלאַט דצ"ה, ז"ז 53, 54; י. נירנבערג "אין די יאָרן פון חורבן", ז' 228.
443. באַריכטן פון דער דייטשער פּאָליציי, געבראַכט אין מאַקס וויינרייכס "היטלערס פראַפּעסאָרן", ז"ז 115, 116.
444. י. טאָבאַקסבלאַט, דצ"ה, ז"ז 53—54.
445. ארייה"א, ר"א, ט' — "באַקאַנטמאַכונגען".
446. ד"ר ל. שיקער — זכרונות.
447. ג"ע פון אינזש. ב. אַסטראָווסקי, ארייה"א, בריוו פון ל. קלעמענטי-נאַוסקא, נומ' S. G. 4339/48. פרג"ל: "אנציקלופדיה" אין "ידיעות" נומ' 7, ז' 12, וואָרט — "ארכיון".
448. ארייה"א — נאָטיצן פון אינזש. האַרוויטץ, כ"י, ז"ז 18—20, 32—30. פרג"ל: ד"ר ל. שיקער — זכרונות.
449. מ. וויינרייך, דצ"ה, ז' 97.
450. ד"ר ל. שיקער — זכרונות, נאָטיצן פון אינזש. האַרוויטץ, ז"ז 52—55. פרג"ל: י. טאָבאַקסבלאַט, דצ"ה, ז"ז 111, 112, פראַט' א, III.
451. Dziennik Dawida Sierakowiaka, ז"ז 36, 37, וואָרשע, פרג"ל: ארייה"א ג"ע, נומ' 130, 457.
452. י. נירנבערג — "אין די יאָרן" ז"ז 239, 240; מ. ב. גוטמאַן אין "דאָס פרייע וואָרט" גר' 47. י. טאָבאַקסבלאַט: דצ"ה ז' 97. פרג"ל: ג"ע, פון מ. גולבאַס.

די געשיכטע פון יידן אין לאדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראטונג

453. ג"ע : מ. גולבאס, מ. לאטאוויטש, מ. לעדערמאן, מ. ביאלקאווער, אסתר טשיזשעווסקא, יוסף מאק, משה לעווקאוויטש, פייגנבוים און נחום עדלסבערג.
454. ד"ר ל. שיקער, זכרונות, ג"ע — מ. לעדערמאן, פרג"ל : נאטיצן פון אינוש. הארוויטץ : מ. ב. גוטמאן אין „דאָס פרייע וואָרט“, י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו ז' 100, ר. נירנ-בערג — „אין די יארן“, ז"ז 228.
455. דאָרט, ז' 86—92.
456. B. Mark. „Walka i Zagłada Warszawskiego Getta“, ז"ז 86—90 פרג"ל : מ. דוואַרשעצקי : „ירושלים דליטא אין קאמף און אין אומקום“ ; ג. ע. שטערנפּינקל : „Zagłada Żydów Sosnowca“ ז"ז 40—46. פל"ג : ציה"ק לאדזש, 1946.
457. דאָרט, „פינקט בנדין“ ז' 204.
458. דאָרט, ז"ז 197, 198.
459. דאָרט, ז"ז 189, 197.
460. ארייה"א, אָקטן פון „דזשיאנט“, נומ' 254.
461. ארייה"א, ג"פ ט' 1, ז' 152.
462. ארייה"א, ג"פ ט' 2 / III, ז"ז 375, 380—382.
463. ארייה"א, טאָגבוך פון אינוש. האָרוויטץ, כ"י, פרג"ל : י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז' 112, זכרונות פון בן-ציון בורשטיין, כ"י.
464. ארייה"א, ר"א, ט Kor. Rumkowskiego z Judenratami innych miast נישט-פאג.
465. י. נירנבערג — „אין די יארן פון יידישן חורבן“, ז' 228, 229. י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז"ז 100, 101, ג"ע : מ. לעדערמאן, מ. לאטאוויטש, לאה פיזיקא, אסתר זילבערבערג, טשיזשעווסקא, פראט. ו, II, פרג"ל : ב. מ. ערליך אין „אַרבעטער צייטונג“ נומ' 10, 1948. מאיר בער גוטמאן אין „דאָס פרייע וואָרט“.
466. ארייה"א, ט' R 2 א. טאָבאָקסבלאָט : „יידיש שול-וועזן ; ט' באַקאַנטמאַכונגען“ באַקאַנטמאַכונגען נר' נר' 131, 147.
467. דאָרט פרג"ל : ארייה"א ט' R 2 סמאָלענסקא Szkolnictwo טאָבעלעס ; י. גערשט. אין „יוב"ל, ב' XXX, נומ' 1, ז"ז 153—155.
468. דאָרט.
469. ארייה"א „Wydział szkolny“
470. ג"ע פון עקיבא שעניצקי, פרג"ל : צבי שנער, אין „דפים“ א' ז"ז 92—94. משה פולאווער — „ווי מען האָט געשפילט יידיש טעאַטער אין לאדזשער געטא“ — אין „מאָרגן זשורנאַל“ פון 20טן אַפּריל 1952... נירנבערג, „אין די יארן פון יידישן חורבן“. ז' 240, י. טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז' 97.
471. דאָרט.
472. י. נירנבערג, „אין די יארן פון יידישן חורבן“, ז' 240. מ. לעדערמאן, אין „פאָלקסצייטונג“ נומ' 25, 26, וואַרשע 1947.
473. משה פולאווער : „ווי מען האָט געשפילט יידיש טעאַטער אין לאדזשער געטא“ אין „דער מאָרגן זשורנאַל“ פון 20.4, 1952.
474. דאָרט, פרג"ל : צבי שנער אין „דפים“, ז"ז 93—94, ג"ע ע. שעניצקי ; ישראל טאָבאָקסבלאָט, דצ"ו, ז' 97. יעקב נירנבערג — „אין די יארן פון יידישן חורבן“ ז' 240.
475. ישעיהו שפיגל — „און געוואָרן איז ליכט“ לידער, ז' 126, פאַרלאַג „יידיש בוך“, וואַרשע 1949. ש. קאַטשערגינסקי — „לידער פון געטאַס און לאַגערן“ — ז"ז 92, 93, ניר-יאָרק, 1948.

476. זכרונות פון א. וו. יאסני, כ"י.
477. מ. שנער אין "דפים" א' ז"ו 94—96, פרג"ל: ג"ע פון ע. שעניצקי; משה פולאווער, אין "דער מאַרגן זשורנאַל" פון 20טן אפריל 1952, י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז"ו 96—98.
478. ג"ע פון ב. אַסטראָווסקי, פרג"ל: "אנציקלופדיה של גיטו לודז" אין "ידיעות" נומ' 7, ז' 12, נומ' 14—15 ז' 64, זכרונות פון יוליאן וויינבערג, כ"י.
479. ג"ע פון אינוש. ב. אַסטראָווסקי.
480. זכרונות פון אינוש. יוליאן וויינבערג, פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 52, ב. הערשקאוויטש אין ייוב"ל ב' XXX, נר' 1, ז' 42.
481. ג"ע פון אדו. ה. וואַלקאוויטש, פרג"ל: זכרונות פון אינוש. יוליאן וויינבערג, ב. הערשקאוויטש — אין ייוב"ל ב' XXX, נומ' 1, ז' 42.
482. ג"ע פון ה. וואַלקאוויטש.
483. ג"ע פון לייבוש איזראיל.
484. ג"ע: ה. וואַלקאוויטש, ל. איזראיל, זכרונות פון אינוש. יוליאן וויינבערג, פרג"ל: ארייה"א ט' "באַקאנטמאכונגען".
485. געטאַצייטונג" נומ' 14, פון 15טן יולי, 1941.
486. ד"ר ל. שיקער: זכרונות. א. אייזנבאַך אין: Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 241, 242, פרג"ל: ג. פאָגעל אין דנ"ל נומ' 10, 1947, וואַרשע, י. נירנבערג, אין "די יאָרן פון יידישן חורבן" ז' 247. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 58, און ווייטער.
487. ארייה"א ג"פ, ט' 2 / III, ז"ו 252, 253; ט' 10a, ז' 601. זכרונות פון ד"ר ל. שיקער.
488. א. אייזנבאַך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ו 239, 240, פרג"ל: זכרונות פון ד"ר ל. שיקער, ד"ר יצחק סר אין "המאבק", ז' 19, ג. פאָגעל אין דנ"ל, נומ' 10, 47, י. נירנבערג, "אין די יאָרן פון יידישן חורבן", ז"ו 246, 247, י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 61. אינוש. וויינבערג: זכרונות.
489. ב. הערשקאוויטש אין ייוב"ל ב' XXX, נומ' 1, ז"ו 40, 41, פרג"ל: פראט' II, טאַבאַקסבלאַט, דצ"ח, ז' 61—64.
490. דאָרט, "פראט' III", ג"ע: א. מ. גולבאס יהודה קאניעצפאלער, זכרונות: ג. פאָגעל אין דנ"ל נומ' 10, 47, ל. שיקער — זכרונות.
491. ארייה"א, ג"פ, ט' 2/41, ז"ו 1, 3, 12, D. Dąbrowska, Biuletyn Ż. I. H; No. 13-14, str. 144. ל. שיקער — זכרונות, ג. פאָגעל אין דנ"ל, נומ' 10, 1947; ג"ע: מ. לאטאוויטש און א. מ. גולבאס.
492. ג"ע פון נחום עדעלסבערג.
493. ג. פאָגעל, אין דנ"ל נומ' 10, 11, 1947. א. ווינטער אין פ"ש פון 1957.24.1.
494. ארייה"א, ר"א "Biuletyn Kroniki Codziennej." נומ' 12, 1941, "שטרייך פון די טישלער" פרג"ל: י. נירנבערג "אין די יאָרן" ז' 246, 247.
495. דאָרט.
496. ארייה"א, ג"ע, נומ' נומ' 2838, 2929. ג"ע: אסתר זילבערבערג-סטושי-זשעווסקא, פרג"ל: מ. ב. גוטמאן אין "דאָס אַרבעטער וואָרט", ב. מ. ערליך אין "ארבעטער צייטונג" נומ' 10, 48.
497. ארייה"א, ר"א B K C פון 41.6.2.
498. י. שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ז"ו 75, 79, פרג"ל: י. נירנבערג —

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

„אין נײַ יאָרן“ זײַ 246, 247, י. טאַבאַקסבלאַט אין „חורבן לאַדזש“, זײַ 89, 90, גײַ מ. גולבאַס.

499. ארייַה״א, גײַ פ׳ ט׳ 3, זײַ 679.

500. ג. פאַגעל אין דײַל, נומ׳ 11, 47, פ״ש 57.24.1, ארייַה״א, ר״א: אויפּרופּן.

גײַ: א. זילבערבערג סטוזישעווסקאַ, מ. ב. גוטמאַן אין „דאַס נײַע וואָרט“, י. נירנבערג אין די יאָרן, זײַ 246, בק״צ פון 1941.

501. „אַנציקלופּדיע“ אין „ידיעות“, נומ׳ נומ׳ 2, 3, 5 און 7.

502. בן-ציון בורשטין — „אַווי אין געווען בימי היטלער“ כ״י. פּרג״ל: גײַ:

פון חזן יחיאל וואָלף, לייבוש איזראַל און פּנחס ווידענרבוים, זכרונות פון אלימלך הכהן שוואַרץ אין „טאַגמאַרגן זשורנאַל“ פון 59.20.10.

503. זכרונות פון בן-ציון בורשטין און ל. שיקער, פּרג״ל: ארייַה״א R / 4 זײַ 7,

קאַפּיע פון אַ באַריכט פון אַ קאַנפּערענץ פון פּרעזעס רומקאַווסקי מיט די רבנים.

504. ארייַה״א B K C נומ׳ 58, פון מערץ 1941, פּרג״ל: י. טאַבאַקסבלאַט,

דצ״ו, זײַ 92, 93.

505. ארייַה״א „הנותן תשועה“, פּרג״ל: באַגריסונג פאַר רומקאַווסקי פון די

גבאים פון דער ווילקער שול „ידיעות, נומ׳ 20, זײַ 76, י. טאַבאַקסבלאַט, דצ״ו, זײַ 86, שולמאַן

אין „ידיעות“ נומ׳ 20, זײַ 69.

506. „Dziennik Dawida Sierakowiaka“ זײַ 94—95, פּרג״ל: טאַבאַקסבלאַט,

זײַ 90—92, זכרונות ד״ר ל. שיקער, י. נירנבערג „אין די יאָרן“ זײַ 248.

507. Eksterminacja, zbiór dokumentów זײַ 201. נ. בלומענטאַל:

„Obozy, Dokumenty i Materjały“ זײַ 9, 293, 294, ארייַה״א, גײַ ט׳ 13/12 זײַ 358.

י. טרונק אין „בלפג“ ב׳ ו, ה׳ 1, זײַ 115, 119, פּרג״ל: גײַ נומ׳ נומ׳ 5, 7, גײַ פון מ. לאַטאַוויטש.

508. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ״ו, זײַ 80, 82, 83, 93, 115, 116, י. נירנבערג „אין די יאָרן“

זײַ 248, 249, פּרג״ל: מ. ב. גוטמאַן אין „דאַס פּרייע וואָרט“; זכרונות פון ל. שיקער

509. זכרונות פון ג. פאַגעל אין דײַל, נומ׳ 11, 47, ארייַה״א, ר״א, ט׳ 115, טאַגבוך

פון ש. ריוזשטיין, כ״י, זײַ 4—5, 22, 23, 36; ט׳ R 2, ה. סמאַלענסקאַ, Szkolnictwo

510. א. אייזנבאַך: Getto łódzkie, dokumenty זײַ 111—116, 175—177.

511. דאַרט. זײַ 128, 249, 250, 256, 257.

512. דאַרט זײַ 124, 125, 260—263; ארייַה״א, גײַ ט׳ 3 זײַ 826, 861, 868;

ט׳ 10a, זײַ 594; ט׳ 2/19, זײַ 260, פּרג״ל: זכרונות ד״ר ל. שיקער, פּראָט׳ ו, ו, ד. דאַמ-

בראַחסקאַ אין Biuletyn Żydows. Instytutu Hist. נומ׳ 13, 14, זײַ 142, 143.

513. זכרונות פון ד״ר ל. שיקער, ארייַה״א, גײַ נומ׳ נומ׳ 157, 3023, 3025, 3028,

פּרג״ל: י. נירנבערג „אין די יאָרן“ זײַ 244, 245.

514. ארייַה״א, גײַ פ, אפּט. „וואָרענפּערעווערטונג“ נישט-פאַג, פּרג״ל: גײַ, נומ׳

נומ׳ 157, 3023, 3025, 3028, זכרונות פון ל. שיקער. י. נירנבערג: „אין די יאָרן“ זײַ 244,

מ. הערשקאַוויטש אין י״חב״ל, ב׳ XXX. נומ׳ 1, זײַ 24. פּראָט׳ ו, זכרונות פון י. וויינבערג.

515. א. אייזנבאַך. Getto łódzkie, dokumenty זײַ 124, 130, 135.

516. ארייַה״א, B K C, נומ׳ נומ׳ יאנואַר 1941. גײַ V/72, זײַ 237—243.

517. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ״ו, זײַ 98, י. שולמאַן אין „ידיעות“ נומ׳ 20, זײַ 79, געטאַ

צייטונג נומ׳ 1. ארייַה״א; גײַ ט׳ 3 זײַ 272, 274; ט׳ 4, זײַ 913, אינוש. י. וויינבערג — זכרונות.

518. ג"צ נומ' 5, 1941, "דער באַלוטער מאַרק דער הויפט־נערו פונעם געטא", י. טאַבאַקסבלאַט דצ"ו, ד' 86.
519. דאָרט, ד' 60.
520. ג"ע פון העניעק וואַלקאַוויטש, ג"צ נומ' 1—14. פרג"ל: ג"ע פון מ. גולבאַס, זכרונות פון י. וויינבערג; ירחמיאל בריקס — ווערטער געשאפֿענע אין לאַדזשער געטא — "טשאַרניעצקיעגא" אין "אונדזער לאַדזש" נומ' 3.
521. י. שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ד' 77.
521א. ב. הערשקאוויטש אין "יוב"ל, ב' XXX, נומ' 1, ד' 39.
522. ג"צ נומ' 5; ד"ר עדואַרד ב. ראַסעט: Statystyka m. Łodzi פרג"ל: Dziennik Dawida Sierakowiaka נומ' 82, 83, 85; BKC אַפּריל 1941.
523. אריי"א, ג"פ, ט' 3, ז"ו 625—627, 818—824.
524. דאָרט, ז"ו 212—229, 793; ט' 10א, ז"ו 550, 589—591; ט' V/72, ז"ו 193, 196—218.
525. אריי"א, ג"פ, ט' 3, ד' 636; ט' 4, ד' 751.
526. אריי"א, ג"פ, ט' 4, ד' 35, 45, 716.
527. אריי"א, ג"פ, ט' 3, ז"ו 192, 199, 253, 252.
527א. אריי"א, ג"פ, ט' 4, ז"ו 9, 268.
527ב. אריי"א, ג"פ, ט' 3, ז"ו 308—312, 345, 367, 388.
528. אריי"א, ג"פ, ט' 2/41, ז"ו 1, 3, 12; ט' 4, ז"ו 74—80, 94—96, 475—476, 508—511, 515—517, 685; Dziennik ז"ו 45, 46, י. טרונק אין בלפג"ש, ב' II, ד' 1—4, ז"ו 108—109.
529. אריי"א, ג"פ, ט' 1, ז"ו 809—811; ט' 10/a, ד' 181 Dziennik Dawida Sierakowiaka ז"ו 82, 83, 94, 95, פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 104, 105; י. נירנבערג "אין די יאָרן", ז"ו 286, 287; זכרונות פון ל. שיקער, מ. ב. גוטמאַן אין "דאָס פרייע וואָרט".
530. אריי"א, ג"פ, ט' 3, ז"ו 805—808; ט' 4, ז"ו 728, 777, 778; טאַגבוך פון ש. ראָזנשטיין, ד' 68, כ"י, ג"ע ב. אַסטראָווסקי. פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 74, 75.
531. ג"צ, נומ' 14; פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ד' 60, ג"ע: ה. וואַלקאוויטש, יוסף מאַק; זכרונות: י. נירנבערג "אין די יאָרן", ז"ו 233, 234; ב. הערשקאוויטש, יוואב"ל ב' XXX, ה' 1, ד' 42.
532. ג"ע פון ע. שעניצקי. פרג"ל: צבי שניער אין "דפים א'", ז"ו 89—101; זכרונות פון משה פולאַווער אין "מאַרגן זשורנאַל" 20.4.1952. BKC פון 1941. ז"ו 55, 96, 164, 190, 205, 207.
533. אריי"א, ט' R 2, ה. סמאַלענסקאַ; טאַבעלעס, אליהו טאַבאַקסבלאַט זכרונות, כ"י. פרג"ל: י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 69, 70, Dziennik ז"ו 82, 83.
534. דאָרט; ג"צ נומ' 5.
535. מ. שוואַרצבאַרד אין בלפג"ש, ב' VIII, נומ' 3—4, ז"ו 129—134. פרג"ל: יאַני שולמאַן אין "ידיעות" נומ' 20, ז"ו 79, 80.
536. "געטא צייטונג", פרג"ל: Dziennik ד' 44.
537. אריי"א, ט' נומ' 115, טאַגבוך פון ש. ראָזנשטיין. פרג"ל: BKC 1941, ד' 135.

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

538. ארייה"א „באַקאנטמאַכונגען“, פרג"ל: ג"צ נומ' 14; ד. שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 61, 62.
539. זכרונות פון אינוש. יוליאַן וויינבערג, אַרייה"א BKC 1941, ז' 164, ג"פ, ט' 511, VIII/32.
540. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 105, 115; Dziennik ז"ו 62—67; י. דאַרעמבוס, זכרונות, כ"י; ארייה"א, ג"פ, ט' 4, ז"ו 660, 673, 684, פרג"ל: ג"צ נומ' 14.
541. י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז' 117, ארייה"א BKC 1941, ז"ו 157, 159.
542. דוד שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 94, 95, 103, 104.
- 542א. דערקלערונגען פון קאַמענדאַנט פון אַשויענשטימער לאַגער, ר. העסס, וועגן די מעטאָדן פון אויסראַטן יידן, אָפגעגעבן אויפן פראַצעס קעגן העססן אין וואַרשע, ציט. פון Eksterminacja, zbiór dokumentów ז"ו 347—350, פרג"ל: „Wspomnienia Rudolfa Hessa” ז"ו 181—186, וואַרשע.
- 542ב. ד"ר מאַקס וויינרייך, דצ"ו, ז"ו 115, 118, 120.
543. א. אייזענבאַך, „די היטלערסטישע פאָליטיק פון יידן-פאַרניכטונג“, ז"ו 12, 18.
- פרגל: „Wspomnienia Rudolfa Hessa” ז"ו 181—186.
- 543א. א. אייזענבאַך, דצ"ו, ז' 22; Eksterminacja, zbiór dokumentów ז' 261.
544. דאָרט, ז' 22; Getto Łódzkie, dokumenty ז"ו 181—194, פרג"ל:
- ד"ר י. קערמיש „Akcje i Wysziedlenia” ז' IX און ווייטער; D. Dąbrowska און Biuletyn Ż.I.H. נומ' 13—14, ז' 156, טאַבעלע.
545. דוד שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 109—112; זכרונות פון: חזן יחיאל וואַלף און פנחס ווינדערבוים, כ"י.
546. א. אייזענבאַך, Zbiór dokumentów Getto Łódzkie ז"ו 192—194, פרג"ל: ד. דאָמבראַווסקאַ, טאַבעלע נומ' 15 אין BŻIH נומ' 13—14, 1941, ז' 170; ד. שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז' 115, 116.
547. דוד שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 117, 118, ארייה"א, ט' R 2, אל. טאַבאַקסבלאַט, זכרונות ר"א, טעקע: „Wydział Szkolny”
548. ד. שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 118, 119; זכרונות פון: פנחס ווינדערבוים און בן-ציון בורשטין, כ"י.
549. ד. שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 119. פרג"ל: ארייה"א, ט' R 2, אל. טאַבאַקסבלאַט, זכרונות.
550. Eksterminacja, zbiór dokumentów ז"ו 263—264 אַרכ' „יד ושם” „זאָנדערבאַפעל” SK 1a/J. פון 14-טן אָקטאָבער 1941, אונטערגעשריבן פון האופטמאַן דער שוואַפאָליציי און שטעלפאַרטערטער דער אפשיטסקאַמאַנדאַנטור, אונטערשריפט נישט לעזבאַר (קאָפיע); ארייה"א BKC ז"ו 174—176; זכרונות פון ד"ר ל. שיקער; א. וו. יאַסני, „איבער די אַרכיוו-בלעטער פון לאַדזשער געטאָ” אין דנ"ל נומ' 56; י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 103, 122; י. נירנבערג „אין די יארן”, ז"ו 256, 259; ד. שעראַקאָוויאַק, דצ"ו, ז"ו 123, 124; פראַט III.
551. אַרכ' „יד ושם”, Erfahrungsbericht; ארייה"א, BKC 1941, ז"ו 175, 179, 182, 183, 202, 204, 216.
- 551א. זכרונות פון בן-ציון בורשטין; י. טאַבאַקסבלאַט, דצ"ו, ז"ו 103, 122; י. נירנבערג, „אין די יארן”, ז"ו 256, 259.
552. ארייה"א BKC 1941, ז"ו 177, 190, 208—210.
553. דאָרט, ז' 205.

554. די פאָעמע פון ג. שאַיעוויטש „לך לך“, געשריבן אין לאַדזשער געטאָ, איז אין נאָכמלחמהדיקן פוילן געפונען געוואָרן אויף די חורבות פון לאַדזשער געטאָ.
555. א. אייזענבאָך. Getto łódzkie, dokumenty. ז"ז 217, 218 און ווייטער.
556. בק"צ 1942, ז"ז 6, 37.
557. דאָרט.
558. ד"ר ערוארד ב. ראסעט Statystyka m. Łodzi טאָבעלעס.
559. ארייה"א BKC 1942, ז' 37; ר"א „טראַנספּאָרט-ליסטען“.
560. ארייה"א, ר"א ט' „בקשות צום באַפרייען פון ווערן אַרויסגעשיקט“.
561. ארייה"א BKC 1942, ז' 41.
562. דאָרט, ז"ז 43, 48, 50, 51, 56, 63, 64, 66, 67. פרגל: „טראַנספּאָרט-ליסטען“.
563. BKC ז"ז 112, 114. פרג"ל: „טראַנספּאָרט-ליסטען“.
564. דאָרט, ז"ז 120, 125, 128, 130, 141, 143, 157. פרג"ל: ר"א, „טראַנספּאָרט-ליסטען“, „רשימות פון באַזיצער פון דייטשע מלוכה-אַרדנס“, „רשימות פון איבערזעצער פון פרעמדע שפּראַכן“.
565. ארייה"א, BKC 1942, ז' 42.
566. דאָרט.
567. ארייה"א, ג"פ, ז"ז 105—113, 115, 117.
568. דאָרט BKC 1942, ז"ז 9, 55.

זוכצעטל פון נעמען

אלטער, נחמיה הרב — 222, 376, 449
 אלשנעצקא, הדס ד"ר — 270
 אנגעלטשיק, יעקב — 206
 אנטשאק — 47
 אסטראווסקי, בערנארד — 27, 326, 354, 424, 355
 אסענדאווסקי — 64
 אסער — 326
 אפאטשינסקי, פרץ — 220
 אפטיקער — 248
 אקאויע, הענריק — 115
 אקרוטני, יוסף — 39
 אריסאנוווא, ד. — 346
 ארליקאווסקי, פראקארא — 141
 ארנדט, אלגא — 248

ב.

באביאצקי, עדווארד — 115
 באנקער, משה — 467
 באק, גאדל — 233
 באראכאוו — 36
 בארוכאוויטש, מאניע — 167
 בארטה, הערש — 397
 בארנשטיין — 415
 בארנשטיין-בורן, ראמאן — 174
 בארנשטיין, שמעון — 319
 בארקאווסקי, אברהם — 467
 בויס — 148
 בויס, אליעזר — 376
 בוימבארטן — 198
 בונין, ש. ד. — 222
 בורשטין, בן-ציון — 29, 375—377, 449, 453
 בזשעשינסקא, קונסטמאלערין — 277
 בזשעזשינסקי, א. י. — 151
 ביאלאבזשעסקי — 355
 ביאלאדווארסקי — 147, 261

א.

אבע — 131
 אבעזשאנעק, יעקב — 37
 אבערבוים, שמחה הרב — 223, 376, 377
 אבראמאוויטש — 120
 אבראמאוויטש, אסתר — 222
 אבראמסאן, ה. — 346
 אוגער, ישעיהו — 36, 93, 94, 116, 153
 אויבערבוים, שלמה — 226
 אולינאווער — 147, 148, 203
 אולינאווער, מרים — 222, 272
 אומיאסטאווסקי, פולקאוויק — 87
 אוערבאך, א. — 248
 אוערבאך, ה. — 120, 121—123
 אורבאנסקי, סטאניסלאוו — 290
 אטעלסבערג, ס. — 277
 איוואן, וואלף הערש — 41
 איוראיל, לייבוש — 357
 איציגער-שנור, אלטער — 224
 אייבעשיץ — 344, 364
 אייגע, וואלף — 467
 איידליץ, אדוו. — 426
 אייזמאן, מוזיקער — 279
 אייזמאן, שמוליק — 287
 אייזנער, אבר. — 115, 128
 אייזענבאך, א. — 29, 98
 אייזענבערג — 373
 אייזענשלאס — 36
 אייזינגאן, ב. — 57
 אייכנער, וואלף ד"ר — 70
 אייכנער, יאקאב ד"ר — 92
 אייכנער, ראזא — 79, 92, 93, 142
 איילענבערג, שמואל הערש — 467
 איינעסמאן, דבורה — 467
 אלטמאן, מ. — 51
 אלטער, וויקטאר — 79

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

- בריווער, יצחק קונסטמאַלער — 222, 278, 277
 בריטשקאָווסקי, א. מגר. — 346
 בריקס, נחמן — 222, 30
 ברימאן, מגר — 280
 בערעק, שלמה — 415
- ג.**
- גאַטהעלף — 309
 גאַטליב, ש. — 287
 גאַטפריד, בערעק — 373
 גאַלדבלום, מאַריאַ, ד"ר — 270
 גאַלדבערג — 339
 גאַלדבערג, משה — 93, 142
 גאַלדוואַסער, יוסף ד"ר — 433
 גאַלדקארן, אַדוו. — 357
 גאַלדקארן, יצחק — 41
 גאַלדרייך, ש. — 268
 גאַלדשטיין־פּאַלאַק, ד"ר — 270
 גאַלובאַוויטש — 261
 גארפּינקל, פ. — 222
 גארפּינקל, גוסטאַוו — 214
 גוואַזאַצקער — 226
 גוטמאַן, ד"ר — 134
 גוטמאַן, יאַקאָב — 115
 גוטמאַן, מאיר בער — 222, 277, 320, 329, 340, 332
 גוטמאַן, פישל — 319
 גולבאַס, א. מ. — 272, 289, 290, 322
 גורעוויטש, משה קונסטמאַלער — 277
 גאספארי, ווילהעלם פראַפּעסאָר — 450
 גינזבערג, מיכאל — 116
 גייסט, ישראל יצחק ד"ר — 433
 גייער — 121
 גלאגאָוסקי — 366
 גלאָזער — 131
 גלאַטטער, סטאַניסלאָוו — 115
 גלאַסס, וו. — 115, 134
 גליצנשטיין — 47
 גליקסבערג, הערש — 222
 גליקסמאַן — 147
 געבירטיק, י. — 347, 349
- ביאַליק, חיים נחמן — 35
 ביאַלקאווער, משה — 320
 ביטענסקי, אַדוו. — 426
 בינשטאַק — 351
 בינשטאַק, אַדוו. — 426
 ביק, הרב — 222, 376, 377
 בירמאַן — 184, 185
 בירנצווייג, אַדוו. — 357
 בירנשטאַק — 289
 בייגעלמאַן, דוד קאַמפּאָזיטאָר — 273, 279, 347, 349, 350, 427
 בייגעלמאַן, מאַטעק — 165
 בייזער — 120
 בלאַך, רוזשע — אַרטיסטין — 273
 בלום — 415
 בלומענטאַל, נחמן — 29, 97
 בלומשטיין, הערש — 51
 „בלינדער כיל“, זע — הערשקארן, יחיאל
 בלעמער — 459
 בעזמאַן, אַרטיסט — 273
 בעם, קאַרל ד"ר — 452
 בענדער, מאַרקוס — 115
 בענטשקאָווסקי — 147, 148, 203
 בערוואַלד, לודוויק פראַפּ. — 450
 בערלינסקי — 121
 בערלינער, נאַטע — 222
 בערלינער, רעגינאַ — אַרטיסטין — 273
 בערמאַן (גראַף קאַלי) — 352
 בערנשטיין, טאַטיאַנאַ — 221, 29
 בערנשטיין, ש. — 124
 בערקאוויטש, זיגמונט — 425
 בערקאוויטש, יואל — 259, 260
 בערקאוויטש, יוסף — 47
 בערקאוויטש, יעקב גרשון — 467
 בערקענפעלד, מוזיקער — 453
 בראַדערזאָן, משה — 35, 36, 41, 93, 119, 347, 349, 350
 בראַנאווסקי, אַדוו. — 357, 406, 407
 בראַנט, חיים (מיעטעק) — 70, 92
 בראַנטשעטער, ד"ר — 116, 153, 201, 268
 ברוידע, מרדכי הרב ד"ר — 36, 110, 116, 145, 153, 201, 268
 ברוינער, חוה — 271

האלענדערסקי — 216
האלענדערסקי, אריה — 93, 92, 79, 49
108, 133, 134, 142, 270
האלענדערסקא, שרה ד"ר — 270
האלפערן, פראפ. מוזיקער — 353
האנדעלסמאן ווייבערג שרה — 79
האפמאן — 147
האפמאן, אלטער — 41, 222
האפמאן, העניעק (הערש) — 373, 394
האפמאן, ראובן — 64
הארוויטץ-קלעמענטינאווסקי, יוסף — 27, 28
322, 327, 331, 332, 338, 339
זע — קלעמענטינאווסקי
הארטגלאס, זאניא ד"ר — 433
הילער, יעקב — 28, 348
היידען, קאמפאזיטאר — 353
הייליק, בערנארד — 450
העכט — 357
העלמאן, דוד ד"ר — 115, 147, 148, 155
הערץ — 92
הערץ, אינדוסטריעלער — 292
הערץ, יאקוב — 115, 246, 286
הערץ, י. ש. — 53, 68, 69, 78
הערץ, מיטשויסלאוו — 115, 173, 137
הערץ, מענדל — 414
הערצבערג, שלום — 318, 334, 341, 356
459, 406, 373
הערשמאן — 414
הערשפעלד — 415
הערשקאוויטש — 262
הערשקאוויטש, ארטיסט — 273
הערשקאוויטש, יחיאל — 226
הערשקאוויטש, מיכאל — 226, 340
הערשקארן, יחיאל (בלינדער כיל) — 266
406, 340, 331

ו.

וואיעוודזקי, סטעפאן — 58
וואלדמאן — 147
וואלינסקי, עמנואל — 165, 216, 228, 272
282, 332, 340
וואלינסקי, רחל — 222

געיער, ברידער — 258, 298
געלערמאן — 266, 368, 372
גערטלער, דוד — 22, 364, 395—398
גערשאווסקי, פנחס — 65, 101, 115, 128, 134, 425
גערשט י. ל. — 222, 343, 344
גראבסקי, וולאדיסלאוו — 56
גראסבארד — 415
גראסער, בר. — 36
גראספעלד, פ. — 346
גריג, קאמפאזיטאר — 353
גריין, שמואל — 222
גרינבוים, יצחק — 61, 63
גרינבערג — 357, 459
גרינבערג, איגנאצי ד"ר — 286
גרינוואלד, מ. — 222
גרינפעלד, לעאן — 226
גרינשפאן — 73

ד.

דאבזשינסקי — 228
דאובאלעווסקי — 109
דאווידאוויטש, ד"ר — 271
דאווידאוויטש, אינזש. — 285
דאם, א. ד"ר — 115, 147
דאמב, הרב — 377
דאמבראווסקי — 266
דאמבראווסקי, ד. — 18, 29
דארגוזשאנסקי, מאריצי דיריגענט — 248, 280, 279
דובסקי, ד"ר — 452
דיאמאנט, אלע — 351, 353, 427, 428
דיטן, הוגא — 450
דייטעלצווייג, חיים — 165, 214, 272, 282, 340, 332
דרעזעל — 373

ה.

האגער, הרב — 335
האכמיץ — 261
האכענבערג, שמואל — 115

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

- וואַלמאַן, מ. — 222, 272, 273, 344,
350, 347
וואַלף, יחיאל — 309, 446
וואַלפּסאָן, ד"ר — 174, 286, 288
וואַלק, אַדוו. — 425—427
וואַלקאָוויטש, העניעק אַדוו. — 356, 406,
425, 426
וואַסערצוג, דאַרץ — 222, 268
וואַרטסקי — 414
וואַרשאַווסקי, דוד — 115, 147
וואַרשאַווסקי, זיגמונט — 115
וואַרשאַווסקי, יאָקוב — 397
וויגאָדזקי, יעקב ד"ר — 20
ווידאָוסקי — 414
ווידאָוסקי, חיים — 65, 128
וויטעלזאָן, הרב — 223, 376
וויגאָווסקי, יוזעק — 298
ווינאָגראַד, לודוויק — 367
ווינדמאַן, דוד — 97, 115, 128, 129, 145,
201, 289
ווינדבוים, פנחס — 446, 449
ווינטער — 45
ווינטער, א. — 269
ווינעלאַפּאָלסקי, מאַרקגראַף — 188
ווינעריק, שרה — 373
ווישניאָצקי — 110
ווישעוויאָנסקי, מאַקס — 115, 128
וויינבערג, אסתר — 320, 331, 340
וויינבערג, חיים אַרטיסט — 273, 427
וויינבערג, יוליאַן אינוש. — 29, 284
וויינבערג, ירחמיאל — 373
וויינבערג, יוסף — 373
וויינבערג, מאַרקוס — 286
וויינטרויב — 264
וויינשטיין, איזידאָר — 115
ווייס, הרב — 223, 376
ווייסבראָט — 261
ווייסענבערג, י. מ. — 427
ווייסקאָפּ, דניאל אַדוו. — 425, 426
ווייצמאַן — 415
ווייקסלפיש, א. — 448
וועבער, קאַמפּאָזיטאָר — 353
וועלער — 248
- ווערטהייים, אינוש. — 285
ווערדיגער — 376
- ז.
- זאָשוויער — 148, 249, 272, 282, 289,
292, 355
זאָלבע, לייב — 376
זאָמערשטיין, עמיל ד"ר — 71
זאָמערשטיין, ראַבינער — 268
זאָנענאָבענד, יהושע — 329
זאָנענבערג, י. וו. — 276
זבאָר — 355
זיגעלבוים, אַרטור (שמואל) — 50, 79
זילבערבוין, אינוש. — 280, 343
זילבערבערג, הערש מאיר — 92, 134, 142
זילבערבערג-טויזשעווסקאָ, אסתר — 373
זילבערבערג-גייאָקובאָוויטש גאָלדע — 165,
166, 206, 215, 227, 331, 332, 340
זילבערבערג, מרים — 373
זילבערשטיין, וואַלף — 376
זילבערשטיין, יחיאל — 263
זילבערשטיין, פעלאַ — 271
זינגער, אַסקאָר — 27, 450
זינגערמאַן, אברהם — 166
זיידענאָרט, ד"ר — 286
זיידענמאַן, אַדוו. — 71
זעליקאָוויטש, יוסף — 27, 28, 214, 222,
272, 273, 344, 350, 354
זעלמאַן — 266
זעלמאַנאָוויטש, אפרים לוזער — 70, 90,
92, 108, 145
זשאַבאָטינסקי, זאב — 275
זשעווסקי, אַלעקסאַנדער — 132
זשעלינסקי, עדמונד — 248
זשעמיענצקי, בראַניסלאָו — 80
- ט.
- טאַבאָקסבלאַט, אליהו — 29, 111, 112, 116,
117, 122, 123, 153, 268, 343, 344
טאַבאָקסבלאַט, ישראל — 107, 150, 151,

כ.

כיימאָוויטש — 414
כיימאָוויטש — 331, 121
כענטשינער, יאָסעלע חזן — 446, 376, 375

ל.

לאַטאָוויטש, אברהם — 329, 259, 232, 174
לאַנדאָ, יאָקאב — 115
לאַנדאָ, י. — 147
לאַנדענבערג — 433
לאַפּפּ, אינוש. — 332, 325, 203, 147, 376, 373
לאַפּידעס — 247
לאַסמאָן — 416
לאַסקי, שמואל דוד הרב — 376, 223
לאַסקאָווסקי, כעמיקער — 421
לאַרענץ — 110
לובראַניצקי, לעאָן — 134
לוטשקאָווסקי, וולאָדיסלאָו — 132
לוצקי, א. — 349
לוריע — 226
ליבעסקינד, נאַטאַן — 166
ליבערמאַן — 340, 332, 309
ליבערמאַן, פ. — 128, 115, 71
ליטוויץ, ד"ר — 270, 174
ליטוויץ, ה. ב. — 425, 359, 248
ליכטענשטיין — 121, 120
ליכטענשטיין, משה — 467
ליסעצקי — 340
ליפּאָוויטש, ד"ר — 277
ליפּסקי — 148
ליפעל, פ. — 268
ליפּשיץ, אליעזר הרב — 223, 376
ליפּשיץ, ב. צ. — 71
ליידער, ד"ר וועטערינאַר — 421
לייזעראָוויטש, י. קונסטמאלער — 222, 277, 272
לייזעראָוויטש, מרדכי — 284
לעדערמאַן, משה — 215, 167—165
225—227, 263, 266, 319, 331, 340, 349, 384

154, 166, 196, 204, 205, 215, 229, 230, 245, 274, 323, 327, 329, 333, 364, 378, 379, 405, 454
טאַביאָוש, חיים אליהו — 332, 226
טאַרנאָוויטש, אריה — 338
טאַרטאָקאָווער, אריה — 340, 110, 79, 50
טורקאָו, יאָנאַס — 220
טוזשעווסקי, פנחס — 373
טייטלבוים, איטשע מאיר — 376
טייטלבוים, פישל — 340
טענעבוים — 121
טענעבוים, ז. — 425, 359
טראָן, מענדל — 396, 394
טראָק, ר. — 41
טראָקענהיים — 71
טרונק, י. — 219, 29
טרייטמאַן, שמחה הרב — 146, 99, 98, 51
163, 162, 147
טשאַרנאָוויטש, אליצאָ ד"ר — 433
טשאַרני — 132
טשערטשיל, ווינסטאָן — 423
טשעריקאָווער, א. — 76
טשערניאָקאָו, אַדאַם — 20

י.

יאָאָכיימאָוויטש, אברהם — 350, 224, 41
יאָכיימק, וו. — 282, 273, 228, 222, 216
יאָנאַסאָוויטש, י. — 94, 41
יאָנאַסקי, ש. — 350, 222
יאָסני, א. וואָלף — 142, 110, 97, 39, 36
יאָסקאָוויטש, משה — 198
יאָקובאָוויטש, אהרן — 424, 266, 284
יאָקובאָוויטש, פעלאַ — 348
יאָקובאָוויטש, שלמה — 376
יאָקובסאָן, סטאַניסלאָו אדוו. — 287, 264
459, 426, 356, 355
יאָשונסקי, איגנאַצי — 115
יאָשינסקאָ — 354
יוליאָן, סטאַניסלאָו — 354
יעדוואָב — 92
יעלין, לאַלעק — 273

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

מוכא — 349
מילמאַן, שמואל — 108, 86, 81, 79, 49
מילער — 109
מילער, וויקטאָר ד"ר — 424, 350, 309, 277
מייזנער, ה. — 79
מיצנמאַכער — 370
מעדעם, וול. — 36
מעל, ס. — 250
מעלאַדיסטא, מוזיקער — 279
מעלמאַן, לאַזאַר — 247, 246, 168, 167
מענדעלסאָן, מאיר — 271
מערין, (משה) מאַניעק — 340—333
מעשניסער, אברהם — 374
מרוזקא, אַדוו. — 426
מינץ — 271
מינצבערג, לייבל — 85, 84, 71, 67—62
95, 97, 103, 104, 145
מיטעק — זע בראַנט, חיים
מיעלעזשין, אברהם — 30
מירמעלשטיין — 92, 79

נ.

נאָדיר, מ. — 350, 349
נאָדעל, מ. — 145, 95
נאָמיאָט — 198
נאָפּטאַלין, הענריק אַדוו. — 283—280, 272
459, 405, 355, 354
נוטקיעוויטש, משה — 82
נוטקיעוויטש, סערגיי — 52
נוימאַן, קונסטמאלערין — 222
נוימאַרק — 270
נוללוס — 132
נוסבוים — 270
נוסבוים, א. — 268
נוסבוים, מ. — 220
ניבערגער, אלתר — 415
ניימאַן — 427
נירנבערג, יעקב — 228, 167—165, 162
245, 274, 302, 319, 329, 331, 340
349, 373, 454
נירנשטיין, סטאַניסלאַוו, מוזיקער — 279
ניקעלסבערג, אהרן ד"ר — 452

לעוו, סאַמועל — 448, 343
לעווי, הינדע — 222
לעווין, יצחק ד"ר — 85, 84, 79, 51
לעווין לודוויק — 121
לעווענטאן — 233
לעווקאוויטש, איזראַל — 398, 379
לעווקאוויטש, חוה — 165
לעווקאוויטש, משה — 267, 262, 261
לעוושטיין, יוליוש — 134
לעמבערגער — 327, 26
לעשטשינסקי, א. ה. — 248
לעשטשינסקי, יאַקאָב — 115
לעשטשינסקי, יעקב — 46, 34

מ.

מאָזור, אברהם ד"ר — 433
מאָטיל, לענא אַדוו. — 426, 357
מאָטיס, דינה — 273
מאָכטינגער, יאַקוב — 415
מאָנגער, איציק — 349, 347
מאָנדעלס, סימא ד"ר — 270
מאָניקא — 140
מאָנעלאק, ר. — 272
מאָנעלאק, מלכה — 373
מאָק, י. — 426, 384, 216, 165
מאָק, נאָטאָן — 214
מאָקאווער — 364
מאָקרוסקי, לעאָן — 115
מאָראַקא, משה — 266, 264
מאָרגאָליס, אַלעקסאַנדער ד"ר — 108, 92
132, 133, 134, 136, 137, 139, 140, 141, 142
מאָרגאָליס, סטאַניסלאַוו — 414
מאָרגאָליעס — 136
מאָרגענטאַלער, יוסף — 133, 108, 79
142, 134
מאָרדקעוויטש — 259
מאָרטינאוויטש — 132
מאָשטיצקי, פראַפּ. געוו. פוילישער פרעזידענט — 71
מאָשקאוויטש — 366
מאָשקאוויטש, בענעדיקט — 434

פאטשארעק, א. — 222, 350
 פאנאנאָווסקא, זולא — 226, 331, 332, 340
 פודרא, משה — 415
 פוטערמילך — 415
 פולאווער, משה אַרטיסט — 273, 347, 348,
 350, 351, 427, 428
 פילסודסקי, יוזעף — 38, 62, 66
 פיק, הערבערט, קונסטמאַלער — 277
 פיק, ח. מ. — 115, 128, 129
 פיקארטישק — 397
 פישאף, אברהם לייב — 466
 פליוואצקי, לייזער — 97, 184
 פליוואצקא, רעגינא — 284, 285
 פערגאַמענט, ירחמיאל — 166, 215, 229
 פערלמוטער, אַפטייקער — 286
 פערלע, מ. — 359, 425
 פערלשטיין — 251
 פערעץ — 121
 פראוואלסקי — 121
 פראַכאוויק, אדוו. — 426
 פראַשקער, ברוך — 147, 214, 216, 228,
 282, 340, 349, 364

פ.

פאבריקאַנט, ד. — 459, 425
 פאָגעל, גרשון — 166, 367, 368, 369,
 372, 385, 386
 פאָגעל, ר. — 266
 פאָדערמאַן, אַרטיסטין — 273
 פאָסט, סאַמועל — 97, 115, 128, 201, 289
 פאַלק, ד"ר — 148, 286
 פוקס — 376
 פוקס, דאָראַ — 423, 424
 פוקס, ח. ל. — 39
 פוקס, טאַטיאַנאַ — 39
 פוקס, לאַזאַר — 35, 36
 פלאַמינג, בעקער — 248
 פראַנקפורטער, דיר — 115, 134
 פרוינד, בערנאַרד — 64, 262, 368
 פרידלענדער — 120
 פרידמאַן, לייבל — 206
 פרידמאַן, פיליפ ד"ר — 110

נעלקען — 344
 נעקריטש, ד"ר — 433

ס.

סאַלאַוויטשיק, מוזיקערין — 279
 סאַמעלסאָן — 214, 282
 סאַמעלסאָן, קלמן — 373
 סאַלי, יאַקוב — 415
 סאַנאַק, משה — 222
 סאַקשיידער, יעקב — 376
 סוויטגאַל, ראָבערט — 115
 סטאַשעווסקי, ראָמאַן — 248
 סטריקאווסקי, ב. — 359, 425
 סלאָנשיקאווסקי, אַנטאָני — 140, 141
 סמאַלאַר, ה. — 23
 סמאַלאַזש, מ. י. — 41
 סמאַלענסקאַ, העלענאַ — 270, 431
 סעגאַל, משה מנחם, הרב — 145, 167, 169
 סער — 355
 סער, יצחק, ד"ר — 286, 433
 ספאַקאַני — 273
 ספעקטאַר — 368, 372
 סקלאַדקאווסקי, סלאָוואַי — 57, 71

ע.

עדעלמאַן — 148
 עדעלמאַן, מוליע — 50
 עדעלסבערג, נחום — 263, 264
 עדעלבוים, משה — 41
 עליאַסבערג — 121
 עליאַסבערג, מיכאַל, ד"ר — 433
 ענגעלקא — 414
 עק, נתן ד"ר — 110
 ערליך, הענריק — 49, 79

פ.

פאַוואַלווסקי — 132
 פאַוואַנסקי, חיים לייב — 79, 92, 108, 133,
 134, 142
 פאַוואַנסקי, י. ק. — 48, 57, 242

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן-אויסראַטונג

קאַצענעלסאָן, יצחק — 21, 36, 37, 111,
116, 119, 153, 201, 268
קאַקיעלי — 132
קאַראַ, משה — 243, 268
קאַרענבערג — 277
קאַשוב — 414, 412
קוושמיערסקי, לעאָן — 348
קוליק, י. — 448
קושניר, מ. — 247
קוואַפּינסקי, יאָן — 80
קוויאַטקאָווסקאָ, רבקה — 222
קויפּמאַן, לעמל — 284, 289, 321
קושיושאַנאָווסקי, אַדאַם, פּראָפּ. — 57
קינאַס, ר. — 248
קינרוס, י. ד"ר — 286
קירשנבוים, יעקב — 93, 242
קלאַזענבערג פאַביאַן ד"ר — 271, 277,
279, 352
קליגער, מאַרעק — 395, 396
קלינגביין — 109
קליינמאַן — 415
קלעמענטינאָווסקאָ, לאַלאַ — 326, 354
קלעמענטינאָווסקי, זע — האַרוויטץ
קלעשטשעלסקי, אַרנאַ, ד"ר — 433
קעניג, מיכאל — 95, 129
קערמיש, ד"ר — 29
קראַוש, א. ד"ר — 71
קראַסוצקי — 147, 148, 289
קראַפּט, אַנטאָן — 450
קראַקאַו — 251
קראַקאַווסקי — 121
קרוטקי, וואָלף — 376
קרוש, זינאָ — 350
קריבוס, יחיאל — 165

ר.

ראַדזיגער, ניוטעק — 226, 328, 329
ראַדזיעווסקי, ברידער — 414
ראַבינאָוויטש-גינסבורג, ד"ר — 286
ראַדנער, שמואל — 128
ראַחין, י. — 101
ראַזען דבורה — 270

פרידריך — 148, 203, 289
פישביין — 214
פישעל — 264
פייגין, ד"ר — 76, 77
פייגענבוים — 368, 372
פיינבערג, מאַקס — 266, 331, 340
פיינער, יאָסעלע הרב — 145, 223, 376, 377
פריילעך, מוזיקער — 279
פלאַטאָ, אַדוו. — 426
פלישהאַקער, הרב — 223, 376
פערער, מרדכי — 34, 93, 134, 165
פעטערמאַן, מאַניאַ — 273
פעלדמאַן — 349
פעלדמאַן, יוסף — 373
פעלדמאַן, מענדל — 373
פרענקעל — 368
פרענקעל, אינדוסטריעלער — 415

צ.

צוקער-צערסקי — 27, 222, 354
ציגעלמאַן, אַדוואַקאַטין — 357
ציטרין, ברודער — 415
צימערמאַן, ישעיהו — 427
ציטלין, הלל — 69
צערבע, עמיל — 44

ק.

קאַגאַן, א. — 101
קאַהן — 415
קאַהאַן, א. — 48, 56, 57
קאַוונער, קונסטמאלער — 222, 277
קאַטשעלעק — 44
קאַלמאַנאָוויטש, ז. — 76
קאַלער, ע. — 248
קאַמיענעצקי, א. ד"ר — 27, 222, 268,
280, 448
קאַנטאַר — 261
קאַנטאַר, מוזיקער — 279
קאַפּלאַוויטש — 134
קאַפּלאַווסקי, ד"ר — 217
קאַץ — 57

- ראָזען — 109
 ראָזען, יאנאס — 134, 115
 ראָזנער — 367
 ראָזעבלאַט — 48
 ראָזעבלאַט, יעזשי — 92
 ראָזעבלאַט, לעאַן — 406, 359, 321, 231
 ראָזענזאָן — 459, 425, 407
 ראָזענזאָן — 357
 ראָזענבלום, ישראל — 357
 ראָזענבערג, שמעון — 79
 ראָזענטאַל — 264
 ראָזענומטער, מענדל — 377
 ראָזענפאַרב, חוה — 222
 ראָזענפעלד, אָסקאַר — 450, 27
 ראָזענצווייג — 357
 ראָזענשטיין, שמואל — 354, 352, 344, 28
 ראָזענשטיין, שמואל — 403, 401, 387, 386, 376, 373, 366
 ראָזענשטיין, שמואל — 434, 405
 ראָזענשטיין, לעאַן — 414, 134
 ראָזענבערג — 322
 ראָזנער — 426, 357
 ראָזענבערג, אַדוו. — 357
 ראָזענבערג, יוסף — 142, 93
 ראָזענבערג, סאַלאַ — 120
 ראָזששטאַדט, בראַניסלאָוואַ, באַרימטע פֿיר-
 לערין — 427, 279
 ראָסעט, עדואַרד, ד"ר — 218, 88, 77, 30
 ראָסעט — 317
 ראָפּאָלסקי, סטאַניסלאָו — 135, 134, 132
 ראָפּאָלסקי, טוביה — 140, 137
 ראָפּאָלסקי, יעזשי — 263
 ראָפּאָלסקי, יעזשי — 329
 ראָפּאָלסקי, אַרטיסט — 273
 ראָפּאָלסקי, הערץ — 347
 ראָפּאָלסקי, אַדוו. — 115
 ראָפּאָלסקי, סאַלאַמאָן ד"ר — 433, 285
 ראָפּאָלסקי — 121
 ראָפּאָלסקי, ד. — 423
 ראָפּאָלסקי, אברהם — 397
 ראָפּאָלסקי, א. — 29
 ראָפּאָלסקי, העלענאַ — 271
 ראָפּאָלסקי, יוסף — 424
 ראָפּאָלסקי, מרדכי חיים — 22, 21, 18
- 26 — 29, 63, 65, 67, 95, 97, —
 105, 113 — 119, 128, 129, 144,
 146, 147, 149 — 155, 160, 162,
 163, 168, 187, 194, 196, 201 —
 207, 208 — 210, 214, 217, 226 —
 228, 230 — 235, 242, 267 —
 271, 273 — 275, 277, 279 —
 282, 283, 285, 287 — 289, 291 —
 296, 298 — 300, 304, 309, 312 —
 315, 317, 319 — 327, 330, 332 —
 344, 347, 349 — 354, 356, 358,
 362 — 373, 376 — 387, 389 —
 391, 403 — 409, 411 — 416,
 432, 433 — 438, 446 — 448, 452 —
 454, 456 — 463, 468 — 471,
 474, 475
 רושינער, לעאַן — 120
 רידער, טעאָדאָר — קאָמפּאָזיטאָר — 279
 455, 427, 353, 248
 רינגעלבלום, ע. — 238, 235, 220
 רייכעלד — 248
 רייכענבערג, אַרטיסט — 273
 רייכענבערג, בלומע — 224
 רייך, ס. — 448, 343
 רייס — 121
 רעמישעווסקי, פּראָפּ. — 111, 110, 85
- ש.
 שאַבשעוויטש — 266
 שאַבשעוויטש, בונים — 250, 222, 41, 30
 שאַבשעוויטש — 460
 שאַבשעוויטש — 121
 שאַפיר — 121
 שולמאַן, יאַני — 104, 103, 100, 98, 97
 שולמאַן — 378, 282, 230, 228, 227, 214
 שולץ, גוסטאַו, ראָמאַן — 261
 שוסטער, ע. — 248
 שורעק — 214
 שוואַרץ, נחמן — 376
 שוואַרץ, פנחס קונסטמאַלער — 350
 שוואַרצווסקי — 367
 שוואַרצבארד, ד"ר — 71

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

333, 350, 359, 360, 362, 365,	שוואַרצבאָרד, מרדכי — 432, 433
394, 406, 423 — 425, 450	שוועבעל, אַדוו. — 426
שיקער, עזראַ — 325	שווענדזשינעוויטש — 183
שלאַסער, י. ד"ר — 115, 128	שווערפינגער, י. מגר. — 448
שלאַק, געניאַ (הינדא) — 228	שטאַל, דוד — 115, 126
שנער, צבי — 280	שטילערמאַן — 65
שעניצקי, עקיבא — 29, 350, 353, 427	שטיינבערג — 352
שעראַקאוויאַק, דוד — 28, 328, 409,	שטיינמאַן, ניקאדזש מוזיקער — 279
410, 418, 419, 420, 423, 430,	שטראַן, זרח אַדוו. — 49, 50, 71
437 — 439, 446	שטשענשליווי — 283, 364
שפיגל, ישעיהו — 30, 39, 194, 222,	שטשערקאוויסקי, אַנטאָני — 79
350, 351, 352	שיליס מ. קונסטמאַלער — 222, 277
שפיגעלמאַן אינזש. — 272	שיפער, יעקב מלך — 226
שפייזמאַכער, מוזיקער — 279	שיפער, ל. אינזש. — 359, 425
שפעט, נ. — 359, 425	שיפער, עוזא — 448
שפער, יונה — 95, 96, 145	שיקער, לעאָן ד"ר — 19, 29, 114, 147,
שקאַליניק, יאַקוב — 425	231, 236, 272, 285, 287, 288,
	303, 325, 326, 327, 330, 331,

דייטשן, וואָס האָבן אָנגעפירט מיט דער אויסראטונג

פון לאַדזשער יידן

נישט-פולע רשימה

קאָנפֿיסקאָציעס פונעם יידישן פאר-
מעגן.

באָר, רעגירונגסראַט, אָנפירער פון דער
ציווילער אָקופאַציע-מאַכט — 306.
ביבאָו האַנס, אַמטסלייטער — 19, 26, 27,
28, 224, 237—240, 245, 247, 249,
251, 256, 257, 259, 260, 261, 262,
285, 288, 291, 292, 293, 294, 296,
297, 298, 299, 300, 305, 306, 308,
322, 327, 337, 338, 362, 384, 388,
389, 390, 391, 392, 393, 398, 400,
401, 411—415, 418, 420—430, 432,
436, 437, 444, 445, 452.
אַרגאַניזאַטאָר פון דער געטאַ-פאַר-
וואַלטונג, אָנפירער פון דער באַרוי-
בונג און אויסמאַרדונג פון די לאַ-
דזשער יידן, וועלכע זענען אַריין אין
געטאַ, אַרגאַניזאַטאָר פון אלע טראַנס-
פאַרטן פון יידן אין די טויטן-
לאַגערן: כעלמנאָ, אַשווענשטיים
אאנ"ד. מיט די אייגענע הענט האָט
ביבאָו דערמאָרדעט זיינע קרבנות.
נאָך דער באַפרייאונג איז האַנס ביי-
באָו געוואָרן אויפגעהאַנגען אויפן
סמך פון אַ טויט-אורטייל פון אַ
פּויליש געריכט אין לאַדזש.

ביבאָו יוליוש — 238

בעטצען, ד"ר — 177

אָנפירער פון דער אינדוסטריע און
האַנדלסקאַמער, וואָס האָט, צוזאַמען
מיט אַנדערע ווירטשאַפּטלעכע אינ-
סטיטוציעס, דורכגעפירט די קאַנ-
פֿיסקאָציעס פון די יידישע אונטער-
נעמונגען און געשעפטן אין לאַדזש.

איבעלהער — 18, 19, 98, 156, 170—173,
186, 188, 191, 281, 444, 445, 451
רעגירונגס־פרעזידענט פון דער קאַלי-
שער רעגענציע, אין אַ שפּעטערדיקן
טערמין — פון דער לאַדזשער רעגענ-
ציע (קרייז). מחבר פון ערשטן פראַ-
יעקט פון אַ געטאַ פאַר לאַדזשער
יידן. אין זיין געהיימען צירקולאַר
וועגן דער אַרגאַניזאַציע פון געטאַ,
וואָס איז פונאַנדערגעשיקט געוואָרן
צו די דייטשע אָקופאַציע-אַמטן, האָט
איבעלהער פאַרויסגעזאָגט די ענדגיל-
טיקע ליקווידאַציע פון די לאַדזשער
יידן.

איליך, רעגירונגס־ראַט, העכערער באַאמטער
פון דער דייטשער אָקופאַציע-מאַכט
אין לאַדזש — 361.

אייכמאַן אַדאַלף — 440—443, 445.

אַבערשטורמפירער פון עס.עס, אַנ-
פירער פון דער אָפּטיילונג IV.B.4
אין רייכס־האופטזיכער־הייטסאַמט וואָס
האַט צוגעגרייט די אויסראַטונג פון
לאַדזשער יידן און פון יידן בכלל.
אַלבערט, ד"ר — 306, 307, 360.

בריאָדעפירער פון עס.עס, לאַדזשער
פאַליציי־פרעזידענט. אין זיין רשות
זענען געווען די וואַכן וואָס האָבן
געהיט דאָס געטאַ פון אויסן און
אָפּטמאַל אַריינגעשאַסן אין געטאַ.

אַרצט — 413—415.

נאַטשאַלניק פון דער „האַופטטרוי-
האַנדשטעללע אַסט“ (הט"א), אַפ-
טיילונג אין לאַדזש, וואָס האָט, אויף
גערינגס באַפעל, דורכגעפירט די

היטלער, אַדאָלף — 18, 44, 66, 73, 74, 156, 158, 255, 388.
הימלער, היינריך, רייכספיהרער פון עס.
עס. — 156, 158, 159, 176, 185, 255, 388, 432, 434.
היידריך, באַאמטער אין אינעם פון די אָק-
פּאַציע-אַמטן — 360.
היידריך, זע — ריינהאַרט היידריך.
היינע, ערווין — 261
העמערלע — 390
מיטגליד פון דער געטא-פאַרוואַלטונג.
נאָך דער באַפרייאונג אויפגעהאַנגען
אין לאַדזש אויפן סמך פון אַ טויט-
אָרטייל פונעם פוילישן געריכט.
העסס, רודאָלף — 423
העפנער — 441, 442, 445
נאָענטער מיטאַרבעטער פון אַדאָלף
אייכמאַן, אָנפירער פון פּוילנער אַמט
פאַר באַפעלקערונגס-פּאַליטיק. פלאַ-
גירט צו סטעריליזירן אַלע יידישע
פרויען און בכלל צו ליקוידירן די
יידן מיט אַ לייכט-חירקנד מיטל.
הערדער, פאַן — 306, 360
רעגירונגסראַט, העכערער באַאמטער
פון דער אָקופאַציע-מאַכט, זיך באַ-
טייליקט אין דער באַראַטונג, וואָס
האַט אָנגעצייכנט די ליניע פון
שטופנווייזער פאַרניכטונג פון די
געטא-איינוווינער דורך אויסהונגערן
און שווערער אַרבעט.
וואַלע — 445
עס.אַ-אַבערפיהרער פון וואַלאַחועק,
וואָס האָט פון וואַלאַחועק איבער-
געשיקט 920 יידן אין לאַדזשער גע-
טא.
ווינקלער — 210
זיך באַטייליקט אין דער בערלינער
באַשפּרעכונג (אַפריל 1940) וועגן
היכף ליקוידירן דאָס לאַדזשער געטא.
וועבער, ד"ר — 177
אַנפירער פון דער אינדוסטריע און
האַנדלס-קאַמער, וואָס האָט צוזאַמען

בראַקען — קרימינאַל-אינספּעקטאָר — 236,
237. אַרגאַניזאַטאָר און אָנפירער פון
„קריפּאַ“ — פּאַליציי-אַפּטיילונג אין
געטא, וועלכער האָט דורך שרעק-
לעכע פייניקונגען אַרויסבאַקומען פון
יידן, וווּ זיי באַהאַלטן זייער פאַר-
מעגן. פיל פון די „קריפּאַ“-קרבנות
זענען פאַרפייניקט געוואָרן צום
טויט.
גענעוויין, מיטגליד אין דער געטא-פאַרוואַל-
טונג — 390.
גערינג, הערמאַן — גענעראַלפּעלדמאַרשאַל,
פאַרויצער פון מיניסטאַרן-ראַט פאַר
מלוכה-פאַרטיידיקונג. פאַרמשפט צום
טויט אין גירנבערגער פּראָצעס, באַ-
גאַנגען זעלבסטמאָרד אין תּפּיסה —
176, 177, 179, 184, 211—213, 241, 444.
גראַו, ווילהעלם ד"ר, דייטשער געלערנטער,
וואָס האָט „וויסנשאַפּטלעך“ באַגריי-
דעט די גוטיקייט פון אויסראַטן די
יידן — 441.
גראַוזהאַאַר, פ. — שעף פון דער ציוויל-
פאַרוואַלטונג פון דער אַרמיי-אַבער-
קאַמאַנדע, אַרגאַניזאַטאָר פון צוואַנגס-
אַרבעט פאַר יידן — 98, 99.
גראַס, וואַלטער, ערן-פּראָפּעסאָר פון בער-
לינער אוניווערזיטעט, וואָס האָט אָנ-
געזאָגט, אַז „די טויט-שעה פאַרן
יידישן פּאָלק איז אָנגעקומען — 441.
גראַס, י. א., אַמטסלייטער, באַאמטער פון
דער אָקופאַציע-מאַכט — 150.
גרייזער, אַרטור, גאָלייטער, שטאַטהאַלטער
פון „וואַרטעגאָ“, צו וועלכן עס האָט
געהערט אויך לאַדזש, פילמאַליקער
פּראָיעקטגעבער צו פאַרטרייבן די יידן
פון לאַדזש — 176, 210, 212, 388, 445.
האַבערג, עס.עס.אַבערשאַפיהרער, אָנפירער
פון „קריפּאַ“ — 398.

ליטצמאנשטאט, געהאט כמעט די זעל-
בע פונקציעס, וואס ד"ר מאלדענ-
האדער — 306, 307, 390, 444
מערקערט, ד"ר אבערמעידינאלראט — 285

עטצאלד — 360

שטאבספיהרער, זיך באטייליקט אין
דער באראטונג פון די אנפירער פון
דער דייטשער אקופאציע אין לאדזש,
וואס האט פעסטגעשטעלט הונגער-
נארמעס פאר די יידן אין לאדזשער
געטא.
עש, פאן, רעגירונגסראט, פאליצי-פרעזי-
דענט — 95

פאלפינגער, מיטגליד פון דער געטא-פאר-
וואלטונג — 250, 361
פידלער, מיטגליד פון דער געטא-פאר-
וואלטונג — 390, 391
פעלצהאוזן, וואלטער — 131, 132
קאמענדאנט פון לאגער אין ראדאגאשטש;
אכזריותדיק געפייניקט די יידישע
ארעסטאנטן און פאר דער באפרייאונג
אונטערגעצינדן דעם לאגער מיט די
ארעסטירטע פאלאקן.
פראנק האנס, גענעראל-גובערנאטאר פון
אזוי גערופענעם גענעראלגאווערנעמענט
אין פוילן — 210

צירפניס, ד"ר, קרימינאל-דירעקטאר פון דער
"קריפא" — 308, 361

קאפפע, ווילהעלם — 158, 159
אבערגרופפענפיהרער עס.עס. העכער-
רער אנפירער פון עס.עס. און פא-
ליציי אין "ווארטעגאו אויף זיין
באפעל איז דורכגעפירט געווארן דער
ערשטער גירוש פון לאדזשער יידן
אין דעצעמבער 1939.
קארעל, עס.עס. אבערשאפיהרער, אנפירער
פון "קריפא" — 397, 398
קוק, לודוויק, פארטרויאונגסמאן פון פאליציי-

מיט אנדערע ווירטשאפטלעכע אינ-
סטיטוציעס דורכגעפירט די קאנפיס-
קאציעס פון יידישע אונטערנעמונגען
און געשעפטן אין לאדזש.

וועצעל, ד"ר — 441, 442

מיטארבעטער אין אייכמאן-שטאב. ער
האט באגרינדעט די נויטיקייט צו
שאפן לאגערן מיט גאדאפאראטן, וואס
זאלן דערמעגלעכן א שנעלע און
מאסנהאפטע ליקוידאציע פון יידן.
אויף דעם סיסטעם איז אויפגעשטעלט
געווארן דער פארניכטונגס-לאגער
כעלמנא, וואס זענען דורך די דייטשן
פארגאזט געווארן איבער 76 טויזנט
לאדזשער יידן.

זיבערס, קרימינאל-אבעראסיסטענט, אנפירער
פון "קריפא" — 303
זעמלער, פלוש-פאבריקאנט — 298

טוסט, העכערער באאמטער פון "קריפא" —
397, 398
טשארוניא, מיטגליד אין דער געטא-פאר-
וואלטונג — 390

יעגער, וואכמייסטער פון "שופא", פאליציי-
פארמאציע, וואס האט באוואכט דאס
געטא — 294, 295

לייסטנער — בירגערמייסטער פון לאדזש —
111

מאזער, ד"ר, וויצעפרעזידענט פון דער לא-
דזשער רעגענציע — 305, 306, 360, 361

מאכע, לייטער פון דער טעקסטיל-אינדוסטריע
אין ליטצמאנשטאט (לאדזש) — 412
מאלדענהאדער, ד"ר, שטאדטאבערפארוואל-
טונגסראט, אנגעפירט מיט אלע אק-
ציעס פון אינזאלירן און בארובן די
לאדזשער יידן — 238, 239, 250, 255, 306, 360

מארדער, ד"ר, אבערברגערמייסטער פון

די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די יארן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג

שווינדט, מיטגליד פון דער געטא־פאַרוואַל־
טונג — 390, 414

שוסטער, מיטגליד פון דער געטא־פאַרוואַל־
טונג — 390

שטאַובע, מיטגליד אין דער געטא־פאַרוואַל־
טונג — 390

שטיינערט, הערבערט, אינדוסטריעלער — 292

שטיינערט, קאַרל, אינדוסטריעלער — 292

שיפער, פאַן — 216, 217

אַבערבייגערמייסטער פון ליטצמאַן־
שטאָט (לאַדזש) אין ערשטן קוואַרטל
פון יאָר 1940. אויף זיין פאַראַנדנונג
איז דעם 30־טן אַפריל, 1940, דאָס
געטאָ געוואָרן אָפּגעשלאָסן. אין דער
פאַראַנדנונג האָט ער פאַרפליכטעט
רומקאָוסקין קאָנפּיסקירן די יידישע
פאַרמעגנס, זיי אָפּליפערן דער דיי־
טשער מאַכט און איינפירן פאַר יידן
בחנאדיקע צוואַנגס־אַרבעט.

שניידער — פאַרטערטער פון דער מיליטע־
רישער אָקופאַציע־מאַכט אין לאַדזש;
זיך באַטייליקט אין דער באַראַטונג.
וואָס האָט פעסטגעשטעלט די הונגער־
נאַרמעס פאַר די געטא־איינוווי־
נער — 361

שעפער, פאליציאָפּרעזידענט, עס.עס.־ברייגאָדע־
פירער — 188—190, 192, 193, 195,
196, 204, 206, 235, 382

אויפן סמך פון זיין פאַראַנדנונג זענען
די לאַדזשער יידן מיט ברוטאַלן כּוּזָה,
דורך הריגות, פייגיקונגען און מאַסן־
דערשיסונגען — געטריבן געוואָרן אין
געטאָ. ער האָט אויך אַרויסגעגעבן
אַ באַפעל צו שיסן אין יעדן ייד.
וואָס וועט פאַרלאָזן דאָס געטאָ.

*

שעמאַשקא — פּוילישער סטודענט, וואָס האָט
אַרגאַניזירט אַן ענדעקישע (ג.ד.) טע־
ראַר־באַנדע, וועלכע האָט געוואָרפן
באַמבעס אויף יידישע וווינונגען — 45

פרעזידיום אין ענינים פון קאָנפּיסקאָ־
ציעס פון יידישן פאַרמעגן — 181, 44
קורט עדוואַרד, געהאַט די זעלבע פונקציע
ווי קוק — 181

קוואַי, שטאַטאַבעראַינספּעקטאָר, מיטגליד פון
דער געטא־פאַרוואַלטונג — 390

קלובער, פראַפעסאָר, געמאַכט סטערעליזאַ־
ציע־עקספּערמענטן איבער יידישע
פרויען — 441

קעהלער, מיטגליד פון דער געטא־פאַרוואַל־
טונג — 390

קעלם, קרימינאַל־עקסרעטאַר, טעטיק אין
„קריפּאָ“ — 308

ראַט, פאַן — 73
ריבע, מיטגליד פון דער געטא־פאַרוואַל־
טונג, ביבאַוס שטעלפאַרטערטער —
390, 26

ריטער, באַוווסטע דייטשע פירמע פון
מעדיצינישע מכשירים — 285

ריכטער, קרימינאַל־אַבעראַטיסטענט, אָנפירער
פון „קריפּאָ“ — 303—305

רייכעל, שטורעמפיהרער; זיך באַטייליקט אין
רויבן יידיש פאַרמעגן — 183

ריינהאַרדט, היידריך — 17, 91, 113, 156,
159, 171—173, 186, 211, 229, 240,

255, 444, 407

גרופענפיהרער פון עס.עס., שעף פון
הויפּטאַמט פאַר מלוכה־זיכערהייט,
מחבר פונעם הויפּט־פראָיעקט פון
יידן־אויסראַטונג, וואָס איז דורכגע־
פירט געוואָרן אין אַלע געטאָס און
לאַגערן און אין לאַדזשער געטאָ.
דערשאַסן געוואָרן דורך טשעכישע
פאַרטיזאַנער ביים דאָרף לידיצע. די
דייטשן האָבן נאָך דעם אַטענטאַט
אויסגעהרגעט אַלע איינוווינער פון
לידיצע און דאָס דאָרף אויסגעגלייכט
מיט דער ערד. נאָך ריינהאַרדט הייד־
ריכס טויט האָבן די דייטשע פאַר־
אייביקט זיין נאָמען דורך אַנרופן
זייער יידן־אויסראַטונג־טעטיקייט מיט
דעם נאָמען „ריינהאַרדט אַקציען“.

אינהאלט פון די קאפיטלען

7	הקדמה — ד"ר מ. דווארשעצקי
13	א ווארט פונעם מחבר
31	1. דאָס לעבן פון לאַדזשער יידן ערב דער דייטשער יידן־אויסראַטונג
	2. אָפּענער קאַמף פון דער פּוילישער רעגירונג קעגן יידן און דער פאַרשטאַרקטער
55	טעראָר און פאַגראַמען
61	3. דער אָפּווער־קאַמף פון דער יידישער באַפעלקערונג
75	4. אויפן ראַנד פון חורבן און אומקום
83	5. אָנהויב מלחמה און דאָס בהלה־דיקע אַנטלויפן
95	6. די לאַדזשער קהילה־פאַרוואַלטונג און מרדכי חיים רומקאווסקי
100	7. מרדכי חיים רומקאווסקי דער עלטעסטער דער יודען פון ליטצמאַנשטאַטער געטאָ
105	8. יידישער אָפּטיימיום און דער פּרוו ויך צוצופאַסן צו די גרויליקע לעבנס־באַדינגונגען
113	9. די טעטיקייט פון רומקאווסקי און דער טראַגישער סוף פון זיין ערשטן יודענראַט
131	10. די געפייניקטע אין דער ראַדאָגאַשטשער תּפּיסה
143	11. דער געראַנגל פאַר לעבן און עקזיסטענץ און די טעטיקייט פונעם יודענעלטעסטן
156	12. אַנטי־יידישע פאַראַרדנונגען און דער ערשטער גירוש פון לאַדזש
164	13. אַנטישטיאונג פון דער אונטערערדישער באַוועגונג
170	14. די געהיימע צוגרייטונג צו פאַרטרייבן די לאַדזשער יידן אין געטאָ
176	15. דער לעגאַלער רויב פונעם יידישן פאַרמעגן
188	16. דייטשן טרייבן לאַדזשער יידן אין געטאָ
222	17. די ערשטע חדשים אין פאַרשלאָסענעם געטאָ
235	18. די דייטשן באַוואַכן און פאַרזאָרגן דאָס געטאָ
241	19. די אינערלעכע אָרגאַניזאַציע פון ליטצמאַנשטאַטער געטאָ
258	20. די אָרגאַניזירונג פון אַרבעטס רעסאָרטן
268	21. אָנהויב פון אָרגאַניזירטער קולטור־טעטיקייט
282	22. רומקאווסקי, די געטאָ־געזעלשאַפטלעכקייט און די דייטשע מאַכט
302	23. דער אָרגאַניזירטער רויבצוג פון די דייטשע אַקאָפּאַציע־אַמטן אויף די יידן אין געטאָ
312	24. סאַציאַלער אויפברוי און קלאַסן־קאַמף
325	25. די שטרייקן אין די רעסאָרטן און די אָפּאָזיציע קעגן רומקאווסקי
340	26. באַרואיקונג נאָך די שטרייקן און דעמאָנסטראַציעס
360	27. הונגער, קעלט און רומקאווסקיס נצחון איבער דער אָפּאָזיציע
380	28. דער מצב אין געטאָ נאָך דעם סאַציאַלן אויפברוי

29. אַפּמאַך צווישן געטאָ-פאַרוואַלטונג און געשטאַפּט וועגן ווייטערדיקער עקזיסטענץ פונעם געטאָ 388
30. דער מצב אין געטאָ אין פּרילינג און זומער 1941 101
31. פאַרטיי און קולטור־טעטיקייט אין פּעריאָד פון רומקאַווסקיס „אַליינהערשאַפט“ 422
32. דייטשן רעאַליזירן דעם היידריך־פּלאַן פון יידן־אויסראַטונג 440
33. ערשטע גרויסע דעפּאָרטאַציע פון לאַדזשער געטאָ אין טויטן לאַגער כעלמנאָ 453

ה ו ס פ ו ת :

1. קוועלן־אַנזייכונג 479
2. זוכצעטל פון געמען 503
3. דייטשן, וואָס זאָבן אָנגעפירט מיט דער אויסראַטונג פון לאַדזשער יידן 513

פאַטאָגראַפיעס און בילדער פון פאַלגנדע קוועלן :

אַרכיוו ייִה״א, אַרכיוו ״יד ושם״, פּרינציפּלע זאַמלונג פון ש. ה. איזנאָן, מ. גולבאַס, דאַרעמבוס און י. שפּיגל.

וואָרט פאַרקלערונגען און באַמערקונגען — אין אָנהויב פונעם בוך.

אין פארלאג י. ל. פריץ-בינליאטעק זענען ביז היינט דערשינען פאלגענדע ביכער :

אין יידיש :

מלך נוי (ניישטאט)	בלעטער פון א לעבן (באנד 1)
מאטעס דייטש	בלעטער פון א לעבן (באנד 2)
יצחק לעוו	נאכט איבער גלושינא
מרדכי יפה	אין מדבר סיני
יצחק פאנער	מיינע איבערלעבונגען
פריץ גראנאטשטיין	בילדער און דערציילונגען
יחיאל האפער	היימישע און נאענטע
יחיאל האפער	ביי דער ווייסל
ה. לייזויק	דאס הויז פון די ליאלקעס
נחמן דרוזדוב	אויף שמאלע טראטוארן
עזרא קארמאן	(ראמאן פון קיבוץ-לעבן)
רבקה באטמאן	דאס ערשטע און צענטע יאר מדינת ישראל
י. צ. שארגעל	צום נאענטסטן שטערן — יידיש
דוד זאקאלניק	אין געראנגל (געקליבענע שריפטן)
א. קארפינאוויטש	צען ישראל דיכטער
א. ריוועס	שלום אש אין זיין לעצטער היים
יוסף כרמל	מענטשן פון נעכטן
מרדכי אורן	א הויף אויף פאקאנע (באנד 1)
מרדכי אורן	א הויף אויף פאקאנע (באנד 2)
יחיאל האפער	אויף צארישער קאטארגע
	אחד-העם
י. זרבבל	צייכנס און צירופים
י. זרבבל	טויבן ביים ברונעם (לידער)
מענדל מאן	פון וויי און גלויבן
אברהם סוצקעווער	געראנגל
ישראל טאבאקמאן	דער וועג קיין סדום
ש. בערלינסקי	מיט דער שיף „טשיטשעריין“
י. פאפיערניקאו	א רייזע צו פארשטויסענע ברידער
מענדל מאן	דער פראגער ארעסטאנט דערציילט (באנד 1)
ק. צעטניק	דער פראגער ארעסטאנט דערציילט (באנד 2)
יוסף בירשטיין	ר' זלמן

זכרונות פון א יידישן רעוואלוציאנער	הערש מענדל
ערשטע יארן	נ. ניר-ראפאלקעס
דראמאטישע שריפטן	י. זינגער
אידעישע שלימותן און האלבע אמתן	דוד פלאקסער
ברויט (ראמאן)	ש. ווארזאגער
אין דוד המלכס גיטער (פאעמע)	בעריש וויינשטיין
אין דער נייער היים	לוי פאפיערניקאוו
היים און דויער — עסייען	אברהם ליס
מיט יידן צווישן אינדיאנער, נעגער און	ד"ר ח. שאַשקס
אַראַבער	
א האַלבער יאָרהונדערט אין אמעריקע	משה ווייסמאַן
פון די מלינער וועלטן	פ. גורליק
אינאיינעם און באַזונדער	י. בראַנשטיין
אָפּענע פענצטער	פ. בערמאַן
די געשיכטע פון יידן אין לאַדזש אין די	א. וואַלף יאַסני
יאָרן פון דער דייטשער יידן־אויסראַטונג	
די פונקען פון תיקון — פאעמע	אריה שמרי

אין עברית:

כתבים נבחרים	יוסף רוזן
אמנות ותיאטרון	אפרים שרייער
הדמות הלאומית של יהדות הגולה	י. לשצינסקי
שיחות עם סופרים יהודיים	יעקב פאט
300 שעות בגיטו הדועך	מ. ברלנד
על חרבות התרבות היהודית בברית־המועצות	יהושע גלבוע
ברלה	נ. חנין
עלי חיים	י. זרבבל
קריה לבנה — וויסע שטאַט (עברית־יידיש)	אפרים אויערבך
בין סיני לאולימפוס	א. אלמי